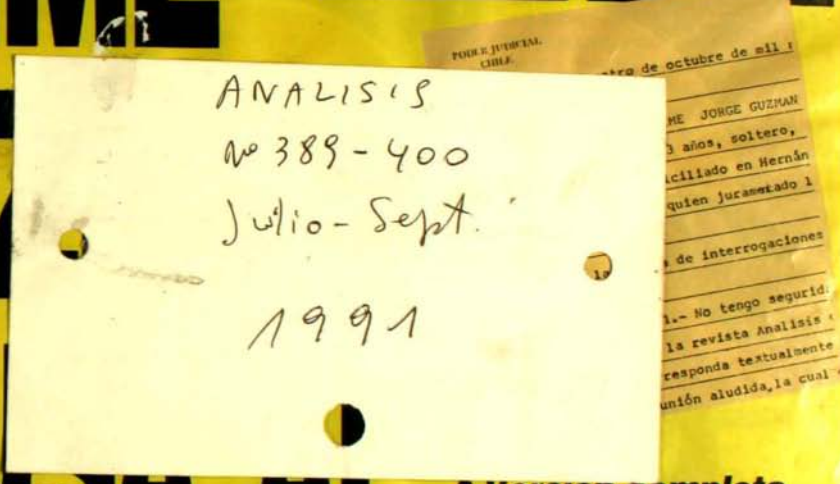
AÑO XIV - Nº 389 - DEL 1 AL 7 DE JULIO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES: $40

análisis

EXCLUSIVO

JAIME GUZ ACUSA AL GENERAL CONTRERAS



- ***Version completa de la declaración judicial del senador asesinado sobre las violaciones a los derechos humanos durante el régimen militar.***
- ***ANALISIS obtuvo el texto de sus 33 respuestas sobre la DINA, los detenidos desaparecidos, los ejecutados políticos y los centros de detención clandestinos.***

NUEVO SORTEO!

Polla BILLETES

DUPLICA SU SUERTE.

VUELVEN LAS 2 TERMINACIONES

200 MILLONES

1 GORDITO DE 5 MILLONES 2 GORDITOS DE 1 MILLON

PREMIO AL VIGESIMO:

¡USTED ELIJE!

1 DEPARTAMENTO EN LAS CONDES

o

1 DEPARTAMENTO EN VIÑA DEL MAR

Más de 365 Millones a repartir en sólo 35.000 Números

SORTEO: 7 DE JULIO

VIGESIMO: $ 1.000

LOS BILLETES SIN PREMIO TAMBIEN GANAN

PARTICIPE EN LOS SORTEOS DE FABULOSOS PREMIOS

PRIMER SORTEO: 7 DE JULIO

Revisión del gasto militar

La transición a la democracia debe imponer también una adecuación efectiva de nuestras políticas militares y gastos en defensa. La evolución de las relaciones internacionales, como el desarrollo de la conciencia universal en favor de la paz, dejan caducas muchas teorías y prácticas que le imponían a los estados prepararse febrilmente para la guerra y distraer enormes recursos en la carrera armamentista. Especialmente en el mundo subdesarrollado, se convierte ya en una herencia criminal los abultados presupuestos para la adquisición de materiales bélicos comparados a los gastos destinados a la salud, educación y obras públicas. En nuestro país, las exportaciones de cobre destinan un porcentaje millonario de recursos para incrementar los ya elevados fondos fiscales para las FFAA, en circunstancia que a los trabajadores que se esfuerzan diariamente por extraer nuestro precioso metal se les rechazan sus demandas de incremento salarial.

Los chilenos perciben un desequilibrio injusto y arbitrario entre los ingresos y nivel de vida de civiles y uniformados. Ello se constituye en un verdadero trauma social, así como un obstáculo cierto a la concordia nacional tan propiciada. De allí que los esfuerzos del diputado Vicente Sota y de otras personalidades políticas e intelectuales por poner atajo a este absurdo se constituyen en un esfuerzo del todo encomiable y que merecen ser realmente atentidos por el Parlamento y el Ejecutivo.

Dignos de elogio son, al mismo tiempo, los avances de marinos y aviadores por reorientar su actividad y hacer congruente su vocación a los tiempos de paz, tanto como a los desafíos del desarrollo. La comunidad nacional aprecia, en estos casos, un espíritu patriótico de colaboración con la suerte global del país y la protección real de nuestra soberanía territorial y marítima. En el Ejército, en cambio, debe ser su sometimiento a un arcaico y pertinaz mando lo que impide percibir este espíritu de renovación que, sin duda, debe estar presente entre las generaciones que aguardan por el recambio.

Por el contrario, mientras la Armada y la Aviación van procurando un fluido contacto con las instituciones militares de los países vecinos, al tiempo de disponer sus aviones y barcos a innumerables objetivos de bien público, en el Ejército se busca consumar la producción en gran escala del cohete «Rayo», proyecto que amenaza con un desastroso cortocircuito en nuestra relaciones internacionales que para nada podrían compensar los aparentes ingresos que pudieran obtenerse de la venta de esta letal arma. Chile compromete su credibilidad y solvencia en el mundo al vincularse a una estrategia armamentista, toda vez que en el plano diplomático hemos sido un país pionero en fomentar la Zona Sudamericana de Paz y la desmilitarización de nuestra Región.

La catástrofe vivida recientemente en Antofagasta nos reitera dramáticamente la necesidad que el país tiene de adecuar su presupuesto en beneficio del gasto social y las obras materiales que debemos emprender para recuperarnos del atraso que nos ha provocado un modelo económico insensible a los intereses de las mayorías y ciertamente abusivo en cuanto a la distribución del presupuesto público. Si ya parece ser que quedarán también en la impunidad todos los zarpazos que el régimen anterior le dio al patrimonio de todos los chilenos, al menos las nuevas autoridades y la comunidad nacional debieran mostrarse decididos a corregir este tipo de distorsiones y poner en su lugar a aquellas castas y concepciones de «seguridad», cuya persistente gravitación en la política atenta tanto a nuestra consolidación democrática y reinserción en un mundo que se empeña en ser más civilizado.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohíbe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

VOLODIA TEITELBOIM

"Este país está amarrado de pies y manos"

MIGUEL CARRASCO

Un intelectual a cargo del Partido Comunista chileno, en medio de su crisis más profunda, es todo un desafío. Escritor, esteta, político agudo, ex senador, acaba de recibir la «Orden Juan Marinello» otorgada por el Consejo de Estado cubano por su obra literaria y cultural, y por su libro *Neruda*, editado por primera vez en La Habana, y que sella la reconciliación entre el Premio Nobel y los cubanos.

Secretario General y presidente de su partido, reelecto hace unas semanas, abogado y también poeta, le corresponde hoy levantar la voz y gritar, si la ocasión lo amerita, advirtiendo que a mayores indignidades más alto será el tono. Y es que una nueva etapa se inicia desde ahora entre el PC y el Gobierno, y si no se llama oposición, el sinónimo será un eufemismo, porque detrás de este conversando con... hay más que un cambio de tono.

-Recuerdo haber leído su primer libro *Neruda*, en una edición española, y sé que ahora hará pública su pasión por Gabriela Mistral, editando un trabajo sobre ella.

-Terminé el libro hace algún tiempo, y se presentará en octubre.

-¿De dónde viene esa pasión por la Mistral?

-Es una pasión contradictoria que pasa por distintos períodos. Admiración, negación, reconciliación. Porque de niño, los primeros versos que yo leí y recité, fueron los poemas de Gabriela Mistral que aparecían en los textos escolares. Se publicaban las rondas infantiles.

-¿Cómo su pasión nerudiana le permitió ver a la Mistral? Habitualmente Neruda tapa a Gabriela.

-Primero, ella fue mi descubrimiento infantil. Luego pasó a una admiración adolescente cuando descubrí los sonetos de la muerte, los poemas trágicos de *Desolación*. Y es la edad de la buena memoria, y me sabía casi toda *Desolación*.. Pero de repente entra Neruda, también lectura de liceo. Liceo de Petarca, de Curicó, y el Virgilio que me introduce a Neruda es mi profesor de francés, Víctor Barberis, poeta de la generación del año veinte, y compañero de Neruda en el Pedagógico. *Crepusculario*, *Veinte Poemas de Amor*, y Gabriela Mistral aparece eclipsada en mi interés.

-¿Cómo la recupera?

-Después. Termino el liceo, me vengo a Santiago, es el año 1930, estallan los doce días de la revolución socialista, yo ingreso a la Juventud Comunista, y me siento revolucionario integral. No sólo político sino también partidario de la revolución estética. Y la revolución estética es la Escuela de París.

-¿Sigue siendo hoy partidario de la revolución estética?

-Sigo siéndolo.

-¿En qué se manifiesta esa adhesión?

-En la apertura hacia una literatura siempre fluida y siempre negándose a sí misma. Porque creo que en materia artística y creadora, esto significa la negación del país de ayer. Una negación que en el fondo es continuidad enmascarada, pero también la convicción de que el arte es el desarrollo perpetuo de una imaginación determinada por ciertas realidades, pero que nunca se repite en sí misma, no obstante que sus fuentes originales tienen al ser humano como creador.

-Y esa apertura de Volodia al campo estético, ¿cómo se expresa en el político? ¿Sigue siendo partidario de la revolución política también?

-Soy partidario de ella.

-¿Con qué innovaciones?

-Con todas las innovaciones que derivan de la experiencia vivida en la época anterior. Con su bagaje de aciertos y de errores, y en este momento determinado por la crisis de un socialismo burocrático, que a mi juicio corresponde a la segunda o tercera ola del socialismo. Y necesariamente tiene que venir otro período distinto. Este socialismo que no es el sueño encarnado de Marx, sino más bien la dictadura del Estado, y que pierde el sentido de que el socialismo es la utopía que proclama el reino de la libertad y de la realización humana plena, ha entrado en crisis total, y estamos viviendo el cirre de una época y la apertura de otra.

-¿De cuál?

-De un socialismo que tiene que volver al individuo, al respeto por las particularidades del hombre, por los valores específicos de las naciones. El retorno al criterio de la libertad como valor indisoluble respecto de esta sociedad, sobre la base del planteamiento de Marx de que el socialismo culminará en el comunismo, que es la desaparición del Estado.

-¿Entonces, cuando las catedrales se derrumban, para usted aún hay utopías?

-La utopía es la visión del mundo de mañana. Y aquellos que la niegan viven el mundo de hoy de una manera coyuntural y no integrada a un proyecto humano de mejoramiento de la sociedad.

> "Exito del atentado a Pinochet habría determinado un curso diferente en la política nacional."

-Usted que puede imaginar cosas, ¿se ha preguntado alguna vez qué habría ocurrido en Chile si el atentado al general Pinochet hubiera tenido éxito? ¿Cuál cree que habría sido el escenario político?

-Creo que hubiera determinado un curso diferente de la política nacional.

-¿Por qué?

-Porque el hecho de que Pinochet condicionara con toda su institucionalidad el paso a nuestra democracia precaria, significó que la transición chilena fuese la más conservadora y las más maniatada de todas las transiciones, si se la compara con la española, uruguaya, argentina, peruana o brasileña.

-¿En qué aspectos?

-Porque se da esa situación de híbrido en que el dictador continúa siendo Comandante en Jefe del Ejército. En que ese pasado dictatorial continúa prevaleciendo en lo económico. Controla el noventa por ciento de las alcaldías. La inmensa mayoría de la administración pública son gente suya. Maneja el Poder Legislativo a través del control del Senado, que hace que las leyes de amarre que se heredan de la Dictadura, partiendo de la Constitución misma, significan que este país está amarrado de pies y manos.

-¿Habría sido positivo, entonces, que hubiera tenido éxito el atentado contra Pinochet para el desarrollo de la democracia en Chile?

-No estoy hablando del hecho en sí mismo. Pero sus consecuencias hubieran determinado una situación diferente para Chile. Porque al fin y al cabo, Pinochet es la ultra reacción.

-En relación a la participación del PC, ¿usted se imaginó que con toda la tradición en la historia de este país, su partido no iba a estar representado en el primer gobierno de transición post Pinochet?

-No lo pensé, porque es absolutamente el mundo al revés. Los que más lucharon son los que han sido excluidos de la superestructura, de la cúpula gobernante y, lo que es más grave, de los poderes elegidos. Porque esta elección parlamentaria, y se pretende lo mismo respecto de las futuras elecciones municipales, son una estafa. Un asalto a mano armada. Realizado según la ley pinochetista que todo lo calculó para que el pueblo quedara al margen de toda autoridad. Por lo tanto, es una situación monstruosa en que los victimarios acusan a las víctimas.

-¿Dónde están las responsabilidades de la ausencia del PC en esta transición? Usted me señala de que hay una estructura pinochetista peresente. ¿Pero cuál es la responsabilidad del PC en esto?

-Previamente quiero decir de que hay una responsabilidad de los que se inclinan reverentes ante la institucionalidad pinochetista como si ésta fuera intocable. Y la responsabilidad del Partido Comunista está en que le atribuye a la moral un significado en la política, que no está de acuerdo con aquellos que hacen de ella un juego de intereses directos, vinculados a detentar posiciones del Estado, olvidando principios y aceptando de que este país está hecho para los ricos. Todo esto con un ropaje modernista, pero es igual que la situación que vivía el trabajador chileno a mediados del siglo XIX. Retrocede en el tiempo y se vuelve a los momentos más duros del capitalismo salvaje.

-¿Qué pasa con el PC y su incapacidad de haber revertido esta situación? ¿No hay autocrítica al respecto?

-Autocrítica siempre hay, y nosotros somos gente que piensa que el error es parte no sólo de la condición humana, sino también de la política. Pero nosotros no tenemos que reprocharnos respecto de culpas que no tenemos. En verdad, apostamos a una transición realmente democrática. Que fuera la suma de las fuerzas de izquierda y de centro. Democracia Cristiana, todos los partidos de la Unidad Popular. Pero esa fórmula fue desechada para preferir el matrimonio del centro con la Derecha, sobre la base de ceñirse al corcelete de hierro establecido por la Dictadura. Y en esto arrastraron a algunos sectores y personas de la Unidad Popular, sobre la base de que era lo único posible. Creo que ésta era una posibilidad, pero no la única. Nosotros seguimos pensando que una unión del centro con la Izquierda garantiza mucho mejor una transición democrática que ésta, que está completamente estancada y paralizada. Porque en el fondo, la nuestra es una democracia prisionera.

-Deme un elemento autocrítico de peso del PC en relación a esta situación.

-No haber valorado suficientemente la magnitud de la empresa «refundacional» de la Dictadura, en el sentido de cambiar la historia de Chile en términos totales, de los

→

últimos cincuenta años. Nosotros no comprendimos a fondo la magnitud de esto, que caló profundamente. Porque determinó también un modelo económico que ha sido estupendo para un grupo minoritario de chilenos, que se enriquecieron sobre la base de robarse el Estado, la economía social, la base fiscal, llevándosela para la casa.

-En este contexto, y de acuerdo con su descripción, ¿no cree que se ha instituido el conformismo en todas las capas de esta sociedad?

-Sí. El conformismo forma parte de la institucionalidad chilena. Y ha calado en todos los estamentos de la sociedad, incluso en sectores populares y obreros.

-¿Y por qué hay una propuesta del PC para que se modifique la Constitución, incorporando la rebelión popular como un derecho de los pueblos frente a determinadas situaciones? ¿No es una postura ética más que una aspiración comprendida por la gente?

-El Partido necesita plantearse situaciones morales. Y hablar del derecho a rebelión es algo que lo proclama la Constitución de los EEUU. Está en la Carta de las Naciones Unidas porque es un derecho natural. Incluso la doctrina de la Iglesia, especialmente Santo Tomás habla de eso. En Chile 17 años de dictadura han envenenado a buena parte de la conciencia, y han enfermado a un sector de la sociedad chilena. Pero también las necesidades terribles que vienen de los cinco millones y medio de pobres genera una situación que fluctúa entre la esperanza del triunfo de Patricio Aylwin, cuyo éxito nosotros hemos deseado sobre la base de cumplir un programa que no es el nuestro, pero que sigue esperando. Y esto ha demorado demasiado, y hay un comienzo de desencanto. Y el hecho de que la huelga en Chuquicamata haya sido aprobada por más del ochenta por ciento de los trabajadores, es un ejemplo.

-¿Significa entonces que hoy el PC es sólo una vanguardia moral en el terreno político de este país?

-Vanguardia moral, pero con aspiraciones a una vanguardia política compartida con todas las fuerzas de la Izquierda, y con las fuerzas que dentro de la Concertación, dentro de la Democracia Cristiana, del PS, del PR, etcétera, quieren cambiar la situación. Porque en definitiva, éste es, al ochenta por ciento, la continuación del pinochetismo, sin Pinochet en la Presidencia de la República.

-Usted fue reelecto Secretario General de su Partido hace poco. ¿Cuál es su mayor desafío como conductor del PC hoy?

-La dirección del PC es una dirección compartida.

-¿Pero manda usted? ¿No manda Gladys Marín?

-No me gusta la palabra mandar.

-Se lo digo en un sentido provocador.

-Hay especulaciones, pero yo soy el Secretario General del Partido, y según la ley, soy su Presidente. Y como tal, soy la autoridad máxima representativa. Mi mayor desafío es atravesar el túnel y atravesar el desierto. Porque ésta es la época más dura que ha vivido el Partido Comunista de Chile. Nunca en el siglo se produjo un derrumbe tan serio y tan traumático como el que vivieron los llamados países socialistas del Este. Lo cual ha afectado de alguna manera, y profundamente, a los PC, y al Partido Comunista de Chile también. Sumado al hecho de la extraña, rarísima transición hacia una democracia que continúa siendo en gran parte una dictadura con un Presidente democrático.

> "Los que más lucharon han sido excluidos de la cúpula gobernante."

-¿Así definiría usted al país?

-Este es un país que está bajo la sombra de la Dictadura y donde el poder del pinochetismo es mayor que el que detenta el poder elegido democráticamente.

-¿Y cuál es el desafío?

-El desafío mío y de todos los comunistas es que en Chile se realice verdaderamente la democracia. Esta transición debe llegar a una meta que no puede ser trasladada al siglo XXI. Esa insolencia de la Derecha que pone la pistola al pecho al Gobierno respecto de cada artículo de una ley que pueda dañar su poder, todo esto representa una situación intolerable que en el fondo no podrá mantenerse indefinidamente, y que tiene que generar reacción, malestares. Hoy se está viviendo un momento aparentemente bollante, en que las encuestas hablan muy bien del apoyo del Gobierno, y en que el PC aparece extraordinariamente castigado. Pero los problemas en Chile subsisten. Y ésta es una situación anómala que no puede convertirse en permanente.

-¿Y el desafío implica convertir al PC en una fuerza gravitante como lo fue en el pasado, y no seguir al margen del acontecer político actual?

-Al margen no ha estado nunca. Basta ver los diarios. Está al margen de las burbujas construidas por el sistema post pinochetista.

-¿Quiere romper la burbuja e incorporar al PC a la sociedad?

-Naturalmente. No para sumarnos a la idolatría del neoliberalismo, ni para ser cómplice del pinochetismo. Ni para aceptar la impunidad. Entre nuestros desafíos está resucitar el Informe Rettig, conseguir que no sigan presos aquellos que se jugaron la vida por la libertad y la democracia. Hay una multitud de razones y motivaciones que hacen que el PC tenga deberes insoslayables. Y los estamos asumiendo.

-Pero esta situación se da en un PC debilitado, con una crisis interna donde importantes sectores se han ido. ¿Cómo siente Volodia Teitelboim, un intelectual, un hombre que tiene un espectro mayor de intereses que la política misma, un escritor de su talla, cómo percibe el éxodo de intelectuales de su partido? ¿Le duele?

-Los intelectuales de mi partido no pueden considerarse como una categoría exclusiva. Y no es exacto que los intelectuales de mi partido se hayan ido. Se han ido algunos compañeros, que son profesionales, estudiantes, políticos. Pero la mayoría inmensa de los intelectuales permanecen en el partido. ¿Y qué proponían los que se fueron? Ser fieles a un socialismo democrático, renovar el partido. Para ese efecto debían permanecer en el PC, porque el partido se está renovando. El partido ha dado pasos muy importantes en el sentido de su inserción en una política creadora, renovadora. Está terminando la redacción de un programa que es una revolución en la concepción del PC. Ellos debieran haberse quedado. Y se fueron para incorporarse a otros partidos, o declaran que la solución de este país está en el centro. Se ha poducido una apostacia.

-Con la mano en el corazón, ¿le duele?

-Me duele. Naturalmente que me duele. Me duele cada compañero que se fue, porque al fin y al cabo había una comunión de ideales, éramos camaradas de muchos años, y pienso que nosotros quisimos hacer una casa de una gran familia que discute entre sí, que tiene controversias, pero que finalmente se entiende. Yo no me alegro que se hayan ido. Pero ellos son los que más han perdido.

-Usted es admirador de la Perestroika. ¿Podemos pensar que Volodia va a ser el Gorbachov del PC chileno?

-Yo no voy a ser el Gorbachov, y nadie sino él puede serlo.

-¿Se puede esperar que usted sea un reformador en su partido?

-La crisis interna se está remontando. Creo que estamos abiréndonos paso, en medio de una situación particularmente difícil, hacia un reencuentro con la gente. Por lo tanto, las heridas que puedan estar abiertas se irán cerrando. Yo no quiero aceptar roles grandilocuentes como reformador. Lo que a mí me interesa es que este partido esté a tono

> "Aylwin ha oído más a la Derecha que a la Izquierda."

con el siglo XXI. Que corresponda a las necesidades del pueblo chileno. Que sea un partido que rompa todo sectarismo. Que se abra a nuevos problemas que se plantean en la sociedad chilena, agobiada por problemas como la contaminación ambiental. La ecología es un problema de todos. Concebir el Chile de mañana no como la empresa que pueda asumir un partido o una tendencia, sino como una labor colectiva que demanda una política de alianzas muy grande, pero en torno a un sentido de progreso y de justicia social.

-Se acaba de formar un referente integrado por el PC, el MIR político, y sectores socialistas. ¿Cuál es el sentido?

-Es un conglomerado. Es un acuerdo parcial que puede ser un escalón respecto de una concertación mucho más amplia. Nuestra idea es la reestructuración de la Izquierda integral. El CUI,que existe y que no ha sido cancelado, es un gérmen de esta unidad que necesita desarrollarse. No queremos repetir el pasado, ni un calco de la Unidad Popular. Pero queremos unir a toda la Izquierda, la que está dentro y fuera del Gobierno, y tener una relación con el centro. Nuestro sentido político es que deben gobernar las mayorías. Posiblemente la Izquierda en Chile, por un período histórico, no será mayoría, pero con el centro, lo será. Y el centro, por sí sólo, tampoco será mayoría.

-Ustedes criticaron las últimas medidas económicas, y señalaron que el diez por ciento del cobre que va para las FFAA se destine a otras áreas. ¿No es un planteamiento populista, sin muchas bases de concreción?

-Es una medida de decencia elemental. Porque aparte de todo el presupuesto de las FFAA, muy abultado, y probablemente el mayor de América Latina, que les entreguen el diez por ciento de las ventas del cobre es un privilegio exorbitante que no existe en ningún país del mundo. Y proponemos que se restablezca también un sentido de decoro y de justicia. Sabemos que la gran mayoría comparte esto. Pero es una cuestión de tonos. Porque nosotros creemos que a mayores indignidades hay que alzar más la voz.

-Estos tonos, este alzamiento de voz, ¿significa que el PC entra a una nueva etapa, a una oposición al gobierno de transición?

-No hemos hablado de oposición, pero es visible que el PC acentúa la nota crítica respecto de todas aquellas insuficiencias notorias del Gobierno, y sobre todo a la facilidad con que cede a las presiones de la Derecha, y al chantaje. Porque la Derecha grita, amenaza, y vemos que las cabezas se inclinan y se aceptan los chantajes, como por ejemplo, en lo de las elecciones municipales y la ley. Esto, en el fondo, tiende a crear un bipartidismo en que la DC, y la Derecha amamantada por el pinochetismo, hacen de que ésta sea una República conservadora, no una República democrática.

-Y si esto no es oposición, ¿cómo se llama?

-Se llama independencia constructiva, crítica y activa. Verídica. Que significa la necesidad de decir la verdad y representar las privaciones de un pueblo que no ha sido tomado en cuenta. Y de una justicia que nò ha sido hecha. Y de no aceptar o resignarse a un cogobierno en que el gobierno democrático tiene que compartir con un poder paralelo, que actúa en la sombra y también a la luz.

-¿Qué pasa con las municipales?

-Vamos a participar con candidatos propios, ojalá en todas las comunas. Y tenemos que decir que tal como está rayada la cancha, es para la DC y la Derecha, y con árbitros saqueros. (Ríe). Y vamos a buscar todas las alianzas posibles, incluso con partidos que están dentro de la Concertación.

-¿De qué forma el PC está apoyando la reinserción de quienes plantearon la vía armada?

-La apoyamos plenamente. Y nos parece que la incorporación a la vida política activa del Movimiento Manuel Rodríguez, dejando el uso de las armas, es una muestra de una adecuación a la política nacional. Es una contribución a la democracia. Pero éste es un país donde el ser humano que ha sido perseguido, exiliado, no es atendido en sus derechos. Aquí el retorno, en muchos casos, ha sido seguido de un reexilio, porque simplemente se morían de hambre en este país.

-¿La opinión que usted tenía del Presidente Aylwin ha variado hoy, a casi un año y medio de gobierno?

-Conozco a Aylwin desde hace muchos años; estuvimos en el Senado. es una persona responsable, seria. Una persona más bien de centro. Creo que también tiene alguna sensibilidad. Pero estimo que ha oído más a la Derecha que a la Izquierda. Tal vez porque ella aparece más fuerte, más controladora de una institucionalidad que aprisiona su Gobierno. Me hubiera gustado más energía frente a la Derecha. Me hubiera gustado más decisión frente a los amarres. Que manejara una tijera para ir cortando esas ataduras, para que Chile pueda transitar a una democracia, que yo sé que él quiere.

-¿Usted afirmaría que el Gobierno está perdiendo apoyo a nivel popular?

-Se está gestando el descontento. Y el descontento es más extenso desde el punto de vista económico. Complementado con un sentido de responsabilidad ciudadana que nos hace a todos desear que este Gobierno tenga éxito. Porque este Gobierno, respecto de la Dictadura de Pinochet, es un inmenso cambio, por el sólo hecho de que se respira cierto aire de libertad. Aunque nos siga pesando a diario el smog pinochetista.

FARIDE ZERAN

La Moneda: ¿Seguirá habitada por Aylwin después del 94?

NEGOCIOS DE ALTA POLITICA

¿DOS AÑOS MAS PARA AYLWIN?

Sin alardes públicos se discute la posibilidad de prolongar el mandato del Presidente de la República. Sin embargo, el precio que reclama la Derecha parece demasiado alto.

Una reciente encuesta del Instituto Para el Nuevo Chile señala que un 73,9 por ciento aprueba la gestión del Presidente Aylwin, mientras un 64,6 por ciento se declara francamente partidario de la actual administración. Tales cifras resultan más que alentadoras para el Gobierno y el aylwinismo, si se tiene en cuenta que el Primer Mandatario, al ser elegido, recibió el 55 por ciento de las preferencias del electorado.

Los ejercicios de opinión como el citado sirven de aval para quienes están tejiendo desde hace bastante tiempo una operación política destinada a prolongar el mandato de Patricio Aylwin por dos años más. Para eso se requiere una reforma constitucional y, previo a ello, un acuerdo multisectorial que, en la práctica, signifique la casi unanimidad de los diversos actores.

En todo caso, el tema no es nuevo. Ya hace un tiempo se había planteado el punto al propio Presidente quien, incluso públicamente, manifestó su oposición a esa medida. Sin embargo, el mundo de la política es de por sí cambiante y fluido. Lo novedoso es que los renovados impulsos vienen desde la Derecha, más precisamente de Renovación Nacional y, para ser aún mayormente estrictos, están jineteados por el «acorazado» mayor de ese partido: Sergio Onofre Jarpa.

BINOMINAL PARA SIEMPRE

Al momento de sacar la regla de cálculos, la mayoría de los sectores concluyen en que sería positivo un acuerdo que permitiera la continuidad de Aylwin. El problema se presenta cuando se ponen sobre la mesa los «precios» que la Derecha fija para allegar sus decisivos votos en el Parlamento.

La estrategia de RN pasa por una cuestión para ellos decisiva: la mantención del sistema binominal electoral. Este método es el que les permite conseguir una cuota mayor de poder que la indicada por su verdadera capacidad electoral. La Derecha sabe que no tiene mayores posibilidades de conquistar el gobierno el año 93 y, también está consciente, que de cambiarse el sistema binominal de elección por uno proporcional, perdería su sobredimensionada representación parlamentaria. Con esa realidad, resulta más rentable aceptar por anticipado más años para Aylwin, evitar una disminución del número de sus congresistas y asegurar que el sistema electoral se mantenga inalterable.

Para la UDI, en cambio, el asunto no es

tan claro. A ellos les podría ser más útil un sistema proporcional. Sin embargo, sus proyecciones le indican que podría convertirse en el primer partido de la oposición, circunstancia en la cual el esquema binominal les parecería miel sobre hojuelas, pues podrían someter a RN a formas de pacto que signifiquen devolver la mano a lo ocurrido en las elecciones del 89.

Dentro del Gobierno el tema es tratado con pinzas. No hay definiciones tajantes ni absolutas. Allí preocupan los precios de la negociación, pero además provoca muchos desvelos la presentación pública del tema. Según fuentes calificadas, quien aparece como principal promotor de esta operación es el ministro de Minería, Juan Hamilton. Para él, se asegura, la prolongación del actual gobierno significaría más plazo en su reflotamiento político, amén de que considera positivo para el país la estabilidad que significa agregarle dos años al período de la transición.

DIFICIL PRESENTACION

En las altas esferas socialistas se asegura que el tema no está en la orden del día. Sin embargo, se asegura que hay una sensibilidad positiva. Las razones parecen claras: cuatro años de transición parecen muy mezquinos ante la magnitud de los problemas a resolver. Además, se advierte, el Presidente Aylwin ha hecho un estupendo papel, goza del respeto y la adhesión de la inmensa mayoría ciudadana, especialmente por su imagen de ecuanimidad y solvencia moral. Lo que no convence a los socialistas es el precio de mantener el sistema binominal. Eso lo consideran un costo imposible, no sólo para la salud partidaria, sino para la buena marcha de la democracia.

Diversa es la postura del PPD. Su Secretario General, Sergio Bitar, apunta que existe un compromiso de cuatro años y señala que su partido está por respetar dicho período. «Más bien, agrega, preferiríamos buscar una reforma que permitiese la reelección del Presidente Aylwin. De todas formas, no se trata de una negativa a ultranza. Lo que sí es definitivo, puntualiza Bitar, es que cualquier cambio debe ir indisolublemente ligado a otras reformas constitucionales y, entre ellas, el cambio del sistema electoral es intransable. Mantener el esquema binominal sería un golpe mortal al progreso democrático», concluye el dirigente.

En la Democracia Cristiana, paradójicamente, es donde el asunto genera los mayores anticuerpos. Mayoritariamente se considera como de muy difícil presentación política un acuerdo que cancele las elecciones del 93. Sin embargo, se ha sabido que las posiciones se han ido flexibilizando. En todo caso, se presume que será un tema de fuerte debate en la próxima Junta Nacional de esa colectividad.

En la práctica, éste es un asunto que pone en tensión las razones de Estado con los cálculos partidistas. La realidad concreta de la transición indica que cuatro años, con elecciones municipales de por medio y muchas reformas trascendentales aún por realizar, resulta un plazo bastante estrecho. Pero, como contrapartida, la consumación de un acuerdo estrictamente cupular debilita la credibilidad democrática y pone en riesgo la progresiva participación ciudadana en las cuestiones de mayor trascendencia. Asimismo, para casi todos los partidos resulta apetitoso el contar con un mayor plazo para perfilar de mejor manera sus opciones presidencialistas o de manejo de las cuotas de poder. En el caso de la Derecha resulta nítido el beneficio cuando arriesgan la acumulación de pérdidas. Para la Concertación eso se más dudoso, pero en el terreno particular partidario ofrece más perspectivas. Lo que resulta definitivamente impagable, para los concertados, es el precio de no alterar el sistema electoral y allí, por el momento, estaría radicada la piedra de tope del apoyo derechista.

Será la dialéctica de ambas necesidades la que defina la resolución de este ajedrez que, en todo caso, deja fuera de combate ese gusto recién recuperado y tan chileno de votar regularmente.

FELIPE POZO

Sergio Onofre Jarpa, a la cabeza de la operación derechista.

Juan Hamilton, el ministro más entusiasta en la materia.

PLEBISCITO

El Ciers, Centro Interconfesional de Estudios y Responsabilidad Social, emitió un documento para dar a conocer «los fundamentos jurídicos que demuestran la factibilidad de recurrir a un plebiscito para agilizar y concretar las reformas constitucionales que se prometieron en el Programa del Presidente Aylwin». Junto al documento, denominado «¡Plebiscito Ahora!», se acompaña una hoja para recolectar firmas con el fin que el Presidente convoque «inmediatamente» a un «Plebiscito Nacional» que reforme la Constitución del 80, y otros documentos alusivos al tema.

El Ciers es coordinado por el abogado **Juan Subercaseaux** y su director es **Carlos Castro**.

FALTARON INVITACIONES

En el último día llegaron a **La Moneda** las invitaciones al acto con que el Partido Socialista conmemoró, el pasado miércoles 26, el natalicio del ex Presidente de la República, **Salvador Allende**. Por tal motivo, se sospecha, muchos socialistas e incluso algunos subsecretarios (**Gonzalo Martner**, por ejemplo) se quedaron sin invitación al acto que se realizó en el Salón de Honor del ex **Congreso Nacional**.

BAILA Y TROTA

Edgardo Boeninger, el ministro Secretario General de la Presidencia, no ha dejado de realizar sus actividades predilectas. Además de bailar a destajo en diversos locales capitalinos todo tipo de música, el infatigable Ministro trota varias cuadras durante la semana.

ESBOZOS DE SOLUCION

Terminada la huelga de hambre de los **presos políticos** se han comenzado a dibujar proyectos de solución para que, lo antes posible, salgan en libertad. El Gobierno envió al Parlamento dos iniciativas. La única que podría ser aprobada es la que tiene que ver con la ampliación de ministros que, y esto no surge del Congreso sino de un acuerdo previo, se aboquen exclusivamente a los casos de los presos políticos. Además se pretende dotar a los abogados de todos los instrumentos para que logren beneficiar a sus defendidos. Así y todo, es muy difícil, incluso considerando la posibilidad del extrañamiento, que se logre la libertad de todos antes de fin de año.

simultánea y el problema de las aguas no podía ser postergado. Como se recordará, los diputados Sergio Aguiló (Talca) y Jaime Naranjo (Linares) se opusieron tenazmente a la construcción del Metro en la capital para que el Estado asumiera otras prioridades nacionales.

ACUERDO PARCIAL

Una de las condiciones que pone la **UDI** en la Reforma Municipal es que los concejales que se elijan sean sólo seis. Además que de esa manera se favorece a la minoría porque se asemeja al sistema electoral binominal, la UDI se asegura la elección del sexto concejal. El **Partido Comunista**, por su parte, querría que se eligieran siete representantes. De esa forma tiene posibilidades de que alguno de sus candidatos sea electo. Sin embargo, y aunque existe un principio de acuerdo de hacer las elecciones municipales en junio, aunque razones de conveniencia práctica la pudieran retrasar hasta septiembre, todavía la **Concertación** y la oposición no se han puesto de acuerdo sobre el sistema electoral que se debe implementar en el país.

CONFERENCIA DE SILO

Ya se encuentra impreso y diagramado un pequeño librito de lo que fue la Conferencia en Chile de **Luis Rodríguez Cobo**, más conocido como SILO. El cuadernillo, de 21 páginas, se titula **«SILO, pensamiento y obra literaria»** y su introducción reproduce la forma en que **Revista ANALISIS** «describió lo que sucedió en esa oportunidad». La conferencia de SILO en Chile se realizó el pasado 23 de mayo

ENCUENTROS POLITICOS

La **Corporación Libertas**, que preside el ministro **Carlos Hurtado**, se ha convertido en un excelente centro generador de noticias. Cada semana, o a veces cada quince días, acuden a su sede de la comuna de Providencia lo más graneado de la dirigencia política nacional, para conversar con editores y periodistas de diversos medios de comunicación. La organización de los encuentros, en los cuales se puede disfrutar de un bien provisto cóctel, corre por cuenta de **Jorge Pozo**.

C·O·R·P·O·R·A·C·I·O·N
LIBERTAS

¿NO HABRA METRO?

Todo indica que los triunfadores de la batalla del Metro serán los diputados regionales, **Sergio Aguiló** y **Jaime Naranjo**, y no sus colegas capitalinos **Carlos Montes** y **Gustavo Alessandri**, ambos de **La Florida**. Al parecer, el Gobierno habría decidido dedicarse a solucionar el problema de las aguas servidas en la Región Metropolitana y no construir el anunciado tren subterráneo. Dentro de las evaluaciones que se hicieron, pesó, aseguran, que los estrechos límites de la capacidad de endeudamiento del Estado chileno no permitían asumir las dos tareas en forma

OTRO CANDIDATO

El senador radical **Anselmo Sule** se encuentra, solapadamente por ahora, en plena campaña presidencial. De esa forma el dirigente, de dilatada trayectoria externa e interna, se suma a la ya larga lista de aspirantes a suceder a **Patricio Aylwin**.

el ubicado

No fue una sesión corriente la del Jurado de este Ubicatex. Apenas terminaba la entrevista de Televisión Nacional a Fidel Castro, el teléfono no paró de llamar para que le reconociéramos mérito a las brillantes respuestas del líder cubano y a las también lúcidas y ubicadas preguntas de Marilú Velasco.

Después hubo tema para largo. Lo que más impresiona, se dijo, es su franqueza, su entrañable interés por la suerte de Chile y su generosa actitud hacia nuestro proceso político. Ni un concepto demás. Nada que rehuyera.

La pura verdad. La Isla fue tierra de asilo para todos los chilenos que fueron perseguidos, así como un apoyo cierto a todos los que se opusieron a la Dictadura. Sin distingo ninguno de su ideología, sin inmiscuirse en el camino que el propio pueblo chileno y sus organizaciones políticas y sociales adoptaran. Ya fueran de centro o de izquierda; moderadas o pasadas pa'la punta. Por eso acompañó a las protestas y respaldó sin vacilaciones la estrategia de la inscripción electoral, el plebiscito y las elecciones. Porque los chilenos, dijo el barbudo dirigente, no podían esperar eternamente que la tiranía terminara.

Fidel Castro se comportó como un verdadero estadista. Nuestro país rompió relaciones con Cuba y le corresponde a Chile reinaugurarlas: «la amistad no se mendiga», dijo con dignidad y emoción. El régimen cubano rechaza hoy los métodos violentos. Nuestro país tiene en este momento un régimen civil, legitimado por el pueblo y cuenta, para más remate, con un presidente «amable y fino». Que ha demostrado talento para enfrentar nuestra difícil Transición.

Fidel fue agradecido con sus admiradores. Les reconoció su integridad moral y arrojo. Así como respeta a sus detractores de siempre.

Desprecia, por supuesto, a los oportunistas. Sobre todo a esos que en Varadero se hacían los izquierdistas y ahora se hacen los lesos.

¡Qué tipos!

los desubicados

Hay que ser muy desubicado para negarle al César lo que es del César. Y el curita colombiano que se jugó entero para lograr que Pablito Escobar se entregara a las autoridades se merecía que le dieran su recompensa. Además, los millones los invertiría en una universidad para los pobres, escuelas de rehabilitación y otras obras sociales. Pero, el gobierno colombiano se niega, hoy por hoy, a entregarle la recompensa por haber entregado al *capo* de la coca y de los cárteles. Argumentan que Escobar se entregó solo y que no corresponde que el curita cobre por ello. Se olvidan, los desubicaditos de Colombia, todas las peripecias que tuvo que pasar el humilde sacerdote, las amenazas de muerte, la pérdida de clientela en la parroquia y otros menesteres, tal vez menores, pero no por ello menos importantes. Además, la platita iba a ser bien invertida y no despilfarrada en orgías, drogas o tragos. Mucho menos en videos *pornos* o *topless*. En fin, desubicados los que no agradecen en Colombia los buenos oficios de un curita bien intencionado con el país y con la gente de menos recursos.

el carepalo

Hace tiempo que no aparecía. Lo hizo cuando nadie lo esperaba y cuando el país entero tendía su mano solidaria ante las inclemencias de la naturaleza. Y apareció para criticar y no para sumarse a los chilenos que ayudaban para paliar el sufrimiento nortino. Peor aún, lo hizo corta de vista, miope de solidaridad, y no vio la ayuda que el país entero le estaba dando a Antofagasta. Asegura que no se percató de nadie que estuviera entregando la ayuda que el país había juntado para los nortinos. Seguramente porque nadie entregó nada en los regimientos que, según ella, salvaron a los antofagastinos de una catástrofe mayor. Durante años, se paseó con sombrero por diversos lugares, donde no sólo no llegaba la ayuda, sino que las políticas sociales brillaban por su ausencia. Ahora, con imprudencia, reclama ella que no se ve nada y que los uniformados de su sector hacen todo. No cabe duda que echa de menos las pantallas, las fiestas, el don de poder y otros menesteres de la Dictadura. Ella, la otrora poderosa Lucía, no ve nada porque está ciega de envidia. Lo que menos ve, sin duda, es la silenciosa elegancia de Leonor, una doña Primera Dama para Chile.

DIPUTADO GUTENBERG MARTINEZ

"ESTOY DISPUESTO A SER PRESIDENTE DE LA DC"

Asegura que la postergación de la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, del cual es vicepresidente, se debió única y exclusivamente a la desgracia ocurrida en el Norte y no hubo razones de tipo político. Finalmente, el próximo fin de semana deberá realizarse el postergado encuentro y de allí deberá surgir el nombre del nuevo presidente de la DC. Si bien el diputado Martínez ha dado su público apoyo para ese cargo al actual ministro del Interior, Enrique Krauss, reconoce que en la eventualidad que el actual jefe del Gabinete no postulara, él estaría dispuesto a participar en la contienda interna... siempre y cuando se cumplieran algunos requisitos. En todo caso, contrariamente a la relación automática que muchos hacen entre la presidencia del Partido y la candidatura presidencial, el diputado Martínez asegura que eso no se le ha pasado por la cabeza.

¿Quiénes son los presidenciables para el 93?

-Yo creo que los nombres están dados. Puede ser Eduardo Frei, Andrés Zaldívar, Alejandro Foxley, Enrique Krauss. Pueden surgir otros más, pero por ahí va la cosa y yo, de verdad, en estos momentos no tengo ninguna preferencia.

-¿Y no sería lógico que quien va a ser finalmente candidato presidencial fuera primero presidente de la DC?

-Yo diría que no, en mi opinión no es bueno, con la sola excepción de Enrique Krauss, justamente porque él no ha manifestado interés en la cosa presidencial. Por lo mismo me parece que Enrique sería un excelente presidente del Partido. En todo caso, creo que no sería bueno que un precandidato presidencial estuviera en la presidencia de la DC, porque se tienden a confundir dos quehaceres. No es bueno ni para el pre-candidato ni tampoco para el Partido.

-Si no postulara Krauss, ¿qué requisitos serían los que usted exigiría para ocupar la presidencia de su partido?

-Bueno, en primer lugar debería contar con un equipo, una directiva con dedicación a tiempo completo, cuatro personas a medio tiempo, más un apoyo parlamentario y de miembros del Consejo Nacional y de la directiva nacional.

«Una segunda condición es contar con el respaldo de aquellos que pudieran aparecer como pre-candidatos presidenciales dentro del Partido. Sería necesaria la manifestación explícita de disponerse a colaborar con lo que podría ser mi gestión directiva.

«En tercer lugar hay un aspecto político, porque para mí una dirección partidaria debería fundamentarse en un apoyo irrestricto al Gobierno y en un apoyo irrestricto a la Concertación, especialmente para las elecciones municipales, las parlamentarias y las presidenciales.

Un cuarto punto importante es poder hacer realidad eso de dar un salto hacia adelante, iniciar otra etapa en que se pueda conjugar lo que son nuestras raíces democratacristianas con una versión moderna de política democrática.

«Finalmente, la quinta condición sería contar con una apoyo plural, porque si bien en la DC los grupos han desaparecido y estamos en una nueva realidad, subsisten lo que podríamos llamar distintas sensibilidades. De allí que sea importante que exista un apoyo plural».

-¿Y cuáles serían, según usted, las condiciones más difíciles de alcanzar?

-La primera. Esto es, un equipo de tiempo completo de buen nivel político. No es fácil, ya que si bien los partidos teníamos una cierta capa dirigencial, la mayoría está ahora ocupando funciones de gobierno o parlamentarias. No sobra la gente para formar ese equipo, yo diría que de todas las condiciones ésa, objetivamente, es la más difícil. Un segundo elemento difícil es que exista suficiente apoyo como para que asumir la dirección implique poder, efectivamente, hacer un montón de cosas que hay que hacer, en el sentido de equilibrar los fundamentos doctrinarios con una política moderna. Eso no es fácil porque nuestro Partido es grande y también tiene mucha historia y si bien la historia es buena como fuente, a veces hace las cosas un poco más difíciles.

-¿Y cuáles son las diferencias que existen entre las distintas candidaturas que hay hasta ahora?

-Esa pregunta es imposible de contestar, pero yo no creo que haya diferencias políticas sustanciales.

-¿Y qué tipo de diferencias existen entonces? ¿Por qué hay distintos candidatos?

-Lo que eran las corrientes de antaño, hoy no se justifican como tales porque las cosas que nos diferenciaban antes decían relación con las políticas de alianza y los métodos de oposición frente a la Dictadura. Eso fue superado, pero la historia marca a las personas y no se borra con mucha rapidez, entonces es probable que quede algo de eso. En todo caso yo no veo diferencias importantes entre los candidatos, a mí me parece que es más una cuestión de estilo.

-Sin embargo hay posturas distintas, por ejemplo, respecto a la relación de la DC con la Concertación. Concretamente la candidatura de don Narciso Irureta.

-Hay algunos matices porque algunos son más dudosos respecto al tema de la Concertación, en todo caso, lo que yo entiendo don Narciso no está en eso.

-¿Y la gente que lo apoya, tampoco?

-Bueno, en la viña del Señor hay de todo.

J.R.

CHUQUICAMATA

LA ADVERTENCIA DEL COBRE

Una dimensión que ni la empresa, ni los dirigentes sindicales imaginaron, alcanzó la movilización de los mineros de Chuquicamata en torno al convenio colectivo, que culminó con la votación positiva por la huelga.

"Los mineros de Chuqui no improvisamos», dijeron orgullosamente a ANALISIS los dirigentes. Venían preparándose desde hace meses para la negociación con la empresa. Los sindicatos 1 y 2, que juntos hacen más de siete mil trabajadores, estudiaron junto a sus asesores, el desglose de cada punto.

Pero cuando vino el aluvión de Antofagasta, sintieron que su conflicto pasaría a pérdida. «Si remontamos nuestras peticiones, a pesar de lo ocurrido, significa que lo sembrado tras la autonomía, la unidad y la participación, habrá estallado en brotes», diría Hernán Santelices, presidente del Sindicato Uno, y líder natural de los mineros del Norte.

Las negociaciones iban y venían. Hasta que la empresa decidió cerrar la cortina, con un bono de fin de conflicto de 325 mil pesos. Era una bonita suma. Pero, expresaron los mineros: «pan para hoy y hambre para mañana». Ese bono decía NO al reajuste del sueldo base, no a la escala móvil, no a la igualdad de 25 días de vacaciones para todos. No a que haya un solo sistema educativo para los niños, sean hijos de obreros o supervisores.

Calama vive del dinero que circula en Chuqui y los trabajadores reciben el gatillazo de la oferta consumista constantemente. Es usual que estén endeudados. 325 mil era una cifra tentadora. Pero también estaban todos esos años bajo la dictadura, con esos convenios impuestos que les hicieron perder conquistas antiguas. «Porque vivimos en carne propia la política laboral autoritaria, dice el dirigente Luis Rojas, luchamos ardientemente por la recuperación de la democracia y por este Gobierno». En la asamblea dijeron: «Es un bono compra conciencia», y lo rechazaron. Y la palabra dignidad empezó a recorrerlos.

En esa masiva reunión, Darwin Bustamante, presidente de la CTC (Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre), democratacristiano, dijo: «Este Gobierno no me representa porque ha dado la espalda a los trabajadores. En estos momentos no me siento representado por ningún partido político». Democratacristianos, socialistas, comunistas, independientes repitieron una y otra vez: «A nosotros ningún partido nos representa». Pidieron a sus bases que en las movilizaciones no enarbolaran más que la bandera chilena. En la marcha, sólo un minero rompería el mandato, al levantar entre centenares de la tricolor, la bandera alba del Colo Colo.

LA MARCHA

Por la pampa seca, terrosa y caliente, los dos mil mineros que comenzaron la marcha en el local del sindicato en Chuquicamata, fueron convirtiéndose en diez mil, con sus mujeres y amigos, en su curso hasta Calama.

Encabezados por la totalidad de los dirigentes de los sindicatos Uno y Dos, más Héctor Fernández, de la CTC y el diputado

→

Nicanor Araya.

Fuertemente tomados del brazo simulando un misil humano que cortaba el fuerte viento del árido desierto, avanzaban: Hernán Santelices, Luis Julio, Juan Tabali, Luis Rojas, Julio Soto, Omar Hurtado, Edmundo Pino, Hernán Quiroga, Héctor Sepúlveda, Héctor Albaniz, Roberto Guerra, José Pizarro, Luis Vergara y Freddy Hinojosa. Los catorce que dejaron sus colores políticos por estas semanas, para ponerse la camiseta del sindicalismo autónomo.

Un gigantesco lienzo sintetizaba el sentimiento colectivo: «Ayer por la Democracia, hoy por la dignidad». ANALISIS hizo la larga marcha de veinte kilómetros y éstos fueron algunos diálogos:

Una pareja de edad madura se baja de un vehículo y se incorpora: «Yo vengo a acompañar a mi marido, a solidarizar con su lucha, y vengo atrasada porque fui a comprar jugos y agua, porque siempre se hace poca». El marido interrumpe: «Me llamo Hernán Hurtado, llevo 17 años en la empresa y trabajo en la refinería electrolítica». **¿Qué opina usted de la oferta de la empresa?** «Es una abierta provocación, porque no nos ofrece nada y más encima afecta nuestra dignidad. ¿Cómo me presento a mis hijos si acepto que compren mi conciencia?».

Eduardo Llanca tiene 29 años, trabaja en la sección Concentrado. **¿Qué le parece la marcha?** «La respuesta de las bases es buena, estamos muy unidos, nos sentimos muy fuertes. Si no cambian la oferta, iremos a la huelga». **¿Y la última oferta de Codelco?** «Es un chiste». **Los medios de comunicación locales han explicado las razones de la empresa...** El joven minero interrumpe. «Mire, desde que empezó este conflicto yo no escucho su radio, no miro su tele y rompo el semanario sin leerlo».

Jorge González tiene trece años en la empresa y trabaja en la fundición de concentrado. **¿Qué significa trabajar ahí?** «Mire, lo que le puedo decir es que no me voy a sacar el reloj de oro (premio que le dan a los que cumplen 30 años en la empresa), porque soy uno de esos 'privilegiados', como dicen por ahí. Donde yo trabajo, la vida útil es muy corta. Usted no podrá jamás imaginarse el dolor que a mí me provocó que el Presidente Aylwin, por quien voté, haya dicho que yo soy un privilegiado. Aquí nosotros vendemos nuestra salud a un bajo precio. Aquí todo es caro. Usted ve lo inhóspito del paisaje, no hay entretenciones».

Ella prefiere no dar su nombre, «porque me llevo muy bien con mi supervisor y no quiero problemas». Marcha contenta comiéndose una naranja. **¿Dónde trabaja?** «En control de calidad». **¿Qué significa eso?** «Revisar la calidad de nuestros productos y subproductos: cobre, molibdeno, plata, oro, platino, los siete metales nobles que Chuqui produce. Hace 18 años que trabajo acá. Voté por Aylwin porque quería cambios pero aquí se han visto pocos. Mi esposo trabaja en la fundición, y va marchando más adelante con los de su sección. Tenemos dos hijos que también nos apoyan en este conflicto. Voy en la marcha porque pertenezco al Sindicato 1 y soy una miembro disciplinada». **¿La respuesta de la empresa?** «Me dio ganas de llorar».

Oscar Mora Paredes tiene 47 años y 19 en la empresa. Trabaja en la concentradora. **¿Va a votar por la huelga?** «Mire, para mí éste es un asunto importante. No sabe con las ganas que voy a votar la huelga porque la empresa cree que estoy en venta. Mis orejas, mis ojos, mis brazos. Este es el comienzo no más. Cuando termine la pelea por el pliego, seguiremos hasta que no queden ni los huesos».

Los trabajadores de Chuquicamata, en su mayoría, son hijos de mineros, muchas de ellas embarazadas con sus hijos de la mano y un inmenso grupo de lolos dio un estruendoso aplauso a los mineros, que se organizaron en una masa compacta, de treinta en fondo, con los brazos fuertemente amarrados, con jockeys, cascos o a cabeza descubierta. Cuando Calama explotó en centenares de autos bocineando, bicicletas y aceras repletas de vecinos aplaudiendo, los curtidos rostros de los mineros se hicieron más oscuros, con sus dientes más apretados tratando de no llorar. Habían atravesado veinte kilómetros de desierto, alegre y combativamente, incluso haciendo bromas a las mujeres que pasaban en automóviles; «Mijita rica, ¿solidariza con nosotros?»... Pero al llegar a Calama los chistes se replegaron. Era pura emoción en el ambiente. Habían triunfado dando una gigantesca demostración de fuerza. Era una masa compacta de diez mil seres humanos, y otros miles recibiéndolos triunfalmente. Eran los gritos, la consigna sindicalista, los abrazos, el llanto, hasta llegar a la calle Balmaceda, para escuchar a sus cansados dirigentes y cantar la Canción Nacional «a la minera», como ellos dicen tomados de las manos, en alto.

LAS COMUNICACIONES

La guerra de las comunicaciones de ningún ejecutivo, ni jefe del régimen anterior. Si el Gobierno hizo pactos con ellos, a nosotros no nos consultó, entonces son sus pactos, no los míos». Decenas de entrevistas, todas similares.

La marcha partió a la una y a las 16.30 horas se produjo el primer encuentro con las esposas que marchaban desde Calama a encontrarlos. Ellas portaban carteles: «Esposo, no afloje, no pierda la dignidad». El grito de los hombres era: HUELGA, HUELGA. El de las mujeres: DIGNIDAD, DIGNIDAD. A las 17 horas otro grupo de hombres, amigos y familiares de los mineros se encontró también con ellos. Sus carteles decían: «Minero, amigo, Calama está contigo». A la entrada de esta ciudad cien-

mostró una vez más que el mensaje no siempre es una cuestión de mayores recursos y mejor tecnología. Codelco Chuqui contó con su semanario *Oasis* -que difundió un número especial el día de la marcha-, con un canal de televisión y una radio. Todo de su propiedad. Estos medios se jugaron enteros, con una programación amena, profesional y directa. Los trabajadores contaban sólo con su radio, propiedad del Sindicato Uno, llamada *Nueva Carillón*, que en transmisiones ininterrumpidas fue dando a conocer a Chuqui y Calama, minuto a minuto, lo que ocurría. El importante nexo radial fue reconocido como uno de los instrumentos importantes que coadyudaron a este triunfo.

Los ejecutivos de Codelco, Renzo Gasparani (subgerente general) y el gerente Holger Bannah, dieron su última palabra: «La empresa no variará su posición ni ofrecerá más», dijo el primero, agregando que estaba preocupado ante la posible huelga, porque ello sería un desastre. Dijo coincidir con los dirigentes en que había que mantener el diálogo y culminó con un «con o sin huelga no se ofrecerá más de lo conocido». El gerente Bannah destacó que la huelga representará una pérdida diaria de alrededor de tres millones de dólares. Pero Codelco no tiene sólo este problema. Al momento del cierre de esta edición, la división Tocapilla también votaba la huelga, después de haber rechazado la última contraoferta de la empresa. Y en Chuqui, el Sindicato úmero Tres, creado en su momento por la dictadura para oponerse al Uno y al Dos, y que hoy negocia por separado, rechazó también la última oferta de la empresa, en los mismos momentos que sus colegas marchaban por el desierto, y vota la huelga el 30 de junio.

Los mineros del norte saben que están apoyados por las divisiones de El Teniente, del Salvador, Potrerillos y Andina, porque todas las negociaciones de ellos, que vienen de atrás, dependerán de lo bien o mal que le vaya a Chuqui.

LA HUELGA

Desde las 9 de la mañana del miércoles 26, largas hileras de trabajadores esperaban para votar. Cada turno llegaba a medida que salía del trabajo, porque se quejaban «de que la empresa no daba ninguna facilidad, a pesar que la huelga es un derecho y la votación, una obligación».

Las urnas se cerraron a las 21 horas. Decenas de trabajadores se congregaron para conocer los cómputos. Los parciales mostraron la tendencia que en ninguna mesa varió mayormente. A las 11 de la noche, un sólo grito, con centenares de puños en alto, saludó el cómputo final. Votaron seis mil 848 trabajadores y siete mil 570 del Sindicato Uno y Dos. Los resultados fueron: seis mil 191 a favor de la huelga. 608 a favor de la propuesta de la empresa, 28 blancos y 21 nulos. Más del 90 por ciento votó por la huelga, pero como la legislación permite que los votos de los que no llegan a votar, los blancos y los nulos se le sumen a la empresa, la aprobación de la huelga tiene un 81,78 por ciento. Todos los trabajadores sabían que no podían anular el voto, pero 23 mineros no pudieron resistir la tentación de votar por la huelga y escribir una opinión garabatera sobre la oferta empresarial. ¡Chile, escucha, Chuqui está en la lucha! Formaron un largo desfile y con ese grito se perdieron por las calles de Chuqui. ¡Vamos a las casas de los ejecutivos!, decían unos y los dirigentes acotaron: «La jornada recién empieza, sigamos actuando con la responsabilidad y mesura que hemos tenido hasta ahora». Era la medianoche.

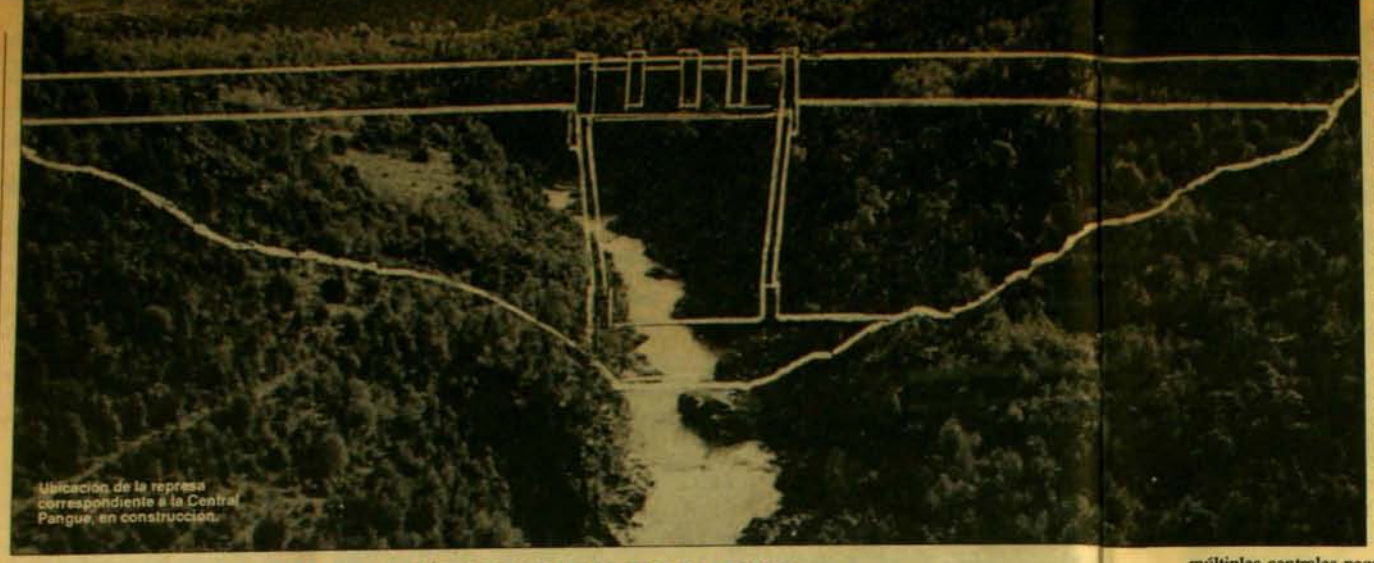
LA AUTONOMIA

Este conflicto ha servido para que se publiciten las difíciles condiciones de vida de los mineros nortinos, la peligrosa contaminación, los numerosos accidentes del trabajo, pero ellos creen que aquí se dan pasos también hacia la conformación de un movimiento trabajador que se gesta en varias partes del país. Cuando se le pregunta a Luis Julio, presidente del Sindicato Dos, sobre el problema de los accidentes del trabajo, sostiene que ellos buscan participación en la fiscalización y prevención de riesgos, a través de los comités paritarios, pero «para nosotros la participación es un punto central en este convenio».

Cuando se le pregunta a Hernán Santelices, presidente del Sindicato Uno, si al desperfilarse de los partidos se ha dado un salto en materia de autonomía sindical, responde: «Todos han planteado ante las asambleas que entre el partido político al que se pertenece y los mineros, están con los trabajadores. Somos un conjunto de dirigentes que ha logrado un grado de autonomía importante, porque valoramos que los trabajadores son el eje y la fuerza motriz de la sociedad. Sin embargo, no estamos debidamente representados ni en el Parlamento ni en el Gobierno y por eso las leyes no cambian. Hubiéramos deseado que este Gobierno, por el que tanto luchamos para que hiciera este camino de transición, no hubiera llegado al punto de los pactos, sino que hubiera sido consecuente con el programa. Pero al margen de eso, la vida nos ha demostrado que siempre seremos los actores perjudicados. Por eso, con toda la experiencia acumulada, tanto en las luchas sindicales como contra la dictadura, vamos madurando una autonomía... pero... ¡ojo!, que hay una gran cantidad de dirigentes a nivel de todo el país. 200, tal vez 300, que sin intereses individuales, estamos viendo formar un gran frente, encabezados por representantes de los trabajadores, en dirección a un gran movimiento, que cuando así lo estime, se pueda convertir en un partido de nuevo cuño, realmente democrático, donde las bases sean realmente protagonistas. Aquí nadie quiere ir adelante llevando la bandera de nada, ni sacar provecho de situaciones conflictivas, pero parece que la dura realidad nos lleva a formar un poderoso movimiento sindical, sin ataduras, sin compromisos partidarios, pero con un criterio político que reconozca nuestra fuerza, que construya la unidad y luche por una participación protagónica». Si hasta el lunes no fructifican las negociaciones y la huelga va, es posible que los mineros se trasladen masivamente a ayudar a la reconstrucción de Antofagasta.

En el Norte, todo es posible.

GLADYS DIAZ,
en Chuquicamata



Ubicación de la represa correspondiente a la Central Pangue, en construcción.

REPRESAS EN ALTO BIO-BIO

"SI EL RIO SUENA..."

Para unos, el proyecto de construir seis centrales hidroeléctricas en esa hoya hidrográfica matará el río y su ecosistema, incluidas milenarias comunidades pehuenches que viven en la zona. Para otros, es una necesidad del desarrollo del país. A todas luces, falta una ley del medio ambiente.

Eso de «los costos del progreso» se viene escuchando hace mucho tiempo y se seguirá oyendo cada vez que alguna iniciativa polémica necesite usar ese argumento en su favor. Ocurre ahora, frente al proyecto hidroeléctrico «Alto Bío-Bío», que comprende la construcción de seis represas en una de las pocas zonas del planeta que aún no han sido intervenidas por el hombre. Para los ecologistas, ello significará lisa y llanamente la muerte del importante cauce fluvial y su correspondiente ecosistema. Desde otro punto de vista, es una obra necesaria para el desarrollo del país. El asunto, sin duda, es complejo y no se ajusta a una verdad absoluta.

Pero el debate público en torno al proyecto recién comienza, impulsado por un grupo de ecologistas y profesionales de diversas disciplinas que crearon el «Grupo de Acción por el Bío-Bío», con el apoyo del Comité de Defensa de la Flora y Fauna de Chile, Codeff;, el Instituto de Ecología Política; el Programa para los Pueblos Indígenas de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, y de personalidades como el poeta Nicanor Parra. Lo que pretenden es generar una campaña en favor de la vida en el Bío-Bío y de los indios pehuenches que habitan la zona, a través de «un movimiento de participación y movilización ciudadana, porque vemos que el Gobierno y los políticos están demasiado amarrados», explica a ANALISIS Juan Pablo Orrego, master en ecología y antropología de la Universidad de York, de Canadá. Recalca que «la comunidad nacional tiene algo que decir, porque ningún gobierno ni empresa es dueño del río, éste le pertenece a Chile y al planeta».

Concretamente, lo que ha caldeado los ánimos es la construcción de las obras preliminares de la Central Pangue (una de las seis programadas), situada en la VIII Región, a unos 87 kilómetros al sureste de la ciudad de Los Angeles. La obra fue asumida por una empresa privada filial de Endesa -Empresa Eléctrica Pangue SA- y contempla una inversión de 470 millones de dólares. Previamente, Endesa obtuvo todos los permisos de las autoridades pertinentes: la merced de aguas o el derecho de aprovechamiento de ese recurso por parte de la Dirección de Aguas del MOP, y una recomendación de la Comisión Nacional de Energía para que la Central Pangue entre en servicio a partir de 1995. El Ministerio de Economía, en tanto, otorgó a Pangue S.A el permiso para construir y operar la Central, así como su concesión eléctrica.

Orrego dice que ello no debe extrañar, puesto que corresponde plenamente al criterio economicista con que se deciden las inversiones en el país, de acuerdo al modelo de desarrollo que se está aplicando, y debido a la inexistencia de una ley de medio ambiente y otra indígena. «Todo lo ecológico y lo indígena está íntimamente relacionado. Basta recordar que fue la comunidad mapuche de Quinquén la que comenzó a protestar por la explotación de la araucaria. Paradójicamente, hoy la araucaria está protegida por ley y ellos están a punto de ser desalojados».

Desde la otra visión, Endesa argumenta que la hoya del Alto Bío-Bío podría aportar una potencia de unos dos mil 900 MW, con una capacidad de generación media anual de trece mil 560 millones de KWH, aproximadamente similar a la producción generada actualmente en el país. De los estudios realizados, se agrega, se concluye que la forma más económica de aprovechar ese potencial es la construcción de seis centrales en serie (Ranquil, Ralco, Pangue, Aguas Blancas, Huequecura y Quitramán). Los recursos hidroeléctricos de la zona central del país están agotándose, coinciden los especialistas. El Bío-Bío tiene un potencial energético enorme y está cerca de los mayores centros de consumo. En síntesis, no hay por dónde perderse.

«Ese razonamiento sólo responde a la lógica del gigantismo y centralismo de las grandes ciudades, replica Orrego, en circunstancias de que se deberían estudiar otras opciones energéticas, como la implementación de múltiples centrales pequeñas y diseminadas. Pero su cuestionamiento es más de fondo y apunta «a un modelo de desarrollo autodestructivo de extracción de recursos naturales que ya fue aplicado en los países del norte con resultados desastrosos y que en definitiva beneficia a los grandes inversionistas. Sabemos que ese modelo lo heredamos de la dictadura, agrega, pero nos gustaría ver tendencias de cambio. Es un modelo frío, que nos llena de cifras, pero ¿quién le pone precio a un río que está hace cientos de años ahí? ¿Con qué derecho se le interviene? ¿Alguien le preguntó a las futuras generaciones si éste es el planeta que quieren que les dejemos?».

ESTUDIOS E INTERPRETACIONES

Hasta el momento, la empresa Pangue encargó tres estudios respecto del impacto ambiental que producirá la construcción de la represa. Dos a la Universidad de Concepción en los años 87 y 89, y el último, este año, a la consultora norteamericana «Ecology and Enviroment Inc.». Y precisamente en ellos se basa para sostener que el proyecto es ecológicamente viable, sin desconocer que habrá algunos efectos negativos, calificados de menores, pero que la misma empresa desarrollará las acciones paliativas correspondientes. Pangue está interesada en proyectar una buena imagen pública, y su «Unidad de Gestión Ambiental» se encarga de proporcionar esta información en bonitos folletos impresos a todo color.

Realidad que contrasta con la del «Grupo de Acción por el Bío-Bío», que funciona casi «a pulso» en una casona del barrio Bellavista. Allí encontramos al antropólogo Rodrigo Valenzuela, quien trabaja con grupos indígenas de la zona afectada y fue contratado para el estudio de la consultora norteamericana. Valenzuela se opone tenazmente a la construcción de la Central Pangue, en razón del impacto dañino que a su juicio provocará en unos nueve mil pehuenches, los cuales mantienen una estructura política, económica y social milenaria, «a pesar del abandono y la agresión de la que han sido objeto».

Y si bien tanto él como Orrego reconocen que esas comunidades viven en una situación de extrema pobreza, enfatizan que ello se debe a que nunca ha existido una política específica de desarrollo hacia ellos, a partir de su propia cultura. Con la construcción de Pangue ocurrirá que «habrá una invasión brutal de la zona sin respeto por los que viven allí», afirma el antropólogo. Aunque ello signifique trabajo, porque «de campesinos mapuches se transformarán en asalariados no calificados. ¿Y qué pasará cuando se terminen las obras? Si se desmantelan sus patrones económicos de subsistencia seremos responsables de un proceso migratorio masivo hacia las ciudades, donde pasarán a engrosar los sectores más marginados de la sociedad».

Por otra parte, continúa, «el impacto cultural de la llegada de miles de obreros calificados, hombres solos y con dinero, es tan grande, que durante las obras preliminares los prostíbulos aumentaron en un cien por ciento (había uno, ahora hay dos), y los "clandestinos" (donde se expende alcohol), de cuatro a ocho».

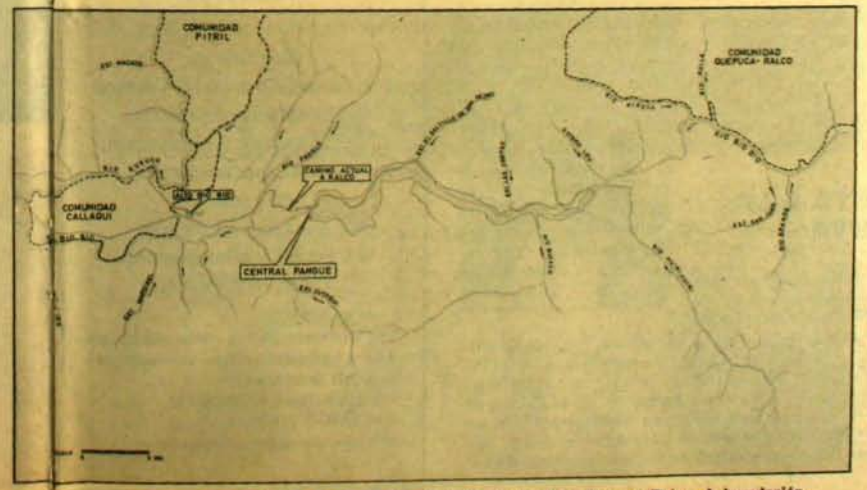
«Los indígenas latinoamericanos nos enseñan una gran lección, que no hemos aprendido, señala Valenzuela, cómo vivir en armonía con el medio ambiente». En este caso, según Valenzuela, eso se ha expresado en la oposición manifestada por los pehuenches y sus caciques a la construcción de la represa.

Gonzalo Benavente, jefe de la «Unidad de Gestión Ambiental» de Pangue, asegura sin embargo que ocurre todo lo contrario y que los pehuenches incluso reclamaron cuando la puesta en servicio de la Central se postergó un año. Por otro lado, destaca, «todo se hace considerando la opinión de las personas y en armonía con ellos. Estamos en permanente diálogo y nos interesa escuchar la opinión de los involucrados». La obra hidroeléctrica no afectará terrenos de propiedad Pehuenche, concluye el estudio «Aspectos Ambientales del Proyecto Pangue», realizado por la empresa. «La reducción Callaqui, que es la más cercana a las obras, se ubica diez kilómetros aguas abajo», se establece, por los que los impactos sobre la comunidad Pehuenche son «indirectos». En el mismo documento también se señala que Pangue contempla un plan de capacitación laboral para los pehuenches y la posibilidad de llevar luz eléctrica a la zona.

Entre las medidas compensatorias se contemplan incluso indemnizaciones económicas en caso de desalojo, informa el antropólogo, pero «¿cómo van a compensar a gente que legalmente es dueña de nada?, ellos son ocupantes de hecho de esas tierras desde siempre». En cuanto a los estudios de impacto ambiental, Valenzuela y Orrego cuestionan su orientación en el sentido de que están hechos a partir de la premisa de que la obra se hace y sus recomendaciones sólo apuntan a la mitigación de los costos ecológicos. «Todos sabemos que una cosa es lo que está en el papel y otra lo que efectivamente se implementa. Las medidas correctivas son tan caras, que harían antieconómico el proyecto. Nadie asegura que se vayan a concretar, y ¿qué se hace si no dan resultado y la represa ya está construida?», plantea Orrego. Estima que el proyecto debería decretarse en moratoria hasta que se dicte una ley sobre el medio ambiente.

El tema da para largo y tiene otras muchas aristas relativas al río mismo y su ecosistema (contaminación da las aguas, efectos sobre la flora y fauna), y la polémica recién comienza. Por de pronto, el «Grupo de Acción por el Bío-Bío» está acuñando una consigna: «El progreso con costos no es progreso».

SUSANA KUNCAR



El mapa ilustra el sector de impacto ambiental estudiado por Pangue. El área de inundación (embalse o lago artificial), asciende a las 500 hectáreas.

CONTRA EL FRIO

«Evite abrir innecesariamente puertas y ventanas y manténgalas cerradas correctamente». «No coloque tiestos de agua sobre sus estufas, salvo que vaya a utilizar agua caliente. De lo contrario sólo perderá calor al evaporar el agua». Los consejos, -que algunos pueden encontrar demasiados obvios- están incorporados a una cartilla denominada «Cómo conservar el calor en invierno» que está siendo distribuida masivamente por la Comisión Nacional de Energía como parte del programa Uso Eficiente de la Energía. La cartilla incluye consejos que apuntan a lograr el objetivo de ahorrar dinero, utilizando bien la energía doméstica.

CARAVANA SOLIDARIA A ANTOFAGASTA

Con la presencia de autoridades de Gobierno encabezadas por el ministro del Interior, Enrique Krauss, se dio la partida la noche del jueves 26, a una gigantesca caravana de 24 camiones que portan 800 toneladas de ayuda para Antofagasta. Los vehículos que pertenecen a la Confederación Nacional Gremial de Dueños de Camiones y a la Confederación Nacional de Camioneros, iniciaron su marcha desde el Parque O'Higgins. De acuerdo con lo informado por las autoridades, se espera organizar caravanas similares con una periodicidad de tres días de intervalo. Al hablar a los trasportitas antes de su partida, el ministro Krauss subrayó que su viaje era un «testimonio de solidaridad y fraternidad de los chilenos». Por otra parte, la Oficina Nacional de Emergencia informó que actualmente se están entregando 16 mil raciones de alimentos para los damnificados y que la Empresa de Servicios Sanitarios continúa trabajando intensamente para reparar la alimentadora sur de agua y poder restablecer la distribución del vital líquido. Por otra parte, efectivos de Investigaciones de Antofagasta encontraron a trece personas que aparecían en la nómina de desaparecidos por el aluvión, quienes se encontraban en distintos albergues de la ciudad, siendo actualmente 86 el número de víctimas de la tragedia. La búsqueda de cadáveres prosigue en seis puntos de la ciudad.

ATENTADO A JEFE POLICIAL

En grave estado continuaba al cierre de la edición, el funcionario de Investigaciones Hugo Orellana, chofer del prefecto inspector de Investigaciones Nelson Mery, quien salvó milagrosamente de un atentado en su contra el pasado lunes 24. Individuos que se movilizaban en un vehículo dispararon contra el chofer en los momentos en que este subía al auto particular del prefecto en el estacionamiento de su casa, confiundiéndolo al parecer con el jefe policial. Según trascendió, la policía civil habría detenido a dos sopechosos, quienes posteriormente fueron dejados en libertad. Mario Melgozzi, subdirector de la institución, no descartó que los autores del hecho de sangre puedan ser delincuentes comunes y no algún grupo terrorista, otra de las hipótesis que se analiza. Informó, además, que los investigadores cuentan con retratos hablados de los sospechosos, los que serán distribuidos en las unidades policiales antes que a la prensa.

DE LA PROTESTA A LA PROPUESTA

Es el título de la publicación que contiene los discursos más importantes de quien fuera presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, Claudio Orrego Larraín, la que cuenta con un prólogo escrito por el ex rector de esa casa de estudios, Fernando Castillo Velasco. «Los jóvenes de la generación de Claudio, así como los que lo antecedieron a partir del 73, mostraron un temple y un valor inimaginables. Jamás se rindieron cuando fueron avasallados, vilipendiados, perseguidos y asesinados», subraya el académico. Agrega: «Al leer los discurso de Orrego, me pareció que había estado presenciando una hermosa y extraña carrera de posta, en la cual el padre (Claudio Orrego Vicuña), ya agotado, entregaba el bastón al hijo del mismo nombre para que corriese veloz llevando hasta la meta, las ilusiones y los sueños que tantas veces había soñado».

EMPRESA
DEL ESTADO
LIDER EN SERVICIOS
REQUIERE
PARA SU
OFICINA MATRIZ

GERENTE
COMERCIAL

Requisitos:
Ingeniero Comercial
2 años de experiencia
en cargos similares
Experiencia en investigación de
mercado, manejo estratégico
de productos de consumo
masivo, introducción de
nuevos productos y manejo
de Agencias de Publicidad.
Deseable dominio
del idioma inglés.

JEFE
DEPARTAMENTO
VENTAS

Requisitos:
Ingeniero Comercial o Técnico
en comercialización o
Administración de Empresas,
con especialización
en ventas.
2 años de experiencia
en ventas y al menos uno
como Jefe Ventas.

Los interesados deben enviar currículum vitae y fotografía reciente, indicando pretensiones de renta a:
CASILLA 780-V, CORREO 21,
SANTIAGO
Los antecedentes no serán devueltos

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA AIRLINES

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Dr. Manuel B. Borgoño 66
222381	252930	428394	262775	Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

LA NUEVA LEY

UNA PESCA CON TORMENTA

La historia legislativa de nuestro país contempla leyes de dificultosa tramitación, pero pocas han costado como la Ley de Pesca que acaba de despachar el Senado.

A fines de 1988 se supo que se gestaba -a puertas cerradas- en la Junta de Gobierno de aquel entonces o Poder Legislativo como algunos le llamaban, una ley de pesca. El revuelo de todas las partes involucradas fue mayúsculo, las opiniones a favor y en contra no se hicieron esperar. Lo que sucedió es que misteriosamente se había filtrado la cuarta versión de lo que hasta ese entonces era el proyecto de ley en discusión. Este había sido despachado en forma anónima a una organización de trabajadores, la Federación de Tripulantes de Naves Especiales de Chile, afiliada a la Congemar y ésta a su vez a la CUT. En opinión de Oscar Mendoza, profesional que labora en el Grupo de Estudios Pesqueros (GEP) «lo que esa cuarta versión contenía era atroz. Por ejemplo, no se hacía ningún reconocimiento a la existencia de los pescadores artesanales, todo era licitable y los recursos marinos limitados, se transformaban en una mera mercancía». Esto generó tal nivel de descontentos, que incluso el entonces almirante Merino se sumó a ellos.

No cabe duda de que existía una necesidad de legislar sobre la materia, ya que la única Ley de Pesca que regía esa actividad en el país era una que databa de 1931. Obviamente que esa ley no satisfacía las necesidades que el desarrollo de la industria de la pesca había experimentado y, por lo mismo, se había hecho anticuada.

Estas primeras propuestas de leyes de Pinochet, incluida la cuarta y algunas otras que se debatieron en la Junta, tenían claramente por objeto «introducir la economía de mercado y el capitalismo al mar», señalaron otros profesionales del GEP.

Sin embargo y después de mucho discutir -diez fueron los proyectos que se debatieron según comentaron algunas fuentes-, finalmente se aprobó una versión, la que fue publicada en el Diario Oficial el 22 de diciembre de 1989.

LA NUEVA ETAPA

Al asumir el nuevo gobierno y entrar en funciones el Parlamento, se constituyó en éste último una Comisión de Pesca. El Gobierno, por su parte, postergó la entrada en vigencia de la ley publicada en diciembre de 1989. Paralelamente y con el objeto de que la ley definitiva contemplara la opinión de todos los sectores involucrados e interesados, creó una Comisión Nacional de Pesca, en la cual participan representantes de los trabajadores, empresarios, representantes del Estado y académicos. Ante esta Comisión el Gobierno presenta la Ley de Pesca de Pinochet junto a un paquete de proposiciones para modificarla. Con las observaciones hechas por la Comisión, el Ejecutivo envía finalmente el texto definitivo al Parlamento.

Sin embargo, un grupo de parlamentarios de oposición censuraron el proyecto y lo enviaron al Tribunal Constitucional ya que lo consideraron inconstitucional en su forma y en su fondo. El Tribunal recogió el cuestionamiento en cuanto a su forma, pero no en cuanto a su fondo.

El Ejecutivo, luego de alcanzar un acuerdo con la oposición, elaboró un proyecto complementario y, el 7 de diciembre de 1990 el Senado aprobó finalmente la idea de legislar sobre el proyecto enviado.

Fue sobre este documento complementario que se discutió en el Congreso y, en la medida que los senadores hicieron una serie de modificaciones al mismo, éste tendrá que volver a la Cámara de Diputados. Si por cualquier motivo en esta instancia son rechazadas las modificaciones hechas por los senadores, deberá formarse entonces una comisión mixta bicameral para negociar un texto de consenso que permita superar las divergencias.

Como decíamos al comienzo, pocas son las leyes de la República que han suscitado tanta discusión, debate, acuerdos y desacuerdos. En la primera parte de esta larga historia y, específicamente en lo que se refiere a la Ley de Pesca de Pinochet, ésta tuvo el rechazo categórico de parte de los pescadores artesanales. Hoy, esa actitud ha comenzado a cambiar y los que mayoritariamente se oponen a la ley son los grandes empresarios pesqueros. Paradojalmente, éstos han logrado arrastrar hacia sus posiciones a una serie de organizaciones de trabajadores del mar, los que firman acuerdos y aparecen en conferencias de prensa junto a connotados industriales del área como Angellini o Francisco Javier Errázuriz. Así lo demuestra una «solicitada» aparecida el 29 de mayo en el diario *La Epoca*.

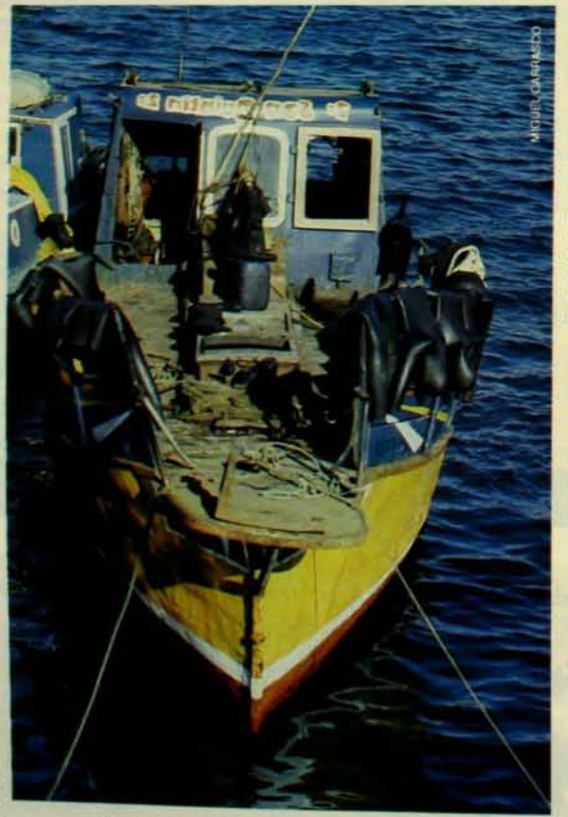
LA LEY

Las dificultades para la aprobación de esta ley, que cuenta con varios centenares de acápites, estriban en el hecho de que había que conciliar un interés nacional con un mosaico de intereses individuales, zonales, regionales y provinciales. Distintas son las motivaciones y preocupaciones de un trabajador de un buque pesquero en la zona norte con las de un trabajador de una fábrica conservera en la zona austral del país. Son también disímiles las presiones que pueden ejercer los capitales japoneses de Salmones Antártica, si se comparan con las de una industria familiar dedicada al cultivo de este pez.

Básicamente, se trató de cambiar el criterio de que los productos del mar eran propiedad de nadie, y por ende, cualquiera se los podía apropiar de acuerdo a lo que fueran sus capacidades, por el criterio de que los productos del mar son propiedad de todos, y al Estado le corresponde un papel en la preservación de estos recursos. Es por esta función que se le atribuye al Estado, que algunos no han vacilado en comparar a la Ley de Pesca con lo que fue la Reforma Agraria de los años 60 y 70.

Más allá de las cuestiones puntuales que contempla la ley y, en las cuales se podrá estar de acuerdo o no, dependiendo del sector involucrado y de la ubicación geográfica de éstos, los distintos actores políticos que han participado en su redacción, coinciden en que ésta representa un avance. Algunas de las razones estarían dadas por: Protege adecuadamente los recursos hidrobiológicos de la irracional explotación; regula el acceso a las pesquerías; crea instancias de participación efectivas para la adopción de medidas de manejo pesquero, al contemplar Consejos de Pesca a nivel nacional, zonal y regional, dotados de facultades asesoras consultivas y resolutivas. También reserva para el ejercicio de la pesca artesanal, una franja de mar territorial de cinco millas marinas, medidas desde las líneas de costa normales, a partir del límite norte del país, hasta el paralelo 41 (más o menos Puerto Montt) y alrededor de las islas oceánicas y reserva también a la pesca artesanal las aguas interiores del país (archipiélagos de Chiloé al sur). Se crea también el «delito pesquero», el cual será conocido por el Juzgado del Crimen competente. La lista es interminable y son los diputados quienes deberán revisarla una vez más. Todo hace presagiar que el país podrá contar dentro de poco con una Ley de Pesca moderna y adecuada a los actuales niveles de desarrollo y explotación, transformando la actividad pesquera de una labor de caza y recolección en algo más asimilable a la agricultura o ganadería de mar.

IVAN BADILLA



MIGUEL LOPEZ/FOTOCO

Buzos artesanales en plena faena de pesca.

La merluza es uno de apetecidos productos de exportación.

LA LEY EN CHILOE

La provincia de Chiloé, ubicada al sur de la X Región, es una de las zonas del país que más aporta a la actividad pesquera. ANALISIS le consultó a Gabriel Ascensio, gobernador provincial de la isla su opinión al respecto.

«Sin perjuicio de considerar que la Ley de Pesca constituye una respuesta sino óptima, por lo menos necesaria para la regulación de la actividad pesquera, no es menos cierto que la ley no favorece de la forma como hubiésemos deseado, al pescador artesanal, actor principal en la vida de la provincia de Chiloé y, en general al desarrollo, de las regiones más aisladas y pobres del país.

«Por un lado, es bueno que la ley proteja adecuadamente los recursos hidrobiológicos de la explotación irracional, pero también es bueno que la misma ley proteja al pescador, al hombre, principal protagonista de la actividad y, en este sentido estimo que se perdió una buena oportunidad para enfrentar globalmente el tema. Es cierto que las grandes empresas pesqueras, muchas de las cuales no querían regulación legal de la actividad, van en el fondo a ser beneficiados con la ley debido a los grandes volúmenes de producción y recursos que ellos manejan, lo que tiene relevancia para los indicadores macroeconómicos.

«Pero insisto, la posibilidad de lograr una política que potencia el desarrollo económico-social de localidades como la nuestra, donde los mayores beneficios, facilidades, recursos, tecnología, etcétera, estén dados al hombre, y donde es fundamental la actividad pesquera artesanal, no está contemplada en esta ley. En consecuencia es un tema pendiente. Esta es una ley para las grandes empresas que regulan su actividad. Quedan pendiente el desarrollo comunitario del pescador, su seguridad social, su acceso a la salud, a condiciones laborales más dignas, a créditos, y mucho más.

«También queda pendiente la fórmula legal que hubiese permitido aprovechar el uso racional de los recursos con que cuentan nuestras provincias, para mejorar las condiciones de vida de las personas que viven en estas localidades, para que los recursos que se obtengan sean en realidad para el provecho del desarrollo local, y mejores caminos, más escuelas, más hospitales, más cultura existan en estos lugares tan ricos en recursos naturales y tan pobres en oportunidades.»

TERCERA EDAD

Un programa turístico dirigido a los mayores de 60 años, mediante el cual podrán obtener descuentos de un 25 por ciento o más en las tarifas de a lo menos 200 empresas turísticas, fue lanzado recientemente por el Servicio Nacional de Turismo (Sernatur). El programa, que beneficiará a más de un millón 200 mil chilenos, comenzó a regir el 14 de junio y se extenderá hasta el mes de diciembre. Para hacer uso de estos descuentos los interesados pueden acercarse a las oficinas de Sernatur en todo el país, donde podrán obtener información sobre los establecimientos de hospedaje, agencias de viaje y empresas de transporte adheridas a este programa.

TRANSFORMAN BASURAL

Con un crédito de 160 millones de pesos, otorgado por el Banco de Chile, la Empresa Metropolitana de Residuos Ltda. concluyó la última etapa de impermeabilización de paredes del Relleno Sanitario de Lo Errázuriz, antiguo botadero de basura. El proyecto contempla el desarrollo de un parque recreacional con el propósito de preservar la salud de la población. En ese sitio, de cuarenta hectáreas de superficie y veinte metros de profundidad, convergían dos mil toneladas diarias de basura, correspondientes a quince comunas de Santiago.

PROGRAMA DE BECAS

El WUS-Chile (Organización Internacional No Gubernamental), que promueve el desarrollo de programas y proyectos que benefician directamente a los sectores sociales más pobres y discriminados, ha implementado un nuevo sistema de becas: Jóvenes Profesionales en Regiones. El objetivo es incentivarlos a trabajar en regiones donde los recursos humanos calificados son escasos y, de este modo, asistir a los sectores sociales más pobres a nivel regional, organizaciones populares locales en la elaboración de sus demandas y especialmente en la confección de proyectos al Fosis. Los postulantes deberán poseer un título universitario o equivalente, tener experiencia de trabajo con organizaciones sociales y estar dispuestos a residir en la región donde se realice el programa. La beca tiene una duración de un año y un monto mensual de 350 dólares.

PUBLICACION

Ya circula el número 20 de la publicación elaborada por TASC (Trabajo de Asesoría Económica al Congreso Nacional). En esta edición, el tema desarrollado es la Rehabilitación y Modernización de la Empresa de Ferrocarriles del Estado.

CREDITOS PARA PEQUEÑA Y MEDIANA INDUSTRIA

Un saldo por cinco millones de dólares de la línea de crédito Corfo-Banco Mundial-Sercotec serán ofrecidos directamente por estas instituciones para cubrir necesidades de financiamiento de mediano y largo plazo. La línea de crédito que se ofrece es por un monto máximo de 50 mil dólares por operación, a mediano y largo plazo, a una tasa de interés de 8,5 por ciento anual, sobre valores expresados en UF. Las solicitudes de crédito podrán presentarse hasta el 30 de septiembre en cualquiera de las oficinas de Sercotec a lo largo de todo Chile.

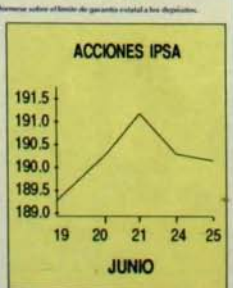
MALASIA COMPRA HIERRO CHILENO

La Compañía Minera del Pacífico SA, CMP de Chile y «Perwaja Steel» de Malasia, firmaron un acuerdo mediante el cual la empresa nacional se compromete a vender a la compañía siderúrgica de Malasia, un millón y medio de toneladas de pellets de reducción directa al año a contar de 1993, por un monto aproximado de 90 millones de dólares. Con este acuerdo, la CMP se constituirá en el principal proveedor de hierro de Perwaja Steel, empresa siderúrgica del sudeste asiático que demuestra el mayor crecimiento de los últimos años. La Compañía Minera del Pacífico, empresa del Grupo CAP, explota yacimientos de hierro en la III y IV regiones del país con una producción anual de ocho millones de toneladas. Sus principales clientes son Japón, Alemania, Corea, Qatar, Argentina, Australia, Bélgica, Francia, Holanda y México, entre otros países.

INDICADORES ECONOMICOS

Banco Sud Americano
su banco amigo

UNIDAD DE FOMENTO FECHA	VALOR ($)
01 JULIO 91	7.482,36
02 JULIO 91	7.488,52
03 JULIO 91	7.494,69
04 JULIO 91	7.500,86
05 JULIO 91	7.507,04
06 JULIO 91	7.513,22
07 JULIO 91	7.519,40



JAIME GUZMAN ACUSA AL GENERAL CONTRERAS

En el pensionado Cardenal Caro, 15 de junio de 1989, Jaime Guzmán acusó a Contreras.

Versión completa e inédita de la declaración judicial del senador asesinado sobre las violaciones a los derechos humanos durante el régimen militar.

Jaime Guzmán llegó con cierto retraso a la cita que tenía con un grupo de estudiantes en el Pensionado Universitario Cardenal Caro, en la calle Dieciocho, a escasas cuadras de la Alameda. Era el 15 de junio de 1989 y la prensa había informado que quien se reuniría ese día con los alumnos de provincia, sería el general (R) Gustavo Leigh Guzmán. Sin embargo, el ex miembro de la Junta de Gobierno avisó que no iría. En la mañana de ese día fue asesinado el agente Roberto Fuentes Morrison, «El Wally». Urgentes esfuerzos de los universitarios permitieron que el frustrado invitado fuera reemplazado por Jaime Guzmán Errázuriz. Ningún periodista llegó a la cita, salvo el que escribe estas líneas.

La Conferencia de Guzmán, extremadamente relajada, se inició con un tema candente: los derechos humanos. La sorpresa fue mayúscula para todos los presentes cuando el asesinado ex senador comenzó, por primera vez en su sector, a hablar sin tapujos de los desaparecidos, las violaciones a los derechos humanos y la falta de calidad moral del general (R) Manuel Contreras. Nada faltó en la charla, e incluso, el líder de la Derecha, haciendo gala de un humor que para muchos en Chile era desconocido, imitó al general Augusto Pinochet, en ese entonces Presidente de Chile. Al finalizar su introducción, Guzmán se sometió a un intenso interrogatorio por parte de los jóvenes y no dejó ni una sola pregunta sin responder. Para muchos, Jaime Guzmán inició su propia transición ese 15 de junio de 1989, en un pensionado universitario y la finalizó trágicamente el primer día de abril de 1990, a la salida de otro recinto universitario.

La portada de ANALISIS 285 que anunciaba que en «Polémica intervención: Guzmán acusa a Contreras» no se perdió en la nada. Diversos abogados, vinculados a casos de detenidos desaparecidos, buscaron la fórmula de aprovechar los conocimientos de Guzmán sobre un tema que, durante años, fue una incógnita. Guzmán era el primero que, desde su sector, abría una luz de esperanza para acercarse a la verdad. El abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Nelson Caucoto, presentó un escrito ante el Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel para que se citara a declarar a Jaime Jorge Guzmán Errázuriz por ser sus dichos publicados en Revista ANALISIS «completamente atingentes a la investigación en autos» que se seguía por la desaparición en 1974 de los hermanos Jorge Elías y Juan Carlos Andrónicos Antequera, ambos secuestrados por la DINA. En su escrito, fechado el 27 de julio de 1989, Caucoto señaló que Guzmán «es un hombre de vastísima y destacada actividad en el gobierno actual (por el anterior). Llegó a desempeñarse como asesor del propio (ex) Presidente Pinochet, también del ex integrante de la Junta de Gobierno, general señor Leigh y finalmente asesor de esa propia entidad legislativa». Agregando que «no se trata por tanto de cualquier ciudadano quien vierte esas declaraciones, lo hace quien tuvo, y supuestamente tiene, una gran influencia y participación en el actual régimen desde sus inicios» y «probablemente es la primera persona que, desde dentro del régimen militar, emite juicios tan reveladores sobre el quehacer represivo vivido durante el gobierno militar».

Para facilitar la tarea al juez, el abogado presentó junto al escrito un cuestionario con 33 preguntas para Jaime Jorge Guzmán Errázuriz, cédula de identidad Nº 5.078.900-4, soltero, en ese entonces 43 años.

→

El juez acogió el pedido el 28 de julio de 1989 y la primera citación, que llegó hasta Hernando de Aguirre 222, departamento 101 de Providencia, el domicilio que Guzmán ocupó por años, decía que debía presentarse a declarar en la calle Ureta Cox de San Miguel en la audiencia del 3 de octubre de 1989 a las 10 horas. El abogado de Guzmán, Miguel Schweitzer, llamó por teléfono al juez y pidió una nueva hora para el día siguiente a las 13 horas. Nuevamente el ex senador no concurrió a declarar, esta vez según su abogado por «un almuerzo con el general Pinochet», y el juez solicitó a la Brigada de Citaciones de la Policía de Investigaciones que citara personalmente a Guzmán para el 25 de octubre «bajo apercibimiento de arresto». Guzmán recibió la citación el 13 de octubre y se presentó a declarar 24 horas antes del día de la audiencia.

El 24 de octubre Guzmán declaró por espacio de cinco horas en San Miguel. Sus respuestas llenaron nuevas hojas en el expediente de la causa que investiga el desaparecimiento de los hermanos Andrónicos. ANALISIS tuvo acceso a este documento, el que entrega en forma exclusiva.

«1.- ¿Cómo es efectivo que las declaraciones recogidas por la revista ANALISIS fueron formuladas el 15 de junio de 1989, en el Pensionado Universitario Cardenal Caro, ante numerosos estudiantes?

-No tengo seguridad que el contenido de lo transcrito por la revista ANALISIS, que me ha sido leído en este acto, corresponda textualmente a las palabras que improvisé en la reunión aludida, la cual efectivamente tuvo lugar. En todo caso, creo que el resumen que ella hace, no constituye una impresión fiel y equilibrada del conjunto de las aspiraciones que yo formulé en relación con los problemas de derechos humanos vividos por Chile antes y después del 11 de septiembre de 1973.

2.- ¿Cómo es efectivo que cumplió funciones de Asesor del Presidente Pinochet, del general (R) Leigh y de la Junta de Gobierno?

-Es efectivo.

3.- Que aclare los períodos en que desempeñó tales funciones.

-Yo fui asesor del Gobierno -a través de la Secretaría General de Gobierno-, desde septiembre de 1973 hasta febrero de 1983; durante ese período colaboré directamente con el Presidente Pinochet, como particularmente en lo relativo al proceso de la creación de una nueva institucionalidad, en la cual el Gobierno Militar estaba empeñado y para la cual habría solicitado mi colaboración. En el caso del general Leigh, mi asesoría terminó obviamente poco antes que él fue destituido de la Junta de Gobierno en 1978. Con la Junta de Gobierno sólo me correspondió asistir esporádicamente a alguna de sus reuniones, especialmente cuando se trataba temas relativos a la institucionalidad, que se iba plasmando en lo que terminó siendo la Constitución de 1980.

4.- ¿Cómo es efectivo que estaba en conocimiento que durante este gobierno militar se hizo «desaparecer» personas?

-Frecuentemente, recibía el llamado de personas que me denunciaban que familiares suyos, o personas vinculadas a ellos, habían sido detenidos por los organismos de seguridad, sin que ellos tuviesen conocimiento del paradero de los afectados, muchas de esas personas que recurrieron a mí no me conocían, ni tampoco yo a ellas. Me resulta evidente que si acudían a mí, era por mi conocida preocupación por evitar los predecibles desbordes que se producen en un cuadro de guerra civil y de sus secuelas como el que Chile vivió en la etapa inmediatamente anterior al 11 de septiembre de 1973 y en el período que siguió al surgimiento del gobierno militar. En muchos casos logré que la autoridad correspondiente me señalara el lugar en el que se encontraba la persona, por cuyo paradero indagaba. Se trataba de lugares en que se arrestaban a las personas que se detenían por estado de sitio, los cuales constitucionalmente no eran y no podían ser cárceles, u otros, destinados a las prisiones de reos comunes. En otros casos no obtuve ninguna respuesta satisfactoria sobre el paradero de las personas sobre las cuales preguntaba. Ni entonces ni hoy me consta que ninguna de ellas haya sido efectivamente detenida por organismo dependiente del Gobierno. Sin embargo, una apreciación personal y progresiva del cuadro que se iba presentando en la materia, me hacía y me hace presumir que ello puede haber sido posible. Las circunstancias de que algunos centenares de personas permanezcan hasta hoy sin que se sepa exactamente si están o no con vida y dónde están sus restos, si han fallecido, completa el contexto del juicio o apreciación que tanto la opinión pública como yo nos hemos formado en esta materia.

El general Contreras, ex jefe de la DINA, blanco de los ataques del asesinado senador.

5.- ¿Cómo es efectivo que estas «desapariciones» las llevó a cabo la Dirección de Inteligencia Nacional, DINA, bajo el mando del general Manuel Contreras?

-No tengo ningún antecedente fidedigno para poder afirmar responsablemente algo semejante, más allá de lo que pudiera ser la impresión personal que cada cual pudiera tener; no estimo procedente que, tratándose de un proceso judicial, yo formule apreciaciones o impresiones sobre determinadas personas y sobre su gestión a cargo de las instituciones que hayan dirigido cuando ellas no están referidas a hechos concretos de los cuales tenga personal constancia y que forme parte del proceso judicial correspondiente; en relación a esta misma pregunta y mi respuesta para la anterior puedo aclarar que entre los organismos de seguridad que el Ministro del Interior, a petición mía consultaba sobre personas «desaparecidas», era la DINA, aclarando que no era la única entidad relacionada sobre este tema por lo cual es probable que el Ministro del Interior haya formulado las preguntas correspondientes a otros organismos o personas, me refiero a otros organismos policiales propiamente tales o bien quizás a organismos dependientes directamente de cada rama de las Fuerzas Armadas. Yo sabía que la DINA estaba a cargo del coronel, en ese entonces, MANUEL CONTRERAS SEPULVEDA; de esta última persona, efectivamente, le hablé al auditorio de la Residencial José María Caro y sin recordar mis palabras textuales, les manifesté el juicio moralmente negativo que tengo y he tenido sobre esta persona, circunstancias que son públicas y notorias para cualquier persona medianamente informada sobre estos temas y sobre el antagonismo marcado que siempre he tenido con el general (R) Contreras durante el actual gobierno. En cuanto a lo que se me pregunta, de si en ese tiempo tuve entrevistas personales con el entonces coronel y si le manifesté mi opinión o mi inquietud sobre el tema en consulta, debo señalar que es efectivo, tuve reuniones con él esporádicas y privadas, aparte de otras de carácter colectivo en que coincidió nuestra presencia en ellas. En cuanto a las explicaciones que me habría dado el general (R) Contreras en esa oportunidad, puedo señalar, que en síntesis no clarificaron satisfactoriamente mis inquietudes, aunque tampoco me allegaron elementos de juicios o antecedentes precisos para formarse una opinión clara con respecto a algún caso determinado. En relación al término «desapariciones», al que aparezco reacio a aceptar según lo dicho por el juez, puedo señalar que ello se debe a que la realidad de que, rectifico, a que dicha realidad se ha ido configurando como una evidencia pública de modo progresivo en el tiempo, pero no tenía un carácter igualmente claro desde su inicio, cuando me fueron solicitadas las gestiones a que antes aludí. Hubo muchos casos en que se logró precisar el paradero de personas que inicialmente sus familiares no sabían dónde se encontraban, pero que efectivamente resultaron encontrarse en lugares habilitados para los detenidos por Estado de Sitio. Sólo el paso del tiempo y el hecho de que transcurrieran varios años sin que otras de esas personas aparecieran con o sin vida, fue configurando gradualmente la evidencia que hoy resulta nítida en cuanto a la existencia de personas desaparecidas. En cuanto a la posibilidad de que yo pueda identificar algunas de las personas por las cuales me preocupé en su oportunidad, ello es muy difícil atendido el tiempo transcurrido y al hecho de que se trataba de personas sin mayor connotación o notoriedad pública y a las cuales no conocía personalmente ni de nombre.

(La pregunta número 6.- «¿Qué antecedentes concretos le hicieron darse cuenta que el régimen militar era un caballo chúcaro y desbocado que cometía violaciones a los derechos humanos?» no fue realizada, pero Guzmán se refiere a ella al finalizar su comparecencia).

7.- ¿Qué antecedentes concretos le hicieron arribar a la conclusión de que el general Manuel Contreras, jefe de la DINA, «habría perdido todo sentido moral»?

-Puedo responder que se trata de antecedentes muy variados cuya naturaleza no me parece procedente pormenorizar en forma pública y que tampoco tendrían ningún efecto útil desde algún punto de vista judicial.

-Interrogado además para que diga ¿por qué entonces formuló públicamente ante un grupo de 80 personas esas aseveraciones respecto al general Contreras, si luego, en una causa de personas desapareci-

Villa Grimaldi, uno de los dos recintos secretos que Guzmán dice que supo de su existencia.

das, niega dar sus fundamentos?, responde que «esas opiniones tenían y tienen un alcance fundamentalmente político que estimo interesante para formarse un panorama sobre las apreciaciones que cada cual tiene sobre esta etapa de la historia de Chile.

-Interrogado nuevamente para que señale si para el declarante es lo mismo lo político que lo moral atendido el punto en estudio, responde que «lo moral es más amplio e importante que lo político, aunque obviamente en todo asunto político relevante hay una incidencia moral más o menos directa según los casos, mi opinión negativa respecto de la actuación de, me rectifico, respecto de la personalidad y de la actuación del general en retiro Manuel Contreras, mi opinión negativa tiene connotaciones políticas y morales como se desprende del conjunto de las respuestas anteriores. Lo que no me parece procedente es ser requerido a detallar los fundamentos de ese juicio negativo en un proceso, ya que ello excede o se aparta de la naturaleza y objetivo de éste.

8.- ¿Qué actitud provocó en el Presidente Pinochet, al formularle ese juicio sobre el general Contreras en reiteradas ocasiones?

-Puedo decir que el Presidente Pinochet es una persona muy reservada tratándose de juicios u opiniones vertidas acerca de sus subalternos. En todo caso me parece significativo y muy relevante que la DINA haya sido disuelta en 1977, reemplazándose al general Contreras en la conducción de la CNI, que sucedió a la DINA, por el general Odlanier Mena, de quien tengo una óptima opinión personal.

9.-¿A qué se refiere concretamente al expresar sobre el mismo general Contreras que «fue una batalla bastante peligrosa contra un sujeto que no se complicaba con métodos»?

-Puedo decir que de las respuestas anteriores se colige que en mi opinión los criterios morales del general Contreras se apartan de los que yo considero rectos, lo cual obviamente incide en los métodos que él podía estar dispuesto a emplear a mi respecto.

10.-¿Cuáles eran los «métodos» del aludido general?

-Creo que eran los que le resultaran más eficaces para sus objetivos, con un rango de limitaciones morales muy inferior al que yo estimo exigible, no me parece procedente entrar en mayores detalles por la ya aludida razón que he dado en respuestas anteriores.

11.- ¿El desaparecimiento de personas, era quitarles la vida?

-Me remito a la respuesta que di en el punto número 5 del interrogatorio.

12.-¿Qué tipo de actitud suya significó disolver la DINA?

-Debo decir que creo que contribuí de modo importante a ello, con mis constantes prevenciones al interior del gobierno sobre los negativos efectos de que el general Contreras continuara detentando un poder tan importante como el que provenía de dirigir la DINA.

13.- ¿Qué gestión suya ayudó a la salida del general Contreras?

-Múltiples gestiones cuyos detalles no considero pertinente indicar aquí.

14.- ¿Se terminaron las desapariciones con la disolución de la DINA y la salida del general Contreras?

-Entiendo que las denuncias a ese respecto cesaron.

15.- ¿De qué fusilamiento tuvo conocimiento?

-En los primeros días que siguieron al pronunciamiento militar recibí el llamado de personas que temían que familiares suyos, entonces detenidos, pudiesen ser sometidos a juicios rápidos con procedimientos de guerra, que derivaran en la pena capital para los afectados. En los casos en que pude hacerlo, intercedí con éxito para evitar precipitaciones inconvenientes que derivaran en ese resultado. El único caso en el que recuerdo haber hecho gestiones que lamentablemente no dieron resultado fue el de Eugenio Ruiz Tagle, con quien tenía amigos comunes en la universidad y que fue fusilado en Antofagasta, como resultado de un proceso muy rápido como los que acabo de aludir.

16.- ¿De que desaparecimiento tuvo conocimiento?

-De ninguno como tal por la misma razón señalada en el punto 5 y reiterada en el número 11.

17.- ¿Qué fusilamiento o desaparición logró evitar?

-Sobre desaparecimientos no cabe la respuesta por lo mismo que acabo de señalar, aun cuando estimo que las gestiones que realicé, y que se tradujeron en localizar paraderos de algunos detenidos por parte del Ministro del Interior, muy probablemente contribuyó a la seguridad personal de los afectados. En cuanto a fusilamientos tampoco procedería la respuesta precisamente porque se trató de juicios que no llegaron a ese desenlace, aun cuando hubiese motivo más o menos fundados, según el caso, para tener aprensiones de que así hubiese podido suceder.

18.- ¿Qué fusilamiento o desaparición no logró evitar?

-El que ya mencioné de Eugenio Ruiz Tagle. En lo de las desapariciones me remito a lo reiterado por tercera vez en el punto 17.

19.- ¿Qué gestión y ante quién logró evitar esos fusilamientos y desapariciones?

-Me remito a la respuesta dada en el número 15, y agrego que sobre los destinatarios de mis gestiones, ellos fueron preferentemente el Ministro del Interior y de Justicia.

20.- ¿Por qué fracasó en aquellas que no pudo evitar?

-Por la rapidez del proceso que se siguió contra Eugenio Ruiz Tagle.

21.- Usted señaló a los estudiantes que uno de los casos que lo había conmovido era el de un profesor de la universidad. ¿Se refiere al caso del profesor de la UC, JUAN AVALOS DAVIDSON, hoy detenido desaparecido?

-Mi respuesta es negativa. No conozco ni he oído nombrar a esa persona.

22.- En caso afirmativo, ¿sabe usted cuál fue la suerte ulterior de Avalos Davidson?

(N de la R: la pregunta no se formuló por la respuesta ante-

LA MUERTE DE EUGENIO RUIZ TAGLE

Eugenio Ruiz Tagle Orrego tenía 26 años cuando se presentó voluntariamente a la Intendencia de Antofagasta el 12 de septiembre de 1973, ante un requerimiento público. El entonces ingeniero y militante del MAPU, según consta en el Informe de la Comisión Verdad y Reconciliación, fue trasladado a la base de Cerro Moreno, donde permaneció hasta el 23 de septiembre, cuando fue nuevamente trasladado a la Cárcel de Antofagasta. Ruiz Tagle murió en Calama el 19 de octubre de ese año y su madre, quien pudo ver un momento el cadáver de su hijo, declaró ante la Comisión Rettig que «le faltaba un ojo, tenía la nariz arrancada, una oreja que se le veía unida y separada abajo, unas huellas de quemaduras muy profundas, como de cautín en el cuello y la cara, la boca muy hinchada, quemaduras de cigarrillos, por la postura de la cabeza tenía el cuello quebrado, muchos tajos y hematomas».

rior).

23.- ¿Conoce al oficial de Ejército Fernando Laureani Maturana?

-Mi respuesta es que no le conozco ni le he oído mencionar.

24.- ¿Tuvo conocimiento usted del caso de los hermanos Jorge y Juan Carlos Andrónicos Antequera, hechos desaparecer por la DINA?

-Mi respuesta es negativa.

25.- ¿Sabía usted de la existencia de recintos secretos de la DINA?

-Debo decir que he escuchado hablar mucho de eso, pero no tengo ni tenía una constancia personal sobre tales lugares o sus ubicaciones.

-Preguntado además si tuvo alguna inquietud al respecto responde que sí, pero «nunca intenté que se me mostrara porque su carácter secreto indicaba que, si realmente existían, no estaban destinados a ser accesibles por personas ajenas a los organismos de seguridad como era mi caso. Adquirí convicción que existían dos lugares denominados «Villa Grimaldi» y otro de calle Londres, por testimonios de los afectados que me merecían suficiente confianza para formar esa convicción, incluyendo entre los afectados sus familiares. No recuerdo exactamente si el gobierno reconocía estos dos lugares como tales para la detención por Estado de Sitio, pero creo que no estaban incluidos entre ellos, por lo cual caerían en la denominación «recintos secretos» si mi apreciación anterior fuere exacta. En cuanto a la pregunta que se me hace, si alguna de las autoridades de gobierno con quien me reuní en su oportunidad para los efectos indicados anteriormente me habrían indicado algunos lugares de detención de la DINA, respondo que sólo recuerdo el de *Los Tres Alamos*, Cuatro Alamos y Ritoque, además obviamente del Estadio Nacional en las primeras semanas del gobierno militar.

26.- Villa Grimaldi, Londres 38, José Domingo Cañas, ¿los conoció como recintos secretos de la DINA?

-Nunca conocí ni estuve en ninguno de esos recintos, *of hablar mucho* y adquirí convicción de la existencia de «Villa Grimaldi» y del de la calle Londres. No recuerdo haber escuchado acerca del José Domingo Cañas.

27.- En conocimiento de los graves hechos por usted relatados, ¿los puso en conocimiento de algún tribunal?

-*De todo lo descrito se desprende* mi preocupación por superar los problemas de derechos humanos vividos en una etapa difícil del país y mi convencimiento de que la acción de la DINA, bajo la conducción del general Contreras no daba garantías suficientes respecto de las delicadas funciones encomendadas a tal organismo. *Nunca estuve en conocimiento* cabal de hechos que configurasen un delito, acreditados en términos suficientes para hacer exigible alguna acción mía frente a un Tribunal, por lo que no estimé que me correspondiese hacer denuncias ante los tribunales, creo que mi situación no difiere de la de cualquier chileno bien informado ya sea *por su vinculación con el Gobierno* o con organismos ajenos o contrarios al Gobierno que tampoco lo hicieron. Para evaluar tal actitud debe tenerse presente que las facultades para detener por Estado de Sitio no están sujetas a *la calificación por los Tribunales* de Justicia en cuanto al mérito de los fundamentos de hecho en virtud de los cuales la autoridad administrativa las adoptaba. En cuanto a los casos, que finalmente han resultado configurando fenómenos de los desaparecidos, creo que mis respuestas anteriores en cuanto a la gradualidad con que esta *realidad fue progresivamente* configurándose, explica que no se tratará de delitos que en su inicio tuviesen nítidamente ese carácter. Por último, creo del caso tener presente que, a partir del 11 de marzo de 1978, entró en vigencia la Ley de Amnistía para los hechos ocurridos antes de esa fecha. Concretando aún más la respuesta, en todos *los casos que recuerdo en que fue* solicitada mi colaboración por los familiares de los afectados, éstos ya habían interpuesto las acciones que estimaban pertinentes ante los Tribunales de Justicia, según me lo manifestaban.

28.- ¿Dio a conocer estos atropellos al Presidente Pinochet, al general Leigh o a la Junta de Gobierno?

-Debo responder que del tenor de mis declaraciones se desprende mi conocimiento y convicción de un cuadro anómalo en cuanto a la seguridad de las personas, propio de una situación de guerra civil y de sus secuelas, cuyas responsabilidades corresponden fundamentalmente a quienes generaron ese cuadro desde el gobierno anterior. También queda claro mi apreciación de que en la difícil tarea de conjurar las secuelas de esa guerra civil larvada, era menester desplegar una activa labor para evitar que los organismos de seguridad se excedieran en esa lucha antisubversiva hasta límites que ética y jurídicamente no fuesen admisibles, como desgraciada pero habitualmente ocurre en situaciones sociales de esta naturaleza. Sobre ese tema conversé en diversas oportunidades con el Presidente Pinochet y el general Leigh y a tal objetivo se dirigieron todos mis esfuerzos para ir dictando progresivamente normas jurídicas que encauzaran el proceso dentro de marcos que hicieran más difícil los abusos o desbordes de los organismos de seguridad.

29.- En caso afirmativo, ¿qué actitudes o reacciones hubo de aquellas autoridades?

-Debo decir que siempre percibí una voluntad favorable para impulsar esa normalización institucional a que me acabo de referir.

30.- ¿Es la DINA la única responsable de las desapariciones de personas?

-No estoy en condiciones de contestar en forma precisa la pregunta, pero me remito a mis respuestas anteriores en cuanto a que entiendo a que no ha sido la única entidad o autoridad que *estuviese ligada a estos* hechos.

31.- ¿Cómo explica usted que las máximas autoridades del país, hayan -hasta ahora- desconocido la problemática de los detenidos desaparecidos?

-Esa creo que es una pregunta de naturaleza netamente política sobre la cual no estimo que deba expresar opiniones en este proceso.

32.- ¿Qué significado o interpretación tienen sus palabras *cuando dice «una persona no puede* ser irresponsable de lo ocurrido?

-Me referí a que la adhesión a un gobierno debe asumir responsablemente el conjunto de lo que la acción de ese gobierno representa para el país, ponderando los aspectos positivos y negativos en los diversos ámbitos de su gestión. Una actitud política*mente responsable exige* esa ponderación, al revés de quienes pretenden participar en los gobiernos remitiendo su respaldo sólo a determinadas áreas del quehacer gubernativo y eludiendo evaluar las restantes para formarse ese necesario juicio de conjunto. Lo señalado en ningún caso implica desconocer la evidencia de que una persona *pueda respaldar a un gobierno juzgando* negativamente alguna de sus actuaciones. Por el contrario, de lo que se trata es de hacer un balance ecuánime del conjunto de su gestión, asumiendo el conjunto de su obra según el juicio que ese balance le merezca a cada cual.

33.-¿Se siente usted responsable de lo ocurrido en materia de derechos humanos, en los fusilamientos y desapariciones?

-No me siento en absoluto responsable de lo ocurrido en derechos humanos, sino que tengo la íntima satisfacción moral ante Dios y ante mi conciencia de haber realizado todo lo que ha estado a mi alcance para que esa situación vivida por Chile sea superada con los menores dolores posibles y del modo que brinde una mayor estabilidad y paz a nuestra convivencia actual y futura. Finalmente interrogado por el Tribunal para que explique la expresión en mi charla en la Residencial Universitaria en cuanto a que «los civiles que estábamos en el gobierno nos dimos cuenta que el régimen militar era un caballo chúcaro y desbocado al que había que ponerle freno para que no cometiera más violaciones a los derechos humanos», puedo señalar lo siguiente: aunque creo no haber usado textualmente los términos que la publicación de ANALISIS me atribuye, no estaba aludiendo al régimen militar, sino más específicamente a la necesidad de encauzar la acción de sus servicios de seguridad que, en situaciones de secuelas de guerra civil o de lucha antisubversiva y antiterrorista, tienen la inclinación a exceder los marcos éticos en que debe desenvolverse su acción. Enmarcar la acción de esos organismos dentro de parámetros que combinen su eficacia con su respeto a normas éticas y legales adecuadas, constituye uno de los desafíos más difíciles pero ineludibles en el mundo contemporáneo, máxime *cuando una nación atraviesa por situaciones* de aguda anormalidad cívica.»

FRANCISCO MARTORELL

CITAS DE LA CHARLA

A continuación, y a modo de recordatorio, reproducimos algunas de las frases más destacadas de la charla que Jaime Guzmán dio el 15 de junio de 1989 en el pensionado universitario Cardenal Caro y que fueron publicadas en ANALISIS 285.

* «Los civiles que estábamos en el gobierno, nos dimos cuenta de que el régimen militar era un caballo chúcaro y desbocado al que había que ponerle freno para que no cometiera más violaciones a los derechos humanos».

* *Con respecto al general Manuel Contreras*, Guzmán relató que, en reiteradas ocasiones, le dijo a Pinochet, que el jefe de la DINA era un hombre que «había perdido todo sentido moral».

* Sobre el mismo Contreras expresó que «fue una batalla bastante peligrosa contra un sujeto que no se complicaba con métodos».

* Señaló que, en ese entonces, él recurría a personas que «hoy son adalides en la defensa de los derechos humanos y ellos decían que para qué me metía en ese asunto si eran todos comunistas, a lo cual yo contestaba que una cosa era privar a los marxistas de sus derechos políticos y otra, totalmente distinta, era quitarles la vida».

* Sobre la DINA, Guzmán dijo que una vez que «logramos disolverla y sacar a Contreras de su cargo, se terminaron las desapariciones y *hubo un progreso importante en materia de derechos humanos hasta 1982*».

* En cuanto a su responsabilidad en los hechos, señaló que él no se descolgaría nunca del régimen militar «porque una persona no puede ser irresponsable de lo ocurrido», agregando: «Tampoco puedo decir que no sabía lo que estaba ocurriendo en nuestra patria».

* Aseguró además que «nosotros, cuando nos enterábamos de que habría un fusilamiento o una desaparición, la tratábamos de evitar y en muchos casos lo logramos».

Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad

TELEVISION

A REY TUERTO, "RED" PUESTA

En el río revuelto de nuestros canales, un astuto pescador lanza lo suyo y, burla burlando, la pequeña pantalla empieza a poblarse de vulgaridad.

Hasta que decir para comenzar, que durante este año la televisión no ha vivido precisamente días tranquilos. Primero, la guerra del Golfo Pérsico interrumpió cuanto programa estaba en el aire: teleseries, películas, partidos de fútbol y hasta los chistes del *Jappening*. El vacío dejado después por el cese del fuego obligó a llenar los espacios con ditirámbicos programas de conversación. Más tarde fue el conflicto por la transmisión de los partidos de la Copa Libertadores, que dejó en el camino muertos, heridos y hambrientos. Ahora el centro de la preocupación televisiva ha caído en el segundo canal privado del país, *La Red*. Con esto, ¿a quién puede importarle que Don Francisco se esté yendo a pique con sus *Sábados Gigantes*? ¿O que Cristina Tocco esté en Megavisión y Antonio Vodanovic nos siga mostrando las bondades de su ropero? Se cumple el viejo adagio: a río revuelto, ganancia de pescadores (con red, en este caso).

En verdad, el gobierno anterior no dio puntada sin hilo. A sólo dos meses de las elecciones presidenciales dejó amarrada la ley que abrió paso a la televisión privada. El hecho borró de un plumazo la larga y dolorosa historia del sistema de legitimación televisiva iniciado hace cuarenta años. Porque cuando en 1951 la empresa Philco quiso instalar la primera planta de transmisión televisiva, el Consejo Nacional de Comercio Exterior rechazó la solicitud aduciendo «escasez de divisas». Otro tanto hizo el Presidente Ibáñez y el mismísimo Jorge Alessandri con los proyectos presentados en 1952, 1956 y 1958. Alessandri -pese a representar a la derecha y el empresariado- bloqueó sistemáticamente todo intento por introducir la televisión como medio público y masivo.

Hoy todo eso es sólo historia. Y la Ley de Televisión de 1970 que abogaba por la integración, la participación, los valores nacionales, la dignidad y la formación espiritual, es únicamente una página para el recuerdo. Ahora hay chipe libre. Los tortazos en la cara y otros «gags» no tan decentes están a la orden del día en la pantalla chica. Ya lo había advertido el legendario Ricardo Miranda, uno de los sobrevivientes de la edad de piedra de nuestra televisión cuando en 1960, a través de Protel, comenzó a vender programas a Canal 13. Decía en 1988, cuando se hablaba de privatizar la TV en Chile: «Vamos a tener una televisión como la que no hemos tenido nunca, como la que nos hemos salvado de tener». Y agregaba: «Los canales de particulares o de grupos de poder se van a transformar en altavoces de sus ideas. Sus dueños invertirán millones de dólares y van a querer tener la devolución de sus inversiones. Ya no van a estar preocupados de la investigación o de mandar una cámara que recorra Chile hasta el sur del mundo. Van a recurrir a todas las trampas de la televisión para producir plata y lograr sus propósitos. Y la plata es *rating*, y el *rating* se obtiene dándole en el gusto a la mayoría, y la mayoría siempre se va por lo grueso, nunca por lo más fino».

LOS «TUCANES» LANZAN SU RED

Pues bien, el vaticinio del jefe del área dramática del canal católico se concreta con todas sus consecuencias en el canal que comanda el futurólogo y cabecilla de los «tucanes» criollos, Sergio Melnick, ex director de la Oficina de Planificación Nacional, Odeplán, y amigo del tarot y la astrología, de Pinochet y la quiromancia. Los acertijos esotéricos de Melnick le han valido apelativos como «brujo loco», «hombre de vida excéntrica» y «con exagerado sentido de la oportunidad». Y las matemáticas, hasta el momento, le han dado la razón: instó al empresario canadiense Albert Friedberg a retirar su postulación a la frecuencia 4, que licitó la anterior administración de Televisión Nacional, en una operación que significó un ahorro de cuatro millones de dólares. La propuesta inicial de Friedberg y Felipe Larraín fue por la cuantiosa suma de 5,1 millones de dólares.

Melnick, ex decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile (y a quien se vincula con el intento de desmantelar dicha casa de estudios en el período del rector-instrumento y «fusible» José Luis Federici) realizó nuevos cálculos y, asociado con Friedberg, Chile Films y Alvaro Saieh, consideró que bastaba con ofrecer poco más de un millón de dólares (exactamente un millón 125 mil dólares). La certeza en el cálculo le valió (fuera del ahorro de cuatro verdes de los más grandes) la gerencia de la estación. Y la elaboración de un proyecto televisivo remitido a la particular filosofía de los tucanes, es decir, aquella de la «seducción sin compromisos» y del «aliviar tensiones tomando la vida en broma».

Así es como hemos visto a parlamentarios, periodistas y gente del pueblo discutiendo un tema delicado mientras juegan taca-taca o combaten al box. Allí se vio al periodista Marcelo Sandoval y al locutor Edmundo Soto analizando los posibles efectos que pueden tener en el cantante Luis Miguel el éxito precoz, mientras, escopeta en mano, disparaban plumillas a un tiro al blanco (¡!). Porque en *La Red* la locura y el desparpajo han instalado sus reales.

Como fórmula televisiva no hay nada novedoso en ello. Todos los canales latinoamericanos -y muchos del país del Norte- apelan a la banalidad como cebo. Un cebo tan fácil de tragar que atrapa congrios, tiburones y merluzas. Todos caen en *La Red*. Pero la contrariedad está en que este esquema niega los principios con que se gestó la televisión en Chile. Así, los planteamientos de parlamentarios y presidentes de otrora (Ibáñez,

Sergio Melnick: en lugar de un tucán eligió una pirámide como emblema de La Red.

Alessandri, Frei), parecen hoy una cruel ironía de la Historia.

El singular logotipo de este nuevo canal es una pirámide, eje místico del poder y del ascenso a la divinidad, lugar de encuentro entre el mundo real y el de la resurrección. El ícono, que ha prolongado su misterio desde las Pirámides de Egipto, aúna, junto a los conceptos de la armonía y la proporción, la idea de una cadena geométrica que amplía su base exponencialmente y mira hacia un solo punto. El propósito de este canal es obvio: envolver en su enmarañado tejido a una población que un año después de la llegada de la democracia se siente frustrada. Así, en el programa *Vote y escuche* el público puede desahogarse poniéndole nota 2 ó 3 a los ministros Foxley u Ominami.

LA VULGARIDAD ES CONTAGIOSA

Aquí se está operando con la mayor eficacia y frialdad. Las frases, fotos y concursos de «Los amigos de La Red» no apuntan a dar los quince minutos de fama que anunciaba Andy Warhol. Sólo están a la espera del Zarpazo. Así es como *La Red* se ha convertido en el canal favorito de las poblaciones, engendrando una estructura que mostrará su garra a la hora de pagar la cuenta, depositada a las arcas electorales de la UDI.

Si habíamos advertido que la televisión chilena estaba perdiendo la brújula, la irrupción de *La Red* sencillamente la dejó a la deriva. Porque como el cólera, ésta es una enfermedad contagiosa. Ya los otros canales, los serios, están asimilando la experiencia. Con la diferencia de que caminan a ciegas. Por eso a nadie debe sorprender que una periodista no llame «estómago» a esa parte de la anatomía y diga simplemente «la guata», de tal suerte que uno de los *A propósito* se convirtió en un «desfile de guatas». Tampoco debe sorprender que el Palta Meléndez dé una cátedra de cómo debe conducirse un programa en pantalla y se suba arriba de la mesa. O que Felipe Camiroaga, a propósito de los desfiles de modas, sugiera que las niñas anden siempre «con calzón y sostén».

Otro homenaje merece también Marcelo cuando en *Cachureos* logra momentos inolvidables haciendo que los niños le lancen la comida a sus padres en pleno rostro. O que Katherine Salosny rompa televisores en su programa juvenil. Felices los productores de Televisión Nacional, rompiendo y botando comida. A nadie le importa ahora, después de todo, la existencia todavía de ollas comunes en las poblaciones periféricas. Algún día estos directores de televisión se van a achicharrar en el infierno. Y los recordaremos con ira.

Nada de mal lo hace tampoco Canal 13. El padre Silva está más preocupado de su impecable terno que de la Buena Nueva; y a Raul Hasbún ya sabemos que lo que le sobran son los sermones, aunque sólo se trate de la restricción vehicular. Lo vimos montado en el corcel de la cólera por un programa sobre la *Cannabis sativa* de Televisión Nacional. Ahí mismo, el rector de la Universidad, señor Vial Larraín, las emprendió contra los nuevos canales, echándoles en cara su mediocridad. Pensábamos que a continuación vendría algún buen programa cultural, para dar el ejemplo. Pero no. Vino *Videoloco*, con las gracias de los perritos, gatitos y guagüitas de familias que hacen su performance casera para lucirse en la «tele». Tanto el sacerdote como el señor rector debieran mirar lo que se cuece en casa. De nada sirve pelar a la vecina por los olores que salen de su cocina cuando en la de uno la basura acumulada empieza también a oler mal. No confundamos el ketchup con el pebre. Digamos simplemente que la televisión se está rápidamente llenando de vulgaridad.

MARCO ANTONIO MORENO

CARTELERA

VIMOS

LA FE COMO RESPUESTA A UN MUNDO EN CRISIS

• *Stalker*, realizado en 1979, fue el último film que Andrei Tarkovski dirigió en la Unión Soviética antes de exiliarse en Occidente. En la breve filmografía del autor de *El sacrificio* esta película representa su segunda incursión en el género de la ciencia ficción después de *Solaris* (1972).

La cinta se ambienta, en su parte inicial, en una sociedad sombría que podría corresponder a un imaginario presente o a un futuro próximo. En esta sección introductoria, filmada en blanco y negro, dos hombres, un científico y un escritor, se reúnen con un tercero: el «stalker» (el guía, el conductor) con el propósito de realizar un viaje hacia un lugar ubicado fuera de los límites urbanos y cuyo acceso ha sido prohibido por las autoridades. Se le llama «la zona» y se dice que en su interior se encuentra una especie de cuarto encantado, donde se realizan los deseos de quienes lo visitan.

Al salir los viajeros de la ciudad, el film se ilumina con la aparición del color. Comienza entonces una travesía a pie en un paisaje rural, en procura de la senda que conduce al santuario. Ese viaje se va cargando de significados ambivalentes, de tensiones y contradicciones. Los hombres debaten sobre el camino correcto, sobre la cámara secreta y su verdadera naturaleza; discuten también acerca de sí mismos, de su vida pasada y de lo que cada cual espera de su incursión a la zona.

Emergen motivaciones disímiles. El artista espera lograr el don de la genialidad, el científico quiere hacer volar el lugar por el peligro que representaría si el poder que contiene fuese usado con fines malignos. Los motivos del «stalker» son los más enigmáticos: es posible que tenga verdadera fe, o que dude, o que sepa que no hay nada en la cámara.

El estilo de Tarkovski acentúa la ambigüedad, la diversificación de sentidos y el misterio del relato. Desde luego, no se trata de una historia de ciencia ficción sustentada en efectos especiales o en el despliegue de acción externa. El registro es pausado, contemplativo e incide abiertamente en planteamientos de carácter filosófico. A través de tomas prolongadas, de composiciones plásticas cuidadas y sugerentes, de amplios movimientos de cámara y magistrales planos-secuencia, Tarkovski va incorporando los elementos característicos de su cine: la tierra, los árboles, el lodo, el agua en sus diferentes formas. En ese mundo de imágenes con significados a la vez directos y cifrados, el director integra las figuras humanas en el paisaje de acuerdo a una formalización que no tiene equivalentes en otro autor cinematográfico. Los hombres, los actores, están tratados simultáneamente como objetos iconográficos y como sujetos dramáticos, combinándose el distanciamiento y la identificación en el espectador.

Estos recursos configuran la puesta en escena característica de Tarkovski, el soporte expresivo que transmite la complejidad de su visión. Así, el viaje externo puede ser la metáfora de una búsqueda interior o de un recorrido iniciático, como también las tres figuras humanas podrían representar otras tantas facetas o virtualidades de una misma personalidad o tres estados de la psiquis.

En todo caso, el énfasis en el personaje del guía señala la dirección de la mirada y la orientación espiritualista del arte de Tarkovski. En la hermosa, conmovedora figura del «stalker», el director ha representado algo muy hondo de la condición humana. Como en Alexander y el «hombrecito» de *El sacrificio*, en ese personaje que parece tan pronto un iluminado como un ser desvalido y desesperado, Tarkovski parece afirmar la dimensión de la fe y la espiritualidad como la única respuesta posible ante un mundo en crisis.

SERGIO SALINAS R.

RECOMENDAMOS

EXPOSICIONES EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES

• **Fotografía.** Dos de los mejores fotógrafos entre los muchos buenos que hay hoy en Chile: *Paz Errázuriz* y *Marcelo Montecino*. Fundamentalmente distintos por la mirada que dedican a sus semejantes, muestran juntos trabajos recientes en esta exposición que permanecerá abierta hasta el 15 de julio. Ella realiza la proeza (técnica y artística) de mostrar el mismo rostro en 50 fotos diferentes: es el mismo y es otro. Montecino, de vuelta de su dramática romería durante diecisiete años de dictadura, se asoma a la querencia del barrio santiaguino, dedicándole el mismo ojo melancólico pero entrañable que distingue todo su trabajo.

• **Pintura.** A pesar de su apellido, el malayo *Ibrahim Hussein* sabe hacer bien lo suyo. Es pintor de categoría. Sus acrílicos son una fiesta visual, la apoteosis de la línea y el color en movimiento. Menos espectacular y no demasiado interesante es la parte de su pintura que procura acercarse a una cierta realidad histórica actual, en particular el cuadro en que aparece el Primer Ministro de su país, uno de los cuatro «tigres del Oriente» (hoy llamado Malaysia, contra el reclamo de los nostálgicos, que se aferran a la Malasia de los tiempos de Sandokan), que quizás sea la explicación de la singular pompa oficial con que han sido presentados el pintor (que viajó a Chile con la delegación gubernamental malaya) y sus cuadros. Como quiera que sea, es una exposición que vale la pena.

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA S.A.
Representante exclusivo en Chile
ONGOLMO 386 - CONCEPCION - Tels: 223759 - 238459
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - Santiago Tels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989692
Red de distribuidores en todo el país.

NOCHES DE TRANSGRESION

LA MOVIDA EN EL "ESMERALDA"

Gran éxito tuvieron las fiestas de los sábados organizadas en el antiguo Teatro Esmeralda. Su objetivo: financiar el montaje de dos obras de Shakespeare.

Noche de negro; 70 a la chilena; El caribe nunca tan lejos; H... Made in England con intervención rusa; La noche de Estrellas; En la noche del verbo; Yo, tú, él, ella, ellos ellas... ; Noche de Epoca... la nuestra, y Nueva York, nunca tan lejos, fueron los nombres con que se realizaron nueve fiestas las noches de los sábados en el Teatro Esmeralda, del Gran Circo Teatro, el de La Negra Ester, que dirige el actor y director, Andrés Pérez. La última hace sólo dos días.

Un mínimo de publicidad fue suficiente para que estas noches de «carrete» se hicieran masivas. Cientos de jóvenes se juntaron desde el primer sábado en San Diego con Avenida Matta esperando, como en el cuento de Cenicienta, pero al revés, que a las 12 de la noche se abrieran las puertas.

Son las 12. El gran salón se llena. El escenario espera el show. Seis cubos en la pista esperan a los bailarines y artistas que se turnan para moverse al ritmo del rap, rock, funkie o lo que sea, disfrazados o en onda *retro*. El venerable también puede hacerlo. Cada quien y cada cual puede subirse a uno de estos cubos y lucir sus dotes de bailarín o exhibicionista. Andrés Pérez hace de anfitrión. Da la bienvenida, agradece y explica que la iniciativa de estas fiestas surgió de un grupo de amigos para ayudar a restaurar el teatro -que fue inaugurado en 1921- y para montar dos obras de Shakespeare: *Noche de Reyes* y *Ricardo II*. Reprueba un artículo sobre estas fiestas que publicó un centenario diario nacional y agradece la presencia de algunos medios de comunicación. «Quiero decirles que lo pasen muy bien, que hagan todo lo que quieran, que recuerden que hay gente que no está invitada a la cual no les gusta que uno haga todo lo que quiere y que lo pasemos ¡la raaja!» alcanza a decir Pérez, mientras comienza la música, el público aplaude a rabiar y el baile comienza.

BUENO, BONITO Y BARATO

Entre los jóvenes que están esta noche hay unanimidad en decir que es bueno que haya un lugar donde ir a bailar. Aunque en Europa y en Estados Unidos es común encontrar lugares amplios para hacer fiestas, en Chile no hay muchos espacios para este tipo de eventos. Ni menos a un módico precio con show incluído y bandas en vivo.

→

Seguramente por esa falta de espacios es que en algunas de estas fiestas se produjeron desmanes. Como cuando llegó carabineros, se interrumpió la fiesta después de que las fuerzas de orden y seguridad desalojaran el local o el caso de varios inocentes que recibieron la violencia de algunos descontrolados sin causa alguna.

A Antonia, estudiante de 21 años, le gustó más la primera de las cuatro fiestas en que estuvo. «Casi pura gente conocida, en onda *retro* de los 60, ¡fue de miedo!». Para ella era algo nuevo. «Nunca había ido a una cosa así, la gente bailando arriba de las tarimas, minas atractivísimas; una se siente como menos o le dan ganas de estar ahí arriba».

Rodrigo, 23 años, uno de los varios *punk* que no se perdió ni una sola, trabaja repartiendo mercadería. Le encantan estas fiestas porque nadie los molesta. «Aquí podemos hacer lo que queremos sin que nos miren raro. Cuando empezaron estas fiestas estábamos en la puerta, nos empujaron y rompimos todo. Los organizadores nos querían echar para fuera, pero llegamos a un acuerdo: nos dijeron que si les ayudábamos a cuidar nos admitían gratis todos los sábados siguientes».

«Yo soy una mujer racional de día pero en la noche me gusta irme al 'chancho'. Para las mujeres es importante el destape. Bailo sola y nadie me molesta, rescato eso. Es un mundo que uno no ha 'cachado' y que bailen maricones no pasa en todos lados. Se puede pasar fantástico toda la noche con gente de todo tipo; no sé, es súper ambiguo lo que me pasa», dice Camila, de 20, vestida con mini negra.

Mientras muestra su show Daniel, un *travesti* argentino, Felipe, estudiante de Ingeniería, hace una pausa en el baile y dice: «En estas fiestas se hace exactamente lo que se hace en todas: se fuma marihuana, se toma, se baila. La diferencia: aquí es público, con una mayor cantidad de gente».

Carola Jerez espera para mostrar su performance. Vestida entre Madonna y piloto de Fórmula Uno, cuenta que su show consiste en hacer una intervención basada en Gloria Anderson, Rita Hagen y la Madonna. «Una especie de cita de una época post modernista, frente a los fragmentos de lo que es el pasado en la época actual, con música de los hermanos Gómez y letras mías» (sic).

Alberto Sanfuentes, con anteojos sin vidrios («para reírme un poco de la intelectualidad»), se prepara para bailar arriba de un cubo apenas terminen su intervención «Profetas y Frenéticos», el grupo que formó Claudio Narea, ex integrante de «Los Prisioneros», en una onda totalmente *retro*. Nos explica el porqué de su vestimenta: la bandera chilena que le cuelga de la chaqueta es por la patria; la camisa de vuelos blancos, por el romanticismo, y los pantalones cortos por el fin de una etapa, la etapa de la juventud, porque va a cumplir 30. Trabaja también de modelo y en un programa de televisión. No le aproblema que a los bailarines se los tilde de homosexuales. «Yo no me considero homosexual, así que no sé, pero a la gente le gusta lo plástico, jugar con la magia, la fantasía».

Cerca de las cinco de la mañana interviene un grupo *rap* que no es del gusto del venerable y se repone la música con «Burbujas de Amor». Hora del romanticismo. Muchos se han marchado ya. El resto comienza a hacerlo. Se acaba la música. Hasta la próxima.

MARGARITA CEA

ENTRE EL TEATRO Y LAS FIESTAS

Andrés Pérez está sorprendido por la respuesta del público. Y algo que le ha gustado es que haya ido gente de todos los estratos económicos. «Creo que se debe a que las entradas son muy baratas. Por mil pesos se puede escuchar durante 15 minutos a los Electrodemésticos, a los Upa, Profetas y Frenéticos o al Ballet Espiral, muy buenos artistas que han colaborado con esta idea. Estoy muy sorprendido, porque una vez más el gran mecenas es el público, que tiene deseos y necesidad de espacios de cultura».

-¿Qué significa para una director de teatro tan exitoso tener que hacer este tipo de eventos para financiarse?

-Me parece que es mi deber. El Gobierno, a pesar de su buena intención, recibió un país desfinanciado. Considero que el teatro es un servicio social y hay que seguir haciéndolo. Yo no me siento ni más ni menos, ando trabajando, eso lo aprendí con mi gran maestra Arianne Mnoushkine, en Francia. Cualquier vanidad que pudiera subírseme a la cabeza se me quita el domingo, cuando hay que limpiar los baños del público, barrer o preparar la cocina para la gente que trabaja en *La negra Ester*. Me considero un poco gótico en ese sentido.

Me gustaría decir, eso sí, que ojalá se cree pronto un Ministerio de la Cultura, para que coordinemos todas las actividades o iniciativas, tanto privadas como estatales. Estoy contento también con una posibilidad que el Ministerio de Educación nos está ofreciendo: tomar la administración del viejo teatro Novedades durante un período de cinco años. La idea es hacer un teatro con funciones populares para la gente de la tercera edad, estudiantes, y convenios especiales para las poblaciones con precios rebajados. Este país es de todos y tenemos que construirlo entre todos.

«Estas fiestas son populares, y nuestro propósito es que lo elitista se haga masivo; lo demostramos haciendo consenso, ¿por qué no? Los ricos también forman parte de las fiestas. ¡Mientras no hagamos otras fiestas como las de la primavera o de las challas nortinas...!».

-¿Seguirán las fiestas?

-No, vamos a parar porque ése fue nuestro compromiso con los vecinos del barrio. Ellos entendieron muy bien, después de la carta que enviamos a la junta y de las explicaciones que les dimos a cada uno. Aceptaron nuestra propuesta, e incluso hay algunos vecinos que nos han cooperado en las noches haciendo guardia a cambio de un pequeño pago en dinero.

-¿Y en términos económicos?

-Ha ido bien.

-¿Todos los millones que necesitan?

-No, no, no. Las fiestas no fueron tantas. La entrada es muy barata, y se paga bien a cada persona que trabaja acá. No es que se haga con fines de lucro personal. Pero va bien y ya podemos comprar los vestuarios para Shakespeare. Formamos un equipo de 30 personas que comen diariamente todas juntas. Hay gente invitada al taller, son directores o jefes de grupos poblacionales a los que queremos transmitir nuestros conocimientos teatrales. Se trata siempre de compartir.

-¿Por qué les ofrecieron entrada gratis a los grupos *punk*, que algunos acusan de violentistas?

-Yo diría que el teatro callejero ha sido la gran escuela. A nosotros se nos ocurrió, cuando estrenamos en Puente Alto La Negra Ester hace casi tres años, integrar a los neopreneros. Rajaban la carpa para mirar y se nos ocurrió hacerlos cómplices de nuestra aventura. Les pagábamos y ellos nos cuidaban la carpa. Con los punks hicimos lo mismo. Hicieron problemas al comienzo. Así que decidimos cambiarles la entrada por trabajo. Se sienten muy felices, porque detrás de un peinado o una vestimenta u ojos maquillados hay siempre un ser humano. Y en este planeta, afortunadamente, todavía es posible entenderse conversando. Yo he aprendido a conocerlos y eso me tiene muy contento.

-¿No le cansa este training?

-Me quedo después de cada fiesta hasta las ocho y media de la mañana, cuando terminamos de limpiar, barrer, echar desodorante ambiental, poner incienso, preparando la sala para la función de matinée de *La Negra Ester*.

BANCO DEL DESARROLLO: DIA DE SUELDO PARA ANTOFAGASTA

Los directores, trabajadores, asociados, clientes y amigos del Banco del Desarrollo desean contribuir activamente a aliviar la situación de la ciudad de Antofagasta.

Con este objeto, el personal y los directores del Banco aportarán un día de sus remuneraciones o dietas.

Por su parte, el Banco contribuirá con una suma igual a los aportes del personal y de los directores.

Para recibir los aportes, se ha abierto la cuenta corriente N° 104.500-8 «Desarrollando Solidaridad», que estará operando en todas las oficinas del Banco.

PRIMERA RED DE COMUNICACION CELULAR EN EL PAIS

En las oficinas de la Subsecretaría de Telecomunicaciones se suscribió un trascendental acuerdo entre CIDCOM-CELULAR, subsidiaria de Pacific Telecom Inc. USA y TELECOM-CELULAR, un servicio del Grupo Entel, creando -así- la primera red de comunicación celular del país.

Durante la firma del convenio que crea la primera red de Comunicación Celular del país, vemos al señor Jorge Boza, Director de la Ley General de Telecomunicaciones; al señor Marvin Weatherly -Gerente General de CIDCOM-CELULAR; al señor Olayo Sandoval, Gerente General de TELECOM-CELULAR.

Gracias a este acuerdo los suscriptores de CIDCOM-CELULAR y TELECOM-CELULAR podrán comunicarse eficazmente donde quiera que se encuentren a través de Chile.

Esta Red contribuirá al bienestar y desarrollo de la comunicación en todo el país y el mundo.

GERENTE GENERAL DE OLIVETTI SUDESTE ASIATICO EN CHILE

De izquierda a derecha, Marco Frignoni, Gerente General de Olivetti Chile y Vicente Undurraga, Director Gerente de Olivetti para todo el Sudeste Asiático.

El chileno Vicente Undurraga, Director Gerente de Olivetti para todo el Sudeste Asiático, se encuentra en el país ejecutando parte del programa cultural comunitario que desarrolla Olivetti en Malasia.

Olivetti auspicia la visita al país del pintor malasio Ibrahim Hussein, quien está exponiendo 40 de sus telas en el Museo Nacional de Bellas Artes, hasta el 14 de julio. De este modo, el país podrá apreciar por primera vez el arte pictórico de esa nación de 17 millones de habitantes.

Undurraga ingresó a Olivetti en 1981, como asistente de gerencia. En 1982 fue nombrado subgerente; en 1983, enviado a Italia; y, en 1985, a Corea del Sur. En 1989 se hizo cargo de Malasia y, recientemente asumió la responsabilidad de todo el Sudeste Asiático, en el área de servicios y promociones de venta en la zona.

DISCOS COMPACTOS A 990 PESOS

Por primera vez en Chile los DISCOS COMPACTOS llegan al público a un nivel de precios increíblemente bajos: 990 pesos.

Feria del Disco, gracias a su larga experiencia en el mercado discográfico internacional, ha efectuado importaciones exclusivas, en grandes cantidades, lo que sumado a la reducción de su margen de ganancia por unidad, le permite distribuir directamente al público una importante variedad de Discos Compactos a precios inferiores al promedio de los casetes nacionales.

Es importante destacar que los Discos Compactos, que se ofrecen a 990 pesos, son fabricados en Francia y en sus decenas de títulos figuran obras clásicas y populares.

Esta promoción especial se encuentra a la venta en los cuatro locales de la Feria del Disco: Ahumada 286; Apumanque local 299; Providencia esquina Suecia y Estado 350.

VIÑA MANQUEHUE - RABAT GALARDONEADA EN VINEXPO

Seis viñas chilenas obtuvieron medallas en la Feria Internacional del Vino, VINEXPO, que se desarrolla durante la presente semana en Bordeaux, Francia, donde se reúnen las más prestigiadas viñas del mundo para exhibir sus productos y luego participar en la ceremonia de premiación a los vinos más destacados. Compitieron en este certamen casi todas las viñas chilenas con sus distintos tipos de vinos, junto con miles de productos extranjeros.

Esta premiación confirma una vez más la presencia y calidad del vino chileno a nivel mundial, creando aún más posibilidades de exportación para este sector.

Es destacable la participación de Viña Manquehue-Rabat, que por primera vez participa en este certamen internacional y obtuvo su primera medalla con su vino *Cabernet-Sauvignon 1989*. Este galardón fue recibido por don José Luis Rabat V., Director Ejecutivo; don Patricio Eguiguren M., Gerente General y don Aurelio Montes B., Enólogo.

En la foto aparecen Jorge Díaz R., Gerente Comercial y de Exportaciones y Patricio Eguiguren M., Gerente General, ambos ejecutivos de Viña Manquehue Limitada en la celebración del mencionado galardón.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

Chile		América		Resto del mundo	
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	Anual	(52 ediciones) US$ 170	Anual	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	Semestral	(26 ediciones) US$ 86	Semestral	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	Trimestral	(13 ediciones) US$ 43	Trimestral	(13 ediciones) US$ 56

Cuando el comunismo era el Diablo

El fin de la guerra fría ha traído una fuerte crítica a lo que fue el «mundo socialista» en esos años, pero poca atención se ha puesto a la histeria anticomunista que vivió Occidente.

Apuntando a la deshumanización del adversario. Luego de que una bomba atómica ha sido lanzada por error, el piloto dice: «Tengo la impresión que hice algo equivocado... pero en fin, ¡qué es una ciudad comunista de más o menos...!».

En Hollywood -uno de los blancos escogidos por la Comisión de Actividades Antiamericanas dirigida por el senador Joseph McCarthy- hubo cientos de directores, actores, guionistas y técnicos que vieron sus carreras liquidadas. Bajo presión, muchos se vieron forzados «a dar nombres», a delatar a otros compañeros de trabajo para así poder conservar sus contratos. Esto sólo ahora ha tenido difusión masiva en Norteamérica, gracias a la película *Guilty by Suspicion (Culpable por sospecha)* dirigida por Irwin Winkler con Robert de Niro en el rol principal: el caso de un hombre de cine enfrentado a la comisión McCarthy y a una opinión pública manipulada por una furia anticomunista, alentada por los principales medios de comunicación. De ese tiempo muchos están hoy muertos, empezando por el propio McCarthy que pasó a la historia por lo que se dio en llamar «la caza de brujas». Otros aún viven: Richard Nixon, principal acusador de la comisión y Ronald Reagan, quien entonces presidía el sindicato de actores y que habría ayudado a confeccionar las listas negras de actores y actrices, aquellos con militancia o simpatía comunista. En la recientemente publicada *Nancy Reagan: the Unauthorized Biography (Nancy Reagan: una biografía no autorizada)*, la polémica autora Kitty Kelley señala que Reagan conoció a Nancy Davis, entonces una actriz de roles secundarios, cuando ésta acudió en su ayuda, pues alguien la había incluido en una lista negra.

Algunos, dado su prestigio, pudieron mantener una actitud de digno desprecio por la comisión perseguidora. Por lo demás el término «comunista» era bastante elástico y se aplicaba a todo aquel que expresara ideas no conformistas; en verdad, el Partido Comunista de Estados Unidos propiamente tal, nunca llegó a ser una fuerza política poderosa en ese país. Entre los que resistieron estuvo Charles Chaplin, que nunca tomó la ciudadanía norteamericana y que ya antes había provocado las iras de los sectores más reaccionarios por su cine irreverente. Chaplin ridiculizó al «American Way of Life» en su último film hecho en EEUU, *Un rey en Nueva York* (1957). En medio de una

feroz campaña en su contra, abandonó el país poco después. Pero el mundo del cine no es el único que sufre bajo los efectos de la histeria anticomunista que sacude a EEUU con su mayor fuerza desde 1945 hasta fines de los 50. Diplomáticos, científicos y hasta agentes de la CIA son víctimas de la paranoia que por lo demás algunos utilizan para mejorar sus propias carreras.

Igor Gouzenko, personaje bastante pintoresco en la época de la guerra fría: ex agente soviético destacado en Canadá, desertó a este país con abundante información, sin embargo al comienzo nadie le creyó. Con una nueva identidad secreta, cada vez que se presentaba en público lo hacía cubierto por una capucha.

LOS PUNTOS ALTOS

Al revés de otras guerras, la guerra fría no tuvo un evento que pueda darse como punto de partida concreto. Para algunos fue la Conferencia de Yalta, cuando los grandes se repartieron las diversas esferas de influencia en el mundo; para otros, fue simplemente un proceso que se inició tan pronto como los aliados aceptaron la rendición alemana en Berlín, provocando las inmediatas disputas sobre la repartición del botín; en fin, para otros, el comienzo fue más bien un oscuro episodio el 5 de septiembre de 1945, cuando Igor Gouzenko, un agente soviético con acceso a códigos cifrados defeccionó de su embajada en Ottawa con abundante documentación que revelaba una vasta red de espionaje en Canadá, EEUU y Gran Bretaña. El *affaire* Gouzenko trajo consigo un profundo cambio de actitud del público hacia la Unión Soviética y sirvió para justificar juicios masivos, detenciones y expulsiones de sus puestos a presuntos comunistas a través de toda Norteamérica.

En Canadá el proceso por espionaje culminó con el encarcelamiento del único parlamentario que el Partido Comunista tuvo en toda su historia, Fred Rose, un activista sindical de origen polaco-judío que representaba a un barrio étnico de Montreal.

En EEUU, el pequeño Partido Comunista quedó prácticamente ilegalizado al ser forzado a registrarse como «agente de una potencia extranjera». Hasta ahora las leyes de inmigración estadounidense prohíben el ingreso de quienes sean o hayan sido comunistas (aunque ahora esa disposición se aplica menos).

LA BATALLA EN LOS MEDIOS

Pero sin duda que fue a nivel de los medios de comunicación donde el anticomunismo se desarrolló con más eficacia, haciendo todo lo posible por desacreditar no sólo el comunismo, sino toda idea progresista, hasta el punto que incluso hasta el día de hoy muy pocos se atreven a llamarse «socialistas» en Norteamérica.

La internalización que la opinión pública hizo de las nociones anticomunistas fue reforzada por diversos mecanismos propagandísticos destinados a producir lo que el psicólogo social Elliot Aronson en su libro *The Social Animal* describe como un proceso de «deshumanización del adversario», permitiendo así que el público aceptara la idea que ese adversario reducido a condición subhumana pudiera ser simplemente eliminado. Podría decirse que esa manipulación psicológica se extendió pronto a América Latina en los años 50, estando presente en la «doctrina de seguridad nacional» y hasta en expresiones más bien pedestres como las del almirante Merino cuando se refirió a los marxistas como «humanoides».

Así, películas, series de televisión y sobre todo historietas y programas de radio, entonces los géneros más comunes de la cultura popular, difundían una imagen del comunismo y de los comunistas en la cual las nociones de mal, crueldad e incluso fealdad eran igualadas a las de esa doctrina y sus seguidores. Mucho de ese material era traducido y divulgado en Latinoamérica; así ocurría con series radiales de aventuras como *Ojo de águila*, cuyo héroe poseía un ingenioso dispositivo de observación que veía a través de obstáculos y *El Capitán Silver*, quien sumado a variados personajes de revistas de *comics*, defendía al «mundo libre» de la amenaza comunista. Pocos van a cuestionar hoy día las aristas negativas que tuvo el socialismo real, especialmente bajo la influencia stalinista, pero sólo ahora en EEUU se reflexiona sobre los efectos negativos para la democracia y los derechos humanos que tuvo el anticomunismo en el propio país, un verdadero «lavado de cerebro» (técnica supuestamente inventada por los comunistas chinos, según enseñaban los textos norteamericanos).

SERGIO MARTINEZ,
desde Montreal

MARILU VELASCO:

"Soy una gran gozadora de la vida"

Nombre: *María de la Luz Velasco Silva. Así la inscribieron en el Registro Civil, pero desde siempre le dicen Marilú y más familiarmente la llaman Lulú.*
Edad: *29 años, signo Aries.*
Actividad: *Egresó del colegio Las Teresianas después de estudiar en varios otros. Entró a Pedagogía Básica en la Universidad Católica, pero poco antes de terminar se decidió por el Periodismo. Durante sus años de estudiante incursionó en talleres de teatro y aprendió a hablar bien el inglés. Recibida de periodista comenzó a ejercer en Radio Cooperativa y escribió para diversas revistas. Ingresó a Televisión Nacional de Chile el 11 de marzo de 1990, recién inaugurada la nueva administración democrática. Luego de unos meses en el Departamento de Prensa de ese canal fue llamada a coanimar el programa A Propósito, dirigido por Sergio Reisemberg, que terminó su primer ciclo la semana pasada.*
Observaciones: *Esta periodista y animadora es la mayor de cuatro hermanos, hijos todos de la socióloga María de la Luz Silva y del subsecretario del Interior, Belisario Velasco.*

MARCELO DAUROS

-¿Cómo fue entrevistar a Fidel Castro? ¿Muchos nervios?

-Sí, un poquito. Yo había conocido a Fidel el año 1985 cuando fui a Cuba y asistí a un encuentro juvenil latinoamericano. Pero encontrarse con este personaje -casi mitológico, diría yo- es impactante. El produce cierta inhibición, tiene una memoria excepcional, no se le va una... Pero fue súper rico porque pude preguntar exactamente lo que quise, sin ningún tipo de restricción.

-¿Fue muy difícil conseguir la entrevista?

-Yo le propuse al equipo del programa que entrevistáramos a Fidel. Había escepticismo sobre poder conseguirlo, pero dije «¡tratemos!». Y empecé por lo más simple: le escribí una carta de mi puño y letra que decía: «Estimado Comandante Fidel Castro... me atrevo a escribirle porque me gustaría mucho entrevistarlo...». Tres semanas después recibí un llamado telefónico: la entrevista estaba concedida.

-¿Usted esperaba esa respuesta?

-Sí. Siempre hago las cosas convencida de que me van a resultar.

-En la prensa se ha dicho que su posibilidad de estar en un lugar destacado de la televisión puede deberse a la influencia de Belisario Velasco, su padre. ¿Cree usted que eso es certero?

-Bueno, la entrevista a Fidel la hice yo, no la hizo mi papá (ríe)... Toda mi vida tiene que ver con mi papá, yo nací de él, lo quiero mucho, él me educó y todo lo que soy se lo debo a mis padres. Pero creo tener la capacidad para hacer las cosas por mí misma, que es -por lo demás- algo muy clave que mi padre me enseñó.

«Es muy común que califiquen a la gente de 'apitutada'. Hay apitutados de antes, apitutados de después, apitutados de anteayer... La verdad es que entré a Televisión Nacional por los mecanismos de selección normales y fui llamada al programa *A Propósito* por don Sergio Riesemberg».

-¿Cómo fue su ingreso al programa?

-Hice un programa para el Año Nuevo pasado con Sergio Riesemberg. El tenía este nuevo proyecto para el que necesitaba una coanimadora y periodista. Me lo ofreció... ¡y yo feliz!, muerta de susto, inexperta, ansiosa, sabiendo que era un gran riesgo, pero con mucho ánimo de probar y de hacerlo lo mejor posible. Así que me tiré al agua y ha sido muy rico: coanimar junto a Juan Guillermo Vivado, que es un muy buen compañero de trabajo; tener la suerte de que me tocó un equipo extraordinario en lo humano y en lo profesional. Generalmente los periodistas trabajamos muy solos y a mí me encanta compartir, hacer en conjunto la creación, disfrutar y sufrir entre varios los resultados de lo que hacemos con tanta pasión.

-¿Es complicado convertirse en una animadora conocida en tan poco tiempo?

-¿Sabe lo que pasa? Pertenezco a una generación que estuvo mucho tiempo en el otro lado, en la parte oscura, sin ninguna posibilidad ni acceso a la televisión, peleando todos los días para

subsistir. Durante esos años uno no podía sucumbir, seguía viviendo. Si ahora nos va mejor, si tenemos más posibilidades de proyectarnos, de hacer cosas interesantes, creativas, nuevas... ¡qué bueno!. Pero todo esto uno lo puede perder mañana, pasado, es circunstancial. No es lo permanente ni lo que me mantiene viva.

-Se le ha criticado mucho la voz...

-Sí, es verdad. Y he escuchado las críticas para tratar de mejorar. Me angustió mucho porque no lo puedo manejar. Tomé clases para afirmar la voz... Pero mi voz es constitutiva de mi forma de ser. Yo hablo así dentro y fuera de la televisión, y tengo que aceptarme, aunque respeto el derecho de la gente a opinar que tengo mala voz.

-Vamos a esas razones para vivir, ¿Cuáles son en su caso?

-Soy una gran gozadora de la vida. Le saco el jugo a la vida cada momento, cada día. Me encanta conversar con una amiga, tomarme un helado, disfruto con casi todo. Estoy permanentemente con las antenas puestas en lo que está pasando... Lo permanente: mi familia... Vivo buscando a las personas, al ser humano. Me interesa la gente, compartir, conversar, conocer muchas personas, dejar una huella en la gente y que las personas me cambien a mí.

-¿Es regalona?

-Muy regalona, pero no malcriada. Soy regalona porque me encanta que me hagan cariño, que me mimen, que se preocupen por mí. Pero también soy independiente, autónoma, arriesgada. Empecé a trabajar a los 18 años y no he parado nunca más. Soy de las que da la cara cuando deja alguna escoba. Meto las patas frecuentemente porque me lanzo en las cosas que me interesan, pero enfrento y asumo las escobas que dejo. Y me sorprendo conmigo permanentemente, me voy conociendo y entreteniéndome con lo que me pasa y lo que hago.

-Usted es soltera actualmente. ¿Cuál ha sido su trayectoria sentimental?

-Ha sido bien «a concho», como todo lo que hago. Me casé a los veinte años con un periodista. No tuvimos hijos. Nos separamos dos años después. Después de eso tuve otra relación importante que duró dos años y medio... Y nada más de trascendencia, hasta ahora.

-En una importante revista femenina apareció usted como una de las diez solteras más codiciadas del país, ¿qué le parece?

-Lo que lamenté es que en el artículo no se mencionaba quiénes eran los encuestados (ríe). Me encantaría saber quiénes son los que me codician tanto, porque a a mí no me lo han manifestado personalmente... Me parece divertido.

«Contrariamente a lo que se piensa, cuando se trabaja en televisión se está bien ajena al mundo social, porque ésta es una pega muy absorbente. Y no es cierto que uno tenga todos los pretendientes del mundo y lleve una vida de romance.

-Otra importante publicación nacional afirmó que usted es «muy pololа», ¿es cierto o no?

-Sí, es verdad que en la universidad fui bien pololа. Después de que me separé viví una etapa que me había saltado: salir harto, ir a fiestas, pololear... Pero como cualquier mujer de este país no más. Estoy segura que muchas de mis amigas han pololeado más veces que yo. Lo que pasa es que soy un poco alaraca, nunca escondo nada, llego y cuento. Pero no ha sido tanto tampoco. Lo que pasa es que a la gente le entretiene formar mitos sobre esas cosas.

-¿Cuesta desarrollarse profesionalmente siendo mujer, joven, bonita, soltera?

-Bonita entre comillas, diría yo. No me considero particularmente buena moza. ¿Sabe? Una mujer aprende que egresará del colegio, se casará, tendrá hijos, trabajará, después tendrá nietos y después morirá. Esa es una vida segura, estable, previsible... Cualquier mujer que quiera buscar sus propias respuestas, hacer un camino distinto de ese, tendrá dificultades... He hecho lo que be sentido que tenía que hacer en cada momento, prescindiendo de la opinión de los demás.

-¿Qué relación tiene usted con Dios?

-Lo quiero, lo he reconocido y redescubierto. Este verano descubrí que sí soy hija de Dios y que El sí me quiere. Siento de verdad que me quiere, que está conmigo, tengo todos los signos de que es así porque hay pocas cosas en la vida que no tengo.

-¿Cuáles son esas pocas que no tiene y que le gustaría tener?

- Hijos. Pero ya llegará el momento.

-¿Es definida en política?

-No tengo partido ni quiero tenerlo. Me interesa la política porque me importa lo que pasa en el país y en el mundo, porque me importa la gente. Incluso incursioné en la política, me metí harto por los tiempos que nos tocó vivir: momentos de mucho susto, de mucha tristeza, de mucha desesperanza. Toda la vida era como un no-destino, así que había que hacer algo.

-¿Qué hará en lo profesional ahora que terminó el ciclo de *A Propósito*? ¿Qué planes tiene?

-Es difícil saberlo. Me gustaría hacer cosas nuevas y distintas que, junto con entretener, respondan a la inquietud y preocupación de la gente. Me gustaría seguir por ese camino, pero no sé que haré, no lo tengo definido ni depende sólo de mí sino más bien del canal.

«Yo creo que en Televisión Nacional está pasando algo bien representativo de lo que ocurre en el país: surgen caras nuevas junto a otras que ya estaban. Un grupo de gente que antes no tenía acceso comienza a aparecer en la pantalla, y eso se une a la experiencia y la riqueza de otros que sí han podido estar todos estos años... Estamos volviendo a queremos, podemos trabajar juntos y crear...¡Eso es lo fantástico de este país hoy día!».

PAMELA JILES

TOMAS BORGE, DIRIGENTE DEL FSLN

"SOMOS EL OTRO ROSTRO DE LA LUNA"

«Le dije a los dirigentes soviéticos que había que ponerle minifaldas al socialismo».

Se le vio mucho más cómodo junto a los pobladores, en las ollas comunes de Valparaíso, que en los salones del Congreso Nacional, donde asistió a la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina. Tomás Borge, ex Ministro del Interior de Nicaragua, fundador del Frente Sandinista de Liberación Nacional y actual miembro de su dirección, visitó Chile por primera vez. Señala que lo hizo con mucha ansiedad pues «quería conocer este país con tanta historia y expectativas» y confiesa que se encontró «con más frío que el previsto y con un río contaminado de recuerdos dolorosos». Tomás Borge, el más solicitado de los participantes en la Coppal, sorprendió a todos, tanto por su modestia como por la franqueza de sus planteamientos.

-¿Cómo ve usted la transición chilena?

-La correlación de fuerzas es como la había imaginado; sin embargo, encontré entre la gente más pobre, e incluso entre aquellas personas vinculadas a los sectores revolucionarios, más respeto y simpatía hacia el Presidente Aylwin de lo que suponía. No sé qué otras cosas se podrían hacer, distintas de las que se han hecho. Desde luego éste es un problema de los chilenos. Nosotros, desde lejos, tenemos la impresión que se podría hacer algo más para profundizar los cambios democráticos en Chile, pero esta opinión puede estar ligada a cierta arrogancia mía por haber estado en el poder y ser dirigente político, quizás tenemos la manía de ser profetas y autosuficientes.

-En un período muy cercano en Chile se recuperó la democracia y en Nicaragua los sandinistas perdieron las elecciones. ¿Cómo evalúa la transición en su país?

-Hay que decir que la democracia se ha fortalecido en Nicaragua por varias razones, entre ellas, la correlación de fuerzas. Creo que los actuales dirigentes del gobierno de Nicaragua, y no quiero decir que sean antidemocráticos o que tengan vocación de *dictadorzuelos*, actúan de manera más democrática de lo que quisieran debido a la correlación de fuerzas. El origen del Ejército y de la policía, así como la existencia de un partido tan fuerte como el Frente Sandinista, ha creado un equilibrio que facilita la existencia de una democracia incluso más amplia que la que existía en los tiempos en que gobernamos nosotros. Si lo vemos en términos formales hay más libertad de expresión, el Frente Sandinista tiene total libertad para reunirse y el Gobierno, aunque quisiera, no puede cambiar las reglas del juego. Nosotros, a veces, le pusimos obstáculos a la oposición y en algunas ocasiones cerramos ciertos medios de comunicación. Todo ello desde nuestra visión de defender los intereses del pueblo, con un enfoque distinto del que se tiene de la libertad de prensa en estos países. Insisto, hoy, en términos formales, hay más democracia, aunque la democracia no sólo es eso, tiene que ver también con la voluntad de defender los intereses de las grandes mayorías y no solamente dejar la libertad de decir lo que se quiera, sino construir el bienestar de esas mayorías que hoy en Nicaragua, al igual que en el pasado, viven en la pobreza. En Nicaragua hay una grave crisis económica, la diferencia con el pasado reciente es que antes había una voluntad de distribuir entre los pobres lo poco que se tenía.

-Usted señala que hoy existe mayor democracia que cuando gobernaba el Frente Sandinista, ¿A qué se debe esto?

-El creador de la democracia en Nicaragua es el Frente Sandinista. Sin el Frente no habría democracia y la ampliación de la democracia a límites de plaza griega se debe al Frente Sandinista. Por eso sostengo que este gobierno es más democrático de lo que quisiera y no puede serlo menos por la existencia de una realidad concreta.

-¿Cuál es el balance que usted hace de la Revolución Sandinista?

-No es fácil hacer un balance de todo ese enorme esfuerzo que nació con la fundación del FSLN en 1961. Entre los puntos que habría que destacar figura el haber logrado eludir las deformaciones en las que cayeron otros movimientos armados en el continente, como fue la aplicación mecánica de la experiencia cubana, el uso de la tesis sintetizada por Régis Debray en el «foco guerrillero». Nosotros utilizamos todas las formas de lucha, incluyendo la lucha armada con un papel preponderante. No recibimos ayuda de la URSS ni de ningún país socialista. Creo que coincidimos con cierto grado de descenso de la ayuda cubana, con motivo de las frustraciones que hubo en el movimiento armado de América Latina. De todas formas, si de algún país recibimos ayuda en los momentos más desolados fue de Cuba. La dinámica del movimiento armado en Nicaragua se basó en nuestras propias fuerzas.

"HABER ELIMINADO EL FALSO SOCIALISMO ES UN PASO ADELANTE EN EL DESARROLLO HISTORICO"

-¿Podría enumerar algunos de los errores que cometieron en la década de gobierno sandinista?

-El Estado creció de una manera vertiginosa, generando un trabajo burocrático, con un gasto público exagerado. Las organizaciones de masas creadas a raíz del triunfo de la revolución, se subordinaron a los programas estatales y se llegó a una situación en que el Estado no estaba al servicio de las masas, sino las masas al servicio de éste. Caímos en deformaciones de esta índole como consecuencia de una confusión seria entre el Estado y el Partido. El Frente Sandinista dejó de ser la fuerza fiscalizadora y guía de la aplicación de las medidas, transformándose en un simple recadero de la administración. Vino la guerra como consecuencia de la política agresiva de los Estados Unidos, ante ello necesitamos un ejército más grande. Allí también cometimos algunos errores. Fue necesaria la aplicación del servicio militar patriótico, una manera de llamarle al servicio militar obligatorio que, en muchos casos, no fue aplicado adecuadamente, lo que tuvo un muy alto costo político.

«Todo este conjunto de elementos contribuyó al deterioro del FSLN. En todo caso, los principales responsables son los Estados Unidos. Con todos nuestros errores, si no hubiese sido por la agresión y por la escasez de la ayuda externa recibida, es muy probable que hubiésemos podido superar las deficiencias y no perder la confianza de un alto sector poblacional».

-¿Por qué, a su juicio, se produjo aquella agresión norteamericana contra Nicaragua?

-Porque en Nicaragua había una revolución ¿Quién iba a agredir a Pinochet? ¿Quién iba a enfrentarse a otras dictaduras militares de América Latina? ¿Quién? Sólo los pueblos podían oponerse a esas dictaduras que eran aliadas de los Estados Unidos. Nosotros constituíamos el otro rostro de la luna. Eramos los enemigos naturales del imperialismo norteamericano. Nos convertimos en una obsesión, no sólo porque estábamos transformando nuestro país, sino también porque éramos un ejemplo para los pueblos de este continente.

-¿Y que sucede hoy con ese ejemplo?

-Hay que examinar la experiencia de Nicaragua y no abandonarla como arquetipo, porque la misma situación que hemos vivido, las pruebas que estamos pasando constituyen un motivo de aprendizaje. No hay que preguntarse sólo ¿por qué perdimos las elecciones? sino también ¿por qué no fue derrotada la revolución? Sí, pues. La revolución nicaragüense sobrevive y es muy importante para los pueblos latinoamericanos saber que, a pesar de haber perdido las elecciones, logramos mantener viva la llama revolucionaria e intactas las perspectivas de cambios sustantivos en Nicaragua.

-¿Pero qué sucede concretamente con las conquistas de la revolución?

-Por un lado la correlación de fuerzas ha permitido defender esas conquistas. Se llegó a un acuerdo de transición que da continuidad al Ejército Sandinista y a la policía. Pero sobre todo es muy importante la presencia de FSLN y su influencia entre las masas. No sólo es el partido más numeroso sino también el más dinámico. Gracias a eso hemos logrado defender, en lo fundamental, las conquistas revolucionarias. En los últimos días, la Asamblea Nacional ha tratado de derogar varias leyes que sirvieron de base para la distribución de casas, lotes y propiedades rurales, pero no lo hemos permitido y esos intentos han generado una crisis que desemboca en una inevitable negociación.

-Por parte de dirigentes de algunos partidos de gobierno se ha señalado que los sandinistas estarían defendiendo las mansiones de sus dirigentes. ¿Es así?

-Se alega que el Frente Sandinista repartió viviendas no sólo a campesinos y obreros sino también a funcionarios del Frente. En realidad muchos compañeros, durante años, vivieron en determinadas casas y nos pareció justo legalizar una situación de hecho convirtiéndola en una situación de derecho, pues no era lógico que un compañero que había entregado gran parte de su esfuerzo a la causa popular se quedara en la calle. En general esas casas habían sido confiscadas por el gobierno a somocistas y elementos ligados a la contrarrevolución.

«Los que hablan de mansiones, sí viven en mansiones y consideran que tienen derecho a vivir bien, pero un revolucionario, un ex Ministro de Estado no tendría derecho a vivir en casas relativamente cómodas».

-¿No se trata entonces de corrupción?

-Viendo las cosas que se hacen en otros lugares y las que ocurren ahora en Nicaragua, me doy cuenta de lo santos que fuimos nosotros. En algunos países hoy venden pasaportes a inmigrantes chinos en miles de dólares. En Nicaragua ofrecen entrar →

furgones a cambio de diez mil dólares. Con el poder que yo tenía podría haber ingresado dos furgones diarios y haber emitido todos los pasaportes que hubiera querido, me podría haber vuelto millonario, y no andaría escribiendo ahora en el diario *Excelsior* para tener ingresos. Lo más importante es no sólo no haberlo hecho sino que ni siquiera se me ocurrió. Lo que es natural en nuestros países, a los revolucionarios no se nos pasa ni por la mente. Reto a que alguien me diga si alguna vez me dio un centavo por algún acto vinculado al Ministerio del Interior, por liberar un preso, por emitir un pasaporte, por algún trámite. No estoy seguro que todos los ministros del Interior de América Latina puedan decir lo mismo.

-¿Cuáles son los principales puntos en discusión en torno al congreso del FSLN?

-Han habido muchos debates, incluso algunos de carácter ideológico un poco postergados, pero ha predominado la definición del carácter revolucionario del Frente, como un organismo popular y antiimperialista. Miles de compañeros han participado en las discusiones del programa y los estatutos. Hay que destacar que la mayoría de los congresistas electos son gente del pueblo, aunque también participará la antigua Asamblea Sandinista, con voz y voto.

-En momentos en que a nivel mundial han ocurrido cambios muy profundos, especialmente en los países del Este de Europa, ¿como ve usted los ideales de socialismo, libertad y justicia?

-Hay gente que se ha desconcertado, algunos revolucionarios que han perdido la fe, en lugar de recuperarla, pues en esos países había serios problemas y eso lo señalamos hace ya unos diez años. Yo le dije a los dirigentes soviéticos, y también lo manifesté en algunas entrevistas, que había que ponerle minifaldas al socialismo. Señalé que había que cambiar los grises pintando colores vivos. En conversaciones con dirigentes checoslovacos les dije que desconocer a Kafka era *kafkiano*. Les hacíamos críticas pues aplicaban un falso socialismo y me parece que haberlo eliminado es un paso adelante en el desarrollo histórico. Si ese falso socialismo sobreviviera, la gente seguiría creyendo que eso era el socialismo. Ahora, la tarea que nos incumbe a todos los revolucionarios en el mundo es pensar cómo vamos a construir ese verdadero socialismo.

-¿No hay un solo país que haya aplicado el verdadero socialismo?

- Creo que el país más próximo a lo que sería un verdadero socialismo, donde ha habido libertad de creación artística, ha sido Cuba. Es verdad que nosotros mismos, los sandinistas, y los propios cubanos recibimos los remanentes de formas dogmáticas de aplicación del centralismo democrático y otras deformaciones originadas en la práctica de los países socialistas europeos. Sin embargo, hay que decir que los esfuerzos por democratizar Cuba, en el contexto de un partido único, puesto que ésa es la visión que ellos tienen, son mucho más adelantados que el de los países del Este europeo, y eso es lo que explica, junto a la existencia aglutinante de Fidel Castro, la supervivencia de la Revolución Cubana. De lo contrario, dentro del marco de esta crisis, es seguro que ya habrían estallado serios problemas en Cuba. Los aspectos económicos no se han revertido en problemas políticos, como tanto anhelan algunos «antiguos amigos» de Cuba y sobre todo sus enemigos.

-¿Cómo visualiza usted el ideal del socialismo?

-Yo pienso que debe ser una sociedad con una amplia democracia, donde exista la posibilidad de que el hombre tenga posibilidades de crear sin camisas de fuerzas, donde se desarrollen sus virtudes más elevadas, donde se practique de verdad la generosidad, la modestia, la fraternidad humana. El día que logremos multiplicar estas virtudes habremos creado las bases del socialismo, que tiene que ver más con aspectos políticos y morales que con cuestiones económicas. El año 2000 será un año de síntesis, un año donde empezarán a resurgir cosas extraordinarias no sólo desde el punto de vista científico, sino, por fin, desde el punto de vista social. Veremos, sin duda, un renacimiento del socialismo en los umbrales del año 2000.

VICTOR DE LA FUENTE

Qué rico
hoy día hay Carbonada

Si. Así de simple.
Porque para ella el problema de la pobreza no es un concepto abstracto, no es una lucha política, no es el tema de un foro internacional, no es un reportaje, no es la contingencia de los países subdesarrollados... no, no es nada de eso. Es simplemente su realidad.
Ayudar con hechos y no con palabras es nuestro compromiso.
Hágalo suyo y permita que muchas personas puedan decir: "qué rico, hoy día hay carbonada". Así de simple.

COMPARTIENDO LA MESA

Llame al teléfono 6961436 o venga a Catedral 1063, Of. 105
Viña del Mar: Pasaje San Luis 1075-A, Fono 684763

POBREZA Y MEDIO AMBIENTE

LOS ETERNOS OLVIDADOS

Se alimentan poco y mal. Apenas satisfacen sus necesidades mínimas. Casi siempre tienen más hijos de los que pueden mantener y la mayoría de las veces su educación se limita a un rudimentario conocimiento de las letras y los números. No cuentan con poder de presión política y a la hora de los censos estadísticos, sus dramas cotidianos terminan transformándose en objeto de estudio para investigadores que rara vez podrán imaginar realmente lo que significa ser parte del mundo de los marginados. Son propietarios de pequeñísimos trozos de tierra y demasiadas veces ni siquiera cuentan con ese bien raíz que los identifica como integrantes del medio campesino. Ocasionalmente conocen épocas de bonanza, pero éstas casi nunca se prolongan en el tiempo, por lo que es común que se sumerjan en un círculo vicioso del que sólo unos pocos logran escapar. Otros simplemente no pueden hacerlo, por lo que terminan siendo parte de esos 82 millones de pobres rurales latinoamericanos que intentan sobrevivir en condiciones cada vez más adversas.

Porque, a pesar de lo que las cifras macro puedan mostrar, este sector rural -37 por ciento del cual vive en la indigencia- difícilmente accede al mejoramiento económico del que se ufana un gran número de países de la región. Al contrario, es común que cada año que pase deba enfrentar mayores dificultades para competir en un mundo para el cual no ha sido preparado, ya que, a medida que pasa el tiempo, no sólo aumenta el porcentaje de pobres rurales, sino también surgen nuevas categorías. Es así como a los minifundistas y a los trabajadores sin tierra, se agregan ahora los temporeros, las mujeres jefas de hogar y los jóvenes obligados a migrar por ausencia de oportunidades en las zonas campesinas.

Como si ser pobre no bastara, los 82 millones de campesinos latinoamericanos que día a día apenas logran satisfacer sus necesidades básicas, son una de las principales víctimas de la crisis ecológica que afecta a nuestro subcontinente.

De este modo sus problemas se han diversificado, agregándose a ellos otro del cual puede ser considerado un responsable importante, pero del que es también su primera víctima. Y es que, como señalan algunos estudios internacionales, «la extrema pobreza latinoamericana impulsa a más de un cuarto de la población total a destruir el medio ambiente en su esfuerzo desesperado por sobrevivir». En consecuencia, el ecosistema en el cual está inserto se vuelve cada vez más frágil y, por lo mismo, ese mismo grupo familiar que roza a fuego un cerro para dedicarlo al ganado o cultiva exhaustivamente su pequeño trozo de tierra hasta sacar de él los últimos nutrientes, termina por ser tanto o más pobre que en un principio.

Así también, es víctima de aquellos otros problemas ecológicos de los que nadie puede responsabilizarlo, como son, por ejemplo, las lluvias ácidas, el efecto invernadero (calentamiento de la tierra), la contaminación del agua que utiliza para el regadío, o la venta de aquellos bosques o manglares, que protegían su tierra de los vientos y las tormentas, a los grandes consor- →

FOTO FAO

La malnutrición es una de las consecuencias de la pobreza rural.

cios empresariales conocidos por sus políticas cortoplacistas. Estos consorcios muchas veces desforestan tierras poco aptas para el cultivo o la ganadería sólo para vender los árboles como materia prima a los países desarrollados, provocando así una mayor expansión de la erosión que terminará por afectar al pequeño agricultor.

Este uso irracional del bosque, sumado al que realiza el minfundista, es el que lleva a una destrucción de entre cinco y diez millones de hectáreas anuales en todas las zonas latinoamericanas, cuestión que, obviamente, ayuda a que se agudice el aumento de la temperatura ambiental con el consiguiente cambio climático y pluviométrico.

La relación, entonces, entre pobreza y deterioro medioambiental se convierte en indesmentible, ya que no sólo se manifiesta en el área rural latinoamericana, sino también en las ciudades hasta donde llega un número cada vez mayor de campesinos desplazados que terminan por ser parte de ese mundo marginal, que vive en condiciones infrahumanas en las «villas miseria» desde México hasta Chile. Así, los campesinos pobres se transforman en pobladores pobres agudizando los problemas de congestión demográfica, contaminación urbana y desnutrición.

EXODO Y MALNUTRICION

«Una de las causas de la pobreza rural latinoamericana que repercute en un daño ecológico -explica Gonzalo Ibáñez, consultor en desarrollo rural de la Oficina Regional de la FAO (1)- es el alto grado de concentración de los recursos naturales. Es decir, el 80 por ciento de los productores tienen sólo el diez por ciento de la tierra productiva, mientras el 20 por ciento tiene el resto de la tierra».

Por ello, no es de extrañar la sobreexplotación que erosiona y agota el suelo, lo cual, sin embargo, no significa que el minifundista sea el principal responsable del deterioro del medio ambiente, ya que, como agrega Ibáñez, los grandes productores también están preocupados de sacar el mayor provecho de sus propiedades en el menor tiempo posible. Son ellos, por ende, los que invierten grandes sumas de dinero en fertilizantes, pesticidas y maquinaria agroindustrial, o los que en vez de seleccionar los árboles que, por ejemplo, cortarán en el Amazonas, prefieren arrancarlos todos de cuajo por medio de bulldozers.

«La extrema pobreza latinoamericana impulsa a más de un cuarto de la población total a destruir el medio ambiente en su esfuerzo desesperado por sobrevivir»

Polan Lacki, Oficial Regional de Educación y Extensión Agrícola de la FAO, considera que, por lo mismo, ni el pequeño ni el gran àgricultor son los únicos responsables del deterioro del ecosistema, sino que más bien es la mentalidad de productividad que ha imperado en nuestro subcontinente. «Durante muchos años -señala- se pensó que mayor productividad era sinónimo de insumos, de fertilizantes y de pesticidas. Recién en los últimos diez años se descubrió que era posible aumentar dicha fertilidad del terreno o de los animales usando tecnologías no dañinas, las que, sin embargo, aún deben competir con la publicidad que se hace de esas otras técnicas que obviamente son más caras».

El resultado es que la implementación del llamado desarrollo rural sostenible (que evita la destrucción del medio) continúa en una etapa casi experimental, sin políticas gubernamentales que le sirvan de respaldo. Mientras tanto, la desertificación, la desforestación y la presión demográfica continúan apremiando a quienes no conocen otra forma de explotación que la tradicional.

A ello hay que agregar -señalan las investigaciones internacionales- que los campesinos sin tierra o empobrecidos (que en 1980 en Brasil representaban el 32 por ciento de la población rural) no encuentran estímulos para dedicar sus esfuerzos a conservar la tierra o los recursos naturales sobre los cuales saben que tienen un derecho precario, en tanto sus pares que gozan del título de propietarios, en la mayoría de las oportunidades han sido empujados por las estrategias y políticas de desarrollo agrícola hacia tierras marginales áridas o semiáridas o de topografía irregular, en donde ya no quedan fronteras agrícolas disponibles.

Quienes los desplazan no sólo son los empresarios latifundistas, sino también quienes ven en el ecosistema una forma fácil de ganar dinero, como aquellos que destruyeron gran parte de los manglares venezolanos para construir casas y hoteles de lujo.

El resultado de todo ello es que aumenta la malnutrición, dado que los desgastados terrenos no son capaces de proporcionar los alimentos necesarios a la familia del minfundista y éste no tiene dinero para comprar aquellos alimentos que le venden por medio de la publicidad. Y es que son muchos los que han olvidado las tradiciones alimentarias de sus antepasados y las han reemplazado por otras que son propias del sector urbano, en donde vive el 75 por ciento de la población total de la región. Ello, sumado a la baja en la productividad de alimentos por habitantes, ha traído como consecuencia el que, por ejemplo, el 86 por ciento de la población rural de Colombia esté bajo los niveles mínimos de requerimientos nutricionales, principalmente niños.

En estas condiciones, el círculo vicioso de pobreza, destrucción ambiental y desnutrición termina por cerrarse, dejando a estos 82 millones de personas en la disyuntiva de recurrir a un Estado que tiene otras prioridades o confiar en una autogestión cuyos resultados prácticos pueden ser inciertos. Difícil elección para quien camina en círculo.

(1) Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

ALEJANDRA MIRANDA

Disfrute el más alto nivel internacional de noticias, en español, desde Londres. Sintonice Radio USACH en Santiago de Lunes a Viernes a las 7 y 20 hrs., y los Sábados y Domingos a las 9 y 20 hrs. Y en Valparaíso, en Radio Universidad Técnica Federico Santa María, de Lunes a Sábado a las 7, a las 9 y a las 20 hrs. Y los Domingos, a las 20 hrs.

RADIO USACH AM CB 124 FM 94.5 SANTIAGO
RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA AM CB 1.450 FM 101.1 VALPARAISO

¡ESTA ES UNA EXCLUSIVA DE LA BBC DE LONDRES!

BBC WORLD SERVICE

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño.
$1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

«TE DIEGUM» POR MARADONA

Mientras quien fuera uno de los más famosos astros del fútbol se somete a un tratamiento de desintoxicación en Argentina, sus antiguos hinchas, los «tifosos» del Nápoli, han comenzado a mostrar su franca disposición a perdonar al que hasta hace muy poco era su ídolo. Por ello, en sus reuniones periódicas no pierden oportunidad de manifestar la simpatía que sienten por Maradona y sus deseos de que éste vuelva a vestir el número 10 del equipo napolitano.

Hasta Cristiana Sinagra, la italiana que lo demandó para que reconozca a su hijo, no le guarda rencor y ha comentado que recuerda a Diego Armando Maradona como una persona fuerte y vital que sin duda se repondrá de su adicción a las drogas.

Por su parte, Fernando Signorino, entrenador y amigo de Dieguito, ha declarado que Maradona ya ha perdido nueve kilos, por medio de un tratamiento de desintoxicación, por lo que ahora sólo se espera que el proceso termine pronto para que, como en el tango, el Maradona de los napolitanos decida volver.

MARIA INES BUSSI,
desde Roma

CAMBIA, TODO CAMBIA

Cuando Pablo Escobar Gaviria se entregó a las autoridades colombianas, uno de anhelos que muchos creyeron que comenzaría a cumplirse es el abandono paulatino del tráfico de coca por parte de los «barones» de la droga.

Obviamente, tal deseo no pasó de ser una esperanza, aunque en realidad la policía ha descubierto que los «barones» están abandonando la coca... pero no por otros cultivos más honrados, sino por la asiática heroína.

Se han encontrado plantaciones de amapolas en los sectores del centro y oeste del país, cuestión que sumado al mayor precio que tiene la heroína en el mercado mundial, demuestra que el cambio es acelerado y, por cierto, bastante más rentable.

UN COMBATE IRREAL

Para el Secretario de Estado norteamericano, James Baker, la irrealidad se ha apoderado de Yugoslavia. Como en una obra de ficción, los líderes de este país se han sumergido tanto en sus propias y particulares preocupaciones, que han perdido absolutamente la perspectiva de lo que hacen. «Son incapaces de comprender las peligrosas consecuencias de sus actos», ha señalado Baker, asombrado de que este país que alguna vez fue el Reino de los Serbios, los Croatas y los Eslovenos, esté ahora convertido en un campo de batalla.

Su reacción, por lo tanto, así como la del Presidente Bush y de los mandatarios europeos era, hasta el cierre de edición, la negativa a aceptar que croatas y eslovenos se autoproclamaran repúblicas independientes, dado que eso es inconcebible en una Europa que se esfuerza por la unidad y que siente pavor por las crisis nacionalistas y territoriales.

Por ello, ni Croacia ni Eslovenia habían conseguido hasta el viernes pasado, el reconocimiento a su independencia, puesto que nadie -a excepción de sus habitantes- parecía haberse alegrado por ella. Ni siquiera sus propios compatriotas, en especial los serbios, para quienes la actitud de estas dos regiones es profundamente dañina y pone en peligro no sólo la estabilidad del país sino del continente.

En consecuencia, el miércoles 26 el gobierno federal envío su ejército para aplacar a los rebeldes, mientras la minoría serbia en Croacia se enfrentaba con armas a la administración separatista de su región, exigiendo que el gobierno nacional los apoyara y anexara su territorio a Serbia. Esta última petición es especialmente peligrosa ya que si Serbia integra a su República parte del territorio croata, no sólo se deberá enfrentar al gobierno de esta República, sino también al de otras regiones, temerosas del histórico poderío económico y político de los serbios.

cartas al director

NOMBRAMIENTOS VATICANOS

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

En el Nº 361 de su prestigiosa revista, aparece un artículo titulado «Angelo Sodano», en el cual manifiesta que habría consternación por la designación del ex Nuncio en Chile como Secretario de Estado de El Vaticano, por sus manejos en obtener de Roma la designación de pastores conservadores y sus movidas con ocasión de la visita del Papa, en que personalmente se ocupó de censurar varios discursos que fueron leídos ante el Pontífice que hoy lo nombra en tan importante cargo.

Otras acciones anti-históricas y chocantes con los preceptos cristianos también se observan en otras latitudes:

El 19 de junio de 1988 fueron canonizados en Vietnam 117 católicos, la mayor en la historia de la Iglesia. La información señala que algunos fueron honestos devotos de Dios, pero otros estaban implicados en crímenes políticos y fueron condenados por alta traición, ya que fueron descubiertos y arrestados por sus vínculos con buques franceses que bombardearon las costas vietnamitas o transportaron colaboradores para protagonizar revueltas armadas contra el Estado de Vietnam. La canonización de estos agentes colonialistas fue efectuada por El Vaticano sin la consulta con la Iglesia Católica nacional del Gobierno de Vietnam.

En 1980 fue canonizado el cura Agustín Pro, nacido en 1891 en México, quien fue juzgado y sentenciado a muerte por el atentado contra el ex Presidente de ese país y uno de los más queridos líderes que produjo la Revolución Mexicana: Alvaro Obregón, que a la postre sería asesinado por otro fanático religioso terrorista, José de León, el 18 de julio de 1928. Esta canonización fue realizada a pesar de los sentimientos contrarios del Gobierno de México.

El 28 de diciembre de 1990 (*The New York Times*) nos llega la noticia que El Vaticano ha estudiado la posible santificación de la Reina Isabel I de España, en 1992, cuando la Iglesia planea celebrar los 500 años de Cristiandad en las Américas. Es de todos conocido que en el reinado de la reina Isabel se instituyó la diabólica Inquisición, que destruyó el fructífero ejemplo de respeto y colaboración entre judíos, musulmanes y cristianos en la península ibérica. Reinado de intolerancia extrema, muy lejos de las enseñanzas del Nazareno.

El 8 de marzo de 1991, El Vaticano anunció iniciar el proceso de canonización de dos indígenas zapotecos de la región mexicana de Oaxaca, martirizados hace 300 años. Los indígenas Juan Bautista y Jacinto de Los Angeles fueron muertos el año 1700, por indígenas de San Francisco Cajonos, al norte de la capital de Oaxaca al descubrir que habían informado a la Santa Inquisición de la realización de un rito religioso prehispánico, considerado por la Iglesia Católica como «idolatría». Los indígenas se amotinaron fuera del convento de San Francisco y los tomaron presos. La turba mató a machetazos a los delatores, tirando sus cuerpos a un abismo. Entre los milagros que se les adjuntan a los mártires se encuentran curas de apendicitis. Estas canonizaciones ocurren cuando los indígenas de América se preparan para denunciar los 500 años de despojos y devastación de sus formas de vida.

Pronto podremos tener santos que en vida fueron pro-colonialistas, terroristas, intolerantes y delatores.

Angel Cortés
Los Angeles
Estados Unidos

ANTOFAGASTA

Señor Director:

A un día de la tragedia acaecida en Antofagasta, y después de escuchar ininterrumpidamente las noticias, las medidas a tomar y el puente de solidaridad humana que se está tendiendo para ir en ayuda de tanta gente que ha perdido, no sólo todos sus enseres, sino -lo que es más grave y doloroso- a seres queridos, me permito hacerle llegar una sugerencia que ojalá sirva para compensar tanto dolor.

Antofagasta ha sido durante largo tiempo una provincia que ha generado enormes riquezas a Chile. Todos los chilenos tenemos una deuda de honor con ella. Por otra parte, tengo entendido que los dineros generados por el cobre están destinados, en una parte muy importante, a las Fuerzas Armadas. Sería sumamente interesante, en momentos tan cruciales, que los altos jefes de nuestros institutos armados se pusieran a estudiar la forma de derivar parte de estos dineros a la provincia que dio origen a dichos fondos.

Cecilia Foncea Navarro
La Cruz

LA UDI Y LA JUSTICIA

Señor Director:

La dirigencia de la UDI ha criticado al Gobierno por no aclarar el asesinato del senador Jaime Guzmán hace dos meses y medio. ¿Por qué se lo pedirán al Gobierno en vez de al Poder Judicial? Debe ser por su costumbre durante el régimen militar -que apoyaron fervientemente e integraron todo el tiempo que pudieron- de creer que es el Ejecutivo el que se encarga de los problemas de ese ámbito.

Pero eso sería cuando ellos eran gobierno.

Hoy la justicia la debe hacer el Poder Judicial y si antes éste se basó en las directrices del gobierno del general Pinochet, no es culpa del Gobierno democrático del Presidente Aylwin, y ahora ese Poder debe responder de sus decisiones ante una opinión pública ampliamente informada y con derechos debidamente resguardados.

Como dicen los propios partidarios de la UDI con su proverbial simpatía: ¿no querían democracia?

Pero ésta no es la única muestra del concepto de la UDI sobre materias vinculadas con la justicia. Hace unos días, su Secretario General, Joaquín Lavín, dijo en un canal de televisión muy enredado para dar a conocer sus verdaderas posiciones -las mismas que las de Lavín, por lo demás- que «quien no colabora en la aclaración de un crimen se convierte en cómplice». Pues bien, en el Informe Rettig constan dos mil 115 casos de asesinatos o desapariciones cometidos o amparados por agentes del gobierno que integró la UDI respecto de los cuales ni ese partido ni el señor Lavín hicieron gestión alguna por esclarecer, como tampoco para descubrir el paradero de 900 personas que siguen desaparecidas, ni para averiguar dónde se encuentran los cuerpos que siguen siendo ocultados a sus familiares, pese a la acreditación de las ejecuciones y la absoluta posibilidad de identificar a sus autores.

La UDI define bien lo que se entiende por cómplice, pero para mayor claridad, durante 17 años lo ilustró mejor con su inolvidable ejemplo.

Eugenio Ahumada
Santiago

APELLIDOS

Señor Director:

Los chilenos tenemos el prurito del arribismo y la siutiquería, que se expresa en las palabras de moda, el afán enfermizo por aparecer en las notas sociales de ciertos periódicos y revistas y la pretensión nobiliaria de condes y duques tercermundistas.

He contado hasta cuatro veces la palabra *no es cierto*, o *puntual* a ministros, tecnócratas y parlamentarios en sólo tres frases.

Es hora que las cosas se pongan en su lugar, dejando que el propio curita Diego de Rosales nos aclare lo de los apellidos, que para los españoles constituyeron la nobleza auténtica. Leemos en su obra *Historia General del Reino de Chile* que «... a la fama de la riqueza de Chile vino con el Gobernador Valdivia mucha nobleza...» y para sorpresa del *cuiquerlo* arribista chilensis, cita entre otros:

«Altamirano, Aguilera, Aria, Aguayo, Avendaño, Aguirre, Aranda, Atenas, Angulo, Aguila, Azócar, Alcazobar, Cabrera, Córdova, Campofríos, Cortés de Ojeda, Arce, Bernal, Berríos, Bastida, Becerra, Barrera, Bufardo, Brito, Barrios, Calderón, Cárdenas, Carrillo, Mendoza, Ortigosa, Ovalle, Ovando, Castillo, Cáceres, Coronado, Carranza, Cerda, Cuevas, Cisternas, Castillejo, Castilla, Serrano, Duarte, Durán, Díaz, Ercilla, Espinoza, Esquibel, Escobar, Flores, Fagunde, Gárbica, Gamboa, Godoy, Gómez, Galdámez, Galleguillos, Guerra, Gudiñez, Gaete, Xofree, Lira, Lagos, Ledesma, Ibarra, Inostrosa, Baesa, Anasa, Elguea, Irrazábal, Montero, Moscoso, Lillo, Megía, Morán, Maldonado, Medina, Molina, Ocampo, Orozco, Pacheco, Pineda, Quiñones, Pardo, Pastene, Padilla, Ríos, Rivero Roa, Ruiz, Soárez, Rosal, Sotomayor, Serrato, Salvadores, Toledo, Torres, Hurtado, Ponce de León, Cigarra, Pozo, González Marmolejo, Prado, Carvajal, Roco, Cobarrubias, Velásquez, Lisperguer, Ulloa, Sarabia, Valdivia, Jara, Tobar, Toro Mazote, Tinoco, Bravo, Serra, Serrano, Salazar, Sarmiento, Saldara, Santillán, Silva, Rivera, Rivadeneira, Ronquillo, Reynoso, Rossal, Recio, Quiroga, Pizarro, Pantoja, Ortigosa, Olmos,

FELONIA EN DEMOCRACIA

PATRICIO HURTADO PEREIRA

«Me parece estar asistiendo a los funerales de mi propio país», me decía un viejo amigo abrumado de tanta inconsecuencia, de tanta claudicación, de tanta explicación de lo inexplicable, de tanta hipocresía y mentira y de tanta felonía en esta democracia a medias que nos ha tocado vivir.

En este amanecer nublado de mi patria fui sorprendido por una noticia increíble. Mi amigo *Francisco Javier Errázuriz* había sido despertado en su domicilio particular por la policía y estaba preso en Capuchinos. No sólo pensé que su prisión era injusta, que era inocente, que nada tenía que ver con la burda maquinación tramada en su contra, sino que se trataba de una sucia maniobra, de una torpe conjura tramada desde muy arriba y destinada a impedir su encuentro definitivo con el pueblo que señala su nombre como el futuro Presidente de Chile.

Torturado, encarcelado y perseguido por la dictadura durante los 17 años de sufrimiento nacional, no podía concebir que la crueldad y refinamiento de los que hoy manejan el poder pudiera llegar a tanto. Una vez tuve la misma experiencia y quizás los autores fueron los mismos y escribí *Felonía en libertad*.

Se trata simplemente de cambiar a un líder de la página política a la página policial, *cuando éste es imposible de manejar*, cuando no se somete a sus designios, cuando no claudica, cuando es recto como una espada y limpio como un rayo de sol.

«Dios escribe derecho por caminos torcidos». Fue necesario contratar abogados externos (para sorprender a los jueces y redactar libelos, sin consultar siquiera si las normas legales invocadas estaban vigentes.

Francisco Javier alojó quince días en Capuchinos. Lo que él sufrió y lo que su mujer y sus hijos tuvieron que soportar sólo Dios lo sabe y lo sabemos los que una vez también, en circunstancias parecidas, tuvimos que ver morir el día mientras el chirrido metálico de los cerrojos carcelarios se cerraban a nuestras espaldas, provocando la justa indignación de quien se sabe injustamente preso. Viajé a visitarlo, me sorprendió su coraje, la limpia mirada del hombre justo y del sincero combatiente por la justicia. «Daré la cara, me dijo, no me iré a una clínica como quiere la familia y lo aconseja el doctor Casanegra. Aquí me quedo hasta las últimas consecuencias, o me voy a mi casa libre de polvo y paja o bien al cementerio». Quien nada ha hecho a nada le teme, sobre todo él que ha dado prueba de su coraje, de su lealtad a los principios esenciales y que ha sido consecuente con su compromiso contraído con su pueblo.

Fracasaron sus detractores, se equivocaron los estrategas de las camarillas que en la sombra cantaron victoria anticipada.

«Más vale la verdad desde el fondo de una cueva dicha por un hombre solo, que el poder de todos los ejércitos», dijo Martí, y la verdad estaba de su parte, por lo que, con coraje y voluntad se ganó la libertad y la Suprema Corte de Justicia lo devolvió a su casa libre de polvo y paja, y el pueblo se hace presente invocando su nombre como futuro Presidente.

Toro, Rodolfo, Rodríguez de el Manzano, Sánchez, Ortiz, Chaparro, Ureta, Sandoval, Monroy, Morales, Mena, Montes, Fernández, León, Lasarte, Lusón, Losue, Cariaga, Guzmán, Guajardo, Hurtado de Mendoza, Vargas, Vasconcelos, Vustamante, Cadena, Núñez, Chacón, Almagro, Arévalo, Briceño, Recalde, Rojas, Venegas, Lastra, Alderete, Andias, Arbildo, Segura, Obando, Osorio, Navarro, Astorga, Abalo, Alegría, Alvarado, Olmos de Aguilera, Mieres, Pliegos, Verdugo, Plaza, Foltalva, Bascuñán, Ramírez, Roeles, Ayala, Alarcón, Pugas de Noboa, Vellos, Enríques de Novoa, Villagra, Villarroel, Salinas, Perazas, Gatica, Garza, Girones, Santiváñez, Santander, Zavala, Carrera, Castro, Castañeda». No sin razón el historiador chileno Vicuña Mackenna (más ilustrado y científico que la *Paula, Caras, Cosas* o las notas sociales de la prensa) al comentar la obra de Rosales expresa: «Por lo demás, uno de sus capítulos contiene una larga lista alfabética de toda la nobleza de Chile, y especialmente de Santiago, de manera que el que no encuentre en ella memoria de sus abolengos, habrá de taparse la cara con las dos manos y huir a esconderse en el limbo de la heráldica en que habitan los mulatos».

Si usted, querido compatriota, tiene alguno de esos apellidos, aunque sea mechas tiesas y ojos negros, alégrese y compruebe una vez más que no todo lo que brilla es oro. Su linaje es de pura cepa, legítimo y no necesita salir en las notas de los cinco jet del librito *El Evento*, ni en *Paula, Cosas, Caras, Vanidades* o las notas sociales de los periódicos conocidos. Usted es descendiente de conquistadores, peropóngase a la modacon el libre mercado. Alquile su apellido para un evento social, para una fiesta diplomática, para el lanzamiento de algún libro, para la promoción de algún producto, para inaugurar un instituto de investigación, o inviértalo en UF.

Si su apellido no es de recios conquistadores, aunque tenga muchas erres no pasa nada. Si son ingleses, franceses, italianos, alemanes, croatas, etcétera, está perdiendo el tiempo y le están tomando el pelo hace años. Pero, alégrese, pues a lo mejor su estirpe es la más sufrida y muy valiosa, pues construyó las pirámides de Egipto, armaban alboroto en las huestes de Espartaco, se sentaban en la galera en los torneos medievales, o eran el *people* que comía cebollas y ajos en París gritando en la *Guillotina Party*. Por fortuna el ser humano es trashumante y vinieron las migraciones, pues de lo contrario usted podría ser actualmente con costos un trabajador especializado del Mercado Común Europeo. Es de mal gusto creerse aristócrata en una República aunque sea bananera o cuprífera, ya que acá usted puede ser parlamentario, pintor, aburrido charlista de la televisión, Presidente de la República y hasta dueño de revistas. En la tierra de sus antepasados no se le habría aplicado ni los fueros ni la carta magna. No es bueno presumir cuando tiene un árbol genealógico del porte de un gomero que lo puede haber adquirido en el trueque con un pantalón usado. En Chile todos nos conocemos.

No se aflija si entre sus antepasados hubo comerciantes de vinos, cueros, alpargatas o pollitos. Mal que mal, fueron sencillos precursores de la libertad de mercado, que harían las delicias de la Sofofa consumista (aunque Su Santidad abomina el consumo).

Y si su apellido es bretón, y termina en chet, está muy jodido pues podría ser doblemente plebeyo. Por no aparecer en la lista del curita español y por fundador ilícito de capitanías generales y podrían estamparle en su Pasaporte una L planetaria y múltiple que no le permite ni llegar a Orlando a ver a *Mickey Mouse* y apenas para bailar una lambada y sólo con grandes influencias Don Sata le dará visa a su reino.

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

apodo histórico | sonido | ahí murió | lluvia ing. | nave que mandó | sigla org. int. | sirvió a la reina de | cuervo inv. | cantante chileno | sigla revol. | contin.

Personaje | Calle Gala | idem | Miguel | le llamaron el | neo | non | exclusivo | ausencia | J. Cuéllar | OMS | estudiosa | 3,1416 | impuesto 18 % | anestésico | victoria militar | color | abrazo famoso | árbol plural | romero | troya | rauda | árbol | bravucona-da | cerveza ligera inv. | "echar a perder" | fijera | indígena Austral | osa inv. | pasquero | Galo | genético | traidor | caballo hablador | alabe | país de América | insana | manejo | Inés | sigla telecom. | alvión | saga | eucarista | sigla ent. | suiza | galería | lupanario | legendario | puerto peruano | puro | héroe de la Guerra... | marcha | monja | instrum. musical | río Europa | ave | ing. | Bario | lasca | verificación | inv. | combate del Che | Inés | Gala | prep. ing. | malgo s.voc. | silenciara | flor nac. México | incrédula | norma jurídica | nombre femenino | organo auditivo | no lujo | pintas | barata | Coloane | animal | título arabe | fruto | galan de obra | vinny del Perú | zocalo | pronombre | desierto de Asia | gas noble | Jaime (I) (heroína) | "chilote" | intern | Coloane | dueña | pronom. | líder chino | ciudad natal | Georgia (escritora) | Lutecio | energía | socio de Portales | Cloro | país del Caribe | sigla europea | hacen mal de ojo

HEROE DE LA GUERRA DEL SALITRE (1824 - 1886)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

| | | |

Requiem para los mitos

JUANITA ROJAS

Los mitos pueden ser monstruos peligrosos, especialmente por lo difícil que resulta, a menudo, acabar con ellos. Y nuestra historia más inmediata está llena de mitos de variada índole que, a fuerza de repetirlos, han pasado a convertirse en una verdad incuestionable. Los jóvenes de los 60, cargados de magia, fuerza e ideales...o los huérfanos del intento socialista, dispuestos a defender con lágrimas y sangre su proyecto abortado, son un ejemplo con el que nos enfrentamos a menudo cuando se trata de echar una mirada romántica a un pasado que se nos escapa, inexorable, por las rendijas de nuestra memoria. Y no se trata de restarle méritos a la fantástica juventud pacifista o a la apasionada generación de los revolucionarios, tampoco puede decirse que sea mentira que fueron promotores y actores de cambios significativos en nuestra sociedad. Se trata sólo de poner las cosas en el punto justo para que la mitología no nos asfixie, impidiéndonos ver también los errores y carencias de aquellos tiempos, de los que muchos de nosotros fuimos activos participantes.

Porque de tanto ojear con nostalgia nuestra propia adolescencia, hemos caído en el vicio de desconocer los méritos de los que hoy portan su exuberante juventud cargados de sueños y afanes diferentes a los de antes, pero de ningún modo menos valiosos. La relación jóvenes y violencia, drogadicción, delincuencia, falta de expectativas, apatía, inmoralidad, ignorancia, irresponsabilidad o irreverencia es demasiado recurrente. En nuestros días se alude a los muchachos sólo para mencionarlos como parte de las estadísticas deficitarias o como merecedores de atención por los problemas que acarrean, al punto que parecieran ser una espina molesta en medio de este país que trata de salir adelante gracias al esfuerzo y el temple de sus generaciones mayores o de edad mediana.

Tal vez olvidamos, de manera imperdonable, que se trata nada menos que de nuestros hijos. Nuestros hijos, aquellos que nacieron escuchando hablar de derechos humanos, los que entienden el vocablo «desaparecido» con toda su trágica connotación, esos que apenas empinándose a la adolescencia rayaron furtivos las palabras *democracia* y *libertad* al tiempo que entonaban canciones de Silvio Rodríguez; nuestros hijos, esos que se mueven entusiasmados al ritmo de Madonna, los mismos que nunca vieron las aguas del Mapocho sin su carga putrefacta, los que aprendieron a definir capa de ozono, lluvia ácida o efecto invernadero y que no son condescendientes cuando reclaman su derecho a respirar un aire puro. Un aire que le dejamos enrarecido nosotros, las maravillosas generaciones de antaño.

Sí, son nuestros hijos, esta generación a la que nos cuesta un poco seguirle el paso y a la que los adultos (mientras mayores, peor) nos resistimos a darle espacio, pero que nos da permanentemente lecciones de madurez, responsabilidad y humanidad. Son ellos los que tienen clara conciencia y una sana práctica de respeto al medio ambiente, es esa juventud tan estigmatizada la que más honestamente defiende su derecho a respirar aire puro, a disfrutar de un entorno verde, de un cielo transparente. Son los más jóvenes los que se horrorizan verdaderamente cuando se habla de desechos nucleares o de explosiones atómicas y se emocionan con el espectáculo trágico de cientos de ballenas agonizantes, o protestan indignados porque se arrancan los pocos árboles que sobreviven en nuestras oscuras ciudades.

Los jóvenes de ahora son los que sin tanto alarde y, tal vez con pocos textos, practican la solidaridad con más profundidad, los que aman más libremente, los que enfrentan sin hipocresía las barreras de formulismos y apariencias que les hemos heredado. Son ellos los que cargaron los pasados años con nuestros fracasos, con nuestras causas perdidas e ideales algo añejos y, sin chistar, enarbolaron nuestras banderas. Pero, quizás, ha llegado el momento de dejar de lado nuestra adulta soberbia y reconocer que nuestros hijos tienen identidad como generación, que sus causas son distintas a las nuestras pero no necesariamente inferiores, que son capaces de proponer proyectos mejores. Quizás ha llegado el momento de dejarles el paso para que participen en la construcción de su propio mundo y, en una de ésas, nos sorprenden gratamente ofreciéndonos un lugar bueno y amable para nuestra vejez.

SUZUKI

LOS UTILITARIOS SUZUKI CONSUMEN LO MINIMO.

Contrátelos. Intégrelos a su equipo, porque son los utilitarios que gastan menos combustible y también fallan menos, gracias a su tecnología 100% japonesa.

- 18 kilómetros por litro.
- Eficiente motor OHC de 4 cilindros, 1.000 cc., 44 HP de potencia máxima.
- Accesos laterales de gran amplitud con portalón trasero de apertura vertical de una sola hoja en el furgón y costados batientes en el pick-up.
- Ajustado radio de giro (4.1 m) que otorga gran maniobrabilidad.
- Diseño interior que maximiza la capacidad con puertas de acceso que llegan hasta la plataforma de carga plana.
- Inmejorable visibilidad que expedita el desplazamiento en zonas de carga y descarga.

¿CONTRATARIA USTED A UN EMPLEADO QUE BEBE MAS DE LA CUENTA?

EL PRECIO MAS CONVENIENTE

FURGON:	$2.300.847 +
	$ 414.153 (IVA)
	$ 2.715.000 Total
PICK UP:	$ 2.029.661 +
	$ 365.339 (IVA)
	$ 2.395.000 Total

DERCO SUZUKI
Lubricado con
Mobil Super XHP

UTILITARIOS SUZUKI
EN VERDAD UTILITARIOS

CASA MATRIZ DERCO S.A.
Avda. L. B. O'Higgins 1980 Teléfono 727584

CONCESIONARIOS:
SANTIAGO: Automotora Bilbao S.A. / Bilbao 2309. Alamos S.A. Distribuidora Automotriz / Almte. Latorre 348. Comercial Gran Avenida Ltda. / Gran Avenida 5448. Herman Arthura y Cía. Ltda. / Av. Ossa 2345. Sermaco Ltda. / Seminario 196. Automóviles Feiko Ltda. / Vitacura 5171. Ovalle Hermanos Ltda. / Bellavista 71. Camara Autos Ltda. / Iranzazaval 309. Automotores Charny Hnos. Cía. Ltda. / Iranzazaval 2223. Campos y Cía. Ltda. / Av. Las Condes 8825. Apori S.A. / Bilbao 2094. Comercial Efeso S.A. / Av. Lib. B. O'Higgins 2558. Fernández y Cía. Ltda. / Vicuña Mackenna 6330.

DERCO
RESPALDO Y GARANTIA

Para volar, hay que tener los pies bien puestos sobre la tierra.

Porque la caminata espacial de un solo hombre implica talento, audacia y una tremenda organización de apoyo que lo asista en todo momento.

Pero, por sobre todo, requiere de una gran tecnología computacional de avanzada: esa misma tecnología que usted encuentra hoy en cada equipo Acer.

Por eso, cuando piense en computación, piense en Acer, que cuenta además con el soporte de la Red Infoland.

Infoland significa:

- Más de 21.000 equipos instalados.
- Asesoría de pre y post venta.
- 20 centros en todo el país.
- Ventas y Capacitación.

Ya lo sabe: con los pies en tierra firme, decídase por un Acer... y podrá llegar lejos.

INFOLAND
LA RED COMPUTACIONAL

Acer

LA FUERZA ESTA EN EL SOPORTE

SANTIAGO: • CASA MATRIZ: Antonio Varas 754. Fono: 2743508 • INFOLAND DARDIGNAC: Dardignac 91. Fonos: 776991-770272 • INFOLAND ELIODORO YAÑEZ: Eliodoro Yáñez 1823. Fonos: 44196-2516431 • INFOLAND LOS LEONES: Eliodoro Yáñez 2675. Fonos: 2310722-2310748 • INFOLAND APOQUINDO: Apoquindo 3391. Fonos: 2390728-2390757 • INFOLAND PROVIDENCIA: Avda.11 de Septiembre 2351. Fonos: 2332521-2332014 • **IQUIQUE**: Ramírez 428. Fono: 427124 • **ANTOFAGASTA**: 14 de Febrero 2032. Fono: 225241 • **COPIAPO**: Atacama 260. Fonos: 214575-218791 • **LA SERENA** Arturo Prat 230. Fonos: 211216-222503 • **VINA DEL MAR**: Avda. Valparaíso 205. Fono: 682480 • **RANCAGUA**: Independencia 529. Fonos: 221869-236415 • **CHILLAN**: Arauco 639. Fono: 221585 • **TALCA**: 2 Sur 1075. Fonos: 225964-226580 • **CONCEPCION**: Janequeo 454. Fonos: 240002-252426 • **TEMUCO**: Manuel Montt 652. Fonos: 210288-210106 • **VALDIVIA**: Walter Schmidt 307. local 7. Fono: 212035 • **PUERTO MONTT**: Serena 97. Fono: 254675 • **OSORNO**: Ramírez 939. local 8. Fono: 235354 • **PUNTA ARENAS**: Armando Sanhueza 608. Fono: 223245

00 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

analisis

INFORME ESPECIAL

Toda una red de empresas y funcionarios corruptos participa en el tráfico de estupefacientes hacia Estados Unidos y Europa.

CHILE, PASADIZO DE LA COCA

OSE ANTONIO
IERA GALLO
Soy como
l Arlequín"
n poco comunista,
n poco liberal, un poco
urgués, un poco católico.

OPA AMERICA
n nuevo sueño

allito de fuerza
n "Chuqui"

BIOLA LETELIER
El Gobierno
a actuado
on debilidad"

POLLA

BINGO

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO
¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS
A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

Dignidad Parlamentaria

Resulta realmente saludable para la democracia el resuelto propósito de algunos parlamentarios de votar en sus cámaras conforme a los dictados de su conciencia, más que a las posturas que adopten sus colectividades políticas o alianzas. En el momento que se celebra un significativo aniversario de nuestro Congreso Nacional, es conveniente salvarguardar la alta misión legislativa con la expresa y loable intención de corregir algunos vicios en los procedimientos de ambas cámaras, cuanto en el comportamiento de quienes las integran. Si se asume que diputados y senadores son por excelencia los representantes del pueblo, éstos deben imbuirse de una dignidad que los libere de toda suerte de presiones en su importante tarea de dictar las leyes y cogobernar al país.

En los primeros meses de Transición es evidente que nuestros parlamentarios han estado afectados por una legislación que restringe su quehacer y los conduce a prácticas poco transparentes. En general, la comunidad nacional observa el precario poder de iniciativa del Parlamento, el déficit de representatividad del mismo, como el hecho cierto de que sus debates finalmente poco influyen en el contenido y despacho de las diversas leyes. Los trámites legislativos son a menudo sobrepasados por reuniones cupulares en donde se acuerda la orientación y el destino de cada ley, así como la forma en que cada bancada y representante levantará su mano a la hora de votarla. En esto se han producido a veces bochornosas situaciones, cuando el intructivo ha llegado tarde o poco claro. Al mismo tiempo, no ha caído bien el nivel de remuneraciones autoacordado por los parlamentarios, como las continuas misiones al extranjero y la débil concurrencia de nuestros legisladores a las sesiones ordinarias o extraordinarias. Asimismo, la institución de los senadores designados no hay duda que se constituye en una traba inmensa a la posibilidad del Parlamento de representar los intereses de las mayorías y cumplir con las expectativas y demandas de quienes votaron por el Presidente Aylwin y la Concertación.

No olvidemos que entre las distintas causas que llevaron a la crisis política de 1973 y al Régimen Militar estuvo esta práctica parlamentaria de rindirle tributo a la orden partidista más que a la soberanía popular. Tanto como aquella costumbre de transformar el debate parlamentario en una instancia para las controversia retórica y publicitaria, mientras que los genuinos acuerdos y desacuerdos se ventilaban a puerta cerrada y con interlocutores que no siempre contaban con la autoridad y legitimidad emanadas del sufragio popular. El país debe celebrar, por lo mismo, que desde el propio hemiciclo parlamentario haya quienes se resisten ahora a repetir estos vicios, esmerándose por situar en el propio Congreso Nacional la búsqueda de los acuerdos y consensos favorables al progreso y a la consolidación de una sana convivencia política.

Tampoco el Parlamento puede estar tan ceñido a la discusión y aprobación de los proyectos emanados del Poder Ejecutivo. En este sentido, es necesario que diputados y senadores recobren su plena facultad de iniciativa para poner en tabla materias y enmiendas que digan relación con su propia percepción del interés nacional, como afines a las demandas de sus respectivas regiones y provincias. Parte del desencanto político del país estriba en esta incapacidad práctica de nuestros legisladores para hacer de vehículo a las inquietudes y propuestas ciudadanas, toda vez que el sistema municipal sigue cautivo por una mayoría de alcaldes contrarios al ideario democrático y propuestos a hacer abortar el Programa Político votado mayoritariamente por los chilenos.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

JOSE ANTONIO VIERA GALLO

"Soy como el Arlequín"

Simpático, con sentido del humor, espontáneo, la imagen que proyecta el presidente de la Cámara de Diputados es la de un hombre moderno, realista y que como tributo a esto último, se hermana con su amigo Enrique Correa en el sentimiento de incomprensión que vive en carne propia, y que se origina en determinadas declaraciones o actuaciones, no siempre comprendidas por la opinión pública.

Al día siguiente de su regreso de Washington y La Habana, y en su modesta oficina del Cesoc, en Santiago, José Antonio Viera Gallo, 47 años, casado, tres hijas, miembro del PPD-PS, diputado por la Concertación, ex MAPU, y ex Subsecretario de Justicia del Presidente Allende, conversó con ANALISIS. Para quien se compara con Arlequín, hecho de pedazos, las verdades absolutas no existen. De allí que a la hora de las definiciones, el presidente de la Cámara de Diputados sea un político pragmático. Con límites que emanan de su ética, pero pragmático al fin. Y en esto no concede.

-Usted ha señalado que, como Unamuno, tiene derecho a contradecirse. ¿En qué aspectos lo ha hecho, si es que aún sostiene esto?

-Creo que la vida es muy cambiante y está llena de sorpresas. El escenario en que uno se mueve influye mucho en uno mismo, si se tiene sensibilidad. Y es muy posible que a lo largo de la vida, y en distintas circunstancias, uno opine un día negro y otro día blanco, sobre la misma materia, porque ella tiene significados distintos en contextos diversos. Y en ese sentido, uno tiene derecho a contradecirse. Tengo gran rechazo a personas que serían como el incorruptible Robespierre. El tipo que se mide sólo por la virtud. Y pienso que cuando uno rectifica, o reconoce errores o cambios, es una actitud de humildad.

-¿Y usted se ha equivocado muchas veces?

-¿En política? Creo que no tanto. Y cuando dije esa frase pensaba en un período en que muchos de nosotros queríamos ser marxistas. A mí me parece que hoy eso es absurdo. Y hay que tener derecho a contradecirse.

-¿Cómo se definiría hoy, desde el punto de vista ideológico?

-Me defino como un cristiano, liberal, con un gran sentido social.

-¿Ese «liberal» viene de sus resabios en la Juventud Conservadora, o tiene una acepción amplia?

-Viene de la Revolución Francesa. Creo que el gran hecho que marca la edad moderna no es la Revolución Rusa, que se ha demostrado bastante precaria, sino la Revolución Francesa. Y hay una contradicción entre cristianismo y liberalismo todavía no resuelta.

-¿Usted la ha resuelto?

-Yo vivo la contradicción. Soy como Arlequín. Arlequín está hecho de pedazos, de retazos. Soy un poco comunista, un poco liberal, un poco burgués, un poco católico... Todos estamos hechos de pedazos de cosas, no de grandes verdades, coherentes, perfectas, totales.

-Cuando está en su sillón de presidente de la Cámara de Diputados, ¿recuerda esa época de asilo en la Nunciatura, de exilio en Italia, o corresponde a un pasado del que ya no se acuerda?

-Lo recuerdo sobre todo cuando se tocan algunos temas. Por ejemplo, me sensibiliza cuando una persona que defendió la Dictadura reconoce su error en materia de derechos humanos, y pide perdón. Y conmueve también cuando se recuerdan los temas de derechos humanos, no por motivos polémicos sino por un sentido de afirmación de ciertos valores. Pero lo que más me ha conmovido ha sido cuando en las giras con el Presidente he tenido que estar en reuniones con exiliados chilenos. En Ecuador me emocioné más de lo que pensé. Y en Roma, donde yo había estado exiliado, le dije al Presidente: «Ni se le ocurra a usted que yo voy a poder hablar aquí». Son ciertos momentos y ciertos temas.

-Usted nombró a Enrique Correa como alguien a quien admiraba en el terreno político. ¿Por qué? ¿Es porque son buenos amigos o hay otras razones?

-Lo admiro por su inteligencia, por su capacidad de trabajo, y por su gran realismo. Coincido bastante con él, sobre todo en lo último. Por la capacidad de entender que hay una dirección hacia donde hay que ir, pero que para llegar a ella, a veces hay que recorrer caminos que pueden ser muy incomprendidos. Eso me parece que es un gran servicio a la Transición y a la democracia en Chile. Y hay que asumir esa incomprensión en carne propia.

-¿La ha vivido usted también?

-Cuando invitamos a almorzar la primera vez a los Comandantes en Jefe, a Valparaíso.

-Ese realismo, ese pragmatismo en política, ¿tiene límites para un hombre como usted?

> "Un poco comunista, un poco liberal, un poco burgués, un poco católico."

-Hay un cierto límite objetivo.

-¿Cuál es la transgresión que no haría?

-La mentira, ocultar la verdad y cualquier cosa que pudiera lesionar los derechos y la dignidad de la gente. Eso no se puede transgredir.

-»También soy un exonerado político», señaló hace unas semanas, al solidarizar con los exonerados en huelga de hambre. ¿Cómo así?

-Al momento del Golpe yo era un joven profesor de la Universidad Católica, era Jefe de Estudios, colaboraba con Fernando Castillo, y sin decir agua va nos echaron a todos. Perdí diez años de imposiciones, una laguna previsional que no la puedo llenar. Son veinte años. Evidentemente, que soy un profesional, ahora soy diputado. Mi condición no es la normal de un exonerado. Pero no puedo sino comprender la situación que ellos viven.

-Como presidente de la Cámara de Diputados, ¿está satisfecho del rol del Congreso en esta Transición?

-Estoy satisfecho dentro de las pocas atribuciones que el Congreso tiene y de la forma menguada en que comenzó debido a su alejamiento de los centros de poder. Creo que hemos hecho un esfuerzo sincero, bastante incomprendido y difícil. Creo que hemos cumplido un papel de mayor importancia de lo que la letra de la Constitución permite.

-¿Qué opina cuando algunos sostienen que en esta democracia de los acuerdos todo se discute a nivel de la cúpula política, y lo que llega al Congreso está resuelto y éste no cumple su rol? ¿Comparte esa crítica?

-No, no la comparto. El otro día hablando en una conferencia, en la Universidad de Georgetown, en Washington, señalaba que a veces puede llegar un proyecto pre calentado, como esos platos que se sirven y que ya vienen listos. Pero el Congreso, aun cuando llegue así, siempre interviene en la redacción, en las ideas, y allí surgen nuevas fórmulas. Y en los puntos y en las comas está a veces la clave de la ley. En la práctica, no ha habido ningún proyecto de ley que haya salido indemne del cedazo de la discusión parlamentaria.

-Cuando habla de las pocas atribuciones del Congreso, ¿a qué se refiere?

-A la poca iniciativa parlamentaria en materia de ley. Nosotros no podemos presentar ninguna moción parlamentaria que implique gastos, ninguna moción que altere la administración del Estado. Y además está el período de Legislatura Extraordinaria, en que no se trata ninguna moción parlamentaria, salvo que el Presidente de la República la incluya en la convocatoria. En Estados Unidos y Europa el Parlamento es visto, es enseñado como el eje del sistema constitucional. Y aquí es al contrario. El que representa al pueblo es el Presidente, y el Congreso es visto como la sede de los partidos.

-¿A qué atribuye que el tono de la discusión que se da en el Congreso, en la Transición, sea menos agresivo y más conciliador que antaño?

-Creo que es así porque tenemos más puntos de unión, de acuerdos. Desaparecidos los grandes debates ideológicos de los años sesenta, de la radicalidad del cambio que muchos de nosotros propiciábamos en todo orden de cosas, hoy los márgenes de discrepancia son menores, y eso hace que la política se vuelva menos una confrontación de cosmovisiones del mundo y más una polémica sobre determinados temas.

-El Congreso cumplió 180 años. ¿Qué importancia reviste este aniversario?

-Lo primero que hay que afirmar es la importancia de que el Congreso funcione, y el compromiso que debemos tomar los chilenos, con nuestra propia conciencia, para que nunca más el Congreso sea clausurado. Ni directamente clausurado, ni indirectamente presionado, de tal manera que su función sea inocua. Lo que más me impresionó cuando estuve recientemente en el Capitolio es que éste no ha dejado de funcionar nunca. Y cuando visité el Parlamento inglés, fue ver que no ha dejado de funcionar en setecientos años. Lo otro que hay que tener en cuenta es que este Congreso tiene ciertos desafíos por delante, como discutir su propia composición. Sistema electoral, senadores designados, número de parlamentarios... Y el otro gran tema es el del régimen político. Yo propiciaría ciertos cambios que le dieran al Congreso una relevancia mayor.

-Cambiemos un poco el tema y vamos a la Transición. ¿Cómo la ve usted, no en su calidad de presidente de la Cámara, sino como socialista? ¿Vamos a buen tranco, a tranco lento, cómo vamos?

-Veo que la orientación general es positiva. Me parece que es muy bueno para el país que quien conduzca la transición sea una combinación de centro izquierda, después de un régimen militar. Creo que además se ha conducido con responsabilidad. Mi preocupación es que como país tenemos desafíos muy grandes que ojalá sepamos enfrentar con altura de miras.

-¿Cuál es el más importante? →

-Tenemos el desafío de la pobreza. Es un tema no resuelto. Está también el problema de la escasa investigación científico-tecnológica. Y no sólo en la ciencia pura sino también en la ciencia aplicada en la producción. Son esos dos grandes problemas. Modernización real y pobreza. Y el otro gran desafío es cómo Chile puede jugar un rol más positivo en la región, en América Latina.

-Esos son los desafíos, pero yo le pregunté por el ritmo de la Transición.

-En un cierto sentido la Transición ha sido muy rápida. El país ha cambiado mucho en un año y medio en cuanto al clima político, al grado de libertad, a la facilidad con que el país se acostumbró al debate, al disenso. Una crítica que yo haría al Gobierno, y la hago desde dentro, es una cierta lentitud para tomar decisiones. Yo preferiría a veces decisiones equivocadas, pero más drásticas, más claras.

-¿En qué piensa cuando dice esto?

-Aunque no es lo más importante, pienso, por ejemplo, en la famosa línea 5 del Metro. Creo que, de una vez por todas, se tiene que saber si se hará o no. Aunque la decisión que se adopte sea equivocada. Comprendo que haya sido motivo de discusión, porque al Gobierno llegaban fuerzas que habían estado por muchos años fuera de la cultura de gobierno. Pero creo que ha llegado el momento de tomar decisiones. Otro ejemplo, es la política de ferrocarriles.

-¿Ha llegado el momento de tomar decisiones en qué otros aspectos?

-Estoy pensando sobre todo en obras de modernización del aparato productivo, o de nuevas obras, como es el caso del Metro. Es donde se nota más esta indecisión. En ese sentido hay ciertos aspectos del Gobierno que lo hacen más bien un gobierno de administración que de...

-¿Que de qué?

-Que de innovación. Cuando digo innovación no digo de cambios, sino más bien de realización de cosas nuevas. Hacer cosas.

-Usted es un hombre que estuvo exiliado en Europa, y que de alguna forma se ha tuteado con la modernidad, y esto se refleja en sus inquietudes. Pero hay otros problemas, como el de la juventud, el de la justicia. Viera Gallo es un humanista. ¿Qué otros temas le preocupan?

-No es fácil hacer una política hacia la juventud que no sea demagógica. El problema de los jóvenes es doble. Por una parte tienen que capacitarse y tener trabajo. Y esto lo veo en mi distrito. También falta una política de recreación, y no sólo de deporte sino en otros aspectos. En ese sentido se ha hecho poco, y podía haber sido mucho más.

-Pasemos a su militancia PPD-PS. Usted es miembro de la Comisión Política del primero. ¿Dónde están sus lealtades en esta suerte de separación de aguas que recién comienza?

-Estos dos partidos deben ir en convergencia... No siento lealtades divididas. Y como he dicho, estoy hecho de pedazos. Un pedazo mío está en el PPD y otro en el PS. Espero que estos dos partidos evolucionen hacia la conformación de una gran fuerza, que no sé cómo se podría llamar. Cuando venía de La Habana, leí en un cable que un periódico español titulaba: «El socialista Partido por la Democracia...». (Ríe). Y el PPD no puede sacarse, aunque quisiera, la etiqueta de socialista. Por otra parte, el socialismo está cada vez más renovado y cada vez más cercano a las ideas fundacionales del PPD.

-Y en relación a la Presidencia, ¿vería con buenos ojos un Lagos de candidato?

-Vería con muy buenos ojos un Lagos de candidato de la Concertación.

-¿Cuáles son las ambiciones políticas de Viera Gallo? ¿También está mirando hacia La Moneda?

-Entre las cosas que me ha enseñado la vida es que uno no puede hacer ningún plan. Un día uno está arriba, y otro, abajo. Uno tiene que proyectar su propia acción dentro de una causa superior. Yo no concibo la política en función de una ambición personal.

-Pero la política es el poder.

-Y también es el servicio. En un viaje le dije en broma al Edecán del Presidente: «Un día me voy a sentar ahí». (Ríe). Y se puso muy nervioso.

-¿Era una broma solamente, o de pronto lo piensa?

-No. Hay que tener un mínimo de sentido de las proporciones.

FARIDE ZERAN

El viaje a Cuba

-¿Qué significó para usted el viaje a Cuba?

-Primero, fue el encuentro vivo con la Revolución Cubana. Nunca había estado en Cuba y en los años de juventud viví con el Che y con Fidel, y seguí la evolución de la Revolución. Tuve grandes discrepancias después, y para mí era muy interesante desde el punto de vista de la experiencia.

-Como socialista y hombre que recibió la solidaridad del exilio, ¿considera justo que aún no se reanuden las relaciones con este país?

-Creo que se han ido aclarando los temas que impiden las relaciones. Podían haberse aclarado antes, pero eso suponía de ambas partes una mayor voluntad. Pero en la agenda de problemas de Cuba, y en la agenda de problemas de la Transición chilena, la relación entre los dos países era algo que no estaba en el primer lugar, como me lo dijo Fidel francamente. Como existe una enorme gratitud nuestra hacia lo que Cuba hizo al acoger a tantos chilenos, como lo dije en la televisión cubana, al haber permitido que se educaran, que vivieran y que se formaran, yo vería con mucha satisfacción que esa deuda se pagara, al menos en una reanudación de relaciones, en momentos en que la revolución atraviesa por su etapa más difícil.

-¿Lo ve a corto plazo?

-Las cosas se moverán en signos positivos a corto plazo.

-Usted estuvo cuatro horas conversando con Fidel. ¿Qué tal ese encuentro?

-Es difícil la pregunta que me hace, y no tome a mal lo que voy a decir, pero somos caracteres muy distintos.

-¿Fidel y usted?

-Sí. Pero no quiero ponerme así, como Fidel y yo. El es un protagonista máximo de la historia de América Latina y yo soy uno de los políticos de los tantos países de este continente. Pero me pasó también cuando lo vi, aquí en Chile. El es un gran conversador, exuberante, no tiene sentido del tiempo, se pasea por todas las materias. Me parece raro que me haya recibido por cuatro horas. Me parece simpático, por otra parte. Pero no me resulta normal que un Presidente reciba a alguien por cuatro horas.

-¿Y eso le molestó, lo sorprendió?

-No, pero somos distintos. El ejerce una cierta fascinación ante su interlocutor. Pero... (ríe), ese aspecto de su personalidad me parece algo antiguo.

-¿Cuál es su percepción de la situación cubana?

-Creo que lo que dicen las autoridades cubanas es verdad. Están pasando por un momento muy grave. Porque el esquema internacional dentro del cual se insertaba Cuba se derrumbó, lo que determina una situación económica muy difícil.

-¿Hay indicios de cambios?

-No los que yo quisiera haber encontrado. No los que yo quisiera haber visto.

-¿Y qué querría haber visto y encontrado?

-La Perestroika. (Ríe).

-¿No hay una «castroika»?

-No. Y eso se lo dije a otros interlocutores cubanos. Creo que ellos van en la misma dirección del movimiento en China. Cambios en la economía más o menos importantes, pero inmovilidad política. Temen a lo que pasó en la Unión Soviética, y para qué decir en Nicaragua. Ellos argumentan mucho la idea de que no se puede arriesgar la Revolución, y por la crisis, no es el momento de introducir todos esos cambios. Yo les decía que también se puede perder la Revolución si siguen el camino que indican. Y eso lo admiten.

-¿Usted habló en Cuba por un chileno que estaba detenido?

-Sí. Por Juan Carlos Prado Araya. Cuando me fui de aquí me hablaron de la situación, pero yo no tenía muchos antecedentes del caso.

-¿Quiénes le hablaron aquí de la situación?

-La gente del Gobierno. La Cancillería hacía mucho tiempo que estaba haciendo gestiones por esto.

-Este personaje estaba detenido en La Habana desde hace once años.

-Sí. Y estaba condenado a veinte.

-¿Estaba acusado de espionaje?

-Sí.

-¿De espiar en favor de quién? ¿De los organismos de seguridad de Pinochet?

-Me imagino.

-¿Era miembro de la DINA?

-No lo sé. Yo sabía que había un preso político chileno que el Gobierno se empeñaba en sacar. No pedí los antecedentes porque no pensaba que tendría que entrar en este detalle. Le insistí dos veces a las autoridades cubanas sobre esto. Y después se me acercó en el avión, cuando regresaba a Chile, este señor, quien me agradeció a mí y al Gobierno. Lo habían liberado ese día, a las dos de la mañana. Venía con la pura camisa, así que le pedí a una señora algo y ella le dio su abrigo. Fue raro y emotivo. No sé si él era espía o no. Pero aun cuando lo hubiera sido, hay una cuestión humana muy fuerte.

-A propósito de espías, apareció hoy una información en que se denuncia espionaje a La Moneda, a algunos partidos, a esta institución, al Cesoc.

-Sí, es verdad, es grave y condenable. Espero que el general Ramírez, que es el jefe del DINE, rectifique y dé las explicaciones. En todo caso, creo que estos poderes ocultos existen en casi todos los regímenes del mundo. Desgraciadamente.

LA SIMPLEZA DE UN ENREDO INTERESADO

Tras la maraña de cifras repartidoras, números de concejales, leyes orgánicas y proyecciones regionales, se esconde ese viejo dilema de los intereses nacionales versus las necesidades partidistas.

Según los conocedores, es de la escencia de las transiciones que éstas sean grises, bastante cupulares y más bien aburridas. La chilena, por cierto, no está exenta de esa descripción. De alguna manera, las grandes cuestiones políticas pasan bastante lejos del entendimiento común y se presumen ganancias y pérdidas en hechos que poco tienen que ver con la vida cotidiana. En suma, la gente permanece bastante al margen de los acontecimientos, jugando el rol de espectador más que de protagonista.

La ya cuasi mítica reforma para las elecciones municipales viene a ser como una especie de antídoto a la abulia y abstinencia. La democratización de las comunas se hace vital en la vida diaria de los seres comunes y corrientes. Acerca la democracia a las mayorías y «muestra» un avance reconocible del proceso democratizador. Todos los sectores políticos anunciaron, durante la campaña electoral del 89, que los municipios serían democratizados, que la soberanía popular se expresaría a nivel de base y las autoridades comunales serían elegidas por el viejo y querido sufragio universal. No había duda ninguna y los chilenos todos creyeron que no habría dificultades. Era una reforma tipo «pan comido», de esas que gustan tanto en los tiempos que corren, o sea «ampliamente consensual». Pero, resulta que ya van quince meses de debate y la reforma no sale. Desde mayo del 90 que el proyecto llegó al Congreso y fue aprobado por la Cámara de Diputados pero rechazado por el Senado (con los designados votando en bloque con la Derecha). Desde entonces hasta estos días ha habido de todo, y la confusión logró imponerse al punto que ya nadie entiende mucho qué es lo que está en discusión y, lo que es más grave, casi ninguno se atreve a asegurar que finalmente tendremos elecciones durante 1992. →

CULPAS COMPARTIDAS

Según el Gobierno, la Derecha ha mostrado su escasa voluntad, primero al rechazar el proyecto presentado el año pasado y, luego, al ir colocando progresivos obstáculos a los intentos de conseguir un acuerdo que dé luz verde a la reforma. Así, siempre de acuerdo a la óptica del Ejecutivo, cada vez que se supera un tema surge otro, de manera de dilatar y, en el fondo, impedir que los chilenos puedan elegir los alcaldes y concejales a su democrático gusto.

Los hechos parecen darle la razón a la queja gubernamental. La verdad es que a la Derecha no le conviene una elección municipal a estas alturas. Es una derrota segura, se sostiene en círculos opositores privados. Además, dejan de tener el control del sistema municipal que, por obra y gracia de los amarres autoritarios, hoy día controlan alegremente.

Pero, para ser justos, hay que reconocer que no todo el bacalao corre por cuenta de la Derecha. En los partidos de la Concertación también han habido pequeños vértigos cuando se saca cuentas con vistas a los comicios comunales y se las proyectan con miras a las presidenciales. En ese instante, cuando la ingeniería política hace su entrada en escena, la férrea voluntad reformadora como que se entibia un poco en medio de curvas de apoyo que suben y bajan en las computadoras partidarias.

Como sin querer queriendo, se ha producido una suerte de cruce entre los intereses nacionales que hablan de la necesidad de reformar y los partidarios que aconsejan irse con mucha calma para no perder perfil con vistas al 93. No resulta extraño, entonces, que algunos negociadores hayan acariciado con cierta voluptuosidad la idea de juntar en «un sólo gran evento democrático las elecciones presidenciales, parlamentarias y municipales».

Los quince meses de dilación, por lo tanto, no se explican tan sólo por la voluntad de la Derecha.

A esta altura resulta interesante intentar explicar en qué va el enmarañado proceso.

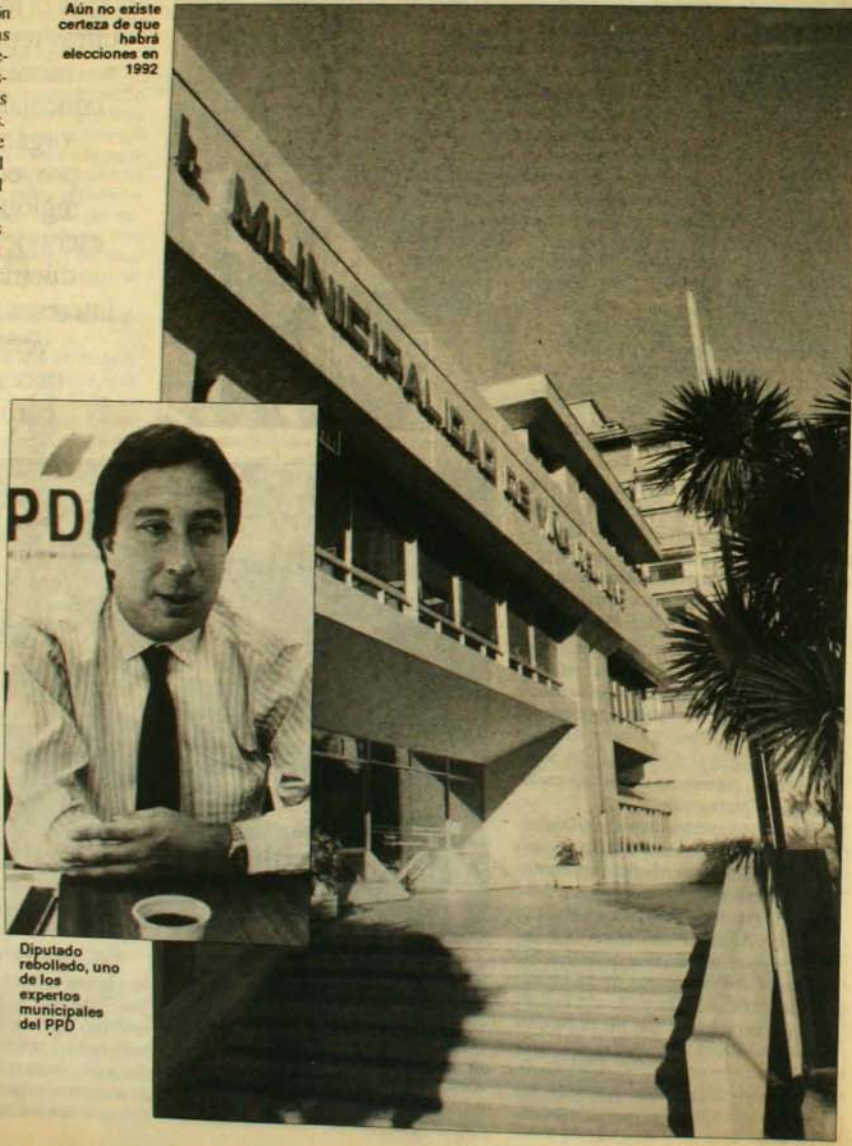
Como se sabe, es necesario realizar dos actos jurídico-políticos para dar paso a las elecciones. El primero es reformar la Constitución respecto del sistema Municipal. Luego de eso, evacuar las leyes orgánicas que regulen todo el nuevo funcionamiento y, entre ellas, la gran manzana de la discordia: el sistema electoral. La Derecha ha impuesto el concepto de que ambas cosas deben hacerse simultánemanete. O mejor dicho, no darán *quorum* a la reforma mientras no se llegue a acuerdo en las leyes orgánicas. Allí está el nudo, particularmente, como se ha señalado, en el punto del sistema electoral.

ACUERDOS Y DIFERENCIAS

¿Qué propone la Derecha?

Que se elijan seis concejales en cada comuna y ocho en aquellas que superan los

Aún no existe certeza de que habrá elecciones en 1992



Diputado rebolledo, uno de los expertos municipales del PPD

cien mil electores. Estas últimas son catorce.

Que el alcalde sea elegido, de manera indirecta, por los concejales.

Que se aplique el sistema proporcional, vía cifra repartidora, para resolver cuáles son los candidatos elegidos.

¿Qué acepta y rechaza la Concertación?

No hay objeciones al número par, pero se plantea que se suba el número de concejales electos por comuna y haya más de dos tramos, siempre de acuerdo al número de electores.

Se acepta la elección indirecta de alcalde, pero con la premisa inclaudicable de que, en caso de empate, se resuelva por algún mecanismo ligado a la soberanía popular.

Congruente con lo anterior, se exige un sistema democrático para dirimir los empates en el trabajo cotidiano.

En ese estado están las negociaciones y es lo más cerca que se ha conseguido llegar.

Lo complicado de todo este proceso es el carácter bastante técnico de varias de sus partes. Los sistemas electorales no son perfectos y van desde los cerradamente mayoritarios (donde se privilegia a los grupos grandes) hasta los puramente proporcionales, (donde cada cual obtiene la representación que los votos le indican). Los ejemplos clásicos en esta materia los dan Inglaterra y Holanda. En el primero es un sistema puro de mayoría, donde cada distrito elige un sólo representante. En el segundo todo el país es un sólo distrito y los representantes son votados por todos los ciudadnos, llegándose a una casi perfecta proporcionalidad. Entre uno y otro caso se ubican todos los sistemas electorales, cada cual con su particularidad.

Como en el caso de las posibles elecciones municipales chilenas habría tantos distritos como comunas (son 331), la clave de una mayor proporcionalidad está dada por el número de concejales a elegir en cado uno de ellos. Mientras más cargos haya en disputa, más sectores pueden estar representados.

La Derecha se juega al número de seis porque, según su regla de cálculos, le permite empatar en muchas partes. Según los expertos, de mantenerse ese número sería necesario superar el catorce por ciento de los votos para conseguir un concejal. Dicho de otra manera, un partido puede obtener hasta un trece por ciento de la votación nacional y quedarse sin un sólo concejal elegido. Mientras más son los cargos a llenar, decrece esa brecha entre votos y representación efectiva.

La piedra de tope, en definitiva, está en la proporcionalidad que otorga el número de cargos a llenar por distrito. Ese es el «quid» del asunto.

El estancamiento que se había producido parece encontrar nuevos caminos, especialmente a partir de un almuerzo que se realizó en el Palacio del Cerro Castillo, donde concurrieron representantes de todos los partidos. En la oportunidad se resolvió crear una «mesa de negociaciones» que consiga avances con más fluidez. Ello es posible porque si el Senado aprueba la reforma, dicha «mesa» tendría 60 días para negociar la ley orgánica antes de ir a Congreso Pleno. Si en ese período se llega a acuerdo todo se aprueba definitivamente. Si no se logra consenso, la Derecha derriba la reforma en el Congreso Pleno. Pero, para los negociadores de la Concertación, el constituir esa mesa es indicativo de una voluntad positiva que abre un «moderado optimismo». En todo caso ese acuerdo se logró, principalmente, por la actitud del senador Sergio Onofre Jarpa que incluso debió «bajar» las opiniones de otros «acorazados» de su partido, como Sergio Diez, que no quería para nada agilizar las cosas.

Para el Gobierno, éste es un punto del todo clave. Conseguir la reforma municipal es anotar en el haber de la Transición una ganancia neta. Como lo explica el diputado del PPD, Víctor Manuel Rebolledo, que ha representado a su partido en todas las negociaciones, «las reformas institucionales marcarán el éxito de la Transición. Y en ese terreno la Municipal es clave, porque es la más visible, concreta y efectiva para la gente. Por eso, es moral y políticamente inaceptable anteponer cualquier razón de partido a la necesidad de avanzar en la Transición».

FELIPE POZO

SIN ANESTESIA
por MICO

EL REEMPLAZO DE PINOCHET

A raíz de una publicación en **España** que dio cuenta de una eventual renuncia del general **Augusto Pinochet** a su cargo en el Ejército, y su reemplazo por el ex Secretario General de la Presidencia durante la Dictadura y jefe del Comité Asesor de la Comandancia en Jefe, general **Jorge Ballerino**, el único comentario que se escuchó en **La Moneda** fue que existían, dentro del Ejército, hombres menos comprometidos con el gobierno anterior y que, por ello, estaban en mejores condiciones para suceder a Pinochet en su cargo.

CURIOSIDADES DE LA POLITICA

Muchos en el Gobierno destacan la capacidad que ha demostrado el ministro de

Energía, **Jaime Tohá**, para enfrentar la aguda crisis por la que atraviesan las empresas carboníferas chilenas. Según dicen, el Ministro socialista ha logrado comprometer a los trabajadores en la estrategia de desarrollo del sector y hacerlos tomar conciencia de que los problemas, más que coyunturales, son estructurales debido a que el carbón chileno es de inferior calidad y de mayor precio que el que actualmente se importa. Por todo ello, sorprendió en La Moneda las fuertes críticas contra el Ministro que realizó el senador DC, **Arturo Frei**.

EL MENOS Y EL MAS

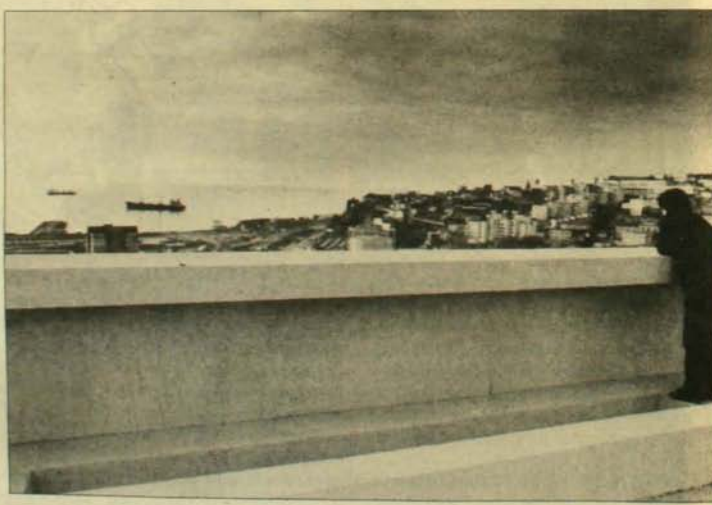
Muy contentos se encuentran los dirigentes, militantes y simpatizantes de la **Alianza Humanista Verde** después que la encuesta realizada por el **Instituto del Nuevo Chile** los ubicara como el partido menos antipático dentro del espectro político chileno. Como se recordará, el nada querido galardón de repudio popular lo obtuvo la **Unión Demócrata Independiente** (UDI).

CORREA LABRA Y LOS AUTOS

Que el presidente de la Corte Suprema, **Enrique Correa Labra**, se encarga de hacer cumplir las leyes y reglamentos no debiera ser un misterio, menos una sorpresa. Pero sí lo es que se preocupe de multar a los vehículos que están mal estacionados. Ocurrió el jueves 4 en el estacionamiento que se encuentra frente al Palacio de Tribunales. Al percatarse Correa que había un auto dentro del recinto sin el permiso correspondiente, llamó a un carabinero para que lo multara por la infracción. Sin embargo, por tener «santos en la Corte» el audaz infractor no fue sancionado por el uniformado.

MAS QUE FUTBOL

Los periodistas argentinos que cubren la Copa América, aprovechando su paso por nuestro país, han comenzado a indagar, no investigar, otros aspectos que tienen poco que ver con lo deportivo. Un aspecto que les preocupa, más allá de entender nuestra realidad política, son los pormenores del Proyecto Rayo que lleva adelante el Ejército chileno y la relación que podría existir con el



Así era el panorama que se podía apreciar desde la torre del Congreso Nacional el día que, en su interior, lo más graneado de la vida chilena festejaba los 180 años de existencia del Poder Legislativo nacional.

abortado intento argentino por construir su propio misil denominado «Cóndor».

OTRA DEL PARLAMENTO

Hace algún tiempo se tomó la decisión de otorgar credenciales especiales para los profesionales que cubren las informaciones del Congreso, cosa que parece muy normal, excepto porque no todas las credenciales solicitadas se han entregado, a pesar de haberse solicitado por el conducto regular. Por esta razón, para hacer su trabajo, muchos profesionales de la prensa deben someterse a todo tipo de preguntas, revisiones y desagradables esperas en la puerta del Senado o la Cámara de Diputados. Es inútil que se muestren las credenciales correspondientes y que se explique qué la presencia en el lugar no se debe a un afán turístico, sino de trabajo. Para completar la historia de malos tratos, la semana pasada algunos periodistas fueron expulsados de la sala de lectura de diarios que hay en el Senado porque, según explicaron los funcionarios de bastante mal modo, «se los pueden robar» (sic).

FALTO LA FECH

Con un gran ausente se llevó a cabo la última ronda de reuniones que está haciendo la **Comisión de Educación del Senado** para elaborar la ley de pago y condonaciones de crédito fiscal y universitario. La misma, realizada en Valparaíso el pasado martes 2 de julio, contó con la asistencia, además de los legisladores, de **Alfonso Muga**, jefe del Departamento de Educación Superior del Ministerio de Educación, varios dirigentes de la Asociación de Deudores de Crédito Fiscal, el encargado del crédito universitario de la Universidad de Concepción y el rector de la Universidad de Santiago. Los ausentes fueron los dirigentes de la FECH que, a pesar de estar invitados, no llegaron a la cita.

el ubicado

No es que nos guste que se vaya. Mal que mal, con su actitud, el general Matthei ya se había ganado el respeto y cariño de medio mundo. Cuestión de él si está cansado, si quiere darle tiraje a la chimenea de la Aviación o si se siente con su misión totalmente cumplida.

Lo que el Jurado del Ubicatex celebra es su hombría, su palabra, su efectiva contribución a la democracia desde que con su presencia y prestancia impidió el fraude que el Mandamás y su camarilla de entonces quiso hacer para impedir el triunfo del NO en el Plebiscito. Y que abrió las puertas a la Transición.

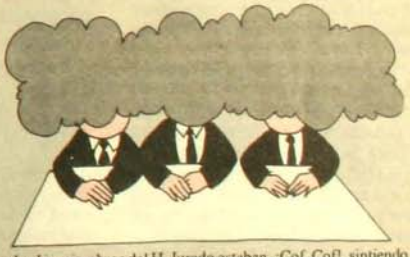
Don Matthei, está probado, nada tiene que ver con el otro, con el gran apernado y que los chilenos tanto desprecian. Y que jamás podrá estar en este columna. Ni aunque se ubicara con la noticia de que también se va.

los desubicados

Un montón de nombres son esta semana los desubicados. Concretamente, todos aquellos que pudieron evitar el cierre del *Fortín Mapocho*, diario que jugó un papel tan importante en la lucha contra la Dictadura y en el triunfo de don Pato.

Mientras la Oposición protege sus medios, adquiere otros y presiona al conjunto de la prensa, la radio y la televisión para «ganar espacio»; el oficialismo y los sectores de la Concertación dejan que un diario suyo como *El Fortín* se vaya al piso, condenado por las leyes del mercado y que, como se sabe, siempre terminan por favorecer a los que tienen más plata y, con ella, PODER.

Al diario de la Margarita le faltaron muchas cosas, pero lo que más le hizo falta fue la gratitud de los políticos que, para llegar a donde están ahora, tanto le deben a un medio que verdaderamente se las jugó. Sobre todo en esos duros momentos en que la gran prensa callaba, aplaudía a Pinochet y recibía el apoyo de la publicidad privada y estatal... y ahora, por supuesto, vuelven a recibir los cariños del avisaje de las empresas fiscales y de todas esas que se metieron al bolsillo los tres o cuatro pirañas tan conocidos por todos y que ahora se están logrando armar un imperio periodístico para hacer política y ganarse La Moneda. Esta vez, comprando el voto y la conciencia de los chilenos. Con desinformación y con la ingenuidad de los de siempre.



los carepalos

La elección no fue difícil, ya que todos los miembros del H. Jurado estaban, ¡Cof, Cof!, sintiendo en carne propia los efectos de la contaminación ambiental en Santiago. Y ya está bueno que se le diga a los integrantes de la «Comisión de Descontaminación» que necesitamos respirar hoy y no en veinte años más. Porque estos señores se han ido de mucho bla-bla con sus planes, pero hasta el momento naca la pirinaca con los resultados. Y no es que la situación haya mejorado un poquito siquiera, está exactamente igual. Por eso, de pasadita, el Honorable le saca el sombrero al diputado Carlos Dupré, quien acusó de negligente a su camarada Arriagada, el presi de la Comisión. Quien hace unas medias conferencias de prensa para decir lo que ya todos sabemos, que estamos hasta el cogote con el humo venenoso, y para anunciar dígitos más o dígitos menos. Si parece chacoteo la cuestión con la preemergencia y los numeritos de las patentes. Mientras, las postas se llenan de guaguas y aumentan las muertes por neumonía. No, señor, con la salud no se juega. Hay comisiones y comisiones, y el que no funciona tiene que enfrentar el veredicto popular y sus consecuencias. Para eso estamos en democracia.

FABIOLA LETELIER

"EL GOBIERNO HA ACTUADO CON DEBILIDAD EN ESTE CASO"

La abogada Fabiola Letelier Del Solar, hermana del asesinado ex Ministro de la Unidad Popular, reconoce que ha mirado «con mucha preocupación y dolor la decisión adoptada por el Senado de la República» respecto al caso Letelier. A su entender el acuerdo es «un paso más hacia la impunidad» y critica al Gobierno por priorizar sus relaciones con los Estados Unidos antes que la búsqueda de justicia.

-El diputado Juan Pablo Letelier señaló que la decisión del Congreso era un virtual reconocimiento de la participación del Estado de Chile en el asesinato de su padre. ¿Usted no cree lo mismo?

-Eso no es así. El proyecto que el Gobierno presentó en la Cámara de Diputados declara que, sin admitir responsabilidad en la materia y como una forma de facilitar la normalización de las relaciones entre Chile y EEUU, el Estado chileno está dispuesto a otorgar un pago *ex gratia* al gobierno norteamericano quien representa a las familias de las víctimas. Claramente el Parlamento chileno expresó que se trataba de un indemnización que, en ningún caso, determinaba responsabilidades.

-¿No considera positivo que intervenga en el caso Letelier la Comisión Briant?

-La Comisión Briant es invocada por el gobierno norteamericano para que dirima en el conflicto suscitado entre ambas naciones cuando ha agotado todas las instancias anteriores y, con el objeto que pueda conocer los hechos ocurridos en Washington, investigarlos y después definir la indemnización correspondiente. Sin embargo, en el transcurso de las negociaciones con el gobierno chileno, se desvirtuó el contenido de la Comisión, se le quitó la facultad de conocer los hechos y de investigarlos. De esa forma, su accionar quedó limitado únicamente a definir un monto de indemnización para los familiares de las víctimas.

-¿Qué motivó al Gobierno, a su juicio, a actuar de esa forma?

-Si la Comisión Briant hubiera investigado a fondo el acto de terrorismo internacional que costó las vidas de Orlando Letelier y Ronnie Moffit habría llegado a la conclusión de que se trató de una acción de la dictadura militar y tendría que haber definido las responsabilidades pertinentes. La Comisión, de esa forma, habría conocido además todo el proceso de extradición que llevamos adelante con Jaime Castillo Velasco ante la Justicia Militar y que establece claramente las responsabilidades de Manuel Contreras Sepúlveda, Pedro Espinoza Bravo y otros.

-¿Y cuál fue la opción del Gobierno?

-Privilegiar las relaciones políticas, económicas y militares de Chile con los Estados Unidos. El asesinato de Orlando significó, como fue público y notorio, un entorpecimiento real y fundamental de esas relaciones. El Gobierno con esto, lo que busca, es normalizarlas lo antes posible. Por ello, si bien se avanza con la decisión del Congreso en el campo de las relaciones, no ocurre lo mismo en el campo de la justicia. No creo que ahora los Estados Unidos, y esto es bastante lamentable, siga demandando justicia. Sin embargo, el Gobierno de Aylwin tiene una obligación internacional, y eso no lo está cumpliendo, de hacer justicia en nuestro país.

-¿Qué impedimentos existen hoy para que no se haga justicia en el caso Letelier?

-Hace doce años que tenemos un proceso ante la Justicia Militar y nunca se ha investigado adecuadamente. Exigimos, como un primer aspecto de reparación, que los responsables de los asesinatos reciban la sanción penal correspondiente. Hemos demostrado la falsificación de pasaportes en favor de agentes de la DINA, que además hemos individualizado. También la vinculación de Michael Townley con la DINA y otros hechos importantes. Pensamos que la designación de un Ministro en Visita nos podría permitir avanzar, pero por la constitución de la Suprema y las ideologías que sustentan sus miembros, realmente es poco lo que se puede esperar. Aquí lo que se requiere, sin duda, es una reforma profunda del Poder Judicial.

-¿Cómo calificaría la actuación del Gobierno chileno en este caso?

-He dicho reiteradamente que, el Gobierno de Aylwin, en lo que se refiere al caso Letelier, ha actuado con una gran debilidad. A mí me parece que, tanto en este caso, como en otros procesos de violaciones a los derechos humanos, el gobierno debió haberse hecho parte ante la Justicia Militar.

-Existe la percepción en la opinión pública que, respecto a la indemnización, hay discrepancias o divisiones en el interior de la familia Letelier...

-No diría que está dividida, sino que hay énfasis distintos. He dedicado mi actividad, como abogado y como familiar, representando a mi madre y a mi hermano, en la exigencia de la justicia. Mi cuñada, por su parte, inició en Estados Unidos un proceso por indemnización que es lo que sirve de base a todo esto porque, con esa denuncia, actúa el gobierno norteamericano contra la República de Chile para exigir una indemnización económica.

MADRE DE RODRIGO ROJAS EXIGE JUSTICIA

Al cumplirse cinco años desde que Rodrigo Rojas de Negri y Carmen Gloria Quintana fueran quemados vivos por una patrulla militar, y sin que hasta el momento ninguno de los responsables (ya identificados) haya sido condenado por los tribunales, la madre del joven asesinado, Verónica de Negri, dirigió al Presidente Patricio Aylwin una nueva carta pidiendo justicia.

En ella, Verónica de Negri afirma: «la verdad a la que usted aludió el día 4 de marzo es sólo una pequeña verdad. La verdad es más dolorosa y cruel y los chilenos merecemos conocerla (...) De esta manera podremos prevenir y educar a los jóvenes, nuestro futuro, sobre lo que esto significa. (...) ¿Por qué tanto temor de revelar el nombre de Augusto Pinochet, el mayor responsable de estos crímenes?».

Por eso -agrega- «no estoy dispuesta a reconciliarme con ninguno de los criminales mientras no haya justicia (...) y como estoy muy de acuerdo en que justicia no es venganza, aplíquese la justicia a los responsables. Lo merezco, lo merecemos».

COORDINADORA NACIONAL DE ONG

Promover la dictación de un cuerpo legislativo que contemple un estatuto jurídico adecuado al quehacer de las organizaciones no gubernamentales (ONG), será una de las principales tareas que deberá asumir la Coordinadora Nacional de ONG, creada recientemente en Punta de Tralca.

Esta entidad, fundada durante el II Encuentro Nacional de ONG realizado en esa localidad, deberá también constituirse como un nuevo interlocutor frente a las diversas entidades estatales y privadas, así como estudiar formas de reconocimiento académico para los profesionales y técnicos que se han desempeñado en las ONG durante los últimos años.

En el evento participaron 131 de las 300 agrupaciones de todo el país, estableciéndose una Coordinadora que será encabezada por el director de ECO, Gonzalo de la Maza.

PREMIAN AL ALCALDE DE CALAMA

Con la «Orden al Mérito Institucional», otorgada por el Consejo Mundial de Educación, fue distinguido el alcalde de Calama, Nalto Espinoza Hurtado, en reconocimiento a su permanente preocupación por la labor docente que se desarrolla en su comuna.

Espinoza, quien recibió la presea de manos del presidente del Capítulo Chileno del Consejo, Horacio Marín, se ha destacado por su apoyo al Proyecto de Capacitación Laboral para los estudiantes de la localidad de Caspana, y por la creación de múltiples instancias de respaldo educativo para la juventud provincial, entre ellas la construcción de un internado para niños discapacitados.

Esa labor lo hizo merecedor del premio que el Consejo Mundial de Educación, una organización internacional no gubernamental sin fines de lucro, entrega a quienes se destacan en el apoyo educativo.

DIRECTOR DE AGCI EN EUROPA

Con el objetivo de actualizar los programas de cooperación con Europa y preparar la agenda para los próximos meses, el Director Ejecutivo de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Rodrigo Egaña, permanecerá en el viejo continente hasta el 15 de julio próximo.

Durante estos días se entrevistará con funcionarios de los ministerios y bancos alemanes, así como con diversas agencias de España, Suiza, Austria e Italia, con el fin de presentarles el contenido del Quinto Ciclo del Programa Nacional de Cooperación Técnica PNUD-Gobierno de Chile, que se encuentra en preparación para 1992.

AGENDA

ESCUELA

Entre el 8 de julio y el 14 de septiembre tendrá lugar la ESCUELA COMUNAL PEÑALOLEN '91 organizada por los organismos no gubernamentales, (ONG) Cantera, CIDE, Cordillera, ECO y Taller Norte. La escuela contará con un curso introductorio «Una visión de Peñalolén», además de cinco talleres: «Planificación vecinal,». «Gestión Vecinal», «Comunicación Vecinal», «Municipio, Democracia y Desarrollo» y «Políticas y Programas Sociales de Chile», los que funcionarán los martes y jueves a las 19 horas en el local del colegio York, Avenida Egaña 1350. El acto de inauguración será el lunes 8 de julio a las 19 horas en el mismo local.

SIMPOSIO

PERCADE '91 es el nombre del tercer Simposio Nacional de Personal, Capacitación y Desarrollo que tendrá lugar el 18 y 19 de julio próximos en el centro de Convenciones Edificio Diego Portales. En forma paralela se realizará la EXPO PERCADE, Primera Muestra de Productos y Servicios para el Personal y la Empresa. El evento es auspiciado por el Banco de Concepción, Consorcio Nacional de Seguros-Vida, Isapre Compensación. Cuenta además con la colaboración de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile y el respaldo de la Cámara Nacional de Comercio.

ENCUENTRO

A partir de este lunes 8 de julio y hasta el miércoles 10 se efectuará en nuestro país el Encuentro Iberoamericano de Empresarios de Software, el que será inaugurado por el ministro de Economía, Carlos Ominami. Al evento asistirá la connotada observadora de la industria del software en Estados Unidos, Patricia Seybold, quien expondrá el tema «Oportunidades de negocios creados por nuevas tecnologías».

PANEL

«La empresa y el trabajo a la luz de las Encíclicas **Laborem Exercens** y **Centesimus Annus**» es el nombre del panel que tendrá lugar el miércoles 18 de julio, a las 18.30 horas, en el local del Centro de Estudios Públicos, ubicado en Monseñor Sótero Sanz 175. Los expositores serán el sacerdote Hernán Alessandri y el empresario Eliodoro Matte Larraín.

La vigilancia y seguimiento es una de las especialidades de los ex agentes de la CNI, ahora en la DINE.

ESPIONAJE

LA INTELIGENCIA CON HACHE

Conjeturas, relaciones de hechos y circunstancias fueron las que siguieron a la denuncia de espionaje contra el Gobierno y los partidos de la Concertación, formulada en el diario La Epoca por un supuesto agente de la Dirección de Inteligencia del Ejército (DINE).

El remezón se produjo el miércoles 3 de julio y sorprendió a toda la política nacional que, primero con recelo y desconfianza y luego con menos cautela, fue amplificando la situación narrada en el matutino santiaguino. Básicamente, lo que entregó el diario fue una relación de hechos en los cuales un supuesto ex informante de la CNI y actual colaborador de la Inteligencia del Ejército chileno informó las tareas a las que estaba adscrito y los objetivos políticos que le habían encomendado sus jefes. Nada más que eso.

En sus declaraciones, el informante no entregó ningún elemento sustancial de inteligencia y, como se comentaba en las esferas de seguridad del Gobierno, su trabajo de recolección de nombres, direcciones y teléfonos de los dirigentes, que hoy por hoy son algo más que públicos, no necesitaban de un elemento reclutado de las entrañas mismas del Partido Comunista.

Nadie, sin embargo, se quedó sin decir algo sobre el tema. Por ello, si las declaraciones posteriores se pusieran en bloques, coincidirían las formuladas en el ámbito de defensa con la de los uniformados; la postura del vicepresidente de Renovación Nacional, Gonzalo Eguiguren, con la del MIR Dirección Provisoria (escisión del MIR político), minimizando todo a una cortina de humo para «tapar» los problemas nacionales; y la de la UDI, con muchos funcionarios de Gobierno, en el sentido de restarle importancia al asunto. Otros vieron en ella la posibilidad de denunciar todas las persecuciones, robos, amedrentamientos y amenazas que silenciosamente habían tenido que soportar en los primeros 15 meses de gobierno democrático.

Una vez más, la Transición tuvo que esperar que alguien lanzara la primera piedra para que, detrás de ella, se colaran todas las anormalidades que se toleran diariamente.

¿QUE ES LA DINE?

El año pasado, por otra de las restricciones del modelo chileno, el Parlamento decidió financiar a todos los agentes de la CNI que pasaron a la supuestamente uniformada inteligencia del Ejército. De esa forma, los ex CNI adiestrados en la recolección de información política y en la represión de ella, cambiaron su rubro para introducirse en la Inteligencia militar. Gracias a esta última, según el general Fernando Matthei, «se protegen nuestras instalaciones, nuestra gente y nuestros secretos frente a los intentos de conocerlos de quien sea». La otra, la Inteligencia política, en la cual los ex CNI y actuales miembros del Ejército eran especialistas, consiste en recolectar información sobre dirigentes políticos o sociales y partidos u otras agrupaciones que tengan algún tipo de gravitación en la vida nacional.

El Gobierno de Aylwin, al asumir su función, lo hizo sin aparatos de Inteligencia y por lo tanto su accionar quedó expuesto a que distintos grupos, unos con más experiencia que otros, intentarán saber, al menos, sus intenciones. De ahí que se encontraran hace algunos meses micrófonos en La Moneda y ahora se develaran, más allá de la denuncia en *La Epoca*, una serie de extrañas y anómalas situaciones que durante meses rodearon a los partidos y sus dirigentes.

La democracia, más precisamente esta Transición, sabe que adolece de socios en el campo de la seguridad. Puede utilizar los elementos existentes, como Carabineros e Investigaciones, pero aún tiene que perfeccionarlos para que sean eficaces. El Consejo Coordinador de Seguridad Ciudadana que dirige el DC y subsecretario de Aviación, Mario Fernández, tiene una gran tarea en ese sentido y una responsabilidad histórica: dotar a la democracia chilena, cualquiera sea su signo, de un organismo de Inteligencia que responda al interés de las grandes mayorías. Esa tarea, además, debe hacerla sin revivir los traumas del pasado y, lo que es aún más difícil, sustentándose en lo que hoy existe, simplemente porque no tiene más que eso.

Aunque se asegura en La Moneda que el Consejo «ha ganado respetabilidad» y que no se pueden esperar de él resultados inmediatos, existe la percepción por la misma coyuntura en que nació (lo hizo 19 días después del asesinato de Jaime Guzmán), que su labor está sometida constantemente a una espada de Damocles.

HIPOTESIS

¿A quién le puede encomendar el Gobierno la noble tarea de «indagar» la denuncia del diario *La Epoca*? Matthei dijo que él es responsable, como Comandante en Jefe de la FACH, «de lo que hace la Inteligencia de la Fuerza Aérea, bien o mal, de lo que hace y no hace». Pinochet debiera hacer lo mismo, aseguran en La Moneda. Sin embargo, las «indagaciones» del Ejército suelen transitar siempre el discreto camino del olvido. Ocurrió con el escándalo de La Cutufa y otros delitos mayores y menores. Todo indica que no existe en esa institución la voluntad de profesionalizarse y, aún manteniendo una postura ideológica fuerte como la Armada, por ejemplo, subordinarla a la cuestión técnica.

Por estas razones, en cada agudización de conflicto entre el Poder Político y el Ejército, las razones no suelen ser siempre las que están en la superficie. Todo hacía suponer que se había entrado a un período de relativa normalidad en las relaciones entre civiles y militares. El cuadro dibujado en enero, comisión cheques mediante, parecía haber pasado al olvido. A ello, sin duda, contribuyó el acuartelamiento del 19 de diciembre pasado.

Es curioso, sin embargo, que cuando el Consejo de Defensa del Estado toma en sus manos la investigación de los cheques cedidos al hijo de Pinochet y se producen novedades en la investigación de las anomalías en el Instituto de Seguros del Estado, en las que estaría involucrada Lucía Pinochet, también hija del General, aparezcan factores sin importancia, pero distorsionantes, para la reinserción del Ejército. Primero fue el mentado anónimo de Antofagasta, luego el reemplazo de Pinochet aparecido en un diario madrileño y cerró el capítulo la información publicada en el diario *La Epoca*. Más allá de la veracidad de la denuncia del matutino, que prácticamente nadie discute, los expertos en Inteligencia destacan que hay diversos tipos de operaciones en este terreno. Entre ellas, están las que son realmente secretas y cuya finalidad es obtener información y las otras que se montan para ser descubiertas. Cualquiera fuera el caso, se siguen moviendo hojas, ahora dentro del Ejército.

FRANCISCO MARTORELL

TOMAS BORGE ENTREVISTA A AYLWIN

Durante su permanencia en Chile, el dirigente sandinista Tomás Borge entrevistó al Presidente Patricio Aylwin, para el diario *Excelsior* de México, del cual es corresponsal. El hecho de por sí constituye una noticia. Tomás Borge cedió en exclusiva a ANALISIS los derechos de su entrevista, la cual damos a conocer a continuación.

Llegué puntual a la cita. Patricio Aylwin es alto, de gestos ponderados, sencillos. Me esperaba sonriente, y sólo dejó de sonreír cuando le pregunté sobre Cuba. Parece un hombre destinado a las páginas de los manuales de historia y con nostalgia de hogar y de biblioteca. Este fue nuestro diálogo:

-El mundo de hoy, Presidente, ¿retrocede, se ha detenido o avanza?

-En lo referente a la historia, creo en aquello de la tesis, la antítesis y la síntesis. Considero que estamos pasando por un período de síntesis, en que fórmulas contradictorias están encontrando un camino de reconciliación; en que valores defendidos por unos -fundamentalmente, la libertad individual- y valores defendidos por otros -fundamentalmente, la justicia social y la solidaridad- tienden a conciliarse en fórmulas que, lejos de ser perfectas, constituyen un paso adelante.

-Yo creo, por ejemplo, que los campamentos de concentración nazi ya no son posibles...

-Exacto. La dictadura que hubo en Chile tampoco es posible.

-¿Quiere decir que, en general, el mundo avanza?

-Sí.

-¿Hay salida para la dependencia, el subdesarrollo?

-Debiera haberla. Esto exige, a mi juicio, que los países dependientes y en vías de desarrollo tengamos políticas coherentes y nos ayudemos unos a otros.

-¿Usted cree que el Tercer Mundo le va a pisar los talones algunas vez al Primer Mundo?

-No sé si llegue a pisarle los talones... pero al menos pudiera defenderse mejor. Si trabajáramos coordinadamente podríamos ser más eficaces.

-He hablado con algunos dirigentes relevantes de América Latina, y me han dicho que el neoliberalismo no es viable en países como los nuestros. ¿Qué piensa usted?

-El neoliberalismo químicamente puro, yo participo de que no es viable. Si no hay una acción del Estado para defender a los sectores pobres, para promover la justicia social, en estos países la práctica del neoliberalismo ortodoxo conducirá a un grado de desigualdad que rompería cualquier esquema.

-La integración latinoamericana, ¿una posibilidad real o quimera política?

-Yo digo que es una posibilidad pero que requiere bastante tiempo para realizarse. Hay que avanzar hacia ella con realismo y dando pasos concretos no demasiado ambiciosos. Para mí es una pena que los latinoamericanos llevemos casi dos siglos hablando del sueño de Bolívar y hayamos avanzado tan poco.

-¿Continuamos balcanizados?

-Exactamente.

-¿Pero es posible la integración?

-Yo creo que es posible.

-¿Qué importancia tuvo la reciente reunión de la OEA, de la que su Gobierno fue anfitrión? ¿Qué opinión tiene sobre esta organización?

-En general, los latinoamericanos tenemos motivos para sentirnos insatisfechos de la OEA. Creo en que los últimos tiempos ha sido un organismo formal y, al mismo tiempo, ineficaz. Tengo la impresión de que se está adquiriendo conciencia de sus limitaciones y de la necesidad de introducirle cambios. La reunión efectuada en Santiago fue expresión de esto; un comienzo moderado, no sensacional, de toma de conciencia de esa realidad y de la necesidad de darle otro ritmo a la OEA.

-La reunión de Presidentes iberoamericanos que se celebrará en México, a mediados de julio, pareciera que va a ser un hecho trascendente.

-Así lo espero. Ojalá que nuestra presencia allá pueda ser útil a la causa del desarrollo y del progreso de los pueblos de Latinoamérica y el Caribe.

-¿Qué piensa usted de la llamada «Iniciativa Bush»?

-Es una iniciativa que corresponde a los tiempos que vivimos, y significa un cambio importante en la posición tradicional de Estados Unidos frente a los países del Sur. Habitualmente, Estados Unidos tuvo políticas de protección -como la Alianza para el Progreso-, nacida del Informe Rockefeller- que incentivaron las prácticas subversivas. Fueron estas prácticas las que condujeron, durante tantos años, al surgimiento de gobiernos dictatoriales. Creo que por primera vez un Presidente norteamericano plantea la posibilidad de que Estados Unidos sea socio de nuestros países. Y esto es una posibilidad interesante.

-¿Cree que Estados Unidos será un socio en igualdad de condiciones para los países de América Latina?

-Es casi imposible... La diferencia de poder es tan grande que la igualdad resulta más bien simbólica. Una igualdad real sólo podemos conquistarla en la medida en que nosotros estemos unidos.

-¿Cree usted que en este siglo tan turbulento sobrevirá la Revolución Cubana?

-Difícil pregunta. Yo creo que la Revolución Cubana constituye un hecho histórico que está ahí y que no vuelve atrás. Mi visión es que el régimen de Cuba se ha quedado un poco fuera de los tiempos, y que la capacidad genial de Fidel Castro debiera llevarlo a buscar fórmulas de democratizar el sistema cubano.

-¿Y qué es para usted democratizar el sistema cubano?

-Aceptar las reglas del juego democrático, con pluralismo político y con generación de los poderes públicos por elección libre del pueblo.

-Llama la atención que Chile no haya reanudado, en esta nueva etapa, relaciones diplomáticas con Cuba.

-Espero que ese problema se pueda solucionar dentro de poco. Nosotros hemos sido muy claros al respecto, y la dificultad consiste en que en Chile operan grupos que, a pesar del establecimiento del sistema democrático, han permanecido adictos al empleo de la violencia... Y estos grupos tienen vínculos con el régimen cubano. En la medida en que esto se esclarezca en un sentido positivo, nosotros estaremos por restablecer esas relaciones.

-Con todo respeto, éste es un argumento viejo, de políticos menos lúcidos que usted. El propio presidente del Senado se expresó en términos positivos de Cuba en la inauguración de la Coppal. Si hay algún remanente de lo que usted afirma, se

→

superaría con rapidez al establecer esas relaciones. El interés de Cuba, si bien no está por encima de esos principios, puede ser un elemento importante en el cuidado de su relación con Chile.

-Yo partí de decirle que espero que las relaciones con Cuba se restablezcan dentro de poco.

-¿Cree que está salvada, en Chile, la contradicción entre el poder civil y el poder militar?

-Yo diría que sí. Creo que el grueso de las instituciones armadas han entendido que tienen que recuperar su papel histórico tradicional, y alejarse de la actividad política. Naturalmente, usted no puede esperar eso de todos, en especial de quienes han estado tan comprometidos en el ejercicio del poder, como el general Pinochet. Pero creo que la forma como han ido evolucionando las cosas nos permite mirar con tranquilidad el porvenir.

-¿Pinochet es un problema o es la alternativa de un complejo de problemas? ¿Es preferible Pinochet a otros problemas?

-No sé. Yo creo que el problema va desapareciendo.

-Otro jefe militar, ¿sería un mayor problema?

-No. Creo que, por regla general, otro jefe militar no tendría el protagonismo político que tiene Pinochet.

-Según se anunció semanas atrás, una fracción del Frente Patriótico Manuel Rodríguez está dispuesta a abandonar la lucha armada. ¿Cuál es la posición suya al respecto?

-Yo manifesté de inmediato mi satisfacción y considero el hecho muy positivo; ojalá todos optaran por ese camino. Al principio pensé que habían adoptado esa posición en su totalidad. Lamentablemente no es así. Hay un pequeño grupo del Manuel Rodríguez y de las Brigadas Lautaro que siguen generando violencia. No se sabe concretamente el responsable, pero hoy día se dio un atentado contra un funcionario de Investigaciones que tiene una hoja limpia...

-¿Y serían ellos?

-No tenemos pruebas en este momento, pero nos parece. No sé de qué otro sector pueda provenir una acción de este tipo, sino de ese lado.

-Una pregunta simple y al mismo tiempo compleja. ¿Están garantizados en Chile, hoy, los derechos humanos?

-Yo le digo, respecto al presente y el futuro, categóricamente: sí. Respecto al pasado, de las violaciones que ocurrieron, la reparación de lo que eso significa es una tarea bastante difícil, y aún no puedo considerarme satisfecho con lo que hemos hecho. Hemos avanzado pero falta mucho por hacer.

C O L U M N A

"La madre de todas las paradas"

CARLOS ORELLANA

"Todos dicen que somos héroes. Creo que lo somos». La declaración -hecha a la prensa con más candidez que arrogancia- es del cabo interino de la Armada norteamericana Patrick Hoover. Héroe o no, lo cierto es que nunca entró en combate y no puede tampoco, por lo tanto -lo que tal vez lamente-, adjudicarse ni una sola siquiera de las cien mil bajas iraquíes que, según el general Merril Mc. Peack, son las pérdidas sufridas por el ejército de Hussein.

El locuaz soldado hablaba poco después del magno desfile militar realizado en Washington hace algunas semanas (con un costo de doce millones de dólares). «La mayor celebración de una victoria desde el final de la Segunda Guerra Mundial», de acuerdo al calificativo de la UPI, cuyo cable agrega a continuación: «La multitud -una masa de cientos de miles de norteamericanos- rugió al ver pasar al general Norman Schwarzkof». El popular «oso del desierto» dirá enseguida en Nueva York con entonación casi bíblica, en otro desfile, bautizado éste como «madre de todas las paradas»: «¡Dios! es magnífico estar de vuelta en casa». (Una quincena de días más tarde, este retorno al hogar en plena gloria y majestad culmina con la firma de un contrato por la publicación de su autobiografía. *Bantom Books* le gana el pulso a la poderosa *Random House*, porque ofrece una suma que -según *The New York Times*- aunque no llega a ser un récord mundial «está muy cerca de ello». No alcanza a los seis millones de dólares pagados por sus memorias a Ronald Reagan, pero supera los cinco millones. (¡Dios! algo con qué soñar).

Antes de las paradas de Washington y Nueva York ha habido en los Estados Unidos, cada día, desde el pasado 28 de febrero, alrededor de cuatro o cinco desfiles en diversas ciudades del país, y en los meses que vienen se espera que habrá todavía al menos unos dos o tres diarios. Esta sorprendente oleada patriótica forma parte, según algunos, de «una astuta campaña publicitaria destinada a promocionar la compra de toda clase de mercancías ofrecidas a los soldados y sus familiares a precios especiales».

Es evidente, sin embargo, que aparte de este fenómeno de prosaica manipulación mercantil, hay también un innegable sustrato de fascinación colectiva. Aunque los norteamericanos han mostrado siempre una pasión categórica por el espectáculo y por lo espectacular, en este fenómeno hay, aparte de todo eso, algo más profundo y más grave. Tras los códigos expresos de la triunfante sociedad neoliberal -la libre empresa y las leyes del mercado; la apoteosis individualista; el culto del éxito y del dinero, y, de paso, cuando no molesta, la adopción ritual de los mecanismos institucionales de la democracia- aparece sólidamente instalado como tácita deidad tutelar el poder de los ejércitos. Los que soñaron que con una derrota del nazismo, hace ya casi medio siglo, se ponía fin a la peor amenaza militarista vivida en la historia, y quienes, además, estábamos seguros que el siglo XX, el de las grandes revoluciones populares victoriosas, anunciaba la época inaugural de un mundo sin soldados, policías ni burócratas (la villana Utopía, carajo) hemos recibido el doble sopapo de la desilusión y la derrota.

El poder militar es hoy mayor y más fuerte que nunca. En 1990 -según el grupo de investigación *World Priorities*- el planeta dedicó la gozosa suma de 900 mil millones de dólares al gasto militar. O sea (tomemos aliento), dos millones de dólares *por minuto*, lo que no puede decirse que sirva como estímulo para soñar sino más bien para morirse de rabia o de vergüenza.

¿Y luego de esta suma inimaginable, qué? Pues la divinización del «ideal» militar, del «espíritu» militar, de la «moral» militar. Nace y se desarrolla una frondosa mitología, según la cual ciertos valores, ciertas conductas, pasan a ser privativos de la condición militar. El patriotismo, el coraje, el desinterés, la virilidad, hasta la cortesía y la apostura. Y lo más grave es que en la trampa de este grotesco espejismo caen masas de millones de candorosos ciudadanos (con las honrosas y hasta heroicas excepciones, por cierto, que nunca van a faltar, pero que, por el momento, no son quienes manejan los mandos de la Historia).

Claro está que el fenómeno no es sólo norteamericano. Es universal. Y nacional. Bien lo sabemos los chilenos. Pero esto es, como diría nuestro buen amigo de la historia (ésta con minúscula) interminable, algo que debe ser contado en otra parte.

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA **SABA AIRLINES**

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Dr. Manuel B. Borgoño 66
222381	252930	428394	262775	Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

platillos · gazpachos · gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · salsas · pescados · carnes · postres

mesón del arzobispo N.R.

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

CHUQUICAMATA

UN GALLITO DE FUERZA

Sigue empantanada la negociación entre los trabajadores del cobre y la empresa. El diálogo, a través de los medios de comunicación, sólo ha enrarecido el ambiente.

Una compleja situación se ha creado en torno al conflicto cuprero de Chuquicamata. La negociación entre los Sindicatos 1 y 2 con la empresa se encuentra paralizada, sin acercamiento de las partes, sin contactos, y con una modalidad novedosa: discutiendo a través de los medios de comunicación.

Esta situación -que le cuesta entender a la opinión pública, debido a los variados interlocutores de ambas partes que aparecen en la prensa, televisión y radios con expresiones contradictorias- demuestra, por una parte, la crisis de administración que hay en la empresa y, por otra, la crisis de dirección que hay en el movimiento sindical y en la Confederación del Cobre, CTC.

Los Sindicatos 1 y 2 de Chuqui expresaron en todos los tonos durante su movimiento que «ningún partido los representa». Sin embargo, aún no han dicho lo mismo acerca de las direcciones nacionales sindicales, sean de la CUT o de la CTC.

Lo cierto es que en el mes de mayo, durante el congreso de los trabajadores del cobre, se conformaron alianzas políticas que dejaron fuera de los cargos más importantes a los representantes de la franja que lucha por el sindicalismo autónomo entre los que hay independientes, socialistas y comunistas. En los últimos lugares de la votación nacional quedaron los presidentes de los sindicatos de Chuqui, Hernán Santelices y Luis Julio Soto, que representaban a casi ocho mil trabajadores del cobre. O sea, los sindicatos más poderosos.

SEGUIR NEGOCIANDO

La posición férrea de la empresa Codelco Chuqui y las tensas relaciones de los trabajadores con la Confederación, dejaron al conflicto, por una parte, con la única interlocución de los dirigentes laborales locales de Chuquicamata y a la empresa con una porfiada decisión de que negocien los de Codelco Chuqui, a sabiendas que ése es el camino más empedrado que se puede seguir.

Ante esta realidad, los peones se mueven poco armónicamente en el tablero. Mientras el presidente de la CUT, Manuel Bustos, llama al norte y pregunta si hay voluntad sindical para conversar, parte a Santiago una delegación encabezada por el presidente del Sindicato, Luis Julio.

En el intertanto, Darwin Bustamante, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC), asiste a la televisión, junto a Mario Livingstone, jefe de Relaciones Laborales de Codelco, quien ofrece a los trabajadores sus sueldos reajustados, cada vez que aumente la productividad del mineral, y vice versa. Bustamante encuentra interesante la propuesta y señala que seguramente así lo entenderán los sindicatos de Chuqui. Sin embargo, para éstos, el tema no tiene nada de nuevo porque es un elemento que ha estado presente en la negociación.

Por su parte, el Gobierno mantiene su política de no intervención, «porque la huelga es un derecho y el conflicto un asunto entre sindicatos y empresa», cuestión con la que no está de acuerdo la senadora Carmen Frei quien ha hecho notar que la empresa es estatal y sus ejecutivos son puestos por el Gobierno. Los sindicatos reclaman al Ejecutivo: «Nos dejaron el mismo modelo autoritario del régimen militar». Los trabajadores acusan: «cuando en cada sección pedimos que se nos arregle algo, hay supervisores que nos dicen: '¿no les gustó votar por Don Pato?, reclámenle a él o aguántense».

ALTO AL FUEGO

La delegación sindical que vino a Santiago pudo finalmente conversar con alguien. No al más alto nivel, pero sí con Mario Livingstone y dos asesores. En esa reunión se propuso buscar un acuerdo para bajarle el perfil a las declaraciones de ambos bandos. Ponerle un alto al fuego y dejar de comunicarse a través de los periodistas, porque los ánimos se caldean demasiado. Además la empresa pidió a los sindicatos que repusieran al personal de emergencia que habían retirado debido al ofrecimiento empresarial hecho al Sindicato 3, claramente leído por los del 1 y 2, como «rompehuelga». Los sindicatos a su vez solicitaron que la empresa repusiera los buses escolares en Chuqui y en Santiago y la atención de salud a los estudiantes, que habían sido suspendidos.

Mientras tanto, Antofagasta y Tocopilla, secciones cupreras de transporte y abastecimiento la primera, y de servicio termoeléctrico, la segunda, la huelga continúa. Al cierre de esta edición, Tocopilla se encaminaba a un posible arreglo, no así Antofagasta. El Sindicato 3 de Chuqui, sin embargo, ha sido la niña bonita en este baile porque puede debilitar o fortalecer la huelga de los sindicatos 1 y 2. Con una base que sigue mayoritariamente los dictados de estas dos organizaciones y una dirección que ampliamente (salvo un dirigente) aceptó lo ofrecido por la empresa, el Sindicato 3 votó la huelga en la noche del jueves 4, en medio de una batahola que hizo las delicias de los camarógrafos.

GLADYS DIAZ

HUELGAS LABORALES

HORA DE CONFLICTOS

Trabajadores de diversos sectores dieron por finalizada la espera e iniciaron sus reclamos. Algunas huelgas y el anuncio de otras, obliga a la búsqueda de soluciones más permanentes. La tarea no es fácil.

Unos pocos conflictos, magnificados por el de Chuquicamata (ver crónica aparte), han servido de corolario para que algunos sectores interesados comiencen a anunciar que la transición inició la marcha hacia la inestabilidad. Sin embargo, la situación es otra. «Debo decir que la gente se alarma porque hay huelgas, y en total esos trabajadores no suman más de quince mil. En cualquier parte del mundo, en Suiza por ejemplo, en este momento hay 60 mil trabajadores paralizados. Lo que pasa es que en este país no estaban acostumbrados a las huelgas, entonces se asustan, se alarman y critican al movimiento sindical porque lucha por sus reivindicaciones», dijo a ANALISIS Arturo Martínez, vicepresidente de la CUT. Lo cierto es que, de parte de algunos sectores, esa preocupación existe. No es casualidad que *El Mercurio*, en su edición del martes 2 de julio haya editorializado sobre el tema y señalado en una de sus partes que, «la aseveración de esa autoridad -se refiere al Ministro del Trabajo- y de otras de Gobierno, en el sentido de que la huelga es una instancia «normal» en el desenvolvimiento de un proceso democrático, se presta para controversia (...). De ahí que en las democracias más avanzadas, la utilización de este instrumento de fuerza, esté siendo progresivamente abandonado».

Al cierre de esta edición y, según cifras de la CUT, el número total de huelguistas era de 12 mil quinientos, cifra que comprende a trabajadores de empresas estatales y privadas, los que en conjunto suman más de cuatro millones 500 mil. Así entonces, el porcentaje es realmente mínimo. Pero más allá de las cifras, lo cierto es que se nota en el ambiente un aire reivindicativo. Lo que sucede, según fuentes de Gobierno, «es que hoy día hay condiciones objetivas y reales para una actividad reivindicativa de los trabajadores. Nos preocupa sí, que gran parte de los conflictos estén ocurriendo en las empresas estatales».

Las huelgas estaban casi en el olvido.

En lo que respecta a las huelgas del sector industrial privado, «éstas se han desatado ya que los trabajadores sienten un respaldo político del Gobierno y de las leyes laborales. Por otra parte, como resultante del alza en los impuestos y los intereses, la situación económica de las empresas está más deteriorada, cuestión que ha derivado en que no haya un crecimiento industrial. Entonces, si el resultado de las empresas no ha sido bueno, el empresario actuará con mayor cautela, lo que choca con la premura de los trabajadores», señaló Juan Riveros, empresario y primer vicepresidente de la Sofofa. Sin embargo, para Arturo Martínez, el origen de los actuales conflictos y de los que podrían venir, es distinto. «Lo que busca el empresariado es hacer creer a los trabajadores que aquí no ha cambiado nada, que daba lo mismo negociar en dictadura que en democracia. Amenazan con despidos o le dicen al trabajador que Aylwin le resuelva sus problemas. Quieren, en definitiva, una derrota política del movimiento sindical y dejar en claro que ellos son los que mandan. Y en esto hay una intencionalidad política».

Más allá de las cifras de trabajadores involucrados en los diferentes conflictos, al interior del Gobierno existe absoluta tranquilidad de que éstos no conllevan riesgos de globalización ni de inestabilidad. Tampoco se piensa que el →

problema afecte a la economía y mucho menos el orden público. De la misma manera, se descarta que tras los conflictos exista una manipulación política. La tranquilidad con que se asume la actual situación, no obvia el hecho de que «hoy siguen existiendo rasgos de continuidad en el manejo de las empresas del Estado, cuestión que se refleja muy nítidamente en el hecho de que muchos de los petitorios, si bien tienen una raíz económica, apuntan mucho más a recuperar la dignidad de los trabajadores», señalaron fuentes de Gobierno.

La percepción de este problema es compartida por la CUT, pero no le basta. «No podemos pedirle al Gobierno que en quince meses resuelva todos los problemas que se generaron en 17 años. Pero lo cierto es que no se ha dado ningún paso hacia esa posibilidad de modernización de las relaciones laborales. Las empresas podrán traer nueva tecnología pero no se modernizan en términos de relaciones humanas. Todos los esfuerzos que hicimos al principio de este Gobierno por concertarnos con los empresarios, por firmar los acuerdos marcos, fueron esfuerzos que buscaban que el movimiento sindical formara parte de la democracia, fuera tomado en cuenta. Pero cuando se nos excluye, las organizaciones sociales y nosotros, quedamos frustrados», se queja Arturo Martínez.

El Gobierno tiene claro que muchas de las modificaciones a realizar en las empresas estatales se debieron haber hecho durante el primer año y que hoy es impostergable hacerlas. De lo contrario tendrá que enfrentar a un movimiento sindical, como señaló Martínez, «cada vez más autónomo, con dirigentes que logramos alejarnos más de las discusión política ideológica y partidaria». Sin embargo, el ambiente es de optimismo, al menos en lo que respecta al sector privado. «Yo no diría que esta efervescencia va en 'crescendo', muchas empresas ya se han arreglado y en términos favorables para ambas partes. Es más, para fines de este año y comienzos del próximo, confío en que todo se aquiete», señaló Juan Riveros.

Para compartir el optimismo de la Sofofa, la tarea que enfrenta el Gobierno es difícil y requiere de decisión política para llevarla a cabo. De momento, los trabajadores representados en la CUT critican la actitud del Ejecutivo de no meterse en los conflictos porque, «la Ley Laboral los regula». Agregan que las condiciones legales son desiguales, «ya que aquí se negocia con la misma ley de Pinochet».

El Gobierno deberá medir la capacidad económica de cada una de sus empresas para conocer cuáles serán los límites de sus ofertas; deberá tener presente el factor de normalidad que viva el país en el plano político y económico. Por último, deberá preocuparse de que los escasos conflictos de hoy no surtan un efecto de demostración negativa hacia todos los otros sectores que querrán negociar. De lo contrario tendrá que enfrentar a un movimiento sindical que pierde el miedo y gana capacidad de articularse. Y eso no le conviene.

«Si nosotros somos capaces de articular toda esta efervescencia, este deseo de los trabajadores de salir de esta situación económica y social, podremos generar un movimiento sindical con capacidad de lucha. Podremos generar, a lo mejor, hasta un paro nacional. Y eso será responsabilidad de quienes nos llevaron a esto por la intransigencia», terminó diciendo Arturo Martínez.

IVAN BADILLA

-Desde el miércoles 26 de junio hasta el cierre de esta edición, habían votado la huelga las siguientes empresas. (Algunas llegaron a acuerdos de última hora y el paro no se hizo efectivo, o bien las soluciones se encontraron una vez iniciada la huelga):
Chuquicamata: siete mil 570 trabajadores
Tocopilla: 410 trabajadores
Chileclub: 120 trabajadores
Kodak: 38 trabajadores
FFCC del Estado: cuatro mil trabajadores (pendiente)
Recsa: 211 trabajadores
Ladeco: 170 trabajadores
Télex: 845 trabajadores
Sodimac: mil 200 trabajadores (no pudo concretarse por problemas legales)
Metro: 685 trabajadores (solucionada)
Bata: (solucionada)
Hotel O'Higgins: 210 trabajadores (solucionada)
Hospital Alemán: 98 trabajadores (solucionada)

-Antes del miércoles 26 se encontraban en huelga:
Inchalam: 380 trabajadores
Comcar: 37 trabajadores
Restaurante Doggi: 45 trabajadores
Office Support: 120 trabajadores
Sic mailing: 34 trabajadores
Moletto: 75 trabajadores

-Además hay que sumar otras paralizaciones en sitios en los cuales sus trabajadores están impedidos de negociar colectivamente, como son algunos Consultorios de Salud municipalizados.

-La ley permite negociar colectivamente a sólo un doce por ciento de los trabajadores, es decir, más o menos 500 mil. Este año les corresponde legalmente por vencimiento de contrato a 220 mil. A ellos se sumarán los que, «al margen de la ley», negociarán en forma colectiva, lo que puede llevar a un total de 500 mil trabajadores.

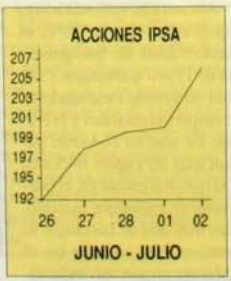
También es probable que surjan conflictos en los minerales Disputada de Las Condes, Mantos Blancos, Enacar, El Salvador; Andina y El Teniente. Se espera una negociación tranquila en Huachipato; El Indio; Complejo Sumar; y en el Petróleo.

INDICADORES ECONOMICOS

Banco Sud Americano
su banco amigo

UNIDAD DE FOMENTO

FECHA	VALOR ($)
04 JULIO 91	7.500,86
05 JULIO 91	7.507,04
06 JULIO 91	7.513,22
07 JULIO 91	7.519,40
08 JULIO 91	7.525,60
09 JULIO 91	7.531,79



Philips en Softel '91:

"ALTA TECNOLOGIA PARA LA OFICINA DEL FUTURO"

Con tres productos estrellas Philips Chilena estará presente en Softel 91 (Feria Internacional de Computación, Telecomunicaciones y Automatización de Oficinas), que se realizará en el Parque Cerrillos desde el 8 al 14 de julio. Esta empresa, que tiene 100 años en la vanguardia de la tecnología en el mundo y más de medio siglo prestando servicios en Chile, mostrará a través de su División Profesional lo más avanzado en productos de alta tecnología.

PIZARRA ELECTRONICA

Físicamente es un pizarra tipo white board. La diferencia es que tiene incorporada una fotocopiadora de alta tecnología, la cual permite sacar una fotocopia de lo que se ha escrito en ella. Este modelo tiene dos carátulas de dos metros y medio para escribir. También se puede trasladar con un pedestal móvil o, poner fija en la pared.

Philips comercializa este novedoso producto desde hace un año siendo uno de los más vendidos. Su utilidad es insuperable para salas de reuniones, conferencias, trabajos en equipo, para todo tipo de reuniones y situaciones en los cuales hay que hacer un desarrollo, incorporar o resaltar notas y también gráficos. Para uso individual es muy práctico. Planes y proyectos se pueden hacer en esta moderna pizarra para copiarlos después.

Aunque la pizarra electrónica ocupa una alta tecnología, su uso es casi directo y muy sencillo. Con sólo enchufarla se hace funcionar. No tiene ninguna complejidad y es de utilidad instantánea.

NOTEBOOK, EL NUEVO COMPUTADOR PERSONAL

«En primer lugar este no es un juguete» cuenta Antonio Martínez, jefe de Automatización de Oficinas de Philips. Porque este maravilloso computador no es más grande que una agenda de escritorio. «Mucha gente que lo ve, piensa que es para un regalo a los niños, o una calculadora más sofisticada para un ejecutivo. No todo el mundo lo conoce o toma el peso de todo el potencial que esto tiene» explica Martínez.

La sofisticación a que ha llegado la tecnología la muestra este nuevo modelo compacto que ha creado Philips. Es un computador poderosísimo que no tiene nada que envidiarle a otro de escritorio. El Pcl 203 tiene un procesador 286 con 1 Mb de memoria RAM y pesa sólo 3 kilos, incluyendo un disco duro con una capacidad de 20 Megabits. La pantalla, de cristal líquido, tiene una excelente legibilidad, además de una muy buena resolución para gráficos y textos. Otras cualidades de este maravilloso computador son las posibilidades de conexión con monitores externos de los computadores personales convencionales. Posee puertas serial, paralela para Mouse; teclado externo; disquetera externa de 5 1/4 y un Blak box. Una disquetera de 1,44 Mb con formato de 3 1/2 pulgadas, permite además el intercambio con los PCs convencionales. A la facilidad de transporte de este computador compacto se añade la incorporación de una batería que puede operar durante tres horas ininterrumpidas.

MINITEL M2 Y LA RED DICOMTEX

Otro producto de vanguardia que se presenta en esta Feria es el Minitel M2, un terminal que permite el acceso a los sistemas de teleinformática que ofrece Dicom en Chile a través de su servicio Dicomtex.

Con un monitor más pequeño que un computador standar que se anexa a la línea telefónica es posible acceder a servicios de información de más de 30 bases de datos. Con sólo teclear un número telefónico y señalar su clave secreta se obtiene la más variada información, según las necesidades e intereses.

Dicomtex ya tiene incorporados los servicios de Emergencia y Utilidad Pública, (en los que se incluye la restricción vehicular), Guías de salud (farmacias, centros médicos, hospitales, laboratorios, Isapres etc.), Guía Cultural (museos, galerías, cines, exposiciones, conciertos, colegios, universidades etc), Avisos Económicos Clasificados, Diccionario español- inglés, Telecompra, Turismo, (hoteles, reservas, pasajes etc) e información económica y financiera.

Además de su sencillo uso, en la casa o en la oficina, este terminal de videotex de 9 pulgadas, tiene una teclado retráctil que puede ser colocado en cualquier lugar plano y una memoria que almacena 10 números telefónicos en su directorio los que permiten un más rápido acceso a los servicios, con sólo presionar una tecla.

En Chile son ya más de 3 mil los usuarios de este moderno servicio con los que se ahorra tiempo y facilita cualquier consulta de un modo práctico, rápido y a un precio razonable.

CHILE, PASADIZO DE LA "COCA"

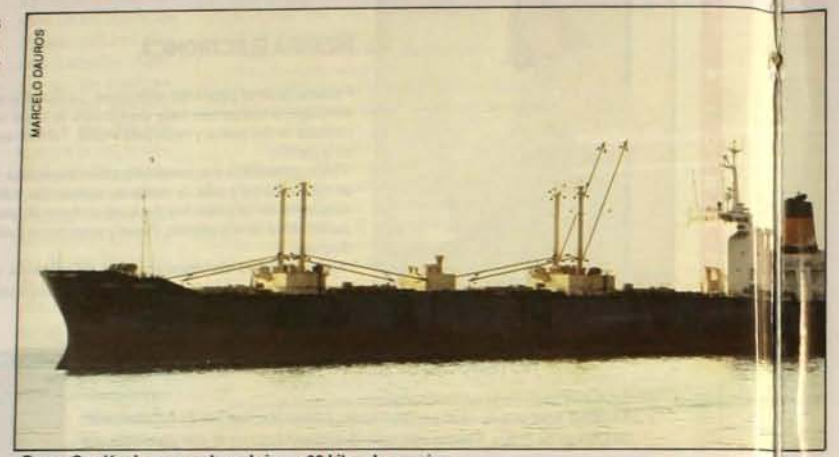
Se ha logrado detectar redes de empresas y funcionarios corruptos que participan en el tráfico de estupefacientes hacia Estados Unidos y Europa.

Está de los más «in» en las fiestas de gente linda, aunque no resulta raro encontrarla en las fiestecitas de algunos arribistas de clase media. Curioso, pero «jalar» unos gramitos de coca (clorhidrato de cocaína) parece que le da un aire sofisticado a los encuentros sociales de cierta gente y no es considerado, como la lógica lo indica, un delito o, por lo menos, un vicio poco distinguido. Pero, la tolerancia que graciosamente le concede cierta gente a la droga no cuenta con las mismas simpatías entre las autoridades, quienes han decidido tomar el problema en serio y atacarlo desde distintos flancos. «No podemos esperar que Chile se convierta en otra Colombia para reaccionar», comentó un alto funcionario de Gobierno a ANALISIS.

Y aunque muchos piensen que es exagerado creer que nuestro país se pueda «colombianizar», ciertas antecedentes como la economía abierta, el estricto secreto bancario y la deficiente legislación existente (Ley 18.403) hacen de Chile un territorio más que conveniente para las mafias internacionales que están siendo acosadas en otras partes de América Latina desde 1985. De allí que el «papelillo» o la «purita» sean materia frecuente de conversación en los últimos tiempos y motivo constante de destacados titulares de prensa. Como prueba de este taquillero cuadro, la semana pasada los medios de comunicación anunciaron con gran escándalo la detención de la actriz Patricia Rivadeneira («Caluga o menta»), a quien el OS-7 de Carabineros sorprendió en el departamento de su amigo argentino, Carlos César Grispo, con siete gramos de cocaína y un kilo 800 gramos de marihuana.

Sin embargo, el escándalo provocado por tratarse de un personaje medianamente famoso, no se compadece con los hechos. En los tiempos que corren, siete gramos de cocaína, distribuida en catorce papelillos, no representan precisamente un gran hallazgo, a no ser que la actriz fuera la punta de una operación de mayor envergadura, lo que a simple vista parece bastante remoto.

La que sí resultó una operación de importancia -si bien ningún famoso de las pantallas actuó en esa ocasión- fue la efectuada por la Gobernación Marítima de Valparaíso en la



Barco *Cap Verde*, en que descubrieron 80 kilos de cocaína.

nave de bandera panameña *Cap Verde*, el 22 de junio pasado. La droga decomisada llegó aproximadamente a 90 kilos, repartidos en 80 paquetes, cuyo valor ascendería a ocho millones de dólares. El clorhidrato de cocaína se encontró en una de las bodegas del barco, procedente de Guayaquil, cuya carga oficial eran plátanos y vehículos. La verdad es que el hallazgo fue bastante casual, producto de la

Subprefecto Arancibia de Investigaciones de Valparaíso; al fondo el *Cap Verde*.

limpieza que se hizo a la embarcación después de descargar la fruta traída desde Ecuador. Como los próximos puertos en que recalaría el *Cap Verde* eran Filadelfia y Rotterdam, todo hace suponer que la abultada carga de coca no tenía como destino nuestro país, sino el puerto holandés. «Una cantidad tan grande no podía ser para el consumo interno, que es bastante bajo comparado con otros países», señaló el jefe de la Brigada de Narcóticos de Valparaíso, subcomisario Héctor Arancibia.

En todo caso, más allá de cual fuera el país al que iba la droga, el hecho sirvió para reafirmar lo que viene siendo un secreto a voces en los dos últimos años: Chile es usado como pasadizo para trasladar cocaína hacia los grandes centros de consumo, como Estados Unidos y Europa, además de servir para lavar los dólares provenientes del tráfico de la droga. Eso, obviamente, conlleva una serie de riesgos que van desde el aumento del consumo interno a la posibilidad de que nuestro país se convierta en un centro de operaciones para las grandes mafias al estilo de los cárteles de Cali o Medellín.

UNA EMPRESA EFICIENTE

Después del comercio de armas, el narcotráfico es el segundo negocio en importancia en el mundo. 500 mil millones de dólares son las ganancias anuales que perciben sus dueños. Por tanto, son numerosos los intereses y centros de poder envueltos en las peligrosas redes que los narcotraficantes deben tender en los distintos estamentos de la sociedad, para asegurar que el sistema continúe operando al margen de la ley. El máximo nivel de organización es conformar un cártel, -Medellín y Cali- pero el negocio permite la existencia de centenares de pequeños traficantes, conocidos en la jerga policial chilena como «hormigas». Según datos que posee el diputado Luis Leblanc (ver recuadro), las «hormigas» cruzan diariamente desde Perú o Bolivia por alguno de los 240 pasos cordilleranos que existen a lo largo de los 400 kilómetros de frontera en el norte, portando muchas veces uno o quizás dos gramos de coca, la que venden en Arica a precios que fluctúan entre los 10 y 23 mil pesos, dependiendo de la calidad. En la norteña ciudad las «hormigas» venden también a domicilio. La policía sólo tiene control en siete pasos cordilleranos. El resto es conocido y transitado por «hormigas» y «burreros» quienes hacen el negocio muchas veces a miles de metros de altura.

Otro escalafón pertenece a los «burreros», quienes además de transportar la droga de las más variadas e ingeniosas formas, muchas veces son pagados con unos gramos de porcentaje. En el norte conectan a sus clientes en dos o tres clandestinos de venta de alcohol, los que están ligados a dos famosos prostíbulos de esa ciudad, produciéndose -señala otra fuente policial- una verdadera cadena comercial que funciona como reloj cuando llega la mercancía.

Pero Chile esta siendo usado, básicamente, como pasadizo para transportar la droga a puntos de alto consumo, como son Estados Unidos Y Europa. «Hay un tráfico vía aérea de cantidades que no supera los dos kilos que pueden ser ocultos en el cuerpo o en una maleta. Estos 'burreros' casi siempre siguen itinerario a Europa. Lo otro es la droga que viene por vía aérea, generalmente de Bolivia. En este tipo de tráfico, la droga la transportan en el tubo digestivo. Antes de partir echan unos diez gramos en un dedo de guante quirúrgico y van cortando en forma de bolitas las que atan con hilo quirúrgico. Se tragan la cantidad que les pueda caber en el tubo digestivo y la última la tiñen con anilina neutra. Antes de subir al avión toman pastillas de carbón y no ingieren comida durante el vuelo, sólo alguna infusión. Cuando llegan a puerto ingieren un purgante y botan la mercadería. Hace algunos meses, en un hotel murió un 'burrero' quien se asfixió mientras se cargaba con la droga», cuenta el subcomisario Arancibia.

Un tipo de escondrijo más sofisticado y que en nuestro país es imposible investigar debido a que rige el secreto bancario, tiene que ver con las cajas de seguridad de los bancos. Por su tamaño y capacidad, se ha podido determinar que algunas tienen capacidad para guardar cinco kilogramos de cocaína. Como el cliente tiene una gaveta privada, perfectamente se puede realizar una operación en torno a las drogas al interior de un banco.

Los funcionarios policiales evalúan que el descabezamiento sufrido por los grandes cárteles en los últimos meses significa el nacimiento de nuevas organizaciones que pugnan por obtener el liderato. En Chile se ha logrado tipificar al traficante de baja monta que, según describe Arancibia, es «un nortino, un argentino o un turista colombiano que generalmente se inclina por el mismo hotel cuando llega a Valparaíso, en el mismo barrio, dondé hemos logrado focalizar el problema».

La dificultad, apunta a su vez Darío Morales, jefe de la División de Narcóticos de Santiago, es determinar quiénes están detrás. De acuerdo a antecedentes reunidos en los últimos meses, se presume que en nuestro país operarían algunas organizaciones compuestas por profesionales, que son quienes manejan el negocio de la droga. «Esto es una empresa que funciona de acuerdo a los criterios del mercado, como cualquier otra -apunta otra alta fuente policial-. Tienen encargados de conseguir y falsificar pasaportes; otros a cargo de reclutar y pagar a los burreros; otros que se encargan de hacer una suerte de estudio de mercado para elegir el país donde se entrega; también está toda el área de seguridad; la construcción de redes y mantención de contactos; la asesoría legal y la instalación de empresas pantallas que dan cobertura al negocio».

La instalación de casinos, boites, restau- →

UN DURO EN PRISION

«Era choro, bien plantado. Iba a todas las peleas y no se quedaba atrás cuando hacía un operativo. Iba adelante, como debe hacer un jefe». «Era un prepotente. Aquí hizo una escuela, la de los 'duros', los que no atienden razones y dan la patada. Tenía un equipo que siempre lo acompañaba en las buenas y en las malas. Siempre hubo comentarios que este grupo estaba vinculado al delito». Tan contradictorias opiniones sobre Sergio Oviedo Torres, ex subprefecto de Investigaciones, reflejan los variados sentimientos que recorren a quienes fueron sus ex colegas y subalternos. El «Chueco» Oviedo, fundador de la Brigada de Asaltos, BIA, y poseedor de la Gran Estrella Al Mérito de Investigaciones por la labor que desarrolló y que culminó con la detención de algunos miembros del FPMR vinculados al atentado al general Pinochet, fue detenido en su casa de Papudo, por funcionarios del OS-7 de Carabineros, a mediados de mayo. Adjuntando una gruesa carpeta con antecedentes, Estados Unidos pidió su extradición al Gobierno chileno, acusándolo de «conspiración para importar cocaína e importación cocaína». La gravedad de las acusaciones es aún mayor pues, «el hecho de haber sido policía fue determinante en la comisión del delito».

Oviedo quedó arrestado en el hospital de la Penitenciaría y el caso, por tratarse de una petición de extradición, está en manos de Enrique Correa Labra, presidente de la Corte Suprema. Su abogado Mario Castillo -con vasta experiencia en la defensa de procesados por este tipo de delitos- obtuvo, después de varios días, el traslado de Oviedo al Anexo Cárcel Capuchinos. Adujo, en última instancia que su vida corría serio peligro. En la Penitenciaría hay muchos reos que tienen ganas de pasarle la cuenta, aseguró una fuente.

El ex jefe policial denunció ser víctima de una conspiración montada por agentes del OS-7 con quienes, desde su nacimiento, tuvo una guerra subterránea. Se asegura que uno de sus más enconados adversarios fue el coronel (R) Luis Fontaine Manríquez, creador del OS-7 y ex jefe de la Dicomcar. Fontaine murió acribillado en un atentado callejero hace un año. El hecho aún no ha sido totalmente aclarado. Para probar su inocencia y buena conducta, Oviedo pidió que concurriera a declarar su ex superior, el general (R) Fernando Paredes, quien lo hizo por oficio. El ex policía aseguró que Paredes conocía de la misión que él desarrollaba en las mismas fechas en que, según la justicia norteamericana, habría cometido el delito. Es posible que, de ser extraditado, solicite por medio de su abogado, una diligencia similar durante el juicio, se aseguró.

Pese a sus descargos, la justicia norteamericana y el DEA (Departamento Antidroga de Estados Unidos) han logrado reunir numerosas pruebas que lo inculpan. Una de ellas sería la confesión de una «burrera», quien identificó a Oviedo como su «despachador» en Chile. Según una versión periodística, la mujer afirmó haber sido acompañada por el ex jefe policial hasta el aeropuerto de Pudahuel donde recibió de sus manos la mercancía que debía hacer llegar a unos destinatarios en Estados Unidos, conforme a las instrucciones y contraseñas que se le entregaron. La mujer fue detenida al aterrizar en territorio norteamericano.

Dentro de los próximos días, se podría conocer la decisión de la justicia chilena. Hasta ahora, nunca se ha denegado una petición de extradición en casos de narcotráfico.

rantes y moteles son las más utilizadas.. Pero también, en este vasto mundo del libre mercado, como pantalla sirve una empresa de exportaciones, o de comercialización hacia el extranjero. De acuerdo a antecedentes reunidos por ANALISIS, existen actualmente a lo menos dos modernos casinos que están en la mira de los investigadores. El uso de este tipo de negocio como pantalla para el tráfico de droga no es nada nuevo. Baste recordar lo que fue la conocida serie televisiva de *Los Intocables* en épocas de la maffia de la década de los 30.

Fue justamente en la boite «Penthouse», de Viña del Mar, donde fue detenido el narcotraficante chileno Luis Rodolfo Torres Romero, «El Olfo», contra quien pesaba una orden de detención de la justicia norteamericana, ya que había quebrantado su régimen de libertad vigilada hace algunos años. Después de un largo recorrido por Brasil y Argentina, en donde se dedicó -según declaró él mismo a la policía chilena- al negocio de bienes inmuebles, El «Olfo» entró a Chile con identidad falsa y se instaló en Viña del Mar en junio de 1990. A los pocos meses, inauguró su local nocturno con una gran fiesta y concedió entrevista a los diarios. La policía no tiene claro cómo una persona con esos antecedentes pudo formar una sociedad, obtener patente municipal e instalar un negocio donde se expendían bebidas alcohólicas. Pero el local funcionó por varios meses, a pesar de los reclamos de muchos vecinos a quienes molestaba el tránsito continuo de individuos de siniestro aspecto por el lugar. El «Olfo» es hijastro de otro individuo con ficha policial de narcotraficante. Mario Silva Leiva, «El Cabro Carrera», estuvo detenido en 1973 y fue expulsado del país a fines de ese año. Se reencontró con su hijastro en Brasil, desde donde huyó, cuando el primero con otros dos

Los perros de la policía buscando droga en el aeropuerto.

socios fueron detectados por la policía norteamericana. Regresó a Chile en marzo de 1989 y, según ha trascendido en fuentes policiales, sería quien se ocupa de buscar una buena defensa para su hijastro.

«Para mí ha sido una sorpresa encontrarme con antecedentes de mucha gente que ahora está sonando en el 'ambiente', pero que yo no conocía. Y eso es porque son sujetos que operaron hace ya más de una década. Me preocupa, porque es gente que se está contactando nuevamente en torno al negocio de la coca. Muchos de ellos incluso son 'padres' del negocio acá en Valparaíso, es gente que manejó el asunto de los laboratorios y que mantuvo sus contactos con Estados Unidos y saben manejar el asunto. Han reaparecido para servir de enlaces a gran escalas. No estoy hablando de 'hormigas'. Es una situación nueva y estamos trabajando sobre ella», informa el subcomisario Arancibia. Si tienen éxito sus pesquisas, asegura que muy pronto habrá grandes novedades y más de alguna sorpresa.

Los policías entrevistados por ANALISIS concuerdan en subrayar que hace falta desarrollar una buena política de inteligencia en esta materia, ya que si bien trabajan sobre la base de información archivada, es necesario llegar «al corazón y no a las canillas» del narcotráfico en Chile. Para ello, reclaman, se requiere de numerosas modificaciones en el terreno legal, lo que permitiría desarrollar su función con más rapidez y certeza. Quieren prevenir y estar preparados para enfrentar una situación que no es descartable dentro de las hipótesis que manejan. «Al cerrarse la posibilidad de Colombia, los cárteles buscarán otros centros geográficos. Y Chile no es descartable como fuente de elementos químicos para procesar la pasta de coca e incluso como laboratorio. Hay experiencia y es una nueva ruta. Debemos evitar que estas organizaciones criminales aparezcan. Una vez instaladas empiezan a corromper a la sociedad entera. Eso debemos evitarlo», afirma Darío Contreras.

TODOS CONTRA LA COCA

Tanto el jefe de la Brigada de Narcóticos de Santiago, Darío Contreras, como el de la Brigada de Valparaíso, Héctor Arancibia, coinciden en señalar que el problema en Chile todavía no adquiere ribetes dramáticos, pero que podría transformarse en algo más que serio con el correr del tiempo. Como antecedentes, basta recordar que en los últimos doce meses personal de Investigaciones, Carabineros y Aduanas decomisó en el país estupefacientes por más de 50 millones de dólares. Entre ellos mil kilos de cocaína.

El año pasado, entre los meses de septiem-

LUIS LEBLANC,
presidente de la Comisión Especial Investigadora de la Droga

"NADIE PUEDE SENTIRSE LIBRE DE ESTE PROBLEMA"

Desde que fue elegido por los electores de Arica, este diputado de la bancada democratacristiana llevó al Parlamento una de sus mayores preocupaciones: el aumento del narcotráfico en su zona y la posible extensión del flagelo en el resto del país. Aportó antecedentes y denuncias a las autoridades de Gobierno y a los jefes de la Policía y en septiembre de 1990 logró uno de sus objetivos: la conformación de la comisión parlamentaria que preside, integrada por representantes de todas las bancadas. Leblanc afirma que se ha logrado un importante consenso respecto a las medidas que propondrán al país, las que, asegura, serán de mucha utilidad para combatir el problema de la droga.

-¿Cuál ha sido el trabajo de la Comisión?

-Dividimos nuestra investigación en tres etapas. La primera, quizás la más lenta fue establecer un diagnóstico del problema. Llegamos a la convicción de que no existía en Chile un análisis objetivo del problema. Se habla de que hay aumento del consumo, del tráfico, que habría corrupción tanto en los servicios policiales como en otras entidades, pero no había una certeza. Yo diría que en lo que va recorrido de este Gobierno han habido algunos cambios más o menos importantes que permiten hoy tener un diagnóstico más cabal; pero ni aún así pensamos que éste sea totalmente certero y objetivo, debido a la complejidad del tema. En esta etapa nos dimos cuenta de que había escasez de información y la que había no sólo era insuficiente sino, incluso, contradictoria. Lo que tenía Carabineros no era similar a lo de Investigaciones, lo que hace más difícil aún nuestro trabajo.

-¿Por qué sucedía esto?

- En nuestra opinión, anteriormente no hubo una preocupación sobre este tema que se tradujera en un nivel de información mínimo deseable. Por lo tanto, en esta etapa nos abocamos a entrevistar a las más variadas gamas de personalidades y funcionarios que, en nuestra opinión, algo pudieran decir sobre esta materia. Por la Comisión pasó el Director General de Investigaciones, de Carabineros, el Ministro de Justicia, el Subsecretario del Interior, representantes del Ministro de Salud, de Educación, representantes de Aduanas, Impuestos Internos, Cancillería, los jefes máximos del OS-7.

-¿También autoridades policiales del gobierno anterior?

-No. La Comisión no lo estimó conveniente. Hemos acordado en la Comisión hacer un trabajo de conjunto, consensual, y nuestra idea fue mirar hacia adelante respecto a cómo enfrentar el problema sin perjuicio de que necesitábamos una batería de información, que teníamos que obtenerla del modo más adecuado posible. Se trató de evitar, de acuerdo a lo que se propuso la Comisión, mayores roces.

- ¿Cuál es la disposición que tienen los servicios policiales respecto a este problema?

-El ánimo en estos funcionarios es enfrentar el problema con mucha energía y no hay duda que en los últimos meses se ha experimentado una mejoría significativa respecto de planes que ya se empiezan a desarrollar en algunos ministerios. Los servicios especializados tienen hoy una actitud distinta respecto

bre a diciembre, el Gobierno encargó una encuesta que se aplicó a cinco mil personas de las ciudades de Arica, Valparaíso, Santiago y Concepción. Los resultados indicaron que el 18 por ciento reconoció haber consumido alguna vez estupefacientes y por lo menos un 6.3 por ciento son considerados de alto riesgo.

Sin embargo, todos los consultados por ANALISIS coinciden en que el consumo de clorhidrato de cocaína no ha tenido un aumento sustancial en nuestro país, especialmente por su alto costo (entre 15 y 25 mil pesos el gramo). «El círculo de consumidores sigue reducido a la bohemia, a ciertos muchachos de clases adineradas y profesionales jóvenes. Tal vez se ha extendido un poco más en esos mismos círculos, pero no se ha masificado», explica el detective Osvaldo Alvarez, integrante de la Brigada de Narcóticos de Santiago desde hace nueve años.

Similar opinión tienen los otros entrevistados de ANALISIS, pero todos coinciden en señalar el verdadero gran riesgo: la pasta base de coca, una etapa intermedia en que la droga todavía no ha sido tratada con ácido sulfúrico para transformarla en clorhidrato de cocaína. La pasta base consiste en un polvo de color oscuro, de mal aspecto, que se usa en forma de cigarrillos llamados popularmente «monos», los que son de un bajo costo y por lo tanto, accesibles a los jóvenes de sectores populares (alrededor de 400 o 500 pesos). Provocan un alto grado de dependencia y los estragos que causan en el organismo son mucho peores que los que ocasiona el clorhidrato de cocaína. En ciudades como Arica, Iquique o Copiapó la pasta base está siendo consumida por gran número de personas, especialmente adolescentes, y su uso ya se ha detectado en La Serena, Valparaíso y Santiago.

De allí que la Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes, creado por el Presidente Aylwin y presidido en la actualidad por el subsecretario del Interior, Belisario Velasco, esté estudiando una nueva legislación destinada a combatir el flagelo. No está claro aún si el proyecto que el Gobierno enviará al Parlamento consistirá en un sólo cuerpo legal o se tratará de varios que abordarán los distintos aspectos del problema: tráfico; consumo; lavado de dinero, comercialización de productos químicos como el éter o el ácido sulfúrico (usados en el proceso para transformar la pasta en clorhidrato de cocaína); normas de excepción al secreto bancario (lo que permitiría investigar las cuentas de ciertas personas sospechosas de participar en el tráfico o en el lavado de dinero), entre otros.

El Consejo Nacional también está preocupado por la prevención, educación y rehabilitación de las personas drogadictas. Se contempla la formación de centros de salud mental para los adictos, así como planes destinados a prevenir la masificación del consumo. Para cumplir estos objetivos, además de dotar a los organismos policiales de los elementos adecuados para combatir eficazmente el tráfico, se invertirán alrededor de cinco millones de dólares provenientes de fondos de la Comisión de Estupefacientes del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y de convenios bilaterales con Alemania y Estados Unidos.

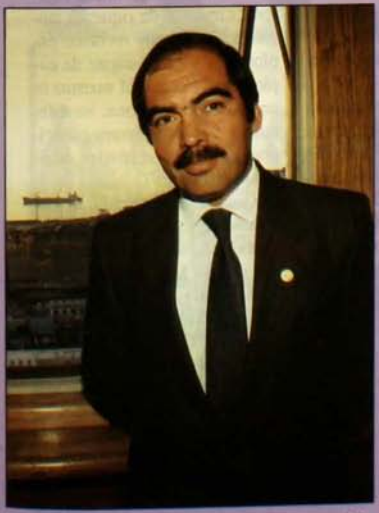
No sólo el Ejecutivo decidió abordar el problema de la droga. En la Cámara de Diputados se creó la Comisión Especial Investigadora del Problema de la Droga en Chile, presidida por el diputado DC, Luis Leblanc, y compuesto por los diputados Valcarce, Munizaga, y otros.

Es la única Comisión de la Cámara de Diputados a la que no se le dio plazo para entregar su informe, justamente porque se consideró que el problema era demasiado complejo. En todo caso, los integrantes de la Comisión se pusieron como plazo el pasado mes de junio, y aunque ya no alcanzaron a cumplir con su propio límite, todo indica que a más tardar en julio estaría listo el informe. Se trataría de hacer propuestas globales para modificar la normativa vigente, pero no sólo la Ley 18.304 relativa a drogas, sino también leyes sanitarias, tributarias, etcétera, relacionadas con el tema. La preocupación de los parlamentarios también apunta hacia una solución integral que pasa por planes educacionales y de orientación juvenil, mayores oportunidades a los sectores marginales, mejor atención de salud para lograr una verdadera rehabilitación y un mayor control de las fronteras.

Para la policía, sin embargo, es necesario además que se aumenten sus atribuciones para combatir eficazmente el narcotráfico. De allí que soliciten que se modifique la normativa, por ejemplo, respecto a los informantes, hoy desprotegidos en nuestra legislación; la penalización a quien proporcione a menores de edad sustancias inhalantes; el control a las empresas que producen elementos químicos como éter o ácido sulfúrico; la instauración de la figura legal de entrega vigilada, que consiste en detectar una carga de droga y, con fines estratégicos, dejarla salir del país con el objeto de desbaratar grandes organizaciones internacionales; y la creación de procedimiento como la vigilancia a distancia, que permite vigilar a personas sospechosas.

Serán el Gobierno y el Parlamento los que decidirán, finalmente, cuáles son las medidas que deberán tomarse para evitar que Chile sea invadido por la coca, pero la responsabilidad de rechazar la penetración lenta y disimulada es de todos los chilenos.

MARIA EUGENIA CAMUS, JUANITA ROJAS



Luis Leblanc, diputado DC, en su oficina del Congreso, piso 12; al fondo, el *Cap Verde*.

de lo que pudimos apreciar durante el régimen anterior. Es el caso de Investigaciones, que ha vivido un proceso de depuración de la corrupción que evidentemente ahí existía. Y se refleja también en los índices de decomisos que son sorpresivamente más importantes que en años anteriores. Otro indicativo son las exitosas diligencias desarrolladas por los servicios provinciales. Especialmente en el norte.

- ¿Sólo por tratarse de una zona fronteriza?

-Por varias razones, de orden económico fundamentalmente. No sólo somos frontera, sino que somos frontera con los grandes productores mundiales. Y por otro lado está la presión que viene del norte, en el caso de Colombia, donde los traficantes buscan caminos más expeditos para sacar sus productos. Las economías peruana y boliviana son absolutamente dependientes de todo lo que es el narcotráfico, en el sentido de que allí se desarrollan economías en alguna medida paralelas, que tienen naturalmente una influencia tremenda en una frontera como la nuestra.

«En meses de verano, por el paso fronterizo de Chacalluta pasan diez mil personas diarias, y en esta temporada, fácilmente, unas cuatro mil. Si nosotros imagináramos que tres mil personas traen un gramo de coca, por ahí no más están pasando dos kilos al día; significa que están pasando 60 kilos al mes, lo que es un peligro evidente. Por otra parte, los servicios policiales reconocen que el decomiso corresponde aproximadamente a un cinco por ciento de lo que normalmente pasa. Es cosa de calcular no más, si en un año se ha logrado decomisar 300 kilos, cuánto es lo que queda circulando».

-En su investigación en terreno, ¿lograron detectar si existe algún grado de organización del narcotráfico en esa ciudad?

-En Arica y en Iquique hay una red comercializadora que tiende a masificarse y que significa que ya se tiene a la mayoría de la población debidamente surtida de este producto. En Iquique se puede adquirir en las esquinas, en las puertas de algunos colegios. Según datos que obran en nuestro poder, en Arica el 70 por ciento de la droga, de la pasta base que es lo que más se vende, se expende en domicilios particulares.

«Esto significa que hay toda una actividad económica laboral, de supervivencia en último término, generada a través de este tráfico».

-¿Cómo operan estas organizaciones?

-El 70 por ciento de los reos que hay actualmente en la cárcel de Arica son reducidores de coca. El problema es que ellos son abastecidos por otros que andan muy tranquilos y que son los que detentan el capital, los narcotraficantes de envergadura. Esos no van a la cárcel. Ahí entramos a la segunda etapa de trabajo de nuestra Comisión: las carencias que tiene nuestra ley. Si alguien que es sorprendido logra probar que lo que porta es para su consumo personal, no es procesado. Y los traficantes encubren su negocio muchas veces de esta manera.

EXPO SEVILLA 92

LA IMPORTANCIA DE SER FRIO

Un espectacular pabellón con un iceberg como elemento representativo de nuestra identidad, se conjugan para lanzar una nueva imagen del país, elaborada para atraer grandes inversionistas.

Maqueta del pabellón chileno, en madera y cobre.

Esto va a dar que hablar. Chile, «un país frío». «Nuevo, renovado, con empuje creador, ganador, emergente, eficiente». En otras palabras, un país sin conflictos, un ejemplo de modernidad. Nuestro símbolo, ni más ni menos que un iceberg. Son las ideas fuerza en torno a las que está estructurado el pabellón que nos representará en la Exposición Universal Sevilla 1992, un supermegaevento a inaugurarse en abril del próximo año en España, que durará seis meses y espera la visita de cuarenta millones de personas, a razón de trescientos cincuenta mil por día. Una Feria que parte del acontecimiento histórico del Quinto Centenario del «descubrimiento» de América, pero que mira al siglo XXI. Para la fiesta, donde la danza es de millones - de personas y también de billetes- todos se visten con sus mejores ropas.

Chile es uno de los tres países latinoamericanos, junto con México y Venezuela, que presentan un pabellón individual. El nuestro, cuyo costo asciende a los diez millones de dólares, responde a una gestión combinada de los sectores público y privado. Descrito como «la mayor campaña de promoción cultural y comercial de Chile en el extranjero», el proyecto fue definido en la Dirección de Relaciones Económicas e Internacionales de la Cancillería, donde se nombró al empresario y ex ministro de Pinochet, Fernando Léniz, como Comisario General en Chile ante la Expo. Sevilla 92. La comisión presidida por él realizó tres concursos públicos: uno arquitectónico, otro creativo y de producción, y un último para hacerse cargo de la administración del proyecto. El primero fue ganado por los arquitectos José Cruz y Germán del Sol, el segundo por la empresa publicitaria «Crisis», y el tercero por la FISA.

Así comenzó el cuento. A lo que se ha llegado es a la creación de un pabellón estéticamente espectacular, construido íntegramente en madera de pino laminada y con techo de cobre, que al parecer será comprado por los españoles una vez terminada la Feria. El visitante ingresa por un túnel mientras escucha las olas del litoral central, voces chilenas que conversan y notas musicales de instrumentos típicos. Luego, una lista de veinte «notables» pintados en tableros de madera por artistas chilenos introducen al «Mercado de los Méritos», que vende ideas y sensaciones emocionales en lugar de productos: Chile, el país más austral del mundo, de exquisitos manjares, cultura vigorosa, creativo, de riquezas tangibles, donde hay recursos explotables y gente capaz de explotarlos. Porque el nuestro es un país que funciona, «a diferencia de muchos otros parecidos», afirma el creativo de «Crisis», Guillermo Tejeda.

Como elemento central, una inmensa escultura de hielo que simboliza esta supuesta identidad de país frío, imagen creada ad hoc para la mentalidad del gran inversionista, que asocia la frialdad con eficiencia y confiabilidad para los negocios. Se trata de hacer lo posible para cambiar la imagen de un país latinoamericano y subdesarrollado, con todas las connotaciones negativas que eso tiene para los todopoderosos del Norte. De hecho, el pabellón chileno no incorporará ningún elemento folklórico. Ahí estarán sólo los ganadores de nuestro medio, incluidos Neruda y la Mistral, por cierto.

«PROYECTO DE FUTURO»

Guillermo Tejeda reconoce que ésta es una estrategia publicitaria -»pretendemos instalar la marca Chile en el mundo como valor agregado»- la cual no necesariamente representa la identidad del país real. «Está claro que Chile va a ser el mismo, con o sin estrategia, lo que queremos cambiar es la ventana por donde se mira al país; hacer un ordenamiento de lo que deseamos a futuro. Es tan importante lo que se es como lo que se quiere ser, en ese sentido la estrategia publicitaria tiene que ver con un proyecto de futuro».

La opción de presentarse individualmente y no en el pabellón común latinoamericano, apunta, «indica que estamos en una situación especial, tenemos una oferta que hacer y corremos el riesgo de apostar a ella». La economía y la cultura se están transformando en un fenómeno de cielos abiertos, agrega, «es importante que nos vean como una estación del Metro Mundial, que pasa por París, Nueva York, y también por Santiago».

Según el creativo, Chile tiene una mala imagen a nivel mundial. «Estuvimos en España hablando con gente de la cultura, que maneja el tema de la imagen y también con personas de la calle, y llegamos a la triste conclusión que después de veinte años de lucha política hicimos entender que somos un país conflictivo y lejano. El tema nuestro es estar en condiciones de mostrar una modernidad que implica la superación de la lucha política que nos produjo mucho sufrimiento. Eso nos da la posibilidad de tener un espacio en el futuro y contamos con suficientes consensos sociales para poder ofrecer eso sin que nadie se sienta».

Ahí es donde Tejeda se equivoca, porque sí hay sectores que sienten que esta estrategia trastoca la identidad histórico-cultural del país. Como se verá en esta misma crónica.

Volviendo a la Expo, dice el representante de «Crisis» que este país maduró, superó sus traumas y sufrimientos de la niñez y la adolescencia, y se transformó en un joven lleno de potencial y riqueza. Y que si bien eso va unido a nuestra condición de latinoamericanos y subdesarrollados, esas dos categorías conllevan imágenes culturales ya agotadas, como el folklor, el testimonio y la denuncia. La política chilena ha abandonado el terreno del espectáculo, se mueve en un sistema responsable, sostiene, y el cambio cultural comienza a sentirse.

«La cultura deja de tener prioridad como arma para organizar la sociedad, ahora vuelve a su rol histórico: ensanchar el campo de lo posible, imaginar. Este pabellón es una propuesta cultural, es una escenografía de

→

AHORA ESTU TIEMPO

TIEMPO DE ESTUDIAR EN UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE, LA UNICA QUE PERMITE SER UN PROFESIONAL SIN DEJAR DE TRABAJAR, GRACIAS A SU SISTEMA EDUCATIVO "NO-PRESENCIAL" RESPALDADO MUNDIALMENTE POR UNESCO(ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACION, LA CIENCIA Y LA CULTURA).

INGENIERIA COMERCIAL
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA CIVIL DE SISTEMAS
ADMINISTRACION DE EMPRESAS
CONTABILIDAD Y AUDITORIA
ADMINISTRACION PUBLICA
EDUCACION PARVULARIA
EDUCACION DIFERENCIAL
PEDAGOGIA EN MATEMATICAS

PROCESO DE INSCRIPCION: 3 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO.

UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE
La Universidad Abierta y a Distancia de Chile
RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION REGISTRO C - NRO. 27
INFORMESE EN
AV. SANTA MARIA 0180 (METRO BAQUEDANO)
FONOS 378192 - 779903
LUNES A VIERNES DE 9 A 20 HRS.
SABADO DE 9 A 14 HRS.

Juan Carlos Castillo y su iceberg de la discordia

La verdad es que sólo el proyecto de llevar un iceberg a la ciudad de Sevilla, donde se registra una temperatura media de 40 grados en la época de la Feria, da para una crónica especial. ANALISIS conversó con Juan Carlos Castillo, diseñador escénico, quien es el encargado de hacer la instalación artística del hielo. El relata que la idea original fue llevar el iceberg como tal, pero ante complicaciones de tipo técnico, «Crisis» decidió llamar al artista. Castillo se sintió motivado como creador, a la vez que consideró el proyecto como una verdadera aventura.

A estas alturas, el artista se ha convertido en un verdadero especialista en el comportamiento del hielo. Ya se trajeron treinta toneladas del virgen elemento a Santiago, donde se le estudió en un frigorífico con la colaboración de un alumno de escultura de la Universidad de Chile. Se optó por un tipo de hielo no transparente, tipo marmóreo, que será trabajado como escultura en piedra y soldado con agua a menos dos grados.

En lo formal, explica Castillo, la obra debe quedar en armonía con la estructura arquitectónica del pabellón, y poner varias ideas en juego, aparte de la del «país frío». «Primero, sugiere elementos puros, vírgenes, no contaminados, al igual que la madera y el cobre con que se construye el pabellón. Pero además, el hecho de trasladar el hielo y mantenerlo durante seis meses en la Feria, sin que se derrita, implica una capacidad de infraestructura tecnológica».

Diseño inicial de la escultura en hielo.

De hecho, son varias las empresas e instituciones que están comprometidas en la aventura. Desde ingenieros en refrigeración, que deben viajar antes a Sevilla para instalar una compleja maquinaria de mantención del hielo, que consistirá en cortinas de aire frío, hasta la Armada. En uno de sus barcos se irá a capturar el iceberg, cerca de la base chilena Teniente Marsh. Ello debe hacerse entre octubre y noviembre próximos, cuando se encuentran los icebergs que se han desprendido de los ventisqueros flotando en el agua. La faena, además, debe ser rápida, antes de que los gigantes se derritan. Diez días se demora el barco entre Punta Arenas y la Antártica; cuatro en capturar el iceberg, y otros diez en arrastrarlo hasta la austral ciudad, donde otra nave espera con los containers refrigerados listos. El iceberg se troza en bloques de 2 metros y medio de ancho por tres de alto (80 toneladas en total), se introduce en los containers y comienza el viaje a España, de un mes. Se arriba al puerto de Huelva, desde donde los containers se trasladan hasta Sevilla. En el mismo pabellón se procede a cortar, soldar e instalar la escultura, de seis metros de base y siete de alto. Probablemente, la totalidad de este proceso sea filmada por el cineasta Ignacio Agüero.

Respecto de la controversia que despierta en algunos sectores la elección del iceberg como nuestro símbolo nacional, Castillo dice que en un comienzo también le chocó «la idea de sacar hielo, porque era como violar un territorio virgen. Pero poco a poco me fui convenciendo de que es un elemento a trabajar, con una simbología ecológica también».

Sobre si se siente interpretado con la imagen de país frío, señala que «eso es parte de la estrategia publicitaria. Tiene que ver con que Chile no es un país tropical, en el mal sentido de la palabra, con palmeras y dictadores».

El creador declara no sentirse traicionando nada al haber aceptado este trabajo por encargo: «los artistas siempre lo han hecho, la historia del arte está llena de trabajos por encargo. Cuando hago estenografías para teatro es lo mismo, uno parte con una serie de limitaciones dadas por el autor, el director, la sala, etcétera. Esto es igual, hay un libreto y una escenografía».

lo que puede ser este país. Tiene una parte en la realidad y una en la propuesta. Aparte de hacer sinfonías o novelas, podemos hacer pabellones», afirma Tejeda.

CON LA TRUTRUCA Y EL COMPUTADOR

Para el investigador de Ceneca, profesor de la Universidad de Chile e historiador de la cultura, Bernardo Subercaseaux, la Expo Sevilla 92 no es una Feria antropológica ni cultural, sino fundamentalmente comercial, donde los destinatarios principales son los inversionistas. «Por lo tanto, se trata de vender una pomada: el país frío. Y eso es legítimo para los destinatarios a los que va dirigido el mensaje».

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA S.A.
Representante exclusivo en Chile
ONGOLMO 386 - CONCEPCION - Tels: 223759 - 238459
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - Santiago Tels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989692
Red de distribuidores en todo el país.

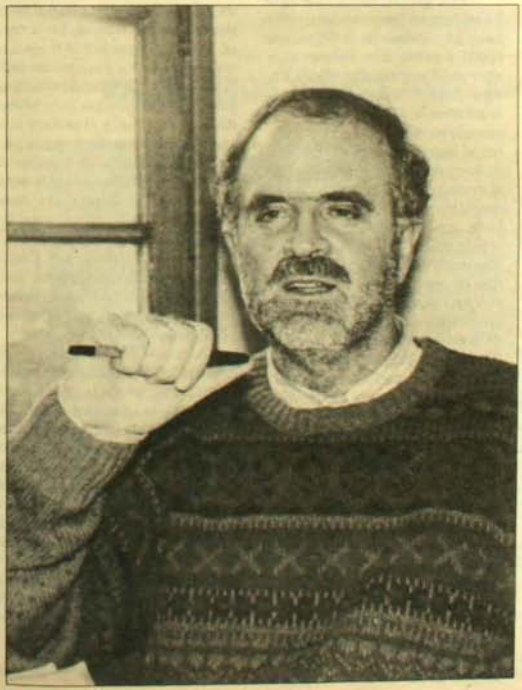
El problema, enfatiza, «es que se crea una confusión entre la pomada que se quiere vender y lo que realmente somos. La cosmética es normal, pero se piensa que somos diferentes y eso es discutible, al menos en tres aspectos».

Y explica: «El plantear que somos un país diferente es un craso error que se basa sólo en un cierto dinamismo económico cuya fragilidad es muy grande si pensamos en dos uvas envenenadas, el cólera o un temporal. Tenemos una historia común con América Latina y estamos interconectados con esos países. Aunque logremos mejorar nuestro sistema económico, si ellos están mal nos afecta, los problemas ecológicos no los podemos solucionar solos, etcétera.»

A su juicio, pensar que somos un país desarrollado es algo cegatón, cortoplacista y chovinista. «Léniz dice que Chile no tiene problema étnico. La verdad es que en Chile los indígenas no pesan nada, no tienen ningún poder de decisión, ni siquiera hay censo indígena. Pero que ellos hablen de ustedes los chilenos, es un problema étnico. Tanto es así, que el Gobierno creó una Comisión de Pueblos Indígenas».

Guillermo Tejeda, creativo de «Crisis».

No se puede basar una identidad en una diferencia que además es insultante, dice Subercaseaux refiriéndose a la descalificación del resto de los latinoamericanos «cálidos», y por lo tanto poco serios e ineficientes. «No se vaya a derretir el iceberg», advierte. Esto de vender que somos un súper país, recalca, «implica una visión *yuppie* de Chile. Prefiero al país sobrio, modesto, que tiene metas por cumplir».



Bernardo Subercaseaux, historiador de la cultura.

Pero su cuestionamiento más de fondo apunta al concepto de modernidad: «¿Qué quiere decir eso, sólo manejar la deuda externa? Una visión únicamente tecnocrática es equívoca».

En ese sentido, Subercaseaux plantea que un país verdaderamente moderno contempla algunos factores: Autonomía de las instituciones, expresadas en el sistema educacional y político, en una justicia moderna y eficiente, en unas FFAA que se dediquen a lo suyo -»nada más fuera de época que unas FFAA politizadas», ironiza-. Y democratización. «El verdadero país ganador es el que incluye a todos, también a los sectores atrasados».

Luego incorpora otro elemento sustancial: «una cosa es lo que hagan los publicistas y otra es un pensamiento de fondo. Chile tiene un grave problema de precariedad intelectual, producto de que las universidades, que eran los centros pensantes, se han acercado cada vez más a la educación secundaria. Se confunde la información con el conocimiento».

Otra razón para este fenómeno, afirma, es la falta de propuesta alternativa al pensamiento tecnocrático imperante, por la crisis de las utopías. La televisión y la cultura de masas han contribuido al empobrecimiento intelectual, añade, lo que se traduce en una baja valoración social del pensamiento y la reflexión. «No hay una reflexión profunda en torno a lo que somos los chilenos y hacia dónde vamos».

En todo caso, enfatiza el investigador, la modernización es un signo de los tiempos obviamente deseable, pero se requiere un espíritu crítico y conciencia de los grandes costos que el proceso tiene. Sin embargo, considera que esta suerte de fetichismo en torno a lo moderno tendrá que decantarse con el tiempo. «Ocurrió también con el tercermundismo que imperó entre los 65-75. Todos los europeos querían ser tercermundistas, usaban boinas del Che y allí tampoco hubo un espíritu crítico ni reflexivo».

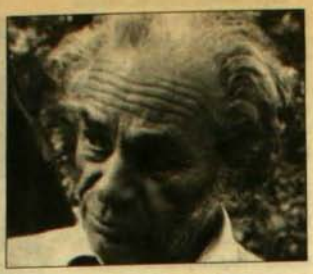
La modernización debe conservar la identidad, concluye Subercaseuaux, «porque si no, mejor comencemos a hablar en inglés, que es más práctico y funcional. Yo estoy por la trutruca y el computador, que son dos extremos de nuestra realidad, y entremedio lo que venga. En ese espectro se mueve el país real».

SUSANA KUNCAR

PARRA Y LIHN

HOMENAJE A LA GRAN POESIA CHILENA

Reconocimiento simultáneo de dos poetas chilenos que, en un mundo -el literario- donde la amistad verdadera entre pares no suele ser moneda corriente, mostraron, según todos los indicios, una singular fraternidad.



Uno es Nicanor Parra, a quien acaba de acordársele el Premio Juan Rulfo, que se otorga por primera vez. Creado en México por la Universidad de Guadalajara, es el más importante de la lengua juto con el Rómulo Gallegos de novela, que dan los venezolanos, y los premios españoles Príncipe de Asturias y Miguel de Cervantes.

El otro homenajeado ya no está para poder gozarlo. Enrique Lihn murió el 10 de julio de 1988, y el aniversario dará lugar esta semana a diversos actos recordatorios de su vida y obra.

De Parra no puede decirse que el premio represente, en verdad, un signo de reconocimiento o una consagración, o algo semejante. El poeta hace ya mucho rato que fue reconocido y consagrado, tanto que su presencia -su obra- empieza a ser de algún modo molesta, sin que él tenga culpa alguna, como le ocurrió a Neruda en su tiempo. Porque su influencia ha llegado a ser, sobre todo entre los jóvenes, casi demoledora; todos lo citan, la mayoría se declara seguidor suyo y muchos se queman las alas en sus revoloteos tentativos su repetición de la hazaña parriana.

El premio es indiscutible, no cabe duda alguna. Nicanor le cambió el curso a la poesía chilena, lo que no es poco decir, pero también, probablemente, a la poesía de la lengua española, lo que es decir bastante más. Cogió la esencia de la verba y el humor chilenos y acuñó un decir poético -antipoético, para ser respetuosos de sus códigos- que resume inquietudes universales a partir de una visión distanciada y escéptica del entorno humano, en que la ironía reemplaza para siempre las fórmulas anteriores de la entonación lírica y el compromiso social. (De paso, el premio esclarece un malentendido: la poesía chilena no es *solamente* la fórmula Neruda-Mistral -a la que, a veces, suele agregarse el nombre de Huidobro-, precisión que es buena para Parra, para la poesía chilena y para el propio binomio inmortal)

Lihn. Tan cerca de Parra por la intención satírica y la mirada corrosiva y hasta feroz, y sin embargo, tan lejano, por la distinta intensidad y la intromisión en sus textos, aún a pesar suyo, de la emoción y la ternura. Hoy se suele relevar en su obra, principalmente, la que corresponde a la etapa de Gerardo de Pompier. Nosotros nos quedamos con los poemas de *La pieza oscura* y con los inolvidables cuentos de *Agua de arroz*.

C.O.

El programa conmemorativo es el siguiente: miércoles 10, 11.30 hrs., Sala Domeyko de la Universidad de Chile (Casa Central), acto solemne con palabras del Ministro de Educación, de autoridades y especialistas literarios, más lecturas de poemas por jóvenes poetas. 13 hrs., teatro callejero en el paseo Ahumada con Andrés del Bosque y Oscar Zimmermann y repartición de volantes con los célebres poemas que llevan por título el nombre de la calle. 19 hrs., inauguración de una exposición de dibujos del poeta -¡Ojo con Lihn!, se llama- en el Ministerio de Educación. Jueves 11, lanzamiento de la publicación Tres años y un día, con textos inéditos de Lihn.

EL OBISPO DE LOS POBRES

Maximiliano Salinas, historiador y teólogo laico, no obstante su cabellera y barba de ermitaño, conoce nuestra época en toda su cruda realidad, escribe con cariño y muy bien documentado sobre la obra evangelizadora del obispo Enrique Alvear Urrutia (1916-1982), conocido como el «obispo de los pobres», porque a ellos dedicó lo mejor de su brillante y admirable apostolado como fiel realizador de la misión del Sumo y Eterno Sacerdote Jesucristo (*). Esto no es óbice para que los obispos y sacerdotes evangelicen a los ricos, el mismo Divino Maestro compartiría no sólo con ellos, sino también con las fariseos y gente de mala vida, porque Cristo fundó la Iglesia Universal para pobres y ricos, pero como en nuestro país y en muchos otros no siempre los pastores se preocuparon de los pobres y éstos sufrieron un notable abandono, después que los primeros evangelizadores se dedicaron a defenderlos de los abusos y atropellos de que fueron víctimas de los conquistadores y terratenientes, el obispo Enrique Alvear, con especial vocación para servir al indigente, se compenetró de la idea del gran Papa reformador, Juan XXIII, quien al convocar el Concilio Vaticano II deseaba renovar la Iglesia, para que, sin abandonar a los ricos, sus pastores llevaran la Buena Noticia a los pobres y ellos tuvieran la principal opción de los apóstoles y discípulos de Quien había venido a evangelizarlos.

Leída esta obra, amena y ejemplarizadora, el más lego en historia eclesiástica tendrá que asociar la personalidad del obispo chileno, primero con San Pablo, quien fue perseguido y martirizado por predicar a Cristo Crucificado, y después con San Francisco de Asís, cuyo amor a la pobreza purificó a la Iglesia y rejuveneció su añoso rostro en la Edad Media.

Desde que el cardenal Raúl Silva Henríquez, intérprete audaz y visionario del pensamiento del Papa Juan XXIII, nombró al ex director espiritual del Seminario Pontificio, Enrique Alvear, vicario general de la arquidiócesis (1961), para que se preocupara de los sectores populares, el humilde sacerdote, tan ilustrado e inteligente, no supo de otra actividad en su labor pastoral que convivir y servir a los pobres; más tarde, como obispo auxiliar de Talca (1963), realizó las ideas sociales del diocesano Manuel Larraín Errázuriz, otro de los visionarios y geniales obispos reformadores de las viejas y carcomidas estructuras de la Iglesia en nuestro país. Vivía Alvear en las poblaciones, el centro de Talca desconocía al obispo auxiliar; él, día y noche, estaba preocupado de atender a los pobres; vestía traje secular con una cruz en la solapa del vestón, nadie lo vio en la calle con los hábitos episcopales.

Dos años más tarde, muerto trágicamente el obispo de San Felipe (1965), Alvear fue preconizado para regir la diócesis, en la cual reformó su añeja pastoral. Dejaba en el Obispado al vicario monseñor Guillermo Echeverría. A semejanza de San Francisco de Asís, Alvear se perdía en las poblaciones periféricas y en los campos; pasaba las noches en las casas de los pobres, formaba comunidades, establecía obras sociales y se preocupaba del bienestar económico de sus diocesanos; huía del protocolo y de todo lo que fuese ostentación; los ricos eran sus adversarios, los pobres lo tenían por un taumaturgo y veneraban al pastor. Alvear no era un obispo de escritorio y carecía del don de mando autoritario; él, consecuente de estas limitaciones, aceptó volver a Santiago como obispo auxiliar del cardenal Silva Henríquez y vicario de la Zona Oeste y renunció al cargo pastoral en Aconcagua. En la capital de Chile, como pez en el agua, se consagró a servir a sus pobres de la Zona Oeste. Desgraciadamente el país era gobernado por la oprobiosa dictadura militar, y el prelado tuvo que sacar fuerzas de flaqueza para defender los ultrajados derechos de los perseguidos; descubrió la horrible masacre de Lonquén, y como San Pablo, estuvo detenido aquí dos veces, y una vez en Riobamba con los obispos monseñores Carlos González y Fernando Aristía. Recibía los ultrajes con buen humor, jamás se alteraba, todo lo ofrecía por la redención de los pobres.

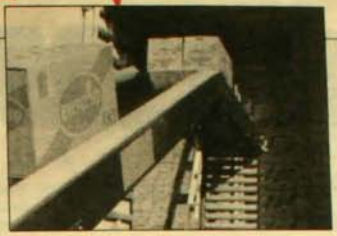
Afectado por el cáncer, murió en abril de 1982. Subió a la Casa del Padre para implorar la libertad de su patria y de la Iglesia que nunca fue más perseguida que en el católico gobierno de las Fuerzas ARmadas.

Quien lea con serenidad esta obra de Maximiliano Salinas, reconocerá en la personalidad de Enrique Alvear a un pastor que trabajó con amor, y fue perseguido por los ambiciosos epulones por abrir el camino de la justicia, erradicar la humillante miseria donde todo hombre sea respetado sólo por su dignidad de tal.

FIDEL ARANEDA BRAVO

(*) Maximiliano Salinas, *Don Enrique Alvear, el obispo de los pobres*. Edic. Paulinas, Santiago, 1991.

EMPRESA & NEGOCIOS



CHILE INICIA EXPORTACIONES MASIVAS DE SNACKS

La primera exportación masiva que hace Chile de snacks (papas fritas, fonzees, ramitas, almendras, manís salados y papas) al mercados latinoamericano, inició en mayo pasado Evercrisp. La cantidad -que se embarcará a Argentina durante el año 1991- alcanza a las 100 toneladas y corresponde a 840 mil dólares FOB.

Los estudios del mercado potencial existente en Argentina y los precios competitivos, empujaron a la empresa a tomar la decisión. Esta se concretó mediante un acuerdo con el empresario de confites Leo Stany, quien distribuirá los snacks de Evercrisp en Argentina.

El interés por los snacks nacionales está llegando a otros países del continente. Perú, Bolivia, Uruguay y Brasil, entre otros, han manifestado positivas intenciones al respecto y la empresa ha iniciado correspondencia con naciones centroamericanas. También ha participado en ferias en Holanda y, a fines de mes, concurrirá a una que se efectuará en México.

ASUMIO GERENTE COMERCIAL DE REVISTAS DATO DE PLC

Asumió el cargo de gerente comercial de revistas DATO de Publicaciones Lo Castillo S.A., Francisco Javier Barroilhet, destacado profesional que ha desarrollado una importante carrera en el área de publicidad y marketing en diarios.

Anteriormente desempeñó importantes cargos en los diarios *El Mercurio* y *La Tercera*, especializándose en formulación y aplicación de proyectos de integración periodística comercial.

En Publicaciones Lo Castillo S.A. asumió la gerencia comercial de la división DATO que tiene varios productos como revista DATO; TURISMO, DATO Feria del Hogar, DATO FISA entre otros.

3M CELEBRA QUINCE AÑOS EN CHILE

Con una entretenida fiesta ambientada en la época medieval, presidida por Allan K. Petersen, vicepresidente para el área de América Latina y John D. Crowell, Gerente General, 3M celebró quince años de operaciones en nuestro país.

En esta ocasión, en la que participaron todos los empleados de 3M, se entregó un reconocimiento especial a quienes cumplieron quince años en la compañía. También se distinguió al mejor vendedor a nivel mundial en el área de seguridad industrial.

3M es una compañía multinacional orientada al servicio de los clientes a través de productos de alta calidad e innovación. Su espectacular catálogo incluye más de 60 mil productos, desde las notas autoadhesivas removibles Post-it hasta máquinas corazón pulmón. 3M es considerada como una de las estrellas del panorama corporativo norteamericano, ocupa el lugar 31 entre las 500 mayores empresas de Estados Unidos según ventas, y el lugar 17 de acuerdo a las utilidades.

VTR TELECOMUNICACIONES LANZA RED DIGITAL

Luis Felipe Lehuedé, Gerente General.

Con un evento realizado en los nuevos salones del Hotel Carrera y con asistencia de más de 400 invitados, el señor Luis Felipe Lehuedé, Gerente General de VTR Telecomunicaciones, anunció la próxima inauguración de una Red Metropolitana Digital de Servicios Integrados para comunicaciones privadas en la ciudad de Santiago.

El sistema desarrollado para la ciudad de Santiago contempla un tendido de fibra óptica en topología de anillo de más de 70 kilómetros de extensión y el establecimiento de diez nodos digitales, ubicados estratégicamente en la capital y en las zonas de mayor concentración de tráfico de medianos y grandes usuarios.

VTRNET DIGITAL, de una capacidad inicial de 140 Megabits/seg., permitirá establecer redes privadas de telecomunicaciones, integrando soluciones de voz, datos, fax y video, facultando así una solución definitiva e integral a las comunicaciones de la empresa.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

	Chile		América		Resto del mundo	
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	Anual	(52 ediciones) US$ 170	Anual	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	Semestral	(26 ediciones) US$ 86	Semestral	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	Trimestral	(13 ediciones) US$ 43	Trimestral	(13 ediciones) US$ 56

COMENZO LA COPA AMERICA

CHILE SUEÑA OTRA VEZ

Bajo una organización impecable y con posibilidades reales de alcanzar, por primera vez, un título sudamericano a nivel de selecciones, la «Roja» inició su participación en el torneo.

Chile en la Copa América. Por primera vez, la Selección tiene posibilidades reales de alcanzar el título sudamericano.

Después de 36 años, Chile retomó la responsabilidad de organizar el torneo continental más importante a nivel de selecciones: la Copa América.

Sobre 600 mil dólares de inversión, un aparataje organizativo sólo comparable con el Mundial del 62 y el Juvenil del 87, y la presencia de mil 500 periodistas (el 70 por ciento de ellos, extranjeros), representan parte de la cifras que se mueven en torno de esta competencia.

La Copa América está caratulada como el segundo torneo futbolístico más importante, después de los Mundiales, y en el mismo nivel que la Copa Europea de Naciones. Por eso, Chile enarboló sus mejores armas diplomáticas para conseguir su sede, y, por lo mismo, está demostrando una capacidad de organización inmaculada hasta el momento.

Para nuestro país, la Copa tiene una doble importancia: primero, demostrarle a la FIFA que los impuros sucesos de las eliminatorias del 89 -que redundaron en el escándalo del Maracaná- sólo fueron un mero accidente dentro de la hoja de vida del fútbol chileno; y luego, para comenzar un nuevo proceso internacional en el plano competitivo.

Es un secreto a voces que los actuales dirigentes de la Asociación Nacional de Fútbol apelarán al éxito de este torneo para revertir el castigo (nuestra eliminación del Mundial del 94), que la FIFA decretó tras el «Caso Rojas».

El Comité Organizador Local -COL- distribuyó los dineros provenientes de la Confederación Sudamericana de Fútbol y la Dideger, en la remodelación de los cuatro escenarios dispuestos para el desarrollo de la competencia: el Estadio Nacional, el «Valparaíso» de Playa Ancha, el «Sausalito» de Viña del Mar y el Regional de Concepción. A los arreglos de aposentadurías, césped y torres de iluminación, se sumó la instalación de modernas salas de prensa -en donde destaca la del Nacional, inaugurada el pasado primero de julio-, para permitir el óptimo trabajo periodístico.

La tarea del COL sólo encontró una brizna de dificultad, cuando el veedor de la CSF, el boliviano Romer Osuna, vetó el estadio «Sausalito» por la lentitud en el ritmo de los arreglos. Sin embargo, el recinto viñamarino terminó por convencer a la Confederación y servirá de escenario para los partidos del Grupo B.

La comercialización de la Copa, empero, está a cargo de la empresa brasileña Traffic, socia de la CSF en estos certámenes.

UNA ETAPA DE TRANSICION

En el ámbito deportivo, esta Copa ha sido denominada como de transición para las selecciones participantes. Tras el Mundial de Italia, los países sudamericanos iniciaron diversos procesos con miras a fortalecer generaciones futbolísticas de recambio. Es así como los diversos estrategas no recurrieron, salvo pocas excepciones, al viejo recurso de la repatriación de jugadores, utilizada frecuentemente para eventos de esta envergadura.

El paradigma tal vez más notorio lo constituye Uruguay, quien de la mano de Luis Cubilla, estructuró un combinado joven y bastante «doméstico». Igual posición adoptó Argentina, del «Coco» Basile; Brasil, de Paulo Roberto Falcao; Paraguay, de Carlos Kiesse; Chile, de Arturo Salah; y Colombia, de Luis Augusto García, los combinados más importantes y que surgen con mayores posibilidades de acceder al título.

El resto de las selecciones surge -en teoría- en un terreno un poco inferior. Pocos apostarían a que Ecuador, Perú, Bolivia o Venezuela, se ubicasen en el cuadro de los cuatro primeros lugares. Sin embargo, los ecuatorianos (gracias al aporte del técnico yugoslavo Dussan Draskovic) han evidenciado una grata evolución. Perú centra sus esperanzas en la juventud de su plantel, mientras Bolivia y Venezuela surgen casi como incógnitas.

Es evidente que la falta de figuras -por esto de la no repatriación- puede incidir en el rendimiento global de los equipos, aunque por otra parte, se estima que el ritmo e intensidad de los partidos están garantizados por el ímpetu de consagración que mostrarán los jugadores.

En este mismo ámbito individual, están llamados a convertirse en elementos claves de la Copa los argentinos Goycoechea, Latorre, Simeone, Caniggia y Basualto; los brasileños Taffarel, Branco, Mazinho y Joao Paulo; los colombianos Higuita, Leonel Alvarez, De Avila y Redín; los uruguayos Alvez, Montero, Henry López, Báez y Borges; los chilenos Yáñez, Zamorano, Pizarro, Ramírez y Rubio; los paraguayos Chilavert, Cardozo, Monzón, Romero y Neffa; los peruanos Del Solar, «Balán» González (que pertenecen a Universidad Católica), Hirano y Olivares; los bolivianos Melgar, Castillo y Sánchez; los ecuatorianos Aguinaga, Burbano y Ron, y el venezolano Carlos Maldonado.

La conformación de los grupos no causó mayores reparos, salvo la leve protesta de Venezuela respecto al calendario, pues debió medirse, en los dos primeros partidos, nada menos que con Chile y Argentina.

Con todo, en las sedes de Valparaíso y Viña del Mar se concentraron los equipos de Brasil, Uruguay, Bolivia, Colombia y Ecuador (Grupo B); en las de Santiago y Concepción, lo hicieron Chile, Argentina, Paraguay, Perú y Venezuela.

LA OPCION CHILENA

Nuestro fútbol está viviendo una etapa de efervescencia, luego de la notable campaña de Colo Colo en Copa Liibertadores. Esto, sin embargo, ha provocado efectos antitéticos.

Está, por un lado, el entusiasmo de un público que por fin pudo saborear triunfos a nivel internacional, y por otro, la inevitable comparación entre el Colo Colo de Jozic y la Selección de Salah, símil poco saludable para el técnico chileno y los propios jugadores.

Hay que enfatizar que la Selección no es Colo Colo y Salah no es Jozic. Ambos poseen concepciones futbolísticas diferentes y no existen razones para que uno esté subordinado a lo que hace el otro. Es cierto que la labor del yugoslavo ha sido brillante, pero no podemos medir con esa vara a todo nuestro fútbol. Los amistosos previos al inicio de la Copa América arrojaron un sinnúmero de críticas, pues el hincha, más que analizar el trabajo de la Selección, lo homologaba con el de los albos.

Salah -lo conocemos bien- es un hombre metódico, enemigo de la improvisación. Con Colo Colo demostró capacidad, tal vez no en el plano estético, pero sí en los resultados.

El «Turco» enfatiza en la importancia de tener el balón, jugarlo pausadamente (diferencia conceptual con el fútbol de Jozic), en espera de espacios que le proporcione el adversario. Utiliza un esquema más o menos clásico, con cuatro zagueros, tres volantes, más el enganche de un delantero en medioterreno. Dado el actual contingente ofensivo de la Selección, apeló a punteros abiertos, factor elemental para aprovechar el cabezazo de Zamorano.

De todas formas, la «Roja» -y debido al poco tiempo de elaboración- basa su poderío en las individualidades y no tanto en un diagrama preestablecido. Al aporte de figuras como Rubio, Zamorano, Yáñez, Pizarro, Garrido, Ramírez, entre otros, se suma el hecho de jugar como local, lo cual acrecienta nuestras posibilidades de acceder a las etapas finales del torneo.

Chile, junto a Argentina, es favorito del grupo y, sin temor a vaticinios antojadizos, deberá ubicarse entre los cuatro primeros.

También hay que considerar el factor experiencia. Sin ser un equipo «viejo», Chile es el cuadro con el mayor promedio de edad en la Copa: 29,6 años. Esto puede resultar fundamental en las etapas decisivas del torneo, cuando los resultados deberán manejarse con más cuidado.

El punto adverso lo encontramos -otra vez- en la tradición: Chile nunca ha sido campeón sudamericano. A lo sumo ha debido contentarse con segundos lugares (1955, 56, 79 y 87).

Pero, tras lo de Colo Colo, parece que la historia ya dejó de ser el gran trauma de los equipos nacionales. En nuestras canchas, la Selección chilena está buscando humillar la tradición y así arrebatarle la corona sudamericana a Brasil, que la ostenta desde el 89.

Tarea difícil, pero no imposible.

MARCO SOTOMAYOR

JOSEFA ISENSEE

"No soy frívola, ni fresca, ni espectacular"

Nombre: *María Josefa Isensee Ugarte. El origen de su apellido paterno es danés, pero sus abuelos llegaron de Alemania a vivir a Viña del Mar. «Ultimamente nos hemos preocupado del tema porque mi apellido ya desapareció en Chile... Mi papá tiene sólo un hermana, y nosotras somos tres hermanas mujeres», explica.*

Edad: *29 años.*

Actividad: *Modelo «top» en el medio nacional, conocida también por sus incursiones en televisión. Estudió en un colegio de monjas y después Pedagogía en Francés en la Universidad Católica. Dos de sus pasiones son los deportes y los idiomas. Habla portugués, inglés, francés y algo de alemán. Practica natación, buceo y «todo lo que tenga que ver con el mar». Fue «Miss Chile» en 1984, y ganó el segundo lugar en un concurso mundial de modelos celebrado en Turquía en 1989.*

-¿Por qué no se dedicó a ejercer su profesión de maestra?

-Me gusta hacer clases. Trabajé en un colegio. Pero me demandaba demasiado tiempo y se me presentaron muchas oportunidades como modelo. Tuve que elegir, y ¡claro! modelo puedo ser ahora pero no a los cuarenta años. Ya habrá tiempo.

-¿Cómo surgió lo del modelaje?

-Fue por casualidad y necesidad. Hubo una época en mi vida en que lo único que quería era estudiar en la universidad y no tenía los medios. Trabajé en la FISA y me ofrecieron que me presentara al concurso «Miss Chile». Yo no quería, encontraba que era muy chica. Pero sí acepté hacer fotos de repente, muy pocas cosas, lo justo para pagar la universidad... Sin proponérmelo lo hice muy bien. Tenía un rechazo a todo esto del modelaje, pero fue el único medio que encontré para terminar mis estudios. Entre tanto me presenté al «Miss Chile», salí elegida y después me dediqué más *full time* a esto.

-¿Por qué no tenía los medios para estudiar? ¿Era pobre?

-Nunca he sido de una familia rica, sino de clase media, de empuje, diría yo... Mi papá -que era ingeniero, muy estudioso, y presidente de una empresa- tuvo muchos problemas económicos que terminaron mal. Fueron malas épocas, yo hablo entre los años 70 y 78. Mucha gente perdió sus bienes, mi papá no se adaptó, lo pilló la máquina, no sé.

-¿Qué más hace aparte de modelar?

-Tengo hartas actividades. Lo que pasa es que el modelaje es la más publicitada de todas, se nota más. Pero hago clases particulares, traducciones, asesorías en relaciones públicas, trabajos de secretaria... También participo cada vez que puedo en obras sociales: el Hogar de Cristo, María Ayuda... Mantengo gente pobre, nanas que he tenido, un hogar de ancianos. A mí me ha ido bien, y tengo muy grabado que Cristo se refleja en el pobre y que hay gente que me necesita... Yo soy súper católica y sé lo que es no tener medios... Eso lo he tomado muy en cuenta para no caer en lo que es tan fácil en mi trabajo: irse por la vía de lo superficial, vivir en un mundo de Bilz y Pap que no existe. Hay gente que sufre al mismo tiempo que yo estoy glamorosa arriba de la pasarela.

-¿Y qué hace usted para cambiar eso?

-Todo lo que está a mi alcance. La mayoría de los desfiles son a beneficio de alguna institución. Cuando estaba el gobierno militar las cuatro damas de la Junta manejaban algunos organismos y se hacían desfiles en que se recaudaba harta plata... Ojalá que esto se supiera más y la gente lo no mirara como algo tan frívolo, ni creyera que los dueños de las boutiques y las modelos se echan la plata al bolsillo y punto.

-¿Debo entender que usted considera que el mundo de la moda no tiene nada de frívolo?

-No. Incluso trato de compensar un poco porque me doy cuenta de que la industria de la moda -que comenzó con la necesidad de la gente de vestirse-, se convirtió en un mercado inmenso que a uno la deja mareada.

-¿No ha sido tentada para proyectar su carrera internacionalmente?

-Cuando estuve en el concurso mundial de modelos me di cuenta de que en este ámbito Chile está al día y en un muy buen nivel. Allá son más impersonales. Y las modelos viven en una constante depresión por la competencia y el agotamiento. Uno de mis premios era quedarme un mes y medio en París, pero no quise porque acá hay más contacto entre la gente y no se es un puro maniquí. No me gustaría para nada irme de aquí.

-¿Qué condiciones debe tener una modelo para ser cotizada?

-Yo creo que tiene que ser flaca y alta. Dicho fríamente, un colgador de ropa. Le debe quedar bien cualquier cosa que se ponga. La modelo de fotografía puede ser de cualquier manera, toda mujer tiene algo que se le puede sacar de adentro. Lo más difícil es la modelo de pasarela: tiene que ser armoniosa y no notarse mucho ella... La gente cree que para ser modelo hay que pintarse y alegrarse... ¡nada que ver! Mientras más natural mejor. Nada muy estudiado es bueno, yo creo que la espontaneidad y el estilo propio son lo que la hace diferente. Que se ponga un traje de baño y se vea como que ha sido suyo hace tiempo.

-¿Quién le enseñó a modelar?

-Todos y nadie. He aprendido de mucha gente, pero jamás alguien en particular me dijo cómo se hace esto. Yo misma fui observando y dándome cuenta de lo que a mí me quedaba bien. Siempre escucho las críticas y trato de corregir. Pero he aprendido que hay que hacerle caso sobre todo a uno misma.

-Usted fue «la señorita Jo» junto a César Antonio Santis y después fue animadora en un programa de deportes. ¿Cómo fue esa experiencia?

-Con la televisión siempre he sido súper cautelosa. Me han ofrecido un montón de cosas, pero pienso que es un medio extraordinariamente fuerte y peligroso... Uno pasa a ser patrón de mucha gente, la conocen, se identifican con uno... y no sé si estoy preparada para esa responsabilidad. También es un medio muy comercial, entonces hay que tener cuidado con lo que uno hace... Me gustan los estelares, las noticias, los programas deportivos, pero preferiría que tuvieran más contenido ecológico...

-¿Cómo es eso?

-Mire, yo soy muy ecológica. Estamos recién tomando conciencia de que si no hacemos algo destruiremos el mundo.

-¿Usted es casada?

-No. Tengo una relación hace mucho tiempo, una relación súper buena. Pero no me he planteado el matrimonio todavía. No soy de grandes preparativos así que seguramente me casaré de un día para otro. Creo que el amor hay que madurarlo. Y he tenido suerte porque ni yo he presionado ni me han presionado. Eso es bueno porque he visto pasar el tiempo, pienso que hay que ser muy amiga de la pareja antes de dar otro paso. Yo estoy en eso.

-¿Cómo le gustaría ser vista por los demás?

-Siempre me he preocupado sobre todo de las mujeres, que no me vean como enemiga, que no me tengan envidia porque no tienen nada que envidiarme...

-Salvo su metro ochenta, sus medidas anátomicas perfectas y su larga cabellera rubia...

-Eso no importa nada. Yo hago deporte por salud, no para mantener mis medidas. Tengo días malos igual que todo el mundo, me resfrío, no me pinto, no me interesa aparentar nada. He tratado de que la gente se dé cuenta de que una modelo es una niña normal, dulce, inteligente, lo que sea... Uno no es la mujer frívola, fresca o espectacular que algunos piensan. Y esto me preocupa porque me carga que la gente se sienta ofendida por mi presencia. No tengo la intensión de hacerle daño a nadie, de quitarle la familia o el pololo a nadie. ¿Sabe lo que pasa? Soy súper sensible y a veces noto cierto rechazo. Y me dan ganas de poder decirle a la gente que soy una persona que siente, que se ríe, que tiene familia... Una persona normal con una profesión poco común.

PAMELA JILES

EN LA EX RDA

"EL DESAMPARO ES COMO UNA EPIDEMIA"

Los nuevos fenómenos: la pobreza, la desesperación de muchos.

En medio de la tormenta social provocada por los cierres de empresas, los despidos y las protestas, el tema ha pasado relativamente inadvertido. Pocos son los que se han dado cuenta de su real magnitud, a pesar de que los especialistas han comenzado a poner el grito en el cielo. La prensa, sin embargo, no ha podido ignorar lo que ya es evidente y, en consecuencia, cada vez es mayor el espacio que dedica a esta realidad que, según un eufemismo de la revista *Quick*, afecta a «los que no soportan más y optan por alejarse de los dramas de este mundo».

Esta situación parece haberse ido agudizando con el transcurso del tiempo pues, según el comisario Hannes Bauer, director de un grupo especializado de Leipzig que se dedica a investigar «casos de muerte no natural» desde 1980, «la gente que busca la muerte como salida a dramas sociales se ha multiplicado por diez desde que empezó el cambio político».

Así también la psiquiatra Gisela Ehle, especialista berlinesa, asegura que esta escalada se relaciona directamente con el hecho de que «la sensación de desamparo es como una epidemia», pues «mucha gente -señala- siente que todo se disuelve y decide ponerse al margen del modo más drástico».

Y es que estas personas, que optan por la salida más radical, vivían en un país donde todo estaba asegurado: la medicina, el trabajo, los estudios, y hasta la diversión, por lo tanto para ellas es un duro golpe descubrir que, de pronto, todo eso pasa a ser relativo y dudoso o, simplemente, desaparece.

ALGO SAGRADO

En muchos países la cesantía, la inseguridad en el trabajo y en el mañana, puede resultar una situación natural y llevadera, pero no es así en la ex RDA donde, hasta hace muy poco, costaba concebir que alguien no tuviera empleo.

«Para muchos alemanes del Este», explica el profesor Helmut Späte, de la Universidad de Halle, «el trabajo es algo sagrado». Y como les inculcaron eso y vivieron con ese principio, se les cae el mundo cuando se encuentran con que todo ha cambiado sustancialmente.

«Aunque los despidos estén a la orden del día y no asombren a nadie», agrega el profesor Späte, «ellos lo sienten a menudo como una situación afrentosa que hiere profundamente su dignidad, que lesiona su personalidad y que, sumada a otros factores, puede llevarlos a decisiones lamentables».

Antes, estos casos desesperados se atendían en los hospitales, en consultas especiales con médicos y psicólogos. Sin embargo, la reorganización del servicio de salud según las reglas de la economía de mercado dejó todo a criterio de las cajas previsionales privadas que no quieren pagar psicólogos. No son rentables. «Incluso», dice Ute Steglich, vicepresidente de la Asociación de Psicólogos Alemanes, «se cortaron terapias que estaban en marcha y en muchas partes ya no existe atención de emergencia».

Para Späte las depresiones y las tendencias suicidas se vinculan estrechamente «al derrumbe social y económico», ya que el desempleo, que se acerca al 50 por ciento, dará nuevos pasos en el segundo semestre de este año, período en que se producirán, además, severas alzas de precios en asuntos básicos, como arriendos (300 por ciento) y locomoción colectiva (mil por ciento).

Hay una situación caótica que convierte no sólo el presente, sino también el futuro, en una gran mancha oscura para gran parte de la población. Así lo estiman expertos de clínicas y universidades y así lo ve también un hombre de radio, Jurgen Jahm, quien está en contacto con miles de casos a través de un famoso programa, *El teléfono de la confianza*, al que acuden las personas desesperadas. Para Jahm «aunque a la gente le ofrecieran trabajo no lograrían quitarle el miedo, un miedo ciego a lo que viene».

«¡Libre!, ¡libre!...» (revista *Publicidad y Artes*, Stuttgart).

Aunque los habitantes de esta nación buscan diversas maneras de sortear el desastre económico, de sobrevivir al menos, para muchos de ellos los problemas son tan abrumadores que la única salida que ven es la muerte.

Y es que, como afirma el psicólogo Franck Dietrich Müller, de la Clínica Herzberg, de Berlín, «se pasó de la euforia a la decepción más amarga», derrumbe en el que, según él, desde el punto de vista psíquico, aún no se ha tocado fondo.

Muchas de las víctimas de esta situación pertenecen al sector de los socialmente más débiles, como los alcohólicos, que son los primeros en sentir los efectos de la economía de mercado, y los primeros en irse a la calle.

La mayoría de los que intentan suicidarse son personas entre 40 y 60 años que fueron despedidas, porque este nueva inseguridad constituye un hecho tan terrible en su vida que no pueden resistirlo. Para ellas es imposible adaptarse a las nuevas condiciones.

LA EX RDA, «UN GASTO EXTRA»

En verdad, las posibilidades de adaptación no son muy abundantes. La idea propalada por el canciller Kohl de que los nuevos estados se convertirían rápidamente en «territorios florecientes» es hasta hoy una simple frase. Un reportaje del Canal 3 de la televisión precisaba hace pocos días: «Todo se cierra, por obsoleto o malo, pero no llega nada en su reemplazo». Las inversiones que iban a caer como lluvia milagrosa se cuentan por gotas y las noticias de cada día, lejos de referirse a eso, informan del complejo industrial que se acaba, de las oficinas que reducen a la mitad su personal, de todo el movimiento de cierres y licenciamiento de personal. Sólo el comercio se mantiene, pero no es el propio, sino el comercio occidental que ha extendido sus redes a este lado. La ex RDA ha pasado a ser un país que vive en calidad de «gasto extra» del presupuesto federal, con efectos no muy saludables para la Alemania unida.

Muchos se van, porque la situación no es auspiciosa para un «nuevo camino». Entre diez y veinte mil personas siguen emigrando cada mes. Otros renuncian a las aspiraciones profesionales y se deciden por cualquier *job*, palabra muy en boga hoy, que significa un trabajo ocasional, sin previsión, «al día», no muy bien remunerado, y que puede terminar en cualquier momento. Son la mano de obra barata de las empresas de Alemania Federal que tratan de introducirse en la ex RDA. Empresas como los diarios *Kurier* y *Super*, que han organizado un verdadero ejército de «canillitas» que inundan los barrios voceando sus ediciones. Los visten con unos pintorescos overoles blancos, con la marca del diario, pese a lo cual se adivina, sin mucha dificultad, que tras ese traje hay un ex empleado fiscal o un ex metalúrgico que no se siente muy idóneo para su nuevo oficio.

Algunos, a la espera de cualquier perspectiva, se conforman por el momento con el subsidio de cesantía, que es mínimo, o con la ayuda social, que es aún menor y que, en los próximos meses, con las nuevas alzas, no alcanzará para cancelar el arriendo. Pero hay un porcentaje no despreciable que se ha visto sobrepasado en su capacidad de resistencia y no puede, definitivamente, seguir adelante.

Hace poco en Schwerin, capital del nuevo estado de Mecklenburgo, una mujer de 42 años se dejó morir de frío y de hambre en su departamento, después de ser despedida y quedar sin posibilidades de cumplir sus compromisos. El primer ministro de Mecklenburgo, el democratacristiano Alfred Gomolka, comentando el hecho ante los periodistas, dijo: «Esto puede ser terriblemente representativo de lo que está ocurriendo en los estados alemanes del Este». Poco antes, el ministro del Interior (CDU), Wolfgang Schauble, había confesado que «el colapso en el Este es más profundo y desolador de lo que me había imaginado».

La verdad es que alguien sacó mal las cuentas respecto al ritmo y los costos de la unificación y millones de personas lo están pagando con el desempleo o la inseguridad y no pocos con la vida. Así es como, en medio de esta situación, pierden brillo o simplemente naufragan muchas libertades ganadas en los movimientos de los años 89 y 90.

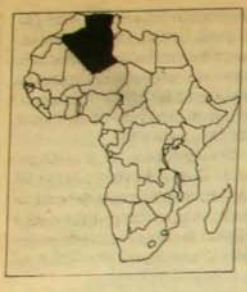
SERGIO VILLEGAS
(desde Berlín)

ALEMANIA

AVENIDA MARX REIVINDICADA

Uno de los que han ido más lejos en la política de buenos modales hacia el Este es el Departamento Urbanístico del Senado berlinés. El senador correspondiente anunció, con alguna pompa, que se ha resuelto conservar intacta la Avenida Carlos Marx, del sector oriental. La famosa arteria era considerada antes como una «torta monumental» de la arquitectura estaliniana. Los expertos, sin embargo, han descubierto que es una avenida hermosísima, de una amplitud extraordinaria, posiblemente única en Europa. Hay en ella, además, una evidente influencia de Schinckel y de la arquitectura tradicional alemana, de modo que, salvo algunas pequeñas modificaciones, se mantendrá igual. No cambiará de nombre, desde luego, porque como dijo el senador, «no cabe duda que Carlos Marx fue un gran pensador alemán». La verdad es que aquí no ha caído aún ninguna estatua importante del socialismo. Marx continúa sentado junto a Engels en el discutido monumento que está frente al Palacio de la República (éste sí cerrado por exceso de asbesto en su construcción), mientras la gigantesca estatua de Lenin, a un paso del centro, sigue dominando, con mirada visionaria, todo el vasto sector de la Lenin Allee. Los neofascistas la habían ensuciado con consignas negras y rojas, pero una oportuna acción municipal la dejó de nuevo intacta.

La prensa matiza estas expresiones de buena voluntad con una constante campaña contra el régimen anterior, para que «no empiecen a confundirse las cosas», según la revista satírica *Eulenspiegel*.



ARGELIA

"YIHAD" CONTRA EL INTEGRISMO

El gobierno de Chadli Benyedid intenta detener el avance de las tendencias fundamentalistas que amenazan la frágil transición a la democracia. El ejército, en tanto, consolida su poder ante el temor de una revuelta popular.

El discurso populista y antioccidental de Abassi Madani ha calado hondo en el pueblo argelino.

Cuando, en febrero de 1989, el Presidente Chadli Benyedid decidió poner fin a 27 años de unipartidismo y legalizó a todos aquellos partidos que hasta ese entonces habían funcionado en la clandestinidad, no podía adivinar que uno de los primeros en acogerse a la nueva ley, sería una recién creada agrupación fundamentalista. No podía saber, tampoco, que sólo un año después esa organización lo vencería en los primeros comicios municipales multipartidistas y, menos aún, podía sospechar que en 1991 este Frente Islámico de Salvación (FIS) pondría en serio peligro, no sólo a su gobierno, sino también a la balbuceante perestroika argelina.

Quizás, si Benyedid lo hubiera sabido, no se habría arriesgado a ser el primer mandatario del Magreb que autorizó a un grupo radical, aunque es probable que, a pesar de ello, lo hubiera legalizado con la secreta esperanza de que el pueblo argelino (mayoritariamente sunnita) no seguiría los pasos de los shiíes de Irán.

Si fue así, y Benyedid (quien gobierna desde 1979) creyó sinceramente que bastaría con una gradual apertura democrática para neutralizar a las tendencias opositoras, lo sucedido durante las últimas semanas debe haber bastado para desengañarlo. El fortalecimiento del FIS es innegable y la renuncia del Primer Ministro Mulud Hamrouche a comienzos de junio, demuestra que el poder de los fundamentalistas no sólo está en las urnas, sino también en las escaramuzas callejeras.

A fin de cuentas la huelga general convocada por el FIS desde el 25 de mayo, exigiendo la derogación de las leyes electorales (que establecen una segunda vuelta que favorece al partido gobernante) y la dimisión del gabinete, sólo alcanzó a durar diez días antes de que el Ejecutivo se viera obligado a ceder al menos en el segundo punto. Además que, de acuerdo a los observadores, la reacción del gobierno de Benyedid demostró más temor que fortaleza, al decretar el estado de sitio a partir de junio y durante los próximos cuatro meses.

Claro está, esta decisión, aunque desesperada y bastante riesgosa en un país donde los militares han sido el poder detrás del trono desde 1954, le permitió desarticular momentáneamente al FIS, pero la detención de los máximos líderes integristas, Abassi Madani y Ali Benhach, junto a más de un centenar de dirigentes zonales (entre ellos muchos alcaldes), no le asegura más que un triunfo parcial que puede transformarse repentinamente en derrota.

Y es que el objetivo del nuevo gabinete, dirigido por el moderado Sid Ahmed Gozali, no es otro que preparar las primeras elecciones legislativas multipartidistas de Argelia (que debían realizarse el 27 de junio antes de ser suspendidas indefinidamente) y calmar el ambiente para que al mismo tiempo se realicen los comicios presidenciales, que el Ejecutivo se vio obligado a adelantar ante la presión del FIS. Entonces, es muy probable que los fundamentalistas aprovechen esta actual ola represiva para convertirse en los nuevos «mártires», rol bastante rentable en una nación donde un sector importante del pueblo ha idealizado el Islam.

El escenario actual, por ende, no es muy alentador, ni para la naciente democracia liberal que Benyedid intenta implantar tras décadas de gobiernos fuertes ni para el resto del Magreb, que ve con preocupación cómo la ola integrista avanza entre el pueblo árabe.

ENTRE ALÁ Y LOS GENERALES

El FIS, sin embargo, no es el único que busca debilitar al gobierno. También están

importantes sectores del oficialista Frente de Liberación Nacional (FLN) que añoran las épocas de socialismo burocrático y autoritario, así como poderosos hombres de negocios que ven con temor cómo el libremercado que quiere imponer Benyedid pone en peligro las jugosas fortunas que amasaron disfrutando de las escasas licencias de importación o abusando de sus comisiones.

El peligro, por ende -al menos en el aspecto militar-, no proviene sólo del FIS, ya que la oficialidad del ejército regular es una ferviente opositora de los fundamentalistas, sino de esos otros grupos, poderosos política y económicamente, que pueden revertir el proceso según sea su conveniencia. Ello, porque durante décadas los militares han controlado Argelia por medio de los civiles, cuestión que probablemente no querrán cambiar tan pronto.

De allí la trascendencia de la declaración del Primer Ministro Gozali, quien afirmó que la salida de los militares a la calle durante junio último para enfrentarse a los militantes del FIS, no era más que una estrategia momentánea.

No obstante, el temor de los gobiernos occidentales no se ha disipado, toda vez que Benyedid no parece contar con tanto respaldo como pareció en un primer momento. Y es que el error fundamental del gobierno fue impulsar una reforma económica y política, sin asegurarse primero el apoyo de una oposición organizada, sabiendo que el país se encuentra sumido en una crisis social creciente que no ha podido solucionar ni la vía socialista de tantos años, ni la vía capitalista actual.

Además, como la mayoría del pueblo percibe que la transición no busca más que salvar a la tradicional clase dirigente, no es extraño que el discurso fundamentalista, con matices de populismo y nacionalismo, cale tan hondo en la población. Porque qué más se puede esperar cuando la crisis económica es una vivencia diaria y las declaraciones del iman Abassi Madani apuntan a que «el socialismo y el capitalismo han demostrado sus límites reales en Argelia y ahora la única alternativa es la solución islámica».

Obviamente, ese tipo de mensajes es acogido por amplísimos sectores, dado que esta ex colonia francesa, a pesar del tiempo transcurrido, aún sufre una crisis de identidad. La religión, por ende, termina por dar respuesta a todo, convirtiéndose en un instrumento político de trascendental importancia.

¿LA TERCERA VIA?

Así, se termina por ofrecer al pueblo una disyuntiva entre sólo dos caminos: FIS o FLN, lo que explica la lucha sin cuartel que enfrenta a estas dos agrupaciones.

Existe, sin embargo, una tercera vía, que es la que tratan de explotar más de 40 partidos políticos, entre ellos el poderoso Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS) y la Agrupación por la Cultura y la Democracia. El líder del primero, Hucine Ait Ahmed, declaró recientemente que no quiere para su país «ni soluciones a la chilena ni a la iraní», por lo cual les es fundamental modificar rápidamente la Constitución.

Probablemente, luego de la crisis generada por el FIS, el gobierno de Benyedid esté más dispuesto a integrar a estas tendencias en las reformas, lo cual podría ayudar a que los radicales no sigan avanzando y a que los militares efectivamente regresen a sus cuarteles.

El problema es que a nivel popular, la idea de un régimen islámico propio ya ha adquirido demasiada fuerza, lo cual está llevando a que las costumbres sociales se estén volviendo cada vez más rígidas y antioccidentales (cuestión que afecta principalmente a las mujeres).

No basta, entonces, con que a nivel cupular se llegue a algún tipo de pacto gubernamental, pues para detener el radicalismo se requiere de una reforma tan profunda que, en las actuales condiciones, es poco probable que el gobierno y las tendencias moderadas puedan llevarla a cabo.

Aún así, Benyedid se ha obstinado en realizar, a cualquier costo político y material, su propia «Yihad» (Guerra Santa) contra los poderosos fundamentalistas... Lo que no se sabe es si Alá estará de su lado.

ALEJANDRA MIRANDA

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño.
$1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

MEZCLA DE ORGULLO E IDEOLOGIA

Tras una semana de enfrentamientos armados entre las fuerzas federales y el Ejército esloveno, la tozudez política y el orgullo nacionalista parecían, al cierre de esta edición, haberse transformado en los únicos e indiscutidos ganadores en la pugna regionalista que sacude a Yugoslavia.

Ello, porque tras los combates, la tregua decretada a fines de la semana pasada demostró que ninguna de las partes está realmente dispuesta a ceder en pro de la paz, ya que mientras la administración de Belgrado exigió que las tropas regionales entregaran los puestos fronterizos y liberaran a los soldados federales que han capturado, el gobierno de Ljubljana rechazó toda posibilidad de rendición y se negó terminantemente a poner trabas a su independencia.

Ni siquiera el llamado que hizo el nuevo Presidente de la nación, el croata Stepan Mesic, sirvió para calmar los ánimos, a pesar de que tanto los líderes yugoslavos como los políticos eurooccidentales saben que la eventualidad de un golpe militar aún no ha desaparecido.

De allí la importancia de la supervisión que intenta realizar la Comunidad Europea, pues un acuerdo pactado con un tercero podría salvar el escollo de considerar que cualquier repliegue sería una derrota. Y ante la amenaza de que el resto de Europa reconozca a Croacia y Eslovenia como naciones independientes, es probable que Belgrado opte por retirar el Ejército y negociar un nuevo tipo de relaciones autonómicas.

Afortunadamente para el gobierno central, Croacia al parecer ha optado por el camino de la paz luego que su primer mandatario fuera elegido Presidente federal. Sin embargo, Serbia se enfrenta a un nuevo problema, cual es que han comenzado a surgir con gran fuerza grupos nacionalistas que exigen que el Ejército «aplaste» a sus vecinos sublevados y se limite a defender a Serbia y no al resto del país.

GORBACHOV CRITICA A ORTODOXOS

Una fuerte crítica ideológica dirigió el Presidente Gorbachov a los sectores «duros» del Partido Comunista soviético. El mandatario les enrostró su ortodoxia y afirmó que si el partido permanece en su estado actual «perderá todas las elecciones y futuras batallas políticas».

Sostuvo también que debe dejarse de venerar todo lo dicho y escrito por Marx y Lenin, pues los tiempos han cambiado. En tanto, se declaró complacido por la creación del centrista Movimiento Democrático Reformista (liderado por Eduard Schevardnadze), aunque sabe bien que este partido puede terminar por sepultar al PCUS.

LA VICTORIA DE AL-HRAWI

En una enérgica acción militar, que dejó sin argumentos a los conservadores israelíes que insistían en que el Líbano seguía amparando a los guerrilleros palestinos, el gobierno de Beirut, con el apoyo de Siria, desalojó a los militantes armados de la OLP que dominaban el sur del país.

Tras controlar los campamentos de refugiados, las recién estrenadas Fuerzas Armadas Libanesas, ordenaron a los palestinos entregar todas las armas pesadas que tienen en su poder, cuestión que aún no está claro cómo se hará, pues es probable que la OLP prefiera enviar su armamento fuera del país para no perderlo.

De este modo, el régimen del Presidente Elías Al- Hrawi logró un importante avance en su campaña por devolver la soberanía a su país, aunque ahora deberá enfrentar a su vecino más difícil, Israel, quien mantiene acantonadas sus tropas en una «franja de seguridad» en el sur libanés y se niega a replegarlas.

AUTORIZAN DROGA ABORTIVA

A partir del 3 de junio, las británicas podrán abortar legalmente sin tener que recurrir a la cirugía. Ello, porque la Agencia de Control de Medicinas del gobierno, autorizó a que la polémica droga RU-486 sea recetada a mujeres con embarazos de más de nueve semanas. Así se puso punto final a una polémica que sigue afectando a diversas naciones europeas y americanas, en las que el medicamento se considera altamente nocivo porque facilita los abortos voluntarios.

UNA «REVOLUCION PACIFICA»

Como una «nueva Constitución para una nueva era» calificó el Presidente colombiano César Gaviria, la Carta Fundamental que a partir del viernes pasado rige la institucionalidad de esta nación.

Gaviria afirmó que el texto aprobado por la Asamblea Constituyente es una «verdadera revolución pacífica» ya que permite realizar los cambios por los cuales los grupos guerrilleros y políticos han peleado por años. Así, desde ahora todos los cargos públicos -desde concejales hasta Presidentes- serán electos por sufragio popular, el que también servirá para decidir en aquellas materias que la Constitución considera como propias de un plebiscito.

Se reduce también el número de parlamentarios, se crea un fiscal judicial, se instituyen una serie de organismos de derechos humanos, se prohiben la pena de muerte y la cadena perpetua, se crea la figura del Vicepresidente y -lo más importante- se impide la extradición de aquellos delincuentes (incluidos narcotraficantes) que por nacimiento tengan la nacionalidad colombiana.

En tanto, los guerrilleros podrán integrarse sin problemas a la vida legal, siempre y cuando abandonen la lucha armada, por lo cual podrán participar en los comicios legislativos con los que se reemplazará el Congreso, que para efectos de mayor transparencia se disolvió anticipadamente.

EN OTRA

"SE PROHIBEN LAS GÜAGÜITAS"

Desde hace unos tres meses los habitantes más jóvenes del pequeño pueblo británico de Llantwrtyd Wells están embarcados en una estricta campaña de planificación familiar. Esto no tendría nada de especial en los tiempos que corren, de no mediar el pequeño detalle que la mentada campaña anti-natalidad es totalmente involuntaria. Efectivamente, por decisión de los distinguidos ediles de la localidad, a las parejas en edad fértil de Llawtwrtyd Wells se les ha prohibido estrictamente procrear, bajo amenaza de recibir una dura reprimenda, en plena plaza pública, con abucheo incluido.

Resulta que el mentado pueblecito galés posee el récord (según consta en el famoso libro de Guinness) de ser la localidad británica -con municipio propio- que tiene menos habitantes, lo que les acarrea una porrada de turistas que se acercan cada fin de semana a mirar, con curiosidad, a este pequeño grupo de buenos vecinos, tan ordenaditos ellos. Los visitantes dejan en el lugar una buena cantidad de libras esterlinas que en la práctica son el principal ingreso del municipio de Llantwrtyd Wells, pero si la población aumenta ya no habrá razón para que los turistas vayan a curiosear por el lugar diciendo «¡oh, que poquitos son!».

La voz de alarma surgió el año pasado, cuando las autoridades del lugar se dieron cuenta, horrorizados, que en la última década el número de escolares del pueblo había aumentado de 34 a 98. Con voz ronca y serena, el alcalde llamó a sus vecinos y les dijo terminante: «aquí no me nace ni una guagua más, hasta nuevo aviso, porque faltan apenas 60 nacimientos para que perdamos el récord. Todos los matrimonios que tengan más de dos hijos serán considerados unos traidores. He dicho». Como muchos de los habitantes del lugar se manifestaron indignados con la medida, el municipio hizo la aclaración de que la prohibición era sólo para procrear, pero no para ensayar hasta que haya una contraorden. De todas maneras, muchos jóvenes de Llantwrtyd Wells alegan que están en su derecho si quieren llenar la casa de niños y que tendrán mellizos si quieren.

J.R.

cartas al director

GASTOS PARLAMENTARIOS

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

En los primeros días de junio se nos dio a conocimiento el Balance de Gastos de la Cámara de Diputados. Dicho ordenamiento de cifras, lamentablemente, deja en la oscuridad hechos, ocurridos el año recién pasado, los cuales, pese a haberse hecho públicos, no han merecido la más mínima aclaración.

En dicha oportunidad, con motivo de pago de gratificación a sus secretarios, hubo diputados que se quedaron con los 300 mil pesos destinados a este objeto; otros, entregaron una pequeña cantidad, y sólo *algunos* cumplieron con este cometido. Lo anterior fue confirmado por una carta con la firma de tres parlamentarios de la DC, publicada en la prensa. Hasta la fecha, el Parlamento nada ha dicho al respecto: no ha confirmado ni desmentido lo anterior, y su Balance, muy ordenado, nada dice, ni nada aclara acerca de este escamoteo perpetrado a modestos trabajadores. Ahora bien, si este escamoteo se ha reiterado con las gratificaciones de diciembre y marzo pasados, como se comenta, se trataría de pecadores sociales irremediables, nefandarios contumaces.

Diputados y senadores, ¿han hecho devolución a su legítimo dueño, el Parlamento como institución, del costo de las cinco mil tarjetas, con la misma cantidad de sobres franqueados a 35 pesos cada uno, que la Comisión de Régimen Interno les entregara, graciosamente, con cargo al bolsillo de los contribuyentes? Si consideramos un monto de cien pesos por tarjeta, incluido sobres y franqueo, ello implica un promedio de 500 mil pesos por congresista. Si no se trata de un desafío a la pobreza, me abstengo a calificarlo.

¿Se aproximan nuevas asignaciones? Temo que así sea ya que, a través de la prensa, les hemos leído gemebundos por los gastos que implican sus diarias «obligaciones»: regalos de pelotas de fútbol; reuniones-comida con profesionales, agricultores, sindicalistas; entrega de implementos deportivos; ayuda para centros de niños; ramos de flores para matrimonios, cumpleaños y bautizos; ayuda económica para viudas, cesantes y clubes de ancianos; pago de urnas para indigentes; fonolas para las casas; colaboración para elección de reinas; sillas para centro de madres. Para coronar estas quejas, aparecen las cuotas mensuales para el partido, que alguno cifra en 50 mil pesos. Ya se les da nombres a estas asignaciones: «ayuda social» y «chipeos».

Pienso que hay una gigantesca confusión: el Estado, por ahora, no consulta financiamiento a los partidos políticos y, menos aún, gastos para asegurar futuras reelecciones, cayendo en este último concepto, los casi 300 mil dólares que significan los saludos navideños enviados a la «clientela electoral» con cargo a los contribuyentes, más lo arriba detallado.

El Parlamento tiene la obligación de actuar frente a la comunidad con la más absoluta transparencia. No es la crítica la que atenta, como se ha dicho, contra esta fundamental institución de la Democracia. Sí puede hundir a esta incipiente Democracia el gasto de fondos de la comunidad frívolamente y posturas corrumpentes, como las que se han detallado.

Finalmente, estimo necesario puntualizar que no procedo con espíritu «provinciano»; no me mueve a un «escándalo» el que los parlamentarios deseen un sauna aledaño a sus oficinas, pero sí me parece un dislate cuando pienso en los cinco millones de pobres que ni siquiera poseen una modesta ducha en su casa, aunque fuese con agua helada; no tengo participación en «privatizaciones»; no soy socio del club de los «picados»; no he descubierto un «filón» para lograr «ganancias políticas»; no tengo «objetivos bastardos y politiqueros»; no soy candidato a nada. Soy solamente un ciudadano elector que espera, y exige de sus representantes, tanto en el decir como en el hacer, la más absoluta y honesta honestidad, si se me permite el pleonasmo. Soy de los convencidos que ese mismo Parlamento, hoy de 180 años, es el principal hacedor de este Chile, casi de la nada, con obras concretas, al margen de los colores políticos, y de cuyos beneficios todos estamos deseosos de participar.

Hugo Viertel Allende
Santiago

VIOLENCIA Y TERRORISMO

Señor Director:

Es un problema tan viejo como la noche de los tiempos. ¿Acaso no empezó cuando Caín mató alevosamente a su hermano Abel? Es que el hombre, por naturaleza, vive en dos mundos opuestos: el del bien y del mal. Algunos filósofos - Rosseau, por ejemplo- , sostienen que «el hombre nace bueno, pero la sociedad lo corrompe». Sentimientos negativos como el odio, la venganza, la deslealtad, la envidia, el engaño..., siempre están acicateando al hombre para que proceda en forma totalmente opuesta a su naturaleza humana. Pero, ¿por qué ocurre esto? ¿Por qué la humanidad permite esta clase de sentimientos encontrados? No es igual cuando alguien muere víctima de un asalto, de una riña callejera. Aquí puede dominar la fuerza bruta, la necesidad de procurarnos algún bien que jamás lo obtendríamos por la vía normal, esto es, mediante el esfuerzo del trabajo que, aunque sea modesto, siempre dignifica.

El terrorismo significa burlarse de la dignidad humana, procediendo en forma ciega y sin atenuantes. Mueren así personas inocentes que, incluso, procuran hacer el bien a sus semejantes. Hay toda una filosofía o sentido de la vida para explicarse por qué actúan así los terroristas. Jamás lo hacen por iniciativa propia, sino por el simple y poco decoroso afán de eliminar a otra persona. Hay que pensar que actúan siguiendo normas de vida o pensamiento que pregonan y persiguen, precisamente, la eliminación de aquellos que trabajan por altos ideales como la paz, el derecho a pensar y actuar de acuerdo a la rectitud, del respeto a sus semejantes, por último, luchando a brazo partido por el bien de la humanidad.

El hombre que se hace terrorista hace tabla rasa de todo sentimiento de humanidad. Si en un principio fue bueno, respetando a sus semejantes, hay hombres y filosofías que le imponen una nueva forma de ser, esto es, en forma arbitraria o violenta, sin que medie en ello los sentimientos de humanidad que son afines a toda forma de condicionamiento humano. Así, el mundo entero se ve envuelto en guerras, atentados y luchas sin cuartel en contra de los llamados líderes en el sostenimiento de una sociedad organizada, al estilo de un Martin Luther King, John Kennedy, Anwar el Sadat, el Papa... He ahí la razón del asesinato en masa y a sangre fría de miles y miles de inocentes, con lo cual se está transgrediendo, con su secuela de dolor y lágrimas, ese precepto bíblico que dice «No matarás.

Como colofón a estas disgregasiones, digamos que la ignorancia, la pobreza, el desempleo y la impunidad subsisten, seguirán siendo los mejores caldos de cultivo, mientras no se luche porque estos males desaparezcan, tarea que seguirá en manos de unos cuantos líderes, más el Cuerpo de Carabineros, librando a Chile de esta verdadera lacra humana que es el terrorismo.

Miguel Angel Díaz A.
Santiago

«POR SI LAS MOSCAS...»

Señor Director:

Con motivo del alevoso crimen de homicidio perpetrado en la persona del senador señor Jaime Guzmán (QEPD), personeros tanto del Gobierno como de la oposición, expresaron sus temores de que ese hecho criminal pudiera dar lugar al quebrantamiento de la institucionalidad democrática.

El quebrantamiento de la institucionalidad democrática puede darse mediante un golpe de fuerza que derroque de su cargo al Presidente de la República, y disuelva el Congreso Nacional para dar paso al establecimiento de un gobierno de facto que «suspenda» la vigencia de la Constitución Política. Es decir, mediante un acto exitoso de sedición.

Por ello sería bueno que todos los que han expresado el temor a que me refiero, señalaran en forma explícita y clara de quienes esperan el golpe sedicioso posible.

En América Latina, a lo largo de sus ciento cincuenta años de triste historia, todos los golpes sediciosos triunfantes han sido perpetrados, siempre, por las Fuerzas Armadas. Ninguna acción sediciosa civil ha logrado hasta ahora tener éxito. Ni siquiera cuando han alcanzado gran envergadura, como ocurre con las guerrillas en Guatemala, El Salvador, Colombia y Perú, han podido apoderarse del poder. (Las únicas dos opciones: Cuba y Nicaragua, fueron posibles porque enfrentaron gobiernos tiránicos corrompidos e impopulares que sólo contaban con el débil apoyo de Fuerzas Armadas desprestigiadas y desmoralizadas).

Chile no ha sido excepción, ninguna acción sediciosa puramente civil ha logrado siquiera poner en jaque la institucionalidad. Todas las insurrecciones ocurridas en Chile, que dieron origen a las guerras civiles de 1830, 1851 y 1891; el golpe «socialista» del 4 de junio de 1932, y hasta el fracasado «putsch» fascista del 5 de septiembre de 1938, contaron con la ayuda o el respaldo de un sector de las Fuerzas Armadas.

Por eso el único peligro para la institucionalidad no puede residir sino en las Fuerzas Armadas. Muy particularmente en el Ejército. Si se tiene en cuenta que ninguno de los jefes castrenses perpetraron el acto criminal sedicioso del 11 de septiembre de 1973 ha manifestado su arrepentimiento por ello. Muy por el contrario, se han jactado y enorgullecido de haber realizado un acto «histórico» meritorio de «salvación nacional». Tanto Pinochet como otros voceros militares han expresado públicamente, una y otra vez, que «si se volvieran a dar las circunstancias que llevaron al «pronunciamiento» de septiembre de 1973, las Fuerzas Armadas se verían nuevamente «obligadas» a dar un golpe. (Cabe advertir que la existencia de las «circunstancias» las juzgarán ellos mismos).

El Presidente Allende y su gobierno incurrieron en la ingenuidad de creer en el constitucionalismo de las Fuerzas Armadas y en el respeto militar a su juramento. Con ello favorecieron el acto sedicioso del 11 de septiembre.

Por ello es necesario que el Gobierno adopte todas las medidas tendientes a prevenir el posible golpe militar, a evitarlo o a hacerlo fracasar si llega a producirse.

Debe adoptarse precauciones «por si las moscas».

Alfonso Stephens Freire
Rancagua

EJERCICIO DE COMBATE

Señor Director:

Hace algunos días la televisión mostró a una agrupación de Carabineros que se destinará a combatir el terrorismo. Se hizo toda una demostración de ejercicios de combate. Con la revista que fue presidida por el Director General de la Policía, se puso en funcionamiento otro organismo de seguridad del Estado, con la sigla OS-6, que cumplirá las mismas funciones que la Dirección de Inteligencia de Carabineros (Dipolcar). Al ver las operaciones que efectuaban, el tiempo pareció retroceder, pues aunque algunos pocos no lo quieren entender, el olvidar los organismos de seguridad del pasado que emplearon las mismas técnicas, es algo que resulta muy difícil a la gente.

La comunidad toda desea la pronta erradicación de la violencia y el terrorismo de nuestra sociedad, pero sin excepción está de acuerdo también en exigir que los procedimientos que estos organismos empleen estén debidamente encuadrados en la legalidad.

Diga lo que se diga, si la forma de actuar de estas nuevas entes de seguridad que se han creado no está claramente descrita en una ley, se correrá el riesgo de caer irremediablemente en las mismas prácticas ilegales del ayer y nadie podrá estar libre de verse arbitrariamente apresado como lo fueron muchos inocentes en el antiguo régimen, hecho comprobado.

Ya se ha sabido de denuncias sobre las presuntas torturas que lógicamente han sido negadas por la autoridad. Por lo mismo, se debe ser incansable en pedir que un mecanismo legal imponga la inmediata investigación cada vez que se cometa una violación a los derechos humanos, de lo contrario la injusticia con su secuela de muertos volverá a entronizarse en el país.

Pedro Córdova C.
Santiago

GRATITUD

Señor Director:

Deseo solicitarle que en su prestigioso medio de comunicación publique los más sentidos agradecimientos de toda mi familia a los militares, por la gran cooperación prestada con motivo del aluvión que nos afectó a los antofagastinos.

El personal de soldados ha actuado en forma muy eficiente y sacrificada, socorriéndonos desde la misma tenebrosa noche que transcurrieron los hechos, con bríos extraordinarios que caracterizan a nuestros militares cuando sus semejantes se encuentran en situaciones difíciles, producto de la furia de los fenómenos naturales como fue este aluvión que se ensañó con nuestra querida y hermosa Antofagasta.

Creo que sería aconsejable, ante estas circunstancias tan desastrosas, que recemos sin distinción de credos, para que nunca más vuelvan a ocurrir estas catástrofes, pidiéndole a Dios Todopoderoso con mucha humildad, que nos proteja para siempre junto a nuestros soldados, que muchas veces estando lejos de sus seres queridos, han arriesgado sus vidas para proteger y servir a sus compatriotas cuando están en peligro.

Margarita Ceballos S.
Antofagasta

ECOLOGIA Y CINISMO

Señor Director:

Nos parece encomiable las campañas a nivel nacional sobre la ecología, el medio ambiente, descontaminación. Pero *nadie dice una palabra sobre el mayor culpable causante de este flagelo*, sobre todo en el llamado mundo desarrollado. Los *vehículos*, especialmente los *autos*, que en número superior a 300 millones, entre Europa, Estados Unidos y Japón, por supuesto con sus respectivos 300 millones de tubos de escape, más varios millones repartidos en el llamado Tercer Mundo.

Se controla la circulación de vehículos en las grandes ciudades, generalmente la locomoción colectiva, pero nadie habla o impide de alguna manera la carrera loca, desenfrenada de la adquisición de autos. Aterroriza leer diariamente y observar en las calles, ver en la televisión, escuchar en las radios, como llegan diariamente más y más autos al país. Basta hojear un diario cualquiera y en todos aparece la noticia de tal o cual nave llegada del Japón, de Estados Unidos, Brasil o Europa, transportando mil, tres mil o más autos, que se volcarán a nuestras calles, ciudades y se sumarán a la «fabricación indiscriminada del smog».

La publicidad en torno al uso, belleza y comodidad de los autos hará muy difícil que disminuya esta verdadera histeria colectiva.

Sumemos a esto ciertas declaraciones irresponsables de gobernantes que prometían «un auto en cada hogar chileno», cuando son aún tantas las necesidades más primordiales insatisfechas de nuestro país.

Se desmanteló casi totalmente una institución como Ferrocarriles, una de las grandes soluciones a la descontaminación, especialmente en las grandes ciudades. Pero, claro, suprimirlos significaba jugosas ganancias a quienes especulan con la fiebre de los vehículos. Y como cada persona que tiene cierta importancia, un puesto de trabajo de cierto rango, o al que le gusta aparentar, tiene un *auto*, en esos encuentros *ecológicos* y del medio ambiente, callan, enmudecen ante esa realidad. Porque es obvio que cada uno está pensando en el *auto* que tiene o en el que piensa adquirir en cómodas letras a *diez años plazo*.

Ramón Lorenzo
Viña del Mar

CAPITAL DE ISRAEL

Señor Director:

Me dirijo a usted con el propósito de aclarar a esa revista, que la capital del Estado de Israel y la sede de su Gobierno es la Ciudad de Jerusalén, y no Tel-Aviv como lo señala un artículo sobre El Líbano, publicado en la edición Nº 386 de ANALISIS.

Marcos Levy Testa
Jefe Oficina de Prensa
Embajada de Israel

N. de R.:

La ciudad de Jerusalén goza de un estatuto de internacionalidad, amparado por la ONU, que data de 1949. En 1951, Israel decidió unilateralmente que Jerusalén sería la capital del Estado. Y desde la ocupación y anexión de la zona, en junio de 1967, varias resoluciones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad de la ONU han pedido la anulación de las disposiciones que atentan contra el estatuto de Jerusalén.

Por ello, la embajada de Chile, al igual que la mayoría de las representaciones diplomáticas del mundo, tienen su sede en Tel-Aviv.

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

HEROE DE LA GUERRA DEL PACIFICO (1848 - 1912)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

PATRICIOLYN
RUEATINAARC
IDNIAMGCBAH
NIENTELOROS
UNICORIADATAJO
LUMIMISAATEAEL
TEPPIFECLEYMAO
IVAETERAIRSAND
MORROSOLARALCE
OLMOSOBLEANUEZ
VIAJEROAMATCEA
ILIONPERICIACL
RAPIDABARTALUD
RAULICASTOGOBI
ELAOCIOYURORAV
YAGANFELON
DRUSOIRVIE
EDARECAIDO
PERULOCAON

«La fiesta»

LUIS SEPULVEDA

Nos acercamos a 1992, año en que una porción considerable de la humanidad o celebrará, o recordará, o festejará, o meditará, acerca del arribo de las tres carabelas al nuevo mundo. Nuevo para los que llegaban desde otro mundo gastado y consumido por las guerras, y que emprendieron el viaje desprovistos del carácter épico que le otorgaron más tarde los que se beneficiaron con la empresa. Colón era un genovés ambicioso, desleal, y los hombres que subieron a las naos eran en su mayoría desesperados emprendiendo la peor de las fugas: la fuga para adelante.

La leyenda negra de la conquista, la historia del saqueo y del exterminio de culturas y civilizaciones, ha sido hasta ahora analizada nada más que por los descendientes de los afectados, y a casi quinientos años de los hechos nos encontramos muy lejos de llegar a la necesaria situación de consenso que nos permita referirnos a ellos sin traumas ni complejos.

A casi quinientos años de aquel 12 de octubre de 1492, España, una de las dos partes involucradas, se apresta a «conmemorar» la fecha con una serie de acontecimientos de los cuales el más relevante lo constituirá la Exposición Universal de Sevilla. Para tal efecto se han invertido miles de millones de dólares, y se habla sin el menor pudor de los festejos. Será una fiesta, y no se hacen fiestas para recordar situaciones desagradables o avergonzantes. Las fiestas, hasta las más insignificantes, reafirman y legitiman el o los hechos que la ocasionan.

De alguna manera las naciones de América estarán presentes en la fiesta, y su presencia empieza ya a ser explicada por mandatarios y representantes de los pueblos, quienes no sin razón argüyen que es de necios pretender que los españoles de hoy tengan que cargar con un complejo de culpa por los resultados de la conquista o invasión armada de América. Esto es razonable. Como también lo es el sostener que nosotros, el conglomerado humano americano, los que durante más de tres siglos alimentamos a España e hicimos crecer la preciada joya que nos une y nos separa: el idioma, precisamos de la nación española una versión definitiva de los hechos acontecidos a partir de ese -para nosotros trágico- 12 de octubre de 1492.

No pretendemos que tal versión coincida plenamente con las nuestras, pero ha de ser el punto de partida de un diálogo que nunca se dio, ni siquiera durante La República, y que ahora se torna imprescindible, y no sólo para vanidad de los historiadores.

El daño ocasionado a las culturas americanas, a los indígenas que sucumbieron bajo el filo de la espada y la codicia de la cruz es irreparable. Pero aún es posible prevenir que las culturas sobrevivientes no sean exterminadas, y que la irracional expoliación del suelo americano conduzca a una catástrofe de escala planetaria.

España es parte fundamental de la Comunidad Económica Europea. Europa oriental se prepara a adoptar el estilo de vida de las naciones occidentales y desde ya se nos ve como a la imprescindible región exportadora de los bienes que necesitan y no tienen. En el llamado Nuevo Orden Internacional no somos más que una reserva de materias primas y potenciales basureros de la industria química y nuclear. Cada día, el llamado Mundo Desarrollado desforesta una extensión comparable a veinte estadios de fútbol en la Amazonia, y agotan los recursos marinos de nuestras naciones a un ritmo que, según hombres tan entendidos como Jacques Costeau, conducirá a la muerte de la fauna antes del año 2050.

Europa vuelve su mirada al este, y considera a España como un interlocutor privilegiado respecto de las naciones americanas, pero de acuerdo a sus intereses y necesidades. Europa central se encuentra al borde de un desastre social de consecuencias imprevisibles si no consigue saciar a corto plazo las demandas de consumo de los países euro-orientales. Y nosotros quisiéramos también ver en España a un interlocutor más que privilegiado a la hora de plantear a Europa que nuestra soberanía depende del fortalecimiento de nuestras democracias, de la defensa del entorno ecológico, y que no nos pondremos la soga al cuello hipotecando el futuro una vez más.

El papel de España como interlocutor frente a Europa, puede ser un aval de independencia y soberanía respecto de los Estados Unidos, y esto significa desarrollo de nuestro potencial político. Desde el punto de vista del idioma somos una unidad. Este idioma dulce y violento, que con nuestras voces y giros permitió que el castellano superara la triste condición de habla regional y adquiriese la categoría de una lengua universal: el español, puede y debe ser el punto de partida de ese diálogo que tanto hemos esperado.

Y si hemos de ser parte de la fiesta, contribuyamos proponiendo que debemos festejar: En la Exposición Universal de Sevilla, en Madrid Capital de la Cultura Europea, el 12 de octubre de 1992 las naciones americanas festejarán los quinientos años del uso del castellano en la navegación interoceánica.

Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad

ADVERTENCIA
"El tabaco puede producir cáncer".
Ministerio de Salud-CHILE

B A J E

Advance...
La marca de bajos índices

AÑO XIV - Nº 391 - DEL 15 AL 21 DE JULIO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $ 80

análisis

CLAUDIO HUEPE:

"No hay políticas que estimulen la participación"

EX PRESOS POLITICOS

De la cárcel a la incertidumbre

COPA AMERICA

La copa está que arde

El "alter ego" de Jorge Arrate

INFORME ESPECIAL

LOS DIPUTADOS EN EL BANQUILLO

REVELADOR DOCUMENTO INTERNO:

- Los cumplidores y los "cimarreros"
- Los locuaces y los lacónicos
- Los nómades y los sedentarios

Chile da la cara!
Por el derecho de vivir en paz... No al terrorismo

Campaña contra el Terrorismo

Los medios de comunicación pueden contribuir notablemente en la lucha contra el terrorismo. Ya sea denunciando su acción desquiciadora o cumpliendo con su misión educativa, la prensa está llamada a cumplir un rol decisivo en prevenir a la población sobre esta lacra social que también toca a nuestro país. Sin ir muy lejos, fue el periodismo democrático el que dio las más duras batallas contra el terrorismo de estado y en la denuncia de los más perversos actos consumados contra la vida y la dignidad de los chilenos. Por lo mismo, no pocos profesionales de la prensa fueron víctimas de horrorosos atentados concebidos y ejecutados por los servicios represivos de la Dictadura, cuyos integrantes y organizaciones hoy han quedado prácticamente intactos bajo el alero de ciertas instituciones y el presupuesto fiscal.

Bien hace el Gobierno en impulsar toda una estrategia comunicacional para crear conciencia cívica respecto de esta trágica realidad, especialmente en su esfuerzo por liberar a los jóvenes de cualquier tentación violentista e insensata. Sin embargo, este encomiable propósito quedará en el vacío si no se le acompaña con acciones políticas y sociales que ataquen la raiz del mal, como a las estructuras e ideologías que probadamente le han dado sustento en la sociedad chilena. La historia ha demostrado en todos sus casos el rechazo natural de los pueblos hacia las acciones terroristas, de manera que este mal siempre hace presa de grupos aislados que, más allá del enorme daño que provocán, nunca logran sumar muchos adeptos.

De esta forma, la principal tarea de nuestras autoridades debe ser la de combatir la impunidad que todavía proteje a los crímenes y agentes del régimen dictadorial que por años mató, torturó y cometió todo tipo de vejámenes contra los derechos humanos. Nada puede ser más contrario a la seguridad nacional que los autores intelectuales y materiales de aquella tragedia hoy circulen libremente y nuestra emergente democracia vaya contemporizando con ellos, mientras que los Tribunales sobreseen las causas por los detenidos desaparecidos, los degollados y todas las víctimas del régimen pinochetista. La televisión y la prensa harían muy bien en su campaña contra el terrorismo en masificar, también, las imágenes de los campos de concentración, los estudiantes quemados y los dirigentes «ajusticiados» por la violencia criminal de la Dina, la CNI y los grupos especiales que el actual Comandante en Jefe del Ejército organizó después de asaltar el Palacio de Gobierno, clausurar al Parlamento y someter al Poder Judicial.

Más allá de las violentas desigualdades sociales, lo que más conspira contra la paz nacional es la ausencia de juicio y castigo a los responsables de aquella política de terror, al tiempo que muchas de sus víctimas todavía sufren de la cárcel, por su condición de exonerados o por la cruel incertidumbre respecto de la suerte de un familiar o ser querido. Cuando todo esto acontece, realmente parece milagroso el clima de tranquilidad que se aprecia en el país, como el hecho de que tantos chilenos que padecieron lo indecible hoy testimonien su vocación por la paz y el ejercicio de la política como única arma para alentar sus ideales. Rostros e impresiones que podrían contribuir mucho más efectivamente en la campaña contra el terrorismo, especialmente cuando sus juicios son ignorados o desvirtuados por parte importante de los medios de comunicación.

Valiosa contribución al fortalecimiento de la paz social sería, también, la de inducir a las jovenes generaciones a tomar distancia por el «servicio» militar y la carrera de las armas. En este sentido, y a la luz de un pasado tan traumático, se constituyen en un verdadero despropósito democrático aquellas recurrentes y apologéticas imágenes televisivas que dan cuenta de efemérides y ejercicios de fuego y violencia. Y que a esta altura de la historia escandalizan por lo arcaico, absurdo y terrorífico.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

CONVERSANDO CON

CLAUDIO HUEPE

"No hay políticas que estimulen la participación"

MARCELO DAUROS

Los «chascones» están sacando el habla y, más aun, se están atrincherando en una casona cerca de su partido, podría decir un suspicaz si se entera que en los próximos días el Diputado Claudio Huepe, Jacqueline Saintard, Guillermo Hormazabal, Andrés Palma, y otros «connotados» inaguran nuevas oficinas.

Lo cierto es que atrincherados o no, después de la Junta Nacional de la DC efectuada recientemente, el Diputado por la provincia de Arauco, **Claudio Huepe**, 51 años, tres hijos, ha hecho noticia. Detenido y expulsado del país por no ponerse de pie cuando en un restaurante santiaguino, Manuel Contreras y otros, en un arranque de patriotismo trasnochado, entonaban la canción nacional, este «chascón» inteligente, algo irreverente, y con un gran sentido del humor, emprende, la crítica desde adentro, apuntando sus dardos a un «talón de Aquiles» del Gobierno llamado participación del sector social.

De paso, el mundo de los «chascones», la declaración del 13 de septiembre del 73, la ética, el pragmatismo y la política, el «carepalo», su candidato, otros juegos, al estilo Huepe. Sobrio y sin eufemismos.

-Entre la ingeniería y la economía, finalmente optó por la última. Entre la economía y la política. ¿En qué otras cosas ha tenido que tomar decisiones claras, tajantes?

-Decisiones importantes, cuando estaba en el exilio y debía decidir en que país viviría. Estaba en Inglaterra, y opté por irme a Venezuela, más cerca de Chile y de mis hijos. Ya me había separado, y era más fácil que ellos pudieran viajar a ese país. Además de la decisión que uno debe tomar cuando va a casarse (rie).

-¿Las dos veces fue difícil, o sólo la primera vez?

-(Rie) Las dos veces.

-¿Y en el terreno político?

-Nunca me ocurrió, pese a que trabajaba estrechamente con el grupo que después se fue a la Izquierda Cristiana: Lucho Maira, don Bernardo Leighton, Osvaldo Giannini. Cuando ellos se fueron de la DC, yo me quedé. Pero no fue una decisión difícil. Tenía claro, respetando su opción, que era un error irse.

-¿Había que dar la pelea desde adentro?

-Sí. Porque la política, como la física, es la suma de fuerzas: hay fuerzas de distintos lados, y tiene una resultante. Si en la Democracia Cristiana, una fuerza que se mueve en una dirección, se debilita, la resultante es que queda ese partido un poco más al centro, o a la derecha. Nosotros teníamos una posición más progresista, creíamos siempre que era bueno tener una presencia importante dentro del partido. Y, en definitiva, las resoluciones finales se obtienen por la síntesis de las distintas posiciones.

-¿Y se planteó una disyuntiva cuando firmó, el 13 de septiembre de 1973, la carta de un grupo de políticos DC, oponiéndose a la intervención militar? ¿Tuvo dudas?

-No. Ninguna. Ya antes, para el «tancazo», el 29 de junio, pedía a la directiva de mi partido que hiciera una declaración, repudiando el intento de golpe que en ese momento se pretendía dar. La directiva estaba en una serie de conversaciones, y no tenía una definición. Y yo hice una declaración pública, diciendo que hablaba a nombre de la DC -era el único que estaba- repudiando ésto, mientras los hechos se desarrollaban, el partido sacó una declaración, respaldando la mía.

-Cosa que no ocurrió el 13 de septiembre del 73.

-Claro (rie). Pero cuando nosotros estuvimos con don Bernardo, y la gente que aparece firmando, Mariano Ruiz Esquide, Andrés Aylwin, Belisario Velasco, no tuvimos dudas que, en una situación como ésa no cabía órdenes de partido. Esa declaración la hicimos el mismo día 11, y el 13 la llevamos a una reunión de la DC, donde obviamente la rechazaron, e hicieron otra. Sin embargo, nosotros la publicamos igual.

-¿Quiénes fueron los grandes ausentes de esa declaración?

-Todo el partido Demócrata Cristiano. Y unas de las cosas de las cuales me siento más satisfecho, en toda mi actuación política, es haber tenido ese día la claridad como para haberlo hecho. Hoy, mucha gente de la DC reconoce que fue una evaluación equivocada no haberla firmado.

-Ud. fue detenido, encarcelado y expulsado del país ¿Considera que con el Informe Rettig, el «asunto» Derechos Humanos está resuelto?

> "Echo de menos un compromiso más vital de la gente con el Gobierno"

-No está resuelto. En estos días, a raíz del Informe Rettig, hemos visto declaraciones e intentos de proyectos de ley para terminar con la situación de los presos políticos. El asunto no está resuelto hasta que no hayan regresado todos los exiliados, hasta que no quede ningún preso político, hasta que no haya una reinserción de los exiliados. A lo mejor no tendremos lo que queremos por las limitaciones jurídicas e institucionales, pero no está cerrado el proceso mientras no haya definiciones claras sobre cada una de éstas, y otras materias. Y hasta que se terminen los procesos jurídicos. El problema de los familiares de los desaparecidos que no tienen los cuerpos de sus seres queridos o el de los torturados, no está terminado.

-¿Qué es ser un «chascón» dentro de la DC? ¿Es una ética, es una forma de vida, además de una tendencia política?

-El término «chascón», como el de «guatones» fue como una caricatura de esas posiciones, definidas en función de lo que fue el enfrentamiento a Pinochet. Una diferencia al interior del partido fue la forma de lucha contra Pinochet y, en segundo lugar, la política de alianza. En la primera, éramos partidarios de una situación más confrontacional. Seguir con las protestas, sacar a la gente a la calle, etc. Otro sector fue partidario de la negociación, y entrar en el proceso. El segundo motivo de diferencias era la política de alianzas. Nosotros éramos partidarios de una política bastante abierta, sobre todo al mundo socialista, en su conjunto. Al PS.

-¿Y al momento de evaluar?

-Una evaluación de la política actual de la DC indica que perdimos la primera posicion, y tenían razón quienes sostenían la contraria, que había que dar la lucha desde adentro. Pero a su vez, si analizamos la política de alianzas que el partido ha ratificado en la última Junta Nacional, de un apoyo absoluto y total a la Concertación, ésa es nuestra tesis. Y si hoy alguién quiere darse un gusto dentro de la DC, los «chascones» y los «guatones» podemos decir que teníamos parte de la razón.

-¿Qué hay detrás de ser «chascón»?

-Hay una visión de la DC más de cambio social, más progresista. La otra sensibilidad, y ambas conviven aún dentro del partido, es más conservadora y moderada. Ambas tienen su origen en que, mientras unos entramos al partido en busca de transformaciones sociales, marcando nuestras diferencias con los partidos de origen marxista, otros lo hacían como una manera de parar el marxismo. El ser «chascón» es estar por el cambio social, por una sociedad más justa. Y como el mundo ha cambiado tanto...

-¿Y el mismo se va desdibujando...?

-(Rie) Así es, pero viene otro enemigo. Hoy, el enemigo es el pragmatismo. Dentro de la DC hay que recuperar esa sensibilidad de que el partido existe para el cambio social.

-¿Ese el contexto, cuando Ud. señaló hace unos meses que la DC se ha dado vuelta en el manejo del poder interno, perdiendo el alma del partido? ¿Por qué? ¿Cuál es el alma?

-El alma es lo trascendente, es lo que va más allá de la simple coyuntura. El alma del partido es la sensación de transformación social. Que los jóvenes identifiquen a la DC como un partido que estará tranquilo hasta que haya más justicia social, una mejor redistribución del ingreso.

-¿Es posible recuperar el alma cuando se está en el poder?

-Es más difícil, porque ahí viene el pragmatismo. Como lo dijo Enrique Krauss, en la Junta Nacional, una cosa es ser práctico, y otra pragmático. El pragmatismo es el que hace del ser práctico una ideología. Y nosotros no podemos entrar es ese esquema. Es un riesgo bastante grande. Pero está además la visión ética en política. Lo esencial es ser consecuente y de allí ganar poder interno. Cuando se coloca el poder por encima de todo, es dramático. Es decir, las ideas versus el pragmatismo. La visión ética en política versus la del poder por el poder.

-Hablemos del «talón de Aquiles» del Gobierno, en relación con el sector social, que Ud. ha planteado con fuerza en los últimos días ¿A casi un año y medio de transición, y con conflictos laborales que amenazan esta suerte de paz social, cree posible revertir los énfasis?

-Hice esas declaraciones porque si bien la Junta Nacional dio un respaldo muy categórico al Gobierno, a mí me preocupó cierta euforia en relación a ésto, sin tomar en cuenta que hubo un debate muy rico en la Junta Nacional, especialmente en la Comisión económico-social. Allí hubo dirigentes sociales que le han hecho un servicio enorme al partido, como Manuel Bustos, María Rozas, Osvaldo Verdugo, que son en gran parte las razones por las que la gente cree en nosotros y que, sin estar en contra del gobierno, expresaban su preocupación por el mundo social, por el pago de la deuda social. Porque si bien →

es cierto que la CUT ha llegado a acuerdos con el Ministro de Hacienda, y del Trabajo, en general no ha habido una política orientada a estimular la participación de estos sectores.

-¿Ese es el «talón de Aquiles»?

-Sí. En ese sentido hice esa declaración, de «Tengamos cuidado». La Junta resultó muy bien respecto al apoyo al Gobierno. Pero si la inquietud que me manifestaron los dirigentes no la corregimos, el «talón de Aquiles» del Gobierno, de aquí a algunos meses, puede ser un conflicto muy fuerte con el mundo social.

-Aterricemos esta debilidad. ¿Está en las expectativas postergadas de amplios sectores de la población? ¿En la escasa participación de la gente ante un gobierno de cúpulas? ¿En un sistema económico más liberal que social?

-Hay elementos de los tres puntos, pero lo fundamental está en lo segundo. El problema de la participación es que en este contexto social, con todas las limitaciones de la transición, todos debemos buscar maneras originales de participación para darle espacio al mundo social. No podemos tener una Secretaría de Comunicaciones que haga reuniones con dirigentes sociales, pero patrocinadas por el Gobierno. Más bien hay que tener la audacia de no tratar de orientar o conducir de ninguna manera, desde el Gobierno, lo que es

> **"En el cuadro actual mi candidato es Alejandro Foxley"**

el desarrollo normal del mundo social. Hay que saber escuchar a la gente y buscar mecanismos de participación. Ese es el gran desafío. Echo de menos un compromiso más vital de la gente con el Gobierno.

-Pero hoy la voz de Claudio Huepe resulta disonante dentro del contexto de esta transición, marcada por la política cupular, por la ausencia de este mundo social en las decisiones. ¿No está un poco a «contrapelo» con los tiempos?

-Muchos análisis políticos me dicen que la transición es por esencia cupular. Yo me resisto a esa situación, y reconozco que todos hemos caído en lo cupular. Nosotros, en la Junta Nacional redactamos un voto político, y cuando vimos que había unanimidad antes que empezara el debate, presentamos los votos. Se produjo la situación que muchos delegados protestaron. Nosotros creímos, a nivel cupular, que como al interior de la DC teníamos un cierto acuerdo, la cosa iba a ser absolutamente tranquila.

-¿No le recordó esto el Congreso, las sesiones de la Cámara?

-(Rie) Exactamente. Parecía una sesión de jefes de comités de los diferentes partidos, en que nos ponemos de acuerdo, sin consulta adecuada a la bases. Y eso me hace dudar que en una campaña futura, aun con el esquema de Concertación, tengamos la misma mística del Plebiscito o,la elección presidencial. Vamos a tener a la gente muy desmoralizada.

-¿A propósito de la Junta Nacional, qué fue lo más importante, a su juicio, aparte de este reclamo?

-Lo importante es que a pesar de ésto, la Junta, por unanimidad, expresó su absoluto respaldo a la Concertación y al Gobierno. No hubo ninguna voz que dijera: «no estoy de acuerdo con la Concertación». Como alguien me decía alguna vez, citando esa canción: «para llegar al cielo se necesita una escalera larga y otra cortita». O sea, la escalera larga puede ser la DC, y si necesicitamos de la otra para obtener el 51, o más por ciento, para llegar al poder y mantenerlo. Eso motivó a la DC, creo yo, en una primer etapa, para la Concertación. Pero hoy día hay conciencia que ésta es importante para darle una estabilidad real a la democracia, y la Concertación pasa a ser estratégica.

-¿Hablando de la DC, cuál es el «tapado», finalmente?

-No creo que haya «tapado», porque los nombres han salido.

-¿Cuál es su candidato?

-En el cuadro actual, Alejandro Foxley.

-Pero si ese era el «tapado», según muchos.

-(Rie)No. Algunos dicen que el «tapado» podría ser Rafael Moreno, o Enrique Krauss.

-¿Entonces Ud. quisiera ver a Foxley sentado en el sillón presidencial, el 93?

-Exactamente.

-Es coherente con lo que expresó recientemente, en una polémica con el PPD, donde éstos acusaban a la DC de hegemónicos, que al tener la democracia mayor apoyo, le corresponde mayores cargos, y en este caso, nuevamente la presidencia de la República.

-Creo que la lógica política debiera llevar a eso.

-¿Eso es la escalera larga y la otra cortita?

-(Rie). Con una diferencia muy grande. La escalera cortita no es para que sólo los de la escalera larga llegen al poder, sino todos. Pero podría suceder que el día de mañana llegáramos al convencimiento que...

-¿Ricardo Lagos podría ser el candidato?

-Sí. Y yo estaría dispuesto a apoyar cualquier candidato de la Concertación. Lo importante es que tenga mayores posibilidades electorales reales, y que puedan hacer un gobierno con una visión de estadista, y de largo plazo.

FARIDE ZERAN

Pinochet: El "carepalo" de la transición

-Pasemos a otro punto, y hablemos de lo bueno, lo malo y lo feo de esta transición. ¿A qué área o hecho político concreto, de este año y medio, le daría estos calificativos?

-Lo bueno: la conducción del Presidente Aylwin que le ha dado garantías a todos los sectores. Como dicen los socialistas, (rie): «Nuestro Presidente justo y bueno, que nos defiende». El gasto social que efectivamente ha ido solucionado una serie de problemas. El Informe Rettig, que refleja una verdad que nadie la discutió, y que era una verdad que se le debía al país.

-¿Lo malo?

-Que pese al aumento del gasto social, no hay cambio real que se note en la vida cotidiana de la gente; en salud, educación. Nosotros sabemos, -tal vez la cúpula, los parlamentarios-, que hay más gasto social, pero no se percibe como un cambio real. Otro elemento malo, es el retraso en el cambio institucional. Todos imaginamos que sería en seis meses, pero no hemos sido capaces, por ejemplo, de tener expectativas de alcaldes elegidos. Es la magnitud de las amarras. Está además la inflexibilidad en la aplicación de determinado modelo. Eso está cambiando, pero el rol del Estado debe ser mucho más activo, y no se contrapone con un modelo económico de libre mercado. El ejemplo más concreto es el caso del carbón, en la provincia de Arauco. He visto en el último mes una mayor procupación del Gobierno, y habrán anuncios de medidas en torno al carbón.

-¿Hay algo feo?

-Las acciones terroristas, y también el uso político mezquino que algunos sectores de derecha han pretendido hacer de estas situaciones, sabiendo que no es responsabilidad del Gobierno.

-¿Claudio Huepe tiene sentido del humor?

-Creo que sí (rie). Sobre todo para no tomarme demasiado en serio.

- Esta pregunta apela a su sentido del humor. En la revista ANALISIS hay una sección muy popular, y que es una suerte de galardón que se le da al «ubicado» al «desubicado» y al «carepalo» de la semana ¿Si usted fuera jurado de esta sección, y tuviera que elegir los nombres, no de la semana sino de este año y medio de Transición, a quiénes elegiría?

-A Andrés Aylwin, «el ubicado». El ha sido una especie de conciencia moral nuestra muy importante. Nosotros no se lo hemos dicho con claridad, y Andrés se siente aislado, a veces tal vez porque no le hemos expresado nuestro apoyo con más fuerza. El ha jugado un papel fundamental, no sólo en la DC sino en la Concertación, en el plano de los Derechos Humanos.

-¿Y el desubicado?

-...

-No tema ser irreverente, por favor

-Es que tengo la duda si al General Pinochet le doy el «desubicado» o el «carepalo». (Rie)Pero el desubicado se lo doy a Büchi, y a otros líderes de la derecha simbolizados en él, por el desparpajo con que habla, sin ninguna autoridad moral, exigiendo cosas que ellos jamás hicieron. Por ejemplo, en relación con el 10.6 por ciento de los jubilados, la protesta de la derecha es darlo, de inmediato, a todos, cuando desde el año 1985, ellos se lo negaron. Me parece absolutamente desubicado.

-¿Entonces, el «carepalo» de esta Transición?

-Espero no crear ningún conflicto institucional, pero el «carepalo» es el General Pinochet. El debía haber renunciado. Debía haber entendido que para la tranquilidad de la Transición era mucho mejor su renuncia a la Comandancia en Jefe.

MARCELO DAUROS

JUNTA NACIONAL DEL PDC

EL "PRE ESTRENO" DE LOS CAMARADAS

Acercándose a resoluciones fundamentales, los DC afinan sus alianzas internas, fijan normas de procedimiento y lanzan los nombres que buscan el estrellato

Para los conocedores de la llamada «cultura democratacristiana», la reciente Junta Nacional de ese partido fue de «pre calentamiento». O, si se quiere utilizar un concepto futbolístico, ahora tan en boga por la Copa América, se trató de un encuentro con mucho juego de medio campo, donde las defensas superaron a los ataques, no se marcaron goles y los estrategas reservaron sus mejores cartas.

Porque, en verdad, las grandes definiciones quedaron postergadas. Más bien «calendarizadas», pero, y esto es importante, con las reglas fundamentales establecidas.

Dos son las cuestiones primordiales que preocupan a los DC: las elecciones de mesa directiva, que se verificará en noviembre, y la designación de candidato presidencial, que formalmente se resolverá en enero del 93. Todo el cuadro interno, elecciones municipales de por medio, está pensado para enfrentar bien esos dos momentos claves y, en torno a ellos, se perfilan nombres, grupos y alianzas internas.

Desde el punto de vista estratégico, sin embargo, se consolidó una cuestión central: la comprensión de la Concertación Democrática como una alianza permanente, no sólo entendida como carta de triunfo electoral, sino destinada a dar estabilidad y coherencia de largo plazo a la democracia. Y ese es un asunto de fondo. La DC parece →

Eduardo Frei

Enrique Krauss

Andrés Zaldivar

Alejandro Foxley

haber aceptado definitivamente que no hay espacio, en la realidad de estos tiempos, para los «caminos propios» y se visualiza a largo plazo como parte de una acuerdo multipartidario. Claro que como parte sustantiva y definitoria. Quienes conocen la DC, aceptan que esta es una transformación fundamental, porque si algo fue efectivamente derrotado en esta Junta, se debe apuntar la nostalgia mesiánica o las intentonas de buscar consensos del centro hacia la derecha

PRESIDENCIA CHICA

Otra característica relevante de este Junta fue la reaparición de un mejor perfilamiento de los sectores tradicionales. Los antiguos «chascones» surgieron revitalizados, ahora con el liderazgo del senador Mariano Ruiz Esquide. Inspirados en un voto que refuerza conceptos como la visión ética de la política, la adhesión a una economía de la solidaridad, «en cuyo centro está el trabajo como elemento esencial del proceso productivo» y el compromiso con los más desposeídos, buscaron el mayor radio de acuerdos con los antiguos «guatones» y el freísmo. Y, al parecer no fue difícil avanzar, porque había sido depejado lo fundamental: la adhesión leal y concreta al gobierno y la ya comentada concepción de la Concertación.

A pesar de que los debates se prolongaron hasta la madrugada, como es tradición, se llegó a un voto político definitivo respaldado por todos los sectores, incluido un buen número de «magníficos» a pesar de que a última hora Adolfo Zaldivar retiró su nombre.

Para la lucha de noviembre (elección de presidente del partido) quedaron como fijos tres nombres: el ya mencionado Ruiz Esquide, Gutemberg Martinez que cuenta con el apoyo del aylwinismo y del actual presidente Andrés Zaldivar y Narciso Irureta que aglutina una compleja mezcla de apoyos basísticos, pero que en los hechos se sustenta en el «adolfismo».

El otro nombre que «suena» es el de Enrique Krauss. Pero éste condiciona su postulación a un consenso que evite las elecciones. Según los sondeos, no habría grandes resistencias a esa alternativa, el problema radica en que se estima que lo de Krauss es un paso en la carrera por la candidatura a la presidencia de la República y eso no gusta, porque se entiende que es necesario separar con mucha nitidez ambas instancias.

Así las cosas, parece que la elección de noviembre sería a tres bandas. Sin embargo, no se descarta para nada un posible apoyo de Martinez a Ruiz Esquide o viceversa. Y al tratarse de estos personeros, los contenidos del acuerdo tendrían mucho más que ver con asuntos de estrategia política

que de exclusivas conveniencias grupales. Eso, también, es considerado un importante avance.

PRESIDENCIA GRANDE

El tema quedó formalmente postergado. Pero, sin duda la maquinarias siguen funcionando. Los nombres presidenciables son bastantes conocidos: Eduardo Frei, que estima tener apoyos de base suficiente como para dominar la convención que designará el candidato, pero que ha visto algo desdibujados sus equipos; Andrés Zaldivar, que aparece como el continuador del aylwinismo partidario, pero que no está claro que tenga la bendición del propio Aylwin; Alejandro Foxley, que se perfila como el «delfín» del actual Presidente de la República y que se ve capaz de sumar otros apoyos significativos, pero que obtiene resistencias en los líderes sociales del PDC. Estos son los «pre» pre candidatos ya tradicionales. Tras ellos aparecen otros personeros que no dejan de fijar su vista en el ala norte de La Moneda: Sergio Molina, que fue ex pre candidato y mantiene un grado de simpatía generalizado al interior del partido. También tiene a su favor el manejar los fondos sociales, cuestión que le puede generar una buena imagen nacional. Gabriel Valdés, que aparece como un hombre que colmó sus aspiraciones políticas, pero permanece a la expectativa. No tiene equipos ni apoyos visibles, sin embargo su nombre siempre es considerado como una carta fuerte si fallan las otras cartas, y él se siente cómodo en ese rol. Rafael Moreno, que tiene prestigio y peso interno y podría capturar apoyos en diversos grupos. Aún mantiene un bajo perfil, pero su figura está emergiendo progresivamente. Por último hay que agregar a Enrique Krauss, que pone en la balanza su gestión como ministro del Interior, pero que requiere (como ya se señaló) pasar por el test de la presidencia del partido.

La baraja, como se ve, es amplia y hay tiempo para agregar y quitar cartas.

LOS ROCES

No todo, como pudiera pensarse, fue un lecho de rosas. Hubo debates encendidos y acusaciones más o menos quemantes. Los dardos más filudos se intercambiaron entre el «mundo social» y los «hombres de gobierno». Los primeros reclamaron la escasa participación que se les adjudicaba en la marcha del proceso de transición. Se reclamó una suerte de «estrujamiento» de la lealtad, sin que hubiera una reciprocidad equivalente. Se habló de excesivo manejo cupular y falta de sensibilidad hacia la necesaria reparación de la «deuda social».

Para los sostenedores de esas críticas, donde jugó un papel destacado Manuel Bustos, se está corriendo un riesgo grande que puede reflejarse en pérdida de apoyo efectivo de los sectores populares. El gobierno, se planteó, aparece despegado de «la gente», encastillado en las alturas y poco receptivo a la demanda de los seres comunes y corrientes. Hubo cuidado en mantener las críticas dentro del contexto de una decidida voluntad de sustento del gobierno, pero el reclamo quedó consignado en el voto político en, al menos dos párrafos: «ser partido de gobierno implica también señalar inevitables carencias que es preciso enfrentar», lo que hace indispensable reforzar «la implementación de los programas sociales y la información sobre ellos». Junto a ello se valoró la autonomía de las organizaciones sociales y la conducta «responsable de los trabajadores y los dirigentes sindicales del partido, en la defensa de los derechos laborales y la búsqueda de propuestas para lograr una real justicia social».

Para los socios de la Concertación, la Junta del PDC tuvo elementos positivos, como el reconocimiento de es conglomerado en calidad de alianza estratégica. Sin embargo, no faltaron las voces que acusaron a la DC de hegemonismo. Este reclamo se afirma la decisión explícita de presentar candidato a concejales en todos los distritos y la «notificación» implícita de que el próximo candidato del conglomerado debe salir de las filas democristianas. Estas dos cuestiones provocan escozor, particularmente, en el mundo socialista-PPD. La primera porque supone una competencia evidente y la voluntad de la DC de afirmar su condición de partido mayoritario, cuestión que sirve para impedir cualquier discusión en torno a las candidaturas presidenciales.

Pasada la Junta, la actividad interna del PDC será febril. Se vienen procesos electorales de alta intensidad y los asuntos postergados deberán resolverse a fuerza de votos. Allí se probará una vez más la «fraternidad» de los camaradas y se verá si quedaron definitivamente sepultados los efectos de la traumática situación vivida cuando el 89 se eligió a Patricio Aylwin como candidato presidencial.

FELIPE POZO

ABOGADOS DE LA VICARIA A EL SALVADOR

Siete abogados de la **Vicaría de la Solidaridad**, encabezados por **Héctor Contreras**, jefe del Departamento Jurídico, partirán a fines de julio a **El Salvador**, por el período de un año, para participar en las negociaciones que se llevan a cabo entre el gobierno de ese país y la guerrilla del **Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional**, (FMLN). Los profesionales, contratados por las **Naciones Unidas**, fueron escogidos por su alta capacitación técnica en conflictos de derechos humanos y colaborarán en la comisión de ese organismo que supervigilará el proceso de negociaciones. Además de Contreras, el resto de los abogados son **Consuelo Gil, Nilde Garfias, Mariana Allende, Carmen Bertoni, Leonardo Martínez y Hernan Rodríguez.**

TODO EMPIEZA POR CASA

Un rápido proceso tendiente a adquirir nuevos camiones para recolectar basura habría iniciado la municipalidad de Santiago. Tal decisión fue tomada por el propio alcalde al percatarse que uno de sus «basureros» contaminaba el aire santiaguino. De inmediato, **Jaime Ravinet** pidió el listado de vehículos municipales, constatando que la gran mayoría de ellos había cumplido con el plazo legal de circulación.

EL INFORME PUEDE ESPERAR

Mucho se ha demorado la Comisión que investigó la pobreza en entregar su informe en la Cámara de Diputados. Primero por las urgencias que el Ejecutivo le ha impuesto a sus proyectos, después por diversos problemas administrativos que han impedido que el ministro **Sergio Molina** vaya a Valparaíso. Lo curioso, además, es que existen dos informes de pobreza. Uno aprobado por mayoría por los diputados de la Concertación, y que utilizó el ingreso familiar como variable de medición, y otro aprobado por la UDI y RN que basó su investigación en los bienes que poseía la familia encuestada. El asunto es que, estando los informes listos desde enero y existiendo acuerdo de que se trata de un problema urgente, y todavía no lo conoce la opinión pública, el el gobierno oficialmente y los propios parlamentarios que no formaron parte de la comisión especial.

VIAJE DE RN

Se dice en **Renovación Nacional** que cuando **Andrés Allamand**, presidente de la colectividad, viaja al exterior, todo se tranquiliza en Santiago y el partido se traslada plenamente a Valparaíso. Ello ocurre porque todas las instancias fundamentales de esa colectividad están integradas por parlamentarios, salvo en la directiva la presencia del vicepresidente **Gonzalo Eguiguren** que combina la política con sus actividades laborales en su fábrica de Cerrillos. Allamand, junto a **Evelyn Matthei** y **Francisco Javier Cuadra** entre otros, se encuentra realizando un periplo por Europa, financiado por una fundación alemana, para conseguir mayores lazos políticos y económicos con los partidos y organizaciones del viejo continente. Todo un desafío para quienes apoyaron a la desprestigiada dictadura chilena.

POR UNA COLITA DE CAMARON

Muy molesto estaba el diputado de RN **Francisco Bayo** por una información aparecida en el diario La Segunda en la que se aseguraba que, a pesar de ser médico de profesión, no había podido ayudar a otro parlamentario que se había atragantado con una colita de camarón. Según Bayo, que pidió rectificación al vespertino, con sus propias

manos y a pesar de no contar con los implementos necesarios en el Congreso, retiró el pedazo de camarón de la boca de su colega.

ESCASEZ DE PERSONAL

13 mil casos se encuentran actualmente en el Consejo de Defensa del Estado. Para investigarlos y realizar las acciones judiciales pertinentes el organismo cuenta con 242 miembros en todo el país.

FRUSTRACION JUVENIL.

Bastantes caras largas se han visto en el último tiempo entre muchos jóvenes que se inscribieron seriamente al término del verano para portar su Terjeta Joven. La oferta del Instituto Nacional de la Juventud era atractiva ya que aseguraba rebaja de precios a

espectáculos culturales, tiendas de ropa, incluso posibilidades de atención médica y otros. La tarjeta -que costó solo 300 pesos- fue distribuída en tiempo y forma, pero otro ha sido el cuento de su uso. Según comentaban entre risas y quejas, hasta ahora es seguro que sirve para entrar al zoológico con entrada rebajada, al Planetario, al funicular del cerro San Cristobal, pagando pasaje de niño y a un cine donde solo dan películas de Walt Disney. De recitales o cine-arte, todavía no pasa nada. Ni hablar de la ropa.

los ubicados

Dicho bien honestamente, a los distinguidos integrantes del Ubicatex los spots de la Secretaría de Comunicación y Cultura les parecieron de los más bien. Incluso los personajes elegidos cayeron estupendo porque les trajeron nostalgias de sus buenos tiempos, sobre todo a don Epa y doña Edu, que conocieron a Clotario Blest cuando él estaba fundando la ANEF y ellos trabajaban en la Caja de Crédito Prendario. Ni hablar de Aristías Bermejo, que es un seguidor de Neruda desde sus comienzos. O la Jime Pacheco, que alcanzó a entusiasmarse con los Beatles. Pero a la hora de las verdades, todos encontraron que los chiquillos de la FECH tenían toda la razón para reclamar por los dichosos avisos. Claro, porque más allá de lo que reclaman unos cabros secundarios -que dicen que ellos no están «ni allí» con esos caballeros bastante mayores, que no los representan «pa'ná»- los universitarios pusieron los puntos sobres las íes. A los jóvenes se les aleja del terrorismo con participación, con lugares donde reunirse, escuchándolos, permitiéndoles crear sus propias organizaciones. Mejor hubieran invertido en eso la platita y no en avisos que, además, parece que no impactan a los supuestos destinatarios: los adolescentes de la Plaza Italia pa' abajo. Sí, esos mismos que van a liceos municipales y que todavía no pueden tener su propia federación. Por ejemplo.

el desubicado

«Yo soy de los tiempos en que se jugaba con cinco delanteros y el fútbol era entretenido», reclamaba don Eudogio Ballesteros, jefe de partes del ministerio de Obras Públicas y que pertenece a nuestro Gran Jurado desde hace varios años.

Don Eudogio es un hombre más bien callado, pero en esta oportunidad llevó la voz cantante.

-Mire, a lo mejor la selección gana sus otros partidos y hasta se titula campeona. Pero, eso no quita ni pone en la desubicación de este niño Salah. No puede ser que, en un partido que se empata a cero, sea un «suicidio» poner un delantero más. Lo que pasa es que se han olvidado que el fútbol es un juego, un espectáculo. Algo que debe entretener, emocionar y hacer gritar a los hinchas.

La verdad es que don Eudogio estaba embalado y no lo paró nadie.

-Ahora todo es cálculo, esquema y amarre (y no me gustan esas cosas de los amarres). Parece que se han olvidado que los más bonito de este deporte es el gol y que los espectadores pagan por ver que los jugadores traten de hacer la mayor cantidad de anotaciones.

-No señor, desubicado el joven este Salah, desubicados los capos del fútbol, que lo han convertido en pura especulación y negocio.

DIPUTADO VICENTE SOTA

"EN DEFENSA SE GASTA CUATRO VECES MAS QUE EN SALUD"

Vicente Sota, diputado PPD por Talagante y Melipilla, manifiesta que está inquieto porque todavía la comisión que investigó la pobreza en Chile no evacúa su informe en la Cámara de Diputados, a pesar que está listo desde enero de este año. En el mismo (de mayoría, porque la oposición hizo otro), se estima que existen 5 millones de personas que no tienen lo necesario para satisfacer sus necesidades básicas y que ello, estima Sota, es un desafío para el Gobierno, los partidos de la Concertación y la propia oposición. Casado, 7 hijos y a los 67 años de edad, este Ingeniero Químico, graduado en la Universidad Católica, ha emprendido una cruzada para financiar programas de inversión que enfrenten el problema de la pobreza.

¿Existen los recursos para enfrentar la pobreza?

-Analicemos el presupuesto nacional y veamos cómo en Defensa se gasta una y media veces lo que se ocupa en Educación, cuatro lo que se gasta en Salud y seis veces los que se destina a Vivienda, todos rubros del área social que tienen que ver con la pobreza. Por otra parte, hay una ley reservada que destina el 10 por ciento de las ventas brutas del cobre, incluyendo los subproductos nobles como el oro, la plata, y el platino, a las FFAA. El año pasado ese porcentaje rindió 330 millones de dólares y se prevé, para 1992, un alza de 70 millones de dolares. Eso debe sumarse a un gasto presupuestario de mil 150 millones de dólares. Ahí hay recursos y los hay también en el pago de la deuda externa. Estamos pagando mil 800 millones de dólares al año en intereses de una deuda total de 17 mil 500 millones de dólares. Me inspiro en el ejemplo mexicano de negociación de la deuda y estoy preconizando una renegociación para obtener una rebaja en la tasa de interés, que actualmente es del 10 por ciento, al 6,5 por ciento, obteniendo de este concepto una rebaja de 200 millones de dólares. Nosotros tenemos fama de buenos pagadores, pero esa fama nos está costando plata que podríamos dedicar a satisfacer necesidades básicas de la población.

-¿No teme que una medida que reduzca el gasto militar provoque una fuerte reacción de los uniformados?

-El año pasado el presupuesto de todos los ministerios que no eran del área social, incluyendo el de Defensa, fueron reducidos en un 5 por ciento. Le vamos a pedir al Gobierno que este año reduzca en una cifra parecida.

-¿Pero, usted cree que el Gobierno, tomando en cuenta que el año pasado finalmente se decidió por financiar a los ex agentes de la CNI, tome una resolución de ese tipo?

-El año pasado le quitó un 5 por ciento para gasto de personal que equivale al 70 por ciento del presupuesto de Defensa. En los países europeos, que tienen ejércitos profesionales y por ende son más caros, destinan sólo un 35 o 40 por ciento al gasto de previsión y personal. Existe, entonces, una posibilidad de estudiar conjuntamente esta nueva rebaja del 5 por ciento.

-¿Quiere decir, de acuerdo a su palabras, que los sueldos de los uniformados son altos?

-Ese es un tema que no quiero tocar para que no se crea, por motivo alguno, que estoy movido por razones pequeñas. Sin embargo, hay que estudiarlo.

-A su juicio, el 30 por ciento que se dedica al área estrictamente militar, ¿es suficiente para las Fuerzas Armadas chilenas?

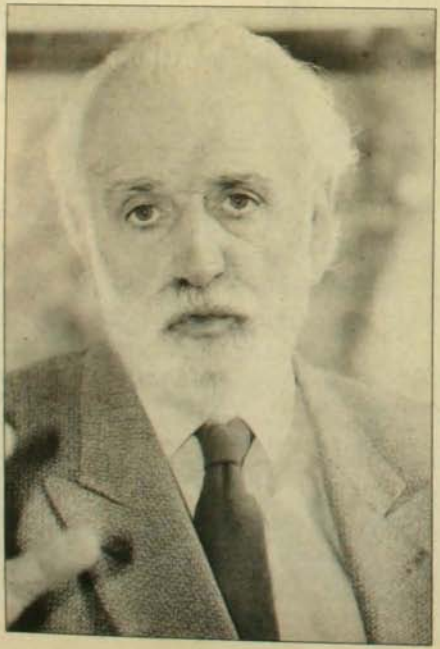
-Parece que sí. Ellos siempre hacen un presupuesto, en el mes de junio, que se presenta al ministerio y calculan lo que llaman el déficit entre lo que se pide y lo que se obtiene. Por lo que yo sé, no hay en este instante una razón para estimar que sea insuficiente.

-Con respecto a los agentes de la ex CNI, usted se opuso a su financiamiento y hoy parece que el tiempo le está dando la razón...

-Dejemos bien en claro que son dos temas distintos. De manera que nadie pueda atacar la postura que sustento respecto al presupuesto de las Fuerzas Armadas, pensando que el segundo tema nos provoca, a los que pertenecemos a los partidos investigados por el DINE, una suerte de animadversión contra los uniformados. Nada de eso. Este año, con mucha mayor fuerza por el asunto del espionaje, insistiré en el tema que no fue admitido el año pasado. Pero lo haré de la siguiente forma: este personal fue transferido al Ejercito en virtud de una ley reservada. Yo le voy a pedir al Gobierno, en la próxima reunión que tengamos con el ministro de Defensa, que envíe al Parlamento una ley derogando la anterior.

-¿Percibe una mayor voluntad del Gobierno para que ello ocurra?

-El hecho del espionaje obliga a disponer de una voluntad mucho mayor que la del año pasado, advirtiendo que ya en 1990 el ministro de Defensa logró una reducción del 15 por ciento en el personal de la CNI transferido al Ejercito.



FM

Doctora María Luisa Cayuela, de la Comisión de Salud del PPD: «Nuestras propuestas no han sido escuchadas».

Subsecretario de Salud, doctor Patricio Silva: «Las críticas son injustas».

SECTOR SALUD

DE CRISIS EN CRISIS

Afortunadamente, esta vez «la sangre no llegó al río» y los trabajadores de la salud pública, tras arduas negociaciones, acordaron un reajuste salarial con el ministerio del ramo. Pero faltó poco. De paso, el conflicto reavivó las críticas que el Partido por la Democracia, PPD, viene manifestando a la gestión del ministro de Salud, Jorge Jiménez, las que significaron hace algun tiempo, el despido del doctor y militante de ese partido, Giorgio Solimano, quien se desempeñaba como Director de Programas y Planificación de esa cartera. Entretanto, el consultorio de atención primaria Santa Julia -municipalizado- vivía una aguda crisis (ver recuadro).

Los hechos indican -y pocos lo discuten- que el sector salud tiene graves problemas. Quien más claro lo tiene es la propia población, que hizo de los mejoramientos en la atención de salud una de sus banderas principales para votar por Patricio Aylwin y la Concertación. De manera que todo el mundo esperaba cambios sustantivos y rápidos, porque la situación era absolutamente dramática desde que el sistema de salud público fue virtualmente demolido por la dictadura. ¿Qué ha pasado después de un año y medio de gobierno democrático? ¿Ha tenido salud la prioridad necesaria entre las políticas sociales del Estado? En otras palabras, ¿se ha ido cumpliendo el programa de la Concertación? Existen distintas percepciones al respecto.

> El último conflicto entre los trabajadores de ese sector y el ministerio del ramo es como la punta de un iceberg. Mientras esa cartera asegura que se vive un lento proceso de recuperación, el PPD critica abiertamente la gestión del ministro Jorge Jiménez.

«UNA CASA EN RUINAS»

La presidenta de la Comisión de Salud del PPD, doctora María Luisa Cayuela, señala que muchas de las propuestas del programa de la Concertación para el sector Salud no se han cumplido, porque el diagnóstico que se hizo del daño que sufrió el sector, se quedó corto en cuanto al deterioro real. Recalca que debió haberse reordenado las prioridades en la gestión del ministerio.

En ese sentido, las acusaciones de «una gestión cerrada y poco participativa» formuladas recientemente por Sergio Bitar, secretario general del PPD, al ministro Jiménez, apuntan a que «aquí lo que se encontró fue una casa en ruinas, y cuando eso pasa, lo primero que deben hacer todos los que la habitan, es discutir y ponerse de acuerdo en qué se reconstruirá primero y cómo», dice la doctora Cayuela, cosa que a su juicio no ocurrió. Junto con eso, enfatiza que la postura del PPD no es de oposición al ministro, sino de colaboración, pero que sus propuestas no han sido escuchadas.

«No ha habido de parte del ministro una aclaración de cuál es la política de salud y qué se prioriza dentro de ella», apunta la doctora, quien reconoce medidas positivas, pero todavía insuficientes en relación a las necesidades. «Nuestro deber, como Comisión de Salud de un partido de gobierno, aclara, es monitorizar que el Programa se cumpla, pero hasta el momento el diagnóstico no es bueno».

Según estima la dirigenta, los recursos humanos de la salud pública deberían ser una prioridad, porque ha habido una progre- →

siva migración de los mejores profesionales y técnicos hacia la medicina privada. Eso implica una reasignación de los recursos internos con que cuenta el sistema, y un aumento del aporte estatal, afirma. «Pero no se trata sólo de pedir más plata a Hacienda. El Ministerio debe llevar propuestas concretas de dónde sacar esos recursos o cómo reasignarlos». A su juicio, Chile siempre ha contado con buenos técnicos en salud, aporte que no se está aprovechando.

Un punto de fondo que hará crisis es cómo está estructurado el aporte al sistema de salud público, advierte. Según cifras oficiales, en 1974 el aporte fiscal era de un 64 por ciento, en tanto sólo un nueve por ciento se obtenía de las cotizaciones de Sermena (actual Fonasa). Hoy día, un tercio del gasto en salud proviene del aporte estatal, y los dos restantes de los mismos beneficiarios. Una situación heredada que no ha variado sustancialmente.

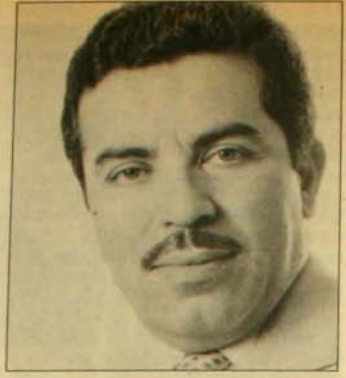
Por otra parte, el PPD indica que se necesitan modificaciones legales que replanteen la relación entre el sistema de salud público y el privado, el cual en la práctica se ve subsidiado por el primero. Es decir, los programas de vacunación, campañas preventivas, y la labor del Departemento Ambiental, que benefician a toda la población, se pagan con las cotizaciones de Fonasa. Al igual que los subsidios maternales, que no son cancelados por las Isapres.

Entretanto, afirma la doctora Cayuela, medidas como el anuncio de la transformación de Fonasa en una especie de Isapre estatal «son las que nos desconciertan». «¿Qué estudios hay detrás?, porque si eso se hace, el siete por ciento que aportan los cotizadores de Fonasa irá íntegro al sistema de libre elección, y se traducirá en beneficios para el usuario. Pero, ¿qué pasará con el sistema público? No podemos pensar que Hacienda repondrá de la noche a la mañana ese financiamiento, y los hospitales atienden fundamentalmente a los que no están en Fonasa».

Cabe mencionar que actualmente, ocho millones de chilenos reciben atención del sistema público, dos millones están adscritos a FONASA, un millón a las Isapres y otros millón a los sistemas de las Fuerzas Armadas.

«CRITICAS INJUSTAS»

El subsecretario de Salud, doctor Patricio Silva, señala por su parte que «los problemas del sector salud son demasiado graves, todos heredados», por lo que siempre se ha hablado «de un proceso de recuperación que necesariamente tiene que ser gradual». Para ejemplificar, informa que sólo el déficit de personal que existe en el sistema de salud público es de diez mil funcionarios; que el Ministerio debió hacerse cargo de reparar los daños del terremoto de 1985 en los hospitales, y de destinar cuantiosas inversiones a mantención y reequipamiento de los mismos. «La inversión se aumentó de dos mil millones de pesos anuales a veinte mil, en un sistema que estuvo abandonado durante 17 años».



Diputado Carlos Smok, de la Comisión de Salud de la Cámara.

Las críticas son injustas, afirma el personero, «porque siempre se debe considerar el punto del que partimos, y considerando eso hay un claro proceso de recuperación, el Gobierno le ha dado la prioridad que se merecía al sector».

Sucede que muchas de las inversiones se han hecho en cosas que no se ven, explica, pero que son fundamentales para que el sistema funcione, como la reparación de calderas en los hospitales, o la compra de ropa de cama y vestuario necesario para los trabajadores de salud. «En este momento puedo asegurar que ninguna cama de hospital está sin sábanas, que una mujer no tiene que dar a luz sobre hule, sin ninguna dignidad, como de hecho sucedía», apunta el doctor Silva. Y continúa exponiendo un cúmulo de logros y mejoramientos: reposición de parte de parque de ambulancias, nuevos equipos del laboratorio, horario vespertino en los consultorios de atención primaria y gratuidad en esas prestaciones, más aporte en la entrega de medicamentos.

Por eso, el subsecretario afirma que los cinco puntos que el Programa de la Concertación estableció para el sector Salud (mejorar el acceso de la población, hacerse cargo de la crisis hospitalaria, mejorar los programas de salud y medio ambiente, mejorar la gestión del sector, e integración del sector público y privado) se están cumpliendo, y luego pasa a enumerar medidas que se han tomado en cada uno de esos aspectos.

Al mismo tiempo, reconoce que aún hay mucho por hacer y que el proceso de recuperación tardará «años, y más de cuatro». Por ejemplo, mejorar la situación del personal que trabaja en los consultorios de atención primaria municipalizados, el noventa por ciento del total, los cuales reciben fondos públicos del

Efervescencia en el Consultorio Santa Julia.

CRISIS EN CONSULTORIO SANTA JULIA

Al cierre de esta edición, otro conflicto relacionado con la salud estaba a punto de pasar a mayores, si es que no se solucionaba la crisis del consultorio municipalizado Santa Julia, de la comuna de Macul. La Coordinadora Nacional de Consultorios Municipalizados de la Región Metropolitana, una agrupación gremial de hecho que aglutina a los trabajadores de ese sector, había anunciado una paralización de actividades para el día lunes en todo Santiago, si no eran recontratados -sin condiciones de ningún tipo- los 123 funcionarios del consultorio mencionado. Estos fueron despedidos por la Corporación de Desarrollo Municipal, entidad privada que funciona con fondos públicos.

El conflicto comenzó hace dos semanas, cuando el personal del Consultorio Santa Julia se declaró en paro ilegal en demanda de mejoras salariales. Al décimo día de movimiento, la Corporación decidió despedir a todo el personal, «en estricta defensa del legítimo derecho de los vecinos para ser atendido en un servicio de salud destinado a ello», según afirmó una declaración pública firmada por el alcalde, Ramón Sotomayor, designado por el régimen anterior.

Sin embargo, ANALISIS concurrió al lugar el jueves y constató que los pobladores defendían a viva voz a los funcionarios del consultorio, y consideraban justas sus peticiones. Por su parte, éstos últimos habían realizado turnos de emergencia para repartir leche entre los vecinos.

El problema con los consultorios municipalizados radica en que, por ley, ellos funcionan con fondos públicos, pero son administrados por corporaciones privadas. En el consultorio de Santa Julia, un médico gana $120 mil pesos líquido por jornada completa, y un auxiliar, poco más de $30 mil.

ministerio pero son administrados por corporaciones privadas. Estos funcionarios, que no están incluídos en el acuerdo alcanzado entre la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, Fenats, y el ministerio, trabajan en condiciones salariales desastrosas y, las más de las veces, absolutamente arbitrarias. Lo que se piensa hacer en este caso es crear corporaciones de derecho público, «que permitan la participación de las municipalidades, lo cual nos parece positivo como criterio de descentralización, pero a su vez corrija problemas graves: la estabilidad laboral y la carrera funcionaria, además del sentido de pertenencia al sector salud».

Finalmente, enfatiza «la convicción absoluta de que en materia de salud debe regir el principio de solidaridad y no el de subsidiariedad. Chile no gasta más de un cinco por ciento de su Producto Geográfico Bruto en salud, mientras que en otros países ese monto asciende al 14 y 15 por ciento. Pero además debemos tener claro que en el financiamiento deben cooperar los sectores público y privado».

INICIATIVAS LEGALES

Carlos Smok, diputado de la bancada PPD-PS, integrante de la Comisión de Salud del Parlamento y médico de profesión, opina que «se requiere un debate más de fondo sobre nuestros modelos y proyectos en salud». Por de pronto visualiza al menos seis iniciativas legales urgentes para impulsar en el sector: modificar la base de cálculo de los sueldos y salarios de los profesionales de la ley 15.076 (médicos, dentistas y químico farmacéuticos); aumento y readecuación de las plantas de los servicios de salud; un proyecto que apunte a modificar el sistema de financiamiento de los servicios de salud municipalizados y que además los coordine más razonablemente, «en un plano técnico menos objetable que el que hoy día tienen».

El diputado informa que hace una semana, y por iniciativa de su bancada, la Cámara decidió solicitarle en forma unánime al Presidente Aylwin que ponga esos proyectos en consideración del Parlamento, al más breve plazo. Ello, por cuanto todas aquellas iniciativas que generen gasto, creen cargo o readecuen estructura son sólo de iniciativa presidencial, de modo que las propuestas que los parlamentarios pudieran presentar en materia de salud, serían de escasa trascendencia.

Otros dos proyectos debieran sumarse a los ya agregados, señala Smok: «Aquel que redefina, rescate y reoriente el FONASA, y las imperativas modificaciones a la ley de Isapres que, tras un año de funciones en plenitud, sigue demostrando las notorias falencias conceptuales con que fue generada».

«Tengo la percepción de que Salud no ha estado en el primer lugar de la orden del día en el tratamiento de recursos y eso ha permitido que el Ministerio no parezca lo suficientemente ágil para la resolución de los conflictos, en ningún caso por resolución ministerial, sino por el tema de las prioridades frente al gasto social. Por fortuna ese problema está empezando a ser remontado», afirma el parlamentario.

SUSANA KUNCAR

C O L U M N A

Violencia y juventud

MARIA DE LA LUZ CERDA *

Sean por inocencia, cinismo, incapacidad o interés, sea producto de un ensimismado emplazamiento ideológico o, aún, de un disimulado resentimiento generacional, existe en muchos el evidente propósito de identificar al agente y origen de la violencia en un cierto segmento de la población: los jóvenes, y en un actor del espectro político: la ultraizquierda.

Así, se nos quiere decir que el problema ha sido perfectamente delimitado y comprendido en toda su extensión. Se trataría simplemente de jóvenes con ideales mal encauzados, de grupos políticos que no han comprendido cabalmente la transición a la democracia..

La solución estaría a la mano. Consistiría en convencer a unos que encauzaran sus ideales en un positivismo acorde con el sistema establecido y que otros decidieran abandonar las demostraciones de fuerza, orientando sus energías hacia el virtuosismo electoral y el reunionismo. Vista así, la violencia se reduce a un camino que se asume, tal como quién opta, para llenar una tarde libre, por tomar clases de cerámica fría o jazz dance.

Siguiendo esta impecable lógica, bastaría entonces para superar la miseria de nuestra sociedad, con implementar una gran campaña publicitaria que indujera eficazmente a los míseros a que dejaran de serlo, ahorrándonos de paso un montón de dinero y esfuerzo. Habríamos pagado la deuda social de una vez y al contado.

Esto resultará claro y comprensible para quienes observan la vida desde su torre blindada y conviven diariamente con aspectos estadísticos; de partida los hemos excusado.

Sin embargo, para quienes vivimos lo cotidiano, esto es oscuridad al mediodía, puesto que experimentamos una violencia generalizada de diferente intensidad y calidad, que afecta todos los ámbitos de la convivencia humana.

Las expresiones más visible de la violencia como son el terrorismo y la delincuencia, en realidad no son más que manifestaciones excepcionales de ésta y producto de un sistema que tiende a generarla y reforzarla por ser él mismo estructuralmente violento.

Existe una desigual distribución de la riqueza: unos pocos se han apoderado de los medios de producción sumiendo a la mayoría en una miseria que les permite convertirlas en instrumentos permanentes de sus intereses.

Los medios de comunicación, a través de una propaganda inclemente, bombardean a este conjunto humano con mensajes que le entregan falsos valores de felicidad y que los inducen a un consumo desbocado cuando ni siquiera alcanzan a satisfacer las mínimas necesidades para sostener la vida.

Las decisiones que tienen que ver con el futuro de las mayorías son también monopolio de unos pocos iluminados que les imponen sus proyectos, personales o partidarios, autoritariamente, en función más bien de la conservación del poder adquirido que de las sentidas aspiraciones del conjunto.

En una sociedad que establece estas condiciones para la vida humana, quién puede extrañarse si la fustración cunde y surge por lo tanto la violencia como su manifestación evidente. Se impone entonces en las relaciones interpersonales la lógica del mercado, donde el ser humano vale en tanto cosa, que se manipula, que se transa, que se utiliza en función de un provecho que nunca es el suyo.

Luego, cualquier solución responsable al problema de la violencia tendrá que apuntar a una transformación fundamental y simultánea del individuo y su sociedad, del sistema económico y del sistema político. Lo otro, la caza de brujas, puede ser un buen deporte para los atletas de la moralidad, pero hoy en nuestro país sólo generará una nueva discriminación, sumando más violencia a la violencia.

*La autora de esta columna es consejera nacional de la alianza Humanista-Verde.

HERNAN SANTELICES

"DESPUES DE LA HUELGA, NADA SERA IGUAL"

El conflicto de Chuquicamata ha perfilado al dirigente sindical Hernán Santelices como un líder de discurso distinto, que aspira a proyectarse más allá de los límites del norte minero

Muy delgado, de porte mediano, pelo crespo y bigotes es Hernán Santelices, presidente del sindicato 1 de Chuquicamata y quien ha llevado el liderazgo y la voz cantante durante el actual conflicto. Su hablar pausado, poco agitativo y, sus ademanes de cortesía y respeto hacia los compañeros de trabajo, reflejan casi la imagen del antilíder.

Durante la entrevista, contesta personalmente el teléfono. Responde cálidamente a un trabajador que pregunta si habrá asamblea ese día, y sin agitarse, se dirige a hablar con Manuel Bustos que lo llama desde Santiago.

Nació en Antofagasta, pero es oriundo del salitre, de la oficina Pedro de Valdivia. Destacado deportista y más conocido en el norte como futbolista que, como dirigente sindical, se ligó a la organización salitrera, a través del protagonismo en los campeonatos. Es un autodidacta, que aprendió que en la vida hay que relacionarse sin prepotencia, hay que estudiar mucho y prepararse constantemente. Se conoce con su esposa desde que eran chicos. Y muerto de la risa, cuenta que sus actuales suegros quisieron adoptarlo, cuando lo vieron tan pequeño trabajando y estudiando, como si fuera un adulto.

Por su destacada trayectoria como futbolista, nunca tuvo problemas para encontrar trabajo. Hasta en la Fuerza Aérea, cuando hizo el servicio militar, le pidieron que se quedara. Trabajó en Mantos Blancos desde 1965 hasta 1973. Se trasladó por un tiempo a Buenos Aires y finalmente ingresó al mineral de Chuquicamata.

¿Qué recuerdos tiene del servicio militar?

-Era muy indisciplinado. Aquí en la división, hay un compañero que aún se acuerda porque hizo el servicio conmigo, de los arrestos que con rojo, estampaban mi libreta. De todos, el que menos me duele fue cuando un Comandante me envió a su casa a dejar un sable y su señora quería que le limpiara los vidrios. Me negué y me castigaron. En el 64, nos amotinamos. Tenía 17 años y creo que fue producto de la soberbia que uno tiene a esa edad, reflexioné mucho después, y aprendí el valor de la buena conducta.

- ¿Fue conflictivo también en Mantos Blancos?

-Todavía me recuerdan allí como un trabajador responsable. Conflictivo sí, en cuanto a la defensa de los derechos de los trabajadores. Pero tengo un lindo recuerdo de esa empresa, porque, a pesar de que me consideraban un «tipo fregado», me dieron la posibilidad de educarme. En la nocturna saqué el cuarto medio y entré a estudiar Administración, a través de la Promoción Superior de los Trabajadores, durante el Gobierno del Presidente Allende. Pero no terminé porque me retiré el 9 de septiembre del 73, dos días antes del golpe. Después hice cursos distintos en Inacap, de mecánica, de electricidad.

-¿Como entró a Chuquicamata?

-Me avisó un amigo que había concurso para postular. Dí los exámenes, aprobé y pasé a la fundición de concentrado. A poco andar, me dí cuenta que había abusos descomunales contra los trabajadores. Cada jefe aplicaba el vertical criterio que se le ocurría. Y empecé a hablar en voz alta. Vino el «viandazo» del 78 y detuvieron a 70 personas. 53 fueron cancelados a punta de metralleta, y relegados. Aprendimos muchas cosas; por ejemplo, que podíamos desarrollar un movimiento sindical, con amplia participación de las bases. Que a pesar de la represión, se iba perdiendo el miedo. Ya en el 82, estaba legitimado por mi dedicación deportiva y sindical. Me gané un pasaje a Europa y lo aproveché hablando con gente. Me traje un montón de materiales sindicales. En el 86 me eligieron presidente del sindicato uno. En el 88 perdimos, y el año pasado volvimos a ganar.

-¿Es cierto que no ha militado nunca en un partido?

-Nunca, no tuve tiempo. Empecé a trabajar siendo niño. Se me juntó el deporte, el estudio y el trabajo... ¿a qué hora iba a militar?. Me formé políticamente sólo, a través de la experiencia, estudiando mucho, leyendo, conversando, confrontando, escuchando, conociendo.

-Aparte de prepararse para el convenio con la empresa, ¿Cuál es el balance sindical de un año?

-Hemos desarrollado una política de capacitación, de participación y de inversiones.

-¿Qué quiere decir con inversiones?

-Compramos la radio Nueva Carillón que tanto ha servido al movimiento sindical, a la comunidad y a los trabajadores. Hemos comprado varias casas, incluso una en pleno centro de Calama, para la Casa de la Cultura del Cobre.

-¿Cree usted que la relación sindical entre dirigentes, y entre éstos y las bases, es distinta aquí en Chuquicamata?

-Si nadie se lo dice, a usted le costaría saber quien es aquí democratacristiano, comunista o independiente. Tenemos una mayor integración, una mayor autonomía, un gran respeto entre nosotros. No siempre fue así. En el ingrato pasado, aquí se resolvían las diferencias, a puñetes. Pero hoy todos hemos adquirido una cultura, que nos permite tratarnos con confianza.

-¿Y entonces ustedes qué proponen?

-La actual realidad de los partidos de la Concertación, genera la necesidad de unificar al movimiento sindical. Discutir sobre distintos enfoques que nos permitan construir un sindicalismo que, no sólo interprete a los trabajadores, sino que les atribuya un rol protagónico en las necesarias transformaciones de la sociedad chilena. Pretendemos incluso que este movimiento desemboque en un partido político, no pensando en que vamos a negociar cargos, ni prebendas, si no que apoyar, permitir y exigir que se destaquen los que se lo merecen. Los realmente dispuestos a representar fielmente los interese de los trabajadores. Lo que está diciendo nuestra experiencia,

Los 14 dirigentes de los sindicatos 1 y 2

a todo el país, es simple y modestamente que **se puede**, que la unidad con autonomía, sin banderías partidarias, para nosotros los trabajadores, es posible. Yo valoro enormemente la actitud de mis colegas democratacristianos, radicales, comunistas, socialistas, que han conformado un bloque sólido, fraterno, trabajando sin más norte que una mejor calidad de vida, «para los viejos», para la zona, para los trabajadores del país.

-¿Es real o subjetivo que el conjunto de los dirigentes de los sindicatos 1 y 2, aceptan su liderazgo?

-Entre nosotros hay consenso en que todos debemos estudiar, aprender, crecer. Por una parte está la vivencia cotidiana junto a los problemas de los trabajadores, que no se aprende en ninguna universidad, pero por otra están los aspectos técnicos, y económicos que no se pueden improvisar. Si alguna contribución yo he hecho aquí, ha sido luchar porque pensemos las cosas a largo plazo, estratégicamente.

- ¿Son solamente económicos los logros que esperan de esta huelga?

- Vemos a nuestro movimiento como un proceso. Cada paso que avanzamos es un logro. Que a estas alturas, todos los dirigentes hablemos el mismo idioma, es una tremenda conquista. Que todos sepamos hoy muchísimo más acerca de la empresa, es un avance notable. El afinamiento de este equipo es un logro que no puede medirse económicamente. Las ansias de participación, que se han multiplicado entre los trabajadores durante este movimiento, tampoco se computan en porcentaje. Queremos participación en la prevención de riesgos y accidentes del trabajo; en la búsqueda de una mayor productividad sin gases tóxicos, sin contaminación. Queremos terminar con las enfermedades profesionales que mutilan al trabajador en la plenitud de su vida o simplemente lo matan. Queremos que se termine la discriminación con nuestros hijos, porque mientras en Sudáfrica concluye el apartheid, aquí se institucionaliza la tremenda diferencia de oportunidades que tienen nuestros hijos con los hijos de los jefes.

- ¿Usted se siente interpretado por alguna tendencia política?

-Me sitúo en el campo de la Izquierda. Y lamento que haya tantas posturas políticas diferentes y a veces contradictorias. Me siento interpretado por los principios en que se basa la internacional socialista.

GLADYS DIAZ

NADA MAS QUE RUMORES

Al momento del cierre de esta edición, se rompieron una vez más las conversaciones entre los sindicatos 1 y 2 con Codelco-Chuquicamata. Al salir de la reunión los dirigentes Hernán Santelices y Luis Julio, se limitaron a decir que la propuesta de la empresa era «risible».

Los rumores de avenimiento, el encendido de los hornos, la autocrítica televisiva del ejecutivo Alejandro Noemí, reconociendo que no habían sabido democratizar Chuqui y la notable y pluralista celebración de la nacionalización del cobre, el 11 de julio, en ese mineral, no hicieron verano, y durante un fin de semana más, la chimenea de la refinería seguirá sin humear.

Los dirigentes sindicales declararon que creen ver un juego poco claro, que pretende prolongar el conflicto y dar «una lección» al resto del movimiento sindical, para que bajen sus expectativas de mejoramientos económicos. Porque si no lo logran, «quienes tienen mayor capacidad de presión, que queda para los más débiles».

Santelices, dijo a los representantes del Gobierno, de la empresa y de los trabajadores, durante el acto por la Nacionalización, que: «Mucho se habla de que ésta es la primera huelga en democracia, de los trabajadores del cobre. Más aún se afirma que la democracia es la culpable de la huelga. Con nuestra franqueza acostumbrada decimos que no es democracia aquella que desarrolla el autoritarismo y la soberbia de los ejecutivos e impide la participación activa de los trabajadores en el proceso productivo. Ni tampoco lo es la que reparte la riqueza en forma desigual haciendo más ricos a los ricos y más pobres a los pobres». En otro párrafo, el presidente del sindicato uno, señaló: «¡Cómo ha cambiado el movimiento sindical en Chuquicamata!... ¡Cuánto ha cambiado cada uno de nosotros, dirigentes sindicales! La huelga ha sido una experiencia tremenda para cada trabajador, para cada esposa, para cada hijo. Hoy valoramos más que nunca la activa participación de nuestros asociados, su expresión democrática, que les permite estar bien informados sobre la empresa, el sindicato, que les permite estar organizados por sección, en el comité de huelga, en la población. Se ha producido un cambio que no terminará con la huelga. Hoy estamos en condiciones de asumir la responsabilidad de participar con ideas, con opiniones fundadas, en todos los aspecto de las administración de una empresa compleja como es esta división. No nos cabe duda que seremos capaces de asumir los desafíos de la participación en las políticas de productividad, ascensos y clasificaciones, vivienda, salud, educación. El día que regresemos a trabajar Chuquicamata habrá cambiado, porque habremos cambiado nosotros mismos. Después de esta huelga, nada será igual. No habrá lugar para la soberbia, la prepotencia, el autoritarismo de jefatura alguna, sea supervisor o ejecutivo».

Luis Julio, militante socialista y presidente del sindicato número 2, en la misma oportunidad, declaró: «Es justo preguntarse si el conflicto de Chuqui terminará o no en las próximas horas, si se escucharán o no los llamados del jefe de la Iglesia Católica y de nuestro Obispo. Declaramos al país, que la solución del conflicto no está en manos de los trabajadores ni de sus dirigentes sindicales. No tenemos una nueva oferta de la empresa que sea satisfactoria. Sólo existe el público conpromiso de Codelco, de buscar un acuerdo, antes de que termine la semana». «Se busca nítidamente quebrar nuestro movimiento sindical, terminar con su autonomía, con su fortaleza, que constituye el pilar fundamental de este proceso de negociación. Frente a esta situación recurriremos a nuestros hermanos de El Teniente, Andina, El Salvador y Tocopilla, para que en conjunto resolvamos un actuar común, una paralización nacional de actividades en el cobre. Recurriremos al conjunto del movimiento sindical chileno, a sus Federaciones, a la CUT. Si hay solución al conflicto será una victoria de la dignidad de los trabajadores, de su unidad, de su organización, y un reencuentro con los ejecutivos de la empresa, en un compromiso mutuo de transformación».

Sepultan a detenido desparecido

(Calama).- Dieciocho años de espera aguardó la familia del trabajador del cobre, Luis Contreras León, detenido desaparecido desde 1973, para darle cristiana sepultura. Su cuerpo -momificado, en buen estado de conservación por las condiciones del suelo nortino- fue hallado en diciembre pasado en un pique minero abandonado, cerca del mineral de Chuquicamata. Luis Contreras León, de 33 años a la fecha de su detención, trabajaba en el departamento de prevención de riesgos de Cobre-Chuqui. Militaba en el Partido Socialista y fue dirigente de la CUT provincial. Según informes de la Agrupación de Ejecutados Políticos, fue detenido por Carabineros el 22 de octubre y desde el 24 nunca más se supo de él. Días antes fueron detenidos dos de sus hermanos, que recuperaron su libertad al ser aprehendido el ex dirigente.

Felipa Contreras Contreras, su esposa, fue quien reconoció al cadáver en la morgue local. El cuerpo del malogrado trabajador y dirigente sindical fue velado en el local de la cooperativa «El Loa» y sepultado el sábado 6 del presente en Calama. Pero ese será otro destino provisorio para él, ya que sus deudos anhelan depositarlo en el mausoleo que se construye para los ejecutados de 1973.

Detenciones en Concepción

Una veintena de personas fueron detenidas en los últimos días por efectivos de Investigaciones de Concepción, en el marco de la investigación del asesinato de prefecto de esa ciudad, Héctor Sarmiento. A raíz de una orden amplia de investigar dictada por el ministro que lleva la causa, Víctor Hernández, los policías detuvieron a varias personas vinculadas a ONG, organizaciones de derechos humanos y al Sindicato de Artistas y si bien la mayoría de ellas fue puesta en libertad sin cargos, aún permanecen al menos seis detenidos.

El Departamento Pastoral de Derechos Humanos del Arzobispado de Concepción entregó una declaración pública refiriéndose a los hechos y aunque señala que comparte el interés por aclarar el crimen del prefecto, dice en parte: «no debemos perder de vista que siempre una investigación policial debe enmarcarse en el más irrestricto respeto por los derechos Humanos». Agrega que en las detenciones «no siempre se respetaron estrictamente los procedimientos legales, debido a que no se les informó el motivo de su arresto, se les mantuvo largas horas encapuchados y maniatados, se les amedrentó y se les impidió conversar con sus abogados; se entorpeció seriamente el trabajo de los profesionales que permitían asistirlos». Denuncias de familiares de algunos detenidos indicaron que, además, habían sido muy golpeados y al ser sus nombres entregados a la prensa, les provocaron problemas laborales, aún cuando fueron dejados en libertad sin cargos.

Solidaridad europea con damnificados del Norte.
El representante de la Comunidad Europea en Chile, Vitorino Alloco, hizo entrega de una donación destinada a los damnificados por los temporales de la zona norte del país y del aluvión en Antofagasta. Recibió la colaboración Iván Radovic, director de la Oficina Coordinadora de Asistencia Campesina, OCAC, organismo a través del cual se canalizará la solidaridad europea.

Preocupación desde Quebec

La comunidad chilena residente en Quebec, Canadá, expresó su preocupación por la situación de los presos políticos en Chile, a través de una carta dirigida al Presidente de la Corte Suprema, Enrique Correa Labra. «Hemos constatado que el gobierno del Presidente Patricio Aylwin ha realizado esfuerzos para solucionar este problema. Desgraciadamente, no ha contado con la colaboración rápida y eficaz del Poder Judicial ni de los tribunales militares», señala la misiva.

Más adelante agrega que «en ningún país democrático, menos en Canadá, se produce el anacronismo que ciertas personas se encuentren cinco o diez años en prisión preventiva, como ocurre hoy en Chile».

TODO EN MUSICA TODO EN VIDEO
CASSETTES desde $250
DISCOS COMPACTOS desde $990
ARRIENDO DE VIDEOS desde $100
FERIA del DISCO
APUMANQUE - AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA **SABA AIRLINES**

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Dr. Manuel B. Borgoño 66
222381	252930	428394	262775	Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

COYUNTURA

AFINAR EL TONO DE LA ECONOMIA

Todo indica que caminamos hacia una creciente normalidad económica aunque aun persiste la necesidad de incorporar a este proceso, a la mitad del país que se mantuvo al margen.

A las medidas económicas adoptadas por el Gobierno hace unas pocas semanas atrás habría que sumarle los recientes conflictos laborales -muchos de ellos ya resueltos y otros en vías de solución-, para tener una idea de cuál será el panorama económico y laboral en los próximos meses.

La rebaja en las tasas arancelarias, del 15 al 11 por ciento (impuesto que pagan los productos que se importan al país), el impuesto a la bencina, que no será trasladado a los precios y; el restablecimiento del impuesto de timbres y estampillas a los créditos a corto plazo provenientes del exterior, no tenían la intención de provocar cambios estructurales o de grueso calibre en la política económica del país. Al menos así lo han expresado diversas fuentes de gobierno y, de la misma manera, lo han apreciado sectores opositores cuyas críticas fueron de corto aliento y de carácter político. Por otra parte, la oposición de izquierda, salvo contadas excepciones, ha brillado por su ausencia. Los únicos que han insistido en el cuestionamiento, especialmente a una de estas medidas y han manifestado su preocupación son los sectores sindicales. Les inquieta que la rebaja de aranceles se traduzca, por la competencia exterior, en un cierre de industrias dedicadas a la producción de bienes de consumo y aumente de esa forma el desempleo.

Fuentes de gobierno recordaron que apenas el 13,5 por ciento de las importaciones que realiza el país corresponden a estos productos. El resto lo constituyen materias primas -incluído petróleo- que requiere la industria nacional para su funcionamiento. Incluso la industria textil y del cuero, que serían las más afectadas, también necesitan materias primas importadas. Por lo demás, las exportaciones industriales, que requieren, en buena parte, de insumos importados, representan el 33 por ciento del total de las exportaciones nacionales.

La baja de aranceles beneficia a la mayor parte de la industria.

Vistas así las cosas, este reciente paquete de medidas dista mucho de las que se aplicaron el pasado año -reforma tributaria y aumento en el gasto público- que sí apuntaban a un cambio más estructural en la redistribución del ingreso.

Más allá de las consideraciones que las recientes medidas puedan merecer, «éstas implicarían una transferencia de parte del erario fiscal a los propios agentes económicos y a recomponer los márgenes de ganancia que existían antes», señaló Roberto Moreno, economista del CIES.

Sumado a ello se encuentran las medidas adoptadas por el Banco Central, que perseguían -con éxito- evitar que el dólar siguiera bajando. Producto del exceso de ésta moneda en el país, la entidad bancaria se veía obligada continuamente a comprar ese excedente, emitiendo para ello moneda nacional con el consecuente riesgo inflacionario. Para evitar esta cadena peligrosa, el banco, adoptó una medida que permite mantener y subir el precio del dólar sin tener para ello que comprar la divisa y emitir dinero para lo mismo. Esta es la medida que tiene relación con «el piso de la banda».

De esta forma y salvo algunos pocos sectores, se beneficiarían tanto los exportadores, -el dólar no siguió bajando sino que incluso subió algunos puntos-, como también los importadores y la industria dedicada al consumo nacional, ya que los aranceles les fueron rebajados en cuatro puntos.

Sin embargo, y en lo que a la divisa se refiere, persiste con ésta moneda un importante movimiento especulativo debido a las altas tasas de interés vigentes (nueve por ciento), en relación a los que se paga en países desarrollados. Esto permite prever

que el flujo de dólares al país, destinados a la inversión financiera y no productiva, continuará como hasta ahora.

En el corto plazo, y en términos macro económicos, las medidas adoptadas tanto por el Gobierno como por el Banco Central, impedirán la caída del dólar, tendrán un efecto anti- inflacionario, mejorarán la capacidad competitiva de las exportaciones chilenas y debieran estimular la inversión productiva, lo que a su vez derivaría en un mayor empleo. Marca también el énfasis de una economía definitivamente integrada al exterior. A juicio del diputado Jaime Estévez, «el último paquete económico apunta a reconocer definitivamente que, en la economía chilena, se ha producido un cambio estructural en los últimos años, en donde la exportación tiene un nivel más alto que en el pasado. Se apunta también a orientar la economía a la actividad productiva y no sólo a la especulación financiera, preocupándose así por esa otra mitad del país que quedó al margen de todo este proceso».

Para la gente de la calle, este ajuste, debería traducirse en una leve reducción de los precios de los artículos importados o, con gran componente de bienes importados; como también de aquellos productos que compiten con primeros. Lo más probable es que no se produzca una reducción real, sino que los precios se mantengan sin alzas por un período mayor de tiempo. También es cierto que la gran mayoría de la gente no compra ese tipo de bienes, pero éstos influyen sobre el IPC, él que a su vez influye sobre la UF. De esta forma, se posibilita que los índices inflacionarios no sobrepasen el 20 por ciento, según lo había anticipado el gobierno. Si a ésto se agrega el reconocimiento general de que, en este año y medio de gobierno, ha existido una mejora importante en los ingresos reales, -aunque éstos todavía están por debajo de lo alcanzado en 1981-, es de prever que los aumentos en la productividad, como las importaciones permitan satisfacer una demanda que ha excedido la capacidad de oferta real.

Otro de los temas presentes, aunque de manera más indirecta en las proyecciones económicas, es el proceso de negociaciones que los trabajadores llevan a cabo. Este año, por finalización de contrato, tienen derecho a negociar en forma colectiva 220 mil trabajadores. A éstos se sumará en los hechos una cifra igual o similar, ampliando la cifra al medio millón de personas. De allí la importancia que tienen, por su efecto repetidor, los acuerdos que se puedan lograr en Chuquicamata. Aunque todos reconocen que los conflictos laborales son algo consubstancial a la democracia, hay algo que comienza a cambiar en las negociaciones. Si bien los trabajadores insisten en que los reajustes deben corresponder al IPC acumulado, los empresarios señalan que más bien deben ser equivalentes al aumento que se logre en la productividad y al IPC proyectado.

El Gobierno y los parlamentarios de la Concertación, estiman a su vez que los procesos de negociación no pueden ser iguales para todos, sino que deben depender del sector a que se refieren. «Reducir todos los aumentos de salario a la productividad, implicaría aceptar las actuales condiciones como algo normal y aun falta mucho para eso. Hay que buscar un punto intermedio», señaló el diputado Estévez. Sin embargo trabajadores, empresarios y el Gobierno rechazan la idea de que el aumento de los conflictos laborales ahuyente la inversión extranjera, todos negaron esa posibilidad, ya que la inversión que interesa viene de países que conocen de este tipo de situaciones y cuyos empresarios cuentan con experiencia de negociación. «Si no fuera así y vienen solamente a explotarnos y a ganar plata, se encontrarán con un movimiento sindical que les causará muchos problemas», señaló un alto dirigente de la CUT.

Vistas las diferentes variables en juego, todo indicaría que el camino que recorrerá la economía en los próximos meses será de normalidad y con los sobresaltos naturales de una muy particular transición. Por lo demás, como señaló una fuente de gobierno, todas estas medidas pueden mejorarse si la situación así lo exigiera, «son la ventajas de la democracia», agregó.

IVAN BADILLA.

EMPLAZAMIENTO AL BANCO CENTRAL

El empresario y político Francisco Javier Errázuriz emplazó públicamente al Banco Central y a sus cinco consejeros para que éstos se pronuncien respecto a siete puntos que tienen relación con su reciente encarcelamiento y posterior sobreseimiento. Errázuriz acusó al ex-Superintendente de Bancos de haber ocultado datos que demostraban que los precios de importación de los barcos eran los correctos. También señaló que no se habría entregado al tribunal los informes periciales hechos por ASMAR en que se demostraba lo anterior. Emplazó al Banco Central a que se pronuncie si es efectivo o no que éste «para apoyar su querella», comparó los precios de los barcos noruegos en Noruega -antes de reparados y reequipados para su exportación a Chile-, con los precios de esas mismas naves con sus trabajos ya concluídos, listas para su exportación al mercado internacional. «Es decir, que el Banco Central informe si es o no efectivo que comparó cosas del todo diferente, buscando así justificar su arbitraria e ilegal querella». Agregó Errázuriz haber instruido a sus abogados para que estudien y presenten las acciones legales que resulten procedentes, si el Banco Central no responde satisfactoriamente este emplazamiento. Por último, el empresario aseguró que no volverá sobre el tema ya que «soy un hombre muy ocupado y tengo mucho trabajo que realizar».

PUBLICACIONES

- Ya circula el número 99 de la Revista Economía y Administración, editada por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. Entre otros temas en éste número se trata: Problemas del tipo de cambio real; ¿Regulación del mercado aéreo?; ¿Cambios en Fonasa?; El síndrome Holandés.

- La «Evolución de la Economía en el Ultimo Decenio», es el tema que ocupa a la revista SERIE DOCUMENTOS, que edita el departamento de relaciones públicas del Banco del Estado.

- El área de investigación, estudios y propuestas de la Comisión Chilena de Derechos Humanos difundió su documento de trabajo número dos titulado «El Derecho de Sindicalización en Chile en el Período 1981-1989». El estudio, elaborado por el experto estadístico Sergio Edwards, señala los instrumentos y normas jurídicas nacionales e internacionales que regulan este derecho. También analiza los indicadores más relevantes relativos a su ejercicio en el país en el período en cuestión.

- El próximo jueves 18, en el local de CESOC, se presentará el libro: «La economía de Estados Unidos en los 90: entre la recesión y la recuperación de hegemonía». En la oportunidad intervendrán Sergio Bitar, secretario general del PPD; Roberto Zahler, vice-presidente del Banco Central; Jaime Estévez, diputado y Joaquín Vial, investigador de CIEPLAN.

CRECIMIENTO CERO EN 1991

Según el Estudio Económico Mundial 1991 de las Naciones Unidas dado a conocer recientemente, el ritmo del crecimiento económico mundial disminuyó en 1990 por segundo año consecutivo. En 1990 éste fue de solo el uno por ciento siendo aún inferior al crecimiento de la población mundial. Es probable que en 1991 la economía mundial no experimente crecimiento alguno. El estudio estima que la producción aumentará un módico dos por ciento al año siguiente, lo que solo detendrá la disminución del Producto Mundial per cápita que hubo en 1990 y 1991. Las consecuencias de la crisis del Golfo Pérsico fueron duras para las economías de Irak, Kuwait y por lo menos una docena de otros países en desarrollo, pero en el estudio se señala que sus efectos en la economía mundial no han sido tan considerables como se había temido. En la mayoría de los países de América Latina, es probable que en 1991 se interrumpa la contracción del PIB o que se extienda ligeramente a un ritmo más rápido, dando como resultado un crecimiento de alrededor del 1,5 por ciento del PIB en la región. Se espera que en 1992 la tasa de crecimiento de la región se acercará al tres por ciento.

TURISMO

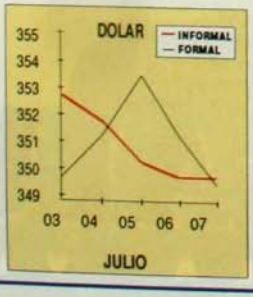
Un total de 729 mil 498 turistas ingresaron a Chile durante los meses de enero a mayo del presente año, lo que significó un incremento de un 85,7 por ciento con respecto a igual período del año anterior. El director de Turismo, Eugenio Yunis, señaló que es importante destacar que los flujos provenientes de Europa denotaron un aumento de un 32 por ciento con respecto a igual período anterior. Asimismo subrayó el importante incremento de visitantes de Brasil (25,7 por ciento), Estados Unidos (16 por ciento) y Argentina (159 por ciento).

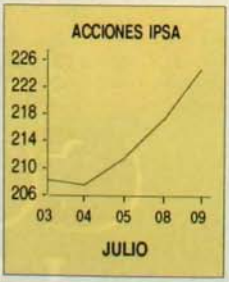
INDICADORES ECONOMICOS

Banco Sud Americano
su banco amigo

UNIDAD DE FOMENTO

FECHA	VALOR ($)
15 JULIO 91	7.557,84
16 JULIO 91	7.562,19
17 JULIO 91	7.566,55
18 JULIO 91	7.570,90
19 JULIO 91	7.575,26
20 JULIO 91	7.579,62



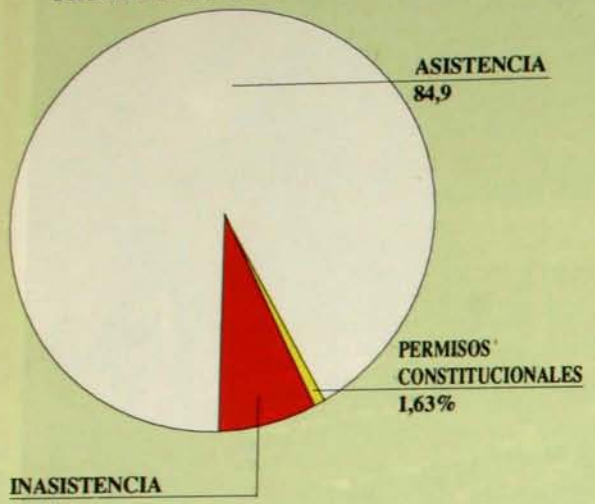


LOS DIPUTADOS EN EL BANQUILLO

A l igual que en una sala de clases de cualquier colegio tradicional, en la Cámara de Diputados del Congreso de Valparaíso se llevan las anotaciones de todo lo que ocurre en las sesiones, las comisiones, las bancadas y las oficinas. Por tal motivo, quedan registrados en computadores las asistencias y las faltas, las intervenciones, los proyectos de ley o acuerdo que ingresan, los oficios que se envían y los permisos constitucionales que se otorgan para que algún diputado se ausente del país. Nadie se salva de que su ausencia pase inadvertida o que, si suscribe un proyecto de ley, éste quede en el olvido. Funcionarios, de ambos sexos, distintas edades y colores políticos, pero sobretodo «independientes», son los encargados de velar porque la historia del Congreso se escriba día a día. De hecho, existe un folleto con las intervenciones completas de los honorables, con los presentes, los ausentes, que señala incluso si hubo «aplausos» en alguna alocución. En el futuro, y gracias a este esfuerzo, se podrán comparar las capacidades de casi todos los parlamentos que han existido en la historia de Chile.

ANALISIS tuvo acceso a un documento interno de la Cámara de Diputados que da cuenta de la labor legislativa desarrollada por los parlamentarios y permite, transcurridos los primeros 14 meses, saber quienes se destacan en ella.

Sin embargo, lo que para unos es un aporte, para muchos parlamentarios puede convertirse en un sufrimiento si es que no cumplen con su trabajo. Cabe señalar que no es un delito no intervenir en las sesiones si se tiene un buen trabajo en las comisiones o, tampoco significa que un parlamentario no cumple con su rol si no ha presentado ningún proyecto de acuerdo o de ley o, simplemente ni siquiera ha mandado un oficio para solicitar algo o notificar a alguien. Quizá lo más perjudicial son las ausencias en las sesiones, especialmente aquellas que requieren de un quórum especial. Es por ello que la bancada demócrata cristiana multa a sus diputados, con una cifra que supera los diez mil pesos. →



cuando no asiste a una sesión que requiera un mínimo de legisladores para cumplir con su cometido.

El parlamentario tiene una doble tarea. La primera es legislar estando en el Congreso, la segunda le impone conocer la realidad de su distrito y sus representados y, de acuerdo a ella, actuar en consecuencia en la elaboración de las leyes. A estas dos actividades, para la que son elegidos, se les suma el trabajo partidario. Descuidar una tarea en beneficio de la otra, se asegura, no es lo correcto. Compatibilizar las tres es el resultado que se acerca a lo ideal.

LAS CIFRAS

El primer resumen de la actividad parlamentaria lo realizó la Oficina de Informaciones del Congreso y evaluó el período que va desde el 11 de marzo de 1990 al 9 de mayo del año siguiente. Si bien, desde esa fecha algo puede haber cambiado, los primeros 14 meses son reveladores de lo que hicieron cada uno de nuestros parlamentarios en las legislaturas ordinarias y extraordinarias que se han sucedido en la transición. En ese período se realizaron 119 sesiones. El porcentaje general de asistencia fue del 84,90 y el de ausencias 13,46, registrándose un 1,63 por ciento de permisos constitucionales. Sin embargo, una muestra por etapas permite concluir que, en los últimos meses, han aumentado las inasistencias. Entre marzo y mayo del 90 se registró sólo un 11,25 por ciento de éstas, pero la cifra creció entre mayo y septiembre, alcanzando un 13,14 por ciento. Subió al 16 por ciento entre septiembre del 90 y mayo del 91. Lo mismo ocurrió con los permisos constitucionales. Los guarismos para las respectivas etapas fueron: ninguno al comenzar, 1,32 por ciento en la intermedia y 3,59 en el último período.

Entre los conglomerados, la oposición tiene una mayor ausencia en las sesiones. La media de los diputados elegidos por el pacto Democracia y Progreso (UDI y RN) es de 18,9 inasistencias en el período de 119 sesiones, contra 15,6 que tiene los parlamentarios de la Concertación. Los diputados con más ausencias en Democracia y Progreso son Alberto Espina y Federico Mekis de RN y Pedro Guzmán de la UDI, cada uno con 32 faltas. En la Concertación, Mario Palestro del PS con 54 y el socialdemócrata Roberto Muñoz Barra con 41, encabezan la lista de los incumplidores. Los sigue Víctor Manuel Rebolledo del PPD con 40 inasistencias.

Por partido o bancadas, la mejor asistencia la tiene la Democracia Cristiana, una media de 11,3 y la peor la UDI con 22,6. Entre ellos están RN con 17,4, la bancada PPD-PS-PH con 20,5 y el PR-PSD con 21,8. Los diputados más cumplidores son Antonio Horvath (independiente de derecha) y el DC Sergio Ojeda, con una falta en 14 meses. La única vez que faltó Ojeda fue para acompañar al púgil chileno Carlos Ariel Uribe a Cartagena de Indias, en Colombia, a disputar el título mundial de su categoría. Uribe es originario de Osorno, tierra que representa el diputado DC. Detrás de Horvath y Ojeda se ubican Rubén Gajardo con dos ausencias y luego el diputado de la Quinta región Alberto Cardemil, también de la DC , con tres inasistencias. Tienen también una buena asistencia los parlamentarios Hosain Sabag y Sergio Velasco de la Cerda, ambos DC, con 5 ausencias, Eduardo Cerda (DC) con 6 y Baldemar Carrasco (DC) con 7 faltas.

En los permisos constitucionales la lista la encabezan, con 16 ausencias, la diputada del PPD Adriana Muñoz y el parlamentario del mismo partido Octavio Jara. Los siguen, con 14 autorizaciones para ausentarse del país, el DC Eugenio Ortega y el PPD Jorge Molina. Un poco más atrás se ubican Manuel Matta(DC) con 13, Sergio Pizarro(DC) con 12, Mario Acuña(DC) y Pablo Longueira(UDI) con 11.

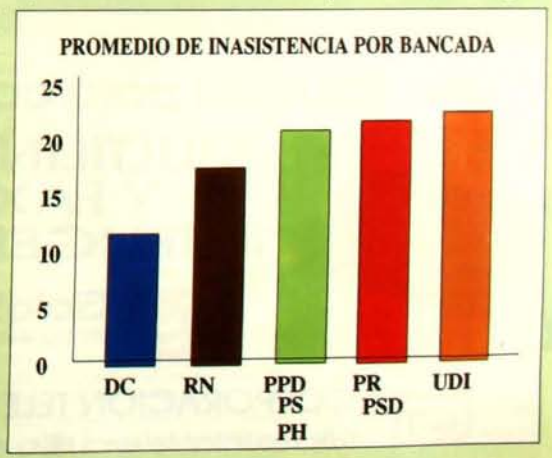
LOS HABLADORES

Cada vez que un diputado solicita la palabra y esta es concedida, la mesa registra su intervención en los libros de la Cámara. Destaca como el más hablador el diputado Hernán Rojo de la DC con 67 intervenciones entre el 11 de marzo del 90 y el 30 de abril de 1991. Lo sigue, muy de cerca, el PPD Jorge Schaulsohn con 65 y se ubica luego Francisco Bayo de Renovación Nacional con 64 intervenciones en un año. La lista la continúan el radical Jaime Campos, Antonio Horvath y el DC Juan Carlos Latorre. Estos tres últimos hicieron uso de la palabra en 63 ocasiones.

Los colegas lacónicos también abundan en la Cámara. Quien menos se ha dirigido a sus pares y al público estando en sesión, es el militante del Partido Alianza de Centro(PAC), Milenko Vilicic, representante del distrito 60 (Punta Arenas, Magallanes y la Antártica). Sólo ha hablado en 10 ocasiones y ha estado presente en 105 sesiones de la Cámara. Su promedio es prometedor, habla cada 10 sesiones, lo que equivale a hacerlo una vez por mes. Lo sigue, muy de cerca, el PPD Akin Soto, representante del distrito 15 (San Antonio y Casablanca), quien ha intervenido en 14 oportunidades. Más atrás se ubican Aldo Cornejo de la DC con 18, Octavio Jara del PPD y el DC Víctor Reyes con 20. También han hablado poco Hugo Francisco Rodríguez de la DC y Carlos Cantero de RN, cada uno con 21 intervenciones.

LOS QUE TRABAJAN Y...

Una de las funciones más importante de un legislador es presentar proyectos de ley para que, obviamente si la Cámara lo aprueba, se traduzcan en una nueva norma. Debido a la urgencia impuesta en muchos de los proyectos enviados por el Ejecutivo al Parlamento, las iniciativas de los legisladores se han visto desplazadas. Ello, sin embargo, no



UNA EXPLICACION TECNICA

Las iniciativas legislativas se traducen en proyectos de ley. Cuando éstas nacen en el Congreso, es decir son presentadas por un parlamentario, se denominan «moción» y cuando emanan del Ejecutivo, adquieren el nombre de «mensaje». Difícilmente una iniciativa parlamentaria, de este tipo, lleva una sola firma. Generalmente, y como una manera de darle un mayor sustento político, son varios los diputados o senadores que patrocinan el mismo proyecto. Sin embargo, el número de firmantes nunca puede sobrepasar la decena. El proyecto de acuerdo se diferencia de la moción porque el primero no hace ley, es simplemente un acuerdo que toma la Cámara respectiva sobre un determinado tema que no es de su atribución. Los parlamentarios, por ejemplo, están inhibidos de presentar proyectos que signifique gastos, generen cargos o «readecúen estructuras» que conlleven desembolsos del erario nacional. Todas las anteriores son facultades privativas del Poder Ejecutivo, a menos que los parlamentarios, junto con el proyecto, indiquen una forma de financiamiento que no afecte el presupuesto estatal. El proyecto de acuerdo también se utiliza para realizar observaciones a la labor del Gobierno en el marco de su rol fiscalizador. Este tiene que ser aprobado por mayoría para oficiar a la autoridad competente, la que no está obligada a aceptar la «observación».

Los oficios son instrumentos de información y fiscalización, más simples que los proyectos de acuerdo porque no requieren de una mayoría para ser enviados. Tampoco tienen que pasar por la sala, ni ser discutido en sesiones.

Los permisos constitucionales son por un máximo de 30 días y autorizan a un parlamentario a ausentarse del territorio nacional. Durante el receso de la labor legislativa son otorgados por el presidente de la Cámara y en época de sesiones ordinarias la responsabilidad recae en la mesa.

COMPETENCIA

Desde que se reinició la tarea legislativa los cuatro se caracterizaron por ser los diputados más «visibles» del parlamento. Ello, incluso, les provocó más de algún problema al interior de sus bancadas. Nadie, que conozca lo que ocurre en Valparaíso, puede ignorar la «sana» competencia que se da entre los diputados «estrellas» :Alberto Espina, Andrés Chadwick, Jorge Schaulsohn y Gutemberg Martínez.

Diputado	Ausencias	Permisos	Intervenciones	Proyectos de ley
A. Chadwick	26	0	50	1
A. Espina	32	0	49	3
G. Martínez	26	5	39	10
J. Schaulsohn	18	0	65	7

DISCRIMINACION POSITIVA

Son 7 entre 120 y muchas de ellas brillan con luz propia. Las cifras permiten, de alguna manera, ver cual es la que más ha estado presente y ha realizado un mayor número de iniciativas legislativas.

Diputada	Ausencias	Permisos	Intervenciones	Proyectos de ley
E. Caraball	16	0	52	21
M. Cristi	21	0	45	2
M. Maluenda	24	0	33	7
E. Matthei	28	0	38	4
A. Muñoz	21	16	28	11
M. Prochelle	20	0	34	5
L. Rodríguez	21	10	26	3

ha inhibido a muchos a presentar sus mociones. El caso curioso es que, hasta el 30 de abril del 91, después de más de un centenar de reuniones y luego de haber transcurrido 13 meses desde que se reinstaurará la democracia en el país, aún quedaban 8 diputados sin haber presentado un sólo proyecto de ley. Esto, obviamente, aseguran los propios parlamentarios, no significa que no trabajen en las comisiones o cumplan en sus distritos. Su labor, simplemente, no se refleja directamente en las leyes.

Los que aún no inscriben su nombre en proyectos de ley son los diputados de Renovación Nacional José Rodríguez, Carlos Cantero y Claudio Rodríguez, el UDI y vicepresidente de la Cámara de Diputados, Juan Antonio Coloma y sus compañeros de filas Pedro Guzmán, Carlos Recondo y Sergio Correa de la Cerda y el socialista Mario Palestro. Ellos representan a Longaví, Parral, Cauquenes (distrito 40), Tocopilla, Calama, San Pedro de Atacama (distrito 3), Los Andes, San Felipe (distrito 11), Talagante, Peñaflor, Melipilla, Curacaví (distrito 31), Chillán (distrito 41), Puerto Varas, LLanquihue, Frutillar (distrito 56), Curicó, Molina (distrito 36), y San Miguel (distrito 27), respectivamente.

Su contraparte, aquellos que más proyectos han presentado, son Hernán Bosselin con 31, Ramón Elizalde con 28, Sergio Ojeda con 23, Eliana Caraball con 21 y con 20 Sergio Elgueta y Hosain Sabag. Curiosamente todos los nombrados pertenecen a la DC y eso significa que un sólo proyecto lleva la firma de muchos diputados. En el PS-PPD, por su parte, el que más proyectos ha presentado es el diputado por Talca Sergio Aguiló Melo. Lo siguen, muy de cerca, los PPD Juan Pablo Letelier, Adriana Muñoz y Vladislav Kuzmicic con 11 proyectos. Más atrás se ubican el socialista Juan Martínez y el PPD Víctor Barrueto con 9 mociones cada uno. En la derecha, que se caracteriza por la falta de proyectos, encabeza la lista el independiente Antonio Horvath con 12 y lo sigue, muy por atrás, el RN Angel Fantuzzi.

El mismo Horvath ha presentado 125 oficios, aunque la cifra es alta no lo ubica en el primer lugar. Este, lo ocupa el RN Carlos Kuschel que, si bien ha presentado sólo un proyecto de ley, ha enviado 458 oficios y ha estado presente en 105 sesiones, usando la palabra en 41 ocasiones. Después del diputado de RN, se ubica el DC Hernán Bosselin, quien ha enviado 254 oficios.

Evelyn Matthei, que solamente ha presentado cuatro proyectos de ley y ocho de acuerdo, es la que menos oficios ha enviado. La parlamentaria de RN tiene a su haber sólo uno. Akin Soto, quien ha hablado en 14 ocasiones, la sigue con dos y ha suscrito solo un proyecto de ley. Luego se ubican el socialista Nicanor Araya y el PPD Jorge Schaulsohn con tres oficios.

En proyectos de acuerdo encabeza la lista el DC Guillermo Yungue con 50 y lo siguen los PPD Jaime Estévez y Juan Pablo Letelier con 39 cada uno. Aldo Cornejo y Francisco Huenchumilla, ambos de la DC, son los diputados que menos proyectos han suscrito. Sólo han presentado 2 cada uno.

EDUARDO GONZÁLEZ
FRANCISCO MARTORELL

HERNÁN BOSSELIN

"A ALGUNOS LES FALTA IMAGINACION"

El diputado de la DC por Cerro Navia, Quinta Normal y Lo Prado (distrito 18), Hernán Bosselin, es quien más proyectos de ley ha presentado en el Congreso. Según él, la función parlamentaria tiene varios aspectos. Asegura que uno de ellos «es el trabajo en comisiones, otro en la sala», pero que también existen la «actividad personal fiscalizadora que tiene el parlamentario y la preocupación por los temas de carácter nacional». Trabaja en equipo con otros parlamentarios y cuenta con 5 asesores en el área jurídica y económica. Dice haber presentado tantos proyectos de ley porque considera que «no es conveniente entregar la totalidad de la iniciativa al Poder Ejecutivo».

- ¿Que denota o significa, a su juicio, que un diputado no presente proyectos de ley?

(Ríe). Si un parlamentario no ha presentado ningún proyecto de ley, es porque tiene centrada su preocupación en otro tipo de actividades, carece de preocupación legislativa, no posee la asesoría adecuada o, simplemente, no tiene la imaginación para proyectar sus ideas y traducirlas en un texto escrito y en una iniciativa legal.

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS
Y FAX
INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA S.A.
Representante exclusivo en Chile

ONGOLMO 386 - CONCEPCION - Tels: 223759 - 238459
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - Santiago Tels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989692

Red de distribuidores en todo el país

ALFREDO CASTRO:

"HAY QUE INDAGAR EN LA MEMORIA Y EN LOS SUEÑOS"

El actor y director de teatro habla del rescate de la memoria y de sus múltiples proyectos.

Relajado y encantador, no pareciera estar en múltiples proyectos paralelos. «A esta etapa entre los 30 y los 50 hay que sacarle el jugo; en todo caso, el examen de colesterol me lo voy a hacer luego para prevenir» (se ríe). En las mañanas va a la cárcel, si es que no tiene grabación de la teleserie en la que está actuando. Se trata de una investigación que está realizando con homicidas pasionales gracias a una beca de la Fundación Andes, en la que basará su próxima producción y que seguramente se llamará «Historias de la Sangre».

Profesor y estudiante. Hace clases en la Universidad Católica y se prepara para dar exámenes ya que por un tifus no se pudo recibir. «Quiero sacar el título porque me gusta hacer clases y para ello es importante tenerlo». También se reune semanalmente con Nicanor Parra, quien traduce el *Rey Lear* de Shakespeare, tragedia que Castro dirigirá en febrero del próximo año. En estos días se remontará *El paseo de Buster Keaton*, obra en la que actúa, mientras prepara maletas para ir en agosto al Festival de Manizales, Colombia, donde fueron invitados junto a otro grupo nacional.

En 1987 formó el conjunto «La Memoria», con el que ha realizado ya cuatro obras: *Estación Pajaritos*, *El paseo de Buster Keaton*, *La tierra no es redonda* y *La manzana de Adán*, por la que recibió en 1990 el premio de la crítica. Antes trabajó en el Teatro Itinerante, estuvo becado en la Escuela de Arte Dramático de Londres, trabajó con Ramón Griffero y el grupo El Trolley, además de actuar con éxito en *Eqqus* y *Mozart*. Heredero del Teatro Experimental, Alfredo Castro es, sin duda, junto a Andrés Pérez, parte de una generación de actores y directores que han planteado cosas nuevas en el teatro chileno.

¿Qué relación ve entre el teatro que hace y el legado del Teatro Experimental? Porque usted estudió en la Universidad de Chile, ¿no?

-En la universidad alcancé a agarrar a los últimos representantes de esa generación, como Eugenio Guzmán, y me formé con Fernando González, que es un discípulo directo de Pedro Orthus. La gente del Teatro Experimental empezó a funcionar en contra de algo. Eso me parece que también surge ahora, es mi objetivo no tan consciente, de funcionar contra algo, sino que un poco cansado de lo que se está haciendo.

¿Habla de un momento coyuntural? ¿Dónde está la división?

-Es terrible decirlo, porque va a sonar bien asqueroso. Tiene mucho que ver con las utopías. Como pasó en los años veinte en Europa: la revolución francesa, libertad, igualdad, fraternidad, hace crisis absoluta y asume una burguesía terriblemente moralista y conservadora, como está sucediendo ahora. Y surge una gente que, al no encontrar un cauce de expresión comunitaria de «todos juntos ahora», se va para dentro. Su necesidad de expasión es interna, como Artaud, Van Gogh. En Chile un poco pasa eso. Es jodido porque con la dictadura se dio más lento este proceso. La Unidad Popular con el idealismo y todos juntos con el pueblo ya no sucede. La gente del Experimental empezó como un grupo de gente privilegiada, especial, con una cierta sensibilidad, no surgió desde afuera, como pasa ahora.

¿Qué rescata del pasado? Porque para muchos, al parecer, el pasado no cuenta.

-Eso es lamentable, es triste porque finalmente la gente del Experimental cumplió una misión. Pero en este país el pasado no cuenta para nada. Me ha tocado ir al Archivo Nacional y es insólito descubrir que eso existe y que lo que ha sucedido en este país está hecho mierda en las bodegas. Tratas de rescatar algún documento y es imposible. De allí el «Teatro La Memoria», cómo rescatar ese pasado.

¿Cómo relaciona en sus obras el irse para adentro y el rescate de la memoria, lo colectivo y lo individual?

-Qué complicado...Yo creo que toda creación parte de algo autobiográfico, pero el país está acostumbrado a una cuestión aristótelica: todo tiene un principio, un conflicto y un desenlace. Todo lo que no sea así es malo. Esa mentalidad nos está haciendo daño. Indagar en la memoria de un país es como indagar en los sueños o en la vida misma, lo que se hace a través de saltos, de imágenes que vienen, adivinanzas, hiptnotismo. Puedes contarlo cronológicamente pero es fome. Para mí lo interesante es contar lo que pasó debajo de esa vida.

¿Qué pasa entonces cuando quiere contar la historia a saltos y te encuentras con un país que no rescata su memoria, ni reconoce incluso la historia más reciente?

-Es una labor muy complicada. Es por eso que hago funciones para 40 personas. Me dí cuenta que el teatro que yo hacía era para esa cantidad de gente. Por lo tanto yo asumo eso y hago ese teatro. Eso ha sido bueno. Lo que pasó con *La manzana de Adán* fue un desconcierto absoluto.

¿Por qué?

-Creo que es una obra que provoca comnoción al entrar por canales muy diversos, no histéricos; te encontrabas como frente a una confesión. El hecho de que la denuncia sea abierta, sin prejuicios, como decir que a los tiras les gustan «los colas». Por ese lado tuvo una entrada fabulosa. Por ejemplo, estaba pensando qué hacer con la historia de los detenidos desaparecidos, el Informe Rettig. La vida real ya lo tapó, no existe, nunca existió, aunque nadie se va a poder borrar de la cabeza la imagen de primera plana en el diario del gallo que estaba enterrado en el norte, una imagen fuertísima. Uno como artista rescata, no contando la historia de ese tipo, quién lo mató, cómo lo enterraron, sino cómo, a través de la imagen, contar la otra vida, esa vida peligrosa que está subterránea, cómo hacerla aflorar desde el lado de la poesía, de la conmoción. Creo que hay →

mecanismos con los que tú puedes metafóricamente hacerla aflorar en el espíritu de otra persona, que es lo que a mí me interesa.

Creo que se logra una llegada más sutil, más tranquila, menos histérica; el teatro chileno es muy histérico, mucho grito, máscaras; tu decís, oye, tranquilo, si las cosas van de repente por un lado mucho más sutil.

¿Pero qué es lo chileno en «La Manzana de Adán»?

-Cómo hablan los travestis, su sintaxis, su forma de hablar de la Carlina, de la Moneda, de Allende, de Frei, de Pinochet. Bajo un punto de vista que no tiene máscaras, esos gallos no tienen nada que ocultar, nada que perder, viven en la muerte todo el día, viven en la ambigüedad, tienen una verdad dicha desde la sonrisa. Eso me pareció terriblemente conmovedor, en un país en que la mentira está institucionalizada. Ellos también tienen una visión de la historia de Chile, del Golpe, una percepción que no está en el Informe Rettig; ellos también tuvieron desaparecidos pero no cuentan porque no están en la lista de nadie. Los maracos no le importan a nadie, como las prostitutas, los pelusas, los cartoneros. Un poco me refiero a eso también con el rescate de la memoria de este país. Eso para mí es muy importante, porque yo me niego a hacer un teatro populista chileno en que las putas son buenas, el lumpen roba por hambre; no, eso es una lata.

Ustede toma siempre temas marginales...

-Porque creo que en el fondo somos todos bastantes marginales. Se intenta hacer una vida obviamente tranquila y está muy bien que así sea, pero uno se reconoce en lo marginal. Estoy trabajando ahora con criminales, con homicidas pasionales y cuando estableces un vinculo humano con ellos te das cuenta que uno no está tan lejos de matar. Te reconoces.

¿Qué relación tiene un hombre de teatro con la televisión?

- La televisión es bastante especial, termina pasado mañana y pasado pasado mañana nadie más te conoció en la calle, es impresionante. A mí la televisión me encanta. Nunca he tenido prejuicios con ella, todo lo contrario, me gusta mucho, lo paso muy bien. Los guiones, eso sí, son unas mierdas, de repente. Pero ahí esta el punto: uno tiene que joder, modificar y cambiar, porque los actores son buenísimos.

¿Y cual cree que es su misión en este ámbito?

-Es solamente personal, no me incribo en ningún lado. No soy una monedita de oro para que todo el mundo me quiera ni besarle los pies a nadie. Me cansé un poco de eso. Tengo un grupo de gente, con la cual primero que nada somos amigos y con esa gente trabajo. Tenemos un público también que es casi amigo. El camino nuestro y mío es por el lado del pudor, de la privacidad, de lo no histérico, de la no autocompasión, ¿me entiendes?.

¿Cómo ha sido este proceso de ser conocido y reconocido en el teatro y la televisión?

-Mi generación en el teatro fue muy entretenida. Una generación post golpe inmediata en la que en la escuela de teatro penaban los muertos todavía. Fui compañero del Andrés Pérez, del Aldo Parodi... Eramos bastantes inquietos e insatisfechos. Juntos hacíamos teatro infantil, desde el primer año de la escuela. Pero mi primera experiencia fuertona fue con una obra de Strindberg, *El pelícano*; hacía un personaje que era el hijo tartamudo, tísico y alcohólico. Yo me quedé tartamudo, llegué a pesar como 30 kilos, estaba en los huesos, me sentía muy mal, el personaje realmente me pescó mucho. Allí caché que estaba en un proceso de creación que tenía que ver con la vida y con mi vida.

¿Cómo llegó a desinvolucrarse de los personajes para que no le hicieran daño?

-Me involucro igual. Pero tengo una comprensión del dolor distinta. Creo que es fuente de creación super importante. No como autocompasión, insisto mucho en eso, porque me viví mucho ese cuento, pobre de mí, etc. Finalmente, si te endureces un poco y piensas que es así, es mucho más sano.

Asumir que es dura la cosa. Es bello, es un camino hermoso saber que uno también puede ser feliz. Por lo menos lo intento.

¿Qué es para usted el amor?

-(Se ríe) No sé. En *La danza macabra* un personaje dice que está en una edad en que no sabe nada. Es muy lindo. Cuando más chico, uno lo sabe todo; ahora uno está en la duda de todo.

MARGARITA CEA

AHORA ES TU TIEMPO

TIEMPO DE ESTUDIAR EN UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE, LA UNICA QUE PERMITE SER UN PROFESIONAL SIN DEJAR DE TRABAJAR, GRACIAS A SU SISTEMA EDUCATIVO "NO-PRESENCIAL" RESPALDADO MUNDIALMENTE POR UNESCO(ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACION, LA CIENCIA Y LA CULTURA).

INGENIERIA COMERCIAL
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA CIVIL DE SISTEMAS
ADMINISTRACION DE EMPRESAS
CONTABILIDAD Y AUDITORIA
ADMINISTRACION PUBLICA
EDUCACION PARVULARIA
EDUCACION DIFERENCIAL
PEDAGOGIA EN MATEMATICAS

PROCESO DE INSCRIPCION: 3 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO.

UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE

La Universidad Abierta y a Distancia de Chile

RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION REGISTRO C - NRO. 27

INFORMESE EN
AV. SANTA MARIA 0180 (METRO BAQUEDANO)
FONOS
378192 - 7779903

LUNES A VIERNES DE 9 A 20 HRS.
SABADO DE 9 A 14 HRS.

GRUPO «LA TROPPA»

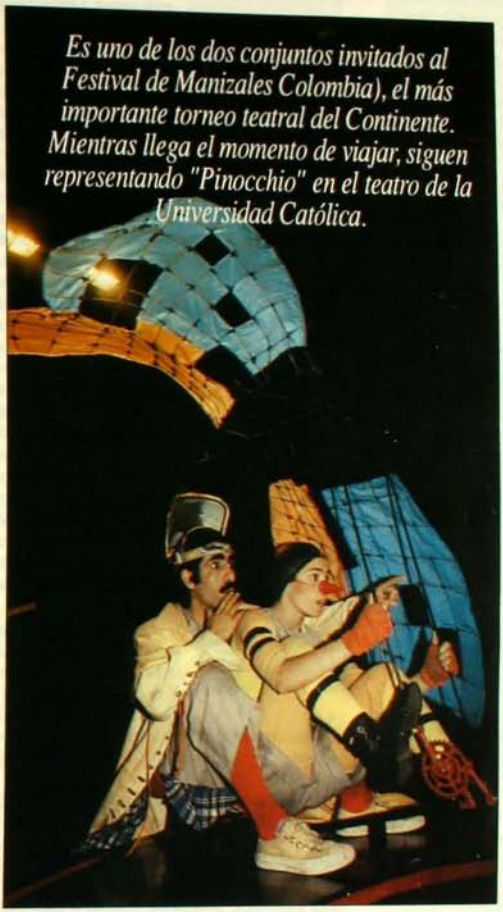
UN TEATRO QUE ESTA VIVO

El grupo se llamaba antes «Los que no estaban Muertos». La explicación la dan los integrantes del conjunto, Laura Pizarro, Juan Carlos Zagal y Jaime Lorca:

«Esto fue en el tiempo de las protestas, cuando los amigos, los conocidos caían como moscas. La inmovilidad que provoca el miedo nos tuvo mucho tiempo sin hacer nada. Lo nuestro fue una protesta contra la abulia. Necesitábamos demostramos que podíamos hacer las cosas que nos propusiéramos».

Antes de constituirse como grupo hicieron teatro callejero. Con otra gente. Fue la etapa en que fogueaban los motores. De ahí salieron principios teatrales que hasta ahora mantienen, como son la ausencia de la cuarta pared, hacer el teatro hacia afuera. El año 87 -ya como «Los que no estaban Muertos»- montan *El Santo Patrono* en el Cultural Mapocho. Estuvieron un mes. Luego hacen unas funciones esporádicas en otros lados. Al principio *El Santo Patrono* iba a ser callejero. Era la historia de un ladrón que huyendo de la justicia llega al pueblo de «Poquita fe». Se esconde en la iglesia y se disfraza con las vestiduras de un santo y en el pueblo comienzan a venerarlo porque creen que es un santo. «Fue nuestra forma de hablar acerca de las falsas creencias, de la desinformación, del apego a lo primero que salga, es decir, cómo llegamos a crear ídolos de cartón. Teníamos presente la imagen de lo que había sido Chacarillas. Era nuestra forma de hacer ver como las cúpulas de poder dejan la embarrada y luego blanquean los hechos para escribir la historia».

En ese montaje eran siete actores, de los cuales cuatro se quedaron en la periferia. Los tres que permanecen deciden seguir adelante; el año 88 participan en el Festival de Teatro del Instituto Chileno Norteamericano con la obra *Salmón-Vudú*. Obtienen el primer lugar. «Lo de Salmón era para nosotros una metáfora del Hombre. El salmón que nada contra la corriente con el fin de prolongar la especie. Y el Vudú era la forma de mantenerse ligado a la tierra original y originaria. En el Vudú el hombre se une con su paraíso; el salmón va a su paraíso».



Es uno de los dos conjuntos invitados al Festival de Manizales Colombia), el más importante torneo teatral del Continente. Mientras llega el momento de viajar, siguen representando "Pinocchio" en el teatro de la Universidad Católica.

DEL «QUIJOTE» A «PINOCCHIO»

Luego, el año 89, en el teatro de la Católica, montan el *Rap del Quijote*, una versión del hombre de La Mancha. «Aquí la búsqueda era la rememoración de la Edad de Oro, de los tiempos absolutos, de la armonía, de la unión de lo materno y lo paterno. Don Quijote también es un aventurero: 'Sancho, yo soy aquél para quien están guardados los peligros, las grandes hazañas, los valerosos hechos'. Pero al final está el Apocalipsis».

«Este año hicimos el *Pinocchio*, que sale a la aventura luego de romper el cascarón. Pero aquí ya no hay Apocalipsis. Después de haber estado dentro del pez -en el abismo más profundo- se va volando y reconociendo que el mundo está lleno de niños como él. El muñeco de madera se ha convertido en ser humano». «Junto con este montaje nos cambiamos de nombre. 'Los que no estaban muertos' era muy bajoneante. Aparecía la muerte y tenía la connotación de los detenidos desaparecidos...»

«Al final, resulta que todos nuestros héroes han sido aventureros que van detrás de la estrella. Todos tienen la meta de superación de ellos mismos. Han vivido con la muerte al lado y esto los convierte en sabios. Al lado de las utopías está el apocalipsis, que es el precipicio».

En relación con sus montajes propiamente tales, «La Troppa» hace un teatro que si bien en ocasiones se enmarca dentro del espacio del teatro infantil, permite la entretención de los niños y de los adultos. En *Pinocchio*, la obra que siguen presentando con singular éxito, los padres no son meros acompañantes de sus hijos, sino que participan y disfrutan del espectáculo.

«Buscamos ser un grupo independiente, autosuficiente. Un grupo riguroso en el trabajo. Lograr crear una síntesis en la que no queden espacios en blanco. También buscamos la poesía de las acciones, donde éstas no sólo transformen, sino que también signifiquen, simbolicen. En el *Salmón*... la cosa fue un poco incoherente; en el *Rap*... se nos anduvo desbandando; en *Pinocchio* creemos haber llegado a una síntesis mucho mejor. Síntesis en la estructura, en la actuación, en el tiempo y el espacio».

«Todos nuestros héroes viajan, terminan declarando los integrantes de «La Troppa». -El próximo viaje lo haremos nosotros mismos. En agosto. Colombia, el Festival de Manizales. Esto es muy importante. Lo necesitábamos. Es un reconocimiento hacia nuestro trabajo, una oportunidad valiosa para seguir creciendo».

RODRIGO NUÑEZ

Cartelera

OTRAS PUBLICACIONES

Novela de prosa plúmbea es esta *En un país lejano* (Pehuén Editores, Santiago, 1991, 192 págs.). Abrumadora y soporífera, cuenta una historia que se sitúa en un país llamado Estolandia -obviamente, Chile-, en el que la «idiotez autóctona» (también llamada «obtusidad aborigen») ha permitido que llegue al gobierno una Vanguardia Obrera -calificada unas veces de «jauría», otras de «hordas de perdularios», o peor, «abigarrado zoológico de pistoleros y activistas»-, la cual Vanguardia tiene la aviesa intención, «en medio de gruñidos y eructos de bestias ahitas», de hundir al país en «charcas de sangre». !Por favor¡

Fallecido en 1978, no hay cómo explicar la reedición de este aburridísimo engendro (originalmente se publicó en 1976), muestra de los extremos desastrosos a que conduce el sectarismo ideológico. Sectarismo ideológico de ultraderecha, en este caso.

La novela chilena. Los mitos degradados, de Cedomil Goic (Edit. Universitaria, Santiago, 1991, 244 págs., 5ª edición) no se reeditaba desde 1976, lo que no es ajeno al vacío cultural que vivió el país durante los años de la dictadura. Se esté o no de acuerdo con los fundamentos teóricos que sustentan la visión del ensayista y crítico («concepción de la obra literaria como estructura de lenguaje, concepción de la literatura como esfera autónoma»), lo cierto es que esta obra marca desde que se publicó por primera vez, en 1968, un viraje a fondo de los estudios literarios en Chile, habiendo dejado una huella profunda en la enseñanza de la literatura en nuestro mundo universitario.

Catolicismo socialen Chile. Pensamiento y praxis de los movimientos apostólicos, de María Antonieta Huerta (Ediciones Paulinas, Santiago, 1991, 564 páginas) es un denso y erudito estudio sobre la participación del mundo de los laicos en la actividad apostólica. De la magnitud del recuento y análisis da cuenta el solo enunciado de los capítulos del libro: «El rol del laicado en la historia de la Iglesia», «Aspectos de la Cristianda Americana y la situación de Chile», «La Iglesia y el Laicado en el siglo XIX», «Auge y cris de los movimientos apostólicos en el siglo XX» y «La Renovación Eclesial a partir de los años treinta».

LEIMOS

EVENTOS LITERARIOS Y «EVENTOS» SOCIALES

Alguien sostuvo por ahí en tono de reproche, que Ana María del Río, en su novela *De golpe, Amalia en el umbral* (Premio de Novela Andrés Bello, Edit. Andrés Bello, Santiago, 1991, 134 págs.) muestra la misma «obsesión mayor» que -según el opinante- «recorre nuestra narrativa: la dictadura». No es cierto, y deseos dan incluso de agregar: ojalá fuera así. Porque los aciagos años vividos a partir de septiembre de 1973 han marcado de modo tan categórico el alma nacional, y sus consecuencias en el plano histórico-cultural han sido tan profundas y devastadoras, que van a ser necesarias muchísimas obras literaria dedicadas al tema para recrearlo en toda su complejidad, que no siempre son capaces de penetrar analistas e historiadores.

Lo que hace esta escritora, simplemente, es idear una realidad novelesca que se apoya en una doble vertiente de vivencias: las que le dicta su pura imaginación y las que surgen del cotejo inevitable con una realidad que, sin que medie el menor propósito obsesivo, le sale al paso de todos modos a cualquier escritor sensible a los estímulos de su entorno. De esta conjunción sale una novela extraña y fascinante, de eficacia quizás irregular en su desarrollo, pero que logra plenamente vencer la resistencia que pudiera ofrecer el lector a la oferta de una historia dramática y estrafalaria, un mundo con personajes misteriosos que viven su locura en el interior de una pesadilla, seres mágicos pero inocentes e inermes, condenados por eso a la derrota y el fracaso.

Una novela que vale la pena leer y que repite un fenómeno que empieza a ser cada vez más frecuente en las letras chilenas: el papel más y más preeminente de la mujer. Y es importante decirlo: puede que este hecho beneficie la causa literaria llamémosla femenina, lo que esá muy positivo, pero no menos cierto e importante es que la beneficiaria es, también, la literatura chilena.

°°°

No sólo en loque podríamos llamar las «bellas letras» esa presencia de la mujer es ostensible y significativa. También en el ensayo, en el texto de ideas. Un ejemplo reciente digno de relevarse es el libro *Madres y huachos. Alegorías del mestizaje chileno*, de Sonia Montecino (Edit. Cuarto Propio-Cedem, Santiago, 1991, 162 págs.). Aunque no fue concebido originalmente como una unidad (La autora reunió aquí «artículos, ponencias, charlas e investigaciones» entregados en tiempos y

espacios diferentes), el volumen ofrece una estructura notablemente bien ensamblada y coherente. Escrito en un estilo notable no sólo por su claridad sino por la elegancia y precisión de la frase (no siempre habituales en nuestra galaxia de ensayistas a menudo intoxicados con la abstrusidad y la mala sintaxis), la autora aborda el crucial tema de nuestra condición mestiza, algo que en Chile, sostiene ella con razón, aparece atenuado o borrado «por el ejercicio permanente de 'blanqueo' que han adoptado los grupos dirigentes, los intelectuales y los políticos desde muy antiguo». (Y que siguen adoptando, como ha quedado en flagrante y penosa evidencia con la asombrosa aventura del 'iceberg' que mandaremos a través del océano a la Exposición Universal de Sevilla con el mensaje de: «Chile, país frío»).

En su tarea de «restaurar la imagen olvidada de nuestros orígenes», Sonia Montecino aborda y desarrolla múltiples temas: el del «huacho», para iluminar el papel esencial que ha jugado «la ilegitimidad» en nuestra historia social; el del «marianismo» y su manifestación latinoamericana -tan distinta de la europea- con sus vírgenes emblemáticas, como la virgen de Guadalupe y la de La Tirana; el concepto de mujer-madre, a partir de lo cual surge «lo mater» como fundamento ético de la cultura mestiza; etc. La autora desarrolla o aborda aunque sea de modo sumario una gran cantidad de tópicos, desde los ángulos más variados, con rigor y lucidez y aun con cierto encanto, manteniéndose fiel a los deberes intelectuales que atribuye a la «mujer y chilena que escribe y se escribe en el intento de comprender cómo es que habitamos nuestro mundo».

En un polo muy distante de las obras anteriores se sitúa *El evento (Guía para peladores, arribistas y observadores desinteresados)* (Edit. Planeta, Santiago, 1991, 186 págs.), escrito por dos periodistas, Graciela «Totó» Romero y Ximena Torres Cautivo. Lanzado con una cierta espectacularidad, muchos han acogido el libro sólo como una crónica donde el costumbrismo más o menos superficial se da la mano con la frivolidad mundana. Algo de eso hay, pero el libro es, en verdad, bastante más. Dicen que García Márquez recomienda leer la revista *¡Hola!*, porque sin ella es difícil entender la sociedad española actual, y algo semejante podría decirse de *El evento*, útil para quien quiera enterarse de ciertas claves del Chile del presente.

Muchos sostienen que uno de los signos de la chilenidad es el sentido del humor, pero se trata de una verdad sólo a medias, porque nuestro humor se alimenta en lo esencial del dardo maledicente del defecto ajeno; rara vez se solaza volviendo la mirada hacia el interior de la trastienda. Romero y Torres lo hacen; se ríen y logran hacer reir de buenas ganas a costas de un cierto Chile de los años 80, y lo consiguen a punta de ingenio de buena ley, en textos muy amenos y estupendamente bien escritos. Buenas observadoras de los usos y costumbres de los sectores que han salido bien parados en estos años de apoteosis de la sociedad neoliberal (*jet set, red set, brain set, charreteras set*, etc.), no dejan títere con cabeza, sacando a la superficie las inagotables reservas de vanidad, tontería y ridiculez que hay debajo de esa ceremonia hoy nacional que se conoce con el nombre de «evento». (Memorables son, desde luego, las páginas dedicadas a la *charretera set* y las enternecedoras y desopilantes muestras de la vulgaridad y cursilería de nuestros autodenominados «defensores de la Patria»).

CARLOS ORELLANA

VIMOS

EL OTRO YO DE LA TROVA CUBANA

El cantautor cubano Carlos Varela, figura de la renovación nacional de la Nueva Trova Cubana, se presentó durante una semana en el Café del Cerro sembrando más interrogantes que luces sobre el estado actual de la cancionística popular cubana. Varela se ha mostrado como un autor crítico, distanciado y escéptico frente a los logros alcanzados por la Revolución, en lo que ésta representa de utópico para la actual generación de jóvenes isleños. Polémico y cultivando cierta arrogancia, este cantautor no alcanzó a demostrar un avance sustancial en loque la Nueva Trova lleva recorrido en el terreno creativo.

su propuesta se acerca bastante a la tipología de la canción argentina, o a algunos estilos de nuestro fenecido Canto Nuevo. No hay mayor intención de ruptura en lo estrictamente musical, más bien una reafirmación de las convenciones características de la Trova, que en este caso adquieren rasgos de continuidad y no de renovación. El mayor aporte de Varela lo encontramos en el campo lírico, donde sí brilla con luces propias. Su letrística es sutil, pero de claro contenido urbano, amagada por cierto aire de ironía que puede sugerir distancias con el modelo ideológico de la Revolución, pero en ningún caso una alternativa artística cuya matriz sea enteramente original. Si Carlos Varela pretende ser polémico, lo ha conseguido; si pretende insertar su discurso en un contexto de reciclaje y modernización, debe aprender que el desapego no siempre nos torna más occidentales ni más auténticos.

FABIO SALAS ZUÑIGA

FIESTA DE LA POESIA

Así la bautizaron sus organizadores, el Departamento de Cultura de la Municipalidad de Santiago. Se realizó el viernes pasado, coincidiendo con la fecha del nacimiento de Neruda (12 de julio). Inspirada en la Fiesta de la Música, que nació un día de 1982 en Francia y que ahora se realiza regularmente todos los años en 65 países, estos fastos poéticos no nacen casualmente en Chile, no sin razón llamado «país de poetas».

El viernes hubo de todo: poesía en el Metro a lo largo de toda la jornada (recitación y canto a través de los micrófonos de las estaciones o por artistas en vivo y en directo); recitales públicos en la plazuela Vicuña Mackenna y en el Metro-Tres a Rancagua, al mediodía; ronda itinerante por las calles del centro con reparto de volantes con textos poéticos, a cargo del Teatro del Silencio y del grupo «Q»; en la Plaza de Armas, en presencia de autoridades y artistas, leyeron versos la actriz Gabriela Hernández y el actor Humberto Gallardo.

El evento contó con el apoyo del Ministerio de Educación y la Secretaría General de Gobierno, y el año próximo no sólo se propone volver a hacerse en Santiago sino extender el festejo a las principales ciudades de Chile.

FIESTA DE LA MUSICA

No es fácil asomarse todos los días al Café del Cerro, por mucho que se ame con fervor la música popular, porque la propuesta es allí muy abundante. Pero si quiere dedicar al menos una jornada a una velada de calidad, le recomendamos acudir al Café el jueve 18 o el viernes 19. En la noche de esos días actuará **Carmen Prieto**, a quien acompaña el **Grupo Oriza**, en un atractivo programa de música afrocaribeña que comprende boleros, sones cubanos y ritmos afrocolombianos. De reciente incorporación al mundo musical santiaguino, ya se pronostica que, por la calidad excepcional de la voz de la cantante y el afiatamiento de quienes la acompañan, el conjunto va a llegar lejos.

Esta semana se presenta también otra cantante, ésta con una trayectoria más dilatada: **Lilian Santos**, que se especializa en la interpretación de canciones basadas en textos poéticos de autores nacionales (Neruda, Mistral, Parra) y extranjeros: Nicolás Guillén, Miguel Hernández, García Lorca, César Vallejo, Machado, Alberti, etc. Actuará en el Centro de Extensión de la Universidad Católica (hoy lunes) y en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile (martes 16) a las 19 horas.

De izquierda a derecha, Enrique Krauss, Adolfo Rojas, Presidente del Banco de Chile; Enrique Teixido, Gerente de Asuntos Públicos: Carlos Alvarez, Presidente de la Federación de Sindicatos y Carlos Alvarez, Presidente del Sindicato Nacional del Banco de Chile.

MINISTRO KRAUSS RECIBIO FONDOS PARA VICTIMAS DE ANTOFAGASTA

En ceremonia especial efectuadas en el Gabinete del Ministerio del Interior, el Presidente del Banco de Chile, Adolfo Rojas, le hizo entregar al titular de la cartera Enrique Krauss de un Vale Vista por $320.266.509, correspondiente a los aportes reunidos como producto de la campaña especial «Porque Somos Solidarios», efectuada en forma conjunta entre Sábados Gigantes y el Banco de Chile, el sábado 22 de junio, para ayudar a los damnificados del aluvión de Antofagasta.

El Banco de Chile abrió 98 oficinas en todo el país, trabajando voluntariamente más de dos mil trabajadores. De allí que en esta ceremonia acompañaran el Presidente del Banco además de Enrique Teixedo, Gerente de Asuntos Públicos, los Presidentes de la Federación y del Sindicato Nacional del Banco de Chile.

FIRMAN CONVENIO EDITORIAL

Un convenio para coeditar, imprimir, distribuir y comercializar en Chile y en el extranjero, subscribieron el Rector de la Universidad Central, Hugo Gálvez G. y el Gerente General de Editorial Andrés Bello, Julio Serrano L. Mediante este convenio se editará las obras que representen el pensamientos de los académicos e investigadores de esa Casa de Estudios y que constituyan un significativo aporte bibliográfico en las diferentes áreas del saber.

De izquierda a derecha: Enrique Martín D., Vicerrector de Administración y Relaciones Universitarias de la Universidad Central; Carlos Hernández, Vicerrector Académico de la Universidad Central; Rubén Celis, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Central y Julio Serrano L.,Gerente General de Editorial Jurídica Andrés Bello.

BECA MICROSOFT DE INFORMATICA

Con el fin de apoyar y estimular la labor periodística en lo que respecta a la difusión de avances tecnológicos en informática y otras actividades relacionadas, Microsoft, empresa líder en el desarrollo mundial de Software, ha creado la Beca Microsoft de Informática.

Podrán postular a ella los profesionales que cubren las áreas de computación, ciencia y tecnología, y economía, consistiendo ésta en un pasaje ida y vuelta a Estados Unidos, para permanecer cuatro días en la Feria Condex en Las Vegas y otros en la sede Microsoft, en Seattle (se considera gasto de permanencia además de viático).

Para optar a la Beca deben presentarse entre cinco y siete trabajos referidos al área de la informática, publicados en diarios o revistas o que hayan salido al aire, para el caso de la radio y la televisión.

Las postulaciones, pueden realizarse entre el 19 de junio y el 2 de septiembre próximos.

CAP S.A. REPARTIRA MAS DE MIL 800 MILLONES DE PESOS

El Director de CAP S.A. acordó el pasado 14 de junio, repartir un dividendo de $1.880.057.249. Se trata del dividendo definitivo N°24 correspondiente al saldo de las utilidades del ejercicio de 1990 de $0,88784595 por acción, es decir, un total de $132.686.901 y el dividendo provisorio N°25 con cargo a las utilidades del ejercicio de 1991 de $ 11,69215405 por acción lo que arroja un total de $1.747.370.348.

El dividendo definitivo N°24 y provisorio N°25 de $12,58 por acción lo percibirá los accionista inscritos en el Registro General de Accionista el día 11 de julio de 1991, fecha cierre.

CAP S.A. es un Grupo de Empresas con 21 filiales y 9 coligadas que realiza su quehacer en el campo siderúrgico, minero, forestal y de servicios. CAP está desarrollado un plan quinquenal de inversiones del orden de los 850 millones de dólares entre 1990 y 1994.

Durante 1991, CAP invertirá alrededor de 250 millones de dólares en diferentes proyectos orientados a reforzar calidad y competitividad de sus productos, mediantes la incorporación de alta tecnología en los procesos de producción.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

	Chile	América	Resto del mundo
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	(52 ediciones) US$ 170	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	(26 ediciones) US$ 86	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	(13 ediciones) US$ 43	(13 ediciones) US$ 56

De la cárcel a la incertidumbre

Aun cuando, formalmente, están libres, los ex-presos políticos se encuentran con un cerco de dificultades que les impide reiniciar su vida de manera normal. Vasily Carrillo, Manuel Ubilla y Carlos Bruit cuentan su experiencia.

La libertad tiene aristas que trascienden los espacios, no cabe duda, porque el problema es más profundo que romper los límites físicos que pueden atrapar al hombre. Pero también es cierto que la prisión, esa con rejas, muros altos y gendarmes armados, deja huellas profundas en quienes pasaron ahí interminables días de encierro. En los últimos meses un grupo de hombres, los presos políticos, han estado dejando a sus espaldas los muros de las cárceles en que el gobierno dictatorial los encerró durante años para encontrarse, libres al fin, con este nuevo Chile de la transición. Y el encuentro no ha sido fácil, para muchos resulta incluso doloroso e incomprensible. ANALISIS quiso conocer la experiencia de algunos de estos ex-presos políticos y el diagnóstico parece ser común: ya no están en la cárcel, pero son ciudadanos de segunda categoría, con una libertad relativa que se ve oscurecida por la inseguridad económica y social.

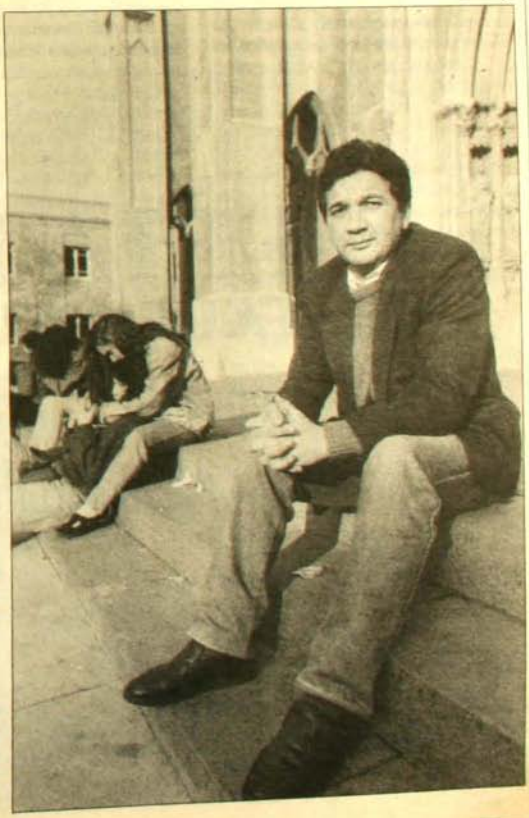
Al momento de asumir el gobierno de Patricio Aylwin los presos políticos que estaban efectivamente recluidos ascendían a 370. Ahora quedan aproximadamente 100 en los penales y el resto goza de libertad provisional o ha sido beneficiado con el indulto presidencial. Y no hay duda que, de los casi doscientos presos políticos que han dejado la prisión, la salida que ha provocado más revuelo es la de Vasily Carrillo, quien tuvo la calidad de vocero del Frente Patriótico Manuel Rodriguez (A) dentro de la cárcel y cuya libertad condicional fue concedida por la Corte de Apelaciones de San Miguel hace apenas un par de semanas, después de más de cuatro años de reclusión.

VOLVER A EMPEZAR

En su caso, a las preocupaciones normales que afectan a sus ex compañeros agrega la posibilidad de tener que volver a la cárcel, a raíz de un recurso de queja presentado por el Ministerio Público Militar en contra de la decisión de la corte de San Miguel de dejarlo libre. Asegura que se ha planteado esa posibilidad y, aunque en justicia no debería permitir que lo volvieran a meter preso, prefiere enfrentar esta situación a través de los mismos mecanismos por los que alcanzó su libertad.

«Salí por los mecanismos judiciales, y aunque esta libertad que tengo ahora es muy importante para mí, tengo conciencia de la connotación que se le ha dado. Sé que tengo una gran responsabilidad en mis espaldas, especialmente por lo que significa la posible libertad de otros presos y, como alguien dijo por ahí, soy la vara de medición para la posible libertad de mis demás compañeros. Por lo tanto, si debo volver a la cárcel, que asuman la responsabilidad los que me lleven de nuevo a ella. Estoy seguro de que los mismos que se han alegrado con mi salida de ahora van a expresar su disconformidad si me devuelven a prisión», asegura, confiado, Vasily Carrillo.

El fantasma de la celda, sin embargo, no apareció en el momento que se presentó el recurso de queja. Curiosamente, estuvo →



Vasily Carrillo: tener una familia, compañera, hijos.

presente desde el mismo día en que dejó la cárcel. «Me fui a una fiesta de recepción que me tenían en la población La Legua y, a pesar de la alegría, confieso que tenía miedo. Era una sensación extraña y de repente pensaba que al acostarme me iba a dar cuenta que no era cierto, que me iba a despertar en mi cama en la cárcel, se mezclaba la alegría con la preocupación», relata Carrillo.

Actualmente en casa de su hermana, todavía cuenta con algunos recursos económicos que le entregó uno de sus hermanos, ingeniero de minas en Lota, y la ayuda que le mandó desde el exilio el resto de la familia (su madre y otros nueve hermanos, a los que no ve hace años). «Ellos casi no me conocen, nos hemos visto muy poco porque hemos estado separados prácticamente desde 1973. Por desgracia es difícil que ellos puedan venir y más difícil todavía que me dejen salir a mí».

Vasily Carrillo reconoce que aun no se enfrenta a las dificultades propias de la reinserción, pero sabe que esa situación se acerca porque la hora de las celebraciones se está acabando...y los recursos económicos también. Por último, yo todavía no tengo mujer e hijos, pero me he encontrado con compañeros que tienen familia, que salieron hace tres o cuatro meses y todavía no encuentran trabajo».

En su caso, los años de prisión le significaron replantearse algunos aspectos de su vida. «No puedo pensar sólo en lo que yo quiero hacer, porque tengo obligaciones con otras personas. Pero también es cierto que tengo necesidades afectivas, espirituales y materiales que quedaron postergadas durante todos estos años, quizás por una visión estrecha de lo que significaba la militancia. Ahora no creo que la responsabilidad política o militante tenga necesariamente que significar el abandono de cosas como familia, trabajo y afectos. Quiero ver la posibilidad de conjugar las cosas, de tener una compañera y cumplir mi deseo de ser padre».

Es a la hora de intentar hacer esa vida normal cuando empiezan las dificultades. Tener un trabajo es casi imposible, porque todos los ex-presos políticos cuentan con un papel de antecedentes que detalla todos los cargos que enfrentan. En el caso de Carrillo -en cuyo papel de antecedentes figura la primera detención de que fue objeto, a los 16 años de edad- está elaborando un proyecto laboral junto a otros presos, con la esperanza de poder desarrollar un trabajo independiente donde no importe su prontuario. «Se trata de una imprenta, mejor dicho, una editorial popular, que pondríamos junto a otros compañeros. No he ido a buscar mi papel de antecedentes, pero voy a hacerlo porque quiero intentar sacar licencia de conducir. Se que es difícil que me la den, dice, pero voy a tratar».

¿CIUDADANOS DE SEGUNDA?

Uno que intentó sacar licencia de conducir en la comuna de Ñuñoa y no la consiguió es el doctor Manuel Ubilla, quien cayó preso a fines de 1986 y tiene libertad condicional desde abril de este año. Tampoco ha podido trabajar en su profesión, entre otras cosas, porque se tituló en Cuba y hasta ahora no ha logrado que se envíen sus documentos a Chile. «La inexistencia de relaciones diplomáticas dificulta ese trámite. Pero incluso si tuviera aquí mis documentos y mi título reconocido, mi calidad de ex-preso político me acarrearía dificultades para ejercer. Tal vez podría trabajar en alguna ONG, porque en ningún hospital me aceptarían con mis antecedentes».

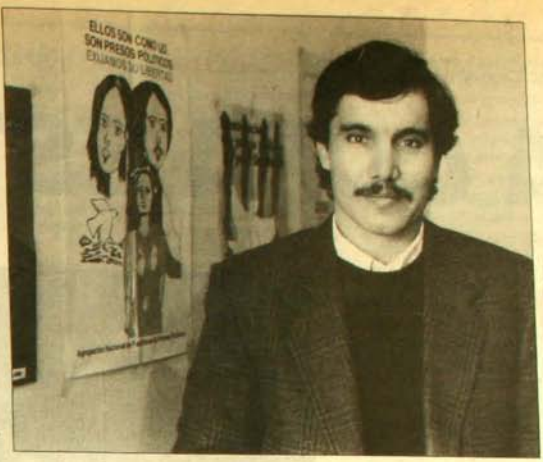
El doctor Ubilla está actualmente abocado a trabajar en la comisión que estudia, con el Gobierno, el plan de reinserción de los ex-presos políticos y, por lo tanto, conoce bien el problema. «El caso de los médicos, que es incluso menos grave que otros, demuestra la situación. Porque los que logran trabajar deben aceptar situaciones de menoscabo profesional y económico. Pero hay mucha gente que está en situación desesperada, tienen necesidades urgentes y no pueden esperar los planes del Gobierno, que son a mediano plazo». Efectivamente, la mayor parte de los ex-presos políticos tienen un papel de antecedentes que les impide conseguir trabajo; no tienen un sistema previsional ni de salud para ellos o sus familias; y en la mayoría de los casos viven allegados, sin posibilidad de postular a vivienda. El Ministerio de Salud accedió a dar atención gratuita a los presos y su familia en casos de urgencia y el

Ministerio de Educación otorgó becas a 9 personas que están cursando estudios superiores. Pero eso no basta, al parecer.

«El problema no es sólo de los 370 que estábamos presos al momento de asumir Aylwin, porque son más de 4 mil las personas que han estado en prisión a partir de 1980 y que tienen antecedentes penales que los imposibilitan de acceder a un trabajo. Todos los procesados por Ley de Control de Armas y Ley Antiterrorista tenemos nuestros derechos políticos y civiles suprimidos, y si se toma en cuenta que la razón por la que caímos en prisión fue de carácter político, todos los que deseen reinsertarse en la actividad política nacional están impedidos de hacerlo», señala Manuel Ubilla, quien agrega que parece inconcebible que «quienes lucharon contra la dictadura, deben permanecer en su país como ciudadanos de segunda categoría, sin derechos ciudadanos, sin trabajo ni estudio e, incluso, algunos no tendrán más alternativa que el exilio».

En lo personal, Ubilla reconoce que ha sido duro el encuentro con esta libertad tan llena de dificultades. Partió a los 18 años (en 1972), con una beca, a estudiar medicina a Cuba y después del Golpe ya no pudo volver. En 1982 ingresó clandestino y en 1986 cayó preso, por lo que el contacto con su familia prácticamente no existe. «Mi hermano tenía cuatro años cuando me fui. Una de mis hermanas tenía 2 años y la otra estaba recién nacida. Ahora nos estamos recién conociendo y es un proceso, complejo», asegura. Tan complejo como volver a la cárcel a visitar a sus ex compañeros. «Cuando entro me cuesta creer que pude vivir en ese lugar. Se genera un choque violento y duele mirar a gente que llevaba cuatro o cinco años cuando yo llegué y que aun están allí».

En la actualidad vive allegado donde un pariente y sus gastos los costea con la solidaridad familiar y de amistades, pero sabe que esa situación no la puede prolongar demasiado tiempo. Especialmente si, como espera, su compañera Karin Eitel sale pronto en libertad.



Para el doctor Manuel Ubilla es inconcebible que sean considerados ciudadanos de segunda clase.

En el caso de Carlos Bruit, su señora, Rita Peña, también está en libertad y viven, junto a su hijo, en casa de la suegra. El permaneció en prisión desde 1982 y recuperó la libertad sólo el 7 de marzo pasado, pero sus últimos años en la cárcel los dedicó a planificar este período. Reconoce que al salir se enfrentó a un país desconocido, ya que fue tomado preso por primera vez cuando tenía 16 años y fue expulsado del país en 1976, volvió clandestino en 1980 y a los dos años fue tomado preso. «Aunque las visitas en la cárcel permiten un contacto mayor con la realidad que lo que tuve antes, de todos modos no es lo mismo estar afuera», asegura. El dio la Prueba de Aptitud Académica y quedó aceptado en Ingeniería Civil en la Universidad de Santiago, por lo que empezará a estudiar en el segundo semestre.

Explica que sólo un grupo pequeño de los que están en la universidad tiene beca del Ministerio de Educación y que, aun así, ésta no alcanza para cubrir los aranceles de esas casa de estudios. Los compañeros que están en la Católica y algunos de Valparaíso van a tener que abandonar los estudios, porque con la beca del Ministerio no se alcanza para cubrir el arancel y además, en muchos casos el ritmo de la carrera impide trabajar, entonces la gente no tiene ni para comer. Además, son por lo menos 250 las personas que necesitan terminar estudios, ya sea secundarios, técnicos o universitarios , explica Carlos Bruit.

En el caso de Bruit, su esposa consiguió un trabajo de media jornada como Química Farmacéutica (con una persona conocida que no consideró el problema del papel de antecedentes) y él intenta, junto a un amigo y un tercer socio que todavía está preso, montar una imprenta. Cuentan con dos máquinas donadas desde Europa y ya lograron echar a andar el negocio en un local que está semi-habilitado. «Algunos recursos de organismos como Fasic, Codepu o Pidee nos sirvieron para arrendar local y poner un teléfono, pero necesitamos un pequeño capital para poder iniciar un trabajo que dé resultados y eso es difícil de obtener. Nosotros no podemos ni siquiera obtener créditos», señala Bruit.

Para él también, al igual que Vasily Carrillo, hay una visión diferente de la militancia total y absoluta que tenía antes la izquierda revolucionaria. «Esa militancia es utópica, y de hecho uno de los principales motivos de la crisis social de la izquierda es su falta de relación con la masa, con sus vivencias y su realidad cotidiana», asegura.

Más allá de las evaluaciones políticas que haga cada cual, parece haber consenso en que los ex presos políticos buscan reinsertarse de manera total: trabajo, educación, familia, vivienda, previsión y participación política son sus demandas inmediatas. Para ello, es necesario que se den algunos pasos legales que les quiten la calidad de ciudadanos de segunda categoría y, además, que se tomen medidas que les permitan superar el largo paréntesis de la prisión.

En agosto Carlos Bruit empieza a estudiar ingeniería civil.

JUANITA ROJAS

EL CAMPEONATO SUDAMERICANO SIGUE SU MARCHA

LA COPA ESTA QUE ARDE...

En un torneo que está siendo sostenido por el aporte de las individualidades, ya comienzan a perfilarse los favoritos. Bolivia se convirtió en la revelación, mientras que Chile, en sus primeras presentaciones, archivó más críticas que elogios.

Ubicados, ya, en la cintura del campeonato, el arqueo parcial que arroja esta Copa América sigue siendo positivo, tanto en la organización, como en lo futbolístico. El COL (Comité Organizador Local) está demostrando manejo para superar las innumerables dificultades objetivas que conlleva un torneo de esta envergadura. Algunos guiños a su eficiencia -en especial en lo relativo a las acreditaciones- no han logrado empañar la labor global de este organismo.

Las canchas -salvo el deterioro que sufrió el Regional penquista, a raíz de las lluvias- también han mantenido un nivel más que aceptable, en especial el césped del Nacional. Un jugador argentino señaló al respecto: «quien juega mal en este campo, no sabe jugar al fútbol». Un elogio para tener en cuenta.

En la parte meramente deportiva, un gran porcentaje de selecciones está respondiendo a su favoritismo. Para analizar lo que ha sido el desarrollo de la primera parte de la Copa, hay que considerar muchas variables (algunas de ellas de orden especulativo) y que suelen desmembrar el poderío real de los equipos.

La más importante es, sin dudas, la cuestión estratégica-táctica. La primera fase de cualquier torneo futbolístico importante no suele caracterizarse, precisamente, por su apego al fútbol estético o de espectáculo. La prioridad es clasificar a cualquier precio y a cualquier costo.En este sentido, las órdenes de los técnicos son más que draconianas: diagramas mezquinos y... a olvidarse del público que pagó su entrada.

No olvidemos, por favor, lo ocurrido en el último Mundial, rotulado por muchos como el peor de la historia, desde el punto de vista técnico.Aún así, ¿qué rescatamos de los partidos que hasta el momento se han jugado en Copa América? Un factor que, afortunadamente, jamás podrá ser mecanizado ni reprimido: la capacidad (más bien, inspiración) individual.

Esta Copa está llamada a consagrar o ratificar figuras. Desde el equipo teóricamente más débil (Venezuela), hasta los favoritos (Argentina o Brasil), han mostrado jugadores de primer nivel, convertidos, a estas alturas, en los sostenedores del espectáculo.

En otras palabras: a pesar de los directores técnicos -y no por ellos-, la Copa ha logrado entusiasmar.

De todas formas, habrá que esperar las instancias finales del campeonato, donde los partidos con «calculadora en mano» serán erradicados, para dar paso a noventa minutos de vida o muerte (futbolística, claro está).

Las perspectivas, entonces, son buenas.

LA REVELACION DEL ALTIPLANO

Siempre, en todo torneo, se verán decepciones y sorpresas. En este caso, la más grata revelación de todos los equipos participantes ha sido el equipo boliviano.

Despercudido de cualquier tipo de presión, los altiplánicos mostraron más que una grata evolución: una disposición ganadora, aun frente a rivales técnicamente mejor dotados. También, una serie de valores de excelente jerarquía, como los volantes Etcheverry y Melgar, y el centrodelantero Suárez.

No fue casualidad, por lo tanto, que Bolivia haya accedido a guarismos insospechados en la primera fase del torneo, complicando no sólo a Uruguay y Colombia, sino al mismísimo Brasil.

Tampoco Ecuador ejerció el rol de comparsa en el Grupo «B». De la mano del mediocampista Alex Aguinaga, el equipo del Guayas se adscribió al grupo de revelaciones.

En tanto, en el grupo «A», Venezuela mostró jugadores destacados: Carlos Maldonado, Stalin Rivas y el portero Franco Frasciana. Estos aportes, empero, no le bastaron para aspirar a algo más que presentaciones dignas.

Perú, en cambio, quedó al debe. El fútbol del Rímac sigue evidenciando una carencia casi endémica: su escaso poder de finiquito. Técnicamente bien dotados, sus jugadores se diluyen a la hora de definir. Con mucho acierto, alguien comentó: «Si el fútbol se jugara sin arcos, Perú sería campeón mundial...» Sentencia válida, luego de ver en acción a los pupilos del estratega Miguel Company.

Los favoritos, Brasil y Argentina, han ratificado esa condición sin mayores problemas, aunque con algunos reparos respecto a su funcionamiento.Los brasileños encontraron muchas dificultades en aquel 1-1 frente a los uruguayos, en especial cuando fueron presionados; los argentinos, por su parte, carecieron de ambición cuando jugaron con Chile, aunque igual se quedaron con los dos puntos.

CHILE, CON POLEMICA

Ya antes del inicio de esta Copa, la selección chilena sufrió una crítica dura por parte de los especialistas que, al margen de cuestionar la dinámica del equipo, dirigieron su artillería contra el técnico Arturo Salah.

Si buscamos objetivar el problema, veremos que la presencia de Salah redunda en la formación de muchos anticuerpos, tanto por cuestiones de empatía, como por sus ideas futbolísticas.

Respecto a lo primero, dicho cuestionamiento obedece a razones netamente subjetivas. Salah es un hombre que proyecta una imagen dura, hasta poco amistosa, y esto hiere muchas epidermis. Pero sería absurdo pedirle cambios personales a un hombre que conocemos de sobra. También, dudar de su capacidad por razones empáticas.

Tengamos siempre presente una cosa: muchas de las voces que hoy piden su cabeza (por el motivo que sea), fueron las que aplaudieron sin reservas su nominación. Es más: esos mismos críticos pugnaron por encumbrar a Salah al puesto de director técnico nacional. Es cosa de revisar la prensa de la época, cuando, frente a la disyuntiva surgida entre Salah e Ignacio Prieto, la gran mayoría se inclinó por el primero.

Aquí no se trata de hacer ni una apología ni una diatriba respecto del director técnico nacional. Simplemente centrar el problema en su parte fundamental y no accesorio: Salah es el técnico chileno más exitoso de los últimos cinco años, aún pese a su estilo especulativo o timorato. Con Colo Colo alcanzó títulos con el mismo esquema futbolístico que ahora muestra la selección. ¿Por qué la sorpresa, entonces?

Chile está jugando bajo el estilo Salah y eso, todos lo sabemos, implica un fútbol alejado de añoradas osadías. Todo parece prefabricado con mucha antelación, hasta los más mínimos detalles. Claro, molesta enfrentar a Venezuela con sólo dos hombres en punta o adoptar una actitud de exagerada cautela frente a Argentina (rival que también mostró mucho respeto), pero nadie puede sorprenderse por eso.

Al margen del problema del diagrama utilizado por la «Roja» -crítica válida-, está el asunto de la elección de jugadores. Salah no acertó con algunos de los titulares. Yáñez nunca debió estar en la banca, por ejemplo. Considerando el aporte de Rubio (bastante «lagunero», pero aporte al fin), la contundencia de Zamorano y el apego irrestricto del técnico por el famoso -4-2-2, cabía preguntarse, ¿dónde encaja el «Pato» en el equipo? Es en este tipo de situaciones cuando un estratega debe mostrar manejo e inteligencia para adecuar un esquema de acuerdo a la potencialidad de su plantel y no jugársela a ultranza con un diagrama.

El propio Yáñez mostró públicamente su disconformidad ante la medida, lo cual, según trascendió, le provocó una fuerte discusión con Salah en «Pinto Durán». Asimismo,tampoco pareció correcto ver al «Pillo» Vera en medio de la suplencia.

De lo rescatable, sin duda está la ratificación de Iván Zamorano como un artillero implacable, la madurez del «Pato» Toledo en el pórtico (quizás la mayor revelación del equipo) y la calidad del «Coca» Mendoza.

La presencia de estos jugadores, sin embargo, no ha bastado para inclinar la balanza en favor de Chile, al punto que el público (fundamentalmente el de Santiago) ha expresado una manifiesta indignación frente al equipo y a su director técnico.

Inmutable, Salah seguirá adelante para demostrar que su cuestionada frase («moriré con la mía») fue dicha con entera convicción.

Lo cierto es que muchos esperan con ansiedad, el cumplimiento de esa sentencia.

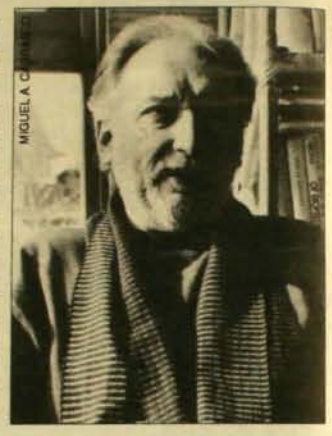
MARCO SOTOMAYOR

CURSOS '91
CERTIFICADOS Y DIPLOMAS
23 AÑOS DE EXPERIENCIA DOCENTE
■ CONTABILIDAD BASICA
■ AYUDANTIA CONTABLE
■ ADMINISTRACION DE EMPRESAS
■ COMERCIO EXTERIOR Y CAMBIOS INTERNACIONALES
■ SECRETARIADO ADMINISTRATIVO COMPUTACIONAL
■ PROCESADOR DE TEXTOS
■ DIGITACION
■ DACTILOGRAFIA
Cursos reconocidos por SENCE
COMPAÑIA 1447 - TEL. 6960882 - METRO STA. ANA
ICCE
CENTRO DE FORMACION TECNICA
Reconocido por el Ministerio de Educación

JORGE ARRATE

"Me gusta cocinar, escribir y la política cuando no es una amante exigente"

Nombre: *Jorge Félix Arrate MacNiven.*
Edad: *50 años, signo Tauro, le gusta el color rojo y en flores prefiere el clavel.*
Actividad: *Dirigente máximo de los socialistas en nuestro país, director del Insituto para el Nuevo Chile, tiene título de abogado y de economista... y ahora se recibe de escritor con la publicación largamente rumiada de su primera novela «Los regresos de azul». Insistentes rumores lo tildan, además, de próximo ministro en algún eventual cambio de gabinete.*
Observaciones: *Anuló su primer matrimonio del que nacieron Alejandro e Isabel, los dos hijos que viven en Holanda. Ahora se declara soltero y unido «de hecho» con la atractiva dirigente de SERNAM, María Soledad Larraín Heiremans, con quien comparte el amor, la vida, la militancia y la amistad.*
Tiene un agudo sentido del humor, fuma pipa y es hincha de la Universidad de Chile.


MIGUEL CONTRERAS

-La última vez que lo entrevisté, usted se negaba enfaticamente a publicar su libro...¿Cómo se decidió?

- Depuse mi actitud después que hice un viaje para ver a mis hijos en diciembre pasado. Allá encontré guardados los originales, que tienen más de cuatro años. Lo leí, lo encontré entretenido, así que empecé a robarle medios días y fines de semanas al Partido Socialista hasta que lo terminé... Es la novela de un aficionado, pero quiero descubrir si tengo algún talento. Decidí publicarla porque no me gusta tener secretos durante tan largo tiempo.

-El protagonista del libro es una mujer...

- Sí, una de las protagonistas es una mujer. Si uno pusiera notas al pié en una novela, al final quedaría un anexo tan largo como la propia novela, porque en la ficción uno le debe a todo el mundo, las ideas salen de muchas partes y de mucha gente... Comencé a sensibilizarme sobre el tema del mundo femenino cuando estaba en el exilio. Allí caí en cuenta de que la mujer hace muchas más cosas que el hombre, y eso me pareció injusto. Como tengo una hija mujer empecé también a pensar que no me gustaría que ella fuera víctima de alguno de estos señores autoritarios y machistas. Los rollos intelectuales del patriarcado y todo eso los aprendí después, cuando ya era feminista, cuando ya sabía cocinar, hacer camas, planchar, barrer, pasar la aspiradora y limpiar vidrios.

-Pero se dice que los chilenos son poco machistas en general.

- Cuando yo volví a Chile del exilio hubo dos cosas que me llamaron particularmente la atención: la arrogancia de los poderosos -el mal trato hacia el estacionador de autos, los acarreadores de supermercados, las personas humildes-, y el machismo... ¡qué es impresionante!. En todas las actividades y todos los estratos, los hombres acá tienden a relacionarse con las mujeres con cierta agresividad sexual. Por la vía de la seducción el hombre trata de establecer una superioridad sobre la mujer, aunque él sea junior y ella subsecretaria... Yo trato de no hacer esto, excepto con una subdirectora: la Soledad.

Usted es coqueto, ¿o me equivoco?

- Soy coqueto, sí. Pero también soy tímido. Y en todo caso nunca presiono. Creo que perseguir a otra persona es jodido para ella y humillante para mí.

-¿Dé qué tipo de familia proviene usted?

- De una familia de clase media, con roles más o menos tradicionales. Mi madre se llama Ayleen, decendiente de escoceses, dueña de casa, pero cuando la familia pasó momentos difíciles, salió a trabajar con bastante éxito. Mi padre -Juan Gabriel- es más audaz y liberal que ella, siempre lo fue. Yo soy su único hijo puesto que tres hermanos míos nacieron muertos.

¿Cuáles han sido las historias de amor de su vida?

- Bueno, yo estuve veintiun años casado y esa fue una época muy grata e importante en mi vida, pero eso terminó.

-Y ¿por qué terminó si era bueno?

- Yo creo que la pregunta más bien debería ser por qué NO terminan las relaciones que han durado veinte años. En el mundo de hoy, y cuando uno ha pasado por exilios, cambios, vueltas de mundo, no entiendo cómo puede mantenerse una relación de tantos años... Es muy difícil.

-Y después?

- Después me enamoré perdidamente de la Soledad... Ella salió de la cárcel y viajó a Europa. Allí la conocí. La encontré un poco flaca, pero fue sólo una primera impresión.

Tengo la sensación de que me había enamorado de ella desde antes, por lo que sabía, lo que me llegaba, era un personaje que me despertaba una profunda curiosidad. Fui el encargado de organizar esa gira, así que traté de hacer una demostración de eficacia y gran espíritu militante. Me pareció muy sicóloga, con esa manera de hablar demasiado serena y perfecta... Todavía tenemos abierto el debate de quién sedujo a quién, y ya llevamos cinco fantásticos años juntos.

-¿Cuál es el defecto suyo que ella le señala más seguido?

- (Sonríe pudoroso)...Que soy, según ella, un poco autocentrado.

-Y ¿es verdad?

- Todo hijo único, desde O'Higgins adelante, es un poco autocentrado. Es verdad que soy conciente de mí mismo, así como irónico, con sentido del humor, honesto... A mí me gustaría que los políticos fuéramos más sueltos, más relajados, menos cuidadosos de la imagen, que nos liberáramos del estereotipo del político ponderado, de corbata, equilibrado, inteligente y sabiondo, que no tiene secretos, ni pasiones, ni otros intereses que no sean la política.

-Empecemos altiro: cuénteme sus secretos y sus pasiones.

- Yo soy un rebelde; y mientras más viejo, me pongo más rebelde. Me carga que la política se transforme en una de esas amantes exigentes, que te vienen recién conociendo y creen que ya adquirieron derechos, y comienzan a llamarte y perseguirte y joderte. A mí me gusta escribir, sobre todo ficción. También me gusta cocinar.

- O sea que usted no es un «sicópata» de la política, es capaz de dejar una reunión porque tiene un hijo enfermo o por qué su mujer lo necesita, por ejemplo?

- Mire, yo me debato entre dos sentimientos: uno, defender mi vida personal, mi existencia como persona, y otro, el sentido del deber. A mí me caen muy bien los socialistas, me encantan, y quiero cumplir bien con ser el presidente de este partido. Pero trato de que la política no me capture tan completamente como para dejar de lado mi familia y mi casa.

- Es muy común verlo a usted en diversos foros de televisión en completa confraternización con Andrés Allamand o Julio Dittborn. ¿Quiénes le caen bien en el mundo político?

- La convivencia democratica que estamos recostruyendo tiene este elemento. Y en estos foros uno conoce a la gente. Aprecio bastante a Andrés Allamand, me parece un hombre franco, directo, además de un político talentoso y con un sentido humano de las cosas. Encuentro que Julio Dittborn es un personaje singular, un liberal que dirige un partido integrista. En la Democracia Cristiana tengo un amigo del alma: Genaro Arriagada. Y así, en todos los partidos hay gente valiosa.

- Y ¿Cómo le cae Ricardo Lagos?. Tan bien como éstos otros?

- Con Ricardo venimos juntos desde el colegio. Los dos estudiamos en el Instituto Nacional, claro que él estaba tres o cuatro años antes que yo. Después nos encontramos en la Escuela de Derecho. Y después nos dedicamos a la Economía. Yo le tengo mucho respeto como político y como persona. Es un hombre de un gran coraje.

- ¿Habrá alguien que le cae pésimo en el ambiente político, o con todos se lleva divino?

- Encuentro que Jarpa es demasiado arrogante para el currículum político que tiene... Y me molesta esa arrogancia. Jamás le he escuchado ni una palabra de reconocimiento de algún error... Creo que Sergio Diez también debería ser más modesto, mal que mal él se está reinsertando en la democracia... De Pinochet mejor ni hablar.

- ¿Qué cocina usted?

- Cuando empecé a cocinar me dediqué a la cocina de vegetales. Ahí hago cosas latinoamericanas, de la cocina indú -con condimentos rarísimos y gustos increíbles-, pastas. Preparó las berenjenas, por ejemplo, de muchas formas distintas. Y hago un par de recetas de champignones que me quedan muy ricas... Me encantaría hacer un libro de cocina, es un proyecto que tengo.

Y ¿Cómo mantiene su estado físico?

- ¡Mmmm! Toca usted un punto que me deprime. Noto que me voy deteriorando por falta de tiempo para hacer ejercicio. En el exilio hice gran actividad física. Jugaba «squach» dos o tres veces a la semana, pero mis contrincantes comenzaron a retornar a Chile y me quedé paulatinamente sin rivales. Así que me metí a un gimnasio de aparatos donde todos los que iban eran físico-culturistas. Yo, un alfeñique, al lado de unas holandesas preciosas, enormes, con unos cuerpos bellísimos, y unos holandeses llenos de músculos. Pero además había saunas, baños turcos y jakuzzis ¡¡¡mixtos!!!... Yo pasé esa prueba. Fue difícil, créame, pero la pasé... Ya nada puede acomplejarme después de eso.

PAMELA JILES

CANADA

DOS SOLEDADES MAS ALEJADAS QUE NUNCA

La provincia de Quebec propone duras condiciones para mantener la unión con el resto del Canadá.

Fue el escritor Hugh MacLennan quien adoptó el término «Dos soledades», el título de una novela en que aludía a la relación entre ingleses y franceses, los dos pueblos fundadores de este helado extremo del continente americano que es el Canadá. En estricto sentido, sin embargo, las soledades de este país son más de dos: los indios y los inits (esquimales), habitantes desde mucho antes que los primeros europeos se asomaran a sus costas, tienen también sus propios reclamos en un Canadá lleno de contradicciones.

La esporádica aparición de sentimientos separatistas en la provincia de Quebec viene siendo, en el panorama político canadiense, una constante por lo menos de los años 60. Las sucesivas olas tuvieron distinto sello: terrorismo en 1970, triunfo electoral en 1976, llegando a su clímax y subsiguiente declinación en 1980, con un referendum en que la mayoría de los **québécois** votó por permanecer en Canadá.

La actual situación parece ser más seria. Diversos factores, incluyendo un criticado manejo político de parte del gobierno del Primer Ministro Brian Mulroney, han contribuido a que la opción separatista sea por primera vez contemplada por sectores políticos que nunca la aceptaron antes, como el Partido Liberal, gobernante en Quebec.

LA BATALLA DE LOS INFORMES

Al revés de la mayoría de los países del continente, que obtuvieron su independencia en el siglo pasado luego de cruentas guerra de independencia, Canadá nació como resultado de un proceso evolutivo constitucional. En 1867, época de la Reina Victoria, el Parlamento de Londres aprobó el Acta de América del Norte Británica, dando origen al Canadá. Esta fue la constitución canadiense hasta que fue transferida desde Londres a Ottawa, en un debatido proceso que enfrentó al gobierno federal con los de la provincia y que culminó con un acuerdo en 1982. La nueva Constitución fue oficialmente adoptada y desde entonces rige en todo el país, aunque el gobierno de la provincia de Quebec no la firmó. El año pasado, el llamado acuerdo del Lago Meech, un intento para que el gobierno quebequense firmara, naufragó a último momento debido a la oposición de dos provincias y de los indígenas que reclaman que sus derechos no se incluyen en la Constitución.

Justamente por la tradición legalista canadiense es que la batalla se da en términos de argumentos y contra-argumentos, en la forma de diversos informes. El Partido Liberal de Quebec emitió su Informe Allaire en marzo; luego, a fines de ese mismo mes, lo hizo la Comisión Belanger-Campeau, establecida por la asamblea legislativa provincial. Aunque diferentes, ambos documentos apuntan a un objetivo central: la transferencia, por parte del gobierno central, de mayor poder a la provincia. De no haber ofertas satisfactorias en términos constitucionales, el gobierno de Quebec convocará a un referendum a más tardar en octubre de 1992. En él la población podría ser consultada sobre la opción de separarse del Canadá para formar un estado soberano, aunque con posibles lazos económicos. El gobierno federal, por su parte, anunció el 13 de mayo la formación de una comisión parlamentaria para rediseñar la unidad nacional. Entre las alternativas que se barajan están un referendum a nivel nacional y la convocatoria a una asamblea constituyente.

QUEBEC Y LA TENTACION SEPARATISTA

El impopular gobierno conservador de Mulroney designó a Joe Clark, el ministro que goza de mayor prestigio personal, como encargado de asuntos constitucionales. Clark sin embargo, se ha apresurado a afirmar que no puede esperarse milagros. El plazo es bastante breve y muchos creen que en ese lapso no se alcanzara a elaborar una propuesta que a la vez sea debatida por todo el país y aceptable al gobierno de Quebec.

De no tenerse éxito, el futuro puede ser bastante amenazante para la unidad nacional. Por cierto la opción separatista puede ser derrotada otra vez, sin embargo sus partidarios estiman que, al revés de 1980, en esta ocasión tendrían más oportunidades de ganar. En 1980 el voto separatista se dio èn sectores intelectuales -algunos incluso vistos como pro-izquierdistas-, pero en la coyuntura actual, la bandera del separatismo ha sido tomada por la burguesía francófona que, con apoyo del estado provincial, ha crecido en las últimas décadas. Así uno de sus principales representante es el poderoso movimiento de banqueros conocido como cajas populares Desjardins, que a pesar de su nombre, son bancos como todos los otros, originalmente inspirados en las ideas corporativas de la iglesia, siendo hoy uno de los cimientos del apoyo económico al nacionalismo **québécois**. Curiosamente, junto a este sector empresarial se sitúa también buena parte de la burocracia sindical.

Con todo, sin embargo, la opción separatista tiene aun que sortear grandes obtáculos. Quebec obtiene cuantiosos beneficios económicos de Canadá. Una separación significaría pérdidas de ingreso que un gobierno independiente tendría que suplir aumentando drásticamente los impuestos o cortando servicios sociales que hoy reciben aporte federal: salud, ayuda social, educación universitaria. Eso, sin contar la pérdida de servicios que proporciona directamente el gobierno federal como el seguro de desempleo, las pensiones de vejez y los numerosos empleos que dependen de la administración federal.

Observadores estiman que todas estas razones harán pensar profundamente a los quebequenses en el momento de las decisiones. En el hecho, pasado casi un año desde el fracaso del Lago Meech, el apoyo a la opción separatista ha bajado. De un 70 por ciento de apoyo que tuvo durante el verano pasado, éste descendió a un 44 por ciento en la última encuesta del mes de abril, resultado que tranquiliza a los federalista, aunque nadie puede aun hacer pronósticos muy precisos de lo que podría suceder en el eventual referendum.

ESCENARIOS POSIBLES

La solución de esta crisis no parece fácil. El documento del Partido Liberal y el de la comisión provincial Balanger-Campeau piden las transferencia de poderes a Quebec reduciendo las atribuciones del gobierno central a prácticamente cuatro áreas: relaciones exteriores, defensa nacional, ciudadanía y administración de la transferencia de fondos a las provincias. Para muchos, limitar a ese extremo el rol del gobierno nacional, significa en los hechos la desaparición del estado canadiense. Por ello no sólo quienes legítimamente creen en la nación canadiense sino también las provincias mas pequeñas y por ende más dependientes de Ottawa, se han opuesto a la propuesta quebequense.

Puestos en tal situación, hay quienes simplemente preferirían un Canadá sin Quebec.

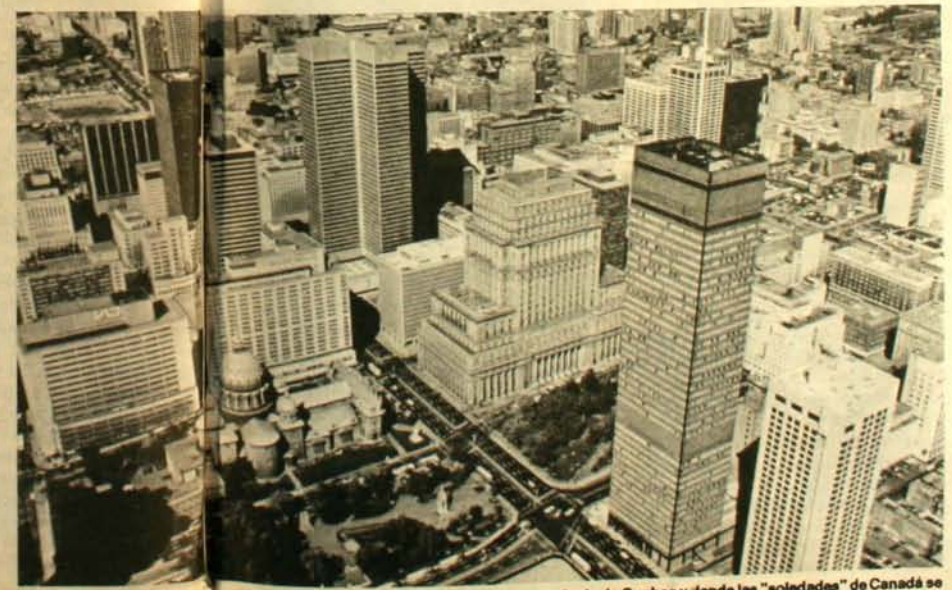
Para la minoría anglosajona, los indios y las minorías étnicas de Quebec, la posibilidad de separación y su eventual abandono por parte de Ottawa puede convertirse en fuente de otro conflicto. Es así como sectores principalmente intelectuales, han levantado otra posibilidad que sin dudas entraña riesgos: si Quebec decide separarse del Canadá -dicen- aquellos sectores ubicados en áreas específicas de la provincia, el oeste, el norte y la región de Montreal, que mayoritariamente desean continuar en Canadá deberían tener el derecho a separarse de Quebec para permanecer en Canadá. Así sería con las áreas habitadas por los indígenas e inuits, como por anglófonos y comunidades culturales. Una solución difícil de implementar en la práctica, pero salomónica porque daría a los separatistas su estado propio, respetando las aspiraciones de los que se sienten canadienses. Sería -a juicio de algunos- una medida lógica porque si se acepta el principio de que el país, Canadá, es divisible, también lo son sus partes, la provincia de Quebec en este caso.

La idea de una partición sin embargo, tiene mala imagen por los conflictos que ha motivado en otras latitudes (Irlanda en 1922, Palestina al término de mandato británico, India y Pakistán en 1947); pero a esas objeciones se argumenta que ni Quebec ni Canadá tienen una tradición de violencia. La idea de la partición, puede ganar terreno en el futuro y, sobre todo, puede esgrimirse como carta de negociación por parte de Ottawa si es que el ánimo de la provincia de Quebec se inclina definitivamente por la separación. En cualquier caso, si esta separación llega a ocurrir traería incalculables efectos tanto sobre Quebec como sobre el resto del país.

Contrariamente a lo que algunos creen, lo más probable es que un Quebec independiente sea dominado por políticos de derecha. El principal partido separatista a nivel provincial es el **Parti Québécois** liderado por Jacques Parizeau, un economista neo liberal, con una militancia de empresario y empleados públicos muy proclive a Estados Unidos. A nivel federal, el **Bloc Québécois** es dirigido por un antiguo conservador, Lucien Bouchard y sus miembros provienen de las filas del conservatismo. Incluso grupos de tipo fascista como la **Societé St.Jean Baptiste** y el **Mouvement National Québécois**, que se han opuesto a la inmigración de gente del Tercer Mundo podrían crecer en influencia.

En cualquier caso, el reloj marcha mucho más rápido de lo que los políticos en Canadá quisieran y si han de evitar la peor crisis de la historia del país, tendrán que moverse con originalidad y audacia. Cualidades que por ahora han faltado.

SERGIO MARTINEZ
Desde Montreal



Montreal, la principal ciudad en la provincia de Quebec y donde las "soledades" de Canadá se hacen más palpables.

NACIONALISMO EXACERBADO

YUGOSLAVIA: UN PAIS SIN YUGOSLAVOS

El brote de Guerra Civil, que causó más de cien muertos, ha sido detenido por el acuerdo de paz, firmado con la Comunidad Económica Europea, en la isla de Brioni, pero la tensión continúa y el separatismo parece inevitable.

El acuerdo de Brioni congela, durante tres meses, las declaraciones de independencia de Eslovenia y Croacia, lo que permitirá dialogar, a partir del primero de agosto, sobre todos los aspectos del futuro de la Federación. Mientras tanto han sido liberados casi todos los prisioneros y las unidades tanto del Ejército federal como de las repúblicas han comenzado a retornar a sus cuarteles. Al cierre de esta edición, se habían cumplido en lo fundamental los acuerdos y la calma volvía a reinar, a pesar de algunos incidentes armados, especialmente en Croacia. La situación, sin embargo es tensa y las hostilidades pueden desatarse de un momento a otro, ya que las contradicciones han llegado a un punto muy álgido.

De los 24 millones de habitantes con que cuenta Yugoslavia sólo poco más de un millón se declaran yugoslavos, los 23 millones restantes se consideran serbios, croatas, eslovenos o miembros de alguna de las tantas minorías, como los albaneses, húngaros o turcos. La situación es bastante compleja en Yugoslavia pues, además de varias naciones y minorías nacionales, que conviven en las seis repúblicas federadas y en las dos provincias autónomas, coexisten dos alfabetos: el latín y el cirílico así como tres religiones: católica, ortodoxa y musulmana.

HISTORIA

Los turcos gobernaron durante siglos los Balcanes, hasta que los serbios conquistaron una parte importante de la actual Yugoslavia en la llamada «Guerra de los Balcanes» (1912-1913). En 1913 fue creado el reino de los serbios, croatas y eslovenos, que vivió en continua crisis. En 1929, el rey Alejandro II estableció la monarquía absoluta, proclamando el reino de Yugoslavia (Eslavia del Sur). Después de la Segunda Guerra Mundial, dirigió los destinos del país el Mariscal Tito, quién, a pesar de varias crisis étnicas logró cierta calma con la creación de dos regiones autónomas, en el ámbito de la República Serbia: Vojvodina y Kosovo.

Un año después de la muerte de Tito, en 1981, renacieron los incidentes, principalmente en Kosovo. El nacionalismo, tanto de los serbios, que quieren extender aún más su poderío, como de los separatistas eslovenos y croatas, retomó fuerza desde mediados de 1988, concordando con una importante agitación social y laboral, producto de la peor crisis económica de la postguerra. Esta tendencia se vio fortalecida por la evolución de los distintos países del este europeo. En 1990 los líderes comunistas perdieron las elecciones en las repúblicas noroccidentales de Croacia (donde ganaron los conservadores católicos) y Eslovenia (donde triunfó una coalición socialdemócrata). Ambas repúblicas, a través de referéndumes, acordaron constituirse en Estados independientes, cuya proclamación solemne se efectuó el pasado 25 de junio, desatándose la crisis que bordeó la guerra civil.

EL EJERCITO

El Ejército Federal, compuesto en su gran mayoría por serbios, ha actuado con mucha dureza contra los independentistas. El Estado Mayor elaboró, el año pasado, un plan cuyo nombre de código era «Bedem 91» (Fortificación) que preveía la utilización de la fuerza contra los independentistas, tal como sucedió. El comando del Ejército en Belgrado, incluso después del acuerdo de Brioni, ha mantenido una actitud de especial dureza, al igual que la Fuerza Aérea.

La guerra civil solamente ha sido evitada gracias a la movilización de la Comunidad Económica Europea que asumió un rol sin precedentes, transformándose en una referencia política y no sólo en un gran mercado. La CEE actuó rápidamente para impedir la guerra civil en un país vecino, ya que además del peligro de extensión del conflicto, la crisis yugoslava representa la disgregación, es decir exactamente el objetivo contrario de la Comunidad Europea.

La exacerbación del nacionalismo, en Yugoslavia al igual que en otros países del este europeo, se produce tanto por la gravedad de la situación económica como por el hecho que el Estado Federal es comúnmente asociado al antiguo régimen. La tregua es sólo momentánea ya que ninguna fuerza puede obligar a los pueblos a aceptar algo que no desean. La inestabilidad y la disgregación marcan el futuro de Yugoslavia que, de cierta manera, ya ha muerto.

VICTOR DE LA FUENTE

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño.
$1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

CUMPLEAÑOS DE LA FONTANA DE TREVI

«¿Por qué elegí la Fontana de Trevi? Simplemene porque era lo suficientemente grande como para que cupiera Anita Ekberg». Así responde Federico Fellini a los recuerdos de aquel gélido invierno (febrero de 1959) cuando la voluminosa Anita Ekberg enguantada en su décolleté se introdujo en la famosa fuente romana.

El «retroscena» de la **Dolce Vita** lo lleva a recordar que cuando filmaban, «era de noche y la gente se había encaramado en toda partes para observar la escena sobre los techos, en los balcones, en las escalinatas. Hacía un frío terrible y para convencer a Marcello de entrar en el agua helada lo habíamos tenido que vestir con traje de hombre rana. Debajo del vestido de escena tenía una tenida de buzo. Mastroianni, sin embargo, aún tenía frío y para resistir el baño fuera de estación se tomó una botella entera de vodka. El resultado fue que cuando habíamos comenzado a filmar la famosa escena con la Ekberg, Marcello estaba completamente borracho. Había bebido tanto para resistir el frío, que balbuceaba, mientras que a Anita, como buena sueca, el agua fría le parecía normal y se sentía ofendida del comportamiento de Marcello. Al punto de que quería pegarle», recuerda Fellini.

La Fontana de Trevi es uno de los símbolos de las películas de Fellini y que para muchos de los turistas que en masa se para enfrente, más de alguno está listo para jurar que esa obra maestra esculpida entre las rocas, tritones y dioses marinos, la ha construido justamente Federico Fellini. Son pocos los que recuerdan que la Fontana de Trevi fue construida a mitad del siglo XVII por voluntad de Clemente XII, un Papa de la familia Corsini, que deseaba algo más grandioso que lo construido por su antecesor de la familia Barberini. El Papa organizó un concurso público en el cual ganó el proyecto de Nicola Salvi, un artista treintañero experto en ingeniería hidraúlica, que volvera a la memoria el 16 de julio cuando en una gran fiesta transmitida por Eurovisión se celebre el Trevi'Day, alrededor de la fuente más famosa de Roma y acaso del mundo.

María Inés Bussi
(en Roma)

M-19 Y NUEVA CONSTITUCION

El dirigente nacional de la Alianza democrática M-19 de Colombia, Rafael Vergara, en conversación con ANALISIS declaró que la nueva Constitución es un importante paso en planos como la justicia y la participación ciudadana. «Lo central es que abre las posibilidades de la renovación de la cultura política colombiana. No es la carta ideal, sino la posible y se avanzó en la democratización en un importante trabajo de concenso. Colombia entró al siglo, ya que estábamos en el siglo pasado en materia de separación entre la Iglesia y el Estado» recalcó Rafael Vergara, quién además es candidato a senador en las elecciones parlamentarias que se efectuarán el próximo 27 de octubre. La Alianza Democrática M-19, que dejó las armas, fundiéndolas en una gran escultura, se encuentra en muy buenas condiciones para elegir una gran cantidad de senadores y diputados ya que en las últimas elecciones obtuvo cerca de un millón de votos.

Consultado sobre el problema del narcotráfico, Rafael Vergara sostuvo que: «La entrega de Pablo Escobar es un inicio importante en la solución, sin embargo el narcotráfico sólo se acabará en la medida en que los gringos dejen de consumir. Siempre se nos señala a los colombianos como los malos de la película, por sembrar o cosechar, pero ¿qué pasa con los que consumen?. Tampoco hay grandes banqueros norteamericanos presos por lavar dólares. La verdad - terminó diciendo Rafael Vergara- es que **los colombianos nos cansamos de poner los muertos mientras los norteamericanos ponen la nariz.»**

cartas al director

LINEA DEL METRO

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

En ANALISIS Nº 380, Don Claudio Lapostol hace un estudio comparativo de costos de construcción de la línea 1 y 2 del Metro de Santiago, con lo que costaría construir otras obras de desarrollo para el país.

El señor Lapostol no adjunta en sus cálculos otros costos, como por ejemplo:

1.-¿Cuánto cuestan los muertos, heridos y contusos que se producen al año por causa del desastroso sistema de transporte colectivo, con microbuses que toman y dejan pasajeros en segunda o tercera fila?

2.-¿Cuál es el costo de los muertos cardiorespiratorios que anualmente se producen por efecto de la contaminación atmosférica?

3.-¿Qué costo tiene la disminución de la espectativa de vida por los daños irreparables e irreversible en la salud de los santiaguinos por respirar un aire envenenado?

El 71 por ciento del total de contaminación atmosférica en la Capital lo aporta la locomoción colectiva. Eso es definitivo.

Estoy de acuerdo con el señor Lapostol en que la solución de este problema no es la construcción de otro metro.

Por situación geográfica y hacinamiento humano en la capital (1/3 del país la habita), hace que el transporte y contaminación sean extremadamente graves, teniendo como única solución la electrificación de todo el transporte colectivo de superficie, mediante trolebuses y tranvías, con líneas de flujo que unan los puntos estratégicos de la ciudad de manera racional y coherente, combinado con en el actual metro existente.

Con el costo de 1 kilómetro de línea 5 se financiaría el total de esta red de transporte colectivo eléctrico.

Asombra constatar la falta decisión política o incapacidad para dar una solución inmediata a este problema.

Caminamos hacia la democracia pero continuamos en la peor de las dictaduras, tal es la dictadura de los intereses privados.

El Estado no puede desentenderse de las necesidades básicas de la población dejándolas en manos de particulares.

La desgracia de Antofagasta fue trágica y lamentable, pero la de Santiago quizás sea peor, y jamás se le ha considerado zona de catástrofe, a pesar de haber llegado ya una situación límite, transformandose en una ciudad inhabitable.

Construir otra línea de metro, con un alto costo, con créditos amarrados que al largo plazo se duplican, y que al final terminan pagandolo todos los chilenos, sería otro gran error histórico, del cual ya los chilenos estamos acostumbrados, que no dará solución a la contaminación atmosférica santiaguina.

Franklin Clavel Salas
Diseñador Industrial
Santiago

DESCONCIERTO

Señor Director:

Es realmente desconcertante lo que esta ocurriendo en el país. Nadie entiende nada; las promesas, hechas con toda solemnidad, no se cumplen; los altos ejecutivos de Gobierno y sus mandos medios no demuestran una unidad de criterio y algunos de ellos actúan como dando palos de ciegos y lo que hoy es válido mañana no lo es. Vale decir, no se ve una política o programa que demuestre continuidad en el quehacer administrativo del país.

La Comisión encargada de la descontaminación de los cielos santiaguinos cambia las reglas del juego semana a semana. Pese a la gran cantidad de críticas a su labor no presentan la renuncia dejando esas funciones a gente idónea. ¡Pobres santiaguinos!

En el Norte hay una grave y cara huelga de los trabajadores del cobre. En el Sur son los obreros de carbón los que demuestran su descontento con los salarios y beneficios a que tienen derecho por su sacrificada labor; el personal de Servicio de salud está hablando de «paro» como producto de la desesperante situación económica en que se encuentran; los jubilados y montepiadas ya no saben que hacer para sobrevivir con sus exiguas pensiones y el 10,6 por ciento, que arbitrariamente les retuvo la dictadura, les será devuelto, a parte de ellos, en julio de 1991, a otra en julio de 1992 y, finalmente, al resto, en diciembre de 1992. Vale decir, cuando muchos ya se hayan muerto.

El señor Ministro de Minería, (premio de consuelo por perder la senaturía en la Quinta Región) que, además, es Presidente del Directorio de Codelco no ha intervenido ante las Comisiones de Negociación Colectiva.

El señor Ministro de Salud se conforma con decir que los funcionarios de la salud, los peores pagados de Chile, no pueden ir a un paro por que la Ley se los prohibe. A los trabajadores activos y pasivos se les retiene de sus sueldos y pensione un 7 por ciento para salud. No sé la suma que, por éste concepto, se recauda, pero, si sé que los médicos reclaman por un reajuste de los honorarios por sus servicios. El personal del área de la salud tiene sueldos de hambre; los bonos Fonasa están a costos prohibitivos para los trabajadores y pensionados de bajos ingresos.

El servicio hospitalario, pese a los esfuerzos de médicos y personal de los hospitales, es paupérrimo. ¿Qué se hace el dinero que se obtiene con el 7 por ciento que se retiene al personal activo y pasivo?

Esta mismo señor Ministro de la Salud se muestra alarmado porque cada chileno tiene un promedio de 8 caries dentales y que un 65 o 70 por ciento de la población adulta sufre algún grado de enfermedad en las encías. ¡Pero, no debemos alarmarnos. El señor Ministro está estudiando siete «proyectos» para salvarnos! ¿Por qué no se incorpora el servicio dental a Fonasa bajo el sistema de dentista de libre elección y con atención con programas médicos? El sistema no resolvería integralmente el problema de salud dentaria, pero lo disminuiría considerablemente. ¿Qué porcentaje del dinero que se obtiene con el producido del 7 por ciento se utiliza en viajes al exterior? ¿Cuánto en organismo, comisiones de estudios, asesores «idóneos» y en servicios ajeos a la salud? En mi época de estudiante, cada Liceo tenía una clínica dental que se preocupaba de la salud dental de los alumnos. ¿Por qué no utilizar en la actualidad el mismo sistema?

Es sabido que Chile tiene un fuerte déficit habitacional, cada semana en dos o tres oportunidades se escucha hablar de nuevos sistemas de subsidios, de préstamos habitacionales, nuevos planes de construcción... Sin embargo, en Viña del Mar, el señor alcalde ha destinado 57 mil metros cuadrados para construir un Centro Comercial. Viña del Mar, de centros comerciales, galerías comerciales, caracoles, ferias artesanales, esta plagado. Para recorrer la calle Valparaiso y comprobarlo. Los terrenos de la ex CRAV serán destinados a los mercaderes. ¡Que de la construcción de viviendas se preocupe el Ministro del ramo! ¿Cuántas torres similares a las de la Quinta Claude se podrían contruir en 57 mil metros cuadrados? Las

EDGARDO ENRIQUEZ

Señor Director:

El Dr. Edgardo Enriquez Frodden ha recibido el grado de Profesor Emérito otorgado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción. Con esta designación, se le rinde un justo homenaje, al que deseo adherirme con estas líneas. Conocí a Edgardo por allá por los años 1934 y 1935, cuando los alumnos de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción debían continuar sus estudios en la Escuela homóloga de la Universidad de Chile, incorporándose al quinto año. En ese grupo también se encontraba Eduardo Skewes. Por mi origen provinciano, procuré acercarme a ellos, lo que dió margen a una solida amistad.

Es mi propósito referirme a algunos rasgos de este hombre, que transformó la enseñanza de la anatomía en una gran lección de respeto a la vida y al ser humano. Por esto, uno comprende y siente sus dolores y los hace suyos.

Paso a paso, como «las estrellas sin prisa... pero sin descanso», contrabajo serio, fue avanzando en su carrera universitaria hasta ser designado jefe del Departamento de Anatomía, sucediendo a su maestro Enrique Solervicens.

Participó activamente en la renovación de los planes de estudios de la Escuela de Medicina y en el proceso de Reforma Universitaria. Culminada ésta, fue elegido rector por toda la comunidad universitaria, en 1968, durante esta gestión, se realizan importantes modificaciones académicas y administrativas y la Universidad se proyectó en la región, particularmente en la zona del carbón y Talcahuano y se incrementó su participación en Chillán y Los Angeles. La defensa de la autonomía universitaria, en todos los aspectos, fue su lema. Por esto, cuando fue violada, durante el gobierno de don Eduardo Frei, dirigió una marcha silenciosa, rodeado de todos los estamentos universitarios. Golpeó todas las puertas para que la Universidad fuera respetada y su autonomía restablecida.

Todo indicaba que su carrera, como educador, culminaría como Ministro de Educación del Gobierno del Presidente Salvador Allende. Esto no fue posible por el golpe militar de septiembre de 1973. Se inició así un camino de dolor, junto a Raquelita. Prisión Dawson, donde junto a otros ministros, recibió un trato cruel, no sólo de parte de sus carceleros, sino también de sus colegas de profesión y de sus hermanos masones. Por eso, recuerda emocionado la mano tendida de una colega de Punta Arenas, ex alumna de la Universidad de Concepción.

Al dolor de la prisión, debió sufrir su expulsión de la Universidad, decretada por otros hermanos, acrecentando este dolor al observar que la Orden Masónica negaba el agua y la sal a todos los hermanos víctimas del gobierno militar.

Los asesinatos de Miguel, Edgardo y Juan Bautista son dolorosos que asume con dignidad. Recuerda con emoción la llamada telefónica de un Obispo para informarle que le llevaba el cuerpo de Miguel para la sepultación familiar. Este dolor lo acompaña hasta ahora. Edgardo valoró y respetó siempre a sus hijos y los recuerda con admiración y bondad. Entregaron sus vidas por lo que ellos defendieron.

Más tarde se inició el exilio. Primero la Universidad de Oxford, en Inglaterra, lo acogió como profesor investigador, dándole la oportunidad para escribir el Texto de Neuroanatomía, publicado en México. Después de algunos años, la Universidad Autónoma Metropolitana de México lo recibió en Xochimilco, donde ejerció a plenitud su cargo de Profesor de Anatomía. Realiza una señera tarea docente y de investigación. Po esto, al retirarse de la Universidad, el edificio en que funciona el Departamento de Anatomía, aquella lo denominó «Instituto Edgardo Enriquez». al lado de esta hermosa tarea universitaria, incansablemente realizó otra; la denuncia de la dictadura. Recorrió todos los ámbitos que le fueron posible para este propósito; aprovechó todas las tribunas que le ofrecieron diversas instituciones en todas partes del mundo, donde su voz fue escuchada con admiración.

Al observar que muchos masones estaban dispersos en Europa y en otras latitudes, inició una gestión para unirlos, situación que lo llevó a fundar el Gran Oriente Masónico del Exilio, bajo los auspicios de soberanias europeas, principalmente francesas. Este Gran Oriente del Exilio se transformó más tarde en el Gran Oriente Latino-Américano, con sede en Chile.

Estos son algunos de los grandes logros alcanzados por este hombre, de andar cancino, pero siempre avanzado.

Con Edgardo nos unen varios lazos; coincidimos en el año y mes de nacimiento; además, padecimos de la misma patologías. A propósito de éstas, después de superarlas, tuvimos esta conversación. «Le decía que continuábamos viviendo porque éramos porfiados. Primero, vivir hasta el término de la dictadura; esto se logró en 1988. Continuamos viviendo hasta que se inició la Democracia; esto se alcanzó en 1989. Y ¿ahora? le pregunté»: Me respondió que «debemos seguir viviendo hasta alcanzar justicia, para así perdonar y encontrar vías de reconciliación y creer en Chile». En esta tarea lo acompañará el país entero y no sólo los que sufrieron el rigor de la dictadura. Estas son algunas facetas de este hombre que, como Profesor Emérito, recibe la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción.

Dr. Rafael Darricarrere
Santiago

cuatro torres, rodeadas de hermosos jardines, tienes 460 bellos departamentos de 86 y 90 metros cuadrados con tres dormitorios, living-comedor, cocina y baño; hay locales comerciales que atienden las necesidades de consumo de sus habitantes, hasta existe un lavaseco, lo que permite que sus copropietarios y arrendatarios no necesiten abandonar la Quinta para satisfacer sus necesidades cotidianas de consumo. El conjunto habitacional Quinta Claude fue construído por la Caja de Previsión de Empleados Particulares. ¿Por qué no exigir a las AFP que un porcentaje de sus ingresos mensuales se destinen a la construcción de viviendas para sus imponentes? ¿Qué pasó con la Ley que obligaba a las empresas a dedicar un 5 por ciento de sus utilidades en la construcción de viviendas para su personal?

Finalmente, el Senado de la República aprobó indemnizar, con una suma que fluctua entre 7 y 12 millones de dólares, a las familias Letelier y Moffit. ¿De dónde saldrá ese dinero si no es de las arcas fiscales? en otros términos esa indemnización la pagaremos todos los chilenos. ¿Por qué no se la cobran a los criminales que intervinieron -y que son todos conocidos- en el asesinato? Los hay intelectuales, los que planificaron el crimen, el organismo que financió los viajes y elementos para el crimen, los encubridores, y los autores materiales. Son esos los que deberían cancelar la indemnización. Además, ¿por qué no indemnizar a las familias de Guerrero, Nattino, Parada que fueron degollados por los sicarios del régimen militar? ¿Por qué no a la viuda de Tucapel Jimenez? Esta indemnización es un reconocimiento implícito de que el Gobierno de Chile es culpable de ése crímen. ¿Esta indemnización, no significa pagar la impunidad de los criminales? ¿Dónde quedó aquello de «verdad y justicia» insistentemente declarado por el Presidente de la República?

Carlos de la Barrera
Viña de Mar

NO ES LO MISMO

Señor Director

Con fecha 17-05-91 el Ejecutivo ha enviado un proyecto de ley a la H. Cámara de Diputados, el que reajusta las asignaciones familiares y maternales, el subsidio familiar y las pensiones. En lo relativo a las pensiones, el proyecto contempla el pago, aún pendiente, del 10,6 por ciento como reajuste extraordinario, tanto para el sector civil como para el uniformado que exceda la pensión mínima ($24.012,86 y/o $25.303,72).

La razón de estas líneas está motivada por una definición poco afortunada que se hizo al redactar el proyecto. En página 7 se incluye a las beneficiarias de pensión de sobrevivencia, causadas después del 30-04-85. Sobre el particular, me permito puntualizar que las ex Cajas de Previsión otorgan, a raíz de la muerte del causante: a)La pensión de montepío, que beneficia a la cónyuge e hijos, en primer grado (art. 61 de la ley Nº 10.621, de 1952). b) La pensión de sobrevivencia, que beneficia a la madre de los hijos naturales (art. 24 de la ley Nº 15.386, de 1983). Conviene recordar que sólo las AFP definen con el nombre genérico de sobrevivencia a la pensión que beneficia a los componentes del grupo familiar del causante, contituido por el o las cónyuges, los hijos legítimos, naturales o adoptivos, los padres y la madre de los hijos naturales del causante, en conformidad al art. 5º de D.L. Nº 3.500, de 1980. El mal uso que se hace del término sobrevivencia, al generalizar la pensión causada, sin diferenciarla, crea suspicacia y malos entendidos innecesarios, ya que las pensiones de las AFP se excluyen de este reajuste, según se aclara en página 2 del mensaje. Por lo expuesto, y para evitar una confusión semántica, me permito sugerir a los honorables diputados y senadores de la Concertación, como una indicación de necesaria conveniencia, anteponer el vocablo montepío al de sobrevivencia. El término acuñado por la nueva previsión no alcanza a ser un neologismo, sino un resabio de la pretendida modernización autoritaria. Simplemente, se trataría de la opción por el vocablo equivocado, ya que el mismo autoritarismo tuvo buen cuidado en definir como montepío el beneficio dispuesto por el texto jurídico del art. 88 de la ley Nº 18.948, de 1990, del que se hace mención en el art. 4º del proyecto (página 10), cuando hace extensivo el reajuste adicional a las pensiones de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. Por otra parte, para las ex Cajas, el montepío y la sobrevivencia tienen tanto un origen jurídico diferente, como distinta lo son también sus respectivas beneficiarias. ¿Implicaría un indisimulado entusiasmo por la nueva previsión el mal uso del término? Preferiría pensar el poco afortunado uso del vocablo se explicaría sólo como un lamentable equívoco. Por lo demás, nuestras esposas no se merecen que las confundan; mucho menos, después de haber perdido los beneficios previsionales ganados en democracia, a partir de 1952, de los cuales fueron despojadas por la dictadura, a partir de 1979, además del resquicio del duplo, aplicados a los montepíos en julio de 1990, el que perjudicó a los regímenes de montepío y viudez, calculados en base al 50 por ciento de la pensión del causante. Cabe esperar que el daño no se repita.

Finalmente, es lamentable que tanto el Comando Nacional de Pensionados como la Central Unitaria de Pensionados y Montepiadas (Cupym) no hayan sido debidamente escuchados, a pesar del compromiso reiterado por nuestro presidente don Patricio Aylwin de que escuchará a todos los chilenos.

Sergio Bustos Rojas
Viña del Mar

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

HEROE NAVAL CHILENO (1852 - 1881)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

								J	O	S	E	L	U	I	S	A	R	A						
								A	T	A	C	A	R	S	A	T	A	N						
								R	E	T	O	P	R	I	O	R	D	E						
								R	A	I	D	A	A	S	N	A	O	D						
			B	O	T	A	R	I	M	A	T	A	C	N	A									
			A	R	A	U	C	A	N	I	A	R	E	O	I	C									
			L	L	I	F	E	N	A	R	A	A	R	I	C	A									
			M	A	T	O	N	E	S	A	D	I	S	C	A	R									
			A	C	A	L	A	N	A	F	E	C	A	T	A	R									
			C	H	I	L	L	A	N	L	A	I	N	U	N	A									
			E	U	D	A	I	S	G	O	N	O	T	S	O	S									
			D	R	I	V	E	A	R	R	E	N	I	O	D	C									
			A	R	L	E	S	L	A	E	S	T	A	D	I	O									
			B	U	I	N	S	I	E	S	T	A	G	A	N	A									
			A	C	O	M	I	R	A	I	T	U	L	O	S	O	S								
			L	A	C	R	E	T	E	R	O	C	A												
			C	H	O	R	R	I	L	L	O	S													
			C	U	P	O	R	T	A	L	E	S													
			N	E	A	L	A	O	R	O	A	S													

Cuestión de intereses

M. EUGENIA CAMUS

Cuando hace unos años repetíamos que el modelo de libre mercado contribuía a la atomización, al individualismo, a la competitividad, llevada a su extremo más negativo, quizás no lográbamos dimensionar en toda su amplitud lo que estas palabras significaban. La falta de solidaridad de un sector de chilenos, que muchas veces dolía, indignaba, molestaba, se diluía al sentir en la piel y en el entorno inmediato esa inmensa y desinteresada solidaridad de personas queridas y también desconocidas, que terminaban trasformándose en amigos, aunque sólo nos hubiéramos encontrado en alguna de las tantas ocasiones en que todos juntos debíamos sumar fuerzas para superar el miedo.

En esos tiempos, quienes se atrevían a protestar eran tildados de subversivos y extremistas. Quienes osaban cometer actos de audacia tales como salir a la calle o enrostrar, a través de alguna columna de opinión o en algún discurso, -que solo recogían valientemente las revistas y diarios siempre clausurados- su oposición a las injusticias, quedaban estigmatizados como peligrosos. Y cuando las palabras protestas y paro cobraron vigencia, siempre se contó con los mismos. Y fue muy difícil que se sumaran los dueños de micros.

Pero otra cosa es cuando el aire cambia. Todos, aquellos que hasta el último momento vaticinaron que venía el caos, se sienten con el derecho a criticar, opinar y oponerse. Incluso a utilizar, de manera oportunista, un lenguaje que antes repudiaron. En estos meses hemos tenido que soportar que el personero que dejó sin plata a los jubilados se escandalice por la tardanza con que el Gobierno les devuelve el 10 por ciento que él mismo les quitó. O hemos sido testigos como otro de los connotados personeros de esa etapa negra, el autor del Plan Laboral y de una política irreflexiva de privatizaciones, le pida cuentas a los parlamentarios de los gastos que éstos hacen de su dieta y no pueda responder cómo en tan corto tiempo logró aumentar su patrimonio personal. Y aquel que como ministro de Pinochet y como miembro del Consejo Nacional de Televisión hizo uso arbitrario de la censura, hoy se horroriza porque, supuestamente, el nuevo proyecto de ley de televisión coartaría la libertad de expresión.

Estos hechos que molestan, no son lo suficientemente criticados por este nuevo estilo de consensos y tono bajito, tan propio de nuestra transición. Por ello, el tono altisonante que resolvió utilizar el sector empresarial de microbuses resulta molesto, con decibeles de oportunismo. Más que los gases nocivos que lanzan a diario sus máquinas viejas que se niegan a vender, porque deben competir con las otras decenas de líneas que llenan las arterias de Santiago, aunque esto contribuya a aumentar el asma en muchos santiaguinos. Más incluso que la indignación que se siente cuando muchas veces un escolar, cargado con su mochila, intenta desesperadamente subirse en forma suicida a la pisadera de una micro que no quiere detenerse, porque ese boleto vale menos.

Con estos nuevos aires -que no pueden ser puros por culpa de esos tubos colocados en los techos de viejas carcazas que diseminan un vapor negro en todas las arterias- esos empresarios no aceptan que una autoridad de gobierno les cambie las reglas del juego. Que ordene el caos que molesta al resto de los habitantes de esta ciudad, y que son la mayoría.

Ahora, porque es conveniente con intereses individuales la palabra Paro cobra validez, la palabra Ocupación tiene plena vigencia, la palabra Protesta es la que se utiliza más en el lenguaje cotidiano y las palabras exigir, aclarar, forman parte del léxico de aquellos que antes las desdeñaron. Es solo cuestión de intereses.

Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad

Polla BILLETES

DUPLICA SU SUERTE.

VUELVEN LAS 2 TERMINACIONES

200 MILLONE$

PREMIOS AL VIGESIMO:

2 AUTOS

SORTEO: 21 DE JULIO

VIGESIMO: $ 1.000

LOS BILLETES SIN PREMIO TAMBIEN GANAN • PARTICIPE EN LOS SORTEOS DE FABULOSOS PREMIOS

AÑO XIV - N° 392 - DEL 22 AL 28 DE JULIO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

analisis

BAUTISTA VAN SHOEWEN

Secuestro en la iglesia de los Capuchinos

MINISTRO FOXLEY

"Hemos hecho enormes progresos, pero aún son insuficientes"

ESPECIAL

La reforma desde la base

AVIACION COMERCIAL

La guerra está en el aire

El alter ego de Jael Unger

TELEVISION Y POLITICOS

ASI SE REPARTEN LA PANTALLA

Informe privado demuestra que la Oposición acapara más del 60 por ciento del tiempo televisivo.

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO ¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

Los Riesgos de la Apatía

La consolidación democrática tiene como primordial exigencia el logro de la participación popular. Después de largos años de interdicción ciudadana, fue la movilización social la que puso término al Régimen Militar y alentó en los chilenos anchas expectativas en cuanto a su posibilidad de jugar un rol más activo en nuestra vida pública. La organización espontánea de los jóvenes, los pobladores, las mujeres y el mundo laboral auguraban un futuro democrático mucho más pleno que el de aquel que hizo crisis en 1973. En mérito de la enorme efervescencia social que empujó al Plebiscito y a las elecciones generales que le dieron el triunfo a la Concertación, lo lógico era suponer que el actual proceso político se apoyaría en la fuerza del pueblo movilizado.

Las cosas, sin embargo, han resultado de distinta manera. Mientras la organización social viene languideciendo, lo evidente es que la política se ha hecho cada vez más cupular, por lo que día a día los chilenos se sienten más distantes de las grandes decisiones y de lo que acontece al interior de los poderes del Estado. La suerte de nuestra Transición a ratos parece sólo asunto de la clase dirigente, de sus frecuentes conciliábulos, como delimitado por ese conjunto de amarres dejados por la Dictadura y que tanto obstruyen los anhelos de justicia consolidados en la lucha libertaria.

Con todo, la amplia mayoría del país mantiene su adhesión al proceso político vigente, al mismo tiempo que le brinda al Jefe del Estado una particular confianza. La prudencia popular ha sido una leal aliada de las nuevas autoridades y todos han debido reconocer la madurez y el patriotismo de las organizaciones sindicales, estudiantiles y de derechos humanos al momento de exponer sus respectivas demandas. Cuestión que no ha ocurrido, ciertamente, con los sectores que fueron derrotados electoralmente y cuya arrogancia se delata tan contundentemente con la abusiva e ilegítima persistencia de Pinochet en mantenerse aferrado a un alto rango militar, en circunstancia de que la enorme mayoría de los chilenos quisiera verlo definitivamente exonerado de la administración pública.

El paso del tiempo, así como la frustración de no pocas expectativas empiezan a horadar, sin embargo, la confianza en el proceso y en la capacidad de la clase política para emprender las grandes transformaciones. La misma falta de representatividad del actual Parlamento, la inmutabilidad del Poder Judicial, como la contumacia de un régimen económico de tan graves contrastes, incuban ya un descontento que mañana puede derivarse en explosivo y perturbador de la paz social.

Es precisamente en la alta popularidad de nuestro Primer Mandatario en donde podría fundarse un reencuentro entre el Gobierno y una movilización social que conduzca al logro de las reformas institucionales y a una profundización efectiva de la democracia: es decir, a la participación sostenida del pueblo organizado. Si nuestra historia demuestra tan fehacientemente la concurrencia de la acción social en el logro de las grandes transformaciones, no vemos razón alguna para que sea ahora la apatía de los chilenos la que favorezca nuestro proceso político. Por ello mismo, la adhesión tan amplia que concita el Presidente de la República no debe necesariamente extenderse a todos sus colaboradores, menos a aquellos de probado autoritarismo y que le han dado las espaldas a las organizaciones de base. En este sentido, el país vería con buenos ojos un ajuste administrativo, que descansara en la vocación democrática y en la solvencia personal de quienes pueden constituirse en los altos cargos, más que en la satisfacción de cuotas partidarias. Más en la empatía de éstos con el pueblo, que en los devaneos de la ingeniería política.

El mismo hecho que los chilenos hayan sido por tanto tiempo conculcados en sus derechos políticos y ciudadanos no los hará conformarse con una democracia restringida, minoritaria, y que, por lo mismo, quede expuesta a un nuevo zarpazo totalitario. Sobre todo, insistimos, cuando fue la propia participación popular la que le abrió cauce a la actual Transición.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA **SABA AIRLINES**

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 557	21 de	Plaza	Condell 2448	Dr. Manuel B. Borgoño 66
222381	mayo 567	Prat 302	262775	Reservas:
	252930	428394		09-2235626
				09-2235627
				465154

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · pulpos · corvina · pescados · plateada · gazpacho

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

mesón del arzobispo

RELACION CIVICO-MILITAR

PIEDRECITAS EN EL CAMINO

Cada vez que se comienzan a discutir temas de Estado en materia de Defensa y que, sin duda, provocan desconfianza en las Fuerzas Armadas, surgen inconvenientes que impiden tratarlos a fondo y con seriedad.

Durante la Dictadura de Pinochet, especialmente en los últimos dos años, se intentó dotar al Ejército de una gran cantidad de recursos y bienes materiales que le permitieran gozar de la mayor autonomía posible. Leyes orgánicas constitucionales difíciles de modificar por el Congreso, aportes económicos especiales de los beneficios obtenidos en las ventas del cobre, traspasos de bienes, proyectos de inversión y otros, apuntaron a lograr que la institución armada no sufriera contratiempos al dejar el poder político. El Ejército amarró un presupuesto que, incluso con el pasar de los años, nunca tendría que bajar de los mil 500 millones de dólares. Todo ello, además, acentuado por la amenaza que significaba en esos tiempos que los opositores tomaran el gobierno. En fuentes militares aseguran que los escritos de Augusto Varas o Carlos Hunneus, especialistas de la Concertación en temas de Defensa, siguen preocupando a los uniformados y, en el fondo, todo lo que se disputa en el corto plazo está relacionado con la acumulación de fuerzas que se hace, en ambos sectores, para la batalla final por la modernización de las Fuerzas Armadas chilenas.

Hasta la aparición del anónimo militar que criticaba la forma en que el Gobierno había actuado en Antofagasta tras el aluvión, las relaciones cívico-militares parecían haber ingresado a una nueva etapa en la Transición chilena. Despejada la amenaza que las violaciones a los derechos humanos, producidas durante el gobierno militar, significaran juicios o castigos ejemplificadores para los responsables de los atropellos cometidos, se iniciaron conversaciones al más alto nivel para evacuar las desconfianzas existentes entre el poder político y los militares. Así se dio origen, entre otras cosas, a los famosos encuentros entre uniformados y políticos en la Anepe, el Centro de Estudios del Desarrollo y el Instituto Libertad. En →

ellas han participado senadores, diputados, miembros activos y retirados de las Fuerzas Armadas y otros dirigentes de la Oposición y del oficialismo. De esta forma, las violaciones a los derechos humanos y algunos actos administrativos poco transparentes del gobierno anterior, en vez de aclararse, dieron paso a una nueva etapa de entendimiento entre militares y Gobierno.

Difíciles relaciones con el Ejército ha tenido el gobierno de Aylwin

FUNCIONES

En los partidos de derecha consideran que todavía es prematuro discutir los problemas de fondo de la Defensa Nacional. Aducen que cualquier conflicto que se suscite, más que a un problema técnico, obedecerá a que subsisten factores contingentes, motivados por los mismos actores que se enfrentaron en el pasado reciente. Temen, incluso, que los avances logrados en las relaciones cívico-militares se pierdan por discusiones superficiales y, según ellos, el éxito de la Transición exige que se posterguen esos debates trascendentales. El presupuesto de Defensa, las hipótesis de conflicto con los países vecinos y la estructura que debe regir en el mundo militar debieran, de esta forma, quedar postergados. No así, según indican los últimos comentarios, el tema de quién debe ser el encargado de hacer Inteligencia en Chile.

El Gobierno mantiene buenas relaciones con todas las ramas de la Defensa, menos con el Ejército. No es un misterio que en La Moneda se intenta generar las condiciones para lograr una capacidad de propuesta sobre la concepción de defensa que tiene que regir al mundo militar. Tras la experiencia del Golfo, y visto lo que le ocurrió a los argentinos en la Guerra de Las Malvinas por carecer de un mando que centralizara las tareas de todas las ramas de las Fuerzas Armadas trasandinas, se piensa que se debe avanzar en la búsqueda de un Estado Mayor conjunto que tienda progresivamente a eliminar las diferencias entre las fuerzas de aire, mar y tierra. Raúl Alfonsín, tal vez en una de las medidas más modernizadoras de su gobierno y quizá la única que contó con un respaldo mayoritario, suprimió la figura de Comandante en Jefe. Ella quedó en poder del propio Presidente. A diferencia de Argentina, sin embargo, en Chile los militares no perdieron una

CHILE-CUBA

UN PASO ADELANTE

Al partir a Colombia el 14 de julio pasado, Patricio Aylwin llevaba estudiada la fórmula para que, después de 17 años, Chile reanudara sus relaciones con Cuba. Aunque la polémica había sido fuerte en La Moneda sobre si era conveniente que los vínculos fueran consulares o diplomáticos, el Presidente chileno había tomado la decisión de abrir, por ahora, sólo un consulado. Sabía que los cubanos, en un principio, no estaban conformes con la medida y que esperaban que Chile tomara una decisión más audaz, pero también estaba consciente que habían flexibilizado su postura. No era un misterio que el *statu quo* que se había producido por el *impasse* entre chilenos y cubanos complicaba aún más la situación entre ambos países.

Alertada la Derecha ante la posibilidad de que Chile estableciera relaciones con el gobierno de Fidel Castro puso a todos sus medios de comunicación y colectividades en funcionamiento para, anticipadamente, criticar la medida. Curiosa e inusitada postura, según fuentes de Gobierno, después que decenas de dirigentes políticos, empresariales e incluso militares en retiro, como Ernesto Videla, visitaran la isla caribeña en el último año.

La reanudación de relaciones consulares con Cuba, según palabras del canciller Enrique Silva Cimma, colocará a la isla en una situación similar a la que Chile mantiene con Bolivia. Dato alentador para los que querían relaciones diplomáticas, porque entre los observadores se destaca que el Consulado boliviano prácticamente tiene rango de embajada.

Para la historia de las relaciones internacionales quedará la insólita declaración del Presidente de Colombia, César Gaviria, anunciando él, y no los gobierno comprometidos, la reanudación de relaciones entre Chile y Colombia, tras el encuentro que sostuvieron en México, Fidel Castro y Patricio Aylwin.

guerra. Pero sí han comenzado a perder los espacios en los cuales reinaban a voluntad.

INTELIGENCIA

El Ejército cada vez se aleja más de su intención de controlar la Inteligencia política. No porque no haga esfuerzos para conseguirla, sino porque al Gobierno le ha comenzado a ir bien en su lucha contra los que utilizan las armas como vía de acción política. El Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR) se convirtió en un Movimiento sin armas, el Frente Autónomo está cruzado por una fuerte discusión entre «militaristas» y «políticos», y las Fuerzas Rebeldes y Populares Lautaro han sufrido duros embates represivos que, sin duda, los han diezmado en su capacidad operativa. La policía de Investigaciones, sorprendiendo al propio Gobierno, que había centrado sus esperanzas en Carabineros, dio un golpe a la cátedra con las detenciones de importantes cabecillas lautaristas en Concepción. Por otra parte, el aislamiento político que viven los movimientos extremistas otorga un mayor tiempo a la Inteligencia de los civiles para dotar al Estado de un organismo de seguridad eficiente y que sintonice plenamente con los tiempos democráticos. A eso apunta el Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana que dirige Mario Fernández.

Sin embargo, el coronel (R) Cristián Labbé, secretario General de Gobierno durante la Dictadura, asegura que la idea como tal feneció y que el Consejo no puede cumplir su trabajo por el sesgo que tienen sus miembros. Asegura que las redes que se habían tejido en el pasado opositor entre los partidarios de una salida política y los impulsores de la vía armada no se han roto y que difícilmente se hará de un día para otro. En el Gobierno, por su parte, señalan que los hechos, por sí solos, desmienten a Labbé y que, a diferencia de los militares que viven relacionando todo con el «marxismo internacional», el actual Gobierno cuenta con las herramientas políticas adecuadas para actuar sobre los grupos que operan militarmente. Todo ello, claro está, mientras persista la idea de que la violencia nace en la ultraizquierda. Porque ambos sectores, y el spots propagandístico del Gobierno lo afirma, parten de la premisa que la violencia en Chile se ejerce sólo desde los sectores que combatieron con las armas al régimen de Pinochet.

CONFLICTOS

Los análisis militares siempre hablan de las hipótesis de conflicto con los países vecinos. En ellas, y también en la seguridad interior, se basan las partidas presupuestarias de las Fuerzas Armadas. La Fuerza Aérea y la Armada se han modernizando cumpliendo funciones que van mucho más allá de lo estrictamente militar, incursionando en los campos de la investigación y la ciencia. El Ejército se sustenta en la necesidad que tiene todo país de defender sus fronteras y, como está consagrado en la propia Constitución, en ser los garantes del orden interno. El Gobierno, sin duda que está interesado en que el gasto militar se determine según las necesidades de la Defensa Nacional, pero no en crear un súper monstruo institucional que, por su autonomía, se coloque por encima del poder político democrático. Por ello es que los distintos grupos de la Concertación quieren fiscalizar, con mayor fuerza, las partidas que reciben los militares y la forma en que las gastan. Para eso se debe iniciar una discusión seria sobre los planes y proyecciones de las Fuerzas Armadas chilenas, sus necesidades, y las estrategias que se pondrán en juego. Y la Izquierda ha presionado fuerte para participar en esas discusiones.

CORTINAS DE HUMO

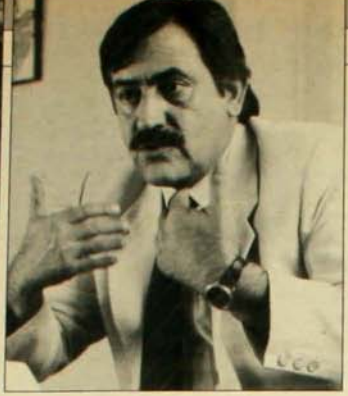
«Max», el informante denunciado por el diario *La Epoca*, era un ex comunista, como lo ha reconocido el propio PC. «Charlie» -todavía mantiene el anonimato- sería de la ex CNI y quizá no está relacionado con el Ejército. Algunos dicen que podría ser de la Fuerza Aérea y que está en actividad. Sin duda que una red está operando y como buena operación de Inteligencia, extremadamente compartimentada, nunca se conocerán sus detalles. Mucho menos sus objetivos concretos. Hasta ahora tampoco se ha conocido el o los nombres de los militares que hicieron el informe de Antofagasta e incluso el general (R) Alejandro González Samohod nunca reconoció públicamente haber sido el NN entrevistado en 1990 en Punta Arenas. Tampoco se supieron públicamente los entretelones de sus objetivos.

Sin embargo, estas pequeñeces de la Transición, como los micrófonos en La Moneda, el viaje de Pinochet a Europa y otros asuntos militares, han operado como elementos distractivos de los grandes temas de Defensa. Curiosamente, además, surgen cuando se trata el presupuesto, comienza el período de evaluaciones en las ramas de las Fuerzas Armadas o simplemente se empieza a hablar, un poco en serio y otro poco en broma, que Pinochet dejaría la Comandancia en Jefe de su institución... cuando Ricardo Lagos deje el Ministerio.

FRANCISCO MARTORELL

CONVERGENCIA PPD-PS

Algunos comentan que son la excepción a la regla, y que funcionan. Para probar que los aires de disputas capitalinos no los han invadido, los militantes del PPD y del PS de la Séptima Región están organizando su primer seminario que discutirá la estrategia regional y el poder local los días 27 y 28 de julio y que tendrá lugar en Talca. Cuentan que los lazos entre pepedeístas y socialistas se reforzaron durante la campaña electoral y que el trabajo conjunto en los distintos niveles ha sido óptimo desde entonces. A su seminario, organizado por los parlamentarios de esa bancada que representan a la región, concurrirán dirigentes vecinales, femeninos y de trabajadores y han sido invitados como panelistas, el presidente del Partido Socialista **Jorge Arrate** y el secretario general del PPD, **Sergio Bitar**. El objetivo es fijar una estrategia que les permita seguir trabajando juntos en la próxima campaña municipal... aunque en Santiago piensen lo contrario.



CONFUSION PELIGROSA

Un gran susto se llevó el senador **Ricardo Núñez** al salir del Estadio Nacional, después de presenciar el primer partido Chile-Argentina. Como todos los hinchas, caminaba con cara de derrota y con ganas de gritarle algo al culpable del frustrante resultado. Al salir del estadio, se vio rodeado de un grupo de hinchas, más furiosos que él, que comenzaron a insultarlo, a gritarle «vendido», «renuncia», «no sirves» y otros epítetos de mayor calibre. Sorprendido, Núñez pensó que se trataba de fanáticos opositores que lo habían reconocido. Su asombro terminó cuando uno del grupo en voz muy alta, le gritó: «Eres una vergüenza, Salah». Ahí se dio cuenta que no eran sólo bromas, lo que más de algún amigo, le ha hecho notar en estos últimos días. No es que sean dos gotas de agua, pero hay un fuerte parecido entre el vicepresidente del Partido Socialista y el entrenador de la selección chilena, **Arturo Salah**. Pudo haber sido una confusión peligrosa.

«LA LLAMA DEL SMOG»

Una nueva manifestación contra el smog preparan los grupos que se preocupan del tema. Esta vez, se asegura, será frente a la denominada «Llama de la Libertad» en la Alameda. Al parecer la mentada llamita pasaría a ser el símbolo de todo lo que contamina nuestra ciudad capital. Ella, durante las 24 horas y, sin ningún tipo de interrupción, arroja su sucio humo al aire santiaguino.

EXTRAÑAS RELACIONES

Preocupación existe en **Renovación Nacional** por las metas que se habría propuesto la **UDI** para las elecciones municipales que debieran realizarse el año próximo. Ellas son, aseguraron algunas fuentes, crecer del nueve por ciento obtenido en las elecciones del 89 a un quince por ciento en las municipales, sacar un concejal por distrito y convertirse, a partir de ese momento, en el principal partido opositor. Ello le daría la primera opción, luego, para nominar al candidato del sector, aunque nadie descarta en la Derecha que el 93 los encuentre con dos candidatos, además de **Francisco Javier Errázuriz**, y una sola lista parlamentaria.

Por otra parte, la figura de Errázuriz aún produce conflicto entre ambos partidos. Mientras RN continúa estudiando la posibilidad de que la **Unión de Centro Centro** (UCC) se integre a la lista que tiene en común con la UDI, la tienda de **Julio Dittborn** habría mandado señales inequívocas que, para ellos, es fundamental que la UCC no entre en el pacto electoral derechista, aunque pueda significar una pérdida importante de votos. El argumento que la UDI esgrime en las discusiones, dicen en RN, es que se fortalece la figura presidencial de Errázuriz y ellos, a diferencia de la UDI, no han descartado al controvertido Fra Fra como abanderado del sector para las elecciones del 93.

DOCUMENTO DE RUIZ ESQUIDE

Un documento interno de la DC, presentado en la Junta Nacional partidaria por el senador **Mariano Ruiz Esquide**, y que se explaya sobre la actual posición de los denominados **«chascones»**, ha comenzado a circular entre las bases democratacristianas. Diez mil ejemplares del mismo fueron impresos y serán distribuidos durante este mes en la colectividad mayoritaria.

DIFICIL DE ENTENDER

Inexplicable resulta para muchos medios de comunicación la decisión que tomó la **Comisión de Régimen Interno de la Cámara de Diputados** de no otorgar más credenciales periodísticas. Hasta la fecha sólo se han acreditado un centenar de reporteros, los cuales al parecer, eran muchos para los honorables. La cifra les hizo creer que estarían todos juntos, el mismo día y a la

misma hora en el recinto legislativo. Por esta razón, para muchos sin fundamento, los profesionales de la prensa que presentaron su foto y antecedentes en el lugar respectivo, aún deben realizar los trámites de rigor para ingresar al Congreso. Ello motiva, muchas veces, atrasos serios en la cobertura periodística parlamentaria.

JAIME ESTEVEZ V.
DIPUTADO DISTRITO
Nº 29

Le saluda muy atentamente e invita a conquistar un nuevo triunfo para Chile.

COPA AMERICA 1991.

ESTEVEZ Y LA COPA

La Copa América, como otros torneos futbolísticos, ofreció una buena oportunidad para que los dirigentes políticos ganaran en popularidad. Algunos comentaron partidos y situaciones, otros se mostraron en el estadio o llamaron a apoyar a la selección chilena. **Jaime Estévez**, diputado socialista, fue más allá y repartió, entre los adeptos al Deporte Rey, un calendario de la Copa con la leyenda «Jaime Estévez, diputado del distrito 29 le saluda muy atentamente e invita a conquistar un nuevo triunfo para Chile».

el ubicado

Esta vez el galvano de la semana fue decidido por unanimidad. Ninguno de los miembros del «honorable» lo puso en duda y ni tan siquiera se necesitó de discusión. El galardón, en reconocimiento por la labor y esfuerzo desplegado, recayó en un Ministro. No es que nuestro personaje venga del Oriente, pero lo cierto es que en el trato con los microbuseros y sus agrupaciones gremiales, don Germán ha dado sobradas muestras de ser poseedor de una paciencia incluso superior a la de los chinos. Quizás fue por estas cualidades orientales que el Presidente decidió en su oportunidad nombrarlo Ministro del Transporte, porque don Patricio sabía, o al menos se lo olía, que para dialogar por más de catorce meses con los capos de la contaminación, el mejor capacitado era sin dudas el «chino Correa». Los reyes de la contaminación, que todo el mundo ubica y conoce (no como el rey del soul que se le extravió al jurado), quisieron meter al Ministro en un zapato chino, absteniéndose de participar en las licitaciones de calles, pero el tiro les salió por la culata. Lo que parece que todavía no entienden los microbuseros, es que incluso a los chinos se les agota la paciencia.

el desubicado

Don EPA tenía todo dispuesto: calentita la pieza, regulado el televisor en Megavisión y hasta un tecito con malicia en el velador para ver en diferido las transmisiones del fútbol. Para que el goce fuera total había silenciado la radio y la televisión y así no sabría el resultado de los partidos. Incluso, desde las seis se puso tapones en los oídos para no sentir en su casa ñoñoína bocinazos que pudieran indicar un triunfo de Chile. Hasta durmió una siesta especial a fin de resistir su trasnoche deportivo.

Cerca de las once de la noche encendió el aparato con ellos tres presentes. Cuando observó el rostro de Vega Onesime sufrió su primer impacto: esa cara no podía reflejar más que una derrota de Chile. Luego reflexionó y convino que a ese señor no le recordaba sonrisa ninguna, con lo cual se tranquilizó. Cuando el joven Millas inició la presentación hablando de igualdades y que Chile con triunfos en los próximos partidos aún mantenía enteras sus posibilidades de campeonar, casi se convenció que el elenco nacional no había ganado. ¡En fin!, pensó, es probable que lo haga para despistar y mantener el suspenso. Definitivamente vio el empate con los colombianos. Pero quedaba aún el otro partido y aquí ningún comentario lo haría imaginar el resultado. Cortó el volumen para no escuchar nada: ¡suspenso total! para Brasil-Argentina. Fue a la cocina, repuso su tecito y ¡oh sorpresa!, a toda pantalla se mostraba la tabla de posiciones que decía: «Argentina 3 - Brasil 2».

Ante tan «sólida» desubicación resolvió dormir. En sus sueños vio a Millas y Vega Onesime en el spot contra el terrorismo con mordaza pero engominados.

el carepalo

Dicen que se compra un auto y que a la primera vuelta a la manzana lo cambia. Lo mismo con los cuadernos y los lápices cuando iba a los Padres Franceses de la Alameda. Los trajes, las camisas, las alfombras de la escalera del partido no duran dos semanas. Desde chiquitito siempre fue tan compuestito que no soportaba los desgastes y los veía en todas partes. Las suelas de los zapatos, las ruedas de triciclo, el pijama rosadito que le regalaron cuando hizo la primera comunión, los cepillos de dientes y el mármol de las escaleras o la loza francesa de la familia. Lo llamaban el maniático del desgaste. Nada le duraba más de 48 horas y... mamita si no le daban en el gusto. Se desgastaba el físico en rabietas, pateaba al perro, quebraba vidrios y se arañaba la cara. Joaquincito sigue viendo desgastes y cuando el Gobierno baja algunos puntitos en las encuestas, a pesar de que subió desde la elección muchos más, hace una alharaca terrible.

Por eso, el dirigente de la UDI, apellidado Lavín, se ganó una vez más el lugar de honor en esta sección del Ubicatex, y cada vez, con más mérito, se acerca a la galardón definitivo que obtuvieron otros connotados defensores del gobierno militar. ¡No se puede ser tan carepalo!, el 75 por ciento lo asegura.

ASI SE REPARTE LA PANTALLA

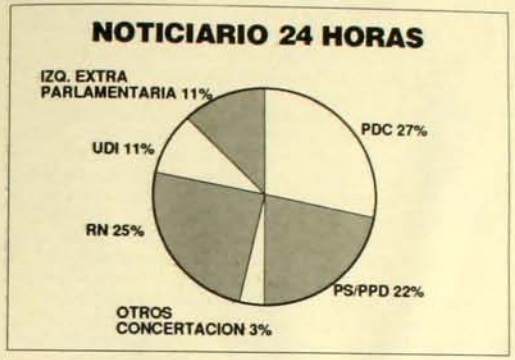
- Informe privado de la División de Comunicación y Cultura del Gobierno, desmenuza los tiempos que se otorgan a cada partido político en los distintos noticiarios de la televisión chilena.
- Megavisión otorga el 41 por ciento a Renovación Nacional, mientras Canal 13 entrega el 11 por ciento a la Democracia Cristiana.

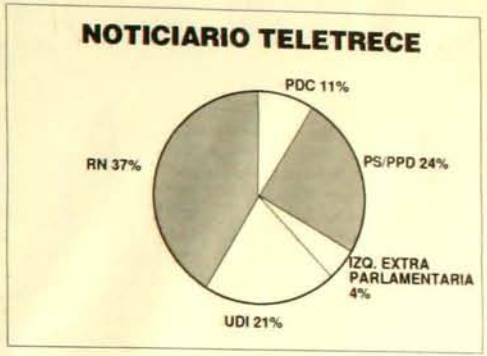
Habitualmente se escuchan reclamos, desde los más diversos sectores políticos, respecto de la manera como la televisión reparte los tiempos de los espacios informativos. Todos se quejan de que son menospreciados y no se les otorga la importancia que su representatividad merece. Si se midiera por los argumentos de los propios afectados, se llegaría a la conclusión de que a todos se les trata mal.

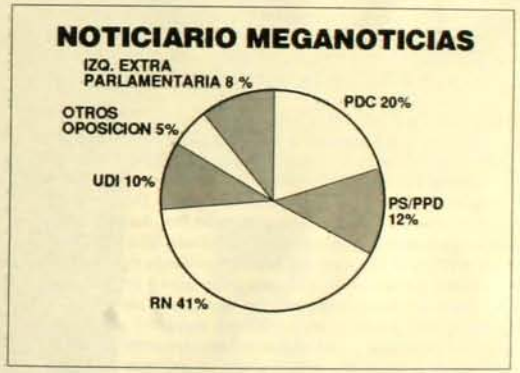
Los canales, por su parte, sostienen que sus opciones son puramente profesionales. Que no hay ningún tipo de preferencias políticas ni manipulación interesada. Cada vez que se toca el punto, los ejecutivos de las corporaciones televisivas insisten en su independencia, objetividad y distancia.

Las cifras, en cambio, demuestran que las cosas no son como se pintan. Sirven para ilustrar aquel viejo recurso tanguero de que «guagua que no llora no mama» y, en algunos casos, demuelen la pretendida imparcialidad de los canales.

Así lo muestra un estudio realizado por el Departamento de Estudios de la Secretaría de Comunicación y Cultura del Ministerio Secretaría General de Gobierno. La medición, realizada en todos los noticieros del mes de junio, arroja resultados sorprendentes.







Una primera conclusión es que el partido Renovación Nacional es el de mayor presencia en los noticiarios, captando el 38 por ciento del tiempo en el Canal 13 y el 41 por ciento en Megavisión. En ambos casos es el conglomerado que ocupa el primer lugar en esos respectivos canales. Tampoco le va mal a RN en Televisión Nacional, donde ocupa el segundo lugar con un 25 por ciento del tiempo.

UNO POR UNO

Revisados los antecedentes canal por canal, y partido por partido se llega al siguiente cuadro:

Canal 7 (noticiario 24 horas). Primer lugar para el PDC con el 28 por ciento del tiempo. Le siguen, Renovación Nacional con el 25 por ciento; PS-PPD con el 22 por ciento; la UDI con el once por ciento; y la Izquierda Extraparlamentaria con el once por ciento.

Canal 13 (noticiario Teletrece). Primer lugar para Renovación Nacional con el 38 por ciento. Le siguen, PS-PPD con el 25 por ciento; la UDI con el 21 por ciento; y el PDC con el once por ciento. No hay registro para la Izquierda Extraparlamentaria.

Canal 9 (noticiario Meganoticias). Primer lugar Renovación Nacional con el 41 por ciento. Le siguen, el PDC con el 21 por ciento; PS-PPD con el doce por ciento; la UDI con el diez por ciento y la misma ponderación para la Izquierda Extraparlamentaria.

Si se promedian los tres canales considerados, el resultado es el siguiente:

Renovación Nacional, 34,3 por ciento. Democracia Cristiana, 20 por ciento. PS-PPD, 19,3 por ciento. UDI, catorce por ciento. Izquierda Extraparlamentaria (considerados sólo los canales 7 y 9), 10,5 por ciento.

¿JUSTA REPRESENTATIVIDAD?

Si se toman el número de diputados que consiguió cada partidos, habida cuenta de →

que el sistema binominal de mayoría distorsiona la relación cantidad de votos con número de elegidos, tenemos la siguiente realidad:

Renovación Nacional tiene 29 diputados, es decir el 24,2 por ciento.

La Democracia Cristiana tiene 40 diputados, es decir el 33,3 por ciento.

El PS-PPD tiene 23 diputados, es decir el 19,2 por ciento.

La UDI tiene doce diputados, es decir el diez por ciento.

Las conclusiones numéricas son fáciles de sacar. Resulta notable comprobar que el Canal 13 le otorga un once por ciento del tiempo de sus noticiarios al partido que representa el 33,3 por ciento de los diputados (el PDC). Es decir, un 200 por ciento de minusvaloración. Megavisión, en tanto, otorga un 41 por ciento de su tiempo noticioso al partido que tiene el 24,2 por ciento de los diputados (RN). Es decir, casi un 100 por ciento de sobrevaloración.

La notable plusvalía informativa que se otorga al partido de Allamand se hace aún más impresionante si se toman los resultados de las últimas encuestas. En ellas RN jamás supera el catorce por ciento de la preferencia de la opinión pública. Si aceptáramos como válidas esas proyecciones, la sobrevaloración de RN en Megavisión llegaría a más del 170 por ciento.

¿OPCION PROFESIONAL?

Se supone, al menos así lo aseguran sus ejecutivos, que la jerarquización de las noticias que se proyectan en las pantallas surgen de un estricto sentido profesional. Así, los protagonistas deberían ser más o menos similares en cada canal. O, al menos, los partidos que «hicieron noticia» tendrían que tener una proporción más o menos parecida en las diferentes corporaciones.

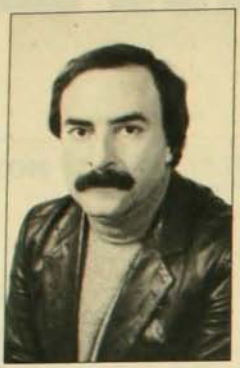
Difícil resulta explicar que un partido (el PDC), que vale 28 por ciento en Canal 7 y 21 por ciento en Megavisión, descienda al once por ciento en Canal 13. Tampoco es congruente que RN haga noticia para Megavisión en un 41 por ciento de su tiempo y en un 38 por ciento para el Canal 13 y sólo en un 25 por ciento para Televisión Nacional.

Las diferencias son demasiado pronunciadas como para que se expliquen con una simple valoración diferente de la relevancia de una noticia.

La frialdad de los números al parecer esconden el fuego de algunas pasiones, políticas en este caso, que se las mire por donde se las mire, quedan en evidencia.

C O L U M N A

Una nueva señal democrática



ANTONIO LEAL

La decisión de los diputados Víctor Manuel Rebolledo (PPD) y Mario Devaud (PR) de asumir la representación del PDI en el Parlamento y de ser los portavoces de las mociones, indicaciones y propuestas de este movimiento de ciudadanos en esta sede, es una señal democrática ejemplificadora.

El acuerdo en sí mismo significa una nueva manera de concebir y ejercer la política. Un movimiento de izquierda, como el PDI, deposita su confianza en la gestión de dos parlamentarios que son destacados dirigentes de dos partidos de la Concertación por la Democracia y, éstos, al asumir esta representación de manera pública y transparente, dan cuenta no sólo de una actitud noble y unitaria sino que además reparan, en algún modo, la exclusión que la Ley Electoral pinochetista significó para un sector de la Izquierda. Es, en primer lugar, un gesto autoritario, solidario, de afirmación de los valores democráticos, de readquisición de los derechos políticos para todos. Pero es, también, una forma diversa y superior de comprender el ejercicio de la misión parlamentaria ya no sólo ligada, legítimamente, a los partidos a los cuales pertenecen sino también a los grupos y a la iniciativa ciudadana, a las organizaciones sociales, culturales y temáticas como la nuestra. Con ello buscamos unir más el Parlamento a la sociedad civil; ampliar el conocimiento y la información en vastos sectores del país del debate en el seno de esta institución democrática; estimular la participación de la gente en la actividad legislativa y en el proceso en general de democratización del país.

Es una forma, también, de contribuir a un propósito que es común al PDI y a los parlamentarios que nos representan: el afán de desmarginalizar a la Izquierda, de hacer crecer las fronteras territoriales de la Izquierda en la sociedad y sus propios horizontes teóricos y temáticos, de acercar, a quien está aún fuera de la Transición, a la iniciativa política para hacer cumplir el programa de la Concertación por la Democracia y canalizar nuevos apoyos, críticos y propositivos, a la gestión del Presidente Aylwin.

No es casual que estos parlamentarios asuman este compromiso. Ellos pertenecen a dos partidos que como el PPD y el PR tienen en común un profundo espíritu laico, liberal en el sentido de rescatar por sobre todo la libertad del hombre y que por ende, son proclives más a la política que al partidismo estrecho, mezquino y chato.

Trabajaremos para contribuir a colocar, en la iniciativa legislativa, los nuevos temas que comúnmente nos preocupan y que adquieren crecientemente un mayor espacio en la vida cotidiana de la gente; una política global de ambiente y ecología social; una política de desarme en el Cono Sur y de reducción paulatina y creciente del gasto militar; una incorporación institucional de la filosofía y de la doctrina de los derechos humanos extendida también a los derechos sociales, económicos y de los pueblos indígenas; una legislación que consagra radicalmente la diversidad y los derechos de la mujer, de los niños, de los ancianos; que amplíe las oportunidades de trabajo y cultura para la juventud; que elabore nuevas pautas para la batalla política y cultural contra el terrorismo y la violencia.

Así entendemos y así queremos contribuir también al proceso de renovación y de reperfilamiento de la Izquierda en la Transición y más allá de ella. Esta es una tarea compleja que pasa por una verdadera revolución valórica, por la superación de los ideologismos, por la construcción de programas viables que se apoyen en profundos valores éticos y en una sólida cultura anticonformista, de cambio y de transformación social. Por ello estamos de esta parte de la Izquierda, superando los atrasos y los subjetivismos de quienes creen que es posible reconstituir la Izquierda uniendo siglas que nada representan, colocándose -como declaran- fuera del sistema y creando comités orientados a construir una oposición de extrema izquierda al Gobierno de la Transición a la Democracia.

Nuestra colocación es diversa y por ello abrimos esta colaboración parlamentaria para intentar legislar, aun desde fuera, y para mandar señales al país de que se pueden buscar nuevas formas para abrir paso y acelerar la democratización de Chile.

Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad

ALEJANDRO FOXLEY

"Hemos hecho enormes progresos, pero aún son insuficientes"

Si difícil resulta manejar las finanzas de la casa, terrible puede ser estar a cargo de las finanzas de un país. Especialmente cuando éste ha heredado una profunda deuda social que significa el aumento de la demanda por parte de una gran mayoría. No es simple la tarea que el 11 de marzo de 1990 asumió **Alejandro Foxley Rioseco**, al aceptar la cartera de Hacienda del gobierno democrático. A un año y medio de gestión ha aprendido que, no siempre, el poder entrega gratificaciones. Ser flanco de críticas y demandas y saber que no podrá resolver todos los problemas, porque éste es un país pobre, es una de sus preocupaciones. Sus colaboradores aseguran que es un obsesivo del trabajo y que la jornada empieza a las nueve, pero no se sabe cuándo termina. Sin embargo, agregan, no pierde su trato afable y cordial. De todo esto, de las perspectivas del país y de su pensamiento político, conversó con ANALISIS.

-Usted es bueno para el deporte, ¿Tiene tiempo para su trote diario?

-Ni siquiera para eso, hoy día me habría encantado correr en Valparaíso a la salida del Congreso. Había un sol radiante, pero los señores senadores decidieron darle libre curso a la retórica, y la sesión, en vez de terminar a la una, terminó a las 3.15. Como tenía una cita con ustedes, alcancé sólo a comer un sandwich durante el trayecto.

-Entonces menos tiempo debe tener para escribir, como lo hacía antes.

-En este momento me están esperando para que escriba dos carillas acerca de la vigencia de Mozart hoy día, 200 años después. Lo veo como una de las actividades que justificarán mi día.

-En su ensayo *Chile y su futuro, un país posible*, hizo una analogía. Planteó que ésta era una nación donde existían diferentes países. A un año y medio de gobierno democrático, ¿las diferencias se mantienen de la misma forma?

-Así es, siguen existiendo.

-¿El mismo grado de profunda división entre unos y otros?

-Sigue existiendo, con bastante menos división. Hoy día todos somos libres, tenemos nuestros derechos garantizados y respetados. Han disminuido las diferencias entre el país moderno y el marginal. El año pasado, que fue un año de ajuste económico, la pobreza se redujo en un diez por ciento. Y las cifras del INE muestran que la distribución del ingreso ha mejorado significativamente para el 80 por ciento de ingresos relativamente más bajos, respecto del 20 por ciento de ingresos relativamente más altos. No es un mal resultado. Pero de ahí a estar satisfechos, estamos lejos de decirlo.

-En 1988 usted impactó al país al denunciar que en Chile existían cinco millones de pobres. ¿Qué ha cambiado para ellos desde que la Concertación es gobierno?

-Primero, eso equivalía a un 38 por ciento de la población. De acuerdo a un estudio de Mideplán, del mes de noviembre, el porcentaje se redujo al 34 por ciento. En una intervención que hice en la Junta de mi partido, después de mostrar lo que ha sido el éxito del proceso de solidificación de la economía, la exitosa renegociación de la deuda externa el año pasado, y el avance bastante grande que tenemos en libre comercio con México, Venezuela y Estados Unidos; me hacía la pregunta: ¿Qué ha pasado con las 150 mil personas que viven en La Pintana? La mitad de las cuales fue erradicada por la fuerza durante el régimen pasado, a un lugar donde no tenían empleos, una red de apoyo. Yo creo que han pasado cosas significativas pero no suficientes. El que vive en La Pintana muy probablemente gana hoy 33 mil pesos en vez de 18 mil y duplicó su asignación familiar. Hoy tiene atención gratuita en la salud y tres consultorios, uno de ellos trabajando a tres turnos. La mitad de las escuelas de La Pintana están en el programa de las 900 escuelas. Podría decir que mucha gente de La Pintana, con cinco mil pesos en la mano, hizo una cola en el Serviú para pagar su deuda y se hizo propietario de su casa. Entonces algo ha cambiado en la vida de La Pintana. Pero la pobreza se mantiene. Por eso lo fundamental es la perseverancia en lo que estamos haciendo, en el acuerdo político que hace posible la Concertación, en la gradualidad de las soluciones. No hay lugar aquí para impaciencias ni para demagogias.

Usted mismo reconoció que existen síntomas de impaciencia. El diputado Camilo Escalona, al referirse a este punto sostuvo que usted debe dar un golpe de timón para satisfacer la demanda social. ¿Eso es demagogia?

> "El Gobierno no es un limón al que se puede exprimir"

Entiendo la impaciencia. Las cosas toman su tiempo, pero además el Gobierno ha sido relativamente lento en la implementación de los programas, en la ejecución. Estábamos faltos de gimnasia ejecutiva y debemos mejorar mucho la eficacia. Pero, desde el punto de vista de los recursos, el esfuerzo que está haciendo el país en materia social, no tiene parangón. Este año gastaremos mil millones de dólares más que el presupuesto que le asignaba el gobierno anterior a este ítem. Es un aumento del 30 por ciento en términos reales. No podemos gastar más, ni aunque tuviéramos los recursos, por la razón de que la economía no puede absorberlos. De lo contrario, el costo será una inflación tan alta que puede comerse la ventaja del mayor gasto. Esto es una señal de alerta para tener cuidado en no acelerar el paso, más allá de lo que estamos haciendo, desde el punto de vista de los recursos.

-Sin embargo, en los últimos meses hay un aumento de los conflictos, una mayor demanda por parte de los trabajadores. ¿No es también una señal de alerta que deben tomar en cuenta?

-Estamos llegando al punto de definición. La gente le dio un tiempo al Gobierno, durante el cual sintió que no podía crearle problemas, porque de hacerlo se comprometía la consolidación de la democracia. Mucha gente piensa hoy, erróneamente, que la democracia se consolidó, que ahora se puede volver a las prácticas reivindicativas. Algunas organizaciones sociales están ejercitando, por primera vez en 18 años, un derecho que no tuvieron y es bueno que lo hagan. Me preocupa sin embargo, que esto se generalice como una actitud. Que se piense que el Gobierno es un limón al que se puede exprimir. Por ese camino iríamos mal, porque terminaríamos debilitando esta democracia, haciendo ineficiente el intento de sostener el esfuerzo social. El punto de definición es que se debe asumir que éste es un país pobre y que, dentro de esa restricción de recursos, hay que hacer las cosas en forma ordenada. Todos tienen el pleno derecho de exigir participación, pero ésta debe estar marcada por el signo de la responsabilidad.

-Los dirigentes sociales perciben falta de sensibilidad por parte del equipo económico respecto a sus demandas. Sostienen que se mira más hacia el lado empresarial, que no fue quien los eligió como Gobierno.

-Nuestra estrecha relación con los dirigentes sociales se originó hace 17 años, durante el gobierno de Pinochet. Hay lazos creados en momentos difíciles que son muy profundos. En esta etapa ellos juegan su rol y nosotros el nuestro. Me parece respetable que señalen elementos de críticas al Gobierno. Sin embargo, tengo que decir que todas las veces que nos hemos sentado a la mesa con la CUT, hemos llegado a acuerdos que han sido satisfactorios para las dos partes. Creemos en la participación de los trabajadores en las decisiones del Gobierno democrático. Pero, no hay que olvidar que estamos haciendo un gobierno nacional, lo que implica la participación de todos los sectores. La inversión en esta país es del 20 por ciento. Durante los años de gobierno militar, sólo un tres por ciento de ella era pública, el resto era privada. Nosotros subimos de tres a cinco puntos. El otro quince sigue siendo privada. Por lo tanto, si los trabajadores quieren trabajos buenos y estables, necesitamos un sector privado fuerte, vigoroso. Hemos dedicado mucho tiempo y energías a reestablecer las relaciones entre las fuerzas democráticas representadas en el Gobierno de la Concertación, y los empresarios. Relaciones que, en muchos casos no existían, o que eran distantes. Y eso, en ningún sentido va contra los intereses de los trabajadores.

-En su ensayo que cité antes, usted planteó la necesidad de un cambio en los empresarios, para permitir un país mirando al siglo XXI. Habló de integración entre trabajadores y empresarios. ¿Cree que este sector ha evolucionado?

-Creo que se han hecho enormes progresos, pero son insuficientes. Nosotros quisiéramos ver a la Confederación de la Producción y del Comercio en un programa de trabajo conjunto con la CUT, discutiendo el tema de la capacitación de la fuerza de trabajo para lograr una economía verdaderamente competitiva a nivel mundial; el tema del desarrollo de los servicios de bienestar para dar mayor seguridad en la vida al trabajador y su familia; el tema del cambio tecnológico. Los trabajadores y empresarios tendrían que estar pensando cómo ayudamos a proyectar a Chile al resto del mundo. En fin, hay una agenda enorme, que son los temas del futuro. Estuve esta semana con dirigentes de la CUT →

y están dispuestos a iniciar esta discusión en cualquier momento. Hace falta más voluntad de la otra parte.

Vamos a la inversión extranjera. ¿No se han priorizado en forma excesiva los acuerdos con Estados Unidos y se ha dejado de lado el tema de la integración con los países del continente?

Hemos tomado las oportunidades donde ellas se presentaron, en la medida en que eran posibles de concretar. En América Latina hay 150 años de retórica integracionista y escaso progreso en materia de integración económica. Nosotros tomamos un camino en el cual optamos por los países que nos han parecido que están más preparados para hacer esa integración. Optamos por México y Venezuela.

-¿Por qué esos dos?

-Porque tienen políticas económicas similares a la nuestra. Han logrado controlar la inflación y tienen una economía abierta. Los países del Cono Sur, con los cuales tendríamos que tener nuestro hábitat, tienen un camino por recorrer. Sufren inflaciones de más del cien por ciento, tienen economías muy cerradas. También nos adscribimos a la oferta Busch. Nos interesa Estados Unidos principalmente por el tamaño: 250 millones de personas es un enorme mercado para nuestra industria nacional. Si logramos acceso libre a él, le cambiamos el alcance a nuestra economía.

> "Muchos piensan, equivocadamente, que la democracia ya se consolidó"

¿No hay peligro que con una economía tan abierta se corra el riesgo de desnacionalizar el país? ¿Han pensado en algún tipo de regulación al capital extranjero?

-En el día que me hace la pregunta está Gorbachov en Londres buscando la inversión del capital extranjero en su país. Hoy día hay una competencia en el mundo por los capitales y hay escasez de ellos. Chile está en una buena posición para atraerlos. El año pasado incorporamos inversión extranjera del orden del cinco por ciento del PGB, el doble que incorporó España. Estamos frente a la internacionalización de las economías nacionales y sería insensato quedarse en una actitud pacata o temerosa frente a este tema. Si tenemos un Estado democrático, legitimado por el pueblo a través de las elecciones que interpreta intereses amplios de la sociedad, no debiéramos tener inseguridad frente al inversionista extranjero.

-¿Y qué pasa con la inversión interna? ¿Por qué se piensa sólo en los megaproyectos y no hay una línea de fomento más acabada para la mediana y pequeña empresa?

-No me asusta que haya empresarios grandes. Una de las bases del desarrollo del país son las exportaciones, sobre todo de recursos naturales, que necesita empresas grandes, modernas, eficientes. Lo importante es que esos conglomerados empresariales estén sometidos a las fuerzas de la competencia y que exista una capacidad reguladora del Estado cuando tienen posiciones monopólicas. Naturalmente que una segunda fase es incorporar a ese desarrollo a la mediana y pequeña empresa. Nosotros buscamos un desarrollo integrador no sólo en el plano exterior, sino también nacional. Hace pocas semanas, en conjunto con el Ministerio de Economía, con la Corfo y con Mideplán, elaboramos un programa para la pequeña empresa, que es bastante innovador y para el que tenemos recursos. Ahora hay que ponerlo en marcha. Y aquí es donde la impaciencia también me toma a mí. Tenemos que recuperar tiempo perdido, porque hasta ahora hemos hecho poco por la pequeña empresa. Hay que ser honestos. Nos queda poco tiempo en este Gobierno y una enorme tarea para darles acceso al crédito, y facilitarles el acceso a los mercados.

-¿Qué rol le atribuye al Estado en este esquema? ¿No debería jugar un papel más activo?

-El Estado es quien debe hacer posible la integración nacional. Eso quiere decir que tiene que dar atención preferente de oportunidades a los sectores pobres, a los sectores periféricos, a quienes partieron con una desventaja y debe tratar de igualar las oportunidades. Lo segundo es que el Estado debe impedir los abusos. Y uno de ellos son los monopolios, por lo tanto debe tener una capacidad de regulación al respecto. Pero el Estado debe modernizarse y ser capaz de incorporar más información en sus decisiones, ser más flexible, más rápido y eficaz en sus respuestas.

-Hace unos días se conoció la última encuesta CERC. La baja de apoyo al Gobierno se atribuye al problema económico. ¿Le preocupa?

-Es efectivo que la inflación se ha convertido en un barómetro importante de éxito de un Gobierno. Si ésta sube, el apoyo disminuye. Por eso priorizamos la lucha contra la inflación. Pero no es el único factor y una demostración es que pese a la inflación de mayo y junio, las autoridades económicas, en esa misma encuesta, no sufren un deterioro. Hay confianza en que la conducción de la economía va relativamente bien encaminada.

-Pero usted quedó con menos apoyo que el ministro Ricardo Lagos...

-Eso lo dice usted. (Se ríe). La invito a que examine las cifras de esa encuesta.

MARIA EUGENIA CAMUS

El Ministro, su partido y el 93

-Se dice que usted es el delfín del Presidente, que podría ser el «tapado» para el 93...

-Eso no tiene ningún fundamento.

-Pero ya tiene partidarios. En estas mismas páginas, su camarada Claudio Huepe lo nombró su candidato.

-(Ríe). Es que a lo mejor soy el delfín de Huepe, lo cual le agradezco mucho.

-Cualquier hombre que ha ejercido funciones de Estado se puede plantear continuar allí. Sin pacaterías, ¿Alejandro Foxley lo piensa?

-No, no me lo estoy planteando.

-Para un novato en política, ¿cuál es la diferencia que plantea hoy el discurso socialista del demócratacristiano?

-Una de las cosas más estimulante de este período ha sido el entendimiento con los socialistas, con quienes a nivel de Gobierno y parlamentario, no encuentro diferenciación apreciable. Esto prueba que nuestra alianza tiene una base suficiente que permite su proyección de futuro.

-Sí, pero se trata de dos partidos. ¿Qué perfil espera que tenga la DC después de su Congreso ideológico?

-Lo primero, un humanismo a toda prueba. Un énfasis en la importancia y significación que debe darse en todas las políticas del Estado a la persona humana. Que sean sensibles a las necesidades de las personas, especialmente de los sectores periféricos. Una gran motivación por la justicia social. Al mismo tiempo, creo que debemos asumir de frente la tarea de modernizar al país y proyectarlo al siglo XXI, en conexión muy íntima con el resto del mundo. Tenemos un proyecto muy ambicioso que es poner a Chile en el mapa como un país maduro, civilizado en su convivencia, estable y en alza. Juntar estos dos elementos: una economía solidaria en un país moderno, democrático, integrado al mundo debe ser la base del proyecto DC para la próxima década. El sello propio nuestro debe ser el humanismo cristiano. Un documento de la JDC, en su último Congreso, pone ese énfasis. Más que grandes construcciones teórico-ideológicas, lo que hoy necesitamos es convicción en lo que hacemos, consecuencia entre los valores que se expresan y las prácticas que se hacen como políticas de Estado.

-¿Hay diferencias en su discurso modernizador y el que plantean los jóvenes dirigentes de RN?

-La gente es muy sabia tiene muchos ojos y ve, tiene muchos oídos y escucha, como decía el Presidente Frei. Tiene su juicio formado y sabe lo que elige. El proyecto de la DC les resulta muy atractivo. De otro modo, las encuestas no darían en forma permanente tan alto porcentaje de apoyo.

VISITAS EN «ANALISIS»

Una visita a ANALISIS para dar a conocer los objetivos y organización de la Central Independiente de Trabajadores, realizaron el Presidente y el Secretario General de esta joven entidad sindical. En la foto superior Jorge Frías y Samuel Astorga conversan con Juan Pablo Cárdenas y Felipe Pozo, Director y Subdirector de este semanario.

En la foto inferior, el director de ANALISIS conversa con Moisés Araya, presidente de la Casa Chile de Amberes, Bélgica, quien visitó nuestra redacción para informarnos de la apertura de una filial de esta entidad en Valparaíso, a cargo de la señora Carmen Vera (también en la foto). Esta organización está colaborando con la gira de empresarios belgas que visitará nuestro país en septiembre próximo, y que estará presidida por el príncipe Alberto, heredero de la Corona.

EMINENCIA BRITANICA CON ODONTOLOGOS CHILENOS

Una serie de cursos está impartiendo el destacado odontólogo inglés, Bernard Kieser, a dentistas de varias regiones del país. El profesional, que tiene más de 50 publicaciones especializadas y pertenece al Instituto Dental del Eastman Hospital de Londres, se reunió la semana pasada con sus colegas de Santiago. Durante la presente semana visitará Valparaíso y Concepción. El doctor Kieser, considerado una eminencia a nivel mundial, visita nuestro país en el marco de las actividades del Mes de la Encía, organizadas por el Colegio de Cirujanos Dentistas de Chile en conjunto con una empresa privada nacional.

El experto inglés ha desarrollado toda su acción en el campo de la paradoncia, materia que se refiere específicamente al estudio, diagnóstico y tratamiento de las enfermedades a la encía y que afectan al 90 por ciento de la población adulta chilena.

DETIENEN A JEFES DEL MOVIMIENTO LAUTARO

Una diligencia que fue calificada como un «golpe contundente» al Movimiento Lautaro, realizaron efectivos de Investigaciones, logrando arrestar a cinco de sus jefes en la ciudad de Concepción. Con ello, aseguró el subdirector de Investigaciones, Mario Mengozzi, quedó aclarado el atentado del que fue víctima el prefecto de esa ciudad Héctor Sarmiento, hecho ocurrido hace unos meses. Los lautaristas Jaime Pinto Agloni, Jaime Celis Adasme, Patricio Gallardo Trujillo, Julio Prado Bravo y Magdalena Gallardo, de quien se dice es la conocida «mujer metralleta», fueron puestos a disposición del magistrado que sustancia la causa, quien los dejó en calidad de incomunicados en la cárcel de esa ciudad. Según se informó, estaría a punto de ser detenido el número uno de esa organización, Guillermo Ossandón, más conocido como «Diego Carvajal». En otro ámbito existe malestar entre algunos abogados penquistas pues, durante los diversos allanamientos que se realizaron para detectar a los lautaristas, se produjeron numerosas detenciones de carácter arbitrario. Algunas personas, que después fueron puestas en libertad por falta de mérito, denunciaron haber sido objeto de torturas por parte de funcionarios de la policía civil.

CARTA EPISCOPAL A LOS MAPUCHES

Los obispos del sur, desde Concepción a Ancud, dirigieron una carta pastoral a los Mapuches en la cual se analiza la situación de ese pueblo ante la nueva legislación. Los obispos abogan por el respeto a la dignidad y tradición de los Mapuches, así como el reconocimiento, por parte de la autoridad, del derecho a participar en todas las decisiones que los afecten.

Al concluir la misiva, los obispos señalan:

«Compartimos con todos ustedes la esperanza de que haya condiciones de vida más justas y una prosperidad que traiga alegría a sus familias. Rogamos a **Chau Ngünechen** para que les bendiga con abundantes gracias y a todos los que contribuyan a mejorar la legislación para que puedan cumplir sus legítimos anhelos».

AGENCIA SUECA APOYARA OFICINA DEL RETORNO

El embajador de Suecia, Staffan Wrigstad, y el director de la Oficina Nacional del Retorno, Jaime Esponda, suscribieron un convenio a través del cual se establece que la Agencia Sueca de Desarrollo - ACDI- apoyará, con la suma de tres millones de coronas, el cumplimiento de los programas de reinserción de chilenos en su país.

Las figuras y no los esquemas tácticos le dieron brillo a esta Copa América.

LA COPA LLEGO A SU EPILOGO

UN FINAL PREDECIBLE

Sin sorpresas, el torneo sudamericano de fútbol concluyó con los cuatro favoritos instalados en la última fase. Factores de orden técnico y el aporte de las individualidades inclinaron la balanza en favor de las selecciones finalistas.

Aunque muchos enfoques «reflejistas» pregonan que casi no existe lógica en el fútbol, en la realidad suelen primar resultados poco azarosos e incapaces de someterse a cadencias alejadas de antecedentes objetivos. El paso de los equipos favoritos a la segunda fase de la Copa, demostró el apego del fútbol sudamericano a pautas establecidas con mucha antelación.

Las encuestas pre-campeonato otorgaban vaticinios favorables a las potencias históricamente más fuertes, como Argentina, Brasil y, por su condición de local y el salto cualitativo alcanzado en los últimos años, Chile. El cuarto cupo lo disputaban Colombia y Uruguay, en una lucha de difícil pronóstico, sólo inclinada en favor de los «cafeteros» por la experiencia de un cuadro que hace muchas temporadas cosecha elogios.

Chile debía estar en los finalistas y cumplió, pero no entusiasmó a la hinchada.

La «celeste» buscó el amparo en una escuadra joven, sin repatriados, pero su intento quedó nada más que en un boceto de precaria definición. Las selecciones que arribaron con escasas posibilidades se quedaron, precisamente, estacionadas en el paradigma de «presuntas sorpresas».

No por eso podemos exiliar de un análisis el rendimiento de equipos como Ecuador y Bolivia. Los del Guayas exhibieron una grata evolución técnica y un volante -Alex Aguinaga- transformado en una de las figuras de la Copa. Tras un comienzo balbuceante, golearon a Bolivia y estuvieron cerca de desbancar a un irregular Brasil.

La oncena de Ramiro Blacutt, en tanto, sorprendió en el inicio con excelentes empates frente a Uruguay y Colombia, pero luego volvió a su realidad con el cero a cuatro que le encajaron los ecuatorianos. Aún así, los nombres de Etcheverry, Melgar y Suárez, quedaron en el arqueo final de la competencia.

En el grupo «A», Perú mostró un fútbol tan galano como inoperante, Venezuela realizó todo el gasto en sus partidos ante Chile y Argentina, y el esfuerzo paraguayo amagó, por momentos, la opción local, aunque su rendimiento en los 180 minutos finales fue cercano a lo desastroso.

¿POR QUE LOS FAVORITOS?

Muchas cosas han cambiado en el fútbol y, seguramente, seguirán cambiando. Pero hay un factor que permanecerá inmutable a todo tipo de modificaciones: la técnica.

Ningún trabajo futbolístico puede aspirar a un horizonte claro, si no cuenta con un contingente de jugadores técnicamente bien dotados.

Esta definición traspasa el simplismo que todo jugador debe ser bueno para la pelota (sentencia tautológica tratándose de futbolistas, pero válida en su sentido último, pues no todos lo son), ya que subordina una serie de elementos inherentes a cualquier integrante de todo equipo de primer nivel: dominio de ambos perfiles, visión periférica, sentido del tiempo y la distancia en la habilitación o recepción, capacidad en el juego aéreo, en fin. Las selecciones finalistas de la Copa marcaron la diferencia, al contar con hombres que poseen dichas cualidades.

Cuando Ecuador estuvo cerca de coagular las ilusiones brasileñas, sus jugadores denotaron problemas en el manejo del balón, en especial dentro del área rival. Igual aconteció con los bolivianos y hasta con los uruguayos. Estos últimos, duros con la pelota en los pies, refocilaron a los hinchas sólo cuando apelaron a su tradicional garra. Pero nada más.

Argentina, Colombia y Brasil, por el contrario, alinearon contingentes ricos en vertientes técnicas -superiores, incluso, a nuestro país-, con notables individualidades. En esto, y no en sus diagramas tácticos, basaron su éxito.

LAS RAZONES DE CHILE

Pasadas las polémicas decisiones de su director técnico, la «Roja» se ganó un cupo entre los grandes, pero no gracias a su trabajo colectivo. Chile, tácticamente, no acertó. Utilizó un esquema de cuatro volantes ante rivales como Venezuela o Perú y desprotegió su mediocampo frente a Colombia, cuando todos sabían que ése era el sector fuerte del combinado de Luis Augusto García.

De todas maneras, nuestro equipo respondió a las expectativas. Clasificó en su grupo, aprovechó su calidad de dueño de casa (el público fue un elemento de presión en favor o en contra de la selección, de acuerdo a las circunstancias) y ratificó muchas de sus individualidades.

El aporte de los repatriados fue significativo. Zamorano y Rubio se convirtieron en elementos insustituibles dentro de la alineación, enhebrando grandes partidos a punta de puro esfuerzo personal. Lo mismo puede decirse de Yáñez, quien, tras ganarse el derecho de ser titular, desequilibró con sus armas habituales: velocidad y centros medidos.

Sin embargo, la sorpresa mayor la encontramos en el pórtico. La sobriedad y madurez de Patricio Toledo superó los márgenes imaginables, opacando a los ya consagrados Taffarel, Higuita y Goycoechea. Nuestra mayor dificultad radicó en el mediocampo, específicamente en la falta de un conductor. La selección careció de un hombre clave en las trincheras centrales, pues el rendimiento de Pizarro distó de su capacidad real. Salah probó a Contreras, Estay y Vera en ese rol, sólo con éxito relativo.

EL FRACASO DE LAS TACTICAS

De los parágrafos anteriores, se desprende una rotunda conclusión: la Copa logró entusiasmar por el aporte individual y no por los diagramas tácticos. No hubo equipo que convenciera en el plano de funcionamiento colectivo.

Las ideas -no siempre brillantes- de los directores técnicos siempre fueron sobrepasados por el aporte personal de los jugadores quienes, zafándose de los esquemas, ratificaron, una vez más, que son ellos los sostenedores del espectáculo.

De paso, comprobó, por enésima vez, que la técnica en el trato del balón se mantiene como la piedra angular de este deporte.

Algo que suena como obviedad, pero que muchos suelen olvidar a la hora de tomar decisiones: pretender sobredimensionar la importancia de las cuestiones tácticas, resulta una falacia tan grande como querer subrogar la figura del jugador frente al director técnico.

Por lo menos, esta Copa puso las cosas en su lugar.

MARCO SOTOMAYOR

CURSOS
CERTIFICADOS Y DIPLOMAS
- CONTABILIDAD BASICA
- AYUDANTIA CONTABLE
- ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- COMERCIO EXTERIOR Y CAMBIOS INTERNACIONALES
- SECRETARIADO ADMINISTRATIVO COMPUTACIONAL
- PROCESADOR DE TEXTOS
- DIGITACION
- DACTILOGRAFIA

Cursos reconocidos por SENCE
COMPAÑIA 1447 - TEL. 6960882 - METRO STA. ANA

'91
23 AÑOS DE EXPERIENCIA DOCENTE
ICCE
CENTRO DE FORMACION TECNICA
Reconocido por el Ministerio de Educación

CASO BAUTISTA VAN SHOEWEN

SECUESTRO EN LA IGLESIA DE LOS CAPUCHINOS

Nuevos antecedentes, entre ellos la declaración del general (R) Gabriel Van Shoewen prueban que el dirigente del MIR fue detenido por la DINA.

Bautista van Shoewen en una de sus intervenciones públicas.

El padre de Bautista Van Shoewen Vasey se encuentra gravemente enfermo, en Toronto, Canadá. Aquejado de una enfermedad irreversible, se cansó de esperar una respuesta sobre el paradero de su hijo, secuestrado el 13 de diciembre de 1973, y desde entonces, desaparecido. La lucha que los esposos Van Shoewen dieron por todo el mundo denunciando a la Dictadura Militar obtuvo la más impresionante demostración de solidaridad internacional, pero ninguna sensibilización del régimen de Pinochet.

En un último gesto de búsqueda de la verdad, el 15 de julio, a las 16 horas, la familia entabló, a través de la abogada Consuelo Gil, una querella contra quienes resulten culpables de secuestro agravado y de asociación ilícita. Fue lo que recomendó la Comisión «Verdad y Reconciliación».

De inmediato la jueza Aída Traverzo ofició distintas diligencias, tales como citar a numerosos testigos y pedir a la Universidad de Concepción los datos de la dentadura, del que fuera destacado dirigente universitario, estudiante de Medicina y fundador del MIR.

LA DETENCION

Van Shoewen fue detenido en la iglesia de los Capuchinos, Catedral 2345, junto a Patricio Munita y al sacerdote Enrique White, cerca de las diez de la mañana de ese 13 de diciembre.

Su rostro se perdió en la oscuridad de las cárceles secretas de la DINA, que aun cuando no existía legalmente, ya funcionaba con los mismos hombres que después la constituyeron. Los múltiples rumores que circularon sobre sus posibles paraderos, nunca pudieron comprobarse fehacientemente. Se dijo que «parece que estuvo en Tejas Verdes». «Que a lo mejor en la casa de torturas de la calle Londres. «Que gravemente herido y paralizado, agonizaba en el Hospital Militar». Hay también dos personas que aseguran haberlo visto pasar en una camilla, en el Hospital Naval, semiconsciente.

Recién ahora, se ha podido reconstituir por qué Bautista Van Shoewen estaba en esa iglesia y cómo habría tenido lugar su detención.

Ana María Moreira era amiga de Gabriela Rozas Irazábal, novia de Patricio Munita, a quien ella conocía como «James». Ambas muchachas eran compañeras de la universidad. Después del Golpe, Gabriela le pidió que le consiguiera un lugar donde esconder gente perseguida. Ana María recurrió entonces al padre White, quien había sido su profesor en la ciudad de Los Angeles, y enterado de su militancia de izquierda, le había ofrecido ayuda. El 15 de diciembre, después de haberse encontrado con el sacerdote, la joven recibió la visita de Gabriela. Estaba preocupada porque había perdido el rastro de Patricio. Mientras conversan, la casa donde se encuentran es allanada y ambas son detenidas por agentes de civil a cargo de Marcelo Morén Brito, coronel de Ejército, que después será jefe de Villa Grimaldi. Son conducidas a la cárcel secreta de Londres 38, después al campo de Tejas Verdes, y finalmente a la cárcel del Buen Pastor. En marzo son puestas en libertad. De acuerdo a su testimonio, durante los interrogatorios nunca les preguntaron por Patricio ni por Van Shoewen. Sin embargo, a Ana María la amenazaron con carearla con el padre White, agregando que éste las habría acusado de haberle llevado a dos desconocidos hasta la parroquia. Fue la única mención que hicieron de lo ocurrido en la iglesia ese 13 de diciembre.

Uno de los testigos, el padre Teófilo Liza Rodó, recuerda, sin embargo, que él conocía a Van Shoewen porque «antes del Golpe había estado en la iglesia en un 'debate-información' sobre política, junto a Jaime Guzmán, Luis Maira y alguien más».

Otra de las testigos fundamentales para la jueza Aída Traverzo, es la señora Isabel Ossa, católica ferviente, colaboradora y amiga del padre White. Ella conoció a Munita y Van Shoewen y resolvió apoyarlos. Ambos habían llegado a la parroquia como dos feligreses provenientes de la ciudad de Los

Angeles quienes montarían una librería. Al cabo de unos días, Munita confesó a la señora Isabel su verdadera identidad. La mujer, que vivía a media cuadra de la iglesia se sorprendió ese 13 de diciembre al descender de una micro y ver, en el lugar, a varios vehículos policiales y otros estacionados. También le llamó la atención el número de civiles armados y carabineros uniformados que sacaban desde el interior de la iglesia a tres hombres esposados. Estos eran el padre White, Munita y Van Shoewen.

Sin medir las consecuencias, la señora Ossa corrió hacia ellos. Aún recuerda el grito desesperado del joven Patricio Munita: «¡Chabela, nos llevan detenidos!». Emocionada rememora que logró alcanzarlo, lo abrazó y lo despidió con un beso. Después se dirigió a sus aprehensores exigiéndoles una explicación, mientras otros sacerdotes observaban la escena. La única respuesta que recibió fue una amenaza de parte de los agentes de la DINA que ella también podía ser detenida.

EL PADRE WHITE

Los agentes irrumpieron en la iglesia en los instantes que el padre Enrique White celebraba un bautizo. A gritos ordenaron que el templo fuera desalojado. White permaneció ocho días preso, no fue careado con nadie y jamás pudo identificar el lugar en que permaneció.

Al salir estaba aterrorizado. Concurrió a prestar declaración como testigo del caso en la primera querella interpuesta por los padres de Van Shoewen y al poco tiempo se fue del país, pero regresó años después. Fue en esta oportunidad que se reunió nuevamente con la señora Isabel, su antigua feligresa. Le informó que la noche del 12 de diciembre, había comido con un oficial de Ejército, primo suyo, «que estaba muy amargado porque debido al Pronunciamiento, había tenido que matar mucha gente». La señora Isabel, hoy día, supone que ese oficial puede haber ido a «sacar información», engañando al padre White, quien supuestamente era vigilado.

El sacerdote recordó también que, durante su cautiverio, escuchó la voz de Van Shoewen insultando a sus carceleros mientras era torturado. Pero jamás oyó la voz de Munita. De acuerdo a la versión de otro testigo, el joven había muerto producto de un balazo en la cabeza disparado por uno de los guardias que lo vigilaban. Su cuerpo fue hallado al día siguiente en un lugar desierto y sepultado como NN en el patio 29 del Cementerio General. Mientras tanto su madre, Lucía Castillo de Munita, avisada de la desaparición del joven, interpuso numerosos recursos de amparo y realizó numerosas gestiones ante las autoridades, sin obtener respuesta.

Junto a Pascal Allende

En enero de 1974, voces anónimas le indicaron que buscara el protocolo de autopsia número 3.950 en el Instituto Médico Legal, pero el director del servicio le confesó que el documento estaba en manos de la DINA. Frente a la desesperación de la madre, le da a conocer el lugar donde está sepultado el cuerpo de su hijo. Finalmente, con ayuda de un sepulturero, rescata el cuerpo de su hijo, dándole cristiana sepultura en el Cementerio Católico, donde permanece.

EL DOLOR DE LOS PADRES

Don Bautista Van Shoewen, padre, hizo en su momento, y a partir del 73, un peregrinaje que no dejó cabo suelto para ubicar a su hijo. Hermano del entonces general de la Fuerza Aérea, Gabriel Van Shoewen, le visitó y pidió ayuda. Primero éste le dijo que en los días cercanos a la Navidad (diciembre de 1973) no era bueno investigar, porque el general Pinochet y su esposa estaban preocupados de otros asuntos. En enero del 74 fue más explícito: «Ninguna de las ramas de las Fuerzas Armadas en el Gobierno, ha dado orden de detener, ni ha detenido a mi sobrino». Las relaciones entre los dos hermanos, quedaron para siempre cortadas. Hoy, en su lecho de enfermo, don Bautista intenta denunciar públicamente la tremenda herida que le provocaron sus familiares al no impedir la desaparición de su hijo.

El tiempo ha pasado, pero los padres no olvidan y esperan el resultado de esta nueva investigación. Quienes no hablaron en esos años, ahora han decidido hacerlo. Eso podría explicar la reciente declaración entregada por el general (R) Gabriel Van Shoewen en el curso de la investigación.

«Lo quise mucho como persona. Nos visitaba a menudo. Discutíamos siempre, pero en forma amistosa. Le pedí que cambiara. Creo que él buscaba hacer el bien, pero en forma equivocada. Cuando desapareció, me preocupé mucho. Hice muchas preguntas, aunque hoy nadie me lo crea. Tampoco mis colegas me creyeron mucho que yo no simpatizaba con el MIR. Nunca negué que fuera mi sobrino. Salí de la FACH el 1° de enero de 1975. Pero antes hubo un sumario del que fui pieza central, por esta misma razón. No se probó nada y salí sin culpa. Todo esto, sin embargo, dificultó la búsqueda. Siempre, siempre se me dijo que había muerto en un enfrentamiento, con nombre falso. Que los enterraban en fosas comunes y no los digitaban. (...) Estaría feliz de poder hacer algo. Pero ahora, ¿qué facilidades tengo?».

La última vez que Bautista, el joven sobrino, llamó a la casa de sus tíos, fue el 20 de septiembre de 1973. Respondió Paulina, la esposa del General. Muy rápidamente le dijo: «Dile a Gabriel que haga algo, si puede, para que el pueblo conserve lo que ha ganado». Ese mismo día, a través de un bando militar se puso precio a la cabeza del dirigente mirista. La Junta de Gobierno ofreció 500 mil escudos a quien lo entregara. Tres meses después había desaparecido.

GLADYS DIAZ

CUCHILLERIAS

JUEGOS Y PIEZAS SUELTAS
ESTUCHES DE REGALO EN ACERO, BORDE ORO Y PLATA

VAJILLAS: porcelanas Florencia, loza Arcopal
CRISTALERIAS: Cristal D'arques Luminarc - Arcorocl.
Logotipos especiales.

El Volcán San Diego 767 FAX 6970085
ESTACIONAMIENTO CLIENTES

ESPECIAL

EDUCACION

LA REFORMA DESDE LA BASE

Un proyecto que cuenta con un financiamiento de 243 millones de dólares pretende reformular la educación chilena, con el objetivo de mejorarla en calidad y de otorgar, por fin, la verdadera «igualdad de oportunidades».

Textos, equipamientos y capacitación de docentes ofrecerán una educación básica de mayor calidad y equidad.

"Me las he arreglado a pesar de la educación que recibí en el liceo, pero no gracias a ella», dice bastante amargado Marco Antonio, egresado hace dos años de un liceo municipal y cuya enseñanza básica la cursó en una escuela fiscal. Para él, como para muchos otros jóvenes chilenos, ya no hay más alternativa que conformarse con la magra formación adquirida en un proceso educacional que les toma más de doce años y a cuyo término los deja preparados para poco o nada. Porque los que llegan a la universidad son los menos, en la mayoría de los casos aquellos provenientes de colegios particulares. Aunque aparentemente todos tuvieron acceso a la misma educación, la práctica demuestra que existen diferencias abismantes entre los elementos recibidos por unos y otros.

Para cambiar esa realidad y lograr que la tan recurrente igualdad de oportunidades deje de ser parte de la mitología nacional, el Ministerio de Educación (Mineduc) ha decidido emprender una reforma que aborde el corazón del problema: mejorar el aprendizaje de las mayorías, las destrezas culturales básicas como lenguaje y cálculo, y la capacidad de aprender (incorporar nuevos conocimientos) como única forma de lograr un crecimiento personal y social que redunde, como consecuencia, en el desarrollo nacional.

Para ello se pondrá en marcha el proyecto denominado MECE (Mejoramiento de la Equidad y la Calidad de la Educación), que si bien es todavía un ilustre desconocido para la opinión pública, muy pronto dará que hablar y, posiblemente, podrá cambiar más que el rostro del sistema educacional chileno. La inversión será de 243 millones de dólares, 170 de los cuales provendrán de un préstamo a quince años del Banco Mundial (BM) y el resto (73 millones de dólares), del presupuesto de la Nación. Se desarrollará a lo largo de cinco años (92-96), «o sea, tomará dos años del próximo gobierno, con lo cual queda demostrado que éste es un proyecto de tipo consensual, pensado como política de Estado para el Chile del futuro, porque mejorar la equidad y la calidad de nuestra educación es una aspiración de todos los sectores», asevera Cristián Cox, asesor del Ministerio de Educación, encargado del MECE.

La iniciativa comenzó a elaborarse en mayo de 1990 por equipos técnicos que convocó el Mineduc para este objeto y culminó en mayo de este año. A lo largo de esos doce meses, superó el examen riguroso de cinco misiones del Banco Mundial que viajaron al país para evaluar el proyecto, así como el análisis de los Ministerios de Hacienda y Planificación. En junio lo aprobó la entidad internacional y todo indica que una vez efectuadas las etapas de negociación y visto bueno del Directorio del BM, podrá echarse a andar en diciembre de este año en pos de sus objetivos: a) mejorar en forma sustantiva la calidad de los aprendizajes en la *educación básica* y la equidad de su distribución; b) ampliar la cobertura y mejorar la calidad de la educación *pre-escolar* (niños menores de seis años); c) mejorar la capacidad de gestión del Mineduc; d) evaluar alternativas de reformas institucionales y curriculares de la *educación media*, orientadas a la mejora de su pertinencia, calidad y equidad.

DISCRIMINACION POSITIVA

Quienes participaron en la elaboración del proyecto partieron por fijar cuáles deben ser los nuevos objetivos de la educación del futuro, tomando en cuenta que en las pasadas décadas se llegó a cumplir con las metas de expansión de la cobertura. Hoy, más del 90 por ciento de los niños y adolescentes chilenos acceden a la educación formal, pero el problema radica en que la calidad del aprendizaje en los distintos sectores difiere notablemente. «El concepto de igualdad de oportunidades significaba, hasta ahora, dar a todos lo mismo. En educación, el nuevo concepto de equidad significa entregar recursos diferenciados para lograr resultados similares», señala Cristián Cox.

La pobreza del ambiente donde el niño aprende (escasez de materiales y recursos de las escuelas); deficiencias curriculares y de los textos; deficiencias metodológicas, derivadas de las desmotivación y la poca preparación del profesorado; recarga horaria de los docentes; escasa información evaluativa que permita detectar cuáles son las fallas, son algunos de los factores que influyen para que los resultados obtenidos sean diferentes en una u otra escuela.

Al primer objetivo, la educación general básica, será destinada la mayor cantidad de dinero (180 millones de dólares). La *calidad* y la *equidad* se enfrentarán a través de líneas de acción que consisten en mejorar las condiciones e insumos del contexto en que el niño aprende, por una parte, sumado al apoyo financiero y pedagógico para que los profesores y directivos de cada establecimiento diseñen y desarrollen sus propios proyectos de mejoramiento educativo (PME). Esto último porque la realidad de cada escuela es distinta y, por lo tanto, sus necesidades también son diferentes. De allí que se piense que es la propia comunidad escolar la que debe proponer los cambios y las mejoras. Adicionalmente, se hará una experiencia piloto de introducción de microcomputadores en las escuelas pobres y se montará una red interescolar de comunicaciones.

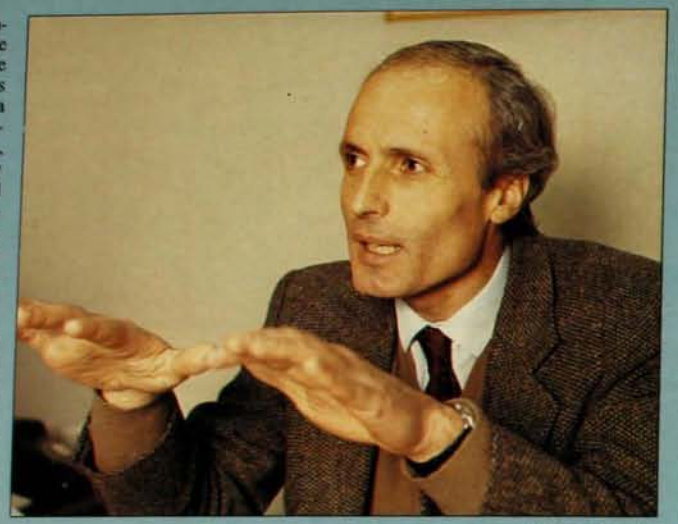
MAS Y MEJORES LIBROS

Textos (27 millones de dólares), bibliotecas de aula (tres millones), asistencias en salud (aproximadamente 8.5 millones), infraestructura (38 millones) y perfeccionamiento docente (8.2 millones) son cinco líneas específicas de acción que se aplicarán a todas las escuelas contempladas en el proyecto. Por →

ULISES NI

La educación pre-escolar también recibirá nuevos aportes.

ejemplo, se espera entregar en el período de cinco años un total de 20 millones de textos para los alumnos de 1° a 8° básico en las asignaturas de castellano, matemática, historia y geografía, más 800 mil conjuntos de materiales didácticos; por otra parte, se habilitarán 24 mil 566 bibliotecas de aula para los 1os., 2dos. 3ros. y 4tos. básicos. Respecto a la asistencia en salud se distribuirá un Manual de Salud Escolar y la idea es que los docentes -debidamente capacitados por un grupo de profesionales de la salud- estén en condiciones de efectuar exámenes anuales en sus respectivos cursos. Además, se dotará a las escuelas que lo necesiten de juegos infantiles, arborización, se repararán las plantas físicas de los establecimientos, se construirán nuevas aulas y se equipararán las aulas incompletas en los colegios municipalizados que lo requieran. En materia de perfeccionamiento docente, la aspiración es capacitar a 819 sostenedores, municipales y privados; 603 supervisores; cinco mil directores, 63 mil profesores de aula; ocho mil 400 profesores de niños con dificultades de aprendizaje y doce mil 900 sets de aprendizaje a distancia.



Cristián Cox: «Dar mayores recursos a los que tienen menos, para obtener resultados similares».

Como no se trata de ningún misterio donde los aspectos socioeconómicos son fundamentales para alcanzar mejores resultados académicos, para alcanzar la equidad se entregarán más recursos a los sectores con más pobres resultados educacionales (discriminación positiva), tomando como antecedente los datos del Simce, el sistema de evaluación que se aplica desde hace algunos años en Chile y que, según Cox, «ha resultado ser un buen instrumento de medición».

Además, se adoptarán un conjunto de medidas destinadas a la educación rural, a la que tradicionalmente no se le ha prestado mayor atención (hay tres mil 814 escuelas rurales incompletas). «Todo el sistema educacional chileno está pensado en términos urbanos, empezando por los textos escolares. Nosotros no pretendemos entregar una educación campesinista, pero sí pretendemos que el acceso al lenguaje universalista que la escuela provee sea especialmente modulado para las condiciones campesinas», dice Cristián Cox. Es por esto que se capacitarán docentes, tanto en contenidos curriculares como en las metodologías, además de dotar de textos de apresto para los alumnos de 1o y 2do. años y textos integrados para los estudiantes de 4o. a 6o.

TODOS AL JARDIN

La educación pre-escolar es otra de las ramas grandes del nuevo árbol del conocimiento y a ella se destinarán 39 millones de dólares. Aun cuando la cobertura de este tipo de enseñanza se ha cuadruplicado en Chile en los últimos 20 años, sólo un 27 por ciento de los niños entre dos y cinco años tiene acceso a ella. Y como es imposible prestar atención a todos los menores de seis años del país, se focalizará la atención de los grupos más pobres, tanto urbanos como rurales, tendiendo a mejorar la calidad, así como a ampliar la cobertura.

La enseñanza media recién tendrá un proyecto propio en dos años más.

En la actualidad, la Junta Nacional de Jardines trabaja con un promedio de una educadora de párvulos cada 43 niños y una auxiliar por cada 34, mientras el ideal está fijado en una educadora y una auxiliar por cada 32 niños. Ni hablar del caso de Integra, que por ser organismo de carácter asistencial, cuenta actualmente con una educadora cada 400 niños. Es por esto que se espera aumentar el personal de Junji, Integra y el Mineduc, lo que se sumará al aumento de quince mil plazas en los grupos de dos a cinco años en los sectores urbanos.

Respecto a las zonas rurales, se dará atención a la niñez pre-escolar rural a través de un programa de capacitación de 28 mil familias (se llamará «Conozca a su hijo») y un programa de atención directa en centros atendidos por Integra que cubrirá a dos mil menores. El uso de los medios audiovisuales será de gran importancia en este sentido. Para mejorar la calidad, se espera perfeccionar a la mayor parte del personal que trabaja con los preescolares en pobreza, además de entregar materiales didácticos.

Pero, como pensar en todo sin un Ministerio de Educación con gran capacidad de gestión y apoyo es imposible, una parte del MECE está destinada a fortalecer aspectos como planificación, programación, monitoreo y evaluación de parte tanto del Mineduc central, como de sus departamentos provinciales y de los municipios. Para ello se efectuarán programas de perfeccionamiento de las distintas divisiones involucradas en el proyecto y del personal supervisor y de inspección, además de desarrollar nuevos métodos de información y evaluación.

Se debe tomar en cuenta que el MECE es un proyecto que busca avanzar de la mera descentralización administrativa que existe actualmente, a una de carácter pedagógico a través de los Proyectos de Mejoramiento Escolar (PME). Se trata de que cada escuela elabore un proyecto sobre la base de su realidad y sus objetivos y postule a un Fondo de Recursos que habrá para esos efectos. Tanto para su formulación, como para la realización de ellos, es indispensable que el Ministerio del ramo esté en condiciones de otorgar la asistencia y supervisión técnica apropiada, de manera que exista un hilo conductor común en el sistema educacional chileno.

LA MEDIA DEBE ESPERAR

El problema con la enseñanza media es bastante más complejo. Basta escuchar las amargas expresiones de los alumnos que actualmente cursan sus estudios en colegios municipalizados para darse cuenta que, de ninguna manera, responde a las expectativas de los jóvenes ni tampoco de la sociedad moderna. «Miramos a través de la televisión, la prensa, la radio y nos damos cuenta que el mundo entero está en otra, mientras nosotros seguimos en la edad del descubrimiento de la rueda» señala Verónica, estudiante que prefiere no dar su apellido porque en su liceo la «repre» todavía existe y el profesorado es «extremadamente sensible a las críticas. Las toman como ataques personales y nosotros pagamos los platos rotos», asegura.

El MECE destina sólo 2.5 millones de dólares a este nivel porque en esta etapa se tratará, recién, de recopilar información y antecedentes que permitan crear una propuesta de renovación. Esta área del proyecto se contempla a dos años plazo, período en que un equipo se abocará a promover actividades que sensibilicen a la comunidad nacional, de manera que todos los sectores relacionados con la enseñanza media den a conocer sus requerimientos y expectativas.

Una vez reunidos todos los antecedentes, se creará un nuevo proyecto destinado a modernizar la enseñanza media, el que seguramente también contará con el apoyo económico de entidades bancarias internacionales.

JUANITA ROJAS

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

LEASING DIRECTO

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459
Red de distribuidores en todo el país.

AEROLINEAS NACIONALES

LA GUERRA ESTA EN EL AIRE

Todos aseguran no estar en guerra con nadie. Pero lo cierto es que ya se aprecian las primeras escaramuzas de lo que podría llegar a ser -sino una guerra- a lo menos un conflicto de ciertas proporciones entre los aereotransportadores nacionales. Y las disputas de este tipo, que siempre o casi siempre se refieren a las tarifas aéreas, no son nuevas.

Hace algunos años, en la segunda mitad de los setenta, un inglés de nombre Richard y de apellido Laker, se atrevió por su propia cuenta a montar un audaz y arriesgado negocio: una línea aérea que bautizó como Laker Airlines. Con uno o dos aviones de los grandes y sorteando todas las dificultades legales que se le interpusieron, realizó el tramo Londres-Nueva York y viceversa, a mucho menos de la mitad del precio ofrecido por las grandes y tradicionales compañías británicas y norteamericanas. El impacto que provocó en el mercado del transporte aéreo entre las dos capitales fue grande y mucho más lo fue su demanda de pasajes. Agotadas todas sus gestiones, gigantes como la TWA, Pan-Am y British Airways, que prestaban tradicionalmente ese servicio, no tuvieron más remedio que concertarse -haciendo caso omiso a las prohibiciones de *dumping*- y bajar sus tarifas a precios similares a los ofrecidos por Laker Airlines.

> Volar de un punto a otro del territorio nacional es, en este invierno, más barato que antes. Mientras tanto, las rebajas en las tarifas aéreas se interpretan de diversas maneras.

El empresario Richard Laker, que había logrado sortear todos los escollos legales con relativo éxito, no pudo sin embargo hacer frente a la estrategia de guerra tarifaria. El pequeño David -como se le llamó- de las comunicaciones modernas, no pudo derrotar a los Goliat que quiso enfrentar. Laker Airlines se fue a la quiebra y su intento pasó a la historia de la aereonavegación moderna. Las tarifas, una vez arruinado el osado competidor, volvieron a sus precios «normales», varias veces superior a la «ganga» Laker.

SANTIAGO-MIAMI

Hace un año o algo más, la ruta Santiago-USA (fundamentalmente Miami), era servida por cuatro compañías: Pan-Am; Eastern; Ladeco y LAN-Chile. Por razones que no vienen al caso en esta historia, Eastern dejó de volar y cedió (vendió) a American Airlines (AA) el derecho a utilizar esta ruta, la que empezó a contar con una frecuencia de diez vuelos semanales. A los pocos meses, en enero de este año, AA aumentó su frecuencia en siete vuelos más por semana, completando un total de 17 vuelos a la semana, lo que sumado a lo que realizaban las otras tres compañías llegó a completar un total de 37 vuelos semanales en total.

→

Esto, y, sobre todo una vez que acabó la temporada alta, acarreó una sobre oferta que permitió que las compañías extranjeras bajaran sus precios y lanzaran las campañas de triple kilometraje, las que en la práctica implicaban que por un pasaje a Miami al pasajero se le regalaba otro. El ida y vuelta a Miami llegó a costar 649 dólares.

LAN y Ladeco se vieron forzados a responder bajando sus tarifas a los mismos 649 dólares, el mismo día en que entraban en vigencia las tarifas de las líneas aéreas norteamericanas. «Con esos precios a duras penas se cubren los costos», asegura René Dussert, gerente de ventas de LAN, pero la competencia es la competencia.

Para las aereolíneas norteamericanas, el mercado latinoamericano representa menos del cinco por ciento del total de sus operaciones, en cambio para LAN o Ladeco, el mercado norteamericano representa más del 30 por ciento. El impacto de operar al costo o bajo éste, resulta entonces diametralmente distinto para unos y para otros. «Una sobre oferta de ese tipo, o *para llamarlo más claramente, un dumping* de esas características nos puede hacer peligrar. Las fluctuaciones de precios, si bien ocurren y son normales, no se dan de esta forma tan espectacular», agrega René Dussert. Y continúa, «por suerte eso solo duró un tiempo corto y volvimos a la cordura». Hoy, el pasaje más barato Santiago-Miami-Santiago, nuevamente cuesta mil cincuenta dólares.

RUTAS NACIONALES

En la segunda quincena de mayo comenzó a operar en Chile una nueva compañía aérea: Saba Airlines. Su propietario, Imaid Saba, «que sin haber nacido en esta tierra la ha hecho suya», no es de origen inglés, sino árabe nacionalizado norteamericano, pero radicado en Chile desde hace algunos años. Este joven (30 años) empresario, tuvo la «osadía» de plantearse la posibilidad de servir las rutas nacionales a mitad del precio que cobraban LAN y Ladeco. Después de una larga demora en que sorteó varios inconvenientes y acusaciones, por fin puso a volar el primero de tres aviones que contempla esta nueva compañía en el mediano plazo.

La sorpresa fue mayúscula. Ladeco presentó una queja ante la Dirección de Aeronáutica por el permiso que se le otorgaba a esta aereolínea -cuyo propietario no es chileno- para operar en el territorio nacional un servicio de cabotaje, el cual se supone sólo puede ser operado por compañías chilenas. El fallo fue favorable a Saba, razón por la cual Ladeco recurrió a la Corte de Apelaciones para que ésta revocara la autorización de la Dirección de Aereonáutica. Lo cierto es que Saba Airlines se encuentra volando y adelantando -incluso en varios meses- la apertura de nuevas rutas, como es la de Punta Arenas y recientemente la de Puerto Montt.

Los ejecutivos de esta nueva aereolínea, si bien no ocultan su admiración y respeto a Imaid Saba, insisten en separar lo que es la línea aérea con el resto de los negocios que éste maneja. No ocultan tampoco las acusaciones o rumores que han circulado en relación a que, en esta nueva compañía se permite operar con precios tan bajos, debido a que detrás de este negocio aéreo se esconde el lavado de dólares. «Lo que ocurre -señalan- es que trabajamos con costos operacionales que no tienen nada que ver con los de la competencia». La pirámide jerárquica es muchísimo más reducida y las apenas 125 personas que emplea (incluidos pilotos, mecánicos, aeromozas y personal de tierra), son considerados suficientes para hacer volar al Boeing 737 que tienen y al otro que está próximo a llegar.

No está demás decir que las exigencias técnicas y de seguridad son las mismas que las autoridades pertinentes demandan a todas las líneas aéreas.

El 16 y 17 de julio, LAN y Ladeco lanzaron al mercado su «nueva tarifa supereconómica, a mitad de precio, en toda la ruta nacional continental, que se aplicó como experiencia piloto a mediados del año pasado». Las condiciones para hacer uso de esta tarifa, que se prolongará mientras dure la temporada baja hasta principios de diciembre, son las mismas para ambas compañías: se aplicará a un número limitado de asientos por vuelo; reserva cinco días antes; no se puede adquirir con tarjeta de crédito y no acumula kilometraje. El servicio y todo lo demás, es el mismo que para el resto de los pasajeros.

Para René Dussert, Saba y sus precios no tienen nada que ver con estas tarifas, «si fuera así, la respuesta sería inmediata, como sucedió con las compañías norteamericanas. Este programa ya lo hicimos el año anterior. También tenemos otras tarifas rebajadas como son las de grupo familiar, años dorados, etcétera», puntualiza.

Sin embargo, en Saba no piensan lo mismo. «La rebaja de valores observada en los últimos días en el monopolio de la competencia, nos otorga la razón: es posible operar con tarifas razonables en el mercado nacional. Sabemos que, a la par de nuestra diaria tarea operativa y de servicios, debemos enfrentar cotidianamente los ataques ya despiadados por parte de quienes han manejado a su antojo arbitrarias tarifas para el usuario del transporte aéreo», señaló Exequiel Sanhueza, gerente general de Saba Airlines, en Puerto Montt el día del vuelo inaugural.

Los bajos costos -o «costos razonables»- con que operan, si bien reduce el margen de ganancia, siguen presente. Arica-Iquique-Arica cuesta cinco mil pesos, «lo que en definitiva se convierte en una competencia no para las otras líneas aéreas, sino para los buses y colectivos que realizan ese recorrido. Así y todo, nuestra utilidad en ese pasaje es de poco menos de mil pesos», señaló otro de los ejecutivos.

Calculan recuperar la inversión que ha significado esta nueva línea en ocho meses, «cosa que es posible, ya que no compramos aviones, sino que los arrendamos y a precios muy convenientes. La ocupación del avión subió de 50,4 por ciento en la primera quincena a 119 pasajeros de un máximo de 125, en el mes de junio», agregó el gerente general.

La competencia que representa Saba o Ladeco «es normal y apunta a la eficiencia», sostiene a su vez Dussert. Y si ésta redunda en precios bajos, beneficia directamente al usuario. Exequiel Sanhueza, gerente general de Saba Airlines, no oculta su preocupación al referirse a las nuevas tarifas económicas de sus competidores: «Se pretende lograr, como último recurso, la baja ocupación de nuestros aviones, hasta conseguir el cese de nuestras operaciones. Quitamos del mercado para aplicar nuevamente el monopolio tarifario a nuestros compatriotas. Las tarifas prohibitivas de ayer».

Quizás, el fantasma de Richard Laker se encuentra volando nuestros cielos.

IVAN BADILLA

HISTORIA ECONOMICA

Bajo el sello de Editorial Universitaria, acaba de ser editado el ensayo historiográfico UN SIGLO DE HISTORIA ECONOMICA DE CHILE 1830-1930 de Carmen Cariola y Osvaldo Sunkel, ambos investigadores de Flacso. El libro corresponde a una segunda etapa del Proyecto de Historia Económica de América Latina, que tiene como propósito dar a conocer y facilitar el acceso de los investigadores, profesores, estudiantes y público interesado, a las principales fuentes de la historia económica del período 1830-1930, centradas -en el caso de Chile- en el desarrollo de los sectores especializados en la exportación de productos primarios. La obra contempla los dos grandes ciclos de expansión y crisis de nuestra historia económica, que termina con la gran depresión mundial; la expansión salitrera y las transformaciones socioeconómicas del período; se incluye también una amplia bibliografía -más de 900 títulos- referida a los diferentes aspectos de la economía nacional, tales como la industria, el comercio, transporte, demografía.

CORFO Y PEQUEÑA Y MEDIANA INDUSTRIA

Empresarios de los diferentes sectores productivos de la pequeña y mediana industria (PYMI), tendrán la oportunidad de formular consultas e inquietudes sobre el rol de Corfo en el desarrollo de ese sector productivo. Para el efecto, sostendrán una reunión con el ministro René Abeliuk, el 7 de agosto a las 8.30 horas en el Hotel Galerías. Este encuentro, al igual que otros ya celebrados con el Ministro de Economía, del Trabajo y el Presidente del Banco del Estado, son organizados por el Servicio de Cooperación Técnica (Sercotec) y Conupia. Los pequeños y medianos industriales interesados en asistir a este encuentro deberán comunicarse con Sercotec en Huérfanos 1117, noveno piso, fono 6981853 anexo 138.

GEOLOGIA Y MINERIA

Sernageomin (Servicio Nacional de Geología y Minería), es un organismo descentralizado que se relaciona con el Poder Ejecutivo a través del Ministerio de Minería. Fue creado en el año 1980 mediante el decreto ley Nº 3.525, que contiene su ley orgánica. La creación de este Servicio obedeció a la necesidad del Gobierno de contar con una sola institución técnica en materias relacionadas con la Geología y la Minería.

En el segundo trimestre del año 1990, este organismo realizó un autodiagnóstico y concluyó que los recursos, tanto humanos como financieros, y el marco legal en que se desenvuelve, son insuficientes para su funcionamiento adecuado. Lo anterior significó la preparación de un estudio que contiene, entre otros, los siguientes objetivos: Intensificar y mejorar el oportuno cumplimiento de sus funciones, en especial considerando el aumento de la actividad minera nacional, que requiere de un apoyo de excelencia y especializado; modificar y readecuar las plantas de personal; incorporar al desarrollo de la gestión del Servicio, tecnología avanzada, adecuada y necesaria para la labor que ejecuta y descentralizar la institución.

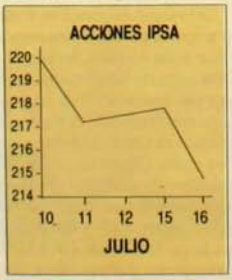
BAJA EL DOLAR

Entre los objetivos que tenían las medidas económicas adoptadas por el Gobierno y el Banco Central hace un mes atrás, se contaba el evitar que el dólar siguiera bajando. Si bien en un primer momento éstas dieron resultado, la divisa comenzó, hace algunos días, ha experimentar una nueva baja. La semana recién pasada el dólar observado nuevamente se cotizó por debajo del piso de la banda. Esto implicaría -al menos en teoría- que el Banco Central debiera comprar una cierta cantidad de dólares, como una forma de sacar divisa del mercado y evitar así la caída del precio de la misma. Una acción de este tipo implica un riesgo inflacionario, ya que para realizar dicha operación el BC debe emitir dinero nacional. Sin embargo, las autoridades del Banco han descartado -por el momento- tomar medidas al respecto, ya que «sería incorrecto reaccionar por una situación que observamos como puntual y transitoria», señalaron. Por otra parte, los altos ejecutivos del Banco han insistido en que las medidas «no han fracasado. Lo que pasa es que aún no están operando en su plenitud. De hecho, muchas de ellas prácticamente aún no entran en operaciones», concluyeron los ejecutivos.

INDICADORES ECONOMICOS

Banco Sud Americano
su banco amigo

UNIDAD DE FOMENTO FECHA	VALOR ($)
22 JULIO 91	7.588,35
23 JULIO 91	7.592,72
24 JULIO 91	7.597,09
25 JULIO 91	7.601,46
26 JULIO 91	7.605,84
27 JULIO 91	7.610,21



PREMIO PARA BBDO

En una ceremonia realizada en el Hotel Plaza San Francisco, la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (Achap) hizo entrega de los premios obtenidos por Chile en el último Festival Iberoamericano de Publicidad, FIAP 91, realizado en Buenos Aires, Argentina.

En la oportunidad, la agencia de publicidad BBDO de Chile recibió el máximo galardón del certamen. Dicho premio no había sido ganado nunca por Chile en los catorce años de historia de este importante concurso, superando a casi dos mil comerciales del resto de América, España y Portugal.

El comercial premiado fue *El Bailarín* de Alfombras Flamenco, perteneciente a las empresas Pizarreño, el cual, además del Gran Premio, recibió el primer lugar en su categoría y el Sol de Iberoamérica, por tratarse de la mejor pieza publicitaria enviada por Chile.

GERENTE DE HUSH PUPPIES EN EUROPA

El gerente general de Hush Puppies en Chile, Ricardo Swett, viajó a Alemania para visitar la Feria de Maquinaria de la Industria del Calzado, que se realiza, cada tres años, en la ciudad de Pirmases.

En esa ocasión, el ejecutivo chileno tuvo la oportunidad de conocer las actuales instalaciones de la fábrica de calzados Salamander, fundada hace más de cien años, hoy renovada y conocida en toda Alemania por las siete factorías de calzado que funcionan a través de todo el país.

Durante su estadía, Ricardo Swett concretó la compra de maquinarias para las futuras ampliaciones de la fábrica Hush Puppies en Chile.

Carlos Contreras, presidente de Intervideo Ltda. recibe a nombre de la empresa la distinción al «Mejor Distribuidor del Año para América Latina» de Grass Valley Group (GVG), durante el transcurso del evento NAB-91 efectuado en Estados Unidos. El premio se otorga tras una venta 1990 por alrededor de 1,5 millones de dólares de productos GVG, tecnología de liderazgo mundial en Switchers, compresores de imagen y otros masters de video. En la foto de izquierda a derecha: Bob Wilson, Presidente de GVG; Bob Natwick, Director de Ventas para toda América Latina; Carlos Contreras, Presidente de Intervideo de Chile, y Bob Seufferheld, Gerente de GVG para América Latina.

FIESTA UNIVERSITARIA EN COANIQUEM

Los universitarios llegan a Coaniquem con lo recaudado.

En una verdadera fiesta universitaria se transformó el final de la Semana de Ayuda al Niño Quemado, con la llegada de más de mil universitarios al centro que tiene Coaniquem en Pudahuel. En la colecta realizada en Santiago, Rancagua y Valparaíso se recaudaron, aproximadamente, diez millones de pesos. El doctor Jorge Rojas Zegers, presidente de Coaniquem, se mostró muy satisfecho con los resultados obtenidos, que casi doblan lo recaudado el año pasado.

La fiesta se vio especialmente lucida con la participación de los integrantes del conjunto hondureño Banda Blanca -que popularizaron en nuestro país el tema «Sopa de caracol»-, los que se motivaron con la hermosa labor que realiza Coaniquem con los niños quemados en nuestro país y quisieron demostrar de alguna manera su solidaridad.

CAMBIO DE NOMBRE

La Agencia de Publicidad BRF S.A. ha cambiado de nombre a Visión Producciones Ltda.

Sus nuevos socios son: Juan Enrique Forch B. y Eduardo Bustos A., de vasta trayectoria en el ámbito publicitario. Forman parte de Visión:

Alejandro Bravo (cuentas); Marco Bustos (medios); Claudia Céspedes (producción); Raúl Herrera (arte); Ana Lagarrigue (cuentas); Mónica Poblete (redactora); Luis Mora (dirección); Magali Meneses (producción).

Aquí se conjugan Producciones Audiovisuales, Marketing, Publicidad, Gráfica y todo lo relacionado con el quehacer publicitario.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

Chile		América		Resto del mundo	
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	Anual	(52 ediciones) US$ 170	Anual	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	Semestral	(26 ediciones) US$ 86	Semestral	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	Trimestral	(13 ediciones) US$ 43	Trimestral	(13 ediciones) US$ 56

YAEL UNGER

"A los cincuenta años, creo que recuperé la cabra chica que hay en mí"

Nombre: *Julia Gabriela Unger Kremer, mucho más conocida como «Yael», nombre hebreo que quiere decir «gacela».*
Edad*: Acaba de cumplir ¡¡¡los cincuenta!!!*
Actividad*: Después de terminar su escolaridad en el Liceo Experimental Manuel de Salas postergó un tiempo su vocación de actriz -ya clarísima desde entonces-, para viajar a Israel a incorporarse a la vida del «kiwuts». De regreso estudió Teatro en la Universidad de Chile. Desde entonces no ha parado de actuar. Con su socio y marido Gustavo Meza -director, profesor y autor teatral- fundó la Compañía de Teatro Imagen y creó una escuela de teatro en la que ella hace clases de Técnica Corporal.*
A pesar de la dedicación preferente de Yael al «teatro en el teatro» (imposible olvidarla en «Te llamabas Rosicler», en plena Dictadura), alcanza máxima popularidad con su participación en teleseries, desde el best-seller «La Madrastra», hasta su actual Margot Albónico, una atractiva escritora madurita, con un pasado misterioso y un presente borrascoso, protagonista del folletín que actualmente exhibe Televisión Nacional.

-¿Cómo le cae su actual personaje?

-Súper bien, la encuentro bien «chora», salvo una cosa. Para mi gusto, se mete demasiado en la vida de los otros. Pero me ha encantado hacer esta teleserie en que se ve un Chile reconocible, contingente, en que se habla del incremento de las universidades privadas, de exiliados, de retornados. Incluso era bastante más lanzada pero los auspiciadores se pusieron pesados y hubo que ceder...

-¿Cómo más lanzada?

-Claro, había detenidos-desaparecidos y todo.

-Parece que la discusión sobre si las teleseries son una concesión del actor o no, ha quedado superada por la historia, ¿no?

-Sí, las teleseries son las teleseries no más... La Margot Albónico tenía un parlamento que voló, no sé por qué. Le preguntaban si escribía teleseries. Ella decía que no pero que le parecía válido, que Jorge Amado había dicho que la teleserie es un nuevo género literario moderno... para nada menor.

-¿Cuál fue el secreto de *La Madrastra*? ¿Por qué tanto éxito?

-Y no sólo en Chile, en todos los países en que se ha dado produce algo espectacular. Creo que el argumento era estupendo. Moya Grau toca las fibras del inconsciente colectivo maravillosamente bien: la relación madre-hijos, el sentimiento de justicia, el descubrimiento y castigo del verdadero asesino. Además la hicimos con mucho amor y mucha mística en un tiempo bien particular, hace diez años.

-¿Cómo le dice su marido en la intimidad, Julia o Yael?

-Me dice «Llulika» porque mis padres eran húngaros y me decían así.

-¿Por qué se puso Yael, si en realidad es Julia?

-Mucho tiempo no me gustó mi verdadero nombre. Ahora me gusta mucho... Pero al llegar a Israel, los judíos nos cambiamos de nombre y nos ponemos uno hebreo. Yo elegí éste que es un nombre bíblico. Yael fue una mujer que no era judía pero que era amiga de los judíos... El General de los enemigos se refugia un día en la tienda de Yael, y ella es muy complaciente, hasta que encuentra el momento... y lo mata. Además la raíz de la palabra «yael» tiene que ver con productividad.

«Allá me nacionalicé israelí y me cambié el nombre incluso oficialmente. Al volver encontré que sonaba mejor Yael, y así me quedé».

-¿Es usted muy judía, practicante, observante y militante?

-No, para nada, ya no. Además soy casada con un *goy* (persona no judía). Yo ingresé a un movimiento de apoyo a Israel cuando tenía trece años. A los dieciocho fui *jalutzim* (los que van al *kiwutz*), pero esa etapa pasó. Lo que ocurre es que a mí me tira el tener un ideal, parece. Pero lo voy cambiando: después fue el teatro, el amor... Y en estos momentos, la naturaleza.

-¿Ahora anda en onda ecológica?

-Mire, yo dejé el cigarro hace cuatro años, después de ser muy fumadora. Siempre intento organizar unas manifestaciones anti-smog en la calle. Van veinte pelagatos pero igual resultan. Nos sentamos en la calle, paramos las micros y todo. Y ahora, cuando termine la teleserie -después de ocho meses de arduo trabajo- voy a trabajar en defensa de la ecología, no sé bien en qué... pero están las ganas y el entusiasmo... Pero quiero decir que esto no es «una onda», ha sido un proceso mío interior bien importante, bien fuerte.

-Me gustaría conocer más de eso, ¿me puede contar?

-Me da un poco de pudor, pero sí, le cuento. Ocurre que hace siete años me fui a vivir al Arrayán... y mi vida cambió. Me arrané allá, entre los pajaritos y el río, no quería salir de ahí, lo único que hacía todo el día era pasear y contemplar la naturaleza. Así comenzó un viaje a mi interior... Además, en ese tiempo murieron mis padres; los dos en menos de diez meses. Yo estaba sola, fue algo fuertísimo para mí. Pasé mucho tiempo en un proceso en el que llegué hasta el fondo mismo... Y empecé a salir, a cambiar, a transformarme... En ese período llegó el «Sean».

-¿Quién es el «Sean»?

-Es un ser importantísimo en nuestra vida, un setter irlandés maravilloso. Llegó de regalo con una cinta inmensa. Yo nunca había tenido un perro y no sabía lo que era el amor que puede dar un animal. Es puro, es incondicional, es un amor inconmensurable hacia uno, aunque amanezca chascona o le pegue una patada. Un animalito entrega, entrega y entrega... Y entiende todo, le falta hablar no más.

-¿Cómo es usted Yael?

-Soy muy romántica, necesito que me quieran mucho, soy hipersensible.

-Y cabra chica...

-Sí, ¿cómo lo supo? ¿Se me nota?... (se le llenan los ojos de lágrimas). Le agradezco que me diga eso porque espero haber recuperado mi cabra chica. Yo había perdido a la niña que tengo dentro. Pero creo que funcionar como persona adulta, enfrentar este mundo, no puede significar que a uno se le termine la magia, la ilusión. Pero por suerte recuperé a la niña y a la magia.

-¿Por qué le dio pena este tema?

-Me dio emoción, no es pena. Es emoción por sentir la transformación en mí, saber que adentro mío está esa cabra chica y que también hay una cabra grande-inmensa, conectadas las dos.

-Usted tiene una sola hija: Dafna, de su primer matrimonio.

-Sí, ella es bailarina, coreógrafa, tiene 29 años, vive en Nueva York. Se fue hace diez años, cuando yo estaba grabando «La Madrastra». Terminó el colegio y su padre -que vive allá- le ofreció irse a estudiar... Y partió. Pero viene todo el tiempo.

-¿Tienen una relación tumultuosa, como casi todas las madres con casi todas las hijas?

-Nuestra relación es buenísima, cuando estamos lejos sobre todo. Somos bien amigas, tenemos poca diferencia de edad, de lo cual las dos estamos orgullosas. Nos queremos mucho, pero nos cuesta vivir juntas... Ahí se crea el cortocircuito.

-¿Y por qué sólo una hija?

-Hubo un tiempo en que quise tener más... Cuando se supone que debía venir el segundo, el hermanito de Dafna, mi primer matrimonio estaba terminando. Después, me envalé en el teatro... y era como ir a todo galope en un caballo sin que nada ni nadie me pudiera parar. Gustavo tiene dos hijos, así que no era tanto el apremio. Pero sí, pensé tener un hijo con Gustavo, tuve ganas... pero no pasó no más.

-Cuénteme de sus amores.

-Gustavo. El es el gran amor. Nos conocimos en la Escuela de Teatro. El era el profesor y yo la alumna... ambos casados. Fue terrible, pero me enamoré perdidamente. Era una cosa que me sobrepasaba... Nunca se me habría pasado por la cabeza tener un amante. Pero este amor fue creciendo y creciendo. Ya era imparable, hasta que yo dije, bueno, que pase lo que tiene que pasar no más. Empecé con Gustavo y esa noche le dije a mi marido que me separaba...

-¿Y cómo ha sido este romance? ¿Cómo le salió este Gustavo?

-Ha sido maravilloso. Gustavo es tremendamente creativo, muy inteligente, muy pa' dentro, sensible, callado, orgulloso a *cagarse*, porfiado como él solo, con un sentido del humor salvaje, estupendo como amante. Llevamos veintidós años juntos y nos casamos hace once años.

-Después de probar durante otros once...

-Era muy rico saber que de verdad estábamos juntos porque nos amábamos y por nada más. Que si eso se acababa dábamos media vuelta y partíamos... Pero mi papá insistió mucho... (ríe) y nos ofreció un auto. Así que solucionamos el problema legal y nos adjudicamos un cacharrito que tenemos hasta ahora.

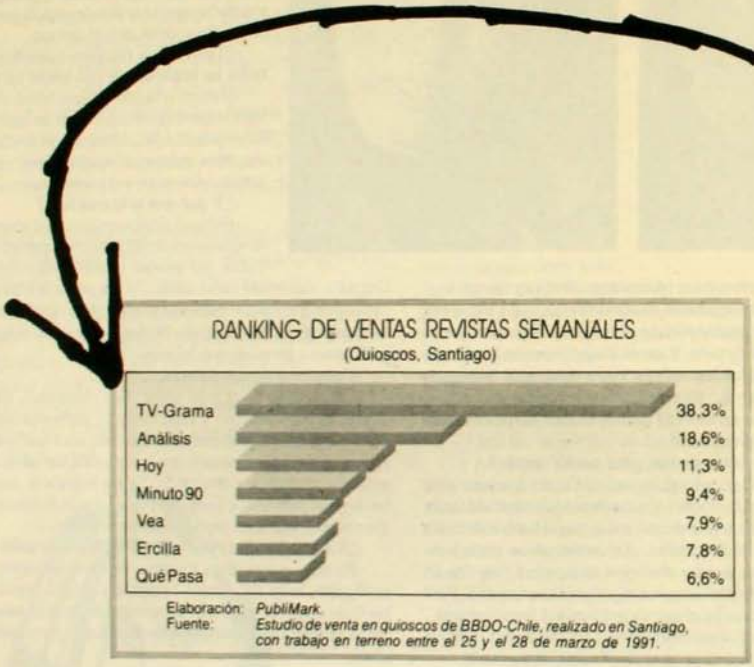
-Usted es muy atractiva para los varones, ¿le gusta eso?

-Sí, me encanta, me gusta tener cincuenta años y saber que todavía soy atractiva... Es súper importante cumplir cincuenta años, ¿sabe? Es un acontecimiento. Yo pensaba hacer una fiesta y todo, pero no he podido por tanta pega... Uno piensa en los cincuenta años y tiene esa idea de una señora. ¡Pero yo no soy una señora! Me siento tan joven, con tanta energía. De repente pienso si no estaré haciendo el ridículo porque me visto súper alolada, pero no me puedo vestir como señora porque no me siento pa' nada una señora, ésa es la verdad.

PAMELA JILES

Mc Lynton &Daguerreotipos & Óleos

Las cifras nuevamente lo confirman



Somos la revista más leída y vendida

análisis

Informa primero cada semana

PILAR ARMANET

UNA ADMINISTRADORA DE LA CULTURA

La nueva directora de la División de Cultura del Ministerio de Educación quiere imponer un sello decididamente ejecutivo a una repartición que hasta ahora, se ha movido a paso lento.

Como buena militante del PPD, la nueva directora de la División de Cultura del Ministerio de Educación, Pilar Armanet -quien acaba de asumir en reemplazo de la escritora Agata Gligo- es una mujer pragmática que no desea perder tiempo en discusiones estériles ni burocráticas, sino dedicarse de lleno a la tarea que le fue asignada por el ministro Ricardo Lagos, la cual es amplísima. Y va desde abocarse a estudiar la nueva institucionalidad que el Gobierno desea implementar para el sector, hasta coordinar numerosas comisiones que estudian diversas leyes, realizar eventos y canalizar fondos. Afortunadamente, dice ella, cuenta con la asesoría de un buen equipo técnico y especializado al cual no duda en consultar, reconociendo de paso su condición de no erudita en las materias que hoy la ocupan.

Casada, tres hijos, de profesión abogada y con un master en Relaciones Exteriores, Pilar Armanet ha desarrollado su trayectoria fundamentalmente en el ámbito académico. Siempre ligada a la Universidad de Chile, fue directora del Instituto de Estudios Internacionales de ese plantel superior.

-Usted proviene del ambiente académico, ¿cómo es su aproximación al mundo de la creación cultural?

-La Universidad es una sola, y las relaciones exteriores tienen mucho que ver con las relaciones culturales. Uno siempre está mirando un mundo donde la ciencia y el arte van de la mano. Veo las dos cosas como un todo integrado.

-Sin embargo, por eso mismo se dice que su gestión será básicamente administrativa.

-Sí, el aporte mío es facilitar que las cosas pasen. Que los distintos actores se pongan en contacto: los creadores, las empresas privadas que deben comprometerse con la cultura, y el Estado. Eso tiene esencialmente un carácter de procedimiento. A la vez que hay un equipo de colaboradores del ámbito propiamente cultural, así es que en cosas más sustantivas pido asesoría técnica.

-¿Qué otros énfasis pondrá

→

en su gestión? ¿Cuáles son las prioridades?

-Bueno, el marco conceptual lo da el Ministro: hacer la cultura accesible a la gente, despertar la creación. Ese es el marco en que nos estamos moviendo. Personalmente, yo quiero poner un énfasis nuevo en la integración de las regiones, y eso pasa por promover la cultura regional. Además, hemos pensado un programa dirigido especialmente a los jóvenes; crear espacios nuevos, lugares de encuentro, estímulos en general. Yo entiendo que esto es como una carrera de postas, no se puede hacer todo al mismo tiempo sino ir cumpliendo etapas.

EL IVA AL LIBRO NO SERA DEROGADO

-Pasando a temas más concretos, ¿qué ocurre con la ley del libro? ¿Se le suprimirá finalmente el IVA?

-La ley del libro está terminando su trámite interministerial, ya que su tratamiento no es meramente cultural, debido a los costos presupuestarios. Estamos buscando modos de fomentar el libro para que se lea más en Chile. La supresión del IVA era una de las posibilidades, pero eso rompería estructuras tributarias, de modo que hay que buscar otros mecanismos. La idea es terminar el trabajo técnico y entregarlo al Ministro para que le dé el curso que corresponde.

-Y la ley de cine, ¿para cuándo? Los cineastas han planteado la posibilidad de pedir créditos blandos al Banco del Estado, ¿qué le parece esa idea?

-Hay comisiones trabajando en proyectos de ley de cine y de teatro, así como también en otro de previsión para los artistas, pero eso forma parte de un contexto más amplio: cómo le damos una institucionalidad que no tiene a la cultura chilena.

-Al respecto existe otra comisión asesora del Ministro, encabezada por el sociólogo Manuel Antonio Garretón, que tiene a su cargo la elaboración de ese proyecto de nueva institucionalidad. ¿En qué va eso?

-El trabajo de esa comisión se entregará dentro de una semana. De la propuesta concreta no puedo adelantar nada, porque no he participado en su elaboración. Hasta el momento sólo podemos mostrar un ánimo de trabajo y no resultados prácticos. Por otra parte, el Estado financista ya no existe en ninguna parte del mundo. Hay que ver cómo se hace.

-Una de las fórmulas concretas podría ser el proyectado Fondo de Desarrollo de la Cultura. ¿Fue aprobado por el Ministerio de Hacienda?

-Se ha pedido para el próximo año, estamos en pleno proceso de formulación presupuestaria para 1992. Aun cuando no haya cambios sustantivos en la institucionalidad, debemos ser capaces de administrar recursos. El Fondo será parecido al Fondecit (Fondo de Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología), con proyectos concursables para la cultura. En cuanto a los criterios de selección, serán objetivos y definidos por sus pares, es decir, por gente entendida en la materia.

LA CULTURA DEBE AGLUTINAR A LA GENTE

-El ciclo «Viva la Cultura», ¿de qué tratará este año?

-Lo hemos enfocado no tanto como «fiesta de primavera», a pesar de que aquí todo se hace en esa fecha, por la capacidad de convocatoria. El ciclo es la culminación de actividades que se han desarrollado durante todo el año, y se muestran con motivo del mismo. Este año será importante el Festival de Teatro Joven, en Puerto Montt, y también estamos organizando uno de comics, que es una expresión con muchos seguidores, especialmente entre la juventud. Además habrá un ciclo de cine itinerante, a través del cual también queremos hacer un catastro de los cines de pueblo y rescatarlos; de vitalizar la vida de los pueblos en torno al cine. La cultura también debe aglutinar a la gente. Por otro lado, se montarán numerosas exposiciones plásticas, muchas que están viniendo de regiones.

-¿El ciclo se hará nuevamente en conjunto con la Secretaría de Comunicaciones y Cultura y con la Municipalidad de Santiago? ¿Cómo andan las relaciones con esos organismos? ¿Se acabaron los conflictos y las rivalidades?

-No hay problemas, ni debe haberlos. El objetivo es que pase la cosa cultural, no importa quién la haga. Que todos se suban a nuestros carros y nosotros a los de ellos. A los chilenos hay que sacarlos de las peleas entre ministerios y personas. Lamentablemente somos un país de chismosos, nos cuesta instalarnos en el presente, y hay tanto que hacer...

-¿Cómo siente el mundo de la cultura ahora, está flojo o movido?

-En torno a la cultura coexisten un montón de mundos. La creatividad es compleja y difícil. Los que están haciendo cosas están tranquilos, pero no todos tienen el mismo ritmo. Aquellos que sienten que les cuesta más sacar adelante un proyecto están más ansiosos. Hay que estudiar todas las posibilidades.

-Pero al parecer el problema principal es siempre el mismo, la falta de financiamiento, ¿o es que nuestra sociedad valora tan poco la cultura que siempre hay plata, pero para otras cosas?

-Ese es un tema que hay que trabajar mucho más. La plata está básicamente en la empresa privada. En la medida en que allí no se valora la cultura... El tema es que, de alguna forma, la cultura compita con otras necesidades básicas de la población. Por eso es que queremos hacer todo lo posible para facilitar las donaciones a la cultura.

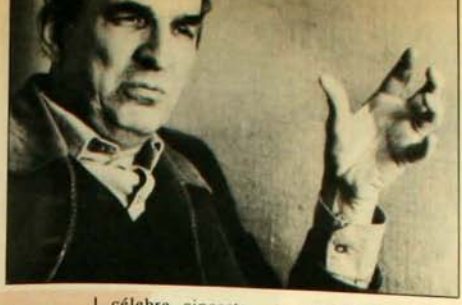
-Pero el año pasado se aprobó una ley con ese fin, ¿no ha dado resultados?

-Se aprobó la ley, pero con algunas complicaciones importantes que se están tratando de corregir. Todo lo que tiene que ver con el cine y el teatro, por ejemplo, financiado por donaciones, debe presentarse gratuitamente, y muchas veces el financiamiento no alcanza para cubrir los gastos totales de esos montajes. Tampoco el Estado puede recibir donaciones para desarrollar proyectos propios. La idea es que se cree una cultura empresarial que favorezca la cultura.

-¿Qué se piensa hacer para diseminar la actividad cultural hacia los sectores populares? Si hoy se mueve es entre una élite, una especie de «taquilla» cultural. Siempre en los mismos lugares, con las mismas personas.

-Esa es una de las razones por las cuales he tomado esta tarea, porque ese ambiente seguirá moviéndose, pero hace falta lo otro. Aquí me voy a meter en política, pero es que en este punto se nota demasiado lo que significa que no existan municipalidades democráticamente electas. Sin su concurso, es imposible llevar a cabo ese cambio, y nuestros recursos son escasos. La reforma municipal es indispensable y urgente para nuestros planes en ese ámbito.

SUSANA KUNCAR



SUECIA

IBSEN POR BERGMANN

El más famoso de los cineastas suecos, sigue dando que hablar por su labor en el teatro y sus revolucionarias puestas en escena.

El célebre cineasta Ingmar Bergman ha recibido numerosos elogios por la puesta en escena del drama del clásico noruego Henrik Ibsen *Peer Gynt*, estrenada recientemente en el Dramaten de Estocolmo. Bergman recrea la obra de Ibsen con su especial talento para modificar el contenido del lenguaje, impregnándolo de su propia intervención. La crítica señala que este *Peer Gynt* no es el tipo de teatro interesado en destacar actuaciones individuales, sino que utiliza el texto, el espacio, los cuerpos y la música para crear imágenes y expresiones de máximo resultado estético.

Ingmar Bergman se divirtió mucho dirigiendo un *Peer Gynt* -que es, como se sabe, un personaje folklórico escandinavo, cuya mayor habilidad consiste en relatar cuentos- que intenta borrar la imagen de extremada seriedad y responsabilidad que tienen los nórdicos, reemplazándola por un carácter juguetón y ameno; si esto perjudica al original ibseniano, no se sabe, pero verlo andar en calzoncillos en medio de un harem es algo inesperado para quienes querían ver a un hijo de las montañas noruegas, cuya capacidad de fantasía no era muy grande.

El casamiento en la aldea en el primer acto, es un magistral desfile de maniquíes y bailarines, todos en color rojo. Bergman ofrece al público muchos efectos al estilo Butterrick, con cortes de dedos y sangre saltando a chorros por el escenario u otro que recibe un hachazo en la cabeza; fetos envueltos en membranas pegajosas que «nacen» en el escenario, mientras Peer es testigo de un «auténtico» ahorcamiento. En esta escena, la hija de Dovres y Peer realizan un acto sexual con un gigantesco pene de plástico.

Esta puesta en escena es muy diferente a las que Bergman ha hecho, por ejemplo, de las obras de Shakespeare, donde solamente hay una silla y un trozo de tela como decorado, dejando al público que llene el resto con su propia fantasía.

Con este *Peer Gynt* no se puede imaginar nada, todo está preparado para que no quede nada librado a la imaginación del espectador.

El trabajo con esta obra ha sido para Bergman uno de los juegos más audaces y entretenidos hechos por él hasta ahora en teatro; es una fiesta de luces y fuegos de artificio, que no deja indiferente a nadie, ni a los admiradores de la obra de Ibsen, ni a quienes aprecian el genio de gran cineasta sueco.

LUIS GARRIDO
(Desde Estocolmo, Suecia)

CINE DE BERGMAN EN EL NORMANDIE

Cerrando, con sus puertas, toda una época dorada del cine-arte en Santiago, el Normandie repone en pantalla dos de las últimas realizaciones del célebre cineasta, Se trata de *Escenas de la vida conyugal*, que fuera realizada originalmente como producción para la televisión sueca, y *La flauta mágica*, versión fílmica de la célebre ópera de Mozart.

AHORA ES TU TIEMPO

TIEMPO DE ESTUDIAR EN UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE, LA UNICA QUE PERMITE SER UN PROFESIONAL SIN DEJAR DE TRABAJAR, GRACIAS A SU SISTEMA EDUCATIVO "NO-PRESENCIAL" RESPALDADO MUNDIALMENTE POR UNESCO(ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACION, LA CIENCIA Y LA CULTURA).

INGENIERIA COMERCIAL
INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
INGENIERIA CIVIL DE SISTEMAS
ADMINISTRACION DE EMPRESAS
CONTABILIDAD Y AUDITORIA
ADMINISTRACION PUBLICA
EDUCACION PARVULARIA
EDUCACION DIFERENCIAL
PEDAGOGIA EN MATEMATICAS

PROCESO DE INSCRIPCION: 3 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO.

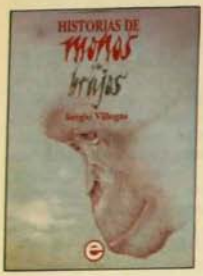
UNIVERSIDAD MARISCAL SUCRE

La Universidad Abierta y a Distancia de Chile

RECONOCIDA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION REGISTRO C - NRO. 27
INFORMESE EN
AV. SANTA MARIA 0180 (METRO BAQUEDANO)
FONOS
378192 - 7779903
LUNES A VIERNES DE 9 A 20 HRS.
SABADO DE 9 A 14 HRS.

CARTELERA

ANUNCIAMOS



*** Historias de monos y de brujos.** Así se llama el libro que en los días que vienen sacará a la circulación la Editorial Emisión. Es una colección de relatos que su editor presenta así: «Una alucinante visión del mundo y de quienes lo pueblan, en que la melancolía y el humor, la ternura y la ironía dictan las normas de un universo misterioso en que se han abolido, sin la menor pérdida de coherencia, los límites entre la fantasía y lo tangible».

Villegas, escritor y periodista, publicó el año pasado el libro testimonial *El Estadio. Once de septiembre en el país del edén*, que va ya en su segunda edición. De carácter muy diferente son estas *Historias*, libro que por su naturaleza, no tiene raíces ni antecedentes en toda la narrativa chilena anterior.

RECOMENDAMOS

*** La noche de Madame Lucienne.** Con un solvente elenco se presenta esta obra del ya fallecido Raúl Damonte, argentino que hiciera en Francia una brillante carrera no sólo como escritor sino también como dibujante humorístico. Es difícil olvidar, por ejemplo, para quienes la hayan conocido, la corrosiva seria «La mujer sentada», una de las tiras «vedette» de *Charlie Mensuel*. Un espíritu similar -el humor irreverente y desaforado- es el que prima en esta obra, que combina elementos del teatro negro, el *thriller* y la comedia de equivocaciones. Armada como una suerte de muñeca rusa, donde a cada vuelta de tuerca dentro del misterio va apareciendo otro misterio y así sucesivamente, la obra cautiva al espectador y sirve para que se luzca una actriz tan estupenda como Gloria Munchmeyer. El reparto, bastante homogéneo, se completa con Anita Reeves, Mireya Moreno, Alvaro Rudolphy y Alejandro Castillo, que actúa y dirige. (Teatro La Comedia, miércoles a sábado, a las 20 horas.)

*** Unión Soviética: tiempos de cambio.** El retraso tecnológico que afecta tantos aspectos de la vida de ese país, incidió también en el desarrollo del arte fotográfico, que ha marchado con notable rezago en relación con el mundo occidental. Pero la pobreza de medios técnicos no ha impedido el florecimiento de un «ojo artístico» de notable penetración, expresividad y fuerza. Lo prueba esta exposición, que no sólo muestra la variedad de la vida en aquella inmensa nación -tan sometida a visiones reductoras y simplificadas- sino la calidez (quizás un tanto primitiva, pero auténtica e intensa) de su pueblo multicolor.

(Instituto Cultural de Las Condes, Av. Apoquindo 6570, hasta el 28 de julio).

*** Teatro Negro de Praga.** Justo cuando está cumpliendo 30 años de vida, vuelve a Chile este excepcional conjunto, que muestra, con recursos muy sofisticados de iluminación y puesta en escena, uno de los espectáculos más fascinantes del teatro de variedades contemporáneo. Esta vez ofrecerá un montaje de *Alicia en el país de las maravillas*, que no es, como puede suponerse, una adaptación fiel de la obra de Lewis Carroll, sino una recreación hecha a la medida del estilo y recursos desarrollados por Jiri Srnec, el director artístico del conjunto checo. (Teatro California, los días 26, 27 y 28 de julio).

VENTURELLI EN GINEBRA

El pintor José Venturelli se preparaba para retornar a Chile de su largo exilio, cuando falleció, en septiembre de 1988. Un año antes se había inaugurado en la iglesia de la Madeleine en Ginebra, ciudad donde vivía, una serie de tres vitrales inspirados en la Declaración Universal de los Derechos del Hombre. Instalados en tres inmensos ventanales del templo, causaron tal impresión, que de inmediato le fue encargado al artista el diseño de un nuevo tríptico. Venturelli falleció sin que pudiera ver sus dibujos trasladados al cristal, cuya ejecución se llevó adelante a pesar de su deceso. Acaban de ser inaugurados en la misma iglesia de Ginebra, lo que hizo decir a Federico Mayor, director de la Unesco, que Venturelli «logró transformar la derrota en triunfo y el sufrimiento en generosa creación».

EXPOSICIONES

Como siempre, son muchas. Se pueden recomendar de modo particular algunas. La de esculturas de **Francisca Cerda**, una de las más destacadas escultoras chilenas. La patrocina el Instituto Cultural de Providencia y puede verse en el Parque de las Esculturas, Santa María 2201, (entre los Puentes Pedro de Valdivia y Padre Letelier) donde permanecerá abierta hasta el 1º de septiembre. Otra escultora (aunque ella prefiere llamarse «artista visual») tiene también abierta una muestra estos días: **Bernardita Vattier**. En la Sala Arturo Edwards del Instituto Chileno Británico de Cultura (Metro Escuela Militar, Galería Norte Nº 7), hasta el 2 de agosto. En la misma sala se acaba de inaugurar una exposición de fotografías: de **Claudio Bertoni**. Entre las muestras de pintura, algunas de las mejores siguen todavía abiertas: la de **Enrique Zamudio**, en Galería Epoca (Ricardo Lyon 55); la de **José García Chibbaro**, quien ha ilustrado la hermosa edición facsimilar de la Carta de Colón dando cuenta del Descubrimiento de América (Galería Plástica Nueva, San Crescente 19, hasta el 15 de agosto).

Entre las que deben inaugurarse los próximos días, destaquemos: la de **Luis Morgenstern**, a partir del 25 de agosto, Sala Espacio Arte, Las Urbinas 130, y sobre todo, la de **Rodolfo Opazo**, a partir del 23, Galería Praxis, Suecia 0161.

JOSE SECALL

EL NUEVO AMIGO DE pin pon

El memorable anciano negro de «Yo no soy Rappaport», el Clemente de "Volver a empezar", fue también -lo que muy pocos saben- una de las voces de la lejana radio Moscú y Radio Magallanes, junto a otros chilenos y a la rusa Katia, en los años que todos recordamos. Hoy José Secall Parada es el «amigo Pepe» de Pin Pon, un escritor de cuentos infantiles que no reemplaza al recordado tío Valentín, sino que busca «su propio espacio» en el corazón de los niños...

Secall dice haber vivido «capítulos nuevos con mucha frecuencia, y éste es otro, el del mundo infantil, que ahora hago junto con Jorge Guerra. Si uno resuelve comenzar una nueva historia tiene que comprometerse por entero con ella y eso es lo que hago.»

El actor, con veinte años de trayectoria teatral, se presentó hace algunos meses a una audición, «como la primera vez», nervioso y muy entusiasmado, con la idea de reeditar Pin Pon. «No conocía a Jorge personalmente... La audición se hizo y fui elegido...».

-¿Cómo se siente en este mundo infantil invadido por Robotec, monstruos y tíos que basan su relación con los niños en los gritos y clásicos cantos y barras?

-Como un verdadero Quijote... El rescate de las relaciones, curiosamente humanas, con el muñeco de cuerpo de algodón es maravilloso aunque difícil. Creo que ahí está el valor del programa, en lo humano de ese muñeco preguntón, inquieto y tan sabio.

-¿Y cree que esta quijotada tenga esperanzas?

-Sí, sin duda, si es por los niños. Porque Pin Pon es ese amigo imaginario que todo niño desea, es ese amigo mágico y secreto. Y no sólo para los niños, aunque su opinión es la principal, por supuesto. Para los adultos es ese yo infantil que necesitamos conservar, es también nostalgia. En fin, Pin Pon sigue existiendo y los niños tienen otra opción, lo ven y a muchos les gusta.

TEATRO Y RADIO EN CHILE Y EL EXILIO

Secall comienza a actuar a los ocho años en radioteatro y desde ese día se «siente actor». Lo que sigue es sólo la continuación de una vocación porfiada que, a pesar de siete años de receso en Moscú, vuelve al ataque en cada ocasión posible: con montajes teatrales de chilenos residentes en la URSS o haciendo doblajes al español de películas soviéticas.

La «figura paterna» fue por definición, para el actor, su tío materno, don Roberto Parada. Ingresa a la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, pero no termina... Su verdadera escuela es, en verdad la de Orietta Escámez y la Compañía de los Cuatro. En los 70 integra el Teatro Nuevo Popular, surgido de un convenio entre la Central Unica de Trabajadores y la entonces Universidad Técnica del Estado. El 73 arrasa con ése y muchos otros proyectos... «Forzados por las condiciones, algunos miembros partimos voluntariamente al exilio, a la RDA, desde donde se nos había invitado antes del 11 de septiembre».

En aquel país Secall integra, primero, el teatro chileno Lautaro y luego, en Rostock, trabaja en un conjunto estatal de la provincia. Pero pronto le proponen viajar a Moscú, acepta y se incorpora al equipo de la Radio, donde se desempeña como locutor. Con el tiempo llegó a leer todos los programas centrales para América Latina.

-A su vuelta a Chile ni siquiera intentó continuar con su trabajo radial.

-No. Mi vocación seguía siendo el teatro, así es que me contacté enseguida con el teatro poblacional. Ahí nos comprometimos totalmente con lo que estaba pasando en el país; hablo del año 85. Luego vino para mí el capítulo del Ictus: hermoso, enriquecedor. Y después el de la televisión, con *La Manivela* y las teleseries, entre ellas *Volver a empezar*, "en la que un poco interpreto las mismas cosas que me ha tocado vivir".

VICTORIA ALDUNATE

"DESEO SEGUIR TRABAJANDO CON LOS NIÑOS"

A José Secall no le cuesta decir lo que piensa y hablar de su vida. Se considera «feliz de lo bueno y de lo malo», porque lo último también le «ha traído a la larga satisfacción». A pesar, dice, de haber vivido entre encuentros y desencuentros producidos no sólo por el exilio político sino también por otro tipo de separaciones. Es padre de dos hijas de distintos matrimonios; la primera ya lo hizo abuelo, y la segunda es una adolescente de once años, nacida en Moscú. «Mi vida ha sido más que una teleserie», acota, riéndose,

En la actualidad está «reeditando su vida», dice, no sólo en lo profesional, sino también en lo personal. «Criando nuevamente», ya que se ha hecho cargo de su hija menor, y «redescubriendo una historia de amor infantil con la amiga de toda la vida». Se ha rodeado de niños, porque a la suya se han sumado los que ha aportado su compañera, Sonia Viveros, y siente que esa experiencia, además de ser «maravillosa», lo ayuda en su relación con Pin Pon, «así como, a su vez, Pin Pon me ayuda a relacionarme con los niños».

«El mundo que me ha enseñado este muñeco-niño es tan interesante y digno de desarrollar que por ahora -confiesa- mis planes se dirigen hacia ese punto profesional. Quisiera seguir trabajando con los niños. Es un desafío que quiero enfrentar».

CUMBRE GRUPO DE LOS SIETE

"UN CONCLAVE PARA DEFINIR EL NUEVO MUNDO"

El orden mundial con las negociaciones sostenidas entre Estados Unidos y la Unión Soviética, de esta forma, pasa de una realidad «estable», es decir definida y caracterizada por una confrontación sistemática y hegemónica entre las superpotencias (lucha Este-Oeste), donde la generalidad de las acciones domésticas e internacionales estuvieron condicionadas por el eje estratégico de la lucha política, ideológica y militar entre ellas, a un escenario que muestra tendencias claras pero que aún está abierto a definiciones.

Al igual que lo sucedido después de la última Guerra Mundial -segunda mitad de la década del cuarenta-, donde se produce un cambio sustancial en las relaciones internacionales al cambiar la composición del poder de uno compartido entre ciertos países con tradición imperial, a uno centralizado en las superpotencias-, el escenario post Guerra Fría trae consigo también una nueva rearticulación internacional del poder entre los países que salieron victoriosos y/o fortalecidos con el fin de esta confrontación.

La declinación de la Unión Soviética como superpotencia, el estrepitoso desmoronamiento de los países socialistas cuya realidad más simbólica fue la caída del Muro de Berlín, la rejerarquización del eje económico-tecnológico-cultural como condicionador de las relaciones de conflicto y/o cooperación del mundo, entre otros, han afianzado el poder en lo que se ha denominado un «Mundo Tripolar». Esta realidad se grafica en el hecho de que la primera potencia político-militar del mundo, Estados Unidos, ha tenido que empezar a compartir las decisiones de la definición del nuevo escenario internacional con sus contrapartes de Europa y Japón, tal como sucedió en la Guerra del Golfo.

CUMBRE DEL MUNDO TRIPOLAR

La Cumbre del Grupo G-7, organismo que está conformado por Estados Unidos, Canadá, Japón, Alemania, Gran Bretaña, Italia y Francia, de esta forma, no es otra que la cumbre de los nuevos polos del poder mundial. Es decir, son la nueva versión de Yalta, Postdam o Teherán, donde se definió el orden mundial post II Guerra. Claro que ahora sin la Unión Soviética.

El fin del período de la Guerra Fría, afianzado con el proceso de entendimiento y distensión logrado entre Estados Unidos y la Unión Soviética, marca el término de una era en las relaciones mundiales y el comienzo de otra. Esta necesidad de definición global del nuevo escenario internacional, precisamente, es la característica más sobresaliente de la reciente Cumbre del Grupo de los Siete realizada en Londres.

Precisamente, ello explica que en los últimos 16 años -en especial en las cumbres de Huston/Estados Unidos y Londres- las temáticas de las conversaciones hayan trascendido del carácter meramente económico -cuestiones monetarias y tasas de interés-, que caracterizó al Grupo, para convertirlo en el cónclave político internacional más importante, donde se procura definir y fortalecer los paradigmas del nuevo orden mundial emergente. Así, también fue entendido por el líder soviético Mijail Gorbachov, quien además de «luchar contra viento y temporal» para asistir a la Cumbre, reconoció que «puede lograr más conversando con siete líderes que con uno, aunque éste sea el representante de la mayor potencia mundial», refiriéndose a George Bush.

En la Cumbre de Londres, de esta forma, los principales países de los bloques emergentes -léase Europa 1992; Estados Unidos, Canadá y México, y los posibles países de América Latina y El Caribe que se unan a través de la iniciativa de las Américas; y, Japón y el bloque asiático-, trataron temas de alcance global que están ligados a la nueva agenda de seguridad para el mundo.

LO CONCRETO

En este marco, por ejemplo, se dieron pasos concretos para cimentar la solicitud de la Unión Soviética de sentar nuevas bases de cooperación con los países de Occidente. El G-7, en este sentido, ha comprendido que la seguridad del nuevo orden pasa por un afianzamiento de las reformas y, por ende, de la estabilidad en la Unión Soviética. En estos tiempos, la Unión Soviética no sólo debe lidiar con los sectores ortodoxos y nacionalistas internos, sino que además debe enfrentar una magna crisis económica, cuyos sellos más palpables son una baja de la producción, escasez de alimentos y una deuda que a final e año debería bordear los 70 mil millones de dólares. En esta perspectiva, y a pesar de las reservas iniciales de los gobiernos conservadores de Canadá y Gran Bretaña y de las exigencias japonesas de devolución de las islas Kuriles, las reuniones sostenidas entre Gorbachov y los líderes de estas naciones industrializadas, le otorgaron a Moscú, por ejemplo, un estatus especial en el Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional, la promesa de mayor asistencia técnica, el levantamiento de parte de Canadá de la medida que suspendía los créditos -150 millones de dólares- para la adquisición de alimentos, el interés de ciertas industrias por invertir en la Unión Soviética y la instauración de una reunión anual entre el presidente rotario del G-7 y el líder soviético, entre otras.

Los reiterados encuentros Bush-Gorbachov (léase el diálogo); la firma reciente del Tratado de Reducción de Armas Estratégicas -Start- entre en secretario de Estado de Estados Unidos, James Baker, y el ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Alexander Bessmertnij, el cual reduce en un 30 por ciento los bombarderos de largo alcance, submarinos y cohetes nucleares (léase la negociación y el acuerdo); la coalición multinacional formada para la Guerra del Golfo, y la actual reunión del mundo desarrollado en el G-7 (léase la acción conjunta), constituyen algunas expresiones del nuevo escenario internacional y de las formas de articulación del mundo tripolar para asumirlo.

Los dirigentes de los países más ricos definieron los nuevos roles y escenarios del mundo.

En la Cumbre de Londres, por otro lado, se produjeron serios esfuerzos por reducir las diferencias y conflictos que se producen entre los propios socios del esquema tripolar. De esta forma, el G-7 instó a las partes a finalizar las negociaciones de la Ronda del GATT de Uruguay en relación a acceso de mercados, a la agricultura, los servicios y la propiedad intelectual, antes de fin de año. Este punto resulta clave en las relaciones Europa-Estados Unidos. También en el marco de este encuentro, se reunió el Primer Ministro japonés, Toshiki Kaifu, con los principales líderes europeos. El tema principal de estas conversaciones era lograr un acuerdo similar al conseguido entre la Comunidad Económica Europea, Estados Unidos y Canadá, y para ello era necesario despejar el tremendo superávit comercial de Japón -18 mil 500 millones en el primer semestre de 1991- y la desigualdad de las inversiones -Japón tiene 17 veces más inversiones en Europa, de lo que el viejo continente tiene en este país asiático.

Sin embargo, la Cumbre del G-7 en Londres no se limitó a solucionar los problemas económico-políticos de los países grandes. También sentó bases y propuestas para asuntos globales que dicen relación a temas del Sur. Entre éstos, cabe mencionar una especial preocupación por el medio ambiente; el narcotráfico; reducción de la deuda del Tercer Mundo, en especial de los países más pobres como Africa subsahariana, aunque delegó esta responsabilidad al Club de París; la necesidad de restablecer el flujo financiero para el mundo en desarrollo, donde se expresó que el Fondo Monetario Internacional tendría un papel fundamental; reforzar y fomentar los mecanismos de integración regional en el marco de los esfuerzos para promover negociaciones multilaterales, etcétera.

En las prolongadas discusiones y ajetreos de esta Cumbre tampoco estuvieron ausente los casos de conflicto. Así, por ejemplo, a la Unión Soviética se le condicionó mejores relaciones con Occidente no sólo al afianzamiento de los procesos internos de reformas política y económica, sino también en el otorgamiento de mayores libertades a las Repúblicas. En relación a éste último, sin embargo, cabe constatar que a los países industrializados no les interesa y, más precisamente, no están dispuestos a aceptar que el nuevo escenario esté compuesto por un mundo de pequeños países, tal como se lo hicieron ver a las Repúblicas cesionistas de Yugoslavia. Por otro lado, el Oriente Medio siguió siendo zona de especial preocupación. En esta perspectiva, se pidió a Israel terminar con la erradicación de árabes de las zonas ocupadas, a la vez de instar a los árabes a poner fin al boicot en contra del Estado judío. También se volvió a amenazar al régimen de Irak con una intervención militar, si ese país no desiste en fabricar armas nucleares. Por último, y dirigiendo la experiencia del conflicto del Golfo, la Cumbre del G-7 pidió un mayor papel de Naciones Unidas en la solución de los conflictos mundiales.

Como se expresó con anterioridad, entonces, la Cumbre del Grupo de los Siete en Londres, no es otra cosa que un cónclave de los nuevos ejes del poder para definir nuevos escenarios, roles y agendas del mundo. Son los grandes los que se juntaron, faltando, quizás, sólo la presencia de China y un rol más activo de la Unión Soviética, para definir dentro del esquema de la democracia y la apertura económica, las relaciones de cooperación y conflicto entre el Norte, y de cooperación y subordinación en las relaciones Norte-Sur.

MLADEN YOPO H. (*)

(*) Investigador del Programa de Seguimiento de las Políticas Exteriores Latinoamericanas (Prospel).

EL MUNDO

CUMBRE IBEROAMERICANA DE GUADALAJARA

POR EL CAMINO DE LA UNIDAD

Los indios y el armamentismo de América Latina, Cuba, la Organización de Naciones Unidas (ONU) y la «Iniciativa de las Américas», fueron algunos de los grandes temas sujetos a énfasis, aproximaciones y discrepancias en la Cumbre Iberoamericana.

La reunión de 23 Jefes de Estado y de Gobierno de 19 países latinoamericanos, España y Portugal, culminó con una declaración final que previsiblemente, por razones de consenso, omitió los temas de conflicto.

«Se trataba de lograr un texto final suficientemente amplio y moderado que pudieran suscribir sin renuncias, por ejemplo, los Presidentes de Cuba y Panamá», señaló uno de sus redactores que pidió conservar el anonimato.

El gran éxito de la Cumbre de Guadalajara, según el consenso de los mandatarios, residió precisamente en su realización sin que faltara ninguno de los países invitados.

Todos los gobernantes felicitaron expresamente al Presidente mexicano, Carlos Salinas, por el resultado de esta cita, propuesta por él en octubre de 1990 durante la reunión que el «Grupo de Río» realizó en Caracas.

TRIUNFO DE CUBA

En el plano particular, la mayoría de los observadores estima que Cuba, en términos políticos, fue el país más beneficiado, pese a las presiones diplomáticas ejercidas por Estados Unidos que México supo frenar discretamente, invocando sus principios de no intervención y autodeterminación de los pueblos.

«No se pretende uniformidad en las políticas: negociaremos la necesaria pluralidad», manifestó Salinas en su discurso de bienvenida a los demás mandatarios.

México fue el único país que se opuso a la expulsión de Cuba de la Organización de Estados Americanos (OEA) en 1962, consumada entonces por presiones de la Casa Blanca.

Este pluralismo, con menciones expresas favorables a Cuba, fue subrayada también por el brasileño Collor de Mello, el chileno Patricio Aylwin, el colombiano César Gaviria y el ecuatoriano Rodrigo Borja.

Dentro de ese mismo espíritu, Chile, Colombia y Cuba anunciaron en Guadalajara el restablecimiento de relaciones consulares y comerciales. Honduras y Uruguay, que no tienen vínculos con la isla caribeña, no se pronunciaron.

No ocultaron sus discrepancias y recelos hacia Cuba el argentino Carlos Menem («el marxismo o el ultraliberalismo, como ideologismos, ya no tienen cabida en este mundo»), y la nicaragüense Violeta de Chamorro («Insto a Fidel Castro a 'someterse a la prueba de las urnas'»).

INDIGENAS EXIGIERON A MANDATARIOS RESPETO A SU SOBERANIA Y DERECHOS

El Consejo Mexicano «500 años de Resistencia India y Popular» exigió a los mandatarios presentes en la primera Cumbre Iberoamericana, respeto a la soberanía y a los derechos humanos de los indígenas.

En documento entregado el último día de la Cumbre, los representantes indígenas hicieron énfasis en «la miseria y explotación» que sufren los pueblos americanos.

«Son ya casi 500 años de opresión, pero también cinco siglos de tenaz y abnegada lucha de nuestros pueblos», puntualiza el documento.

El Consejo Mexicano aseguró que hoy se vive «una situación de extrema gravedad, acentuada por las políticas noeliberales impuestas por los gobiernos con el propósito de atraer capitales».

Los redactores del documento exigieron a los 25 mandatarios reunidos en Guadalajara que defiendan la soberanía de los pueblos y el respeto a los derechos de los indígenas y los sectores populares.

Asimismo, pidieron el fin de la violencia y discriminación contra los pueblos aborígenes y la reforma agraria en los países donde los indígenas tienen vedado el acceso a la tierra o están relegados a las zonas más pobres.

La organización indígena demandó «dignidad, justicia y solidaridad para todos los pueblos del continente».

«Superar las condiciones de pobreza y extrema marginalidad política que confrontan la mayoría de los pueblos indígenas del continente es el desafío más urgente para enfrentar los retos del tercer milenio», se estableció en el comunicado.

Ante la Cumbre a la cual asisten el Rey Juan Carlos y el Jefe del Gobierno de España, Felipe González, los indígenas repudiaron enérgicamente el carácter festivo que los gobiernos han otorgado a la conmemoración del Quinto Centenario de la llegada de los europeos a América.

Al respecto, declararon que esas celebraciones constituyen una burla a «los sentimientos y aspiraciones más profundas de nuestros pueblos».

IPS

También lo hizo tácitamente el salvadoreño Alfredo Cristiani («Los autoritarismos tradicionales están en rápido proceso de extinción»).

El panameño Guillermo Endara, considerado en México un «Presidente de facto», se abstuvo de aludir a Cuba pero su canciller, Julio Linares, declaró que «la falta de democracia representativa en la isla es un obstáculo para su integración a Iberoamérica».

La Organización de Naciones Unidas fue blanco de algunas críticas, en diferentes tonos, que hicieron sonrojarse al secretario general Javier Pérez de Cuéllar, sentado en la primera fila de los invitados. Las más duras provinieron de Fidel Castro, quien demandó la «democratización» de la ONU y la desaparición del «irritante privilegio del veto en el Consejo de Seguridad» de la potencias, entre ellas Estados Unidos.

FIN DEL MILITARISMO

También fueron ásperamente criticados el armamentismo y el militarismo en América Latina.

El peruano Alberto Fujimori condenó «la absurda política de destinar parte importante de nuestros recursos a las adquisiciones militares», y afirmó que «el militarismo es el principal enemigo del desarrollo de nuestros pueblos». Propuso como doctrina y acción el «desarme latinoamericano».

El venezolano Carlos Andrés Pérez sostuvo que en la cita de Guadalajara «proclamemos el ocaso definitivo del militarismo».

Otro de los temas que fue elogiado o criticado abiertamente por algunos mandatarios fue la denominada «Iniciativa de las Américas», propuesta por el Presidente estadounidense George Bush en junio e 1990.

El argentino Menem, único Presidente que la elogió en su principal discurso en Guadalajara, dijo que era «bienvenida por ser un 'gigantesco proyecto' que iba a generar una formidable asociación en las tres Américas».

En cambio, Rodrigo Borja afirmó que la propuesta tenía «demasiadas rigideces», y Fidel Castro la calificó como «la última de las fantasías» del Gobierno de Estados Unidos. Y la comparó con las «ilusiones» que fueron la «Alianza para el progreso» de la década de los sesenta, así como con el «Plan Baker» y el «Plan Brady», también norteamericanos.

Uno de los grandes temas no debatidos con la relevancia que se esperaba en la Cumbre de Guadalajara fue, según los observadores, la situación de los 50 millones de indígenas de América Latina.

La omisión casi generalizada hizo comentar burlonamente a un observador que era previsible que esto ocurriera en una reunión donde había «más españoles que indios».

Sólo dos mandatarios, el boliviano Jaime Paz Zamora y el guatemalteco Jorge Serrano Elías, cuyos países tienen una alta población de aborígenes, enfocaron con fuerza el problema en sus discursos centrales de la ceremonia de inauguración.

Paz Zamora propuso crear un «Fondo Iberoamericano para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas», y Serrano Elías sostuvo que no hubo tal «Descubrimiento de América», pues a la llegada de Cristóbal Colón en 1492 ya existía «desde hace milenios una esplendorosa cultura».

MARIO DE CAUTIN
(IPS)

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño.
$1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

cartas al director

PAIS DE LOCOS

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Si usted supiera de una familia que, estando gravemente endeudada con todo el mundo; con juicio ejecutivo por no pago de muchos meses de los dividendos de su casa; atrasada en el pago de las cuotas en las universidades en que estudian sus hijos; que se ve a menudo afectada por la suspensión del servicio de energía eléctrica y hasta de agua, por no pago oportuno; que tiene el teléfono cortado por la misma razón; que, incluso, muchos días la pobre dueña de casa se viera angustiada «para parar la olla»; y que, en cambio, esa familia contara con cuatro magníficos y costosos automóviles «Mercedes Benz» de lujo. Uno para cada miembro de la familia. Si supiera de una familia así, no cabe duda que usted diría que se trata de locos o de tontos.

Pues bien, esa familia es Chile.

Un país gravemente endeudado con el extranjero, Que carece de recursos suficientes para hacer frente a las graves y urgentes necesidades: vivienda, educación, salud. Que no puede devolver a todos los pensionados las sumas que les fueron esquilmadas por la tiranía. Que no puede dar a los maestros la remuneración a que tienen derecho. Que se ve enfrentado a una huelga del personal de los servicios de salud, por faltar el dinero con que pagarles los sueldos que en justicia reclaman.

Ese país: Chile, que sufre todas esas carencias y muchas más, y que sin embargo, mantiene «cuatro lujosos Mercedes Benz», representados en el Ejército, Armada y Fuerza Aérea, que consumen un alto porcentaje del presupuesto nacional y de la riqueza del país. Que, incluso, reciben un subsidio extraordinario sobre el total del precio de venta del cobre.

Ante esa situación, ¿no cree usted que sería justo calificar a Chile, al igual que la familia de que hablamos al comienzo, como un país de tontos o de locos?

Alfonso Stephens Freire
Rancagua

MODERNIZARSE

Señor Director:

El sistema y sus comunicadores sociales nos invitan permanentemente a «modernizarnos» y ajustarnos a la realidad. Hay que aceptar el convite. Debemos comenzar modernizando expresiones de nuestro lenguaje que ya tampoco se ajustan a la realidad. Hablamos de «neoliberalismo» o de «neoconservadurismo». Recurriendo a cualquier Diccionario, nos informamos que «neo» es «un prefijo que significa reciente o nuevo». Nada más alejado de la realidad, puesto que esos «neos» son disfraces actuales de ideas muy viejas. El mismo Diccionario nos informará que «meo» es «una hierba de la familia umbeliferas. Vive en suelos silíceos de la región eurosiberiana». Las características tristes y grises de esa región son las que asume un país cuando se aplican políticas «neoliberales» o «neoconservadoras». Además, y sin que ello importe agraviar a los jóvenes de la tercera edad, hay un dicho popular que dice «tiene olor a meo de viejo». Y ese mismo olor se desprende de esas políticas. Modernizándonos y ajustando nuestro lenguaje a la realidad, debemos hablar, correctamente, de «meo-liberalismo» y de «meo-conservadurismo». Cuando se quiere insultar a otra persona, se la califica de «hijo o hija de puta». Es una calificación que se encuentra desgastada y desactualizada. Es un resabio machista incompatible con la igualdad plena de los sexos. Un agravio aberrante a nuestras mujeres. Además la «prostitución» es, en los tiempos actuales, lo que podríamos denominar una «infracción de menor cuantía» y son infinitos los casos de prostitutas que son madres envidiables. La última dictadura militar autodenominada Proceso de Reorganización Nacional, cometió toda la gama de delitos regulados en el art. 80 al 301 del Código Penal y en otras normas. Superaron de por lejos esa infracción. Corresponde, por lo tanto, actualizar los insultos y calificar a quien se pretenda agraviar, de «hijo o hija del Proceso». De esa manera contribuiremos además, como bien se dice, a «convertir a la memoria en una responsabilidad compartida» y aseguramos que las próximas generaciones tengan siempre presente, lo que fue el nefasto Proceso. El nazismo fue y es el excremento más putrefacto que desarrollaron los hombres hasta la fecha. Inclusive los nazis así lo reconocen al elegir el «pardo» como uno de los colores de sus uniformes. Luego del genocidio provocado por los nazis, a los que siguen siéndolo, el sistema los califica benévolamente de «neonazis». Seguir siendo nazi, evidencia que ni siquiera controlan cerebralmente el sistema urinario. Actualizando el lenguaje lo correcto sería calificarlos como «meos-nazis».

Según las necesidades del sistema, todas esas variantes de «meos» o actúan como parientes consanguíneos o como parientes por afinidad.

Agradezco a Bernardo Neustadt y Asociados que me convencieron de la necesidad de «modernizarme».

Angel F. Di Paola
Buenos Aires Argentina

CAMPAÑA CONTRA EL TERRORISMO

Señor Director:

Con sorpresa me he podido informar por la televisión y radio sobre una campaña contra el terrorismo, auspiciada por el Gobierno.

Es cierto que hoy existe libertad de opinión, y eso debiera significar una menor tendencia a actitudes terroristas. Pero las secuelas actuales no se podrán eliminar (o atenuar) con una campaña de publicidad de dudosa imparcialidad.

La dirección del mensaje es de inconfundible trayectoria, además de no ser adecuado (molesta) instrumentalizar a un premio Nobel en estos subjetivismos cortoplacistas.

El terrorismo de derecha sólo desaparecerá con los recortes presupuestarios que, todos sabemos, dónde deben realizarse. Sobre el terrorismo de izquierda, el señor Tironi lo tiene bastante claro desde 1988, cuando escribió su libro *Los silencios de la revolución*. Refiriendo a este texto, cito en forma textual (página 127): «La discordancia aguda entre los bienes a que aspiran los miembros de una sociedad, y las oportunidades de lograrlos (lo que en la literatura especializada se ha llamado la 'de privación relativa'), es una condición que ha estado presente en todas las revueltas violentas ocurridas en la historia del hombre. Como dice Merton, lo que comienza como 'sentimientos difusos de odio, envidia y hostilidad', estalla en manifestaciones de violencia creciente, que pueden terminar en rebeliones o revoluciones organizadas, si aparece un grupo 'provisto de mitos nuevos'».

Coincidiendo con otras expresiones públicas, deseo exponer tres sugerencias referidas a la campaña en cuestión:

1) Transferir recursos, vía recortes presupuestarios, desde donde todos sabemos, para eliminar el efecto «de privación relativa» en los sectores populares. Eso aminoraría el espionaje a ciertos sectores y reduciría el riesgo de brotes revolucionarios. (Podría transferirse el 50 por ciento para ser imparciales).

2) Transformar la campaña contra el terrorismo en una campaña contra el narcotráfico, que hoy está haciendo estragos en nuestro país (¡¡y reales!!).

3) Que, para que las cosas sean un poco menos parciales, el señor Tironi no sólo lea periódicos de centro y derecha el día domingo. (Podría dejar de leer uno de derecha para leer uno alternativo).

Eduardo Fernández
Viña del Mar

MASONES

Señor Director:

El 17 de marzo, en el puerto de Valparaíso, el gran maestro de la Logia de Chile, Marino Pizarro Pizarro llamaba «a que en el cambio democrático a nadie se ofenda, se atropelle o veje, que se avance en Chile en un ambiente de amor, comprensión y plena libertad». Continuaba: «apoyando el imperio de la justicia, la paz, reconciliación y de vigilancia activa del respeto irrestricto de los derechos humanos». Que «la masonería estará presente para transformar la sociedad en una asociación de hombres libres, antidogmáticos, fraternales y preocupados de la lucha por la rendición de los sectores más postergados».

¡¡Suena precioso!! ¿Pero ahora? ¿Dónde se habían metido durante los 16 años del gobierno más antidemocrático, inhumano e intolerante de la historia de Chile? En esta misma Revista (Nº 264) el respetado masón, ex Rector, ex Ministro de Educación, don Edgardo Enríquez, decía: «Creo que la Iglesia tomó en Chile la defensa de los derechos humanos y la defensa de los principios masónicos. Lo digo con profundo dolor».

Los sectores democráticos se alegran de este «cambio de estilo» de la Gran Logia. Necesitarán hacer mucho mérito para borrar este desprecio de la historia.

Dinator Avila
Seattle, WA
Estados Unidos

ADIOS A LAS ARMAS

Señor Director:

Con satisfacción y aprecio recibió la opinión pública la declaración oficial del Frente Patriótico Manuel Rodríguez de su incorporación política al proceso de rehabilitación de nuestra democracia tan vejada, humillada y proscrita por la Dictadura en sus casi 17 años de saqueo.

Abandonan la vía armada, la que se vieron obligados a asumir al no vislumbrar otra salida ante una tiranía que tan impunemente castigaba al pueblo chileno y de modo especial a su organización política y, en no menor medida, hasta sus propias familias. El país fue testigo de los crímenes horrorosos perpetrados por agentes del terrorismo de Estado pinochetista en contra de este sector político. Huelgan mayores comentarios.

Los milicianos rodriguistas expresan con nobleza su decisión de integrarse a la vida política civil con la frente en alto y las manos limpias. Su pasado reciente, en honor a la verdad, tuvo mucho de la dignidad quijotesca, respetable para toda mente sana aunque no se compartan sus métodos. La criminalidad -característica de las dictaduras- estuvo no sólo totalmente ajena a su ética militar, sino que, por el contrario, fue precisamente el blanco principal de sus ataques. Su enemigo fue el mismo enemigo de la democracia chilena.

Surge ahora la necesidad de que el naciente Movimiento Patriótico Manuel Rodríguez haga entrega de las armas que pertenecieran al disuelto FPMR. Es algo propio y natural de la democracia y deberá hacerse transparentemente. Es inaceptable, eso sí, que los autores de ese largo y horripilante crimen que se llamó Dictadura, pretendan entrometerse en este delicado problema en plena vía de solución, dictando cátedra sobre la de-

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

SUS CORAZONES REPOSAN EN LA CATEDRAL DE SANTIAGO

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

					M	A	N	U	E	L	J	O	A	O
					A	Z	A	R	C	I	A	A	G	U
					T	I	T	I	H	E	S	S	R	I
				A	M	A	S	A	D	O	G	I	R	O
		E	R	P	C	O	L	P	L	A	N	L	O	R
		S	I	A	L	A	C	U	A	L	M	A	R	N
		C	O	V	A	D	O	N	G	A	I	D	E	A
		U	S	E	R	A	I	T	O	N	O	I	C	O
		E	L	S	A	A	M	A	Z	O	N	A	S	D
		L	E	A	R	M	A	G	I	C	O	D	U	C
		A	S	G	U	A	E	R	G	O	M	O	L	O
		N	E	U	T	R	O	U	Z	I	A	R	C	P
		A	R	A	M	I	S	E	A	T	D	I	E	T
		V	A	Y	A	L	I	S	G	O	E	U	R	O
		A	N	A	I	L	C	A	L	D	E	R	A	S
		L	I	Q	A	A	L	T	O	O	S			
		A	C	U	L	E	O	E	T	I	O			
		O	H	I	G	G	I	N	S	N	P			
		B	O	L	A	O	S	O	C	A	E			

POLITICA E IDEOLOGIA

Señor Director:

El sociólogo Antonio Leal propone que la Izquierda se desideologice. Para ello invita a participar en un movimiento político de izquierda «no ideológico», creyendo ingenuamente poder hacer política con prescindencia de la ideología.

A este propósito hay que recordarle, que aunque no se dé cuenta, el hecho concreto es que la ideología impregna todas las actividades del hombre, comprendidas entre ellas las prácticas filosóficas, políticas, económicas y sociales, pasando por las estructuras intermedias, ya sean éstas jurídicas, religiosas, estéticas, morales... La ideología, queramoslo o no, está presente en cada uno de los hechos o circunstancias que se suceden en el transcurso de nuestras vidas. Gobierna, en fin, hasta los comportamientos familiares de los individuos y sus relaciones con los otros hombres. Se encuentra presente en los juicios que tengamos acerca del sentido de la vida y nuestro quehacer en el mundo social cotidiano. En cualquier sociedad, la ideología tiene la función de asegurar una determinada relación entre los hombres con el fin de adaptarlos a tareas y funciones preestablecidas. En una sociedad de clases, la ideología se encuentra destinada a asegurar la cohesión de los hombres en la estructura general de la explotación de clases.

Antonio Leal se deja llevar sólo por las apariencias, seguramente, porque la ideología a pesar de constituir una realidad, se encuentra difusa al interior del cuerpo social. Sin embargo, tales realidades difusas pueden hacerse aflorar con la ayuda de la ciencia, elemento este último que Leal prefiere soslayar porque le es más cómodo hacer sus apreciaciones con criterios deduccionistas, basado sólo en simples nociones y percepciones. Así como el conocimiento de las leyes de la naturaleza requiere el auxilio de la ciencia, así también el conocimiento de las realidades políticas y sociales necesitan de éstas.

El gran mérito de Marx es haber dotado a las ciencias sociales de razonamiento científico, rompiendo el imperio de las simples percepciones imperantes en la época. Con la aparición de las ideas de Marx y Engels se puso fin a la anarquía existente en la lucha por la justicia social, la cual quedaba al arbitrio de actos puramente voluntaristas. Nos dotaron de la ideología marxista, que con su concepción científica, se ha convertido en el instrumento teórico más renovador generado por el espíritu humano. Con tal herramienta, que no ha podido mellar el dogmatismo del pasado, ni menos podrá mellar la desesperanza del presente, seremos capaces de superar nuestra actual crisis, renovando nuestra perspectiva programática, puesta la mirada en un auténtico socialismo chileno.

A contrapelo de aquellos que pretendieron hacer del marxismo expresión dogmática, o de aquellos que mediante un revisionismo desnaturalizador pretenden desviarle de su razón y su causa, la ideología marxista seguirá siendo historia protagónica de la humanidad y actor de primer orden en contra de la explotación de las masas. Si le hiciéramos caso al sociólogo Leal en eso de desideologizarnos, no habría más espacio para la Izquierda y sus ideales. Pasaríamos a transformarnos en organizaciones políticas movidas sólo por las circunstancias, y la vida democrática se transformaría en un simple juego de repartición conducida por políticos mediocres y por oligarquías interesadas exclusivamente en preservar sus intereses y aumentar sus ganancias.

Hernán Montecinos
Viña del Mar

mocracia y el terrorismo. Del lobo un pelo señores Mamo Contreras, Jarpa, Lavín y de otros pelajes. Las cosas ahora deben hacerse seriamente. Fueron dramáticamente suficientes los 17 años de crímenes, hipocresías y egoísmos. La memoria de Chile no va a aceptar lapsus que teatralmente exigen, engolando la voz, desde las innumerables tribunas de que disponen -como botín de la famosa «guerra interna»- los autores, cómplices y encubridores del crimen de lesa patria que nos lacera el alma.

Las armas del ex FPMR deberían entregarse a organismos totalmente ajenos a la Dictadura. Que gocen de la confianza de la ciudadanía por haber demostrado humanitarismo consecuente y ejemplar honestidad moral. La Iglesia, la Comisión de Derechos Humanos o la Cruz Roja, por ejemplo, darían garantía de que esta entrega de armas sea un estímulo para la paz y un modesto paso por parte de Chile hacia el desarme tan anhelado por la Humanidad. Tales armas deberían ser destruidas públicamente, jamás ir a engrosar los arsenales ya demasiado manchados con la sangre de compatriotas y en los cuales, todos lo sabemos, merodean aún los tenebrosos DINA-CNI.

La paz y seguridad del futuro del pueblo chileno son un derecho y no una dávida.

Jaime Oliva G.
Valparaíso

Los triunfadores del exilio chileno en Suecia

El exilio, éxodo o destierro chileno, llevó a miles a deambular por el ancho mundo, desparramándose en una vasta *diáspora* a escala planetaria y radicándose -muchos para siempre- en países otrora tan exóticos para nosotros como Suecia, Noruega o Finlandia, cercanos al Polo Norte, en los techos de Europa.

A Suecia llegaron más de 30 mil chilenos. Los primeros, como refugiados políticos, la gran mayoría, después, como refugiados económicos. Los «políticos», arrancando de la DINA, de la muerte o de la cárcel. Los «económicos», escapando de las duras condiciones de la «política de shock» de los neoliberales. Venían de los cerros de Valparaíso, de los suburbios de Santiago, de los pueblitos del Norte chico, de zonas deprimidas como Taltal, Tocopilla o Chañaral, de las minas de Lota o Coronel.

¿Quiénes han triunfado? Muchos, la gran mayoría, si por *triunfo* se entiende que este traslado planetario permitió a los «políticos» salvar la vida o ahorrarse la cárcel y a los «económicos» vivir, trabajar o estudiar en mejores condiciones, superando variadas dificultades idiomáticas, culturales y de ambientación. Naturalmente algunos han destacado más que otros y sobre ellos tratan estas líneas.

Todo exilio, siendo un hecho negativo, doloroso, desarraigante, también tiene como toda crisis, evidentes consecuencias positivas. Es el «no hay bien que por mal no venga» de la sabiduría popular.

En Suecia, donde la *eficiencia* es una especie de religión o de obsesión, la *cibernética* y la *computación* han tenido un desarrollo espectacular, abundando los chilenos que dominan el mágico mundo de las computadoras, con sus códigos, programas, secretos y rituales.

Es el caso de **Pablo Lozán Villegas** (35), de Valparaíso. Llegado en 1975, estudió matemáticas en la Universidad de Uppsala y se especializó en análisis numérico e investigaciones sobre inteligencia artificial. Apareció en los periódicos suecos al ganar la *Manzana de Oro 1990*, que otorga la Apple-Macintosh «por haber creado una red que da ilimitadas posibilidades para almacenar, intercambiar y elaborar información.

Existen dos temas de permanente debate en Suecia: el *alcohol* y los *impuestos*.

Así como en los países católicos es el sexo el que simboliza el pecado, en los países luteranos el *alcohol* es la encarnación del mal. En estas latitudes nórdicas están bien representadas las categorías extremas de los «alcohólicos» y de los «abstemios». ¡El todo o nada!

Los católicos, teniendo *cultura alcohólica:* «el vino *es la sangre* del Señor»; los curas beben hasta cuando dicen misa y nadie se escandaliza ante una botella, no tienen sin embargo, *cultura sexual*.

En los países del «catolicismo real», pese a los avances del feminismo, desde Eva, por los siglos de los siglos, la *mujer* sigue siendo la encarnación del pecado, lo que explica que en su condición de ciudadana bíblica de segunda clase goce de limitados derechos al interior de la Iglesia Católica.

Los luteranos, en cambio, tienen cultura sexual y más respeto por la mujer, pero carecen -en general- de cultura alcohólica.

Mujeres y botellas son factores movilizantes: los latinos suben en peregrinación al mundo nórdico-luterano en busca del «amor libre» y los nórdicos bajan al mundo latinocatólico en busca del «alcohol libre».

Triunfadores en este campo son los exitosos *vinos chilenos*, que han comenzado a llegar a las botillerías estatales nórdicas, en países en que el Estado mantiene celosamente el monopolio del comercio del alcohol.

En materia de *impuestos*, el otro tema de permanente debate, Suecia exhibe un complejo y progresivo sistema tributario, de alta carga impositiva, con un eficiente Servicio de Recaudación de Impuestos, con personal muy calificado. Allí, en el rascacielos más alto de Estocolmo, **José Guevara** (38), oriundo de Punta Arenas, ha hecho una ejemplar y meteórica carrera.

Con el terror que despiertan acá los altos impuestos, este chileno, llegado directo de la cárcel de «Tres Alamos», se transformó de víctima en victimario.

Las mujeres, en general, han crecido y se han adaptado mejor al destierro que los hombres. Muchas de ellas han logrado desarrollarse como tales y solas criar y educar a sus hijos. Como **Beatriz Reyes**, combativa dirigenta de las población «Nueva La Habana», madre de tres hijos y con un esposo que en quince años no logró adaptarse al destierro. A través de su *empresa de servicios:* organización de cocktails, aseos y cuidado domiciliario de niños, Beatriz ha logrado estudiar ella, educar a sus hijos y reinstalar a su hombre en Chile.

En el campo profesional, han destacado, por ejemplo, **Lucía Briones**, arquitecta, pintora y urbanista; **Miriam Brannif**, cineasta y las doctoras **Marta Cid**, medicina general; **Pauline Harper**, laboratorista; **Eliana Arellano**, psiquiatra y **Luz Varela**, especialista en enfermedades broncopulmonares.

También han tenido éxito una veintena de médicos chilenos, que en este difícil campo ocupan importantes funciones dentro del exigente sistema de salud sueco. Baste mencionar al doctor **Hernán Ruiz**, de La Laguna, experimentado cardiólogo del equipo médico del Presidente Allende y que enseña en la Escuela de Medicina e Estocolmo; y el doctor **Alberto Gutiérrez**, de Concepción, nefrólogo y experto en diálisis, cercano colaborador del profesor **Jonas Bergström**, autoridad mundial en riñones.

En la docencia universitaria, hay varios chilenos con promisorias carreras, como **Carlos Foresti**, filólogo, director del Instituto Ibero-americano de la Universidad de Gotenburgo; **Juan Carlos Estibil**, economista, que enseña en la Universidad de Linköping o **Mauricio Rojas**, doctor en Historia Económica y enseñante en la Universidad de Lund.

En dar a conocer las experiencias del «modelo sueco» como materia de reflexión para latinoamericanos ha destacado el economista **José Goñi**, de Quirihue, editor de interesantes libros, tales como *Olof Palme, Suecia y América Latina* y *Democracia, Desarrollo y Equidad; la Experiencia de Suecia*.

Superando un viejo mito de que ser empresario es ser reaccionario, muchos chilenos han incursionado en el campo de los negocios, montando empresas de variado tipo, desde agencias de viajes, restaurantes y pizzerías, importaciones y exportaciones, hasta consultorías y empresas que ofrecen los más variados servicios.

Felicindo Díaz (45), nacido en Chile profundo, campesino de Los Angeles, es uno de estos empresarios exitosos. Luego de estudiar Derecho en la Universidad «Patrice Lumumba» de Moscú, se radicó en Estocolmo con una dinámica Academia de Idiomas, donde se enseña no sólo español, italiano y francés, sino también ruso, chino y japonés a cientos de técnicos suecos que van destinados a trabajar en las filiales esparcidas por el mundo de multinacionales tales como LM Ericsson, Atlas Copco, SKF, Sandvik, Asea. Uno de esos técnicos que recorren el mundo trabajando para grandes empresas suecas es **Ignacio Guevara**, que regresa a Chile como flamante Gerente General de LM Ericsson, una de las gigantes mundiales en el negocio telefónico.

En un país tan amante de la música, destacan artistas como **Julio Numhauser**, cantautor y compositor, creador en Chile del conjunto «Los Amerindios» y acá del grupo «Somos»; o del virtuoso harpista **Adrián Miranda**, que recorre estas vasta latitudes escandinavas dando recitales y conciertos de música sueca y latina.

La mayor popularidad la ha ganado **Tito Beltrán** (25). En la tierra de Jussi Björling y de Birgit Nilsson, quien ayer fuera ayudante de mecánico en Valparaíso, ha pasado a ser uno de los más promisorios cantantes de ópera, con frecuentes apariciones en televisión y con discos editados. No hay sueco que no sepa quien es Tito Beltrán.

Suecia, con su larga geografía y profunda vocación marítima, es un país de navegantes, marineros y pescadores, donde más de un millón de embarcaciones surcan mares, ríos, lagos y canales y recorren infinitas islas y archipiélagos, cuyas aguas, ricas en peces, hacen de la pesca un deporte nacional y popular.

Camilo Huanca (30), oriundo de Arica adentro, es un paciente y persistente pescador, que hizo noticia cuando batió el récord sueco de los últimos 100 años al pescar un enorme salmón de más de quince kilos en los canales de Estocolmo. La prensa corrió a entrevistarlo. La noticia y la foto del chileno, con un salmón más grande que él, cubrió las primeras páginas de los grandes diarios suecos. La pregunta central de los sorprendidos periodistas era saber cómo lo había pescado. Esperaban una larga disertación describiendo una inédita y sofisticada técnica empleada en la difícil pesca del salmón.

«*Lo pesqué con un gusano*», fue la escueta respuesta de Camilo, en perfecto sueco.

-¿Con qué gusano? Los periodistas pensaron que la respuesta escondía un secreto tecnológico.

Pero el pescador de Azapa no mentía. Su éxito radicaba precisamente en usar una técnica al parecer obsoleta en el arte de pescar, ya que los salmones del postmodernismo se han adaptado al veloz desarrollo tecnológico y evitan sabiamente el moderno arsenal en uso, pero, siendo criaturas de débil memoria histórica, han olvidado los trucos y artimañas del pescador subdesarrollado. Eso explica que ese robusto salmón no detectara el peligro y al ver un apetitoso gusano nadando en las cristalinas aguas de Estocolmo, no resistió la tentación y picó el anzuelo, sin sospechar que su error fatal llevaría a otro chileno a la fama.

DANIEL MOORE,
Suecia

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".
Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

Delicias de la vida cotidiana

FELIPE POZO

Siempre han existido. Están en todas partes. A veces como que se camuflan y pierden por algún tiempo, pero inevitablemente reaparecen. Especialmente en esos días que desearíamos habernos quedado en cama o soñamos con pasarlos mirando el mar. Justo para esas ocasiones, cuando el reloj es más tirano que nunca y el colon irritable amenaza con progresar en la escala social y transformarse en linajuda úlcera, con perforación y todo, nos topamos con ellos. Y no sólo una vez, sino varias y bien seguidas. Muchas veces he pensado que tienen un sindicato o una alianza secreta, que se reúne en sitios innombrables, donde planifican sus asaltos pertinaces, alevosos, canallescos.

Son esos personajes abonimables que todos reconocemos centímetro a centímetro en nuestra existencia. Y, ojo, que no estoy hablando de esos que todos sabemos o imaginamos, ni en particular de aquel que pareció partir pero sigue estando, ni del otro con currículum internacional. No. Se trata de los abominables cotidianos, que se esconden en las esquinas, se infiltran en las multitudes, pero siempre acechan dispuestos a mortificar con sus golpes viles y certeros.

Para que nos entendamos definitivamente, acompáñeme en estas situaciones. Ocho de la mañana, en plena carrera de obstáculos destinada a dejar los niños puntualmente en el colegio, toca un semáforo. Uno trata de mantenerse contento y relajado, de manera de hacer grato ese tiempo que pasa con sus hijos. Como es natural hay luces rojas que respetar. Viene la amarilla y, antes de que el verde se enseñoree completamente del foco ordenador, suena, a nuestras espaldas, un pitazo largo y agudo, que luego se repite de manera más breve e intermitente. Por el espejo vislumbro al primer abominable del día. Con cara de energúmeno, estrangulando el manubrio y bocineando como enajenado. Y hasta allí llega la calma, el intento de alegría familiar, la conciencia de que se debe enfrentar el día con optimismo. Sin embargo, en un esfuerzo sobrehumano, recupero la fe en la especie y sigo adelante.

Tipo once y media debo partir al centro. Por supuesto que con la hora justa, para una reunión de esas a las que no se puede fallar ni llegar atrasado. Elijo el Metro, porque «es más rápido y cómodo». Naturalmente nunca he tenido de eso que llaman «carné de boletos», y debo comprar mi modesto tiquet. Como pronosticó Murphy, hay cola. Unas seis personas que velozmente resuelven su compra venta. Pero, y allí comienza la desgracia, se toca el turno a esa señora bajita, de abrigo sastre, moño, y cartera de cuero de cocodrilo con cierre metálico, que se acomoda ante el cajero. Educada ella parte por un buenos días que, en esa circunstancia resulta irritante. Luego pregunta, ¿cuánto es? Noventa pesos, le responden. Huy, ¿y cuándo subió?, replica. Tras el mohín del cajero, la señora inicia el proceso demoledor: abre la cartera, saca sus anteojos, se los pone, saca una chauchera con cierre, abre la chauchera, saca mil pesos, cierra la chauchera, la devuelve a la cartera, cierra la cartera. Pide un boleto, recibe el vuelto, lo cuenta, abre la cartera, saca la chauchera, abre la chauchera, guarda el vuelto, cierra la chauchera, la introduce en la cartera, cierra la cartera. En ese momento se da cuenta que tiene los anteojos puestos. Entonces se saca los anteojos, abre la cartera, guarda los anteojos, cierra la cartera. Por cierto que todo lo realizó sin moverse de su lugar frente a la boletería. En el intertanto, no podía ser de otra manera, el tren llega, para, abre las puertas... uno que había alcanzado a comprar su boleto y se lanza corriendo por la escala, termina por oír, cuando quedan tres o cuatro peldaños por devorar, ese pito infame que precede al cierre de las puertas y la pérdida definitiva de aquel medio de transporte que es «el más rápido y cómodo para ir al centro». A esa altura, la señora de marras está parada al lado y con una inequívoca ternura, perpetra la siguiente frase: «no baje tan apurado las escalas, cualquier día se va a caer».

En fin, la vida continúa. Tras la reunión, a la que obviamente llegué atrasado, voy de carrerita al banco para hacer un depósito. Un sólo y miserable depósito. La presencia de Murphy otra vez se hace patente al descubrir la fila larga y contundente que me separa de las «pagadoras-recibidoras». Es en esa circunstancia que se aparece el tercer abominable. Nadie más ni nadie menos que el «monstruo del maletín». Ese que llega a la caja y hace brotar, como de un baúl de mago, millones de depósitos, centenares de cheques por cobrar y de aquellos que vienen detallados incluyendo monedas de un peso que va guardando -tras contarlas con toda calma- en una bolsa plástica. Cuando todo parece concluido, el «monstruo» realiza su obra maestra. De otro compartimento del ominoso maletín hace surgir planillas de pagos, con un quiebre magistral enarbola declaraciones de impuestos, confesiones de IVA, pagarés reajustables, vales vista, letras hipotecarias, fotos de la novia de turno que comenta con el cajero, un ejemplar del mundo hípico con los datos de tres fijas, las cuentas de agua, luz y gas de toda una ciudad y, para rematar, cambia un billete de diez mil pesos en monedas de cien. Se retira fresco y sonriente, con la conciencia tranquila que nace del deber cumplido. Uno queda sangrante, retorcido, sin aire, dispuesto a matar o dejarse morir, con ganas de comerse un costillar con ají picante o hacer una dieta definitiva.

De verdad, todo se desmorona. Me abandonan las utopías, llego a creer que el «ángel de la guarda» jubiló y me siento en el más brutal de los abandonos.

Al borde de la depresión total, viene la certeza redentora. Una seguridad absoluta que me devuelve la fe. Sin duda ninguna, mañana cerquita de las ocho, el energúmeno que tocó la bocina estará ahí otra vez. Pero, como la justicia inmanente existe, esta vez quedará justo delante mío...

EL SUPERPOTENCIA.

El Superpotencia Ultra Classic, es el más potente de los celulares, por su alta capacidad de baterías.

- **30 horas de operación.**
- **180 minutos de transmisión continua o 12 horas de conversaciones normales.**
- Teclado alfanumérico.
- Capacidad de almacenamiento de 99 memorias.
- Sistema protector de memorias.
- Silenciamiento del sonido del teclado.
- Contestador automático.
- Bloqueo automático.
- Alarma.
- Sistema de llamadas restringidas.

CIDCOM
CELULAR
ALTA TECNOLOGIA EN COMUNICACION
Subsidiaria de: PACIFIC TELECOM INC. U.S.A.

Santiago: Show-Room de Ventas: Lota 2297 - 1er piso - Tel.: 234-1666 • **Servicio al Cliente:** Lota 2267 - 1er piso - Tel.: 234-1555
Viña del Mar: Libertad 1191 - Tel.: 975891 • **Los Andes:** O'Higgins 630 - Tel.: 422747 • **Rancagua:** Zañartu 550 - Tel.: 222370
Chillán: O'Higgins 758 - Tel.: 215351 • **Concepción:** [illegible] 753 - Tel.: 238983.

Para volar, hay que tener los pies bien puestos sobre la tierra.

Porque la caminata espacial de un solo hombre implica talento, audacia y una tremenda organización de apoyo que lo asista en todo momento.

Pero, por sobre todo, requiere de una gran tecnología computacional de avanzada: esa misma tecnología que usted encuentra hoy en cada equipo Acer.

Por eso, cuando piense en computación, piense en Acer, que cuenta además con el soporte de la Red Infoland.

Infoland significa:

- Más de 21.000 equipos instalados.
- Asesoría de pre y post venta.
- 20 centros en todo el país.
- Ventas y Capacitación.

Ya lo sabe: con los pies en tierra firme, decídase por un Acer... y podrá llegar lejos.

INFOLAND
LA RED COMPUTACIONAL

Acer

LA FUERZA ESTA EN EL SOPORTE

SANTIAGO: • CASA MATRIZ: Antonio Varas 754. Fono: 2743508 • INFOLAND DARDIGNAC: Dardignac 91. Fonos: 776891-770272 • INFOLAND ELIODORO YAÑEZ: Eliodoro Yañez 1823. Fonos: 44196-2516431 • INFOLAND LOS LEONES: Eliodoro Yáñez 2675. Fonos: 2310722-2310748 • INFOLAND APOQUINDO: Apoquindo 3291. Fonos: 2380728-2380757 • INFOLAND PROVIDENCIA: Avda 11 de Septiembre 2351. Fonos: 2332021-2332014 • **IQUIQUE:** Ramirez 428. Fono: 427124 • **ANTOFAGASTA:** 14 de Febrero 2032. Fono: 225241 • **COPIAPO:** Atacama 260. Fonos: 214575-218791 • **LA SERENA** Arturo Prat 230. Fonos: 211216-222503 • **VINA DEL MAR:** Avda. Valparaiso 205. Fono: 882480 • **RANCAGUA:** Independencia 529. Fonos: 221869-236415 • **CHILLAN.** Arauco 639. Fono: 221585 • **TALCA:** 2 Sur 1075. Fonos: 225864-226580 • **CONCEPCION:** Jorequiel 454. Fonos: 240002-252405 • **TEMUCO:** Manuel Montt 652. Fonos: 210286-210108 • **VALDIVIA:** Walter Schmidt 307, local 7. Fono: 210236 • **PUERTO MONTT:** Ramirez 67. Fono: 254574 • **OSORNO:** Ramirez 618, local 8. Fono: 239144 • **PUNTA ARENAS:** Amanda Sanhueza 608. Fono: 223245

ESCANDALO EN RENOVACION NA

AÑO XIV - N° 394 - DEL 5 AL 11 DE AGOSTO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

analisis

POLITICA

EL MISIL DE MATTHEI

MINISTRO KRAUSS

"Hay que hacer ajustes en el Gobierno"

El "alter ego" de Jorge Schaulsohn

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO ¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

Izquierda y Transición

Los diversos sectores de izquierda que no forman parte de la Concertación Democrática fueron, sin duda, muy importantes en el triunfo de esta coalición y en la apertura política que se inició con el actual Gobierno. Dispersos en no pocos partidos, grupos o instancias de corte social, quienes se asumen de izquierda ciertamente significan un amplio sector ciudadano, especialmente en los ámbitos juveniles, laborales y poblacionales. Las encuestas así lo determinan, al mismo tiempo que también en todo el espectro partidario del oficialismo se expresan tendencias de nítido corte progresista, cuando no son éstas las que se constituyen en su mayoría militante.

En el éxito de la Transición, al izquierdismo le cabe un papel muy preponderante. De hecho, el país no puede dejar de celebrar la conducta de aquellos partidos y movimientos, que aunque ahora no están en el Gobierno, en el pasado se asumieron en la vanguardia política y social de la resistencia a la Dictadura. El hecho de que aún existan presos políticos, que los Tribunales no condenen a ningún agente del terrorismo de Estado y que muchos familiares mantengan una total incertidumbre respecto del paradero de sus seres queridos, realmente le da más méritos, todavía, al leal y patriótico comportamiento de estos sectores durante el primer año y medio de la Administración Aylwin. A la impecable trayectoria cívica de la Izquierda chilena, se añade esta vez una posición constructiva y realista, que la historia reconocerá como uno de aciertos e ingredientes más decisivos en la suerte de nuestro actual proceso de consolidación democrática.

De parte de las autoridades, desgraciadamente no se manifiesta un reconocimiento sincero a tal actitud, cuestión que no es justa ni inteligente y que podría llegar a agitar un desencuentro de penosas consecuencias. Aspectos de la campaña publicitaria contra el terrorismo y la recurrencia de algunos voceros a un lenguaje vulgar y amenazante -tan coincidente con el del régimen anterior- le hacen realmente un débil servicio al Gobierno y a la posibilidad de que los sectores más radicales se comprometan con plenitud en la construcción de un orden democrático genuino y estable.

La Transición debe colaborar con la más plena reinserción de la Izquierda en la sociedad y en la política. Cuando son tantos los chilenos que se sienten atraídos por los ideales de justicia y progreso, lo saludable es que la democracia les abra espacio en el Parlamento y en todas las instancias de participación ciudadana. En este sentido, mantener un sistema electoral binominal y restringido es ya un verdadero despropósito en el esfuerzo democrático, al tiempo que un obstáculo severo a los intentos de pacificación y por lograr que ciertas expresiones políticas renuncien al ejercicio de la fuerza, que en el pasado cobró legitimidad, pero que ahora carece de sustento moral y político.

El Gobierno y la Concertación deben hacer gestos sinceros por ganarse el apoyo y la colaboración de toda la Izquierda, toda vez que es con estos sectores donde puede alcanzar las más auténticas coincidencias, cuanto los más sólidos compromisos conducentes al éxito de su programa y a la mantención de un respaldo ciudadano mayoritario. Especialmente cuando la Derecha acentúa su oposición y entraba realmente los cambios institucionales y de otro orden que se hacen indispensables de obtener para la consolidación democrática anhelada por el pueblo.

Nos parecen muy positivos, por lo mismo, los esfuerzos que en la Izquierda se intensifican por superar su atomización y actualizar su pensamiento, siempre que ello no acarree la desnaturalización de su ideario o una reorganización política al abrigo de los intereses de cúpulas, tanto como la reanimación de figuras políticas afincadas en los estilos del pasado y en sus contundentes derrotas. Es hora que asomen nuevos dirigentes, nuevas organizaciones, nuevas ideologías. Ojalá esta vez con bríos fundacionales, más que de renovación.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kuncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusato, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefa Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

Conecte hoy su empresa a la más revolucionaria Red Digital Privada de Datos.

Ya está en operación CTC-DataRed, la red digital privada de transmisión de datos que revolucionará la comunicación de su empresa.
Con la más reciente tecnología y porque es enteramente digital, CTC-DataRed significará para su empresa reales ventajas.

ECONOMIA:
Con CTC-DataRed, no necesita incurrir en grandes inversiones en equipos e instalaciones. CTC-DataRed ya lo hizo por usted.

RAPIDEZ:
Las cualidades técnicas de la red permiten ofrecer a su empresa las mayores velocidades de transmisión de datos del mercado.

SEGURIDAD:
La organización de la red, constituida en base a enlaces de fibra óptica, considera rutas alternativas y equipos de control para proveer un servicio permanente y libre de errores.

COBERTURA:
CTC-DataRed posee una cobertura inicial en Santiago, Valparaíso y Viña del Mar con conectividad a nivel nacional y mundial.

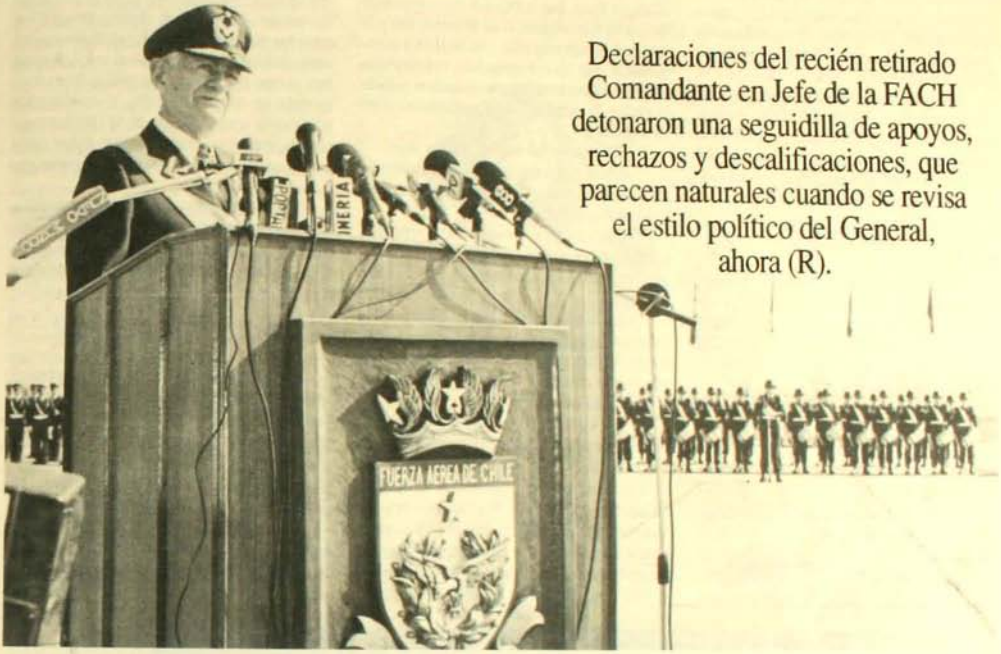
RESPALDO:
Con CTC-DataRed usted contará con un grupo de profesionales altamente especializados para desarrollar en conjunto el sistema de comunicaciones para su empresa. Además, la experiencia e infraestructura de CTC junto a la tecnología Newbridge y el soporte de Coasin en Chile forman un gran respaldo para todo su sistema.
Por todo esto, decídase por la eficacia, versatilidad y economía de CTC-DataRed, la Red Digital.

CTC-DataRed, Agustinas 640 Piso 5, Teléfono 6324112.

CTC Data Red

CONFESIONES A LA HORA DEL RETIRO

EL MISIL DE MATTHEI



Declaraciones del recién retirado Comandante en Jefe de la FACH detonaron una seguidilla de apoyos, rechazos y descalificaciones, que parecen naturales cuando se revisa el estilo político del General, ahora (R).

Según el secretario general de la UDI, Joaquín Lavín, «resulta difícil de explicar la actuación del general Matthei durante los 17 años del gobierno anterior, con las declaraciones que hace después... participó en muchas cosas, pero no estuvo de acuerdo con casi ninguna. Eso nos parece extraño».

Al senador designado, en representación de la Armada, Ronald Mc Intyre, las declaraciones del ex Comandante en Jefe de la FACH le produjeron desconcierto. «Yo no las comparto y no solamente no las comparto, algunas no las entiendo. No es fácil analizar algunas de sus apreciaciones». Y, tratando de encontrar más argumentos, ahondó. «Desgraciadamente, esa entrevista no lleva a la tranquilidad, al reposo, porque se empieza a recordar todo lo que pasó anteriormente y obliga a la gente a contestar. No es bueno, no es bueno, no nos ayuda».

Distinta es la evaluación del vicepresidente de la DC, Genaro Arriagada. A su entender, «los juicios de carácter político hechos por el general Matthei, aunque sin entrar en el contenido de los mismos, significan la caída de los muros de desconfianza que existen entre el mundo político y el castrense». El presidente de la Cámara de Diputados, José Antonio Viera Gallo, opinó que «no era un caudillo sino un respetable soldado profesional y un jefe institucional que ha dejado a la Fuerza Aérea con honor». Jorge Arrate, presidente del Partido Socialista, destacó el sentido ético de Matthei. «En algunas cosas se equivocó, pero actúa con un profundo sentido ético y eso es muy valioso en un proceso como el que vive Chile».

Los generales retirados de la FACH, que no quisieron acompañar a Matthei cuando asumió el mando superior de la institución, y a los que catalogó de «desertores», quedaron dolidos. Más bien ofendidos y, al cierre de esta edición, preparaban una respuesta formal. Uno de ellos, Hernán del Río, anticipó algunos juicios. «Yo condeno de la forma más dura los juicios del general (R) Matthei. Los términos son inusuales y creo que, en mi larga vida, jamás había escuchado algo así».

Andrés Allamand, presidente de Renovación Nacional, el partido al cual Matthei se siente más cercano, expresó su acuerdo e, incluso, adhesión por los dichos del ex General.

Hacía bastante tiempo que una entrevista no daba tanto paño para cortar. Y no es para menos. Fernando Matthei Aubel es, sin duda, un protagonista privilegiado de nuestra historia reciente. Estuvo cerca o en medio de las más trascendentales decisiones de los últimos 18 años, para bien o para mal. Desde la dramática situación en que asumió el mando de su institución, hasta este retiro cargado de homenajes por parte de quienes, no hace demasiado tiempo, eran sus contradictores, por no decir sus enemigos, políticos por ciertos.

En la entrevista, realizada el mismo día que, con lágrimas, fanfarrea y abrazos, entregó su cargo al general Ramón Vega, Matthei sostuvo que «se arrepentía de lo que no había hecho» en materia de derechos humanos. Alegó desconocimiento de muchas cosas, pero también afirmó que algo le olía mal desde los primeros días del Golpe Militar. Fue durísimo con los generales que, siendo menos antiguos que él, no permanecieron en la FACH cuando Gustavo Leigh fue defenestrado por Pinochet. Explicó que en política hay que actuar con estrategia,

→

«hacer lo posible más que lo deseable», midiendo siempre la fuerza con que se cuenta. Reiteró que cada comandante responde pos su institución y adjudicó toda la responsabilidad en el plano represivo, a quienes ejercían el Poder Ejecutivo. Se mostró tajante respecto de la subordinación de los institutos armados al poder político, «representado por el Presidente de la República y el Ministro de Defensa». No dejó lugar a dudas sobre la prescindencia política de los uniformados. «Los cuerpos de generales no existen». «Si un Comandante en Jefe opina políticamente en nombre de su institución está deliberando y eso no está permitido por la Constitución».

En suma, todo un legado, bien servido para la polémica y, especialmente, para la molestia de quien ejerció el mando de la nación durante el período dictatorial, del cual Matthei fue en parte dócil y eficiente, pero también molesta y punzante.

78, AÑO CLAVE

Cuando se consumó el Golpe Militar, Matthei estaba destinado en Londres. A los pocos meses regresó al país y se hizo cargo de la Academia de Guerra de la FACH. En 1974 asumió la Dirección Operativa de la misma, cargo que le permitía un estrecho contacto con los servicios de inteligencia institucionales. Durante todo ese año, numerosos presos políticos permanecieron detenidos en los subterráneos de la Academia. En marzo de 1976 juró como Ministro de Salud del Régimen Militar. En ese cargo se mantuvo hasta el 24 de julio de 1978, el día que Gustavo Leigh fue expulsado de la Junta de Gobierno y Matthei se incorporó a ella. Ese tenso lunes está fijo en la memoria del ahora ex Comandante en Jefe. En el libro «La Historia Oculta del Régimen Militar» se relata de la siguiente manera los primeros minutos de Matthei al frente de la Fuerza Aérea:

«Matthei bajó desde la oficina de Pinochet hasta la jefatura de Estado Mayor de la FACH. Todavía no consideraba prudente ocupar la oficina del Comandante en Jefe.

«Allí empezó a citar a los generales menos antiguos.

«Uno de los primeros fue el general Enrique Ruiz, que había sido su compañero de curso. Le comunicó su designación y le expresó la esperanza de que amigos y compañeros que lo comprendían colaboraran con él. Concretamente -acercándose a darle la mano- le pidió que lo acompañara como su segundo.

«Ruiz puso las manos atrás y dijo:

«Mira, perdona, yo te quería advertir para que no siguieras, que no estaré dispuesto a colaborar para...

«Parece que eso sería todo, General - cortó Matthei.

«Efectivamente. Eso sería todo, replicó Ruiz.

«La escena se repitió más o menos en los mismos términos en estricto orden jerárquico. Renunciaron todos los generales. Al concluir la ronda, de 20 generales quedaba sólo uno: Matthei».

Los primeros años en la Junta se podrían calificar de completo «pinochetismo». Así lo definió la revista *Cosas* en una entrevista publicada en septiembre de 1978. En aquella época, la democracia no era un concepto que lo sedujera mucho. «Yo creo, honestamente, que a la inmensa mayoría de los chilenos no les interesa un rábano la democracia. Algún día sí... Por eso he dicho bien claro, igual que el Presidente: inmovilismo bajo ninguna circunstancia. Pero tampoco apresuramiento. En eso estoy absolutamente de acuerdo con el Presidente. Pienso igual que él». Demás está recordar que «el Presidente» era Augusto Pinochet.

Fue en 1983 cuando Matthei comenzó una nueva etapa. Levantó la voz, ya no para reiterar su acuerdo con «el Presidente», sino para comenzar a hablar de plazos, transición, diálogo y democracia. En entrevista con el semanario francés *Le Point*, en octubre de aquel año (también el del inicio de las Protestas), expresó su deseo de que los partidos políticos fueran legalizados en dos años, que un nuevo Congreso se eligiera en tres y que la democracia plena fuera restaurada en menos de seis. Y, como para aguijonear a sus colegas de la Junta, remachó diciendo: «Personalmente estoy listo para sentarme en una mesa de negociaciones con un marxista».

Esos conceptos desataron una pública -y primera- polémica con Pinochet. Réplicas y contra réplicas se sucedieron, marcando el primer gesto de accionar independiente del jefe de la FACH.

¿TACTICA U OPORTUNISMO?

Pero Matthei también se caracterizó por sus vaivenes. Si bien la línea global de sus declaraciones fueron en un *crescendo* pro aperturista y de apoyo a una transición efectiva, cada cierto tiempo realizaba «retrocesos» ¿tácticos?. Un año después de lo dicho a *Le Point*, no tuvo remilgos en acusar a los entonces opositores de provocarle «vergüenza y asombro». «No es posible permitir, bajo el pretexto de una apertura democrática manejada por ciertos políticos

24 de julio, Matthei se incorpora a la Junta de Gobierno.

que han demostrado su irresponsabilidad y su falta de madurez, adelantar plazos e instituciones».

El rumbo vuelve a corregirse el 85. Nuevas declaraciones aperturistas e incluso autocríticas asombran a la opinión pública. «Hemos cometido un error muy grande como Gobierno Militar, y asumo plenamente mi responsabilidad: no hemos tenido la virtud que debiera tener todo gobierno, de ser abierto y conversar con todos».

Seguir las declaraciones públicas de Matthei a lo largo de los años no deja de ser sorprendente. Hay en ellas una suerte de avance contenido. Sus posiciones pro aperturistas y de distanciamiento evidentes de Pinochet, se veían medianamente equilibradas por otras de claro acercamiento al líder militar. Da la impresión de un permanente juego, consistente en aflojar la cuerda una vez que se la había estirado hasta límites riesgosos. Así, en enero del 86, poco tiempo después de la cita recién señalada, afirmaba con toda pompa, «no habrá diálogo a espaldas del general Pinochet». Y luego, en junio de ese año, le endilgaba al Capitán General la siguiente alabanza: «Este Gobierno, bajo su conducción, ha realizado una tremenda revolución, volviendo a aquellos valores que Chile nunca debió haber abandonado y que otros traicionaron». Tras cartón, en octubre de ese mismo año, volvía a las andanzas democratizadoras. «En la Oposición, como en la Junta y en el mismo Gobierno, hay conciencia de que la Constitución es modificable. Sobre ese tema habría que iniciar conversaciones con la Oposición». Vale la pena remarcar que justo en ese mismo período, Pinochet y sus más cercanos colaboradores se jugaban la vida por la mantención pétrea de la Carta Fundamental por ellos elaborada.

Observando con perspectiva, parece innegable que Matthei demostró un agudo sentido político. Contradictorio, desconcertante, zigzagueante en muchas ocasiones, mantuvo, sin embargo, una progresión lógica implacable. Para algunos, primó en él un cierto oportunismo. Otros están seguros de que se trataba de un bien desarrollado sentido táctico. En las cercanías del plebiscito hizo pública su intención de que el candidato propuesto fuese un civil. Al final terminó apoyando a Pinochet: «Porque no podíamos nosotros dividir a las Fuerzas Armadas», afirmó en la reciente entrevista televisiva. Pero, eso mismo lo había adelantado al diario alemán *Frankfurter Allegemeine Zeitung*, en julio de 1988. En esa oportunidad, y aunque después desmintió a la publicación, Matthei sostuvo: «Pinochet actúa desde hace un cierto tiempo como candidato de facto y ha presionado para ser nominado por los jefes de las distintas ramas de las FFAA y Carabineros. El sabe que cuenta con el apoyo incondicional del Ejército y sabe que la FACH y la Marina no cuestionarán la unidad de las FFAA».

Tras el plebiscito y con el ya mítico quite «a la espoleta de la bomba», Matthei acentuó su afán democratizador. Sin embargo, no dejó de lado su estilo de avanzar y retroceder. Se jugó por la candidatura de Hernán Büchi y la apoyó con toda publicidad. Atacó a la Concertación. «Yo escuchaba ayer no más por la televisión a un distinguido político que hablaba de lo que había de hacerse con los fondos de las AFP y de la previsión, y a mí se me pararon los pelos de punta ante semejante analfabetismo económico. Verdad. Si mañana algo así llegara a ser gobierno, yo le digo, en dos años más tendríamos la situación que se está viviendo en este momento en alguno de nuestros países vecinos. Verdaderamente me horroriza pensar, por mucho que quiero a la democracia, que mañana pudiéramos tener pro-hombres como él a cargo del gobierno». El político aludido en esos término por Matthei es el actual canciller Enrique Silva Cimma.

También fue famosísima su expresión de que la Concertación era «un traje de payasos», mientras se preguntaba «¿qué compromisos puede uno tomar con un grupo así?».

Con todo, a partir de la instauración de Patricio Aylwin como Presidente de la República, Matthei se convirtió en el más cercano de los Comandantes en Jefe. Expresó su apoyo irrestricto en los momentos más complicados: Informe Rettig, promociones de los Altos Mandos, reformas al Poder Judicial y otros. Pero, lo más importante es que al momento del retiro dejó sentada una interpretación constitucional, respecto de la relación Fuerzas Armadas-Gobierno Civil, que es un verdadero misil para los nostálgicos del militarismo. Será difícil para las otras ramas «bajarse» de la concepción acuñada por Matthei y, así parece ser, hecha doctrina por la FACH. Se trata, y en eso están de acuerdo los analistas de La Moneda, del gran aporte a la democracia del ex Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea.

Todo un personaje que deja algunas respuestas claras, pero también muchas preguntas. A lo mejor ellas se resuelven en algún tiempo más, cuando el señor Matthei, quien puede asegurar que no ocurrirá, se decida a incursionar, otra vez, en la política. El dice que no tiene ningún interés, pero cuando se ha estado tanto tiempo en medio del poder, el bichito sigue picando.

FELIPE POZO

ACLARACION

Hasta nuestra redacción llegó una carta del diputado PPD **Vicente Sota** respecto a una nota aparecida en estas páginas, denominada ¿Vetos en el 7? En la misma, el parlamentario señala que la información entregada «no corresponde a la realidad; no soy fuente de ella; nunca he conversado con algún funcionario de Canal 7 sobre el tema; y nadie me ha expresado las opiniones que se publican». Agrega la carta, además, que «respetuoso de la libertad y la independencia de los profesionales de los medios de comunicación, tampoco he reclamado por no haber sido considerado en algunos programas políticos de ese canal. Por el contrario, debo reconocer que en múltiples ocasiones, dicho medio ha difundido en forma destacada diversas opiniones y hechos relacionados con mi labor parlamentaria».

KOHL A CHILE

Durante la primera quincena de octubre visitará nuestro país, en viaje oficial, el Primer Ministro de Alemania, **Helmut Kohl**.

Se considera que éste será el visitante más importante del año y, según se ha sabido, la estadía de Kohl coincidirá con la venida de un nutrido grupo de empresarios germanos. Si bien éstos no formaran parte de la comitiva oficial, llegarán a suelo chileno en momentos muy propicios para incrementar el intercambio comercial y realizar inversiones importantes. Al menos así lo esperan en el Ministerio de Hacienda.

Los encargados de los programas ya están trabajando a todo vapor y, con la conocida previsión alemana, ya se han hecho reservas en algunos distinguido hoteles de la capital.

POR LA BOCA MUERE EL PEZ

Según los ñuñoínos, eso del pez y la boca le viene bien al diputado **Alberto Espina**, quien después de los últimos temporales que afectaron Santiago declaró que esa comuna había sido una de

la que había sufrido más inundaciones y anegamientos, denunciando además negligencia por parte del alcalde, **Pablo Vergara** para enfrentar la emergencia. El diputado habló con los periodistas a la salida de una audiencia con el ministro del Interior, Enrique Krauss, a quien le llevó un proyecto de ley que fue bautizado popularmente como «Ley paraguas». Los vecinos de Ñuñoa reaccionaron en forma airada y como un solo hombre al conocer las opiniones del diputado -incluso entre los más enojados hay muchos de sus electores- y de inmediato a través de cartas y documentos lo desmintieron, ya que por primera vez, en muchos años en esa comuna, no hubo anegamientos. Tres certificados son la prueba contra Espina: uno firmado por EMOS, otro de Carabineros y un tercero de los bomberos donde se asegura que no hubo desastres que lamentar. Finalmente la Unión de Juntas de Vecino de la Comuna -RN y UDI incluidos- enviaron una carta al presidente de la Cámara de Diputados, **José Antonio Viera Gallo**, protestando por la actitud de Espina y respaldando la gestión de su edil.

LINEA DE TREN

Como dos rieles de ferrocarril que van siempre en forma paralela, marchando juntos, pero separados, fue la definición dada por **Jorge Schaulshon** al referirse a cómo deben ser las relaciones entre su partido, el PPD y el PS. Tal afirmación la entregó en una intervención durante el Primer Seminario de Estrategia Regional y Poder Local de la Séptima Región, que tuvo lugar el pasado fin de semana en la ciudad de Talca. El evento fue organizado por las directivas locales de ambos partidos y por los parlamentarios **Sergio Aguiló** y **Jaime Gazmuri**, quienes representan a esa bancada en la Cámara de Diputados y el Senado respectivamente. Al tratarse el tema de las elecciones municipales, algunos curicanos y talquinos plantearon la necesidad de seguir trabajando

tal como se hizo en la campaña electoral del 89, sin competencia entre los dos partidos. Ante la afirmación de Schaulshon, un representante de Curicó le acotó: «Algunos creen que los dos rieles del tren se juntan en el infinito, pero eso no es cierto. Si se ponen a caminar pacientemente, a lo largo del trayecto se van a dar cuenta que eso es imposible. Eso es lo que no me gusta de la comparación».

TELEFONO MEZQUINO

Son muchas las medidas de austeridad que ha tomado el Ministerio de Relaciones Exteriores. En la mayoría de las embajadas se han reducido los gastos, los funcionarios diplomáticos no vuelan en clases privilegiadas y los presupuestos en general son moderados.

Sin duda que es plausible esta moderación económica. Sin embargo, en algunas circunstancias llega a ser un tanto patética. Al menos así le ha ocurrido al agregado cultural en Uruguay, **Emilio Rojas**, que cada vez que realiza llamadas hacia Santiago, aunque sean relativas a sus funciones, debe recurrir al expediente del «cobro revertido».

«JUSTICIA Y LIBERTAD»

La Corporación Libertas, con el patrocinio de la Facultad de Derecho de la Universidad Diego Portales, ha organizado un seminario sobre «Justicia y Libertad en Chile», con el propósito de realizar un análisis actualizado de la administración de justicia en el país y de las propuestas para su reforma.

El Seminario se realizará los días 6 y 7 de agosto, entre las 18.45 y 21.00 horas, en la sede de la Facultad mencionada.

el ubicado

Junto con comunicarnos su decisión, el Gran Jurado nos hizo una confidencia. «A este ubicado le teníamos ganas», nos dijo don Epaminondas. Y no tanto por el personaje, que de todas formas lo merece, agregó, sino por el caso.

En verdad, hacía mucho tiempo que queríamos ver, prosiguió el ya veterano presidente del Gran Jurado, a la Justicia dándonos un motivo de satisfacción grande, y la decisión de reabrir el Caso Letelier ha sido tan bien recibido que doña Eulalia, que aparte de miembro del Jurado las oficia de adivinadora del futuro, se entusiasmó y gritaba: «Yo lo anuncié, yo lo anuncié».

Es bueno que el ministro Adolfo Bañados haya resuelto reabrir el caso del asesinato del ex Canciller Orlando Letelier. Bueno para la verdad, bueno para el país y, sobre todo, bueno para la porfiada necesidad de que, al menos en este caso, se haga justicia.

el desubicado

A propósito de la petición de renuncia a los alcaldes de Viña del Mar y Las Condes, algún filósofo señaló: A Trejos lo sacaron por mandarse un Trucco, y a Trucco porque se le pasó el Trejo.

Más allá de esa explicación, el ex de Las Condes, Sergio Trucco, se fue de tremenda desubicada. En lugar de irse digno y calladito, como corresponde a todo el que ejerce un cargo político de confianza, se puso telesérico. Empezó a reclamar por el campeonato, trató de afirmarse en los poco democráticos Codecos, lloriqueó para la *tele* y picó finita la cebolla con que se quedaba sin pega y la estabilidad de la familia. Y, por último, se fue con la del «picao» amenazando con que será candidato, porque se lo había pedido el Codeco.

Poca ubicación del don Trucco y parece que tenía razón el filósofo.

el carepalo

Este muchacho Fernández Fernández, que lleva por nombre de pila Sergio, resultó ser mejor para el carepalismo de lo que el Gran Jurado suponía. Ya otras veces había conquistado este preciado galardón con toda justicia. Sin embargo, esta vez demostró que está para eventos mundiales. Ahora salió a desmentir al general Matthei, asegurando que jamás el Gobierno, del cual era Ministro del Interior, retrasó los cómputos del Plebiscito del 88.

-No hay derecho, reclamaba Fernández, si fuimos de una velocidad extraordinaria para entregar los resultados. Ni siquiera alcanzaban a llegar cuando los estábamos dando a conocer. De hecho, aseguró, hicimos proyecciones maravillosas. O es que se olvidan, protestó, que habíamos mandado a imprimir la portada de *La Nación* el día antes. Claro que informábamos del triunfo del SI. Pero qué mejor prueba de prontitud y velocidad.

-Fuimos tan eficientes, puntualizó, que teníamos los resultados listos casi una semana antes, desglosados región por región. Ahora, como los votos no coincidieron con nuestras cifras, apenas nos tomamos seis horas para ajustarlos, porque a los majaderos de siempre les dio con que teníamos que entregar la suma de los sufragios emitidos. Así no se puede exigir eficiencia. No digo yo, si ese asunto de la democracia es para puro sufrir incomprensiones, concluyó sin siquiera despeinarse.

AYLWIN EN ARGENTINA

CITA EN LA CUMBRE

Por espacio de tres días permaneció el Presidente de Chile en Buenos Aires y, junto a su par argentino, firmó importantes acuerdos para la solución de conflictos limítrofes.

Una intensa ola de frío polar recibió al Presidente Aylwin en Buenos Aires. Al arribar su pequeño avión al aeropuerto Jorge Newbwry, el pasado jueves 1º de agosto, el termómetro no superaba los cinco grados y ese día, según dijeron los diarios argentinos, la temperatura llegó a los diez grados bajo cero. Junto al frío y el viento que venía del Río de La Plata, ubicado a escasos metros del aeropuerto, estaban en la pista las máximas autoridades argentinas, encabezadas por Carlos Menem. Nadie faltó a la cita. Para ello el gobierno argentino dio órdenes expresas a los cuatro jefes del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, uno de los sectores más reacios al acuerdo de solicitar un arbitraje en la zona denominada Laguna del Desierto.

Contrastando con el frío ambiental, al arribo de Aylwin la política argentina estaba en ebullición. No por la presencia del Presidente chileno, y las pequeñas y aisladas muestras de descontento por los acuerdos logrados por ambas cancillerías, sino por las aún recientes elecciones internas del peronismo, realizadas el fin de semana anterior; los próximos comicios para elegir diputados y gobernadores provinciales, el escándalo que involucra a la hermana y la cuñada de Menem (que la prensa ha bautizado como «Yomagate»), y otros menesteres.

La llegada de Patricio Aylwin a Buenos Aires se produjo justo en la hora indicada en el programa. A las 11.45 de Argentina el avión de la Fuerza Aérea chilena se posó en la loza del aeropuerto que recibe los vuelos nacionales. Allí esperaba ansioso el Presidente Menem quien, previo al arribo, practicó su entrada hasta el palco y revisó las tropas que rendirían los honores militares al mandatario chileno. Aylwin bajó de su avión luciendo un impermeable azul, y se ubicó en la tarima a la izquierda de Menem, junto a las autoridades transandinas. El error protocolar fue subsanado y ambos presidentes se ubicaron en el lugar que correspondía. Con Menem a la izquierda de Aylwin se iniciaron los condensados acordes de los himnos nacionales, y ahí, más que nunca se notó que la banda estaba integrada por músicos argentinos.

Ajustado al protocolo, al programa, los horarios y las formalidades, con escaso margen para la improvisación, la segunda actividad del mandatario chileno fue colocar una ofrenda floral en el monumento al general José de San Martín. De allí, y con una puntualidad encomiable, la comitiva chilena se dirigió a la Casa Rosada, donde Patricio Aylwin tuvo su primera reunión privada con Carlos Menem. Al finalizar, escoltado por los Granaderos, se dirigió al Congreso argentino, recorriendo en su auto la tradicional Avenida de Mayo.

De no haber sido por la presencia en el Congreso Pleno de centenares de empleados y funcionarios del Palacio Legislativo trasandino, la ausencia de parlamentarios se habría notado demasiado. El lugar tiene capacidad para acoger cerca de 300 legisladores y sólo habían diez senadores y 40 diputados. En los palcos oficiales los invitados también brillaban por su ausencia. Sin embargo, tal situación, según los argentinos, más que una reacción contra Patricio Aylwin, es parte de la abulia que viven los dirigentes políticos locales. El porcentaje de asistencia a las sesiones no supera el 35 por ciento e, incluso, durante la visita del Presidente uruguayo, Luis Alberto Lacalle, casi se suspendió la sesión de homenaje.

FOTO LA PRESIDENCIA

FOTO LA PRESIDENCIA

UN TRATADO CON PROYECCIONES

En el Congreso argentino, en un discurso de 20 minutos, el Presidente Aylwin fijó la posición chilena respecto a la institucionalidad vigente, el desarrollo económico con equidad y la cooperación internacional sobre las relaciones entre ambos países. Aylwin dijo que «recíprocos recelos, alimentados a veces por inconsultos desvaríos hegemónicos, han hecho durante más de un siglo de nuestra frontera motivo de discrepancias y conflictos, apartando nuestras relaciones del camino del entendimiento y la colaboración». Y añadió: «Ha llegado la hora de superar definitivamente esos obstáculos».

Los acuerdos firmados entre ambos países el viernes 2 de agosto, en ese sentido, serán históricos. Cierran de manera definitiva y tras una centena de años, los conflictos limítrofes entre Chile y Argentina, y abren las posibilidades de una verdadera integración de las dos naciones.

Al término del discurso un aplauso largo y espontáneo cruzó el edificio. Tanto los radicales, como los peronistas, la Derecha y la Izquierda, apoyaron el nuevo acuerdo. A diferencia de los ocurrido en 1984 con el tratado de Paz y Amistad, esta vez la Oposición argentina, el radicalismo, participó de los acuerdos.

Los mismos entrañan, según algunos miembros de la comitiva, una importancia cuyas dimensiones aún no se conocen. Cerrar las potencialidades de conflictos entre Chile y Argentina permitiría, en parte, reconsiderar los gastos militares y los dineros que se destinan para resguardar más de cinco mil kilómetros de frontera. Los acuerdos debieran llevar a una creciente integración en el campo económico. Argentina está interesado en que el gobierno chileno decida su ingreso en el Mercosur, una especie de Mercado Común que iniciará sus actividades en 1994 y que forman, hasta ahora, Paraguay, Brasil, Uruguay y Argentina. Otro aspecto que interesa a Argentina es que se garanticen la apertura de más pasos, agilizar los ya existentes en la cordillera y que los productos argentinos puedan salir por los puertos chilenos hacia el Pacífico.

En Chile existen dudas respecto a la estabilidad de la economía argentina, cuyo denominado «desorden inflacionario» puede «contaminar» a la chilena. El interés fundamental de nuestro país, por ahora, pareciera ser la construcción de un gasoducto que, desde la tierra argentina de Neuque, provea de gas natural a Chile. Todos los acuerdos apuntan hacia esos objetivos.

EL CONFLICTO

El problema que persiste es quién tiene la soberanía en los 520 kilómetros cuadrados del territorio denominado Laguna del Desierto, ubicada en la XI Región. La resolución del conflicto no pudo lograrse y se decidió recurrir a un arbitraje. Eso ha motivado en Argentina, incluso durante la visita de Aylwin, un inusitado conflicto. Diversos sectores nacionalistas, recurriendo a los sentimientos de las Malvinas y el Canal de Beagle y un supuesto expansionismo chileno, intentaron ubicar el tema como un problema nacional. La comitiva presidencial incluso, recibió olas de volantes celestes y blancos que rezaban: «Lago del Desierto es argentino; nosotros, bajo el simple título de argentinos, sin buscar protagonismos políticos que serían espurios en momentos en que la integridad de la nación peligra, acusamos a nuestra Cancillería, a nuestros legisladores, a nuestro Presidente, etcétera». El esfuerzo de los nacionalistas, salvo dentro de un sector muy reducido y desprestigiado de Argentina, no dio sus frutos.

Aylwin, tras los acuerdos firmados, prosiguió sus actividades. Más relajado recibió a Menem en la embajada chilena y posteriormente, el sábado 3, se reunió con la colectividad residente que, en Buenos Aires, suma varios miles.

Su avión arribó a Aeropuerto cuando, por el frío, los porteños miraban el cielo. No para recibir al visitante, sino esperando que, por primera vez desde 1918, la nieve cayera sobre Buenos Aires. Aylwin y Menem, a pesar de las bajas temperaturas y como titulara *Página Doce*, «Rompieron el hielo».

FRANCISCO MARTORELL,
en Buenos Aires

PEDRO VUSKOVIC

"NO ESTAMOS DE ACUERDO CON LA MARCHA DE LA TRANSICIÓN"

El ex Ministro socialista de Economía de Salvador Allende lidera el «Comité por la Unidad de la Izquierda», un nuevo referente que aglutina al Partido Comunista, a distintas facciones socialistas que no se integraron al Partido Socialista Unificado, a lo que quedó de la Izquierda Cristiana, a personalidades del MIR histórico y a algunas organizaciones sociales, especialmente de derechos humanos. Sin una forma definitiva y con una visión sumamente crítica de la Transición, el CUI aspira a «representar los intereses populares».

-¿En qué está el CUI?

-El punto en que está ahora es la expresión de una voluntad política de buscar una reconstrucción unitaria de la Izquierda, sin precipitar una fórmula congelada. En ese sentido es que no hay una cosa terminal, sino un instrumento para trabajar por esa unidad. Nuestra perspectiva de trabajo parte de lo que visualizamos como tres requisitos de cualquier empeño para ello: concebir el proceso como uno que no compromete sólo a organizaciones políticas sino también a dirigentes sociales; que éste no sólo debe asumir una expresión superestructural, sino una de la base social, por eso favorecemos estos «comités por la unidad de la Izquierda» a nivel regional y comunal. Y no decidir superestructuralmente qué carácter y símbolos tiene, sino que ello sea la culminación de un proceso.

-A ustedes se les identifica con la Izquierda extraparlamentaria, ¿cómo se ubican en la Transición?

-Déjeme decir de paso que no nos gusta esa expresión, no es de ninguna manera esa la intencionalidad. Por el contrario, esperamos que la Izquierda sea capaz de enfrentar procesos electorales y tener una representación en el Parlamento y en todos los niveles de expresión democrática. En cuanto a la Transición, nos parece que hay una responsabilidad política que cumplir: asumir una representación idónea de lo que son los intereses populares y nacionales. Pensamos que una gran parte de la sociedad chilena no tiene hoy día una representación política que corresponda con sus intereses objetivos. El papel de la Izquierda es llegar a merecer y asumir esa representación política, por lo tanto nuestra postura frente a la Transición es, obviamente, de favorecer la reconstrucción democrática de la sociedad, pero lo hacemos con plena autonomía e independencia. No estamos de acuerdo con buena parte del programa de la Concertación; no estamos de acuerdo con la forma en que se viene cumpliendo el tránsito hacia la democracia, nos parece que se está empantanando la Transición en la conciliación con la Derecha, en la subordinación a los militares.

-Hay una Izquierda que participa activamente tanto en el Gobierno como en el Parlamento. ¿No van a propiciar alguna alianza o coordinación con ella?

-Muchos de lo que participamos en esto nos reconocemos como militantes del socialismo chileno. Sin embargo, no nos hemos incorporado al Partido Socialista Unificado porque, en nuestra opinión, ahí se produjo un distanciamiento muy grande de lo que es el pensamiento esencial de la historia y la tradición del mismo. No compartimos eso ni buscamos alianzas con una organización que en su conjunto ha asumido compromisos con la Concertación y el Gobierno. Pero esto no significa desconocer que al interior de esa organización hay corrientes importantes de pensamiento que están discrepando de la conducción que se le ha dado oficialmente al PS, y que están abiertos a una reconsideración de esa línea política. Con ellos mantenemos un diálogo y los comités por la unidad de la Izquierda están abiertos a su participación.

-Ustedes se han quejado de estar siendo marginados. ¿Quién los margina? ¿Lo hace el Gobierno o es el sistema que está concebido así?

-Se ha ido dibujando, de manera cada vez más clara, un gran proyecto político para el futuro de Chile, en mi opinión fracasado de antemano, al que están convergiendo las fuerzas políticas de la Derecha, la Democracia Cristiana, y también corrientes que provienen de la Izquierda. Están buscando la forma de articular, con cierta permanencia, un esquema bipolar: una gran fuerza de centro, otra de derecha y una Izquierda absolutamente marginal. El sistema electoral heredado de la Dictadura, que no se deciden a cambiar, facilita eso.

-Para competir electoralmente se requieren ciertos requisitos, como inscripción legal, ¿cómo resolverán ese punto?

-Ese es un tema que está en discusión, y no quisiéramos aparecer como que todo este esfuerzo está planteado porque hay que participar en unas elecciones. Pero reconozco que es un problema que hay que resolver. La situación en este momento es que sólo uno de los partidos que participa en el CUI, el Partido Comunista, tiene inscripción legal. Se está considerando la posibilidad de que un conjunto de fuerzas no comunistas, más el PC, inscriban un sello que les permita aparecer con esa posibilidad de participación electoral.

-Independientemente del sistema, la Izquierda ha vivido una crisis importante que se expresa en múltiples y pequeñas escisiones. ¿Cuál es su evaluación al respecto?

-Para entender bien eso hay que hacerse cargo de lo que significaron diecisiete años de persecución implacable. Es a partir de ahí que la Izquierda tiene que reconstruirse. Entonces muchas de estas cosas, indeseables, tienen esa raíz objetiva. Creo que estamos en proceso de superar todo eso, y veo un signo saludable: junto con la recomposición de cada una de las fuerzas como tales, está la convicción de que hay que hacerlo en un marco cada vez más amplio.

SK

CONTENTA
Matte & Méndez
... como todos los afiliados a la Isapre más grande del país, que cuentan con la eficiente atención especializada de sus Centros Médico-Dentales.
Consalud es la Isapre que a lo largo de Chile cuida toda la vida.
ISAPRE
CONSALUD
TODA LA VIDA
INTEGRANTE RED SOCIAL CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".
Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

MINISTRO ENRIQUE KRAUSS

"Es necesario hacer ajustes en el Gobierno"

Tiene 58 años, casado, cuatro hijos, diez nietos, dos perros y una gran afición no sólo por la política. También por la música. Abogado, fue Subsecretario del Interior, Ministro de Economía del gobierno de Eduardo Frei; jefe de la campaña presidencial de Radomiro Tomic y vicepresidente de la campaña de Patricio Aylwin.

De Enrique Krauss, Ministro del Interior y al momento de esta entrevista, flamante Vicepresidente de la República, se ha dicho casi todo, porque posee una personalidad franca y un sentido del humor que atentan en contra de cualquier rasgo de introversión. Sin embargo, poco se sabe de su gran admiración a Bernardo Leighton, modelo político y humano determinante en su formación, ni de su relación con el dirigente comunista Jorge Insunza, a quien escondió durante el período de la Dictadura, y con el que compartió la noche del triunfo del NO, en el Plebiscito.

Vehemente, hasta el punto de sacar una Biblia y jurar sobre ella que no tiene ambiciones políticas. Emotivo hasta las lágrimas cuando evoca su relación con Leighton, y divertido hasta las carcajadas cuando cuenta que a la salida del estadio, hace poco, un hincha indignado porque Chile había perdido ante la selección argentina, le espetó, ante el espanto de los carabineros: «¡Por vos perdimos, guatón tal por cual!». Enrique Krauss, ministro del Interior, o ministro de los Problemas, como a él le gusta definir su cartera.

-Todo el mundo sabe que usted es colocolino, gardeliano, que ama a sus nietos, y que pese a que tiene fama de mal genio, es sentimental y con sentido del humor. ¿Qué se me puede haber quedado en el tintero, en cuanto a su personalidad?

-Esa fama de mal genio no es así. Lo que pasa es que en mi vinculación con la prensa, me molesta mucho que pongan en duda lo que diga. Yo trabajo en función de la verdad. Me puedo equivocar. Es mi verdad, que es una verdad relativa, y puede contrastar con la de los demás. Pero me molesta que exista esa especie de disposición heredada de lo que ocurrió en el país en los 17 años, de manipular lo que uno dice. Tengo fervor por defender mi verdad.

-¿Es vehemente, más que mal genio?

-Sí, y contrasta con esto mi buen humor. Tal vez lo que más me gusta que se diga de mí es que soy auténtico. Y ése es el mayor rasgo de mi personalidad. Trato de ser consecuente con lo que pienso. Y me gusta que me juzguen más que por mis dichos, por mis hechos.

-Pero no nos quedemos sólo en el humor. ¿Y el resto?

-¡Ah! Es que no soy gardeliano. Soy tanguero. Y me gustan los boleros, la zarzuela, los fados. Y me gusta Chopin, que es mi debilidad; y me gusta Beethoven, que es mi fortaleza.

-A propósito de buen humor, Ministro, ¿con qué sorpresas cree que se pueden haber encontrado los que pusieron micrófonos en su despacho?

-Supongo que se tienen que haber aburrido mucho. Porque aquí se habla de tanto. Yo soy un viejo funcionario del Interior porque estuve aquí hace treinta años como abogado, hace veintitantos como Subsecretario, y ahora como Ministro. Conozco lo que es este negocio, y es lo más parecido que hay a una posta de primeros auxilios, o a una farmacia de urgencia. Pasamos todo el día atendiendo y vamos de un tema a otro. Hoy, desde el problema de la huelga del cobre, hasta el paso de comedia de las renuncias de los alcaldes, al problema del juicio Letelier. Es una gama tan amplia que si alguien escuchaba y quiso escarmenar lo que nosotros decíamos, creo que han tenido que recurrir a un siquiatra. (Ríe).

-Cuando usted habla de su cartera, se refiere a ella como el Ministerio de los Problemas. Y así cita a Unamuno, al Macondo de García Márquez, o señala que no es el sheriff del Condado, cuando se habla de seguridad. En este Ministerio de los Problemas, en un año y medio de Transición, ¿cuál ha sido el más delicado y difícil de resolver?

-La acción violentista con un supuesto sentido político, y dentro de ello, sin duda, el asesinato de Jaime Guzmán. Esos fueron los momentos más complicados.

-¿Por qué?

-A mí me duele mucho que todavía hayan chilenos que sigan pensando que en un régimen democrático, que además nos ha costado tanto, porque para llegar a esta democracia hemos tenido que abdicar de muchas situaciones, pero lo hemos logrado, me duele que en ese esquema todavía haya gente que siga creyendo que a través de la violencia se puedan lograr objetivos políticos. Eso es algo absolutamente incompatible con la democracia.

-Usted se detiene en este punto. ¿Considera que se ha avanzado lo suficiente al crearse este organismo de seguridad? ¿Piensa que ya están tomadas las medidas como para que el país esté tranquilo?

-No. En el mundo contemporáneo nadie puede estar tranquilo. Países que han logrado un desarrollo político institucional, e incluso de carácter policial más avanzado que el nuestro, siguen enfrentando el tema del terrorismo. El terrorismo es el flagelo del fin del siglo. Que además viene un poco con la historia de la humanidad. El primer acto terrorista lo comete Caín asesinando a Abel. Y a lo mejor, el primer delito es la pecaminosa invitación de Eva a Edán para que comiera la manzana. Y hoy nadie puede, seriamente, asegurar que, a pesar de todas las medidas legales, técnicas, institucionales o de otro orden, el terrorismo pueda eliminarse.

> "En el mundo contemporáneo, nadie puede estar tranquilo."

-Enrique Krauss tiene utopías, pese a que ha señalado que en estos cuatro años se tiene que abdicar de ella. ¿Cuáles son? ¿Por qué esta abdicación?

-Tengo utopías, y como cristiano tienen que ver con una sociedad más igualitaria. Creo que el problema de las utopías en la realidad contemporánea va quedando metida entre pecho y espalda, o sea, en el corazón de los hombres. Una de las características positivas del fin del siglo, así como la negativa es el terrorismo, es que las ideologías se mantienen vigentes -no creo en el crepúsculo de ellas como sostiene algún seudo pensador español-, pero se traducen, se proyectan en función de programas específicos y concretos. Y en el caso nuestro, en una sociedad políticamente dividida en tercios, como era en el 73, y creo que se mantiene hoy. Esta sociedad dividida en tercios supone que es necesario conciliar estos proyectos y programas detrás de los cuales están las utopías, en función de lo que hoy es la Concertación.

-Cuando le pregunto por el gran problema de su cartera, usted señala el terrorismo. ¿Qué otros grandes desafíos tiene el ministro Krauss para este período?

-Mantener vigente la Concertación en una proyección para un gobierno más definitivamente democrático que nos permita avanzar todos los objetivos que, por las condiciones políticas vigentes, quizás no logremos. En el campo de la institucionalidad, en que es necesario cambiar, y realmente democratizar las bases institucionales. Además, esta situación pendiente que tienen todos los países, porque es la situación crónica del mundo, de satisfacer las aspiraciones de los sectores más pobres. Este país tiene una deuda pendiente, y esa deuda pendiente va a seguir vigente y vamos a tener que cumplirla. Para lograrla debemos mantener las visiones compartidas que tenemos con los demás partidos de la Concertación.

-En este más de un tercio de período de Transición pareciera ser que comienzan algunos cambios. En una primera etapa se hablaba de que no los habrían porque al Presidente le interesaba proyectar estabilidad hacia el país. Con esta renuncia de alcaldes, ¿significa que se inicia el proceso de ajustes de la Transición?

-La verdad es que el Presidente, que es el rector de esta clase de situaciones, tiene la tendencia a mantener la estabilidad de los cargos. Sin embargo, hay que hacer adecuaciones por distintos motivos, que no suponen necesariamente una descalificación ni personal ni política.

-Mi pregunta apunta a qué hay detrás de estos cambios que comienzan a perfilarse en el país.

-La necesidad de dinamizar determinadas funciones. Hacer ajustes que no tienen intencionalidad ni suponen un proceso de grandes rectificaciones.

-¿Estos cambios no están en la perspectiva de las elecciones de alcaldes anunciadas para junio del 92?

-No. En absoluto. Se ha hecho una consideración global, es necesario hacer ajustes. Y se ha producido más de un cambio. Nosotros hemos cambiado gobernadores por distintos motivos. Se ha cambiado gente de servicios. Y es normal en una administración presidencialista como es ésta.

-En los últimos días ha aparecido en la prensa, y con bastante insistencia, el rumor de cambios en el Gabinete. Se habla de que saldría el Ministro de Defensa, que Enrique Correa iría al Interior, que usted asumiría labores internas de la DC en la perspectiva de la presidencia de su partido. Hay una serie de especulaciones en torno a este tema. ¿Qué me dice al respecto?

-Que son realmente especulaciones. El Presidente no ha manifestado ninguna intencionalidad de realizar cambios. En más de una oportunidad me ha señalado que está satisfecho con su Gabinete. Usted comprenderá que en este minuto él me ha hecho entrega por séptima vez del mando supremo de la nación, y no supondrá entonces que tiene inquietud o dudas sobre el Ministro del Interior. El viaja a Argentina acompañado del Ministro de Defensa, de manera que no hay motivos para especulaciones. Sin perjuicio de que en el momento oportuno estime conveniente reemplazar a alguien del Gabinete. Y en mi caso, es verdad que mi nombre circula como una posibilidad para la presidencia de mi partido.

-¿Y eso le agrada?

-En lo personal, sin duda. Para un chileno

→

no debe haber cargo más honroso que ser designado Presidente de la República, elegido por sus conciudadanos. Para un democratacristiano, no puede haber una designación más honrosa que sus camaradas lo elijan como su presidente.

-¿Pero?

-Pero las condicionantes están en que he decidido, luego de un proceso de reflexión recíproca con mi profesor y amigo Patricio Aylwin, que primero era idóneo para servirle en la representación DC en la dirección de la campaña. Y lo hice. Y él sabía, y sabe, que no aspiro a ningún cargo. Me pidió después que asumiera este Ministerio, y me ha dicho que aspira a que yo me mantenga el mayor tiempo posible. A pesar de que éste es un cargo que desgasta, porque uno está todos los días en el pizarrón. Y por muy buen alumno que uno sea -y yo no lo soy-, si lo sacan todos los días al pizarrón, uno se equivoca. Y se está expuesto y es desgastador.

-¿No aceptaría la presidencia de su partido, entonces?

-Si para el partido yo fuera una solución para evitar una confrontación, porque siempre las posiciones son de desgaste, y estamos haciendo todo un esfuerzo, obviamente tendré que reanalizar el tema con el Presidente, y tomar la determinación final.

-Hablemos un poco sobre la DC, y de que más allá que su nombre sea barajado para la presidencia de su partido, también pueda serlo como candidato a la Presidencia del país.

> "Bernardo Leighton me enseñó que la política era una vocación. No una posibilidad para utilizarla."

-Eso es absolutamente más especulativo.

-Enrique Krauss representa dentro de la DC a un sector denominado «guatones». Aquí no hay alusiones directas, Ministro. ¿En qué está este sector?

-(Ríe). Soy casi un símbolo del «guatonaje». Esas calificaciones, la de los «guatones» y los «chascones» tienen un origen extrapartidario porque provienen del socialismo. Pero creo que son bastante peyorativas, en general. Es bien curioso, por ejemplo, que quienes más me han venido a hablar de mis posibilidades dentro del partido, sean precisamente los «chascones». Creo que el período de interrupción de una auténtica vida partidaria que significaron los 17 años, facilitó la construcción de imágenes. Entonces Aylwin y otros éramos los conservadores, los que incluso teníamos debilidades frente al Régimen. Hoy, ya con la plenitud de la operación democrática, partidaria, se ha visto que no es tan clara ni tan oscura una posición u otra. Esto es muy vital en un partido como el nuestro, que además posee tanto sentido ético.

-¿No es «guatón», entonces?

-Nunca me he sentido en términos ideológicos «guatón», porque si «guatón» quiere decir alguien para quien la política sirve para alcanzar objetivos económicos, personales, o compromiso con determinadas situaciones, mi compromiso es el de un cristiano que cree que desde las primeras páginas del Viejo Testamento está la opción preferencial por los pobres.

-¿Pero cómo se expresan estas tendencias dentro de la DC?

-Hoy ya no se expresan. Hoy hay que revolverse, como dicen los niños cuando juegan.

-¿Eso permite que un «guatón» pueda tener como Subsecretario a un «chascón»?

-Y a lo mejor una constatación de esa especie va a llevar a la conclusión que mi equipo ha servido para darle cargos más al sector «chascón» que al «guatón». Porque también tengo a Jorge Burgos, como jefe de gabinete, e incluso tengo a otro de los subsecretarios, que es un socialista joven, muy talentoso, que es Gonzalo Daniel Martner.

-Ministro, hace un rato usted hizo un abanico con los problemas que le dan vuelta hoy. El caso Letelier, la huelga del cobre, la renuncia de los alcaldes. De esos tres temas, ¿dónde se detiene con mayor preocupación?

-En los tres. No hay uno sólo que nosotros podamos postergar. Ese es el problema del requerimiento, por eso es que éste es un Ministerio de Posta de Primeros Auxilios. Y nosotros no nos podemos detener a hacer alta cirugía. Puede ser que derivemos a otros especialistas, pero aquí se hace la atención de primeros auxilios. Ya hablamos con Hamilton, y a las doce se juntan para analizar la situación de la huelga del cobre. Llamé a Luis Ortiz, al cual le pedí que estudie el problema del juicio Letelier para ver qué caminos procesales tenemos para operar. Y lo de los alcaldes ya está superado. Ya se aclaró esta especie de paso de comedia, que renunciaban, que no renunciaban. Están renunciados con pleno respeto por sus personas.

-Sobre este último punto, ¿no hay detrás una arremetida DC?

-No

-Porque Sergio Trucco denunció que su salida obedecía a problemas con Eliana Caraball.

-Todos los partidos de la Concertación se sienten de pronto menoscabados y quieren más espacios, y me parece legítimo. Nosotros tenemos que tratar de lograr los mayores equilibrios. Pero además, y esto es clave (golpea la mesa, enfático), e importante. Se firmó una declaración, y recuerdo que quien redactó el documento fue Germán Correa. Una declaración muy solemne en que los partidos renunciaban a pedir cuotas, a exigir participación, y le entregaban políticamente al Presidente de la República la más amplia libertad para designaciones y para administrar. Aquí no hay cuotas, ni hay arremetidas.

FARIDE ZERAN

La Biblia, Leighton e Insunza

-Vamos finalizando, Ministro. pero antes dígame cómo le gustaría que se recordara su paso por la política?

-Como la de alguien honesto y consecuente.

-¿No hay ambiciones de poder detrás de eso?

-Con absoluta honestidad (abre el cajón de su escritorio y saca una biblia) y aquí tengo una biblia protestante, pero todas las biblias valen, cualquiera sea su signo. (Pone su mano sobre la biblia). Sobre ella juro: «No tengo ninguna ambición real, concreta, ni nada». Lo cual no significa que si se dan las condiciones no esté dispuesto a jugarme en ellas. Creo, como Ortega y Gasset -que no son dos filósofos, sino uno- (ríe) que el hombre es producto de las circunstancias, y las circunstancias lo van determinando a uno. Y todos tenemos un paradigma. Y mi inspiración política está allí. (Apunta hacia una fotografía de Bernardo Leighton y su esposa que cuelga en la pared, frente a su escritorio). Es Bernardo Leighton.

-¿Por qué?

-El me enseñó... (los ojos se le llenan de lágrimas).

-¿Por qué se emociona, Ministro?

-Porque Bernardo está enfermo. Bernardo me enseñó que la política era una vocación, no era una posibilidad de utilizarla. Cuando yo asumí la Subsecretaría del Interior, el chico me dijo: «Mira, hoy día tu vida privada se terminó. Lo que hoy hagas compromete a tu partido, compromete a tu gobierno. En consecuencia, tienes que tener mucho cuidado». Yo era muy joven, y bueno para las fiestas. Además me enseñó con su ejemplo que había que tener entrega. Yo no soy un buen seguidor de Bernardo Leighton, pero sí creo que él es un inspirador permanente de la conducta personal que yo haya podido tener en materia política. Aun cuando en alguna oportunidad hayamos tenido discusiones, y él haya peleado conmigo. Pero en términos políticos, él es una especie de padre de uno. Entonces él de repente me retaba, no entendía mis posiciones. Pero ese sentido de honestidad y esa capacidad de perdón, me emocionan.

-¿Por eso su fotografía?

-Sólo él. Aquí no tengo fotos de familia, ni de nadie. Sólo de Bernardo. Hoy lo iré a ver, porque cada vez que soy Vicepresidente lo voy a visitar.

-A propósito, tengo entendido que para el triunfo del NO usted escondía a Jorge Insunza en su departamento, y estaban juntos. ¿Cómo ve esto hoy?

-Yo hago distingos. Quienes estén haciendo prácticas de violencia obviamente que no pueden contar con mis simpatías. Pero no puedo proscribir a nadie por el hecho de que piense distinto de mí. Y Coke Insunza estaba siendo objeto de persecución. No creo que haya tenido una actitud específica de violentismo. Y para mí fue muy valioso compartir la alegría del triunfo espectacular, que nos abría el camino de la derrota de la Dictadura, compartir todo esto con ellos.

-¿Y lo volvería a hacer? ¿Volvería a esconder a un Jorge Insunza perseguido por razones políticas?

-Perseguido por razones políticas, netamente políticas, sí. No me cabe duda. Por razones de orden político nadie puede ser condenado ni perseguido.

DIPUTADO CARLOS SMOCK

"CON EL PARO, EL PROBLEMA DE SALUD TOCO FONDO"

-Pero el asunto más notorio en los últimos días ha sido el paro de Fenats por demandas económicas. ¿Qué pueden hacer las autoridades del ramo al respecto, si no tienen fondos?

-Es que el problema partió por un acuerdo a que llegó el Ministerio de Salud con la Fenats el año pasado, en el que se elevaron las expectativas de los trabajadores en circunstancias que no se contaba con presupuesto para responder a ellas. El error partió de suponer que, con la bonificación entregada el año pasado, el problema estaba superado, a pesar de que en un documento se estipuló otra cosa. Los trabajadores se sintieron, con justa razón, engañados cuando no se les cumplió.

«Las cosas se manejaron mal y el problema culminó con un conflicto que, sin lugar a dudas fue exitoso desde el punto de vista de los afiliados a la Fenats. Porque ellos sabían, dirigentes y bases, que estaban haciendo un paro ilegal y sin embargo tuvo un alto grado de acatamiento».

-Sin embargo, ahora se reanudaron las conversaciones...

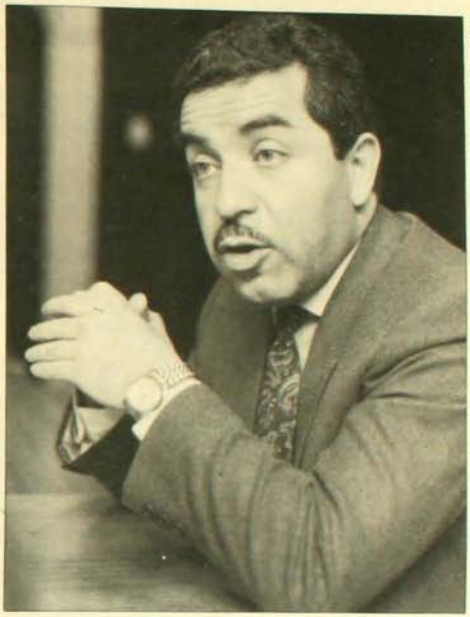
-Por lo mismo, el Gobierno ha planteado una nueva forma de enfrentar el problema. Las conversaciones se reanudaron entre Fenats y una comisión interministerial, entonces se ha entrado en una nueva etapa donde, básicamente, se plantea una mejora por tramos que culminaría el 93. La verdad es que los dirigentes de la Fenats están en una postura muy razonable y sus primeras demandas fueron bastante lógicas: que no se requiriera a los dirigentes por el paro; que no hubiera despidos por ese motivo; que se pagaran los dos días no trabajados.

-¿Y por qué no se efectuaron esas mismas conversaciones con el Ministerio de Salud antes del paro?

-Porque el nivel de las relaciones entre el Ministro de Salud y Fenats es malo, hay un grado de animosidad de parte de las bases y los dirigentes de Fenats contra el Ministerio de Salud. Entonces cabe pensar que las relaciones humanas y las comunicaciones en general no se han manejado bien.

-¿Qué cosas se estarían manejando mejor ahora, según usted?

-De hecho un proyecto de ley para modificar la situación de los trabajadores de la salud se enviaría al Parlamento ahora en agosto y no en octubre, que era lo que se pensaba en un primer momento. Este proyecto contempla un reencasillamiento que los nivelaría con el resto de la administración pública.



Como integrante de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados, además de su calidad de médico y ex dirigente del Colegio de la Orden, Carlos Smock es un duro crítico de la forma en que se ha manejado esta área. Asegura que, en materia de Salud, no se ha cumplido con lo prometido en el programa de la Concertación y que, por lo tanto, las remuneraciones de los trabajadores son sólo un aspecto del problema.

-¿A qué se refiere usted cuando dice que las políticas de salud no han sido bien manejadas?

-Está claro, en todas las encuestas, que uno de los problemas prioritarios para los chilenos es el de la salud. Y es evidente que aquí el problema de las urgencias y los plazos, para empezar, no ha funcionado como se prometió en el programa de la Concertación. Porque mientras se habla de grandes proyectos para construir hospitales -que es una promesa para el futuro-, no se han abocado a la solución de los problemas del presente. Se trata de que se destinen recursos para reacondicionar y mejorar la situación de los hospitales ya existentes, que es la realidad actual de la gente. Tampoco se ha abordado el problema de la salud municipalizada, que es un sistema que ya probó que no tiene futuro. Ni hablar de las Isapres, que es un asunto que da mucho que pensar. Cuando se dictaron las modificaciones a la Ley de Isapres el año pasado se dijo que eran una solución momentánea mientras se dictaba la ley definitiva, que tomaría seis meses a lo más. Todavía estamos esperando. En general en materia de salud ha cambiado poco y nada y si se ha hecho, los usuarios no lo notan. Entonces, con el paro de los trabajadores simplemente el problema tocó fondo.

-¿Qué han hecho los parlamentarios para mejorar la situación?

-Por parte de los diputados integrantes de la Comisión de Salud de la Cámara ha habido conversaciones y encuentros para agilizar estos aspectos, pero no han dado frutos y nosotros no podemos presentar proyectos que impliquen gastos. La verdad es que, a pesar de que la salud es el problema más sentido por los chilenos, en todo este período en la Cámara apenas se han aprobado dos proyectos relativos a salud.

-Usted es diputado PPD y es sabido que en el Ministerio de Salud hay problemas del PPD con el Ministro y con la DC, en general...

-Este no es un problema entre el PPD y la DC, porque la renuncia del doctor Ricardo Vacarezza a la dirección del Hospital Salvador y el intercambio de opiniones con el ministro Jiménez es un problema entre democratacristianos. Aquí lo que hay es un estilo equivocado para entenderse con las personas y una mala gestión en el Ministerio de Salud.

J.R.

AGENDA

EN LIBERTAD KARIN EITEL

Muy emocionada, después de cuatro años de cárcel, salió en libertad la joven Karin Eitel, quien fue detenida en noviembre de 1987, acusada de ser cómplice del secuestro del coronel Carlos Carreño y de pertenecer al Frente Patriotico Manuel Rodríguez. La joven, que permaneció secuestrada en manos de la CNI por varios días. Su rostro, mostrando signos visibles de tortura, apareció en las pantallas de canal 7 de televisión, en un montaje realizado por los servicios de seguridad. Allí fue obligada a confesar que ella era una de las responsables del secuestro. El hecho motivó un amplio repudio. La Corte Marcial rebajó la condena que el fiscal militar pedía para ella y que era de 15 años a tres años de prisión y 541 días de pena remitida. Su abogado José Galiano expresó su satisfacción por el fallo, subrayando que su defendida debería haber estado en libertad hace mucho tiempo.

REUNION INTERNACIONAL DEL COBRE

Empresas miembros del International Copper Association sostendrán su primer encuentro regional, organizado por Codelco-Chile, entre el 6 y el 8 de agosto. A la reunión, que se desarrollará en el Hotel Plaza San Francisco, asistirán los productores miembros del ICA, organismos de promoción y otras empresas productoras y semielaboradoras de México, Brasil, Argentina, Perú y Chile. En ella se hará un diagnóstico inicial de los factores que inciden en el uso del cobre a nivel mundial y se propondrán acciones concretas para su promoción.

En la actualidad la industria mundial del cobre destina, del orden de los 25 millones de dólares anuales a actividades de carácter institucional, (sin marca) orientadas a promover el uso del cobre, ya sea en forma directa o con investigaciones tecnológicas sobre nuevos usos del metal. De esos recursos, Codelco-Chile aporta 3,4 millones. Como un ejemplo cabe señalar que la industria mundial del aluminio cuenta este año con un presupuesto para promoción de 150 millones de dólares y la del plástico, con 200 millones.

REAPERTURA DE CASO LETELIER

Novedades podría haber esta semana en torno a la investigación que encabeza el ministro Adolfo Bañados sobre el asesinato del ex-canciller chileno Orlando Letelier y su secretaria Ronnie Moffit, en Washington. El proceso que en nuestro país fue caractulado como «Falsificación de pasaportes» fue reabierto por el magistrado el pasado miércoles, después de un acucioso estudio de los antecedentes acumulados durante más de 13 años y tras la declaración del cubano Virgilio Paz, quien se confesó culpable ante la justicia norteamericana. La familia Letelier, representada por los abogados Fabiola Letelier y Jaime Castillo, había solicitado al ministro la reapertura del proceso. La profesional, que se reunió por breve espacio de tiempo con el ministro instructor anunció que le enviarán diversos escritos y que no han descartado solictar que sean citados a declarar quienes aparecen como los principales responsables del atentado terrorista ocurrido en 1976; el general (R) Manuel Contreras, máximo jefe de la DINA y el teniente coronel Pedro Espinoza.

«FRANCE MAGAZINE»

PARA CONOCER A LOS FRANCESES

Con un exquisito cóctel en el Instituto Francés de Cultura se dio a conocer *France Magazine*, la nueva revista trimestral que publica el Servicio de Prensa de la Embajada Francesa y el Instituto Francés de Cultura. En la presentación, Daniel Lequertier, embajador de ese país en Chile señaló que con esta publicación «se quiere dar a conocer, de manera diferente, el conjunto de actividades realizadas por Francia en Chile, ya sea que se trate de nuestra cooperación cultural, científica o técnica del Instituto y de la vida de nuestras empresas».

Este primer número, con una atractiva presentación en papel couché, trae un reportaje sobre la mujer en Francia y todas las conquistas que ha logrado; entrevistas a Françoise Giroud (fundadora del

LIBROS

• El pasado miércoles 31 se dio a conocer el libro «Hacia un nuevo orden estatal en América Latina. Veinte tesis sociopolíticas y un corolario» de Fernando Calderón y Mario R. dos Santos, editado por el Fondo de Cultura Económica y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Se incluyen textos de Alejandro Foxley, Fernando Henrique Cardoso, Enzo Faletto y Alain Touraine.

• El Taller de Vivienda Social publicó el libro titulado «Vivienda, Planificación y Medio Ambiente en Dinamarca», escrita por diez profesionales chilenos que participaron en el Curso de Capacitación para Profesionales Jóvenes, realizado en Chile y Dinamarca gracias a un convenio entre el WUS del país europeo y Profesionales SUR, de Chile.

• «Síntesis del Informe de la Comisión Verdad y Reconciliación» se llama el texto editado por la Comisión de Derechos Humanos y el Centro Ideas. El resumen de lo que fue el Informe dado a conocer en marzo pasado será utilizado como material en la campaña de difusión Para creer en Chile.

SEMINARIOS

• Este martes, a las 19.30 horas, se inicia el Segundo Seminario «Desarrollo Local, Municipio y Democracia», organizado por Ilades para los dirigentes de Uniones Comunales de Juntas de Vecinos. La inauguración constará de una charla sobre el tema «Reformas Municipales y Democratización» que dictará Ernesto Moreno, doctor en Sociología y Director de Desarrollo Comunal del Ministerio del Interior, la que se efectuará en Almirante Barroso Nº 6.

FOROS

• El 9 de agosto, a las 1900 horas, se realizará el foro sobre «Mujer y trabajo en la Transición democrática», organizado por los Talleres de Investigación en Desarrollo Humano (Tideh), en el que participarán la diputada Adriana Muñoz, la subdirectora Técnica del INE, Telma Gálvez y la directora del Tideh, María Escobar. El encuentro tendrá lugar en el Centro Cultural La Barraca, Vicuña Mackenna 6800, paradero 12, La Florida.

EL TENIENTE

UNA SITUACION CONFLICTIVA

El inicio de la huelga dejó al descubierto múltiples contradicciones; malas relaciones entre dirigentes y bases, entre empresa y trabajadores y una conducción que es criticada por los mineros.

Juan Marambio, presidente del Sindicato 8, en la asamblea, antes de la huelga, entrega la última propuesta.

Bajo un clima de confusión, agresividad y tensión se desarrolla el conflicto de «El Teniente», que afecta a más de nueve mil trabajadores del cobre.

Hace un par de meses, los dirigentes de la Zonal, que representa a ocho sindicatos, expresaban que allí difícilmente se produciría una huelga, porque las relaciones con la empresa eran muy fluidas. Sin embargo, las bases mineras no tenían la misma opinión. Primero, se descolgó de la Zonal el Sindicato 8 Sewell y Mina que con tres mil 50 socios resulta el más poderoso. Juan Marambio, su presidente, desmintió que negociarían sólos debido a que el Sindicato 7, dirigido por Guillermo Medina, lo haría junto a la Zonal a pesar de no pertenecer a ella. Ambas comisiones negociadoras, la encabezada por Sergio Shipley, que representa a más de seis mil trabajadores, y la de Juan Marambio, estuvieron de acuerdo al menos en una cosa: ponerle la misma fecha al comienzo de la huelga.

El Sindicato 8, en sucesivas asambleas, fue rechazando la oferta de Codelco por considerarla insuficiente. En el último ampliado, previo al inicio de la huelga, Marambio denunció presionese intento de soborno por parte de personal de confianza de la Gerencia. Las bases indignadas exigieron nombres. Y fueron dados. Los trabajadores criticaron las malas relaciones con los ejecutivos, acusándolos de autoritarios. El gerente, Pedro Courar, fue quien recibió más críticas.

Los dirigentes sindicales tampoco es-

→

EL LADRON DETRAS DEL JUEZ

El conflicto de «El Teniente» es como una caja de Pandora.

Porque a medida que se produce un vacío de conducción entran al baile «los conocidos de siempre». Los trabajadores dicen que «el viejito Medina ya no sopla como dirigente». Los socios de su sindicato cada vez son menos porque se han incorporado a los otros. Sin embargo, a río revuelto... ganancia de Guillermo Medina. La prensa derechista le ha puesto el micrófono y se ha largado a hablar. Como si estuviera en Moctumbutú y nadie conociera la historia de este país para defender los intereses de los trabajadores del cobre, ha sacado a colación lo bien que estuvieron durante la Dictadura. Tiene mala memoria este ex miembro del Consejo del Estado, designado por el general Pinochet, quien nunca se olvidó de invitarlo a todos los actos oficiales que durante 17 años celebró en el edificio Diego Portales. Al diario *La Tercera* del 28 de julio le aseguró que: «Don Augusto nos dio seguridad y nos dio beneficios importantes».

En *El Mercurio* del 12 de febrero de 1990, Medina respondía al llamado del general Pinochet que «abogaba por un sindicalismo libre» acotando que: «El Presidente Pinochet ha dicho lo que el mundo laboral reclama desde 1952». En ese momento el General era su ideólogo.

Si se analiza más atrás resulta desconcertante este defensor laboral. El 6 de noviembre de 1989, también en *El Mercurio*, declaró: «Resulta curioso que el señor Bustos (Manuel) esté anunciando un paro nacional si privatizan la empresa Codelco Chile, con lo que demuestra una vez más su ignorancia en materias legislativas. (...) la Central Unitaria de Trabajadores, una vez más demuestra que no es un organismo sindical, sino que por el contrario, queda fehacientemente demostrado que es y seguirá siendo el brazo derecho del Partido Comunista, ya que en su composición de agosto del 88, de 15 consejeros, hay nueve marxistas y seis democratacristianos...».

caparon del duro cuestionamiento de sus bases, las que se molestaron porque éstos aprobaron una prórroga de 48 horas a la huelga, sin consultar a la asamblea. La medida fue rechazada por los trabajadores quienes se declararon en huelga, no teniendo los dirigentes otra opción que sumarse a la decisión de sus bases.

En la acalorada asamblea del primero de agosto, los trabajadores expresaron su malestar airadamente. Fue una difícil prueba para los dirigentes de esos 7 sindicatos, que arriba del escenario, soportaron las pifias de sus compañeros. Sergio Shipley, presidente de la Zonal, en medio de una ruidosa silbatina reconoció: «Los trabajadores nos dieron una lección. Del error cometido me hago absolutamente responsable en forma personal». Sin embargo, la votación a favor de la prórroga entre los dirigentes fue de 21 a 9.

CUESTION DE LEGALIDAD

La Comisión Negociadora de la empresa no fue igualmente indulgente frente a la autocrítica de Shipley. Sigue expresando que la prórroga firmada por ambas partes es legal e irrenunciable, lo que convertiría en «ilegal» la huelga ya en marcha. Este elemento era analizado en la Dirección del Trabajo, mientras que al cierre de esta edición, los trabajadores votaban en las urnas, una vez más, el acatamiento de huelga que originalmente fue cercano al ciento por ciento. Centenares de trabajadores no querían

la repetición de la votación. Porque debido a la errática conducción del movimiento, se temía un cambio en el resultado como consecuencia de la decepción de muchos.

LAS LECCIONES

Hasta el cierre, las asambleas de ambas negociaciones habían rechazado unánimemente el ofrecimiento hecho por la empresa. Este consiste en un bono de término de conflicto de 240 mil pesos, 21 días de vacaciones, aumentos en las becas que se otorgan a los hijos de obreros y empleados, préstamo de emergencia, aumento de aguinaldo de fiestas patrias y Navidad de tres mil y dos mil pesos respectivamente,

entre otros puntos. A los trabajadores lo que más les interesa es el reajuste sobre «la tarjeta» (sueldo base), porque todo lo demás, indican, es «pan para hoy y hambre para mañana». Trabajadores y dirigentes se preparan para hacer una profunda evaluación cuando termine el conflicto. La negociación dejó al descubierto algunos problemas. El dirigente zonal, Jaime Gómez, expresa: «La empresa logró dividirnos y generamos un serio conflicto con las bases. Otro factor negativo fue la presión que los partidos políticos ejercieron sobre la cúpula zonal».

GLADYS DIAZ

C O L U M N A

Desfile militar en Paris

JORGE HOURTON,
obispo

El 14 de julio, tal vez empujado por la corriente de turistas que visitan París en el verano, me asomé también al desfile militar en los *Champs Elysées*. Dicen que se celebraba el triunfo obtenido por las tropas aliadas en la guerra del Golfo Pérsico. Gran parada con uniformes de gala, desfiles de caballería con los clásicos uniformes de *garde républicana*, los vistosos cadetes de *St Cyr* y los coloridos marinos, todo eso es el tradicional programa folklórico de la liturgia ritual de las fuerzas de la defensa.

Al final de la gran parada vienen los tanques, misileras, camiones, ambulancias y jeeps. Entre ellos unos fabulosos pesos pesados que llevan los puentes de acero desarmables, por si hay ríos que atravesar todavía en estas operaciones bélicas que se llevan ahora casi exclusivamente en los aires.

Un público curioso contempla todo eso y seguramente piensa en la reciente guerra del Golfo. No se aprecia ningún entusiasmo. Un sólo fanático prorrumpe en aplausos destemplados que resultan reforzadamente ridículos por la indiferencia apática de quienes observamos eso.

¿Qué puede ser admirable o digno de felicitación en esta «tormenta del desierto», que ni siquiera logró destruir al jefe adversario? En estos mismos momentos, después del desfile, el Presidente Mitterrand deja entrever la posibilidad de que sea necesario una nueva operación contra las instalaciones nucleares de Irak, que se habrían salvado de los bombardeos aliados.

En su última Encíclica «Centesimas ammus», Juan Pablo II no disimula su frustración porque sus llamados a evitar esa guerra fueron desoídos. ¿Cuál fue su éxito? Enormes destrucciones en las poblaciones civiles, en objetivos militares y en la producción petrolera. Un serio retroceso en el penoso camino de la humanidad tras el objetivo moral y de civilización de aprender a resolver sus problemas por otro camino que por la guerra.

Una nueva batalla ganada por los gestores de las industrias bélicas, por los «armatraficantes» y por toda la fauna mundial que preferiría limitarse a los desfiles de parada y a los trabajos de cooperación internacional, que los países cultos proponen a los objetores de conciencia. ¿Habrá que esperar mucho todavía para que en lugar de los cañones tengamos desfiles patrióticos que exhiban los triunfos de cooperación internacional al desarrollo de los países pobres y explotados?

JUAN HAMILTON, MINISTRO DE MINERIA

EL GOBIERNO NO INTERVENDRA

-Ministro, por la importancia que tiene Codelco, ¿no cree usted que la actitud que mantuvo el Gobierno respecto a Chuquicamata, es decir, de no intervención, es difícil de entender por la gente? ¿Van a aplicar el mismo criterio en El Teniente?

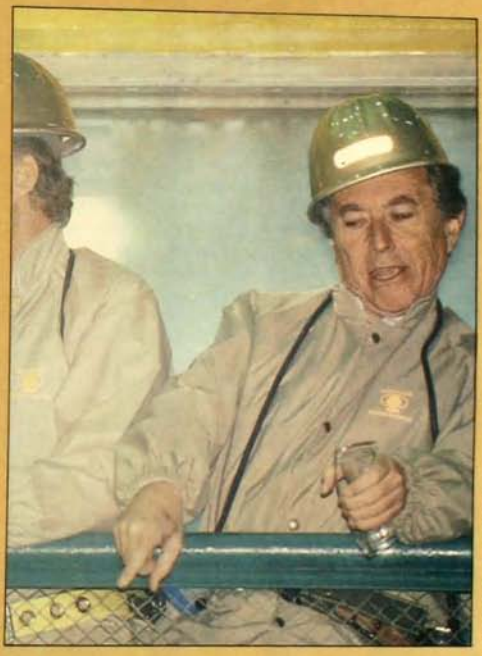
-El Gobierno no ha intervenido directamente en las negociaciones porque entiende que eso le corresponde a las partes de la empresa, es decir, a los negociadores de Codelco con los dirigentes de los respectivos sindicatos. Ha intervenido sí, para garantizarle a los trabajadores el uso de los derechos que la ley les concede, incluido el derecho a huelga que les estaba negado hasta ahora; para garantizar el orden público y para propender, por los medios de que dispone, para que se llegue a acuerdo. Lo importante es que éstos se logren con el menor daño posible para los trabajadores, para la empresa, y sobre todo para el país. No hay que olvidar que Codelco le entrega al erario nacional un 25 por ciento de su financiamiento.

«La decisión del Gobierno es que Codelco sea manejada como una empresa, con responsabilidad, con eficiencia, con profesionalismo, con tanta o mayor eficiencia que la mejor de las empresas privadas. Esto no podrá lograrse de un día para otro y eso supone que el Gobierno no esté interviniendo, ni politizando, ni resolviendo directamente los problemas de Codelco, sino a través de la autoridad que el Gobierno designe. Pero en estos conflictos no sólo está el problema de la representación, o el problema del trato entre las partes, también hay problemas de seguridad minera, problemas de contaminación; hay una gama de problemas que se han heredado que no son fáciles de resolver».

-Usted ha señalado que se va a trabajar en estas materias cuando se termine el proceso de negociación colectiva...

-Incluso yo me atrevería a anticipar, a título personal, que el problema de las relaciones humanas de Codelco va a ser transformado en una vicepresidencia dependiente directamente del Presidente Ejecutivo de Codelco, vale decir, se va a elevar al más alto rango. Y no sólo en términos teóricos, normativos, de fiscalización, sino en términos prácticos de ejecución y de mantención de una política laboral permanente.

«No creo que sea exactamente igual la situación de El Teniente a la situación de Chuqui, al menos en cuanto a las relaciones labores».



-En términos económicos, ¿qué significa una huelga en una de las más importantes minas de cobre del mundo?

-Es bien difícil hacer el cálculo, se dan cifras, se dice por ejemplo que una eventual huelga en El Teniente podría costar del orden del medio millón de dólares diarios. Es cierto que se deja de vender, o se deja de producir, en consecuencia no se recibe un peso. Pero por otro lado se deja de gastar y se deja de pagar. También una huelga en una mina tan importante como Chuquicamata o El Teniente alguna influencia tiene en el mercado, ya sea para aumentar el precio del cobre o para detener una declinación del precio. De tal manera que hay que tener una bola de cristal para saber qué habría ocurrido si no hubiese habido huelga.

-Usted se reúne con los ejecutivos de Codelco. ¿Cuál es el ánimo de ellos con respecto a estos conflictos?

-Podemos referirnos a las declaraciones hechas por el Presidente Ejecutivo de Codelco al término del conflicto de Chuquicamata, en que reconoce que para él ha sido una experiencia. Y es una experiencia incluso en los errores que pudiesen haberse cometido, lo cual me parece muy bien desde un doble punto de vista: primero, reconocer un eventual error; y segundo, estar en disposición de enmendarlo.

-En relación a El Teniente, pareciera que esa experiencia no se ha utilizado.

-No creo que sea exactamente igual la situación de El Teniente a la situación de Chuqui, al menos en cuanto a las relaciones labores. El cuadro es bien distinto en cada división. Pero en general en Codelco hay ese tipo de problemas y eso debe ser solucionado.

-Se ha hablado mucho de que la huelga de Chuquicamata y ahora la posible huelga de El Teniente es vista como ejemplo por el resto de los procesos de negociación colectiva que van a llevar los trabajadores durante este año, y de allí la actitud de firmeza, de no ceder. ¿Qué hay de eso?

-Aquí no es un problema de mano dura o mano blanda, aquí es un problema de responsabilidad con el destino de Codelco, que interesa tanto a los trabajadores como a la empresa y al país. Yo creo que en general todos los grandes procesos de negociación colectiva, en todas las ramas importantes de la industria, producen algún efecto ejemplarizador en los demás. O sea, la conducta de unos y otros tiende a asimilarse cuando los parámetros de las empresas son comparables.

IB

REGIONALIZACION

UNA DISCUSION NACIONAL

Lo complejo del tema de la regionalización y la cantidad de intereses económicos y políticos que se entrecruzan, auguran un fuerte debate parlamentario sobre el tema. Todo indica que éste no se agotará una vez alcanzados los acuerdos.

Chile muestra un alto grado de concentración poblacional (40 por ciento) y actividad económica (41,5 por ciento del PGB nacional) en la Región Metropolitana, como el resultado de un proceso que se arrastra por largo tiempo. «Sólo en años recientes se ha percibido una leve reversión de este fenómeno, principalmente debido al auge económico de regiones exportadoras de productos intensivos en recursos naturales», señala la última publicación de TASC (Trabajo de Asesoría Económica al Congreso Nacional). Ante esto, y como una forma de asegurar la continuidad de la tendencia de reversión del fenómeno, el actual Gobierno se ha planteado tres grandes objetivos en esta materia: incrementar los recursos públicos para el desarrollo regional y local (con equidad en su distribución y eficacia en su gasto); democratizar la administración territorial y desconcentrar y descentralizar la estructura político-administrativa del país.

En materia presupuestaria y de asignación de recursos, el Gobierno cuenta básicamente con tres vías para canalizarlos: el FNDR (Fondo Nacional de Desarrollo Regional); el PMB (Programa de Mejoramiento de Barrios) y el PMU (Programa de Mejoramiento Urbano). Además existe el FCM (Fondo Común Municipal), en cuyas fuentes de financiamiento en nada interviene el Gobierno, puesto que se trata de impuestos directamente recaudados o canalizados a los municipios. Existen, también, todas aquellas inversiones que realizan los diversos ministerios a lo largo del país, y que se efectúan con cargo a los presupuestos ministeriales.

El FNDR, que sin duda es la principal fuente de asignación de recursos regionales, tuvo un presupuesto de 27 mil 453 millones en 1990, con un gasto efectivo de 91 por ciento, lo que en la práctica significó la más alta tasa de ejecución presupuestaria desde su creación. Cabe señalar que los recursos que se le asignan a cada una de las regiones vía FNDR operan como una línea de crédito, la cual se va girando -hasta el tope asignado- de acuerdo a proyectos de inversión que presenten las regiones. Es decir, para que cada una de ellas pueda gastar lo que se le ha asignado, debe contar con los equipos profesionales y técnicos adecuados capaces de recoger las necesidades de su región y plasmarlas en proyectos viables. En consecuencia, resulta indispensable que se abran los mecanismos de participación ciudadana o, lo que es igual, que se acelere la democratización en las regiones.

Algunos sectores han criticado que se habría gastado menos de lo que el FNDR permitía debido a una mala administración regional. Su cuestionamiento se basa en una información contable de la Contraloría General de la República, la cual era incompleta en seis de las trece regiones del país.

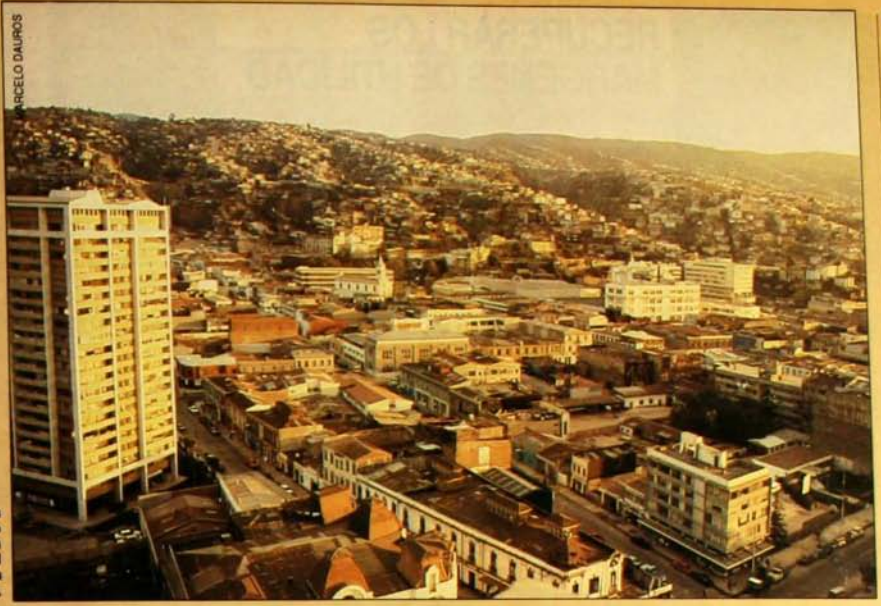
Al incremento de asignación en el FNDR se agregan los programas de apoyo a la inversión comunal, los cuales fueron fortalecidos en 1990. Es así como el PMB, que contaba con un presupuesto inicial de nueve mil 400 millones de pesos para construir trece mil 391 soluciones habitacionales, fue incrementado en cinco mil 400 millones para 31 mil 454 soluciones. Lo mismo ocurrió con el PMU, sucesor del PEM y del POJH.

LOS CRITERIOS DE DISTRIBUCION

Gonzalo Martner F., subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, sostiene que «este esfuerzo de canalización de recursos fiscales hacia el desarrollo

MIGUEL A. CARRASCO

Iquique, enclavado en la I Región, recibirá el 5,67 por ciento del FNDR.



Valparaíso ha conocido sólo un anticipo del debate de la regionalización.

regional persistirá. El presupuesto de 1991 incrementó en un 10,6 por ciento los fondos de desarrollo regional y local en términos reales, con un aumento del 17,5 por ciento para el FNDR. La puesta en marcha de un plan de fortalecimiento institucional del FNDR, en conjunto con otras instituciones, testimonian nuestra firme voluntad de incrementar la productividad, calidad y eficiencia de los servicios públicos nacionales y regionales».

El Subsecretario agrega que los servicios y facilidades a la población deben relocalizarse en los asentamientos humanos que presentan mayores carencias, de modo que en particular, los residentes en áreas rurales con densidades relativamente bajas, tengan un mejor acceso a ellos. «Se postula, por lo tanto, que si el Gobierno busca un desarrollo geográficamente difundido debe invertirse con un patrón de mayor dispersión geográfica. Se requiere poner en práctica el principio de equidad territorial».

La forma en que se distribuye el FNDR este año, considera la asignación de un 80 por ciento del mismo de acuerdo a «un conjunto de indicadores de la calidad de vida regional; los niveles de actividad; la dispersión regional de la población e indicadores de ruralidad y distancia de la capital nacional. El 20 por ciento restante cubrirá situaciones de emergencia y premiará la eficacia en el gasto de los recursos». (ver

Región	Porcentaje del 80 por ciento del FNDR
I	5,67
II	6,44
III	7,33
IV	9,12
V	6,43
VI	7,74
VII	9,08
VIII	8,32
IX	10,24
X	9,44
XI	8,58
XII	5,89
RM	5,73

UN POCO DE HISTORIA

El funcionario de Naciones Unidas, Sergio Boisier, señala que «aunque teóricamente separables para fines analíticos los conceptos de *regionalización, descentralización y desarrollo regional* se entremezclan de una manera profunda en la práctica, en torno a la idea matriz de un desarrollo geográficamente más armónico y equitativo».

La regionalización en Chile, como una política pública, se inició en 1966 dando cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 16.635 que creó la Odeplan. En esa época se establecieron doce regiones, una de ellas la Metropolitana. En 1974, el DFL 575 estableció la actual división de trece regiones. El Gobierno pasado creó, además, una importante institucionalidad política, administrativa, financiera y participativa en las regiones, en términos de Intendentes Regionales, Serplac, Seremi, Corede y FNDR.

Pero el proceso de descentralización, que fue iniciado por el discurso del Gobierno de Pinochet, no pudo resolver su propia contradicción lógica entre autoritarismo y descentralización política.

Sin embargo, eso ayudó a gestar una creciente toma de conciencia colectiva acerca de la importancia del desarrollo regional en Chile. «lo que transforma esta cuestión en un asunto político de interés nacional. Las dificultades y desafíos mayores que enfrenta todo proceso de regionalización y que se muestran nítidamente en Chile son dos: Es imposible que satisfaga a todos y, por tanto, siempre permanecen conflictos latentes. En la mayoría de los casos, y Chile es un ejemplo paradigmático, las regiones son el resultado de un acto de voluntarismo político, necesario, pero artificial. En tales casos, después de establecer la regionalización hay que construir social y políticamente las regiones, o sea, hay que darle contenido al contenedor», agregó el funcionario de la ONU en una intervención realizada en la Cámara de Diputados en mayo de 1990.

La gran preocupación política que existe sobre el tema motivó a los ministerios del Interior, Planificación y Cooperación, Secretaría General de la Presidencia, Cepal e Ilpes, a organizar el seminario taller, «Chile: las dimensiones del desarrollo regional», en el que intervinieron las más altas autoridades del Gobierno central, como de los gobiernos regionales, parlamentarios de todos los sectores, rectores de universidades, académicos y expertos sobre el tema.

Todo indica que esta discusión la que, por presiones de la Oposición se da en conjunto con la de reforma municipal, no se zanjará por más acuerdos que allí se logren. Lo más probable es que el marco legal que adopte la regionalización, luego del debate parlamentario, sólo servirá de base para que ésta continúe por los diversos caminos que la participación democrática permite.

IVAN BADILLA

RECUPERAR LOS MARGENES DE UTILIDAD

ROBERTO MORENO *

Según ha expresado el presidente del Banco Central, el conjunto de medidas aprobadas el mes pasado persiguen profundizar la apertura comercial de la economía chilena, elevar la competitividad de las exportaciones, reducir las presiones inflacionarias y, finalmente, simplificar el manejo monetario por parte del Banco Central.

Sin embargo, más allá del conjunto de problemas aludidos por el presidente del Banco Central, el propósito central de las medidas apunta a recomponer los márgenes de utilidad de los exportadores. En efecto, el escenario de precios relativos -dólar, salarios, aranceles, etcétera- que fue instalado en la economía chilena mediante el llamado «ajuste estructural», comenzó a verse alterado en los últimos dos años y medio, deteriorando la situación de los exportadores.

La teoría económica imperante enseña que ante la aparición de una situación como la descrita, los empresarios debían haber reaccionado incrementando productividad para reducir sus costos, manteniendo de este modo sus márgenes de ganancia. En el caso chileno, la conducta anterior debería haber sido complementada elevando la calidad de los productos exportados incorporando mayor valor agregado. El conocido ejemplo de que resulta más rentable para los empresarios, y también más beneficioso para el país, exportar muebles que madera aserrada, ilustra perfectamente la idea.

No fue ésta la conducta de los exportadores ni tampoco los motivan a obrar de ese modo las medidas adoptadas por las autoridades. Varias de esas medidas apuntan en la dirección de mantener o elevar el precio del dólar, incentivando las importaciones o reduciendo la afluencia de dólares.

En cuanto a la rebaja de los aranceles desde un quince a un once por ciento, ella devolverá la ventaja comparativa que los exportadores disfrutaban hasta que los demás países comenzaran a hacer lo que Chile había hecho antes. Si bien otros impuestos fueron elevados, el efecto neto será una reducción de los impuestos que pagan los empresarios.

En cuanto a los salarios, el Gobierno ha declarado que no respaldará incrementos salariales que no se correspondan con aumentos de la productividad. En otras palabras, el Gobierno no apoyará demandas que busquen reponer el poder adquisitivo perdido por los trabajadores con el ajuste estructural.

Las consideraciones anteriores apuntan, en definitiva, hacia una interrogante central: ¿Qué capacidad tiene la economía chilena de transformarse para avanzar hacia un nuevo tipo de modelo económico inserto en la economía mundial, pero que incremente su competitividad y la combine con equidad social y democracia?

Tal como se insinuó más arriba y lo remarcó insistentemente la Concertación durante la campaña electoral, Chile está compelido a pasar a una segunda fase de su desarrollo exportador. Una fase que deje atrás la «competitividad espuria», fundada en la depredación de recursos naturales y de la mano de obra.

En una situación en que la mayoría de los pobres son hoy día trabajadores asalariados, la superación de la extrema pobreza tiene que ver centralmente con el mejoramiento de la calidad de los empleos y la elevación de los salarios. Del mismo modo, se requiere que la economía avance hacia una mayor articulación productiva interna, que permita que los beneficios que se derivan del auge exportador se extiendan más allá de las exiguas cadenas productivas que en torno a los núcleos exportadores se han constituido.

Según se desprende de lo dicho acerca del deterioro de las condiciones de mercado que sufrieron los exportadores y la reacción del empresariado, el neoliberalismo no ha permitido avanzar en la dirección que se requiere.

En este sentido, resulta paradojal que el Banco Central y el Parlamento, articulados desde el Ministerio de Hacienda, hayan intervenido de la forma descrita. El nuevo paquete de medidas económicas está muy lejos de «regular» la economía en el sentido de promover su avance hacia «la segunda fase del desarrollo exportador». La ausencia de una estrategia de desarrollo tecnológico e industrializadora se mantiene como la principal falencia de la política económica del gobierno de transición.

** Economista, ex profesor de la Universidad de Chile y de Bremen, Alemania. Consultor del PNUD en Argentina.*

BECA «CARLOS LAZO»

El Consejo Directivo del Banco del Estado de Chile acordó instituir la «Beca Vicepresidente Carlos Lazo Frías» en memoria de quien fuera uno de sus máximos directivos. Este premio consistirá en el financiamiento de una estadía de 90 días en el extranjero en cursos de perfeccionamiento, y se otorgará al funcionario del Banco del Estado que obtenga la más alta calificación como alumno del curso de Técnico Financiero en el Instituto de Estudios Bancarios «Guillermo Subercaseaux». Carlos Lazo ingresó al Banco del Estado el 1º de diciembre de 1952, el 16 de noviembre de 1970 fue nombrado Vicepresidente, cargo que ocupó hasta el 11 de septiembre de 1973.

AUMENTA PRODUCCION DE ACERO

La producción de acero en bruto de la siderurgia latinoamericana llegó en el primer semestre del año a 19,4 millones de toneladas, lo que representa un incremento de 2,6 por ciento con respecto a la del mismo período en 1990. Esto es el resultado de desempeños bastantes disímiles de los países que integran la región. Brasil, con un 57 por ciento del total regional incrementó su producción en un 8,4 por ciento. En tanto Chile, con apenas un poco más de un dos por ciento del total, experimentó un incremento de 34,1 por ciento.

NUEVO CURSO DE ILPES

Con 47 alumnos, de 18 países de América Latina y el Caribe y España, fue recientemente inaugurado el XXXII Curso Internacional del Ilpes (Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social), el cual tendrá una duración de 23 semanas con más de mil horas académicas. Mediante este sistema ya son más de once mil los profesionales, provenientes del sector público, universidades y centros de investigación de los países de la región que han sido capacitados a nivel post universitario por el Instituto.

INDICADORES ECONOMICOS

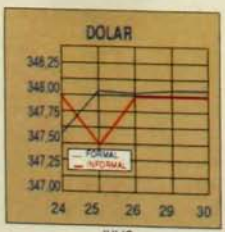
Una gentileza de Banco Sud Americano

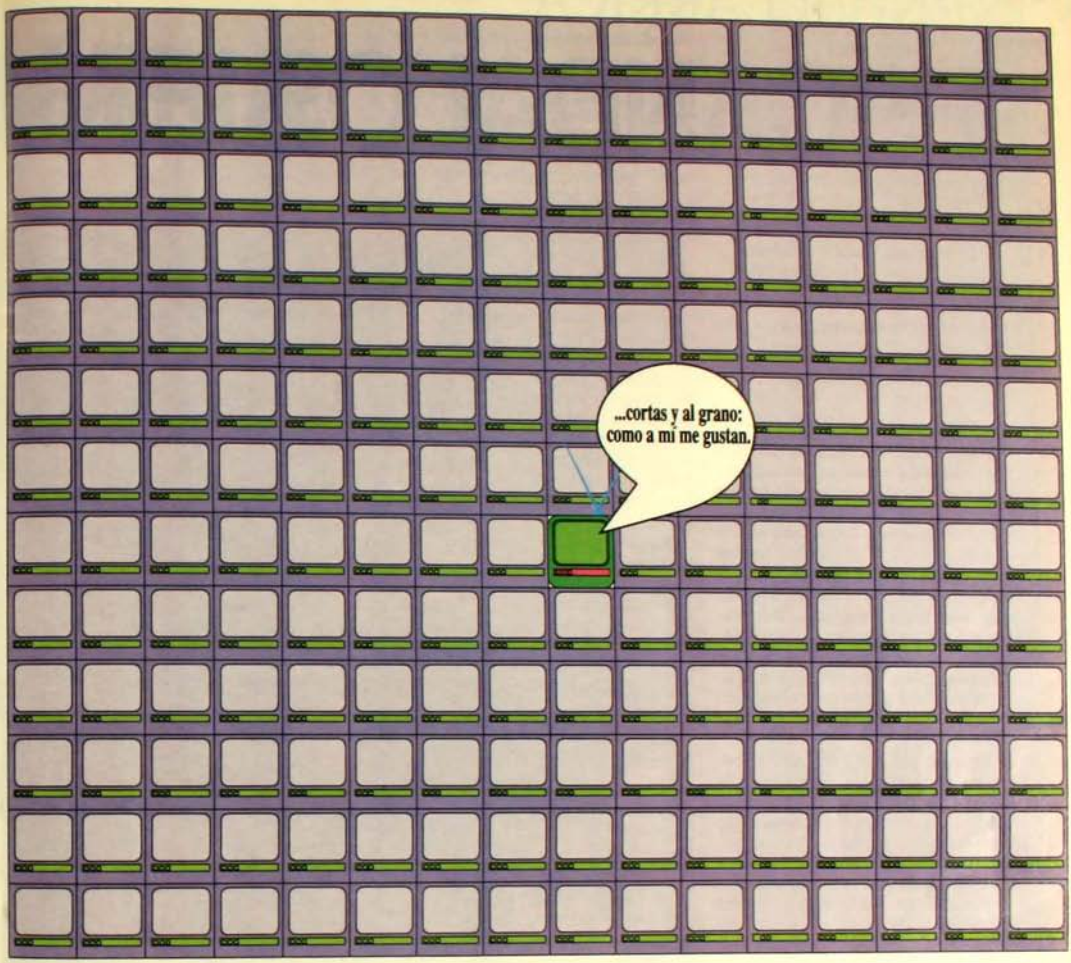
Banco Sud Americano
su banco amigo

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
05 AGOSTO 91	7.649,73
06 AGOSTO 91	7.654,14
07 AGOSTO 91	7.658,54
08 AGOSTO 91	7.662,95
09 AGOSTO 91	7.667,36





Noticias en La Red

De 6:00 a 7:30 hrs.

Rotativo de Noticias para que usted elija informarse entre la ducha, el desayuno y el besito de despedida.

14:00 hrs.

Sepa lo que está pasando con las novedades de la mañana, justito a la hora de almuerzo y antes de comenzar la tarde.

19:50 hrs.

De vuelta a casa, para ponerse las pantuflas y quedar bien informado, junto a los niños, la media naranja y el perro.

22:00 hrs.

Para los que se le pasó la micro. Para los que se les alargó la reunión, o los pilló el taco de La Costanera.

24:00 hrs.

Vaya a dormirse tranquilo, sabiendo todo, todo lo que ha pasado. Si le queda energía, enchúfese con La Movida.

E LaRED

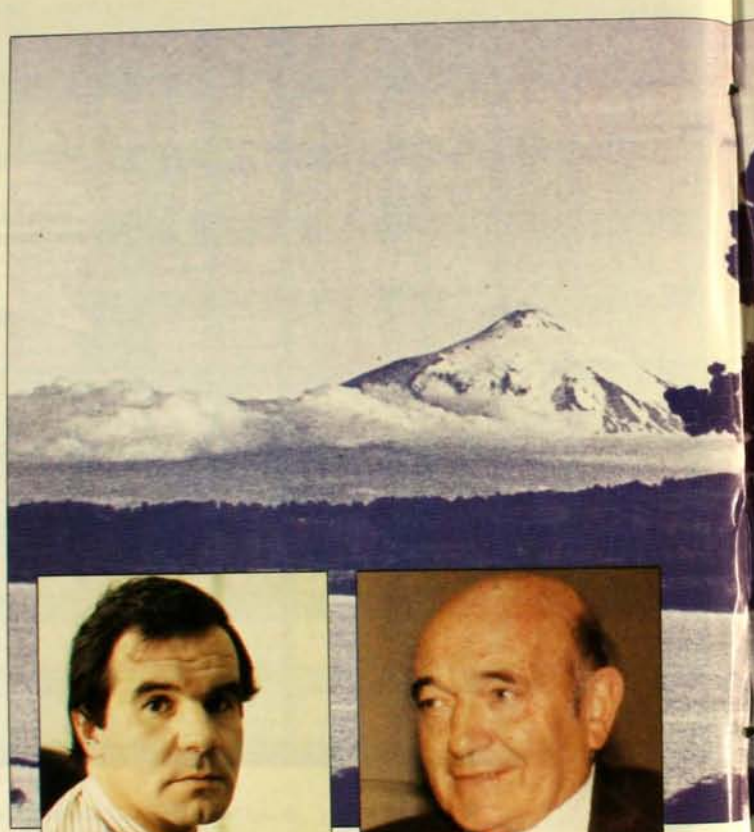
Canal 4 Televisión entretenida

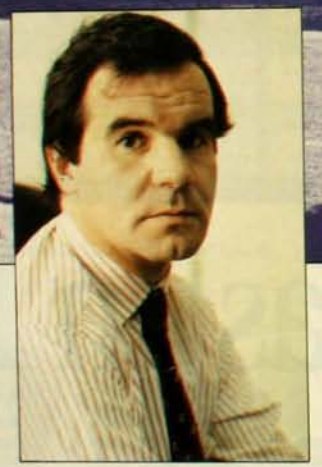
CANAL 4. REGION METROPOLITANA

RN-VILLARRICA

ESCANDALOS EN FAMILIA

Querellas, solicitudes de expulsiones, líos de alcoba, corrupción financiera, intrigas y amenazas, caracterizan la vida partidaria de RN en Villarrica.





La política chilena pareciera que transcurre sin escándalos y que cuando se producen, todos miran hacia otro lado. A diferencia de la transición española, por ejemplo, la que vivimos los chilenos se ha caracterizado por mantener en la oscuridad aquellos aspectos que no sean políticos o no resulten beneficiosos para la obtención de votos. Los dirigentes pueden jugar fútbol y aparecer en las pantallas formando parte de coros o grupos de bailes. Es común verlos opinar de cualquier cosa y saludar desde las más diversas tribunas. Cocinar, imitar personajes o participar en diferentes programas humorísticos es ya una costumbre.

Sin embargo, no se suele hablar en público lo que se comenta en privado. Los escándalos económicos, por arte de magia, se esconden o negocian; los de faldas se usan en los comidillos y los legales se tratan de arreglar. La Transición chilena no es la más sana del planeta, quizá sí una de las más hipócritas y subdesarrolladas. Es la separación total entre lo que se dice y lo que se hace. El absoluto respeto a la vida privada, aunque ésta afecte, opaque o simplemente contradiga los discursos políticos, es lo que ha imperado.

RENOVACION NACIONAL

En Villarrica todo el mundo hablaba de lo que ocurría en la sede de Renovación Nacional. Todo, claro está, en voz baja. Silenciosamente se le envió una carta al presidente del partido, Andrés Allamand, para que tomara las medidas correspondientes por los «graves e irreparables hechos cometidos por dos militantes directivos comunales y distritales, y cómplices de RN-Villarrica, quienes son personas que han demostrado no contar con principios y valores morales superiores».

Allamand debe haberse sorprendido con la denuncia recibida en Antonio Varas 454, sede nacional de RN. En ella se daba cuenta que la directiva comunal «ha contaminado, inducido e involucrado, mediante convivencia en casa de militantes y simpatizantes o clubes que nada tienen que ver con el partido, al grupo juvenil arrastrándolos a desvalores morales, quebrándoles su mística, su sentido de militancia y promoviendo relaciones atentatorias a la buena imagen y decencia necesaria».

Todo ello, según la carta dirigida al presidente de RN, ha significado que «el partido, debido a esta sistemática corrupción interna, de intrigas, complicidades, injurias, calumnias, ofensas y amenazas, se haya visto afectado en las donaciones, desacreditado públicamente y que una gran cantidad de militantes, desilusionados y asqueados del comportamiento de sus directivos, hayan renunciado e ingresado a otras colectividades políticas».

La carta peticionaba al máximo dirigente partidario la «expulsión inmediata de los directivos y militantes de RN-Villarrica: CV. y MM., y una exhaustiva investigación de los hechos denunciados, una auditoría completa y detallada de los dineros entregados por el señor Ernesto Wagner (QEPD) durante el ejercicio de su presidencia, pues se encuentran aún innumerables cuentas del partido sin cancelar».

EL PROBLEMA

El diputado de RN (distrito 52), René Manuel García, el mismo que hizo noticia al intentar agredir a su colega DC Claudio Huepe, arrendó una oficina en Villarrica, la que, además de ser la sede de RN, se utiliza como casa-habitación de los secretarios del parlamentario. En ella, al parecer y de acuerdo a la denuncia, se habrían producido las anormalidades. Según el secretario distrital, Gabriel Carrasco, en «tres ocasiones» se le ha solicitado a García que solucione el problema del local.

A esta situación se le agrega una querella presentada por M RM, secretaria general de RN-Villarrica, contra MBA por el delito de «injurias graves». De acuerdo a lo que se desprende del escrito presentado por el abogado de la querellante, Alejandro Weibel, ante el Juzgado de Letras de Villarrica el pasado 25 de mayo, MBA piensa que su marido, CV, la engaña con MRM.

Tal desequilibrio se habría producido en la mujer engañada que, cada vez que se encuentra con la supuesta amante de su esposo, la ofende con epítetos de grueso calibre. Entre el 14 de julio de 1990 y el 18 de mayo de este año, MBA insultó en nueve oportunidades a la dirigenta de RN. La mayor parte de las ofensas fueron proferidas en reuniones de la colectividad de derecha e incluso, ante la presencia de parlamentarios. Según consta en el escrito de la querellante «el día 15 de febrero del año en curso, en el fundo Altamira, en un almuerzo con diversos parlamentarios, directiva distrital, presidentes comunales de Loncoche, Gorbea, Toltén y Villarrica, con motivo de una manifestación que se ofrecía a parlamentarios de RN que se encontraban veraneando en la zona, tales como los senadores Arturo Alessandri, Sebastián Piñera, Sergio Romero y Sergio Diez Urzúa y de los diputados José Antonio Galilea, María Angélica Cristi, Evelyn Matthei y René García, previo al almuerzo y mientras se conversaba en grupo, llegó la querellada acompañada del señor notario de Villarrica, Humberto Toro Martínez-Conde y acercándose al grupo de los distintos senadores y diputados manifiesta a viva voz que dicho lugar era predio de su dominio y la casa que se veía al fondo también era de su propiedad, y encontrándome en grupo aparte, de viva voz y con el objeto de hacerse oír por todos los concurrentes, dirigiéndose a mí manifestó: '¡saquen a la ... de mi casa...! Esa ... es la que se revuelca con mi marido...' ,y otras expresiones que no es del caso consignar». Tal situación se repitió durante un seminario con los parlamentarios de la IX Región, frente a la oficina del diputado García, a la salida de la Iglesia Luterana, en las oficinas de la sede de RN, en el café 2001, etcétera.

También la querellada, según la denunciante, habría afectado el honor de RN, al usar expresiones ofensivas para referirse a la calidad moral del partido de Allamand.

LOS SUCIOS PESOS

El tesorero de RN-Villarrica Alejandro Weibel, recibió el pasado 8 de julio de 1991, de manos de Nibaldo Sáez, la suma de 300 mil pesos «por concepto de recaudación de cuotas voluntarias en favor del partido correspondiente a los meses de diciembre a junio». Tal suma, según aseguran los denunciantes, se habría esfumado. Igual cosa habría pasado con el contrato de trabajo, las liquidaciones de remuneraciones y las obligaciones previsionales de Cecilia Lara Moncada, secretaria administrativa de RN-Villarrica, contratada en marzo de este año por el vicepresidente comunal de la colectividad. Cecilia Lara presentó un escrito ante el inspector Comunal del Trabajo, fechado el 1 de julio pasado, en el que asegura que la situación «es de extrema gravedad ya que con ello se están infringiendo las normas laborales».

El trabajo de Cecilia Lara es financiado, según consta en un informe interno de RN, por el senador Sergio Diez. La sede de Villarrica, por su parte, obtiene recursos de la cuota que entrega el diputado René Manuel García.

Lo que escasea son los fondos desde Santiago. Los directivos comunales se quejan de que, ante la falta de financiamiento, es difícil enviar material de información a comunas. Por ello en el «Informe del Consejo Distrital» de Renovación Nacional, correspondiente a junio pasado, el presidente distrital solicitó al diputado García que consiga más dinero en Santiago. El representante de Toltén, en ese mismo informe fechado el 22 de junio, hizo saber que RN no tiene en su comuna sede ni secretaria y opinó que el gasto de un teléfono para Loncoche «es ridículo». En los mismos términos intervino el representante de Curarrehue, otra comuna del distrito 52, y además expresó que había «exceso en los gastos de la sede en Villarrica». Ante las críticas, Ernesto Rendel, presidente regional de RN, manifestó que «el partido está preocupado por el financiamiento de los distritos y que para las campañas electorales se recibirá, unos seis meses antes, una cantidad razonable de dinero».

A esta reunión distrital, realizada en Loncoche, asistió el diputado René García, quien fue recriminado por no haber cumplido con su compromiso de dotar al partido de un automóvil, y estuvo ausente el senador de la zona, Sergio Diez «por sus múltiples actividades y compromisos».

Villarrica, para RN, se ha convertido más que en un pueblo chico, en un infierno grande.

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA **SABA AIRLINES**

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Dr. Manuel B. Borgoño 66
222381	252930	428394	262775	Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

Más allá de las AM y las FM
Radio Cooperativa
76 A.M. STEREO
Una Radio de Verdad

JORGE SCHAULSOHN

"Soy celoso, súper tímido, y una 'geisha' en mi casa"

Nombre: *Jorge Jaime Schaulsohn Brodsky («...soy un judío no religioso, pero tengo mucha identidad étnica y cultural»).*
Edad: *39 años.*
Actividad: *Diputado del Partido Por la Democracia, ex militante radical, antes de todo esto estudió en el Liceo José Victorino Lastarria. Poco después del Golpe salió a Argentina, «en exilio voluntario», desde donde viajó posteriormente a los Estados Unidos. Allí hizo una maestría en Asuntos Internacionales y luego estudió Derecho. Paulina Frenz, una de sus compañeras de curso -norteamericana, hija de madre japonesa- se convirtió en su enamorada, su conviviente y -con los años- en su esposa. Ella es abogado y médico, además de madre de Nicolás, de cinco años y Camila, que va a cumplir dos.*
Observaciones: *A ratos un poco incómodo, pero sin perder el sentido del humor y la rapidez en sus respuestas, Jorge Schaulsohn aceptó someterse a la entrevista sin chistar. Sólo nos interrumpieron reiterados «¡bip!» provenientes de un teléfono celular que el diputado aún no controlaba bien.*

-Usted quiere ser Presidente de la República, ¿no?

-No.

-¿Me va a decir que le cargaría ser Presidente?

-No me cargaría, pero no quiero... Además creo que es muy difícil que pudiera llegar a serlo.

-¿Qué lo inhabilita?

-Primero, que no soy católico en un país de mayoría católica...

-¿Usted es de religión judía, ateo, agnóstico?

-Siempre viví bajo la ilusión de que era ateo. Pero últimamente ya no estoy tan seguro.

-¿Ha tenido alguna visión divina, alguna revelación celestial que lo ha hecho cambiar de opinión?

-No, no he tenido ninguna visión pero sí una valorización de las cosas más mágicas, más subjetivas... Una mayor comprensión de la fragilidad de las cosas, de la vida, de uno mismo.

-Bueno, pero estábamos en su enumeración de las razones por las que usted no va a poder ser Presidente de la República.

-No, no se suba por el *chorro*: no he dicho que no iba a poder. He dicho, las razones por las que **creo** que no podré ser. Y la que ya mencioné es la fundamental.

-¿Qué tiene usted de Peter Pan?

-Mire, cuando recién lo dijo Laura Soto pensé que podía tener algo de razón. En todo caso, le propuse a Evelyn Matthei ser el padrino de la guagua que espera, y le dije que ese niño o niña iba a tener una oportunidad única: ser el ahijado de Peter Pan.

-¿Quién es el Capitán Garfio en la película de su vida?

-Yo mismo soy mi antagonista, así que haría dos papeles.

-¿Y quién sería el hada Campanita?

-Laura Soto, por supuesto.

-Pero usted sería un Peter Pan con barriga, tendría dificultades para levantar vuelo...

-Rechazo categóricamente esa afirmación. No tengo nada de *guata*. Me mantengo en un estado físico bastante aceptable.

-¿Qué hace para mantener este estado que usted considera bueno?

-Bueno, caminando por los pasillos del Congreso y haciendo dieta dos veces al año. Yo soy como una acordeón, bajo y subo de peso con facilidad. Me encanta comer y tomar vino, soy goloso, me gusta cocinar. Pero con las dietas me mantengo esbelto como usted me ve.

-Yo no lo veo nada de esbelto, más bien al contrario si he de ser sincera, señor Schaulshon.

-Está usted equivocada, mire... (y muestra muy sonriente y orgulloso los músculos de su brazo derecho).

-¿Cómo quedó la decoración que le hizo el ex peluquero Luigi en su casa de Cachagua, diputado?

-Linda, linda.

MIGUEL A. CARRASCO

-Entiendo que también Luigi decoró su casa en Santiago, ¿no?

-Sí, sí. Luigi es un gran amigo nuestro y hace las cosas con un cariño muy especial. No es tanto una relación comercial con él, sino que tenemos una bonita amistad. Yo encuentro que Luigi tiene mucho talento para aprovechar espacios, usa mucha textura, colorido, produce ambientes acogedores, en los que dan ganas de estar... De repente tiene unos gustos un poco exagerados, unos muebles de doble ancho, pero en general tienen esa calidez que me gusta.

-¿Usted ha vivido sintiéndose discriminado por su calidad de judío?

-No objetivamente. Pero subjetivamente yo creo que no hay ningún judío que no se sienta discriminado... Recuerdo cuando el Concilio Vaticano II absolvió a los judíos de responsabilidad por el asesinato de Jesucristo. Yo estaba en el colegio, había clases de religión a las que no asistíamos los judíos. Cuando vino el recreo salieron corriendo nuestros compañeros de curso a abrazarnos porque el cura les había dicho que no éramos asesinos... Yo sentí un gran alivio, me sentí reincorporado al mundo.

-Pero usted eligió por esposa a una mujer norteamericana que no es judía...

-Sí, y cómo acotaría mi mamá «se le nota» (ríe)... La Paulina es una mujer muy independiente, con una enorme capacidad para absorber cosas nuevas, y se ha adaptado muy bien a Chile. Nos conocimos estudiando Leyes en Estados Unidos. Fue todo bien rápido, al poco tiempo empezamos a vivir juntos... Me acuerdo que ella apenas entendía lo mínimo de castellano y yo le leía Mafalda. Nos casamos cinco años después, cuando vinimos a Chile.

-¿Usted es celoso?

-Espantoso, pero he tenido que aprender a controlarme.

-Ella es hija de madre japonesa, ¿tiene algo de geisha?

-Nada. La geisha en la casa soy yo: sirvo desayunos, hago toda clase de mandados.

-¿Lo «manduquean» mucho en la casa?

-Estimo que sí. Cuando salgo de mi casa soy un personaje y cuando entro a ella soy una especie de mozo de Paulina... en el mejor sentido de la palabra.

-Y sus hijos, ¿cómo son?

-Maravillosos, lo más fantástico de la vida. Mi hijo es muy simpático, tiene chispa, es un poquito tímido -igual que yo- pero tiene carisma. Mi hija se parece mucho a su mamá, es adorable... y muy atrevida.

-¿Escuché bien? ¿Afirmó que usted es tímido?

-Yo soy muy tímido, soy súper tímido... Uno se puede sobreponer a la timidez para hacer las cosas que uno tiene que hacer, pero a mí me produce angustia estar frente a una cámara o dar una entrevista, me cuesta relajarme.

-¿Usted es fiel?

-Tremendamente. Como yo soy celoso y creo en la igualdad de derechos, si yo fuera infiel eso significaría que mi pareja tendría exactamente el mismo derecho... ¡y eso no lo podría soportar!

-¿Pero a usted le gustan las mujeres o le gusta su mujer?

-Me gustan *las* mujeres, pero no de la misma manera. La mía me gusta más.

-¿Qué es lo primero que le mira a una mujer?

-El *poto*.

-Me explica, por favor.

-Me parece un punto bien cardinal, que habla de las proporciones hacia arriba y hacia abajo.

-¿Qué valor le asigna a la estética?

-Un valor alto. Es una cuestión fundamental para mí en la vida. Cuando pienso en la pobreza o en el subdesarrollo también lo veo como una carencia estética generalizada de la sociedad. El vivir en un lugar bonito, rodeado de cosas bonitas, hechas de materiales nobles, el tener una vista que inspire, estar en una armonía estética con el mundo, es algo importante que facilita el desarrollo de las personas.

-¿Se debe a ese acendrado sentido estético que combine el color de sus calcetines con el de su corbata? (efectivamente hacen juego).

-Más bien se debe a Paulina que me los elige.

-¿Por qué le gusta ser político?

-Porque me gusta el contacto con la gente. No diré que me gusta la posibilidad de hacer algo por los demás, porque esa frase suena demasiado clisé. En la vida uno busca trascendencia, que no es lo mismo que fama. Yo me siento realizado cuando estoy interactuando con otros en bien de muchos.

-¿Y por qué no fue monje budista? Habría conseguido lo mismo.

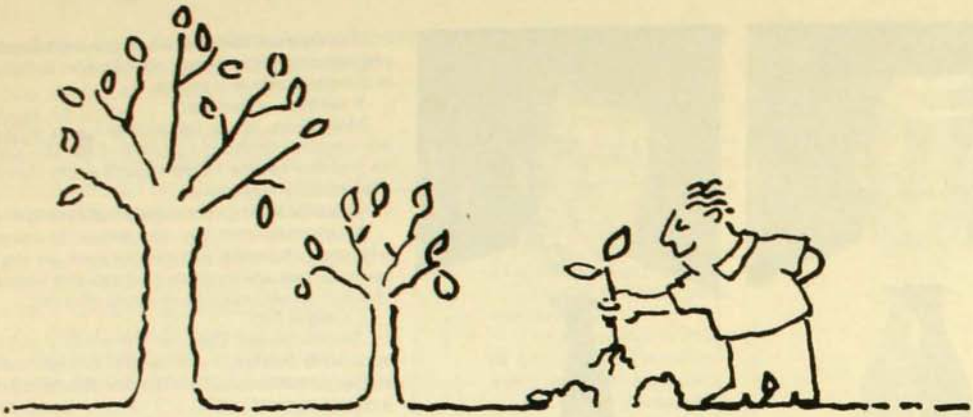
-Porque no sirvo para estar solo. Es un rasgo de personalidad bastante semita: estar siempre en choclón, con una convivencia bien intensa, llamadas por teléfono, harta gente.

-Seamos claros: usted tiene fama de taquillero, pegado de sí mismo y ambicioso en política. ¿Son todos infundios o hay algo de verdad?

-Supongo que tiene que haber algo de verdad... ¡si no, sería perfecto! (ríe a carcajadas).

PAMELA JILES

ALTER EGO



Plantando futuro

Dentro de su política de preservación del medio ambiente, Chiletabacos –subsidiaria de Empresas CCT– inició a comienzos de los 80 un Programa de Reforestación de 120 hectáreas cada año. Así, hasta la fecha, se han entregado más de un millón doscientas mil plantas de eucaliptus a Municipalidades y agricultores de las regiones donde se cultiva tabaco.

EMPRESAS CCT

Chiletabacos • Malloa • Evercrisp
• Comercial Cerro Castillo • Litografía Moderna.

«¿QUIEN ME ESCONDIO LOS ZAPATOS NEGROS?»

MIRADA DESDE LOS 30

A «tablero vuelto» se está presentando esta creación colectiva de un grupo de treintones, que honestamente se atreven a reírse de sí mismos y, de paso, conmueven.

"En la obra contamos lo que nos tocó vivir a nosotros y nada más, no hay análisis intelectual. Puede que se piense que es generacional, pero no nos atribuimos ninguna representatividad», afirma Rodrigo Bastidas, actor y director de *«¿Quién me escondió los zapatos negros?»*, una creación colectiva que se está presentando «a tablero vuelto» en la Sala Eugenio Dittborn del teatro de la Universidad Católica. Es una reflexión salpicada de humor, vitalidad, nostalgia e ironía, pero fundamentalmente honesta, en torno a ese hito que significa cumplir 30 años de edad.

La idea nació simplemente porque los cinco integrantes del Grupo de Teatro Aparte, ex compañeros de curso de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, todos nacidos en 1961, sintieron que no podían «llegar a los 31 sin saber qué se había hecho hasta los 30», relata el director. Y así, junto a Magdalena Max-Neef, Alvaro Pacull, Elena Muñoz, Gabriel Prieto, y Juan Pablo Bastidas, las emprendieron en recuperar sus vivencias traspasándolas primero al papel en lo que saliera: cuentos, narraciones, apuntes. Después, vino el juego mágico del teatro.

El resultado, una obra extremadamente ágil, casi cinematográfica, sin más pretensiones que transmitir esas vivencias en forma entretenida y a ratos conmovedora. Las que se traducen en una suma de episodios donde se mezclan pasajes de la infancia, la adolescencia y la naciente madurez, algunos referidos directamente al contexto histórico. Notables resultan en ese plano la recreación de «Música Libre» y posterior conversación inocente sobre política (-»Oye, ¿qué soi tú?».-»Yo, no sé, porque mi papá es de oposición y mi mamá es compañera»). O, más adelante, en años y en progresión dramática, la de una fiesta «artesa» donde sufrir era una obligación, incluso por pose (-»Se nota que tú no conoces lo que es el exilio».-»Perdona, no sabía que estuviste en el exilio».-»No, pero estuve a punto»). Los actores demuestran que reírse de sí mismos resulta sano.

«Nos entretiene mucho escribir, crear, inventar. Es muy lúdico y lo pasamos bien sanamente. Pero eso no significa estarse riendo todo el día, sino sufrir y gozar sanamente. De hecho, tocamos temas complicados y dolorosos, como el aborto y la muerte de los padres», dice Rodrigo Bastidas.

En cuanto a los enlaces utilizados entre cuadro y cuadro, especialmente logrado resulta el de un «coro de canutos» que, ritualmente, entre canto y canto, dice unas cuantas «verdades» («Tengo treinta años y ya no fui famosa a los 21». -»Quiero que me pidan perdón por haber tenido que encontrar entretenidas las peñas, por haber pasado toda mi juventud con toque de queda»). O el «homenaje» que el mismo coro hace al «agente desconocido», «a quien agradecemos sus sorpresivas visitas», con la letra de la canción «Yo vendo unos ojos negros, porque me han tratado mal», como telón de fondo.

«Con esta obra se rescata de alguna manera lo que es la raíz de la creación colectiva», señala el director, en la cual todos los que trabajamos aportamos con el pensar y la intuición, a pesar de los distintos roles. Esta obra no se hubiera podido hacer sin creación colectiva, y por eso gusta, entretiene y emociona. Hay honestidad bien aprovechada, porque si no nos hubiera quedado como una terapia». Honestidad que queda clara desde el primer cuadro de la obra, y que marca el resto de la misma, cuando los actores se presentan con sus nombres y fechas de nacimiento.

En todo caso, y tal vez por eso el atractivo para todo tipo de público, las situaciones son también universales. «La obra tiene de todo, la gracia es que hablamos de cosas que le han pasado a todo el mundo, lo único que cambia es el contexto histórico», explica Bastidas. «¿Quién no ha ido al colegio, no ha aprendido a abrocharse los zapatos, a hacer el amor? Lo presentamos todo sin darle mayor importancia a ninguna cosa, porque cada una lo es en su momento».

-¿Qué significan los 30 años para ustedes?

-Significa decirle adiós a una edad como palomilla, media dispersa, media irresponsable en el buen sentido de la palabra. Y como decimos en la obra, «un adiós a la niñez llena de juegos y esperanzas», y «un hola a la larga madurez». A los treinta hay un cambio, aparece el cuento de la identidad, de si estoy contento conmigo mismo. Es la edad de las preguntas, de las incógnitas, de los miedos y las preocupaciones, muy complicada. Pasar a los treinta es duro, yo todavía no lo supero».

SUSANA KUNCAR

CUCHILLERIAS

JUEGOS Y PIEZAS SUELTAS
ESTUCHES DE REGALO EN
ACERO, BORDE ORO Y PLATA

VAJILLAS: porcelanas Florencia,
loza Arcopal.
CRISTALERÍAS: Cristal D'arques
Luminarc - Arcorocl.
Logotipos especiales.

El Volcán San Diego 767 FAX 6970085
ESTACIONAMIENTO CLIENTES

CINE CHILENO

YA NO BASTA CON REZAR

Después del boom del año pasado, el cine chileno se encuentra algo aletargado. Lo único concreto en este instante: dos películas que se encuentran en etapa de post producción y otros proyectos que aún no se han concretizado.

El *boom* se explica para muchos porque varias películas se habían producido años antes, y por razones políticas o económicas no habían podido ser terminadas o exhibidas en su oportunidad

El problema, para los entendidos, sigue siendo la falta de una legislación adecuada para su fomento, comercialización y distribución. Otra de las dificultades que aún pesan para los realizadores es el Consejo de Calificación Cinematográfica, como ha dicho el crítico de cine José Román. Actualmente no existe prácticamente ningún país que produzca películas -a excepción de Estados Unidos, porque no la necesita- que no tenga una ley de protección de su industria cinematográfica, «la que contempla subvenciones, préstamos, exenciones u otras medidas tendientes a favorecer el desarrollo de esta área de la cultura».

En lo que casi todos los

más conocido como Censura, que tiene un sistema bastante engorroso para que una película pueda ser vista (cada película, afiche o foto tiene que tener el timbre de este Consejo para su difusión). Su composición también ha sido criticada, así como los criterios de calificación, la facultad de aprobar o rechazar películas o clasificarlas para una u otra edad con criterios que, al parecer, no se compadecen con la realidad.

Aunque existe una comisión especial que estudia un proyecto de ley en la Subsecretaría de Educación, aún no sale humo blanco. Pero esta necesidad urge, realizadores están de acuerdo, es que el cine tiene que salir de la mendicidad. Que hay que crear conciencia de que es una fuente de trabajo y de divisas, y una seria contribución a la creación de imagen del país. Además, existen ventajas comparativas para desarrollarlo, desde

la calidad de los paisajes hasta excelentes técnicos.

EL CINE ES TAMBIEN UNA INDUSTRIA

Ricardo Larraín, cineasta y vicepresidente de la Asociación de Productores de Cine y Televisión, es uno de los pocos que estrenará este año. Su película *La Frontera* se encuentra en etapa de postproducción. Señala que el cine tiene dos aristas porque si no siempre somos navegantes solitarios».

La necesidad de una buena difusión y distribución externa se explica porque una película en Chile, con el mercado interno, no se financia. Además de venderla hacia afuera muchos piensan que hay que integrar otras dos áreas del mundo audiovisual. Es decir, integrarla al mundo del video y de la televisión. Que se asuma el tema integralmente, entendiendo que

muy marcadas con las que se va tomando indistintamente. Piensa que además del punto de vista cultural y artístico, el cine es una industria tanto como lo de la industria de la fruta o de la pesca. Tiene sus leyes, grupos de presión, y un mercado al que ingresar. «Se topa, por ejemplo, con el problema que uno va a vender su película y le preguntan si no tiene más, porque una no les sirve. Necesitan diez más o menos buenas. El problema es que no hay. Tenemos que buscar fórmulas de existir como industria, vínculos con otros mercados, que se pueda acceder a coproducciones, a distribución, de legislación no se pudo utilizar el recurso de la conversión de la deuda externa para hacer cine. Unos productores norteamericanos quisieron hacer uso de esto pero no había mecanismos para hacerlo. Eso mismo pone trabas a la coproducción con otros países», explica Aliaga.

Esto no significa pensar que se pueda competir en los mismos términos con países que tienen una industria muy desarrollada. Ricardo Larraín cree que hay que hacer películas sin excusas, «que ojalá no se requiera del epíteto 'película chilena', una especie de complemento circunstancial del sujeto que nos explica ciertas cosas; que hay que verla porque es chilena, de un país que tiene una cinematografía modesta que no es capaz de producir una película como *Tiburón*, y que carece de una gran tradición cinematográfica, como la de esos países que uno se encuentra con siete guionistas galardonados con oscares. Pero igual que en los comerciales, de lo que se trata es

son medios que no están en competencia, sino que son complementarios y están relacionados en una misma actividad. Hacer las cosas de modo que, después de su exhibición en salas de cine, una película pueda ser vista en la televisión y también arrendada como video.

Ignacio Aliaga, director del IV Festival Internacional de Cine de Viña del Mar, señala que lo que se defiende es que el cine sea reconocido como una industria que produce bienes y no servicios y la comprensión y valoración de esta actividad a nivel de Estado y de los legisladores. «Evidentemente, se requiere una ley de la industria cinematográfica y una reglamentación en los servicios públicos como Impuestos Internos o Aduanas. Por esta misma falta de hacer más películas, es la única forma de trabajar».

A diferencia de los que piensan que ha sido terrible que los cineastas hayan tenido que dedicarse a hacer publicidad, dice que ésta es la que permitido a todos hacer películas. «En Chile ha sido la gran vía. Haciendo comerciales es donde se ha podido tocar las cámaras, filmar con ellas, saber lo que es un película a foco, fuera de foco, la luz, los transfer, tocar los materiales. No creo que sea la mejor fórmula, pero en este país es evidente que ha sido la fórmula mayoritaria. Esto es como los pilotos, su calidad se mide por las horas de vuelo. Haciendo comerciales somos buenos a nivel internacional».

En todo caso, Ricardo Larraín piensa que lo mejor es lo posible, un concepto elemental para no ser neurótico. «No vivimos en Hollywood, tenemos lo que tenemos y hay que tratar de mejorarlo, pero uno sabe que eso se hace en forma gradual. Sé que tendré dificultades, que cuando diseño las formas de producción o firmo un cheque también estoy haciendo películas, no sólo cuando digo luz, cámara, acción. Yo hago cine todo el día, estoy en la moviola, escribo guiones, en la editora, mirando libros, mandando arreglar un equipo; en otras partes

→

se hace distinto, pero acá no».

MIENTRAS TANTO

Juan José Ulriksen, a cargo de la Oficina de Difusión de la Cinematografía Chilena de la Secretaría de Comunicación y Cultura, y Coordinador del Festival, cuenta que uno de los avances es la publicación de un catálogo completo de los realizadores chilenos: «hasta se les puso el teléfono donde se les puede ubicar». Otra de las actividades que ha realizado a través de esa Secretaría es el envío de diez películas chilenas a Europa, en una gira que incluyó hasta Polonia. En septiembre, esta misma muestra recorrerá diversas ciudades latinoamericanas, comenzando en Brasil; no parará hasta el próximo año. «Esta gira termina en La Paz y de allí las películas parten volando al Festival de Huelva, en España, donde se hará una muestra monográfica sobre Chile; de allí a Ginebra, a petición de Milán Ivelic, agregado cultural. Enseguida, a Montevideo, para un Festival, y después a un circuito en Centroamérica, México y seguramente algunas ciudades de Estados Unidos y Canadá. A partir del 15 de agosto estarán en Sevilla, donde las películas formarán parte del programa del Pabellón chileno en la Exposición Universal del 92.

La muestra, en formato de video, recorrerá también diversas ciudades del sur de Chile. «La idea es que la gira se haga en ciudades chicas como San Antonio, Rengo, San Fernando, Curicó, Linares, Talcahuano y otras. La particularidad de esto es que se hará con la gente del Instituto Cultural del Banco del Estado, que tiene delegados en estas ciudades. Esto implica arrendar un vehículo con alguien que se haga responsable de esta muestra, para que no se creen problemas posteriores con una posible comercialización o pirateo».

MARGARITA CEA

YA VIENE EL FESTIVAL

Desde mayo Ignacio Aliaga está a cargo de la organización del IV Festival Internacional de Cine de Viña del Mar. La Asociación de Productores le ofreció esto, básicamente, por su experiencia en el Festival de Cine que realiza la Facultad de la Universidad Católica todos los años. Trabaja en una oficina que le facilitó la división de Cultura de la Secretaría de Comunicación y Cultura.

«Es un desafío bastante complicado», señala, porque se encontró con que no había una institucionalidad en el Festival. Por eso mismo, no hubo un trabajo continuado entre el del año pasado y éste. Prácticamente, el capital con que cuentan es una serie de contactos, una buena imagen y el deseo de los que estuvieron por llevarlo adelante.

-El del año pasado fue el del Reencuentro ¿Qué carácter van a imprimirle a este Festival?

-Pretendemos que sea una muestra en que se vea lo mejor que se hace en el cine latinoamericano. Esto explica el hecho de que no sea competitivo, aunque después se verá si se cambia; pero queremos que los realizadores vengan sin sentirse presionados por un premio, que se traduzca en un punto de encuentro. Los pasos que hemos llevado adelante tienen que ver, principalmente, con la preocupación de crear una base institucional; básicamente es saber cómo se va a relacionar la gente que está involucrada: Asociación, Municipalidad, Ministerio de Educación y Secretaría de Comunicación y Cultura; y establecer enseguida los compromisos que asumen cada uno. Eso es básico para poder operar. Qué aporta cada uno, cómo se responsabiliza, quiénes participan, cómo piensan cumplir con estas responsabilidades. Vamos a hacer un protocolo, que es un compromiso formal, que revela la motivación de la gente por convocar a este Festival. Este es un punto de avance. En segundo lugar, hay que darle una estructura global que habrá que ir evaluando. En tercer lugar, establecer bases de relaciones con el espectro visual latinoamericano, básicamente. La idea es que éste sea el Festival más importante que se realice en América Latina. Una cuarta cosa es la obtención de recursos. Me he preocupado que esta base institucional asegure el financiamiento.

-¿A qué personas se ha invitado a este Festival?

-Hemos invitado a todos los países latinoamericanos. Algunos chilenos como Sebastián Alarcón, Valeria Sarmiento, Ricardo Larraín con sus películas. Después se hará una selección. Creemos que van a ser siete largometrajes, buscando básicamente calidad y diversidad. También se incluirá una muestra de cortos y medio metrajes. Una semana antes, y durante el transcurso del Festival, se mostrará en los cerros de Valparaíso una selección de videos, como actividad complementaria, que se llamará «Valparaíso en el cine». Al igual que el año pasado, se realizarán foros y encuentros con los realizadores.

-¿Habrán invitados especiales?

-Mi política es no decir nada hasta no tener nada concreto. Pero hemos invitado a los organizadores de otros festivales como el de Huelva, el Festival Latino de Washington, comercializadores de cine de Europa y Estados Unidos.

-¿Y algunas estrellas?

-Hay unas ofertas, aunque no confirmadas aún, de la Motion Picture Export Association, que está haciendo las gestiones para traer a algunos directores importantes como Ettore Scola. Gestiones particulares también se están haciendo. Es complicado porque hay que ver qué posibilidades existen. A fines de agosto tendremos un panorama más claro. Pero por supuesto que me gustaría mucho que viniera Scola, porque es un cineasta que tiene mucho que ver con el cine que se ha hecho acá, o como los hermanos Taviani. Creo que son personas que le dan un carácter de espectáculo.

-¿No han pensado en actores?

-Lo que nos interesa es que pudieran venir actores que tengan algún grado de identidad con el país, como Vittorio Gassman, por ejemplo. De Estados Unidos podría ser Kristofferson, buenas cartas que no tienen esa cosa frívola y que son reconocidos. Artistas latinoamericanas como Norma Aleandro, porque la idea es que el Festival sea una proyección para América Latina y el mundo, de puente de contacto. El objetivo central es que sirva de proyección.

-Y con un poquito de frivolidad y fantasía, ¿a quién le gustaría ver en el Festival?

-A Natacha Kinski.

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS
Y FAX
INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE

Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459

Red de distribuidores en todo el país.

CARTELERA

ADIOS (SIN IRONIA) AL «NORMANDIE»

El cine, esa diversión inventada por los hermanos Lumière, parece no ser eterno: otras maquinaciones del consumismo lo están sustituyendo. De manera tal que se nos va el Normandie, una vieja sala de espectáculos que supo, desde sus albores, dedicarse al estreno de grandes acontecimientos cinematográficos, y que en los últimos diez años, como cine-arte, cumplió en medio de las tinieblas una labor luminosa.

El Normandie tenía una tradición: era (ya hay que hablar en pasado) una platea algo extraña, apenas colindante con el microcentro y bastante accesible para la gente de Providencia o de los que viven de Santa María hacia el norte. Pero al margen de situaciones edilicias, lo cierto es que se cierra un compartimento amigo para quienes -a veces- queremos o queríamos ver un trozo de sueño de celuloide.

Difícil época a la que asistimos, de la que somos testigos circunstanciales. Mientras se habla y se farfulla de las bondades de la sociedad de libre mercado, insustituible panacea del acontecer del mundo, se nos arrebata el placer de mirar: cada vez quedamos en huérfana disposición del *diktat* de la oprobiosa televisión, del video de pequeño formato. Ir al cine es ya una costumbre de muy pocos, de escasos marginales que se niegan, tercamente, a reemplazar antiguas pasiones.

Decía Eisenstein que el cine era la educación del ojo y para las pupilas culturizadas por la imagen quedarse sin el Normandie es un atentado restallante: un acto de violencia del mercantilismo tan elogiado por muchos políticos (también de pequeño formato) y tan poco resistido por la comunidad.

Hay una canción de Joan Manuel Serrat -*Los fantasmas del Roxy*- que parece resumir los avatares del Normandie, cuyo texto pertenece a Juan Marsé: «Yo fui uno de los que lloraron / cuando anunciaron su demolición / con un cartel de Núñez y Navarro / próximamente en este salón». Y no es solamente el Normandie el que se ha ido en este gélido inviemo: el King, al igual que el Cervantes, se convertirá en una sala de apuestas de carreras de caballos. Es que con el juego no se juega: el dinero, rutilante laboriosidad, es más pujante que cualquiera forma de encarar la vida. Y sólo queda la resignación o la nostalgia, si eso aún se permite.

Mientras Santiago crece desorbitadamente, las salas de cine empiezan a ser un auténtico lujo: una alternativa para quienes postulan a seguir educando el ojo. En el centro sólo quedan 39 cines, de los cuales el 80 por ciento sólo exhibe basura, auténtica basura. El Normandie tenía la virtud de arrimarnos a filmes de muy distintas latitudes, rompiendo el monopolio de las grandes distribuidoras. La cultura cinematográfica de la ciudad se ve completamente menoscabada. Muere una sala que se empecinó en proyectar películas que concitaban el buen gusto.

Y como no existe una verdadera política cultural, porque la cultura es un adorno del cono más oscuro del salón, todo es permitido: las cosas pasan sin que nadie se moleste, sin que nadie alce su vocecita para que no se continúe empalideciendo el ámbito de expansión de los chilenos. El arte, ese monstruo, no es perdurable, decía Apollinaire. Y tal vez tenía razón, al menos pensando en el caso de Chile, donde el fútbol puede aglomerar a cantidades inusuales de personas, dispuestas a desafiar la lluvia, el frío y otras inclemencias.

El cierre del Normandie es otra agresión y un sólido homenaje a los afanes de una sociedad atrapada por los tributos del mercado. En fin, se nos va el Normandie y todos tan tranquilos.

CARLOS OSSA

El Normandie cierra pero los 17 días finales van a ser una auténtica fiesta para los cinéfilos. La alegría comenzó el viernes 2 con *Alexander Nevsky*, de Eisenstein; va a continuar con películas de Ken Russell, Tarkovski, Polanski, Alain Resnais, Bergmann, Scola, Win Wender, Truffaut y hasta un clásico del humor, *Una noche en Casablanca*, de los hermanos Marx. El domingo 18 el telón se bajará definitivamente cuando se exhiba en preestreno exclusivo *Historia de un equipo de billar*, del chileno Sebastián Alarcón. Pero que los aficionados al buen cine se consuelen: pronto reemplazará al Normandie el cine Gala, en la calle Tarapacá.

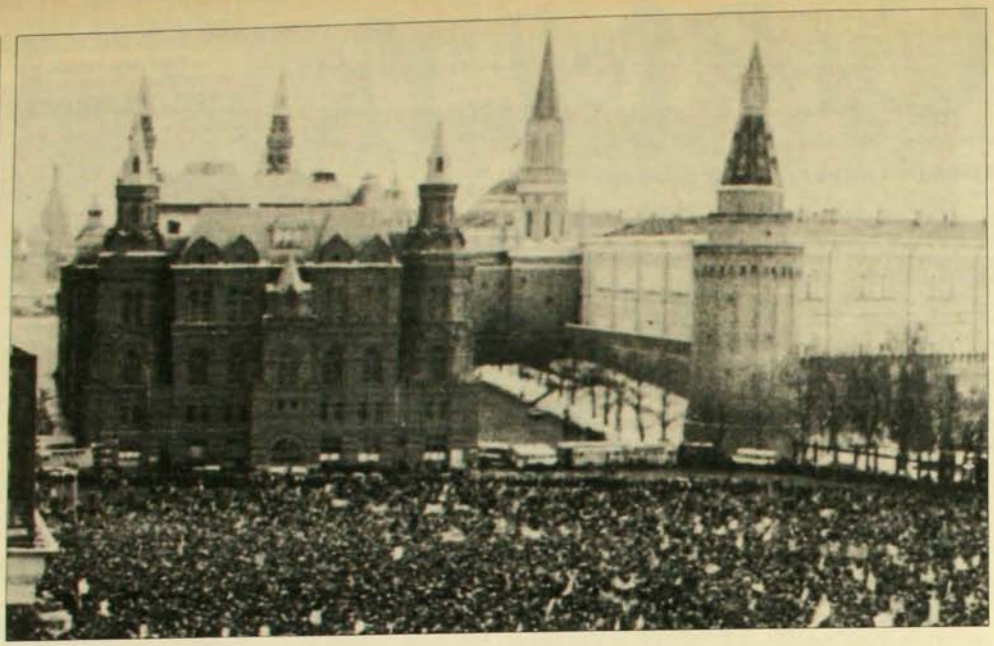
LECTURAS

* Es cierto que «lo bueno, si es breve...» etcétera., pero a veces la excesiva brevedad puede dejar una sensación de insuficiencia, de historia trunca, de verdad o belleza a medias. Es lo que ocurre con este libro (Patricio Rojas, *Desde que estoy contigo*, Francisco Zegers Ed., Santiago, 1991), cuyo autor tiene los signos del escritor de talento, pero que escribe una «nouvelle» que se siente como si estuviera hecha de fugacidades, de brochazos dispersos, y que muestra una realidad más fragmentaria que fragmentada, sin el poder de sugestión y convicción de los paisajes si no totales, al menos totalizadores. No es que tengamos nada contra el «realismo sucio», sólo que éste, para permanecer, necesita también algo de magia.

* No se trata de ser un maníaco obsesivo porque se observe que esta historia del cristianismo (José Orlandis, *Breve historia del cristianismo*, Editorial Universitaria, Santiago, 1991), dedique en sus 230 páginas a la Inquisición exactamente 18 líneas. No. Pero no es la única insuficiencia que pueda reprochársele a esta obra que es, después de todo, según se declara en su prólogo, «un libro de historia religiosa». Es decir, que hay que interpretarla como una obra con carácter más «confesional» que «histórico», lo que restringe su interés a un público de lectores puramente católicos. O peor aún, de católicos más bien proclives a un cierto integrismo.

* LIBROS RECIBIDOS.

Margarita Schulz, *La cuerda floja. Reflexiones en torno a las artes* (Hachette). Cathy Kopkins, *A la caza de las mujeres* (Javier Vergara, Bs. Aires)). Víctor Massuh, *La flecha del tiempo* (Sudamericana, Bs. Aires). Héctor Estrella. *Educadores latinoamericanos en países nórdicos* (Fonola-Sol, Estocolmo). Alberto Edwards, *La fronda aristocrática* (Universitaria). José Donoso y Carlos Cerda, *Este domingo* (Andrés Bello). Alejo Carpentier, *El reino de este mundo* (Universitaria). Manuel Peña Muñoz, *María Carlota Millaqueo* (Andrés Bello). Stephens Coons, *Minotauro* (Javier Vergara, Bs. Aires). Iván Núñez, *Las organizaciones de los docentes en las políticas y problemas de la educación*, (Unesco-Reduc). Varios autores, *Participación en las organizaciones de docentes en la calidad de la educación* (Unesco-Oreale). Patricio Aylwin, José Joaquín Brunner y Gustavo Lagos, *Etica y Política*, (Andrés Bello). Rosa Miquel, *La Invasión a un Mundo Antiguo* (Ediciones LOM). Jacques Chonchol, *El Desafío Alimentario* (Ediciones LOM). Diez Jóvenes Profesionales Chilenos. *Vivienda, Planificación y Medio Ambiente en Dinamarca* (ediciones TVS).



COMUNISMO SOVIETICO

HORA DE CAMBIOS

La propuesta de Gorbachov de que el PCUS abandone la estructura ideológica propia del «socialismo real» ha provocado un terremoto entre los comunistas soviéticos. La «socialdemocratización» parece inminente, aunque el término en sí sigue siendo polémico. Al respecto opinan Volodia Teitelboim y Julio Silva Solar.

Aunque nadie duda que fue una casualidad, la verdad es que para más de algún moscovita lo sucedido el pasado 26 de julio resultó ser una coincidencia bastante reveladora. Ello, porque tal parece que el destino hubiese querido jugarle una broma a Mijail Gorbachov, al hacer que sus declaraciones sobre lo «burdo» del marxismo leninismo del pasado y «la derrota estratégica» del modelo socialista aplicado por sus antecesores, fueran conocidas por el resto del mundo al mismo tiempo en que se informaba sobre la muerte del último de los colaboradores cercanos de José Stalin.

Obviamente, la ironía de tal situación no pasó inadvertida ante los soviéticos, sobre todo porque con su discurso ante el Pleno del PCUS, Gorbachov abrió de golpe la puerta a una posibilidad que hasta ahora sólo había sido tema de intelectuales reformistas: la eventual transformación del socialismo ortodoxo en socialdemocracia.

Durante los dos días que duró el Pleno, éste fue el punto que más roce produjo entre los dirigentes comunistas, toda vez que no es ningún secreto que las concepciones ideológicas de las distintas tendencias partidarias, están cada vez más cerca de un cisma.

Así, mientras Gorbachov aprovechó el Pleno para criticar lo que denominó «el viejo modelo» y llamó a romper definitivamente «con los dogmas ideológicos y estereotipos obsoletos», algunos de sus camaradas como Alexander Buzgalin afirmaron que el programa partidario que Gorbachov quiere que sea aprobado por un Congreso Extraordinario en noviembre, «se refiere al comunismo en el espíritu del epitafio de una lápida».

Se perfilaron así tres grandes tendencias que incluyen una serie de subgrupos diferenciados por matices. En el ala «renovadora» cumplen el rol principal los «Comunistas por la Democracia» y el «Movimiento por las Reformas Democráticas», mientras en el sector «conservador» están el PC de la República Rusa, la «Plataforma Marxista en el PCUS», el grupo «Marxismo-21», «Plataforma Bolchevique» e «Iniciativa Comunista». En el «centro», en tanto, se ubican quienes se declaran conformes con la política de Gorbachov y que posiblemente serán determinantes a la hora de las votaciones.

De allí que no sea extraño que, tras la aprobación del programa renovador de Gorbachov por parte de 343 de los 358 integrantes del Comité Central, se afirme que sólo se pospuso por algunos meses una escisión inevitable, dado que para los «conservadores» quienes postulan un cambio profundo son los «socialdemócratas que deben irse», como señaló el líder del PC ruso, Iván Polgzkov.

El problema es que el cambio profundo

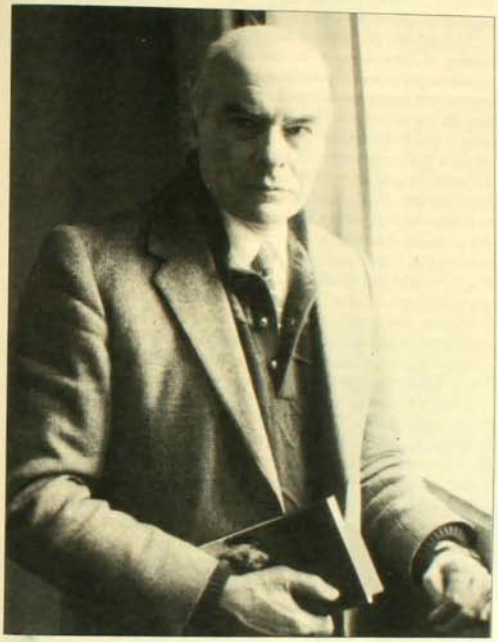
también es propugnado por Gorbachov, quien criticó abiertamente al que llamó «fundamentalismo comunista» y declaró que hace ya tiempo cayeron las barreras que separaban al socialismo de la socialdemocracia, ya que es cosa del pasado la concepción de que se requería «tomar por asalto la Bastilla o el Palacio de Invierno» para mejorar la situación de las masas.

Así también llamó a que el partido deje su carácter «obrerista» y se adapte a la nueva realidad mundial, cuestión que él ya hizo al solicitar la incorporación de la URSS al FMI y al Banco Mundial, antes criticados por ser «imperialistas».

Tal vez por ello, algunos dirigentes han manifestado sus dudas respecto a la condición de «comunista» de Gorbachov, cuestión que, sin embargo, parece no hacer mella en amplios sectores del PCUS, ya que según una encuesta, siete de cada diez jóvenes apoyan la economía de mercado (la relación es de uno a cinco entre los mayores) y un nada despreciable 40 por ciento apoya el capitalismo, frente a un 46 por ciento que prefiere el socialismo.

En este contexto, entonces, no resulta claro si el PCUS podrá sobrevivir a esta crisis que divide no sólo a sus militantes, sino al país entero, ya que cualquiera sea la opción que escoja, el costo político será inmenso.

El conflicto, sin embargo, parece haber tocado fondo, aunque hasta ahora lo único que se puede predecir es que ya nunca más el comunismo, como ideología, volverá a tener los rasgos que lo distinguieron por décadas ni los escritos de Marx o Lenin serán acogidos con la misma mentalidad con que fueron recibidos hasta ahora.



VUELCO IDEOLOGICO

JULIO SILVA SOLAR (*)

El Estado obrero, según la doctrina de Marx, una vez establecida su dominación política, debía expropiar a la burguesía «para centralizar todos los instrumentos de producción en manos del Estado (...) y aumentar con la mayor rapidez posible la suma de las fuerzas productivas». De este modo se crearía la abundancia de bienes en que se basa el comunismo.

Es así como el estatismo -esto es, la centralización de todos los medios de producción en manos del Estado-, es un concepto que procede del propio Marx (no de Stalin). Tal como también procede de Marx el concepto de que «el poder político, hablando propiamente, es violencia organizada de una clase para la opresión de otra».

Sin embargo, después de más de 70 años en que estas indicaciones se plasman en la Unión Soviética y pasada la expansión de las primeras etapas donde confluyen la mística revolucionaria y la más dura disciplina represiva, esta centralización de la economía en manos del Estado planificador, no logra el resultado previsto por Marx y sus continuadores en cuanto al más rápido desarrollo de las fuerzas productivas sino, al contrario, éstas se estancan o retrasan, especialmente (salvo algunos campos estratégicos) en la asimilación del progreso científico-técnico.

Dentro de la misma dictadura hay etapas. Después de Stalin el sistema se relaja con Brezhnev (la mística y el terror represivo no pueden ser eternos), el trabajo se burocratiza por completo, aparecen de hecho los negocios y la economía privada a espaldas de la ley, y crece la corrupción en las más diversas esferas contra la cual reacciona ya Andrópov.

Convencidos de que la inoperancia del sistema nace desde su interior, la política que representa Gorbachov trata de poner en movimiento lo que no funciona recurriendo a la democracia y al mercado, con el objetivo de reducir el estatismo y promover formas de libertad política y económica de individuos y agrupaciones. Eso significaba cambiar todo el esquema y pasar a llevar fuertes dogmatismos. De ahí que el proceso haya estado tan lleno de complicaciones, avances y retrocesos, irrupción de toda suerte de demandas y presiones que estaban aplastadas por la fuerza central, no pudiendo descartarse, incluso, una reacción de fuerza para volver a la ortodoxia. Sin embargo, Gorbachov ha ido sorteando los obstáculos, lo cual no sólo habla de su notable genio político, sino también de que el sistema estaba muy descompuesto y de que las fuerzas espontáneas que apoyan el cambio son abrumadoras.

Marx no era un predicador de la justicia social. Su revolución contra el capitalismo se fundaba en que éste se había convertido en una traba para el desarrollo de las fuerzas productivas y sería arrasado por ellas. El hombre era productor y producto de este desarrollo y, por ello, sus expectativas sólo encontrarían satisfacción en base a un mucho mayor desarrollo de estas fuerzas, lo que sólo podría alcanzarse en el socialismo, luego de romper las relaciones capitalistas de producción.

Pero ocurre que en la práctica, en la historia real, tales fuerzas productivas se desarrollan más y mejor en el capitalismo que en el socialismo. El socialismo es pesado, ineficiente, la brecha de la productividad del trabajo aumenta en su contra. Esta constatación ha sido un golpe mortal para la concepción socialista.

Si el régimen (soviético) se abre al mercado y a la democracia de tipo occidental es obvio que la Guerra Fría deja de tener sentido y gana terreno la paz, el desarme, la cooperación internacional. Es lo que está sucediendo. Es uno de los puntos fuertes de Gorbachov. El proyecto ya no es la revolución mundial sino la inserción en el mundo moderno. La confrontación cede su lugar a la colaboración y la amistad. Hay siempre obstáculos, pero no son insalvables, no son de ideologías en guerra en donde un sistema pugna por imponerse al otro.

Es natural que en este cuadro los partidos comunistas se desplacen hacia posiciones socialdemócratas. Es lo que ha ocurrido con los partidos comunistas de Europa del Este y también del Oeste (los del eurocomunismo). Es lo que se plantea el propio partido soviético: renovarse profundamente o quedarse fuera de la historia como un ente marginal.

Ha fracasado, según se dice, no el socialismo sino un determinado proyecto socialista, el llamado «socialismo real». Lo que lleva a mirar hacia el otro proyecto socialista vigente que, paradojalmente, es de hecho el capitalismo, nombrado como economía de mercado o social de mercado, o mixta, que practica la socialdemocracia o socialismo

→

democrático. Capitalismo desarrollado, con democracia, con prosperidad más compartida, pero en todo caso capitalismo. He aquí un gran vuelco ideológico.

Lo cierto es que Gorbachov está proponiendo ideas socialdemócratas al Partido Comunista Soviético. Pero ello es congruente con todo lo anterior. El paso de los rusos a la economía de mercado se da en medio de penurias y temores, pero también, de un cierto entusiasmo que no disimulan. Lo más probable es que en una elección libre y plural, el Partido Comunista pierda mucho de su poder, pero, si ya no se trata de imponer el «socialismo real» por medio de la dictadura de ese mismo partido, obviamente dejará de ser relevante ese poder.

(*) El autor, de profesión abogado, es Director de Ediciones Chile-América del Centro de Estudios Sociales (Cesoc). Ex parlamentario de la Democracia Cristiana, fue uno de los ideólogos del sector más progresista de esta colectividad, siendo miembro fundador del MAPU y de la Izquierda Cristiana. Actualmente es integrante de la Directiva Central del PPD.

¿VOLVER ... AL CAPITALISMO?

VOLODIA TEITELBOIM (*)

Saludamos con entusiasmo la iniciación de la Perestroika porque postulaba como valores inseparables democracia y socialismo. Estamos, además, convencidos de que constituye una necesidad categórica reemplazar el «modelo» burocrático.

Cuando Gorbachov anunció la Perestroika no sabía que estaba destapando la Caja de Pandora. Nosotros tampoco. Se produjo poco después el «efecto cascada». Las contradicciones ocultas en el seno de la sociedad soviética salieron a bailar, una tras otra y luego todas al mismo tiempo. Así, hoy día ese enorme conglomerado de quince repúblicas, con más de cien nacionalidades, vive su crisis más grave. El propio Gorbachov ha reconocido graves errores en la forma como se ha encarado el proceso de cambio. Fue sorprendido por la magnitud de los problemas acumulados, por la estampida casi simultánea de múltiples factores centrífugos, y por la violenta irrupción de tendencias regresivas, que pasaron pronto a la ofensiva.

El conflicto de fondo, a nuestro juicio, está entablado entre el retorno al capitalismo y lo que quieren avanzar hacia un futuro socialista que supere el pasado staliniano. En verdad, ha surgido muy amenazante la alternativa reaccionaria. La involución al capitalismo se disfraza, por supuesto, de modernidad. En rigor no se plantea un vulgar retorno a la Rusia del Zar, pero, aunque se vista a la moda anunciada del siglo XXI, representa, en los hechos, la actualización de una lacra social tan antigua que ya dura miles de años: la explotación del hombre por el hombre. Esa batalla política hoy se está librando intensamente en toda la Unión Soviética. Una encuesta reciente revela que la mayoría de los soviéticos no quiere volver al capitalismo. Gorbachov manifestó en el último Pleno que existe una posibilidad real de consolidar el PCUS como un partido por el socialismo, por una reforma democrática que consagre la libertad política y económica y respete los valores universales del hombre. No hace renuncia expresa al «marxismo leninismo». Digamos, por otra parte, que tal fórmula no está contenida en el proyecto en discusión de los nuevos Estatutos del Partido Comunista de Chile. Estos afirman que «su visión de sociedad arranca de criterios científico-humanistas. Se sustenta en las concepciones de Marx, Engels, Lenin, de otros pensadores marxistas y progresistas y en el constante avance de la filosofía y de la ciencia». Ello deja en ridículo el editorial de *El Mercurio*, del 1° de agosto último, tan novedosamente titulado «Ortodoxia Comunista». No somos neutrales ni centristas. Simpatizamos con todos los procesos democráticos y libertarios en cualquier país de la tierra. Desde luego, hacemos nuestra la causa de Cuba, del Tercer Mundo. Por eso deseamos el triunfo de un socialismo auténtico en la Unión Soviética. Lo hacemos con total y absoluta independencia de criterio. Mantenemos abierto el derecho a la crítica, a cabal conciencia que nuestra perspectiva del futuro no da por cancelado para Chile el proyecto socialista, en libertad y democracia. Tomará éste en cuenta todas las lecciones de la historia universal. Pero será, como Mariátegui decía, «creación heroica» de nuestro pueblo.

(*) El autor, de profesión abogado, es escritor y durante varios años se desempeñó como parlamentario en representación de su colectividad. Actualmente es Secretario General y Presidente del Partido Comunista de Chile.

¡NADA MENOS QUE LA BBC!

Para estar informado del acontecer mundial no se conforme con menos. Sintonice la BBC en español desde Londres en Radio USACH en Santiago de Lunes a Viernes a las 7 y 20 hrs., y los Sábados y Domingos a las 9 y 20 hrs. Y en Valparaíso, en Radio Universidad Técnica Federico Santa María, de Lunes a Sábado a las 7, a las 9 y a las 20 hrs. Y los Domingos, a las 20 hrs.

RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA AM CB 1.450 FM 101.1 VALPARAISO

BBC WORLD SERVICE

RADIO USACH AM CB 124 FM 94.5 SANTIAGO

PARAGUAY

DESAFIO A LA CORRUPCION

Lo menos que se ha dicho de ella es que es una medida «temeraria». La verdad, es que el flamante alcalde de Asunción, Carlos Filizzola, arriesga bastante al dictar dicha resolución. Sin embargo, prometió llevarla a cabo durante la campaña electoral y por ello ha decidido que desde ahora el municipio exigirá la presentación del título legal de propiedad como requisito para obtener la patente automotriz.

El hecho en sí no tendría mayor relevancia si no fuera porque el 60 por ciento de los vehículos que circulan por el país provienen de robos realizados en Brasil o Argentina, gracias a lo cual se venden en Paraguay en la tercera y hasta cuarta parte de su valor. Este fenómeno -que constituye una de las herencias más nefastas de la dictadura del general Stroessner- ha incentivado la formación de verdaderas mafias de «robacoches» y vendedores de autos ilegales, cuyos tentáculos penetran profundamente en el mercado financiero y en la corporación policial.

Por ello, pese a las amenazas de muerte recibidas y a las voces que le sugieren «prudencia», el lord mayor de Asunción ha decidido desafiar el submundo de los vehículos robados o, como se dice en jerga popular, de los autos «mau».

LUIS OCAMPOS, (desde Asunción)

VENTAJAS DEL ARREPENTIMIENTO

Desde el 29 de julio los narcotraficantes bolivianos que se entreguen a la justicia no serán extraditados a Estados Unidos y podrán obtener una reducción en sus condenas.

Así lo establece el decreto promulgado por el Presidente Jaime Paz Zamora, cuyo objetivo es ayudar al combate global del tráfico de cocaína.

Condición básica para obtener dichas granjerías, sin embargo, es que los *narcos* confiesen sus delitos ya sea como autores o cómplices, gracias a lo cual en vez de los 30 años de cárcel que establece la ley podrán cumplir sólo cinco.

EL SI DE ISRAEL

Como un logro casi personal del Secretario de Estado norteamericano, James Baker, fue calificado por los observadores el sorpresivo anuncio del Primer Ministro israelí Yitzhak Shamir de que su país participará en la Conferencia de Paz sobre el Medio Oriente que se prepara para octubre próximo.

Ello porque Israel había declarado que no acudiría a este diálogo con sus vecinos árabes, a menos que se le asegurara previamente que no participarían en él ni los palestinos de Jerusalem Este ni los dirigentes de la OLP, a quienes no reconoce legalmente.

Así, al modificar su actitud, desapareció uno de los principales escollos de la negociación, aunque Shamir aclaró que la asistencia de su país a la cumbre (que contará con la participación de Siria y Jordania) sigue condicionada a un acuerdo sobre quien representará a los palestinos.

DETIENEN CARRERA ARMAMENTISTA

Como un «hito histórico» y «el comienzo de una nueva era» fue calificado por los mandatarios de las principales naciones del orbe, la firma del Tratado de Reducción de Armas Estratégicas, Start, por parte de los Presidentes de Estados Unidos y la Unión Soviética.

George Bush y Mijail Gorbachov suscribieron la semana pasada este pacto de 700 páginas gracias al cual Moscú reducirá -en un plazo de siete años-, sus arsenales de armas nucleares de largo alcance en un 35 por ciento y Washington en un 28 por ciento. No obstante, ambas partes retendrán armamento suficiente como para destruirse una a otra varias veces y mantendrán un total similar al que poseían al inicio de las conversaciones en 1982.

De este modo, señalaron los negociadores, «ninguna de las partes obtendrá una ventaja sobre la otra», posibilitándose un acuerdo cada vez mayor entre ambos países.

Al respecto, Gorbachov señaló que «gracias a Dios» con este pacto se ha puesto fin a la carrera armamentista.

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño. $1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

CANADA

La eterna paciencia del medio milenio

«...La insaciable codicia y ambición que han tenido los cristianos ha sido mayor que en el mundo ser pudo, por ser aquellas tierras tan felices y tan ricas, y las gentes tan humildes, tan pacientes, a las cuales no han tenido más respeto ni estima que al estiércol de las plazas...».

Fray Bartolomé de las Casas

¿Por qué intentar hacer siempre de los problemas que afectan a los indios americanos motivo de análisis antropológico, como si cada niño indígena que nace estuviera de facto destinado a ser incluido en el inventario arqueológico? Su hambre no es problema de médicos sino de sociólogos; su lengua no es materia de ministerios de educación sino de antropólogos, y sus reivindicaciones no competen a los políticos sino a los historiadores. Pero, claro, cuando el indio se aburre de ser un cacharro, cuando se le agota la eterna paciencia y se toma por la fuerza algún terreno cuyo nombre nadie conoce, entonces, el caso ya no es tratado por algún etnólogo sino que lo asume el Ejército.

En Canadá, hace justamente un año, quedó en claro que al indio se le escucha sólo cuando golpea. El pueblo Mokawk se levantó contra el abuso, se atrincheró en sus propias tierras, respondió con las armas los ataques armados de las fuerzas represivas. Luego, fue sitiado, llamado criminal, acusado de atentar contra la democracia, y finalmente golpeado y arrestado en una base militar. Sin embargo, el pueblo Mahawk logró, mediante esa acción, lo que 500 años de tratados, reservaciones, leyes, parlamentaciones y toda suerte de engaños legales no consiguieron: unir a los pueblos indios de América del Norte y poner el problema indígena en la primera página de los diarios durante semanas; demostrar que los caminos hasta ahora tomados no conducen al cumplimiento de sus reivindicaciones, y que ha llegado el momento de buscar nuevas alternativas. Además, quedó en claro que los indios de América no están solos, que hay una comunión de intereses y necesidades con todos los pueblos oprimidos, sean del color que sean.

Canadá es tierra de bosques y lagos. Enorme país cuya extensión es sólo superada por la de la Unión Soviética. Nación que alberga enormes recursos naturales, otrora habitado por numerosas tribus amerindias que, como parte de esta naturaleza privilegiada, coexistían en paz y armonía con su fabulosa variedad de flora y fauna. Hoy, Canadá se encuentra entre los siete países industrializados más desarrollados del mundo capitalista. Con sus 26 millones de habitantes, esta joven nación es reconocida internacionalmente como ejemplo de civilización, de humanismo y paz. Su bien equipado Ejército se hizo merecedor, hace algunos años, del Premio Nobel de la Paz...

Sin embargo, los pueblos indios que originalmente poblaban estas tierras, y que pagaron con su cultura, con sus vidas y su historia la incorporación a este pujante desarrollo, con el pasar de los siglos se han visto empujados y comprimidos cada vez a menores y más estrechas reservaciones... en este país que, siendo el segundo en extensión de todo el planeta, alberga a tan sólo 26 millones de habitantes.

Organizado políticamente en sistema federado, el Canadá cuenta con diez provincias, de las cuales la del Quebec -la única netamente francófono- es la más extensa y poblada. Pero en el Quebec no sólo viven seis millones de canadienses e inmigrantes, también hay un buen número de reservaciones indígenas.

Los conflictos entre las autoridades y los representantes de las diferentes naciones indígenas de este país no son nuevos. Muchos son los argumentos reivindicativos que esgrimen los descendientes de los primeros habitantes de estas tierras contra una legislación y una administración que no los representa. De este modo, la primera y más importante de sus reivindicaciones dice relación con la soberanía. Los pueblos amerindios del Canadá, organizados en instancias representativas a lo largo y ancho de todo el país, reclaman el derecho a ser reconocidos como naciones independientes, en el sentido de regirse por sus propias leyes y de acuerdo con sus intereses, donde se prioricen sus lenguas maternas y se salvaguarden sus identidades culturales y religiosas. Esta reivindicación ha llevado desde siempre implícito el problema territorial.

Como es fácil suponer, considerando lo que ha sido la historia de la ocupación de las tierras por parte de los europeos y sus descendientes, estos argumentos han sido rotundamente desechados por las sucesivas administraciones nacionales y provinciales. De hecho, no obstante las reiteradas demandas de soberanía y respeto por parte de los indios, éstos han sido confinados a reservaciones cada vez más estrechas. Ello ha acarreado un proceso de transculturación entre los amerindios, una evidente pérdida de confianza en las autoridades y un creciente descontento en sus filas.

Hace poco más de un año, se agotó la paciencia del pueblo Mohawk. En el colmo del atropello y falta de respeto, el Gobierno blanco de la provincia de Quebec aprobó la iniciativa de ampliar una cancha de golf en Oka, a 30 kilómetros de la ciudad de Montreal. Con ira, los Mohawk de la reservación de Kanasatake, en Oka, vieron avanzar las máquinas de construcción por encima de lo que ellos consideran no sólo su territorio, sino además un lugar sagrado. Se trataba de una franja de tierra que constituye la reservación Mohawk.

Así comenzó este episodio insólito en que pareciera haberse reeditado algún antiguo *western* hollywoodense. Los indios, en pie de guerra, hicieron uso de su legítimo derecho de autodefensa, y con las armas en la mano optaron por pasar al único nivel de lucha que les va quedando para enfrentar la sordera e indiferencia del Gobierno y de los empresarios de la zona. Bloquearon los caminos de acceso a su territorio y se atrincheraron en sus bosques ancestrales. La respuesta represiva no se hizo esperar, y la policía provincial, en un inusitado despliegue de fuerzas, ingresó al área con las balas por delante. Resultado: los guerreros Mohawks respondieron con fuego al fuego, con el saldo de un policía muerto. Las barricadas se fortalecieron al agregar los restos humeantes de los vehículos policiales.

A su vez, los Mohawks de la reservación de Kanawake, cinco kilómetros al sudoeste de Montreal, se sumaron a la lucha y bloquearon una de las vías de acceso a la isla de Montreal. Esto bastó para que se desatara el odio y el racismo, latentes en grandes sectores de la población y del Gobierno del Canadá. Se apeló entonces a la legalidad, que permite la irrupción del Ejército en caso de «rebeliones internas que atenten contra la estabilidad democrática del país», y comenzó un largo sitio a los Mohawks, atrincherados en un bastión de Kanasatake. Eran sesenta, entre guerreros, mujeres y niños, quienes soportaron el asedio y la provocación durante los 78 días que duró el cerco militar.

Por último, y cuando parecía que lo único que se lograría sería un nuevo episodio en la larga historia del genocidio, los Mohawks decidieron poner fin a las hostilidades de manera unilateral. Quemaron sus armas en un fuego sagrado y marcharon en medio de cantos rituales hacia las filas del Ejército que los rodeaba. Allí fueron arrastrados por el suelo, golpeados, y finalmente subidos a bordo de buses militares que los llevaron hasta la prisión de la base militar de Farnham.

EL BALANCE

Como siempre sucede cuando el poder dominante se siente aliviado tras haberse superado una situación de tensión en que algún grupo minoritario u oprimido pone en peligro la imagen de cordura con que se justifica el dominio que sus instituciones ejercen, las declaraciones pacificadoras no se hicieron esperar. Una vez encarcelados los rebeldes Mohawks, una avalancha de declaraciones ministeriales e institucionales inundó los medios de prensa. Para ellos, «la crisis indígena del verano» arrojó las siguientes conclusiones:

- Se hace necesario estudiar las reivindicaciones indígenas para evitar que éstos vuelvan a sentirse postergados.

- El Ejército canadiense dio pruebas de su «potencial pacificador» al actuar con mesura y discreción, a pesar de haber estado expuesto a una situación de alto riesgo y permanente provocación.

- Queda en claro que, en democracia, los problemas se resuelven por la vía del diálogo. La violencia no conduce a nada.

- Los pueblos amerindios han experimentado una acelerada radicalización en su accionar. Debe, ante todo, realizarse una rigurosa investigación policial para requisar todo el armamento que poseen y para dar con los agitadores e ideólogos que los han arrastrado hacia posturas antidemocráticas.

Sin embargo, para los pueblos indígenas del Canadá, las conclusiones que arrojó la ocupación de Oka fueron absolutamente distintas, y así lo expresaron en las pocas oportunidades en que tuvieron acceso a los medios de prensa, tras la detención del grupo que se encontraba atrincherado:

- La «democracia» de la que habla el Gobierno blanco no los contempla.

- Si hubiesen seguido los procedimientos legales que durante siglos les han impuesto para plantear sus reivindicaciones, el campo de golf de Oka sería hoy un hecho consumado. Gracias a la acción de fuerza emprendida, evitaron que se consumara el atropello. ¿Será éste el único camino que queda?

- Los pueblos amerindios han estado demasiado tiempo divididos. Esta experiencia de lucha no sólo permitió que se les escuchara con seriedad, sino que además logró unir a las distintas nacionalidades indias.

- Lo que el Gobierno calificó como «la crisis indígena del verano» no fue más que el comienzo de un nuevo y largo camino de lucha; y éstas no es sólo a nivel de los Mohawks, sino una lucha que será asumida por los indígenas a nivel continental.

Es una constante a lo largo y ancho de nuestro continente: ser indio significa ocupar el último escalón; porque el indio no sólo es pisoteado por ser indio sino también por ser pobre.

DAUNO TOTORO

cartas al director

IZQUIERDA E IDEOLOGIA

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

La carta de Hernán Montecinos, aparecida en ANALISIS del 22 de julio pasado, evidencia que su autor no ha comprendido qué significa propugnar una izquierda desideologizada.

Si se miran los hechos desprejuiciadamente, se podrá constatar que en la cultura de la Izquierda chilena históricamente coexistía un enfoque creador, original y avanzado -que encontró su expresión principal en Salvador Allende y su empeño por buscar una vía chilena hacia el socialismo- con una ortodoxia teórica que pretendía encajar toda la realidad dentro de esquemas abstractos, ahistóricos y omnicomprensivos.

Fue el lado creador y heterodoxo de la Izquierda chilena el que permitió concitar una gran adhesión social y política, y fue su lado ortodoxo, «ideologizado», el que le impidió ganar una mayoría nacional y ampliar sus alianzas hacia el centro.

La ortodoxia referida, al intentar encajar los hechos en sus esquemas abstractos, limitaba seriamente las capacidades cognoscitivas y, por tanto, políticas de la Izquierda, estimulando ciertas conductas sectarias, todo lo cual le impedía enlazar en mayor medida con el sentido común popular y conformar una mayoría social y política viable en favor de los cambios.

Una Izquierda con protagonismo debía superar tales limitaciones, apoyándose en sus innegables virtudes. Este imperativo se hacía más urgente ante las transformaciones que el mundo fue experimentando en los últimos veinte años, bajo los cuales sucumbió el propio socialismo real.

Así, pues, se requería asumir la experiencia pasada y a la vez dar una respuesta sólida y desprejuiciada a ese mundo transformado. Y ello, sin duda, no era posible mediante esquemas totalizantes que, por lo demás, no han resistido el juicio de la práctica.

Estas son las cuestiones que Hernán Montecinos elude en su carta. En efecto, ajeno a estas realidades, él considera que la Izquierda debe estar marcada por la ideología, a la cual entiende como algo que lo domina todo, incluso «los comportamientos familiares». Por eso, dice, prescindir de la ideología es imposible, e intentarlo equivaldría a caer en un pragmatismo sin ideales.

Sin embargo, nada más equivocado.

La ideología, entendida como esquema total y cerrado, no es la única forma de idealidad. Por eso es que plantear la desideologización de la Izquierda debe entenderse solamente como una operación que busca librarse de los integrismos teóricos que tanto daño le hicieron en el pasado, o sea, implica prescindir de una visión iluminista totalizante que es insensible ante lo inédito, por lo cual siempre, pase lo que pase, dará las mismas respuestas estereotipadas.

En consecuencia, una Izquierda desideologizada no supone una carencia de ideales, sino todo lo contrario, implica un fuerte respaldo valórico, una recurrencia permanente al diagnóstico científico y técnico, un estudio desprejuiciado y constante de la realidad, un cuerpo poderoso de ideas -entre ellas un marxismo crítico-, pero abiertas y dialogantes con el conjunto de la cultura, en desarrollo y contraste permanente con la práctica social, sin pretensiones religiosas de inefabilidad. En fin, lo que se pretende es una Izquierda de cultura laica, que sea capaz de crear sentido común y, por tanto, de constituir y ser expresiva de sujetos de cambio.

No pudiendo comprender esta propuesta, la lógica de la carta de Hernán Montecinos evidencia un verdadero integrismo religioso, lleno de conservadurismo e intolerancia, lo que, entre otras cosas, se refleja en su asombrosa afirmación según la cual hasta el advenimiento de Marx la humanidad habría vivido en el «oscurantismo y la ignorancia».

Por último, hay que decir que lamentablemente el integrismo ideológico de Hernán Montecinos no sólo contribuye a la formación de una Izquierda marginal y atrasada culturalmente, sino que al mismo tiempo aporta la justificación teórica a esquemas autoritarios y antidemocráticos. Desgraciadamente, quiérase o no, las ortodoxias y los integrismos ideológicos siempre servirán para justificar el poder de las minorías, las que precisamente en nombre de la pureza de la ideología proclamarán las «desviaciones» de quienes disientan, haciendo así a la disidencia ilegítima.

La historia enseña que la lógica del integrismo ideológico cuando llega el poder es la del Estado policial. El socialismo real ha sido demasiado elocuente al respecto, por lo que su experiencia no puede dejar de ser estudiada por la Izquierda chilena, extrayendo las lecciones correspondientes, así como las que dimanan de su propia experiencia.

Francisco Gutiérrez
Santiago

SER UNA RETORNADA

Señor Director:

Yo, Retornada, soy una persona, una ciudadana, una compatriota. Soy un ser humano con ideales, con valores, con sueños.

Soy una que estuvo lejos y solitaria.

Soy una que regresó al terruño al encuentro de sus raíces, de la familia quedada atrás, de los amigos, del pueblo, de integración y participación social, para reconstruir su voz quebrada y para retomar la lucha por un mundo mejor en justicia y paz.

Antes de ser retornada, fui exiliada. Y antes de ser exiliada, fui una mujer -o un hombre- comprometida con un proceso histórico de conquistas sociales para mi pueblo.

Fue esa lucha la que me llevó al exilio; fue por ese compromiso que sufrí castigo. Primero, me arrebataron el sustento, al castigarme con el despido del trabajo. Luego, me acosaron con la persecución política que me impidió volver a emplearme. Mi familia y yo sufrimos hambre y miserias.

Debí vivir el dolor de saber perdidos para siempre a amigos, parientes y camaradas, el dolor de buscarlos, desaparecidos en una nada monstruosa o en las entrañas de las morgues y cementerios.

También batallé contra el destino fatal impuesto por el tirano. Desafié sus designios. Visité al encarcelado, socorrí a los huérfanos, apoyé a las viudas, compartí mi techo y el pan escaso, luché por volver a levantar a mi partido, estuve en las trincheras clandestinas de la solidaridad. Arriesgué mi vida y la de los míos por la vida y los derechos violados de los demás.

Más adelante, los servicios de seguridad de la Dictadura me detuvieron sin causal legal. Me torturaron, me vejaron, me privaron de la libertad. Padecí el aislamiento del miedo, la soledad del terror, la incertidumbre de no saber si en el minuto siguiente me aguardaba vida o muerte.

Mi familia se desestabilizó; mis hijos quedaron en la indefensión. Sufrieron traumas imborrables, privaciones y angustias crueles. Mi hogar fue destruido. En muchos casos, fui despojada de mis bienes, saqueada hasta de mis posesiones más íntimas y afectivas.

Mi nombre fue vilipendiado y difamado.

Cuando ya no quedaron sino los despojos de mi existencia, hube de partir, expulsada por la Dictadura o poniéndome a salvo de la represión.

Fueron años y años en país extraño, recomponiendo los restos dispersos de mi familia, en un entorno a veces hostil. Anduve otros caminos, conocí otras gentes y otras costumbres, pero con el corazón, la mente y los esfuerzos puestos en la patria lejana, en su dolor, en su lucha por liberarse.

Un día cualquiera, pude volver. Ese *volver* conllevaba el anhelo profundo de reintegrarme al quehacer social, político y laboral; tenía ansias de estar entre mi pueblo, de ser una más, asumiendo los riesgos y consecuencias de ser opositor a la Dictadura.

Hoy la Dictadura ha sido desplazada. Los chilenos lograron restablecer la democracia para la nación.

Sin embargo, yo -Retornada- no soy reconocida como un actor social y sigo marginada y rechazada: vivo en la miseria, mis hijos son extranjeros, no he recuperado mis bienes; no se me dan las oportunidades para ser una más.

La sociedad chilena en su conjunto no asume la realidad de mi historia; la democracia pareciera sentirse molesta con mi existencia; el Gobierno -al que yo también ayudé a instalar-, no responde oportunamente a la urgencia de mis necesidades vitales.

Soy una extranjera en mi patria; soy una paria entre los de mi pueblo. Se me sigue castigando por haber tenido (y tener aún, a porfía) un sueño de justicia social, de solidaridad entre los hombres, de paz y bienestar, de grandeza para Chile.

Adriana Bórquez A.
Comité de Retornados
Talca

ACLARACION

Señor Director:

En la última edición de la revista de su digna dirección, bajo el título «Vetos en el 7», se informa que los H. diputados Sergio Aguiló, Juan Martínez, Camilo Escalona y Vicente Soto «estarían vetados en Canal 7», atribuyendo esta información a «un funcionario del canal nacional», que se lo habría dicho al último de los parlamentarios citados.

Al respecto, agradeceré a usted acoger la presente respuesta:

1.- Televisión Nacional de Chile, a partir del 12 de marzo de 1990 en que asumió la actual administración, no tiene ni «pautas blancas» para sus informativos ni «listas negras» de personajes o hechos de aparición prohibida. Dieciséis meses de noticieros, reportajes y programas de debate dan prueba indesmentible al respecto.

2.- Aún más absurdo es pensar que podrían estar «vetados» en Televisión Nacional cuatro señores diputados de la República, militantes de partidos políticos legalmente existentes que, a mayor abundamiento, apoyan al Gobierno. Dado que el contexto de información parece dar a entender que este «veto» sería por lo conflictivo de sus planteamientos, deseo recordar que Televisión Nacional ha dado cabida a opiniones de personeros políticos bastante más «conflictivos», entre ellos numerosos dirigentes de la Izquierda extraparlamentaria, y a temas bastante más «espinudos», como derechos humanos, detenidos-desaparecidos, tortura...

3.- Reconozco el derecho del periodista al secreto profesional sobre sus fuentes. Sin embargo, estoy cierto que ningún funcionario de Televisión Nacional podría haber dado una información tan absurda.

Jorge Navarrete Martínez
Director General
Televisión Nacional de Chile

TAMBIEN ESTUVIMOS EN HUELGA

Señor Director:

Al igual como lo hiciéramos con otros medios de comunicación, queremos poner en vuestro conocimiento que durante once días de huelga, a contar del 1º de julio, también se desarrolló la huelga legal de los trabajadores del Chilex Club en Chuquicamata.

Si le enviamos la presente es para que se tenga en cuenta que en esa zona se desarrollan otras labores junto a la de los mineros. Compartimos las opiniones y saludamos la solidaridad de los partidos políticos, las organizaciones sindicales de las diversas áreas, los parlamentarios... para con los huelguistas de Chuquicamata. No obstante, queremos traspasar a usted la decepción de los trabajadores del Chilex Club al ver pasar a dirigentes sindicales, sociales y políticos, a periodistas de decenas de medios de comunicación, por frente a sus letreros sin detenerse. La rabia que sintieron cuando se vieron en un diario de circulación nacional, con sus lienzos y letreros, con un título que decía: «Diversos actos de protesta han realizado los trabajadores del cobre en Chuquicamata» y, el sabor amargo que dejó en ellos escuchar declaración tras declaración de apoyo, sin que se les hiciera mención. Fue como si su movimiento huelguístico no existiera. Eso al final los llevó a aceptar una última oferta de la empresa.

Chilex Club es un servicio que Codelco entrega a los supervisores del cobre. Es exclusivo y con una ubicación preferente como lo pudieron ver las decenas de periodistas que cubrieron las alternativas de la huelga en Chuquicamata. El 60 por ciento de quienes estuvieron en huelga reciben un sueldo base bruto inferior a 75 mil pesos, siendo los beneficios anexos bastante bajos. Y con eso ellos deben vivir. Esto es lo que quisieron dar a conocer, esto es lo que nadie tomó en cuenta, salvo la radio Nueva Carillón, a la que públicamente saludamos, en especial a su director, el señor Miguel Garay, y al periodista Poncho Flores.

Por otra parte, en la Hostería Cavancha de Iquique, el dueño, señor Enrique Anguita, se ha dado el lujo de golpear al presidente del sindicato, echar a la calle a 32 trabajadores luego de la huelga legal, agredirlos a «chuchada limpia», humillar a mujeres que laboraron por años en esa empresa.

Ese lugar de «descanso» es preferido de los parlamentarios que por allí pasan, además de ejecutivos de diferentes empresas. ¿Alguno de ellos se imaginará lo que sufren quienes les atienden?

¿Será posible que nadie preste atención suficiente a estos problemas? ¿O es que acaso deberá ser asesinado algún trabajador por su empleador para tener posibilidad de la denuncia?

Señor Director, no reclamamos un protagonismo exclusivo para nuestro sector, pues sabemos que muchos tienen problemas similares. Creemos sí que son hechos dignos de destacar. Que sirvan de ejemplo, que se entienda que nada nos será dado y que debemos prepararnos para bregar con empresarios de este tipo, situaciones como éstas pueden afectar a cualquier sector de trabajadores y no deben quedar como una anécdota más. De ser así, tendríamos que concluir que sólo serán noticia los trabajadores de determinadas áreas, cuyos movimientos afecten el normal desarrollo del país.

Por el Consejo Directivo Nacional
CTGACH
Arsenio Angulo H.
Relaciones industriales
Manuel Ahumada L.
Presidente
Santiago

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

PINTOR CHILENO (1905 - 1978)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

													N	E	M	E	S	I	O	A	N	T	U			
													E	T	E	L	A	C	A	C	A	I	N			
													R	E	S	I	N	N	S	U	C	R	E			
													U	R	P	A	T	R	I	A	H	O	Z			
											C	O	N	D	E	A	S	I	O	S	R	A	I	Z		
											U	S	I	A	O	R	C	A	P	A	E	L	L	A		
											C	A	Z	A	G	A	L	G	L	O	L	E	I	N		
											H	A	Y	T	E	R	L	O	A	D	A	O	R	A		
											A	Q	A	C	O	L	M	I	N	T	U	N	I	R		
											R	A	N	A	C	O	L	P	A	R	A	B	A	T		
											A	R	Q	U	I	T	E	C	T	U	R	A	A	U		
											S	A	U	V	A	G	E	D	O	H	E	R	T	Y		
											Y	A	I	O	L	U	L	U	R	A	C	O	I	V		
											T	A	L	L	A	A	L	O	S	N	U	N	C	A		
											E	P	I	C	U	R	O	P	O	P	A	Y	A	N		
											N	A	C	A	T	O	L	I	C	A						
											E	R	I	N	A	S	L	E	A	L						
											D	I	N	E	R	C	E	D	R	O						
											O	R	E	S	O	O	O	R	A	S						

EDUCADO

Señor Director:

En la edición del 10 al 16 de junio, en su artículo, página 10, expresa:

«Sin embargo, nadie desconoce las simpatías del Gobierno hacia el general Alfredo Núñez Allendes, o las desconfianzas hacia los generales Gabriel Ormeño Melet y Mario Morales Mondaca, este último *educado* en la Escuela de Inteligencia que creó en 1974 el entonces coronel Manuel Contreras Sepúlveda».

Aclaro a usted que jamás he estado en una «Escuela de Inteligencia», ni en cursos de esa especialidad.

Me permito señalar que, según la Real Academia Española, «educado» es un adjetivo que significa «que tiene buena educación o urbanidad» y eso yo lo adquirí en mi hogar, en una escuela rural cerca de Molina, en la Escuela Pública Nº 1 de Molina y luego en el Liceo de Hombres de Talca.

Mario Morales Mondaca
General Inspector de Carabineros

Explicación para Matías

JUANITA ROJAS

Recibí la noticia en medio de un temporal, de esos con rayos y truenos que impiden ver el cielo. Llamaron por teléfono. «Ven a celebrar», me dijeron y así, de repente, el fatídico aparato que altera nuestra vidas se transformó en bálsamo para curar pesares. Nació Matías. Sí, allá lejos. Matías nació lejos porque, aunque algunos insistan en que no se debe mirar el pasado, los dolores de antes siguen como fantasmas acechando a miles de chilenos, sin permitir que les nazcan alegrías. Nació lejos porque nuestra democracia todavía está coja, porque esta Transición que apenas transita no podía dejar que naciera cerca.

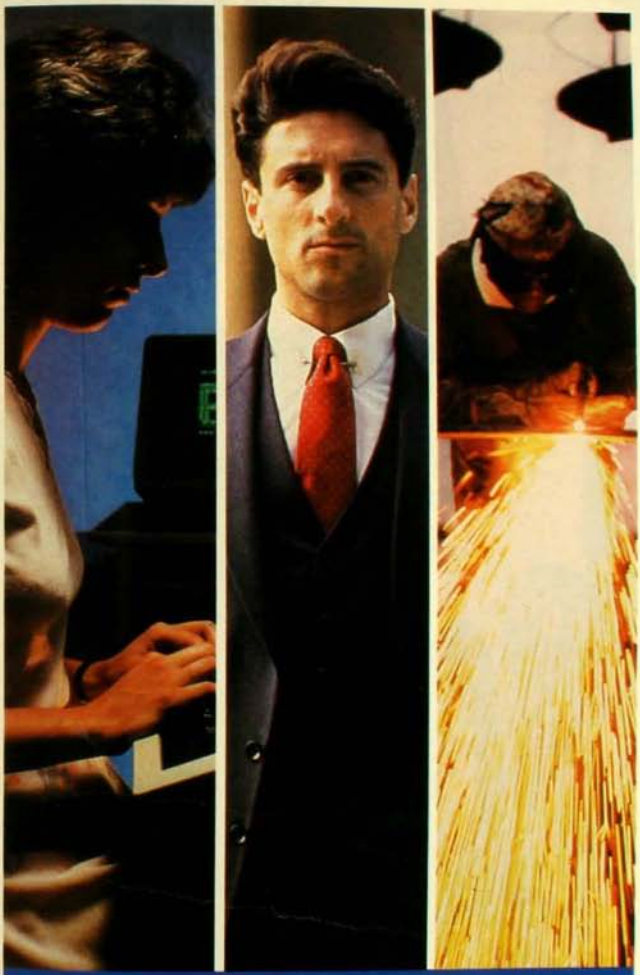
Es por eso que en estas líneas quiero darle explicaciones a Matías por no haber podido ver la luz en su país. Decirle que a pesar de los intentos no hemos podido recuperar a nuestro Chile de antes, ese que abrió anchos los brazos para recibir a su padre, hace 22 años, cuando los sueños de la revolución en libertad se entremezclaban ansiosos con el socialismo de aroma y sabor criollo. No, ahora vivimos una historia menos bullanguera, de tonos grises, siempre matizada con venias y sonrisas de buena crianza, donde se negocia al límite, más bien se transa. Es una historia de salón y evento, en que se reemplazó la carcajada franca de miles y miles llenado las plazas por gente linda que se empuja -con sonrisas heladas- en las páginas sociales de diarios y revistas de páginas tibias y condescendientes. Es una historia de pocos sonidos, en donde se debe hablar bajito para que no se alteren los quisquillosos amos de las palabras. Sí, querido Matías, seguro que tu llanto les molestaría.

Debes saber que tu país no tuvo tiempo ni espacio para recibirte porque, el mismo día en que tú naciste, estaba ocupado recibiendo las explicaciones tardías de algunos que no dijeron, que no hicieron o que no evitaron lo que había que decir, hacer o evitar en aquellos años negros en que sucumbió la adolescente vitalidad de tus padres al cargarse los hombros con batallas ahora fracasadas. Porque, debes saber que estamos en la etapa del perdón. Aquí se perdona todo, se perdonan los crímenes, las torturas, las angustias, los tiempos robados, los hijos perdidos, los amores asfixiados a fuerza de maltratos y distancia, los silencios cómplices o las omisiones culpables. Lo único que no se perdona son los fracasos, como si los perdedores no fueran, a fin de cuentas, simplemente los que pelearon con buenos sueños y malas armas.

Pero, ¿sabes Matías? nunca voy al olvidar el 31 de julio. No sólo porque tú naciste, sino porque junto contigo vinieron sueños nuevos dibujados en las sonrisas de tus abuelas -que no reían hace mucho-, desde la prisión algunas ilusiones volaron hasta tocar tu cuna, en el cementerio, seguro, tu niño-padre se rió de la jugada y yo...llegué a la conclusión de que lo importante era lo nuevo, que lo primordial era lo bueno. Porque, a fin de cuentas, allí, agazapados en el tráfago de esta Transición tan transitada, aún hay algunos que desempolvaron viejos afectos, rememoraron sueños viejos y permitieron que tú nacieras. Aunque lejos.

Ellos están con el Líder.

Planes Colectivos en Isapre Compensación.



Intégrese y obtenga al igual que 230.000 beneficiarios de más de 1.000 empresas, la tranquilidad de estar con el Líder en Planes Colectivos.

Obtenga las ventajas del Líder.
Porque somos líderes en Planes Colectivos a empresas, Isapre Compensación le ofrece:

- Optimización en servicios de salud, con Centros Médicos integrales propios.
- Más y mejores beneficios, incluyendo la tranquilidad de planes preferenciales.
- Servicios de mantención y orientación permanentes en su lugar de trabajo.

Planes Colectivos de Isapre Compensación, confianza que sólo puede ofrecer el Líder.

FONOSALUD, 6990501 Servicio de Orientación Médica Telefónica las 24 horas.

Isapre Compensación.
Su asesor en salud.

SANITAS INTERNACIONAL · GARANTIA EN SALUD

ISAPRE COMPENSACION
ORGANIZACION SANITAS INTERNACIONAL

Avda. Providencia 1979 - ☎ 2341636

EL SUPERPOTENCIA.

El Superpotencia Ultra Classic, es el más potente de los celulares, por su alta capacidad de baterías.

- **30 horas de operación.**
- **180 minutos de transmisión continua o 12 horas de conversaciones normales.**
- Teclado alfanumérico.
- Capacidad de almacenamiento de 99 memorias.
- Sistema protector de memorias.
- Silenciamiento del sonido del teclado.
- Contestador automático.
- Bloqueo automático.
- Alarma.
- Sistema de llamadas restringidas.

CIDCOM CELULAR

ALTA TECNOLOGIA EN COMUNICACION

Subsidiaria de: PACIFIC TELECOM INC. U.S.A.

Santiago: Show-Room de Ventas: Lota 2297 - 1er piso - Tel.: 234-1666 • **Servicio al Cliente:** Lota 2267 - 1er piso - Tel.: 234-1555
Viña del Mar: Libertad 1191 - Tel.: 975891 • **Los Andes:** O'Higgins 630 - Tel.: 422747 • **Rancagua:** Zañartu 550 - Tel.: 222370
Chillán: O'Higgins 758 - Tel.: 215351 • **Concepción:** Rozas 753 - Tel.: 238983.

AÑO XIV - N. 393 - DEL 29 DE JULIO AL 4 DE AGOSTO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES: $40

analisis

TESTIMONIO

"Por qué me hice un aborto"

RICARDO LAGOS
"El país sabe que no tengo miedo"

SALAH:
Más que una cabeza de "turco"

El "alter ego" del ministro Correa

INFORME ESPECIAL

LA IGLESIA EN CONFLICTO

- Los polémicos nombramientos vaticanos.
- Dramática carta de sacerdote "exiliado".
- La "intervención" de La Conferencia Latinoamericana de Religiosos.

Polla BILLETES

200 MILLONE$

UNICA CON 2 TERMINACIONES

COMPRE HOY

3 AUTOMOVILES

SORTEO: 4 DE AGOSTO VIGESIMO: $ 1.000 **AL VIGESIMO.**

Democracia y Plebiscito

A propósito de la iniciativa por legalizar el divorcio, el Presidente del Senado y otros políticos han dicho que esta reforma pudiera ser objeto de consulta plebiscitaria. La verdad es que en muchos países ha sido el sufragio universal el que ha logrado ésta y otras importantes leyes, al tiempo que las mejores democracias cada vez con más frecuencia entregan a la consideración ciudadana la directa adopción de resoluciones sobre asuntos de amplio y trascendental interés. El ejercicio de la soberanía popular se hace, de esta forma, más pleno y dinámico y el régimen político se consolida en su prestigio y proyección.

A todas luces, es evidente que nuestro actual Parlamento carece de representatividad y, por lo mismo, de la suficiente idoneidad para legislar sobre tantos aspectos relativos a la vida de los chilenos y su futuro institucional. Las mayorías y minorías expresadas en los últimos comicios electorales no se compadecen con la correlación de fuerzas en ambas cámaras, por lo cual cada proyecto del Ejecutivo o de las fuerzas de la Concertación tiene que pasar por el cedazo de las distintas instancias legislativas donde la Derecha cuenta con un poder que no tiene, evidentemente, arraigo cierto en el voto popular. En el último año y medio, el país observa con irritación cómo sus expectativas son constantemente frustradas por la Oposición, lo cual finalmente va generando un clima de desconfianza hacia nuestra Transición, cuanto un descrédito de la actividad política en general.

Hay no pocos asuntos en que debiera ser convocada la opinión del pueblo. Desde luego, mucho de lo relativo al tema de los derechos humanos, la reforma al Poder Judicial y la reinserción de lo militar en el nuevo orden democrático debiera ser objeto de consulta y de resoluciones plebiscitarias que efectivamente contribuyan a la consolidación de un nuevo orden. El mismo tema del divorcio, del rol del Estado en la economía, la descentralización y otros podrían tratarse recurriendo a un ejercicio democrático más directo y expedito. Tantos años de interdicción ciudadana y de demandas ahogadas hacen exasperante el paso del tiempo, la postergación de tantas iniciativas, como su dilatado debate legislativo. De todo lo cual, finalmente resultan leyes, si no desfiguradas, llenas de enmiendas y limitaciones impuestas por una política de concesiones, o mal llamada «democracia de los acuerdos».

Probado está el desprecio o el temor de algunos sectores a la participación directa del pueblo, a la posibilidad de que éste, soberanamente, fije políticas y encare cambios profundos a nuestra legislación y ordenamiento político, económico y social. Influyen de forma nefasta en nuestra política y realidad cultural posturas ideológicas integristas que quieren, a esta altura de la historia, desafiar la propia voz del pueblo cuando ésta se propone afectar concepciones o intereses afincados en granjerías irritantes o macrovisiones retrógradas que se constituyen en un verdadero lastre a la inclaudicable vocación liberadora de la humanidad. Por mucho que ellas apelen a su carácter humanista o, incluso, evangélico.

Si el pueblo es el soberano, ninguna democracia legítima puede ponerle obstáculos a sus anhelos y resoluciones: así sea a riesgo de que muchas veces las mayorías se equivoquen y sus decisiones deriven en crisis o tragedias. Por lo mismo, el mérito más relevante que pudiera anotarse el actual Parlamento es la posibilidad de acordar las enmiendas constitucionales que consoliden una participación más fluida de la ciudadanía. Especialmente, mediante la consagración de la consulta plebiscitaria. Moleste ésta a quien moleste y cualesquiera sean los resultados de la concurrencia popular a las urnas.

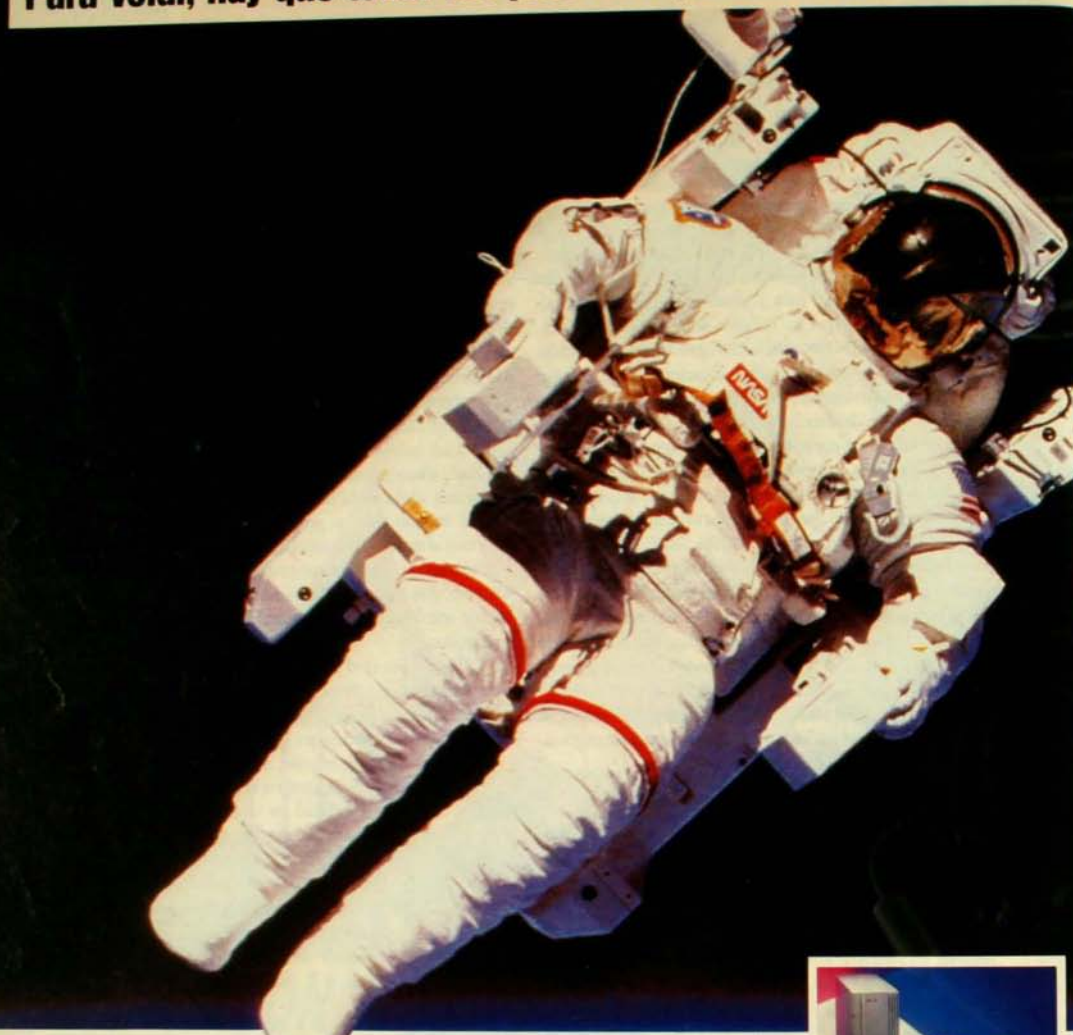
JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

Para volar, hay que tener los pies bien puestos sobre la tierra.



Porque la caminata espacial de un solo hombre implica talento, audacia y una tremenda organización de apoyo que lo asista en todo momento.

Pero, por sobre todo, requiere de una gran tecnología computacional de avanzada: esa misma tecnología que usted encuentra hoy en cada equipo Acer.

Por eso, cuando piense en computación, piense en Acer, que cuenta además con el soporte de la Red Infoland.

Infoland significa:

- Más de 21.000 equipos instalados.
- Asesoría de pre y post venta.
- 20 centros en todo el país.
- Ventas y Capacitación.

Ya lo sabe: con los pies en tierra firme, decídase por un Acer... y podrá llegar lejos.

INFOLAND
LA RED COMPUTACIONAL

Acer

LA FUERZA ESTA EN EL SOPORTE

SANTIAGO: • CASA MATRIZ: Antonio Varas 754. Fono: 2743508 • INFOLAND DARDIGNAC: Dardignac 91. Fonos: 776991/ 770272 • INFOLAND ELIODORO YAÑEZ: Eliodoro Yañez 1823. Fonos: 44196-2516431 • INFOLAND LOS LEONES: Eliodoro Yañez 2675. Fonos: 2310722/ 2310748 • INFOLAND APOQUINDO: Apoquindo 3291. Fonos: 2395728-2390757 • INFOLAND PROVIDENCIA: Avda 11 de Septiembre 2151. Fonos: 2322021-2322014 • **IQUIQUE:** Ramirez 428. Fono: 427124 • **ANTOFAGASTA:** 14 de Febrero 2032. Fono: 225241 • **COPIAPO:** Atacama 260. Fonos: 214575-218781 • **LA SERENA** Arturo Prat 230. Fonos: 211216-222503 • **VINA DEL MAR:** Avda. Valparaiso 205. Fono: 683480 • **RANCAGUA:** Independencia 636. Fono: 221460-226416 • **CHILLAN:** Arauco 695. Fono: 211241 • **TALCA:** 1 Sur 1070. Fono: [illegible] • **CONCEPCION:**

DELACION COMPENSADA

AL FILO DE LA ETICA

El trámite en la Cámara de Diputados hizo renacer la polémica sobre la problemática ética que rodea al proyecto de ley enviado en abril por el Poder Ejecutivo.

La «delación compensada» o «arrepentimiento eficaz» llegó al Congreso el 9 de abril del presente año. El mensaje 315-321 del Poder Ejecutivo, que dio inicio al proyecto de ley que introduciría cambios en la legislación que determina las conductas terroristas y fija su penalidad, llevaba las firmas del entonces vicepresidente de la República, Enrique Krauss, el ministro del Interior subrogante, Enrique Correa y el ministro de Justicia, Francisco Cumplido.

Ocho días antes habían asesinado al líder derechista Jaime Guzmán y el Presidente Aylwin se encontraba fuera del país en una gira por el viejo continente. La violencia y la forma de combatirla era el tema que abundaba en las páginas de los periódicos. El Gobierno, para no quedarse atrás, apuradamente y con carácter de suma urgencia, envió al Parlamento el mensaje que, entre otras cosas, incorpora al Código Penal el delito de omisión y establece en nuestra legislación el mecanismo de delación compensada. La polémica se inició de inmediato. Personeros de la Iglesia y de algunos sectores de la Izquierda rechazaron la iniciativa. Otro tanto ocurrió con hombres de la DC como los diputado Andrés Aylwin y Guillermo Yunge. La Derecha cerró filas detrás de la idea general y *El Mercurio* dijo que la medida era la creación intelectual del fallecido senador Jaime Guzmán. Eran los tiempos en que era de «suma urgencia» para el Gobierno no ceder espacios en materia de seguridad. Al proyecto, doce días después, lo siguió la creación del Consejo Nacional de Seguridad Ciudadana.

EL ACUERDO

Los mismos hombres que firmaron el proyecto se juntaron en Valparaíso el día que la Cámara de Diputados aprobó, en general, la legislación emanada del Ejecutivo. Enrique Krauss, en calidad de ministro del Interior, siguió de cerca los retrocesos y escasos avances de la Reforma Municipal. Su homónimo Correa, secretario General de Gobierno, estuvo presente en la sala durante el debate y la votación, al igual que Francisco Cumplido. La presencia de Correa en la sala fue entendida por los socialistas como una manera de ejercer presión sobre los militantes de su partido. A ello, confió uno a ANALISIS, podría haber obedecido el cambio de última hora que tuvieron algunos diputados socialistas. Tanto Sergio Aguiló, como Jaime Naranjo, Camilo Escalona y Wladislav Kusmicic, habían anunciado que votarían contrariamente al proyecto gubernamental por considerar, entre otras cosas, que «el fin no justifica los medios». La iniciativa de los diputados socialistas sim-

→

Los Partidos dieron libertad de acción a sus diputados para que votaran en conciencia.

patizaba a Juan Pablo Letelier, Nicanor Araya, Isidoro Tohá, Mario Palestro, Laura Rodríguez y otros. Sin embargo, hubiera sido muy mal visto que la línea socialista pura, no los PPD-PS, e incluso los hombres más identificados con las víctimas de violaciones a los derechos humanos, como es el caso de Letelier por ejemplo, votaran en contra del «trascendental» proyecto del Poder Ejecutivo. La presencia de Correa, que sólo se limitó a escuchar porque técnicamente el Ministro que tenía que estar presente era Cumplido, ejerció sus influencias. Tohá se abstuvo, Letelier y Araya votaron a favor. El socialismo quedó representado en la negativa con los votos de Escalona, Naranjo, Palestro y Kusmicic. Sergio Aguiló y Laura Rodríguez no estuvieron presentes en la votación. En la DC tres diputado votaron en contra: Andrés Aylwin, Sergio Elgueta y Guillermo Yunge, y a ellos se sumaron los radicales Mario Devaud, José Peña, Dionisio Faulbaum y Jaime Campos. Total: once votos en contra y 98 a favor. Una abstención y diez diputado ausentes.

La votación se hizo nominal, uno por uno, abierta y los diputados, con el apoyo de su respectivo comité, pudieron fundamentar su voto. Tenían que decir, al escuchar su nombre, un «sí», un «no», «me abstengo» o «estoy inhabilitado». Cada uno, sin embargo, dijo lo que se le ocurrió y Mario Palestro expresó con fuerza «¡de ninguna manera!». Camilo Escalona, por su parte, se quejó al fundamentar su voto, que la mesa no le haya concedido la palabra a pesar de «haberla pedido con mucha anticipación». Los diputados que estaban en contra se quejaron de la forma en que José Antonio Viera Gallo condujo el debate e incluso comentaron que el día anterior, al ver el presidente de la Cámara que no habían los votos suficientes (60) para aprobar el proyecto de la delación compensada, alargó la discusión sobre una materia sin importancia. De esa forma el debate comenzó el miércoles 24 y no el martes 23 como estaba previsto en la tabla de sesiones.

El ministro Cumplido, presente en las sesiones y en las discusiones sobre la delación compensada.

EL PROYECTO

Uno de los fundamentos a favor de la delación que expresó el asesor jurídico del Ministerio del Interior, Luis Toro, en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, fue que había personas que «están esperando la dictación de esta normativa para cooperar con la Justicia, en el entendido de que se verán beneficiados de alguna manera y su arrepentimiento servirá para neutralizar y disolver estas organizaciones». Por ello la delación compensada tiende a destruir la cohesión del grupo favoreciendo con rebaja de penas y libertad condicional a los que entreguen información a la Justicia.

El diputado Andrés Aylwin estuvo contra la idea de legislar en la Comisión y rechazó el proyecto en la sala porque es «hiriente para el mundo que optó por la violencia en un contexto histórico determinado».

Salvo la oposición del diputado Andrés Aylwin, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia aprobó en general el proyecto.

El hermano del Presidente, que estuvo en contra de la idea de legislar, manifestó que «la existencia del terrorismo en el país es producto de los tiempos que se viven y especialmente de los que se han vivido estos últimos años como consecuencia de un régimen autoritario» y que «los elementos que se incorporan al proyecto favorecen el desconocimiento del valor de la lealtad, encontrándose en el límite de lo que se podría considerar moral o inmoral en la lucha contra la delincuencia.» Señaló, en el seno de la Comisión, que la delación compensada «es negativa» porque rompe con la idiosincrasia del pueblo chileno que «desprecia al delator» y que, a su juicio, en la lucha contra el terrorismo, deben estimularse los valores morales y, en ese sentido, le parece un «proyecto hiriente para el mundo que optó por la violencia en un contexto histórico determinado».

Finalmente el proyecto dice que «quedará excento de las penas establecidas en los artículos 2, 5 y 7 de la Ley 18.314, el que, sin haber cometido otro de los delitos sancionados en esta ley, se disocie de la asociación ilícita terrorista y voluntariamente entregue a la autoridad información, antecedentes y elementos de prueba que sirvan eficazmente para prevenir o impedir la consumación de delitos terroristas e individualizar y detener a los responsables o ayude eficazmente a desarticular a la asociación ilícita a la cual pertenecía o a parte importante de ella, revelando antecedentes no conocidos, tales como sus planes, la individualización de sus miembros o el paradero de sus dirigentes e integrantes».

Respecto al delito de omisión, que penaliza a los que pudiendo evitar una acción, sin correr riesgos, no lo hicieren, las posiciones son encontradas y es muy poco probable que salga indemne del Congreso. De hecho, la Comisión lo rechazó por unanimidad. Según los diputados, el delito de omisión es una imposición a los ciudadanos a tener que comportarse como héroes frente a una situación dada.

HACIA EL FUTURO

Antes de votar, el diputado Juan Pablo Letelier preguntó al ministro Cumplido si la nueva legislación serviría para las investigaciones que se mantienen abiertas por los crímenes cometidos durante la Dictadura Militar. El Ministro de Justicia, algo ambiguo en su respuesta, dijo que siempre que se determinara que se había infringido la Ley Antiterrorista y el delito haya sido cometido por una asociación ilícita.

Según los diputados Escalona y Naranjo, a juzgar por lo que dice el proyecto, es imposible que se beneficien las investigaciones de los crímenes cometidos en el pasado y que la medida tiende hacia el futuro. De ahí, la adhesión incondicional de la Derecha a la iniciativa gubernamental.

A diferencia de Italia o Alemania, donde medidas similares como el «arrepentimiento más eficaz» en la primera tenía una duración de 120 días y un único objetivo hacia el pasado para desbaratar a las Brigadas Rojas, en Chile el proyecto -al menos hasta ahora- no tiene un tiempo definido, sino más bien parece formar parte de la legislación permanente.

Curiosamente, además, el segundo debate sobre derechos humanos que se da en el Congreso se centra en la violencia que actualmente vive el país y se descartan de la discusión las dramáticas situaciones vividas en el pasado. Incluso, después que Mario Palestro usó la palabra para recordar lo que fueron las violaciones a los derechos humanos durante la Dictadura Militar, los costos de la delación para los chilenos y que mencionó, además, la responsabilidad que le podía caber al general (R) Contreras en la muerte del senador Jaime Guzmán, Andrés Chadwick le respondió diciendo que la UDI, más que nadie en esa Cámara, podía estar en contra del proyecto de delación compensada por ser «las víctimas más directas del terrorismo». El golpe dado por la violencia el 1º de abril de este año contra el senador de la UDI, por alguna extraña razón, ha podido más que los miles de actos aberrantes cometidos en 17 años de gobierno militar.

FRANCISCO MARTORELL

¿POR QUE DESPEDI A MI SECRETARIA?

En función de su actividad profesional, los periodistas suelen establecer sólidos vínculos con las secretarias de los diversos hombres públicos. Por lo mismo es que la semana pasada le desconocimos la voz a la asistente de un destacado diputado, a quien habitualmente llamamos para solicitarle información acerca de su intensa actividad parlamentaria.

«Tuve que cambiar a mi secretaria, nos dijo nuestro amigo. «Por fax les explicaré por qué me vi obligado a hacerlo».

Este fue su mensaje:

«Hace dos semanas estuve de cumpleaños. Cuando me levanté esa mañana no me sentía muy bien. Fui a desayunar con la esperanza de que mi esposa me cantaría ¡Feliz Cumpleaños! y trataría de sorprenderme con un regalo. Pero ni siquiera me dijo ¡buenos días!

«Mis hijos se sentaron a la mesa y tampoco pronunciaron palabra alguna.

«Llegué deprimido a mi despacho, pero al entrar mi secretaria gritó: ¡Feliz cumpleaños! Me sentí un poco mejor... por lo menos alguien se acordaba.

«Trabajé normalmente. Cerca del mediodía, mi secretaria llamó a la puerta y me dijo: ¿por qué no almorzamos juntos? Le dije que era la propuesta más hermosa que había recibido ese día y acepté. Escogimos un restaurante acogedor y con vista al mar y nos tomamos unos tragos. Todo estuvo delicioso y nos divertimos bastante.

«Caminando hacia la Cámara me dijo: en este día tan especial para qué regresar al trabajo tan temprano, vamos a mi departamento y descansa un poco. Bueno -le respondí- y así aprovecho de ver cómo te has instalado.

«Una vez en el departamento, me dijo: «Si no te molesta quisiera ponerme más cómoda...». Contesté: «No hay problema».

«Puede ser una experiencia interesante, pensé. Ella entró a su habitación y unos minutos más tarde salió con una torta de cumpleaños, seguida de mi esposa e hijos, cantando *happy birthay to you*... y allí estaba yo... desnudo en la mitad de la sala, sólo con los calcetines puestos...

«¿Tenía, o no, razón para despedir a mi secretaria?».

¿VETOS EN EL 7?

Dicen fuentes calificadas que los diputados socialista **Sergio Aguiló**, **Juan Martínez**, **Camilo Escalona** y el PPD **Vicente Sota** estarían vetados en Canal 7. La información fue dada por un funcionario del canal nacional al propio diputado Sota cuando éste solicitó mayor cobertura, y una posible entrevista, en relación al tema del presupuesto de Defensa. En la misma oportunidad, tras el reclamo de Sota y aduciendo órdenes superiores, el funcionario nombró a los otros diputados vetados. Camilo Escalona, además de su cargo legislativo, es vicepresidente del PS y su tendencia obtuvo cerca del 40 por ciento en las elecciones internas del segundo partido de gobierno. Juan Martínez, por su parte, es uno de los coordinadores de la bancada PPD-PS-PH, y Sergio Aguiló es el parlamentario de izquierda que más proyectos de ley ha presentado en la Cámara. De lo confesado a Sota se desprende que los mencionados legisladores no sean invitados a los programas políticos del canal nacional, como es el caso de *Sin Protocolo*, y que aparezcan solamente en los noticieros, cuando sus nombres o hechos se relacionan con causas muy puntuales.

MICROFONOS

Los micrófonos espías, al parecer, no sólo se encuentran en las oficinas de los ministros, subsecretarios o parlamentarios. Cada vez se rumorea más insistentemente, y algunos parlamentarios han comenzado a tomar las providencias del caso, que los autos de los políticos también han sido el blanco de los amigos de las conversaciones ajenas.

ANDRES AYLWIN, EL MEJOR

Un dato revelador de la encuesta del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC), que no se hizo público, es que el diputado Andrés Aylwin obtuvo la calificación más alta entre los dirigentes políticos. Aylwin sacó nota 5,4, superando al senador Eduardo Frei, quien apareció primero con 5,3. La nota del legislador no habría sido revelada, de acuerdo a una versión obtenida en el CERC, porque ésta sería la primera vez que el estudio de opinión pública consulta la opinión de los encuestados sobre Andrés Aylwin.

ACLARACION

Hasta nuestra redacción llegó una carta del diputado DC **Claudio Huepe**, en la que expresa que aunque «la entrevista que me realizaron en ANALISIS 391 refleja adecuadamente las opiniones que expresé, hay un punto que es necesario aclarar. Al referirme a la renuncia al partido de algunos parlamentarios del PDC, que contribuyeron a formar la IC, aparece entre ellos Bernardo Leighton. En ningún momento pretendí formular esa observación. Por el contrario, lo que expresé es que en esa ocasión, junto con Don Bernardo, tuvimos varias conversaciones con nuestros amigos y camaradas en esa época, para pedirles que se quedaran. Como de todos modos renunciaron, Don Bernardo los 'castigó' y no conversó con ellos por un largo tiempo. El hermano Bernardo es uno de los fundadores de la Falange Nacional, y una de las más altas figuras morales de nuestro país y de nuestro partido. Toda su vida ha sido un ejemplo de consecuencia entre su vida y sus ideas».

Y agrega Huepe: «Estoy seguro que cualquier lector se habrá dado cuenta que se trata de un error, pero de todos modos he querido enviarles estas líneas para que no quede ninguna

PPD-PS O PS-PPD

Desde la semana pasada que el **PPD** y el **PS** cuentan con su propio **Grupo de Asesoría Legislativa**. La iniciativa lleva el nombre de GAL, es coordinada por **Santiago Escobar** y está integrada por los equipos técnicos de ambos partidos. El Comité Editorial lo componen **Ernesto Aguila**, **Patricio Alvear**, **Reinaldo Núñez** y **Ramiro Pizarro**.

Para no herir susceptibilidades, los informes llevan los nombres del PS y el PPD, escrito dos veces cada uno en líneas simultáneas. La primera dice PPD-PS y la segunda PS-PPD.

Ya han sido entregados a los legisladores los trabajos de **Pedro Lira**, «Propuestas para la transformación del deporte en Chile» y de **Cristián Larraín**, «Las medidas económicas: antecedentes, efectos de corto e interrogantes de mediano y largo plazo».

sombra de duda al respecto. De más está decir que no atribuyo responsabilidad alguna a la periodista en este involuntario error».

CAMBIOS EN EL ESTADO

Cada vez se escucha con más fuerza en los pasillos de La Moneda un rumor que se estaría preparando, durante este mes y los primeros días de agosto, un drástico cambio en la planta de funcionarios estatales. Al parecer, las modificaciones afectarían a los Seremi (secretario regional ministerial), jefes de división y otros cuadros medios del aparato estatal. La orden la habría dado el propio Presidente Aylwin a sus ministros, los que tendrían que enmendar los errores que produjo el cuoteo de los primeros meses.

EXONERADO RIESEMBERG

El director de televisión **Sergio Riesemberg**, que tuvo a su cargo programas como *Siempre Lunes*, *Sabor Latino* y varias veces el festival de Viña del Mar, dejó de pertenecer a Canal 7. Las autoridades de la estación estatal resolvieron, dentro de los plazos legales correspondientes, no renovar el contrato que ligaba a Rieseberg con Televisión Nacional.

El último programa que dirigió Riesemberg en Televisión Nacional fue *A Propósito*, conducido por **Juan Guillermo Vivado** y **Marilú Velasco**, y que finalizó su temporada hace menos de un mes.

ALCANCE DE NOMBRES

En el noveno piso de Agustinas 853, uno más abajo del lugar donde se ubica la sede del Partido Socialista, se encuentran las oficinas de la empresa denominada **Germán Enrique Correa**. Al parecer, sólo un alcance de nombres.

el ubicado

El galardón de esta semana se lo llevó, casi en forma unánime, un parlamentario más bien bajito, entradito en canas y en años. Don Vicente Sota, diputado por la zona de las sandías y melones andaba el fin de semana recorriendo su distrito. Por ese sólo hecho a estas alturas casi merece un premio. Pero el galvano se lo llevó por otros motivos. Don Vicente no andaba recorriendo las plantaciones de las jugosas frutas, sino que se dio el tiempo para acompañar una marcha de los familiares de detenidos desaparecidos, los cuales abundan en esa zona. Cuando se encontraban recorriendo la ciudad fueron interceptados por la fuerza pública, es decir, los carabineros, quienes trataron de impedir que la marcha continuara. Don Vicente, que será bajito y canoso, no se amilanó. Se dirigió raudo a la comisaría más cercana y encaró al oficial de guardia para que éste le diera una explicación. El diálogo que allí se produjo fue grabado por un micrófono que nuestro jurado había previamente instalado:

V.S.: Quiero que me dé una explicación...

Carabinero: Mire señor...

V.S.: Un momentito. A mí me trata de DIPUTADO, me oyó.

Carabinero: Es que... ¿y tiene acaso los carneses que lo acrediten?

V.S.: Ahí están. Y si no le gustan mejor se saca el uniforme y arreglamos afuerita el asunto a lo hombre.

Carabinero: Pero...

V.S.: Nada de peros.

Y don Vicente dio media vuelta y se mandó a cambiar. No hay duda que es un diputado añiñado, como tampoco la hay de que don Vicente se supo ubicar.

el desubicado

A veces el silencio es más rentable que las propias aclaraciones. O, como dice una vieja sentencia, «la explicación agrava la falta».

Al jefe de los marinos le pasó lo que reza el adagio. Se le fue la lengua cuando trató de «sacarse el pillo», diciendo que si hubo presos en «La Esmeralda» fue para que estuvieran más cómodos y espaciosos.

La memoria de quienes debieron pasar por aquel buque colocó las cosas en su sitio y dejó desubicado a don Martínez.

Así, el Gran Jurado, memorioso como es, resolvió otorgar el desubicado de la semana al Almirante, como una forma de recomendación y recuerdo de aquello que no es malo, a veces, guardar silencio.

la carepalo

Coloradita, algo atragantada y con una pena que le apretujaba la garganta y le hacía lagrimear el corazón, la desvalida pequeña enfrentó a la orda de malandrines que querían escudriñar su vida.

¿Qué culpa tengo yo de ser tan eficiente en los negocios?, se preguntaba.

¿Por qué se me niega la posibilidad de ganar el pan para mis hijos?

Fueron tan sólo unos cuantos pesitos de pequeñas comisiones por la tan noble tarea de asegurar los bienes del Estado. O sea, los de todos los chilenos.

Que me prefirieran a mí, y no a otros colegas es pura cuestión de simpatía, suerte y perseverancia.

Nada que ver el alcance de nombre, más bien de apellido, con un señor poderoso. Claro que era mi papá, pero todos sabían que no tenían razón para sentirse presionados.

Además, yo nunca utilicé mi nombre. Todas las pólizas las firmé con el seudónimo de «Lucille Pinochet Iriart (así sin hache). O sea, pura pica. Pura persecución. Se pasaron de mal intencionados.

Y la pequeña no pudo más y rompió en llanto.

APRONTES MUNICIPALES

EL SUSTO DE RENOVACION NACIONAL

Impulsada por el temor que significa la posibilidad de quedar relegado a un segundo plano por la UDI, Renovación Nacional intenta postergar lo inevitable: elecciones municipales en 1992.

En la última reunión de coordinación que se realiza todos los lunes en La Moneda, y a la que asisten funcionarios de Gobierno y parlamentarios de la Concertación, el diputado DC Gutenberg Martínez habría revelado que, de acuerdo a una versión de fuentes confiables, Renovación Nacional habría acordado no dar el pase a la reforma municipal. Según el informante de Martínez, la decisión fue tomada en reunión de la comisión política de RN y habría sido impulsada por los hombres cercanos a Andrés Allamand. La misma obedecería a que el principal partido opositor, tomando en cuenta el crecimiento de la UDI en el último período, no está dispuesto a jugarse el futuro político en 1992.

Las razones que atemorizan a Renovación son muchas. La tienda de Julio Dittborn se ha planteado dos exigencias para el año próximo en materia municipal: crecer del nueve por ciento obtenido en 1989 al quince y asegurar la elección de un concejal por distrito. El resultado de esos guarismos, convertiría a la UDI en el principal partido opositor y, por ende, tendría la primera opción para elegir al candidato presidencial del sector. Por ello la UDI para las municipales, y a diferencia de la elección pasada, presentará candidatos en las 334 comunas del país (en 1989 sólo lo hizo en la mitad de los distritos).

MARCELO DAUROS

No es un misterio, además lo señalan las encuestas, que el partido que creó Jaime Guzmán crece a costa de RN y no del desgaste que se pueda producir en el Gobierno. Este último puede traspasar adeptos a la izquierda extraparlamentaria y, en el último de los casos, a Francisco Javier Errázuriz, pero no a la Derecha. Por tal motivo, si sube la UDI al 15, RN que obtuvo un 18 por ciento nacional en 1989, bajaría cuatro o cinco puntos y se colocaría por debajo de su principal socio y competidor. Cualquier candidato presidencial de RN, Sebastián Piñera por ejemplo, estaría descartado o, RN quedaría en una muy mala posición para negociar con la UDI las listas parlamentarias.

Por eso las municipales son un dolor de cabeza para la tienda de Allamand. Si pudiera impedirlas lo haría, pero no está en condiciones de lograrlo. Para la reforma de la ley se requieren los tres quintos del Congreso. En cifras, eso significa 72 diputados y 27 senadores. En la cámara baja, la Concertación no tiene problemas para aprobar sus proyectos. En la alta, a los 22 senadores de la Concertación se le sumarían los dos hombres de la UDI, Beltrán Urenda y José Cantuarias, y el designado pro-UDI Sergio Fernández. A esos 25 les haría falta otros dos honorables que podrían ser los designados Vicente Huerta, Ricardo Martin, Olguita Feliú o Santiago Sinclair. En ese escenario, por conveniencia política y el elevado costo que ello significaría, RN no puede votar contra la reforma municipal. Intentará, aseguran en La Moneda, demorar el tratamiento de la ley, y para ello la complicada reforma regional es un excelente instrumento para hacerlo.

Sin embargo, el Gobierno no está pesimista respecto al tema. Por el contrario, aseguran que en RN la resolución no es unánime y que el senador Sergio Onofre Jarpa estaría por dar el pase a las reformas. Algunos observadores políticos ven en la actitud del viejo líder derechista una astuta jugada para desbancar al equipo Allamand del poder en Renovación Nacional. Dicen, siempre en el terreno de las especulaciones, que un fracaso en las elecciones municipales volcaría todas las miradas hacia Jarpa, quien recuperaría el control interno total.

En la Concertación, mientras tanto, han quedado suspendidas las discusiones hasta que se apruebe el proyecto. Ello debería acontecer entre el 9 y el 12 de agosto. De acuerdo al sistema electoral que se adopte se conformaran las listas. Dicen que la DC reclama un 50 por ciento de los candidatos y que el PPD y el PS piden, por lo menos dos, para llevar uno cada uno en todas las listas del país. Quedaría, de esa forma, un cupo disponible para los humanistas, los radicales, el PAC, la socialdemocracia y otros socios menores de la Concertación. Sin embargo, considerando el carácter preliminar que tendría la elección municipal respecto a la presidencial del año siguiente, el PPD y el PS no quieren tener menos candidatos que la DC. Y la DC argumenta que en ningún caso ellos son iguales al PPD y al PS. Una salida, y que dependerá de la ley electoral que se fije, es que la Concertación vaya en dos listas. La Junta Nacional de la DC y sus favorables definiciones respecto del conglomerado, le pusieron un freno momentáneo a esa posibilidad y un costo altísimo para quien quede como el que quebró a la coalición de Gobierno. La ley dirá la ultima palabra.

FM

LA POSTURA DE ANILLOS

El primer paso para establecer relaciones diplomáticas con Cuba lo dio el Gobierno, en medio del rezongo de una Derecha que ya había empezado por la puerta trasera a «pololear» posibles y lucrativos negocios.

Una estela de aplausos y críticass dejó la decisión del Gobierno chileno al ser el segundo país, después de Colombia, en reanudar las relaciones consulares con Cuba, en el marco de la Cumbre de Presidentes de Guadalajara. Al margen de lo que se diga «para la exportación», en los sectores de la centroderecha hay un doble discurso ya que, mientras pifian hacia la galería, en privado sacan otras conclusiones.

En los últimos meses han viajado a Cuba más de dos mil chilenos y se espera que, antes de fin de año, sumen siete mil. Hay turistas que buscan las blancas y tibias arenas de Varadero, o el Mohito de la Bodeguita del Medio. Otros otean el horizonte de posibles negocios, ahora que el terremoto de los países de Europa del Este deja a la isla caribeña huérfana de ese intercambio y, como una vestal, buscando nuevos pretendientes. Comerciantes y productores. Financistas y empresarios. Pequeños, medianos y grandes. Todos quieren jugar la carta de la aventura. Manuel Feliú, Carlos Cardoen, Orlando Sáenz, Francisco Javier Errázuriz, Andrónico Luksic son algunos de los nombres que van y vienen con el ánimo de llevar y traer, de vender, comprar, hacer trueque, ayudar, empujar, o simplemente sacar. Hay algunas cosas que ya están definidas, otras en etapa de conversaciones. ¿Qué les interesa a los empresarios chilenos hasta el momento? Llevar porotos, infraestructura hotelera, dinero para invertir en turismo, ropa, zapatos. Los cubanos necesitan de todo. Cuba vive la crisis más aguda de su historia. De allá se puede traer ron, tabaco, níquel, productos farmacéuticos, azúcar y muchas cosas más.

Glenn Meza, representante de Cubana de Aviación.

EL ENCANTO ISLEÑO

Cuba, con sus 32 años de revolución, con su criticado líder que no renuncia al socialismo y se queda como el enclave duradero de las utopías, termina por seducir a los que llegan a su suelo. En las sobremesas de confianza, los empresarios chilenos que han ido durante estos meses no ocultan la impresión que les causa «el modo de vida» cubano. Su alegría, su sentido de solidaridad, el orgullo de ser cubano, el amor a su país, con aciertos y errores. Uno de ellos decía: «No tienen nada, salen del almacén con un poco de sal y un paquete de fideos. Pelean y gritan porque no aparece el bus para llevarlos al trabajo, pero son un pueblo sin neuras, sin autorrepresiones, sin formalismos, viven con un estilo muy cercano a la felicidad».

Alvaro Fernández, gerente general de la Agencia de Viajes Aconcagua, dice que desde 1988 que se venden pasajes a Cuba. Pero que en esa época la gente iba para visitar a sus familiares exiliados o era gente que se sentía identificada con la revolución. Cubana de Aviación opera desde diciembre del año pasado y a partir de entonces, el número de turistas que viaja se ha hecho regular. Alvaro Fernández cuenta que ahora viaja como turista mucha gente de derecha. Van porque les sale barato, porque lo pasan estupendo y también porque «quieren cerciorarse» de cómo es la cosa. «Tuvimos una experiencia. Un señor que fue para la Copa

Davis, en el 89, decidió hacer el viaje porque, según él, estaba desahuciado y quería ver Cuba antes de morir. Iba temeroso de no poder regresar, de que le requisaran las fotos, de que lo dejaran encerrado en el hotel,... Llegó fascinado. Venía igualmente derechista, pero diciendo que había que respetar a ese pueblo. Y para dirigirse al dirigente cubano, decía: Don Fidel».

Para Marcelo Araya, gerente de Colomba Tour, la mayoría llega contentísima. Algunos, los menos, desencantados. Pero unos y otros reconocen la importancia de tener resueltos los problemas de salud, vivienda, educación, deporte y la seguridad del trabajo. Marcelo Araya cuenta que los más entusiastas vienen sorprendidos de la capacidad de crítica y la amplitud del cubano, así como del trato igualitario que se observa. Lo cierto es que en el turismo, Cuba tiene grandes esperanzas para revitalizar la economía. Ofrece al inversionista extranjero sociedades mixtas, con una legislación más favorable que la chilena.

LA LOCOMOTORA

A pesar de estar en una situación espantosa desde el punto de vista económico, el gobierno cubano viene apostando desde hace muchos años a la ciencia. Cuentan que hace unos meses, conversando el Comandante Fidel Castro con el presidente de Renovación Nacional, Andrés Allamand, le decía más o menos así: «Ustedes caminan bien, se han subido a un carro interesante. Lo que pasa, chico, es que nosotros nos subimos a una locomotora». «Sí - dijo a continuación- y de eso nadie se ha dado cuenta». Se refería al desarrollo que Cuba ha hecho en el avance de la genética y de la biotecnología.

El representante de Cubana de Aviación en Chile, Glenn Meza, dice que una de las novedades turísticas a ofrecer son los programas de salud. Cuba ha logrado un reconocido prestigio en el campo de la especialidad neurológica, consiguiendo avances cercanos a la ciencia-ficción, como es el caso de los transplantes de neuronas. También es pionero en el campo de la biotecnología. Cuenta Glenn Meza que pudo ver un campo de platanales, con fruta de apariencia normal. Separado por un camino, había otras tantas hectáreas, también de plátanos. Pero estos últimos eran almácigos de laboratorio, y la diferencia en tamaño, color, sabor, resistencia a las plagas era total, en suma, un producto formidable. Combinaciones entre biotecnología e ingeniería genética hacen maravillas. El hecho es que se vienen dedicando desde hace décadas a la genética animal y la vegetal. Hoy producen cítricos jugosos, dulces, incomparables. Claro está que los cubanos se preocuparon de la calidad de la sacarosa y de la vitamina C de estas naranjas, pomelos, limas o limones, pero no de embellecer su forma, dice Glenn Meza. Mientras vendían el producto a los países socialistas, todo iba bien. Llegar hoy con ese elaborado producto a Europa Occidental, donde las cosas entran por los ojos, ha sido una empresa imposible.

LA ASPIRINA DEL AÑO DOS MIL

Los cubanos no quieren ofrecer a la humanidad sólo ron y paisajes de ensueños. Sus científicos se han propuesto entregar nuevos y revolucionarios productos, que mejoren ostensiblemente la calidad de vida de los hombres del planeta. Descubrieron un elemento de regeneramiento epidérmico que ya se aplicó masivamente a los niños de Chernobyl. La experiencia ha demostrado que produce una recuperación extraordinaria y rápida de los tejidos. Hay transnacionales conversando con la dirigencia cubana con el propósito de convertir este mágico ungüento en el elixir de la juventud, porque quienes lo han probado contra las arrugas aseguran que el cutis queda terso y juvenil. Sin embargo, aún el producto no es comercial porque se lo sigue estudiando para descartar efectos secundarios.

Lo que está dando más que hablar es la famosa aspirina del año 2000, que los hombres de ciencia cubanos llaman PPG. Estudiando algo contra el colesterol, encontraron un fármaco que no sólo limpia las arterias, sino que produce una suerte de equilibrio armónico en la parte digestiva, circulatoria y psicológica. Cuentan los cubanos que, entre ellos, se corren todo tipo de chistes. Cuando alguna esposa se queja de la baja potencia sexual del cónyuge, le dicen: ¡Pues chica, dale PPG! Este producto lo fabrican de una miel, extraída de la caña de azúcar.

En estos momentos se construyen varias plantas para salir el año próximo al mercado mundial, *con todo*, con este producto. Cuando a Fidel le dicen que las transnacionales farmacéuticas se lo robarán para venderlo carísimo y seguramente en un envase azul brillante, responde: «No, señores, lo venderemos barato, al alcance de todos. Y si las transnacionales lo cobran a un dólar, yo lo regalo». Este producto ya está probado y es inocuo, así que está listo para ser fabricado a granel.

Para la generación de los sesenta, la revolución cubana es mucho más que un país socialista bloqueado por Estados Unidos. Amada u odiada, fue un hito histórico inolvidable. Para los exiliados chilenos que llegaron a repartirse por Santa Clara, La Habana o Pinar del Río, y recibieron amor y solidaridad a raudales, Cuba es la segunda patria, ésa con la que se establecen lazos irrompibles. En el caso de los jóvenes que nacieron o se criaron allá, se establece el rol parecido a una embajada permanente. Allí estudiaron, se recibieron y hoy día son destacados profesionales o técnicos. Un grupo de ellos se las arregla para, en pequeñito, realizar negocios que ayuden a Cuba. Otros han armados un tour de salud con asistencia a termas, a tratamientos cardiológicos, etcétera. Aprovechan todo el conocimiento que tienen de la isla y las necesidades de nuestro país, para enlazar ambos intereses. Por eso, mucho antes de que se pensara siquiera en relaciones consulares o diplomáticas, los lazos se movían en una u otra dirección. Producto de todo este acercamiento entre ambos pueblos hay múltiples matrimonios mixtos.

Santos Prieto, un cubano casado con chilena.

Conversamos con Santos Prieto Fernández, cubano, ingeniero industrial, jefe del Departamento de Capacitación del Ministerio del Trabajo, en La Habana. Casado con la chilena Ana María Cid, se encuentra de vacaciones en Santiago con su familia, y aquí se enteró de la apertura de relaciones consulares. Le preguntamos qué le parece la medida: «Primero, dice, lo veo en el campo sentimental. No solamente nuestros pueblos están unidos por el estrechamiento que hubo bajo el Gobierno del Presidente Allende, ni en estos años en que recibimos tantos chilenos en Cuba. Lo estamos desde la lucha por la independencia. La bandera de Carlos Manuel de Céspedes, un Padre de la Patria nuestro es muy similar a la bandera chilena. Hay sólo un cambio de posición, en los colores. En aquélla, nuestra lucha por la independencia, hubo influencia y participación de chilenos. Por eso estoy muy contento de haber estado aquí cuando se produjo esta formalidad. Porque es una formalidad importante, pero formalidad. En centenares de hijos nuestros corre sangre chilena y sangre cubana, y eso es una realidad que a estas alturas nadie puede modificar. Los gobiernos pueden poner oficinas y abrir embajadas, pero las relaciones, chico, han existido y existirán siempre».

GLADYS DIAZ

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA AIRLINES

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas Pedro Montt 957 222381 · Arica 21 de mayo 567 252930 · Iquique Plaza Prat 302 428394 · Antofagasta Condell 2448 262775 · Santiago Dr. Manuel B. Barguño 66 Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · chupes · pescados · carnes · paella · zarzuela

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

mesón del arzobispo N.R.

RICARDO LAGOS Y EL 93

"El país sabe que yo no tengo miedo"

MIGUEL A. CARRASCO

La pintura de Gracia Barros y la fotografía del clan Lagos-Durán de vacaciones en la carretera austral, rompen la formalidad de su despacho. Apoyado sobre una ruma de carpetas y sentado tras su gran escritorio de ministro de Educación, Ricardo Lagos, 53 años, abogado, economista, fundador del PPD y hombre-símbolo de la oposición al general Pinochet. Frente a él, un café humeante se enfría en la hora de conversación porque, y qué duda cabe, cada cosa a su tiempo. Tiempo de entrevista, tiempo de café, tiempo de Ministro y tiempo de campaña. A destiempo, nada.

Ante temas que no quiere tocar, enmudece mientras sonríe con ironía. Ante otros, ríe a carcajadas, se emociona o se pone solemne. Y es que para Ricardo Lagos no es tiempo para cartas sobre la mesa. Aun cuando para muchos él sea una carta marcada.

-Ministro, en este año y medio de Transición, ¿con qué hechos, ante qué situaciones ha tenido ganas de levantar el dedo, como lo hiciera antaño frente a Pinochet?

-(Ríe). Han habido pocas. A ratos, cuando uno escucha a algunas personas rasgar vestiduras porque el sueldo de los profesores es bajo. Rasgar vestiduras preocupados de la estabilidad laboral de los docentes, o porque hay que mejorar la calidad de la educación. Y uno dice, ¿y dónde estaban estas personas antes? Por otra parte, creo que éstas son las personas con las cuales hay que hacer la Transición, y obliga, en consecuencia, a no levantar el dedo.

-¿Y ante qué situaciones políticas globales?

-Hay situaciones similares a las que he dicho. Esta preocupación tremenda por la pobreza que ha surgido en determinados ambientes en Chile. Esta preocupación por situaciones que en el pasado se daban cotidianamente.

-¿Está satisfecho con el ritmo de este período?

-Uno nunca está satisfecho. Siempre las demandas y presiones son mayores que las que uno puede hacer. Sería malo estar satisfecho. Pero con eso me temo que no le estoy respondiendo la pregunta.

-Así es.

-Y lo que usted me quiere preguntar es si lo que avanzamos ha estado bien, y creo que en algunas áreas nos hemos quedado atrás.

-¿En cuáles?

-Reformas constitucionales. Es muy claro que la elección del Presidente Aylwin, del Parlamento, es un paso importante, pero no es la consolidación democrática. Tenemos una Constitución que a juicios de muchos, yo incluido, no conduce necesariamente a una plenitud democrática. Con senadores designados, con determinadas esferas como Tribunal Constitucional, como Consejo de Seguridad. Eso nos parece que ha sido negativo. El hecho que en este instante no percibo voluntad de legislar. Tenemos problemas hasta para elegir alcaldes y regidores, en circunstancias que todos dijimos que lo haríamos. Y algunos ahora parece que tienen miedo de la elección.

-¿Qué apuntaría como la mayor debilidad de esta Transición y qué como la mayor fortaleza?

-Creo que la mayor debilidad es un error de cálculo de pensar que íbamos a tener tal mayoría electoral que nos iba a permitir, a pesar de los trucos, la mayoría en el Congreso. Eso no ocurrió e introduce una debilidad enorme, porque entonces en el fondo, la Oposición, que mayoritariamente respaldó a Pinochet, conserva un poder muy grande. La mayor fortaleza creo que ha sido la cohesión y la unidad del Gobierno. En esto, el rol del Presidente ha sido fundamental. En tanto él se ha proyectado como una figura suprapartidaria que ha permitido mantener en vivo el espíritu y la cohesión de la Concertación. No obstante no tener esa mayoría del Parlamento, esto nos ha dado la fuerza para contrarrestarlo.

-Muchos políticos señalan que el tono de esta Transición es esencialmente cupular, y se muestra como peligrosa la ausencia del mundo social, de la participación popular en este período. ¿Le preocupa a Ricardo Lagos?

-Me preocupa más que la falta de participación, cómo se crean estos canales. Diez días atrás estuve en San Fernando, y siempre que salgo me reuno con profesores. Pero pedí una reunión con los presidentes de Centros de Alumnos. Los mismos que ahora se eligen gracias a un decreto que dictamos el año pasado. Entré a la sala, los muchachos se pararon, se sentaron, se quedaron callados escuchando lo que iba a decir el Ministro. Los invité a participar y les dije: ahora quiero escucharlos. Se produjo un gran silencio. Los incentivé, y de repente un joven me dijo: «Señor, es que no estamos acostumbrados a esto. ¿Qué quiere que le digamos? Nunca hemos estado frente a un Ministro». Y uno se da cuenta que el tema es más complejo.

-Frente a la crítica de política cupular, ¿que diría, más allá de su experiencia como Ministro de Educación?

-Diría que ha habido un grave error de las direcciones políticas, porque la Concertación tiene lugar pleno a un solo nivel, el Gabinete. La Concertación, como reunión de los jefes de los partidos políticos, no obstante los esfuerzos que se han hecho por parte de su secretariado, no ha tenido una expresión fuerte. Y como expresión política a nivel de las provincias y comunas de Chile, en general es algo tremendamente ineficaz. No ha habido una decisión de utilizar a fondo este instrumento como un mecanismo para exigir hoy, por ejemplo, elecciones municipales. No basta con mandar un proyecto ley. No se trata de presionar a nadie, pero sí de que las fuerzas sociales tengan la capacidad de expresarse en un momento dado. Estoy de acuerdo que en los países estables la movilización social es mucho menor. Pero todavía no estamos en la estabilidad.

> "No ha habido una decisión de utilizar a fondo el instrumento de la Concertación."

-¿No cree que de no corregirse esta situación puede haber sorpresas en el escenario político del 93?

-Siempre puede haber sorpresas. pero también hay que entender que ésta es una Transición signada por un grado de madurez del pueblo chileno que nos ha permitido avanzar con mucha fuerza. Un ejemplo que me impactó mucho. Un día llegué a mi oficina y encontré un chamanto del sur. Adentro había unas cartas. En ellas me decían que eran parientes de los ejecutados en Futrono, que durante 17 años sabían donde estaban enterrados los suyos, que sabían quiénes habían participado en esto... (se emociona, los ojos se le llenan de lágrimas) y que ahora que había llegado la democracia querían encontrarse con los restos de sus familiares, pero que no sabían si al hacerlo dificultaban o ponían en aprietos al Gobierno, y que como no sabían a quién dirigirse, habían acordado venir hacia mí, y hacer lo que yo les dijera. «Denunciamos, no denunciamos», señalaban en sus cartas, «porque podemos esperar otro tiempo más, si con esto fortalecemos al Gobierno».

-¿Qué hizo usted?

-Le llevé la carta al Presidente. El se emocionó, porque estoy hablando de lo más elemental, encontrarse con los huesos de los suyos. Una persona de mi Gabinete fue a hablar con ellos. Son los huesos que aparecieron después, en Futrono. Cuando hay ese grado de madurez no hay que tener temor a la participación.

-Vamos a la coyuntura. La formación de la Federación PPD-PS más aquellos que se incorporen, ¿significa que ambos se reconocen finalmente como autónomos?

-Por ahora ambos tienen una proyección de autonomía. Esa autonomía debiera confluir a largo plazo hacia una tarea común. Pero creo que las cosas no se pueden precipitar artificialmente. Hoy, claramente, el Partido Socialista, marsellesa, bandera roja, puño en alto, obedece a una parte de la historia de Chile, e interpreta a un sector significativo de la sociedad chilena. Bandera blanca, tres colores, partido de ciudadanos, más abierto, con un programa y no con un cuerpo ideológico férreo detrás, el PPD interpreta otro mundo. Ambos mundos se complementan. Si esto avanza a una sola cosa, espléndido. Si se mantienen los grados de autonomía, como hoy es la situación, ¿por cuánto tiempo? Eso lo dirá el futuro.

-¿Significa también que tienen como objetivo electoral el 93, con candidato propio a la Presidencia?

-Es una posibilidad.

-¿Clara, que se maneja con fuerza?

-Los partidos tienen como propósito gobernar para plasmar lo que son sus ideas. Pero también, en este caso particular, lo fundamental es mantener y preservar la Concertación.

-Erick Schnnake señaló hace unos días en la prensa, que usted es el mejor representante para la centro-izquierda, en la perspectiva del 93, en declaraciones que criticaban el hegemonismo de la DC al considerarse el partido mayoritario, y por ende, con mayor derecho presidencial. ¿Qué opina de lo primero, de su candidatura?

-Creo que es una opinión de Schnnake. El es mi amigo, y eso puede influir en lo que está planteando.

-¿Nada más?

-No.

-¿Sobre lo segundo, de esta actitud de la DC, explicitada por Zaldivar, Gutenberg Martínez y otros?

-Lo que tiene que sorprender al país es que en julio del 91 estemos planteando lo que haremos en diciembre del 93. Es difícil explicar que un partido, a estas alturas, se plantee este tema con tanta antelación. Sobre los derechos de la mayoría, es un tema que puede verse desde muchos factores. Si hay diez elecciones, ¿en las diez tiene que llevar candidato el de la mayoría? ¿O de las diez elecciones uno puede decir, habrá alternancia? Si hay una Concertación sólida, ¿no será más lógico pensar: elijamos al mejor? Que puede ser del partido mayoritario, pero a lo mejor no. No nos planteamos el tema de la mayoría en el 89. ¿por qué lo planteamos hoy?

-¿Y qué opina usted?

-Al colocar la DC este tema, le hizo un mal favor al Gobierno del Presidente Aylwin. Porque dura cuatro años, si cuando recién lleva un año y cinco meses empieza a discutir el tema presidencial, es malo. Habría sido mejor dejar esto para el 93.

-Usted declaró a este medio, en 1989, que el éxito de la Transición radicaba que en 1993 se presentara un candidato socialista. ¿Sigue pensando lo mismo?

-(Ríe). Lo que quise decir -no recuerdo si fue antes o después del debate entre Aylwin y Büchi- que el éxito de la Transición quería decir no que tenga que ser un candidato socialista, pero sí que se ha consolidado un sistema democrático. Y la consolidación significa que cualquiera puede competir, que no hay tabúes, que no hay vetos. En ese sentido me parece...

-¿Que sigue siendo válido?

-Por cierto. Y ahora creo que eso es así. Que la Transición va a ser exitosa y nadie se va a extrañar.

-¿Que se presente un candidato socialista?

-O que no se presente. Pero si no lo hace será por una decisión que nosotros tomaremos porque eso pueda poner en peligro la Transición.

-Ya sé que usted no me puede decir: «Yo soy el candidato». Pero, ¿por qué Ricardo Lagos hoy, pese a que evidentemente es el candidato del PPD-PS para el 93 no quiere referirse a ese punto?

-Porque creo que en una sociedad tenemos que acostumbrarnos a que hay momentos para →

todo. Hay un momento para el cual Chile está preocupado de Salah. Y Salah pasa a estar en boca de todos nosotros, y pontificamos sobre la delantera que él presentó. Es bueno que así sea, pero no estamos hablando todos los días de la Selección de Salah. Hay un instante en que tenemos que hacer un trabajo serio. Cómo preparamos a los jugadores, cómo los formamos, cómo buscamos el nuevo semillero. Y esto culmina en una Selección Nacional que compite en una Copa América. Hoy, yo digo estamos y seremos juzgados por lo que hagamos en el Gobierno. Estoy contento con lo que dan las encuestas. Pero no tiene sentido abocarse a un tema que tiene lugar en el 93, cuando lo que tengo por delante son un conjunto de tareas desde el Gobierno. Para eso nos eligieron, Para gobernar. Por eso me pareció malo el acuerdo de la Junta de la DC. Aunque ellos dijeron que ya cerraron el debate, y notificaron al país que van a elegir en enero del 93, ellos produjeron el debate. Lo único que tengo claro es que el país sabe que yo no tengo miedo, y que cuando hay que enfrentar las cosas, las enfrento.

-¿Entonces?

-En consecuencia, si en un instante dado se piensa que yo sirvo de algo y hay que hacerlo, lo voy a hacer. Ese no es mi problema, y el país lo sabe. Pero en este momento los temas que tengo y los que preocupan son otros. Al país no le preocupa quién va a ser el próximo Presidente. Le preocupa qué pasa con la drogadicción, con el alcoholismo, con el empleo, con la seguridad ciudadana, con el IPC. Esos son los temas que preocupan.

-Schnnake expresó que las relaciones con el Partido Socialista eran buenas, pero que le parecía, como PPD, que el PS ha tenido una conducta poco clara frente a lo que califica como situación hegemónica de la Democracia Cristiana. ¿Comparte estas afirmaciones del presidente de su partido?

-Entre dos partidos como el PS y el PPD pueden haber momentos de desencuentro. Sin embargo, me parece que en el último tiempo esto no ha sido así, y si se habla tanto de opción presidencial, cualquiera opción pasa por un buen entendimiento entre el PS y el PPD. Eso es bueno que las direcciones de ambos partidos lo comprendan.

-Ese es un buen recado, de paso. Pero la pregunta apunta a la crítica que hace Schnnake al PS, por su relación con la DC.

-A ratos me habría gustado, en algunos ámbitos, ver un poquito más de fuerza. Pero entiendo que eso también puede deberse a los caracteres de cada persona.

-¿A qué se refiere?

-A cómo se entiende la relación entre partido y Gobierno, que es un tema difícil, complejo.

-¿No hay más sobre este punto?

-No.

-¿Qué opina sobre los spots contra el terrorismo? ¿Le habría quitado o agregado algo a esta campaña que ha suscitado polémica en algunos sectores?

-Le habría agregado un brevísimo componente de historia. Que tuvimos un momento donde la violencia imperaba en Chile, por todos lados, y ahora eso es lo que queremos superar. Porque en verdad, creo que el terrorismo en este país ha sido de grupos fuera del Estado, pero también de grupos del Estado. Y eso forma parte de la educación que hay que dar a la juventud, y de por qué no lo queremos nunca más.

-¿Entonces le habría agregado el otro componente, que en esta campaña está ausente, y que es el del terrorismo de Estado?

-Sí. Yo lo habría hecho más completo. Eso es parte de nuestra historia, y explica muchas cosas. Pero no es ése mi campo.

-Una última pregunta contingente. En su trayectoria política hasta hoy, julio del 91, ¿qué error no volvería a cometer, y de qué acierto se felicita?

-El máximo error fue la forma de encarar el período después del plebiscito hasta la designación de la candidatura de Patricio Aylwin. Deberíamos haber puesto más fuerza sobre las características y modalidades que iba a tener la Transición. Hay un momento que lo dejaré para mis memorias en que tuve la percepción de que en ese minuto se estaba definiendo el carácter de la Transición. Una reunión de la Concertación en que vuelve el Presidente democratacristiano Patricio Aylwin con lo que son las proposiciones del Ministerio del Interior de la época, y que se iban a enviar a plebiscito. Yo percibo en ese momento que soy el único que me puedo levantar y decir: rechazo. Y tuve también la percepción que eso podía tener consecuencias muy malas para el país. Pero también tuve la sensación de que lo mejor íbamos a tener una Transición que se nos podía frustrar. El tema es mucho más largo, mucho más extenso, y que en algún momento voy a abordar en profundidad. Todavía es cercano, prematuro, y puede prestarse para muchas pasiones y malas interpretaciones. Es un tema para conversarlo en torno a una chimenea, cuando uno hable de nuevo con Patricio Aylwin, y no con el Presidente de la República.

-¿Y su acierto?

-Si es que puede llamarse así, el haber tenido fuerzas para enfrentar al general Pinochet de una manera tal que en Chile se perdiera el miedo. Porque creo que había miedo, y porque lo había, nos podía derrotar.

FARIDE ZERAN

La cultura y sus actores

-¿Qué ha ganado el país, los jóvenes, los estudiantes, la cultura con un Ministro de Educación socialista, y no DC o de otro partido?

-¡Qué difícil! (Ríe). Yo lo pondría más bien, con un Ministro de Educación en democracia, porque lo que he tratado de hacer es reconstruir las bases de una política educacional y cultural que refleje lo que quiere la sociedad chilena. Chile tuvo en el pasado una política educacional que lo reflejó. Teníamos Escuelas Normales, Institutos Pedagógicos, Universidad de Chile. Teníamos una institución llamada Liceo, y uno medía el éxito educacional por cuántas escuelas se construyeron bajo el gobierno del Presidente tanto, cuántos liceos se abrieron, cuántos nuevos profesores hay, y cuántos alumnos se han incorporado al sistema educacional. Todo esto en una determinada concepción del estado docente, del rol que tenía el Ministerio de Educación, etcétera. Cambiaban los gobiernos pero la política educacional era similar.

-¿Qué ocurre hoy?

-Hoy tenemos que volver a restablecer las bases de un sistema educacional. Y eso lo hemos ido logrando en este año y medio, más allá de los avances específicos. Creo que sí, que se ha ganado. Tal vez porque le he puesto mucha fuerza. Hoy lo profesores tienen un estatuto docente, con insatisfacciones, pero es un elemento positivo. Hoy, cuando tenemos un cien por ciento de cobertura en educación básica, por ejemplo, debemos centrarnos en la calidad.

-¿Qué pasa con la cultura en este país? ¿Tenemos cultura ciudadana?

-Lo que tenemos en la cultura, desde el punto de vista institucional, es una diáspora y una burocracia que está en muchos ámbitos. Educación, Secretaría General de Gobierno, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, Municipios, Patrimonio Nacional, etcétera. Y en todos estos entes del Estado hay un sólo ausente. El grado de cultura. Creo que tenemos varios desafíos en esta Transición. Una institucionalidad que desburocratice, que descentralice, pero que le dé a los creadores culturales un espacio propio. En una cápsula, un Conucyt de la cultura. Donde hay un Fondo Nacional para la Cultura, donde el pintor, el dramaturgo, el escritor, el escultor, el que hace danza, cine, presente su proyecto, hayan fondos concursables, y sean sus propios pares los que determinen, en definitiva, la asignación de esos fondos. Queremos establecer para este año el inicio de lo que sea un gran Encuentro Nacional de los Actores de la Cultura. Los empresarios tienen Enade, ya van en seis o siete. La cultura no. Queremos hacer este encuentro, y espero que el Ministerio de Educación convoque al primero y no más. Después tienen que hacerlo los propios actores.

-¿Cuáles son las características de este encuentro? ¿Es una suerte de Viva la Cultura, o hay algo más?

-Vamos a hacer Viva la Cultura, pero en este caso será un encuentro en el ámbito de la discusión de los temas que afectan a la cultura chilena hecha por sus protagonistas. La sociedad chilena tiene que saber lo que piensan los actores de la cultura sobre los temas que ellos quieran poner en el tapete. Desde temas prosaicos e importantes, como la previsión de los artistas, hasta las condiciones para la creación. Si quieren invitar al Ministro de la Cultura francés junto con el Ministro de Cultura español para que nos cuenten, a modo de ejemplo, lo que ellos hacen. En fin. Son opciones, pero establecemos el mecanismo de un gran encuentro anual que esperamos realizar en el último trimestre de este año.

-La cultura es crítica, irreverente, contestataria, por definición. ¿Lo cree así?

-Por supuesto.

-¿Cree que se manifieste así hoy, o aún no se llega a esto?

-Creo que recién estamos en el proceso del reencuentro. Aquí hubo dos culturas. la que se hizo en Chile, y afuera. Aún se está en el proceso de encuentro de esas culturas. De las vivencias distintas. Del choque que se va a producir. Todavía están los Balmes, los Gracia Barros, los José Donoso, Duvauchelle, donde sus vivencias, españolas, caraqueñas mexicanas, etcétera, recién se permean con las de quienes estuvieron acá. Con los Nissim Sharim. Recién estamos en el proceso de cómo se juntan. Eso es una historia apasionante que está por escribirse. De cómo de pronto un número tan importante de chilenos mira a Chile desde fuera. Cómo eso afecta a la cultura chilena, está por verse. Es el proceso de descubrimiento. La irreverencia llegará a su tiempo.

-Cuando le hablo de cultura, ¿dónde pone el énfasis?

-En la participación de los propios actores. Si somos capaces de crear mecanismos en que ellos tomen en sus manos esto, habremos cambiado mucho. Nadie quiere una cultura dirigida desde arriba.

-¿Quién recibe el problema del IVA al libro, el fomento al cine, la censura?

-Aquí, lo que tiene que ver con el libro, el cine, la censura. Si por esa vía tocamos lo que corresponde a otros Ministerios, serán ellos como es el caso del IVA, que es una política definida por Hacienda. Lo que tiene que ver con la creación de cine, aquí. Si se habla de difusión, hoy es la Secretaría General de Gobierno.

-¿Y el dinero para hacer cine? ¿Con Hacienda?

-Eso, con el Fondo Nacional de Cultura, y lo estamos planteando para el 92. Acá habrá un Fondo donde el que quiera hacer cine competirá con otras ideas, y decidirán quiénes estén en la Comisión de Cine.

-¿Y la censura?

-Raúl Allard, el Subsecretario de Educación que está participando más directamente en esto ha planteado la posibilidad de una nueva legislación. He visto que algunos parlamentarios también lo han hecho. Creo que el gran debate se va a centrar, más que en la edad, sobre si debe o no debe haber censura.

-¿Cuál es la respuesta de Ricardo Lagos frente a esto?

-Que aquel que tiene mayoría de edad, tiene criterio formado para decidir lo que ve o lo que no ve. No creo que respecto a esas personas deba haber censura.

MARCELO DAUROS

Entre un 70 y un 100 por ciento fue la paralización que afectó a los trabajadores de la salud.

SALUD

DOS DIAS DE LICENCIA

Si alguien pretendiera usar la paralización de actividades de la Fenats (Federación Nacional de Trabajadores de la Salud) para medir el grado de adhesión u oposición al Gobierno, el resultado sería dramático... para las autoridades, por supuesto. Pero lo que fue la exitosa paralización de 48 horas (de advertencia, según los dirigentes), no tiene connotaciones político-partidistas, aunque no faltan los interesados que sí pretenden darle ese alcance. Las motivaciones son, lisa y llanamente, las precarias condiciones económicas de los más de 40 mil trabajadores de la salud, motor más que suficiente para impulsar la movilización de la mayoría de quienes laboran en el sector. Y después de este paro, ¿qué?

Los problemas de área son antiguos, pero se agudizaron durante el régimen militar, porque el presupuesto real destinado a salud disminuyó. Eso redundó en disminución de personal (por lo tanto los funcionarios han visto recargados sus horarios de trabajo); baja de salarios y pésima infraestructura en los hospitales y consultorios. Según el ministro de Salud, Jorge Jiménez, sólo en materia de inversión en recursos físicos, el déficit supera los mil 200 millones de dólares.

Agotadas las conversaciones entre el Ministerio del ramo y los trabajadores agrupados en la Fenats, hospitales y consultorios paralizaron sus actividades por 48 horas. Sólo atendieron las emergencias.

En este estado de cosas, aun con el incremento real de un 25 por ciento del presupuesto de Salud en el año 1991; sumado a los dos mil nuevos funcionarios contratados; más el aumento real otorgado en 1990 a los trabajadores del área de un seis por ciento sobre el resto de la administración pública, el problema continúa siendo grave. Porque un funcionario del grado 31, por ejemplo, tiene un sueldo base de 16 mil 648 pesos, a lo que se agregan bonificaciones de diversa índole que le permite llegar a 44 mil pesos. Un funcionario de grado 19 tiene un base de 34 mil pesos y con las bonificaciones puede alcanzar a los 93 mil. Si se toma en cuenta

que son más de 35 mil los trabajadores que están dentro de esos rangos, los cuales tienen como promedio 15 a 20 años de antigüedad, resulta evidente que existen razones para reclamar.

La propuesta de la Fenats es una paulatina nivelación, que partiría por un reajuste del 50 por ciento de los sueldos de los funcionarios que están entre los grados 31 y 19, lo que tendría para el Ministerio del ramo un costo de 100 millones de dólares. Esta cantidad es la que el Gobierno declara no tener en la actualidad, si bien una comisión interministerial estudia una nivelación económica para el sector salud, pero para regir entre 1992-93.

Argumentos sobran por una y otra parte, mientras en círculos políticos las opiniones se dividían entre los que acusaban al ministro de Salud, Jorge Jiménez, de no saber manejar la situación y aquellos que opinan que el problema del sistema de salud y de las remuneraciones de sus trabajadores deriva de malas políticas sectoriales que se arrastran por decenios, por lo que es imposible pretender arreglarlo en un año y medio.

UN PARO CON TODO

El asunto es que en el Hospital Barros Luco el jueves pasado, a las nueve de la mañana, Humberto Cabrera, presidente de la Fenats, luego de entonar el Himno Nacional, se dirigió a sus bases y dio por iniciado el Paro Nacional de Actividades de los trabajadores de la Salud. Este fue masivamente acatado y se desarrolló sin mayores incidentes, según lo reconocieron los distintos directores de hospitales que fueron consultados. Al cierre de esta edición, y sin contar con las cifras del último día de paralización de actividades, los dirigentes estaban optimistas de alcanzar y superar los niveles de acatamiento del primer día que fluctuaron entre el 70 y el 100 por ciento, según fueran las regiones.

Mientras en Antofagasta el dirigente regional de la Fenats, Carlos Vega, indicó que los 900 trabajadores afiliados a la organización habían acatado el llamado a paro por 48 horas, en Valparaíso sólo el 70 por ciento de los funcionarios del sector habían suspendido sus labores. Situaciones similares -con porcentajes más o menos- se vivieron en Temuco, Rancagua, La Serena y el resto del país.

El Colegio Médico por su parte, también había entregado una evaluación preliminar del paro, la cual es coincidente con lo expresado por los dirigentes de la Fenats. Lo que sí es digno de destacar es que en los dos días de paralización se registró una baja considerable de asistencia de público a los hospitales, llegando al extremo que en la mañana del jueves, en la policlínica interior del Hospital Barros Luco se habían atendido sólo dos pacientes, en circunstancias que la atención normal es de mil pacientes por día.

El Gobierno, junto con señalar que es falso que existan trabajadores del sector que ganen 15 mil pesos, como se divulgó en algunos medios de prensa «ya que la remuneración mínima de los trabajadores de la salud es de 45 mil 506 pesos, lo que representa un reajuste del 42,8 por ciento en relación a lo que ganaban el año pasado», criticó duramente el movimiento. «Estamos frente a un movimiento ilegal y el Gobierno cumplirá, como siempre, con su obligación de aplicar la ley», señaló el ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa. El Ministro agregó: «El Gobierno ha hecho todo lo que ha estado a nuestro alcance para mejorar la situación de estos trabajadores», y enfatizó el hecho de que «mientras no termine el paro no habrá diálogo».

Así las cosas, los dirigentes del movimiento enfrentan la posibilidad de requerimientos judiciales e incluso de pasar un tiempo en la cárcel si el Gobierno insistiera en la aplicación de la legalidad. «Ese es un riesgo que la directiva de la Fenats contempló, porque esta atribución de las autoridades está contenida en la legislación que dejó el gobierno militar», dijo el presidente de la organización de trabajadores, Humberto Cabrera.

Menos tajante que el Ministro Secretario General de Gobierno, el subsecretario de Salud, doctor Patricio Silva, fue el encargado de entregar el único informe que hizo esa repartición en el primer día de paralización, y que no contempló la aplicación de medidas legales en contra de los manifestantes.

Solo los turnos de urgencia trabajaron en los diferentes hospitales del país

Silva confirmó que todos los servicios de urgencia del país funcionaban normalmente y agregó que no se había producido ninguna situación conflictiva que lamentar. Puntualizó también que el Gobierno mantiene una disposición de «puertas abiertas» para continuar las conversaciones con la directiva de la Fenats. Asimismo, señaló que la comisión interministerial que se formó para elaborar el proyecto de ley que permitirá una mejora en las remuneraciones del personal, continúa con sus labores.

En medio del paro de los trabajadores de la salud, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aprobó un crédito al Gobierno de Chile por un monto de 70 millones de dólares, con el objetivo de apoyar un programa de salud y «aumentar la eficiencia y efectividad de la atención hospitalaria», especialmente en los sectores más pobres de la población. La inversión total que se hará en el proyecto es de cien millones de dólares, o sea, 30 millones provendrán del presupuesto nacional.

ASESINAN A FUNCIONARIOS POLICIALES

Conmoción causó en la opinión pública los asesinatos de un funcionario de Investigaciones y de un carabinero, hechos ocurridos en un lapso inferior de 24 horas. Uno de los autores de estos hechos de sangre logró ser detenido. Durante la madrugada del miércoles 24, el policía civil Juan Pablo Pizarro fue ultimado a tiros por dos sujetos en avenida América Vespucio y Paz, en los momentos en que, acompañado de otro funcionario de Investigaciones, realizaba una ronda por el sector. Según se ha podido determinar, los autores serían dos sujetos, uno de los cuales escapó hace algún tiempo de un penal, el que habría actuado por venganza, ayudado por su padre. Fuentes policiales aseguraron que sólo se trató de un hecho policial y que se espera la captura de ambos individuos en las próximas horas.

Por otra parte, en poder de la justicia se encuentra Mauricio Antonio Escobar Romero, de 19 años, quien dio muerte de una puñalada, en la tarde del miércoles, al cabo de Carabineros José Carreño. El hecho conmocionó a la opinión pública ya que se produjo alrededor de las veinte horas a escasos metros de La Moneda. Escobar, quien también había escapado hace unos días del penal de Talcahuano, mató al uniformado para robarle su arma de servicio. Sin embargo, fue sorprendido por otro policía en los momentos en que se daba a la fuga. En una declaración pública, junto con expresar el pésame a los familiares de la víctima, Carabineros subrayó que, «estos hechos son una muestra del clima de violencia e irracionalidad que está afectando a nuestro país».

NIÑOS Y MUJERES

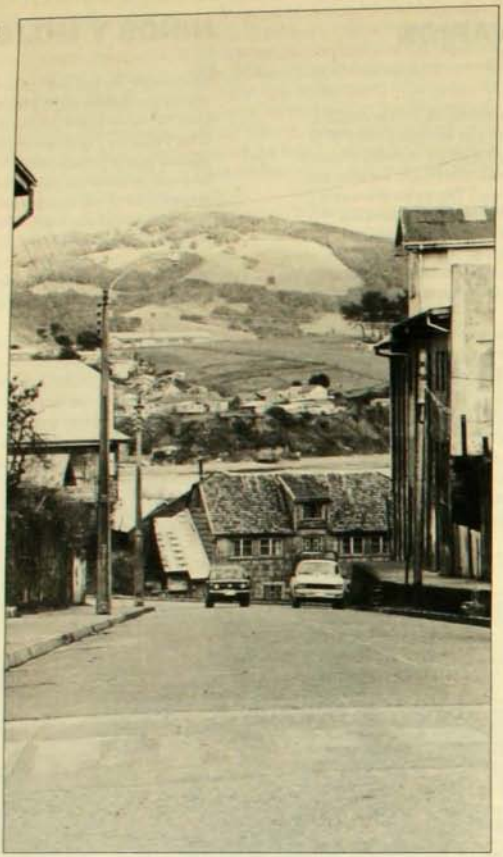
Un convenio por casi siete millones de dólares suscribieron MIDEPLAN y UNICEF, destinados a programas para niños y mujeres y cuyo desarrollo está previsto para el período 1991-1995. «Apoyar los esfuerzos nacionales en la construcción de una sociedad más equitativa y solidaria, capaz de atender integralmente a sus niños y de favorecer la plena participación de la mujer en el desarrollo, es uno de los objetivos fundamentales del programa Unicef-Gobierno de Chile». Concretamente, el convenio permitirá el apoyo de actividades del proceso de reorientación de las políticas sociales, para la identificación de metodologías de intervención social que permitan ampliar coberturas y mejorar la calidad de los servicios dirigidos a niños y mujeres para promover la solidaridad y nuevas formas de participación social.

SOLIDARIDAD CON LOS PRESOS POLITICOS

En la ciudad canadiense de Edmonton quedó constituido un nuevo Comité de Solidaridad con los Presos Políticos chilenos, los que ya iniciaron una serie de actividades de difusión y culturales para dar a conocer la situación que los afecta. Junto a ello, sus integrantes han organizado una recolección de firmas, las que serán enviadas al Gobierno chileno, demandándole la libertad para ellos. Forman parte de este comité, entre otros, los colectivos de los periódicos *Los Andes* y *Unidad*; del programa radial *Chile, mi país*, la comunidad católica y cultural latinoamericana y la revista *Entrelíneas*.

Por otra parte, desde Francia, la Asociación Cultural Franco-Chilena «Pablo Neruda» hizo llegar al Presidente Patricio Aylwin una petición apoyada por más de un centenar de firmas de artistas, intelectuales franceses y chilenos residentes en ese país que demandan la pronta libertad de los presos políticos.

CHILOE, OTRA REGION



Una petición formal al Gobierno y al Parlamento hizo llegar el Comité Cooperador para el Progeso de Chiloé que preside el periodista Juan Eduardo Caimapo, para que, en el marco de la discusión de reformas constitucionales de regionalización y municipalidades, se contemple trasformar al austral archipiélago en una nueva región del país.

Según un documento elaborado por la comunidad chilota, esta solicitud fue entregada hace más de ocho años al gobierno anterior, pero, «la respuesta ha sido una cruel indiferencia», dice el documento. De acuerdo a los antecedentes que entregan a las autoridades, Chiloé cumple con todos los requisitos exigidos por el Programa de Desarrollo Planificado, ya que posee límites naturales y tiene una contextura geográfica, poblacional, productiva y comercial superior a la de otras regiones. «Si existe un proyecto de acuerdo entre el Gobierno y el Parlamento para afinar el proceso de regionalización, será útil hacer un sabio análisis de los resultados del actual sistema, revisar y ajustar límites y racionalizar estructuras», aconseja la comunidad chilota.

NUEVA DIRECTIVA DE «EL SURCO»

La Confederación Nacional de Sindicatos y Federaciones de Trabajadores Asalariados del Agro, Campesinos, Indígenas y Actividades Anexas «El Surco» renovó recientemente su Consejo Directivo Nacional, el que quedó integrado de la siguiente manera:

Presidente: Juan Ahumada; secretario general: Germán Rodríguez; tesorero: Rosa Angel; secretario de Organización: Juan Mariñán; secretario de Relaciones Públicas: Hugo Díaz; secretaria de Educación y Capacitación: Lucía Morales: secretario de Difusión y Comunicación Social: Ruben Díaz; secretario Laboral y de Conflictos: Luis Avendaño y como directores; Enrique Tejeda, José Oróstica y Mario Pizarro.

AGENDA

TALLER

El Centro de Estudios del Desarrollo (CED) realizará el 30 de julio un taller bajo el nombre «Localización Geográfica de la Delincuencia en el Gran Santiago. Algunas hipótesis de comportamiento», el que estará a cargo del economista urbano Pablo Trivelli. Este evento es el décimo del taller permanente sobre «Paz Interna y Orden Público» y se efectuará en la sede del CED (Nueva de Lyon 0126), a las 16 horas.

SEMINARIOS

* Prospel, (Programa de Seguimiento de las Políticas Exteriores Latinoamericanas), entidad que dirige el cientista Boris Yopo, en conjunto con el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, ha organizado un seminario sobre «Implicancias de la crisis del Golfo en la Seguridad Internacional de los años 90» que se realizará el 1° de agosto a las 20.00 horas, en al sede del Instituto, Condell 249). Entre los expositores se encuentran los profesores y expertos, Agustín Toro Dávila, Miguel Navarro, Emilio Meneses, Fernando Bustamante, y Víctor Millán.

* «Cambio Político y Consolidación de la Democracia en América Latina» es el nombre del seminario organizado por el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile y el Institut D'Etudes Politiques de París, que se llevará a efecto el 20 y 30 de julio. En el encuentro se analizarán las condiciones políticas e institucionales para consolidar y desarrollar este sistema político en nuestro continente. El evento tendrá lugar en el Centro de Extensión de la Universidad Católica y será inaugurado por el rector de esa casa de estudios.

FORO 90

Así ha sido nominado el espacio colectivo interinstitucional creado por Cieplan, Cinde, Flacso, CPU y ICP-UC destinado a promover la reflexión, debate, información sobre la transformación democrática del Estado. Dentro de sus programa de actividades realizarán los días 31 de julio y 1° de agosto el seminario «La Renovación del Estado y la Consolidación Democrática en Chile». El evento, que será inaugurado por el ministro de Odeplan, Sergio Molina, tendrá lugar en la sede de CPU, Miguel Claro 1460 a las 15 horas.

LA IGLESIA EN CONFLICTO

*** Los polémicos nombramientos vaticanos.**
*** Dramática carta de sacerdote «exiliado».**
*** La «intervención de la Conferencia Latinoamericana de Religiosos.**

Que la figura de algún obispo -o de varios- ocupe las páginas de diarios y revistas no es ninguna novedad en nuestro país. Es más, la ausencia prolongada de la opinión de la Iglesia Católica sobre materias de interés nacional resulta extraña. Y si bien la semana pasada el presidente de la Conferencia Episcopal y otros prelados hicieron entrega al Parlamento del documento relativo a la familia y el divorcio (donde se oponen a él, por supuesto), no es menos cierto que en los últimos meses se observa un discreto retroceso de la Iglesia Católica hacia terrenos internos.

¿En qué está la Iglesia? «En lo suyo», responden algunos sacerdotes. Otros, sin embargo, piensan que la falta de protagonismo eclesiástico no implica ausencia de movimientos subterráneos, «los que no son precisamente positivos», opinan. Las líneas pastorales, la participación de los laicos, los últimos nombramientos de obispos, las relaciones con los católicos de sectores populares, son asuntos que preocupan en Chile, país en el que la Iglesia Católica jugó un rol preponderante durante los años de Dictadura, especialmente por la activa defensa de los derechos humanos atropellados (tomando en cuenta que los atropellos fueron, en la mayoría de los casos, a no católicos).

En todo caso, la actitud asumida por la Iglesia Católica chilena durante los años de Dictadura no fue producto de la casualidad, ni mucho menos un gesto aislado. No es ningún misterio que en el contexto de América Latina, después de Brasil, el clero chileno era considerado no sólo de los más preparados sino también de los más progresistas del continente. Y, a diferencia de otros países donde la problemática social y las estructuras injustas fueron abordadas sólo por sacerdotes relacionados a los sectores más pobres de la población, en Chile fue el episcopado el que se embarcó con todo en la doctrina social de la Iglesia. El Concilio Vaticano II, Medellín y Puebla no fueron recibidos como tragos amargos, sino con entusiasmo y buena disposición.

Es esa actitud la que, se dice, estaría sufriendo algunos cambios. Pero el «quid» del asunto viene desde el Vaticano y el remezón es de características mundiales, aunque algunos aseguran que América Latina está resultando particularmente afectada. Desde la asunción de Juan Pablo II al trono de Pedro se empezó a notar lo que se ha dado en llamar la ola neoconservadora o la restauración, cuyos detractores definen como el cuestionamiento de todo lo planteado por el Concilio II.

LA RESTAURACION

Como fundamento ideológico, además de la lucha sin cuartel contra el comunismo (que debido a los acontecimientos de Europa del Este se considera ganada) y la Teología de la Liberación surgida en nuestro continente, está la batalla contra la degeneración y el libertinaje que acarrea el modernismo capitalista. Tal como señalara hace dos años el «Análisis de Coyuntura Política Eclesial» (documento elaborado por laicos-cristianos de nuestro país), el neoconservadurismo no manifiesta falta de confianza en el sistema capitalista como modelo económico, sino que se opone a las consecuencias culturales de liberalismo y secularización que éste lleva aparejado.

→

Las expresiones visibles de la corriente restauradora son la obsesión por recuperar el papel sacral de la Iglesia, al tiempo que se empeñan en devolverle su influencia en las estructuras culturales y sociales pero, no como partícipe, sino como rectora y orientadora del mundo cristiano. De allí que la verticalidad y el autoritarismo se hayan reforzado en los últimos años, al punto que se tienda a desdibujar el papel de las conferencias episcopales locales. La autoridad papal sagrada se delega directamente en los obispos elegidos por él y no en los cuerpos colegiados.

Por cierto que el avance de los neoconservadores no se manifiesta en cantidad, sino en calidad. Como la Iglesia no es una institución de generación democrática, las designaciones de los últimos diez años han permitido que los adeptos a esta línea hayan ido, poco a poco, ocupando los puestos claves dentro de la curia vaticana y mundial, de manera que su poder e influencia es casi incontrarrestable.

El máximo representante de esta corriente en el Vaticano es el cardenal de nacionalidad alemana Josef Ratzinger, con gran poder desde su cargo de Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe. «Debemos recuperar la dimensión de lo sagrado en la liturgia. La liturgia no es un festival. No es una reunión placentera. No tiene importancia ni de lejos que el párroco consiga llevar idea sugestivas o lucubraciones imaginativas», decía el cardenal en su visita a Chile hace un par de años y agregaba consternado: «Se arrinconaron las vestimentas sagradas, se libró a las iglesias del esplendor que recuerda lo sacro y se redujo la liturgia, en cuanto cabía, al lenguaje y gestos de la vida ordinaria por medio de saludos, signos comunes de amistad y cosas parecidas».

LOS NOMBRAMIENTOS

A Ratzinger se suma en Roma el recientemente designado cardenal Angelo Sodano, que fuera Nuncio en nuestro país (para bien o para mal, todos recuerdan su paso por Chile) y que hoy ocupa la Secretaría de Estado vaticana. Su presencia ha resultado de gran importancia para la implementación de la ola restauradora, sobre todo en lo que significa los nombramientos de obispos proclives a la nueva línea vaticana, o por lo menos de obediencia no cuestionada. Poco importa si el obispo cuenta con la simpatía del clero de la diócesis. Ni hablar de los fieles, porque según Ratzinger «las mayorías no deciden sobre la verdad, en la medida que ésta se encuentra en la inteligencia».

El avance lento pero seguro se empezó a hacer notorio desde comienzos de los 80. Es así como ya en 1983 el nombramiento en la diócesis de Madrid de Angel Suquía Goicochea, amigo personal de Juan Pablo II, provocó reacciones airadas en España, especialmente porque reemplazaba al cardenal Vicente Enrique y Tarancón, uno de los más proclives adeptos al Concilio Vaticano II. Después ocurrió algo similar en Holanda,

cuando el cardenal Willebrands fue cambiado por el líder conservador de ese país, monseñor Simonis. La sede de París también fue llenada por un conservador amigo del Papa: el cardenal Jean Marie Lustinger. En Viena, sede de gran importancia dentro de la Iglesia Católica, se preveía un escándalo si se ocupaba la vacante dejada por al cardenal Köening con un obispo abiertamente conservador. Entonces, se nombró al benedictino Groer...y al poco tiempo se designó obispo auxiliar, con derecho a sucesión, a Kurt Krenn, conocido por una posición casi integrista y duro crítico de la actitud progresista de Köening. Incluso en ese momento surgió un documento de los decanos de la diócesis de Viena en que pedían a Krenn renunciar a la consagración episcopal para «salvaguardar la unidad de la diócesis veneciana».

En América Latina el trabajo de renovación de las conferencias episcopales ha sido a fondo, especialmente con miras a lo que será la Conferencia del Celam (Conferencia Episcopal Latinoamericana) de Santo Domingo, en 1992. En Perú el Vicario castrense, Alcides Mendoza, reemplazó al fallecido obispo de Cuzco y el año pasado se nombró nuevo arzobispo de Lima a monseñor Vargas, de clara línea conservadora. En septiembre del año pasado, Vargas envió una misiva al teólogo de la liberación, sacerdote Gustavo Gutiérrez, pidiéndole que se retracte de su obra original introduciéndole «precisiones y correcciones» y le avisa que en el futuro no podrá publicar nada que no sea revisado primero por él. Otro castrense y Opus, monseñor Juan Larrea, de Ecuador, fue designado obispo coadjutor (con derecho a sucesión) en Guayaquil, sin considerarse la propuesta de la

Cardenal Joseph Ratzinger

Conferencia Episcopal ecuatoriana que postulaba a Mario Ruiz. Algo similar ocurrió en México, en el Arzobispado de Oaxaca. A monseñor Evaristo Arns le dividió su gran diócesis en nueve partes, dejándolo prácticamente sin ningún poder.

INTERVENCION DE LA CLAR

Podrían darse muchos ejemplos de las designaciones de obispos en nuestro continente, pero tal vez el ejemplo más claro de cómo la autoridad vaticana no está dispuesta a que América Latina se le escape del control absoluto es lo ocurrido con la Conferencia Latinoamericana de Religiosos (CLAR), que agrupa a más de 160 mil sacerdotes y religiosas de distintas congregaciones. El año pasado, con el argumento de que el proyecto «Palabra y Vida» propiciado por la CLAR tenía errores doctrinarios, Roma intervino el organismo y suspendió sus estatutos, los que estipulaban la elección de la directiva por mecanismos democráticos. Fue así como al efectuarse en febrero de este año la XI Conferencia de la CLAR, en México, llegó el interventor del Vaticano que presidiría la reunión, el obispo chileno Francisco Javier Errázuriz así como un Secretario General, el colombiano Héctor López Hurtado.

Según una carta enviada por el Papa al encuentro de México, la intervención tiene como fin «ayudar a los religiosos y religiosas en América Latina a vivir y trabajar en profunda comunión con el Vicario de Cristo y con los obispos». Además de imponer un nuevo reglamento para la elección de los cargos directivos, el grupo interventor designado por Roma exigió elaborar de nuevo el documento de trabajo de la Asamblea titulado «Tendencias actuales de la vida religiosa en América Latina», en el cual se enfatizaba la opción preferencial por los pobres, el trabajo en las comunidades eclesiales de base y las culturas oprimidas.

Si bien los delegados a la CLAR lograron que sus planteamientos fueran escuchados por los representantes vaticanos y que se consignaran en el documento que contiene las conclusiones, el asunto de la elección de los directivos no fue modificado. Sólo se pudo elaborar una propuesta y recién hace un mes el Papa designó a la nueva directiva, la cual quedó presidida por el jesuita dominicano Benito Blanco Martínez. La explicación para el nombramiento es que de esta forma se facilitará la colaboración y comunicación con lo que será el Celam 92, ya que el actual presidente de ese organismo, el recientemente nombrado cardenal Nicolás de Jesús López Rodríguez reside, al igual que Blanco Martínez, en Santo Domingo.

TAMBIEN EN CHILE

Pero el fenómeno internacional no excluye a nuestro país, donde la sucesión de nombramientos y traslados no ha ocupado la primera página de los periódicos, como antes, pero no por eso deja de ser importante. Por supuesto que el avance de los sectores conservadores ha sido lento y poco bullicioso, pero se arrastra desde hace por lo menos un par de años.

Una rápida revisión permite recordar que el traslado de monseñor Francisco Javier Prado a Valparaíso significó el nombramiento en Iquique de Enrique Troncoso, un obispo al que nadie podría catalogar de derechista, pero que se inscribe en la línea de obediencia absoluta tan apreciada por la curia romana. En igual período se nombró a Rafael de la Barra en Illapel, un sacerdote de la congregación del Verbo Divino muy apegado a los sectores

→

LA CARTA DE LIAM HOLOHAN

Los siguientes son algunos párrafos de la carta que, con fecha 16 de abril, el sacerdote Liam Holohan envió a su comunidad de la población «Sara Gajardo», después de conocer la noticia que se impedía su regreso a Chile. El sacerdote estaba cumpliendo un retiro en Estados Unidos y hace referencia al proceso vivido durante esa experiencia.

«Muy luego voy a estar terminando el año aquí en Spokan y ha sido un año profundamente conmovedor para mí. Todo el proceso fue necesario aunque estaba reacio de hacerlo cuando primero fue sugerido.

«En la soledad me di cuenta que tenía que volver a la casa de mi Padre y sentí el bienvenido con el abrazo de una manera intensa, como nunca antes. Este retiro me permite revisar toda mi vida: poder mirarme y plantear las preguntas: ¿De dónde vengo? ¿Quién soy? ¿Hacia dónde me voy? ¿Qué es lo que Dios quiere de mí?

«Las respuestas, el proceso me ha permitido descubrir una intimidad con el Cristo Liberador que nunca experimenté con tanta intensidad. Resulta mi vida cambia. Nunca me he sentido tan fuerte, nunca tan libre. Nunca tan alegre. Estoy tan centrado en el Espíritu de Jesús que no hay ninguna persona, ninguna posesión, ninguna cosa externa a la cual estoy apegado.

«Cuando en el 17o. día de mi retiro la tranquilidad del desierto fue violentamente interrumpido con una tempestad. Sólo puedo describirlo como el impacto de un misil Scud, sin aviso previo... Me refiero a la noticia de que el Arzobispo no me permite volver a trabajar en Santiago. Mi reacción inmediata fue 'menos mal que me siento tan fuerte y libre porque nada me puede molestar'. Aquí estoy, Señor, ¿dónde quiere que vaya? 24 horas más tarde el impacto emocional me golpeó fuerte. Sí, lloré. Pero manteniéndome firme.

«Soy crítico de la Iglesia jerárquica. Estaba demasiado 'puntu'o' con mis opiniones y contactos políticos. Nuestro superior, P. Felipe, se comunicó con él durante tres entrevistas y le recordó que trabajé en una población durante ocho años, que siempre me regía por las orientaciones pastorales de la Conferencia Episcopal como las de la Zona, pero la respuesta definitiva fue: 'Dile que no vuelva'. Citó una carta que yo les escribí sobre mi viaje a Africa y cuando les bromeaba sobre las protestas que empezaba cuando estaba allá.

«Yo puedo imaginar que tengo enemigos que esperaban la oportunidad para 'sapear' y tergiversar cosas y decirle al Arzobispo. Yo reconozco mis fallas. Sé que no siempre les he servido en forma óptima. Tenía mis limitaciones. En el transcurso de mi caminar en Chile he vivido mi experiencia única. Viví mi 'noche oscura del alma. Pero en todo momento traté de ser fiel a mi conciencia. Critiqué la ofensiva neoconservadora en la Iglesia, que no es un fenómeno limitado a América Latina no más. A lo mejor he sido muy duro en mis críticas. Pero nunca denunciaba por el hecho de denunciar. Yo siento muchas cosas con una pasión intensa. Mi sueño es que la Iglesia pueda ser UNA al servicio del Reino de Justicia, Paz y Amor.

«Sí, me relacioné con la gente de la Izquierda. Tengo amigos que son presos políticos. Conozco revolucionarios, algunos que son cristianos. A veces nos dejan en vergüenza por su capacidad de amar al prójimo, su entrega y fe profunda. No creo que es pecado conversar con ellos. ¿Acaso Jesús no tenía un Zelote entre sus discípulos?

«Sin embargo, entiendo la decisión del Arzobispo. Tiene sus razones. ¿Cuán difícil es para un pastor guiar la Iglesia cuando tiene un Raúl Hasbún y un Liam Holohan? Lo que considero injusto es que sabiendo que yo estaba siguiendo un curso de renovación espiritual, descartó la posibilidad de comunicarse conmigo. ¿Acaso no soy un ser humano que es capaz de responder por mi palabra y acción? ¿O soy un objeto ya obsoleto que no sirve más? No tengo rencor. Yo estoy seguro que no he sido rechazado por ustedes, ni por Cristo. Me siento muy unido con Cristo. ¿No fue Cristo rechazado por las autoridades religiosas de su tiempo?

«Considero que es irónico el hecho de que sobreviví ocho años de dictadura, a pesar de haber sido golpeado, detenido y encarcelado. Ahora en democracia me consideran una amenaza a la seguridad interna de la Iglesia. Acepto el castigo del exilio. Sé que significa por mi contacto con muchos exiliados.

«Acepto el castigo. Donde yo vaya quiero demostrar con los frutos de mi trabajo que mi interés es la construcción del reino. Y que entonces un día me levantarán el castigo. Mientras tanto sí les puedo pedir algo. No se preocupen por mí. Tengo la fortaleza del Señor. Tanto la facultad como los demás me han brindado muchos gestos de solidaridad. Les pido que acepten esta decisión y no hagan ninguna petición al Arzobispo por mí. Jesús me tiene otros planes.

2 Cor. 6:4-10 «En todo momento demostramos ser auténticos servidores de Dios: con mucha paciencia soportamos persecuciones, necesidades, angustias; azotes, cárcel, motines, fatigas; noches sin dormir y días sin comer. En nosotros, la gente puede ver la pureza de vida, conocimiento, paciencia y bondad, actuación del Espíritu Santo y amor sincero. En nosotros está la verdad y la fuerza de Dios. Luchamos con las armas de la justicia, tanto para atacar como para defendernos. Unas veces nos honran, y otras nos insultan; recibimos tantas críticas como alabanzas. Pasamos por mentirosos, aunque decimos la verdad; por desconocidos, aunque nos conocen; nos dan por muertos y vivimos; se suceden los castigos y todavía no hemos sido ajusticiados. Aunque estemos afligidos, permanecemos alegres. Tenemos apariencia de pobres y enriquecemos a muchos; parece que no tenemos nada y todo lo poseemos».

«Tengo fe que volveré a abrazar a mi Chile querido. Tengo fe que volveré a abrazar a cada uno de ustedes».

derechistas del episcopado. En la misma línea fueron los nombramientos de Aldo Lazzarin en Aysén y de Bernardo Cazzaro en Puerto Montt. Obviamente que lo que no dejó lugar a dudas fue la designación de Adolfo Rodríguez, jefe del Opus Dei en Chile, como obispo de Los Angeles en reemplazo de monseñor Orozimbo Fuenzalida, quien pasó a ocupar similar cargo en la joven diócesis de San Bernardo.

El terremoto, especialmente en los núcleos progresistas ligados a los sectores populares, fue la designación como Arzobispo de Concepción del más estricto defensor de la restauración en Chile: Antonio Moreno. Hace unas semanas, además del nombramiento de un nuevo obispo auxiliar en Santiago -Cristián Caro-, se anunció la designación de dos nuevos obispos auxiliares para Rancagua y Concepción, ciudad esta última en la que cumplía esa labor monseñor Alejandro Goic. Como era de suponer, las relaciones entre este último y el titular, Antonio Moreno, no fueron óptimas y de allí que se haya trasladado a monseñor Goic como auxiliar de Talca. Monseñor Pablo Lizama (único de los últimos obispos designados que escapa a la corriente restauracionista) fue a ocupar la titularidad de la nueva diócesis de Melipilla.

A Concepción irá como auxiliar Felipe Bacarreza Rodríguez, un ingeniero civil ordenado sacerdote recién en 1977, que cursó estudios en la Facultad de Teología de la Universidad Católica de Chile y en el Instituto Bíblico de Roma. Sus ex compañeros lo recuerdan como un hombre extremadamente inteligente, alumno predilecto del propio monseñor Moreno cuando enseñaba en esa casa de estudios y, por supuesto, de línea conservadora. Desde 1983 vive en Roma y trabaja en la Congregación para la Educación Católica del Vaticano. Se espera su arribo a Chile para el próximo mes.

En Rancagua fue designado auxiliar Luis Gleisner Wobe, también perteneciente al Opus Dei, quien se ordenó sacerdote en Madrid en 1963 y que se desempeñó como capellán de la escuela agrícola Las Garzas, de Chimbarongo, entre 1965 y 1990. El año pasado fue a colaborar con el obispo de Los Angeles, Adolfo Rodríguez. Resulta evidente, entonces, que Chile también es parte del plan renovador que tiene el Vaticano para América Latina y que, poco a poco, el equilibrio de la Conferencia Episcopal tiende a cargarse a la Derecha.

TAMBIEN EN SANTIAGO

Pero las dificultades nacionales no son exclusivamente por los nuevos nombramientos de obispos. En la arquidiócesis de Santiago también han soplado vientos de dificultad y, aunque los afectados declaran estar dolidos con la actitud de monseñor Carlos Oviedo, en su descargo reconocen que ha tenido una actitud de permanente consecuencia con temas como el de los derechos humanos. Las críticas se encauzan fundamentalmente a que

no es posible hablar directamente los problemas con el Arzobispo y que éste se confía en las informaciones de quienes lo rodean. «Los hechos son tergiversados, son verdades a medias o simplemente falsedades», aseguran sacerdotes y laicos de comunidades cristianas.

El *impasse* más fuerte se produjo en el primer trimestre de este año, cuando monseñor Oviedo prohibió la realización del tradicional Vía Crucis Popular, que realiza en Semana Santa la Coordinadora de Comunidades Cristianas de Sectores Populares. «El año pasado mi antecesor, el cardenal Fresno, había pedido que tal Vía Crucis no tuviera lugar y, de todas maneras, ustedes lo realizaron. Es triste desobedecer al Pastor. He hecho saber a ustedes que constituyen una dualidad o paralelismo, toda vez que el Arzobispado tiene una Area Pastoral para las Comunidades», dice en parte la misiva de monseñor Oviedo a la Coordinadora, en la que les solicita que se disuelvan. Efectivamente, el Vía Crucis de este año no se realizó, aunque sus organizadores aseguran que la información de monseñor Oviedo es errada cuando dice que el año anterior el obispo Fresno lo prohibió. «Es cierto que él prefería que no se hiciera, pero finalmente se llegó a un acuerdo y el Vía Crucis fue autorizado», aseguran.

En todo caso, es importante hacer notar que en esta ocasión Oviedo buscó fórmulas de arreglo e incluso ofreció realizar un Vía Crucis desde la Catedral hasta el Patio 29 del Cementerio General. Fue el Consejo de Gobierno el que decidió que no se hiciera por temor a «manipulaciones».

Otro problema surgió con la catequesis familiar de la Zona Oeste, a la que se acusó de no enseñar adecuadamente la doctrina. Si bien éste es todavía un asunto pendiente, las cosas se limaron bastante en la medida que los encargados de la catequesis pudieron hablar directamente con monseñor Oviedo y explicarle de qué se trataba.

El problema que, al parecer, definitivamente no tiene arreglo es el «exilio» al que fue sometido el sacerdote de Mill-Hill, el irlandés Liam Holoham (ver recuadro) quien fue párroco de la población «Sara Gajardo» durante ocho años y al que se le pidió que no volviera a Chile, al menos a Santiago. De alguna manera los atentos informantes de monseñor Oviedo le dieron a conocer una carta privada que Holoham mandó a miembros de su población desde Sudáfrica, donde en tono de broma se refería con alegría a que ahora «los negros le sacarán la cresta a los blancos». Parece que eso, sumado al abierto compromiso del sacerdote con los sectores de la iglesia popular, fueron las razones de fondo.

En todo caso, en una diócesis como Santiago, las cosas son siempre difíciles y resulta imposible dar gusto a todos. Se dice que entre las razones para no designar cardenal a Carlos Oviedo estuvo la misa que él efectuó en los funerales del ex Presidente Allende, el año pasado, en la Catedral de Santiago. Además, a algunos sacerdotes conservadores y quisquillosos les pareció mal que monseñor Oviedo invitara al sacerdote Rafael Marotto a compartir su mesa, en la comida del Jueves Santo pasado, y dieron cuenta del detalle a Angelo Sodano. Los menos suspicaces dicen que monseñor Oviedo no fue nombrado cardenal simplemente porque Chile tiene dos, y en relación a la cantidad de habitantes es suficiente.

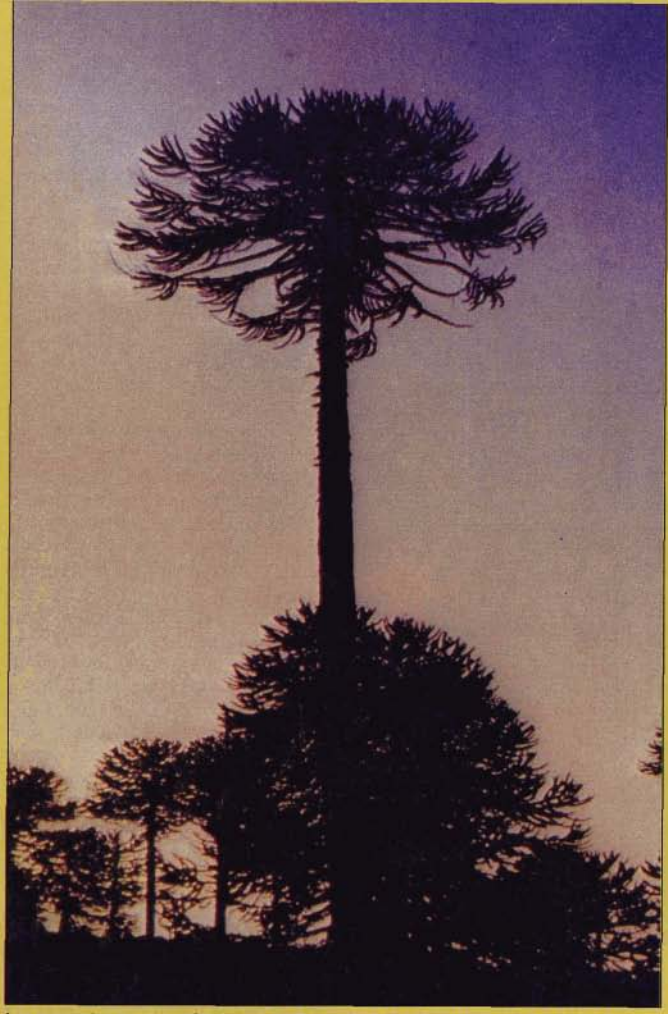
JUANITA ROJAS

CUCHILLERIAS
JUEGOS Y PIEZAS SUELTAS
ESTUCHES DE REGALO EN ACERO, BORDE ORO Y PLATA
VAJILLAS: porcelanas Florencia, loza Arcopal.
CRISTALERIAS: Cristal D'arques Luminarc - Arcoroc.
Logotipos especiales.
EL VOLCAN
San Diego 767 FAX 6970085
ESTACIONAMIENTO CLIENTES
Solingen Germany

Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad



Las araucarias no se pueden mover de Quinquén. Los pehuenches que lo habitan tienen orden de desalojo.

PEHUENCHES

LA AMENAZA DEL DESALOJO

La Comunidad Galletué, propietaria del fundo Quinquén, quiere expulsar a los pehuenches que la habitan. La solución pasa porque el Gobierno compre o expropie esas tierras.

En el año 1880, arrancando de la «Guerra de Pacificación» y en busca de alimentos, llegó desde Lonquimay hasta el valle de Quinquén la familia Meliñir. Se instalaron y formaron comunidad para habitar el valle en forma permanente y, según la tradición pehuenche, viviendo del fruto de la araucaria: el piñón.

Veintiocho años más tarde se instaló -a aproximadamente 30 kilómetros del valle de Quinquén- Guillermo Schweitzer, dueño del fundo «El Porvenir», de Lolén. El nuevo vecino de los pehuenches solicitó, a cambio de un pago, autorización al cacique de la época, Manuel Meliñir Inaiñir, para que sus reses pudieran pastorear en el valle en época de verano. El trato fue aceptado y Schweitzer canceló el talaje durante diez temporadas, negándose posteriormente a seguir haciéndolo. Fue entonces cuando señaló que él era el dueño del valle por habérselo comprado al Estado. Agregó que la comunidad podría seguir viviendo y ocupando el lugar sin problemas, pues él lo utilizaría sólo en primavera y verano.

Otras informaciones indican que habría sido el 30 de marzo de 1911 cuando Guillermo Schweitzer, en remate público, adquirió la propiedad del fundo Quinquén, inscribiéndolo el 4 de noviembre del mismo año, a su nombre en el Conservador de Bienes Raíces de Lautaro. En 1920, Schweitzer hipoteca el valle de Quinquén ante la Caja Agraria de la época a cambio de un préstamo. Ante la no cancelación oportuna de aquél, sus propiedades fueron confiscadas, incluido el valle de Quinquén habitado por la comunidad Meliñir.

Posteriormente, en el año 1936, la Caja Agraria procede a rematar las propiedades confiscadas. Agustín Lamoliatte, que se convierte en el nuevo propietario, promete a la comunidad indígena que allí habitaba, que podrían seguir ocupando el valle.

En el año 1964, una de las herederas de Agustín Lamoliatte, su hija María, permutó su parte a María Juana Diharce y a Salvador Lledó, el que a su vez heredó a sus hijos. Es justamente uno de éstos, Gonzalo Lledó, actual alcalde de Melepeuco, el principal vocero de los actuales propietarios: la Comunidad Galletué. Ese mismo año, los pehuenches de Quinquén sufrieron una fuerte represión encabezada por un madererо de apellido Fahrenkrog, quien, con la ayuda de la fuerza policial intentó escarmentar a los indígenas para poder así cortar y explotar las abundantes araucarias del lugar. Los más ancianos recuerdan el horror de esa jornada. Muchos de ellos fueron amarrados e introducidos por horas al río, mientras otros permanecieron largo tiempo atados a los árboles.

En 1966 los pehuenches solicitaron al ex juzgado de indios de Victoria la expropiación del fundo Quinquén, la que fue rechazado por sentencia del 30 de marzo de 1967. Esta situación varió en 1971, cuando la Reforma Agraria acogió dicha solicitud y

les otorgó derecho de uso de las tierras. Sin embargo, los antiguos dueños reaparecieron en 1974, cuando los pehuenches estaban a punto de recibir sus títulos de dominio. De inmediato, entablaron un juicio para recuperar sus tierras. Ese juicio lo perdieron. No conformes con el fallo entablaron un segundo proceso en Curacautín por «comodato precario», cuyo fallo también les fue adverso. La Comunidad Galletué apeló a la Corte de Apelaciones de Temuco, la que se pronunció a favor de los demandantes. Posteriormente esa sentencia fue confirmada por la Corte Suprema. Las tierras les fueron devueltas dando paso de este modo a la expulsión de los pehuenches, por medio de la fuerza pública si fuese necesario.

EL PAGO DE LA ARAUCARIA

El 26 de abril de 1976 el Ministerio de Agricultura, mediante el Decreto Supremo 29, declaró a la «araucaria» Monumento Natural. En la práctica, esto significó la prohibición de cortar la especie en todo el territorio nacional. El 11 de noviembre de ese mismo año, la sociedad Galletué entabló una querella por lo que consideró atentatorio a la propiedad privada y por «lucro cesante», ya que quedaba imposibilitada de continuar la explotación de dicho recurso.

El juicio se dilató todo lo posible. Pero en 1987, cuando el Gobierno de Pinochet evaluó que finalmente perdería el litigio dictó, el 26 de diciembre de ese año, el Decreto Supremo 141 del Ministerio de Agricultura, autorizando la explotación forestal del pino araucaria incluso dentro de las llamadas reservas nacionales del país. En esa ocasión, el Consejo de Defensa del Estado opinó que al suprimirse el decreto se acababa el juicio. Sin embargo, la Corte Suprema pensó diferente y, en diciembre de 1989, resolvió que en este caso, correspondía el pago de una indemnización.

El 15 de enero de 1991 el Tesoro Público (el Fisco), en «cumplimiento de sentencia según resolución Nº 664 de 31.12.90 autos rol-1.534/76, caratulados Comunidad Galletué c/ Fisco de Chile», pagó a esta sociedad la cantidad de «un mil novecientos ochenta y seis millones veinticinco mil ciento trece pesos» (1.986.025.113 pesos)

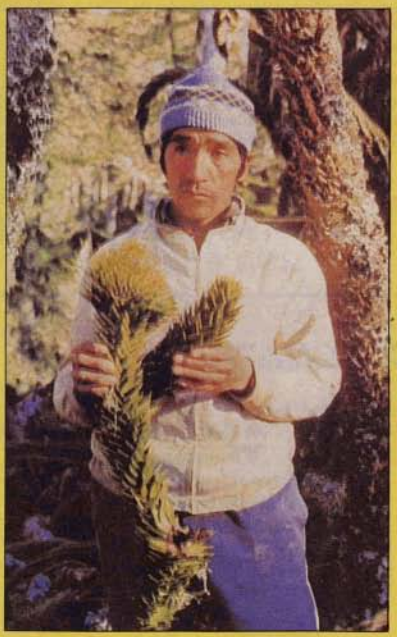
Por otra parte, el actual Gobierno, en marzo de 1990 devolvió a la araucaria su condición de «Monumento Natural» y decretó reserva nacional toda la zona de Quinquén. La Comunidad Galletué, no conforme con la resolución, interpuso un recurso de protección por considerar que dicha decisión limitaba la propiedad. Esta vez, la Corte de Apelaciones le dio la razón al Gobierno.

Cabe recordar que el único causal que limita la propiedad -contemplado en la Constitución- es el medio ambiente. Por lo demás, mediante la resolución adoptada por el Gobierno no se vulnera el dominio, sino sólo su ejercicio.

LA SITUACION ACTUAL

Está claro que los actuales propietarios -legales- del Valle de Quinquén no podrán explotar el principal recurso de ese lugar, la araucaria. Las tierras en esa zona cordillerana, por sobre los mil 800 metros sobre el nivel del mar, y que en invierno se cubren con más de dos metros de nieve, no son aptas para el cultivo ni para la ganadería. Aparte del turismo, su valor comercial es escaso. Sin embargo, existe una fórmula para multiplicarlo. La Comunidad Galletué, cuyos propietarios en un 75 por ciento son Andrés Lamoliatte Darracq (50 por ciento) y María Juana Diharce Labadie (25 por ciento), insisten en la expulsión de todos los pehuenches que la habitan desde el siglo pasado.

No es que las 20 familias o 170 pehuenches se hayan transformado en una amenaza para los ingresos que esas tierras pudieran reportarles. Al parecer los socios de Galletué han evaluado que los habitantes de Quinquén son un verdadero «as de oros», mediante el cual pueden negociar la venta de las tierras con un exagerado sobreprecio. Conscientes de que el Gobierno democrático no puede permitirse el costo político de una acción de desalojo de comunidades indígenas, utiliza la amenaza de expulsión a las familias pehuenches para subir el pago de las tierras, a todas luces exagerado. Al parecer no les ha bastado los casi dos mil millones de pesos que el Fisco les pagó por concepto de indemnización por las araucarias que no pudieron talar. Quieren más.



Para los pehuenches, el pehuén o araucaria es un árbol sagrado.

De acuerdo a fuentes de La Moneda, especialistas en el tema, las alternativas de solución que se analizan son dos y ambas pasan por el Gobierno.

La primera es que éste compre a la Comunidad Galletué las tierras en conflicto, es decir las 37 mil hectáreas que comprenden los fundos Galletué y Quinquén. Esta, que sería la solución más fácil y rápida, tiene un problema hasta ahora insalvable: el precio a pagar. Mientras el Gobierno tasó la hectárea en esa zona a razón de ocho mil quinientos pesos, la Comunidad Galletué pide 40 y 50 mil pesos por la hectárea pelada. Si a esta cantidad se suman los árboles, el precio sube a razón de 100 mil pesos la hectárea. Es decir, un desacuerdo de 91 mil quinientos pesos.

La segunda alternativa que se maneja es despachar al Congreso, con carácter de suma urgencia, un proyecto de ley que permita la expropiación de esos terrenos, dejando a un tercero (el Tribunal), la responsabilidad de fijar el precio de la indemnización correspondiente. Esta opción ha sido planteada en los últimos días por las diversas agrupaciones indígenas que existen en el país, a la vez que han señalado su firme propósito de resistir -por los medios que sean- el desalojo.

Por su parte, el CEPI (Comisión Especial de Pueblos Indígenas), dependiente del Ministerio Secretaría General de Gobierno, ha intentado buscar un acuerdo de las partes. Insisten, sin embargo, que cualquiera sea la solución, ésta deberá ser acompañada de un completo plan de desarrollo para los pehuenches que contemple el manejo de las reservas por la propia comunidad indígena.

Paralelamente, y en la medida que la resolución que allí se adopte puede sentar un precedente de solución para otros posibles conflictos en el futuro, es que la ley indígena que próximamente se enviará al Parlamento, contemple un fondo de tierras, que permitiría solucionar problemas de este tipo sin traumas y sin alterar los presupuestos.

Todo está listo para que el desalojo se ejecute, pero pareciera que esta vez el clima se ha puesto de lado de los afectados. La nieve postergará una acción de este tipo a lo menos hasta septiembre. Se alargan así los plazos para que el Gobierno encuentre la mejor solución. Todo apunta a que se jugará por el acuerdo, ya que reeditar el término *expropiación* -especialmente en la zona agraria- acarrearía costos políticos de insospechada magnitud. El fantasma de la reforma agraria aún provoca temores.

IVAN BADILLA

¿MEDIOCRIDAD O EQUILIBRIO?

FRANCISCO JAVIER MENESES (*)

En el ámbito de la polémica económica y política, una de las áreas de confrontación suele ser la lucha por apropiarse y llenar de contenido conveniente algunos términos que gozan de prestigio entre la opinión pública. Asimismo, se realizan notables esfuerzos por asociar al adversario con aquellas palabras que poseen una clara carga afectiva adversa.

Un ejemplo reciente es la aplicación del adjetivo «mediocre» a la gestión económica de la actual administración.

Sin duda, dicha palabra tiene una connotación negativa. Se suele entender como una persona mediocre a aquella que se deja estar, que no realiza todos los esfuerzos que podría con el fin de alcanzar una meta, que se conforma con poco. En fin, una persona sin ambiciones ni perspectivas. Esa es la imagen que se quiere asociar al desempeño económico del gobierno democrático.

Sin embargo, la evidencia que se emplea para sustentar tal calificación es, por decir lo menos, débil. No pasa de comparar la tasa de crecimiento del Producto en el último quinquenio del régimen anterior con la tasa experimentada durante 1990, y su consiguiente efecto sobre la creación de empleos. Por el contrario, hay un cúmulo de antecedentes que respaldan la hipótesis contraria: éste no es un Gobierno mediocre, sino uno profundamente ambicioso.

Mantener una tasa de crecimiento superior al cinco por ciento anual a partir de 1991, experimentar una inflación menor al 18 por ciento, destinar importantes recursos públicos a la inversión en las personas y en la infraestructura, incorporar a los jóvenes al proceso de modernización, conservar nuestra economía como una plaza atractiva para la inversión extranjera, lograr un acercamiento real entre empresarios y trabajadores, promover la descentralización, modernizar la gestión de las empresas públicas, combatir eficazmente la pobreza y mejorar la distribución del ingreso son desafíos que ni siquiera un gobierno que tuvo el poder durante 17 años fue capaz de enfrentar simultáneamente. La gestión de los primeros dieciséis meses de gobierno democrático parece indicar que esos desafíos, si bien son ambiciosos, no son utópicos.

Sin embargo, muchas veces la existencia de múltiples objetivos difíciles de conciliar entre sí, obliga a privilegiar uno sobre otro. De otro modo, es probable que ningún objetivo sea alcanzado. Por ejemplo, es imposible mantener el dólar eternamente elevado con enormes superávits en Balanza de Pagos, ni se pueden incrementar drásticamente todas las partidas del Gasto Público sin subir los impuestos ni generar un rebrote inflacionario. Tener la voluntad y la decisión para moderar transitoriamente un objetivo en aras del logro de otro es un atributo opuesto a la mediocridad: es la prudencia y el equilibrio que siempre deben acompañar a la ambición.

(*) Ingeniero Comercial y Magister en Economía en la Universidad de Chile. Licenciado en Ciencias del Desarrollo en Ilades. Profesor Universitario de Macroeconomía.

LAN CHILE

Un ranking de calidad en servicio, realizado por los exigentes lectores de la revista norteamericana *International Travel News*, colocó a LAN Chile entre las diez primeras líneas aéreas del mundo. La encuesta, basada en unas mil 700 respuestas relativas a más de seis mil vuelos, ubicó, por segunda vez a esta línea aérea entre las favoritas de los pasajeros habituales.

PUBLICACIONES

* La Embajada de Chile en Honduras acaba de publicar, in extenso, la intervención que los economistas Andras Uthoff (de la Cepal) y Andrés Opazo (del CED) realizaron en el foro «Estrategia de una política económica exitosa, el caso chileno», que tuvo lugar en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras y en el Banco Central del mismo país.

* El Taller de Reflexión de PAS (ONG fundada en enero de 1976), acaba de publicar el primer número de la Serie Documentos de Análisis. Este trabajo del economista Alvaro Díaz se titula: «El capitalismo chileno en los 90: crecimiento económico y desigualdad social».

SEMINARIO

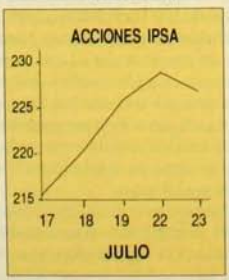
El Colegio de Contadores de Chile y la Asociación Interamericana de Contabilidad, han organizado para los días 1º y 2 de agosto el Seminario Regional Interamericano, «El control de gestión y la empresa del siglo XXI». Las inscripciones pueden efectuarse a través de los teléfonos 6963229 o 6982361.

INDICADORES ECONOMICOS

Banco Sud Americano
su banco amigo

UNIDAD DE FOMENTO

FECHA	VALOR ($)
29 JULIO 91	7.618,98
30 JULIO 91	7.623,36
31 JULIO 91	7.627,75
01 AGOSTO 91	7.632,14
02 AGOSTO 91	7.636,54
03 AGOSTO 91	7.640,93



CADENA DE VIDEOS ABRIO SUS PUERTAS EN VIÑA DEL MAR

En el mes de julio comenzó a operar en Viña del Mar la primera tienda de Blockbuster Video en Chile. Este nuevo establecimiento cuenta con características similares a los demás locales que esta importante cadena tiene en los Estados Unidos y en diversas naciones del mundo.

En un amplio y confortable recinto de 450 metros cuadrados de superficie, ofrecerá más de seis mil películas, entre las que figuran principalmente los estrenos, los éxitos de taquilla y las películas infantiles, de entretención familiar, documentales, deportivas, educativas y de actualidad.

El gerente general de Blockbuster Video en Chile, Pablo Barahona, dio a conocer que el próximo mes esta empresa abrirá otro local en Plaza Vespucio de La Florida y luego, según un ambicioso plan de expansión, se proyecta abrir tiendas en provincias y en las principales comunas de la Región Metropolitana.

En la actualidad, Blockbuster Video, con sólo cinco años de existencia, se ha convertido en la cadena de arriendo de videos más grande de los Estados Unidos y del mundo. Posee mil 700 tiendas en 44 estados de la Unión y en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Además, en Australia, Canadá, Inglaterra, Venezuela, México y actualmente en Chile.

Los máximos ejecutivos de los Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires, Segba, viajaron a Chile para suscribir con Pablo Izquierdo, gerente general de Synapsis S.A., el contrato de asesoría en control de hurtos de energía.

CHILE ASESORA A EMPRESA ELECTRICA ARGENTINA

Por su especialización computacional y experiencia exitosa en la reducción de pérdidas de energía eléctrica, Synapsis y Chilectra Metropolitana fueron aprobadas por el Banco Mundial para asesorar a Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires, Segba, en un programa especial de control de hurto de energía. Segba, empresa estatal, es la principal distribuidora y generadora de electricidad en Argentina, con más de cuatro millones de clientes facturados, y una de las más grandes de Latinoamérica.

Esta compañía enfrenta pérdidas de energía que superan el 24 por ciento del total transmitido, ocasionadas por factores técnicos, administrativos y hurtos, que generan grandes mermas de utilidades anualmente.

El Banco Mundial autorizó el crédito para este proyecto por la rentabilidad que reporta la recuperación de tales recursos y sus consecuencias en la calidad del servicio e imagen de la empresa. Para este efecto, se firmó recientemente en nuestro país un contrato de asesoría entre Segba y Synapsis, que tendrá una duración de tres meses.

OBRA DE GRAN BENEFICIO SOCIAL CONSTRUYE EMOS

Uno de los sectores más densamente poblados de la Región Metropolitana, en la comuna de Estación Central, y que atraviesa las poblaciones Nogales y Santiago, está siendo saneado por la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A., a través de las obras de construcción del abovedamiento del curso natural de desagüe de aguas servidas denominado «Canal A-H». La inversión tiene un costo de mil 200 millones de pesos.

Este canal es uno de los principales desagües de la ciudad de Santiago y evacúa sus aguas en el Zanjón de la Aguada, al poniente de calle General Velásquez. El abovedamiento del Canal A-H es una obra complementaria a la construcción del Colector Interceptor del Zanjón de la Aguada y ambas constituyen un gran paso hacia la descontaminación hídrica de la Región Metropolitana.

DISEÑO EXCLUSIVO EN MUEBLES SUR

Su nueva línea DISEÑO EXCLUSIVO, con muebles innovadores en la tendencia actual: elegante, funcional y con detalles de color, lanzó al mercado Muebles Sur, en su local del Drugstore de Providencia.

Diseño Exclusivo se une a las líneas Diseño-Práctico; Diseño-Clásico; Diseño-Exterior y Diseño Oficina Informal.

Muebles Sur, con medio siglo de vida y siempre con la pureza de líneas impuesta por sus creadores, los catalanes Claudio Tarragó, Germán Rodríguez Arias y Cristián Aguade, al frente de la empresa, está hoy exportando con gran éxito.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

	Chile		América		Resto del mundo	
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	Anual	(52 ediciones) US$ 170	Anual	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	Semestral	(26 ediciones) US$ 86	Semestral	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	Trimestral	(13 ediciones) US$ 43	Trimestral	(13 ediciones) US$ 56

GERMAN CORREA

"¡El chófer no podía creer que llevaba al Ministro arriba de su micro!"

Nombre: *Victor Germán Correa Díaz, más conocido en el ambiente político con el sobrenombre cariñoso de «Chino».*
Edad: *51 años.*
Actividad: *Su enseñanza escolar la hizo en la Escuela Pública de Ovalle, su ciudad natal. Sociólogo de profesión, fue la primera persona que egresó con ese título de la Universidad de Chile, y después se doctoró en la Universidad de Berkeley, en Estados Unidos. Militante socialista, dirigente de ese partido y líder del desaparecido Movimiento Democrático Popular (MDP) durante la Dictadura, es actualmente el controvertido Ministro de Transportes del gobierno democrático, cargo en el que se ha caracterizado por su batalla contra la contaminación y por ser un personero «sin pelos en la lengua».*
Observaciones: *Casado en terceras nupcias con la militante socialista Paula Desbordes, de 29 años, es el «papá chocho» de Germán Antonio, de once meses. Tiene además dos hijos, de 23 y 17 años, de un matrimonio anterior. Es primo del ministro Enrique Correa.*

MIGUEL A. CARRASCO

-¿Cuándo fue la última vez que se subió a una micro, Ministro?

-Hace unos dos meses. Un día sábado vine a una reunión al centro y me subí a una micro en la Plaza Italia... El chófer no podía creer que llevaba al Ministro arriba. A mí me daba miedo que chocara porque a cada rato miraba para atrás por el espejo, sin terminar de decidirse entre si era yo realmente o era sólo un «alcance de caras».

-Usted tiene fama de mal genio, malas pulgas, «pitufo gruñón»...

-Mi mamá siempre me llamaba la atención sobre mi mal carácter. Yo hago esfuerzos por controlarlo, pero resulta que soy muy exigente con los demás y también conmigo mismo. Y creo que eso se compensa un poco con algunos rasgos positivos que creo tener: me parece que soy una persona comprensiva y flexible, que estoy siempre bien dispuesto a reconocer mis errores y mis faltas... Y no tengo *tan* mal genio tampoco.

-¿Cómo le ha cambiado la vida el nacimiento de Germán Antonio?

-Completamente, sin duda alguna. El tener un hijo a estas alturas -cuando debería empezar a tener nietos- ha sido súper rico. Este crío chico es una chochera distinta a la de mis hijos anteriores, es más de abuelo tal vez. Soy muy, muy papá: todas las noches le cambio pañales, le doy la mamadera, jugamos, nos reímos. En la mañana, cuando me estoy vistiendo, también es un momento para Germancito. Y los fines de semana, que trato de pasarlos sagradamente con mis tres hijos. Los miro a los tres y pienso que me gustaría que sean buenos seres humanos, limpios y transparentes en su actuar, sensibles, solidarios, capaces de darse cuenta de que son privilegiados, y de que en este mundo hay enormes desigualdades que hay que combatir. No importa si son pintores de brocha gorda o ingenieros nucleares, pero que tengan esos valores.

-Usted asumió esta responsabilidad ministerial con una pena muy grande a cuestas: la pérdida de un hijo...

-Sí, así fue. El dolor más grande de mi vida. Es muy terrible cuando a uno se le muere un hijo. El mío era chiquitito, tenía cinco meses... murió de muerte súbita. Fue en la fase final de la campaña electoral. Yo estaba en Ovalle, en gira, y me llamaron para informarme esto. Fue muy angustiante porque no pude encontrar ningún medio de transporte más que un bus y tardé horas en llegar a Santiago. Fue un viaje largo y angustioso... Un dolor intenso, indescriptible... Pero Paula y yo nos volcamos de inmediato y por entero a la pelea política. Nos marcó mucho a los dos, nos unió enormemente como pareja, nos consolidó... Pero también nos dejó destruidos bastante tiempo, hasta que llegó Germán Antonio, al que tenemos todavía enchufado a un monitor de respiración.

«En esos momentos uno echa de menos ser creyente, porque hay que recurrir a las propias fuerzas no más. No hay a quién encomendarse para sobrellevar el dolor».

-¿Cómo se conocieron con Paula?

-En el MDP, con ocasión de una asamblea que culminó con un acto maravilloso en el Teatro Caupolicán, el primero de la Izquierda después de diez años. Ella era una joven militante socialista... Primero

fuimos amigos harto tiempo, como dos años.

-Veo que les costó decidirse.

-Sí, estaba muy chúcaro respecto a establecer una relación, después de dos matrimonios. Yo llevaba cuatro años de soltería -no total por cierto-, pero estaba contento así, dedicado de lleno a la actividad política y sin ganas de meterme en una relación de pareja estable. La verdad es que yo fui muy reacio. Estaba muy bien viviendo con dos amigos, uno de los cuales era Ricardo Solari, hoy subsecretario de la Presidencia...

-El hacía las veces de su señora entonces...

-(Ríe a carcajadas) En esa época yo le echaba tallas y le decía que me estaba durando más que las señoras anteriores. Pero la CNI nos separó: vino un período represivo, nuestra casa fue vigilada, nos fotografiaban por todos lados, salió un decreto de detención contra mí, Ricardo cayó preso... así que hasta ahí no más duro la convivencia. Tuvimos que desmontar esta casa de hombres solos, donde aterrizaban todos los amigos que se separaban.

-¿Y cómo logró Paula convencerlo de que la pareja estable tiene su gracia?

-Bueno, Paula tiene una personalidad muy fuerte, es bien decidida, *catete* e insistente. Fue su tremenda tenacidad y su capacidad de resistencia la que logró que nos convirtiéramos en pareja. Yo siempre le digo que me gana por cansancio (dice sonriente y pícaro).

«La Paula es una gran compañera. Tenemos una diferencia de edad importante: imagínese que si yo hubiera empezado a pololear con ella a mis 22 años, ella habría tenido uno. Pero yo soy bien joven anímicamente. Y la Paula es una mujer hecha y derecha...».

-Formada en las barricadas, ¿no?

-Claro, muy madura, muy militante, muy dedicada al trabajo partidario, criada al fragor del combate. Y muy práctica: gracias a ella nos compramos la parcelita de La Florida en que vivimos.

-¿Le gusta vivir en forma bucólica?

-Lo que pasa es que dedicarse a la política durante la Dictadura me significó, por supuesto, un altísimo costo de oportunidades. Hasta que conocí a la Paula yo no tenía donde caerme muerto. Y ella «catetió» para que consiguiéramos un préstamo y compráramos la parcela. ¡Gran idea! Tiene hartos árboles frutales: paltos, higuera, damascos, almendros, limoneros; y una casita de madera muy vieja que no hemos podido refaccionar todavía pero que es un buen lugar para vivir. Es, de hecho, la única casa del mundo con luz natural en el closet, porque las maderas están abiertas y torcidas y se filtra la luz exterior.

«Mi vida de niño y de adolescente estuvo siempre muy ligada al campo, allá en Ovalle. En los veranos yo trabajaba en un terrenito que mi papá compró con mucho esfuerzo. De ahí me viene un amor grande por la tierra, por la vida natural, por el cielo y el aire puro. Después, cuando estudié en Estados Unidos, vi ríos que ya eran una masa maloliente de plásticos y fetidez. Era como estar viendo por anticipado lo que pasaría en Chile si no se le ponía atajo a la contaminación. Por eso asumo con tanta pasión esta tarea que me ha tocado respecto al transporte público y el cuidado del medio ambiente».

-¿Es efectivo que usted es un fanático de la ópera?

-Sí. En mi hogar siempre había música. Mi madre tocaba piano muy lindo. La frustración de mi vida es no haber sido pianista. No sé si me habría dado para cantante, pero cuando niño cantaba más o menos bien; con unos amigos éramos los artistas locales en Ovalle, y después en Santiago formamos un conjunto musical especialista en boleros. También aprendí a tocar el piano por oído, a los seis años. Yo diría que tengo sentido musical... Cada vez que viajo al extranjero lo primero que hago es ir a la ópera. Una vez hice tres horas de cola en la Scalla de Milán, en medio de la nieve, para conseguirme una galería.

-¿Canta ópera?

-Sí, en el baño. No tengo demasiadas condiciones. Pero hace unos días tuve la audacia de cantar una romanza italiana frente a mis colegas ministros, con ocasión de una fiesta que hicimos los miembros del Gabinete... ¡¡¡Y me aplaudieron bastante!!!

-¿Y es verdad que sabe carpintería?

-Algo. Desde chico hacíamos trabajos manuales porque mi madre era muy hacendosa, hacía de todo, y nos enseñó a usar el martillo, la pala, el chuzo y el serrucho. Así que de viejo he seguido con el gusto por la carpintería, cuando puedo me compro herramientas, me entretengo haciendo muebles, la puerta de mi casa, la cama en que duermo... que ha resultado bastante resistente.

-¿Qué me dice de su cabello, Ministro?

-¡Terrible, espantoso! Desde niño fue un problema, un complejo que tuve que vencer. Con los años me fui haciendo experto en todo tipo de gominas, ungüentos y *menjunjes* para domar mi pelo. Y ya me da risa, me acepto como soy no más. Claro que fui muy feliz cuando se pusieron de moda los pelos tiezos, con los *punk*... Ese fue mi momento.

-A pocos metros de su Ministerio hay compatriotas encarcelados, presos y presas políticas, muchos de los cuales son camaradas suyos. ¿Cómo le llega eso?

-Me molesta, me duele. En lo personal, el problema de los presos políticos es para mí de los más sentidos. Yo también estuve preso y sé lo que es.

-Con la diferencia que usted estuvo preso en Dictadura y ellos lo están en democracia, Ministro.

-Recuerdo una oportunidad en que junto a Ricardo Solari estuvimos con el entonces candidato Aylwin -hoy Presidente de la República- y le dijimos que tal vez el problema más difícil de esta etapa iba a ser el de los presos políticos... Así ha sido. Es un drama profundo que me golpea todos los días, cuya solución lamentablemente se ha arrastrado mucho más allá de lo que se previó... Y aunque entiendo el proceso político que esto ha tenido, las dificultades, las demoras... me intranquiliza, me molesta que estén ahí, a metros de la libertad. Me duele que haya gente que puso de por medio su pellejo en la misma pelea en que participamos tantos, y que sigan presos después de quince meses de gobierno democrático. Esa es la verdad.

PAMELA JILES

PLASTICA CHILENA

Pese a que aún no se abren cauces suficientes que la acerquen a la mayoría de la población, ni se cuente con apoyos estatales sustantivos, esta expresión artística es una provilegiada: se encuentra floreciente.

Aunque la expresión no resulte muy ortodoxa, «a vuelo de pájaro» se podría decir que la actividad plástica, hoy por hoy, vive un momento de mucha vitalidad. Sino en Chile, al menos en nuestra capital. Aparte de la recuperación del Museo Nacional de Bellas Artes bajo la batuta de Nemesio Antúnez, como uno de los espacios tradicionales de mayor importancia, basta observar la cantidad de exposiciones que se inauguran semanalmente en galerías e institutos culturales, y la proliferación de pintores jóvenes que han salido a la palestra este último tiempo. Junto a ellos, nuestros mejores artistas de trayectoria ya reconocida, retornados de su exilio que trasvasijan su conocimiento y experiencias a través de la docencia y, la generación intermedia que nació en plena Dictadura y hoy se acerca a los 40, consolidando su arte.

En otras palabras, un conjunto de factores -que incluye los mencionados y suma otros como la participación de la empresa privada y la llegada de la democracia- se han conjugado para que la plástica aparezca hoy como una de las expresiones artísticas más renovadas y pujantes de nuestro medio. Lo que trascenderá de todo esto, sin embargo, ya es «harina de otro costal».

De cualquier modo, ANALISIS conversó con tres protagonistas de este fenómeno, quienes aportaron su reflexión en torno al mismo desde su particular inserción en el mundo de las telas, los colores y las luces, el cual generalmente aparece tan lejano para el común de los mortales.

MIGUEL A CARRASCO

JOSE BALMES

UN PINTOR COMPROMETIDO

La verdad es que José Balmes no necesita grandes presentaciones, porque ya es un nombre consagrado en el medio plástico nacional e internacional. De origen catalán, llegó a nuestro país de corta edad a bordo del *Winipeng*, en las postrimerías de la guerra civil española. A los doce años ingresaba a la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, a la cual estuvo ligado por 40 años como alumno, profesor y decano. Hasta 1973, cuando tras el Golpe debió partir a un largo exilio en Francia. Balmes es un pintor comprometido políticamente, que participó en numerosas campañas por los derechos humanos y el retorno a la democracia. Hoy practica la docencia en la Facultad de Artes de la Universidad Católica, y vuelca sus energías como dirigente de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile, Apech. También participa en la Comisión de Cultura que asesora al Ministro de Educación, y es firme partidario del rol del Estado en la promoción y desarrollo las artes. Casado con otra pintora, Gracia Barrios, y padre de pintora, Concepción Balmes. Por angas o por mangas, es un hombre que conoce el medio.

-¿Considera que estamos ante un *boom* de la plástica?

-No diría que *boom* es la expresión adecuada porque está desprestigiada y puede ser algo fabricado, pero en general hay un aumento en la actividad, a pesar de que subsisten una serie de limitaciones que la podrían alimentar más. El rol de la universidad estatal todavía sigue en un paréntesis y tardará años en ser recuperado, en circunstancias de que la plástica, al revés de otras actividades creativas, sigue muy ligada a la formación. Pero, han aparecido generaciones jóvenes que están exponiendo. Hay una mayor deshinibición, un querer romper barreras, no cumplir sólo con el rito académico. Por otro lado, hay una atmósfera más abierta, distendida, libre, sin censura.

-En cuanto a ese relevo generacional, si lo hay, ¿cuáles serían los rasgos principales de su pintura?

-Hay un relevo generacional con una característica central que se expresa en una gran diversidad en el sentido creativo. De menor rigidez intelectual, es una expresión menos sujeta a ciertos cánones que podrían considerarse dogmáticos.

-Esa diversidad, a su juicio, ¿se nutre también de la tradición pictórica chilena? ¿Tiene una identidad nacional, o responde más bien a un signo de los tiempos?

-En todo el mundo los pintores jóvenes se ríen de la tradición, pero eso no cambia nada y pese a uno mismo incluso, está inserto en un medio. Habría que ver si un pintor trabaja igual en los Himalayas o al lado de la Torre Eiffel. Lo que pasa es que en la creación, el anclaje con la realidad es más sutil, más profundo y más misterioso, pero se expresa.

A estas alturas de la conversación, Balmes casi reflexiona en voz alta y añade: «En este momento, para mi gusto, y no lo voy a dejar de decir, hay demasiada autosatisfacción. Creo que hay poco debate, hay una actitud de autocomplacencia. Seré crítico, pero ello se demuestra en los concursos, todos interesantes, patrocinados por la empresa privada, que ayudan especialmente a la gente joven a obtener recursos para sobrevivir, porque ese es un problema que todavía no está

→

resuelto. Pero qué pasa en esos concursos: todo el mundo muy contento, muy premiado, pero se ve que es una pintura de concurso. Más o menos bien hecha, correctita, que cumple con las reglas del juego, pero que no rompe con ningún esquema de nada. Me parece que muchas veces hay poca audacia, poco sentido creativo, poca profundidad. Esto es un peligro, y ahí vuelvo a los viejos artistas chilenos, a un Pablo Burchard, que tenían un sentido muy profundo de la honestidad creativa».

-¿Qué rol le asigna a la empresa privada en el apoyo de la actividad plástica hoy día?

-Su aporte es importante, no cabe ninguna duda, pero no basta con su buena voluntad. Que un día puede ser muy buena y al otro le va mal en los negocios y se acabó. Estamos en países que necesitan un desarrollo, es un problema igual que el de la salud, de la educación o la vivienda. Si no hay un rol del Estado que colabore en el desarrollo, la cultura va quedando en una situación muy incierta. Tampoco basta que haya buenos creadores si no tienen cómo canalizar su expresión, cómo hacer que ella sea conocida en todo el país, no sólo en este microcosmos que es Santiago. En buenas cuentas, yo estoy por un desarrollo cultural integral, no sólo con el resto de las expresiones, sino también que forme parte de la vida del ser humano. Para eso hay que tener una visión global, por eso reclamo un organismo de cultura, que además sea descentralizado.

-¿Usted diría que en la plástica, de alguna manera, las galerías han suplido esa carencia, o son sólo un fenómeno de mercado?

-Las galerías han jugado un rol de colaboración artística importante, y muchas veces con problemas de subsistencia, vemos que se abren y se cierran. Porque hablemos las cosas como son: en nuestro país, el mercado es pequeñísimo. Incluso hasta hoy, muchas galerías cumplen un rol casi de museo, lo cual es muy ambicioso en el buen sentido de la palabra. Y los museos tienen que ponerse al día y no seguir jugando el rol de simples galerías, porque su misión es mucho más compleja y vasta, didáctica en general.

MARCELO DAUROS

BORORO

LA EXPRESION ESPONTANEA

Carlos Maturana, 37 años, egresado de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, adoptó como nombre artístico el de «Bororo», un apodo que le puso una hermana desde que nació. Sus cuadros son bien característicos: grandes dimensiones, explosión de colores, muchas manchas, un desorden cósmico que lo refleja bastante como persona. «Fui despelotado desde siempre, dice, siempre se me chorreó todo». Es uno de los «taquilleros», como él mismo se define, para explicar que por suerte se ha hecho conocido y vive de su pintura. Tiene un modesto taller en calle Santa Victoria que comparte con otros pintores y amigos de su misma generación, donde pasa la mayor parte del tiempo. No le preocupan ni la moda, ni las reglas, ni las tendencias, ni los análisis, «eso se lo dejo a los teóricos». A su juicio, la pintura sólo debe responder a un «deber ser»: consecuencia con el mundo interno del artista. Tampoco le gustaría irse a trabajar al extranjero, «porque significa meterse de lleno en la máquina del mercado y eso te mata. Soy bien chileno: cómodo y relajado». En lo material, sus aspiraciones son tener una casa y una renoleta. En lo artístico, quisiera que alguna galería o alguien le pagara un sueldo estable, «venda o no», para irse a pintar con tranquilidad al sur de Chile.

-Pictóricamente, ¿se identifica usted con alguna generación?

-Me siento acompañado por un grupo de amigos pintores de la misma edad, con los cuales nos une el mismo sentido del humor y del juego. Es una generación de manchas grandes, expresivas, medias rockeras, sin conceptos, ni dogmas, ni nada. Hubo un tiempo en que esta pintura fue como un *boom*, pero ya estamos medio pasados, es la vida. Ahora hay una vuelta hacia el realismo, a una obra más pulcra, más quieta, más intelectual.

-Junto con eso, ¿a qué cree que se deba el aumento actual de

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

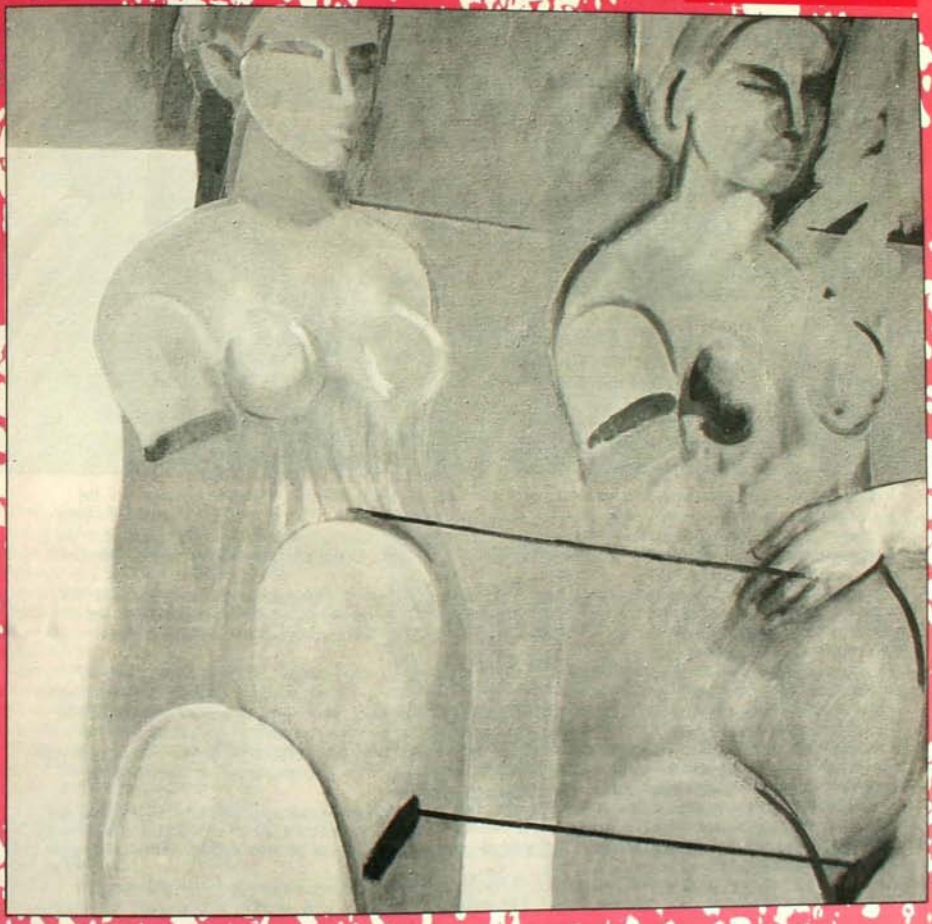
LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE

Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459

Red de distribuidores en todo el país.

analisis



EL ABORTO,

UNA CRUEL REALIDAD

Aborto, riesgoso método de regulación de la fecundidad

MARIA ISABEL MATAMALA
RUTH MEYER,
Médicas del Area Salud de la Mujer
GICAMS

En la fecundidad reside el poder de decisión respecto a la reproducción humana. Tales decisiones tienen profundas implicancias económicas, demográficas, ideológicas, políticas, psicosociales y culturales, y, a la vez, implicancias en la biografía de cada mujer.

Aunque la legislación internacional ha conferido a la mujer el derecho a decidir su fecundidad, en nuestra realidad no lo ejerce, y no lo asume como expresión de su ciudadanía.

El sistema social no ha logrado asegurar el aprendizaje imprescindible para que las mujeres puedan decidir desde el saber. Esto es, saber acerca del proceso de reproducción humana, acerca de los mecanismos de regulación de la fecundidad, acerca del uso, bondades y posibles efectos nocivos de los métodos anticonceptivos; acerca de los servicios existentes, y saber acerca de sus derechos.

Con esos saberes traducidos en comportamientos, las mujeres pueden sopesar sus intereses con los de la sociedad, y decidir su fecundidad en forma consciente y libre. Mientras eso no ocurra, otros decidirán externamente a ellas.

Son los gobiernos, los demógrafos, la gran industria farmacéutica quienes deciden cómo se regula la fecundidad, y en consecuencia, indirectamente, el rol que juega el aborto inducido en esa regulación. Así, los métodos varían de un país a otro, según consideraciones ajenas al bienestar o dignidad de las mujeres. Y se dan hechos tan injustificables, como que el método más difundido en Brasil sea la esterilización de la mujer y que en cambio, tal método esté muy limitado en Chile y prohibido en Uruguay. ¿Qué saben las mujeres de los intereses expresados en esta paradoja?

A fines de los 70 y con excusas geopolíticas, se impuso la suspensión del programa de planificación familiar, vigente desde el gobierno de Frei. Las supuestas razones de Estado primaron sobre las necesidades de las personas y discriminaron a las mujeres, arrebatándoles sus derechos reproductivos: a la información y a la disponibilidad de anticonceptivos.

En esa forma se detuvo el proceso de aprendizaje en nuestra sociedad y específicamente en las mujeres, referente a responsabilidades y derechos en relación con la fecundidad. Y como siempre, ellas siguieron echando mano al mecanismo transmitido generacionalmente desde los inicios de la historia: la interrupción del embarazo.

Pero, además de agredir el programa de planificación familiar, la legislación dictatorial no sólo culpabilizó/penalizó la interrupción del embarazo no deseado, sino que también privó a la mujer de su derecho a salvar la vida cuando el embarazo la pone en riesgo. Prevalecieron razones de guerreros y de religiosos, las mismas que por siglos prohiben o conceden de acuerdo a sus dominadores intereses.

Si se obstaculiza la regulación preventiva de la fecundidad y a la vez se penaliza la interrupción del embarazo, aunque no se diga, se está obligando a regular la fecundidad en forma clandestina. Y con ello, discriminando entre mujeres que pueden pagar por un aborto inducido sin peligro, y mujeres que al no tener ese acceso, mueren o, a veces, son encarceladas.

El cambio requiere un intenso esfuerzo educativo, asegurar la oferta de anticonceptivos, y legislar para medicalizar la interrupción del embarazo, cuando fracasa la prevención. Para así evitar el trágico saldo de muertes por aborto clandestino, el riesgoso método con que las mujeres chilenas regulan su fecundidad, a pesar de la ilegalidad.

Director de revista Analisis
Juan Pablo Cárdenas

Coordinadora Editorial
Margarita Iglesias

Portada
"Mujeres que aguantan"
Oleo de Roser Bru

Pero la realidad es que legal o ilegalmente las mujeres recurren a este método de interrupción de embarazo desde siempre. Sólo en América Latina, según los pocos estudios epidemiológicos de los especialistas, se realizan entre cuatro y cinco millones de abortos al año.

Quizás en Chile se está lejos de lo que ocurrió en París en abril de 1971, cuando el periódico *Le Nouvel Observateur* publicó el «Manifiesto de las 343», una declaración pública donde igual número de mujeres reconocían haberse hecho abortos clandestinos. Entre las firmantes se encontraban Catherine Deneuve, Françoise Sagan, Jean Moreau, Marguerite Duras y Simone de Beauvoir, lo que causó conmoción en la sociedad. Cuatro años más tarde el aborto fue legalizado en Francia.

Cuarenta años antes, en octubre de 1935, el Movimiento Pro Emancipación de las Mujeres de Chile, (Memch) le enviaba una carta al Director de Sanidad haciéndole ver las condiciones en que vivía la mujer obrera. Pedía a la autoridad sanitaria que interviniera en beneficio de esas madres y también que divulgara los métodos anticonceptivos y el reparto gratuito de medicamentos, ya que así se contribuiría a mejorar la calidad de vida de estas mujeres y niños. Finalmente, en la carta planteaban que «bajo ciertas condiciones y en determinadas circunstancias, como son los casos de familias numerosas, enfermedad o falta de medios económicos, se permita a la pareja abortar en los establecimientos hospitalarios del Estado. En otras palabras pedimos el reconocimiento y la reglamentación del aborto, a fin de que pueda ser practicado científicamente y así evitar los estragos que causa en la salud y en la vida de la mujer el practicado en forma clandestina».

El tema causa escándalo no sólo en Chile sino también en el mundo. Aunque en muchos países el aborto esté legalizado, sigue despertando reacciones iracundas de parte de quienes no lo aprueban bajo ninguna circunstancia, lo hacen con distintas condiciones, o sin ninguna.

En los últimos días, en el país, el tema volvió al tapete. Muchos se escandalizaron por el proyecto que presentará al Parlamento la diputada del PPD, Adriana Muñoz, que pretende reponer el aborto terapéutico (ver recuadro), el que fue derogado por la Junta de Gobierno en agosto de 1989.

COMO PREVENIRLO

Según los antecedentes entregados en un estudio realizado por el doctor Mario Requena, y publicado en el libro «El aborto inducido en Chile», y basado en datos proporcionados en una encuesta sobre Fecundidad en la Región Metropolitana realizada por Aprofa y CERC, en nuestro país se realizan alrededor de 175 mil abortos al año y de cada cinco embarazos que se →

producen, dos terminan en aborto.

El doctor Ramiro Molina, investigador del Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, lleva casi 20 años trabajando en el tema. Se interesó en él porque piensa que tiene componentes psicosociales y variables extremadamente difíciles de manejar y de entender. «Si bien es cierto que la interrupción voluntaria del embarazo ha disminuido, el problema aún persiste y nadie, en ninguna parte del mundo, ha podido describir métodos por los cuales prevenir este problema. De tal manera que los países que legalizaron el aborto prácticamente ya perdieron la oportunidad de trabajar en el campo de la prevención», señala.

A pesar de que el porcentaje de mujeres que usa métodos anticonceptivos ha subido notablemente en las últimas décadas -60 por ciento los utiliza actualmente en Chile-, hay que reconocer -dice el doctor Molina- que «si le fracasa, las posibilidades de llegar al aborto son muy grandes». Según los antecedentes que tiene, el aborto en Chile se ha desplazado desde los niveles socioeconómicos bajos a los medios y altos, desde las edades de mayores de 25 años a menores de 24, específicamente entre los 20 y 24 años. «Aunque se piensa que las mujeres adolescentes de niveles bajos son las más propensas a abortar, ellas deciden tener sus guaguas. Hay cuatro razones que explican esto: hacen un diagnóstico tardío de su embarazo, tienen un temor más grande porque están menos instruidas, no tienen acceso ni información a dónde recurrir y vienen de un núcleo social y cultural donde el embarazo a niveles precoces es más aceptado, lo que no ocurre en los niveles medios y altos. Porque las conductas sociales son mucho más normativas y no aceptan el quiebre de éstas».

Uno de los proyectos que realiza el Corsaps (Corporación de Salud y Política Social) es el de prevención de abortos. María Asunción Busto, directora de Programas, cuenta que la hipótesis con que trabajan, en conjunto con el hospital Barros Luco, es que una de las fallas en prevenir el aborto está en la concepción médica de la salud y de la mujer. «Se hace planificación familiar y educación desde la perspectiva de la medicina y no desde el aprendizaje de la sicología que tiene otro enfoque, no hay estudios de cientistas sociales sobre el tema. Nos metimos a trabajar básicamente con mujeres que han tenido abortos espontáneos o inducidos y haciendo un estudio de cuál es la lectura, cómo ellas se viven la experiencia del aborto, cómo se explican esta decisión».

De los estudios realizados han podido comprobar los sentimientos que tienen estas mujeres. «Contra lo esperado, el 68 por ciento que se hace un aborto provocado se siente culpable, pero no modifica la conducta». En estos casos hay un 24 por ciento de reincidencia. Dentro de los datos que han podido recolectar está el que un 70 por ciento de las mujeres que se realizan abortos se encuentran en un estado depresivo. «Con este antecedente, explica María Asunción Busto, se puede trabajar desde otra perspectiva porque en ese estado la mujer sesga la información y no es capaz de percibir que puede prevenir el aborto».

Otro de los factores que llaman la atención de los trabajos realizados por especialistas, es que la religiosidad no es tomada en cuenta cuando se asume una decisión de practicarse o no el aborto. Diversas tesis se han elaborado

POR QUE ME HICE UN ABORTO

María Inés, 58 años, cuatro hijos, artesana, se hizo tres abortos aún casada. «Me llevaba muy mal con mi marido y decidí que no quería tener más hijos y que estaba dispuesta a hacer cualquier cosa, para alguna vez a decidir por mí misma, ya que tantos años hicieron lo que quisieron. Uno nunca conduce su vida. O se está al alero del papá, que le incuica cosas; o, después, siempre aterrada por el marido».

María Inés cuenta que su ex marido fue «una mezcla de loco, alcohólico, mujeriego, mitómano, megalómano y sinvergüenza. Mientras, yo me sacaba la mugre para mantener la casa. Además, mi situación personal era terrible porque descubrí, después de tres guaguas seguidas, que él se iba al norte con otra mujer. Se acabó todo el amor y yo, por miedo, por terror, seguí viviendo al lado de él».

El primer aborto fue porque temió que otro hijo heredara todas estas taras. «Echar otro hijo al mundo era una aberración. Aparte de lo terrible que fue tomar la decisión, no tuve miedo. Físicamente no daba más y uno piensa: ¡qué religión, ni qué moral, ni qué nada!». Tenía unos 35 años. Había dejado de tomar pastillas porque ya llevaba varios años usándolas y le dijeron que podían salir tumores, además le calan mal al hígado.

Unas amigas le dieron información a quien recurrir. «A veces las personas que uno menos se espera, que aparentemente son religiosas pero que se han visto en este conflicto, son las que ayudan».

El primero que se hizo fue sin anestesia. «Fue en un subterráneo de un edificio de la calle Vicuña Mackenna, nunca más se me va a olvidar, y todo en forma clandestina. Fui primero a una oficina normal y después me citaron al lugar donde se hace el aborto. Mi amiga me acompañó y fue espantosamente doloroso. Lo más impresionante es ver cómo corre la sangre y uno piensa, ahí va mi hijo. El primer aborto es el más difícil. Llegué a la casa y tuve que decir que estaba enferma de cualquier cosa. Fue terrible porque, por supuesto, yo no podía decirle la verdad al que fue mi marido. El quería acostarse conmigo esa noche. Con mil evasivas logré zafarme. La situación no dio para más. No podía tomar pastillas hasta que me viniera la próxima menstruación y me vi obligada a acostarme con él. Volví a quedar embarazada. Eso fue lo peor. Tuve una angustia, un odio, una impotencia... fue atroz. Decidí hacerme otro aborto. Consulté con otro médico que me anestesiara porque no quería saber nada, quería ir con los ojos

Casi mil millones de mujeres en el mundo pueden recurrir a la interrupción del embarazo legalmente.

a partir de una primera encuesta realizada en el proyecto del doctor Molina. Una de ellas se hizo a partir de la siguiente pregunta: ¿Qué opinión tienen las mujeres acerca del aborto inducido legalizado? «Aproximadamente un 35 por ciento dijeron estar de acuerdo. Dos variables llaman la atención. La primera es que las mujeres casadas y con hijos son mucho más permisivas frente al aborto inducido. Lo segundo es que el factor religiosidad no tiene ninguna importancia, no hay diferencias significativas entre las católicas, protestantes o sin religión. Las católicas, curiosamente, presentan los indicadores de mayor aceptabilidad del aborto»

Esta situación no debe ser muy cómoda para la Iglesia Católica, ya que muchos países que mayoritariamente tienen una población católica han →

cerrados para no saber de nada».

«El segundo fue en una casa grande por Macul, en la antesala habían como diez mujeres esperando. Me llegó mi turno. Era un médico joven con bigotes, no olvidaré su cara. Al parecer no podía despertar de la anestesia y yo me quejaba. Escuchaba que él me decía: ¿No te gustó acostarte? Ya más despierta me di cuenta que lo tenía encima y que me había empezado a besar. Me dijo que podía visitarlo de nuevo en la consulta, para ponerme puntos y así pudiera gozar más con mi marido. Me dieron ganas de vomitar, me sentí tan impotente de estar echada en una camilla... Después de todo lo que cuesta llegar y tomar esta determinación, que se burlen de la desgracia y más encima la pisotean y uno no puede hacer nada. Porque uno va lo más escondida posible. Intenta que nadie se dé cuenta, porque siente que está cometiendo el peor de los delitos».

«La tercera vez volví con el primer médico. Por lo menos este doctor era profesional y me respetaba como persona. El otro me trató como si fuera una prostituta».

«Después me puse a pensar en toda la cosa espiritual. De ese ser vivo que puede venir, que se interrumpe bruscamente con un aborto. Pero llegué a la conclusión de que esos espíritus permanecen eternamente. Lo que va cambiando es el ropaje carnal. Entonces, volverán al lugar de donde proviene. Aunque no tuvieron la oportunidad de encarnarse en aquella ocasión, pienso que los liberé de vivir acá».

Carmen tiene 24 años, es asesora del hogar, soltera. Vive sola en Santiago desde que se vino de Osorno hace doce años atrás.

Sólo hace unos días se hizo un aborto. «Tomé la decisión de hacerme un aborto porque me iba a quedar sola». Su pololo desde hace casi cinco años no quiso asumir la situación. Al principio estaba contenta, le contó a él que lo tomó bien pero después cambió de opinión. «Me sentí súper mal, peleamos y él me dijo yo lo había hecho a propósito. Yo usaba unas inyecciones pero como terminé un tiempo con mi pololo, dejé de ponérmelas y quedé embarazada. Como a los dos meses de embarazo no me quedó otra». Lo conversaron y le dijo que conocía un lugar donde hacían abortos.

El hizo todas las gestiones. Pidió una hora en una oficina del centro. «Me preguntaron por qué no quería tener el hijo, que lo pensara un rato y después pusieron las condiciones. Cuánto había que pagar». Carmen cuenta que, gracias a que su pololo tenía los 180 mil pesos que costó la intervención se lo pudo hacer, «de lo contrario, no hubiera podido». Reconoce que la trataron bien, que primero la atendió una mujer y después la citaron a una clínica en San Miguel. «Al llegar allá me volvieron a preguntar si estaba segura de lo que iba a hacer. En un momento casi me arrepiento. Me costó mucho tomar la decisión. Fue difícil. Mi pololo, mientras, esperaba afuera».

Sintió miedo porque no sabía lo que le podía pasar. «Después que desperté ya me habían colocado la ropa, me puse a llorar». Cree que ahora se va a ir a Osorno. «He pensado tanto, pero no quería tener esa guagua porque le podía pasar lo mismo que a mí, que cuando nací me dejaron con mi abuela y después donde una tía. Sufrí mucho y no quería eso para mi hijo. Hubiera tenido que dejarlo con mis papás para poder trabajar. Si hubiera podido tenerlo yo... ser capaz... realmente no soy capaz. Pero si hubiera tenido plata creo que lo hubiera tenido».

Cecilia, 41 años, economista, un hijo. Fue educada doce años en colegio católico. Viuda de un detenido desaparecido, formó pareja posteriormente con un hombre con quien nunca se atrevió a tener otro hijo. Le resultó absolutamente terrible tener una guagua con otro hombre que no fuera su primer marido. «Tenía un dispositivo puesto y falló. Cuando lo confirmé con el médico me bajó una angustia terrible, fue tal la desesperación que me sentía en un callejón sin salida. Sentí una traición hacia mi ex marido. Sentí que no tenía derecho, si él estaba muerto, tener un hijo con otro hombre. Nunca me he arrepentido, fue una decisión mucho más fuerte que cualquier otra cosa».

Esta situación incluso la conversó con su pareja. Cecilia le dijo que era incapaz de tener un hijo con él. «Me dijo que le dolía →

legalizado el aborto. El Papa Juan Pablo II ha dicho críticamente frente a este tema que «muchos Estados abandonaron la dignidad de ser defensores de la vida humana inocente al legislar en favor del aborto».

La realidad es que en más de 55 países, el 76 por ciento de la población mundial ha legislado sobre el aborto. De ellos, alrededor de 980 millones de mujeres tienen legalmente la posibilidad -con distintas variables de permisividad- de realizarse un aborto. Y como señala el doctor Requena en el libro «El Aborto Inducido», en la mayoría de los países con legislación menos permisiva, la práctica del aborto ilegal es ampliamente tolerada y estos casos son excepcionalmente denunciados y sometidos a proceso.

Quizás, como agrega el mismo profesional: «El debate sobre el aborto debería evolucionar hacia algún tipo de acuerdo mínimo ético, que permita equilibrar las disputas intransables que mantiene aún el tema. La legislación no lo ha logrado y después de haber sido legalizado continúan los movimientos por retrotraer la ley, como ocurre en Estados Unidos e Inglaterra».

MARGARITA CEA

mucho, pero que me entendía. También conversamos con mi compañero que a lo mejor más adelante podríamos tener uno. A medida que fue pasando el tiempo me di cuenta que, aunque apareciera mi ex marido, tenía terror a que se repitiera la historia y quedar sola».

«Yo no pasé por lo que pasan muchas mujeres que se ven enfrentadas a tomar la decisión sola. Mi compañero siempre me acompañó y me cuidó, y tuve la suerte de poder hacerme los abortos que me hice en buenas clínicas, sin peligro. A pesar de no haberme arrepentido de esta decisión, nunca he dejado de pensar en que podría haber tenido más hijos. Es doloroso ver que los sueños que uno tuvo alguna vez de adolescente no son realidad, ver que mi hijo es solo porque veo lo importante que son los hermanos. Tampoco me atrevo a juzgar a ninguna mujer que toma esa decisión, en general ninguna mujer toma esta decisión frívolamente. Desde la más humilde, casada, o madre soltera, todas tienen un costo, una marca. Todo esto no significa que tenga culpa, me crea añoranzas, sentimientos de pérdida, como una patada más de la vida".

ADRIANA MUÑOZ

"REPONER EL ABORTO TERAPEUTICO ES POSIBLE"

A pesar del revuelo, la diputada de la bancada PS-PPD, piensa que es importante debatir sobre el tema.

Lo que motivó a Adriana Muñoz a replantear el tema -«un tema casi prohibitivo», señala-, fue un estudio que realizó la Organización Mundial de la Salud (OMS), sobre el SIDA. En él se proyecta para la década de los 90 más de tres millones de mujeres y niños con SIDA en el mundo. Para el año 2000 se estima que habrán cerca de diez millones de niños huérfanos de padres con la enfermedad. «En Chile, dice, ya hay detectados 150 casos de mujeres infectadas sin contar a las portadoras, el año pasado sólo eran siete. Estos datos me hicieron pensar qué significa el embarazo para una mujer que tiene SIDA, creo que la reacción inmediata es intentar abortar».

-¿Por qué cree que en temas como el aborto y el divorcio, sean mujeres las que propongan e induzcan a un debate?

-Las mujeres estamos muy vinculadas a temas que tienen directa relación con la vida cotidiana de las personas. Por lo menos para mí es muy importante en esta Transición legislar apuntando a democratizar la vida social, institucional, política y económica de una manera profunda y amplia. Pero también hay una dimensión que no estamos tomando, que son estos temas que apuntan a democratizar la vida cotidiana. Hoy no podemos cerrar los ojos. En este país abortan 400 mujeres al día, lo que está penalizado. De acuerdo a las estadísticas lo hacen más de 150 mil al año. A esto hay que sumarle otra cifra similar de las personas que practican el aborto, o sea, al año hay 600 mil personas que violan una ley. Dígame qué legislación es ésa. Hasta cuándo vamos a seguir permitiendo que la legislación sea un elemento de ridículo, una legislación que no respeta a nadie y que genera un fenómeno extra que es el clandestinaje. Esto, sin contar con que un grupo de personas se enriquece con esta situación. Un aborto bien hecho en una clínica no cuesta menos de 150 mil pesos y esto toca mucho a las mujeres pobres, lo que lleva a que estas mujeres lo hagan en pésimas condiciones de salubridad. Hoy el aborto es una de las tasas más altas de muerte materna, un 38 por ciento.

-¿Cómo ve, como política y mujer, esta situación?

-Cuando comencé a plantear el tema en este país *mojigato* y de doble estándard, y se me vinieron los medios de comunicación encima, no pensé que se iba a generar un escándalo. Es difícil abordarlo porque se vienen todos los temas morales y éticos, pero pienso que esta pelea hay que darla para ganarla. Reponer el aborto terapéutico es posible. Por poner un ejemplo, se detecta mediante una ecografía que el feto está descerebrado, y que al nacer va a morir, que el organismo de la madre también puede tener complicaciones, actualmente no se puede optar por abortar y uno tiene que esperar los nueve meses sabiendo que su hijo se va a morir u optar por hacerse un aborto ilegal.

«Tenemos el argumento jurídico de decir que en este tipo de situaciones hay dos bienes jurídicos en contradicción: el de la madre y el del hijo. En esta oposición vida contra vida, ¿por qué se

Debemos democratizar la vida cotidiana

atenta con tanta propiedad contra la vida de la madre, y no así contra la vida de un ser que aún no es persona? Lo increíble es que en muchas discusiones con otros diputados ellos argumentan que no se puede, que Dios decida. ¿Cómo va a decidir Dios, si estoy con un feto de meses en que al nacer puedo morir y detrás dejo dos, tres o más hijos, mi marido, la familia? Es increíble que algunos incluso digan que ése es el costo de ser mujer».

-¿A qué cree usted que se debe esta posición de algunas personas?

-Uno llega a la conclusión, si empieza a escarbar en la legislación, que ésta está ordenada en términos de que las mujeres somos canales reproductivos y no personas. He canalizado esto en el aborto terapéutico porque muestra más brutalmente esta opción. Hay que enfrentar el poner en discusión este tema para los médicos, además es un apoyo ya que, según el Código de Ética de estos profesionales, les permite este tipo de aborto y hoy se encuentran enfrentados en un conflicto.

-¿Qué opina sobre los que dicen que estos temas, el aborto o el divorcio, son desintegradores de la familia?

-Quien integra la familia es la mujer desde todo punto de vista. Un hombre si queda viudo -y desgraciadamente por la formación que la sociedad les da-, no es capaz, salvo excepciones, de seguir con sus hijos, como las mujeres que sí lo hacen y siguen trabajando. Los hombres, o se casan de nuevo rápidamente o internan a los hijos y no vinculan el factor integrador que es la mujer en la familia. En ese sentido creo que es un tema que provoca debate pero que es bueno que se produzca.

-¿Cómo es el acercamiento de los diputados hombres frente a estos temas que usted plantea? ¿Lo entienden?

-Algunos sí, otros no, aunque cada vez se sensibilizan más frente al tema de la mujer. Hay un grupo, sobre todo los más jóvenes, que se interesan. Por otro lado, es muy importante que las mujeres seamos el 52 por ciento del electorado del país. Ellos estudian y trabajan los temas de mujer, se informan. Lo del aborto terapéutico lo he trabajado mucho con Juan Pablo Letelier y cuando no puedo ir a los foros va él. Se ha preparado para ello. Es bueno que las mujeres abramos caminos, pero no va a haber ningún cambio si no vamos juntos caminando.

-¿Usted estaría de acuerdo con que se legalice todo tipo de aborto?

-Antes que nada quiero decir que en una encuesta publicada en un diario leí que el 74 por ciento de la población aprueba el aborto terapéutico. No estoy de acuerdo con el aborto legal, pero sí creo que hay que diseñar una política frente al aborto. Uno de los componentes de esta política es el legislativo. Otro es el de prevención. Falta una política de educación porque en este país se practica la política del avestruz, sobre todo con los temas que tienen que ver con la vida cotidiana, no se quieren ver los problemas.

MC

Aprendí llorando

FRANCISCO MARTORELL

Nunca estuve en la situación de decidir si quiero o no que un hijo mío venga al mundo. Los dos embarazos que mi mujer y yo hemos enfrentado han sido deseados y las criaturas que se gestaban, difícilmente podrían haberse sentido más amadas.

Desgraciadamente, nuestro primer hijo, por una falla genética que generó malformaciones múltiples en el bebé, aunque nació vivo en la noche del 7 de diciembre de 1986, falleció seis horas después en la madrugada del día siguiente. Mientras mi hijo agonizaba, en una incubadora y lleno de aparatos, lo único que quería era que se salvara. La enfermedad, un enanismo tipo Majewski producida por genes recesivos que se potencian, hizo estragos en su organismo. No tuvo ni siquiera una ínfima posibilidad de vida.

Difícilmente podré olvidar la mirada que cruzamos cuando él supo, por única vez, que estaba frente a su padre. Tampoco los momentos que tuve su cuerpo entre mis brazos. Nunca olvidaré los 8 de diciembre, sea del año que sea.

El segundo embarazo lo encaramos llenos de miedo, de horror. No podíamos descartar que el 25 por ciento de posibilidades que pesaban en contra nuestra, se volviera a repetir y la genética nuevamente nos jugara una mala pasada. Tuvimos la mejor atención médica y control sobre el embarazo, pero cada ecografía, en que medían el crecimiento de nuestra hija, duraba siglos. Con esa incertidumbre pasaron los meses. Afortunadamente la guagua nació completamente sana.

En todo momento del embarazo, sin embargo, tuvimos presente que se podría repetir lo anterior y también que estábamos dispuestos a interrumpirlo. Si yo no toleraba la idea que mi esposa llevara durante nueve meses un hijo que tendríamos que ver morir al nacer, para ella la situación era mucho más dramática.

Por eso no pude controlarme frente a la pantalla cuando el diputado de la UDI, Juan Antonio Coloma y otras decenas de jóvenes, diciendo que luchaban por la vida, exigían que se retirara el proyecto de aborto terapéutico. Me sentí con algo más que autoridad moral para criticarlos. Porque en este tema, y a pesar de mis escasos 28 años, puedo decir que la vida me enseñó, duramente, y yo aprendí llorando.

ACLARACION

Al comenzar la nota «Democracia y Sexualidad», en el Nº 10 de Alondra del mes de junio (ANALISIS Nº 386) digo : «No es fácil hablar sobre sexualidad cuando uno se dirige a un público que no conoce, que no sabe como siente..., desgraciadamente la revista dice miente.

Me parece indispensable la corrección, pues está muy lejos de mi, tratar a los lectores de manera descomedida, sobre todo si la intención de mis consideraciones es motivar, a hombres y mujeres, a una reflexión, sana y sin calificativos que dañen o entorpezcan la claridad con que debe tratarse un tema tan delicado e importante en nuestra sociedad.

Margarita Lira, Psicopedagoga
Centro de Desarrollo de la Mujer Domos

CARTA ABIERTA A LA OPINION PUBLICA

ABORTO TERAPEUTICO Y VIDA

Oponiéndose al proyecto ley que pretende restituir el aborto terapéutico en Chile, surgió un grupo denominado «Unión por la vida». Consideramos necesario clarificar el debate para que no se manosee y prive de contenido la palabra vida.

Desde diciembre de 1967 hasta septiembre de 1989 regía en nuestro país el artículo 119 del Código Sanitario. Estipulaba que sólo con fines terapéuticos se podía interrumpir un embarazo y que para proceder se requería la opinión documentada de dos médicos cirujanos y la autorización de los progenitores. Esta disposición que valoraba la vida y salud de la mujer y la calidad de la vida del nuevo ser humano, fue derogada por el régimen militar en 1989 en forma sigilosa y abrupta, sin que el país fuese jamás informado acerca de los fundamentos que sustentaron la arbitraria decisión.

Decisión que colocó a Chile en el ocho por ciento de los países con legislación más atrasada del mundo. Más de dos tercios de la población mundial vive en países con legislaciones que reconocen el derecho a interrumpir el embarazo en circunstancias de peligro para la vida de la mujer, para la salud de la mujer, para la salud mental de la mujer, para la salud del feto o anomalía fetal, o en caso de embarazo debido a violación u otros delitos sexuales.

¿Con qué derecho y tomando el nombre de la vida, se obliga a morir a mujeres que sufren linfomas con compromiso ganglionar pelviano y abdominal, cáncer invasor del cuello uterino y cáncer metastásico de mama, o alternativamente, se causan malformaciones congénitas al feto por efecto del tratamiento materno?

¿O se potencian los suicidios en madres psicóticas?

¿O se agrava el SIDA de mujeres enfermas es este mal?

¿En virtud de qué vida una mujer debe mantener un embarazo con diagnóstico de anencefalia, ventrículo único, alteraciones cromosómicas u otras, que ocasionarán la muerte fetal o en el primer año?

¿Es humanitario decidir que la maternidad de otras sea un martirio?

¿Con qué compromiso de la sociedad o del grupo denominado «unión por la vida» se obliga a nacer con SIDA a seres que además, quedarán huérfanas/os en el corto plazo? ¿A qué vida les invitan?

¿Qué pater-maternidad sustituida les ofrecerán?

¿Suponen que la ley vigente asegura que nadie aborte en el país?

Saben bien que no. Las personas se resposabilizan de la vida futura de su hija/o y por eso, ante las disyuntivas planteadas decidirán un aborto clandestino. Entonces las más castigadas serán las mujeres pobres. Sin dinero suficiente, no podrán acceder a la interrupción de su embarazo, o abortarán en condiciones sanitarias deficientes, con el peligro de morir o quedar con secuelas. Y al llegar con aborto complicado a un hospital, serán discriminadas y encarceladas en nombre de una ética sin base en la realidad.

Invitamos al grupo mencionado a responder en forma concreta, no doctrinaria, las preguntas formuladas.

Nosotras, respetuosas del derecho a la vida humana, queremos ver a nuestro país incorporado al creciente número de naciones que en sus leyes y en su vida cotidiana, hacen suyos los derechos de las personas. Por eso apoyamos la iniciativa de reponer el aborto terapéutico, considerándola médica, ética y jurídicamente humanizadora.

GRUPO DE INICIATIVA DEL ENCUENTRO NACIONAL FEMINISTA.
Santiago, julio, 1991.
Dirección postal:
Isabel Cárcamo
Casilla 21 Correo 58
Santiago

Acción

Grupos que se ocupan de salud reproductiva y planificación familiar. Programa de la Mujer Cecofa

(Centro de Consejería Familiar)
Abate Molina 285 Estación Central
Teléfono: 95354

Programa de Mujer Adolescente y Maternidad Aidhu
(Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos)
Concha y Toro 17-C Santiago
Teléfono: 6723038

Area de Salud de la Mujer Gicams
(Grupo de Investigación y Capacitación en Medicina Social)
Concha y Toro 17-C Santiago
Teléfono: 6723038

Programa de Salud Mujer Ciaspo
(Centro de Investigación y Acción Popular padre André Jarlan)
San Jerónimo 5020 paradero 19 1/2 Gran Avenida
Teléfono: 5519098

Colegio de Matronas de Chile A.G. (Asociación gremial)
Phillips 15
Teléfonos: 382900-395300

la actividad plástica, a que creció el mercado?

-Más mercado no hay, hay más talento, ganas y seguidores del arte, que se hace más atractivo para la juventud. Chile está efervescente, pero el interés por el arte empezó a crecer en los tiempos de Pinochet, como una manera de protestar, de expresar. La fuerza empezó gracias a Pinochet (ríe), yo empecé pintando grandes murales en las calles, con una necesidad de rayar, de ser escuchado, de mostrar. Hoy se vive una expansión de eso.

-¿De qué energías se nutre para pintar?

-No nos nutrimos de la tradición, pero sí respetamos a los pintores clásicos chilenos. Hay muchas ganas de colorear, el trabajo que tenemos es entretenido. Uno se sumerge en la tela, es una especie de fiesta y ese goce es una gran fuente de energía. La experiencia es básicamente sensual, expreso lo que siento y después, mi manera de comunicarme es mostrar. No pretendo dar mensajes, me gusta que el juicio del observador sea abierto, que pueda leer cualquier cosa. Pero todas las opciones son válidas. La pintura puede ser subversiva, vanguardista, política o no, y está bien, siempre y cuando el tipo no lo haga como una pose. Pero eso, a la larga, se va a notar.

-¿Socialmente, qué cosas siente que hacen falta?

-Más que nada, talleres equipados, sobre todo para la gente joven. Los materiales son carísimos, y cuando se empieza y no se es conocido se gasta mucho sin retribución. Cómo se consiga, da lo mismo, lo importante es que exista. También me gustarían más espacios, porque las galerías -salvo excepciones- son siempre iguales: cuadros colgados y gente que mira y pregunta cuánto cuestan. Pero además la gente tiene que romper barreras y atreverse a entrar en estos espacios, sean *cuicos* o no. Es lo que les decía el otro día a unos pobladores en La Granja. Se podría pedir más apoyo económico, pero tiene que ser calmado, porque todos están en lo mismo. También se están haciendo cosas: Nemesio Antúnez está moviendo el Museo, que antes era un mausoleo. No sé de dónde saca tanta energía, porque no creo que tenga un presupuesto especial.

ISABEL ANINAT

EL ARTE DE MANEJAR UNA GALERIA

Isabel Aninat, dueña de la galería de arte «Plástica Nueva», lleva diez años dedicada a este particular rubro y observa que la actividad ha ido en ascenso, «tanto en interés de la gente como en comprensión del arte contemporáneo». A su juicio, este fenómeno tiene que ver fundamentalmente con una apertura económica de Chile, la cual conllevó «que los empresarios se modernizaran mentalmente, por lo tanto comenzaran a tener otra forma de mirar el arte. Empezaron a viajar y a ver que el arte contemporáneo estaba en los bancos, en las plazas. Supieron que apoyarlo no era cosa de locos. Pero, es un proceso lento y difícil todavía, y muchas veces se hace por imitar a otros países».

Otro fenómeno que incide en este *boom* actual de la plástica es la llegada de la democracia, señala esta empresaria que estudió estética, que dicta clases en la universidad y que adora el arte -según confiesa-. Hasta hace poco, dice, Chile estaba en una situación de enclaustramiento político, y muchos pintores no querían venir ni participar en eventos que tuvieran relación con nuestro país. De modo que, «con esta economía y esta democracia, se produce el *boom*».

Las galerías, junto con los institutos culturales, han jugado un rol importante en ese proceso, explica, especialmente en el pasado reciente. «Fue casi de exclusividad, ya que no se dispuso del espacio que representan los museos». Espacios tradicionales que últimamente se han recuperado, agrega, pero que todavía son muy insuficientes. «Es el colmo, por ejemplo, que este país no tenga un museo de arte contemporáneo».

-Siendo las galerías verdaderos trampolines artísticos, ¿con qué criterios seleccionan a los exponentes?

-Yo hablo por mi galería, y en eso soy súper ética. Estudié estética, conozco el arte y sé lo que vende y lo que no vende. O sea, sabría perfectamente cómo hacerme rica. Muchas veces por falta de educación o de conocimiento más profundo, el público general tiene una concepción equivocada del arte. Y no siempre lo que vende es lo mejor. Yo trato de estar lo más abierta posible a todo el mundo, pero quiero mostrar aquello que tenga una proposición artística que valga detrás. Hay otros espacios que quieren complacer al público o privilegian la parte comercial.

-Pero la galería también es un negocio y tendrá que dar dividendos, ¿cómo lo hace para conciliar ambas cosas?

-Es muy difícil. A mí me gusta mucho trabajar con jóvenes, hago encuentros entre artistas y universitarios, pero ahí se encuentra con que la gente no se atreve a comprar porque no son conocidos, y los periodistas no los inflan porque no se venden.

-Ahí cabe el apoyo de la empresa privada, entonces...

-Sí, pero la empresa privada no auspicia a alguien poco conocido, tampoco es tan gratuito. El círculo vicioso es fuerte.

-Pero las galerías han proliferado mucho, ¿es sólo un fenómeno de mercado?

-En parte porque hay más mercado, en parte por moda o, porque es en las galerías donde pasan cosas. Pero son pocas las que permanecen en el tiempo. Nadie se puede hacer rico con este negocio en este país, en otros sí, pero aquí todavía está en pañales.

-¿Quiénes son los que compran arte?

-El empresario joven está empezando a comprar, por inversión y por moda. Pero en Chile hay poca educación y poco atreverse. Todavía buscan comprar nombres. Hay líderes de opinión que tienen cuadros de tales pintores en sus casas, y se les imita. Por otro lado está la persona que siempre se interesó en el arte, el que sabe. Ese es el más calladito y quiere coleccionar, que tampoco es tan fácil como tener muchos cuadros. El arte todavía se compra con la idea del adorno o la inversión. Es lo último que se adquiere en una casa, después de las fantásticas alfombras y tapices vienen las reproducciones famosas. Yo pienso que de todo, el arte es lo único que le da espíritu a una casa, es una forma de comunicación con el ser humano.

-Los cuadros que expone actualmente su galería exhiben precios en dólares por un monto que va hasta los quince mil. ¿Cree insoluble el problema de la carestía de esta expresión artística?

-Sí, pero nuestro arte está todavía muy barato para el mercado internacional, y llegan compradores de fuera. Yo pienso que la única forma para tomar conciencia de nuestro arte es que esté en los jardines, en las plazas, en las calles. Y para eso la única alternativa es que las empresas los donen, como una retribución al país del cual obtienen sus ganancias. Eso existe en todas parte, y es un deber de las galerías hacer de nexo entre las empresas y la comunidad. El arte no puede ser un extra.

-Por último, ¿cómo definiría la plástica que se expone hoy en Chile?

-Hay una cosa fascinante en este momento: el abanico está abierto al máximo. En el fondo todas las opciones son válidas, siempre y cuando digan algo, que no sean meras copias.

SUSANA KUNCAR

VOLODIA TEITELBOIM

EL ESCRITOR TOMA EL RELEVO DEL POLITICO

«Neruda» se llama la obra que acaba de aparecer. Es una biografía del poeta, y según quienes la conocen, el mejor libro del político-escritor.

La mayoría de los poetas jóvenes no quieren saber nada de Neruda; otros que no son jóvenes, tampoco. Fuera de que, en el acelerado proceso de derechización que vive el país en casi todos sus dominios, el tema de Neruda sufre un doble embate: o se lo aborda procurando «descafeinar» al máximo sus connotaciones político-culturales, o se lo oculta o minimiza, usando el recurso de crear polos poéticos de atracción rivales, lo que es bastante pueril, aunque no tenga nada de inocente.

Y, sin embargo, se mueve. Neruda sigue allí y acá, omnipresente. El lunes 15 fue el lanzamiento de la primera edición chilena de *Neruda*, la biografía escrita por Volodia Teitelboim. Dos días después, entrega de los Premios Municipales de Literatura, entre los cuales, el de ensayo, recayó en *Adiós, poeta*, de Jorge Edwards. En la semana en curso y las que vienen aparecerán *cuatro títulos más*, que recorren una amplia gama de géneros: un suntuoso volumen con fotografías de Luis Poirot; dos obras académicas, de María Eugenia Bravo y Eulogio Suárez, y un libro de testimonios del periodista y escritor José Miguel Varas, que tiene un título tan sugestivo como enigmático, *Neruda y el huevo de Damocles*.

En este contexto aparece el libro del Secretario General del Partido Comunista de Chile, investidura que -aún antes de haber profundizado en su lectura (y aún antes de haberla leído, en algunos casos)- ha tenido para la obra una doble consecuencia: la de los lectores y ciudadanos que no soportan que se recuerde que Neruda fue comunista, y la de aquellos otros que comentan, despechados, que «el Partido no está suficientemente presente» en estas páginas. Lo cierto es que el autor acometió una tarea que era, por esas razones, para él, más riesgosa de abordar que para quienes no tienen sus compromisos y responsabilidades. En lo esencial, salió airoso de ella. Tanto que se puede afirmar que ésta es la mejor, la más completa y la más intensa y conmovedora biografía del poeta que se haya escrito hasta la fecha.

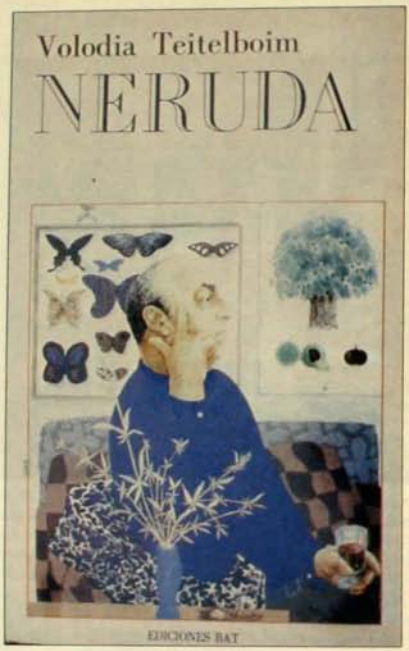
También es verdad que, al lado de los riesgos, el autor jugaba por las mismas circunstancias anteriores con ventaja: casi cuarenta años de amistad y comunicación con Neruda, favorecidos, amén de otras múltiples afinidades, por la condición militante de ambos, lo sitúan en condiciones incomparables de conocimiento y comprensión de su vida y su obra. De allí la abrumadora cantidad de información que contienen las más de 500 páginas del libro y la propiedad y eficacia con que ha sido aprovechada y procesada. Volodia es también, como se sabe, novelista, y además ha cultivado en los años recientes el memorialismo, y esos talentos le han servido de modo considerable para que una buena parte del libro sea leído con la pasión que suele dedicarse a aquellos géneros.

Neruda es una hermosa y conmovedora obra, que necesitarían leer no sólo los que aman su poesía, sino todos los que sientan interés por introducirse, a través del rastreo de la vida y la obra del poeta, en los innumerables senderos de la peripecia política y cultural contemporánea.

(Una acotación: en el escritor hemos apreciado siempre mucho más las condiciones del narrador -en la doble vertiente ya señalada-, que las del crítico y el ensayista. Aquí la comparación resulta fácil de hacer, y creemos que gana, lejos, el primero).

Obsérvese que, de algún modo, Volodia paga tributo a su condición no de comunista sino de *dirigente comunista*. No se explica de otro modo la extrema parvedad (apenas poco más de una docena de líneas) con que se aborda un episodio que, como todo el mundo sabe, ensombreció todo el período final de la vida del poeta: su incidente con los escritores cubanos. Agradezcamos, con todo, que esta biografía haya sido escrita en tiempos en que el pensamiento comunista empezaba a desembarazarse de las taras oscurantistas del estalinismo; y agradezcamos, también, que Volodia Teitelboim -que paradojalmente dirige un partido donde no parece ser mayoritaria la corriente que aprecia y acepta estos cambios- haya tenido la inteligencia y sensibilidad suficientes para entenderlos y asimilarlos y ser en lo esencial, en este libro, leal a esta comprensión y asimilación.

CARLOS ORELLANA



EL SEGUNDO NACIMIENTO DEL LIBRO

Escrito a petición de su editor (Ediciones Michay), *Neruda* se publicó por primera vez en Madrid en 1984. Se cumplían los 80 años del nacimiento del poeta. Hubo en la misma ciudad una segunda edición. Apareció luego en Buenos Aires. Hay ediciones en alemán y en ruso, y el año próximo debe aparecer una edición en inglés, en los Estados Unidos. Hace pocos meses salió la edición cubana. Se completaban, con ésta, las etapas que pusieron fin al largo exilio en que la isla mantuvo a Neruda durante muy largos años.

La edición chilena (hecha por Editorial BAT en un volumen dignísimo) -que viene a ser algo así como su segundo nacimiento- tiene también otro signo de reencuentro. Su portada reproduce un bello retrato que le hiciera al poeta el pintor José Venturelli, que fuera otrora uno de los grandes ilustradores de la obra nerudiana, antes de convertirse en proscrito de su partido.

CARTELERA

ANUNCIAMOS

• **Quinto Centenario.** Los festejos, actos conmemorativos, conferencias, seminarios, coloquios, publicaciones y múltiples otras manifestaciones en torno a los polémicos Quinientos Años de la llegada de los españoles a nuestro continente, no cesan de proporcionar motivos a la noticia. Este año no ha faltado casi nada, y conforme se acerca el Magno Año (en España todo se ha reunido para su mayor gloria: Exposición Universal de Sevilla, Juegos Olímpicos en Barcelona, Madrid capital cultural de Europa, etcétera), entre nosotros la actividad empieza a ser febril.

Uno de los núcleos más activos es la Comisión Hispanoamérica 500 Años, que funciona bajo el alero de la Universidad Católica. En la actualidad patrocina la presentación en la Galería Plástica Nueva de la Primera Carta de Colón, con ilustraciones de José García Chibaro; el 3 de agosto presentará las bases de un Concurso Nacional de Fotografía Universitaria. Tema del concurso: Imágenes Hispanas de América Latina; en setiembre lanza un ciclo de conciertos que se prolongará durante octubre y noviembre. Participan: Barroco Andino, Orfeó Catalá, Estudiantina de La Chimba y otros grupos. Ese mismo mes se inaugura una extraordinaria exposición: «La ciudad hispanoamericana, El sueño de un orden», en el Centro de Extensión. En octubre y noviembre, conferencias a cargo de importantes personalidades: Ulysses Guimaraes, Leopoldo Castedo, Jorge Amado, Ricardo Krebs, y otros. No es todo. Hay múltiples otras actividades menores en Santiago y provincias. El todo culminará con la publicación a fines de año del libro *Meditaciones del Quinto Centenario*, que es una recopilación de ensayos de destacados historiadores y ensayistas nacionales.

• **Concursos literarios.** Los escritores nacionales a quienes el medio literario les resulte irrespirable o al menos insatisfactorio para alcanzar su legítima aspiración a ser conocidos y publicados, pueden buscar en algunos países extranjeros válvulas de escape posibles. España, sobre todo, que aparte de ser una nación de enorme potencial editorial, celebra anualmente centenares de concursos, muchos de ellos de considerable importancia.

Enumeremos algunos. *Premio Sésamo de novela*. Se publica la obra además de abonar al ganador la suma de 500 mil pesetas (alrededor de un millón y medio de pesos). El plazo vence el 30 de septiembre. Escribir a «Sésamo», calle del Príncipe, - 28012 Madrid, España. *Premio de novela corta Gabriel Sue*. El ganador se lleva 250 mil pesetas (750 mil pesos) y el que lo siga, 100 mil pesetas (300 mil pesos). Plazo: 31 de agosto, así que apresúrese a escribir a Caja de Ahorros del Mediterráneo, Cardenal Loaces, 7 Orihuela-Alicante, España. *Premio de Teatro Hermanos Machado*. 750 mil pesetas (dos millones 200 mil pesos). Plazo: 30 de noviembre. Escribir a «Premio de Teatro Hnos. Machado»/ Registro General, Excmo. Ayuntamiento de Sevilla / Pajaritos, 14 - Sevilla, España.

Este mismo Ayuntamiento patrocina el *Premio de Poesía Luis Cernuda*, con un premio único igual al anterior. El plazo de cierre es el mismo y las bases deben solicitarse a la misma dirección.

En España hay muchísimos más certámenes, y si usted, poeta, novelista, cuentista, dramaturgo, ensayista, no quiere por timidez escribir al Ministerio de Cultura de aquel país, conéctese con un escritor chileno, Luis Sepúlveda (autor de la espléndida novela *El viejo que leía novelas amor* y de otra que pronto publicará también Emisión), que vive en Hamburgo, Alemania, y que publica a mimeógrafo un periodiquito llamado «La gauchada literaria», dedicado justamente a mantener informados a los escritores latinoamericanos de cuanto concurso hay en la Península y en otros países de habla española. Su dirección es: Lincolnstrasse 25, 2000 Hamburg 36, Alemania.

• **Un concierto para Cuba.** Así se llama la velada musical que, en homenaje al país caribeño, se realizará en el Museo Nacional de Bellas Artes el viernes 2 de agosto. Habrá un selecto programa con participación de la Orquesta Sinfónica de Profesores bajo la dirección de Miguel A. Estrella, con música de Mozart, Vivaldi, Haydn, von Suppé y Bizet (Hall Central del Museo, a las 19 horas).

PUBLICACIONES

• Sólo en Chile debe ocurrir un fenómeno como éste que se produjo la semana pasada. Dos jefes de partidos políticos saltan al plano noticioso por razones... literarias. El lunes fue Volodia Teitelboim, y el miércoles **Jorge Arrate**, que de algún modo se dio tiempo como Secretario General de los socialistas para escribir su primera novela *Los regresos de azul* (Edic. del Ornitorrinco, 252 págs). Habrá que volver sobre ella.

• Desde que en la década del 50 Vance Packard denunciara en su célebre trabajo *Las formas ocultas de la propaganda* el empleo de los métodos subliminales en la publicidad, no sólo se ha avanzado mucho en la comprensión y análisis del fenómeno, sino que la propia publicidad ha ido profundizando y extendiendo su utilización. El tema lo recoge ahora, yendo mucho más a fondo en el examen, el libro *Seducción subliminal* de **Wilson Bryan Key** (Javier Vergara Ed., Buenos Aires, 1991, 302 págs.). Lo analiza desde todos los ángulos y, apoyándose en abundantes ejemplos de la publicidad norteamericana, muestra los extremos que está alcanzando el fenómeno de manipulación de la opinión pública. De lectura fascinante y aleccionadora.

• Es una antología bastante curiosa esta *Breve antología de cuentos* (Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1991, 155 págs.). Aunque la mayoría de los cuentos es excelente, llama la atención la heteróclita selección de nombres: Cortázar, Asimov, Isabel Allende, Moravia, Bernardo Kordon, Carlos Gardini, Javier Villafañe). Cada cuento lleva al final un «glosario», lo que nos deja dubitativos en cuanto al destinatario del libro: si se trata de un lector, digamos, letrado, el glosario está de más, y si, en cambio, es un lector que precisa de él, lo más probable es que los cuentos lo van a descolocar.

• *Cultura* se llama el boletín que publica el Departamento de Cultura del Ministerio Secretaría General de Gobierno. Lo dirige Ana María Foxley. Informativo, ameno, útil y, por añadidura, bien diagramado y mejor impreso. Circula el Nº 1 correspondiente a junio (no sabemos si salió con retraso o fue repartido tardíamente).

REFLEXION

NOSTALGIA DEL PRESENTE

Entre el intelectual y el mundo que lo envuelve o asedia, siempre ha existido una relación móvil, cuando no errática. No obstante, y a pesar de balanceos y estremecimientos varios, si se examinan con atención uno o varios fragmentos de siglo es posible detectar cadencias aproximadamente cíclicas, que van desde la prescindencia al compromiso, o también desde el arraigo a la evasión, con sendas viceversas.

Según todo parece indicar, ahora estamos recorriendo la etapa que incluye el descrédito del compromiso y la rentabilidad de la indiferencia. Hay, sin embargo, un matiz que quizá caracterice este sorprendente fin de siglo: existe una marcada tendencia a culpabilizar al intelectual (ese opinante en singular) por las calamidades sufridas en plural. Lo curioso es que a veces son intelectuales (desde James Petras a Octavio Paz) quienes se encargan de incoar el expediente del desahucio. El politólogo norteamericano, izquierdista *sui géneris*, escribió extensa y críticamente sobre «el pecado de los intelectuales de Occidente», en tanto que el poeta mexicano, poco antes que le fuera concedido el Nobel, aplicó su durísima evaluación a los colegas latinoamericanos, de quienes llegó a decir (en *El Escorial*, julio de 1990: «La labor de los intelectuales de América Latina ha sido, en general, catastrófica». El tajante juicio se basaba, según aclaró posteriormente, en que hemos defendido posturas políticas que luego fueron derrotadas. La historia ha enseñado, empero (antes de que Francis Fukuyama le extendiera su certificado de defunción) que la verdad no está siempre del lado de los victoriosos. No hace mucho, Jorge Edwards descubría dos citas de Unamuno que vienen al caso: «Vencer no es convencer. (...) Conquistar no es convertir».

Es indudable que hoy sería bien visto que nos arrepintiéramos individual y colectivamente de haber bregado por una justa distribución de la riqueza en cada uno de nuestros países. Borrón y cuenta nueva es la consigna. Y si el borrón es grande y la cuenta está henchida, mejor aún. Así pues, y de acuerdo con el diagnóstico en boga, tendríamos que concluir que el desastre global del subcontinente no se debe a las torturas, secuestros, desapariciones, asesinatos perpetrados por las fuerzas represivas del Cono Sur, ni a las tradicionales incursiones de los *marines*, ni a los intereses leoninos de la deuda externa, ni a las conminatorias cartas de intención del Fondo Monetario. No, todo ese descalabro se debe a la *catastrófica* postura de los intelectuales que se negaron a integrar el coro celebrante.

Ahora bien, si los escritores y poetas, si los sociólogos y economistas de América Latina somos la *catástrofe*, ¿qué denominación corresponderá a quienes perpetraron 30 mil desapariciones en Argentina? ¿Ante quién o quiénes deberíamos arrodillarnos para solicitar perdón por nuestras aspiraciones de justicia o nuestras denuncias de torturas? ¿Ante Videla? ¿Ante Pinochet? ¿Ante los invasores de Santo Domingo, de Granada, de Panamá? ¿O tal vez ante los intelectuales domesticados (que los hay, no faltaba más) que practican eso que el italiano Giordano Bruno Guerri denomina la *cultura del silencio?*

No sé si se deberá a la falta de costumbre o a la natural oxidación de las bisagras, pero lo cierto es que las rodillas veteranas no consienten esas dobladuras y/o dobleces. No es imposible que los presupuestos éticos pasen a ser reliquias de museo, pero de todas maneras serán un dato indispensable para entender cómo se movía la historia antes de su óbito tan publicitado.

Hace varios lustros escribió el novelista argentino Juan José Saer: «La literatura es trágica (...) porque recomienza continuamente, entera, poniendo en suspenso todos los datos del mundo». Hoy que nos agobian los datos nuevos, habrá sin duda que ponerlos en suspenso. No precipitándonos, no como lo han hecho los desencantados ciudadanos del Este antes de caer en los brazos de un nuevo desencanto. Por lo pronto, ya han aparecido ciertos ex nostálgicos del futuro, de pronto convertidos en nostálgicos del pasado. Y eso tampoco es edificante, porque el pasado incluía, junto a innegables conquistas sociales, un aberrante ejercicio de autoritarismo y una carencia de democracia interna. Tal vez ha llegado la hora de acomodar reflexivamente el cuerpo (y el alma, si no está en pena), a la nostalgia del presente; después de todo es la única que está a nuestro alcance. Nostalgia de un presente que desearíamos tener y no tenemos.

Pero basta de miramos el ombligo intelectual. El conflicto es mucho más am-

¡NADA MENOS QUE LA BBC!

Para estar informado del acontecer mundial no se conforme con menos. Sintonice la BBC en español desde Londres en Radio USACH en Santiago de Lunes a Viernes a las 7 y 20 hrs., y los Sábados y Domingos a las 9 y 20 hrs. Y en Valparaíso, en Radio Universidad Técnica Federico Santa María, de Lunes a Sábado a las 7, a las 9 y a las 20 hrs. Y los Domingos, a las 20 hrs.

RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA AM CB 1.450 FM 101.1 VALPARAISO

BBC WORLD SERVICE

RADIO USACH AM CB 124 FM 94.5 SANTIAGO

plio, y si enfoca circunstancialmente al intelectual y al artista es porque sus posturas toman a veces estado público y, en consecuencia, pueden generar aprobaciones y repulsas. Pero lo cierto es que la encrucijada involucra a pueblos enteros y, por supuesto, a las izquierdas. Que, para su mal, son varias, cada una con su librito, en tanto que la derecha es virtualmente una, claro que con dos libros: la Biblia (muy mal leída) y el de caja.

Después de todo, ¿qué nos depara el nuevo orden internacional, que es el del capitalismo? Salvaje o no (el único que conoce al dedillo la diferencia es el papa Wojtyla, bien asesorado en su momento por monseñor Marcinkus, el *banquero de Dios*), ese capitalismo hegemónico ha sido definido por el filósofo Cornelius Castoriadis como «un sistema que está destruyendo el planeta, al ser mismo. Nos está transformando en una máquina de consumo, en individuos que invierten su vida en lo que yo llamaría una masturbación televisiva y, lo que es más grave, una masturbación sin orgasmo».

Uno de los datos del mundo que más méritos ha hecho para que lo pongamos en suspenso es la versión paradisiaca del *welfare state*, o estado de bienestar. No en balde el 80 por ciento de las noticias, datos y comentarios que circulan en el mundo tienen como canales de difusión dos o tres agencias norteamericanas o sus filiales. Gracias a ellas hemos tomado conciencia de que en los países del Este no había libertad de prensa ni de migración; que existía una *nomenklatura* viciada por privilegios y corrupciones; que había presos de conciencia, penas de muerte, etcétera.

No hay, en cambio, la misma detallada información sobre ciertos rasgos que caracterizan la vida social en países (centrales o periféricos) del capitalismo real. Por ejemplo, las poblaciones marginales (favelas, casas brujas, cantegriles, poblaciones callampa, ranchos, pueblos jóvenes, etcétera), el altísimo índice de mortalidad infantil, la plaga del narcotráfico, la mendicidad multitudinaria, el asesinato organizado de niños mendigos, el secuestro de niños para comercializar sus órganos, los comandos parapoliciales y paramilitares que siembran el terror; también, como en el Este, la corrupción administrativa, pero en cifras escalofriantes, que involucran a connotadas figuras del Gobierno; la discriminación racial, cada vez más despiadada, ya no sólo en Estados Unidos o en Sudáfrica, donde casi es una seña de identidad, sino también en varios países de la Comunidad Europea; la violencia como expresión cotidiana, poco menos que rutinaria; la delincuencia que asola las calles y las noches.

En el socialismo real, las carencias, los errores, los disparates y hasta ciertas fechorías, tenían un carácter en cierto modo primitivo, rudimentario; en el capitalismo real todo es más científico, más sofisticado, pero también más despiadado. Concluido (al menos en apariencia) el conflicto Este-Oeste, dolorosamente acrecentadas las desigualdades Norte-Sur, ahora, y a pesar del rápido desenlace de la guerra del Golfo, la ciega intransigencia del fundamentalismo islámico se enfrenta a otro fundamentalismo, no menos fanático: el del confort, acaso la más extendida religión de Occidente. «El mercado es nuestro dios y el confort es su profeta», podrían orar a dúo Milton Friedman y Henri Kissinger durante su ramadán privado, en la gran mezquita de Wall Street.

¿Qué queda para las izquierdas en este mundo donde todos se desviven por ser centristas? En primer término, extraernos de la derrota y no olvidarnos de dejar en el fondo de ese pozo los dogmatismos, los esquemas, las rígidas estructuras que impidieron nuestro desarrollo y atrofiaron nuestros radares. Análisis no es obligatoriamente contrición. Después de todo, es preferible haberse equivocado en medio de la brega por la justicia que haber acertado en la lijonsa del Imperio. La verdad es que queda mucho, muchísimo, por hacer; seguramente con otros métodos y argumentos, pero con la herramienta de siempre, que es el hombre.

Cuando sentimos nostalgia del presente, del verdadero presente que merece la humanidad, sabemos que ahí no tienen cabida quienes lo falsean. Hoy nos hallamos frente a un presente adulterado, apócrifo; mas por debajo del mismo llega a vislumbrarse eso que en pintura se llama *pentimento*, o sea, el cuadro primitivo, original. Nuestra nostalgia se refiere, pues, a ese *presente-pentimento*, a ese presente que debió ser, y está semioculto, cubierto por los barnices capitalistas, liberales, socialdemócratas.

Lilian Hellman, cuando se rescató a sí misma de la pesadilla del macartismo, escribió: «El liberalismo perdió para mí su credibilidad. Creo que lo he sustituido por algo muy privado, al que se suelo llamar, a falta de un término más preciso: decencia». ¿No será que la nostalgia del presente es también nostalgia de la decencia?

MARIO BENEDETTI

QUIEBRA DEL BCCI

TIRITONES TRANSNACIONALES

La estrepitosa caída del Banco de Crédito y Comercio Internacional amenaza con arrastrar a «moros y cristianos», algunos bastante encumbrados, en lo que podría ser un rodado incontrolable.

«El BCCI está en el centro de un escándalo que podría empequeñecer al de Irán-Contras y de Watergate», planteó el diario norteamericano *USA-Today*, al tiempo que informaba que el Ministerio de Justicia de ese país encargó a diez fiscales y 20 agentes la tarea de examinar las operaciones del BCCI. Según los datos aportados a los investigadores, el banco en cuestión, cuyo cierre en Londres ha precipitado una reacción en cadena que toca diversos países en distintos continentes, no sólo está mezclado en el lavado de dinero proveniente del narcotráfico, sino que tiene contactos con el terrorismo y está implicado en sobornos a políticos en Estados Unidos y, muy probablemente, en otras naciones.

Mientras Londres seguía sacudiéndose con la quiebra del Banco de Crédito y Comercio Internacional, en diversas capitales del mundo comenzaban a manifestarse las consecuencias de este verdadero terremoto en el corazón del sistema financiero.

En París, el diario *Le Monde*, uno de los más influyentes de la prensa gala, lanzó sus dardos a la argentina Casa Rosada y, muy particularmente, a su principal habitante. «La Presidencia Argentina parece comprometida en el lavado de dólares», dice un artículo del tradicional periódico francés.

Al otro lado del mundo, en Tokyo, el vice ministro de finanzas del Japón, Tadao Chino, señalaba que «cuanto antes» la filial del BCCI en ese país se cerraría por «fraudes bancarios y operaciones ilegales».

En la práctica, en diversos puntos del planeta, han surgido indicios de que, en el alto mundo de las finanzas mundiales, hacía mucho tiempo que se sabía de «algo muy oscuro» con respecto al BCCI, pero nadie dijo ni hizo absolutamente nada.

La prensa inglesa, por ejemplo, ha criticado duramente al Banco de Inglaterra y al Ministerio de Finanzas. Dichos medios sostienen que, al menos en los últimos diez años, ya se había investigado o puesto la mira sobre el BCCI, pero sin consecuencia alguna. El *Financial Times* se llegó a preguntar por qué el Banco de Inglaterra no había dispuesto con anterioridad el cierre del BCCI. «Todo indica que tenía información de más para haberlo clausurado mucho antes», afirmó en su editorial el prestigioso diario inglés.

En la medida que más se sabe sobre las operaciones del BCCI, paradojalmente, más oscuridad se cierne sobre el tema. En general, se especula de que si la «olla» se destapara sin remilgos, temblarían muchas personalidades mundiales. El misterio, de todas formas, continúa. De hecho, aún es imposible aclarar quiénes son los auténticos propietarios. Hasta ahora, siempre había aparecido como principal accionista individual la International Credit e Investiment Oversea, una compañía con sede en las Islas Caimán, cuyo control estaba aparentemente dividido en tres fondos distintos, entre ellos uno de caridad. Sin embargo, el mundo financiero sabe que el principal accionista (con 77 por ciento) es el jeque Zayed Bin Sultan, máximo dirigente del emirato de Abhu Dabi.

Una firma británica que se dedica a la investigación y análisis de entidades financieras, la IBCA, informó que en los últimos meses recibió cientos de peticiones para indagar al BCCI. En uno de sus informes más recientes, circulado en marzo recién pasado, afirmó: «el BCCI está controlado por una compañía de Luxemburgo y no puede acudir a ninguno de los bancos centrales reconocidos para que le otorguen préstamos. Si tuviéramos que clasificar al BCCI, creemos que le pondríamos la nota más baja».

MARCELO DAUROS

TERRORISMO ¿PROTEGIDO?

La extraña trama de este escándalo continúa develándose en ciudades diversas, pero Londres sigue siendo un lugar fundamental. En una dramática sesión, el titular del Banco de Inglaterra, Robin Leich Pemberton reconoció ante la Cámara de los Comunes que tenía información sobre las vinculaciones del BCCI con el grupo del palestino Abu Nidal, el terrorista más buscado del mundo, que incluso llegó a hacer una visita a Londres para ver cómo andaban sus negocios. Pemberton puso además en un problema al primer ministro John Major, ya que admitió que éste conocía «sólo en términos generales» los problemas del BCCI desde la época en que se desempeñaba como Ministro de Finanzas de Margaret Thatcher. Esto último provocó un áspero diálogo entre el premier británico y el parlamentario laborista Neil Kinnock:

«¿Recuerda usted -le señaló Kinnock a Major- que dijo ante la Cámara de los Comunes el 18 de enero de 1990, que estaba usted al corriente de las informaciones sobre las operaciones bancarias del BCCI, que estaba satisfecho con las responsabilidades supervisoras y los poderes asumidos por el Banco de Inglaterra y que dicha institución tenía suficiente personal trabajando en lo que calificó entonces de asuntos muy graves?». «Si está insinuando que soy un mentiroso, dígalo abiertamente», respondió Major. Y Kinnock le respondió que mentía.

A ello se sumaron las declaraciones del jordano Ghassan Ahmed Qassem, ex funcionario de la sucursal londinense del banco quien, en una entrevista con la cadena televisiva Sky News, reveló que Abu Nidal fue escoltado por los servicios secretos británicos, cuando visitó Londres en 1986, para controlar personalmente sus cuentas en el BCCI.

En la city londinense los representantes del jeque Zayed Bin Sultan, iniciaron una frenética carrera para articular un plan de salvamento. El jeque había pedido un mes, pero los tribunales londinenses le concedieron una semana. Si su plan, que exige una enorme inyección de petrodólares, fracasa, los activos del BCCI serán liquidados en todo el mundo.

CONEXION CRIOLLA

Latinoamérica no está lejana a la avalancha producida por el derrumbe del BCCI. En Buenos Aires se han sentido las más duras réplicas. Allí aparece complicada la propia familia del Presidente Menem, debido a los contactos entre su cuñada -y Secretaria de Audiencias-, Amira Yoma, con el magnate árabe Ghait Pharaon. Este último, que está radicado en Argentina, compró un banco (el Finamérica) para que operara como filial del BCCI. A partir de esa operación, inició otra serie de negocios, entre ellos la construcción del Hotel Hyatt, la remodelación del Hotel Llao-Llao de Bariloche, la creación de una empresa fabricadora de embarcaciones y la construcción de una flota fluvial de transporte.

Este proyecto de Pharaon coincidió con una iniciativa anunciada en junio del 88 por el Presidente Menem, de establecer una zona libre bancaria en Iguazú, donde se radicarían capitales árabes.

Los movimientos de Pharaon en nuestro continente también abarcaron Chile. En junio de 1988 vino a Santiago y sostuvo todo tipo de encuentros al más alto nivel. Incluso fue recibido por el ministro de Hacienda de la época, Hernán Büchi y por el mismísimo general Agusto Pinochet. Resultado directo de las gestiones de Pharaon es la muy veloz construcción del Hotel Hyatt Regenci, cuyas obras están a punto de terminar. Como es sabido, uno de los negocios privilegiados en el lavado de dinero es, justamente, la hotelería.

Los tentáculos del BCCI se extienden, además, a Colombia, Perú, Panamá y Paraguay.

Por último, y como en todo escándalo internacional que se precie de tal, la CIA aparece mencionada. Según el *New York Times*, la Central de Inteligencia Americana utilizó al BCCI en diversas operaciones encubiertas realizadas en los últimos años. Una de ellas, relata el mencionado diario, tuvo como protagonista al archimillonario comerciante saudita Adnan Khashoggi, cliente del BCCI, que ayudó a financiar ventas secretas de armas a Irán.

COLETAZOS DE LA COPA AMERICA

SALAH: MAS QUE UNA CABEZA DE «TURCO»

Confundido por la presión del medio, el técnico de la Selección cometió importantes errores en la conducción del equipo. Sin embargo, el análisis no puede abstraerse de los yerros de los jugadores, a veces determinantes en el resultado de un encuentro.

Salah en el centro de la polémica: quienes fueron sus defensores, hoy exigen su renuncia.

«El fútbol chileno no está en condiciones de farrearse al público que fue a ver la Copa América. Esta selección debió responderle a la hinchada, y si no lo hizo, fue por culpa del técnico Arturo Salah».

«El técnico no es responsable que los jugadores no supieran definir todas las oportunidades que se crearon. Por esto, Chile alcanzó apenas un tercer lugar en la Copa».

Ambas opiniones, opuestas obviamente, las escuchamos al término de Copa América, mientras los argentinos disfrutaban las crepitaciones de un título conseguido con entera legitimidad y el público chileno se debatía en un palpable descontento.

El mayor cuestionamiento a la labor de nuestra Selección se centró -como siempre- en la idoneidad de su director técnico, Arturo Salah. Para algunos, un hombre incapaz de asumir un desafío de esa envergadura. Para otros, un profesional responsable, serio y con ideas para hacer de la «Roja» un cuadro fuerte a nivel internacional.

«Al final -argumentan sus defensores-, Chile quedó tras dos países históricamente superiores: Argentina y Brasil».

Sus detractores contratacan: «El 79 y el 87, Chile fue subcampeón sudamericano, y jugando fuera de nuestro país. Ahora, ni siquiera se aprovechó la condición de local».

Las causas para que Salah haya estado -y está- en el centro de la polémica, se remontan mucho antes de esta Copa y tienen origen en diversos factores.

Partamos diciendo que cuando Salah se hizo cargo de la Selección, muy pocos -por no decir nadie-, dejó entrever quejas por la nominación. Es más, gran parte de la prensa inclinó la balanza en favor del «Turco» y no de Ignacio Prieto, el otro candidato en disputa. Esto, porque Salah había cumplido buenas campañas en Colo Colo y surgía, en el terreno local, como el estratega más exitoso de los últimos años, aunque internacionalmente su campaña era deficitaria.

Con su método acostumbrado de trabajo (es decir, desterrando toda improvisación), Salah estructuró un plan no sólo para la selección adulta, sino para las «Sub 17» y «Sub 20».

Hasta ahí, todo bien. Sin embargo, el elemento catalizador y que propiciaría, involuntariamente, el cuestionamiento hacia el técnico nacional, fue el Colo Colo de Mirko Jozic, campeón de la Copa Libertadores.

La llegada del yugoslavo fue demasiado avasalladora para sus colegas chilenos. En pocos meses alcanzó el campeonato con Colo Colo (en donde Salah también realizó un aporte) y luego, el título sudamericano a nivel de clubes.

Jozic demostró que el fútbol chileno estaba en condiciones de acceder a logros internacionales sin otros argumentos que un trabajo ordenado, simple y conceptualmente claro.

La prensa -la más ligada a Colo Colo-, comenzó a insinuar que las pautas de trabajo convencionales debían adecuarse a las concepciones del yugoslavo y que, ya más abiertamente, la Selección debía jugar como Colo Colo, considerando que los albos aportaban un gran número de jugadores al combinado nacional.

Obviamente, Salah desoyó esas voces y continuó su labor bajo sus propios preceptos.

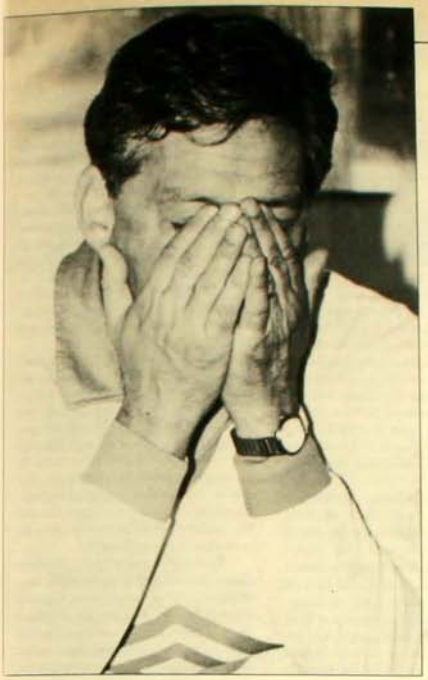
LOS ERRORES

Los resultados pre Copa América arrojaron un pobre balance, en especial por el funcionamiento del equipo. En realidad, no se apreciaba una dinámica definida de juego.

«Es inexplicable -escribió alguien- que Salah cambie las funciones de algunos jugadores de Colo Colo. Ellos están acostumbrados a jugar de una manera y en la Selección deben hacerlo de otra. Con esto, el técnico sólo los está confundiendo...».

La hinchada, que también advirtió ciertas deficiencias, hostilizó igualmente al técnico, al punto de pedir su cabeza antes del inicio de la Copa. Como respuesta, Salah asumió la misma actitud engreída y dictatorial de muchos directores técnicos que estuvieron a cargo de la Selección (no olvidemos a Santibáñez o Aravena, quienes se convirtieron hasta en censores de prensa antes de fracasar. Ahora lucen una estoica humildad). Sus líos con los periodistas fueron frecuentes, al tiempo que su figura se volvió antipática para un amplio sector de la opinión pública.

Pero su gran mérito -hasta ese momento- fue mantener firmes sus convicciones y continuar imperterrito su proceso con miras a la Copa, el primer gran



examen internacional.

El partido inaugural, ante Venezuela, cosechó un repudio general, a pesar del triunfo: nadie entendió por qué Salah alineó un equipo lleno de mediocampistas y no se la jugó con más hombres en punta. «Es que moriré con la mía», declaró por ahí. Ello significaba que el técnico mantendría su esquema, sin considerar la potencialidad de su contingente o las características de los rivales.

Tampoco hubo uniformidad de criterios en la elección de los hombres. Un jugador como Patricio Yáñez -al margen de sus inmaduras actitudes dentro de la cancha- no podía estar relegado a la banca; tampoco Miguel Ramírez, sólo convertido en titular debido a la lesión de Parraguez, o el propio «Pillo» Vera, o...

Al cabo, la presión fue insostenible. Salah transó con su esquema y ordenó jugar con tres hombres en punta. Trascendió, incluso, que hasta Abel Alonso recomendó al técnico un cambio en el diagrama. Fueran cuales fueran las razones, Chile mostró un rostro renovado frente a Paraguay: le encajó cuatro goles y pasó a la segunda fase.

Salah, mientras tanto, seguía en la mira de las críticas.

LA DECLINACION FINAL

En la ronda decisiva, Chile cayó en la más completa incoherencia y cosechó solamente un par de sufridos empates.

Vamos viendo: el primer gran desacierto en esta fase fue el encuentro ante Colombia. Allí, la «Roja» dejó jugar a su rival. Es decir, en una medida tan inexplicable como las anteriores, desprotegió el mediocampo y los «cafeteros» tuvieron tiempo para hacer y deshacer con el balón. El propio Salah, al término del partido, concluyó: «Este fue un punto ganado, dado el trámite de los noventa minutos...».

Frente a Argentina, Chile recuperó su dignidad. Con un hombre menos (Yáñez se hizo expulsar), acorraló al futuro campeón y estuvo cerca de arrebatarle los dos puntos. Empero, y dadas las condiciones de la cancha (anegada por la lluvia) y la necesidad de obtener un triunfo, la «Roja» no mostró sentido colectivo. Apeló a un notable temperamento y al aporte de sus figuras. Sólo a eso.

Por último, ante Brasil, la debacle fue total. Desaplicaciones en la zaga, penoso finiquito y nulo colectivismo, redundaron en ese cero a dos y en nuestra relegación hacia el tercer lugar del campeonato.

COROLARIO

Tras analizar todas las variantes, surge una pregunta obvia: ¿Es Salah el gran responsable de lo que aconteció en Copa América?

Cualquier respuesta, anticipamos, no puede ser categórica: el técnico tiene una alta dosis de culpabilidad, pero no toda.

Olvidar los yerros de sus dirigidos (las ventajas que dio Margas por el sector izquierdo, los penales perdidos por Pizarro y Zamorano, las muchas ocasiones que desperdició Rubio, etcétera), resulta injusto.

Tal vez el mayor error de Salah -al margen de cuestiones conceptuales-, haya sido su escaso manejo: la presión del medio terminó por confundirlo. Penoso, pues el técnico siempre fue caratulado como un hombre de firmes convicciones.

En su última conferencia de prensa declaró: «Los técnicos de fútbol nunca fracasan...». No sabemos si esta desafortunada frase fue producto de una última brizna de soberbia, o de alguna inconsciente proyección.

Lo cierto es que si el propio técnico menciona la palabra fracaso, significa que sus detractores no transitan muy lejos de la verdad.

Aunque para ser taxativo, estos mismos críticos debieran realizar una introspección y concluir que la caída de Salah es su propia caída, pues fueron ellos quienes, en gran parte, lo encumbraron al cargo de seleccionador nacional.

MARCO SOTOMAYOR

restorán
la Merienda

Carnes a la parrilla, pescados y mariscos finos

OFERTA:

-Arrollado de lomo de cerdo hecho en casa, 1/2 kilo, papas al vapor, pebre y vino pipeño.
$1.500

Almuerzos: lunes a sabados
Cenas: martes a viernes

Este restaurant cuenta con una planta purificadora de agua con la que procesa todos los alimentos y bebidas que expende.
Agua 100% pura, libre de bacterias y minerales.

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

cartas al director

DEMOCRACIA SUPERSTAR

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Hacia fines del siglo XX parece haberse consolidado definitivamente la idea democrática como soporte y organizadora de las instituciones del poder político. En la misma proporción, el mayor de sus desafíos provendrá de las distancias existentes entre tal idea y su concreción efectiva.

El advenimiento de la era eléctrica crea nuevas lejanías tanto como refuerza a los viejos monopolizadores de la libertad. Y en esta carrera, mientras estos últimos corren como tigres, la democracia parece una lenta tortuga.

Basta pensar un momento lo que ha significado la nueva revolución tecnológica para los ejércitos. Si bien ya desde fines del siglo pasado, con el paso de los cañones, se aplastó la condición democrática básica de un hombre un fusil, ahora no quedan ni los restos arqueológicos de aquella pasada posibilidad.

Un misil puede destruir poblados enteros, y una simple computadora militar puede aniquilar toda la libertad.

Pero si eso dice relación con los antiguos saurios, ¿qué decir respecto de los recién nacidos? Con la tecnología en el poder, todas las fórmulas para ejercer la soberanía popular, elaboradas durante el siglo XIX, o en la primera mitad del siglo XX, quedan cuestionadas. La televisión crea un público social que es alimentado desde un centro sin ningún control de esa masa reducida a puro receptáculo. Esa estructura-centro difusor y receptores masivos parece tener más fórmula que un hombre, un voto. La democracia superstar es una democracia aparente que se vive a través de las pantallas de televisión. A esta aguada electrónica debe llegar el pobre ganado social para enterarse de lo que piensan las personas que realmente deciden por ellos. En cada foro -que tiene lugar entre «ellos»-, en cada entrevista, en cada discurso televisado, todo va en una sola dirección, de arriba hacia abajo. La televisión es la forma más autocrática de gobernar. Los ciudadanos pasan a tener una nueva calidad: ciudadanos aparentes, receptores verdaderos. El ciudadano-receptor es la categoría que en la democracia superstar produce la degradación completa de las antiguas visiones liberales. Los partidos políticos, por ejemplo, dejan de ser los canales efectivos de la participación histórica, convirtiéndose en simples correas de transmisión de la voluntad de los expropiadores de soberanía.

En la sociedad contemporánea la información ha pasado a jugar un papel central y ya hay sociólogos que han descubierto a la nueva clase social que se ha apropiado de esa nueva riqueza de las naciones, llamándole «tecnoestructura».

Es la nueva clase que se ha aliado a las anteriores clases dominantes, esta tecnoestructura, la que ha bloqueado los canales que los teóricos de la libertad idearon en los siglos recientes para permitir que los de abajo accedieran efectivamente al poder.

Son ellos los controladores de los puntos estratégicos del poder. Son los encargados, en el plano militar, de establecer los criterios de la seguridad; en el plano económico, los criterios macroeconómicos; en el plano cultural, los criterios estéticos (aunque esto último les importa menos, como siempre, pues se trata sólo de hombres prácticos, gracias al cielo).

Lo más repulsivo de la atmósfera que rodea la democracia superstar es la actitud predominante en los nuevos señores, que repiten y repiten los viejos dogmas liberales sin que crean un ápice en ellos ni menos estén dispuestos a practicarlos.

Por la naturaleza de las cosas, corresponderá a los habitantes de la base de la pirámide la superación de esta democracia aparente en la constante lucha por la libertad.

Sergio E. Monsalve Vergara
Santa Cruz

PIDE EXPLICACION

Señor Director:

Realizando una revisión bibliográfica del acontecer nacional encontré lo siguiente:

En el libro *El Día Decisivo*, del general señor Pinochet, (anexo 4 *) se transcribe el comunicado del 23 de mayo de 1973 del Cuerpo de Generales y Almirantes en retiro, dirigido al ex Mandatario Salvador Allende, en uno de cuyos párrafos se manifiesta: «Los generales y almirantes (R) no queremos dejar de hacer constatar, con voz serena pero firme convicción, nuestro estupor ante la improvisación que han tenido organismos estatales para enfrentar la situación del cobre, y la producción, refinación y distribución del petróleo y sus derivados; lo que confirma nuestros juicios anteriores y obliga a meditar sobre la seria incidencia que ello tiene en la seguridad nacional. Esto, unido al desabastecimiento que agobia a la población, obligará a comprometer más y más préstamos en el extranjero, aumentando la dependencia política y económica, limitante de nuestra soberanía».

En la obra: *Hitos de la Liberación*, Editorial Escuela de Derecho de la Universidad de Chile-Sede Valparaíso - 1973, páginas 87 a 115, se publica el discurso que el almirante señor Ismael Huerta pronunció en Naciones Unidas, y al referirse a lo que denominó «Caos Económico» del Gobierno de la Unidad Popular, puntualizó:

«En el año 1970, Chile tenía una deuda externa de dos mil 360 millones de dólares. Al 31 de diciembre de 1973, dicha deuda llegaría a tres mil 450 millones de dólares, con el agravante que este incremento en el endeudamiento externo no ha tenido como principal causa la importación de bienes de producción, sino de alimentos y otros bienes que Chile dejó de producir como consecuencia de la política económica marxista».

En la página 140 del libro *Los Economistas y el Presidente Pinochet*, del señor Arturo Fontaine, Editorial Zig Zag, 1988, se lee: «El ministro de Hacienda, Sergio de Castro, declara: La economía crece en forma tal que en once años se podrá duplicar el ingreso per cápita, en circunstancias que en el pasado, esto se lograba sólo en 46 años de espera». Y el ministro señor José Piñera, declaraba: «El propósito es hacer una revolución libertaria, y sentar las bases de una nueva realidad política, económica y social», quien disertando «ante dos mil dirigentes sindicales afirma que «en 1990 Chile será un país desarrollado».

El más que centenario diario *El Sur* de Concepción, en su edición del 16 de junio pasado, publica una entrevista al ex diplomático y escritor señor Miguel Serrano, el que hablando sobre «la usura nefasta», dice: «La usura legalizada ha hecho que los agricultores de Colchagua, por ejemplo, tradicionales dueños de la tierra, hoy no lo sean porque son los bancos. Porque los bancos les prestaron en UF y ahora están pagando un arriendo muy alto por sus propias tierras, de las que ya no son dueños. El mismo sistema se aplicó internacionalmente, de ahí la deuda de 20 mil millones de dólares que el país jamás podrá pagar, porque está pagando los intereses».

Sería muy interesante, señor Director, que algunos de los Chicago Boys, doctor en Economía o magister del área, en especial los señores Hernán Büchi y José Piñera, infatigables impulsores y propagandistas de la Economía Social de Mercado, proporcionaran una explicación clara al país, en relación con lo precedentemente expuesto - endeudamiento altísimo que agobia a Chile-, tomando en consideración las exposiciones publicadas en *El Mercurio* el 26 de mayo último, bajo el título muy sugestivo «El chic de Chile» o «La historia de un tigre de peluche».

Oscar R. Muñoz Bahamonde
Vicuña

REPLICA

Señor Director:

En el último número de la Revista que usted dirige se hace un reportaje titulado «Los diputados en el banquillo», que pretende evaluar en consideración a dos o tres aspectos la labor de los parlamentarios.

Este es un tema que en el último tiempo ha sido objeto de especial preocupación en los medios de comunicación. Creo que es positivo que exista una labor de fiscalización pública de los que somos representantes populares. No obstante, pienso que el tema ha sido tratado con superficialidad, a través de presentaciones que resultan engañosas y distorsionadoras de la realidad.

Ese es el juicio que me merece el artículo publicado en su Revista. En lo que respecta a mi caso particular, se me hace aparecer 16 veces con permiso constitucional y entre los diputados más lacónicos, lo que por cierto podría constituir una imagen negativa de mi gestión.

A este respecto, creo necesario precisar que ello debe entenderse como «16 inasistencias con permiso constitucional», circunstancia que debe ser referida a que la Cámara de Diputados ha celebrado al 21/05/91, 119 sesiones. De la lectura del reportaje se puede deducir que he pedido 16 veces permiso constitucional para salir del país, lo que, por cierto, no es efectivo.

En relación a mi carácter lacónico, que se demostraría con un determinado número de intervenciones por debajo de la media, me pregunto si con esta diferenciación se pretende señalar que los que hablan más adquieren una mayor valoración. En este caso, surge la interrogante sobre los parámetros con que se debe evaluar una gestión parlamentaria. Tal aspecto, aunque discutible, pudiera ser un elemento, pero en todo caso, me parece menor.

Pienso que existen otras consideraciones mucho más importantes y sustanciales que el reportaje ni siquiera menciona como, por ejemplo: el trabajo en las comisiones, la participación real en la elaboración de leyes importantes, la labor fiscalizadora y el trabajo en los distritos y regiones, por decir algunas.

Creo que cualquier reportaje sobre el tema deba partir señalando cuáles son las tareas políticas, institucionales y sociales que realizan los parlamentarios, y sólo en función de ellas intentar evaluar su gestión, entendiendo que, en último término, serán nuestros lectores quienes la juzgarán en definitiva.

En todo caso, sería bueno que los medios de comunicación nos ofrecieran más espacios a los diputados calificados como lacónicos, casualmente casi todos de provincia, para que pudiéramos explicitarles nuestros silencios.

Octavio Jara Wolff
Diputado
Valparaíso

CUBA Y VIERA GALLO

Señor Director:

En el N° 390 de la importante publicación que usted dirige aparece una entrevista a don José Antonio Viera Gallo. En una parte de ella la periodista le pregunta acerca de un chileno que se encontraba detenido en La Habana acusado de espionaje, probablemente servidor de Pinochet.

El señor Viera Gallo intercedió por él. Al regresar en el avión, el preso, ya en libertad, se acercó para agradecerle su gestión.

El entrevistado declara su sorpresa al verlo «en pura camisa», por lo que pidió ayuda a una señora y ella le dio un abrigo.

El señor Viera Gallo agrega: «No sé si el era espía o no. Pero aun cuando lo hubiera sido, hay una cuestión humana muy fuerte».

Quienquiera que lea estas palabras deducirá que los presos políticos en

Cuba viven desnudos o que le proporcionan una camisa para viajar.

Yo pasé una temporada importante de mi exilio en La Habana contratado como médico en el Instituto de Neurología y Neurocirugía de La Habana.

Allí concurrían presos políticos y otros para consultas en las especialidades que allí funcionaban, acompañados por policías armados y, lo importante, correctamente vestidos o en raras ocasiones con el uniforme de la prisión.

De allí mi sorpresa de este liberado en «pura camisa».

Para el público que ha leído la información, como el señor Viera Gallo la relata, se pensará que existe una cuestión humana muy fuerte, pero en mi opinión totalmente ajena a la realidad que conocí durante los años que permanecí en ese prestigioso centro asistencial.

H. Valladares Arriagada
Santiago

BALMACEDA

Señor Director:

En la tragedia de 1891 se visualiza al Presidente de la República -acorde al parangón japonés- como un mikado que no logra contener la insurgencia de los shogunes. Su revolución «desde arriba», en cierto modo, rezago del despotismo ilustrado posee un programa de soberanía y de modernidad. La empresa -pese al genio y al dinamismo del conductor- se pasma. Toda la clase política lo sataniza. Acosado por la Derecha y por la Izquierda padecerá el aislamiento y el vituperio, el sabotaje y la guerra. Al cabo de un semestre su gobierno se desploma y consigo la fórmula presidencialista. El suicidio es el epílogo de la pugna entre una individualidad hiperbúlica y la fuerza del sino.

La oligarquía -«fronda aristocrática» la bautiza Alberto Edwards Vives- jinetea a los sectores medios y a los trabajadores urbanos y rurales. Conservadores y liberales se amalgaman en la conjura contrarrevolucionaria financiada por Londres. Los acompaña el Partido Radical. Su líder -Enrique Mac Iver- se desempeña como abogado del monopolio británico del salitre. El ideólogo izquierdizante de esa tienda mesocrática -Valentín Letelier- es otro enconado enemigo del Régimen. Lo estigmatiza como «una tiranía asiática». Aún más, el Partido Demócrata -aglutinador del joven proletariado- también oficia de comparsa en el alzamiento. Apenas un dato: Luis Emilio Recabarren -activista demócrata santiaguino- es un conspirador. También se comprometen en el complot otros personajes que, en virtud del nulo espíritu crítico de nuestra historiografía oficial, pasan por «progresistas». Me refiero, por ejemplo, a Diego Barros Arana y a Arturo Alessandri Palma... ¡como para quedar perplejo!

Prof. Pedro Godoy
Centro de Estudios Chilenos
Cedech
Santiago

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

PINTOR CHILENO (1918 - ?)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

						I	G	N	A	C	I	O	C	A	R	R
						N	O	I	R	L	O	C	A	R	I	E
						D	E	L	C	A	N	T	O	N	E	R
					D	T	O	A	R	A	U	S	O	G	A	
		L	A	L	O	H	A	L	O	R	B	S	T	O	P	
		U	C	A	S	E	R	E	S	P	R	O	I	C	I	
		I	N	C	A	O	T	E	S	R	E	L	E	O	N	
		S	E	O	S	J	U	L	I	O	M	O	N	T	T	
		C	A	N	T	O	R	T	E	N	I	N	D	I	O	
		R	E	C	A	T	O	I	R	I	S	K	A	N	T	
		U	R	E	A	A	P	O	R	T	E	A	N	T	E	
		Z	E	P	C	A	E	L	A	R	R	N	T	O	M	
		M	O	C	A	T	R	U	C	O	A	S	A	T	U	
		A	L	I	O	R	E	C	H	A	C	A	B	U	C	
		R	E	O	J	O	Z	R	U	L	A	S	O	L	O	
		T	U	N	E	Z	C	O	R	A	N					
		I	F	O	R	C	A	A	R	R	E					
		N	A	C	I	O	N	P	A	I	S					
		E	Z	A	A	R	T	O	S	C	O					

ERROR

Señor Director:

En la base DC unidad vecinal C-7 es miembro conspicuo nuestro camarada Bernardo Leighton G., por eso nos causó extrañeza mezclada de risa por la «gaffe» de suponer al hermano Bernardo en la IC, donde por lo demás tiene, como en todas partes, muy buenos amigos...

En nombre del buen nombre de su Revista, le agradeceríamos muchos lectores de antes y del futuro que haga pronto la rectificación correspondiente.

Zarko Luksic Savoia
Santiago

N. de la R.:
Un error tipográfico nos hizo cometer la «gaffe». Lo lamentamos muy sinceramente.

AUSENCIA AUTORIZADA

Señor Director:

En la Revista ANALISIS del 15 de julio, en crónica titulada «Los diputados en el banquillo», se señala erróneamente que he recibido catorce autorizaciones para ausentarme del país con permiso constitucional. Hago presente que sólo he viajado al extranjero en dos oportunidades y sin costo para la Cámara. Probablemente la equivocación deriva en que durante mi ausencia autorizada, no asistí a catorce sesiones de la Cámara.

Si no se hubieran computado esas ausencias justificadas, mi asistencia a las sesiones de la Cámara alcanzaría a un 94 por ciento.

Jorge Molina Valdivieso
Diputado
Tél.: 330507
Agustinas 853, of. 1031

Un cuento de perros

IGNACIO CARDENAS

Y bien, Susanita, por ahora recibe un abrazo de tu amigo.

P.D.: He reflexionado sobre tu ofrecimiento de hacerte cargo de mis perros. Ciertamente ha sido fácil convencerme que sería muy injusto desligarme de su cuidado. Al fin y al cabo, las molestias que puedan ocasionarme no es ni su culpa ni su intención, únicamente las atribuyo a la fomedad de nuestro diario acontecer nacional que termina por eunucar nuestro espíritu, hasta el extremo de no apreciar lo grato que puede ser preparar-les su comida, sentir su gratitud cuando las damos y observar cómo aprecian nuestra «mano». Sé que te habías hecho la ilusión de tenerlos pero te ruego entiendas mis razones. Curiosamente las he asumido al año y medio de trabajo parlamentario.

Tú me conoces de siempre y sabes cuáles han sido mus ideas. También hemos compartido el porqué un hombre como yo tuvo la «fortuna» de ser designado y luego elegido un representante del pueblo. No vale la pena recordarte lo de las camarillas, la cifra repartidora y la repartija, las que sumadas a mi «valeroso desempeño» en el régimen anterior, terminaron haciéndome candidato. Te engañaría si no reconociera que hasta entonces tal privilegiado me llenó de alegría, orgullo (¿vanidad?) y también ansiedad por acometer con todo mi nueva y desconocida «pega». ¡Para qué decirte cuando nos fijamos la dieta! En fin, ya estaban los dados echados. Ahí se inició mi tráfago. Las aceleradas idas y vueltas a Valparaíso, fue al comienzo, lo que más me molestó. También pasar días enteros encerrado en ese mamarracho de edificio no era grato. Sin embargo, a todo eso uno se acostumbra y finalmente, cual perro, termina por aceptarlo y hasta encontrarle algunas gracias. Definitivamente te convences que lo material termina subordinándose a lo espiritual. No podría ser de otra manera, de lo contrario, ya los perros serían tuyos.

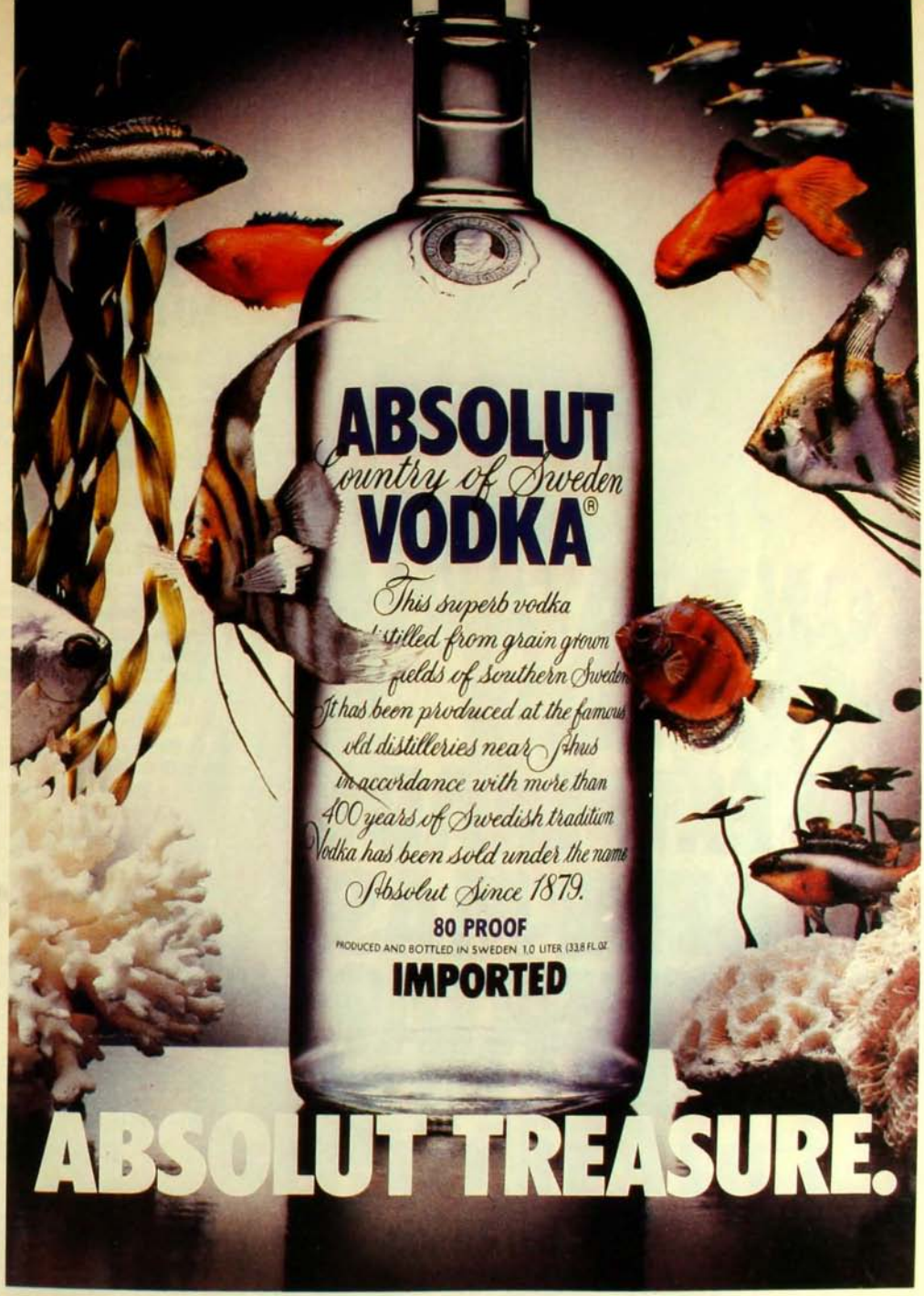
No te aburriré describiendo tantas situaciones que inicialmente sucedían a diario y las que, como toda novedad, te atraen. Quizás la única diferencia es que en mi caso, para no pasar por huaso y en consideración a mi investidura, debía controlar mi natural sorpresa y entusiasmo y aparentar un cabal conocimiento de lo desconocido. ¡Qué estúpida castración!, de la que mi carácter más bien opacado se hizo cómplice. Las pocas veces en que mi instinto superó a mi razón fui presa de miradas severas que me hicieron recordar la encolerizada mueca de mi padre cuando, siendo niño, se me arrancaba la lengua al raspado de un postre rico. A todos, en alguna oportunidad, nos ha tocado sorprendernos por los misterios, buenos o malos, que nos traen las actividades nuevas. En mi caso, la diferencia está en que uno, más que individuo, es parte de un partido, de una bancada, de una concertación, de una comisión y, curiosamente lo indico al final, mandatario de sus electores.

Pero nada como la palabra inició mi desazón. Bien sabes de mi carácter introvertido y lo que detesto las multitudes. La manera en que eludí los discursos durante mi campaña debió representarme una categórica derrota, la que no se produjo por las razones que antes te mencioné. Pero toda culpa se paga y yo creo tener indulgencias a mi haber. El hastío por el asedio periodístico, las forzadas defensas en la sala, la justificación de todo en las asambleas, las interminables quejas y solicitudes de tus electores y hasta las reiterativas respuestas de lo mismo en reuniones sociales y familiares, han terminado por socavar mi poco frecuente paciencia. Definitivamente hay que saber de todo y a todo tenerle una respuesta. Ha empezado a fermentar en mí un creciente desprecio por mis colegas en su goce por acceder a toda tribuna y una inmensa admiración por el silencio de mis perros. Definitivamente soy un pájaro raro y ni la maliciosa comezón del poder me excita como para tranquilizar mi molestia.

Pensarás que lo que te he narrado no es razón suficiente para que claudique con mi mandato y tampoco para entregarte los perros. No te equivocas y tampoco pienso abandonar mi sillón parlamentario aunque termine ladrando mis frustraciones. Los animales siempre saben lo que desean hacer, yo también estaba seguro de mis deseos. Pero sin enterarme casi he constatado cómo la vorágine del diálogo, la sabiduría cupular, el interés de Estado, la lealtad partidaria, la inteligencia de la negociación, el valor de la transacción, la melodía de los acuerdos, la solvencia de la estabilidad, el riesgo del terrorismo, el miedo de una asonada, la caída del Muro, la agonía de las ideologías, la prosperidad del mercado -al libre me refiero-, la institucionalidad entrampada, el presupuesto amarrado, el valor del consenso, el palmoteo en la espalda, la lisonja pequeña y por último, -¿o primero?- mi propia estupidez han llevado a mi voz y mi mano a suscribir leyes que no habría imaginado con mi nombre o a callar en otras en que mi «lucidez» me apremió.

Susanita, ya no sé lo que está bien. Vislumbro sí que falta tanto y que mi actitud conspira para que el tiempo sea poco y la necesidad mucha. Me brota rebeldía pero rápidamente la ahogo con algo que, ¿será sabiduría?

Pero no tendrás los perros. Es algo que tengo claro, tanto que cuando luego, luego, deje mi actual investidura, llegaré a mi casa y ellos estarán ahí, silenciosos después del ruido de la bienvenida, se echarán a mi lado con su mirada generosa. Ellos no se divorcian, no me [illegible] los compense. Tampoco me preguntarán nada y con esa calma quizás sabré más que ellos.



ROZENTAL & GIA

SUZUKI

LOS UTILITARIOS SUZUKI CONSUMEN LO MINIMO.

Contrátelos. Intégrelos a su equipo, porque son los utilitarios que gastan menos combustible y también fallan menos, gracias a su tecnología 100% japonesa.

- 18 kilómetros por litro.
- Eficiente motor OHC de 4 cilindros, 1.000 cc., 44 HP de potencia máxima.
- Accesos laterales de gran amplitud con portalón trasero de apertura vertical de una sola hoja en el furgón y costados batientes en el pick-up.
- Ajustado radio de giro (4.1 m) que otorga gran maniobrabilidad.
- Diseño interior que maximiza la capacidad con puertas de acceso que llegan hasta la plataforma de carga plana.
- Inmejorable visibilidad que expedita el desplazamiento en zona de carga y descarga.

¿CONTRATARIA USTED A UN EMPLEADO QUE BEBE MAS DE LA CUENTA?

EL PRECIO MAS CONVENIENTE

FURGON:	$ 2.300.847 + $ 414.153 (IVA) $ 2.715.000 Total
PICK UP:	$ 2.029.661 + $ 365.339 (IVA) $ 2.395.000 Total

DERCO SUZUKI
Lubricado con
Mobil Super XHP

UTILITARIOS SUZUKI EN VERDAD UTILITARIOS

CASA MATRIZ DERCO S.A.
Avda. L. B. O'Higgins 1980 Teléfono 727584

CONCESIONARIOS:
SANTIAGO: Automotora Bilbao S.A. / Bilbao 2309. Alamos S.A. Distribuidor Automotriz / Almte. Latorre 348. Comercial Gran Avenida Ltda. / Gran Avenida 5448. Herman Anfruns y Cía. Ltda. / Av. Ossa 2345. Sermaco Ltda. / Serrano 196. Automóviles Feliú Ltda. / Vitacura 5171. Ovalle Hermanos Ltda. / Bellavista 71. Camare Autos Ltda. / Irarrázaval 305. Automóviles Charny Hnos. Cía. Ltda. / Irarrázaval 2223. Campos y Cía. Ltda. / Av. Las Condes 6925. Aport S.A. / Bilbao 2084. Comercial Eliseo S.A. / Av. Lib. B. O'Higgins 2558. Fernández y Cía. Ltda. / Vicuña Mackenna 6330.

DERCO
RESPALDO Y GARANTIA

AÑO XIV - N° 395 - DEL 12 AL 18 DE AGOSTO DE 1991
$ 500 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

análisis

INFORME ESPECIAL

Encuestas: La tiranía de los porcentajes

INVESTIGACION DE CONTRALORIA

Municipios escandalosos

DEUDA SOCIAL

Un pago gota a gota

Entrevistas a Manuel A. Garretón, Fanny Pollarolo y filósofo francés Etienne Balibar

"LA MOVIDA" DEL GABINETE

- **Los que se van, los que se quedan y los tapados.**
- **Los cambios seguros y las sorpresas del ajuste ministerial que viene.**

Polla BILLETES

200 MILLONE$

UNICA CON 2 TERMINACIONES

2 UN GORDITO DE: MILLONES

DOS GORDITOS DE: 1 MILLON

SORTEO: 18 DE AGOSTO

VIGESIMO: $ 1.000

Deporte, desastre nacional

Nuestra inferioridad deportiva ha quedado en evidencia en los últimos Juegos Panamericanos de La Habana. Aunque Chile se hizo presente allí con una amplia delegación de competidores y dirigentes, ello no sirvió más que para ratificar nuestra condición de penoso atraso dentro del Continente y el mundo. Paises más pobres y de menos población que el nuestro se proyectaron como potencia en las distintas ramas de la competencia atlética, como fue el caso de quienes oficiaron como anfitriones de tan magno y hermoso evento.

El desastre chileno provoca hoy un debate nacional sobre el tema y respecto de la necesidad de que el país emprenda a la brevedad un rumbo de recuperación. No es posible proyectar tanto deterioro y verguenza en una actividad que en toda la Tierra es pasión de multitudes y atención importante de los buenos gobiernos y líderes de las naciones.

Está del todo probado que nuestro mundo deportivo ha sido presa de dirigentes con propósitos desviados y cuya motivación primordial es el lucro desmedido. Lo dicen, justamente, nuestros propios deportistas, cuyo esfuerzo y talento es manipulado por federaciones y mandamases ineptos o inescrupulosos, para los cuales el interés nacional y la expansión recreativa de los chilenos es un negocio más o un objetivo completamente subalterno. No es extraño que en el proceso de descomposición que en todos los ámbitos afectó a nuestra patria, el país sea hereditario también en este caso de estructuras y prácticas reñidas con la decencia, por lo que sería recomendable que el Gobierno Democrático y la Ley intervinieran decididamente para poner fin a tantos vicios y frustraciones. Es cosa común que el caudal noticioso nos dé cuenta más de las transacciones económicas o de las reyertas entre dichos dirigentes que de los logros deportivos.

Si Chile quiere superar su penosa condición, es preciso también que se discuta y ponga en ejecución un ambicioso y estable plan a nivel nacional. Este debe considerar recursos y directrices destinadas a promover la actividad física de toda la población y en todas sus edades. Las potencias deportivas descubren los talentos en su tierna infancia y nunca temen en hacer rector al Estado en una actividad tan relacionada con la salud corporal y espiritual de cualquier pueblo. Bueno sería que la clase política, por hoy tan ensimismada y ausente de las cuestiones que preocupan a la mayoría de los chilenos, reaccione frente a nuestra bochornosa actuación en los Panamericanos y lleve al foro público y parlamentario iniciativas legales que comprometan nuestra recuperación deportiva.

Claro está que cualquier Plan o esfuerzo en esta materia debe ir acompañado de una auténtica cruzada por superar la injusticia y la extrema pobreza. Por erradicar el hambre y el desamparo en que se encuentra casi la mitad de nuestra población. Por garantizar que nuestros niños consuman las calorías necesarias para su desarrollo intelectual y físico. El éxito deportivo de algunos países indudablemente que refleja el logro también de ciertos niveles de bienestar y equidad que nuestro modelo económico vigente -con toda su arrogancia- no ha sido ni será capaz de lograr.

En Chile cunde la preocupación por el desarrollo de la delincuencia y la drogadicción en nuestros jovenes. Para combatir ello, no se propone más que reforzar nuestras dotaciones policiales, así como destinar todavía más recursos a la acción represiva. Pesos y esfuerzos que serían mejor invertidos en erradicar la miseria de nuestras poblaciones, crear fuentes de empleo para la juventud y promover la actividad recreativa de la población. Derecho humano cuyo logro siempre se vincula con la extensión del deporte y la cultura. Y, por supuesto, con la superación de muchas formas de criminalidad.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Secretaria de Redacción:** Juanita Rojas. **Editores:** Francisco Martorell (Política) Víctor de la Fuente (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Servicios Informativos:** ALA, Alasei, EFE, Prensa Latina. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Gerente de Desarrollo:** Juan Francisco Palomo. **Publicidad:** Georgina Mac-Namara. **Ejecutivos de Cuenta:** Mónica Cid y Javier Barra. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

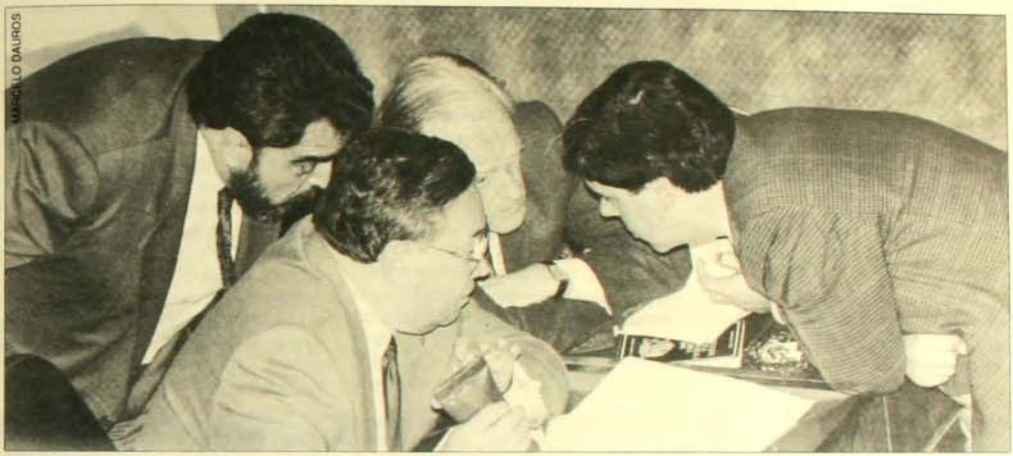
Más allá de las AM y las FM

76 A.M. STEREO

Una Radio de Verdad

¿TRANSICION O DEMOCRACIA PLENA?

LAS DUDAS DE LA POLITICA


MARCELO DAUROS

Gradualmente el autoritarismo se ha ido retirando y la democracia avanza. Para unos, la UDI, RN, los militares, la Transición se inició tras la derrota de Pinochet en el plebiscito de 1988 y concluyó con el traspaso de mando en marzo del 90. Aceptar eso por parte del Gobierno, implicaba reconocer que los enclaves autoritarios emanados de la Constitución del 80, eran parte de la normalidad democrática chilena. Por ello, la Concertación denominó al período que se inició con la presidencia de Patricio Aylwin como de Transición a la Democracia. No por un capricho, sino por entender que el nuevo gobierno era el encargado de conducir el tránsito de una dictadura a una democracia plena.

Curiosamente fue el Presidente de la República quien dijo que la Transición a la democracia finalizó. Lo anunció el miércoles 7 de agosto, en La Moneda, en el marco de una conferencia de prensa en la que descartó categóricamente la posibilidad de prolongar, en dos años, su mandato presidencial. Lo hizo, además, cuando las tareas que se anunciaron en el programa de la Concertación aún no se han cumplido. El Presidente expresó, textualmente, que a su juicio, «en Chile vivimos en democracia. Esta es susceptible de perfeccionarse, sí, y una de las tareas que tenemos por delante es perfeccionar la democracia y eso exige algunas reformas constitucionales».

Faltando 32 meses para que Patricio Aylwin termine su mandato y con muchas tareas programáticas pendientes, se anunció el cambio de etapa: sin fórceps, según el Gobierno, la Transición dio paso a la democracia.

Patricio Aylwin acuñó, de esa forma, una nueva variable en el análisis político: las tareas pendientes. Ellas deberán ser el motor que mueva al Gobierno en los próximos meses. De lo contrario, la abulia y el desinterés que señalan las encuestas obligará a dinamizar la actividad política, poniendo acento en las candidaturas presidenciales.

LO QUE FALTA

Nadie pensó que la Transición finalizaba con ocho senadores designados y con Augusto Pinochet en la Comandancia en Jefe del Ejército. Tampoco, que el sistema electoral binominal seguiría vigente, que la composición del Tribunal Constitucional y de la Contraloría General de la República, se mantuviera intacta y que las elecciones municipales fueran sólo una fecha próxima en el calendario y una esperanzadora idea general aprobada en el Senado. La Transición que dio por finalizada el Presidente de

EL FIN DE LAS "INDAGACIONES"

Las «indagaciones» que llevó a cabo el Ejército tras la denuncia de espionaje político aparecidas hace más de un mes en el diario *La Epoca*, parecen estar llegando a su fin. Tanto el Presidente, como el ministro de Defensa Patricio Rojas, fueron enfáticos al señalar que los autores y los que hayan ordenado el seguimiento a los partidos políticos y que, según el matutino, pertenecen al DINE, deben «asumir su responsabilidad». A ellos, según se ha señalado, se les aplicará la sanción que corresponde a un acto reñido con la función del Ejército en tiempos democráticos.

Los rumores que circulan en las esferas militares aseguran que esta institución, tras su «indagación», detectó el accionar de un grupo de uniformados y que, en el transcurso de esta semana, se daría a conocer que los involucrados fueron dados de baja. Junto con desligar todas las responsabilidades que le compete al Alto Mando de una institución jerarquizada, el Informe del Ejercito dirá que los «espías» no respondieron a órdenes emanadas de sus superiores, sino que sus funciones fueron iniciativas personales.

Aunque sólo se trate de un trascendido, la versión anterior ha causado preocupación y enojos en los círculos políticos.

la República a los 16 meses de gobierno, a diferencia del período que la Derecha cerró el 11 de marzo de 1990, tiene a su haber las reformas tributaria y laboral, las leyes de televisión, el levantamiento de las restricciones a la prensa y la difusión de Informe de la Comisión Verdad y Reconciliación. Nada despreciable para comenzar a transitar hacia la democracia, pero lejos aún de gozar una democracia plena.

De aquí a las elecciones municipales, según dijo a ANALISIS un asesor del Gobierno, «la estrategia tendrá que combinar las tareas pendientes con las fundacionales», colocando un mayor énfasis en la solución de los problemas sociales que, hasta ahora, sólo se han enfrentado parcialmente (ver sección Economía). Se intentará, así lo aseguran, volcar la capacidad política del Gobierno para integrar a la sociedad a aquellos sectores, especialmente los jóvenes, que han quedado marginados del proceso de crecimiento que ha experimentado la economía chilena.

Una vez transcurrida la elección de alcaldes y concejales debiera producirse un nuevo impulso reformador. Así lo adelantó Aylwin en su discurso del 21 de mayo pasado al inaugurar el período ordinario de sesiones del Congreso. De los resultados de esos comicios dependerá el éxito o no de las iniciativas para modificar el actual sistema electoral binominal. Una derrota de la Derecha, obteniendo ésta menos del 30 por ciento de los votos, la obligará a reconsiderar el modelo que su sector patentó durante la Dictadura del general Pinochet. El riesgo de quedarse sin representación, si se repite un bajo porcentaje en las elecciones parlamentarias del año siguiente, no lo querrán correr. Así como la Izquierda clama por un cambio de sistema y la DC, responsabilidad obliga, no quiere jugarse en un cartón de lotería la estabilidad institucional, la Derecha deberá aceptar su verdadera representación. Por ello, se hace imprescindible, dicen en la Concertación, la creación de un sistema proporcional. De lo contrario, cualquiera de las minorías que sufra las consecuencias del «perverso» sistema electoral binominal tendrá la tentación de probar suerte en otros campos. Y la historia demuestra que la Derecha, cuando no encuentra cabida en un modelo democrático, tiene un sistema mucho más perverso que el binominal para acceder a la conducción política del país.

Una de las armas que tiene la Concertación para presionar a la Derecha, incluso si después de las elecciones municipales se niega a modificar el sistema binominal, es la duración del próximo período presidencial. Aunque existe consenso al interior de la Concertación que ocho años son demasiados, no se modificará si la Derecha no da quórum a la reforma electoral. La incertidumbre es si la duración del mandato presi-

En el Gran Salón de La Moneda Aylwin dio por finalizada la Transición a la Democracia.

El Presidente expresó que «en Chile vivimos en democracia. Esta es susceptible de perfeccionarse, sí, y una de las tareas que tenemos por delante es perfeccionar la democracia y eso exige algunas reformas constitucionales».

dencial será de seis años sin reelección o de cuatro, con derecho a que el Presidente se postule para un nuevo período. Eso, que está por definirse y que divide opiniones en La Moneda, dependerá de la flexibilidad de la Derecha. De lo contrario, aseguran los hombres de la Concertación, deberá tomar palco hasta por lo menos el siglo XXI.

Ambas tareas pendientes, junto a otras nombradas, tendrán que ser realizadas en este período, al que todavía le restan 32 meses. Otras, como lo dijo el mismo Presidente Aylwin, se verán del 94 en adelante porque, «el gobierno que suceda al mío será el continuador en la realización de la parte de esas tareas que el mío no alcance a terminar de realizar». Señaló así, de una manera muy elegante, la seguridad que tiene Aylwin de que el próximo mandatario será un hombre de la Concertación.

Ese gobierno, que se inicia el 94, tendrá variadas tareas. Por ejemplo, todo lo que involucra al mundo de la Defensa es un hecho que quedó postergado para 1994. Es decir, a diferencia de lo que señalaba el programa de la Concertación, difícilmente se modifiquen en este período «las normas permanentes que establecen la inamovilidad de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas» o la actual composición y funciones del Consejo de Seguridad Nacional que, en el programa de la Concertación, se anunciaba que, además de sus actuales miembros, estaría integrado por el Presidente de la Cámara de Diputados y sería un organismo asesor del Presidente de la República.

PERCEPCION DISTINTA

En fuentes de Gobierno se asegura que si bien, para los que frecuentan La Moneda la Transición finalizó, todavía la ciudadanía no «siente» que se vive en una democracia plena. Aunque, argumentan, en 1989 se haya elegido democráticamente al Ejecutivo y al Legislativo y que se haya producido una catarata de votaciones en las Juntas de Vecinos y los sindicatos, la ciudadanía no percibe lo mismo que el Presidente y sus asesores. Ello ocurre, dicen, porque la Transición todavía no les ha permitido a los chilenos elegir a sus alcaldes y que ella recién finalizará, para el hombre común, cuando se democraticen los municipios. Los enclaves autoritarios que queden, después de tener todos los poderes democratizados, serán gradualmente desarticulados.

Para los socialistas que no están en La Moneda, como lo dijo el propio Jorge Arrate, la Transición no ha finalizado. Igual cosa opinan los comunistas y la gran mayoría de los sectores de izquierda.

El problema en cuestión no es desestimable así porque sí, aunque tampoco entraña peligros inmediatos para la Concertación. Pero sí obliga, dicen los estrategas de La Moneda, a rayar la cancha para que la idea que la Transición finalizó no ponga en riesgo la estabilidad democrática. Tal como fue la Dictadura la que obligó a democratacristianos y socialistas a trabajar un programa común y unir sus nombres para sortear las trabas de la Ley Electoral, el término de la Transición podría provocar una dispersión de las fuerzas que llevaron a Aylwin a La Moneda. Ello implica buscarle a la propia coalición una razón de ser que, desde su interior, sea capaz de neutralizar las tendencias en uno u otro sentido. Es decir, el propio Gobierno debe desarrollar políticas que conlleven los factores de orden y cambio.

Hasta ahora, muy solapadamente, la idea de cambio ha estado presente en la Concertación. Más que por hechos concretos, por la participación de uno de los partidos que, hasta hace algunos años, era sinónimo de esa situación. La presencia del PS ha sido la garantía semántica del «cambio», aunque sus hombres han jugado un destacado papel en el mantenimiento del «orden».

La prueba de fuego que comienza a pasar la Concertación es si podrá mantener la estabilidad económica, punto central de apoyo según las encuestas, en la etapa que inicia y en la cual, necesariamente, debe responder a las demandas sociales.

FRANCISCO MARTORELL

EVENTO CRISTI

La diputada **María Angélica Cristi** no desperdicia oportunidad para aparecer en la prensa. Por ello, envió a todos los periodistas que cubren el Congreso una invitación para el matrimonio de su hijo **Alan Jon Morrison Cristi** con **Isabel Margarita Aldunate Tocornal**. La boda se realizará el sábado 31 de agosto en la Capilla del Liceo Alemán y, sin duda, la parlamentaria de **Renovación Nacional** espera una buena cobertura de prensa para el evento social.

CUMPLEAÑOS O RESPUESTA

Durante la conferencia de prensa que dio el general **Gustavo Leigh** -y todos los generales del aire que se retiraron de la Fuerza Aérea en 1978- para responderle a **Fernando Matthei**, se sirvió a la prensa un exquisito café. La curiosidad es que en los pocillos, de plástico, se podía leer la frase: «Feliz cumpleaños».

EL TIO Y EL CUÑADO

Al término de la lectura de la declaración pública de los doce generales de la Fuerza Aérea retirados en 1978, los hombres de prensa se avalanzaron sobre los ex uniformados para hacerles preguntas. Sin embargo, categóricamente se negaron a formular declaraciones y, sin duda, el más enfático fue el propio cuñado del general **Fernando Matthei**, el general (R) **Eduardo Fornet**. El tío de la diputada **Evelyn Matthei** y hermano de la esposa del ex comandante de la FACH dijo que «nadie va abrir la boca, salvo que lo haga mi tío». Los periodistas debieron suponer que hacía referencia al cuñado (¿o tío?).

EN BUSCA DE UN «HONORABLE»

Curiosidad existe entre los parlamentarios por averiguar quién de sus colegas fue el que despidió a su secretaria en el último mes. El interés obedece a una detallada historia, contada en estas misma páginas, y que involucra a un «honorable» en un hecho bochornoso con su secretaria. La lista de sospechosos es larga y en la gira presidencial a Argentina muchos ojos miraron al diputado de RN **Eugenio Munizaga** quien, así lo aseguran sus colegas, habría despedido a su colaboradora. La pesquisa parlamentaria, sin embargo, puede durar tanto o más que las «indagaciones» del Ejército. Los que piensan que es Munizaga, todavía están muy lejos de la verdad.

NUEVOS ALCALDES

Un radical y no un hombre del Partido Alianza de Centro reemplazaría al renunciado alcalde de Las Condes, **Sergio Trucco**. Se trataría de **Eduardo Jara** y su nominación habría sido acordada entre la DC, el PR, el PPD y el PS. Para Viña del Mar, mientras tanto, es hombre puesto para suplir al ex edil, **José Luis Trejo**, el ex edecán de **Eduardo Frei** y militante DC, **Víctor Henríquez**.

EL HUMOR DE RIOS

Durante la gira de **Patricio Aylwin** a Argentina, el senador de RN, **Mario Ríos**, dijo que no habría reforma municipal. En los tres días que duró el viaje, medio en broma y medio en serio, Ríos se encargó de adelantar lo que, según él, ocurriría con el proyecto del Gobierno y que ponía nerviosos a los hombres de la Concertación. Sin embargo, el mismo senador, ya de regreso en Chile, votó favorablemente la idea de legislar en general la reforma constitucional.

NO SE VIO A UBALDINI

A muchos les llamó la atención que la delegación de la CUT que viajó acompañando al Presidente Aylwin a Argentina, compuesta por **Diego Olivares** y **Raúl Aravena**, no se haya reunido con el máximo líder de la Confederación General de Trabajadores argentina (CGT Azopardo), **Saúl Ubaldini**. Los dirigentes chilenos justificaron el desencuentro por la falta de tiempo y la desorganización trasandina. Sin embargo, son públicas y notorias las diferencias que existen entre Ubaldini y el Presidente argentino **Carlos Menem** quien, en esta ocasión, era el anfitrión de toda la comitiva chilena.

SE DISCRIMINA AL 9

Algo raro ocurre en el Ministerio de Transportes con la restricción vehicular y los más molestos son los dueños de automóviles cuyas patentes finalizan en el dígito 9. Tanto en junio, como en agosto, el nueve no ha podido salir de su casa los viernes, a pesar que los días son rotativos. Otros que están más que molestos, confundidos, son los dueños de jeeps o camionetas. El ministro **Germán Correa** aseguró que, por ser vehículos de carga, no tenían restricción, pero el Seremi de transporte de la Región Metropolitana, dijo que sí tenían. ¿A quién se le hace caso?

A TODO VAPOR

Mucha actividad ha tenido la Alianza Humanista Verde en estos últimos días. Mientras un grupo, encabezado por el ex candidato a diputado y actual funcionario del Ministerio de Educación, **Mario Aguilar**, prepara el lanzamiento de la ONG, **Futuro Verde**, que apunta a desarrollar proyectos en el área de la ecología social, otros se dieron cita en el Estadio Nataniel, el pasado sábado 3 de agosto, para iniciar su campaña municipal «consultando a la gente». En la

oportunidad se juntaron más de dos mil personas y se compartió una «porotada» preparada por la Coordinadora de Ollas Comunes de Peñalolén. Se dirigió a los asistentes el secretario general de la AHV, **José Gabriel Feres** quien, entre otras cosas, señaló que aspiraban a que «Chile sea la vanguardia en la construcción de una sociedad humana y no una vanguardia

del pragmatismo y de la sociedad de consumo». Respecto a la Transición, Feres expresó: «Se hace necesario considerar seriamente los resultados de la 'política de los acuerdos', y por otra parte, la gente necesita señales claras del compromiso de nuestro Gobierno con los más discriminados y de su voluntad, no de administrar más eficientemente el modelo económico construido durante el gobierno de Pinochet, sino que de construir la propuesta de un modelo distinto». Y agregó: «Hoy estamos enfrentados a un reto mucho mayor que es darle sentido a esta 'Transición democrática' y lograr construir una democracia real, que abra verdaderos canales de participación a todo nuestro pueblo y permita asumir en conjunto la construcción del Chile que queremos: no hemos cambiado una cúpula militar por una cúpula política o, al menos, eso espera la gente».

De esta forma, «consultando a la gente» la AHV inició su campaña municipal con vistas a la elección de alcaldes y concejales en 1992.

el ubicado

En medio del soroche, sudores y una que otra lluvia tropical, a los representantes de la delegación chilena en los Juegos Panamericanos les estaba yendo más mal que al Ferrobádminton fútbol club. Todo hacía presagiar que la suerte no cambiaría, y que no traerían de regreso ni siquiera una medallita de esas que reparten para las primeras comuniones. En Chile, mientras tanto, ya se había desatado el temporal de comentarios sesudos, búsqueda de chivos expiatorios y culpables por doquier. En medio de la decepción, a más de uno de los críticos deportivos que ocupan horas y horas en los medios de comunicación, se le ocurrió el rescate de la brillante idea de que en estos asuntos «lo que importa es competir y no ganar». Es decir que había nuevamente que recuperar el gran triunfo moral que implicaba competir. Pero, en medio de la debacle, apareció la excepción que confirma la regla. No es que seamos campeones para el balazo, aunque algunos amargos récords tenemos en esa especialidad. Gert Weil, nuestro balista número uno, sacó la cara por Chile, y con un lanzamiento menor a los que venía haciendo en los entrenamientos, se coronó campeón panamericano de la bala. Se subió al podium, se cantó el Puro Chile, y la tricolor flameó en lo más alto de los cielos caribeños. La medalla -cuentan- recorrerá toda nuestra geografía. Y como el mismo Gert lo aseguró, esto de ser y tener campeones no es un asunto de dirigentes, sino de la formación desde niños de los futuros atletas. Cuentan también, que uno de los dirigentes, embriagado por la emoción, recorría de madrugada las calles de La Habana gritando: «Aún tenemos Gert ciudadanos».

los desubicados

No se sabe si fue al término de una reunión de Gabinete, de ésas en las que don Pato habla fuerte y claro. O si fue al constatar después de revisar los últimos resultados de las encuestas y aceptar -algunos a regañadientes- que una vez más, el Presidente aparece puntero, aunque el Gobierno baje. Fue entonces cuando uno de los politólogos -el más joven que usa siempre chaqueta de twedd y zapatos café- gritó «Eureka, recórcholis, lo tengo». Y sin más preámbulos lanzó la idea. «Si es el más popular, que se quede dos años. No habrá nadie que no esté de acuerdo. De inmediato, uno de los expertos en consensos sugirió llamar a la Oposición. «A Jarpa le va a gustar. No está nada de contento con la candidatura de la locomotora y menos con la de Fingers Lakes», señaló hablando en clave para evitar los micrófonos. La oficina bullía y la estrategia se echó a andar. Muchos sí y pocos no, fue el resultado de las encuestas. «La cosa va», dijeron cuando el propio Jarpa dio su aceptación a la idea, saliendo de una comida en la misma Moneda. Fue sólo cuando vieron la televisión y escucharon de boca del propio afectado que «No quiero, ni debo», que los expertos constataron su gran desubicación. Se les olvidó tomar en cuenta algunas cosas que Aylwin recordó: Que el país lo eligió por cuatro años, que ése era el rayado de la cancha, que no es bueno aferrarse en el sillón, una vez te sentaste, que otros deben demostrar que pueden hacerlo, etcétera. Punto final. Se comenta que el jovencito aquel de los zapatitos café fue enviado a estudiar asesoría en Ubicatilandia.

el carepalo

Hay injusticias que son insoportables.

No es posible que algunos parlamentarios se anden metiendo en la privacidad de la vida financiera de estos jóvenes servidores públicos que, como Pepito Piñera, se llevaron el enorme fardo de grandes empresas de todos los chilenos para ellos solitos.

Como la nación no ha percibido el patriotismo y renunciamiento de estos verdaderos apóstoles. Imagínense lo que es tomar para sí una responsabilidad que era de doce millones. Asumir, por medio de métodos tan impecables como emitir distintos paquetes accionarios, juntar platas de donde no existían y amasar enroques de bolsa, el enorme esfuerzo de presidir o dirigir muchas, muchísimas empresas que antes se caían en el asqueroso cuoteo de los favores políticos.

En el fondo, José Piñera Echeñique (nadie lo vaya a confundir con su padre que ¡puaj! trabajó para el Estado y con sueldo fiscal todavía) y los suyos son verdaderos misioneros.

Pero, como no faltan los desalmados, ahora les vienen a sacar que gana mas de 27 millones de pesos al mes. ¡Qué poca categoría! ¡Cuánta vileza!

Sólo espíritus inferiores (que nunca han sabido lo duro que es tener que administrar más de veinte millones cada mes) se fijan en esos detalles materialistas, sin alzar los ojos a los valores espirituales de la noble misión que Josesito y sus apóstoles han asumido como una verdadera cruz.

COCINADA A FUEGO LENTO

"LA MOVIDA" DEL GABINETE

Con tiempo y tiento se estudian los ajustes ministeriales, que deberán hacerse efectivos hacia finales de año. Entre cálculos políticos y necesidades de funcionamiento se barajan múltiples alternativas.

Despejado el tema del alargue para Aylwin, los pasillos de La Moneda, el Congreso y las sedes políticas se han vuelto a repletar con las apuestas, sondeos y «posicionamientos» respecto de un oficialmente negado, pero claramente efectivo, ajuste ministerial que se producirá antes de que termine 1991. En la práctica, como toda empresa que se autovalore, el Ejecutivo está evaluando sus rendimientos, precisando las metas posibles y, sobre todo, reacomodando piezas para la recta final de los cuatro años del actual mandato. Y, como estos cambios no son para superar crisis o generar golpes de timón, sino para afinar resultados, su génesis es anticipada y sus resultados muy debatidos.

Ciertamente, lo más espectacular se ubica en las cúpulas. Sin embargo, el proceso de revisión alcanza a todos los niveles importantes de la gestión gubernamental. En definitiva, el Gobierno se está mirando a sí mismo y eso, por supuesto, hace que cundan algunos nervios y se agilicen muchas gestiones.

El Presidente de la República afirmó que no tenía, «en este momento», proyectos de cambios en su Gabinete. Eso es literalmente cierto. Nada ocurrirá en lo inmediato. Por lo demás, el jefe del Gobierno no puede, por anticipado, dar una imagen de inestabilidad en sus más cercanos colaboradores. Pero, de que el ajuste viene, no hay duda.

Respecto de los datos que se manejan hay varios niveles: los fijos, aquellos de trasfondo político-estratégico, los de mantenimiento del equilibrio, las sorpresas y los tapados.

Si vamos por parte, los fijos, es decir aquellos que todas las fuentes confirman son tres: Salud, Bienes Nacionales y Minería. El primero se debe a necesidades de funcionamiento. La difícil situación del sector y los conflictos reiterados entre el ministro Jorge Jiménez de la Jara y los gremios de la salud, incluido el Colegio Médico, hacen más recomendable la sustitución. Además, en ese Ministerio se centraron las disputas entre la DC y el PS-PPD, y estos últimos pagaron el costo de la salida del jefe de Planificación, doctor Giorgio Solimano.

También fijo es el caso de Bienes Nacionales. Se reclama que el ministro Luis Alvarado no le ha dado un perfil adecuado a esa Secretaría, especialmente en lo que se refiere a los temas de medio ambiente, donde habría podido sacarle lustre a su gestión. Sin embargo, se estima que ése es un Ministerio «comodín», útil en la mesa de negociaciones y la mantención de los equilibrios. Incluso, se considera que el destino de Alvarado está en el extranjero, al frente de alguna embajada.

En el caso de Minería, el tercer fijo, se juntan dos razones. Primero, el ministro Juan Hamilton tiene su corazón más cerca de la gestión parlamentaria que del terreno ejecutivo y necesita tiempo, espacio y soltura para preparar su intentona senatorial. Segundo, las huelgas de la gran minería del cobre han debilitado la imagen del Ministro y hacen que no sea mal venido un cambio en esa cartera.

CALCULADORA EN MANO

El más complejo es la zona de los «acomodos político-estratégicos». En este grupo se encuentran los llamados Ministerios políticos, que son los de mayor sensibilidad. Una sola cartera aparece rigurosamente inamovible: la Secretaría General de la Presidencia. Edgardo Boeninger y Ricardo Solari (ministro y subsecretario respectivamente) seguirán elaborando escenarios, preparando los proyectos legislativos y «asesorando» la política oficial.

Interior está sujeto a qué ocurra con Enrique Krauss y su eventual paso a la presidencia del Partido Demócrata Cristiano. Esa alternativa, que se vio como cuasi decidida en algún momento, ahora no está del todo segura. Sin embargo, tampoco ha sido, para nada, descartada.

La Secretaría General de Gobierno está, en cambio en el eje de las especulaciones. La razón es que su titular, Enrique Correa, aparece como un muy posible Ministro de Defensa. Y aquí nos topamos con el primer punto estratégico.

Para el universo socialista, el paso de Correa a Defensa es una cuestión no sólo deseada, sino derechamente anhelada. Estiman que cualquier proyecto de poder de ese sector pasa por lo que denominan «levantamiento de vetos» o «legitimación político-social». Eso implica que un socialista debe mostrar, sin lugar a dudas, que puede ejercer carteras claves como Interior o Defensa, sin que la estabilidad del país se vea amagada. Correa ya pasó por Interior en una subrogancia de tres semanas. Ahora, esperan que ocupe en propiedad la complicada Secretaría de Defensa, de manera que se disipen los temores y erradiquen los «vetos». Se trata, efectivamente, de una cuestión altamente estratégica. El punto a dilucidar es qué piensa la DC. A primera vista, no es muy difícil entender que no es del máximo agrado este posible cambio. Sin embargo, se afirma que el propio Presidente estaría bien dispuesto, porque le parecería adecuado, para la estabilidad democrática futura, que todos los «fantasmas» desaparecieran.

El otro nudo político-estratégico se ubica en Educación. Ya el presidente del Partido Socialista, Jorge Arrate, anunció que se proclamará a Lagos como pre candidato presidencial en los primeros meses de 1992. Eso implica, obviamente, la salida previa del Gabinete.

En esta línea se ubicaba la especie de «auto-abandono» que había insinuado el ministro de Economía, Carlos Ominami, «para retomar a tareas partidarias». Ello, según diversas fuentes, no se producirá porque el propio partido de Ominami lo prefiere en el Gabinete y el Presidente Aylwin no tiene interés de que haya cambios en el área económica.

Con los elementos ya planteados, se barajan múltiples posibilidades. Si efectivamente Correa pasa a Defensa y Krauss va a la presidencia de la DC, Rojas se ubicaría en el Ministerio del Interior. Quedaría por resolverse la Secretaría General de Gobierno; allí se especula con el nombre de Jorge Arrate (que deja la presidencia de su partido en noviembre). Pero, tal designación desequilibraría el entramado político aceptable para la DC. Entonces, se rumorea que sería un hombre de este último partido quien llenaría el cargo de Correa. ¿Nombres?, permanecen más bien escondidos pero se especula con un «tapado» de tonelaje, que actualmente desempeña un importante cargo internacional, pero dentro de nuestro país.

Todo el andamiaje anterior es una posibilidad que descansa en la metamorfosis de Krauss. En cambio, si éste permaneciera en su actual cargo, el traspaso de Correa a Defensa se haría más complicado. Los más optimistas del universo socialista llegan a sostener que esa mutación está a firme y que Patricio Rojas pasaría a Salud. Sin embargo, aquello se ve como bastante remoto.

FACTOR EDUCACION

Otras especulaciones se plantean sobre la base de que Krauss va de todas maneras al PDC, que Correa y Rojas permanecen en sus actuales Ministerios y que el «tapado» aquel de la DC llegaría hasta las oficinas de Interior.

Hay más alternativas para barajar este complicado naipe. En ella entra la variable Educación. En esta línea de posibilidades se insiste en el paso de Correa a Defensa, con o sin salida de Krauss de Interior, el ingreso de Arrate a la Secretaría de Gobierno y la instalación de un DC en Educación. También, siempre poniendo a Educación sobre la mesa, se propone el paso de un radical a esa cartera y el advenimiento de Arrate en la Cancillería.

La verdad, es que en esta zona de lo «político estratégico» aún hay mucho juego por hacer y las mesas de negociación funcionan sin restricción de horario y lugar. Pero, si bien las combinaciones son múltiples, tampoco son inagotables y deberían formalizarse por alguno de los derroteros ya señalados.

Entrando al terreno de las especulaciones más fantasiosas todo puede suceder. Los pasillos, a esa altura, se confunden entre datos, intenciones, deseos y divagaciones. En ese plano se sostiene que cualquier cambio que se produzca será inter-partidario. Eso, se sostiene, se haría así para indicar que no hay parcelas privadas. En el fondo, esa indicación parece más encaminada a resolver algunas antiguas disputas (salud, por ejemplo), que a una variable política seriamente considerada en las esferas resolutivas.

Por último, están los inamovibles. Aquellos Ministerios que no entran en la vorágine de las alternativas. Entre ellos están Mideplán, Energía, Vivienda, Transportes, Trabajo (aunque se especula que la Subsecretaría de Previsión Social podría cambiar), Obras Públicas y, aunque con menos seguridades, la Corfo y Agricultura.

El frío de este invierno, dicen los negociadores, ha sido visto positivamente para atemperar el entusiasmo de las conversaciones. Ha permitido mirar con gélida rigurosidad los distintos planos en que es necesario debatir este tipo de cuestiones. Sin embargo, en perfecta consonancia con el clima, la temperatura irá subiendo hasta el bastante cercano diciembre que, según las predicciones meteorológicas, este año será especialmente caluroso.

FELIPE POZO

SORPRESIVO FALLO

CORTE SUPREMA ENCARGO REO A DIRECTOR DE ANALISIS

Abogado defensor solicitó declarar nula resolución del máximo tribunal, ya que no se dio cumplimiento a la legalidad vigente.

En febrero de este año fueron promulgadas en nuestro país las leyes 19.047 y 19.048, que la opinión pública conoció como Leyes Cumplido. La nueva legislación dictaminó que la investigación de delitos contra el artículo 284, muy utilizado en el pasado Régimen Militar para acusar a periodistas de ofender a las Fuerzas Armadas, quedaban bajo la competencia exclusiva de los tribunales ordinarios. Fue en virtud de este artículo que, a mediados del año pasado, el Ministerio Público Militar presentó una querella por supuestas ofensas a las Fuerzas Armadas contra Juan Pablo Cárdenas, director de ANALISIS, a raíz de una carta de un lector publicada en la edición número 341. Un chileno, residente en Canadá, profundamente conmovido por la noticia del hallazgo de osamentas de prisioneros políticos de Pisagua, quiso dar a conocer su opinión a través de las páginas de nuestro semanario. Los tribunales militares estimaron ofensivos los términos de la carta y acusaron a Juan Pablo Cárdenas. Producto de ello y ante la sorpresa de muchos, el director de ANALISIS permaneció encarcelado por dos semanas. En plena Transición.

Dos semanas permaneció preso el director de Análisis en octubre del año pasado

El profesional, al igual que su defensa, sostuvo que se había limitado a garantizar un derecho tan legítimo como es el de libertad de opinión y que, en su rol de Director, no podía convertirse en censor o juez del pensamiento de sus lectores. La Corte Marcial aceptó la tesis y, en un fallo que fue calificado como un buen precedente para garantizar la libertad de expresión, revocó la encargatoria de reo contra el Director de ANALISIS, dejándolo libre de toda culpa. Esto no le gustó al Ministerio Público Militar, entidad que optó, después de un tiempo, por presentar ante la Corte Suprema un recurso de queja contra la decisión de la Marcial.

Mientras tanto, el país conoció de la promulgación de las Leyes Cumplido, de las modificaciones aprobadas en el Congreso respecto de las Leyes de Prensa y del deseo, expresamente manifestado por el Gobierno, de garantizar en el país el pleno derecho a la libertad de expresión. Los días de censura, procesos y citaciones a las fiscalías casi quedaron olvidados por los periodistas que en importante número sufrieron estas tristes experiencias.

La información conocida en tribunales el viernes dos de agosto produjo sorpresa en el ámbito periodístico, indignación en el Colegio de la Orden y asombro en las oficinas de ANALISIS. La Cuarta Sala de la Corte Suprema, por la unanimidad de sus miembros, entre los que se contaba de manera excepcional el auditor general del Ejército, Fernando Torres Silva, había acogido la queja del Ministerio Público Militar y encargado reo al Director de ANALISIS en el proceso en cuestión. Al parecer -y tal como queda especificado en el escrito presentado en la tarde del jueves por el abogado Nelson Caucoto, defensor de Cárdenas- los magistrados no tomaron nota, no conocieron o quizás olvidaron consultar el artículo primero de la Ley 19.047, promulgada en febrero de 1991.

Allí se señala claramente que en aquellos procesos que son de competencia de tribunales ordinarios y que se encuentren en trámite en la Corte Suprema, la vista y fallo del recurso pendiente -tal sería el caso del proceso contra Juan Pablo Cárdenas- se harán por dicho tribunal, integrado de manera ordinaria. «No procede, por tanto lo dispuesto en el artículo 70 letra A del Código de Justicia Militar que establece que el Auditor General del Ejército integre la Corte Suprema. Es claro que Fernando Torres Silva no podía integrar la sala que conoció la queja y que falló. En consecuencia, procede declarar nulo el fallo, toda vez que se actuó contraviniendo la ley. Eso es lo que hemos solicitado al tribunal en la tarde del jueves y estamos ciertos que nuestra petición será acogida», informó Nelson Caucoto.

El profesional presentó además otro recurso de reposición, demandando a la Suprema una reconsideración del fallo. «Este no nos satisface -afirmó el abogado-, ya que no se pronunció respecto de un hecho que sí tomó en cuenta la Corte Marcial. Ellos distiguieron la responsabilidad del autor de la carta y la del director del medio informativo. Cárdenas cumplió una función que garantiza la propia Constitución y que no es otra que el derecho a opinar que forma parte del principio que es la libertad de expresión».

El profesional recordó que la carta fue escrita al calor de la conmoción de los sucesos de Pisagua y que se trataba de una crítica de un ciudadano chileno que reaccionó frente a esta dolorosa verdad. «Cárdenas cumplió con su función de Director y acogió una opinión de uno de sus lectores, al que por cierto, no podía censurar, ni tampoco erigirse como juez para determinar si había ofensa. Sólo respetó un derecho salvaguardado en nuestra Carta Fundamental», puntualizó Caucoto.

En los próximos días, la Corte Suprema tendrá que resolver sobre los dos escritos presentados, en tanto el Colegio de Periodistas solidarizó con el director de ANALISIS y rechazó enérgicamente el fallo de la Cuarta Sala. Organizaciones internacionales de defensa de la Libertad de Expresión también hicieron llegar su apoyo a Cárdenas. A su vez, el coordinador de la bancada de senadores PPD-PS demandó, a través de una declaración pública a la Corte Suprema, una reconsideración de la medida, destacando que esta situación, «revierte un sustantivo avance en las libertades públicas y pone en entredicho la facultad de los medios de comunicación de trasmitir la opinión de sus lectores».

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA AIRLINES

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Dr. Manuel B. Bonpirio 66
222381	252930	428394	262775	Reservas: 09-2235626 09-2235627 465154

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · pescado · carne · pescado · plateada · gazpacho

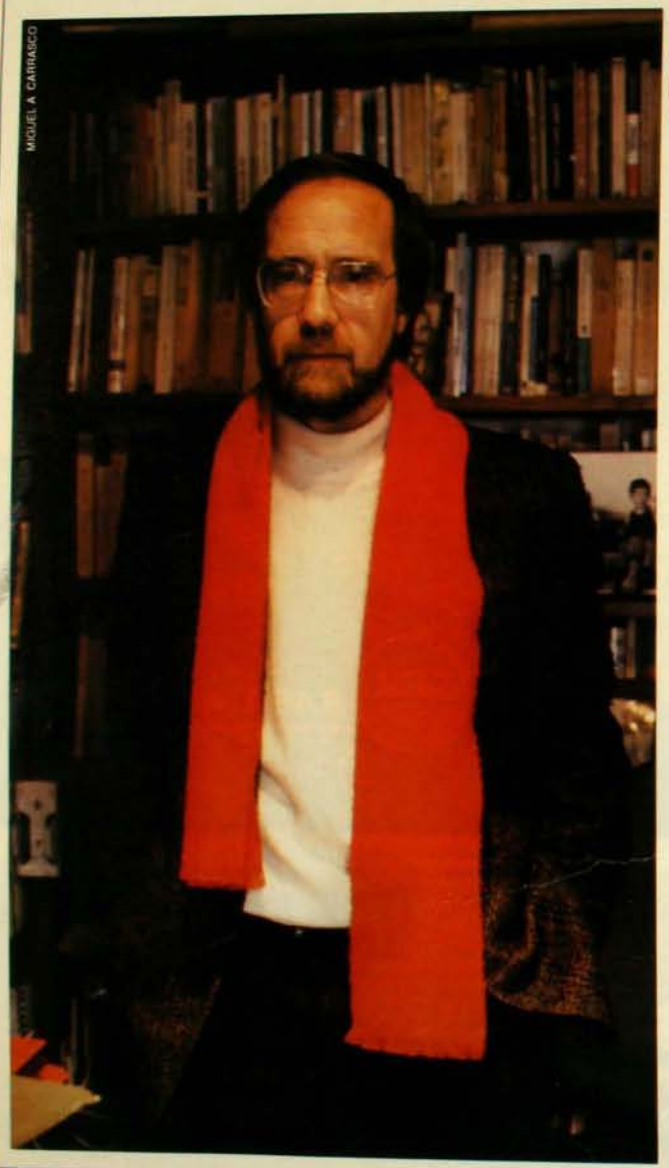
Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

mesón del arzobispo N.R.

MANUEL ANTONIO GARRETON

"Esta no es una democracia de consensos"


MIGUEL A. CARRASCO

Camus define al hombre rebelde como aquel que es capaz de decir no. En este caso, a quien adhiriendo al Gobierno, trabajando con él y para él, elabora una reflexión crítica, levanta una voz disonante y ejerce entonces con plenitud el rol del intelectual. Tarea nada fácil, y que con la excusa de la última encuesta CEP-Adimark, es emprendida con rigor por Manuel Antonio Garretón. Cientista político, sociólogo, autor de varios libros, miembro del Comité Central del Partido Socialista, investigador de Flacso y asesor del Ministro de Educación, en su casa de comunidad Castillo Velasco, entre papeles, teléfonos y problemas domésticos, este hombre de 48 años, separado, padre de dos hijos adolescentes a quienes cría y cuida como si fueran bebés, habló no sólo de política. También del derecho a la felicidad. Ambos temas complejos, pero abordados con igual franqueza y profundidad.

-¿Es difícil para un pensador, para un cientista político como usted, elaborar, pensar, reflexionar en torno a los temas políticos y sociales del Chile de hoy? ¿O también los intelectuales están apáticos frente a estos temas?

-No. No hay ninguna apatía ni desinterés. Por el contrario. Tengo la impresión de que hoy existen posibilidades de reflexionar sobre los problemas más fundamentales del país, de la gente y del futuro. Lo que no siempre se está haciendo. Pero creo que hay posibilidades que no hubo antes por la simple razón que antes teníamos dos grandes barreras. Hasta el régimen militar estábamos de algún modo entrampados en grandes proyectos ideológicos que nos impedían pensar. Aplicábamos teorías y lo que pasaba era una simple ilustración de las teorías que teníamos en la cabeza. Después, bajo el régimen militar, no teníamos las condiciones materiales o institucionales para hacerlo, y sobre todo debíamos estar preocupados de cómo nos sacábamos la Dictadura. Por lo tanto, el inmediatismo era enorme. Y uno de los grandes riesgos de hoy es precisamente el inmediatismo.

-En los sesenta y setenta se elaboraba mucho. Había siempre análisis para cada fenómeno. Errado o no, cargado de ideologismo o no, había gente que pensaba. Hoy, frente a los grandes fenómenos que ocurren en el mundo, y en este país, son pocos los pensadores a quienes puede uno acudir. ¿Por qué?

-Creo que por dos razones. Una, el problema de las universidades. En ellas no se ha reconstituido la capacidad de reflexión que antes tuvo este país. Y los lugares donde se produjo la reflexión en todos estos años, de algún modo se han ido vaciando, ya sea porque la gente se fue a tareas del Estado, o porque se fue directamente a la acción política inmediata. Y diría que detrás hay algo más: Nos quieren vender la idea que ésta es una sociedad sin problemas. Que no hay mucho que pensar. Que sólo con un par de encuestas se puede saber qué pasa. Entonces, la gran reflexión clásica, pero desprovista del paraguas ideológico, está hoy de algún modo ausente, y hay un inmediatismo enorme.

-Usted se desempeña como director de un proyecto de Flacso sobre demandas de los chilenos en materias sociales, de derechos humanos y de reformas institucionales. ¿Percibe que la gente está satisfecha en estas áreas?

-Estamos saliendo a terreno en estos momentos. Pero creo que hoy por primera vez entendemos que la reflexión sobre la sociedad, y el planteamiento de los temas sociales, las preocupaciones y demandas de la gente, no afectan para nada el problema de la estabilidad del régimen político.

-¿Eso lo entiende usted o el Gobierno?

-Lo entiende la gente. Ni el Gobierno ni los políticos tienen nada que ver con la gente. Ellos son muy respetables y tienen funciones estrictamente indispensables. Pero la gente es otra cosa. Tengo la impresión que se nos vendió la idea, durante un buen tiempo, de que estábamos en una transición. Y que entonces podía haber represión autoritaria. Luego: «No se mueva, no discuta, no debata grandes cosas, no venga con grandes temas ideológicos porque eso es volver a los sesenta; preocúpese de sus cosas particulares, familiares. No vamos a hacer grandes transformaciones, así es que no se inquiete. No piense mucho». Eso era un cierto clima en el cual muchos quizás habíamos participado. Pero lo que hoy aparece es la legitimidad de plantear demandas sociales sin que eso afecte para nada la aprobación del Gobierno y la aceptación del régimen democrático. No hay identidad entre régimen democrático, criticar al Gobierno, plantear demandas sociales. Se puede ser muy demócrata pero al mismo tiempo apoyar al Gobierno o criticar su conducción, y paralelamente empezar. Y digo empezar porque estamos muy retrasados en la constitución de movimientos sociales.

-¿Y qué hemos tenido en este período?

-Un actor gobierno. Un actor político de derecha que sí ha tenido una presencia muy activa. La desaparición del actor político Concertación, y la presencia de los actores corporativos, empresarios. Pero no ha habido actores sociales propiamente tales.

-¿Por qué?

-Porque se les ha inhibido. Hoy empezamos a ver el despertar de eso. El problema es que además de este clima que se creó post Dictadura hay una transformación mucho más profunda en las pautas de relación colectiva. En las formas de relación entre el Estado, el sistema de partidos y la gente. No es sólo que haya habido un clima que inhibió -una autoinhibición incluso- las demandas sociales, el planteamiento de la gente, las ganas de decir cosas. Sino que también los espacios tradicionales y las formas tradicionales de representación de esas demandas, de esa necesidad de participación han cambiado.

> "Nos quieren vender la idea que ésta es una sociedad sin problemas."

-¿Cómo se expresa esto?

-Ahora la gente dice que para sus problemas, para transformar sus vidas y la sociedad -porque todavía hay proyectos de cambio- no le sirven los sindicatos, las federaciones de estudiantes, los partidos políticos, y no les basta con reclamar al Estado. La matriz clásica cambió.

-¿Y entonces aparecen las demandas, y qué ocurre?

-Que no encuentran las formas nuevas, los cauces.

-Estamos hablando de demandas de la gente. ¿Cuáles son las básicas?

-Hay demandas coyunturales que tienen que ver con el tema de la violencia, de la delincuencia, la seguridad. Pero hay dos demandas mucho más profundas y de largo plazo que aún no están bien expresadas, ni siquiera verbalizadas. Una, tiene que ver con el tema de la pobreza. Aquí hay un país donde hay un sector que todavía no ha alcanzado una ciudadanía social, aun cuando tenga una ciudadanía política. Es el mundo de los excluidos, que tiene que ver con el de la pobreza, pero también con el mundo de la juventud. Resolver el problema de la pobreza, y junto a esto, el tema de la realización de la gente que quiere vivir mejor, que no quiere que se tomen las decisiones por ellos. Que frente a la educación se plantea el nivel, la calidad de ella. Esas son las grandes aspiraciones que no se expresan claramente. Y no saben cuáles son los instrumentos más adecuados para expresar todo esto.

-Hoy se ven conflictos, huelgas en distintas áreas. Sector salud, transporte, el cobre, etcétera. Esto no pone en peligro la estabilidad del Gobierno, pero detrás se expresa algo más ya que de alguna forma estos conflictos se dan desvinculados de las estructuras políticas. ¿Qué opina al respecto?

-Esto expresa claramente lo que señalo. Que la gente no deja de apoyar al Gobierno ni a la democracia, pero empieza a actuar por sí misma. Puedo estar de acuerdo o en desacuerdo con una huelga o con un movimiento específico, pero en general eso es muy bueno, es muy sano.

-Pero es percibido así a nivel del Gobierno.

-Creo que en algunos sectores se comete el error de no entender el carácter profundamente político, no partidario, que estas movilizaciones tienen. Estas movilizaciones son muy incipientes y muy corporativas, porque los grandes sectores desposeídos no se están movilizando. Son sectores que tienen un nivel de organización, etcétera. Son un signo de sanidad de la sociedad. Son un signo que la sociedad está retomando su voz.

-¿Entonces se está produciendo una dicotomía?

-Pregúnteselo al Gobierno.

-Se lo pregunto a usted.

-No he visto una reacción especialmente negativa. Pero creo que es un error cuando se dice que se aplicará «todo el rigor de la ley» a una huelga. Mi impresión es que no ha habido una reacción negativa, y tampoco una interpretación de lo que esto significa, en el sentido de que el Gobierno no tiene un interlocutor político que lo apoye, y que al mismo tiempo sea capaz de plantearle alternativas. Eso fue la Concertación. En algún momento dijimos, mire, la verdad es que las dictaduras caen de esta manera, o la gente quiere participar en elecciones, y quiere negociaciones. Y por eso decidimos ir a un plebiscito. Esa lectura de la sociedad no se está haciendo hoy. No la está haciendo el Gobierno. El está administrando. No lo están haciendo los partidos políticos. Entonces la gente lo hace por su cuenta, en la forma de ensayo y error. Busca de alguna manera bastante huérfana. Pero esa movilización, esas manifestaciones, son hoy de sectores insertados en el sistema. Están ubicados en un punto de visibilidad del Estado, que otros sectores no tienen.

-No ha respondido cuáles son los riesgos en esta dicotomía entre Gobierno y mundo social.

-No hay una alternativa a la conducción por parte de la Concertación. Por lo tanto, el problema es que si ésta no da la conducción política, si la deja exclusivamente en el Gobierno, los componentes, en vez de estar en el gran debate, auscultando, proponiendo, se preocupan de su ombligo, de sus identidades partidarias. De cómo les va en la próxima elección. De sus particularismos. Y ésas son tendencias centrífugas que pueden llevar, en el mediano plazo, a la división, separación de la Concertación, y a la vuelta del esquema de tres polos que Chile tuvo, y que es sumamente desestabilizador.

-¿Entonces frente a la última encuesta CEP-Adimark donde se señala que decrece el apoyo al Gobierno, que hay una baja de interés por la política, que un alto porcentaje prefiere alcaldes independientes, etcétera, esta saturación para usted no existe?

-La encuesta mide estrictamente una coyun-

→

tura. Lo único que puedo decir es que en junio o julio de 1991, según la encuesta CEP comparada con la misma de tres meses antes, el Gobierno bajó o subió tantos puntos. Tal partido subió o bajó tantos puntos, etcétera. No me permite esto hacer una interpretación global. El problema estructural es que está cambiando la manera de concebir la política. Y que frente a esa demanda por nuevas formas de acción, de participación, de respuesta, de debate, frente a las nuevas demandas que se hacen al Estado, no hemos planteado las respuestas adecuadas. Ese es el punto.

-¿Qué hay detrás de las otras lecturas?

-Hay un análisis muy particular, y no una reflexión sobre lo que fue la política en Chile. Hay un análisis muy inmediatista. No se toman los últimos dos o tres años, y se comparan. Un ejemplo. Flacso, a mi juicio, equivocadamente, en las primeras encuestas que se hicieron en la época de la Dictadura, preguntó, de una lista de prioridades, dónde ubicaba la gente el tema de los derechos humanos. Salió un dos o tres por ciento. Resulta que CEP-Adimark, ligada fundamentalmente al voto sí, y muy serios en sus encuestas, dan una entrevista después del plebiscito sobre los datos de una encuesta que habían hecho, señalando que el voto sí perdió por el tema de los derechos humanos y la pobreza. O sea, si yo le pregunto en un listado de cosas a la gente, sobre derechos humanos, y una serie de cosas que tienen que ver con su vida, obviamente que el tema de derechos humanos aparece abstracto. Pero cuando la gente tiene que expresarse políticamente, esto pesa.

-¿Cuál es la conclusión al respecto?

-Que hay una valoración en la gente de que la política no resuelve todos los problemas de la vida, pero que es indispensable para ciertas cosas. Hay un crecimiento enorme en la racionalidad al respecto. No hay desencanto en la política. Y si algunos sectores del Gobierno dicen que puede haber un cierto desencanto, entonces no digan que estamos en Transición. Porque el tema del desencanto es absolutamente típico de las consolidaciones democráticas, y nunca de las transiciones. Las transiciones son épocas de la política heroica.

-¿Y qué quiere decir con esto? Porque aquí no hay políticas heroicas y la gente no lo percibe así.

-Eso me permite decir que no estamos en Transición, y por lo tanto al Gobierno le están planteados desafíos mucho más profundos. Uno de los cuales es completar la Transición. Pero los otros eran iniciar de algún modo la transformación consensual de este país para enfrentar el siglo XXI. Y eso significa básicamente la integración de la gente marginada, y la transformación de las relaciones entre Estado, sistema partidista y la vida.

-Si usted tuviera hoy la posibilidad de influir, de asesorar al Gobierno en este gran punto, ¿hacia dónde apuntaría su consejo?

-Uno, reponga el tema de las reformas institucionales para completar la Transición a la brevedad posible, buscando un gran acuerdo, en este tema, con Renovación Nacional, y privilegie a este partido como el actor político democrático de oposición. Dos, ponga de nuevo a la Concertación como el actor político fundamental, a discutir cuáles son las tareas prioritarias políticas de transformación de aquí al término de este período. Es decir, reelaborar y reformular el programa, porque ya han pasado casi dos años, y no se ha cumplido gran parte de él. Y tarea para la Concertación, que discuta hoy y en frío cómo quiere resolver el problema del liderazgo a su interior, en el futuro. No postergarlo para que se discutan con nombres. Tres, cuáles son las grandes tareas del 93 para adelante que la Concertación le plantea al país. Que haga un debate sobre esos temas, convocando a los académicos, intelectuales, organizaciones sociales, etcétera, y cree espacios para eso.

-Si todo esto lo contrapongo con la imagen pública del Gobierno a través de sus voceros centrales, diría que hay un abismo. ¿Qué opina?

-Es su conclusión.

-¿Y qué concluiría usted?

-Yo tengo una crítica. Pero soy parte de este Gobierno.

-Eso lo ha reiterado. ¿Es que un intelectual, un pensador como usted le cuesta ejercer la crítica?

-Todo lo contrario. Creo que mi marginalidad respecto al Gobierno es porque he sido una persona que ha criticado la conducción actual.

-¿O sea que éste es un Gobierno que no acepta crítica?

-Es más complejo. La conducción política, no el Gobierno, tiene una visión, a mi juicio, muy particular y parcial, y es poco sensible al debate y a la crítica política. Creo que aquí se cometió un error fundamental a partir de diciembre del 89, cuando se suspendió la conducción y el debate político de la Concertación, y se cambió la estrategia fundamental que era una gran reforma institucional con RN, prefiriéndose la estrategia de negociar pedacito por pedacito, según cuál fuera el actor disponible de la Derecha. El resultado de esto es una conducción política que dejó a la Concertación fuera: se eliminó el debate y la participación política, y sustituyó esto por el cálculo tecnocrático de cómo me va aquí o allá. Y a eso se le llamó democracia de consensos. Eso no es democracia de consensos. Eso es eliminación de la política.

FARIDE ZERAN

Laprofecía autocumplida

-Me da la impresión que usted trabaja más en su casa para estar cerca de sus hijos.

-Me gusta funcionar en mi casa, entre estas cosas, porque tengo una culpabilidad enorme cuando no estoy en ella.

-Eso no le ocurre habitualmente a los hombres.

-Si mis hijos dan una prueba y yo no lo sé, y esto ocurre habitualmente, es una sensación de culpabilidad enorme. Lo que dicen que sienten las mujeres en esa materia, a mí me pasa siempre. Incluso me cuesta aceptar que mis hijos tienen 18 años, y que las decisiones que tomen es su manera de enfrentar o no la vida. Yo sigo pensando que si toman una decisión equivocada es culpa mía.

-¿Cómo enfrenta un misógino como usted ese derecho a la felicidad que hoy se le pide incluso a la política?

-Ese tema lo he puesto yo. (Ríe).

-¿Pero un escéptico como usted cree en la felicidad?

-No. Creo que la gente tiene derecho a luchar por la felicidad, pero yo no soy una persona feliz.

-¿Pero está luchando por serlo?

-No. No sé lo que es eso a nivel personal. Yo lo paso mal. (Ríe).

-¿Con qué tiene que ver eso? ¿Con su odio a las mujeres?

-(Ríe). No soy un misógino, no odio a las mujeres. Al contrario. El primero que planteó oficialmente en el PS un voto de discriminación positiva en favor de las mujeres fui yo. Solo. En todas las comisiones que he formado, en los concursos en que he actuado como jurado, en todas las cosas en que he participado, el porcentaje de mujeres es alto, arriba del 30 por ciento.

-¿Por qué entonces su incapacidad para ser feliz?

-Tuve dos grandes tragedias en mi vida. Una, que me marcó una relación muy compleja con la política, y fue lo que le ocurrió a mi padre. Cuando tenía 40 años se le destruyó su vida, y murió de cáncer a los 49. Pero creo que murió a los 40 cuando se destrozó su vida pública. La destruyeron sus amigos. Y mi padre muere cuando yo tenía catorce años, y eso me marca. Mi padre era el gran dirigente político de la Falange. Y mi vida queda marcada con una especie de signo trágico de que tengo que vivir esa tragedia. Siempre dije que a los 40 años me iba a pasar una tragedia. Y a esa edad mi íntimo amigo me traiciona y se va con mi mujer.

-Pero ésa es una profecía autocumplida.

-No sé, pero es así. Por eso esta pasión casi exorbitada por el tema de la lealtad. Mi experiencia entonces es la sensación que en esta vida que me va a tocar vivir, sencillamente la felicidad no es una cosa que voy a tener. Y, en relación a las mujeres, creo que soy el único hombre de mi edad que después de haberse separado, no se ha vuelto a enamorar.

-¿No hay ninguna pequeña utopía en torno a la felicidad?

-Respecto de mí, no. Pero me gusta lo que hago. Me gusta mucho lo que hago, pero al mismo tiempo vivo cuestionándome sobre si tiene sentido, y vivo lleno de culpabilidad. Entonces no soy capaz de gozar lo que hago, pero me gusta, y creo en lo que hago.

-Pero en la vida existe la ley de las compensaciones. ¿Cómo Manuel Antonio Garretón se relaja, y por momentos puede ser feliz?

-Creo que fundamentalmente por la música, por el humor. Tengo una gran capacidad de reírme. La felicidad de mis hijos es fundamental y me da sentido. El cine es una pasión.

-¿Y no tiene la utopía del amor, de repente?

-Creo muy poco en las relaciones de amistad entre hombres. Yo estoy marcado por el signo de la traición, por lo tanto no puedo creer. Y creo muy poco en la amistad entre hombres y mujeres. Creo que hay momentos de amistad. Pero siento que no hay una relación entre un hombre y una mujer que sea interesante si no hay una potencialidad de que sea algo distinto a la amistad. Para amistad tengo a mi hermana. Soy como el personaje de García Márquez, Florentino Ariza. He amado mucho más de lo que me han amado.

La Casa de la Corporación del Centenario, que preside el ex alcalde Sabat.

INVESTIGACION DE CONTRALORIA

MUNICIPIOS ESCANDALOSOS

Numerosas denuncias de sucesivas anormalidades, ocurridas durante el período de alcaldes designados por Pinochet, se acumulan en el organismo fiscalizador. Algunos ya están en manos de los tribunales.

Los escándalos financieros del Régimen Militar, en su mayoría, no han sido del todo conocidos. Lo que ha podido rescatarse y ponerse en manos contraloras, para su investigación, es mínimo. Sin embargo, es útil ensanchar esos pequeños intersticios para conocer las formas de operar que tenían aquellos funcionarios del Estado que manejaron los fondos fiscales. Uno de los lugares más propicios para tales arbitrariedades fueron las Municipalidades. La Contraloría se encuentra actualmente abocada a concluir una serie de investigaciones de tal naturaleza.

Un caso irregular que podría servir de ejemplo es el de Iván Moreira Barros, actual alcalde de La Cisterna y ex jefe del Gabinete de la Municipalidad de Punta Arenas, que en el primer semestre de 1986 decidió solicitar cambio de residencia a Santiago. Las causas eran simplemente personales. Pero como tenía santos en la Corte, su caso dio lugar a una seguidilla de informes, cartas, oficios, decretos. Todo eso para no sólo permitir el traslado, sino disfrazarlo de una comisión de servicios en la Municipalidad de La Pintana; lo que contó con la anuencia de este alcalde capitalino.

Todo empezó con una carta del subsecretario del Interior de la época, Alberto Cardemil, dirigida al intendente de la XII Región, mayor general Luis Danús, pidiéndole que Iván Moreira fuera trasladado a La Pintana, en comisión de servicios, por seis meses. Desde el 1º de julio al 31 de diciembre de 1986. A su vez, el intendente Danús le remitió copia del oficio de la Subsecretaría del Interior al Gobernador de Magallanes, anunciándole que él, como Intendente, no tenía ningún impedimento para cursar el traslado. Ni el Gobernador, ni nadie tenía nada que cursar, así que el intendente Danús autorizó la comisión de servicios, en un oficio reservado que tiene el Nº 262; «según las atribuciones que le confiere la ley». Pero, para hacerlo más legal aún, el 30 de julio (a pesar de que el señor Moreira estaba haciendo uso de la comisión de servicios desde el 1º de julio), el alcalde de Punta Arenas, Eduardo Menéndez, mediante decreto, →

oficializó el traslado y facultó al Departamento de Finanzas para que procediera a la cancelación de los sueldos y demás emolumentos que le correspondían a Moreira. «El Departamento de Administración y Control deberá determinar el monto del viático que le corresponderá percibir, en conformidad con lo dispuesto en el decreto Nº 262 de 1977, de Hacienda».

CONTROL, CONTROL

Hasta ahí todo iba bien. Pero con fecha 28 de septiembre de ese mismo año, el contralor regional, Mario López Briones, le comunica al alcalde Menéndez que, respecto de la comisión de servicios de Moreira, hacía presente que dicho funcionario había cambiado su residencia a la capital y solicitado la liberación de derechos aduaneros para la internación de sus bienes a Santiago, la que le fue autorizada por la Aduana. El Contralor argumentó que si ya estaba acreditado el cambio de residencia, aparecía como contradictorio que ese municipio lo designara en comisión de servicios al lugar de su propio domicilio, y más encima le pagara viático. Estos se otorgan sólo en caso de que el funcionario comisionado tenga que solventar gastos de comida y alojamiento, en lugares en los que por supuesto no vive. En su documento, el Contralor requería que se le explicara por qué debía cursar estas disposiciones, si el funcionario (Moreira) ya se había trasladado.

Mario López Briones, en su calidad de Contralor Regional, volvió, el 21 de octubre, a alegar por el pago de viáticos de Moreira, y por el de asignación de zona, contemplado este último solamente para zonas aisladas o donde el costo de la vida es más alto que en el resto del país, pero no en la capital. El Contralor pidió que la situación de Moreira fuera definida y regularizada al más breve plazo.

El 4 de noviembre del 86, el Alcalde de Punta Arenas, bastante amostazado, escribió al Contralor Regional, recordándole que esta comisión de servicios tenía «padrinos». De pasadita, citó algunos nombres: el subsecretario Cardemil, que contaba con el beneplácito del mayor general Danús, del Gobernador y del suyo propio y que, *todos*, estimaban que tal designación se ajustaba plenamente a la normativa vigente. El Alcalde aclaraba que la comisión de servicios era dentro del país, con un plazo de seis meses, que la resolución había sido adoptada por autoridades competentes y finalmente que el funcionario estaba obligado a cumplir con el traslado. Moreira se quedó en Santiago, hoy milita en la UDI y no oculta sus deseos de ser candidato municipal de ese partido.

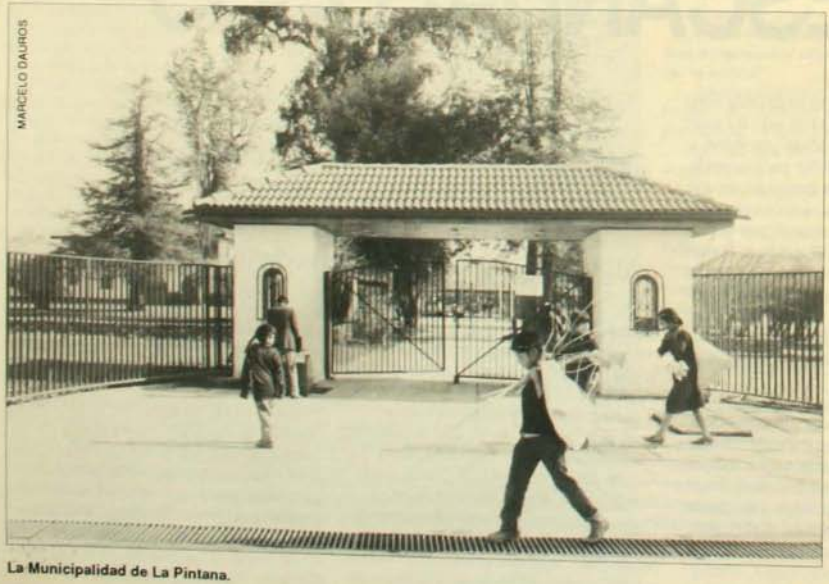
LOS LAPICES DE ORO

La opinión pública recordará el tremendo lío que se armó el año pasado, cuando asumió el actual alcalde de Ñuñoa, Pablo Vergara Loyola, y se inició una investigación sobre la compra de quince mil sets de útiles escolares, realizada por el Alcalde saliente, Pedro Sabat, que tenían un valor de 23 millones de pesos. La preocupación edilicia que se planteó por esta adquisición marcó el punto de partida para una verdadera guerra de nervios. Las amenazas de muerte contra el alcalde y familia fueron y vinieron. El 25 de marzo del 90, una bomba destruyó e incendió la oficina del Director de Finanzas, persona que colabora en la investigación.

Finalmente, el 28 de marzo de 1990, se hizo cargo del caso la Contraloría General de la República. Ha trascendido que tal sumario llega a su fin.

El comienzo de esta historia se remonta al momento en que Hernán Poblete, gerente de la empresa «Espinoza y Heymann Ltda.», recibió la proposición de hacer una cotización de los referidos útiles, por un valor muy superior al real. El valor de ellos era de 16 millones 300 mil pesos, y se le solicitaba que facturara por 23 millones. A su vez, el funcionario municipal Emilio Martínez, le pedía al denunciante un cheque por 75 mil pesos, para agilizar los trámites de pago, de la primera factura de dicha compra, que era por cuatro millones y medio. Todo esto ocurría bajo el mandato alcaldicio de Ricardo Araya Meza. La Contraloría reconoció que el alcalde Araya gestionó la operación utilizando procedimientos al margen del control interno de esa institución corporativa y que se arrogó facultades del Secretario General, incurriendo en infracciones administrativas que afectarían su responsabilidad funcionaria.

Sin embargo, el ente contralor señala que no es posible proceder, ya que actualmente Araya no es Alcalde y no pertenece a la administración. Tampoco se le atribuye responsabilidad pecuniaria porque «no hay pruebas de que haya causado daño al patrimonio municipal». La Contraloría tampoco pudo establecer que el ex edil de Ñuñoa propusiera una acción «fraudulenta» al gerente Poblete, de la empresa «Espinoza y Haymann». En el sumario también quedó establecido que la cantidad facturada fue de 23 millones, de lo que se desprende que seis millones 700 mil quedaron restantes. Para la Contraloría no está claramente determinado a quién estaba destinado ese excedente, por lo tanto, no queda mucho por hacer. Salvo que ahora el Alcalde de Ñuñoa recurra a los tribunales.



La Municipalidad de La Pintana.

A CELEBRAR LOS CIEN AÑOS

En la Municipalidad de Ñuñoa se concentraron sendas irregularidades. El último alcalde de Pinochet y ex candidato a diputado por ese distrito, Pedro Sabat, creó bajo su mandato la Corporación del Centenario de la comuna de Ñuñoa, de la cual fue su primer Presidente. Para tales efectos, hizo uso del inmueble, de propiedad municipal, ubicado en la calle Jorge Washington 50, que hasta el 11 de septiembre de 1973 perteneció al Partido Radical y cuya propiedad fue confiscada por los militares.

A esta casa, el alcalde Sabat, sin esperar que la Corporación del Centenario estuviera legalizada, le entregó una subvención de siete millones de pesos. ¿Por qué y para qué? Eso nadie ha podido decirlo. En su período de campaña, el ex edil reparó y remozó el inmueble, pagando un monto de once millones de pesos, de costo municipal. Como si esto no fuera suficiente, poco antes de renunciar a la Alcaldía, lo amobló y equipó con fondos de la Municipalidad. A renglón seguido hizo el traspaso de todo eso a la Corporación del Centenario, en comodato, por un período de cinco años.

El centenario de Ñuñoa será el 6 de mayo de 1994, o sea, en tres años más, sin embargo, a la casa de la Corporación se le dio un uso para nada acorde con su objetivo. Allí se iniciaron unos cursos de kárate, autorizados por el director nacional de Movilización Nacional, brigadier general Pavéz Muñoz. La cuenta de teléfonos de esa casa estaba a nombre de la Municipalidad de Ñuñoa, y debía ser pagada con fondos edilicios hasta hace dos meses, en que se pudo regularizar tal situación.

Todo lo relatado hace parte de una investigación actualmente en manos de la Contraloría. Pero también el caso está en la Corte de Apelaciones, y en conocimiento del Ministerio de Justicia. Se trata de recuperar el inmueble y de conseguir la caducidad de la personería jurídica.

LO CULTURAL

De la Municipalidad de Peñaflor, Gonzalo Zúñiga fue despedido por apropiación indebida de fondos edilicios. Pero en la Municipalidad de Ñuñoa le dieron cupo como Director de la Corporación Cultural. Contaba con el apoyo del alcalde Sabat. Y no encontró nada mejor que poner en su cuenta personal el dinero de la Corporación Cultural, ascendente a dos millones quinientos mil pesos. Cuando se le enjuició y se le despidió, se demoró tres meses en entregar el dinero. Ahora, el 5 de agosto, los tribunales respondieron encontrando razonable el despido. Pero Gonzalo Zúñiga apeló a la Corte.

También el jefe de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Ñuñoa, Roberto Pérez, fue despedido el 10 de julio de 1991, luego de un sumario realizado por la Contraloría General de la República y otro llevado adelante por la Municipalidad de Ñuñoa, por no haber observado el principio de probidad administrativa. Según trascendió, Pérez, a través de los dineros de su repartición municipal, pagaba las micros para llevar público a los actos que presidía la presidenta de CEMA, Lucía de Pinochet, entre otros acarreos y compras de juguetes.

Otras denuncias de esta naturaleza están en manos de la Contraloría, quien es la institución que posee la llave para clarificar los escándalos ocultos de los municipios uniformados.

GLADYS DIAZ

C O L U M N A

Financistas del terrorismo

MARIA MALUENDA

La enredada madeja de las increíbles operaciones del BCCI -poderoso Banco de Crédito y Comercio Internacional- se desenvuelven en medio de inauditas revelaciones que implican a las cúspides financieras y del poder político de Inglaterra, EEUU, Japón, Francia y alcanzan, incluso, a Argentina, a personeros y familiares muy cercanos al Presidente Menem. El diario *New York Times* reveló que el BCCI fue utilizado también por la CIA en diversas operaciones encubiertas en los últimos años. Si a eso se agregan los vínculos estrechos con Abu Nidal y el terrorismo, con los grandes cárteles del tráfico de drogas y su lavado de dólares, tenemos un film real más apasionante que las truculencias de Hollywood.

Pero más allá de sus connotaciones sensacionales es imposible no reflexionar acerca de los orígenes, los fines y el financiamiento del terrorismo. Para el BCCI el terrorismo era un rubro financiero tan natural y productivo como cualquier otro. A través de sus canales se traficaban armas que estaban destinadas a asesinar gente en Afganistán, en Irak, quizás en El Salvador y en Nicaragua. Se financiaban agentes y grupos paramilitares dispuestos a actuar donde se les requiera. Se dice que el banco sobornaba a senadores norteamericanos y a connotados agentes policiales. ¿Cuáles eran las utilidades de tan macabra empresa? El terrorismo siempre termina por ser útil a los objetivos que dice atacar. Esgrime -por ejemplo- la bandera de la Izquierda para fortalecer a la Derecha. Sus golpes son oportunos. Desbaratan una acción democrática y popular cuando está cerca de conseguir sus objetivos. Los ejemplos son múltiples y abrumadores: el asesinato de Kennedy, de Aldo Moro, la desestabilización de gobiernos democráticos, el caos con el que se ha pretendido volver atrás la rueda de la historia en diversos países, etcétera.

Ningún dirigente de izquierda, visible y responsable, justifica en lugar alguno el terrorismo. Arafat lo ha estigmatizado en reiteradas ocasiones y lo mismo hace Fidel Castro cuando enfrenta el problema. Nadie puede avalar el terror como política por consideraciones elementales acerca de su demencia y de sus desastrosos resultados en contra de cualquier acción progresista.

Entonces no hay que ser demasiado sutil para concluir que el terrorismo es un recurso político de los más poderosos intereses en la sombra que usan manos criminales para hacer un juego de carambola en el que ellos ganan finalmente.

La información, la sospecha, las conjeturas más o menos evidentes que se hacen entre bastidores acerca de quién mueve el terrorismo no salen a la luz pública a menudo. ¿De dónde proviene el terrorismo en Chile? No hay que olvidar que fue una política de Estado durante la dictadura del general Pinochet. Tal régimen se apoyó en un sofisticado aparato de espionaje, torturas e interrogatorios de sus víctimas con técnicas en uso en los más poderosos y refinados servicios policiales. Recién vimos en una fotografía al fuerte accionista del BCCI Gail Pharaon en una visita al general Pinochet en 1988 quien aparece rodeado, además, de su ministro de Hacienda de entonces, Hernán Büchi. El señor Pharaon vino a Chile con la pública intención de construir un hotel elegante. ¿Vino sólo a eso? ¿No habrá alguna relación también con el lavado de dólares que los traficantes de drogas han trasladado cada vez más también a Chile? ¿No hay ninguna asociación con el terrorismo, el espionaje a partidos políticos, los golpes atribuidos a movimientos que quizás estén infiltrados por diestros y bien pagados agentes?

No sería extraño que los coletazos del escándalo del BCCI llegaran también a Chile. ¿De qué nos enteraremos? ¿Se disiparán o confirmarán algunas sospechas?

Quizás otra vez la realidad sobrepase a la imaginación.

ENCUESTAS DE OPINION

LA TIRANIA DE LOS PORCENTAJES

*** Entre la alarma por la baja en la popularidad del Gobierno y el éxtasis por la disminución del IPC, los políticos viven angustiados por los resultados de los estudios de opinión.**
*** La gente común, entretanto, parece más ocupada del diario vivir que de los porcentajes de popularidad.**

Las encuestas de opinión pública se han convertido en una suerte de verdaderos oráculos de la modernidad. Hasta el punto que hoy no se concibe la toma de grandes decisiones sin consultarlas. Guían estrategias políticas, levantan o hunden líderes, modifican programas de gobierno, detienen conflictos bélicos. Tanto, que a veces ya no se logra distinguir claramente qué está primero: si la opinión de la ciudadanía que es reflejada por estos sondeos, o la visión pública que es influida por las encuestas. Algunos las desprecian, como la expresión más abominable del marketing político. Otros confían ciegamente en ellas. Pero ninguno se atreve a discutir la importancia que han adquirido en el juego de la política moderna.

Prueba de que los sondeos de opinión para algunos hombres públicos son algo así como el espejo mágico del cuento de Blanca Nieves, es el caso de un parlamentario con aspiraciones presidenciales, con fama de «político moderno», que averigua cuándo se está realizando una encuesta para regular sus apariciones públicas, tocando los mismos temas que figuran en los primeros lugares de preocupación entre la ciudadanía.

Siguiendo metodologías cada día más sofisticadas que implican menores márgenes de error, una encuesta que indique una baja en la popularidad del Gobierno -como acaba de ocurrir en nuestro país- puede desatar un vendaval político, o bien una interpretación triunfalista en el sentido de que, por fin, se alcanzó la «normalidad». Basta leer los diarios para darse cuenta de que -por lo menos entre los líderes políticos- las interpretaciones pueden ser tantas como intereses haya. Por eso es tan importante establecer una distinción: las encuestas son representaciones aproximadas de la realidad, no son la realidad. En segundo lugar, entregan información cuantificada, datos objetivos, no explicaciones respecto de la causalidad de los hechos.

Aun cuando en toda encuesta existe un margen de error de dos o tres puntos, las técnicas se han perfeccionado lo bastante como para disminuir ese grado de equivocación o distorsión al mínimo. No es cuestión de que alguien salga a la calle a preguntar al azar la opinión de cualquier persona que pase, porque el sistema contempla una selección adecuada y representativa del universo en estudio. De allí que ahora existan empresas dedicadas a la confección de estudios de opinión, las que efectúan encuestas para medir lo que el cliente desee saber. Además, están los centros de investigación que no tienen fines de lucro y efectúan estos estudios como parte de sus trabajos de investigación. En Chile la más famosa de las primeras (empresas) es Adimark. Entre los centros de estudios están el Instituto para el Nuevo Chile, el CERC (Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea) y el CEP (Centro de Estudios Públicos).

Según explica William Porath, periodista e investigador del CERC, se pueden hacer encuestas probabilísticas o por cuotas y ambos tipos tienen ventajas y desventajas. El probabilístico parte de un sorteo aleatorio de grupos de manzanas en la ciudad, para luego

→

MARCELO DAUROS

Los chilenos no se ven entusiasmados, al menos por la política.

LAS OTRAS PREOCUPACIONES

Es cierto que la parte más publicitada de las encuestas de opinión se refiere a temas políticos o de coyuntura. Pero hay una serie de aspectos a los que la prensa no da mucha importancia y que, sin embargo, dicen mucho más de la mentalidad nacional que las circunstanciales preferencias políticas. Especialmente importante resulta esto último si, creyéndole a las últimas encuestas, se concluye que los chilenos están poco interesados en los debates netamente partidistas. Temas como el divorcio, el aborto, la relación padres e hijos, la vigencia del matrimonio, el medio ambiente, etc., también son importantes para los chilenos y sus opiniones resultan, en algunos casos, toda una sorpresa. La última encuesta del CERC así lo señala.

Por ejemplo, la mayor parte de la población estima que el consumo de drogas ha aumentado (un 55 por ciento opina así), pero también resulta interesante saber que más del 51 por ciento de los jóvenes entre 18 y 25 años considera fácil conseguir droga en su barrio. Los porcentajes disminuyen en relación inversamente proporcional a la edad de los encuestados.

El divorcio, problema que desata controversias públicas (aunque no tantas privadas), se presta para análisis más profundos. A la luz de la encuesta del CERC del mes de julio, el 49.3 por ciento de los chilenos mayores de 18 años está en contra de que se dicte una ley de divorcio y el 44.4 está a favor (el resto no responde). Según el mismo centro de estudios, los que están a favor de una ley de divorcio aumentaron en dos puntos en relación al año pasado. Lo interesante del caso es, sin embargo, que cuando se preguntó a las mismas personas qué razones considerarían suficientes para que la ley permita el divorcio, el número de los que tenían razones valederas para una disolución del vínculo matrimonial aumentó considerablemente, superando con creces el 60 por ciento.

Los entrevistados señalaron abrumadoramente tres razones y la primera de ellas es bastante obvia: la clásica infidelidad habitual, con el 69 por ciento. Las siguientes fueron: cuando uno deja de amar a otro, el 67.7 por ciento; y cuando no se entienden entre ellos, el 64 por ciento. Son muy pocos los que consideran motivo de peso los problemas sexuales o de alcoholismo de uno de los cónyuges.

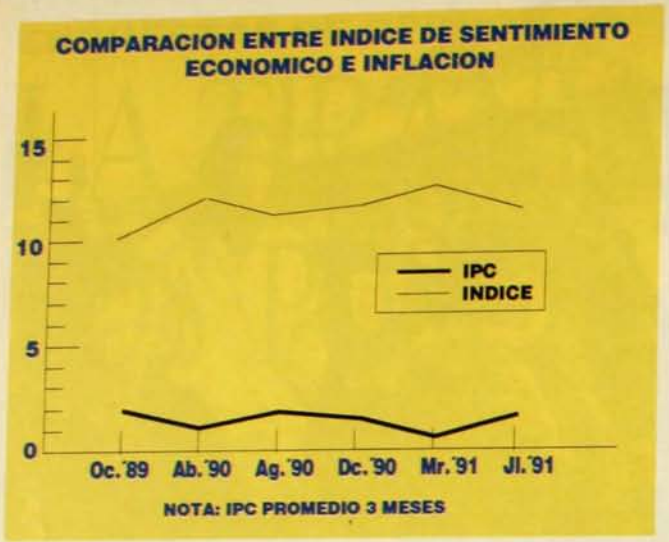
La diferencia de porcentajes respecto al tema del divorcio prueba que, los datos fríos, no tienen mayor significado. Porque al unir ambas respuestas se podría deducir que la gente oculta lo que realmente piensa...o que la mayoría de los chilenos es partidaria de que se dicte una ley de divorcio con reglas claras y estrictas, pero no quieren un divorcio bajo cualquier pretexto. ¿Por qué? Simplemente porque, de acuerdo al mismo estudio, más del 83 por ciento de los chilenos consideran el matrimonio como una institución muy vigente y no comparten en absoluto eso de que «pasó de moda».

Algo similar ocurre con el aborto, que es rechazado por el 81 por ciento de los entrevistados. Sin embargo, un 76 por ciento de ellos lo considera válido si está en peligro la vida de la madre o la criatura nacerá deforme y un 53.4 lo admite también en caso de violación. Curiosamente, en el mismo cuestionario la alternativa «Debe permitirse siempre que la mujer lo quiera» obtuvo un 22.4 de respuestas positivas.

Pero la mayor sorpresa la dan los jóvenes (entre 18 y 25) y sus respuestas en torno a los valores que comparten con sus padres. EL 89.5 por ciento declara compartir las mismas normas morales; el 78.3 por ciento tiene las mismas actitudes sociales de sus progenitores; y el 70.7 igual actitud hacia la religión. Mirado así, parece que nuestros jóvenes son bastante tradicionales, aunque respecto a las conductas sexuales sólo un 48 por ciento admitió tener similar criterio que sus padres y el porcentaje alcanzó apenas al 44.2 respecto a las opiniones políticas. En todo caso, sobre estos dos últimos aspectos cabe destacar que los porcentajes disminuyeron aún más en los encuestados mayores.

Otro tópico interesante es el machismo, el que se manifiesta en franca retirada en nuestro país, aunque es prematuro para el sexo femenino cantar victoria. El 55.8 por ciento de los entrevistados estuvo en desacuerdo con la afirmación: «es mejor que la mujer se concentre en el hogar y el hombre en el trabajo». Entretanto, el 47.2 estuvo de acuerdo con eso de «la mujer debe obedecer al marido», pero lo curioso es que, si bien la mayoría de los que contestaron positivamente esta alternativa fueron varones, hay un 40 por ciento de mujeres que opinaron lo mismo.

Parece que a los chilenos no sólo dejó de apasionarlos la política. Tampoco muestran interés en experimentar grandes cambios en la vida cotidiana. Al menos eso es lo que dicen.



elegir dentro de ese conglomerado una vivienda. La ventaja es que no hay posibilidad de que el entrevistados elija, de alguna manera, a su entrevistador.

En el caso del CERC, se usa el sistema de cuotas, que a diferencia del anterior contempla una cantidad prefijada de personas de determinado sexo, edad y actividad (pasivo o activo), de manera de tener una representación más exacta del universo que se estudia.

Para los que dudan de la efectividad de los encuestadores, todas las empresas e institutos serios tienen un sistema de supervisión que controla el trabajo de ellos de manera que hay pocos riesgos de que un entrevistador falsee datos, invente encuestas o no interrogue a la persona indicada. Lo usual es que al menos un 20 por ciento de las entrevistas realizadas por un encuestador se comprueben en el terreno. Los temas que contempla el cuestionario dependen de los fines para los que será usado o las dudas que quiera despejar el cliente. «En nuestro caso - dice Porath- somos un centro de estudios y el contenido está definido en el proyecto CERC, por lo tanto los temas son los mismos y abarcan cuatro áreas: económica, política, social y coyuntural. De allí que las preguntas varíen especialmente en lo coyuntural, lo demás permanece».

Sin embargo, hay aspectos que ninguna técnica ha logrado solucionar aún. Es que la definición o concepto que tiene cada persona de términos como centro, izquierda o derecha, por ejemplo, son imposibles de igualar con exactitud. De allí que cuando se pregunta por la opinión sobre tal o cual partido, o dónde se ubica personalmente el entrevistado, es probable que existan márgenes de error mayor. Para alguien ser de centro puede significar exactamente aquello que para otro implica ser de izquierda, o viceversa.

SIN CONFLICTOS

En todo caso, a la luz de los últimos estudios, parece que el ubicarse apropiadamente en uno u otro sector del espectro político preocupa poco a los chilenos. O menos que antes, al menos. De acuerdo al último estudio de CEP-Adimark, el 44.8 por ciento de nuestros compatriotas manifiesta estar muy poco o nada interesados en la política, mientras el 26.5 por ciento expresa tener poco interés. O sea, alrededor del 70 por ciento de los chilenos no se conmueven con los avatares de los partidos ni de su líderes. En la encuesta efectuada por el CERC, si bien no se pregunta directamente por el grado de interés en la política, se observa una mayor cantidad de personas que, al ser consultadas por qué partido votaría en la próxima elección, responde que por ninguno o no contestan.

Y cómo opiniones hay para todos los gustos, algunos consideran que esto se debe a que no hay grandes conflictos, que se llegó a la normalidad y que la gente está ocupada en su cotidianeidad. Para otros, la apatía puede ser la luz roja que advierta de la desilusión y el rechazo hacia la actividad política, lo que sería grava apenas a un año y medio de Transición. La Jefa del Departamento de Estudios de la Secretaría de Comunicación y Cultura, Alicia Barrios, se queda con la primera interpretación ya que, asegura, «esto es normal y es una reacción que se produce en todas partes del mundo cuando no hay motivo de polarización, cuando no hay luchas épicas ni grandes causas por las que pelear. La gente

Algunos dicen que, como se acabaron los conflictos, cada uno se preocupa de su vida cotidiana.

tiende a preocuparse de aquello que le está más cercano como la educación, la vivienda o la salud, su barrio, sus hijos. La política se la deja, tranquilamente, a los políticos».

En el mismo sentido evalúan en La Moneda la baja en aprobación a la conducción del Gobierno. Porque según CEP-Adimark sólo un 49.8 por ciento aprueba la gestión gubernamental y un 15.3 por ciento la desaprueba. En marzo pasado la aprobación era, según la misma encuesta, de un 64.1 por ciento. La sorpresa... es que un 34.9 no la aprueba ni la desaprueba. En el caso de CERC, un 75 por ciento de la población aprueba al Gobierno y un 16.3 la desaprueba, pero cuando piden a los entrevistados calificar al Gobierno con: Muy bien, Bien, Más o menos, Mal, o Muy mal, nos encontramos que sólo un 8.2 opina que está Muy bien, un 41.6 dice que está Bien y el 44.4 responde Más o menos. Si se equiparara el *Aprueba* de CEP-Adimark con el *Muy bien* y *Bien* de CERC, los porcentajes resultan similares: un 49 por ciento aproximadamente.

Según Alicia Barrios, en el Gobierno hay tranquilidad porque esto es esperable después de un año y medio de gestión, en la medida que no ha disminuido el grado de adhesión al Gobierno (efectivamente, no se preguntó por la adhesión) sino que se critica a la forma en que han funcionado ciertos sectores. Los más suspicaces, aseguran que en el Gobierno no pueden sorprenderse porque estaba calculado que así fuera desde antes de asumir y que, de hecho, se han conducido las cosas para que la opinión pública opine y reaccione como lo hace actualmente. Cierto o no, está claro que nuestro país no es un ejemplo de apasionamiento político y que la máxima tensión que demuestra la ciudadanía está nítidamente reflejada... en las encuestas. Cada vez que sube el IPC, los chilenos bajan sus expectativas económicas.

SUSANA KUNCAR
JUANITA ROJAS

SOCIOLOGO HUGO RIVAS

REFLEXIONES EN TORNO AL "DESAPEGO POLÍTICO"

¿Son las encuestas sólo reflejos fotográficos de la realidad de un momento o se pueden tomar también como instrumentos válidos para medir tendencias de más largo alcance? Consultado al respecto, el sociólogo Hugo Rivas, de nutrida experiencia en estas materias, afirma que «hoy, efectivamente las encuestas son una fotografía de un momento determinado respecto de cuál es el estado de la opinión pública en relación a diversas materias, fundamentalmente políticas. Esto significa que las tendencias detectadas pueden mantenerse en el tiempo o ser alteradas por algún hecho». Y a continuación cita como ejemplo el caso de un partido, la UDI, que hasta antes del asesinato de Jaime Guzmán suscitaba escasa adhesión entre la gente, situación que sufrió un cambio notorio tras el atentado. «Es posible, porque en esto no hay nada absoluto -aclara Rivas- que ese hecho interviniente haya influido».

Más allá de las limitaciones objetivas de las encuestas, un hecho que llamó la atención en la encuesta nacional efectuada en julio por CEP-Adimark fue el aumento del porcentaje de chilenos que no se siente identificado con ningún partido político, lo cual ha desatado diversas interpretaciones: que no hay canales de participación, que la situación política no presenta conflictos, que la Transición se caracteriza por acuerdos cupulares, etcétera. «Todas son variantes de una interpretación básica, que es que la gente está desafectada políticamente», dice el sociólogo.

A su juicio ese fenómeno sugiere, a lo menos, dos interpretaciones:

«Efectivamente el país enfrenta una atmósfera política tranquila, sin conflicto, por lo tanto la gente -como entiende la política- siente que no tiene nada que decir». Un segundo elemento en juego, «es que en esta Transición, los partidos políticos no están jugando un rol protagónico en la conducción de los problemas del Estado. Es decir, el diseño de la Transición ha puesto a los partidos en un segundo plano, y éstos, producto de una falta de entrenamiento después de haber estado muchos años proscritos, han entrado recién en un proceso de reordenación. Hay una Derecha con partidos nuevos, un Partido Socialista que hace unos meses estaba dividido en siete, y una Democracia Cristiana que siendo el partido que más adhesión despierta, tampoco ha jugado un rol protagónico», plantea Rivas.

El desapego político que apareció en la encuesta no es nada nuevo, indica por otra parte el sociólogo, ya que se inscribe en una tendencia que se viene dando desde los años 80 y que hace aún más complejos los análisis. «Había una tradicional disputa entre dos grandes modelos, el capitalista y el socialista. Desde el momento en que uno de ellos se derrumba, necesariamente se produce un proceso que se mantiene en desarrollo. Entonces hay un porcentaje alto de gente que no quiere saber nada con la política. Y eso se puede dividir entre un porcentaje que siempre ha tendido esa postura, otro de gente de izquierda que está muy frustrada porque su modelo se derrumbó, otro que nunca va a decir por quién va a votar, y otro que efectivamente no está decidido». Agrega: «Este es un fenómeno no exclusivo de Chile, pero en nuestro caso se ve más complejo por lo que se vivió en el pasado reciente».

-En cuanto a los partidos, ¿qué significa jugar un rol protagónico? ¿No será que además no están respondiendo a los intereses reales de la gente?

-Jugar rol protagónico significa estar participando en las organizaciones naturales de la sociedad: los sindicatos, los centros de madres, etcétera. Las organizaciones sociales siempre están ligadas a los intereses reales, entonces, ¿por qué voy a preferir a un partido que no lo veo en mi realidad? No es primera vez que la población señala públicamente no estar de acuerdo con los partidos, como también es natural que la adhesión a ellos aumente en la medida en que se avecinen procesos electorales.

-Eso de que no hay conflicto, ¿no le suena un poco irreal en este país?

-El conflicto político implica el enfrentamiento de diversos grupos. Eso, hoy día, real y objetivamente no existe. Pero una cosa distinta es sostener que no hay problemas, porque los hay en la salud, en las relaciones laborales, la contaminación del medio ambiente, la seguridad ciudadana. Ni tampoco significa que no vaya a haber conflicto en el futuro. A corto plazo tenemos las elecciones municipales, y ahí las demandas corporativas se van a expresar con mucha más fuerza.

-¿Qué significa que ante esas mismas elecciones la gente diga que prefiere que los candidatos a alcaldes no sean militantes de partidos políticos? ¿Se podría proyectar esa tendencia a la futura elección presidencial?

-No son situaciones comparables; en una elección presidencial los líderes son conocidos, de carácter nacional, y están identificados con grandes propuestas políticas. Hay una identificación doble: con un candidato y una propuesta política. En una elección local, la dinámica es distinta.

-Pero se dice que están apareciendo nuevas categorías, como la liberal-conservadora, que cruzan todo el espectro ideológico y superan los tradicionales tres tercios...

-Lo que ha ocurrido en la esfera de las ideas no se reproduce mecánicamente en términos electorales. Efectivamente, hay un fuerte impulso del liberalismo y se pueden encontrar liberales de derecha y de izquierda, así como también conservadores. Pero eso no quiere decir que un liberal de izquierda vaya a votar por un liberal de la UDI. Producto del desarrollo de las ideas, precisamente, es que la Concertación debiera mantenerse como una alianza estratégica de largo plazo, donde existen grandes coincidencias y también grandes diferencias.

Para volar, hay que tener los pies bien puestos sobre la tierra.

Porque la caminata espacial de un solo hombre implica talento, audacia y una tremenda organización de apoyo que lo asista en todo momento.

Pero, por sobre todo, requiere de una gran tecnología computacional de avanzada: esa misma tecnología que usted encuentra hoy en cada equipo Acer.

Por eso, cuando piense en computación, piense en Acer, que cuenta además con el soporte de la Red Infoland.

Infoland significa:

- Más de 20.000 equipos instalados.
- Asesoría de pre y post venta.
- 17 centros en todo el país.
- Ventas y Capacitación.

Ya lo sabe: con los pies en tierra firme, decídase por un Acer... y podrá llegar lejos.

INFOLAND
LA RED COMPUTACIONAL

SANTIAGO: • CASA MATRIZ: Antonio Varas 754, Fono: 2°4.38.08 • INFOLAND DARDIGNAC: Dardignac 81, Fonos: 77.69.80 77.03.32 • INFOLAND ELIODORO YAÑEZ: Eliodoro Yañez 1823, Fonos: 44.196 231.64.31 • INFOLAND PROVIDENCIA: Avda. 11 de Septiembre 2353, Fonos: 235.70.01 233.30.14 • IQUIQUE: Ramírez 428, Fono: 427134 • COPIAPO: Atacama 260, Fono: 21.43.73 • LA SERENA: Arturo Prat 230, Fonos: 21.12.16 • TALCA: 2 Sur 1075, Fonos: 23.30.01 23.20.66 • CONCEPCION: Barros Arana 1051, Fono: 22.25.17 • TEMUCO: Manuel Montt 852, Fono: 21.01.08 • OSORNO: Ramírez 939, Local 8, Fono: 23.53.54 • PUERTO LOS LEONES: Eliodoro Yañez 2873, 251.48.00 231.07.43 • INFOLAND ARDUINO: Arduino 3291, Fono: 22.25.03 • VINA DEL MAR: Avda. Valparaíso 303, Fonos: 88.24.90 68.84.56 • RANCAGUA: Independencia 529 MONTT: Serena 97, Fono: 25.48.76 • PUNTA ARENAS: Armando Sanhueza 608, Fono: 22.32.45 22.54.32

Acer

LA FUERZA ESTA EN EL SOPORTE

DEUDA SOCIAL

SUERO PUESTO GOTA A GOTA

Fuentes de Gobierno allegadas al Presidente aseguran que el tema de la deuda social y de la pobreza sigue siendo la preocupación fundamental del mandatario. Sin embargo, y a un año y medio de gestión, a veces cuesta percibir en qué se traduce esa preocupación. Las cifras entregadas por los propios organismos oficiales señalan que los cinco millones de pobres que Alejandro Foxley detectó a fines de los 80 siguen existiendo. Pero los pobres de ahora -aseguran-, son menos pobres que antes, aunque igualmente marginados de buena parte de los servicios básicos y sin poder disfrutar del modelo que tanta admiración causa en el Continente y en el mundo entero.

Es cierto, y que duda cabe, que el gasto social hacia los sectores más necesitados ha aumentado. El presupuesto que pudo elaborar este Gobierno -no el que heredó para los primeros meses de gestión- reflejó una redistribución del gasto hacia aquellos ministerios sociales tales como vivienda, educación y salud. Más allá de aquel reordenamiento, siempre limitado, el Gobierno destinó todo lo recaudado por la reforma tributaria -casi mil millones- al gasto social. Se asegura que lo mismo hará

> El Gobierno ha preferido correr los riesgos de un lento pago de la deuda social y no caer en la tentación de políticas populistas de corto plazo.

para los años 92 y 93, fecha esta última en que concluye la reforma tributaria. Sin embargo, todo sigue siendo poco, ya que la dimensión del daño existente es demasiado grande como para que ser solucionado en un par años. Los anuncios señalan también que el presupuesto del 92' será austero y prácticamente igual al de este año. Eso implica que el Gobierno no cederá a las presiones que se puedan generar desde la base, como tampoco a la preocupación que políticamente intencionada hoy muestran sobre esta materia los sectores de derecha.

Pero si bien es mucho todavía lo que falta por hacer, no se puede olvidar lo que ya se ha hecho, aunque sea insuficiente. Los subsidios de agua potable, la devolución del 10,6 por ciento a los jubilados, el aumento en los gastos regionales como en los ministerios antes señalados, aumento del salario real, son solo una muestra -poco propagandeada- de los desembolsos realizados.

LAS OPCIONES

Varias son las opciones o recetas que se manejan en el ámbito político para el pago de la deuda social. Estas van desde las privatizaciones del resto de las empresas públicas -planteada por la derecha- para destinar los fondos que de allí se recauden al pago de esta deuda, hasta los aumentos de salarios que permitan en parte recuperar el poder adquisitivo perdido. Pero el gobierno se mantiene firme en su opción. Sabe, por experiencias pasadas y de países vecinos, de los riesgos inflacionarios que una política populista podría acarrear. Está dispuesto, también, a agotar todos los mecanismos que mantengan la estabilidad y credibilidad del inversionista privado, tanto nacional como extranjero. Su opción primera, aunque no la única, de solucionar definitivamente el problema de la deuda social más a largo plazo, pasa por mejorar las condiciones que permitan la generación de más empleo. La apuesta del Gobierno es que la resolución de los problemas del presente no puede hipotecar la construcción del futuro. Y es en la búsqueda de éste justo equilibrio que las presiones o conflictos no vienen sólo del campo opositor. «No creo que se pueda hablar de conflicto pero sí es real que existe un problema de énfasis al interior del Gobierno. Enfasis que, en todo caso, se realizan con mucha seriedad y responsabilidad», señaló una fuente de La Moneda.

Las mismas fuentes señalan que la forma de operar consiste en seleccionar determinadas áreas de deuda social y esas atacarlas lo más a fondo posible. Es así que, entendiendo que uno de los factores restrictivos de la economía es la falta de mano de obra calificada, se la ha dado gran importancia al tema de la capacitación de jóvenes, elaborando programas especiales que benefician tanto a las empresas que se suman a estos planes como a los jóvenes que en ellos participan.

No escapa tampoco a las evaluaciones que realiza el Gobierno el hecho de que la mantención a toda costa de los equilibrios macroeconómicos conlleva ciertos riesgos, pero a la vez han manifestado confianza en que las fuerzas sociales y políticas que a partir de esto se puedan desatar, son factibles de ser bien utilizadas y, no necesariamente, convertirse en un factor desestabilizante. Se debe enfrentar también el hecho de que los ingresos que recibe el país son muy variables. No hay que olvidar que el cobre, cuyo precio se fija en el mercado internacional, sigue siendo la principal fuente de recursos. De la misma manera los ingresos que generan las demás exportaciones dependen de una serie de factores que escapan a toda posibilidad de control interno. Por otra parte, los gastos que tiene el país son fijos y en todo caso se encuentran en una permanente curva ascendente.

En sectores de Gobierno se trasluce la «queja» de que en este país sigue existiendo una cultura estatista demasiado grande. Por ejemplo -señalaron- sube la carne y la gente le carga los dados al Gobierno, olvidándose de que hace mucho tiempo que existe libertad de precio. «Y si eso sucede con el precio de la carne, las exigencias para la solución de la deuda social escapan muchas veces a las posibilidades reales que existen para delinear políticas. Pero el responsable, a los ojos de la mayoría, es el Gobierno».

Si no se apura el pago de la deuda, puede haber consecuencias graves.

LA OTRA CARA

Los trabajadores, representados en la CUT, opinan que el Gobierno, en lo económico, ha ido favoreciendo los intereses de los más pudientes, «y esta situación la perciben especialmente los trabajadores más postergados y los mejor organizados», señaló Sergio Aguirre, vice presidente de la CUT y encargado de organización de la misma. «Sucede entonces -agregó el dirigente- que la economía chilena es perversa ya que no permite que el Estado aporte más, y el niño de los ojos pasa a ser la estabilidad macroeconómica con la consiguiente imposibilidad de resolver ahora los problemas angustiantes». La percepción que existe en la CUT, como en otros sectores de trabajadores y/o sociales, es que el pago de la deuda social no se va a poder realizar durante la transición. El problema -señalaron algunos dirigentes consultados- es que las bases están comenzando a sobrepasar incluso las espectativas de los propios dirigentes, los que comienzan a ser vistos por las bases como oficialistas. Y si la expresión de esto en los trabajadores organizados es la huelga, en los sectores poblacionales más marginados los costos pueden llegar a ser de insospechadas consecuencias. «Los índices del disgusto por esta demora son reales, otro cuento es que por el momento nadie los esté capitalizando», señaló un dirigente poblacional.

La opción adoptada para solucionar la deuda social mediante la generación de empleo; reforma tributaria y reacomodo del gasto público, no parece satisfacer a los cinco millones de pobres, los cuales se siguen sintiendo postergados o con soluciones tipo suero, es decir, gota a gota. Saben de los riesgos de una posible apretada de acelerador, pero saben y conocen mucho más de cuales son sus problemas inmediatos. El equilibrio entre las soluciones duraderas y las inmediatas, no es fácil. Y lo más probable es que las presiones que ya se comienzan a apreciar, vayan en aumento. Mientras tanto, todo indica que la deuda social seguirá siendo motivo de desvelo para el Presidente.

IVAN BADILLA

DE INGENIERO A CUIDADOR DE AUTOS

Ingeniero y técnico en alimentos trabajando de cuidador de autos.

Mario Flores es un exiliado que regresó a Chile a fines de 1989. Su historia es como la de muchos chilenos. Salió expulsado del país en el año 1974, después de haber pasado cuatro meses en la cárcel. Viajó a la hasta hace poco Alemania Democrática. Tiene 38 años y «como buen exiliado soy separado y padre de una hija».

-¿Qué hacía antes de salir expulsado de Chile?

-Estudiaba el último semestre de Ingeniería Agrícola en la Universidad Técnica.

-¿Y en Alemania pudo terminar los estudios?

-Allá no pude terminar Ingeniería, pero sí estudié tecnología en alimentos.

-¿Qué ha hecho desde que regresó al país?.

-Los tres primeros meses fueron para volver a ubicar este país, para saber si era el mismo o no. Después estuve en el sur trabajando para un organismo de la Vicaría, pero que no tenía nada que ver con lo que yo había estudiado. Después volví a Santiago debido a la promesa del ministro de Educación de que los alumnos expulsados iban a ser reincorporados. Ese trámite lo estoy haciendo, pero como única respuesta he recibido una larga espera para ver si cambia el vice rector de la Universidad de Santiago, ya que el próximo -dicen- es más buena persona.

-Se habla mucho de la deuda social. ¿Cree que el país tiene alguna deuda con usted y con todos los exiliados?.

-Le voy a responder con un par de casos que conozco. Un amigo que volvió en el año 1990 con problemas psicológicos fue a dar al psiquiátrico. Allí le aplicaron electro schock y eso lo botó de la camilla quebrándose la cadera. Hoy ese amigo recibe cuatro mil quinientos pesos como pensión de invalidez. El otro caso es de una persona que me consta que trabajó en la CNI hasta el año 1989 y en 1990 entró como funcionario al canal de televisión de la Universidad de Chile. Eso le indica lo que pienso de cómo se paga la deuda social.

-Y está el caso suyo, que ahora tiene que estar cuidando autos a la salida de este colegio.

-Yo no espero absolutamente nada, ya que creo que Chile tiene millones de personas que necesitan mucho más que yo. Yo al menos puedo trabajar cuidando autos...por ahora.

-¿Pero usted se ubicaría dentro de los cinco millones de pobres de éste país?.

-Sí, de todas maneras.

-Pero es un pobre bien especial, con estudios y títulos universitarios. Es un pobre culto.

-Mucha gente en este país vive experiencias como la mía.

-¿Tiene alguna espectativa de volver a trabajar en lo que usted estudió?.

-No. Esa espectativa la he perdido. Este país se encarga de quitártelas, de arrancártelas de raíz. Por lo demás, creo que no le interesa, sobre todo cuando uno viene de un país socialista. En Chile ya no existe el derecho al trabajo.

-¿Tiene algún tipo de previsión médica?.

-No, y espero no enfermarme en los próximo cincuenta años.

-¿Donde vive?

-Con amigos.

-¿De allegado?.

- Puede ser, pero hay ducha con agua caliente.

-Pero no es su casa.

-Hace muchos años, desde 1973, que dejé de tener casa.

-¿De qué va a vivir en el caso de que se reincorpore a la universidad?.

-Dice el ministerio que hay una beca que creo que será como treinta mil pesos.

-¿Y con eso tendría que vivir usted y ayudar a su hija?.

-Si, la he ayudado hasta el momento y con eso espero poder ayudarla más.

CHILE: LAS MEJORES PERSPECTIVAS

FEDERICO RINGELING HUNGER (*)

Chile tiene hoy las mejores perspectivas en lo que va corrido del siglo de desarrollarse económicamente en forma sostenida, de manera tal de poder superar, al mediano plazo, los más graves problemas económicos y sociales del subdesarrollo.

Esta realidad está determinada por varias circunstancias que actúan en una misma dirección; la primera y la más importante, es que Chile se adelantó varios años en el proceso de «desocializar» la economía y hoy día, tanto las estructuras económicas como en parte importante también la estructura mental de los chilenos, están preparadas para progresar en un marco de libertad económica, iniciativa privada y sana competencia. Derivado de ese proceso adelantado que costó muchos sacrificios a la población, los chilenos gozan hoy de un nivel de vida mejor que sus vecinos latinos, a pesar de los problemas sociales aún subsistentes. La segunda circunstancia es que, especialmente en la Izquierda política chilena, existe claridad que la forma de progresar está basada en el mismo esquema económico que aplicó el gobierno pasado y que se impone en el mundo. La tercera es precisamente esto último, es decir, que con cierto retraso todos nuestros vecinos y muchos países del mundo dejarán caer gradualmente sus barreras comerciales y Chile está preparado para acometer con ventajas ese desafío.

Por último, la estabilidad política y aceptación amplia de la institucionalidad que hoy día gozamos -que nadie podría suponer hace dos años-, constituye el gran aporte que permite tener optimismo en que aprovecharemos esta gran oportunidad de dar un salto económico hacia el futuro.

También hay peligros.

El principal de ellos es la frustración de gran parte de la población porque «la democracia» no soluciona los problemas que ferozmente se achacaban a la insensibilidad del gobierno anterior. La autoridad económica no puede ceder ante las presiones de los sectores apoyados desde la misma Concertación o la Oposición. Relacionado con ello se constata que la mayor parte de las dirigencias de izquierda han evolucionado su concepción económica, pero no así las bases. Si las dirigencias evolucionadas son desplazadas por bases retrógradas, no existirá la coherencia que debe tener la economía social de mercado. Derivado de lo anterior, se advierten vacilaciones, como en el caso de las privatizaciones, cuyas decisiones han pasado a ser más políticas que económicas.

Por último, existe otro riesgo que no es atribuible ni a éste ni al anterior gobierno y que consiste en la baja propensión al ahorro que los chilenos en general tenemos. Si no se produce un ahorro público, pero fundamentalmente si no hay ahorro e inversión interna, nuestro país jamás podrá progresar sostenidamente con altas tasas de crecimiento. A la autoridad económica le corresponde idear las políticas que incentiven esa «actitud» indispensable para nuestro futuro.

(*) Diputado de Renovación Nacional, miembro de la Comisión de Hacienda de la Cámara.

PAROS DESCONOCIDOS

Desde la CUT nos informaron que los paros que Chile está viviendo son en realidad muchos más de los que se dan a conocer por la prensa. Y como muestra un botón. El miércoles 7 de este mes paralizaron los trabajadores de la central clasificadora de Correos de Chile. El jueves 1 de agosto lo hicieron, por dos horas, y a modo de advertencia, los trabajadores portuarios del puerto de San Antonio.

BODAS DE PLATA

Hace pocos días se celebró en Concepción el 25º aniversario de la empresa estatal *Refinería Petrox SA*, segunda refinería de petróleo en importancia después de la de Concón. La celebración, que contó con la presencia de los ministros Hamilton y Tohá, sirvió también para inaugurar la Unidad de Reformación Catalítica que permite, a partir de la fecha, iniciar la producción de gasolina sin plomo, cubriendo la demanda inicial de este tipo de combustible.

PUBLICACIONES

* El miércoles pasado, en el Salón Domeyko de la Casa Central de la Universidad de Chile, fue presentado el libro «Banco Central. Concepto, evolución y objetivos», del académico Jorge Marshall Silva. La presentación de la obra estuvo a cargo de Andrés Bianchi, presidente del Banco Central de Chile.

* Hasta nuestra redacción llegaron los números 22 y 23 de TASC (Trabajo de Asesoría Económica al Congreso Nacional). El primero de éstos está referido al tema «Reformas a la Constitución y Proyectos de Ley Sobre Regiones y Municipalidades», y el último, «Inversión y Crecimiento en Chile: Perspectivas Futuras».

* Diagnóstico Económico. El Banco de Chile y su Unidad de Estudios, acaba de elaborar un completo informe económico que contempla un diagnóstico de la Economía Nacional, Sector Externo y Moneda y Crédito. Allí se analizan las nuevas señales de reactivación económica; probable caída en la tasa de inversión y ahorro; mayor sustentación al tipo de cambio real; restricción a la entrada de capitales; colocaciones estancadas y encarecimiento del crédito en moneda extranjera.

INDICADORES ECONOMICOS
Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
su banco amigo

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
05 AGOSTO 91	7.649,73
06 AGOSTO 91	7.654,14
07 AGOSTO 91	7.658,54
08 AGOSTO 91	7.662,95
09 AGOSTO 91	7.667,36

ONG-GOBIERNO

UNA RELACION EN CRISIS

Iván Radovic, director ejecutivo de la Oficina Coordinadora de Asistencia Campesina (OCAC), analiza el papel de las ONG (Organismos No Gubernamentales) en el desarrollo de los programas económicos y sociales que permiten ir abonando en la cuenta de la deuda social.

-Buena parte de los actuales funcionarios de Gobierno provienen de las ONG. ¿Ha facilitado esto la relación entre estos organismos y el Gobierno?

-Casi sin excepción, la mayoría de la gente que hoy trabaja en cargos de Gobierno fueron parte activa y miembros de ONG. Eso nos hacía pensar que la relación entre ambos sería muy expedita, pero desgraciadamente la cosa no ha funcionado así. Hay una sensación de frustración especialmente con aquellos ex miembros de organismos no gubernamentales que hoy se han puesto la camiseta gobiernista con mucha facilidad. Y es bueno que se la pongan, pero que no olviden todo lo que ellos valoraron en su oportunidad a las ONG. Hubo también mucha gente que trabajó en estos organismos, pero que no creían mucho en ellos y estaban ahí solamente porque era una fuente laboral. Además, a nivel gubernamental no hay mucha confianza en la participación popular, y esto si bien es una afirmación delicada, la confirmo permanentemente en mis salidas a terreno. Se cree también que las ONG cumplieron su tarea supletoria en un momento determinado y que hoy no tienen mucho más que aportar ya que los que hoy saben y pueden resolver los problemas están en el Gobierno.

-¿Cuánta gente trabaja y con qué presupuesto cuentan las más de trescientas ONG existentes hoy?

-Es difícil precisar una cifra, pero deben ser entre mil quinientos y dos mil profesionales y técnicos. Y el presupuesto de todas estas ONG para sus proyectos de desarrollo -por lo menos hasta hace un tiempo- se calculaba que era del orden de los 55 millones de dólares anuales.

-Ese presupuesto, que no es nada de pequeño, ¿se compadece con las inversiones realizadas, con los proyectos que se han apoyado? ¿Cuál sería su evaluación?

-No menos del 85 por ciento de los recursos destinados a los sectores populares van directamente a lo que es inversión, formación y capacitación, es decir, a la base. Y esto lo conocen las ONG europeas y por eso muchas veces privilegian el trabajo con nosotros, ya que los recursos llegan muchísimo más efectivamente que en las cooperaciones bilaterales. No es casualidad que las evaluaciones externas señalen que una de las mejores maneras de llegar a la base popular es mediante los organismos no gubernamentales.

-¿No cree usted que ese papel está un tanto sobredimensionado, sobre todo ahora que hemos vuelto a transitar en la democracia?

-Las ONG si bien cumplieron una tarea supletoria durante el régimen pasado, hoy tienen un rol muy importante en la sociedad civil, de organización concreta y donde se pueden probar modelos que el día de mañana pueden ser imitados por el Estado. Muchas veces la distancia entre éste y los sectores a los que quiere llegar es demasiado grande, y eso debe ser intermediado por grupos cercanos a la base popular.

-¿Cuál debería ser entonces la vinculación entre Estado, ONG y los sectores de base?

-Las macro políticas agrícolas, económicas o sociales, evidentemente las debe dar el Estado. Pero los programas concretos de desarrollo deben ser implementados por las organizaciones mismas y, donde sea necesario, por las ONG que presenten esa asistencia técnica y esa capacitación. Por ejemplo, el Estado puede ver que se necesitan cien mil viviendas, pero somos nosotros los que nos daremos cuenta que la comunidad X de la IV Región, necesita tal tipo de organización para acceder a un crédito o subsidio, para construir un tipo más específico de casa preocupándonos de la forma de construcción, materiales, diseño, etcétera.

-Si tuviera que evaluar esta relación, ¿qué nota le pondría?

-A la relación de las ONG con el aparato grande del Estado le pondría una nota tres. Con el poder local, como intendencia, gobernaciones, un cuatro a cinco. Pero esa relación es posible y necesario mejorarla. Se hacen más cosas, los plazos se anticipan, sale más barato.

-¿Cree usted que la vigencia de las ONG es permanente?

-Creo que sí. Y eso se debe a que las ONG poseen el conocimiento de saber hacer las cosas, cuestión lograda mediante el contacto cotidiano y permanente que hemos tenido con la base, además de poseer mecanismos mucho más expeditos. Creo que era fundamental estudiar, junto a las ONG, políticas y criterios de desarrollo y vías de implementación de los mismos que permitieran rescatar las experiencias acumuladas. Pero no sólo eso no ha sucedido, sino que además resulta terriblemente engorroso llenar todos los formularios para poder acceder a un fondo de Gobierno, como el Fosis, por ejemplo. Me da la impresión que los recursos existentes son pocos para las necesidades de la enorme deuda social existente. Sin embargo sobrará plata, y eso es muy grave.

IB

FANNY POLLAROLO

"¡Soy una terrible tragona de la vida!"

ALTER EGO

Nombre: *Fanny Sonia Pollarolo Villa.*
Edad: *56 años, signo Piscis.*
Actividad: *Liceana del 7 de Niñas y también en Traiguén, fue una niña mística y larguirucha que fantaseaba con ser médico en el África o tal vez monja misionera. Se convirtió en Psiquiatra después de estudiar Medicina en la Universidad de Chile, y ejerce hasta hoy como tal, aunque es más conocida públicamente por su participación en política. Antes como aguerrida dirigente comunista, líder callejera en protestas y mitines, enarbolando banderas, gritando consignas o curando heridos. Ahora, como ex dirigente comunista que renunció al Comité Central de ese partido, se volvió disidente y formó un movimiento de nombre «Participación Democrática de Izquierda».*
Hija del General de Ejército Carlos Pollarolo y de la señora Angela -hábil dueña de casa-, Fanny se casó hace 36 años con el médico psiquiatra Mario Vidal, con quien tienen tres hijos y cuatro nietos y medio, considerando uno más que viene en camino.

¿Se siente comunista todavía?

-Es difícil responder. Es como un tironeo... En este aspecto mi identidad está en cambio, en curso. Tengo mucho de aquello que me hizo querer a los comunistas y formar parte de ellos. Pero también rechazo mucho de lo que después reconocí como grandes errores, grandes mentiras, grandes falencias. Yo no me considero comunista en este momento. No... pero tampoco podría decir que «nada de comunista».

-¿Cuáles han sido los dolores personales en este proceso suyo?

-Vivir esta mezcla, esta confusión complicada, dolorosa... y buena también. Lo más desgarrador ha sido el saber que no podía explicarle mis decisiones, mis razones a tanta gente buena, noble que aún es militante comunista y que yo conocí en La Victoria, La Granja, Antofagasta...

-¿Cómo le cae Gladys Marín?

-La conozco muy poco. Es una persona bastante lejana para mí... Y fíjese que me molesta eso. Me molesta tener una sensación distante con una persona que ha jugado un papel político y que es mujer: yo habitualmente tengo una relación de cercanía, de lealtad con las mujeres.

-¿Cómo le cae Evelyn Matthei?

-La siento cercana, bastante más cercana. Me gusta la transparencia que veo en ella.

-¿Y Volodia Teitelboim?

-Siento afecto por él. Me produce calidez, lo siento acogedor. Y me gusta su capacidad de expresar bellamente los grandes temas de la cultura, su riqueza espiritual.

-¿Y cómo le cae su marido, Mario Vidal?

-Me cae re' bien. Me gusta Mario... (Pone ojos enamoradizos y continúa, como hablando para sí). Me gusta su ternura cuando la expresa, su profundidad, le envidio la capacidad que tiene de concentrarse, lo que le permite ser más hondo en lo intelectual y en lo afectivo. Me encanta su sonrisa. Me encanta cuando nos encontramos de improviso, es como pololear de nuevo...

-Eso suena muy erótico, muy sugerente.

-Sí (ríe). Es que me acabo de encontrar con él cuando venía para acá, fue rico, me dio lata no estar disponible para haberlo invitado a tomarse un cafecito y hacer algo distinto. Me gustan mucho nuestros encuentros inesperados.

-¿Cómo se conocieron?

-El ya era médico. Yo estaba en primer año de Medicina, estudiando en casa de una amiga para un examen. Nos conocimos en el patio. El estaba tomando sol a la orilla de una piscina que había en esa casa. Ahí nos vimos por primera vez, pero el verdadero conocimiento fue cuando nos encontramos en una oficina y Mario me invitó a tomar un cafecito... Y seguimos tomando cafecitos. Era otoño. Me acuerdo que después me hizo una invitación que me encantó: a caminar por el parque y pisar las hojas. Fuimos, pisamos las hojas... y nos casamos muy poco tiempo después.

-¿Habían sido amantes antes de firmar los papelitos o usted se guardaba hasta el final de las ceremonias de rigor?

-Tuvimos intimidad. Eso de «amantes» no me suena. Fuimos pareja antes de casarnos. Eso no era común hace 36 años, significó un proceso en mí. Yo me sentía muy acompañada, muy entendida por Mario. No había presión sino compañía de él en esta decisión. No fue algo a ciegas ni impulsivo. Yo sentí que él era mi pareja y que era bueno, sano, compartir y conocernos plenamente.

-¿Y de dónde le viene a usted esto de ser tan innovadora, pionera y atrevida?

-No sé. Cuando niña yo era bien aventurera, y bien mística también. Es curioso, pero es verdad que me he pasado la vida atreviéndome a cosas. Se me viene a la cabeza la imagen de una bisabuela mía, a la que no conocí, pero de la que siempre me hablaron. Me pusieron Fanny por ella. Mi abuelo materno siempre me contaba de ella (que era su madre), y me decía que yo se la recordaba. Era una mujer muy vital, alegre, cariñosa, de mucho empuje pero sin la imagen sufrida ni amarga. Todo esto en el siglo pasado ¡imagínese!, y ella era una mujer de «ñeque» y con un sentido de vida alegre y optimista.

-¿Cómo fue su relación con un padre militar, tradicionalista, italiano en el estilo?

-Mi padre era un hombre muy dulce, acogedor, cálido. Yo me sentaba en sus rodillas y él me mostraba los planos de los juegos de guerra que preparaba para sus clases en la Academia de Guerra. Le gustaba caminar, me invitaba y yo siempre le aceptaba. Caminábamos los dos del brazo, acurrucaditos... El Golpe del 73 fue una herida de muerte para él: sentir que éste no era su Ejército, como me dijo en ese tiempo. Mi padre se sentía tan orgulloso del Ejército, de ser militar. Con el Golpe se destruyó algo muy profundo y definitivo en él. Y murió poco después.

-¿Y su mamá?

-Ella era -y es- una mujer con mucha capacidad para desarrollar esas tareas tediosas: con cinco hijos, nos hacía todas las ropas, comidas riquísimas...

-Y entonces usted decidió no parecerse a ella.

-Sí, en muchas cosas soy bien distinta a las mujeres de mi familia. A pesar de que en un tiempo quise ser la «súper mujer» y traté de ser buena en las tareas domésticas, cumplir todos los roles a la vez. Por suerte con los años me he ido acostumbrando mejor a mí misma... Mientras fui niña y adolescente, mi familia - sobre todo mi madre- fue muy aceptadora de esta hija distinta, medio intelectual, que quería ser profesional. No voy a olvidar nunca una vez que mi madre me dijo: «Tú eres diferente. Traiguén te queda chico, quieres irte a Santiago y después Chile te va a quedar chico».

-¿Es seductora usted?

-No sé, no creo. Creo que soy agradable, que puedo ser simpática, grata, dije. Pero no creo ser seductora... Fui una adolescente con un grado importante de inseguridad en mi físico. No era fea, pero pertenezco a una familia con mujeres muy lindas. Mi madre, mis tías, mis abuelas eran muy bellas. Yo era larguirucha y muy alta. No me sentía muy capaz de gustar físicamente. Yo diría que me acomodaba más el papel de la amiga dije y agradable... ¡Y parece que me acostumbré!

-¿Qué le atrae en la cabecita revuelta de los seres humanos? ¿Por qué decidió ser psiquiatra?

-Uno nunca sabe totalmente por qué sigue un determinado camino, pero yo creo que en la psiquiatría se juntan distintos elementos que para mí son importantes: el contacto directo con la gente; buscar la verdad; la ayuda concreta... y una ayuda que es de-mo-crá-ti-ca. Me explico: el cirujano manipula, le hace cosas al paciente; en la psiquiatría uno hace un trabajo cooperativo, conjunto.

-¿Qué tal ha resultado usted como abuela?

-Me gusta mucho ser abuela, aunque la Manuela -mi nieta mayor- alega que yo nunca tengo tiempo de cumplir lo que le prometo: salir a tomar tecito con ella y conversar. Pero me encantan mis nietos: la Manuela, la Valentina, la Amparo, Cristóbal.

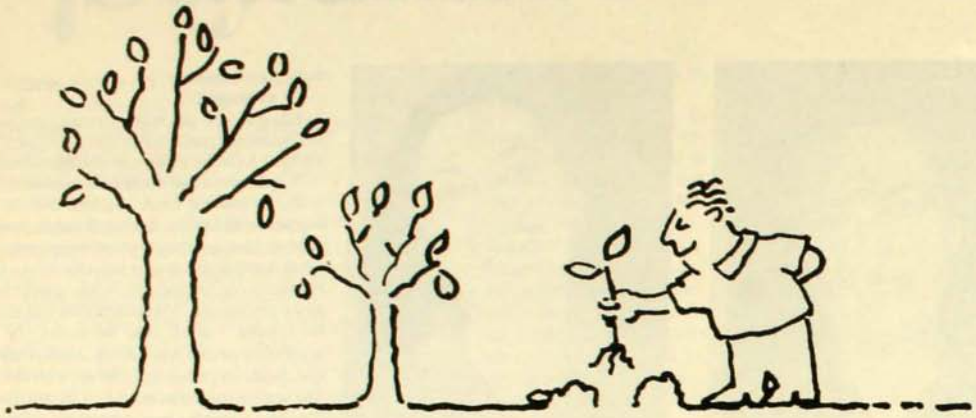
-¿No ha tenido la tentación de invitar a tomar té a su nieta Manuela todas las veces que se le venga en gana, darse tiempo para usted y dejar la política?

-Sí, lo he pensado, por supuesto. Quisiera tener más tiempo para disfrutar de tanta gente que quiero. Siempre me estoy arrepintiendo de no dedicarme más a los afectos y a los amigos... Pero en eso soy bastante torpe, tengo un defecto: soy abarcadora, me gusta el mundo, me apasiona la política, me encanta mirar desde la colina y verlo todo, ¡¡¡soy una tragona terrible!!!... Cualquier día me voy a morir intoxicada de tanto tragar vida, mundos y realidades.

-¿Y cómo le gustaría que la recordaran?

-Con simpatía. Que sientan algo dulce y bueno cuando piensen en mí..

PAMELA JILES

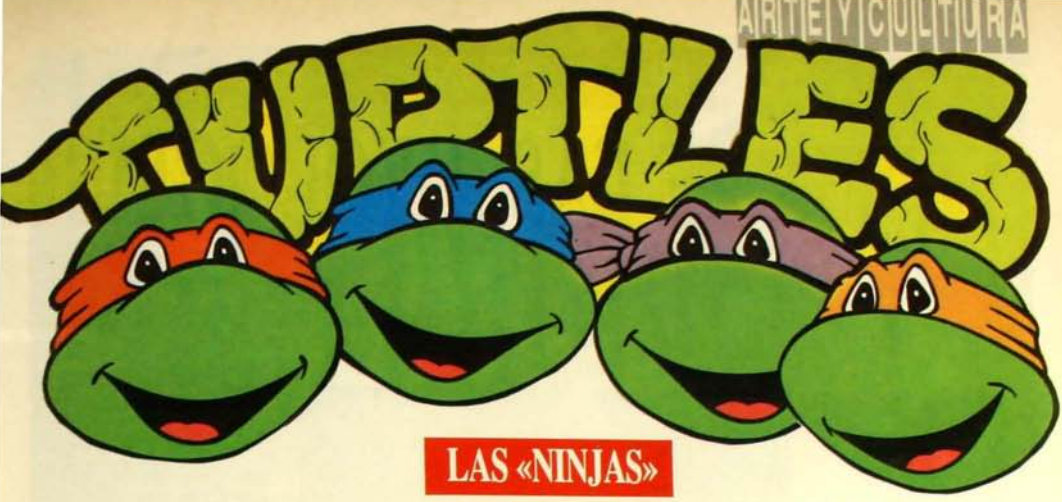


Plantando futuro

Dentro de su política de preservación del medio ambiente, Chiletabacos –subsidiaria de Empresas CCT– inició a comienzos de los 80 un Programa de Reforestación de 120 hectáreas cada año. Así, hasta la fecha, se han entregado más de un millón doscientas mil plantas de eucaliptus a Municipalidades y agricultores de las regiones donde se cultiva tabaco.

EMPRESAS CCT

Chiletabacos • Malloa • Evercrisp
• Comercial Cerro Castillo • Litografía Moderna.



LAS «NINJAS»

TIEMPO DE TORTUGAS

Ya no es Aquiles el que corre con ellas, sino los niños chilenos, que se precipitan por miles a los cines donde se exhibe este singular producto del libre mercado.

Un niño dijo -lo que ya es mucho decir- que más parecían sapos. Las tortugas son iconoclastas de la velocidad, unas descreídas de las maratones, añadió, para escarnio de sus padres complacientes, mirones atentos de la televisión, que escasamente frecuentaban las salas de cine. De manera tal que se frustraron con respecto a las Ninjas.

Todo lo anterior es apenas una triste ficción, sin ciencia, una suerte de entusiasmo existencial: voluntad que uno tiene ante la avalancha de las tortugas. Leopoldo Lugones, poeta anarco en sus comienzos, decía que el tango era el reptil del lupanar: una observación que ni siquiera Borges compartió. Parafraseando a Lugones se puede decir -sin énfasis- que las tortugas son el paraíso ilusionado de la infancia sin barreras, sin otros horizontes que el consumismo: tardía derivación de otro reptil digitado en Estados Unidos para consuelo de una sociedad sin escala de valores (analfabeta de axiología, como afirmaría un filósofo despistado).

Lo cierto es que las tortugas Ninjas fueron pensadas en su introducción en octubre del año pasado, pero su irrupción se produjo en el mes de mayo de este frígido año: Canal 13 las proyectó y las catapultó a la fama en este país. Nacieron como una creación última de Jim Henson, ese aburrido progenitor de los Muppets, que supieron asolar toda la televisión del mundo. Henson, artesano puntual de la industria cultural, ignoró para siempre que había inventado una de las recreaciones más frecuentadas por la niñez chilena.

Es deliciosamente curioso que las tortugas (¿o tortugones?) no hayan alcanzado en la televisión más que un discreto 23 por ciento de la audiencia, mientras que en el cine hayan tenido un éxito casi imprevisible en estos tiempos. Se calcula que unas 160 mil personas han visto la película en su versión número uno (*Tortugas II* se exhibe en estos momentos en las principales ciudades de Norteamérica). A pesar de ser un filme pobremente estructurado, de muy bajo costo de producción, ha alcanzado un suceso fulgurante. Claro que el camino estaba lo suficientemente pavimentado para explicar que se convirtiera en el filme más taquillero del año.

Chicles, toallas, piezas, camisetas, editoriales (Zig Zag, entre ellas) aparecen -antes del estreno de la película- sólidamente entreveradas con el tortuguismo. Y un diario local publicará dentro de poco una tira con los avatares de los quelonios imaginados por Heston. Inútil a estas alturas embestir contra su garantizada procacidad. Según el máximo lexicógrafo del idioma español, Joan Corominas, el término tortuga aparece en 1495 (hace un poco más del V Centenario) y dice de manera textual: «Los orientales y los antiguos cristianos tomaron la tortuga, por habitar en el lodo, como personificación del mal y la herejía». Y la historia se repite: no hay mayor herejía que haber bautizado a esas remedadoras de Rambo con los nombres de Donatello, Rafael, Michelangelo y Leonardo. Bien se habrían podido llamar Madonna, Xuxa, Yuri y Celia Cruz. Alcanzaría para compararlas con el entusiasmo escénico de las más suntuosas representantes de las pasiones infanto-juvenil-senil, en ese mismo orden.

Pero las Ninjas son irreductibles, y frente a los cines que expanden sus proezas se forman, resignadamente, colas elefantiásicas, como no había visto Santiago y otras localidades. El mayor caudal de clientela lo componen niños de tres a doce años, generalmente acompañados por sus padres, que tampoco quieren perderse las vindicaciones tortuguísticas. En apariencia estas pictóricas y desafiantes tortugitas luchan contra el mal enquistado en Nueva York; viven en alcantarillas, son dirigidas por una raya cloacal y se rebelan contra la crueldad de los hombres. Lo único perverso es que actúan con una violencia que los humanos serían incapaces de perpetrar.

Dice Jorge Luis Borges en un texto memorable que «Descartes, Hobbes, Leibniz, Russell y Bergson han formulado explicaciones -no siempre explicables y vanas- de la paradoja de la tortuga». Y ahora ya no medida con el tiempo ni con Aquiles (que por algo tenía su talón) se nos vuelve a aparecer, revestida de sapo o de hombre, la inefable tortuga, amiga desafiante (en su caparazón) de todas las urgencias.

La actual vigencia de las tortugas tiene que ver con el despiadado martilleo de la publicidad: de otra manera se habrían quedado tranquilas en un rincón de la floresta o del jardín. Pero la sociedad anónima que las lanzó al mercado quiso que fueran una especie de rito infantil. Y le resultó. Todo lo demás es una lamentación por el medio en que se vive: cada vez son más frágiles las vallas culturales que pueden erigirse. No nos asombremos si los adolescentes de pasado mañana confunden a los hombres con tortugas e ignoran su caparazón.

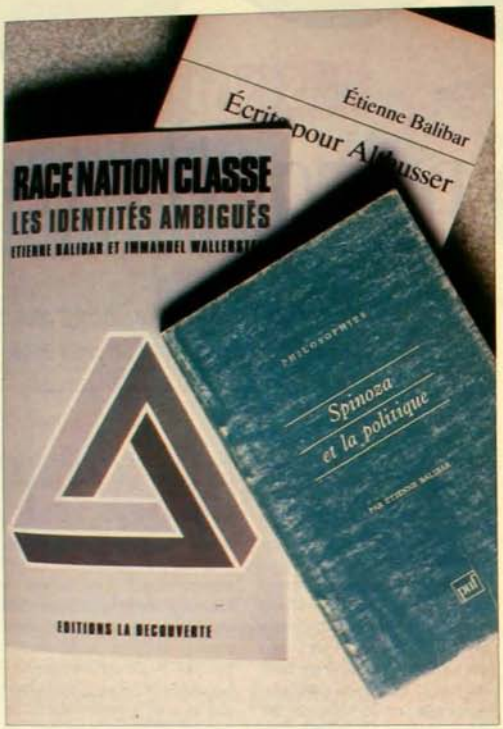
Cuando vimos la película sentimos bastante rubor: pánico a que la boletera nos dijera: «Y usted qué, aquí». Pero el máximo rubicón fue soportar estoicamente el filme y luego que nos vieran salir del cine, pensando que las tortugas o quelonios no se merecían ese trato infame. Las pobres son cansinas, descuidadas y románticas.

CARLOS OSSA

FILOSOFO FRANCES

"EL 'FIN DE LAS IDEOLOGIAS' ES UNA TONTERIA"

Discípulo y colaborador de Louis Althusser (fallecido a fines del año pasado) y destacado representante del pensamiento francés de este tiempo, ***ETIENNE BALIBAR*** *opina sobre la vigencia o caducidad del marxismo y sobre otros temas del debate filosófico y político contemporáneo.*



El mes de julio estuvo, en diversos aspectos, marcado por la presencia entre nosotros de la cultura francesa. Al país llegó, por ejemplo, el llamado «avión con libros para Chile», que trajo cinco mil volúmenes de las más diversas materias, donados por instituciones de Francia y distribuidos en numerosos centros académicos chilenos. En los mismos días en que se producía este acontecimiento, participaban en conferencias, seminarios y talleres realizados en diversos centros académicos (Universidad de Chile, Universidad de Valparaíso, Arcis, ILET) un grupo de filósofos invitado por el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC) de la Academia de Humanismo Cristiano. Entre ellos, Jacques Poulain, Françoise Balibar, Martine Leibovici y Etienne Balibar, entrevistado en estas páginas. Profesor de la Universidad de París-I (Sorbonne), autor de una decena de libros sobre diversos temas filosóficos y de teoría política, respondió así a nuestro cuestionario.

-Usted fue durante largo tiempo discípulo y colaborador de Althusser, ¿qué puede decirnos sobre la importancia actual de su pensamiento?

-Mi evaluación «actual» (que puede cambiar, porque Althusser es un caso paradojal, difícil de juzgar en forma equitativa, debido a su muerte tan reciente y al hecho de que haya permanecido diez años completamente apartado de la vida pública), es una suerte de apuesta razonada sobre el porvenir. En primer lugar, creo que Althusser será efectivamente reconocido como pensador, y creo que al menos una parte de su pensamiento será reconocida como *filosóficamente* fecunda.

«Hay que precisar que su ideario no es sólo el que se encuentra en sus libros más conocidos (de los cuales el más importante, teórica y estéticamente, sigue siendo en mi opinión el primero, *Pour Marx*, publicado en español con el título *La revolución teórica de Marx*), sino también en sus numerosas 'intervenciones', hoy difíciles de encontrar, y que aparecieron de modo escalonado hasta el 'fin' de su vida pública (1978-79). Althusser libró un combate encarnizado por 'salvar' la teoría de Marx de su empantanamiento en las ideologías defensoras del orden establecido, o que reflejaban 'pasivamente' (como diría Gramsci), la superioridad del orden establecido. Intentó, sobre todo, confrontar sistemáticamente la teoría de Marx (teoría de la historia, de las contradicciones del capitalismo, de la formación social, de la individualidad humana, etcétera) con las exigencias inmanentes del gran movimiento social e ideológico al cual Marx adhirió, es decir, el comunismo. Se esforzó, así, por realizar desde su interior una crítica 'revolucionaria' del marxismo.

«Desde el punto de vista filosófico, el principal resultado de esta crítica fue poner definitivamente en evidencia la contradicción de la 'teoría marxista de la ideología', mostrar que finalmente el 'materialismo histórico' tiene hoy sentido solamente con una condición: que se exponga, sin reservas, tanto desde el punto de visto político como desde el punto de vista epistemológico, para los efectos de un concepto de ideología 'marxista', pero no 'marxiana', es decir, absolutamente distinto de aquello que Marx, Engels, etcétera, (e incluso Gramsci), intentaron elaborar. Un concepto que extraiga lecciones de Spinoza, de Nietzce y de Freud. En ese sentido, a Althusser le debemos la certeza de que el marxismo es todavía *pensable* porque es *transformable*».

-¿Cuál cree usted que puede ser hoy el contenido «verdadero» (o «no refutado», para decirlo en el lenguaje de Karl Popper) del pensamiento de Marx. ¿En qué cosas, por el contrario, le parece que él no tenía razón, y cuáles son, en suma, las carencias o insuficiencias de su pensamiento?

-En primer lugar, una objeción de mi parte al *background* epistemológico de su pregunta:

El hundimiento de los regímenes del Este ha significado el hundimiento de algunas estrategias populares

discutir acerca de la verdad o de la cientificidad del marxismo, refiriéndose de partida a los criterios popperianos, es hacer prácticamente imposible una respuesta. Porque -el mismo Popper lo ha mostrado- el marxismo es el tipo de teoría «no falsificable» empíricamente, es decir, que no es una ciencia en el sentido popperiano, y cuyo contenido no es en consecuencia ni verdadero ni falso. Por mi parte, yo me refiero no a una epistemología de las *teorías* y de su «contenido empírico», sino a una epistemología de los *conceptos*, cuyo criterio fundamental es la capacidad de éstos para permitir la formulación de nuevos programas de un conocimiento objetivamente necesario. La «verdad» de un concepto no se mide por su inmutabilidad, sino por el contrario por su capacidad para *transformarse* o *rectificarse*.

«Segunda observación: es evidente que en lo que se llama 'marxismo' (y aún si Marx mismo rechazó el término, sin duda porque temía los efectos de la dogmatización y de la totalización, él está en los orígenes de todo esto), figuran *diversos elementos* heterogéneos. En todo caso, diversos elementos que hoy aparecen con luces propias, casi como historias relativamente independientes, eventualmente bajo otras denominaciones.

«Hay un elemento muy importante de *filosofía de la historia*, según el cual Marx es, en el fondo, uno de los grandes representantes del *idealismo alemán del siglo XIX*: tanto que, para él, el 'sujeto de la historia' o el nombre con el cual está pensada la necesidad de la liberación, no es la Humanidad, o la Nación, o el Espíritu absoluto, sino el Proletariado.

«Hay un aspecto por el cual Marx, al inscribirse en el campo del 'socialismo' (es decir, en el campo de los partidarios de una solución de la cuestión social mediante la colectivización de la propiedad de los medios de producción y por la organización planificada de la economía), se incorpora al *sistema de las Tres Ideologías* características de la política moderna (socialismo, liberalismo, conservantismo). Esas tres ideologías son interdependientes, evolucionan en función las unas de las otras en el cuadro de la economía capitalista y del Estado nación.

«Está el aspecto propiamente utópico del pensamiento de Marx, es decir, justamente aquello que, en su pensamiento de la historia y de la política, escapa a los dos cuadros precedentes: la utopía de Marx es una reformulación original de lo que yo llamo la 'proposición de la *Igual libertad*', subyacente en la proclamación revolucionaria de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, es decir una expresión del *derecho universal a la política*, del principio según el cual los 'oprimidos' no pueden verdaderamente liberarse sino *colectivamente* y en virtud de *su propia acción*. Siempre se ha creído que Marx ha ignorado la política y la ética en provecho de la economía. Es una lectura muy superficial. Marx -no solamente el Marx 'joven', sino también el Marx 'maduro'- es un teórico de la interdependencia, de la reversibilidad de lo económico y de lo político, por lo tanto de la *superación* de esta escisión: es una 'utopía' fundamental que tiene un evidente valor ético.

«En fin, yo sostengo que hay en Marx, estrechamente imbricado con todos los aspectos precedentes -de allí la necesidad de una constante 'rectificación' de su problemática- un programa de conocimiento objetivo y, en ese sentido, *científico*. En el meollo de ese programa está la cuestión de las formas de la *lucha de clases* y de sus efectos sociales, es decir, de los problemas planteados por la combinación de una desigualdad económica estructural, inscrita en la acumulación del capital, y de una monopolización tendencial de los recursos del poder por una minoría sociocultural. Como ésta es la idea que más rechazo concita en las discusiones actuales, yo la sostengo con más fuerza todavía. Ella corre a parejas con la idea de que ningún análisis histórico, ninguna sociología del presente puede fundarse sobre la ignorancia de los problemas del *trabajo* (sea que se trate de su exceso o de su carencia, de la superexplotación o de la subexplotación). Pero hay que agregar de inmediato que la 'concepción del mundo' forjada por el marxismo ortodoxo resultó enteramente falsa por la idea mítica según la cual este aspecto de la vida social, de la dialéctica histórica, sería *el único*, o el único *determinante*. Hay otras estructuras, a la vez materiales y simbólicas, así como hay otras contradicciones fundamentales que se interfieren constantemente con la lucha de clases, pero de las cuales ésta no es ni la fuente ni el modelo (por ejemplo, la diferencia de sexos). Marx presintió los riesgos de la 'sobredeterminación' de la historia, pero no lo tuvo suficientemente en cuenta, y sus discípulos mucho menos.

«Antes de dejar este punto, que exigiría una discusión mu-

→

cho más concreta, querría todavía subrayar algo. En la medida que el marxismo dedujo una política de sus proposiciones teóricas, me resulta claro que esta política, en aquello que tuvo de *mejor*, tropezó ella misma en el problema de la *violencia*. El marxismo tenía perfectamente razón al mostrar que, en un mundo de explotación donde el orden (o el desorden) establecido está garantizado permanentemente por la violencia latente, una *política* de liberación no puede ser por principio 'no violenta'. Pero -igual que otras corrientes revolucionarias- fue incapaz de pensar o encontrar en la práctica las formas de organización, de autoeducación, de 'conciencia de sí mismo', que le pudieran permitir *dominar, desde el interior, esta violencia (y esta contraviolencia) cuando surge en su propio seno*, a causa de lo cual terminó por devorarse a sí misma o extraviarse en el totalitarismo, en una verdadera y terrible 'revancha póstuma' del orden establecido. En suma, la cuestión de una 'síntesis' real entre Lenin y Gandhi -tal vez los dos más grandes políticos revolucionarios del siglo XX- se plantea más que nunca: tal vez esa sea la clave de los movimientos de liberación de mañana».

-En sus últimos trabajos usted plantea una reflexión sobre lo que llama «las identidades ambiguas» (raza, nación, clase social). ¿Podría explicarnos esa perspectiva y el objetivo de esos trabajos?

-Esa expresión es el subtítulo de la obra escrita «a dos voces» con Immanuel Wallerstein, que pronto debe aparecer en castellano.

«Desde mi punto de vista -y pienso que hay un nexo entre esta idea y el programa de reestructuración crítica del marxismo evocada más arriba- esto quiere decir que es preciso estudiar de modo dinámico, en sus relaciones de coexistencia, de conflicto o de sustitución, las *diferentes formas* de la dimensión *comunitaria en las relaciones sociales*. En el prefacio de nuestro libro digo que el marxismo clásico (y Marx mismo) fueron víctimas, a este respecto (como muchos sociólogos del siglo XIX)) de un gigantesco error de perspectiva: creyeron que el capitalismo *reemplazaba* las relaciones comunitarias por una *sociabilidad* radicalmente nueva, 'burguesa', escindida entre dos polos: el del individualismo y el de la sociedad de masas. No es eso lo que pasó. El capitalismo no crea por sí mismo ninguna sociabilidad específica (en ese sentido hay que decir, por último, que *no hay* modelo único de 'sociedad capitalista'), sino que no cesa de *destruir* las relaciones comunitarias existentes, forzando a los individuos a *reformar* otras, tanto las que se apoyan en el Estado, como las que se desarrollan en contra suya.

«Dicho esto, nuestro trabajo tiene una motivación más precisa, que explica su orientación principal. Quiere contribuir al análisis de las nuevas formas estructurales del *racismo* en el mundo contemporáneo y de las ideologías «neo-racistas» correspondientes. Quiere contribuir a formular las bases de un nuevo universalismo práctico».

-En la actualidad se habla mucho, sobre todo a partir del hundimiento de los regímenes del Este europeo, del «fin de las ideologías», de la llegada de la época del consenso y del triunfo definitivo del modelo de mercado neoliberal, en suma, del carácter no sustituible del capitalismo. ¿Qué piensa de esta visión de las cosas y, en general, de la fuerza actual de las ideas de derecha?

-La fuerza actual de las «ideas de derecha» no es algo que pueda asombrarnos: es la consecuencia inevitable del hundimiento que usted menciona, pero más aún del hundimiento de las estrategias populares, de las tradiciones de lucha democrática, de las concepciones del porvenir y del hombre organizados desde hacía decenios alrededor del «socialismo» y del «comunismo». Estas estuvieron comprometidas a la vez con esos regímenes (incluso cuando éstos expresaban un pensamiento «crítico») y sobrepasados por la historia misma del capitalismo, y por las transformaciones de la sociedad.

«Dicho esto, aclaro que la fuerza de las *ideas* de derecha no quiere decir la fuerza del *orden sociopolítico* al cual corresponden esas ideas y de las cuales ellas hacen la apología. Sobre todo si se toma conciencia de la amplitud de las contradicciones que socavan este 'orden' en escala *mundial*, y que son en verdad explosivas. Constatación que no es motivo de regocijo, ni siquiera para un 'revolucionario'... En relación con esto, yo creo que las nociones mismas de 'liberalismo', incluso de 'mercado', *se van a dividir* muy pronto entre interpretaciones y orientaciones muy opuestas entre sí. Creo, en suma, que la cuestión de la 'democracia *en* el capitalismo' se plantea cada vez más de modo más explícito (puesto que ya no hay regímenes 'anticapitalistas'), con alternativas que pueden llegar a ser muy radicales.

«En cuanto al 'fin de las ideologías', se trata de una tontería pura y simple: no solamente porque el liberalismo *es en sí mismo una ideología* (aunque, evidentemente, lo niega), sino porque el hundimiento del 'socialismo real' y del mesianismo revolucionario de clase libera ante nuestra vista, tanto para bien como para mal, un potencial fantástico de ideologías teológico-políticas, ideologías nacionalistas, y otras tal vez en vías de cristalización. Althusser tenía en esto toda la razón: el 'vacío ideológico' no puede existir».

(Cuestionario preparado por CARLOS RUIZ)

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459
Red de distribuidores en todo el país.

CARTELERA

LEIMOS

EL GENERAL TIENE QUIEN LO DIBUJE

El dibujo humorístico tiene en Chile una tradición que bien debe remontarse a principios del siglo. El de carácter propiamente político es más reciente, pero no mucho más. Creemos, sin embargo, que en los años recientes, a pesar de las condiciones adversas, o quizás justamente a causa de ellas, el género ha proliferado y se ha hecho, paralelamente, más incisivo, más elaborado y con mayor densidad conceptual.

Sin que haya perdido, por eso, su frescura y, por supuesto, su eficacia propiamente humorística. No son pocos los nombres entre los verdaderamente buenos: entre otros, Palomo, Hervi, Rufino, Mico (que golpeó a la cátedra con su libro *El primer año de la Transición*) y, desde luego, Guillo. (Caso especial es el de Jimmy Scott, estupendo dibujante, responsable sin embargo de que algunos hayan acuñado, por culpa de su humor tan desigual, la frase «más 'fome' que Jimmy Scott»).

De Guillo es el libro *El Humor es más Fuerte (1973-1991)* (Edic. del Ornitorrinco, Santiago, 1991, 144 págs.), que aspira a ser un resumen del Chile de esos años «que cambiaron nuestra piel y nuestra alma». El hilo conductor es su célebre general-reyezuelo, cuya megalomanía sería únicamente patética si no fuera porque fue, sobre todo, fatídica. Una buena parte de los dibujos del volumen fueron en su oportunidad publicados en la revista en que Guillo colabora, pero a pesar del tiempo transcurrido, mantienen intacta la fuerza de su mensaje. Prueba inequívoca de su calidad. Los nuevos tienden a rellenar los posibles vacíos del relato, y el todo viene a resultar, así, una visión bastante completa del aciago período. Quizás no con toda su complejidad, pero con la sobrecarga suficiente para poner en evidencia -sin descuidar nunca el deber de hacer reír al lector- la tontería y sordidez de los años del Capitán-General.

DE MUJERES Y ESPAÑOLES

* En el campo del humor se mueven también, aunque en parcelas completamente diferentes, otras dos obras que circulan también estos días. *A la caza de las mujeres* se llama uno de ellos (J. Vergara Ed.,Bs. Aires-Santiago, 1991, 136 págs.) y aunque, además, el subtítulo reza «Cómo mejorar los resultados», una de sus gracias reside en que este conjunto de jocosos e hilarantes (y valiosos) consejos están escritos... por una mujer, Cathy Hopkins. Inglesa, para más señas, y lo suficientemente moderna como para que su sentido del humor, aun provocando sus sonrisas, haga rechinar los dientes de algún machista contumaz. Excelentes ilustraciones del dibujante Gray Jolliffe.

* Mucho menos elaborada es la *Antología del Humorismo español*, del chileno Simón Grass, Alfabeta Imp., Stgo, 1991, 200 págs.), un libro heterogéneo y curioso que no deja, con todo, de tener un cierto encanto. Con un aire que recuerda los almanaques de otros tiempos, hay aquí capítulos con selecciones de chistes (clasificados por temas), poemas satíricos, diálogos humorísticos, «definiciones», «reflexiones», etcétera, más un apéndice dedicado al humor gráfico, algunas de cuyas muestras no nos extrañaría que tuvieran una procedencia que puede no ser exactamente España.

ANUNCIAMOS

CENTENARIO DEL PRESIDENTE MARTIR

* Entre los seguidores de la novísima verdad revelada del «fin de la Historia» hay diferentes corrientes: entre ellas, la de los que congelan el acontecer humano en el presente (el pasado no cuenta -bien enterrado está y es, por lo tanto, inútil evocarlo- y el futuro es sólo una prolongación sin sorpresas de lo actual), y la de los que, aceptando mirar hacia atrás, se han dado a la tarea de reverlo todo, reescribirlo todo, reduciendo a veces a la calidad de eventos del reino de Liliput hechos históricos otrora capitales, como la Revolución Francesa, por ejemplo.

Por eso alegra el alma la oportuna decisión de la Biblioteca Nacional de conmemorar con el relieve que se merece, el centenario de la muerte del Presidente Balmaceda. Al lado de magnas exposiciones: Chile hace 100 años, en la sala Gobernadores del Museo Histórico Nacional, Balmaceda y su tiempo y Balmaceda en la poesía popular, en las salas Cervantes y Azul de la Biblioteca Nacional. Paralelamente, en los meses de agosto y septiembre habrá un ambicioso ciclo de conferencias, que comenzó el jueves 8 pasado y que continuará hasta mediados del mes próximo. Están a cargo de un destacado plantel de historiadores y ensayistas: Armando de Ramón, Eduardo Devés, Sergio Grez, Bernardo Subercaseaux, Micaela Navarrete, Gerardo Martínez, Ricardo Cououmdjiam y Sergio Villalobos.

EVENTOS

* **Ballet.** Viene el famoso conjunto del Gran Teatro de Moscú, universalmente conocido como *Ballet Bolshoi*. Al margen de si la Perestroika llegó o no también a este grupo, agregando a su bien conocido repertorio clásico algunas muestras de danza moderna, lo cierto es que el Bolshoi suele ser asimilado en su campo a la perfección misma. Debutará en Chile mañana martes, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, y con posterioridad lo veremos en Santiago el día jueves 15. Habrá que volver sobre el tema.

* Otra presencia notable es la del *Momic Dance Theatre*, conjunto norteamericano de baile moderno, que viene precedido de la fama de ser uno de los mejores y más originales en su género. Dará en Chile sólo cuatro funciones, tres de ellas en Santiago, en el Teatro Oriente (días 20, 21 y 22 de agosto).

* **Cine.** Está abierta la inscripción (hasta el 23 de agosto para quienes deseen participar en el Curso-Taller «La imagen cinematográfica» que organiza Cine-UC de la Universidad Católica en su sede de El Comendador 1916, Facultad de Arquitectura y Bellas Artes. Hay un cupo para 25 alumnos, que asistirán durante los cuatro meses finales del año a un curso lectivo dividido en dos áreas:» Imagen y Cámara» y «Fotografía e Iluminación».

* **Teatro.** Estrenos hay en el último tiempo casi todas las semanas. Uno de los que más interés ha suscitado entre los recientes, es la obra *Parricidio*, que ha montado el director teatra Oscar Stuardo en base a una cincuentena de poemas de Nicanor Parra. Se estrenó el viernes pasado en la sala Camilo Henríquez.

* Sigue exhibiéndose, por otra parte, en el Centro Cultural Montecarmelo *María Luisa Amortajada*, con la actuación de Consuelo Castillo y texto y dirección de Mónica Echeverría. La obra, como se sabe, se basa en la vida y obra de María Luisa Bombal y, al margen de sus calidades propiamente dramáticas, ha suscitado alguna polémica de parte de quienes no toleran otra visión de la escritora que no sea la propia.

* **Exposición fotográfica.** En el Instituto Goethe se está realizando una monumental muestra de la historia reciente de Alemania (desde 1933 a la fecha). Las imágenes dan cuenta virtualmente de todos los aspectos de la vida de ese país en este crucial período. Es curioso, sin embargo, que la totalidad de los textos de presentación, incluida la revista que se entrega a los visitantes, estén íntegra y exclusivamente redactados en alemán. Ojo, entonces, los que sólo se manejan en la cristiana lengua de Cervantes.

CARTA DE BAUTISTA VAN SCHOUWEN F.

Profundamente conmovido se manifestó el doctor Rafael Daricarrere T., quien fuera profesor en la Ecuela de Medicina de la Universidad de Concepción de Baustista van Schouwen Vasey, detenido y desaparecido desde el 13 de diciembre de 1973, al recibir desde Canadá una carta del padre del infortunado médico que fuera dirigente del MIR. En la misiva le agradece al doctor Daricarrere su decisión de poner en la Universidad penquista una placa recordatoria de Bautista van Schouwen Vasey y otros ex estudiantes de esa casa de estudios muertos o desaparecidos y dice: «Mirando la vida ya desde lo que es el final de mi propio camino por la misma, en términos literarios y físicos, quisiera agradecer su esfuerzo. Representa una forma de mirar la alegría vital y generosidad de nuestro hijo. Su mensaje permanente de entrega hacia ideales y, por sobre todo, de amor por la vida, por el ser humano simple y cotidiano es lo que, entendemos, usted y otros están rescatando. También el de respeto por la vida en lo que es diversidad y búsqueda de justicia.» En la parte final agrega: «Ya terminalmente enfermo, imposibilitado de moverme y cercano 'a la que será la morada', quiero respetuosamente apoyar su gesto humano, de optimismo vital y valentía no poca, que se expresa en esa mensaje recordatorio para nuestro hijo, para nosotros siempre presente.»

PREOCUPACION POR RETORNADOS

La Oficina Nacional de Retorno ha iniciado una serie de conversaciones con representantes de países europeos, así como de organismos internacionales, los cuales apoyan proyectos de cooperación con esta entidad. La semana recién pasada, en la sede del Ministerio de Justicia, se reunió la subsecretaria de esa cartera, Martita Woerner; el director de la Agencia de Cooperación Internacional, Rodrigo Egaña; el director de la Oficina Nacional de Retorno, Jaime Esponda y los representantes de Suecia, Dinamarca, Noruega, Finlandia, España, Alemania, Holanda, Bélgica y Suiza.

NEGATIVA SUPREMA

Como era más que previsible, el Pleno de la Corte Suprema manifestó su rechazo a la mayoría de las proposiciones del Ejecutivo en materia de Reforma Judicial.

El acuerdo de los integrantes del Máximo Tribunal se conoció formalmente en las última horas del viernes pasado. Sin embargo, su contenido se había adelantado, por diversas vías, desde mucho antes.

El documento, de sesenta carillas, fundamenta cada una de sus negativas, poniendo especial énfasis en el rechazo a la creación de un Consejo Nacional de la Justicia.

El pronunciamiento de los ministros de la Suprema no tiene carácter resolutivo. Pero, los sectores de oposición ya habían manifestado que él sería clave al momento que su parlamentarios decidan el destino de las proyectadas reformas.

AGENDA

INAUGURACION

Este lunes, a las 12.00, será inaugurado oficialmente el Centro de Información de los Derechos de la Mujer-Región Metropolitana, el que funcionará en calle Villavicencio Nº 346. El acto de inauguración será presidido por la ministro directora del Servicio Nacional de la Mujer, Soledad Alvear.

FOROS

* El próximo 19 de agosto, a las 19.00 horas, se efectuará el foro sobre «El SIDA en Chile en la década de los 90'», en el marco de la Escuela Otoño-Primavera que organiza la Vicerrectoría Académica de la Universidad de Chile. El debate tendrá lugar en la Sala Auditorium de la Facultad de Arquitectura de esa casa de estudios (Marcoleta 250). Previamente, a las 18.00 horas, se presentará la obra de teatro *¿Hay tigres en el Congo?. El SIDA no es asunto mío.*

* Con motivo de conmemorarse el 14 de agosto el primer aniversario de la ratificación por el Estado chileno de la Convención Internacional de los Derechos del Niño, el Grupo de Apoyo Nacional a dicha convención organizó un foro denominado «La situación de la infancia: avances y dificultades», el que se efectuará hoy lunes, a las 10.00 horas, en el salón de plenarias del Ex Congreso Nacional (ingreso por Catedral).

DONACION

El lanzamiento nacional del libro «Juguemos en el Bosque», editado por la Corporación Nacional de la Madera (Corma), se efectuó el 1º de agosto pasado. En la ocasión, Corma donó 25 mil ejemplares al Ministerio de Educación con el fin de que sean distribuidos en colegios del país. En la foto, El subsecretario de Educación, Raúl Allard, junto al profesor del Taller Forestal del Colegio Lo Cañas, sus alumnos y el presidente del Corma, Guillermo Güell.

ASAMBLEA

El viernes 16 de agosto, en el local de la Confederación de la Construcción (Almirante Latorre 93), se efectuará una asamblea general de los retornados en la que se abordarán temas como la unidad, trabajo, vivienda, proyectos concretos, etcétera. La cita es a las 18.00 horas y están invitados todos los chilenos que sufrieron el exilio, sin exclusiones.

TODO EN VIDEO
arriendo, intercambio y venta
INSCRIPCION GRATIS
CON LA PRESENTACION DE ESTE AVISO
FERIA del DISCO
M.R.
APUMANQUE LOCAL 299 - AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

GEORGE BUSH

EL SUEÑO DE LA INMORTALIDAD

Durante sus dos años de gobierno, el conservador mandatario norteamericano ha luchado incansablemente por ganarse un espacio en la historia. Su objetivo: ser reconocido como el hombre que devolvió a los norteamericanos la fe en su poderío político y militar.

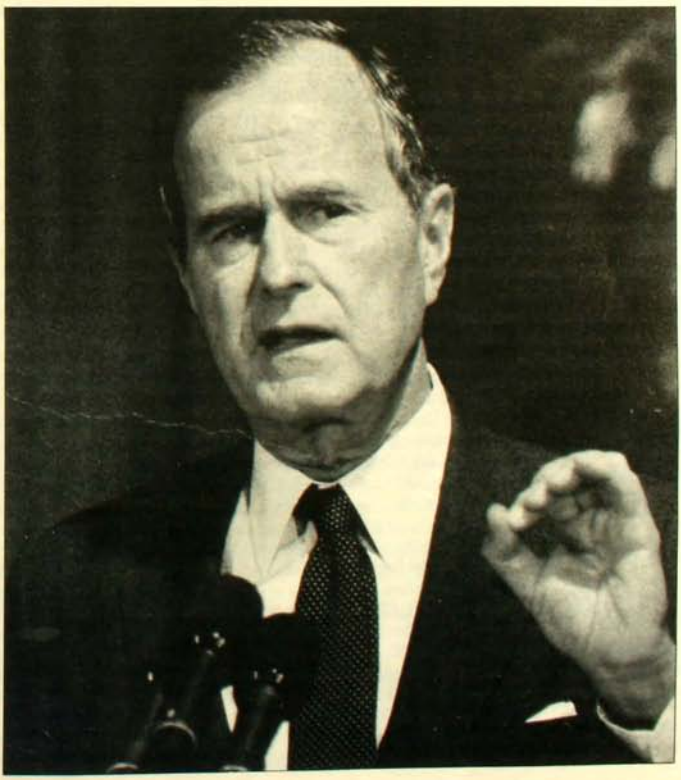
No es ningún secreto que, en general, los mandatarios de todo el mundo aspiran a proyectar su nombre a la posteridad. Ese anhelo tiene mucho que ver con las razones que los llevaron a ocupar el lugar donde se encuentran y, por supuesto, en el caso de las grandes potencias el deseo de ser famoso está en directa relación con el tamaño y el poderío del país. No es extraño, entonces, que George Herbert Walker Bush (67 años, cinco hijos) quiera ocupar un primerísimo lugar en los libros de historia del siglo XX, puesto que, a fin de cuentas, es durante su mandato que se ha creado el «Nuevo Orden Mundial» y, mal que mal, esta es una oportunidad que no se presenta todos los días.

George Bush, por lo tanto, no tiene ninguna intención de dejar pasar este golpe de suerte, sobre todo porque él, mejor que, nadie sabe que durante más de dos décadas luchó incansablemente por alcanzar el sillón presidencial y no todo lo que ha conseguidó fue fruto de coincidencias o casualidades.

Reveladora resulta la forma en que llegó a suceder a Ronald Reagan, contra quien se enfrentó en los comicios internos del *Grand Old Party* (como se conoce al Partido Republicano) en 1980. Durante esa pugna intestina, Bush hizo gala de su moderación y apertura, ajenas a todas aquellas ortodoxias que definían al -por él bautizado- «Vudú» reaganiano, caracterizado, entre otras cosas, por los enormes gastos en defensa. Así logró convertirse en el opositor más fuerte de Reagan, hasta que éste último optó por nombrarlo candidato a Vicepresidente.

El cambio fue notable. Bush se convirtió en un fiel seguidor de las políticas de Reagan y según el ex vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, durante los ocho años que duró el mandato del ex actor, Bush rara vez contradijo al Presidente o le aconsejó cambiar alguna de sus decisiones. Aún así, cuando Reagan nominó a Bush como candidato para las elecciones de 1988, señaló ante la convención republicana que éste era «un líder que conserva la calma bajo presión y conoce todas las respuestas cuando arrecian los interrogantes».

De este modo, Bush llegó a la Presidencia norteamericana, después de haberse desempeñado como diputado (1966-70), embajador ante la ONU (1971-73), representante en China (1974), director de la CIA (1976-77) y Vicepresidente de la República (1980-88). Toda una carrera para quien nació en una familia acomodada y estudió en los mejores colegios, licenciándose en Economía en la Universidad de Yale.



A partir de entonces, ha jugado todas sus cartas con el objetivo de proyectar una imagen de fuerza de su país, dando al legado Reagan nuevos matices más acordes con el pragmatismo y la moderación que hoy definen las relaciones internacionales. Así, ha logrado hacerse famoso por su po-

La figura de Gorbachov ha sido un buen contrapeso para la de George Bush.

lítica externa, aunque internamente su gestión deja mucho que desear.

LIDERAZGO

Al interior de Estados Unidos, Bush no pasará a la historia como un hábil economista, aunque los empresarios lo consideran un hombre de confianza. La transgresión, en 1990, de su slogan electoral (aquel que decía «Lean mis labios, no habrá nuevos impuestos»), obviamente lo hizo descender en las encuestas, sobre todo porque según los expertos el aumento de los tributos no afectó realmente a los sectores más ricos, sino a las familias de menores ingresos. El resultado fue que el terremoto político estuvo *ad portas*, pero el conflicto con Irak sirvió para distraer la atención del público y para que Bush reafirmara su estrategia internacional, dando así una nueva razón de ser al nacionalismo norteamericano.

Los impuestos y el incontrolable déficit fiscal pasaron, de este modo, a un discreto segundo plano junto con el fracaso de las promesas eleccionarias, quedando lejos los tiempos en que Bush afirmaba querer «un crecimiento permanente que se amplíe y, finalmente, alcance a todos los norteamericanos (...) manteniendo a un nivel reducido los egresos y los impuestos». El objetivo ahora era detener el déficit, antes de que se acercara demasiado la campaña para los comicios presidenciales de 1992.

Transcurridos casi diez meses desde entonces, Bush aún no logra parar la crisis económica interna, pero aún así ha remontado en las encuestas gracias a la gestión de Sadam Hussein. Ello, porque es en el campo internacional donde Bush cosecha verdaderos triunfos aplicando -con sus aliados- lo que él llama «una persuasión suave» y con sus enemigos (como Hussein) todo el poder económico y militar de la sociedad norteamericana.

Como dijo durante su campaña: «La fuerza y la claridad conducen a la paz; la debilidad y la ambivalencia llevan a la guerra. La debilidad tienta a los agresores; la fuerza los detiene».

De esas palabras ha hecho profesión de fe, especialmente en el Golfo y en Centroamerica, lugar este último donde ha combinado las armas de la invasión panameña con las cumbres presidenciales y el impulso del libremercadismo.

En Europa, en tanto, ha mantenido el poderío de la OTAN, apoyando de paso las propuestas británicas que consideran que el cambio soviético no tiene por qué traducirse en un desarme occidental. Su objetivo es reafirmar el rol de Estados Unidos como el principal aliado europeo, más allá de la competencia económica que se ha desatado. Como señaló al pueblo alemán en octubre de 1990: "Juntos, al basarnos en los valores que compartimos, seremos socios en el liderazgo".

Y es esta palabra, "liderazgo", una de las que más se repite en sus discursos, junto con "libertad", "democracia", "poder" y «libremercado». Así, por ejemplo, en enero de 1991 afirmó que «Europa ha llegado a ser unida y libre, y el **liderazgo** norteamericano fue decisivo para hacer esto posible". En agosto de 1990 señaló -ante la invasión de Kuwait- que"los acontecimientos de las últimas dos semanas nos recuerdan que no hay sustitutos para el **liderazgo** norteamericano y que el **liderazgo** norteamericano no puede ser efectivo en ausencia del poderío norteamericano". Y en febrero de 1990 sostuvo que "con el desmoronamiento del comunismo nuestra meta debe ser asegurar el progreso de la democracia; asumir el **liderazgo** en forjar la paz y la mejor esperanza de libertad: una comunidad grande y creciente de naciones libres".

Con este tipo de frases es que ha intentado recuperar para su país un prestigio que más de alguno creía perdido, uniendo a él la imagen de una nación pacífica, pero en ningún caso indefensa militar o económicamente. En su relación con América Latina esto queda claro con la Iniciativa para las Américas en donde se impulsa la unidad continental, pero siempre bajo las reglas de Washington. A Bush le agrada declarar que éste es el «primer hemisferio totalmente democrático en la historia de la humanidad», lo que, sin embargo, no ha impedido que aproveche cada oportunidad para recomendar o criticar las gestiones de sus vecinos del sur. Así, por ejemplo, en febrero de este año comentó ácidamente que «la intrusión gubernamental en las decisiones económicas es aún generalizada» y que «las grandes empresas continúan en manos del Estado».

Con comentarios como estos es que ha reafirmado su visión de la región y del mundo, a los que, sin señalarlo expresamente, considera entes indefensos a los que la Casa Blanca «debe» salvar. «Norteamérica y el mundo -afirmó en septiembre pasado- deben defender intereses comunes vitales. Y los defenderemos. Norteamérica y el mundo deben apoyar el imperio de la ley. Y lo apoyaremos. Norteamérica y el mundo deben hacer frente a la agresión. Y le haremos frente». En resumen, como afirmó en mayo de este año, «no podemos (los norteamericanos) corregir todo lo que está mal, pero tampoco puede ninguna nación dirigir como lo podemos hacer nosotros».

El objetivo de Bush, entonces, es inconfundible. El cree en que los mejores tiempos de su país aún no terminan y que es él como Presidente, y no el Congreso al que acusa de «intervenir» demasiado, quien tiene por misión vigilar que nada empañe este futuro de gloria.

ALEJANDRA MIRANDA

EL UNICO PUERTO DE SANTIAGO

El auténtico ambiente marino, vívalo en el Casino del Mar, junto al sabor de nuestros curantos y pailas marinas.
Y los fines de semana, disfrute de la FIESTA FAMILIAR CHILOTA, con música y sabores del Sur.

Atención especial a turistas y grupos.
ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO.
Estacionamiento privado.

Casino del Mar
RESTAURANT

ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y CURANTOS
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO
Balmaceda y Cumming - Fono 6723194.

SUIZA

¿CRISIS DE SENILIDAD?

Durante décadas Ginebra se ha beneficiado de la neutralidad..

La historia cuenta que el 1º de agosto de 1291, en la aislada planicie de Rütli, a orillas del lago de «Los Cuatro Cantones», un puñado de pastores de los valles alpinos aledaños sellaron un pacto de autonomía nacional y de defensa recíproca.

Este acuerdo, verdadero certificado de nacimiento de la futura Confederación Helvética (concebido para protegerse de los poderosos reinos vecinos y en especial del Imperio Ausburgo), fue firmado, en su inicio, sólo por los cantones de Uri, Unterwald y Schwyz. Y fue este último el que legó al naciente país su nombre y su bandera, una gran cruz blanca en un fondo rojo.

Con el transcurso de los siglos, muchas otras regiones se fueron agregando hasta formar lo que hoy conocemos como la Suiza moderna, con sus 26 cantones, sus 42 mil 293 kilómetros cuadrados (aproximadamente 1/20 del territorio continental chileno) y sus seis millones 700 mil habitantes.

El invencible Guillermo Tell marcó esa época con su espíritu de rebeldía frente al poder imperial y su precisión entró en la leyenda al atravesar con su flecha la manzana puesta sobre la cabeza de su hijo.

Setecientos años más tarde la Confederación Helvética celebró sus siete siglos de vida en medio de festividades que, de acuerdo a la costumbre y a la mentalidad suiza, fueron descentralizadas y de una gran sobriedad. Conciertos, obras de teatro, reuniones solemnes. Nada de echar la casa por la ventana ni de desfiles espectaculares. «Dejémosle eso a los franceses y a su Bicentenario o a los españoles y a sus 500 años del descubrimiento...», declaró uno de los responsables de la celebración en Zurich. Y, en efecto, el séptimo centenario suizo no tuvo ni el relumbre ni la algarabía de otras grandes celebraciones, pero las razones de esto no tuvieron que ver con el carácter helvético. A la mesura y a la sobriedad de este pueblo montañés se han sumado -en estos últimos tiempos- un cierto desasosiego y una serie de profundos cuestionamientos que han hecho que los suizos no estén para fiestas ni agasajos.

Al cumplirse 700 años desde su fundación, la nación helvética enfrenta serios problemas sociales y políticos.

DE LA NEUTRALIDAD AL AISLAMIENTO

Ubicado estratégicamente en pleno corazón de Europa occidental, el territorio helvético ha sido desde siempre el nudo de comunicación obligado entre las dos mitades del continente. El paso de San Gothard, que atraviesa los Alpes uniendo el norte de Italia con el sur de Alemania, permitió al primer Estado democrático del viejo continente un provecho económico y comercial insustituible. Las riquezas así acumuladas impulsaron desde muy temprano una actividad financiera que, sumada a una sabia neutralidad en los sucesivos conflictos europeos, consolidó el desarrollo de la nación alpina.

Durante casi todo el siglo XX la neutralidad ha constituido la base de la política exterior suiza, lo que la ha llevado a transformarse en árbitro y elemento negociador en múltiples conflictos internacionales. Así, mientras Ginebra asumió este último rol, Zurich, la germánica, tomó el primer lugar mundial en materia de finanzas y transacciones comerciales. Una dupla perfecta que quizás hubiera seguido funcionando sin problemas si no hubiera sido por la aparición y el fortalecimiento de la Comunidad Económica Europea que, en su creciente desarrollo, fue dejando encerrada y aislada a la apacible Suiza. Porque en este nuevo contexto, la misma política que hizo del país un territorio neutro -garantía de buenas relaciones con todas las naciones del mundo-, se convirtió en sinónimo de un aislamiento creciente y una insularidad sofocante.

Como resultado han surgido dos ten- →

dencias opuestas las que, por un lado, postulan la apertura al viejo continente y, por otro, la mantención del status actual. «Nuestro país se integra al bloque europeo o se fragmenta en tantos pedazos como culturas lo componen», argumentan los propiciadores del ingreso de la Confederación Helvética en la CEE, mientras, en el otro lado, se oponen quienes desde una posición conservadora temen por la pérdida de la neutralidad y, con ella, de los infinitos privilegios económicos de los que gozan hoy.

En consecuencia, la posibilidad de tener que reformar una política que parecía definitiva ha desatado una ola de contestación y de revisionismo que está lejos de calmarse: luchas reivindicativas de las mujeres para conquistar un espacio de participación casi inexistente, creciente sentimientos antimilitaristas que postulan la desaparición del ejército, campañas ecologistas, etcétera. Un mundo de demandas en donde lo más grave es, sin duda, la lucha contra la corrupción del Estado y los medios financieros ligados al poder.

LA MANZANA DE TELL ESTA AGUSANADA

Porque la verdad es que esta lucha contra la corrupción tiene mucho que ver con la capacidad de tolerancia de la ciudadanía suiza. Y es que la existencia de una Suiza depositaria de las grandes fortunas de

La misma política que hizo del país un territorio neutro, se ha convertido en sinónimo de aislamiento y sofocante insularidad.

dictadores como Marcos, Duvalier y tantos otros, era cosa conocida. Así como también lo era la participación activa de banqueros suizos en operaciones ilícitas de blanqueo de capitales provenientes del tráfico de armas y droga, malversaciones diversas y crímenes variados. Pero, contra lo que podría pensarse, no era aún materia pública la creciente complicidad de que goza la delincuencia con corbata por parte de ciertos altos personeros de Estado. Y su descubrimiento provocó un malestar generalizado.

Al parecer, la opinión pública no está dispuesta a resignarse ante esta «realidad», menos aún considerando que desde hace algunos años la clase dirigente se ha visto sacudida por una serie de escándalos político-financieros que han roto para siempre la imagen extema de probidad y ponderación de la que había gozado. El «asunto Kopp», que obligó a la ministro de Justicia, Elisabeth Kopp, a renunciar al Gabinete acusada de relaciones poco claras con una vasta red de blanqueo de narcodólares, constituyó un terremoto cuyas consecuencias se harán sentir en el futuro de la nación helvética. Más aún luego que por haber denunciado esta situación a través de su libro «Suiza lava más blanco», el diputado socialista de Ginebra, Jean Ziegler, perdió su inmunidad parlamentaria y fue sometido a juicio por parte de poderosos medios financieros.

Además, como si esto fuera poco, el mesurado ciudadano suizo ha tenido que soportar también el descubrimiento de una gigantesca operación de fichaje político, absolutamente clandestina, que altos funcionarios estatales habían realizado. Más de 900 mil fichas fueron elaboradas y de no haber sido por la vigilancia de ciertos sectores ciudadanos y por un grupo de periodistas atrevidos, la cosa habría pasado desapercibida y, lo que es más inquietante, habría seguido siendo utilizada.

Ante este contexto, entonces, no resulta extraño que la pregunta que todos los suizos se plantean es si esto se debe a una desadaptación transitoria o a una crisis de senilidad. No está claro aún, pero el porvenir de la vieja Confederación Helvética parece estar contenido en la gesta realizada por Guillermo Tell hace 700 años: la nación debe seguir siendo lo suficientemente precisa y justa como lo fue su flechazo, porque sólo así la manzana podrá salvar la vida de las generaciones futuras y no se transformará en un fruto de tentación... que terminará por agusanarse.

RICARDO PARVEX,
desde Zurich

SOLICITADA

Democracia, Libertad y Justicia

Las cárceles chilenas albergan todavía a presos políticos que fueron detenidos por la Dictadura.

Una sociedad que camina hacia la Democracia no puede aceptar que se siga atropellando la dignidad humana de hombres y mujeres que arriesgaron su vida por la recuperación de la Democracia.

Las organizaciones firmantes exigimos:

* La inmediata libertad de todos los presos políticos.
* El reconocimiento de que su lucha para superar a la Dictadura ha sido justa y necesaria.
* La completa reinserción de los presos políticos en la sociedad y el reconocimiento de sus méritos en el esfuerzo a favor de la Democracia.

Acción de Estudiantes Críticos (Enseñanza Media) - Viena; Archivo de Documentación de la Resistencia Austríaca; Asociación Austríaca de Juristas Democráticos; Asociación de Voluntarios Austríacos en la República Española; Comité Austríaco de Solidaridad por la Democracia en Chile; Consejo Austríaco por la Paz; Cristianos para Chile; Federación Austríaca de Luchadores de la Resistencia y Víctimas del Fascismo; Federación de Estudiantes Comunistas; Federación de Estudiantes Socialistas - Austria; Federación de Mujeres Democráticas de Austria; Federación de Profesores y Profesoras Democráticos de Austria; Generación Joven en el PS - Viena; Instituto Renner; Juventud Comunista de Austria - Izquierda Joven; Juventud Obrera Católica - Austria; Juventud Socialista - Viena; Juventud Socialista de Austria; Movimiento por la Paz - Viena; Organización de Mujeres Latinoamericanas en Austria; Servicio Austríaco de Información de la Política de Desarrollo; Sindicato de Empleados Particulares - Austria; Sindicato de Empleados Particulares - Austria Baja; Sociedad Solidaria de Cristianos con Compromiso.

Adherimos al gran acto por

VERDAD, JUSTICIA Y LA LIBERTAD DE LOS PRESOS POLITICOS
el viernes 23 de agosto, 19.00 horas, en el Estadio Chile.

Viena, Austria - julio 1991

restorán
la Merienda

Carnes y aves a la parrilla pescados y mariscos finos

Abierta temporada de juegos de salón: martes a jueves 19.00 horas adelante dominó, cacho, dudo, brisca, tele, truco,etc.

Promoción: Un combinado nacional y 4 empanaditas de queso $1000

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

UNA PAZ ESQUIVA

Casi 300 policías federales, provenientes de repúblicas no implicadas en disturbios étnicos, custodian desde el viernes pasado las principales zonas de conflicto en la región yugoslava de Croacia. Su objetivo es impedir que continúen los enfrentamientos entre las milicias serbias y el ejército croata, mientras el gobierno central -liderado por el croata Stepan Mesic- lleva adelante una iniciativa de paz cuyo resultado aún es incierto.

Los uniformados reemplazarán de esta forma a los efectivos del ejército federal, a quienes el gobierno croata ha acusado públicamente de favorecer a las guerrillas serbias que rechazan la independencia de Croacia y que exigen, a cambio, que los territorios donde ellos son mayoría queden bajo control serbio.

La tregua, sin embargo, aún no es sinónimo de paz, dado que ambas partes se niegan a ceder en sus requerimientos y a los choques militares han sumado las presiones económicas. Así es como Croacia se ha propuesto controlar el comercio con Serbia, cuestión que afectará principalmente la distribución de petróleo, pues las cañerías que conducen el crudo a Serbia pasan por territorio croata. El gobierno croata ha señalado que con esta restricción sólo está devolviéndole la mano a Belgrado, el que a su vez ha restringido la entrega de dinero a Eslovenia y Croacia.

LA OTRA BATALLA

Una verdadera batalla subterránea por el control de la mayoría de delegados del PCUS que acudirán al Congreso Extraordinario a realizarse en octubre, libran los representantes de las líneas centrista , conservadora y reformista que dirigen los destinos del comunismo soviético.

Así, mientras los conservadores lograron reinsertar en el programa partidario propuesto por Gorbachov los fundamentos de las teorías de Marx, Engels y Lenin, que el mandatario soviético había borrado del texto; los centristas que apoyan a Gorbachov lograron desplazar a los ortodoxos de la dirección del PC de Rusia, eligiendo como Primer Secretario al moderado Valentin Kuptsov.

Los reformistas, en tanto, con el coronel Alexander Rutskoi a la cabeza, se escindieron del PC ruso y fundaron el Partido Democrático de los Comunistas de Rusia, dependiente directamente del Comité Central del PCUS.

LOS NARCOS DESCONFIAN...

Como un paso atrás en las negociaciones entre el Gobierno y los narcotraficantes fue calificada por la prensa bogotana la suspensión, por parte del Cártel de Medellín, de todas las entregas de armas y explosivos, pocas semanas después que se iniciaran los primeros contactos. El Cártel argumentó, para tal medida, que el proceso está en entredicho luego que el 5 de agosto el ministro de Justicia, Jaime Giraldo, renunció a su cargo motivado por lo que ellos consideran un endurecimiento en la postura del Presidente César Gaviria.

Ello porque, si bien Giraldo no explicó las razones de su dimisión, el público cree que se debe a que Gaviria ha estado recibiendo presiones del Ejército para que designe mandos castrenses en los penales donde permanecen los narcos Pablo Escobar y los hermanos Ochoa.

Con la suspensión de las conversaciones se impidió la entrega de varias toneladas de armas y explosivos presupuestada para las próximas semanas y se teme que se tarde aún varios meses en reestablecer un clima de confianza.

GARCIA SE DEFIENDE

El ex Presidente peruano, Alan García, proclamó su inocencia ante las acusaciones de que habría aceptado dinero del cuestionado Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI), a cambio de su anuencia para que las reservas internacionales de su país se mantuvieran en dicho establecimiento entre 1986 y 87.

García aseguró que tales acusaciones son falsas y, por lo tanto, desafió al Congreso para que suspenda la inmunidad parlamentaria a la que tiene derecho como senador vitalicio, y así probar ante la justicia ordinaria que no tiene ninguna relación con este escándalo financiero.

cartas al director

IGLESIA EN CONFLICTO I

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Su número de esta semana tiene un valor especial: el artículo «La Iglesia en conflicto». Se ha estudiado en comunidades: de religiosas, de laicos, y sin duda, en otras más. Felicidades: lo que se hace para mal, en la oscuridad, en las tinieblas, ustedes lo proclaman desde las terrazas. Que Dios se los pague; sigan adelante. La prensa sana y verdadera hace un gran bien a la sociedad y a la Iglesia también.

Los que estamos insertos entre gente sencilla, y en labores simples de Iglesia, fácilmente caemos en la desinformación. Lo cual es malo para todo el pueblo de Dios. Conocer lo bueno y lo malo, también de parte de quienes nos dirigen, es imprescindible. Incluso para algo tan elemental como es no ser cómplices, ni aceptar presión alguna de quienes quisieran hacer desaparecer el Concilio último.

Llego hace poco de otras tierras, en que se da también el fenómeno éste, pero no tan grave yo creo. Lo que ustedes señalan sobre actitudes de ciertos prelados, ocurrió en tiempo de Hitler, con grupos de dirigentes de Iglesia: en Alemania, Austria (incluso el Arzobispo de Viena de entonces); en Italia con Mussollini, en Bélgica, en Francia. En este último país al término de la guerra mundial «no sabían qué hacer con un grupo de obispos que habían colaborado con los invasores hitlerianos y un gobierno títere que habían puesto. Ocurrió con un sector alto del clero español, aliado del franquismo en sus primeros y peores tiempos (incluido un Cardenal de apellido Gomá). Es el fariseísmo que no se aviene con el Evangelio. Oigo a entendidos que en la historia de Chile no había estas experiencias, por fortuna; pero se ve que empieza ahora a tocarle su mala hora.

El Espíritu Santo es más grande, afortunadamente.

Pero, qué buena labor la suya al informar de estas cosas.

Que Dios se los pague.

Hna. Louise Cocagnac F.
Santiago

LA IGLESIA EN CONFLICTO II

Señor Director:

Agradezco su libertad de expresión, en el pasado y en el presente. Quiero fijarme en su Especial «La Iglesia en conflicto». Nº 393, págs. 21 y siguientes). Su información objetiva es «un aire fresco» que Juan XXIII quiso para la Iglesia. Porque el ambiente en ella últimamente se enrarece; algunos ya lo empiezan a encontrar irrespirable. Los que participamos activamente en ella sabemos que en su escrito se dice la verdad. La cual no se ha de callar. Y aún no es la verdad completa: algunas de las personas por su publicación mencionadas (no todos los mencionados), son casos extremos. Son verdaderamente lefevrianos pero, sin Lefevre. Profesan e incluso la sospecha, practican la delación hacia organismos vaticanos, tratan mal a presbíteros, a religiosas, y sobre todo a laicos con vocación de ser «testigos y agentes de justicia».

Están ideologizados en grado extremo, y de extremo integrismo. Pero no todos los que ANALISIS menciona, si no, una parte de ellos. Es un caso muy similar a lo que ocurrió en el segundo decenio de este siglo, con la obsesión contra el modernismo; o lo que ocurrió en la tercera década, con la «Action Française». O por los años 50, con un documento vaticano que ya ni se cita, ni se desea recordar, que produjo exilio de intelectuales católicos en Francia, Bélgica y Alemania, y otros lugares. Momentos, fueron esos, de sospecha también; de delación organizada, de fanatismo conservador extremo. Sus montajes y métodos poco morales los enterró para siempre el Concilio Vaticano II. El repunte actual, que ustedes extremamente describen, tiene la misma razón. Son los sucesores de los que fueron llamados ultramonos o integristas. Tienen apoyos en diversos lugares y grados, y han causado daño ya a diversas personas de Iglesia y aún lo seguirán causando por algún tiempo y también daño a nuestro país como tal. Sin duda.

Sin embargo, en una perspectiva de mayor alcance y plazo, carecen de todo futuro. El último Concilio, que sólo lo aceptan verbalmente, los tiene y mantiene acorralados. Durante uno de los últimos Sínodos en Roma, un grupo de cardenales, dijeron en Roma, al margen de las intervenciones públicas, «el Concilio no se transa». Y *nadie* pudo rebatirlos. La conciencia de los creyentes, laicos o presbíteros está por encima (por encima) de esa minoría de prelados, que nunca asimilaron el Concilio; nunca mencionan Medellín ni Puebla, etcétera. Nadie está obligado a obedecerlos en su extremismo, llamémosle, derechista. El deber justamente es el contrario: seguir el Concilio, Medellín, etcétera, justamente en lo que ellos niegan o silencian, e incluso atacan. Aquí cabe lo de «obedecer a Dios antes que a los hombres». ¡Hombres con mentalidad del clero colonial y «realista»! Es un «veranito de San Juan» efímero, en el que viven. Es bueno conocerlos y saber de qué se trata pero también saber que no tienen futuro.

Alvaro Campos Rastrepo
Santiago

PARTIDOS POLITICOS

Señor Director:

La prensa ha informado que el Ejecutivo incluirá en la Ley de Presupuesto el financiamiento de los partidos políticos. Según dicha información, el proyecto del Ejecutivo destinaría la suma de siete millones de dólares para financiar los gastos ordinarios de los partidos políticos y 17 millones de dólares para reponer los gastos que demanden las campañas electorales.

Como es lógico, ya han aparecido opositores y defensores del mencionado proyecto, encontrándose entre estos últimos, el PDC que, por haber obtenido el 31,9 por ciento de preferencias en el último acto electoral, recibiría la suma de dos millones 233 mil dólares del presupuesto ordinario y cinco millones 423 mil dólares de reposición de gastos de campañas electorales.

Los defensores del proyecto del Ejecutivo aseguran que éste dará estabilidad y transparencia a la democracia. Siempre pensé que la Democracia es una forma de vida, es una actitud de cada hombre en relación a los demás congéneres que lo rodean, que la Democracia se inicia en el hogar de cada uno de nosotros y no debe estar a los vaivenes económicos de los partidos políticos los que no siempre están representados por sus mejores hombres, sino por los más audaces y ambiciosos que no trepidan en encumbrarse pisando los hombros de sus camaradas más cultos y capaces con tal de obtener sus privilegios, adquirir poder, tener tribuna que los destaque ante los posibles electores y usufructuar de los beneficios que otorga el poder.

Los partidos políticos deben financiarse con las cotizaciones mensuales de los propios militantes, con el diez por ciento de los sueldos que mensualmente cobran los funcionarios fiscales, municipales, del cuerpo diplomático, ministros de Estados, y del empleado público Nº 1, que es el propio Presidente de la República, que deben su cargo y funciones al partido político gobernante. ¿Por qué razón el 90 por ciento de los electores, que no pertenecen a ningún partido político, deben financiarlos?

El proyecto del Ejecutivo abre una serie de interrogantes que el propio Presidente de la República debe despejar antes de enviar el proyecto al Congreso y los senadores analizar detenidamente antes de dar su aprobación a tan insólito proyecto: ¿cuántas casas-habitación se pueden construir con los dineros que se pretenden gastar en los partidos políticos? ¿Cuántos hospitales con el correspondiente equipamiento? ¿En qué porcentaje se puede aumentar el sueldo de los funcionarios de la salud? ¿Se puede financiar un servicio dental de libre elección, con atención con Programa Médico, en Fonasa? ¿En cuánto se puede aumentar el sueldo de los profesores? ¿Cuántas escuelas se pueden construir? La deuda social que recibió este Gobierno, ¿está saldada? ¿Se terminaron las poblaciones callampas en el país?

El señor Ministro de Hacienda acaba de anunciar que el año 1992 será de austeridad y habrá una mejor distribución del gasto social. ¿Los partidos políticos están incluidos en el gasto social?

Finalmente, el Ejecutivo envía su proyecto al Congreso cuando las encuestas demuestran que aumentó la indiferencia por la cosa política en la ciudadanía y el propio Gobierno ha bajado considerablemente en la simpatía o apoyo popular.

Carlos de la Barrera C.
Viña del Mar

FERNANDEZ Y MATTHEI

Señor Director:

El ex ministro del Interior del general Pinochet, don Sergio Fernández, ha dicho que el general Fernando Matthei jamás le preguntó por ningún caso de «esa materia» (no pronuncia las palabras «derechos humanos», posiblemente porque le traen mala suerte) mientras él era el Jefe de Gabinete.

Si el señor Fernández está en lo cierto, es perfectamente entendible: el general Matthei debe haber preferido enterarse de los casos de derechos humanos en fuentes más confiables. Para ello, le habrá bastado tomar nota de la promesa que hizo Fernández a los obispos católicos el 15 de junio de 1978 por cadena de radio y televisión, en el sentido de «explorar cualquier camino serio» para averiguar sobre casos de detenidos desaparecidos.

Fue así como el 5 de julio de ese año, el cardenal Raúl Silva Henríquez le pidió a Sergio Fernández que le respondiera por la suerte de 54 detenidos desaparecidos. Fernández nunca contestó.

El 7 de julio, monseñor Carlos Camus, obispo de Linares, le pidió responder por otras once personas, Fernández nunca contestó.

El 12 de julio, el cardenal Silva le pidió responder por otras 66 personas. Fernández nunca contestó.

El 20 de ese mismo mes, el Cardenal le pidió responder por otras 25 personas. Fernández nunca contestó.

El 31 de ese mes, el Cardenal le pidió responder por otros 41 casos. Fernández nunca contestó. El 3 de agosto de 1978, el obispo de Talca, Carlos González, le pidió responder por ocho casos. Fernández nunca contestó.

El 10 de agosto, el obispo de Temuco, Sergio Contreras, le pidió responder por catorce casos. Fernández nunca contestó.

El 16 de agosto, el entonces arzobispo de Concepción, Manuel Sánchez (QEPD), le pidió responder por 17 personas. Fernández nunca contestó.

Con la misma fecha, el obispo de Arica, Ramón Salas, le pidió responder por cuatro personas. Fernández nunca contestó.

El 21 de agosto, el obispo de Copiapó, Fernando Aristía le pidió que respondiera por tres personas. Fernández nunca contestó.

El 24 de agosto, los obispos auxiliares de Santiago, Enrique Alvear y Jorge Hourton, y el vicario general, Ignacio Ortúzar, le pidieron que respondiera por 30 personas. Fernández nunca contestó.

El 6 de septiembre, el obispo de Chillán, Francisco José Cox, le pidió que respondiera por 31 personas. Fernández nunca contestó.

El 14 de septiembre, el obispo de

Osorno, Francisco Valdés, le pidió que respondiera por 16 personas. Fernández nunca contestó.

El 23 de septiembre, el obispo de Los Angeles, le pidió que respondiera por 52 personas. Fernández nunca contestó.

El 4 de octubre, el obispo Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile, Bernardino Piñera, le pidió que respondiera por 61 personas. Fernández nunca contestó.

Todas estas peticiones no respondidas, que se hicieron por escrito y constan en los libros «Dónde Están», publicados por la Vicaría de la Solidaridad, deben haber pesado en el ánimo del general Matthei antes de preguntarle nada al señor Fernández.

Eugenio Ahumada
Santiago

COPA AMERICA

Señor Director:

Es un agrado el poder escribirle y darle las gracias por la gran labor que desempeña la Revista ANALISIS manteniéndonos informados del acontecer nacional, a los que estamos tan lejos de nuestra patria.

Pese a que es bastante difícil, en Estados Unidos, mantenerse informado de lo que pasa en Latinoamérica. tuvimos la oportunidad de presenciar la Copa América por un canal de televisión hispano. Para muchos de nosotros fue un agrado el poder ver los partidos. apoyamos a nuestra selección en los triunfos y en las derrotas. ¿Por qué será que uno quiere tanto a Chile cuando está afuera? Sin embargo, los que tienen la suerte de estar en Chile y ver a la selección en vivo, pierden la paciencia y el optimismo, dejando de apoyarla. Incluso el ministro Piñera, que debería dar el ejemplo, comentó para este canal latino: «Chile jugó pésimo, con este equipo no llegamos a ningún lado».

Estoy seguro que seguiremos logrando mejores triunfos a medida que dejemos nuestro pesimismo y mentalidad derrotista de lado. El papel de la selección chilena en la Copa América fue bueno, sigamos apoyándola y aplaudiéndola los 90 minutos del partido, aunque el marcador no sea favorable.

Juan Carlos Trupp
Denver-Colorado
Estados Unidos

VALLE DEL YAKSHALL

Señor Director:

Por medio de la presente queremos saludarle a ustedes y desearles larga existencia.

Algunos chilenos en ésta hemos constituido la organización sin fines de lucro «Valle del Yakshall», con finalidades ecológicas y con el principal propósito de atender a las necesidades sociales de los Alacalufes todavía vivientes; en su estado actual descendientes de una etnia que moró desde el Golfo de Penas hasta la Isla Dawson y que fue extinguida por la colonización del extremo sur chileno. Estos hombres y mujeres se calculan en unos 17 (hoy).

En estas apretadas líneas, también decimos a usted que es nuestro propósito dar a conocer la historia y la vida de este pueblo y otros como los Yaganes y Onas.

Para estos múltiples objetivos, hemos tomado como primera estación el presentar aquí, en Estados Unidos, una exposición en al menos seis ciudades de la «Vida y cultura del pueblo Alacalufe».

Eugenio A. Cossio
Nueva York
Estados Unidos

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

PINTOR NACIONALIZADO CHILENO (1913 - ?)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

			A	R	T	U	R	O	P	A	C	H	E	
			S	I	O	N	E	T	A	M	O	A	C	
			T	O	L	E	D	O	L	I	L	L	O	
			I	S	E	C	I	N	E	C	O	C	A	
	A	M	O	L	A	R	O	L	A	S	I	N	O	L
T	A	C	L	N	O	R	B	L	T	S	T	N	T	
G	R	I	E	T	A	C	A	L	I	G	U	L	A	
D	I	O	R	O	G	E	L	I	N	A	T	O	M	
I	N	A	O	N	A	G	A	P	E	B	U	D	I	
A	A	R	O	N	R	A	P	E	S	E	C	A	R	
N	A	A	V	O	N	S	E	N	T	L	A	T	A	
A	G	R	A	V	I	O	C	H	I	L	L	A	N	
G	U	A	L	A	A	B	A	O	O	T	E	L	O	
R	I	N	L	O	A	R	L	S	A	T	A	N		
U	R	G	E	N	T	E	M	A	P	L	A	Y	A	
M	U	E	L	A	R	O	A	D	A					
E	G	L	O	G	A	I	C	A	S					
T	I	M	O	R	S	A	U	C	E					
E	R	O	R	O	O	S	M	I	O					

ACLARACION

Señor Director:

José Miguel Ortiz Novoa, diputado por el Distrito 44, Concepción, saluda con la mayor atención al señor Juan Pablo Cárdenas, Director de la Revista ANALISIS, y le solicita encarecidamente que se sirva disponer la publicación de la aclaración que expone en seguida, por cuanto la recepción e interpretación de la información difundida en ese semanario, en la edición Nº 391, correspondiente a la semana del 15 al 21 de julio recién pasado, ensombrece su responsabilidad profesional y parlamentaria e interfiere la fluidez de su comunicación con los ciudadanos que lo eligieron como su representante ante el Parlamento.

El caso es, señor Director, que he participado activamente en 143 de las 144 sesiones que ha celebrado la Cámara de Diputados, desde el 11 de marzo de 1990 al 18 de julio de 1991, según consta en el certificado extendido por el señor Carlos Loyola Opazo, Secretario de la Corporación y que le adjunto.

Junto con recibir las demostraciones de mi mayor consideración, le agradezco de antemano su diligencia en corregir esta omisión, conforme a las disposiciones legales sobre la materia.

José M. Ortiz N.
Valparaíso

***N. de la R.**: Es evidente que el error lo cometió la propia Cámara de Diputados.*

Diez olvidos de una transición

MARIA EUGENIA CAMUS

Fueron dos imágenes que se cruzaron con la velocidad de un rayo. Una era el retrato perfecto de la felicidad. Una joven y bella pareja que se abrazaba y besaba con ímpetu y amor reprimido de mucho tiempo, sin importarles ser observados en ese momento, tan de ellos, por los focos impertinentes de la televisión, de cámaras fotográficas, de rostros curiosos que se confundían con la mirada cariñosa de otras dos mujeres, muy parecidas a la que había traspasado, por fin, después de casi cuatro años, la puerta de la Cárcel de Mujeres de Santo Domingo. Sus hermanas reían contemplando a Karin Eitel, abrazándose una y otra vez a su pareja. Al fin había recuperado su libertad.

La otra imagen reprodujo la figura de diez mujeres que sacaban sus manos fuera de las frías rejas que resguardan las ventanas de la vieja y fea casona que la Dictadura destinó como centro de reclusión para las presas políticas en Santiago. Las diez mujeres que quedaron dentro, una vez la puerta de la calle se cerró a las espaldas de Karin Eitel, compartían esa felicidad. Haciendo señas de despedida, sus caras sonreían. Pero no podían alumbrar su mirada triste, llena de penas acumuladas en muchos años, escondiendo quizás la angustia de no atravesar también esa calle Santo Domingo, abrazadas de sus seres queridos. Pese a ello reían y saludaban a algunas personas que, al verlas, las llamaban a gritos. Fue una escena que no duró cinco minutos, que ni siquiera fue consignada en una foto o en alguna imagen televisiva. Unas cortinas blancas, gruesas, colocadas con rapidez, ocultaron esas diez figuras que intentaban aspirar ese aire de libertad que por unos momentos circuló en la vieja calle céntrica santiaguina.

Este año, Cecilia Radrigán y Miriam Ortega cumplirán la fatídica cifra de once años de prisión. Ambas dejaron para siempre sus mejores años entre las oscuras y angostas celdas de San Miguel, primero, y Santo Domingo después. Ninguna de las dos pudo acompañar a sus hijos en los difíciles pasos de la niñez y la adolescencia. Tampoco, tal como lo mencionó en una carta la propia Miriam, han podido ejercer su derecho al amor y a la felicidad, a ser mujeres en plenitud. Hace once años optaron por un camino que a ellas les pareció adecuado para ayudar a recuperar la democracia. Era su objetivo, porque no querían seguir viviendo en un país donde imperaba la cultura de la muerte. A Cecilia esto le dolía el alma, pues su pareja había caído víctima de algunas de las tantas miles de balas utilizadas en ese negro período. Su muerte quedó consignada como «enfrentamiento». Ella ni siquiera tuvo mucho tiempo para llorar, porque se convirtió en una presa política. Y todavía está allí. Esa situación no ha cambiado.

A medida que la cárcel se desocupa y los espacios parecen eternos, ellas han empezado a preguntarse si será verdad que todos las olvidaron. Si sus minutos de contacto con la alegría solo quedarán limitados a observar los balbuceos del hijo de Gladys, que nació prisionero y que, en la Cárcel de Santo Domingo ya da sus primeros pasos. Parte de su angustia quisieron trasmitir en una carta que fue leída en un programa de televisión hace unos días. Desgraciadamente, la pregunta que nos hacían a todos respecto a su necesidad de saber si definitivamente las olvidamos, no fue respondida por los panelistas. Estos, después de un breve silencio, quisieron aprovechar sus últimos minutos para cerrar su intervención final con proposiciones y recetas para que la política también garantice la felicidad. Puede que la pregunta de Miriam, que también quiere compartir esta propuesta de felicidad haya tenido una tonalidad demasiado alta y aguda, disonante en esta Transición de notas bajitas, repetidas y casi en murmullo, que consigue que este país sea -como consignó el decano de la prensa chilena- casi aburrido, pero en fin, sin confrontaciones.

BENEFICIARIOS
Jóvenes de localidades pobres, entre 15 y 29 años de edad.

EJECUTORES
Organismos públicos o privados que estén en condiciones de realizar Programas de Centros de Desarrollo Juvenil. Deberán estar constituidos por profesionales con sólida experiencia de trabajo con juventud y cumplir los requisitos establecidos en las bases de este concurso.

PROYECTOS
Los Proyectos deberán contener dos componentes: un Programa de Funcionamiento para ser implementado en el Centro hasta Diciembre de 1992 y un Programa de Infraestructura que contemple utilización de la existente, habilitación o construcción de centros cuando corresponda.
Se priorizará aquellos proyectos que aporten infraestructura. Sólo los proyectos que tengan como ejecutor responsable a una entidad municipal o pública podrán solicitar financiamiento para construcción de centros.

CONCURSO DE PROYECTOS DE CENTROS DE DESARROLLO JUVENIL

A ESTE PROGRAMA CONTRIBUYE FINANCIERAMENTE EL INSTITUTO DE COOPERACION IBEROAMERICANA - ICI

INFORMACION Y ENTREGA DE BASES
Las bases podrán retirarse desde el 19 de agosto de 1991, en las SERPLAC de todo el país (Edificio Intendencia Regional).

PLAZO PARA LA PRESENTACION DE PROYECTOS
Los proyectos podrán ser presentados hasta el 30 de Septiembre de 1991.

INSTITUTO NACIONAL de la Juventud

FONDO DE SOLIDARIDAD E INVERSION SOCIAL
MINISTERIO DE PLANIFICACION Y COOPERACION
fosis
INVERTIR CON LA GENTE

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".

Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

EL SUPERPOTENCIA

El Superpotencia Ultra Classic, es el más potente de los celulares por su alta capacidad de baterías.

- **30 horas de operación.**
- **180 minutos de transmisión continua o 12 horas de conversaciones normales.**
- Teclado alfanumérico.
- Capacidad de almacenamiento de 99 memorias.
- Sistema protector de memorias.
- Silenciamiento del sonido del teclado.
- Contestador automático.
- Bloqueo automático.
- Alarma.
- Sistema de llamadas restringidas.

CIDCOM CELULAR
ALTA TECNOLOGIA EN COMUNICACION
Subsidiaria de: PACIFIC TELECOM INC. U.S.A.

Santiago: Show-Room de Ventas: Lota 2297 - 1er piso - Tel.: 234-1666 • **Servicio al Cliente:** Lota 2267 - 1er piso - Tel.: 234-1555
Viña del Mar: Libertad 1191 - Tel.: 975891 • **Los Andes:** O'Higgins 630 - Tel.: 422747 • **Rancagua:** Zañartu 550 - Tel.: 222370
Chillán: O'Higgins 758 - Tel.: 215351 • **Concepción:** Rozas 753 - Tel.: 238983.

AÑO XIV - N° 396 - DEL 19 AL 25 DE AGOSTO DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

análisis

ENRIQUE LAFOURCADE

"Quedarse callado es recurso de los tímidos y de los tontos"

INFORME ESPECIAL

CASO DE LOS 16 POLICIAS EXONERADOS

LOS "INTOCABLES" DE TEMUCO

EXCLUSIVO

Droga, crimen y conspiración en este insólito episodio jurídico policial

JAIME CASTILLO: "La Transición tiene temas pendientes"

VASILI CARRILLO: "También soy chacotero bueno pa' la talla"

UN SIETE EN NOTICIAS

Un equipo periodístico de vanguardia.
Avanzada tecnología al servicio de la información.
Tribuna para todas las corrientes de opinión.
99% de cobertura nacional.
Transmisión en directo para ocho países de América.
Agilidad y profesionalismo en la conducción.

HORAS 24

TV TELEVISION NACIONAL DE CHILE

LIDER EN INFORMACION

La Política como un Vicio

Gran parte de la apatía social y el desencanto que expresa la opinión pública se fundan en la falta de confianza que existe respecto de la dirigencia política. Aunque es evidente el surgimiento de nuevos valores en todo el espectro partidario, no hay duda que gran parte de la política sigue esclava de sus viejos hábitos y debilidades. La vocación de servicio público a menudo se ve superpuesta por las ambiciones personales desmedidas, cuando no por posiciones partidistas gravemente desapegadas del verdadero interés nacional. La actualidad política prácticamente se agota en la competencia entre sus principales actores y colectividades, siendo menos y cada vez más irrelevantes sus propuestas o acciones en relación al sinnúmero de demandas ciudadanas. La clase política toma distancia del quehacer social, pareciera insensible a la suerte de los trabajadores de la salud, de los mineros, de los estudiantes, de los hombres y mujeres que masiva y resueltamente salieron a las calles para poner fin al Régimen Militar y saludar el cambio.

Patética expresión de lo anterior es la actitud asumida ante el reciente nombramiento de alcaldes, aquella iracunda reacción de algunos partidos y dirigencias respecto de la decisión constitucional del Jefe del Estado y con la cual los partidos de gobierno han dejado en evidencia su adhesión mezquina y cuotiada. Cosa que podría hacer tan difícil implementar los ajustes que la Administración Aylwin requiere, especialmente ahora que desde La Moneda se ha proclamado el término de la Transición.

Mucho más importante que los méritos de los designados, que su capacidad de hacer frente a los problemas de las nueve comunas, resultó ser su respectiva militancia y la nueva correlación de fuerza que estos nombramientos ocasionan al interior del Gobierno y de la tan bien denominada repartición pública.

Para la Derecha opositora se ha ido constituyendo un verdadero complejo coincidir con el Gobierno en materia legislativa o de cualquier orden. En sus querellas intestinas aparece ya como un baldón concurrir con sus votos para la aprobación de una ley o manifestarse en favor del Ejecutivo ante cualquier materia. El Partido Renovación Nacional públicamente anuncia que proyectará ahora un perfil de más independencia y oposición al Gobierno, para así recuperar la imagen que les han arrebatado los sectores más radicales o vociferantes. Ello podría llevar a un entrabamiento del diálogo y de las negociaciones que han debido, y deberán realizarse, para legislar y afianzar el nuevo régimen. En la perspectiva de elecciones municipales, lo importante para estos sectores es quién logra proyectarse como un opositor más intransigente. No importa mucho si ello es bueno o no para la suerte de los chilenos.

Efectivamente que los partidos y dirigentes parecen abusando en su actitud cupular, en su displicente actitud hacia la participación que en política y en la «cosa pública» debieran también alcanzar muchos otros chilenos y organizaciones. Sin duda que los diversos partidos, más que ser cauce de la expresión ciudadana, hoy aparecen como un verdadero obstáculo al ejercicio democrático más amplio y pleno de parte del pueblo. Todo ello agravado por el hecho que, en su desnutrición ideológica, cada vez se hace más difícil apreciar sus correspondientes propuestas programáticas, por lo que la militancia partidaria ya no adquiere más alcance que hacerse parte de una cofradía, cuya meta fundamental, y cada vez más excluyente, es acceder al poder. Por el poder.

Lo cual siempre pone en peligro la Democracia.

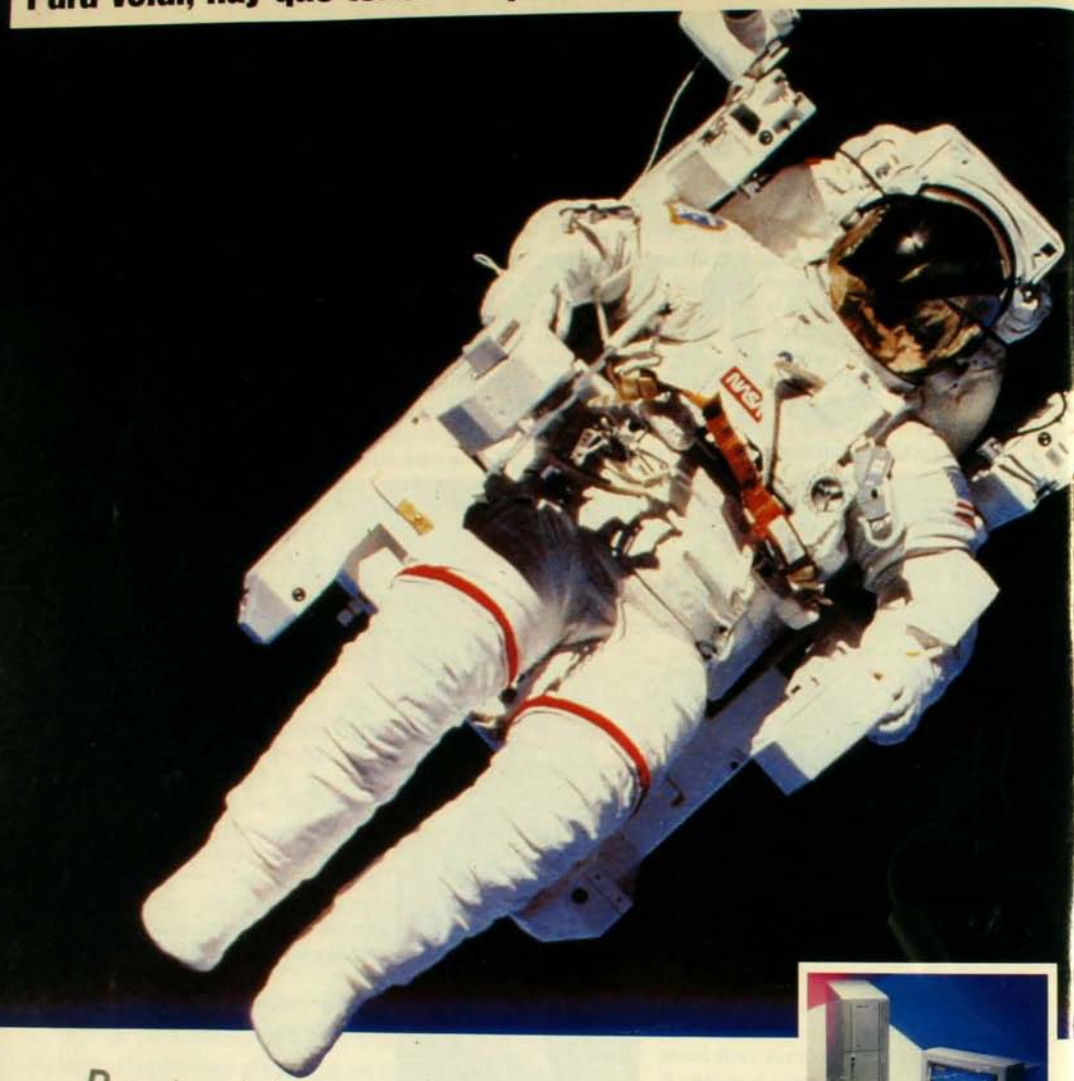
JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Editores:** Juanita Rojas (Especiales) Francisco Martorell (Política) Camilo Taufic (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Víctor de la Fuente, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

Para volar, hay que tener los pies bien puestos sobre la tierra.



Porque la caminata espacial de un solo hombre implica talento, audacia y una tremenda organización de apoyo que lo asista en todo momento.

Pero, por sobre todo, requiere de una gran tecnología computacional de avanzada: esa misma tecnología que usted encuentra hoy en cada equipo Acer.

Por eso, cuando piense en computación, piense en Acer, que cuenta además con el soporte de la Red Infoland.

Infoland significa:

- Más de 21.000 equipos instalados.
- Asesoría de pre y post venta.
- 20 centros en todo el país.
- Ventas y Capacitación.

Ya lo sabe: con los pies en tierra firme, decídase por un Acer... y podrá llegar lejos.

INFOLAND
LA RED COMPUTACIONAL

Acer

LA FUERZA ESTA EN EL SOPORTE

SANTIAGO: • CASA MATRIZ: Antonio Varas 754. Fono: 2743508 • INFOLAND DARDIGNAC: Dardignac 91. Fonos: 776991-770272 • INFOLAND ELIODORO YAÑEZ: Eliodoro Yáñez 1823. Fonos: 44196-2516431 • INFOLAND LOS LEONES: Eliodoro Yáñez 2675. Fonos: 2310722-2310748 • INFOLAND APOQUINDO: Apoquindo 3291. Fonos: 2390728-2390757 • INFOLAND PROVIDENCIA: Avda. 11 de Septiembre 2351. Fonos: 2332021-2332014 • **IQUIQUE:** Ramírez 428. Fono: 427124 • **ANTOFAGASTA:** 14 de Febrero 2032. Fono: 225241 • **COPIAPO:** Atacama 260. Fonos: 214575-218791 • **LA SERENA** Arturo Prat 230. Fonos: 211216-222503 • **VIÑA DEL MAR:** Avda. Valparaíso 205. Fono: 882493 • **RANCAGUA:** Independencia 529. Fonos: 221869-236415 • **CHILLAN:** Arauco 639. Fono: 221585 • **TALCA:** 2 Sur 1075. Fonos: 225964-226580 • **CONCEPCION:** [illegible] • **TEMUCO:** Manuel Montt 652. Fonos: 210288-210108 • **VALDIVIA:** [illegible]

FIN DE LA TRANSICION

UN ASUNTO DE INGENIERIA POLITICA

Antes que la clase política pudiera argumentar contra el fin de la Transición, el Gobierno se prepara para encarar una nueva etapa denominada «de realizaciones».

MIGUEL A. CARRASCO

La frase suelta del Presidente Aylwin en la conferencia de prensa del 7 de agosto pasado afirmando que la Transición, a su juicio, había finalizado, no quedó ahí. Al día siguiente, Televisión Nacional se encargó de preguntarle a diversos sectores de la vida política chilena su opinión sobre las palabras del Jefe de Estado y el domingo 11, a manera de epílogo, el sociólogo Eugenio Tironi, director de Comunicaciones y Cultura, le puso fecha de defunción al período iniciado en marzo de 1991. ¿Sólo porque lo dijo el Presidente, la Transición chilena finalizó en el séptimo día de agosto de 1991?

El Presidente Aylwin hará, antes de fin de mes, importantes anuncios en materia de realizaciones, incluso la línea 5 del Metro.

No todos en la Concertación comparten el juicio de Patricio Aylwin. A diferencia, incluso, de otras políticas gubernamentales, la finalización de la Transición causó sorpresa, descolocó a muchos actores y otros simplemente no la entendieron.

El ex precandidato a la presidencia, Alejandro Hales, señaló a ANALISIS no saber «por qué el Presidente piensa que la Transición se terminó» cuando todavía no se vive en «un régimen plenamente democrático» y está pendiente modificar «la composición del Congreso, el sistema electoral, la inamovilidad de los comandantes en Jefe, la situación municipal y el no →

juzgamiento de los violadores de los derechos humanos». En términos similares, el senador DC Máximo Pacheco dijo: «Estamos finalizando una etapa de Transición, pero todavía quedan muchos vestigios del pasado gobierno que es necesario modificar para entrar en una plena Democracia». Luis Maira, vicepresidente del PS, puntualizó que la Transición fue «pensada para cuatro años y los objetivos que se plantearon eran alcanzables sólo en ese período». Señaló, además, que «no se puede confundir el clima de normalidad y convivencia pacífica con el final de la Transición, porque si no se logran los objetivos trazados, el país puede ser estable, pero no democrático».

Sergio Bitar, secretario general del PPD, entiende las palabras del Presidente no «como el término de la Transición, sino como el final del debate sobre la naturaleza de ella y de las tareas que se deben realizar para que se lleve a cabo». Para Bitar, «al plantear que el sentido de la Transición se ha terminado, inmediatamente se abre la discusión de cuál es el sentido que debe tener la etapa siguiente». Y ella, asegura, «debe ser el desafío de la Concertación de volver a ponerse de pie, dotar al Gobierno de un nuevo estímulo que le dé vitalidad en los próximos dos años, los cuales no pueden ser de administración. En ese lapso, el Ejecutivo tiene que ser visto como fundante de un nuevo período histórico, y no como un paréntesis entre una Dictadura y una Democracia». Interpreta las palabras de Aylwin, en el contexto de su negativa a prolongar su mandato, como el cambio de «extensión por proyección».

El diputado socialista Camilo Escalona, por su parte, discrepa con el juicio que la Transición finalizó. Sostuvo que «al demostrar los civiles que eran capaces de gobernar y de instalarse en La Moneda, se puso fin al período de emergencia, pero la tarea central de la Transición sigue pendiente» y que «faltan elementos esenciales del Estado de Derecho como lo es generar mecanismos institucionales que sometan a las Fuerzas Armadas al poder político, modificar la composición del Tribunal Constitucional y reformar la Ley Orgánica del Congreso Nacional, que impide un equilibrio real de poderes, el Consejo de Seguridad Nacional y el Sistema Electoral vigente».

LARGO ESTUDIO

El juicio presidencial, una señal para el país político, puede producir equívocos. De ahí que en la Secretaría General de la Presidencia no cayó muy bien la forma en que Eugenio Tironi explicó en *El Mercurio* lo que el Presidente insinuó en la conferencia de prensa de La Moneda. Los hombres de Edgardo Boeninger querían hacer hincapié en que, así como el Gobierno se definía indistintamente como de «Transición y Consolidación», ahora en «Transición» se iniciaría la etapa de «consolidación». Pero que al poner el acento en la nueva etapa no significaba necesariamente dar por muerta la anterior. De ahí que un comentario del presidente de la CUT, Manuel Bustos, causó cierta preocupación. Las palabras del dirigente sindical que llegaron hasta La Moneda eran: «si se acabó la Transición, por ende, se terminaron las restricciones y podremos demandar». Lo que olvidó Bustos, y que la agenda del Gobierno sí había contemplado, era que las demandas comenzaron en Chuquicamata y que, desde ese momento, la relación del mundo social con el Ejecutivo cambió sustancialmente.

MARCELO DAUROS

La palabra Transición nunca le gustó al Gobierno. Ella estaba asociada a la inestabilidad y por eso no fue usada en la campaña presidencial. Tampoco la utilizó el Presidente en el discurso con que abrió las sesiones ordinarias del Congreso Nacional, el pasado 21 de mayo. Las encuestas, y el alto número que mostraba desinterés por la política, revelaron que los chilenos percibían un importante índice de normalidad. La Transición, entendida como el camino hacia la normalidad, se interpretó como agotada y el cambio de palabras se hizo necesario. Lo contrario, señalan algunos gobiernistas, significaba seguir bajando en la encuestas.

Por eso es que, a pesar de las objeciones a las declaraciones de Tironi en *El Mercurio*, provenientes de la Secretaría General de la Presidencia y de la DC, el Presidente Aylwin se sintió interpretado por su director de Comunicaciones y Cultura.

PERFILES PROPIOS

El temor, fundado o no, que recorrió a los que fueron sobrepasados por la velocidad del Ejecutivo para terminar con la Transición, es que acabado el elemento aglutinador de la Concertación, se produjera el desperdigamiento de las fuerzas que llevaron a Aylwin a La Moneda. El Ejecutivo pensó que no podía su coalición sustentadora continuar unida por la necesidad electoral y sus simpatizantes condicionados por el miedo, sino que ahora debía ser por su efectividad y realizaciones. Sergio Bitar, quien comparte esta teoría, señala

Aylwin debe haber meditado bastante las declaraciones de algunos de sus ministros, especialmente la de Patricio Rojas.

que «'si el Gobierno decae, predominan las fuerzas centrífugas, y si se robustece, se proyecta, predominan las fuerzas centrípetas». El Secretario General del PPD considera que «si se avizora un proyecto atractivo para todos, una visión de futuro ambicioso y compartido, es el mejor aglutinante de la Concertación». Eso es lo que pretende realizar Patricio Aylwin en los 32 meses que le quedan.

El lanzamiento de la nueva etapa coincidió con la finalización de los estudios que se iniciaron en marzo de 1990 para la realización de obras públicas en todo el país. De esa forma, la post Transición se iniciará con el anuncio de obras concretas, puentes, caminos y carreteras, tranques, hospitales y, por qué no, la línea 5 del ferrocarril metropolitano. Los nuevos proyectos serán anunciado por el Presidente antes que finalice agosto y después, en septiembre, comenzaría la etapa de «integración social». Los esfuerzos de estas políticas tendrán como destinatarios, en su primera etapa, a los sectores juveniles.

LA COMPETENCIA

El fin de la Transición, y el ya anunciado rechazo de Patricio Aylwin de prolongar su mandato, define fechas clara en las cuales los partidos políticos tendrán necesariamente que competir. No existe, finalizado el período de emergencia, argumentos válidos y sostenibles que impidan a un socialista postularse a la Presidencia de la República. Como dijo Bitar, «la etapa de los fantasmas del divisionismo está históricamente superada. Lo que va a diferenciar en los próximos años no son modelos excluyentes, sino distintas apreciaciones en áreas específicas». Ello aumenta las posibilidades de Ricardo Lagos, pero asusta las intenciones de la DC que no cuenta, en este momento, con un candidato de la talla del Ministro de Educación. Por eso, tras el rechazo de Aylwin de continuar hasta el 95 en La Moneda, Patricio Rojas propuso (curiosamente el Ministro de Defensa), que el Presidente dure cuatro años y pueda optar a la reelección. De esa forma, y aunque Aylwin (como se asegura en Palacio) no sea parte de la idea, su nombre sigue sonando como posibilidad más allá del 93. Lo curioso es que el ministro Rojas es hombre del presidente DC Andrés Zaldívar, uno de los precandidatos a suceder al actual mandatario. Difícilmente, su arremetida en el campo político pueda estar ajena a los intereses que la DC, o el propio senador Zaldívar, tienen en el 93.

A diferencia, incluso, de otras políticas gubernamentales, la finalización de la Transición causó sorpresa, descolocó a muchos actores y otros simplemente no la entendieron.

Existe en el PS (ver crónica aparte) la convicción de levantar la opción de Lagos. Su nombre, además de estar bien posicionado en las encuestas, está fuertemente ligado al gobierno de la Concertación y aparece como un Ministro muy cercano al Presidente Aylwin. De ser exitosa la segunda etapa de la Transición, la gente en 1993 se inclinará por la proyección y la nueva etapa puede ser encabezada por un DC, pero →

Muchos socialistas y PPD ven en el ministro Lagos la posibilidad de una buena negociación con la DC o un Presidente propio en el 93.

NUEVAS DESIGNACIONES

LOS ALCALDES DE LA DISCORDIA

Del puño y letra de Germán Correa, actual ministro de Transportes, se gestó el cheque en blanco que le dieron todos los partidos de la Concertación al Presidente Aylwin para que nominara, sin presiones de ninguna especie, a sus colaboradores de confianza. De ahí que se denominara como de «carácter suprapartidario» la administración que se inició el 11 de marzo de 1990. Sin embargo, desde las primeras nominaciones el cuoteo partidario se comenzó a sentir y, en muchos casos, no fueron los mejores ni los más eficientes los que ocuparon cargos en los ministerios, las alcaldías u otras reparticiones públicas. Muchos secretarios regionales ministeriales debieron ser removidos de sus puestos por incapacidad, algunos gobernadores e intendentes también. El caso más notorio ha sido la situación que involucró a los ex alcaldes de Viña del mar, Juan Luis Trejo y de Las Condes, Sergio Trucco.

Sin embargo, la lección no dejó enseñanza y nuevamente los partidos, especialmente el PS y la DC, han criticado al Gobierno por los alcaldes designados recientemente en las nueve flamantes comunas de la Región Metropolitana. Los nominados de la discordia fueron el PAC Adolfo Ballas en Vitacura; los DC Eduardo Cuevas, en Lo Barnechea; Ernesto Moreno, en Recoleta y Fernando Martínez, en Cerrillos; los radicales César Barahona,en Independencia y Eduardo Jara, en Las Condes; los PPD Juan Saavedra, en Pedro Aguirre Cerda y Eduardo Báez, en Lo Espejo; el socialista de Escalona, Sadi Melo, en El Bosque; y la independiente Sofía Prats, en Huechuraba.

también por un socialista. Los candidatos del partido del Presidente son, además de Andrés Zaldívar, Alejandro Foxley, Eduardo Frei, Enrique Krauss, Sergio Molina, Gabriel Valdés o Rafael Moreno. Ellos deberán sostener una fuerte disputa interna.

El ministro Ricardo Lagos no tiene competidor en la Izquierda. Si su nombre llega a la primera vuelta electoral, compitiendo con un DC, todo puede ocurrir. Ese riesgo, muchos no están dispuesto a correrlo en el partido del Presidente, y la opción de la reelección de Aylwin puede jugarse como carta para moderar la ambición de Lagos. Una vez que Lagos frene su postulación, la cancha queda despejada y, por muy débil que sea el candidato de la DC, la proyección de la Concertación lo impulsará a La Moneda.

¿Habrá pensado Zaldívar todas estas variables antes que el ministro Rojas propusiera la reelección? Los dirigentes suelen argumentar que se dejan llevar por los ambientes y las señales, y que la ingeniería política no existe. Pero, como los fantasmas y aunque uno no crea en ellos, que los hay, los hay.

FRANCISCO MARTORELL

PLENO DEL PS

CON LOS OJOS EN EL 92

Aunque Jorge Arrate intentó que el PS nominara en el corto plazo un vocero único, precandidato y cabeza de la campaña municipal, el encuentro socialista fijó su mirada en las elecciones municipales y dejó pendiente lo primero para después de los comicios.

El «pleno» socialista se inició en la casa de Jorge Arrate en Santiago. Fue en la noche del lunes 5 de agosto cuando los miembros de la dirección del PS traspasaron las puertas de su casa para ponerse de acuerdo en lo sustancial: intercambio de ideas respecto al pleno y de los contenidos del discurso de Arrate.

Hasta el barrio Bellavista, lugar de residencia del presidente socialista, llegaron José Antonio Viera Gallo, Ricardo Núñez, Luis Guzmán, Hernán Vodanovic, Camilo Escalona y Marcelo Contreras. Ninguno de los presentes puede desconocer el positivo clima vivido en el hogar de Arrate.

En medio de la comida se despejaron dos asuntos de vital importancia en el PS y fundamental para el normal desarrollo del pleno de Concepción. Lo principal: no dejarse arrastrar a una confrontación con el PPD, sino por el contrario, reiterar una línea de amistad partidaria. Lo segundo, al menos hasta las municipales: dejar bien claro que la DC no puede adjudicarse el derecho exclusivo de tener candidato presidencial, reivindicando la posibilidad que la postulación la haga un socialista, aunque postergando la decisión de qué hacer si el hombre del PS era rechazado por las otras fuerzas de la Concertación.

Con esos acuerdos generales se dieron cita los socialistas, incluso los que no participaron de la comida, en la ciudad de Concepción. Ni siquiera la anticipación de Arrate en cuanto a que el candidato socialista debía ser: «un Ministro eficiente y con un dedo poderoso» hizo pensar a otros socialistas que, en su discurso ante el pleno, el presidente del PS saldría con una novedad: vincular el esfuerzo municipal con la proyección de la legítima opción presidencial.

Por primera vez muchos oídos escucharon que el candidato del 93, socialista, debía «encabezar la campaña municipal». Y ese candidato, sin duda, era el ministro de Educación, Ricardo Lagos.

CONFUSION

Las palabras de Arrate provocaron confusión en el ambiente y reinó la desconfianza. Los socialistas, por esencia mal pensados, creyeron ver en el discurso de su presidente la búsqueda del efecto contrario. Lagos candidato presidencial, encabezando las elecciones municipales, debía estar a la intemperie durante los próximos 32 meses y la idea partidaria es que se lance después de junio del 92. Más que una proclamación de Lagos lo que se entendió fue que Arrate le quiso prender fuego a la candidatura del Ministro de Educación.

Dos razones para hacer abortar la propuesta de Arrate se pusieron en juego. Por un lado, una candidatura anticipada colocaba a los dirigentes del PS anteponiendo su propia lógica partidaria a los intereses de la gente y la posibilidad, por el otro, que por culpa de los socialistas, la Concertación enfrentara fracturada las elecciones municipales. Por todo ello, y como lo señaló posteriormente el propio Arrate, su sorpresiva iniciativa «no tuvo acogida».

Más allá del fallido intento del presidente del PS, intencionado o no, su propuesta refleja que se ha abierto dentro de su partido una clara intención de no renunciar *a priori* a la posibilidad de que un socialista sea el candidato de la Concertación en el 93. Pero, la lógica interna dice que ese candidato debe esperar que transcurran las municipales, se discuta en la Concertación y, de no lograrse el consenso y llevar dos postulantes la actual coalición de gobierno, se firme un compromiso de apoyo para la segunda vuelta. «Así -aseguró una fuente socialista- será el pueblo quien decida».

Está claro, sin embargo, que los socialistas están dispuestos a correr el riesgo con Lagos (temiendo incluso que su candidatura fortalezca al PPD), antes de fortalecer la imagen de un PS sometido a la hegemonía del centro político y, como dijo un alto dirigente, «carente de voluntad para defender los intereses de los sectores populares». Dejar espacios en la Izquierda, argumentan además, puede fortalecer una candidatura vinculada al PC o, lo que es aún más grave, permitirle la entrada en ese escenario al empresario Francisco Javier Errázuriz.

OTRAS TENSIONES

Otros temas que cruzaron al Pleno, retornada la calma y la confianza, estuvieron relacionados con la elección interna de candidatos a concejal. Hubo dos posturas. La corriente de Escalona planteó que éstos se eligieran en votación comunal y que la dirección se abstuviera y no interfiriera en el proceso local. Ganó la postura contraria influida, en parte, por la falta de claridad en los temas relativos a la discriminación positiva para las mujeres y los jóvenes.

Por unanimidad, sin embargo, se aprobó quiénes votarán en las elecciones de candidatos. El PS, sabiendo de antemano que el PPD rechazaría la propuesta, igual le ofrecerá elegir los candidatos de la federación en un padrón único de ambas colectividades. Frente a la anunciada negativa pepedeísta, la propuesta que se pondrá en práctica será que se vote por el padrón legal y que los dobles militantes lo hagan una vez y en un solo padrón. De esa manera se elimina el doble voto y, aunque se mantiene la doble militancia, en la opción se sabrá quién es quién dentro del PS y del PPD.

EXTRAÑAS AUSENCIAS

Curiosamente los diputados de derecha que integran la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, los UDI **Jaime Orpis** y **Carlos Recondo**, y los RN **Marina Prochelle**, **Carlos Vilches**, **Raúl Urrutia** y **Pedro Alvarez Salamanca**, faltaron durante dos meses a las reuniones de la nombrada comisión. Precisamente, en esos 60 días, los diputados presentes trataron el proyecto de Ley de Reparación para los familiares de las víctimas de violaciones a los derechos humanos.

EL CAMBIO DE JUAN MARTINEZ

Admirados del cambio del diputado socialista **Juan Martínez** están quienes eran detractores de la idea de que un hombre cercano a **Camilo Escalona** integrara el grupo coordinador de la bancada PS-PPD. Martínez, elegido en lista PAIS, figuraba entre los socialistas más duros hasta su nombramiento como «comité». Progresivamente ha moderado su posición e incluso ha votado a favor en proyectos caros para los progresistas como fue la

delación compensada. Sus continuas visitas a La Moneda, dicen sus colegas, podrían estar influyendo en el parlamentario socialista.

De seguir actuando el antídoto, dicen los moderados, los próximos comités podrían ser presididos por el propio Escalona, **Jaime Naranjo**, **Mario Palestro** o el radical **Mario Devaud**.

LIBRO HUMANISTA

Con la presencia de **Luis Guastavino**, **Julio Silva Solar**, la subsecretaria de Bienes Nacionales, **Pía**

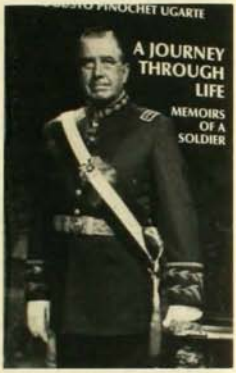
Figueroa y casi la totalidad de la plana mayor de la Alianza Humanista Verde, fue lanzado en el Instituto Goethe, el pasado martes 13 de agosto, el libro «El Futuro ha llegado, una mirada humanista», del abogado siloísta **José Luis Acevedo**.

ENTRE BROMA Y BROMA

El senador de RN **Mario Ríos**, que durante el viaje del **Presidente Aylwin** a Buenos Aires «bromeó» que no habría reforma municipal, si bien no ha podido detenerla, al menos, se ha encargado de demorarla.

Ocurrió en la reunión de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado y la denuncia fue hecha por el senador **Máximo Pacheco**. Apenas transcurridos 16 minutos de la hora límite para sesionar, y a pesar de existir un acuerdo de trabajar toda la tarde, el senador de RN (que asegura representar el sentimiento de las bases de su partido), pidió que la reunión finalizara.

Las reglas del Senado permiten a un senador solicitar el fin de una sesión de comisión transcurridos quince minutos de la hora límite. En un derroche de generosidad Ríos concedió 60 segundos más al trabajoso tema de la reforma municipal, pidiendo el cierre a las 16 horas, 16 minutos del miércoles 14.



APOYOS DISPARES

En la cárcel de Santo Domingo, destinada a la reclusión de mujeres, aún permanecen diez detenidas por razones políticas. Entre ellas, destacan como las más «antiguas» **Cecilia Radrigán** y **Miryam Ortega**, quienes superan los diez años de prisión. Para la segunda de ellas se está solicitando el indulto presidencial y, por lo tanto, se ha requerido ayuda a diversas personalidades de la vida nacional. Entre ellos, **Jorge Arrate**, presidente del PS; **Manuel Bustos**, presidente de la CUT y la diputada, y titular de la Alianza Humanista Verde, **Laura Rodríguez**.

Las reacciones de los nombrados, frente a la solicitud del grupo que quiere la libertad de Ortega, han sido dispares. Un miembro del Comité Central del PS informó a Arrate que se le pediría una solicitud de indulto. Sin embargo, éste no recibió a la ex presa política **Sandra Trafilaf** cuando fue a buscar el documento. Su secretaria, Lili Palacios, explicando que Arrate estaba muy ocupado, solicitó que le llevaran la carta confeccionada y que el presidente del PS la firmaría. Por la importancia del documento, y la redacción que requiere un pedido de indulto al Presidente de la República, la idea fue desechada.

Manuel Bustos, dijo no conocer a la presa política y solicitó que el trámite se iniciara en el Sindicato Nacional Telefónico, ya que Miryam Ortega era operadora telefónica antes de su detención. Lo curioso, según señalaron las fuentes, es que en una visita al penal de Santo Domingo, Manuel Bustos habló un largo rato con la presa política.

Por último, Laura Rodríguez quien fue abordada en un acto partidario para que, en su calidad de parlamentaria, solicitara el indulto, no tuvo ningún reparo en hacerlo y antes de 24 horas la carta fue entregada a los solicitantes.

«THE JOURNEY THROUGH LIFE»

Para los que no entendieron en castellano el libro «Camino Recorrido (Memorias de un soldado)», cuyo autor es el general **Augusto Pinochet Ugarte**, ahora tendrán una nueva oportunidad de hacerlo, pero en el idioma de Shakespeare. Acaba de salir la versión inglesa de la obra, titulada «The Journey through Life, Memorie of a soldier» (traducción literaria «un viaje a través de la vida, memorias de un soldado»). A pesar de la escasa calidad de la obra, «Camino Recorrido» fue gran éxito de venta y los editores en inglés esperan un resultado similar.

POLEMICA UDI-GAZMURI

Como un «enfoque autoritario» calificó el senador socialista **Jaime Gazmuri** las opiniones y propuestas de la UDI sobre la violencia delincuencial. Ello se observa, según el parlamentario, en la «irresponsable relación que se establece entre la aplicación de la Ley de Indultos y el aumento de la delincuencia». Agregó, además, que «es triste y alarmante comprobar que hay sectores políticos que, acondicionados por sus reflejos autoritarios, propician combatir a la muerte con la muerte».

Gazmuri, que señala la necesidad de contar con una legislación severa para enfrentar el problema, agrega que el control de la delincuencia requiere, además de sistemas judiciales, policiales, penitenciarios y de rehabilitación modernos y dotados de recursos humanos y técnicos, «políticas socioeconómicas, culturales y educativas que terminen con la base social del delito».

NACIONALIDAD PALESTINA

La Oficina de la Represen tación de la **OLP** en Santiago ha comenzado a otorgar carnés de identidad emitidos por el Estado de Palestina. Se trata del primer documento oficial expedido por dicho Estado, desde su creación en noviembre de 1988. Los interesados en adquirirlo deben acercarse a la Oficina de Antonia Lope de Bello en el barrio Bellavista, llenar un formulario y cancelar el importe correspondiente a los sellos, de acuerdo al procedimiento establecido por la sede central de la OLP.

LIBERTAD DE LOS PP

Con el diputado DC **Andrés Aylwin** como único orador se llevará a efecto el próximo viernes 23 en el Estadio Chile un acto por la libertad de los presos políticos. El mismo, que se iniciará a las 18 horas, fue convocado por la Coordinadora y Familiares de Presas y Presos Políticos y el hermano del Presidente de la República, y contará con la participación de los conjuntos **Illapu**, **Sol y LLuvia**, **Transporte Urbano**, **De Kiruza** y **Las Panteras Negras**, entre otros.

el ubicado

Por decisión unánime, definitiva, indeclinable, indiscutible e irreprochable, el Ilustrísimo H. Jurado decidió que esta cuestión del medio ambiente no da para más, que ya está bueno de explicaciones y que alguien debe ponerle el cascabel al gato o tomar el toro por las astas o achuntarle con la cola del burro o lo que ustedes quieran. Por eso, en un acto de suprema conciencia ecológica decidió entregarle al Ubicadín de la semana al Intendente de la XII Región, Roque Tomás Scarpa, quien muy serio y sin tiritón de pera aseguró que ni un solo bosque más de su fría Región se licitará, ni venderá, ni arrendará, ni prestará ni nada que se parezca. Una antigua jurado, doña Sol, amante de las plantas y las flores, no pudo evitar un suspiro cuando escuchó a Roque Tomás en la tele. «Es harto dije», exclamó.

Las empresas que andan como castores esquizofrénicos cortando cuanto árbol nativo se les cruza en el camino, deben saber que la chiva de que ellos se preocupan de renovar los bosques no se las creen ni los chiquillos del Nivel Medio de Transición (no confundir con 'estamos en medio de la Transición'), por lo tanto: ánimo pues, Intendente, que ni un arbolito más sea convertido en chips.

el desubicado

!No hay salud!, exclamó nuestro agotado jurado, en medio de la deliberación y de los achaques propios de la edad y de agosto. Y ahí mismo comenzaron los cuentos de las peripecias que algunos de ellos han tenido que realizar para conseguir una aspirina o un parche curita en algunos de nuestros muchos hospitales. Pacatín, el gordito del fiat 600, contó como en una ocasión había tenido que regresar a su casa por goma de pegar para que le pudieran adherir el parche león al nervio ciático. La veterana que siempre se queja relataba las peripecias que tuvo que realizar para conseguir una tacita de te para tragar el jarabe que le recetaron en medio de un ataque de artereosclorósis. «Es que la situación no da pa'más mijo», exclamaron al unísono. Y acto seguido se acordaron de este muchacho Jiménez, «que ahora anda de ministro parece». «Y pensar que yo le cambiaba los pañales», recordó la del traje sastre con los ojos llenos de lágrimas. Y ahí mismo no más tomaron la decisión -»pero con espíritu constructivo», aclararon-, de nombrar al señor Jiménez, ministro y todo, desubicado de la semana, porque pese a todo lo que declara, no pasa nada ni con la salud, ni con los muchachos de la FENATS que insisten en que al ministro se le olvidó algo muy importante que les prometió. «Para que se ponga las pilas», alcanzó a decir nuestro grueso jurado antes de que se lo llevaran al hospital en su propio fito y en medio de un serio ataque de tos.

los carepalos

Exclamaciones de todo tipo (algunas de ellas irreproducibles), se escucharon entre los integrantes del H. Jurado al conocer la noticia de que nada menos que los mismos señores que durante 17 años se mantuvieron bien calladitos, ahora quieren ser el baluarte de la ética periodística. Sí serán carepalos. ¿Y dónde estaban estos señores cuando los medios de comunicación poderosos, a los cuales continúan vinculados, seguían a pie juntillas las instrucciones de la dictadura y silenciaban o tergiversaban cualquier voz disonante?. Parece que en esos tiempos habían mandado de paseo a la mentada ética. Afortunadamente, el Colegio de Periodistas, que si se las jugó en la defensa de la señora ética, se ubicó de inmediato, rechazando la iniciativa. Y apuntó al meollo del asunto al señalar que por sus características, este Consejo de «ética<» es «un nuevo paso de los propietarios de los medios de comunicación encaminado a consolidar el control monopólico, ya no sólo del mercado, sino también de los propios periodistas y, finalmente, a establecer una suerte de dictadura sobre la opinión pública». Las cosas por su nombre, dijo el H. Jurado, sin temor de recibir una de las amonestaciones públicas o privadas que anuncia el carepalismo.

FRANCISCO BARTOLUCCI, DIPUTADO UDI

"LA GUERRA ES POSIBLE"

Es un hombre de Pinochet. Fue su leal alcalde en Valparaíso, mantiene una foto del General en su oficina y ocupa la presidencia de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados. Desde ese sitial, Francisco Bartolucci Johnston ha defendido al ultranza al régimen anterior y el presupuesto de Defensa. No duda en sostener que tanto Argentina, como Perú y Bolivia, son «potenciales enemigos» de Chile.

-Actualmente usted subroga la presidencia de la Comisión de Educación. ¿Cómo justifica que el presupuesto de Defensa cuadruplique al de esa área?

-Hay varias cuestiones ahí. Cada sector debe tener el mínimo necesario para su funcionamiento dentro de lo que las arcas fiscales pueden otorgar. En materia de seguridad, se requiere dotar a las FFAA del presupuesto suficiente que les permita cumplir la misión que la sociedad les ha encomendado: resguardar la soberanía, la integridad territorial y la paz interna y externa del país. Esa es la misión y lo que los chilenos queremos de nuestras Fuerzas Armadas. Para eso tenemos que dotarlas del equipamiento y la capacidad operativa disuasiva necesaria para esa función.

-¿Operativa-disuasiva o disuasiva defensiva?

-Disuasiva-defensiva. Operativa, quiero decir operacionales.

-¿El tratato con Argentina desarma una hipótesis de conflicto?

-Creo que no. Está por verse qué sucede ya que Argentina tiene una tradición de no cumplimiento de los tratados internacionales con Chile. Tiene un planteamiento geopolítico bioceánico real y verdadero. Habrá que esperar. Yo no cometería el error de decir, porque hemos entrado a arbitraje con Argentina, que me voy a desarmar. Además, debemos considerar que Perú y Bolivia son también nuestros potenciales enemigos y que, normalmente, los tres suelen actuar de conjunto.

-¿Usted cree posible una guerra en el Cono Sur de América?

-Sí, es perfectamente posible. En cualquier parte del mundo y también en el Cono Sur de Latinoamérica.

-Usted sostiene que Perú, Argentina y Bolivia podrían intentar algo en contra de Chile...

-Así es. Ha sido siempre así y volverá a serlo en el momento que nosotros no tengamos una capacidad disuasiva y de respuesta suficiente.

-Pero, de ser así ¿qué posibilidad tendría Chile enfrentado a tres países unidos?

-La que seamos capaces de tener, de comprar y de asegurar. La defensa es como un seguro, igual que cuando usted toma un seguro de incendio. Mientras no se le queme la casa no tiene problemas, se da cuenta de la importancia del seguro cuando ésta se incendia. Chile debe tener una capacidad disuasiva, operacional-defensiva, suficiente para que opere como en el año 74 y 78.

-Sin embargo en esos momentos, de mayor inestabilidad política que ahora, finalmente primó la cordura...

-Gracias a la capacidad disuasiva que tenía Chile. Si usted no la tiene, no le quepa duda que no nos irá bien. Perú quiere recuperar lo suyo, Bolivia quiere salir al mar y Argentina quiere tener dos océanos. Esto no mata la posibilidad que en el tiempo, y Dios lo quiera, avancemos. Y ojalá mañana Perú diga que no tiene ninguna reivindicación territorial pendiente con Chile y no se siga enseñando en los colegios peruanos el odio contra los chilenos; ojalá mañana Bolivia diga que no tiene ninguna pretensión de salir al mar y que está tranquilo y no tiene reivindicaciones territoriales pendientes con Chile; y ojalá Argentina dijera que no tiene situación pendiente de límites con nuestro país, que cumplirá los laudos arbitrales y que no saldrá al Pacífico, simplemente porque no le corresponde. Ahí, sentémonos a ver si nos desarmamos todos.

-¿Cuáles son los gestos que deben hacer esos países para que usted les crea? Porque Argentina, a través de Menem y el canciller Di Tella, ya lo dijo y firmó un tratado con Chile.

-Vamos a ver. También lo dijeron antes del laudo arbitral y después lo declararon insanablemente nulo.

-En esa época el gobierno argentino no era legítimo, ahora sí...

-Mañana cambian las gobiernos.

-Entonces, nunca podríamos creerle, de acuerdo a su teoría, a bolivianos, peruanos y argentinos.

-Por ahora no.

-¿Qué gestos deben hacer entonces para que se avance en la materia y no se justifique un presupuesto elevado para Defensa?

-Hasta que avancemos de verdad. No niego la posibilidad que en las décadas venideras esto suceda. Y ojalá lo hagamos, pero no tomaría ahora ninguna determinación imprudente, porque es la realidad la que lo indica. Lo que se ha hecho con Argentina es importante, es un paso bien dado y Aylwin ha tenido un acierto en esta materia, pero falta mucho para que podamos desarmar nuestro poder disuasivo.

-De ratificarse la participación de miembros de la DINE en el espionaje político, ¿estaría dispuesto a revisar el presupuesto de esa área del Ejército?

-El Ejército no está dedicado al espionaje político ni tampoco a las cuestiones políticas. Ellos abandonaron ese campo. Efectivamente se hizo cargo de personal de la ex CNI y lo puso en la DINE. Es posible que alguien se haya escapado o que algún error se haya cometido. Eso no involucra al Ejército como institución.

«De ser así, sería una situación que hay que rechazar, pero que tendría un carácter absolutamente singular. No está la DINE, ni siquiera una parte de ella, dedicada a esto. Están fuera del cuadro político».

FM

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA AIRLINES

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Puerto Montt	Punta Arenas	Arica	Iquique	Antofagasta	Santiago
Urmeneta 414	Pedro Montt 957	21 de mayo 567	Plaza Prat 302	Condell 2448	Huerfanos 835 of. 301 - 302
8922	222381	252930	428394	262775	6325164
					Reservas: 6323100 - 6325404 6325774 - 6325957

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · congrio · lenguado · corvina · reineta · pescado · plateada · gazpacho

mesón del arzobispo

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

JAIME CASTILLO VELASCO

"La Transición tiene problemas pendientes"

Ningún régimen político es perfecto, señala Jaime Castillo Velasco cuando responde a las razones de su permanencia en la dirección de la Comisión Chilena de Derechos Humanos. Así, en su amplia oficina de la casona de la calle Huérfanos, donde funciona este organismo, el ex Presidente de la Falange, y del PDC, considerado el ideólogo más relevante de su partido, pasa revista a temas como el pragmatismo y la crisis de las ideologías, las tareas pendientes de la Transición, los desvíos de su partido, o el Congreso Nacional del PDC. También la nueva etapa del Caso Letelier, del cual era abogado de la familia, y que hoy deja porque su vocación no está en el derecho procesal.

Temas variados para un personaje incuestionable de la vida política chilena, con una trayectoria de la que no está ausente el exilio y la lucha por la libertad y la defensa de los derechos humanos durante el régimen anterior.

-¿Cómo un ideólogo puede ser también boxeador? Habitualmente estas aptitudes no se dan juntas.

-Yo no soy ideólogo ni boxeador. (Ríe) No viene al caso.

-Sobre lo primero hay consenso, usted es considerado uno de los ideólogos de la Democracia Cristiana. Y también se sabe que tiene aficiones boxeriles que en más de una oportunidad ha usado.

-La única verdad es que soy una persona que se ha interesado en los problemas de doctrina. He leído, he escrito algo, he colaborado dentro del partido sobre esas cosas. Por otra parte, esto no se opone a algún interés deportivo o hacer ejercicios. Hoy no practico pero en mi juventud hice box, natación, atletismo.

-Tengo entendido que esa afición al box le permitió defenderse en más de una oportunidad frente a la DINA cuando lo expulsaron del país.

-Lo que hice fue resistirme. Impedir que me llevaran a la fuerza. Pero no agredí. Sólo me opuse a ser llevado a la fuerza.

-¿Nunca ha usado los puños?

-En esas oportunidades, no.

-A propósito de ideólogos. Hoy, cuando se habla de la crisis de las ideologías, de la modernidad en un ámbito donde predomina el pragmatismo, ¿cuál es el rol de un ideólogo en la sociedad actual? ¿Es vigente aún?

-Yo me opongo en forma absoluta a esa tendencia de aplicar en la política un cierto pragmatismo, sobre todo si es entendido como algo más o menos puro. De allí viene eso del crepúsculo de las ideologías. Y esto es pensar que no solamente la alineación ideológica del marxismo, sino que además las concepciones teóricas en política, están sobrepasadas por una cierta necesidad práctica que carece de fundamentos. Eso es imposible. Ciertamente hay necesidad de un fundamento teórico para actuar. En ese sentido creo que las doctrinas, la teoría, las ideologías valen igual que siempre, y nunca dejarán de valer.

-Y a su juicio, ¿qué está ocurriendo? ¿Por qué esta corriente tan en boga?

-Si hay esta especie de intención de invalidarlas, en el fondo es porque se establece un mundo basado en una ideología tácita, que en este caso es la ideología del liberalismo económico sin límites. Es éste el que dice que no hay teoría, porque en el fondo reposa un poco en la teoría del instinto individual. En ese punto no estoy de acuerdo. Creo que se necesitan teorías, doctrinas para pensar en todo, y también en política.

-Si aterrizamos esto al Chile actual, donde muchos de nuestros políticos se hacen eco de este crepúsculo de las ideologías que lleva al pragmatismo, ¿qué diría o advertiría?

-Ese es un peligro. Estimo, por ejemplo, que en el Congreso del PDC debe haber una preocupación por el tema y una cierta definición contraria a ese pragmatismo que teóricamente está equivocado. Que descansa en la pura política, y además, encierra, en el fondo, una cierta doctrina, ideología que es precisamente la que hace desaparecer la ética de la vida política.

-¿Cuál será su planteamiento en este Congreso Nacional del PDC? ¿Qué partido está pensando usted en la perspectiva del siglo XXI?

-Estoy en la organización general del Congreso, y en la comisión doctrinaria, que se llama «El Humanismo Cristiano Hoy». Mi opinión personal es que, primero hay que ratificar los conceptos fundamentales basados en la noción de derechos humanos, de democracia, de comunidad de hombres libres, que es el concepto que usamos como expresión de la doctrina. Enseguida, esos principios hay que aplicarlos para interpretar una serie de hechos de orden doctrinario, político y social, ocurridos en el curso de este tiempo, y que la DC tiene que enfrentar, apreciar, enjuiciar, profundizar, según las consideraciones que se hagan. La ponencia central de este tema, «El Humanismo Cristiano Hoy», debe contener esos dos aspectos: ratificación central de la doctrina e interpretación de los derechos actuales a la luz de ésta, con la intención de acoger y formular apreciaciones críticas cuando corresponda.

> "Detrás de la crisis de las ideologías está la ideología del liberalismo económico sin límites."

-Sobre el partido para el siglo XXI, ¿cuál cree que es el gran desafío de la DC?

-Es difícil cambiar la naturaleza de los partidos. Pero está la necesidad de una doctrina más adecuada a las circunstancias, y que no se enfrente a la realidad desde un punto de vista puramente doctrinario, sino que también desde un punto de vista histórico. Es decir, como una interpretación que la doctrina hace del momento adecuado. Ese es un elemento que a mi juicio los partidos tienen que saber aplicar.

-¿Cómo aterriza esto?

-A los tipos de empresas, a las relaciones de propiedad. Antes los partidos tendían a sustituir, por ejemplo, la propiedad individualista clásica por una especie de tipo fijo de propiedad. El socialismo planteó la propiedad del Estado como un tipo absolutamente fundamental. Nosotros hablamos de la propiedad comunitaria también como una forma inmóvil, fija. Hay que modificar esto en el sentido de que los conceptos se usan para ser interpretados en función de circunstancias. En este caso, el derecho a propiedad es el que expresa la comunidad democrática resolviendo esos problemas según circunstancias determinadas. A eso hay que llamarle propiedad de la comunidad. Que es una especie de propiedad que la democracia asigna en un momento dado.

-¿De alguna forma es readecuar los conceptos tradicionales básicos de la DC a los tiempos actuales, a las circunstancias?

-Sí.

-Sigamos con la DC. En la última elección de su juventud hubo un alto porcentaje de abstención. ¿Qué ocurrió allí? ¿No ve como desafío para su partido recuperar a esta juventud, estimularla?

-La situación provocada en esa elección en cierto modo no corresponde a lo que yo creía que iba a resultar. Ellos habían hecho un trabajo bastante bueno, habían tenido un Congreso con una visión de futuro muy bien planteada. Se podía haber hecho una situación de mayor comunidad, y de sentido de su papel dentro del partido. Pero es cierto. Un partido de hoy debe saber convocar a la juventud porque ése es el futuro. Esto es muy importante. Pero para ello debe haber esa síntesis entre una idea que se está realizando, esa doctrina, y además, una autenticidad en la realización. Ambas cosas son las que convocan, porque así la gente se siente auténticamente representada. Cuando no hay suficientes ideales por realizar, viene la decepción, la apatía, la búsqueda de caminos inmediatistas.

-¿No es ésa la situación que, de alguna forma, se aprecia hoy en el cuadro político? Las encuestas hablan de una cierta apatía.

-Esa es una apariencia que es lógica en democracia. Precisamente porque éste es el sistema donde esas cosas se pueden decir. La gente mientras no está en el punto más alto de la tensión se abandona fácilmente, y busca aquellos aspectos negativos para criticar a los políticos. Y esto resulta muy fácil aunque no sea verdadero. Entonces la gente se desperdiga en eso y pierde su concentración. Pero creo que en Chile se sigue absolutamente convencido de que el paso de la dictadura a la democracia fue bueno, que la democracia debe mantenerse y mejorarse y que, si hay que decidir sobre eso, se hará nuevamente con energía y convencimiento.

-¿Cuál es su opinión sobre el desenvolvimiento de su partido en este año y medio de Gobierno?

-Como positivo, diría que el PDC ha mantenido las posiciones fundamentales que se adoptaron para enfrentar el plebiscito y las elecciones. Es decir, la estrategia de la Concertación, donde la DC juega el papel de tratar, en lo posible, de articular esa alianza y mantenerla como una base de gobierno. Negativo, diría que es una cierta confianza en que las cosas las resuelve el Gobierno, y que los militantes no tienen necesidad de una actuación permanente, constante en cuanto al servicio inmediato de la gente. Quizás es una falta de todos los partidos, que sin elecciones por delante, se encierran un poco en una especie de actividad interna, y salen hacia afuera para interiorizarse de los problemas de la comunidad.

-Usted señala como positivo el mantenimiento de la Concertación. Sin embargo, una de las críticas que muchos hacen es que ésta no funciona en la práctica y que las decisiones las toma el Gobierno a nivel de cúpulas.

-Esa es una imagen que viene del hecho de que la Concertación acordó que el Gobierno estuviese por encima de las decisiones de →

partido. Hay una experiencia en Chile de que a veces los gobiernos se han perjudicado por el hecho de escuchar demasiado a los partidos. Pero me parece que no es tan efectivo, aun cuando es posible que se necesite una mayor discusión de proyecciones por parte de la Concertación para que así sea más fácil la rectificación de errores, y de mayor satisfacción al interés legítimo que tienen los partidos.

-El 7 de agosto el Presidente Aylwin dio por terminada la Transición, señalando que se pasaba a una de Democracia. ¿Está de acuerdo con esto?

-Creo que esa frase se ha interpretado mal. Me parece que cuando el Presidente la dijo, quería referirse a que la sustancia de la tarea está realizándose. Se ha logrado en una línea fundamental que el país entienda que éste es un Gobierno que dio un salto, y que creó un cuadro nuevo. No significa que todas las tareas están terminadas. Evidentemente, todas no lo están.

-¿Usted está interpretando las palabras del Presidente Aylwin?

-Sí.

-Pero quiero saber su opinión sobre esto.

-Lo que él quiso decir no es que estemos en una democracia absolutamente plena, porque eso nunca va a ser. Todavía hay cosas básicas que modificar. Pero entiendo que lo haya dicho, porque él responde a una especie de crítica de que hay mucho que hacer y que prácticamente no se ha hecho nada. Entonces señala que, en lo sustancial, la Transición ya está hecha. No vivimos como en el período en que todavía estábamos bajo la influencia del gobierno anterior. Se acomodó un cuadro nuevo. Pero tareas derivadas de eso, claro que quedan.

-¿Cómo calificaría usted esta etapa?

-Creo que es una Democracia, y también es una Transición hacia la profundización de la Democracia.

-¿Qué ocurre con las tareas pendientes? ¿Qué destacaría como las más urgentes de resolver?

-Lo más urgente es resolver los problemas de la pobreza, de la justicia social.

-Esa es la tarea global del Gobierno. Pero uno de los problemas pendientes de la Transición era el de los derechos humanos. ¿Con la Comisión Rettig se puede decir que quedó resuelto?

-La Comisión Rettig estableció la verdad y las bases para la justicia. Pero evidentemente ésta todavía no se obtiene y, por lo mismo, tampoco la reconciliación. Eso está pendiente.

-¿Y la reforma del Poder Judicial, el problema de los senadores designados, la elección directa de alcaldes, o la permanencia en la Comandancia en Jefe del general Pinochet, entre otros, son tareas de la Democracia, de la Transición?

-Son problemas que evidentemente están pendientes, y mientras no se resuelvan del todo diremos que estamos en un proceso de Transición. Por ejemplo, el Poder Judicial es un tema muy importante, y no es fácil. Y si bien me parecen razonables algunas críticas que ha hecho el Presidente de la Corte Suprema, hay necesidad de ciertas modificaciones. Este es un punto donde el Gobierno tendrá que trabajar con mucha paciencia y amplitud de criterio, porque no es sencillo aplicar todas las reformas que se han propuesto. El Presidente de la Corte Suprema dice que existe un cierto peligro de politización. Pero él olvida que la politización se hizo bajo el régimen dictatorial en grados muy fuertes.

-Cuestión que a usted le consta.

-Es que nosotros, los abogados, sabíamos perfectamente que las sentencias eran politizadas hasta la exageración. O sea que nadie tiene autoridad para hablar de politización de hoy.

-De las tareas pendientes, ¿cuál es la más urgente o importante a realizar en este período?

-Usted me pregunta cosas de políticos, y yo no soy protagonista político.

-Pero es un buen testigo. ¿Qué destacaría?

-Queda un problema de derechos humanos y que es el de la justicia. Conseguir un juicio público, del Estado, sobre los hechos de violaciones ocurridos. Me refiero a actos de violaciones de derechos humanos cometidos por la autoridad. Muerte, torturas. Todo esto quedó claro que había ocurrido. Pero, desgraciadamente, las Fuerzas Armadas en sus diversas ramas, negaron todo y resucitaron sus teorías políticas tradicionales. Aquí, en la Comisión Chilena de Derechos Humanos, nosotros reclutamos los argumentos políticos, militares, morales, porque, a nuestro juicio, ellos no reconocieron la comisión de tales hechos. Y esto pesará en el futuro del país. Y el incidente del general Matthei con sus antiguos colegas revela que ése es un problema que está vivo. Las autoridades están en la obligación de correr, incluso los riesgos que el asunto tiene. Y adelantar en cuanto a que el país sepa quiénes son los autores principales de violaciones de derechos humanos. Digo las grandes responsabilidades. Porque esto forma parte de la historia moral del país.

FARIDE ZERAN

El caso Letelier

-Usted es abogado de la familia Letelier. Esperaron trece años para que se reabra el caso. Después de todos estos años, ¿qué diligencias concretas se harán para evitar que el caso prescriba?

-A mi juicio, no hay prescripción porque ha habido permanentemente una acción dirigida contra determinadas personas en el juicio de extradición, y en el que se sigue en Chile, proceso 192-78 por homicidio y por falsificación de pasaportes. Porque precisamente las personas que representaban a la DINA, sus altos jefes, durante todo ese tiempo han sido investigados. Y el Código lo único que exige, es que haya habido una acción dirigida contra las personas. Y eso ha ocurrido así.

-Esa es su teoría.

-Sí. Pero de todas maneras conviene hacer diligencias.

-¿Y cuáles se están haciendo?

-La familia Letelier presentará una querella, donde renovará la acusación directamente contra determinadas personas.

-¿Querella en contra de quiénes?

-Los funcionarios de la DINA conocidos, además, el señor Townley, y posiblemente algunos otros vinculados con los hechos de falsificación de pasaportes, o del crimen, según lo que el estudio final de la familia resuelva.

-¿Por qué si es un caso de terrorismo de Estado, el Gobierno no se ha hecho parte?

-No sé por qué. Pero tengo entendido que hay conversaciones para realizar esa gestión. Pero no se lo puedo garantizar ya que no tengo una información segura.

-¿A su juicio, el Gobierno debiera hacerse parte?

-Sí. Sería conveniente.

-¿Qué ocurre con la investigación? ¿Por qué no se ha dictado sentencia?

-En el proceso, la investigación está suficientemente adelantada como para tomar determinaciones finales hoy mismo.

-¿Contra quiénes?

-Contra los funcionarios de la DINA.

-¿Incluido Manuel Contreras?

-Sí. Pero no quiero pronunciarme si son culpables o no. A mi juicio, hay material suficiente para dictar sentencia condenatoria o absolutoria hoy. Yo, personalmente, pienso que debiera ser condenatoria.

-¿Qué ha sucedido?

-Que los fiscales que siguieron esta causa -hay varios-, nunca sacaron las conclusiones lógicas de los testimonios, confesiones y documentos acumulados en el proceso. Ellos debieran haber ordenado, por ejemplo, arrestar e interrogar, y declarar reos a los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores que falsificaron los pasaportes. Incluyendo Ministro y Viceministro. Porque eran responsables de esos hechos. También debieran haber interrogado a los funcionarios de la DINA y haber dictado encargatorias de reo. Porque hay suficientes elementos para decir que ellos, y sólo ellos son responsables del crimen. La única relación posible establecida en los ocho, diez volúmenes del proceso, es la relación Townley-cubanos-DINA. No hay más. Y como el crimen se cometió, la lógica judicial más elemental es que hay lugar a tomar medidas.

-¿Qué puede esperar la opinión pública frente a todo esto?

-Que haya una situación nueva. Hay un Ministro de la Corte Suprema que es un juez con prestigio, imparcial, que está haciendo un trabajo diferente. Además, hay otros elementos de prueba como son la declaración de nuevos testimonios de culpabilidad de esa misma armazón. Townley-cubanos-DINA.

-¿Pero cree usted que hoy se puede esperar justicia?

-No puedo responder por lo que vayan a hacer otros. Lo que le digo es que los otros están en la obligación moral, jurídica y social de resolver. Me parecería verdaderamente inverosímil y hasta repugnante si se salvara el caso por la vía de aceptar la prescripción. Que no corresponde.

Cristián Sánchez, Valeska Naranjo y Camilo Lagos. «Nos miran como problemas, pero no nos toman en cuenta».

ESTUDIANTES SECUNDARIOS

VENDAVAL DE PRIMAVERA

Son más de 700 mil en todo el país. «pero, por desgracia, todavía no tenemos derecho a voto», dice con ironía uno de ellos, aludiendo a la falta de interés de los políticos por sus problemas. Con sabor a desafío todos recuerdan que, si bien *todavía* no son ciudadanos, la mayoría tendrá esa calidad en uno o dos años más... y pasarán la cuenta por el abandono. Pertenecen a la educación municipalizada, la que atiende a más del 80 por ciento de los estudiantes chilenos de enseñanza media. Es que los «pingüinos» de la secundaria tienen problemas, inquietudes, reclamos y proyectos aun cuando los marca, por sobre todo, un escepticismo frente a la actual realidad y parten dudando de cualquier solución «desde arriba».

Desean tener una federación; les urge que arreglen los locales de sus liceos; en muchos casos les cuesta relacionarse con profesores y autoridades educacionales; aseguran que en muchos liceos la «repre» continúa, aunque disfrazada; consideran que los adultos los subestiman; la universidad es una meta casi inalcanzable y nadie (salvo excepciones) los prepara para otra cosa; no tienen para pagar la Prueba de Aptitud, menos para costear estudios superiores; les gusta el deporte y la música, si bien muchos deben trabajar; también saben que varios fuman marihuana y consumen alcohol; anhelan tener locales para desarrollar sus actividades; desconfían de los partidos políticos «pero no es lo mismo que rechazar la política»; quieren tener educación sexual en serio, pero mientras tanto tratan de salir de dudas entre ellos.

Escépticos, pero muy críticos, los dirigentes estudiantiles decidieron organizarse para que los tomen en serio y escuchen sus problemas.

ANALISIS conversó con los dirigentes de varios liceos capitalinos elegidos democráticamente, la mayoría de los cuales representan a los establecimientos municipalizados más grandes del país, y coincidieron en el diagnóstico de Cristián Sánchez, presidente del Liceo de Aplicación. «Ser adolescente es como un estigma, una marca negativa. Yo no diría que a los adultos les falta comprensión ni nada de eso, lo que pasa es que no nos toman en serio, se limitan a decir 'típico de esta edad, yo era igual cuando cabro' y toman actitudes despectivas frente a nuestra opinión». Si eso no es exactamente la verdad, para los efectos es como si lo fuera, ya que los jóvenes lo sienten de ese modo. «Me molesta que siempre se nos mire como el dolor de cabeza de los adultos. Si la juventud es un *problema*, hay que recordar que somos la mitad del país y sería bastante grave que en Chile la mitad de su población es un problema», agrega Mauricio Olave, presidente del Centro de Alumnos del liceo José Victorino Lastarria.

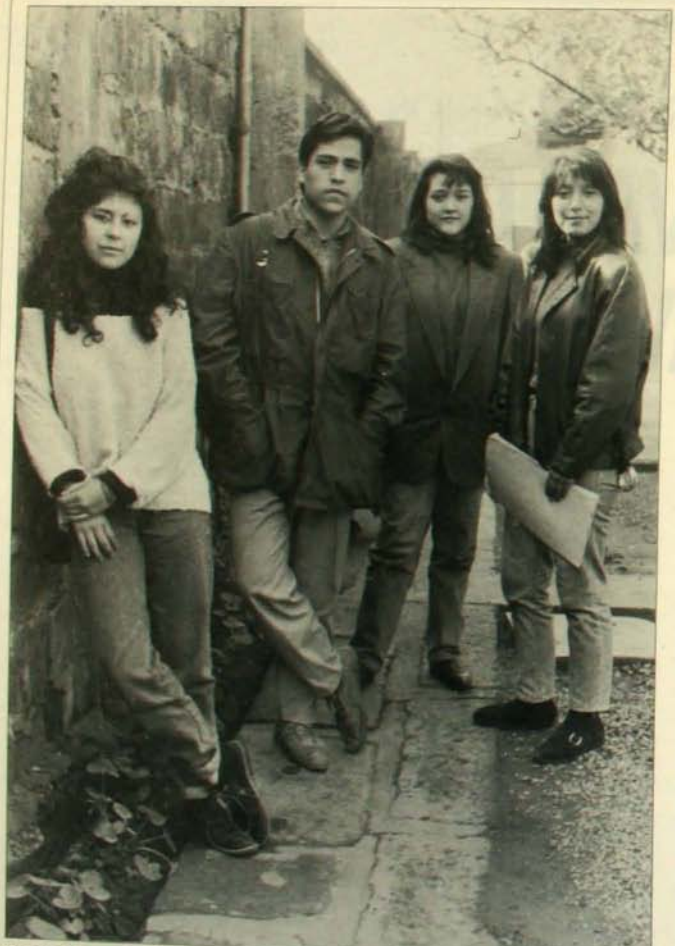
El Ministerio de Educación intenta acercamientos, no cabe duda. El sábado 10 de agosto se efectuó, en todo el país, una jornada que se denominó: «Las autoridades escuchan a los Centros de Alumnos». Los dirigentes estudiantiles que participaron en los encuentros (hubo uno en cada Dirección Provincial de Educación) fueron, la mayoría, bastante críticos respecto de los resultados, pero hubo unanimidad en apreciar como positiva la instancia. «La relación con las autoridades no fue muy exitosa, pero tuvimos la oportunidad de conocernos, de opinar y plantear nuestros problemas. No creemos que el Ministerio de verdad quiera escucharnos, o sea, nos oyen, pero no toma en cuenta lo que decimos», señala Sergio Contreras, vicepresidente del Centro de Alumnos del Instituto Nacional. Para Valeska Naranjo, presidenta del Liceo 7 de Niñas de la comuna de Providencia (dos mil alumnas), la experiencia fue frustrante: «Nos dijeron un discurso, después nos separamos en grupos para discutir y, cuando esperábamos que se realizara un plenario para exponer nuestras inquietudes, nos empezaron a hacer cantos, aplausos y sketch. Eso sería todo, nadie escuchó lo que íbamos a decir así es que un grupo de dirigentes nos paramos, dijimos frente al micrófono que no habíamos ido a jugar y después nos retiramos. Llegué a mi casa con puras ganas de llorar».

La situación la explica Camilo Lagos, vicepresidente del Liceo de Aplicación (tres mil alumnos), diciendo que la represión velada es el peor problema. «Cualquier crítica que hagamos es un atentado contra la democracia. Y como nadie quiere ser tratado de antidemócrata, hay que tragarse las críticas o arriesgarse a las consecuencias. Como nosotros dijimos que era el colmo que en la jornada del sábado el ministro Lagos hubiera dicho el discurso y se hubiera retirado, ahora el rector dice que fuimos insolentes y no nos quieren prestar locales para reunirnos a organizar la federación. Nos tendremos que juntar en la plaza o en la vereda. Pero la vamos a armar igual», asegura, en medio de las expresiones de apoyo del resto de los dirigentes presentes.

Distinto fue lo ocurrido con los representantes del Liceo Industrial A-38, de Conchalí (800 alumnos), quienes se mani- →

festaron satisfechos con los resultados del encuentro organizado por el Ministerio de Educación. Víctor González, presidente del Centro de Alumnos, no pudo asistir porque a esa hora debe trabajar como ayudante en un supermercado, pero sí estuvo el secretario, Cristián Hernández, al que la jornada le pareció exitosa. «Dimos nuestra opinión y creo que fue recogida», asegura, mientras explica que el principal problema de sus representados es económico. «Yo no me inscribí para la Prueba, no voy a ir a la universidad porque mis padres no la podrían costear y como mi liceo es industrial, espero trabajar como mecánico automotriz». Su situación es similar a la que afecta al 70 por ciento del alumnado de su liceo: no se inscribieron para la Prueba porque no tenían para pagar ó, simplemente, porque llegar a la universidad es utópico para ellos. Por eso opinan que es necesario aumentar las becas para los alumnos de menos recursos, «al menos el 50 por ciento de los gastos. Yo trabajo y espero costearme los estudios, porque a mí sí me interesa ser estudiante universitario», dice Víctor González.

Este es un tema que les preocupa a todos sobremanera, y hay opinión unánime respecto al alto costo que la universidad tiene para gente de su condición social. «Porque nuestro liceo no posee una situación tan embromada como el A-38, pero igual hubo que hacer esfuerzos para pagar la inscripción y en muchos casos nos conseguimos plata prestada. Para cualquiera de nuestras familias, mandarnos a la universidad representa un tremendo sacrificio. Cuando organizamos una marcha para protestar por el precio de la Prueba de Aptitud, la mayoría de los estudiantes asistió, porque ese tema les llega a todos», dice Mauricio Olave, del Lastarria. Se atropellan para tirar cifras «los aranceles universitarios cuestan entre 30 mil y 60 mil mensuales», «los liceos municipales tenemos desventajas, porque algunas veces no nos terminan de pasar ni los programas», «los preuniversitarios son un negocio», «si se cobran seis mil pesos por la pura inscripción ya se parte discriminando a un montón de gente que no tiene esa plata».



Paloma Moreno, Sergio Contreras, Mariana Escudero y Verónica Palaveccino. «Represión, recreación, sexo, creatividad son temas que nos preocupan».

EDUCACION CUESTIONADA

Contrariamente a lo que muchos adultos esperan, los jóvenes dirigentes tienen opiniones ponderadas y bastante elaboradas respecto a las deficiencias del actual sistema de enseñanza media. «Partamos de la base que esta educación es terminal para la mayoría de nosotros, apenas el 30 por ciento llega a la educación superior y el resto, ¿qué hace? Con nuestra preparación, con suerte, podemos aspirar a trabajar de 'junior'. Personalmente soy partidario de que nos hagan técnico-profesionales a todos, el que pueda seguir en la universidad que siga, pero el que no, por lo menos que se gane la vida», dice Olave. Por su parte, Valeska Naranjo no está de acuerdo con esa idea, «porque la discriminación va a empezar antes. Sólo los que van a colegios particulares llegarán a la universidad y con el resto, prepararán obreros calificados y baratos desde el principio, no habrá más opción».

Más allá va Sergio Contreras, del Instituto Nacional (cuatro mil 500 alumnos), cuando observa que su colegio es especial dentro del contexto de los municipales, «porque en términos de instrucción, al menos quedamos en condiciones de enfrentar los procesos de selección universitaria. El asunto es que el sistema actual apenas instruye -cuando lo hace- pero no educa porque se coarta el espíritu crítico, no se destacan valores como la libertad, la creatividad, la solidaridad. Hay graves problemas de orientación, las autoridades y los profesores saben que tenemos opinión y curiosamente, aunque somos los sujetos y los protagonistas del sistema, no confían en nosotros. Es más, eso ha provocado el aislamiento juvenil, nosotros tampoco confiamos en ellos».

Mariana Escudero, presidenta del Centro de Alumnas del Liceo 7 de Niñas de calle General Gana, en Santiago (mil 200 alumnas), concuerda en que no existe confianza en la autoridad «en los adultos en general diría yo. Las chiquillas de mi liceo manifiestan que sienten que tienen los caminos cerrados, no creen mucho en las buenas intenciones de las autoridades, son desconfiadas porque a su vez perciben que se desconfía de la madurez y la capacidad de los jóvenes». Sin embargo, tanto ella como la secretaria del Centro, Verónica Palaveccino, reconocen la buena disposición que tienen de parte de la Directora y la mayoría de los profesores del establecimiento. «Ellos intentan educarnos, darnos algo más, nosotros notamos el esfuerzo, aunque desgraciadamente hay problemas de presupuesto, los docentes trabajan dos o tres jornadas, el liceo es chico, no tenemos los espacios para hacer todas las actividades que quisiéramos. Si organizamos un foro o una charla hay que seleccionar cuatro o cinco niñas por curso, porque en ningún salón cabemos todas. No podemos hacer fiestas o recitales porque el barrio es malo, han habido intentos de violación con-

El ministro Lagos el día del encuentro «Las autoridades escuchan a los Centros de Alumnos».

tra varias alumnas y está lleno de degenerados el sector. Ahora conseguimos que carabineros haga rondas más seguido, porque había chiquillas que tenían tanto miedo que no pensaban seguir estudiando».

Y el reclamo por falta de espacios para sus actividades es común. Los liceos son chicos, los gimnasios son poco adecuados y, aunque las actividades deportivas y musicales son las que más gente atraen, la mayoría de las veces no tienen dónde efectuarlas. «No hay un gran esfuerzo de parte de los adultos por facilitarnos locales para nuestras cosas», dice Mariana Escudero.

LA «REPRE» ADULTA

Aunque ya no los traumatiza, el temor a la autoridad está latente en todos, «porque todavía permanecen, en muchos liceos, los mismos profesores o inspectores que representaron la persecución y la represión en el pasado. Pero no es sólo por motivos políticos, es la permanente sanción por tener opinión propia, por pensar distinto. De allí el poco interés del alumnado por participar, de allí la apatía. Saben que los centros de alumnos no pueden lograr nada, que no pueden representar ni defender los intereses de los alumnos, porque siempre están presionados o manejados por la dirección o los profesores asesores», señala Sergio Contreras.

Paloma Moreno, presidenta subrogante del Liceo 1 de Niñas (dos mil 800 alumnas), reconoce que ése es un problema muy presente en su establecimiento. La directiva elegida democráticamente renunció hace algunas semanas porque no se sintieron respaldas por el alumnado y, sin embargo, fueron duramente criticadas por las profesoras. «Ni yo ni la mayoría de las alumnas tenemos todavía muy claro qué pasó, no se nos han dado explicaciones abiertas y formales sobre qué pasó con nuestras dirigentas. EL Consejo de Profesores decidió expulsar a dos alumnas de Cuarto Medio por disciplina (aunque ambas son excelentes alumnas y sus problemas son los típicos de hablar mucho, llegar atrasadas, ser contestadoras o criticonas, nada especialmente grave) y cuando la presidenta del Centro de Alumnas dijo que la medida era injusta, fue acusada de criticar a sus profesores, los que se ofendieron mucho». El resultado es que la expulsión de las alumnas fue reconsiderada, pero el alumnado del Liceo 1 de Niñas se quedó con una presidenta de emergencia... y con sus problemas. «Hay apatía, pocas alumnas participan o expresan opinión respecto a algo. Quizás es porque la tendencia hasta ahora es educarnos para ser 'señoritas, damas, futuras madres, mientras más apegadas a las normas mejor'. Los profesores manifiestan rechazo o desconfianza de las chiquillas opinantes, con pensamiento crítico, peor todavía si se sabe que tienen alguna tendencia política. En mi liceo nadie se atrevería a presentarse públicamente como partidaria de algún sector político, creo yo», señala Paloma Moreno, quien reconoce que las cosas han cambiado un poco con la nueva Directora, porque «al menos ha manifestado interés en escucharnos. A lo mejor más adelante todo cambia».

El resto de los dirigentes confiesa que el rechazo a la actividad política no es tan agudo en sus establecimientos y las relaciones con las autoridades de sus respectivos liceos ha mejorado bastante, pero que la tan esperada democracia no les cambiado mucho el panorama. «A lo mejor la apatía se debe a que la mayoría de nosotros -al menos en mi liceo- luchamos por la democracia, participamos harto, estábamos súper ilusionados y hasta ahora lo único que hemos conseguido es pase escolar en el Metro. Nuestro colegio sigue con los baños malos, salas con vidrios rotos, los programas de estudio no nos sirven para acceder a la universidad, nadie nos habla de temas como sexo, derechos humanos, la participación es escasa, es cierto que hay cabros que toman o fuman marihuana y lo único que les importa a los inspectores es pillarlos para sancionarlos o echarlos del liceo», dice Cristián Sánchez.

Excepto los dirigentes del Liceo A-38 de Conchalí, quienes dicen no tener información de que alguno de sus compañeros consuma marihuana «y el trago apenas en alguna fiesta», los demás reconocen que -más o menos- en sus colegios el problema existe. «No sacamos nada con espantarnos o acusarlos. En estos tiempos ésa no es la solución, pero tiende a aumentar y tenemos que ver cómo lo enfrentamos», dice Mauricio Olave. El consumo de marihuana o alcohol no es el único tabú. «Entre las chiquillas, cuando se habla en privado, el aborto es de lo más aceptado, así como las relaciones prematrimoniales. Pero con las profesoras esos temas nunca se pueden hablar abiertamente, hay temor o hipocresía, no sé qué es», expresa Valeska Naranjo.

La opinión de Paloma Moreno y Verónica Palaveccino es similar. «Ni siquiera las clases de Biología logran enseñarnos bien cómo funciona nuestro propio cuerpo. Ni soñar con tratar la sexualidad desde otro punto de vista. Lo terrible es que saldremos al mundo y ni siquiera sabemos cómo somos», dicen. Y las dificultades no son sólo femeninas, porque en el Liceo de Aplicación, el tema se aborda en los patios o cuando están solos en los Consejos de Curso. «Apenas llega el profesor el tema se acaba», asegura Camilo Lagos. Sergio Contreras, del Instituto Nacional, dice que recién este año (él está en Cuarto Medio) un profesor de Religión ha tratado de conversar con ellos el asunto en profundidad «pero ya es tarde, a los chiquillos les cuesta soltarse, no se atreven por falta de costumbre de tratar esos temas. Sin embargo, la mayoría no sabe cómo ponerse un condón. Y el sexo entre los jóvenes existe».

José Weinstein, asesor del Ministro de Educación, entretanto, dice que seguirán intentando conversar y solucionar los problemas. «La primera experiencia tuvo algunos errores, lo reconocemos, pero existe la mejor disposición para tomarlos seriamente en cuenta», asegura.

JUANITA ROJAS

23 DE AGOSTO PINOCHET CUMPLE 19 AÑOS

«Es usted robusto, Augusto.
La vida es de usted, Pinochet.
No se ensarte, Ugarte».

Son versos escritos con el cariño de uno de sus compañeros de armas, en 1938. Quedaron incluidos en el libro «Camino Recorrido», donde el autor cuenta sus memorias. Hace 19 años que, además de escritor, es Comandante en Jefe del Ejército. El próximo viernes 23 y tal como ha venido sucediendo desde hace casi dos décadas, Augusto José Ramón Pinochet Ugarte se levantará muy temprano y escuchará, desde el interior de su casa, los sones inconfundibles y marciales de la banda militar. En correcta formación, apostados en el trecho cercado que rodea la gran casa de calle Presidente Errázuriz y junto al Cuerpo de Generales, sus subalternos le rendirán honores y conmemorarán este nuevo aniversario. Los vecinos estarán también despiertos, tal como ha sucedido en el curso de estos 19 años, donde el toque de trompeta reemplazó al moderno sonido del despertador. Los integrantes de la banda militar no pertenecen a la misma generación que rindió los primeros honores. Son el relevo que llega a saludar al mismo superior que tuvieron sus antecesores. Es posible que los más jóvenes observen, respetuosos, el bigote cada vez más blanco y el cabello cada vez más gris. Ya no podrán ver ni el bigote negro, ni el pelo corto y engominado del mismo color, que tenía el General cuando recibió, ese 23 de agosto de 1973, un decreto con la firma de Salvador Allende, Presidente de la República, que le entregó el más alto cargo al que puede aspirar un oficial de Ejército. Desde entonces lo conserva. Ningún otro de sus pares ha podido tenerlo. Es, sin duda alguna, uno de los récords de nuestra historia. Bajo su férrea mano han desfilado ya dos generaciones de hombres de armas. Ninguno de sus camaradas de curso de la Escuela Militar, ni de los generales que lo acompañaron por más de una década, viste hoy el gris uniforme.

Augusto José Ramón, hijo de Augusto (agente de aduanas), y de Avelina (dueña de casa), nacido un 25 de noviembre de 1915 en el viejo puerto de Valparaíso y al borde de sus 76 años, se levantará temprano este viernes para colocar, una vez más sobre sus hombros, las cinco estrellas de su grado, el de Capitán General, escalafón instaurado por él y sólo para ser usado por él, dentro de su institución.

RECORRIENDO EL CAMINO

Ya cuando estaba en los Padres Franceses de Viña del Mar, el joven Pinochet soñaba con sones marciales. «Es posible que narraciones heroicas y luego la lectura de la Historia de Chile, fueran dejando en mi espíritu un surco muy profundo sobre el valor del servicio de las armas», confiesa en su primer libro, «El Día decisivo» el escritor-general. Dos veces fracasó en un intento, pero a la tercera pudo cruzar, al fin, las puertas de la Escuela Militar y cumplir sus deseos. Cuando en 1936 pudo al fin lucir las insignias de alférez, devoto y agradecido, dirigió sus pasos hasta la iglesia del Perpetuo Socorro, ubicada en San Alfonso y Blanco Encalada. Allí, en la entrada dejó impreso para siempre sus agradecimientos a la Virgen. «Gracias Madre Mía, Ayúdame siempre. Alférez A. Pinochet».

Una de las primeras destinaciones del nuevo oficial fue a la ciudad de Concepción. Fue justamente en ese lugar, durante una comida de despedida ofrecida por sus camaradas en 1938 donde recibió, como regalo, los versos que encabezan esta crónica. Su autor, el capitán Guillermo Larenas, era un especialista en el género poético conocido como «esparramado».

El amor se le cruzó en San Bernardo, cuando cumplía destinación en la Escuela de Infantería. En casa del Gobernador conoció a la liceana Lucía Iriart y se enamoró. Fue el escultor Galvarino Ponce, un viejo radical que fue durante muchos años su amigo para trsformarse después en uno de sus ardientes opositores, quien los presentó. La plaza de San Bernardo fue mudo testigo de encuentros que lo llenaban de felicidad. Este estado le servía para enfrentar las burlas de sus camaradas que lo apodaron, «el infanticida», según consta en sus memorias. «Las bromas no cambiaron mi voluntad de seguir saliendo con la damita del liceo a quien solía acompañar a la salida del colegio, a las doce y media».

Diez años después de haber recibido su

verso «esparramado» y luciendo el grado de Capitán, fue designado a Pisagua. El viejo pueblo minero era, a la fecha, lugar de relegación para decenas de presos políticos del gobierno de Gabriel González Videla. Fue allí donde se encontró por primera vez con quien, años más tarde, derrocaría a sangre y fuego de la más alta investidura de la nación. Así relata en sus memorias el Comandante en Jefe-escritor su primer encuentro con Allende: «Otro suceso fue la llegada de un grupo de congresales a visitar a los relegados. Estos señores, sin previo aviso, aparecieron en el retén de Alto Hospicio donde fueron detenidos por los carabineros. En ese lugar se suscitó una seria discusión entre el personal policial y los señores congresales, entre los que venía el señor Salvador Allende. En ese momento yo era el oficial más antiguo, por lo que se me hizo llamar desde el Alto a mi puesto de mando. Les hice notar que no había permiso de la autoridad de Iquique para pasar. Como insistieran, les hice informar que si hacían tal cosa, se atuvieran a las consecuencias.»

Fue también en 1948 cuando se le despertó la inquietud por estudiar el marxismo, la que sólo pudo satisfacer años más tarde cuando se desempeñaba como profesor del Estado Mayor. «En realidad mi análisis sobre el tema siempre dejó en mi mente que había sido concebido (el marxismo) por un espíritu que cabría calificar de diabólico y que era muy fácil que se adentrara en la juventud, debido a que, por su corazón limpio y su mente inexperta, es muchas veces presa fácil de utopías».

Veinte años después pudo lucir, al fin, las estrellas de General en su uniforme. Fue del Presidente Eduardo Frei de quien tuvo que despedirse, cuando su institución lo designó nuevamente a Iquique a comandar la Sexta División, cumpliéndose de este modo una de sus más caras y anheladas aspiraciones. La Virgen del Perpetuo Socorro, una vez más le había cumplido.

CON LA AYUDA DE LA DIVINIDAD

Son diversas las interpretaciones que han entregado los actores de la etapa posterior de su carrera. ¿Cuándo el General decidió convertirse en el pilar de la lucha antimarxista, dejar la docencia, sus tareas profesionales en su amada institución y trasformarse finalmente en el político que gobernó el país durante 17 años? Subsisten las dudas. Algunos ex generales, quienes desde muy temprano optaron por la salida golpista en contra del Gobierno de la Unidad Popular, aseguran que el General se les unió en el último instante.

En sus memorias, él afirma que fue el mismísimo 4 de septiembre de 1970, en su amado Iquique, cuando resolvió iniciar su recorrido. «Amargamente escuchamos con los oficiales del Cuartel General la información en la que se daba cuenta del triunfo del candidato marxista». Saltando barreras, y a pesar de que en los cuarteles no existía el hábito de que un superior reuniera a sus subalternos para emitir opiniones políticas, el General recuerda sus palabras de entonces: «El pueblo de Chile ha sido engañado, pues parece ignorar dónde nos llevará el marxismo-leninismo. Señores oficiales, creo que será el fin de la vida independiente de nuestro amado Chile». Seis meses más tarde, se instalaba en Santiago como el nuevo Comandante de la Guarnición nombrado por el Jefe del Estado en acuerdo con su superior jerárquico, el general Carlos Prats.

Como disciplinado soldado, el General cumplió con rigurosidad todas las órdenes y tareas que se le econmendaron. Nadie notó, por esos días, al observarlo marchar marcialmente escoltando al líder cubano Fidel Castro, el profundo malestar que le causó su visita y el dar cumplimiento a la tarea de escoltarlo en varias ocasiones. Años después confesaría en sus memorias, que incluso había faltado al reglamento militar en una de las ceremonias. Ni los más avezados se dieron cuenta de su gesto. Tampoco el Presidente Allende, ni el general Prats, lograron percibir síntomas de descontento o malestar en el General, en los días en que la situación se tornó difícil y el país quedó definitivamente dividido en dos bandos. Su dura actitud contra los amotinados del Regimiento Blindado ese 29 de junio de 1973 quedó reflejada en algunas fotos que lo mostraron, arma en mano, acompañando a su superior que ordenaba la rendición de los rebeldes.

En sus memorias recuerda que Carlos Altamirano sospechaba de él y que, en agosto de 1973, se lo advirtió al Presidente. Fue justamente en ese mes que concurrió a La Moneda. En un pequeño gabinete denominado «Diego Portales», lo esperaban Allende y Carlos Prats, quien habló primero. «Presidente, el general Pinochet es el que me sigue en antigüedad y en estos años le ha correspondido desempeñarse como Comandante de la Guarnición de Santiago, Jefe del Estado Mayor General y Comandante en Jefe subrogante». Después de escuchar algunos comentarios sobre la situación interna del país, el General puso atención a las palabras que le dirigía Allende. «General, yo creo que usted es la persona que debe seguir en el puesto del General Prats». (...) «Ante tan imprevisto nombramiento sentí internamente algo que me decía que no mostrara mayor interés y por ello le contesté: 'Presidente, mucho le agradezco, pero creo que el general Prats debe continuar». Pero la decisión presidencial estaba tomada.

En sus reflexiones escritas, el General ha dado a conocer que tiene, como todo hombre, una duda. Es probable que haya más de alguien que pueda disipársela: «Muchas veces he pensado por qué fui yo el designado por Allende, como Comandante en Jefe, en circunstancias que él podía contar con otros que eran sus amigos. (...) Son cosas del destino. (...) De regreso al Ministerio de Defensa anoté en mi libreta: 'He sido nombrado Comandante en Jefe del Ejército. Creo que la Divina Providencia me ayudará en mis pasos.»

MARIA EUGENIA CAMUS

AGENDA

SEMINARIOS

* «Descentralización Educativa: Política pública y actores sociales» es el nombre del seminario organizado por el PIIE (Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación), que se efectuará este 29 de agosto, entre las 15.00 y las 20.00 horas, en el Centro de Extensión de la Universidad Católica.

* En el Centro de Convenciones de la Sociedad Médica (Presidente Riesco 6007) se efectuará entre el martes 20 y el viernes 23 el Tercer Seminario Internacional de Tecnología para la Hotelería y Restoración, Tecnotel 91'. En la inauguración participará el ministro de Economía, Carlos Ominami.

BIENAL

La Primera Bienal de Diseño de nuestro país se efectuará entre el 22 y el 31 del presente mes. El evento es organizado por la Escuela de Diseño de la Universidad Católica y tendrá lugar en la plaza central del Centro de Extensión de la citada casa de estudios superiores.

FORO

La Escuela de Periodismo de la Universidad Nacional Andrés Bello organizó el debate sobre «Profesionalización del Periodismo», el cual será expuesto por el presidente del Colegio de la Orden, Senén Conejeros, este martes a las 20.00 horas, en el cuarto piso de la sede de República 330.

ANIVERSARIO

Su primer año de vida cumplirá este martes la Oficina Nacional de Retorno. Por este motivo, tendrá lugar la ceremonia oficial de conmemoración en el Salón de Honor de la Cancillería (ex Congreso Nacional), con la presencia del ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Silva Cimma. Entre el 16 y el 30 de este mes, en la estación Universidad de Chile del Metro, se efectuará la exposición «Chile somos todos», que consistirá en una muestra de pintura, escultura textil y dibujos de artistas exiliados.

RECHAZAN CONDONACION A HIJOS DE LAS VICTIMAS

Por catorce votos a doce, y tras un acalorado debate entre los parlamentarios, los senadores de la Oposición rechazaron la posibilidad de que los hijos de las víctimas de la represión militar, cuyos nombres aparecen en el Informe Rettig, condonen las deudas que tienen con el Crédito Fiscal Universitario.

De este modo, se eliminó la categoría especial que otorgaba el proyecto a este grupo de egresados, luego que los parlamentarios no pudieran llegar a un acuerdo ante la propuesta del senador RN, Hugo Ortiz, quien pidió que tal beneficio se hiciera extensivo también a los hijos de las víctimas de la violencia ejercida durante la actual administración.

Asimismo, se rechazó el inciso que disponía que la Tesorería se hiciera cargo de todas las deudas universitarias y cuyo objetivo era concentrar en un solo lugar los pagarés para facilitar las reprogramaciones.

De este modo, el Senado aprobó modificado el proyecto de ley que establece las condiciones de pago para los 120 mil deudores universitarios (80 mil de los cuales están morosos), aunque aún no está claro qué sucederá con los egresados después de 1988 (este año incluido), ya que el proyecto no los favorece con el límite del cinco por ciento de su ingreso.

DESMIENTE A ALMIRANTE MARTINEZ BUSCH

Una dura respuesta al almirante Jorge Martínez Busch, Comandante en Jefe de la Armada, dirigió la esposa del dirigente izquierdista Manuel Cantero, Cristina Arancibia Vargas, luego que el marino declarase que el buque Escuela Esmeralda nunca fue un centro de torturas.

Por medio de una carta abierta, Cristina Arancibia desmintió lo señalado por el oficial, al relatar el drama de su hija Lidia, quien, en 1973 fue detenida por personal de la Marina y conducida al buque, pese a que contaba sólo con 16 años de edad.

«Mi hija fue torturada física, síquica y moralmente», explica Cristina, quien agrega que Lidia también fue testigo de cómo otras personas, entre ellas el abogado Luis Vega, eran sádicamente maltratadas.

Cristina Arancibia concluye señalando que su hija debió exiliarse para evitar nuevos problemas, ya que, tras ser dejada en libertad condicional, personal de la Marina y de la Fiscalía continuaron acosándola.

NUEVO OBISPO OPUS DEI

A los 55 años de edad fue ordenado obispo auxiliar de Rancagua el sacerdote Luis Gleisner Wobbe, quien, de este modo, se convirtió en el segundo miembro Opus Dei de la Conferencia Episcopal.

Gleisner fue designado en el puesto por el Papa Juan Pablo II, a solicitud del obispo de Rancagua, Jorge Medina.

El otro obispo Opus Dei de Chile es el titular de Los Angeles, Alfonso Rodríguez.

OFICINA DE LA MUJER

En Villavicencio 346 funciona desde la semana pasada, el Centro de Información de los Derechos de la Mujer, creado por Sernam.

Este nuevo organismo tiene por misión entregar ayuda y orientación a las mujeres en materias legales y económicas, por lo que cuenta con un equipo permanente integrado por una abogada, una asistente social, una orientadora familiar y una psicóloga.

La atención será gratuita.

MODIFICAN REGIMEN PATRIMONIAL

En trámite legislativo, con carácter de simple urgencia, se encuentra el proyecto de ley elaborado por el Sernam que sustituye la sociedad conyugal por el de participación en los gananciales.

La iniciativa modifica el régimen patrimonial del matrimonio, estableciendo una nueva categoría -los bienes familiares- y otorgando plena capacidad legal a la mujer casada (hasta ahora incapaz relativa).

De este modo se garantiza la plena igualdad del hombre y la mujer (convirtiendo en recíprocas las obligaciones económicas) y se entrega libertad a ambos cónyuges para disponer de sus bienes.

FORO CAZAFANTASMAS

Después de varios años de no declarada proscripción, dos de los más destacados estudiosos del tema militar que fueron opositores al régimen anterior participaron en un foro en la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos, Anepe. Dicho centro, dependiente del Ejército de Chile, invitó al sociólogo Augusto Varas y al cientista político Genaro Arriagada, a disertar sobre temas relativos a la Seguridad Nacional.

Para los conocedores de esa ambiente, el hecho marca un hito en las relaciones académicas entre militares e intelectuales de la Concertación. Esta situación, agregan, puede ser un sello de fábrica del actual director de la Anepe, el general Guillermo Salazar.

PERIODISMO CIENTIFICO EN LA UC

La situación actual del periodismo científico en nuestro país, sus logros y carencias, así como la problemática de la información especializada, serán algunos de los temas que se discutirán en el seminario «El Periodismo Chileno y la Ciencia», que este miércoles 21 realizará en una única jornada la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica.

El evento -patrocinado por la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social- se iniciará a las 9 horas en el Centro de Extensión de la UC (Alameda 390) y las inscripciones cuestan mil pesos para público en general y 500 pesos par estudiantes.

Entre los participantes estarán el sociólogo Carlos Cousiño, el periodista Luis Alberto Ganderats, el científico Luis Vargas y el ingeniero Cristián García-Huidobro.

¡QUE VIVAN LOS NIÑOS!

Con el objetivo de movilizar a Chile en la defensa de los derechos básicos de los menores de edad, la Unicef se encuentra realizando en nuestro país una campaña en pro de la Supervivencia, la Protección y el Desarrollo de los Niños en la Década del 90.

El Plan Nacional de Acción, que responde al nombre «¡Que Vivan los Niños!», concluirá a fines de diciembre y durante este lapso se realizarán seminarios, foros y exposiciones a lo largo del país.

Con esta iniciativa, Chile comienza a movilizarse, al igual que otros 70 países del mundo, para hacer realidad lo acordado en la Cumbre en Favor de la Infancia realizada en 1990.

PROTEGEN A COMUNIDAD PEHUENCHE

Un proyecto de ley de expropiabilidad (que permite expropiaciones específicas dentro de un sector previamente demarcado) envió el Presidente Aylwin al Legislativo, con el objetivo de salvar las tierras pehuenches de las madereras y de otros particulares interesados en explotar los bosques de la zona de Lonquimay.

De este modo, si el proyecto es aprobado, las 50 familias pehuenches del valle de Quinquén (que están a punto de ser expulsadas de sus tierras por la Empresa Galletué) podrán quedarse en el lugar, el que será destinado a reserva nacional.

El terreno comprendido en el proyecto de ley son 107 mil hectáreas, en donde se encuentra la mayoría de las milenarias araucarias.

DOCTOR HONORIS CAUSA A KIRBERG

Como un reconocimiento a su relevante trayectoria académica, a sus largos años de docencia, y a la equidad y eficiencia con que ejerció el cargo de rector de la ex Universidad Técnica (hoy Universidad de Santiago), el actual rector de esta casa de estudios, Eduardo Morales Santos, concedió el grado de Doctor Honoris Causa al profesor e ingeniero Enrique Kirberg Baltiansky.

Kirberg -quien fue rector de la ex UTE entre 1968 y 73- recibió también la Medalla Universidad de Santiago de Chile, en su categoría dorada, por su destacada contribución a la entidad.

Ambas preseas fueron decididas en conjunto por la Federación de Estudiantes (Feusach), la Comisión de Reconciliación Universitaria y la Rectoría.

¡NADA MENOS QUE LA BBC!

Para estar informado del acontecer mundial no se conforme con menos. Sintonice la BBC en español desde Londres en Radio USACH en Santiago de Lunes a Viernes a las 7 y 20 hrs., y los Sábados y Domingos a las 9 y 20 hrs. Y en Valparaíso, en Radio Universidad Técnica Federico Santa María, de Lunes a Sábado a las 7, a las 9 y a las 20 hrs. Y los Domingos, a las 20 hrs.

RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA AM CB 1.450 FM 101.1 VALPARAISO

BBC WORLD SERVICE

RADIO USACH AM CB 124 FM 94.5 SANTIAGO

"LOS INTOCABLES" DE TEMUCO

EL CASO DE LOS 16 EXONERADOS DE TEMUCO

"¿Les llegó *jale?*», pregunta Quico mientras se lleva instintivamente un dedo a la nariz e inspira con fuerza.

«El Oscar salió con los cabros. Pasa no más. Total, tú sabís donde guarda los *motes*», le responde un joven de corbata sentado detrás de un escritorio, levantando apenas la vista de su porno-novela.

Quico, como en su casa, se acomoda en el escritorio del frente. Con una llave, guardada debajo de un pisapapeles, abre el tercer cajón de la izquierda de donde saca una caja de lata llena de paquetitos de papel. Elige cinco de esos papelillos doblados y los mete en su billetera junto con sus tarjetas de crédito. Firma un cheque por 50 mil pesos. Lo deja en la caja. Coloca la caja en el cajón. Después de cerrarlo, vuelve a esconder la llave debajo del pisapapeles.

Un station Subaru 4 WD con todas sus luces encendidas espera a Quico en la calle. Es viernes. Del interior se escucha la voz de Juan Luis Guerra cantando «Burbujas de Amor». Ya en el auto, antes de hacer andar el motor, Quico discute con su novia y con una pareja de amigos las múltiples opciones que puede ofrecer una larga noche santiaguina.

La escena descrita arriba no es del todo imaginaria. Ocurrió en mayo del año pasado. En la jerga de los iniciados, «*jale*» quiere decir cocaína. Por «*mote*», se entiende un papelillo que contiene un gramo de coca. Aclarado este punto, el episodio no pasaría más allá de una normal y rutinaria operación de compraventa ilegal de cinco gramos de cocaína. Sin embargo, en esa operación, así como en muchas otras similares, nos encontramos con algunas particularidades alarmantes. Colgado de una de las murallas, justamente detrás del joven de corbata que leía impertérrito su novela, se destacaba un retrato del Presidente Patricio Aylwin: ese joven era detective de Investigaciones; su oficina, una de las dependencias de la 22ª Comisaría de la Policía de Investigaciones de Chile, ubicada en Avenida Echeñique 8634, comuna de La Reina; Oscar, el amigo ausente de Quico, era inspector de Investigaciones. Su nombre completo es Oscar Herman Cornejo. Hoy día, inculpado de narcotráfico, se encuentra prófugo de la justicia. Se presume que escapó al extranjero.

Cuando el general (R) Horacio Toro Iturra aceptó el cargo de Director de Investigaciones sabía, al igual que la gran mayoría de los chilenos, que la corrupción y el abuso estaban firmemente enraizados en la institución. Al menos 50 oficiales de la policía civil eran objeto de querellas relacionadas a graves atropellos de los derechos humanos. Las coimas y la extorsión se habían transformado, para demasiados policías, en un mal endémico. Existía también suficiente información para presumir que gran parte del tráfico interno de cocaína estaba en manos de funcionarios de Investigaciones, justamente en aquellos cuya tarea era combatirlo. Se sospechaba que una buena parte de la droga incautada por Investigaciones no era entregada a la Justicia. El enfrentamiento armado, en marzo de 1990, entre efectivos del OS-7 de Carabineros y funcionarios de la Sexta Comisaría de Investigaciones en un restaurante de Providencia, que terminó con la muerte del detective Luis Valdivia, sorprendido efectuando una entrega de *coca*, no era más que la punta del iceberg. Este hecho aparentemente determinó la salida del prefecto Sergio Oviedo Torres, el ex jefe de la Brigada Investigadora de Asaltos, acusado hoy de narcotráfico por la justicia norteamericana. Próximamente el Presidente de la Corte Suprema deberá resolver sobre la petición de extradición de Oviedo.

Aunque el mercado interno del consumo de cocaína (en continua expansión, según algunos expertos) no era suficientemente interesante para despertar el apetito de los grandes cárteles internacionales del narcotráfico, bastaba sí para averiguar a algunos mandos medios y subalternos de Investigaciones. Los pequeños traficantes que operaban en Chile debían, para sobrevivir, pagar tributo o en *coca* o en dinero a los funcionarios comprometidos. No se creía que los policías traficantes estuviesen férreamente organizados en un cártel. Más bien, disfrutaban de un relajado ambiente de «laisser faire», gozaban de una suerte de chipe libre, al menos del beneplácito de sus mandos superiores, algunos de ellos presuntamente comprometidos en el verdadero negocio de la droga, es decir, en el tránsito de grandes cargamentos de *coca* por territorio chileno con destino a Estados Unidos, Europa y Japón. La DEA (Drug Enforcement Administration), la agencia norteamericana encargada de combatir el tráfico

Compraventa de autos de Farik Abara.

de estupefacientes, no sólo había aumentado en los últimos años sus efectivos en Chile, sino que había dado un grito de alarma, los grandes cárteles colombianos, peruanos y bolivianos estaban desembarcando en Chile con camas y petacas. Y esto, gracias a la supuesta complicidad de algunas personalidades del régimen pasado, sobre todo, de Investigaciones.

El nuevo Gobierno sabía que una de las prioridades policiales del período iba a ser la prevención y represión del narcotráfico. Horacio Toro, al aceptar el mando, estaba plenamente consciente que en un primer período debía concentrar una buena parte de su energía en la limpieza interna de la institución. Su tarea iba a ser difícil e ingrata. Sólo con una vasta depuración interna se podía, en el futuro, prevenir y reprimir con eficiencia no sólo el narcotráfico, sino también la delincuencia, el terrorismo y los delitos económicos.

EL «CARTEL DEL SUR»

Hasta la fecha, por diversos motivos, desde marzo de 1990, más de 300 oficiales de Investigaciones han salido de la institución, es decir, el diez por ciento de sus efectivos. «En agosto del año pasado 36 altos jefes pasaron a retiro. Para tener una idea de lo que significa esa cifra, es como si mañana llamaran a retiro al 95 por ciento de los generales y coroneles del Ejército», nos explica uno de los hombres de Toro en General Mackenna 1314.

Para llevar adelante esta tarea, la dirección contaba con diversas vías legales: sumarios internos, suspensión, marginación a través del proceso de calificaciones, retiro voluntario y, por último, la llamada a retiro temporal por decreto del Presidente de la República. Según el artículo 90 del Estatuto del Personal de Investigaciones, el Presidente tiene la facultad de «conceder o disponer» el retiro de los oficiales y del personal civil de la institución. De acuerdo con la Constitución, artículo 90, inciso 2º, «El ingreso, los nombramientos, ascensos y retiros en Investigaciones se efectuarán en conformidad a su ley orgánica», en otras palabras, según el Estatuto del Personal. Se trataría, entonces, de una facultad discrecional y privativa del Jefe del Estado, al menos así se había entendido desde los años 20, porque desde entonces todos los Presidentes de Chile la habían ejercido, sin que jamás nadie la cuestionase. De los 300 exonerados hasta esta fecha, más de la mitad han salido por Decreto Presidencial.

Es el Departamento Quinto (los «tiras de los tiras» o los «Supertiras», como vienen llamados en el ambiente), el encargado de los asuntos internos, vale decir, el departamento responsable de investigar las presuntas actividades ilícitas y las irregularidades administrativas de los funcionarios. «Desde el primer día supimos que nos estaríamos moviendo sobre arenas movedizas», relata nuestro interlocutor de General Mackenna. «Nos llovían de todos lados las denuncias. El Departamento Quinto tuvo que emprender una delicadísima tarea de inteligencia. Realizar seguimientos. Recopilar declaraciones de innumerables testigos, muchos de ellos, colegas de los oficiales investigados. Por tanto, por razones obvias, muchos de los antecedentes que hemos usado para tomar decisiones tienen que catalogarse como material confidencial, en algunos casos, estrictamente secreto, material que a veces ni siquiera puede ser presentado en los tribunales».

Las policías de todo el mundo, desde los tiempos de Elliott Ness y sus «Intocables» de Chicago, hasta los esfuerzos del general italiano Dalla Chiesa por desbaratar la mafia siciliana en Palermo, han encontrado siempre enormes dificultades en reunir el material probatorio suficiente como para condenar a los responsables en los Tribunales de Justicia. Sobre todo en los casos de mafia y narcotráfico. Aunque exista la certeza de la responsabilidad criminal de los sospechosos, muchas veces ésta no basta para meterlos entre rejas. Los principios del debido proceso, del derecho a la defensa, son pilares sacrosantos del estado de derecho. La «impunibilidad judicial de muchos criminales debe ser entendida como un mal necesario en el marco de un ordenamiento jurídico construido para garantizar los derechos de todos los ciudadanos. Cuando los presuntos criminales son policías y los antecedentes reunidos en su contra no bastan para obtener una condena en los Tribunales, cada cuerpo procederá según sus estatutos. En el caso de Investigaciones de Chile se puede recurrir, como hemos dicho, al sumario interno, a la suspensión o al retiro temporal por Decreto Presidencial. Cualquier funcionario que considere arbitrario su llamado a retiro tiene derecho a recurrir a la Justicia. Y así fue como 16 funcionarios de la Prefectura de Temuco, exonerados en noviembre del año pasado, presentaron un recurso de protección contra el director Horacio Toro ante la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago.

A pocos chilenos les extrañó que la Sexta Sala rechazara por improcedente el recurso de los 16. Distinta ha sido la reacción provocada, este 16 de mayo, por el fallo unánime de la Tercera Sala de la Corte Suprema que revocó el fallo anterior de la Corte de Apelaciones, acogió (haciendo suyos los argumentos de la defensa) el recurso de protección y ordenó a Horacio Toro la reincorporación al servicio activo de los 16 exonerados. (Ver recuadro I).

Fue justamente la investigación de los presuntos policías narcotraficantes de la Comisaría de La Reina a llamar la atención del Departamento Quinto sobre Temuco. El inspector Oscar Herman Cornejo, uno de los principales sospechosos, citado más arriba, había sido recientemente trasladado a

→

PING-PONG ENTRE EL GOBIERNO Y LA TERCERA SALA

El fallo del 25 de enero de la Sexta Sala de Corte de Apelaciones de Santiago reconoce la facultad privativa del Presidente de la República, según el artículo 90 del Estatuto del Personal, de disponer el retiro de funcionarios de Investigaciones sin que éste tenga que fundamentar las causas de tal decisión. Explica: «no es procedente determinar administrativamente las responsabilidades que pudieran afectar a los recurrentes conforme a los artículos 138 y siguientes del Estatuto del Personal (...) mediante la instrucción de los correspondientes sumarios, en atención a que el cese de funciones de los recurrentes no lo dispuso el Director General de Investigaciones sino el Presidente de la República en ejercicio de sus facultades privativas».

Tanto el fallo de la Tercera Sala de la Corte Suprema, que anula el anterior, como el recurso de protección presentados por los abogados de los 16, no se dirige contra el Jefe del Estado sino contra el Director General de Investigaciones, Horacio Toro. Según este fallo, al solicitar por oficio al Ministro de Defensa y al Presidente de la República la firma de los decretos, lo habría hecho con el incontestable propósito de «inducir a la autoridad superior para que se proceda a dictar los decretos supremos que se conformarán a su propia decisión». Toro, según la Tercera Sala, habría usurpado una función privativa del Presidente, «conduciendo su plan por la vía del Jefe del Estado con la intención evidente de hacer uso de una discrecionalidad de la cual él carece», privando de este modo a los recurrentes del derecho al debido proceso. Al Director de Investigaciones sólo le cabía, de acuerdo con sus facultades, aplicar el artículo 11 de Estatuto del Personal, es decir, dar de baja a los policías sólo después de un sumario administrativo.

Según algunos juristas, detrás del aspecto meramente formal del fallo (resulta a todos evidente, que cada vez que un Presidente de la República ha firmado un decreto mandando a retiro a un funcionario de Investigaciones, lo ha hecho confiando en las motivaciones de su Director General, en realidad lo que se cuestiona en el principio mismo de la discrecionalidad del Jefe de Estado, es decir la facultad que éste tiene de no motivar los retiros temporales.

Frente a esta realidad, una verdadera bomba no sólo contra Toro sino contra el Ejecutivo, situación que podía conducir directamente a un abierto conflicto de poderes, los abogados de Toro y del Gobierno solicitaron el 23 de mayo a la Tercera Sala una reconsideración del oficio del fallo. Aunque los abogados sabían que dicha reconsideración era improcedente, lo hicieron tomando como procedente la insólita y recientísima reconsideración de un fallo de la misma Tercera Sala. (Ver recuadro II, Los Supremazos de la Tercera Sala). En este caso, en cambio, la solicitud de reconsideración fue rechazada, el 19 de junio, «por improcedente».

El siguiente paso fue de la Suprema: la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones recibió la orden superior de hacer ejecutiva la notificación a Horacio Toro donde se le ordenaba reincorporar a los 16 al servicio. El 1º de julio, el Director de Investigaciones recibe el oficio. El 11 de julio, la Corte de Apelaciones fija un plazo perentorio de 72 horas para que Horacio Toro cumpla con el fallo, de no acatarlo incurriría en desacato. El día fatal finalmente quedó fijado para el 26 de julio.

En esos agitados días de mediados de julio, los 16 exonerados se presentaron a la Prefectura de Temuco para reincorporarse al trabajo. El prefecto de Temuco, Omar Jara, excusándose, les negó el ingreso aduciendo a «órdenes superiores». Los 16, acompañados de sus abogados, dejaron constancia de lo sucedido en una notaría. Desde entonces, repiten el ritual todos los días.

El mismo 26 de julio, fecha fatal, el Gobierno, representado ahora por el abogado Manuel Guzmán Vial, presenta un recurso de reposición ante la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, según el cual, el Director General de Investigaciones no estaba habilitado para reincorporar a los 16 funcionarios, ya que la medida de exoneración corresponde a una orden emanada de la Presidencia de la República, por tanto el Director no estaba legalmente posibilitado para reincorporar a los recurrentes. Cuatro días más tarde, el 30 de julio, la Sexta Sala acoge, por dos votos contra uno, el recurso presentado por Manuel Guzmán. Estamos ya frente a un abierto conflicto de competencia entre la Corte de Apelaciones y la Suprema. La «pelota» ahora está nuevamente en manos de la Corte Suprema.

Esta semana el Pleno del máximo tribunal deberá resolver el caso. Según los abogados de los 16 de Temuco, le tocará a la Tercera Sala, donde está radicado el recurso, reconsiderar el fallo. En cambio, de acuerdo a la opinión de los abogados del Gobierno, el Pleno deberá elegir una nueva sala, por sorteo.

No es fácil imaginar los posibles escenarios futuros: las instancias legales del caso parecen estarse agotando. Una de las salidas posibles, que hasta la fecha todos prefieren evitar, sería que el caso de conflicto de competencia entre el Poder Ejecutivo y el Judicial terminara en el Senado de la República, como lo establece la Constitución. Si esto ocurriera, nos encontraríamos frente al peligro que una votación política termine por resolver un caso que nada tiene que ver con la política.

Santiago desde la Prefectura de Temuco. Sus presuntas conexiones ilícitas, relacionadas con el tráfico de *coca*, con sus antiguos colegas temuquenses, José Valdebenito Domínguez y Rinaldo Morelli Melo, así como su estrecho vínculo con el comerciante de autos de Temuco, Farik Abara, estaban ya bajo la lupa de los «Supertiras». Era el mes de mayo de 1990. En ese período el Departamento Quinto estaba concentrado en otras operaciones de limpieza, consideradas prioritarias. La depuración completa, por ejemplo, de prefecto al último detective, de la Prefectura de La Serena ligados al narcotráfico local. Exoneraciones masivas en Arica, Iquique, Valparaíso y Santiago. Poco fue lo que en esos meses se filtró a la prensa. Todo se hizo con máxima reserva.

Los antecedentes producto de la investigación del tráfico de La Reina fueron puestos a disposición del 11° Juzgado del Crimen recién el 10 de septiembre del año pasado. Justamente en esos días, el general Toro recibió desde la Cárcel de Temuco una carta denuncia firmada por un detenido: Luis Gallardo Gallardo. La carta estaba dirigida a él y al abogado democratacristiano, René Zaffirio, presidente de la «Comisión Regional sobre uso de Alcohol y Drogas» y actual Seremi de Justicia de la IX Región.

«Gallardo es un tipo extraño», nos cuenta René Zaffirio en Temuco. «Estaba detenido por giro doloso de cheques. Le presté mi ayuda profesional hace algunos años. Conocía mi compromiso con la lucha contra las drogas. Imagino que por eso me hizo llegar su denuncia. Mucho de lo que contaba sobre el tráfico de cocaína en las comisarías de Investigaciones de la Región no era una novedad para nosotros. Sin embargo, su denuncia de la red de tráfico en Temuco era rica en detalles, nombres y lugares. Comerciantes, hombres de negocios, consumidores, contactos en Santiago, correos, policías involucrados, constituían un todo bastante coherente».

Luis Gallardo inculpaba también a funcionarios de Investigaciones de Temuco de otros delitos e irregularidades: extorsión, complicidad en fraudes tributarios relacionados con reembolsos de IVA a través de la facturación falsa de ventas de ganado, incluso acusaba a policías de comercializar cheques robados. ¿Y por qué las denuncias?

«Es difícil definir las motivaciones de la gente en estos casos», responde Zaffiro. «Lo que interesa es la calidad de la denuncia. Algunos dicen que lo hizo por venganza. No podría afirmarlo. Aparentemente, según una de las versiones, había participado con policías o ex policías en negocios, a propósito de la venta de los escombros de un supermercado siniestrado. Habrían tenido una desavenencia y los policías lo habrían detenido haciendo aparecer algunas antiguas ordenes de aprehensión en su contra de tribunales de Santiago por cheques sin fondos. El hecho es que, en la Cárcel de Temuco se dedicó a recolectar material contra funcionarios de Investigaciones. Principalmente fueron dos los detenidos que colaboraron con él: Hernán Coloma Urrea, preso por robo y hurto; y Andrés Rodríguez Falcón, también por cheques, si mal no recuerdo».

Si hay alguien en Temuco que no goza de buena fama, es Luis Gallardo. Y no sólo en el mundo de los negocios. Su nombre aparece en la crónica política nacional ligado al Plan Alfa, el asesinato del general René Schneider en septiembre de 1970. Encarcelado como uno de los cabecillas de la operación, fue posteriormente indultado por Pinochet. Durante los años de la DINA, fue un fiel colaborador de Manuel Contreras. Después, en Temuco, siguió ligado a la inteligencia militar y a los ambientes de Avanzada Nacional. Fuera quien fuere, lo importante de la denuncia de Gallardo y de sus dos compañeros de cárcel, coincidía con las pistas abiertas en Santiago con la investigación de La Reina.

En el mes de octubre del año pasado, funcionarios del Departamento Quinto se instalaron en Temuco. Se dedicaron en alma y cuerpo a recolectar antecedentes que ratificaran la versión de Gallardo. Poco a poco, con las declaraciones de diversos testigos, entre ellos cinco jóvenes consumidores de cocaína, y otras fuentes no precisadas, el cuadro va tomando cuerpo. Al menos quince oficiales de la Prefectura de Temuco aparecían inculpados directa o indirectamente en varios delitos, seis de ellos en narcotráfico; los demás estaban involucrados en extorsión y otros delitos menores.

Gaspar Antonio Calderón, abogado defensor de los 16

El 3 de noviembre de 1990, la Dirección de Investigaciones llama a retiro a diez funcionarios de la Prefectura de Temuco. El día siguiente, un diario de Santiago publica una nota anunciando el descubrimiento de una importante red de narcotraficantes en Temuco, el «Cártel del Sur», protagonizada por los funcionarios exonerados el día anterior.

Una semana más tarde, otros nueve policías de Temuco son llamados a retiro. De los 33 funcionarios, 19 fueron exonerados. El 12 de noviembre, el Departamento Quinto hace entrega de los antecedentes a la justicia ordinaria. Primero, el proceso se radica con el rol 79.526 en el Primer Juzgado del Crimen de Temuco. Luego, a petición del Intendente y del Seremi de Justicia, pasa a manos del ministro en visita Archibaldo Loyola López, quien más adelante acumulará otros procesos ligados al narcotráfico en Temuco. El Consejo de Defensa del Estado se constituyó en parte querellante.

A diferencia de las otras depuraciones internas hechas hasta esa fecha por la Dirección de Investigaciones, muchas de ellas ligadas también al narcotráfico, el caso Temuco había tomado vuelo en la prensa nacional. Luis Gallardo daba conferencias de prensa desde la Cárcel de Temuco. Ante esta situación, la Dirección se vio obligada a emitir un comunicado oficial: después de una investigación interna, los oficiales de Temuco habían sido dados de baja por malas calificaciones; además, existían antecedentes que indicaban que dichos funcionarios habían faltado a la ética y moral funcionaria. En los días sucesivos, Mario Mengozzi Solar, subdirector de Investigaciones, declaró a la prensa que era necesario separar a las manzanas podridas de las buenas. Más tarde se aclararía que algunos de los exonerados de Temuco fueron dados de baja por responsabilidades administrativas; otros, en cambio, por responsabilidades judiciales.

SORPRESAS Y AMENAZAS

«Si las llamadas a retiro no se hubiesen motivado públicamente, podría apostar que los funcionarios se hubiesen ido a sus casas sin armar este escándalo», nos dice en su oficina de Temuco Gaspar Antonio Calderón, uno de los dos abogados que patrocinaron los recursos de protección de los exonerados, presentados el 13 de noviembre a la Corte de Apelaciones. El abogado Calderón, 40 años, tiene más de una razón para estar satisfecho de su trabajo. Hasta ahora no se puede decir que le haya ido mal. «Soy militante del PPD. Los militares me consideraban un sedicioso. Lo mismo pensarán

LOS SUPREMAZOS DE LA TERCERA SALA

De todas las salas de la Corte Suprema, el caso de los exonerados de Temuco tenía que caer, justamente, en la Tercera. Presidida por el ministro Servando Jordán, la Sala está integrada por los ministros Marcos Aburto, Osvaldo Faúndez y Enrique Zurita. Todos ellos, salvo el abogado integrante Fernando Fuello, nombrado por Aylwin, fueron designados por Pinochet. Desde que se constituyó a principios de este año, la Tercera Sala se ha caracterizado por sus fallos insólitos. El 13 de mayo, tres días antes del fallo sobre el recurso de los exonerados de Temuco, la misma Sala revocó de oficio su propio fallo, concediendo la libertad al narcotraficante colombiano Eduardo Correa Ramírez, presuntamente ligado al Cártel de Medellín. Pocas semanas antes la misma Sala había rechazado por unanimidad un recurso de queja presentado por los abogados del colombiano, donde se pedía su libertad condicional. Correa Ramírez había sido arrestado en Arica por Carabineros a raíz del hallazgo de media tonelada de cocaína, pronta para viajar a los Estados Unidos en un container. La libertad condicional le había sido negada en todas las instancias. Mayor consternación produjo el fallo del 13 de mayo, cuando se descubrió que en el libro de registros de la Sala no había constancia de la presentación de ningún recurso de reconsideración del fallo anterior. Obviamente, el colombiano no perdió la oportunidad para salir del país.

La Tercera sala es también autora de la revocación de la encargatoria de reo del agente de la CNI, Vargas Bories, por su presunta participación en el asesinato del periodista José Carrasco. Así se botó por la borda la labor del juez Aquiles Rojas, ratificada por unanimidad por la Corte de Apelaciones. Revocó también, esta vez por oficio, los autos de reo del mayor Rodríguez Novoa, de Patricio Castro, y de Gastón Ramos, remandando a fojas cero el caso de La Cutufa y el asesinato de Aurelio Sichel. Por último, fue la Tercera Sala la que acogió el recurso de amparo que dejó en libertad a Francisco Javier Errázuriz.

Daniel Fica Luna, uno de los exonerados de Temuco, se desligó de sus colegas y presentó un recurso de protección ante la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones solo. Le fue mal. Apeló ante la Primera Sala de la Suprema y le fue peor.

Un mismo caso. Dos fallos diferentes de la Suprema. Extraño destino el del señor Fica. Aún más extraña es la justicia chilena.

hoy de mí los del actual Gobierno», dice más tarde, riéndose. Francisco Javier Muñoz Flores, 26 años, el otro abogado patrocinante de los 16 exonerados, trabaja en la oficina de Renato Maturana, prestigioso penalista, nada menos que presidente de la sección de Temuco de la Comisión de Derechos Humanos de Chile. En Temuco todos piensan que detrás de la defensa del joven Muñoz Flores está la mano de Maturana. El caso de los exonerados de Temuco guarda aún muchas sorpresas a quienes no pueden leer la realidad sino que en blanco y negro. Tengamos paciencia y prosigamos con orden.

Como todo buen abogado, Calderón defiende la inocencia de sus clientes. Ese es su negocio. Sostiene que son víctimas de una arbitrariedad, habla de una «conspiración». Demuele uno por uno a los testigos presentados por los querellantes, cumpliendo fielmente el papel de la defensa. Afirma que Luis Gallardo hoy está libre gracias a la falsificación del parte de Investigaciones que sirvió para su detención: el parte original contaba con once órdenes de detención emanadas por distintos tribunales de Santiago, cada una de ellas correspondientes a distintos delitos de cheques. Supuestamente, Gallardo fue trasladado a Santiago con un parte que lo relacionaba sólo con un cheque sin fondos. Después de cancelarlo, habría sido liberado. En efecto, comprobamos que el caso es investigado por los tribunales. Hernán Coloma Urra habría sido absuelto en el proceso por robo y hurto en su contra. Por último, el tercer testigo acusador de la Cárcel de Temuco, Andrés Domínguez Falcón, gozaría actualmente de libertad diaria, es decir, de un beneficio carcelario.

«El caso del 'gordo' Arancibia, el súper testigo que mandaron a Temuco desde Santiago en un avión especial de Investigaciones y que a los pocos días se retractó públicamente, diciendo que había inculpado a funcionarios de la Policía a cambio de la libertad, es ilustrativo para comprender cómo han movido las cosas allá en Santiago», prosigue el abogado Calderón. Se refiere a Manuel Antonio Arancibia Romero, un «burrero», que transportaba cocaína de Santiago a Temuco, detenido en Santiago y luego trasladado a Temuco y encargado reo. El ministro Loyola no ha prestado mayor atención a su retractación. La semana pasada, mientras estábamos en Temuco, supimos que el Ministro en Visita iba a tomarle una declaración.

Las retractaciones de los testigos claves, el hecho que los mismos testigos pertenezcan al ambiente de los acusados, son ingredientes clásicos de casos como el de Temuco. Tampoco el factor amenaza ha estado ausente en toda esta historia. El mismo Ministro fue testigo de amenazas a uno de los acusadores durante un careo. Según muchos en Temuco, la sola posibilidad de que los exonerados puedan regresar al servicio ha provocado el desbande entre los testigos. Algunos de ellos han preferido irse al extranjero. Las dificultades que han tenido que enfrentar los querellantes para construir una verdad judicial sólida, han sido enormes. ¿Cómo se sentirá nuestro brillante abogado defensor en los paños de un procurador en un proceso de mafia en Italia, por ejemplo?

Gaspar Calderón sonríe y responde: «Mal. Pero ése no es el punto. Aquí está en juego el principio del debido proceso. Ninguno de mis 16 defendidos ha sido declarado reo. ¿Por qué, entonces, los llamaron a retiro? ¿Fueron motivadas las exoneraciones? Es la facultad discrecional del Presidente de la República la que está hoy puesta en cuestión. Esa es la importancia del fallo de la Tercera Sala de la Corte Suprema. De hoy en adelante el Jefe del Estado deberá motivar cada llamada a retiro. Eso es importante. Tal como se entendía la facultad presidencial, cualquier

René Zaffirio, Seremi de Justicia de la IX Región.

Presidente podía, por motivos políticos, por ejemplo, despedir a todos los funcionarios de Investigaciones. ¿Qué piensan los 150 exonerados de Investigaciones después del Golpe del 73? ¿Cuántos de ellos fueron llamados a retiro por decreto de Pinochet? ¿Fueron acaso motivadas esas exoneraciones?».

Dejemos atrás al abogado Calderón y preocupémosnos de los procesos a cargo del ministro Loyola. ¿A qué punto están los sumarios? Hasta la fecha hay sólo tres declarados reos: Manuel Antonio Arancibia, el «burrero»; el inspector José Valdebenito; y el comerciante de autos Farik Abara. A Valdebenito y a Abara la Corte de Apelaciones de Temuco los dejó en libertad bajo fianza, contra el parecer del ministro Loyola. Ambos se fugaron. Existen órdenes de aprehensión contra cinco ex funcionarios de Investigaciones, incluyendo a Valdebenito. Los cuatro prófugos restantes serían: Oscar Herman, Rinaldo Morelli, Eugenio Mejías y Mario Silva Díaz. Dos de los cinco, Valdebenito y Morelli, estaban en la lista de los 19 exonerados en noviembre. Ninguno de ellos está entre los 16 que presentaron el recurso de protección. Existen además otras cuatro órdenes de aprehensión pendientes contra comerciantes de la zona. Por lo que escuchamos en las oficinas de la Corte de Apelaciones de Temuco, aunque todo el proceso huele a corrupción y narcotráfico, el sumario está por cerrarse. Si en los próximos días no sucede algo espectacular, no habría que esperar novedades. Lo mismo ocurre con el proceso por los presuntos delitos «chicos», es decir, el de las acusaciones de corrupción y extorsión a algunos funcionarios de Investigaciones.

Si no fuera por los continuos golpes de escena y las sorpresas que nos reserva el caso Temuco, diríamos que en esa ciudad prima el desaliento. Entre las sorpresas, descubrimos que uno de los actuales jefes de Investigaciones de Temuco fue, y probablemente sigue siendo, una de las cabezas de la CNI de la IX Región. No sólo no fue exonerado, sino que participó activamente en la investigación del Departamento Quinto contra sus colegas antes de las exoneraciones. Para los que siguen insistiendo que los llamados a retiro de Temuco obedecen a motivos políticos, como la UDI, que después del fallo de la Corte Suprema hace lo imposible por subirse al carro de los 16 exonerados, basta decir que también descubrimos, conversando con círculos de extrema derecha, que muchos de los exonerados de Investigaciones no gozaban de la confianza del régimen pasado por haber demostrado escaso entusiasmo por la campaña del SI. A propósito de las ideas de conspiración del abogado Calderón, en Temuco no faltan los suspicaces que están firmemente convencidos que todo el asunto no es más que una maquinación del verdadero narcotráfico, ligado a los servicios de inteligencia militar, para cortarle las piernas a Horacio Toro y a su afán moralizador. La verdad es que en Temuco demasiado a menudo uno tiene la sensación de ser espectador de una comedia de errores, donde muchos de los actores por la fuerza de las cosas se han intercambiado los roles. ¿Comedia? Hasta cierto punto, porque toda esta historia arrastra consigo un macabro episodio de crónica negra que en su tiempo convulsionó a la opinión pública de Temuco.

«LA PANAMEÑA»

Durante los días que estuvimos en esa ciudad intentamos reconstruir ese caso, con la ayuda de algunos testigos que prefieren mantenerse en el anonimato. A fines de enero de 1988 fue encontrado en la rivera del río Allipén el cuerpo de una joven de aproximadamente 19 años de edad, en avanzado estado de descomposición. Se trataba del cadáver de Sandra Valdebenito, residente en Padre Las Casas, un barrio separado de Temuco por el río Cautín. Sandra había desaparecido algunos meses antes. Su madre la vio por última vez el sábado 24 de octubre. La joven estaba desesperada. Una semana antes un grupo de funcionarios de Investigaciones la había secuestrado y golpeado brutalmente. Para recuperarse estaba haciéndose tratar por un kinesiólogo. Entre los que la golpearon y raptaron estaba el detenido Mario Silva Díaz, conocido como «el panameño». Por más de un año Sandra había sido la amante del «panameño», por eso en el ambiente la llamaban la «panameña». Durante meses frecuentó el casino de Investigaciones, donde Silva, José Valdebenito y otros policías traficantes de cocaína se encontraban a menudo con el comerciante Farik Araba. El «panameño» la había introducido al mundo de las drogas. Las noches las pasaba en la Discoteque 1020 de Temuco, donde el grupo solía reunirse. Sandra también frecuentaba radio «La Frontera», una emisora ligada a Avanzada Nacional y a la CNI. En los últimos meses su relación con el «panameño» se había enfriado; andaba con un joven de Cunco, amigo de los policías. Un día Sandra le contó a su madre: «Los tiras están moviendo tres kilos de *coca*». Se trataba de un cargamento de cuatro kilos incautado en Arica; sólo uno había sido entregado a la justicia. «Anoche descubrí dónde la tienen escondida», le dijo a la madre. «Les voy a *chorear* un kilo para moverlo». Aparentemente ésa fue la razón del rapto y la paliza. Existe un extraño parte del comisario de Lautaro que corrobora esta versión, un gendarme de Lautaro habría dejado constancia que en la noche del 16 de octubre un grupo de seis policías había allanado su casa en busca de un kilo de cocaína. Al gendarme lo habían careado con una joven llamada Sandra, la que insistía que ahí estaba escondida la cocaína. En sus últimos días Sandra Valdebenito trató de ponerse en contacto con Alvaro Corvalán a través de radio «La Frontera». Según ella, sólo Corvalán podría protejerla de sus ex amigos policías. El último en verla fue un niño: según su versión, Sandra estaba con un grupo de hombres sobre un puente del río Allipén.

La madre de Sandra presentó una querella por homicidio, inculpando a Mario Silva Díaz. El caso fue sobreseído temporalmente. Según la versión de Investigaciones, Sandra se había caído al río mientras bailaba drogada sobre la baranda del puente.

RODRIGO DE CASTRO

osques de Montemar, Reñaca

NFORMACION OPORTUNA. RESPALDO CTC CELULAR.

Su trabajo merece el sistema telefónico más avanzado del mundo: CTC Celular. Una empresa que es sinónimo de comunicación personal, segura, rápida y eficiente, para que usted pueda comunicarse con Chile y el mundo desde donde quiera que esté, dentro de la mejor red de cobertura. La herramienta de trabajo más efectiva para administrar, controlar y responder a las necesidades de su trabajo en cualquier momento.
Obtenga ahora su CTC Celular. Llame a nuestro Ejecutivo de Ventas al teléfono 341317, Santiago.

CTC CELULAR. Primeros en Cobertura Nacional.

CTC CELULAR

Antes necesari
hoy imprescindib

FICINAS DE VENTAS. Santiago: Huérfanos 540, teléfono 341317 • Apoquindo 7071, teléfono 2115315 • 11 de Septiembre 2155 pc. 145, Nivel 3, Nivel Plaza, teléfono 2315162 • Agustinas 1428, teléfono 724437 • Autobahn Los Leones 2008, teléfono 22542
• Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, teléfono 092213373 • Viña del Mar: Avda. Libertad 1002, teléfon 82727 • San Felipe: Prat 274, teléfono 512707 • Departamento de Atención a Clientes, teléfono 332222 , Santiago.

PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

UN MOTOR EN DESARROLLO

La reciente creación de la Gerencia de pequeña y mediana empresa del Banco del Estado, así como el papel que desarrolla Sercotec reflejan la importancia que se le atribuye a este sector.

La pequeña y mediana empresa (PYME) representa prácticamente el 90 por ciento del total de las empresas existentes en el país, que da empleo a dos tercios del total de la mano de obra del sector y es responsable del 40 por ciento del valor agregado producido en Chile. Estos antecedentes, entre muchos otros, sirven para ilustrar su real magnitud y peso específico en la economía. No es de extrañar entonces que el Gobierno de la Concertación, a través de sus diferentes organismos, ponga especial énfasis en el desarrollo y apoyo a los pequeños y medianos empresarios. Varios son los problemas que enfrentan. Félix Luque, presidente nacional de Conupia (Confederación Gremial Nacional Unida de la Mediana y Pequeña Industria, Servicios y Artesanado), señaló entre los principales el acceso a créditos, capacitación y obsolescencia tecnológica. En lo que a este último punto se refiere cabe destacar que una parte importante del parque de maquinarias de este sector, tiene una obsolescencia de más de treinta años, a pesar de que ahora se está avanzando para disminuir esa brecha, señaló el dirigente.

LOS CREDITOS

En lo que al otorgamiento de créditos se refiere, la preocupación gubernamental se refleja en la nueva Gerencia de Pequeña y Mediana Empresa creada por el Banco del Estado de Chile (BECH). Juan Berríos, gerente de PYME del BECH, informó que esta gerencia será «el instrumento que liderará e impulsará las políticas de apoyo financiero que el Banco ponga en marcha, con el fin de otorgar una atención bancaria integral a estas empresas. Es además el único departamento especializado para el sector con que cuenta la banca nacional». Se pretende, por este medio, dar una atención «personalizada» a los más de 24 mil clientes de PYME y comerciantes que hasta ahora eran atendidos por los canales usuales del banco. Para esto se ha formado a un equipo de ejecutivos, todos con más de veinte años de experiencia, que se encargarán de sacar adelante el proyecto y de formar y capacitar a agentes y otros ejecutivos bancarios a lo largo de todo el país.

Si bien no existe un criterio único a nivel nacional para delimitar a la Pequeña, Mediana y Gran Empresa, el Banco del Estado estableció esta diferenciación a partir de los niveles de ventas anuales. La Pequeña Empresa quedó definida como aquella que su volumen de ventas no sobrepase las 25 mil UF y la Mediana Empresa será la que facture entre esta cifra y 160 mil UF al año. Otros sectores como la Conupia, si bien aceptan estos parámetros, prefieren establecerlos por la cantidad de trabajadores, siendo los pequeños aquellos que funcionan con uno a 49 y los medianos los que tienen de 50 a 200 operarios.

Las garantías requeridas para el otorgamiento de créditos también se han flexibilizado con la creación de la nueva gerencia, pasando a convertirse en un complemento del proyecto, experiencia y capacidad del empresario. Sin embargo, siempre se mantendrá un tope equivalente al 36 por ciento de garantía sobre el crédito. «En todo caso -señaló Berríos- el Banco siempre ha prestado, sabiendo que está garantizado, lo que le permite tener un porcentaje de morosidad muy bajo. Por lo demás hacemos un buen seguimiento de los proyectos». Para las necesidades de financiamiento de déficit de capital de operación, capital de trabajo permanente y proyectos de inver-

Ha habido un proceso de mejoramiento de salarios más acelerado en la pequeña y mediana industria. Sin embargo, los salarios de la gran industria siguen doblando a los anteriores.

Uno de los rubros más importantes de la PYME es el sector metalúrgico y metalmecánico.

sión para creación y expansión de las empresas, el Banco dispone de financiamiento en moneda nacional y extranjera, con créditos que podrán ser reajustables o no, de corto, mediano y largo plazo. Además el BECH ha creado un nuevo producto, el «crédito de fomento a pequeñas empresas», el cual tiene un monto máximo de 500 UF; no reajustables en cuotas fijas e iguales en pesos; con un interés igual al de los créditos personales del Banco; con plazos de 12, 24, 36 ó 48 meses; con un período de gracia para el capital de hasta seis meses y con una garantía de hipoteca, prenda, aval y, en casos calificados, sin garantía especial.

La meta de esta nueva gerencia PYME del BECH es colocar en lo que resta del semestre más o menos veinte millones de dólares y cuarenta millones anuales entre los años 1992 y 1993, todo ello, con recursos propios del Banco.

Pero, junto con reconocer la importancia que tiene esta nueva gerencia del Banco del Estado, el dirigente de Conupia, Félix Luque, señala que los problemas de la PYME para obtener financiamiento no obedecen tanto a la falta de recursos como a las trabas que existen para obtenerlos, cuestión que esperan se agilice a partir de ahora. «Existe, por otra parte, una descordinación entre los plazos de pago de los créditos y los tiempos que tarda el empresario en recibir los ingresos que de ellos devengan». En lo que a la banca privada se refiere, Luque señaló que hace un año sostuvieron conversaciones con ellos, pero ésta no demostró mayor interés. «Esperamos que en la medida que vean como cumplimos nuestros compromisos con Corfo y ahora con el Banco del Estado, esa confianza mejore».

LA CAPACITACION

Más allá de la importancia económica -expresada en cifras- que la PYME tenga, lo cierto es que este sector es el mejor capacitado para absorber la mano de obra no calificada y, por otra parte evitar o al menos disminuir, la marea migratoria. Cuenta además con una gran flexibilidad para la generación de empleo (un diez por ciento de lo que cuesta en la gran empresa, dos mil contra veinte mil dólares), además de ser muchos más ágiles en la incorporación de nuevas tecnologías y uso de energía.

El papel jugado por Sercotec en el tema de la capacitación es visto como fundamental por la Conupia, y en este momento está siendo abordado por una oficina especial: «no hay mejor manera de ayudar a la PYME que fortaleciendo Sercotec», enfatiza Luque. En el sector existe una enorme demanda por capacitación tanto de empresarios como de trabajadores, pero algunas de estas empresas se han convertido en verdaderas escuelas de capacitación no formal de mano de obra. «Muchas veces nos sucede que nos damos el tiempo de formar a alguien en el manejo de un torno u otra máquina, pero cuando ese trabajador aprende el oficio -se quejó Luque-, es tentado por la gran empresa». Este es uno de los elementos que obstaculizan las irregulares entre la PYME y la gran empresa.

También las relaciones laborales al interior de este sector son a veces mejores en el ámbito humano que en el económico, cuestión que obedece a los lazos casi familiares que a menudo se dan. «Sin embargo, agrega el dirigente de la Conupia, las remuneraciones han estado siempre -y mayoritariamente- por sobre los niveles mínimos. Sabiendo que éstos no son los ideales, intentamos compartir los éxitos».

Iniciativas como la del Banco del Estado y las que ha venido desarrollando Sercotec, son celebradas por la PYME, ya que de alguna manera apuntan a que se logre la tan ansiada coordinación institucional y ministerial que evite la duplicidad de funciones y trámites. En este contexto los dirigentes de la Conupia ven con muy buenos ojos la creación de la Comisión de Subsecretarios Ministeriales, que agrupa a los representantes -en ese nivel- de las carteras de Economía, Hacienda, Mideplan, Corfo y Banco del Estado y cuya primera sesión se celebró en la sede de la Conupia en calle Phillips.

Se preparan también los pequeños y medianos empresarios para este próximo 22 de agosto, fecha en que se celebrará el «día del industrial». En esa ocasión, en que contarán con la presencia del Presidente Aylwin y nueve Ministros de Estado, le harán entrega al Jefe del Estado del ante proyecto de ley para la Pequeña y Mediana Empresa. «Este se podría resumir en que adecúa al servicio de la PYME, una serie de instrumentos y beneficios que hasta ahora sólo le han servido a la gran industria», concluye Félix Luque.

IVAN BADILLA

SE ACABO LA TRANSICION: ¿Y LOS TRABAJADORES QUE?

SERGIO AGUIRRE*

Altos personeros de Gobierno, encabezados por el propio Presidente de la República, han afirmado que «la Transición a la democracia ha concluido», que lo fundamental está ya logrado. Sin embargo, la percepción ciudadana dista mucho de ello.

La permanencia de Pinochet como Comandante en Jefe, los senadores designados, los presos políticos, los exonerados, los detenidos desaparecidos, los ex CNI, el Consejo de Seguridad Nacional, la enorme deuda social, son algunos de los problemas que contradicen al Gobierno en su afirmación de que la Transición ha culminado. Lo único que aparece claramente consolidado es el modelo económico neoliberal, la sacrosanta economía social de mercado, que de social sólo tiene el nombre, como lo demuestra la existencia de cinco millones de pobres crónicos. Se consolida la injusticia social como se establece en las insuficientes reformas al Plan Laboral de la Dictadura, que a pesar de que círculos oficiales lo califican como un nuevo Código del Trabajo, éste en su esencia sigue sometiendo a los trabajadores al abuso y arbitrio patronal. El empresariado aferrado a un Plan Laboral ilegítimo que le permite ganancias sin límites, consolida así sus intereses y, por supuesto, que está contento con el Gobierno, como lo expresara Manuel Feliú (ex presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio), quien planteó que perfectamente el ministro Foxley podría haber sido Ministro de Pinochet: así queda claro que en Chile se sigue cuidando a los ricos. Este modelo económico excluyente sepulta las ilusorias posibilidades de un diálogo tripartito real, impide la participación en las grandes decisiones económicas, sociales y políticas, está hecho para hacer más ricos a los ricos y más pobres a los pobres.

La gente ve que la alegría no llega porque se privilegian en primer lugar los equilibrios macroeconómicos, hay grandes sectores de trabajadores despojados de sus conquistas que esperaban paliar en parte 17 años de marginación, explotación y persecución que empiezan a tomar conciencia que su suerte no cambiará con palabras de buena voluntad del Gobierno y empresarios. Ven que en muchos casos su situación empeora o se los posterga indefinidamente si no luchan. Esta toma de conciencia de la incapacidad de respuesta a la demanda laboral ha motivado el inicio de la movilización de los trabajadores del sector público y privado, que cansados de esperar, se lanzan a la huelga dentro y fuera del Plan Laboral, y la CUT tiene el deber de conducir y orientar estos justos movimientos.

*Segundo vicepresidente de la CUT

LAS CONDES CUMPLE 90 AÑOS

El Centro de Estudios Municipales y de Cooperación Interprovincial; Cemci, de Granada, España; el Centro de Estudios Municipales Cordillera y el Instituto para el Nuevo Chile, han organizado para los días 19 y 20 de agosto el Seminario Internacional «Gestión de las rentas municipales: La imposición inmobiliaria municipal y su gestión recaudatoria». La actividad se inscribe en la conmemoración del 90 aniversario de la I. Municipalidad de Las Condes y busca aportar al debate en torno a las materias específicas sobre presupuesto municipal. En particular se abordarán los temas del Sistema de Rentas Municipales; debate en torno a la reforma a la Ley de Rentas Municipales; la Tributación Municipal y las Empresas Municipales.

LA BANCA EN LOS 90

El Instituto de Estudios Bancarios, Guillermo Subercaseaux, ha organizado para el próximo miércoles 21 de agosto, el seminario «La Banca en la Década del Noventa», el cual se perfila en el sector financiero como un gran encuentro de clarificación y cambios. «Hay conciencia en el sector de que enfrentamos una etapa de transformaciones operacionales y estratégicas, tanto para enriquecer los servicios como para mejorar su competitividad.». Sin perjuicio de otras materias, el Seminario analizará los tres grandes temas bancarios del momento: estado y perspectiva de los negocios tradicionales; la experiencia del sistema y las oportunidades en materia de filiales y las posibilidades de la banca de entrar a nuevos negocios, en especial la industria aseguradora y la administración de fondos de pensiones.

PUBLICACIONES

Hasta nuestra redacción nos han hecho llegar el número 100 de la Revista Economía y Administración, editada por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. Entre los temas tratados se destacan: Medidas económicas: antes y después; ¿Por dónde va ferrocarriles?; Nuevo sistema de licitaciones en Obras Públicas y, La deuda subordinada de los bancos.

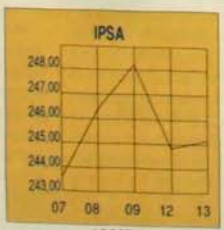
INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
su banco amigo
Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
19 AGOSTO 91	7.711,61
20 AGOSTO 91	7.716,05
21 AGOSTO 91	7.720,49
22 AGOSTO 91	7.724,94
23 AGOSTO 91	7.729,38
24 AGOSTO 91	7.733,83



IPC Ultimos 6 meses

FEBRERO	0.1
MARZO	1.2
ABRIL	1.8
MAYO	2.5
JUNIO	1.8
JULIO	1.8

LYSETTE HENRIQUEZ, GERENTE DE SERCOTEC

"NUESTRO MERCADO SON LOS PEQUEÑOS EMPRESARIOS"

Es la única fémina en un cargo «top» del área económica del Estado. Reconoce que, en su condición de mujer, debe hacer un esfuerzo mayor para ser escuchada, «pero la sensibilidad femenina en un ámbito tan varonil me otorga ciertas ventajas». Es Gerente General de Sercotec (Servicio de Cooperación Técnica), organismo dependiente de Corfo, que existe desde 1953 y que trabaja con la pequeña y mediana industria (PYMI).

-¿Cómo es la relación con los pequeños y medianos empresarios, es decir con sus clientes directos?

-Con la Conupia (Confederación Gremial Nacional Unida de la Mediana y Pequeña Industria, Servicios y Artesanado), la relación es excelente y tenemos una muy buena inserción en el gremio. Los productos que ofrecemos se han diseñado acordes con sus necesidades y esto se da a lo largo de todo Chile. En lenguaje de economistas habría que decir que estamos muy bien orientados hacia nuestro mercado que son los pequeños empresarios.

-¿Y con los demás organismos como Corfo, Banco del Estado y otros?

-Falta mejorar la coordinación para que no se produzcan ciertas duplicaciones de funciones. Específicamente con Corfo la relación es buena, aunque históricamente siempre han existido algunos conflictos de áreas, de responsabilidades. En este sentido tiene mucha importancia la Comisión de Subsecretarios que se formó para el apoyo a la pequeña y mediana industria, en donde se está tratando de dar una racionalidad a todo esto.

-¿Ustedes se abocan exclusivamente a la asistencia técnica o también entregan créditos a las PYMI?

-Nosotros informamos créditos, pero quien los entrega es la Corfo. Hacemos toda la labor de análisis y evaluación de los mismos. Trabajamos además con fondos del Fosis y del Banco del Desarrollo y pensamos hacerlo con el Banco del Estado. La tendencia actual es llevar toda la labor financiera a la banca.

-¿Sobre qué otras áreas trabajan?

-Básicamente trabajamos cinco líneas. El área de financiamiento, en la cual además de informar créditos diseñamos nuevas formas para que las PYMI puedan obtenerlos con mayor facilidad. También nos ocupamos del tema de transferencia de tecnología, dando asistencia técnica en planta, o a través de charlas, eventos y seminarios en las ramas industriales donde existe más pequeña y mediana industria. Otra de las líneas son las bolsas de subcontratación, que es poner en contacto la gran empresa con la pequeña, es decir oferta con demanda. Apoyamos el área de las exportaciones, promoviéndolas, dando asistencia técnica, capacitando, asesorando y organizando a pequeños empresarios en comités de exportación. Otro de los temas que nos ocupan es la capacitación, fundamentalmente la empresarial, en donde estamos diseñando, probando y difundiendo fórmulas nuevas que vayan a la par con el proceso de modernización. Y lo último, es un sistema de información empresarial que opera en todas las regiones con banco de datos y especialistas.

-¿Ustedes se financian por la venta de los servicios que entregan o tienen otras vías?

-La mayor parte de nuestros fondos de funcionamiento proviene de Corfo. El resto, de aportes del Banco Mundial u otros. Por último está la venta de servicios, pero sólo cobramos la asistencia técnica en planta y con un subsidio estatal alto. El resto de los servicios es prácticamente gratis.

-¿En qué se ha reflejado el cambio de Gobierno en Sercotec?

-Ha habido una voluntad política muy fuerte del Gobierno para desarrollar y apoyar el sector de la PYMI. En los 16 años anteriores hubo momentos en que se cerraron todas las oficinas regionales. El servicio llegó a quedar con 56 funcionarios de más de mil que tuvo en sus inicios. Se perdió capital humano importantísimo, se vendieron los laboratorios y otros activos para sobrevivir.

-¿Son uniformes los criterios que existen para determinar cuáles empresas son medianas o pequeñas?

-No. Existe una gran discusión sobre los criterios. Por el momento creo que son tres los parámetros que operan: cantidad de trabajadores; activos fijos y volumen de ventas. Esto dificulta la postura de límites de los derechos de unos y otros.

-¿Existe alguna política de Sercotec hacia los trabajadores de las PYMI?

-Indirectamente sí, aunque nosotros trabajamos con el sector empresarial. En todos nuestros módulos de capacitación introducimos mucho el tema de recursos humanos y su manejo, ya que vemos que es un problema a nivel de la pequeña empresa. Existe un gran desconocimiento de toda la legislación laboral y muchas de las denuncias en la Inspección del Trabajo provienen de trabajadores de este sector. Además, hemos comprobado la correlación directa entre el manejo de los recursos humanos y los resultados finales del negocio, por lo tanto el empresario moderno tiene que ser aquél que actúe bien en este tema. También queremos incentivar a que dentro de las PYMI existan trabajadores modernos, preocupados del tema de su capacitación y calificación laboral y de la calidad de su trabajo.

IB

NUEVA OFICINA COMERCIAL DE EMOS

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A:, filial Corfo, puso al servicio de sus usuarios las dependencias de su nueva Oficina Comercial Lo Prado, ubicada en calle San Pablo 5797. En este moderno local -de 380 metros cuadrados- tendrán una mejor atención los usuarios del área norponiente de la capital, principalmente de las comunas de Pudahuel, Cerro Navia y Lo Prado.

Al igual que en las restantes oficinas comerciales, en este nuevo local de Lo Prado los clientes de EMOS pueden cancelas sus cuentas de agua potable y alcantarillado, como igualmente efectuar diversas operaciones comerciales, tales como la firma de convenios de pago, instalación de nuevos servicios y diversas consultas relacionadas con el suministro de agua potable y servicio de alcantarillado, así como con el nuevo subsidio implementado por el Gobierno para estos servicios básicos.

La nueva Oficina Comercial Lo Prado de EMOS, ubicada en calle San Pablo 5797. Una construcción de 300 metros cuadrados que permitirá una mejor atención a los usuarios del área norponiente de la capital.

Carlos Fuks, presidente del Citibank (izquierda) y Francisco Aldunate, gerente general de «Conference Town» (derecha).

CENTRO DE CONVENCIONES

Un convenio para la adquisición del Centro de Convenciones «Conference Town» suscribió el presidente del Citibank, Carlos Fuks, con el gerente comercial de la recién creada empresa, Francisco Aldunate.

En la ceremonia, efectuada en las oficinas de la entidad bancaria, Carlos Fuks destacó la importancia que para ellos tiene asociarse a esta iniciativa que les permitirá disponer de un centro especialmente diseñado para realizar actividades académicas y de capacitación. «Nuestros seminarios requieren de infraestructura adecuada, manifestó, y hay hoteles que son muy buenos desde el punto de vista hotelero, pero que no cuentan con las salas y/o los equipos que se requieren para este tipo de eventos. Por ello, el Citibank se asocia a esta iniciativa que significa acontar con el primer centro de convenciones especializado en el país».

«Conference Town», que será inaugurado en las próximas semanas, está ubicado en un terreno de doce mil metros cuadrados, rodeado de bosques, a un kilómetro y medio del puente de Reñaca. En tres mil metros cuadrados de construcción, el edificio -cuya inversión alcanza a los cinco millones de dólares- alberga dos amplios salones de reunión con capacidad hasta para 500 personas, salas de apoyo, área deportiva, habitaciones, comedores y bar.

PREMIO INTERNACIONAL A EMPRESA CHILENA

Por la excelencia en la manufactura de sus productos, la filial chilena de Warner Lambert obtuvo la máxima distinción a la calidad que otorga esa empresa. La compañía -que está presente en 130 países con más de 450 productos- elabora en Chile los artículos farmacéuticos del Laboratorio Parke-Davis, el caramelo Halls y gomas de mascar. El premio destaca el alto nivel alcanzado en nuestro país, a pesar de sus volúmenes comparativamente pequeños. Warner Lambert tiene 35 mil 500 empleados en el mundo, de los cuales sólo 200 corresponden a Chile.

En la foto el señor Frank Lazo, presidente de la compañía para el continente americano, entrega el galardón a Rafael Goecke, director de Producción de Warner Lambert Chile.

180 AÑOS DEL CONGRESO NACIONAL

Una publicación descriptiva, en términos didácticos, de la historia y los valores de la institución parlamentaria chilena fue editada con el auspicio de la Compañía de Teléfonos de Chile, CTC, en adhesión a la celebración de los 180 años del Poder Legislativo.

El impreso *El Parlamento en la Historia*, ilustrado por el conocido historietista Themo Lobos, expone a través de sucesivos cuadros el desarrollo de la función legislativa desde sus lejanos orígenes coloniales hasta su concreción en el actual Congreso Nacional. Sus 28 páginas, impresas en colores, incluyen explicaciones de fácil comprensión sobre los términos de uso común en el despacho de las leyes y aportan información completa sobre los distritos y circunscripciones, con la nómina de sus respectivos representantes en la Cámara de Diputados y en el Senado, indicando en cada caso el partido a que pertenece cada uno.

Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

Chile

Anual	(52 ediciones)	$ 22.000
Semestral	(26 ediciones)	$ 11.500
Trimestral	(13 ediciones)	$ 6.000

América

Anual	(52 ediciones)	US$ 170
Semestral	(26 ediciones)	US$ 86
Trimestral	(13 ediciones)	US$ 43

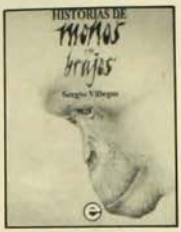
Resto del mundo

Anual	(52 ediciones)	US$224
Semestral	(26 ediciones)	US$112
Trimestral	(13 ediciones)	US$ 56

Para los que aman la buena literatura

CUATRO LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN SU BIBLIOTECA

Luis Sepúlveda
UN VIEJO QUE LEIA NOVELAS DE AMOR
De este libro dijo el crítico Ignacio Valente: «Una breve pero intensa novela de aventuras, clara y entretenida, emplazada en el corazón del Amazonas. Su sobria hechura y su ameno suspenso se agradecen».
Una de las mejores novelas chilenas de los últimos años, de un autor que triunfa, hoy, en Europa.



Sergio Villegas
HISTORIAS DE MONOS Y DE BRUJOS
Un conjunto de relatos que entregan una alucinante visión del mundo, mágica y misteriosa, donde se mezclan la melancolía y el humor, la ternura y la ironía.
Libro cautivador y asombroso, sin precedentes, por su carácter, en la narrativa chilena.

Carlos Liscano
MEMORIAS DE LA GUERRA RECIENTE
La historia de una guerra que, al cabo de 17 años de espera, nunca llega. Una soberbia novela, donde la mitología tejida en torno a los ejércitos contemporáneos -el valor, la disciplina, el sentido del honor-, queda reducida a un puro oropel.

Patricio Manns
ACTAS DE MUERTEPUTA
El autor, célebre músico y poeta, entrega con esta novela una parábola en que se muestran «los dilemas aún no resueltos de nuestra realidad americana», combinando realidad y fantasía, en un universo que se mueve entre la historia y la leyenda.

OFERTA ESPECIAL A LECTORES Y SUSCRIPTORES DE «ANALISIS»

En el país: $ 4.800.- los 4 volúmenes (IVA y gastos de envío incluidos)
En el extranjero: US$ 20.- los 4 volúmenes (Gastos de envío aéreo incluidos)

EDITORIAL EMISION
Casilla 139-T Correo Tajamar - Santiago
Tel.: 235.24.62 - 235.28.93

VASILI CARRILLO

"También soy chacotero y bueno pa' la talla"

Nombre: *Vasili Guillermo Carrillo Nova.*
Edad: *34 años, soltero, sin hijos.*
Actividad: *El tercero de once hermanos, hijo de un minero -dirigente comunista fusilado después del Golpe-, estudió la primaria en la escuela pública de Lota pero terminó el colegio en Alemania -ya exiliado- donde también se recibió de Dibujante Técnico. Militante de las Juventudes Comunistas desde los trece años, miembro hasta hoy del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, saltó a la fama cuando fue apresado por su vinculación en los casos «Arsenales» y «Atentado al general Pinochet», luego de ingresar clandestinamente al país en 1985. Durante los cuatro años y ocho meses que estuvo recluido -gran parte de los cuales los pasó separado de los demás presos políticos-, Carrillo protagonizó más de diez huelgas de hambre que casi le costaron la vida, exigiendo la libertad de todos los presos políticos*

MIGUEL A. CARRASCO

-¿Cómo es llevar dos meses en libertad, andar por la calle, conversar con la gente, tomar el Metro?

-...Yo siento la felicidad, la sorpresa de encontrarme con la calle. Y me encuentro con que la gente me tiene cariño, confianza, me saludan en la micro. Eso es hermoso. Pero también siento la tristeza de que todavía haya compañeros presos. Ellos se transformaron en mi familia, a pesar de las diferencias que podamos haber tenido. Me angustia que estén en la cárcel... Y bueno, estoy tratando de reordenar mi vida.

-¿Cómo se va a ganar la vida? ¿En qué trabajará?

-Tengo un contrato como dibujante técnico que está a disposición para el momento en que quiera comenzar a trabajar... Una de las exigencias que se hicieron para que yo pudiera obtener mi libertad fue que tuviera una fuente de trabajo. Y hubo alguien que tuvo la valentía y la generosidad de contratarme... También tenemos un proyecto con otros presos políticos: queremos instalar una editorial. Yo trabajé un tiempo como obrero tipógrafo así que algo le pego.

-Así que se dedicará a la empresa privada.

-Tendremos una pequeña empresa que pueda resolver los problemas de reinserción social y subsistencia de un grupo de ex presos políticos, para quienes no es fácil conseguir un trabajo.

-¿Es usted una de esas personas más bien amargas, tristonas, que no se permiten reír ni estar alegre porque «nuestro pueblo sufre»?

-Nada que ver, yo soy alegre, soy optimista. A veces llego a ser hasta inmaduro en mi forma de comportarme. Trato de balancear el asumir seriamente mis responsabilidades y el ser chacotero cuando se da el caso. Tiendo a ser contento, feliz, bueno pa' la talla, más bien chacotero diría yo. Creo que ser revolucionario no tiene nada que ver con andar amargado, al contrario... Lo que pasa es que hay una imagen pública -en lo que yo tengo bastante responsabilidad, reconozco- de que uno es el «súper duro-duro».

-¿Usted es bueno para llorar?

-Lloro, pero solo. Es parte de esta formación errónea de que los revolucionarios no tenemos derecho a mostrar los bajones o los lloriqueos delante de los demás.

-¿Qué fue lo primero que hizo cuando salió libre?

-Me fui a celebrar, como corresponde. Partimos a la población La Legua a la casa de unos amigos y ahí hicimos una fiesta. En cuanto tuve un teléfono a mano llamé a mis hermanas que están en Suecia y traté de comunicarme con mi mamá que está en la Unión Soviética. También llamé a don Andrés Aylwin y lo saludé con emoción: le tengo un gran respeto por su calidad humana y su compromiso con los presos políticos.

-Usted es soltero, no tiene pareja, pero habrá soñado con alguna mujer durante todo ese tiempo preso, incomunicado, solitario...

-No con una, con varias. Siempre hay una mujer que a uno lo atrae, a la que uno trata de caerle bien. A todo hombre lo inspira una mujer. En distintos períodos yo fantaseaba con distintas mujeres, no con una en particular.

«Mis hermanas siempre me decían que yo era muy 'lacho' de 'cabro' chico. Es verdad que siempre he sido coqueto, pero también bastante tímido. La Dictadura me marcó en eso, siempre andaba escapando de lo que pudiera ser un obstáculo en el camino que asumí... En el exilio tuve un par de relaciones importantes pero trataba de no enamorarme porque sabía que volvería clandestino, que me iba a integrar al combate acá. Entonces la timidez se me transformó en un método para no ir más allá, no meterme mucho, dejar de lado ese plano... Pero la necesidad de una compañera existe, creo que hoy más que nunca».

-¿Y tiene planes para recuperar tiempo en esta materia?

-Quiero tener una compañera. Que sea rubia o morena, bajita o alta, con los ojos negros o azules, pero que sepa comprender la complejidad de un hombre como yo, que viene saliendo de la cárcel, que tiene responsabilidades y compromisos que cumplir. Y quiero tener un hijo... He soñado mucho con eso.

-¿Está dispuesto a cambiar pañales?

-Por supuesto. A los diez años yo ya sabía coser a máquina, cocinar, lavar y planchar mi ropita. Sé cambiar pañales perfectamente... El único problema que puede haber es que soy celoso (dice risueño).

-¿Y por qué?

-Es propio del hombre cuidar lo de uno... Me voy a sentir feliz de que me miren a mi mujer... ¡pero que no la toquen!

-¿Qué tiene ganas de hacer ahora, en libertad, además de la compañera y el hijo?

-Lo que más deseo es estar con mis hermanos. Tengo una deuda que pagar ahí: ellos me conocen más por los diarios que en directo, y hay cierta idealización que tienen de mí que no corresponde a la realidad. La rebeldía y la consecuencia son rasgos verdaderos, pero me equivoco, siento temor, tengo errores y defectos.

-Usted sabe disparar, ¿no es así?

-Sí.

-¿Le ha disparado a alguna persona?

-No.

-¿Qué sentiría de matar a alguien?

-Me lo he tenido que plantear. Es difícil, muy difícil... Queda la sensación de amargura por tener que llegar a planteárselo siquiera, por llegar a la necesidad de matar a un ser humano igual a uno, pensar que quedan niños, familia sufriendo por esa muerte. Pero a la vez la sensación de que no había alternativa, de que lo haría en la esperanza de que en el futuro no exista más eso... No es fácil. Esta es una sociedad hastiada de violencia, cargada de amargura por la presencia permanente de la muerte.

-¿Qué es lo que más recuerda de su padre?

-(Largo silencio) Yo he tratado de parecerme a mi padre... A la hora que él llegaba me pasaba a ver a mi cama y me abrigaba... Era un minero del carbón, autodidacta, un hombre sencillo que llegó hasta octavo año en el colegio pero que leía, estudiaba, aprendía, disfrutaba del arte. Un hombre responsable, entregado, cariñoso. Era muy sensible ante los niños... A veces en la noche nos pedía que le hiciéramos festival: todos cantábamos y actuábamos. El nos premiaba y nos aplaudía, y también cantaba con nosotros... La última vez que lo vi fue cuando me mandó a buscar desde la cárcel. Cuando llegué lo vi firme pero preocupado. Me dijo que lo iban a matar, que yo tendría que ser desde ese momento el hombre de la casa.

PAMELA JILES

Por una modernidad integral

"Es deseando lo imposible como nos abrimos paso a la concreción de lo posible"

LEONARDO BOFF

Innegablemente, la desintegración del llamado campo socialista, la inauguración de la *glasnot* y de la Perestroika y el fin de la Guerra Fría trajeron una crisis para el proyecto de cambio de la sociedad. Sentimos la crisis en los intelectuales de izquierda y perplejidad en los movimientos de base popular. Al mismo tiempo, es inocultable el júbilo de los agentes del orden capitalista. Se sienten triunfantes, pues -dicen- la historia nos da la razón. El gran tema es el mercado. Todo pasa por el mercado. Es la gran realidad total. La nueva divinidad. Quien está fuera del mercado no existe. Quien no se inscribe en el mercado debe desaparecer. Se habla del fin de la historia. El mito europeo consiste en hablar de la modernidad y posmodernidad. No sólo se da la transnacionalización, sino que está en curso la mundialización como planetización del proceso productivo y del sistema de comunicación y de cambios. Nadie habla ya del imperialismo. Está fuera de moda.

¿Qué es lo que, en verdad, está pasando? ¡Un nuevo imperialismo! Lo digo sin ambages. Es el nuevo imperio, con su peculiar racionalidad, desarrollo y sentido del ser que se fraguó en el vientre de la clase burguesa con la llegada de la modernidad y que se expande hoy a todo el planeta.

¿Cuál es la alternativa para el desarrollo sino hacerlo llegar hasta los confines más recónditos del Amazonas y de la Polinesia? La misma lógica que destruyó las culturas-testimonio de América Latina en el siglo XVI continúa su obra devastadora hasta hoy. El proyecto colonial ibérico, en 80 años, de 1519 a 1595, redujo la población de México de 25 millones 200 mil habitantes a un millón 375 mil. Fue el mayor genocidio de la historia, en la proporción de 25 por uno. Escuchemos el testimonio del profeta maya Chilam Balam de los primeros años de evangelización: «Ellos, los colonizadores, vinieron a enseñarnos el miedo, a hacer que se marchitaran las flores; destruyeron todas nuestras flores para que únicamente viviese su flor».

Hoy, en nombre de la modernidad, nuestros gobiernos latinoamericanos actualizan la lógica de la dominación, mediante los grandes proyectos de las multinacionales japonesas, alemanas, italianas, norteamericanas. A costa de esto, de la deuda externa impagable, continúan las muertes; sólo en el Brasil mueren de hambre mil niños por día. Nunca hubo tanta hambre y muertes prematuras como en nuestros días, por causa del desempleo, de los bajos salarios, de las enfermedades y de la violencia en las relaciones sociales. Las pocas decenas de naciones indígenas que existen están desapareciendo. Y así perderemos para siempre formas de humanidad de las que tanto precisamos.

Bien nos recordaba uno de nuestros grandes indigenistas, Villas Boas: «Si consideramos que el sentido de nuestro paso por la Tierra consiste en acumular riqueza, entonces no tenemos nada que aprender de nuestros indígenas. Pero si buscamos integración en las generaciones, una alianza de paz con la naturaleza y un equilibrio entre la producción y el consumo, entonces tendremos que aprender no pocas lecciones sabias de nuestros indígenas».

No estamos contra la modernidad en sus dos cristalizaciones históricas: la modernidad burguesa, que creó la sociedad industrial, el mercado y el consumo, al igual que su democracia liberal-representativa, y la modernidad proletaria, que inauguró un nuevo sujeto histórico en la hegemonía de la sociedad, los trabajadores y el proyecto del socialismo, en descomposición hoy bajo su versión marxista-leninista. Estas dos formas de modernidad se pelearon como antagónicas durante decenios. Hoy importa construir una convergencia. Nosotros pedimos una modernidad alternativa e integral que incorpore los inmensos recursos de la ciencia y de la técnica (fruto de la modernidad burguesa), con la democracia social, en beneficio de toda la humanidad (el sentido de la modernidad proletaria) con una conciencia ampliada del destino común de toda la humanidad.

Para que esto acontezca necesitamos una nueva revolución mundial. ¿Quién habla hoy en el primer mundo de revolución? Esta palabra está en el limbo de los pensadores políticos y de los jefes de partido. Es una moneda sin curso. ¿Y por qué habría de serlo? ¿Por qué poner en riesgo nuestro bienestar, después de tantas guerras, nos dicen los militantes del primer mundo, muchos de ellos de la Izquierda arrepentida? La idea de revolución fue colocada en el museo arqueológico de la política. Sin embargo, a pesar de este desprestigio, hay que hablar de revolución como exigencia de la miseria de las grandes mayorías.

NUEVO HUMANISMO

Pero el primer mundo no dispone de la pólvora necesaria para prender fuego a la idea de una nueva revolución, hoy de amplitud universal. Perdón, si lo digo sin pelos en la lengua: por aquí no pasa la esperanza. La esperanza reside en la reproducción del bienestar actual y en el mantenimiento de un desarrollo garantizado. Este es el pensamiento del orden vigente, sin posible alternativa. Y el pensamiento del orden, por más progresista que sea, es siempre políticamente conservador. Ser conservador hoy en día implica aceptar la condenación y exclusión y hasta la muerte de la mayoría de la humanidad que está fuera de la modernidad y de sus beneficios.

MARCELO DAUROS

¿Podemos hacer de la India, de China, de América Latina lo que hoy es una Alemania o una Italia? El modelo de desarrollo y de sociedad hoy imperantes no son universalizables. Y, sin embargo, tenemos que sobrevivir como humanidad. Para lo cual se hacen necesarias transformaciones mundiales profundas que pasan por un nuevo orden económico, por un nuevo régimen de propiedad, por relaciones sociales y ecológicas distintas, en fin, por un nuevo humanismo.

¿Quiénes son los portadores de una nueva esperanza? Los pobres colectivos y conflictivos. Los pobres del mundo son condenados a ser históricamente el *humus* de una nueva esperanza. En esto, ellos no tienen ningún mérito. Es esa precisamente su misión histórica y deben realizarla en nombre de todos y en beneficio de la humanidad entera. Pues sólo ellos tienen condiciones para soñar. El presente no les pertenece. Su pasado es el pasado de sus señores y que ellos tuvieron que interiorizar. Sólo les queda el futuro.

Tal vez resulte extraño que hable de sueños y utopías. Sí. Necesitamos rescatar la eminente importancia social del sueño y de la fantasía creadora. Ella es, en frase de Pascal, la loca de la casa. Pero, esta loca no es opuesta a la razón. Por el contrario, representa una razón mayor, la razón no domesticada dentro de los sistemas y no controlada por el poder. Podemos decir que la razón moderna está cautiva en las mallas del poder económico y político. Es por la fantasía que la sociedad y los oprimidos consiguen trascender la prisión y entrever un mundo distinto del actual, tan perverso, y que les niega participación y vida. Esta fantasía está ligada a los hambrientos, a los enfermos, a los oprimidos por mil amarras. Esta fantasía tiene su sujeto histórico, el conjunto de las fuerzas que componen el universo de los dos tercios de marginados y negados socialmente. Desde la periferia, ellos gritan hacia el centro. Quieren que disminuyan las distancias, que haya un mínimo de equidad sin el cual dejamos de ser humanos y, por fin, que se llegue a superar el dualismo entre el Norte y el Sur, entre ricos y pobres, en la dirección de una humanidad que finalmente se reconcilie consigo misma.

Estos son los sueños de los oprimidos. No son los sueños de ser grandes potencias y de dominar a otros. No son sueños de un consumo sin frenos y por lo mismo sin solidaridad. Sus sueños van unidos a las estructuras básicas de la vida y de reproducción de la vida en cuanto vida humana, ligados por tanto al trabajo, a la salud, a la vivienda, al ocio mínimo, a la cultura necesaria para la comunicación humana. Y está claro que tales bienes mínimos podrían técnicamente ser accesibles a todos; no lo son por falta de voluntad política mundial.

PUENTES SOLIDARIOS

Hoy, con la superación de la confrontación Este-Oeste, capitalismo-socialismo, y con la trasposición de las relaciones Norte-Sur (países industrializados y ricos-países subdesarrollados y pobres), existe la posibilidad de que el desafío mundial de los pobres constituya el baricentro de la política. Ellos constituirán ciertamente el punto

de equilibrio del mundo, porque al mismo tiempo pueden constituir la gran amenaza para cualquier sistema que los excluya.

Sería insoportable para cualquier ética asistir al agravamiento del dualismo mundial: de un lado una creciente acumulación de medios de vida y de disfrute consumista ilimitado y de otro la miseria y la desestructuración cada vez más avasalladora de dos tercios de la humanidad. Si no se establecen puentes de solidaridad y políticas de equilibrio mundial, los países opulentos se sentirán obligados a construir innúmeros muros de Berlín para defender su sociedad de abundancia contra la invasión de los hambrientos que llaman a la puerta y quieren apenas participar, junto con los de las migajas de los ricos epulones. Cálculos nos dicen que en 20 años el trece por ciento de la población mundial se concentrará en los países ricos y el 87 por ciento en los países pobres del gran Sur. Si los pobres no son atendidos en sus necesidades mínimas, ¿qué garantía de paz y de disfrute existirá para los ricos?

Por tanto, en vez de mundializar el mercado y las formas de acumulación, importa mundializar otros hábitos culturales de solidaridad, de compasión colectiva para con las víctimas, de respeto a sus culturas, de repartición de bienes, de integración emotiva con la naturaleza, de sentimientos de humanidad y de misericordia para con los humillados y ofendidos.

MIGUEL A. CARRASCO

¿Es esto utópico? Cierto. Pero lo utópico pertenece a la realidad; no es una fuga de ella, sino el descubrimiento de que no estamos en el fin de la historia, de que la historia está siempre abierta y de que es posible una convivencia más feliz. El ser humano, hombre y mujer, no es hijo e hija de la necesidad esclavizadora, sino de la alegría liberadora. Es deseando lo imposible que nos abrimos a la concreción de lo posible.

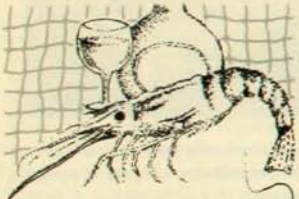
MAS DEMOCRACIA

La construcción de la democracia se da en la familia, en la escuela, en la fábrica, en las asociaciones de clase, en las iglesias, en el Estado y en la sociedad. Es un proyecto siempre abierto e inacabado. Queremos una humanidad más digna de vida y más sana. Y por eso queremos más democracia. Con más democracia, construida sobre estas fuerzas poderosas, podemos creer en un futuro más esperanzado para los oprimidos del mundo y para todos.

Los pobres gritan. Es su fuerza y su derecho. ¿Quién escucha hoy el clamor de los oprimidos que sube del corazón de la Tierra? Necesitamos una reeducación mundial en nuestras mentes y en nuestras sociedades para que el clamor sea oído y atendido efectivamente.

Si las iglesias cristianas y las religiones poseen hoy alguna relevancia social consiste precisamente en eso: en no permitir que quedemos sordos al clamor de los oprimidos y en conseguir que ese clamor llegue a todos los foros mundiales y encuentre cajas de resonancia para que pueda ser atendido con eficacia. La teología de la liberación procura dar su contribución. Asume solidariamente el lugar del pobre. Denuncia con los pobres la perversidad de la pobreza. Se asocia a las luchas de los pobres contra la pobreza, no en dirección de la riqueza, que también es inicua, sino en dirección de la justicia.

El sueño no reside en una sociedad pobre ni en una sociedad rica, sino en una sociedad fraterna, justa, solidaria, democrática y sensible al misterio que atraviesa la existencia humana y la totalidad de la creación. Ese sueño puede ganar un poco de realidad. Si lo soñamos solos, será ilusión. Si lo soñamos juntos, como dice una canción de las comunidades de base, es señal de solución.



EL UNICO PUERTO DE SANTIAGO

El auténtico ambiente marino, vívalo en el Casino del Mar, junto al sabor de nuestros curantos y pailas marinas.
Y los fines de semana, disfrute de la FIESTA FAMILIAR CHILOTA, con música y sabores del Sur.

Atención especial a turistas y grupos.
ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO.
Estacionamiento privado.

Casino del Mar
RESTAURANT
ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y CURANTOS
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO
Balmaceda y Cumming - Fono 6723194.

ENRIQUE LAFOURCADE

"QUEDARSE CALLADO ES RECURSO DE LOS TIMIDOS Y DE LOS TONTOS"

Fue el personaje de la pasada semana. Junto con los primeros calorcitos y los aromos en flor, el affaire Lafourcade-Aylwin-Menem, removió el apagado y grisáceo panorama político cultural chileno. Esto porque su artículo semanal en el Cuerpo D de El Mercurio, donde describe «El Quilombo Argentino» hizo reaccionar hasta el mismísimo Jefe del Estado chileno.

-Usted ha dicho que Chile es un país «piñufla». ¿No cree que usted también se «apiñufla» al aceptar una entrevista mediante un cuestionario y no directamente? ¿O es su timidez la que lo lleva a actuar así?

-No lo creo. Pido cuestionario para responder por escrito las preguntas de fondo, cuando los asuntos requieren de la lenta respuesta y el cuidadoso pensar. Además, yo soy por escrito. La oratoria no es mi fuerte. Otrosí, intento facilitarle el trabajo a los periodistas. Más de una vez se han equivocado al transcribir la grabación o sus apuntes. Cualquier juego de palabras o de ideas, cualquier matiz, corre el riesgo de desaparecer en ese procedimiento. No trato de ofender a estos profesionales con este método. Por otra parte acepté, además de mi respuesta escrita, miscelánicas preguntas ornamentales que responderé de viva voz.

La prensa ha hecho guardia permanente en su librería de la Plaza Mulato Gil. Todos quieren entrevistarlo. No es para menos. En este país ponderado no ocurre todos los días que el Presidente de la República pida excusas a otro por lo que dijo un tercero, que además es escritor. Es que Enrique Lafourcade no deja indiferente a nadie. Junto con recibir el apoyo de muchos de sus admiradores, también se sintió desolado. Entre telefonazos y comidas de desagravio de sus amigos, contestó una buena cantidad de cuestionarios para los diferentes medios de comunicación. Un periodista le pidió la carta que le envió el Presidente Aylwin. Lafourcade respondió que no podía hacerlo ya que la carta no era de él y el protocolo indica que la carta personal de un Presidente no se puede hacer pública. A ANALISIS lo recibió en su casa y allí nos entregó las respuestas al cuestionario. Lucía impecable,- en la mañana había asistido al funeral de su amigo, el escritor Martín Cerda. «Me tuve que poner en un rincón muy discreto porque parecía que el muerto era yo», dice entre risas-. En el living están sus muñecas de porcelana, impertérritas. A un costado, una bicicleta de media pista espera el buen tiempo para que su dueño la ocupe. «Tengo arriba otra bicicleta fija, porque necesito hacerlo.

→

Paso sentado y no voy a salir a trotar de lo más ridículo por Américo Vespucio», explica.

De su trabajo como escritor sólo dice que toma notas, que imagina y que hay una novela que empieza a salir. «Nada más. Soy supersticioso. Si hablo mucho de un proyecto, jamás lo termino».

-¿Le gusta ser un personaje polémico?

-Muchas veces he explicado no buscar la polémica por la polémica. Citando a Albert Camus: quien dice no, dice sí a lo contradictorio a ese no. Quien dice no a la muerte, dice sí a la vida. Quien dice no a la tiranía, dice sí, implícitamente, a la libertad. Un hombre -No, puede ser en consecuencia un apasionado hombre-Sí.

-Cuando escribió sobre Carlos Menem, ¿se imaginó que iba a causar este revuelo?

-¡Jamás! Era otro de mis cientos de artículos, una crónica de buen humor, con toques irónicos, documentación, tonos caricaturescos. No inventé casi nada. Todo, aún lo que el Presidente Aylwin consideró injurioso y de mal tono, había sido publicado una y cien veces en la prensa argentina. Me dije: por qué no puedo yo reproducir estos hechos, estas apreciaciones críticas, si ya lo hicieron los periodistas de *Página 12*, de *Somos*, de *Clarín*, de *La Nación*, de *El Informador*. Nuestra máxima autoridad estimó, sin embargo, que lo que cuenta un periodista argentino no debe ser reiterado por un escritor chileno. Que hay momentos para la verdad. Como yo no soy político, no entiendo esto de que la verdad tiene su hora. En todo caso, en términos personales, se trata del derecho de un periodista aficionado, y escritor, a decir lo que piensa asumiendo la responsabilidad de equivocarse y, si se equivoca, que le apliquen las normas que existen en el país.

-¿Su editor en *El Mercurio* tampoco estimó que era una crónica que podría causar problemas?

-Lo revisamos con Andrés Benítez y le pareció que estaba bien, incluso se rió. Esto no es más grave que el artículo que yo le dediqué a Pinochet cuando iba a viajar a Londres y que afectaba a un personaje de Chile, que además es el mandamás de las Fuerzas Armadas y que fue el dictador de Chile. Era más grave, pudieron haberme sancionado por ese artículo.

«Pero esto continuaba la línea mía de irreverencia, alegre, irónica. Porque digo eso tengo lectores, cualquier cantidad.

Si Aylwin le hubiera contestado a la periodista que le preguntó por el artículo de que el señor Lafourcade es un escritor y periodista que tiene un estilo propio de un novelista y el artículo me pareció curioso, yo no estoy de acuerdo, pero respeto su derecho a escribir, se acabó el problema y no pasa nada. Pero, impugnarme con la fuerza que lo hizo, calificar intenciones, correr a pedir excusas...».

-¿Por qué cuando participó en el programa que realizó Megavisión en Buenos Aires para entrevistar a Menem fue tan condescendiente con el Presidente argentino?

-Lo respondí en otra entrevista. Me repito: no tuve tiempo (lo compartía con otros cinco panelistas) y mis preguntas sobre Las Malvinas, Amira Yoma, Maquiavelo, no eran exactamente condescendientes. Sólo pude formular tres, o poco más. Hablé contra el peronismo, cité el caso de la madre de Borges, detenida por el delito de salir a la calle con Victoria Ocampo y varios miles de mujeres a manifestar contra Perón. Menem me respondía con su estilo máquina de coser, reproduciendo como una cinta grabadora, como un libreto menmónico. No había modo de quebrarle su articulado discurso sin ser violentamente descortés. También pensé en la imprudencia que habría significado un violento enfrentamiento verbal e intelectual con él. No habríamos podido salir de Ezeiza. (Cuenta que en el set estaba rodeado de justicialistas, que se transmitía en directo. «Eso habría sido un incidente gravísimo»). Otrosí: recién me estaba documentando sobre el «Yomagate» que por esos días producía nuevos escándalos.

-Hace unos años usted dijo en estas páginas que era más fácil quedarse callado que decir lo que uno piensa. ¿Sigue opinando lo mismo?

-Quedarse callado es el recurso de los tímidos y de los tontos.

-¿Usted no es tímido?

-No, en esta materia no lo soy.

-¿En qué es tímido entonces?

-En otras cosas. Por timidez no se lo voy a decir (se ríe).

-¿Qué siente usted cuando sus compañeros de trabajo, en este caso los del programa *A eso de las 9 y cinco*, no solidarizan frente a una situación como la que usted vivió, sobre todo si se trata de personas que tienen un público prestigio intelectual?

-Alguna sorpresa. Aunque no me hacía muchas ilusiones. Los vi en el último programa como niñitos castigados y arrepentidos haciendo méritos con su prudencia. La prudencia, entre otras cosas, consistió en ni siquiera nombrarme. Un rector de una universidad privada, que no dijo ni pío, pero que en privado no pudo negar la doble censura, presidencial y de Ricardo Claro, a un escritor que se atrevió a opinar sobre el Presidente de Argentina envuelto en una maraña de escándalos y querellas judiciales.

«A Jaime Celedón sólo le reprocho su obediencia. Parece un militar. Recibió órdenes y se vio obligado a cumplirlas si deseaba mantener el programa. En su carta a Menem, que demoró en dar a luz después de haber dicho que la publicaría, hizo una autocrítica que debe haberlo erosionado de verdad. Tal vez lo hizo por modestia, para castigarse. Pidió cálidas excusas al Presidente argentino por expresiones *que fueron proferidas por algunos de nuestros panelistas*. O sea, no sólo Lafourcade ofendió a este Hermano Mayor que nos echamos encima. Fui el pato de la boda. El pato grande se come al chico. Celedón concluye su carta con un *Dios guarde a Su Excelencia*.

«Dejo a los lectores de ANALISIS, el análisis correspondiente a esta extraña despedida. No tengo planes para entrar en querellas ni diferencias mayores con Celedón. Pero, hablemos Claro: hubo doble censura. La primera, de nuestro Presidente. (La acaba de reconocer en opor-

tuna protesta, aunque por razones técnicas esta demoró una semana, del Colegio de Periodistas) y la número dos, del dueño de Megavisión, Ricardo Claro, con quien me une una amistad crítica. La segunda censura, consecuencia directa de la primera. *El Mercurio*, en un gesto que lo honra, vio claro en esta materia y me entregó su apoyo. No me echaron y sobre todo me dieron todas las tribunas, informaron en forma fidedigna, me publicaron la carta, me pidieron incluso que escribiera un artículo el domingo pasado. Yo no quise seguir escribiendo sobre el tema. Les dije que dejáramos pasar un poco el temporal».

-¿No cree que hay una utilización suya como polemista en todos los medios de comunicación en que ha trabajado y en los que ha sido despedido?

-Si deseas ser libre, nunca temas perder un trabajo. No pienses para agasajar a tu patrón de turno. No negocies sino lo adjetivo, jamás lo sustantivo. Sí, he tenido muchos oficios en mi vida. Cuando he sospechado una instrumentalización, me las arreglo para irme o para que me echen. «¿A qué partido político pertenece usted?, le preguntan a Unamuno. !A ninguno! !Todavía estoy vivo!».

-Usted ya tuvo hace un tiempo un bullado conflicto con Jaime Celedón y se reconciliaron. ¿Está dispuesto a continuar asumiendo el costo de ser un personaje polémico?

-No culpo a Celedón sino de debilidad. Como ser humano, tiene derecho a tenerla.

LIBERTAD DE EXPRESION

-¿Cuál es la gravedad que le ve a esta situación sufrida por usted?

-Lo que yo diga no tiene gran importancia. Sí lo que han pensado miles de personas, amigos, lectores, hombres comunes. Después de tantos años de represiones sin cuentos, ¿otra vez esta pesadilla? Confieso que no me entusiasmó para nada lo sucedido. Me sentí, además, violentamente solo, abandonado, a merced del poder, por lo menos los tres primeros días. El Presidente me enviaba a un leprosario con su inapelable fallo, sin haberme oído. Cualquier cosa podría haberme pasado.

-¿Piensa, como algunos, que en Chile estamos sumergidos aún en la decadencia cultural?

-No. Creo, por el contrario, que existen síntomas revitalizadores de nuestra siesta espiritual. El que los intelectuales saquen la voz es uno de estos signos. Hay leyes que, tal vez, lleguen a promulgarse, en favor del libro. Se advierte vitalidad en las fundaciones culturales. Los privados parecen reconocer su deuda social y están estimulando la creación en pintura, escultura, música, poesía, prosa, teatro. Todo es auspicioso. De allí que haya que reaccionar con claridad meridiana, hasta con agresividad, y con todos los medios de que se disponga, ante cualquier indicio o síntoma de censura. El artista sólo crece en la honra de la libertad.

-¿A qué intelectuales se refiere cuando dice «los que levantan la voz»?

-Bueno, son distintos a los panelistas del programas. Escritores como Nicanor Parra, Pablo Hunneus, Jorge Edwards, como Luis Sánchez Latorre, el primero en sacar la voz, en tomar mi defensa cuando nadie abrió la boca. Quiero destacar su gesto. Vio clarísimo el problema y no lo hizo solamente por un acto de amistad sino por defensa de valores.

-¿Qué haría usted si tuviera un cargo de Gobierno para alentar la cultura del país?

-Jamás aceptaría un cargo en ningún Gobierno para estimular la cultura. Soy muy mal funcionario.

-Usted es famoso por escribir, a veces, novelas de cualquier historia. ¿El incidente recién vivido le servirá para una próxima novela?

-Para una telenovela. Le advierto que este asunto del «Yomagate» y las responsabilidades que en él podría tener el Presidente Menem recién comienzan. Acabo de leer en *El Espectador* de Bogotá (11 de agosto), un notable trabajo de investigación y denuncia sobre la «cleptocracia» del Clan Menem. El artículo fue escrito y publicado en *Der Spiegel* y el diario colombiano lo reproduce. «Narcotraficantes y lavadores de dinero están aprovechando la situación, así como también los asesores y el clan del Presidente peronista Carlos Menem, quienes están sumergidos en la corrupción».

«Esto no lo dice la prensa opositora a Menem en Buenos Aires. O un escritor chileno. Se trata de una importante revista europea. Y recién comienza el tango, que más parece una milonga».

-¿Cómo se siente en medio de esta batahola y la muerte de su amigo Martín Cerda?

-Mal. A mis desventuras menores, esta mayor, la muerte de un viejo amigo, metáfora dolorosa del destino de los intelectuales en este país. Destino de esta gente que los nuevos regímenes económicos, en los espejismos de las macroeconomías, desechan o marginan porque «no son rentables». Martín se sentía sin destino, que su palabra no hallaba eco.

-Usted, por el contrario, parece tener un vasto destino...

-Soy un trabajador de la pluma que se gana la vida escribiendo. El promedio es bueno.

MARGARITA CEA

LA MUERTE DE UN PERDEDOR

"Yo veo ahora de manera mucho más crítica a la sociedad chilena y toda su mitología cultural. Me gustaría mucho escribir libremente sobre esto, pero no es fácil en las circunstancias actuales, en que la mitología es la norma».

Me lo dijo en una inolvidable entrevista sostenida en 1986, mientras bebíamos un vino macerado por la amistad y la nostalgia en la taberna Ramón López Velarde de la Sociedad de Escritores de Chile. Acababa de ser reelegido Presidente de la SECH y esa conversación, reproducida después *in extenso* en la revista *Araucaria*, le sirvió a sus lectores para penetrar en el pensamiento del ensayista y al entrevistador para retomar los hilos de una relación que se remontaba a los comienzos de la década del 50. En ese entonces, quienes vivimos los avatares del movimiento estudiantil, recordamos a Martín en sus eruditas y hasta espectaculares intervenciones de la Federación de Estudiantes de Chile. En los años de la Guerra Fría y del mediocre Presidente González Videla, la FECH era una de las pocas tribunas verdaderamente libres que podía disponerse en el país, y la denuncia y la discusión eran en ella vivas y constantes. Fernando Ortiz por los comunistas e Ignacio Alvarado de la Falange por el pensamiento cristiano, fueron los protagonistas del apasionado y memorable debate de la época. Martín Cerda -que era entonces un muchacho recién egresado del Liceo Lastarria- terciaba, a veces, y recurría en el discurso a otros criterios de autoridad distintos de Marx, Lenin, Santo Tomás, Maritain o las Encíclicas Papales: citaba a Ortega y Gasset, a Georges Sorel, a Benedetto Croce.

Pasarían los años y, como producto de su paso por la Universidad de París, su santoral ideológico se amplió con nuevos nombres: Walter Benjamin, Adorno, Roland Barthes, Drieu La Rochelle, Lucien Goldmann. De ese período data su fama de «afrancesado», fielmente ratificada en su columna hebdomadaria de la revista *Ercilla* de entonces. Nunca perdió este gusto no tanto por «lo europeo» como por «lo europeizante» («un poco porque todos queremos ser Borges», me contaba en aquella entrevista), pero una primera estancia en Venezuela en los años 60 y una segunda en el mismo país en el primer período de la Dictadura, introdujeron en su visión del quehacer cultural, el elemento latinoamericano. Por el hecho de que allí, nos contaba, se vive un clima menos «borriquista» que en Chile frente a la última novedad de los grandes centros de decisión cultural, «uno está más cerca de la realidad latinoamericana». Hasta se decidió a remontar el Orinoco hasta sus fuentes, siguiendo el ejemplo y las huellas del Carpentier de *Los pasos perdidos*. Todo eso lo ayudó a entender y afirmar la noción de identidad latinoamericana.

De allí pasó, con tranco ya seguro, a la preocupación por el tema de la condición cultural chilena, enunciada en uno de sus aspectos en la frase que da comienzo a esta evocación.

¿Por qué hablo de *perdedor*? Porque Martín Cerda lo era en la más noble acepción en esta época de multiplicación de los falsos triunfadores. Perdió, desde luego, en la apuesta de los adoradores del becerro de oro, cuyas cábalas y aquelarres le eran del todo ajenas. Demasiado orgulloso para aceptar el juego del éxito intelectual insustancial o volandero, se limitó a hacer sólo lo que consideraba que podía y debía hacer, o lo que, *in extremis*, necesitaba más o menos desesperadamente para sobrevivir. Exageró en esto, seguramente, y tal vez, también, cometió el error de renunciar a una autoexigencia a la altura de sus tan grandes talentos. Perdedor, además, porque no se la pudo con la enfermedad, que lo fue consumiendo con una crueldad desproporcionada, destruyéndolo físicamente y acabando definitivamente con los recursos económicos que de todos modos nunca tuvo. ¡Terrible ejemplo, su caso, de los extremos de desamparo a que condena al ciudadano «que no ha triunfado» el sistema de salud de la sociedad neoliberal!

Orgulloso. Con el orgullo del que suma inteligencia y bondad, cultura y buen criterio, sencillez y señorío.

Habría mucho decir sobre la singularidad y méritos del Martín Cerda ensayista. No es éste el lugar para hacerlo. Me quedo, mientras tanto, sobre todo, con su imagen humana. No es poco cuando se trata de un hombre, simplemente.

CARLOS ORELLANA

CARTELERA

OIMOS

REDOLES, INDIO METROPOLITANO

• El sello Alerce acàba de editar el último trabajo discográfico del poeta y músico Mauricio Redolés. «Química (de la lucha de clases)», que así se llama el cassette, resume una vivencia colectiva marcada por el autoritarismo y el anonimato cuyos referentes son nítidos: el colegio, el hotel galante, el exilio, los volados de población y algunos más ontológicos como el Teniente Bello y el barrio natal.

En lo sustancial, el fonograma no aporta mucho en lo estrictamente musical. Redolés ha redondeado una entrega mucho más profesional que sus antiguos registros, pero la síntesis música - poesía por momentos parece forzada y dilatada en su extensión.

Los arreglos del tecladista Mauricio Mena son bastante positivos si se toma en cuenta la naturaleza del material, ya que agilizan y le otorgan prestancia al texto, canalizándolo en la mayoría de los casos, fluidamente. Quizás si lo más objetable de «Química» sea la mezcla sonora, puesto que el sonido posee mucho eco, desdibujando la percepción del canto, (la letra de «Sueños» es prácticamente inaudible) además el sonido está procesado de modo que suena ahuecado o seco, debido al *mixing* demasiado agudo, que acentúa la sordina sonora. Donde Redolés alcanza mayor altura es en las letras, dada su condición de literato. Si bien este artista no es un poeta estrictamente culto (en sentido académico o ilustrado), conoce bien su oficio y consigue filtrar imágenes realmente hermosas y reconocibles, como la pareja de amantes del tema «Hotel Catedral», el mejor del carrete. Mauricio Redolés nos propone un acercamiento al carácter popular que pueden tener los sentidos culturales si se plantean desde la vida misma y no desde el poder, sea éste político o lingüístico, y lo logra en la medida que convoca tópicos chilenos para chilenos, he ahí su universalidad y su real aptitud para percibirlo: de parte de la o las tribus urbanas que han hecho de Santiago y de Chile un enclave de poderes invisibles que pugnan por existir.

PROFETAS DE LA ENTRETENCION

• La banda *Profetas y Frenéticos*, liderada por Claudio Narea, ex integrante de *Los Prisioneros*, ha editado su cassette debut bajo el sello Alerce. La propuesta de este grupo consiste básicamente en un reciclaje de las primeras formas y fórmulas del *rock:* el *rockbilly*; el *rythm & blues* y el sonido *beat* de los años sesenta que popularizaran por entonces toda una promoción de grupos ingleses (The Kinks; Animals; Gerry and the Pacemakers). La banda se apoya en la presencia escénica de una atractiva starlette que hace las veces de corista y bailarina (¿una réplica a Cecilia Aguayo?).

Casi todo el material del carrete pretende demostrar una opción por una postura lúdica y recreativa del pop. Claudio Narea quiere entretenerse y entretener, pero también pretende replantear su pasado musical a niveles e ideas, como queriendo dejar en claro que los vínculos con *Los Prisioneros* son una cosa del pasado, y que hoy por hoy su discurso oficial pertenece a *Profetas y Frenéticos*. Instrumentalmente la banda no posee un andamiaje sólido, pero se aplican lo suficiente como para transmitir ganas y energía. Narea demuestra superación en sus dotes con la guitarra, especialmente en el empleo del pedal Wah-Wah. Pero el resto del grupo exhibe ciertas falencias que suplen con entusiasmo y dedicación. Sin embargo, la onda divertida ya dejó de ofrecer propuestas sólidas en el pop latino. *Profetas y Frenéticos* deberá indagar algo más en su material si quiere proponer renovación y de paso, sobrevivir.

LA VOZ DE «LA VOZ»

• Así llamaban sus «fans» a quien es, sin disputa, en la canción norteamericana anterior al rock, el más grande entre los grandes. Frank Sinatra, que se niega a jubilar a pesar de sus más de setenta años, es una leyenda viva de la música popular internacional. Es, por eso, una buena noticia la aparición de «20 grandes éxitos», el cassette reciente de EMI, que trae temas inolvidables: «All de Way», «Night and Day», «Come Dance with me», «Chicago», «Three Coins in the Fountain», entre otros. La recopilación fue realizada en 1990, pero los registros corresponden a la época de oro del cantor, cuando su voz era efectivamente «La Voz».

FABIO SALAS ZUÑIGA

ANUNCIAMOS

• **Literatura.** No sólo los ministros en ejercicio han dado en aparecer como presentadores en el ya clásico evento del lanzamiento de un nuevo libro. También los ex ministros. Es el caso de Mónica Madariaga, que hará los honores correspondientes en la presentación de *Baila, hermosa soledad*, la primera novela de Jaime Hales Dib, abogado, poeta, periodista y actual decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Andrés Bello. Hay otra presentadora: Teresa Calderón, poetisa de excepción. El acto se realizará en la Casa de la Cultura de Ñuñoa (Irarrázaval 4055), el martes 27 de agosto a las 19 horas.

• **Comunicación y democracia.** Un seminario en torno al tema «Medios de comunicación y democracia. ¿Cuáles son los límites de la libertad de expresión?», organiza *Participa*, la conocida entidad de estudios. En tres días sucesivos se abordarán los siguientes temas: «Libertad y responsabilidad de los medios de comunicación», «Sensacionalismo, libertinaje y destape» y «Prensa y terrorismo». El plantel de panelistas es extremadamente amplio y representativo. Entre otros: los periodistas, Jorge Andrés Richards, Juan Pablo Cárdenas (Director de ANALISIS), Ascanio Cavallo, Marcelo Rozas, Hermógenes Pérez de Arce; algunos políticos: Evelyn Matthei, Miguel Luis Amunátegui, Joaquín Lavín; abogados y sociólogos: José Zalaquett, Eugenio Tironi, Jorge Burgos; empresarios: Sergio Melnick, Ricardo Claro. Etcétera. (Centro de Extensión de la Universidad Católica, Av. B. O'Higgins 390, los días jueves 22, viernes 23 y sábado 24, de 9 a 13 horas).

• **Teatro de mimos.** No sólo en la danza se dan casos de longevidad artística fuera de lo común. También en este género de élite que es el teatro de mimos. Su máximo representante en el siglo XX es Marcel Marceau, que vuelve otra vez a Chile, para deleite de los nostálgicos de *Les enfants du Paradis*. Maestro de Alejandro Jodorowski y de la mayor parte de los buenos mimos repartidos por el mundo (que no son muchos), Marceau compone en escena un espectáculo que puede calificarse sin esfuerzo de prodigioso. (Teatro Oriente, sábado, domingo y lunes 24, 25 y 26 de agosto a las 21, 19 y 20 horas respectivamente).

• **Plástica.** Otra vez José Venturelli, cuyo reconocimiento se agranda conforme su obra se aleja en el tiempo. Ahora es una serie de 20 dibujos a lápiz y tinta china, sobre un tema único: el desnudo femenino. (Galería Espacio Arte, Las Urbinas 130, Providencia, hasta el 2 de septiembre).

FFAA LATINOAMERICANAS PERDIERON LA GUERRA FRIA

* Estados Unidos y las grandes potencias exigirán reducción drástica de los presupuestos militares y severo control civil de las FFAA en toda la región.
* No se justifica el actual nivel de gastos castrenses -dicen-, luego del derrumbe de la amenaza comunista y el fin del enfrentamiento Este-Oeste.
* Reacción de los afectados: un almirante brasileño condena al «imperialismo».

La novedad del año «para sus regalones» -especialmente para ellos-, parece ser la decisión que se estaría configurando en Washington de aplicar tijeras a los presupuestos militares de prácticamente todos los países latinoamericanos, a través de los gobiernos civiles locales. A esta actitud se suman presiones en el mismo sentido ya insinuadas entre los restantes miembros del Grupo de los Siete (Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Canadá, Japón); el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y la Comunidad Económica Europea.

Todo como consecuencia de que se acabó la Guerra Fría, desde que uno de los combatientes, el bloque comunista, se desintegró junto con la ideología que lo sustentaba, dejando de ser -salvo para usos folclóricos- *el enemigo* (interno y externo) en una América Latina que se abre al libre mercado y a la integración.

FRENTE AL VACIO

Mientras en los grandes escenarios mundiales, EEUU y la URSS se sellan acuerdos de cooperación económica y política (!) capaces de hacer crepitar en sus tumbas a las cenizas de Stalin o de Foster Dulles, lo absurdo del gasto militar «nuclear» de los súper-grandes aparece tan evidente como mantener los actuales presupuestos militares en el Sur, para -finalmente- no tener a nadie con quién combatir, y menos por cuenta de terceros.

En este cuadro, una de las primeras «víctimas» de la post-guerra fría parecen ser los ejércitos latinoamericanos, más numerosos y complejos que otros del Tercer Mundo, y más al alcance de la influencia de las grandes potencias occi-

dentales. Deberán reducirse y reorganizarse para ser eficientes en las nuevas condiciones de la *monopolaridad estratégica*. No sólo su rol está cuestionado, sino la misma doctrina de la seguridad nacional que inspiró al militarismo en la región. Desde el Pentágono se trazan líneas para sacarlos del juego político, y destinarlos sólo a combatir fenómenos como el narcotráfico (siempre por «encargo») o ciertos tipos de terrorismo, y otras amenazas a la «estabilidad».

Pero hay más: los grandes países industrializados se aprestan a condicionar su ayuda al desarrollo económico y social de la región en los próximos años a una redistribución interna de recursos, en que crezca el gasto social a expensas del gasto en fuerzas armadas. Ayudarán a los distintos gobiernos nacionales a obtener así un financiamiento que consideran políticamente urgente, anticipando una explosión de demandas populares, que debe resolverse en democracia, y que no pueden respaldar ellos con un aumento de la ayuda total, dados sus compromisos en el Este europeo, sus propios déficits y gigantescas necesidades «en casa».

YA LO SABIAN

Lo muy conscientes que están los líderes militares latinoamericanos de esta situación quedó en evidencia cuando se realizó en Santiago el Seminario internacional «Perspectivas cívico-militares ante los nuevos desafíos de la seguridad en América del Sur (9 y 10 de agosto), en el que participaron generales y coroneles en servicio activo y en retiro de distintos países (y sus pares en grado de la Marina y la Aviación), junto a civiles especialistas en temas castrenses, entre ellos el cientista político Raúl Sohor. En total, unos 60 expertos y analistas de altísimo nivel.

El encuentro, difícilmente imaginable hace sólo tres o cuatro años, por lo de «cívico-militar» y las distintas procedencias nacionales, fue organizado por la Comisión Sudamericana de Paz, que tiene su sede en Santiago, y cuyo secretario ejecutivo es Carlos Contreras. Los ejes de la polémica se echaron a girar prácticamente cuando el ministro de Defensa, Patricio Rojas, habló de *congelamiento* de los presupuestos militares en la sesión inaugural. Los títulos de las ponencias que siguieron fueron aún más sugestivos: «El concepto de seguridad hemisférica en el *nuevo escenario* global», por el general Javier Salazar, director de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos de Chile; «La interrelación entre seguridad y defensa en las *nuevas condiciones* mundiales», por el almirante (R) Armando Ferreira Vidigal, de Brasil; «Sudamérica en el *nuevo orden* internacional» (título repetido pero en otro contexto), por el profesor Juan Rial, director de un centro de estudios políticos del Uruguay. Y así.

GO HOME?

Quizás el panelista escuchado con más atención fue el almirante brasileño Ferreira Vidigal. Demócrata declarado, preciso, brillante y original en sus planteamientos, sacudió al auditorio cuando, al referirse a los promotores de las nuevas tendencias «reduccionistas» del rol militar en la región, utilizó textualmente la palabra *imperialismo*. Algunos civiles captaron anchas sonrisas de apoyo entre los altos oficiales presentes, especialmente en los chilenos. Asimismo, el Almirante entusiasmó a su auditorio cuando rechazó en su ponencia «el *apartheid* tecnológico» al que nos quieren reducir las grandes potencias, en lo referente al desarrollo propio en la región de nuevos armamentos.

El Seminario cívico-militar en Santiago sucede a otro anterior realizado en Montevideo, Uruguay, en junio pasado, al cual concurrieron sólo militares, de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, los cuatro países del Mercosur, donde -según una versión autorizada- «los expositores *revalorizaron* la democracia y *descartaron* intervenciones militares en los gobiernos; *admitieron* que las dificultades económicas de sus países seguirán afectando los presupuestos de las fuerzas armadas y *dejaron entrever* cierta desconfianza sobre el futuro de las relaciones con EEUU». Textual.

No habrá sorpresas -al parecer- con el inicio de esta guerra avisada sobre los gastos militares, pero es difícil hacer un vaticinio sobre su desenlace.

«Estoy convencido -dijo el almirante Ferreira Vidigal, en Santiago- que la frustración de los militares, como consecuencia de una visión distorsionada de su papel en la sociedad actual, podría llevarlos a interferir en el proceso político futuro. Esto es, sin duda, una seria amenaza para la estabilidad política de los países latinoamericanos y, por consiguiente, a su gobernabilidad. Por lo tanto, es urgente que la sociedad defina el rol de los militares en los países en proceso de desarrollo. Para lograrlo, es indispensable que se profundice en este tema, con realismo y objetividad, sin dejarse llevar por un concepto antimilitarista preconcebido».

OH, LA REALIDAD

En tanto se resuelven estas dudas →

Bush-Gorbachov: termina una era y empieza nuevo rol para unas FFAA que se quedaron sin enemigo.

teóricas, más bien de doctrina militar, en lo inmediato los gobiernos civiles de América Latina tienen que lidiar con las constantes presiones de su estamento militar por mayores presupuestos de defensa, pese al fin del conflicto Este-Oeste y sus consecuencias en la región. La suerte final de este forcejeo es variada, en los distintos países. En Chile, ya advirtió el general Luis Henríquez Riffo, jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, en declaraciones a *La Epoca*: «No se puede pretender que reduciendo las asignaciones a las fuerzas armadas vamos a solucionar el gasto social». El presidente de la Cámara de Diputados, José Antonio Viera Gallo, vino en su ayuda. Llamó «a terminar con la *ilusión* de que el presupuesto militar es una especie de cantera, de la cual se pueden sacar recursos para destinarlos a vivienda, salud, transporte o educación».

Más allá de la pugna doméstica y de las razones de seguridad que se esgriman ante los distintos gobiernos, la parca realidad es que la composición del presupuesto de las fuerzas armadas latinoamericanas registra escasas, o nulas, destinaciones a investigación y desarrollo o, a las compras de nuevo armamento, y está asignado, generalmente, en un 80 por ciento a pagar los sueldos del personal militar. El 20 por ciento restante muchas veces es para repuestos o reparaciones de equipos y armas ya adquiridas. Las «adquisiciones» son muchas veces *donaciones*. Así, cuando se habla de «mantener los gastos de defensa», en realidad se alude a la muy humana defensa de los sueldos. Incluso, algunos países de la región llegan a gastar el 92 por ciento de sus presupuestos militares en sueldos y beneficios para los uniformados, dejando apenas un 8 por ciento para otros fines.

El investigador Santiago Escobar, un cientista político que coordina algunos programas de asesorías legislativas a la bancada PS-PPD en el Congreso Nacional, ha reunido datos que demuestran que Chile, desde 1980, dedica un porcentaje de su PGB a gastos militares superior a cualquiera de sus vecinos, y apenas superado por Guyana en el resto de Sudamérica.

LA VOZ DEL NORTE

El 24 de abril pasado, los gobiernos civiles de la región recibieron un inestimable refuerzo en la «Operación Tijeras». Nada menos que del Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos de los EEUU, Bernard Aronson. Al hablar ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano, señaló: «Una revisión de la legislación referente al programa de Educación y Entrenamiento Militar Internacional (IMET) nos permite *incluir funcionarios civiles* en los cursos. El *control eficaz* de los militares por los *civiles* será realidad sólo cuando haya suficientes civiles bien entrenados que puedan desempeñar papeles dirigentes en programas de defensa y *presupuestos*, planificación estratégica, administración de la estructura de fuerzas y, desde luego, la administración de los programas de asistencia militar de EEUU». Los cursos para civiles latinoamericanos en el IMET empezaron casi de inmediato, en junio pasado.

Un mes más tarde, el 17 de julio, mientras los mandatarios latinoamericanos se reunían en Cuernavaca, el Grupo de los Siete (G-7) tomó el toro por las astas, en su reunión de Londres, a la cual se incorporaría luego Gorbachov. La guerra de Irak -dijeron los Siete- «ha resaltado los peligros que representa la expansión sin control de las armas nucleares, biológicas y químicas y las excesivas existencias de armas convencionales. La responsabilidad para evitar el resurgimiento de tales peligros debe ser compartida tanto por los proveedores como por los países compradores, y por la comunidad internacional en su totalidad».

Entre líneas, otra advertencia a los militares del Tercer Mundo, a partir de una posición hegemónica, desde luego, pero que no hace más que confirmar el intento de redimensionar nuestro gasto militar, según la perspectiva de los Siete Grandes, luego de la rendición sin condiciones del comunismo internacional.

El almirante brasileño Ferrreira Vidigal junto al ministro Patricio Rojas y Carlos Contreras durante el seminario de la Comisión Sudamericana de Paz.

A instancias del propio G-7 se abrió de inmediato un Registro Mundial sobre la venta de armas convencionales en las Naciones Unidas. Perú ha propuesto, hace menos de un mes, abrir un registro latinoamericano de producción y transferencias de armas, y otro tanto ya había hecho Canadá ante la OEA. Como se trata de una tendencia mundial, en Asia se han registrado gestiones de Japón ante China, hasta ahora infructuosas, para limitar sus ventas de armas convencionales a naciones en vías de desarrollo.

Será muy difícil

Reunión en Santiago de los altos mandos peruanos y chilenos. Nuevo tipo de encuentros.

en ese marco, para los militares latinoamericanos, eludir las presiones internas y externas en pro de una «reconversión» de su estructura y sus fines, con fuerte disminución de sus presupuestos, en un mundo en que se impone la paz.

¿Cuál será su futuro? Quizás la salida esté en un nuevo concepto de *seguridad integral*, económica, energética, alimentaria, financiera, ecológica, científica y, siempre, estratégica, basada en la cooperación regional y no en la confrontación, sostenida por toda la comunidad nacional, civiles y militares, que supere el quiebre en nuestras sociedades producido por la aplicación de la teoría de la seguridad nacional y el atropello de los derechos humanos consiguiente.

Entretanto, 139 millones de pobres aguardan, por ahora con calma (el 44 por ciento de la población latinoamericana, según Cepal) un cambio en su situación. Tal vez nunca hayan oído eso de cambiar cañones por mantequilla, ni siquiera por margarina, aunque quizás se contentarían con un sueldo cercano a los de sus vecinos de uniforme y bayoneta. Grande fuera que el influjo del cambio estratégico mundial -inevitable, omnipresente en cada uno de nuestros países-, pudiera hacer soplar, por una sola vez, los vientos de la historia a su favor.

CAMILO TAUFIC

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".

Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

PROXIMAS ELECCIONES EN SUECIA

LIGERAMENTE ABURRIDOS DE LA SOCIALDEMOCRACIA

Premier Ingvar Carlsson. ¿Permanecerá en la silla?

Las encuestas están indicando un giro a la derecha. Conservadores y liberales reemplazarían la conducción de medio siglo del PSD. Los chilenos participan junto a 400 mil extranjeros en los comicios.

Conservador Carl Bildt. Puede ser el nuevo Primer Ministro.

Cada tres años en Suecia se realizan elecciones. El 15 de septiembre próximo irán a las urnas siete millones de ciudadanos, de los cuales más de 400 mil son extranjeros. Estos últimos tienen derecho a votar en las elecciones municipales y por las diputaciones provinciales.

La participación de partidos es muy amplia en esta oportunidad. A los que ya están representados en el Parlamento, vale decir Partido Liberal, Conservador, Socialdemocrata, de Izquierda, de Centro y del Medio Ambiente, se le agregan la Democracia Cristiana, Nueva Democracia y otros mini-partidos, que tienen muy poca chance de llegar con representantes a la Cámaras.

Por primera vez desde 1979 (cuando se eligió un gobierno conservador), las encuestas de opinión pública se inclinan por una caída en las preferencias de la socialdemocracia, lo que aumenta las posibilidades de un gobierno conservador para este período 91-94. De acuerdo a las últimas cifras, la socialdemocracia no pasaría del 30 por ciento, en comparación con el 43,5 por ciento obtenido en las elecciones de 1988.

Después de varios decenios de hegemonía socialdemócrata en el gobierno (de los últimos 58 años han gobernado 52), el pueblo sueco se siente lo suficientemente seguro y maduro para soltarse de la mano de su tutor político y buscar nuevas ideas, en grupos que ni siquiera están representados en el Parlamento. Un ejemplo de ello es el grupo Nueva Democracia, que ha crecido en popularidad gracias a sus postulados populistas, informales y con toques de nacionalismo, que sus adversarios llaman fascismo. A la cabeza de este grupo se encuentra un par muy pintoresco: Ian Melcher Wachtmeister, Conde de la aristocracia sueca, y el empresario Bert Karlsson, dueño del «Fantasilandia» sueco, ambos apodados por los medios de comunicación como «El señor Conde y su valet». Si bien Nueva Democracia no tiene ningún peso político y sus postulados son claramente reaccionarios, no se puede negar que ha puesto un toque de humor en estas elecciones con sus salidas de madre, sus versallescas discusiones internas y más que una u otra expulsión de sus filas de militantes a quienes se les descubrió inclinaciones por su mismo sexo.

Los conservadores dicen que el pueblo sueco quiere probar algo nuevo y fresco, agotado ya de viejos esquemas. Los obreros, tradicional fuerza de los socialdemócratas, no cerrarán filas esta vez junto a su partido como antes; muchos consideran que el partido se alejó de sus principios, traicionando sus fundamentos y los que votarán lo harán esta vez no muy convencidos de estar haciendo lo correcto.

¿FIN A LA NEUTRALIDAD?

La neutralidad ha sido por muchos años la base de la política exterior de Suecia. El que este país se haya mantenido al margen de toda alianza militar en Europa, lo ha conservado distante tanto del Este como del Oeste, siendo el temor a ser absorbido por los países de Europa Occidental lo que mantuvo a Suecia al margen de la Comunidad Europea. Los suecos, dijo en una oportunidad el jefe de la Central Unica de Trabajadores, se creen algo especial: ninguna guerra en los últimos 180 años, un solo idioma que nadie más que los suecos entienden en el mundo, un solo Estado reconocido y respetado, una sola religión y una sola Iglesia.

Pero bruscamente todo empieza a cambiar; se habla del ingreso de Suecia a la Comunidad Europea, la neutralidad ya no es necesaria al desaparecer uno de los bloques de poder. Pierre Schori, especialista del Gobierno en relaciones internacionales,

se refirió a la neutralidad como «una camisa de fuerza que teníamos desde los tiempos de la guerra fría, y que ahora nos podemos sacar para sentirnos libres y cómodos».

Pero a lo que la socialdemocracia cierra los ojos, es un hecho que ahora los suecos se sienten liberados. El fin de la guerra fría y las fronteras, los libera también de la lealtad a un partido cuya política aseguró y protegió por años la paz y la libertad. Ahora ya no hay riesgos y los suecos pueden elegir libremente. Después del colapso del Este, no hay necesidad de una «tercera alternativa» en Europa.

La socialdemocracia pensó en su momento que en países como Polonia, Hungría o Checoslovaquia, el viejo sistema sería reemplazado por un socialismo más «humanizado», al estilo sueco, permitiendo a Suecia, de alguna manera, expandir sus principios ideológicos y mantener su primacía. Las cuentas no coincidieron y los ex países socialistas cayeron rápidamente en una fuerte crisis económica y política que Suecia no estaba dispuesta a compartir, por lo que no quedó otro camino que volcarse hacia los países de la Comunidad Europea.

Hoy Suecia enfrenta síntomas críticos en la economía, aumento de la desocupación, reformas impositivas, problemas de inmigración, cierre de industrias..., todo lo cual recae inevitablemente sobre quienes han gobernado el país por más de medio siglo.

CAMBIOS

El sentido solidario se ha reducido notoriamente. Hasta hace un tiempo, Suecia dedicó una parte considerable del producto nacional bruto a la ayuda del Tercer Mundo, hecho que en la actualidad está muy lejos de ser mencionado. Incluso dentro de la misma socialdemocracia se reconoce la tendencia general a ser menos solidario, el sentido de cooperación social disminuye, hay menos tolerancia entre lo que se destaca el racismo o un impulso atávico contra todo lo extranjero, en un país con un millón de inmigrantes en el total de ocho millones de habitantes. Aunque se le reste importancia a los grupos racistas, aludiendo a que son jóvenes borrachos e ignorantes, no es menos cierto que en toda Europa crece y se fortalecen los movimientos racistas, neo-nazistas y anti-extranjeros, de lo cual Suecia no está libre. Ya nadie se extraña que las noticias informen sobre quemas de cruces, bombas incendiarias y otros atentados en los campamentos de refugiados de todo el país.

Los problemas que el próximo gobierno deberá enfrentar son variados y nuevos, frente a una sociedad que quiere romper con todo lo que ya probó. El que surja después del 15 de septiembre será un gobierno que se verá obligado a formar coalición. De triunfar los conservadores, éstos no tendrán la mayoría parlamentaria para sacar adelante su radical programa económico liberal. Por su parte, la socialdemocracia, en caso de vencer, está lejos de la mayoría parlamentaria que ha mantenido hasta ahora. A todo esto se agrega que el nuevo gobierno deberá asumir la espinosa tarea de llevar adelante las negociaciones del ingreso de Suecia a la Comunidad Europea; en lo nacional, deberá evitar la exportación de capitales y por lo tanto la pérdida de fuentes de trabajo, detener la cesantía, el estancamiento y el crecimiento del déficit presupuestario, frenar una inflación inevitable y enfrentarse a los sindicatos, los organismos de poder más temidos por los políticos. Un gobierno de coalición por sobre los bloques derechistas o socialdemócratas, idea inaceptable en otras épocas, cobra hoy en día otro alcance, quizás muy necesario, aunque no menos difícil.

Los niños: los más afectados por las medidas de ajuste económico decretadas recientemente por los socialdemócratas.

EL VOTO DE LOS CHILENOS

Los votos que puedan venir de los extranjeros interesan a todos los partidos; son casi medio millón de ciudadanos, que si bien no tienen derecho a votar en las elecciones nacionales, lo pueden hacer para elegir las autoridades provinciales y comunales.

Los chilenos residentes en Suecia constituyen uno de los grupos extranjeros más activos políticamente cuando de trata de elecciones suecas. El año 1988 encabezaron el grupo de votantes extranjeros, con un 70 por ciento de asistencia a las urnas. Por otra parte, están los *ex chilenos*», hoy ciudadanos suecos, que suman aproximadamente ocho mil y que votarán junto con todos los nativos de Suecia con derecho a voto.

En los programas de todos los partidos políticos participantes en las elecciones, hay una parte dedicada a los inmigrantes, encontrándose un abanico de «mejoras» o «empeoramientos» ofrecidos, dependiendo del cristal con que se mire.

El Partido de Centro destaca la necesidad de una real integración de los inmigrantes a la sociedad sueca, mientras los liberales plantean una igualdad de derechos con reglamentaciones más claras sobre el asilo. Entre tanto, al Partido Verde le preocupa la demasiada intromisión de la política en asuntos de asilo y los conservadores hacen hincapié en la necesidad de un buen desarrollo económico para poder ofrecer igualdad de condiciones a los refugiados que lleguen a Suecia. Por último, la socialdemocracia quiere una política de asilo más generosa, pero se opone a que los solicitantes de asilo trabajen el tiempo que demoran en recibir el permiso de permanencia, aludiendo a que esto crearía unos ciudadanos de «segunda» en el mercado de trabajo, afectando los principios de igualdad de derechos que la sociedad sueca pretende ofrecer a todos los inmigrantes. Nadie duda que de salir elegido un gobierno conservador, las condiciones para los extranjeros no se verán favorecidas, ni tampoco para la clase obrera sueca, aunque muchos de los posibles afectados no estén convencidos del todo.

Cierto es que el Partido Socialdemócrata seguirá siendo fuerte por muchos años más, tanto en Suecia como en los países escandinavos, pero no es menos cierto que los cambios radicales provocados en el bloque europeo y en el contexto internacional lo afectan, lo sacuden, lo modifican, lo exigen y lo enfrentan a nuevas realidades llegadas antes de lo esperado.

LUIS GARRIDO
(Estocolmo-Suecia)

cartas al director

IGLESIA EN CONFLICTO I

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Le escribo con respecto al Informe Especial «La Iglesia en conflicto», que apareció en el Nº 393 para puntualizar, tras profundas reflexiones, lo siguiente:

No hay duda de que el papado representa el régimen más despótico que existe o haya existido sobre la tierra. Lo que la Iglesia romana tiene que soportar, así lo demuestra, y a ello se debe a que ha evolucionado negativamente desde la pureza primitiva en que presbíteros, diáconos y obispos eran elegidos por los creyentes a quienes atendían, a un súper monarca ultradespótico cuya palabra está en estos momentos por sobre gobiernos, concilios y la misma vida y conciencia humana.

¡Cómo olvidar los tiempos en que un Ambrosio, gigante del pensamiento y la acción cristiana era prácticamente obligado a aceptar por la acción de los cristianos de Milán el obispado y comparar esta situación a la actual, en que el obispo de Roma, o «Papa», se inmiscuye directamente en las diócesis de otros obispados para cambiar o deponer sacerdotes, que no estorben a la gente con la cual trabajan, sino que al contrario son aceptados por ella, sin otorgar al pueblo el derecho que le da Dios antes de Pentecostés a elegir aún a los mismos apóstoles cuando éstos aún existían!

Pero no debía extrañarnos la actitud despótica de Juan Pablo II. Esta tiene antecedentes. Fue en la visita a Brasil donde se negó a recibir a un grupo de sacerdotes casados a los que trató de «apóstatas» y «traidores a la Fe», cuando esa misma Fe dice: «Es necesario que el obispo sea casado». (Primera carta de Pablo a Timoteo, cap. 3, versículo 2) y repite esto mismo para los presbíteros o sacerdotes.

Pero el católico-romano actual no tiene derecho ni a elegir su sacerdote, menos aún su obispo, menos aún el Papa, contra todas las costumbres primitivas y contra las Santas Escrituras que dirigían la Iglesia Primitiva en sus tiempos heroicos.

Lo que comenzó Gregorio VII en Canesa se ha venido agravando de tal forma con un Pío IX, Juan XXIII y Juan Pablo II, que parece ser cierto lo que los reformadores decían cuando eludían al papado como al Anticristo.

Afectuosamente suyo, felicitándole por la muy buena llamada de atención de su artículo a Juanita Rojas, se despide de usted,

Alejandro Molina Bastidas
Curicó

IGLESIA EN CONFLICTO II

Señor Director:

En la Revista ANALISIS Nº 393, del 29 de julio pasado, aparece un artículo de la periodista Juanita Rojas y que versa sobre «La Iglesia en conflicto». Pensé, con ligereza y preocupación, que el citado artículo era un ataque a la Iglesia, pero en realidad no es así. Mi preocupación se debía al hecho de que todos los bautizados somos Iglesia y estimo que entre nosotros no hay conflicto alguno, pues seguimos creyendo, alabando y dando gracias al Señor por su amor, por su bondad e infinita piedad con sus hijos. No dejo de reconocer, eso sí, que esta institución divina dirigida por hombres, estos tienen sus conflictos, tendencias y también cometen errores.

Pero donde comparto en plenitud con el mencionado artículo, es en la parte a que se refiere a la Iglesia de Santiago y a la confianza que el señor Arzobispo da a las informaciones que recibe de los que lo rodean o asesoran, informaciones que lo llevan a tomar erróneas y lamentables determinaciones que van en cierto perjuicio de la Iglesia y de la comunidad eclesial. De estos malas y lamentables determinaciones es la venta de la casa parroquial de la Basílica del Salvador, inmueble que era contiguo al templo que es Monumento Nacional; venta que privó a todos los grupos parroquiales, incluyendo lo que se llama Catequésis, de un lugar cómodo, seguro y propio donde funcionar. Esta venta, como es de suponerlo, no sólo causó estupor sino también indignación en toda la feligresía del sector.

Yo, señor Director, que vivo en dos piezas de arriendo, mandaba a mis hijos para que como sana distracción y buena formación, participaran de las actividades de los niños y de los jóvenes que habían en la Parroquia, pero ya no los mando más, pues por la venta y la posterior demolición de la casa, las actividades se hacían en la calle o en la vereda; otras agrupaciones trabajan en una casa prestada, donde no caben o son admitidos los niños.

Tampoco, por ser un sector de alto riesgo social, los niños y jóvenes pueden ir a una plaza vecina, pues hay toda clase de peligros, desde drogadicción, prostitución, alcoholismo, robos...

Elisa Espina M.
Santiago

BALMACEDA

Señor Director:

El centenario de cualquier acontecimiento histórico, sobre todo en países como el nuestro con carencia flagrante de «fastos» importantes, debería marcar un instante para la meditación introspectiva de la comunidad nacional. La Revolución de 1891 marcó un trance decisorio en la evolución posterior de Chile, puesto que allí se jugó un modelo de desarrollo autonomista casi en la dimensión de la alternativa de «nación o factoría». Buen momento para engarzarnos en la seriedad investigadora o en la reflexión profunda so pretexto del centenario del holocausto del Presidente Balmaceda. Sin embargo, parece que hasta en este aspecto somos víctimas de un quietismo forzado como si los acuerdos del consenso político nos llevaran a la inmovilidad mental hasta el extremo de no agitar el pasado de hace cien años... La cultura oficial «celebra» o conmemora la Guerra Civil de 1891 con una serie de conferencias a celebrarse en la Biblioteca Nacional donde predomina el contenido aséptico y acrítico, casi en la proyección tangencial del gran estadista. De muestra algunas de estas «perlas»: «Santiago durante el Gobierno de Balmaceda»; «La cara de Balmaceda, fotografía, psicología y mentalidad»; «Balmaceda en la poesía popular»; «Los balmacedistas después de Balmaceda»... Nada de la Guerra Civil misma, nada del intervencionismo británico a través de sus intereses en el salitre, nada de la política económica del Presidente mártir, de las fuerzas políticas internas en su representación de la nación y la antinación, del rol del Ejército...

Ojalá que en el bicentenario de la Guerra Civil de 1891 el país pueda vivir una instancia más libertaria y creadora y con autoridades que se «atrevan» en el más exacto sentido de la palabra.

José Miguel Neira C.
Santiago

MATIAS

Señor Director:

La mañana del martes 5 de agosto me encontré con un hombre bueno, en sus ojos brillantes se adivinaban lágrimas escondidas. Le pregunté qué ocurría y él, con voz emocionada, dijo que había leído en Revista ANALISIS una carta para Matías. La deformación emocional condicionada me provocó por un momento gran angustia: cierta prensa ha hecho abuso, a través de seres sin escrúpulos, publicando falsificadas entrevistas, analizando los contenidos de esas falsificaciones, caracterizaciones psicológicas de valientes caballeros que mancillan e injurian la memoria del papá de Matías, con la decisión y coraje del que tiene la seguridad que él no puede responderles porque sus labios fueron sellados por una bala asesina. Esa es la razón del instante de angustia: ¡Con Matías no! Abrí la revista y tras recorrer las primeras líneas, las letras se hicieron borrosas, una *mujer digna* explicaba a Matías lo que no tiene explicación, le enviaba un mensaje de ternura y valor. Esa carta a Matías tuvo la suerte de romper el cerco en que quieren aislar a los que somos marginados y discriminados en este tránsito forzado a la minusválida democracia. Esa carta permitió que la sonrisa se ensanche, la ilusión que trajo un nacimiento allá lejos, crezca más y soñar con Matías: adivinar cómo será su llanto, imaginarlo acunado por su madre-niña, viviendo ambos la experiencia de reconocerse en cuerpos separados, después de haber compartido en la intimidad de un solo cuerpo el dolor del amado perdido, la impotencia ante el acoso y la persecución de los cazadores insaciados. Esa carta rompe fronteras y lleva a esos dos seres queridos y distantes el

mensaje de una certeza: aquí quedan *personas*, valientes, hermosas y con fuerza moral, capaces de recuperar el futuro para Matías, otros Ariel, Iván Ernesto, Daniel Agustín, Rodrigo..., el derecho de nacer sin temor, sin rejas amenazantes que los separen de las caricias de sus padres y en su misma tierra.

Gracias por esa maravillosa página. Gracias por esa esperanza...

Abuela de Matías
Santiago

ACLARACION

Señor Director:

En la última edición Nº 394 de la Revista que usted dirige, en la sección «Pasillos», se publica una noticia bajo el título «Por la boca muere el pez», que contiene una serie de aseveraciones falsas.

En efecto, hace algunas semanas, junto a la diputada Evelyn Matthei, nos entrevistamos con el señor Ministro del Interior, a fin de solicitarle que instruyera a los alcaldes para que reforzaran las medidas preventivas, con el objeto de evitar inundaciones en diversas poblaciones de la Región Metropolitana. Para ello le adjuntamos una nómina de aquellas zonas que, en el pasado, han sufrido las consecuencias de los temporales.

Es paradojal que se nos critique porque los diputados nos preocupemos de prevenir inundaciones, ofreciendo nuestra colaboración para apoyar medidas legislativas que la autoridad estime conveniente impulsar.

Con ese criterio, hay que dejar que las inundaciones ocurran y sólo después preocuparse, cuando el daño ya se ha producido, lo que resulta inaceptable.

En cuanto a la supuesta molestia de los vecinos de Ñuñoa, ello no es efectivo, ya que fueron precisamente los mismos vecinos quienes me solicitaron requiriera de las autoridades que se reforzaran las medidas preventivas a fin de evitar inundaciones ocurridas en el pasado.

En todo caso, siempre existirán quienes, por interés político, intenten desprestigiar las acciones que un parlamentario realice en bien de la comunidad.

Por otra parte, y a diferencia de los sostenido en la publicación, el señor Ministro del Interior agradeció nuestra preocupación sobre la materia.

Le agradecería publicar la presente aclaración

Alberto Espina O.
Diputado de Ñuñoa y Providencia
Santiago

CUBA Y VIERA GALLO

Señor Director:

Durante julio del presente año, he tenido la oportunidad, junto a mi esposa, de estar dos semanas en Cuba, disfrutando de la hospitalidad y cordialidad de ese generoso pueblo.

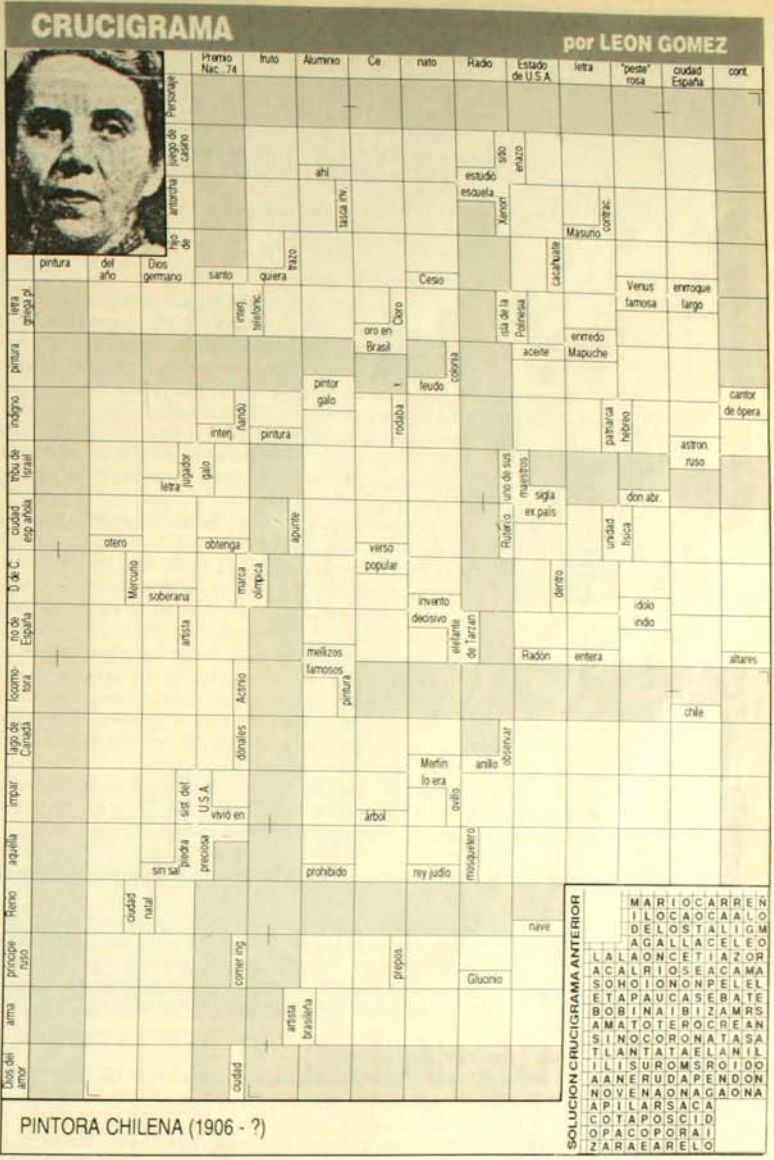
Sin embargo, debo reconocer que tuvimos que sufrir del calor tropical durante las 24 horas del día.

Es por eso que nos llamó la atención las palabras vertidas por el presidente de la Cámara de Diputados de Chile, señor José Antonio Viera Gallo, en entrevista aparecida en el Nº 390 de su semanario, respecto a que tuvo que pedir «ayuda» a una señora en el aeropuerto de Cuba para abrigar a un chileno que venía saliendo de la cárcel, acusado de espionaje, ya que sólo tenía «la pura camisa».

Desconocemos si este señor (el chileno liberado gracias a la gestión realizada por el señor Viera Gallo) sufre de frío o no para tener que usar abrigo, ya que la temperatura nocturna en esa isla caribeña oscila entre los 20 y 25 grados.

Lo que es nosotros, tuvimos que andar en pantalones cortos y camiseta, obligados sólo por el calor agobiante.

Antonio Chan
Zurich
Suiza



Un reclamo conservador

FELIPE POZO

Decididamente no logro entender esto del post modernismo. Sé, porque así lo dicen algunos personajes y se escribe de ellos, que tal movimiento (no estoy seguro que realmente lo sea) existe. Y no sólo parece tener certificado de realidad, sino hay quienes aseguran que tienen razón y son poderosos. La verdad, el tema me inquieta por diferentes razones. La primera, y sin duda la más importante, por mera copucha. Siento una suerte de molestia vital cuando se habla de algo, se discute de algo, se despotrica contra algo y no puedo acertar qué es el asunto en cuestión. Todas las otras motivaciones, a fin de cuentas, carecen de importancia ante el peso fundamental de la ya mencionada. Qué puede ser más fuerte y definitorio que la auténtica y corrosiva curiosidad. Francamente, nada.

Con el problema enunciado, me lancé a la búsqueda de datos para configurar esto del post modernismo o los «posmos» como se les debe decir en lenguaje post moderno.

La primera conclusión elemental es que viene después de lo moderno. Y los tiempos modernos no tienen nada que ver con aquellos que se enseñaban en la historia escolar. El modernismo es lo que hoy estamos viviendo. Se trata de este modelo de sociedad donde el mercado, el pragmatismo, la tecnología, la muerte de las ideologías y el combate fiero del individuo contra y por sobre todo. Es esta forma de vivir vertiginosa, sin pausa ni misericordia. En fin, el modernismo esta aquí, ahora, vivito y coleando. Entonces, los post modernos deberían ser aquellos que, no contentos con lo establecido, proponen un nuevo sistema o, al menos, se oponen categóricamente. Y aquí, según parece, está el primer y más definitivo error. Los «posmos» no son ni de aquello ni de esto otro. No les gusta ni se hacen responsables del modelito de marras en que estamos, pero tampoco proponen su cambio. Simplemente no están. No son. No pertenecen. Mejor dicho, las respuestas no van por el lado de los conceptos, ni mucho menos de las utopías.

Consumado el primer fracaso, intenté por otros caminos. Ya al menos sabía que el post modernismo no era lo que podría haber sido, ni tampoco lo será. Un buen amigo, que se siente «posmo» me dio una pista. Este asunto es un estado de ánimo. Una rebelión inexpresada. Es como sacarle la lengua al adversario, pero procurando que no se dé cuenta para no ofenderlo.

Casi en el límite de la confusión plena. Busqué por un lado sencillo y práctico. Qué se consideraría propio e impropio de un posmo de ley.

Lo principal es estar en contra de lo que hubo y desconfiar de lo que vendrá sin angustiarse para nada.

Luego, se debe ser parte de un rito, o tener un ídolo «cult». Esto último, por cierto, merece una explicación: un ídolo «cult» es un tipo, ojalá artista, poco conocido pero reverenciado por unos cuantos que, con todo el hermetismo necesario, lo entienden y admiran sin concesiones. Ahora, si el susodicho admirado llega a ser de gusto masivo, pierde de modo automático el carácter de «cult» y se gana el inmediato desprecio de sus ex seguidores.

Muy importante es saber hablar inglés. Mejor dicho hablar en noeyorkino. Ubicarse con algunas claves del «slang» gringo y tener picadas culturales en el off brodway.

Resulta del todo básico, ya en el terreno de las imágenes (que de paso es lo más importante para un buen posmo), que la ropa sea de un par de tallas más grandes de lo adecuado. Eso no tiene explicación verbal o escrita, pero si uno ve un posmo se da cuenta de inmediato cuál es la razón.

Los ingredientes finales son de más envergadura: se debe ser «laight» o «soft». Eso puede traducirse en que no hay diferencias claras entre el bien y el mal, y que tratar de encontrarlas es una soberana pérdida de tiempo. Y el toque final es un irreductible sentido iconoclasta. Pero, no se trata de aquel sano escepticismo que recomienda no creerse todas las pomadas, sino de un completo desprecio por todo lo que implique valores e ideales que comprometen más allá de un sofisticado hedonismo.

No hay que ser muy agudo para concluir que, al menos a mí, no me gustan nada estos post modernistas. Son tantas las cosas que nos separan que tomaría mucho tiempo enumerarlas. Pero hay dos que no les puedo perdonar: no creer en el ángel de la guarda, ni estar convencidos de que, a la corta o la muy larga, los buenos le ganan a los malos.

Hay algo de honda tristeza en esto del post modernismo. Porque inteligencia tienen, oportunidades no les han faltado, espacio no se les niega. Sin embargo, se quedan allí, en una mirada ombliguista, ausente, carente de pasión por la vida.

Tengo una tía, viejita ella pero copuchenta como las que más, que me preguntó qué eran los «posmos». Después de pensarlo un buen rato le endilgué la mejor explicación que pude enhebrar: «son unas personas que, parece, tienen casi todas las respuestas, pero les da lata contarlas».

Mi tía asegura que lo entendió. Por mi parte, para ser franco, sigo sumido en la duda.

CONCURSO NACIONAL DE PUBLICIDAD EN RADIO 1991

Invitamos a todas las agencias de publicidad, productores de jingles y avisadores del país, a participar en el Concurso Nacional de Publicidad en Radio 1991, con los mejores comerciales que hayan creado, y que se hayan transmitido por primera vez en Chile, en el período comprendido entre el 1° de enero de 1989 y el 30 de junio de 1991.

Plazo de entrega de piezas : 20 de Agosto de 1991
Lugar de entrega : Oficinas de ACHAP.
Silvina Hurtado 1923,
Providencia, Santiago.

Organiza **ACHAP** Auspicia **Radio Cooperativa**

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO ¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

AÑO XIV - N° 397 - DEL 26 DE AGOSTO AL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

análisis

MEDICINA NATURAL

UNA FORMA DE VIVIR

ELECCIONES MUNICIPALES

Los aprontes partidarios, posibles candidatos y los escenarios en que se desarrollará la campaña política

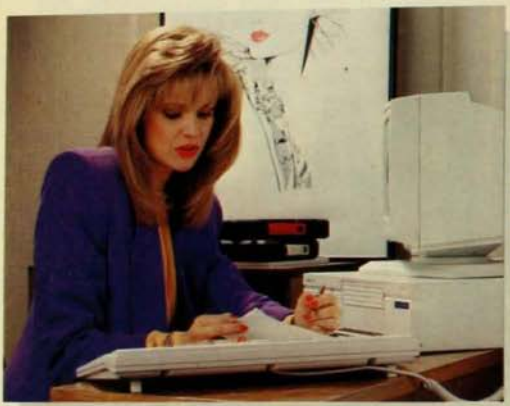
ANDRES ZALDÍVAR:
"Hay que hacer cambios de cara"

El alter ego de "Coco" Legrand

INFORME ESPECIAL

EL DESASTRE DEPORTIVO

CONDUCCION PERIODISTICA



Son periodistas, y por eso la conducción de "24 Horas" es diferente: **es profesional.**

Porque lo que Usted necesita es respaldo y confiabilidad en las informaciones que recibe, en "24 Horas" le entregamos **conducción periodística.**

HORAS 24

TV TELEVISION NACIONAL DE CHILE

LIDER EN INFORMACION

"Triunfo" de la Derecha

Seguramente Andrés Allamand no midió suficientemente su declaración respecto del resultado de las negociaciones para la reforma municipal. El dirigente derechista afirmó que tal acuerdo era «un triunfo de la oposición». Por cierto que se trata de una demasía evidente. Es público que debió mediar más de un año de complicaciones para que, por fin, los chilenos puedan recuperar el derecho a elegir a las autoridades comunales y la historia de los debates demuestra que todas las iniciativas para avanzar en la materia correspondieron al Gobierno y la Concertación. Sin embargo, lo dicho por el presidente de Renovación Nacional es indicativo de una íntima satisfacción por el talante final del acuerdo. La derecha, recurriendo a toda la fuerza de los amarres autoritarios heredados, logró imponer una fórmula electoral y una composición de los concejos que les permite salvaguardar parte de lo que la resaca dictatorial ya antes les había regalado.

Es cierto que se consiguió un avance fundamental. No se puede negar que la comuna democratiza buena parte de su origen y que la voluntad popular tendrá canales de expresión negados por muchos años, pero tampoco se puede desconocer que no estará plenamente respetada esa voluntad de las mayorías. La derecha obligó, contando con la fuerza de un senado disminuido en su auténtica representatividad por la presencia de los senadores designados más el amparo de un sistema electoral que le ofrece un poder mayor del expresado en las urnas, a definir una ley que la favorece mucho más allá de su peso democrático real.

El número de concejales a elegir por comunas, los tramos ratificados que da un mismo número de representantes en una comuna de 200 electores que en una de 70 mil, más la cifra repartidora que permite obtener el 50 por ciento de los elegidos con menos del cuarenta por ciento de los votos y que, además, excluye a los partidos o federaciones que no lleguen al 15 por ciento de las preferencias, es claramente un triunfo de la derecha. Una consagración de voluntades que ven en la democracia profunda un riesgo fatal para sus intereses de poder.

La verdadera vocación democrática de los actores políticos se mide en estas circunstancias. Se revela cuando se está o no dispuesto a enfrentar el veredicto popular con entereza y respeto. Las mañosas presiones destinadas a, en definitiva, torcer la auténtica expresión del soberano podrán disfrazarse con mayor o menor brillo y sagacidad, pero, a la larga, no hacen otra cosa que evidenciar el fondo de las estrategias de cada cual.

Las señales de los tiempos obligan a presentar una cara democrática. Las expresiones autoritarias están acorraladas en el mundo entero. Ya no es sostenible, como se hizo sin rubores hace algunos años, que la democracia era sólo uno más de los sistemas posibles o que se trataba simplemente de un medio, o que era dudoso aquello de que cada ciudadano valía un voto. Todo eso, que se sostuvo apasionadamente en los tiempos embriagantes de la dictadura robusta, hoy resulta impresentable. Entonces, no queda más que formar parte visible y bien marqueteada del tiempo democrático, pero, y así lo demuestran estas actitudes, guardando siempre bajo la manga el comodín tramposo que dejó enclavado el autoritarismo.

Finalmente es un problema de vocación. También es un asunto de aprendizaje y progreso. Por el momento la derecha sigue exhibiendo «triunfos» rentables en la aritmética negociada, pero claramente reveladores de que, a la hora de la verdad, no le hace asco al recurso del naipe marcado.

FELIPE POZO

analisis

ANALISIS es una revista semanal editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Editores:** Juanita Rojas (Especiales) Francisco Martorell (Política) Camilo Taufic (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Víctor de la Fuente, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar. Santiago - Chile. Fax: 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

SUZUKI

Swift Sedán

Dos versiones: 1.300 cc. y 1.600 cc.

Motor de aluminio con árbol de levas en culata.

Suspensión independiente en las cuatro ruedas.

Cierre centralizado de puertas.

Equipo de audio digital con 4 parlantes.

JAPANESE EXCELLENCE

Asiento trasero abatible independiente.

Maleta de gran apertura, permite carga frontal.

Espejo lateral electrónico colapsable con control remoto.

Luz de freno de seguridad.

Choke automático.

Precio desde $ 3.612.000

DERCO
RESPALDO Y GARANTÍA

DERCO SUZUKI
Lubricado con
Mobil Super XHP

¡DIERON LARGADA!

Tras el acuerdo entre el oficialismo y la Oposición, pactado el miércoles 21 en el Congreso, se inició la carrera municipal: aprontes electorales, posibles candidatos y los distintos escenarios que se darán en los comicios del 92.

Los dimes y diretes han pasado. Existe acuerdo municipal y, más allá de sus limitaciones, posibilitará la elección de concejales y alcaldes en junio del año venidero. Los primeros, reunidos en sesión especial en cada comuna, elegirán a los segundos, salvo que éstos obtengan más del 35 por ciento de los votos en los comicios y su lista haya cosechado la primera mayoría relativa. De esa forma, únicamente, no tendrá que pasar por la ratificación de sus pares. Indirectamente o no, habrán alcaldes elegidos por los chilenos tras 20 años de historia. Luego, los concejales de todas las comunas del distrito, nuevamente reunidos en sesión especial, elegirán a dos consejeros regionales por provincia, cuyos nombres serán propuestos por los partidos y designados por los concejales.

Finalmente, la gente respirará tranquila. Al Presidente y al Parlamento, elegidos en votación, se les sumarán los concejales y el país vivirá en Democracia plena. Persistirán, sin embargo, los senadores designados, la injusta Ley Electoral, los actuales miembros del Tribunal Constitucional, de la Contraloría General de la República y del Consejo de Seguridad Nacional. Sin embargo, la transición municipal se iniciará y la otra, para muchos habrá culminado el día que se democraticen los municipios.

DIEZ MESES

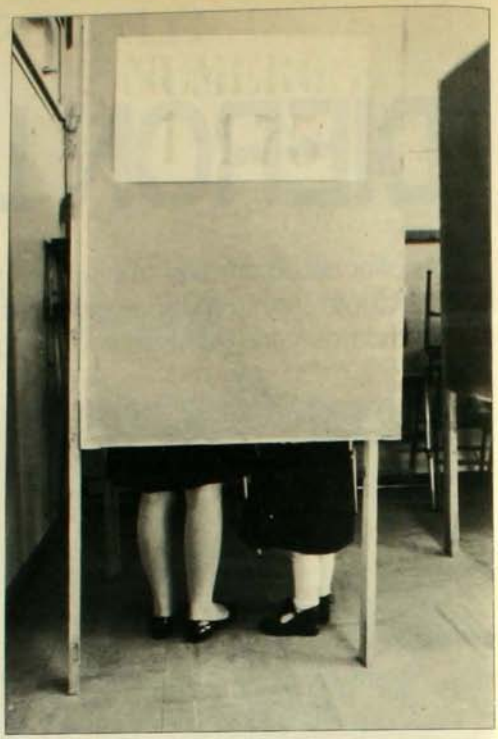
Alrededor de 300 días faltan para que más de siete millones de chilenos distribuidos en 334 comunas, incluidas las nueve creadas recientemente, elijan dos mil 84 concejales. Los candidatos, tomando una elección a cuatro listas (Concertación, Oposición, Izquierda extraparlamentaria (CUI), Unión de Centro Centro) podrían superar fácilmente los siete mil 800. Eso, siempre y cuando los pactos lleven aspirantes en todas las comunas. Sin embargo, dos limitantes impiden tal guarismo: uno, el costo de las campañas y otro, que el porcentaje nacional de los partidos pequeños puede disminuir si no concentran sus candidatos en pocos lugares. La primera es una restricción real, la segunda es un fundamento político importante que se deberá tener en cuenta, especialmente para la negociación de las listas parlamentarias y la candidatura presidencial en 1993.

El acuerdo suscrito entre oficialistas y opositores el lunes 19 en La Moneda y que se ratificó el miércoles 21 en el Congreso, es que en 299 comunas se elegirán seis concejales, por tener éstas menos de 70 mil ins-

→

critos. En las que el número excede los 70 mil pero no supera los 150 mil, 30 municipios, se elegirán ocho concejales y diez en aquellas que los electores superen los 150 mil, sólo cinco en todo el país. Resulta curioso, por ejemplo, que una comuna como Palena en la X Región, con mil 74 inscritos al 31 de diciembre de 1990, elegirá la misma cantidad de concejales que Puerto Montt que tenía, a igual fecha, 68 mil 8 electores. Cada concejal de esta última ciudad representará a más de diez mil personas y su voto, en el Concejo Regional tendrá el mismo valor que el de un colega electo en Palena y que no representa a más de 200 personas. Esta situación se repite a lo largo y ancho del país. En la Primera Región los municipios de Camarones, Putre, General Lagos, Huara, Camiña, Colchane, Pica y Pozo Almonte, que sumados tienen alrededor de once mil personas inscritas en los registros electorales, eligen 48 concejales. Las ciudades de Arica e Iquique, cuyos registrados llegan a 176 mil entre las dos, sólo eligen 16 concejales. Porende, en el Concejo Regional los votos que decidirán su composición serán los once mil de las comunas chicas y no los 176 mil de las ciudades más importantes de la Región. Esa distorsión, sin embargo, busca ser corregida en el proyecto de ley.

Según el diputado PPD Víctor Manuel Rebolledo, quien durante quince meses estuvo intentando convencer a la Derecha para democratizar los municipios, todos los sistemas electorales tienen un rango de distorsión aceptable. «Para la Concertación, dijo a ANALISIS, el rango de distorsión producido por el número par de concejales no es deseable pero tampoco intolerable». Señaló además que lo importante del acuerdo es que habrá elección municipal y que en ella la Concertación obtendrá la mayoría en casi todos los municipios del país.



A diez meses de las urnas, todos los partidos se preparan para medir fuerzas y salir airosos del desafío electoral.

En la división de las comunas la Derecha fue «majadera» en insistir que se tomara el número de inscritos en los padrones y no el de habitantes. El argumento era que de esa forma se incentivaría a la gente a anotar su nombre en los registros electorales. La Concertación aduce, sin embargo, que de esa forma muchas comunas populares, donde abundan los «habitantes» pero no los «inscritos», elegirán a seis representantes. Mientras que de la otra forma hubieran sido ocho.

Otro dato curioso, pero que no lo es tanto, es que un candidato que obtenga el 35 por ciento de los votos y cuya lista no saque la primera mayoría no podrá ser alcalde, dejando su puesto a otro que, quizá, consiga menos de la mitad de sus votos. La razón obedece a que la DC, quien no quería elección directa de ediles (para poder llevar candidatos en todas las comunas sin tener que hacer pactos por omisión con sus socios de la Concertación), contempló la posibilidad que la Oposición se concertara, dentro de su minoría, para votar por un solo nombre de su lista con el objeto de asegurar la elección del alcalde.

LOS PACTOS

Cada pacto no puede llevar más candidatos que cargos a elegir. La Concertación, por ende, no podrá inscribir más de seis, ocho o diez aspirantes, dependiendo de la comuna si aspira a mantener la unidad. Una de las condiciones intransables del PS-PPD era la posibilidad de federarse. La Derecha, incapaz de competir con la suma de los partidos de la Concertación, aceptó la fórmula, pero siempre que las federaciones sumadas, dentro de los pactos, tuvieran un máximo de seis, ocho o diez candidatos. Esa fue una variable que cruzó las negociaciones. La otra, siempre dentro de la coalición de Gobierno, era que la DC llevaría candidatos en todas las comunas y que pretendía ocupar el 50 por ciento de las opciones. El PPD también quería asegurarse un candidato por lista, al igual que el PS. El resto se podría repartir entre los humanistas-verdes, los radicales, el PAC o los socialdemócratas. Algunos aseguran que habrá dos federaciones en un solo pacto. Una encabezada por la DC y otra por el PS-PPD. Todavía es un misterio quienes acompañarán a estas suer-

"PARLAMENTOS" LOCALES

Los concejales comunales y concejeros regionales serán importantes cuerpos colegiados incidentes en la vida cotidiana de comunas y regiones. Buscando una imagen, se podría decir que serán una suerte de parlamento local.

Las facultades de ambos funcionarios están establecidas por el proyecto de ley de reforma municipal y regional, las que a la postre podrían sufrir algunas modificaciones, probablemente no sustantivas. La más significativa de ellas debería ser el grado de iniciativa de ambas instancias, ya que hasta el momento prácticamente se limitarían a aprobar, desaprobar, o a lo más introducir variaciones a lo propuesto por el Ejecutivo, en este caso los alcaldes e intendentes respectivamente.

Entre sus funciones más importantes, los concejales comunales deberán «dar el acuerdo al alcalde» para aprobar el Plan Comunal de Desarrollo, y el presupuesto municipal. También el plan regulador de la comuna.

La «dieta» o remuneración de un concejal municipal está fijada en una UTM (cerca de 15 mil pesos) por sesión a la que asista, pero existe una propuesta del PPD para aumentar esa cantidad en el caso de los concejales que representen a las comunas con mayor número de habitantes, como una manera de estimular su gestión con un respaldo económico.

La «dieta» de los concejeros regionales aún no ha sido establecida, pero entre sus facultades más importantes figuran las de dictar reglamentos para distintas materias de la región y aprobar la organización interna del gobierno regional, ambas a propuesta del Intendente. Aprobar el Plan de Desarrollo Regional y su presupuesto, a propuesta del Intendente, pero con posibilidad de introducir modificaciones. Tomar conocimiento y emitir opinión acerca de las obras comunales (hoy esa función la cumplen los Coredes).

tes de «cabezas de serie». De los radicales se dice que están comprometidos con la DC y que si aspiran a reelegir a sus parlamentarios el 93 (ocho de sus actuales nueve representantes en el Congreso finalizan su período), tendrán que someterse a los designios de la DC. Igual cosa con los socialdemócratas, aunque el PPD-PS aspira a atraerlos, y el PAC. Los humanistas verdes, por su parte, tienen el arma de dejar solos al PS-PPD, con otro sector de izquierda que puede ser el PDI, y alinearse con la DC o simplemente volcarse hacia la federación de izquierda. Su decisión, aunque electoralmente no sea importante, le dará imagen a uno u otro sector, de ser la Concertación. Por otra parte, al PPD le interesa la alianza con los humanistas para que su identidad no se confunda completamente con el socialismo.

La elección presidencial no está fuera de las decisiones que se tomen. Por eso, algunos argumentando que Edgardo Boeninger ya en 1989 era partidario de dos listas de candidatos a diputados con un solo aspirante presidencial, insinúan la posibilidad de presentar dos nóminas de postulantes a concejales en 1992. Ello obedece a que el partido que lleve más candidatos, por consecuencia, obtendrá más votos y tendrá mayores posibilidades de imponer a la figura presidencial al año próximo.

Otra lista la encabezará el Partido Comunista anunció que tiene 600 candidatos a concejales. Los comunistas, sin embargo y tomando en cuenta el sistema electoral que regirá la elección municipal, no tienen muchas posibilidades de hacer una buena *performance* en el 92. Dentro del sistema D'Hont sus expectativas son nulas y dependerá de la voluntad que coloquen otros actores para que su fuerza no quede excluida del sistema político vigente.

En la Derecha el acuerdo previo entre Renovación Nacional y la UDI, alcanzado en enero de este año, se está revisando. Lo resuelto era que el partido que tuviera representación parlamentaria o haya obtenido más votos en un distrito en las elecciones de 1989, llevaría tres candidatos en la lista. Dos cupos quedarían para el otro partido y uno sería negociado, con la posibilidad de incorporar a un independiente. Sin embargo, se llegó a ese acuerdo cuando todas las comunas elegían a seis concejales y la UDI no repuntaba en las encuestas de opinión. Como la fórmula electoral suma los votos de los partidos, se verá favorecido la colectividad que lleve más candidatos y la UDI, a diferencia de RN, llevó aspirantes sólo en 30 distritos. Ahora, en la UDI piensan que debe repartirse mitad y mitad, y eso deberá resolverse en negociaciones con RN que, obviamente, postulará la continuación del acuerdo de enero pasado.

La lista que, como la del PC con la Concertación, cruza a la Derecha, es la que pueda levantar la Unión de Centro Centro (UCC), partido que lidera el empresario Francisco Javier Errázuriz. En Renovación Nacional no descartan la posibilidad de sumar a la UCC al pacto con la UDI. Estos últimos, sin embargo, lo rechazan argumentando que le darán patente de partido grande a la tienda errazurista y que fortalecerá la candidatura del empresario para las presidenciales de 1993. Aunque reconocen el daño que les puede causar la UCC, la UDI no está dispuesta a ceder e incluso amenazó a RN con levantar su propia lista, algo así como un suicidio electoral para la Derecha, si negocia con Errázuriz.

LOS APRONTES

Desde hace meses, planillas en mano, los expertos electorales de los distintos partidos vienen estudiando las posibilidades que tienen en 1992. José Gabriel Feres (secretario general de la Alianza Humanista-Verde), Ricardo Wirhen del PS, Rodrigo Moraga de la DC, la comisión electoral de la UDI compuesta por Hernán Büchi, Hermann Chadwick, Pablo Longueira y Joaquín Lavín, Gastón Muñoz del MIR, entre otros, han profundizado en las encuestas, los escenarios posibles y las votaciones históricas. Su objetivo: desentrañar los misterios electorales y descubrir cuáles son los puntos a favor y en contra de sus colectividades.

Todos los expertos de la Concertación partieron sus estudios de la premisa que la →

Alrededor de 800 mil personas aún no se han inscrito en los registros electorales.

CONCEJALES POR COMUNAS

Un dato importante: el 31 de agosto de 1991 se cierran los registros electorales, de modo que quienes no se hayan inscrito hasta esa fecha no podrán participar en la elección municipal. El factor inscritos es significativo, puesto que el número de concejales a elegir por cada comuna se decide de acuerdo al número de inscritos. De acuerdo a las aproximaciones realizadas hasta el momento, no obstante, son cinco los municipios que sobrepasan los 150 mil inscritos, y que por lo tanto eligen diez concejales: Valparaíso, Viña del Mar, Concepción, Santiago, La Florida. Treinta las comunas que tienen más de 70 mil inscritos, por lo que eligen ocho concejales: ellas van desde Lo Espejo, con 72 mil 914, hasta Talcahuano, con 133 mil 436. Luego, existen siete municipios que podrían llegar a los 70 mil inscritos, tales como La Granja, con 67 mil 924, y Calama, con 69 mil 430. Por último, quedan 299 comunas que tienen menos de 70 mil inscritos, y eligen sólo seis concejales.

COMUNAS CON MAS DE 150 MIL INSCRITOS

1.- VALPARAISO	179.270
2.- VIÑA DEL MAR	181.789
3.- CONCEPCION	168.687
4.- SANTIAGO	167.691
5.- LA FLORIDA	155.449

COMUNAS ENTRE 70 MIL Y 150 MIL INSCRITOS

1.- ARICA	97.114
2.- IQUIQUE	79.978
3.- ANTOFAGASTA	125.061
4.- RANCAGUA	105.202
5.- TALCA	95.339
6.- TALCAHUANO	133.436
7.- CHILLAN	89.821
8.- LOS ANGELES	76.639
9.- TEMUCO	134.381
10.- VALDIVIA	71.367
11.- OSORNO	77.490
12.- PUNTA ARENAS	75.233
13.- CERRO NAVIA	84.219
14.- RENCA	70.260
15.- RECOLETA	101.037
16.- CONCHALI	103.066
17.- ESTACION CENTRAL	92.611
18.- QUINTA NORMAL	78.215
19.- MAIPU	99.299
20.- PEÑALOLEN	91.350
21.- PEDRO AGUIRRE CERDA	85.113
22.- PUENTE ALTO	97.256
23.- ÑUÑOA	124.917
24.- EL BOSQUE	89.607
25.- LO ESPEJO	72.914
26.- SAN JOAQUIN	73.389
27.- SAN BERNARDO	104.460
28.- MACUL	73.062
29.- LAS CONDES	130.009
30.- PROVIDENCIA	98.122

COMUNAS QUE PODRIAN LLEGAR A 70 MIL INSCRITOS

1.- CALAMA	69.430
2.- LA SERENA	67.441
3.- PUERTO MONTT	67.506
4.- PUDAHUEL	66.291
5.- LO PRADO	65.093
6.- LA CISTERNA	66.609
7.- LA GRANJA	67.924

Derecha iría unida en las elecciones y que, por lo tanto, el gobiernismo no podía hacer otra cosa que presentar una sola lista. El «esquema confrontacional», así denominado por Wirhen, se puso en práctica, pensando en la forma de romper el empate que necesariamente se podría dar en 140 comunas del país. Se trata de las que eligen seis concejales, y donde con el 40 por ciento de los votos, la representación de la Derecha será la mitad del Concejo Comunal.

Algunos expertos creen que el porcentual de concejales electos será de un 46 ó 47 por ciento para la Derecha y un 52 ó 53 para la Concertación. Otros sólo hablan de votos y aseguran que es factible que la Concertación obtenga el 60 por ciento del electorado, que no necesariamente se verá reflejado en el número de concejales. En fuentes de Derecha dicen que ellos sacarán cuatro representantes en alrededor de 50 comunas, la Concertación hará lo propio en 140 y coinciden en que se empatarán en las restantes.

El PC aspira a que no sea el sistema D'Hont el que rija, porque sus cálculos, dentro de ese orden, los deja fuera de los municipios, obteniendo la Derecha más de 900 concejales y la Concertación alrededor de mil 100. Ricardo Wirhen, sin embargo, piensa que los partidos oficialistas pueden obtener mil 300 miembros del concejo comunal y otros que el PC podría elegir a sus candidatos en cinco comunas grandes, especialmente Concepción, Valparaíso o en una del Area Metropolitana.

En la UDI, por su parte, dicen que están pensando en obtener un concejal en cada comuna, subir del nueve por ciento de 1989 al doce y al quince, en el mejor de los casos. Aspiran, con ello, a convertirse en la principal fuerza opositora e imponer el candidato presidencial a Renovación Nacional.

Todos los cálculos, salvo los que involucran a los grandes conglomerados, tienen algunos aspectos antojadizos, porque no existen mediciones partidarias desde 1971, e incluso, las anteriores elecciones municipales se realizaron con distintos sistemas de votación. Los pactos por omisión en la Concertación y la abstención de la UDI en algunos distritos, no permiten configurar un «quién es quién» a lo largo de Chile y por ello todos los partidos son muy cautelosos a la hora de entregar cifras de las posibilidades de las colectividades en 1992.

LOS NOMBRES

Uno de los elementos que puede quebrar la paridad en las comunas que, casi seguro, se debieran producir empates, son la calidad y trayectoria de los postulantes. La mejor carta de la UDI y RN son los centenares de alcaldes designados durante la Dictadura y, sin duda, recurrirán a ellos.

Por ser esta elección un caso especial, la Concertación quiere que los alcaldes que quieran ser candidatos renuncien a sus cargos 120 días antes de su inscripción. La Derecha, que se niega a aceptar que los actuales ediles son «especiales», quieren que permanezcan, en el caso de la UDI, hasta el día de las elecciones y RN pretende, al menos, que se queden hasta que inscriban su postulación. Todo ello debe ser fruto de negociación cuando se trate la ley en particular en el Congreso.

La Concertación y otras fuerzas extraparlamentarias, además de los nombres de resonancia nacional, tienen en el trabajo vecinal, juntas de vecinos y uniones comunales, un importante apoyo social y nombres legitimados en su comuna. A diferencia de los comicios parlamentarios, los «afuerinos» no tienen posibilidades y salvo escasas comunas, especialmente las que tienen más de 70 mil habitantes, no existirán los candidatos conocidos a nivel nacional.

Otra condicionante para los nombres es que, al no haber elección directa de alcaldes, muchas figuras esperarán las elecciones parlamentarias del año siguiente para presentar sus nombres. Y una restricción fuerte, en ese sentido, es que los que sean elegidos concejales o ediles, por un período de dos años, no podrán postular al Parlamento. Ese impedimento tiene paralizada la decisión de muchos candidatos.

Los nombres, sin embargo, han comenzado a circular. Tal como se habla del ex alcalde y Premio Nacional de Arquitectura, Fernando Castillo Velasco para postular en La Reina, su competidor dicen que sería, por la Derecha y apoyado por la UDI, el padre de Hernán de Büchi. En la misma tienda de Dittborn, los cuales quieren llevar candidatos sin perfil político y preferentemente líderes populares, deportistas o cantantes, se adelanta que irían en Quinteros el nadador apodado «Tiburón» Contreras; en Viña del Mar el entrenador de Everton, Armando Tobar; la cantante Patricia Maldonado por San Miguel y Pedro Messonne en Paine.

La DC ha considerado a los actuales alcaldes Jaime Ravinet en Santiago y Gonzalo Duarte en La Florida; al director de la División de Organizaciones Sociales Enzo Pistaccio en Nuñoa, y Sergio Puyol en Peñalolén. En Nuñoa, también podría ir a la elección el actual alcalde humanista Pablo Vergara, quien tendrá a su favor, entre otras cosas, la alegría reinante en su comuna por la remodelación de la avenida Irarrázaval.

Por ahora, sin embargo, es prematuro adelantar nombres aunque los partidos comienzan a barajar las posibilidades de sus dirigentes. De aquí a diciembre, sin duda, los competidores estarán en la grilla, listos para largar, con la mirada fija en junio del 92. Al igual que hace 20 años, el 4 de abril de 1971, cuando se realizaron los últimos comicios municipales, dos años y medio antes que la cadena electoral se rompiera estrepitosamente.

La DC aspira al 50 por ciento de los cupos de la lista de la Concertación. Eso incomoda al PPD-PS.

SUSANA KUNCAR
FRANCISCO MARTORELL

NO SOLO DE POLITICA

No sólo de política vive el hombre. Al menos, así lo ha demostrado el éxito que ha tenido entre algunos connotados políticos chilenos la teleserie brasileña **«Todo Vale»** transmitida por Megavisión, que es asiduamente seguida por personajes como la senadora **Laura Soto**, y el dirigente DC **Genaro Arriagada**, a quienes se les ha escuchado reclamar a viva voz por los arbitrarios cambios de horario que ha sufrido la misma. Esto, porque en muchos casos las obligaciones impiden estar personalmente frente al televisor ante lo cual se programan los videograbadores. Grande es la frustración, entonces, al constatar que el último capítulo de la teleserie no quedó en la cinta.

DDI A CHILE

En Chile se encontraba el entonces diputado peronista José Luis Manzano cuando, hace menos de dos semanas, lo llamó el vicepresidente Eduardo Duhalde para informarle que Carlos Menem lo había nombrado su Ministro del Interior. De inmediato, y suspendiendo las actividades que tenía pendientes en nuestro país, el flamante Ministro regresó a Buenos Aires.

DAVIDOSO SCHAULSOHN

Durante el debut del **Momix Dance Theatre** en Chile, sólo las autoridades invitadas recibían a su ingreso al Teatro Oriente una simpática cajita blanca a modo de obsequio. Picadas por la curiosidad, dos buenamozas jóvenes, presentes en el evento, consultaron al diputado **Jorge Schaulsohn** acerca del misterioso contenido. Su respuesta fue no sólo informar lo requerido, sino además regalar la caja con lo que quedaba en su interior: gomitas y chocolates. Otros políticos a los que se vio en el exclusivo espectáculo fueron el presidente del PPD, **Eric Schnake**, y al subsecretario del Trabajo, **Eduardo Loyola**.

AYLWINISTAS POR LAGOS, BÜCHISTAS POR FOXLEY

La encuesta **Gemines** de julio en el Gran Santiago, publicada la semana pasada, confirmó que los dos ministros mejor evaluados del Gabinete por los consultados son el titular de Hacienda, **Alejandro Foxley**, y el de **Educación**, Ricardo Lagos. Ambos con notas 5,4 y 5,2 respectivamente. Lo curioso fue un dato anexo: Foxley recibió mejor calificación entre los que votaron por **Büchi**, con un 33,6 por ciento de notas 6 y 7 en ese tramo. Lagos, en cambio, ganó disparado entre los que votaron por **Aylwin**, con un 62,2 por ciento de notas 6 y 7.

ALGUACILES DE DIGNIDAD

Inexplicable ha resultado para muchos habitantes de Parral los nuevos «alguaciles» que tiene Carabineros de Chile en el lugar. Ellos son, entre otros, el presidente del Club de Amigos de Colonia Dignidad, **Juan Sepúlveda**, y uno de los hijos de **Guillermina Hernández**, actual directora del Comité de Solidaridad con la Colonia, creado por los pacientes del hospital de Villa Baviera.

Los alguaciles, según carabineros, son voluntarios que desarrollan actividades para apoyar y difundir en su medio,

la función pública de la institución.

ANIVERSARIO MIRISTA

En el marco de las celebraciones del 26 aniversario del MIR (15 de agosto) se realizó el pasado miércoles, en la Universidad Metropolitana de Educación, un foro debate acerca de la

JORGE ARRATE PRESIDENTE DEL PS

20 años no es nada

1971 1991

situación actual de la Izquierda latinoamericana nacida en los sesenta. Antes que hicieran uso de la palabra **Julio Marenales** de Uruguay, **Emir Sader** de Brasil, **Jaime Zuloaga** de Colombia y **Patricio Rivas** del MIR, se proyectó un «irreverente» video que condensó la historia política chilena y mundial. El mismo se inició con un saludo de León Trostki y Lenin al MIR, trucado obviamente, e incluyó una encuesta callejera en la que una señora, consultada sobre los partidos de izquierda, simplemente aseguró que el mejor de todos era el Colo Colo.

Curiosamente, y a pesar de estar presente en el lugar y ser uno de los oradores, el video incluyó una larga charla del dirigente Patricio Rivas.

ESCASAS POSIBILIDADES DE RICO

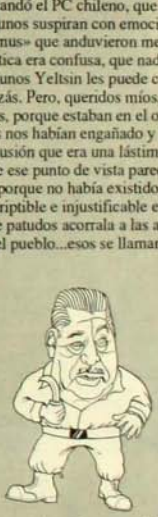
Llamó la atención la importancia electoral que le otorgó **Patricio Bañados**, conductor del flamante programa de Televisión Nacional «El Mirador», al jefe carapintada argentino **Aldo Rico**. Bañados señaló que podría convertirse en el próximo Gobernador de la provincia de Buenos Aires o, en Presidente de los argentinos. Curiosamente, y faltando pocos días para la realización de los comicios, los favoritos en las encuestas para ocupar el cargo que deja vacante el peronista **Antonio Cafiero**, son el actual vicepresidente argentino **Eduardo Duhalde** y el radical, ex presidente de la Cámara de Diputados, **Juan Carlos Pugliese**. Otro nombre que aparece en las encuestas es el del sindicalista y líder de la CGT, **Saúl Ubaldini**. Rico, se asegura, no tiene ninguna posibilidad, al menos, en esta ocasión.

el ubicado

En medio de tanta declaración de apoyo a la paz, al fin de los conflictos, a los acuerdos, resulta bien raro esto de preparar a los chiquillos para hacer la guerra. Por eso que el H. Jurado decidió que el galardón máximo (que no tiene nada que ver con condecoración guerrera, porsiaca) se otorgará a los cabros de las cinco federaciones estudiantiles que propusieron el fin del servicio militar obligatorio. Cuando los jóvenes hicieron la propuesta, dicen que al ministro de Defensa no se le cayó el pelo sólo y exclusivamente ...porque no tiene. Pero anduvo como tartamudeando un poco y les dijo: «yo prefiero no opinar de inmediato, pero igual creo que son un poco pasados para la punta. No haré más declaraciones». Y como los chiquillos no andan proponiendo estas cosas por puro pisar callos, de inmediato dieron a conocer que ellos proponen que a los jóvenes se les permita optar por otro tipo de servicio a la comunidad, que no necesariamente tiene que ser en onda uniforme, matraca y bototos. Y si hay que hacerlos marchar, bueno, que marchen (la mayoría de los cabritos tienen feroz carrete de marchas). Pero no tiene por qué ser en fila.

el desubicado

No es que nosotros queramos ser pesados, pero aunque la discusión fue acalalorada, al final mayoría manda. El desubique de la semana se lo mandó el PC chileno, que a muchos de los miembros del Ubicatex les cae re-bien (incluso algunos suspiran con emoción cuando se menciona), pero que igual reconocieron «unanimen unanimus» que anduvieron metiendo la pata hasta acá arriba. Es cierto que la situación en la Unión Soviética era confusa, que nadie sabía de qué lado eran los que formaban el famoso Comité, que a algunos Yeltsin les puede caer como patada en un ojo. Es cierto que la Perestroika no es perfecta, quizás. Pero, queridos míos, de allí a decir que el golpe no era golpe, que los malos no eran tan malos, porque estaban en el otro bando de los realmente malos. Y después, parece que los buenos nos habían engañado y se habían mezclado con los del medio, para finalmente llegar a la conclusión que era una lástima que el pueblo no estuviera de acuerdo con lo que ocurría y que desde ese punto de vista parece que el PC chileno lo lamentaba, pero que técnicamente no era un golpe porque no había existido un Bando No. 1 que se autoproclamara como Golpe. Ese tremendo, indescriptible e injustificable enredo de explicaciones es andar muy perdido, porque cuando un grupito de patudos acorrala a las autoridades legítimas (nos gusten o no) y se autoproclaman salvadores del pueblo...esos se llaman golpistas aquí y en la Quebrada del Ají.



el carepalo

«No hay salud», dijo una señora respetable que acaba de ingresar al Honorable Jurado y que tiene pinta de jueza, pero que es gimnasta y siempre trae consigo sus bolsas. «Es increible», acotó el joven posmo que de repente vuela por el techo de la oficina del HJ y aterriza con gesto desganado cuando hay algo que le interesa. «Parece que este tipo recién viene a leer ese libro que yo lo compré en la feria hace ya unos dos años. No hay nadie que no lo haya leído y comentado en Chile y en el planeta», dijo la señora de las bolsas. Es que realmente, nadie, absolutamente nadie, a no ser que sea tan carepalo como él, puede sentirse agredido después de dos años y más encima alegar inocencia. Solo alguien que durante años no ha querido decir que pasó con decenas de chilenos a quienes él vio por última vez, presos en las cárceles del norte. Hay que tener la carepalo de Arellano Stark, para pretender sentirse la víctima porque una colega, después de investigar seriamente sobre los hechos, decide que esta horrible verdad, los chilenos deben conocerla. Cuando se resolvió el galardón, ni siquiera fue necesario dar argumentos. Solo se dijo: «Arellano» y todos se dieron la mano. Aunque hayan surgido cartas misteriosas de personas que creen en él, pero que rompieron el secreto profesional, nadie le cree a este carepalo. «Tuvo casi 18 años para alegar inocencia», sentenció finalmente el Jurado.

JAIME NARANJO

"LA REPARACION NO CIERRA EL CAPITULO DE LOS DERECHOS HUMANOS"

Ingeniero agrónomo y economista agrario es el diputado socialista por el distrito 39 (provincia de Linares), Jaime Naranjo, casado, cuatro hijos. Se le conoce más, sin embargo, por la defensa de los derechos humanos que desarrolló desde la Comisión de DDHH y el obispado de Linares, durante la Dictadura. Actualmente preside la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, la cual acaba de aprobar el proyecto de reparación para los familiares de algunas de las víctimas.

-¿Qué fue lo que quedó del proyecto presentado por el Gobierno y qué se modificó?

-El proyecto primitivo del Gobierno sufrió serias modificaciones. Sus insuficiencias se superaron gracias a la enorme voluntad que presentó el Presidente Aylwin. Se aprobó, primero, una pensión de por vida para los familiares de 140 mil pesos que se va a prorratear entre los distintos miembros del grupo familiar. No sólo a la viuda, sino también los padres, hijos y madres de hijos naturales. Paralelamente a eso, establece un siete por ciento previsional y un sistema de becas de estudio para los hijos menores de 35 años. También se garantizan los servicios de salud primaria y de otro tipo mediante convenios con institutos de salud.

-¿Y más allá del ámbito económico?

-Por unanimidad, la Comisión eliminó el artículo que hacía alusión a la muerte presunta; en cuanto al servicio militar, queda en términos optativos. Otro aspecto relevante es la creación de la Corporación Nacional de Reparación y Reconciliación, y el carácter que se le otorga. Porque si bien tiene un plazo fijo de existencia de 36 meses, ella tendrá por finalidad buscar y dar con el paradero de los detenidos desaparecidos. La Corporación se preocupará además de la reparación moral de las víctimas, de su dignificación. Lo importante es que esta sociedad entienda -y así debe quedar establecido-, que las personas que sufrieron graves violaciones a los derechos humanos y murieron fueron soldados, campesinos u obreros que el único delito que cometieron fue tener un ideal.

-¿Qué pasa con los que quedaron vivos? ¿Le parece justo que no tengan ninguna reparación?

-Lamentablemente, este proyecto deja fuera a todas las personas que habiendo sufrido graves violaciones a los derechos humanos, no perdieron la vida pero quedaron incapacitados física o sicológicamente. El Gobierno tendrá que estudiar la forma de incorporar a esas personas a éste o a un futuro proyecto.

-Con la aprobación de este proyecto, ¿usted diría que se cierra el capítulo de las violaciones a los derechos humanos ocurridas hasta el 11 de marzo de 1990?

-Sería muy peligroso que alguien lo creyera así. Esto hay que entenderlo sólo como un paso, porque mientras esté pendiente la tarea de alcanzar la verdad y de hacer justicia, nadie se puede dejar llevar por esta tentación. Y quien lo haga, se equivoca muy fuertemente. Además que no sería justo que muchos chilenos que luchamos por esos dos objetivos, nos diéramos por satisfechos con estos resultados.

-La Comisión recibió denuncias de maltrato a los lautaristas detenidos por el asesinato del prefecto Sarmiento, ante lo cual se citó al general director de Investigaciones, Horacio Toro. ¿Por qué éste no concurrió?

-Efectivamente, a raíz de esas detenciones recibimos informes de la Comisión de Derechos Humanos y de la Vicaría de Concepción, manifestando que se habían cometido diversas irregularidades, dañando la dignidad de esas personas. Por ello nos pareció conveniente citar al general Toro para que nos entregara mayores antecedentes. Lo que no quiere decir que estuviéramos aceptando a *priori* que Investigaciones estaba torturando, pero grande fue nuestra sorpresa cuando él nos contesta que, por instrucciones de los ministros de Defensa e Interior, nos iba a responder por oficio, lo cual finalmente hizo.

-¿Cuál fue la reacción de la Comisión?

-Decidimos mandarle un oficio a ambos ministros haciéndoles ver que era lamentable para el proceso de Transición que se estuviera menoscabando la labor que le corresponde a un poder del Estado, y más delicado todavía cuando estamos en un proceso de Transición donde cada poder debe luchar por alcanzar su independencia y por desarrollar de manera más clara la labor que le corresponde.

-En todo caso, ¿los dejó satisfechos la respuesta que les envió el general Toro por medio del oficio?

-Si bien es bastante completo, insisto en que hubiera sido más positiva su concurrencia, porque cuando uno lee un oficio le asaltan dudas, y es mejor que la persona esté presente para responderlas.

SK

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA **SABA AIRLINES**

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Puerto Montt Urmeneta 414 8922 · Punta Arenas Pedro Montt 957 222381 · Arica 21 de mayo 567 252930 · Iquique Plaza Prat 302 428394 · Antofagasta Condell 2448 262775 · Santiago Huerfanos 835 of. 301 - 302 6325164 Reservas: 6323100 - 6325404 6325774 - 6325957

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · chupes · pejerrey · corvina · pescados · plateada · gaspacho

mesón del arzobispo M.R.

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

ANDRES ZALDIVAR

"No hay 'caza de brujas', pero hay que hacer cambios de caras"

MARCELO DAUROS

La entrevista fue el día en que Oposición y Gobierno llegaban a acuerdo sobre reformas municipales y regionales. El Congreso, mole aséptica y sin historia, lucía flamante en su derroche de mal gusto. Por sus pasillos eternos, la búsqueda del senador y presidente del PDC, Andrés Zaldívar Larraín, se hacía larga. Finalmente, y casi por casualidad, el personaje en cuestión. Afable, con un buen humor a prueba de atrasos, se paseó por la Transición, las negociaciones con la Derecha, las elecciones municipales, y otros temas, sin eludir ninguno. Porque este político de larga trayectoria, con 55 años que no representa, casado, cuatro hijos, ex Ministro de Hacienda del Gobierno de Eduardo Frei, no rehuye nada. Ni siquiera la posibilidad de ser Presidente de la República.

-¿A qué se debe su fama de «entaquillado», senador?

-(Ríe). A lo mejor es porque a mí no me gusta que me sobrepasen injustamente. Y cuando veo que hay situaciones complicadas, me gusta poner coraje en mi actuación. Y esto se ha dado más en todo el período en que estuve en la presidencia del partido durante el gobierno de Pinochet, donde normalmente fui un rebelde.

-¿Por qué?

-Es que era la única manera que a uno lo escucharan. Pero en la vida cotidiana trato de evitar aquellas situaciones en que me puedan encontrar demasiado duro. Pero cuando hay situaciones difíciles, es obligación asumirlas con coraje.

-En este país de «fijados», ¿es difícil ser un hombre de baja estatura? ¿Ha sido esto un handicap en su carrera?

-No ha sido nunca un problema, ni algo que me haya preocupado en mi vida. Tengo conciencia que no soy alto, pero al mismo tiempo el problema de la altura no me preocupa. Por el contrario, siempre he sostenido que esto, sobre todo en mi juventud, me sirvió mucho. El hecho de no representar mi edad significaba que la gente me tuviera más simpatía. Y como no tengo ningún complejo, no me preocupa. Pero sí hay gente que puede mirar esto como un elemento negativo. Y el que piensa así tiene poca inteligencia. Hay personas muy altas con el cerebro muy chico, y también las hay muy bajas con el cerebro chico. A la gente no se le mide por su estatura.

-Usted tiene sentido del humor.

-Trato de tenerlo, pero la verdad es que con los momentos de tanta tensión que hemos vivido en este país, uno se ha puesto medio tonto grave. Pero me encanta tener buen humor y no ser tonto grave.

-¿Y cuál es la receta?

-Es difícil cuando uno está excesivamente copado de actividad. Me encantaría volver a tener una noche libre para juntarme con mis amigos. Y no sólo con mis amigos del partido, porque uno también se empieza a partidizar, y abandona a sus amigos. Trato de corregir esto, pero no me resulta bien.

-Usted es un chico con aspiraciones grandes, y quiere ser Presidente de la República.

-Eso es lo que dicen.

-¿Qué dice usted?

-No es el fin último de mi vida. Pero, por supuesto, si en el partido, en la Concertación, en el país, se dan las condiciones, yo no rehuiría esta responsabilidad. Pero me he propuesto también no hablar de este tema sino hasta fines del año 92, porque creo que no es bueno ni para el Gobierno, ni para el partido, ni para los afectados. Lo importante ahora es gobernar.

-Entonces estaría dispuesto a ser Presidente de la República.

-No soy hipócrita como para decir no. Si se da, está bien, si no, no me voy a echar a morir.

-Partamos con la Concertación. Como jefe del partido más importante de ésta, ¿comparte las críticas de que está disminuida, que tiene poco peso en las decisiones de Gobierno, que no funciona como corresponde?

-No. Creo que la gente que critica a la Concertación en ese sentido, tiene una confusión. Esa gente se quedó con lo que era la Concertación durante la campaña electoral, que era un comando en campaña con una estructura orgánica, con un lugar físico donde funcionaba, con un vocero... Pero una vez asumido el Gobierno, la Concertación se transforma en una alianza política donde los partidos que la componen, con toda razón, tienden a buscar su propia identificación, y su recomposición. Llevaban 17 años desestructurados. Esto hace que todo el quehacer de los partidos se centre en su identidad, en su estructuración, y la Concertación se da entonces en una alianza política.

-Que funciona ¿cómo y dónde?

-Que funciona en el Gabinete, perfectamente bien, y como un equipo homogéneo. En el Parlamento nunca he visto trabajar un equipo humano, a pesar de nuestras diferencias, en los términos que se da. En las directivas, en la relación de los presidentes de los partidos. Normalmente estamos conversando.

-¿Con todos los partidos?

-No. Con aquellos que tienen presencia en el Gobierno, en el Gabinete y en el Parlamento. Lo que sí falla, es tener un lugar donde se reuna regularmente la representación de los partidos parlamentarios y no parlamentarios.

-¿Ese es su balance sobre la Concertación?

-Funciona bien. Pero en lo que se refiere a la estructuración de un sistema de coordinación de los partidos en su totalidad, no se da.

-La DC criticó la designación de alcaldes que hizo el Presidente hace unas semanas. ¿Cómo compatibiliza esto con la acusación de hegemonismo que muchos hacen a su partido?

-Nosotros dijimos que estábamos en desacuerdo en cómo se habían producido los nombramientos. No es que estuviéramos en desacuerdo con los nombramientos, porque ésa es una facultad privativa del Presidente de la República que respetamos absolutamente. Señalamos que se había producido una falta de desequilibrio, no por un problema de números, sino de equilibrio en cuanto a la presencia.

-¿En la representación política?

-No. En cuanto al territorio. La DC echaba de menos no tener un representante en toda la zona sur. A eso nos referíamos. Y soy partidario que en este tema haya una buena integración para lograr un buen equilibrio. Me interesa la Concertación como una fórmula a largo plazo, por eso hay que cuidarla, y evitar tensiones.

-Usted planteó hace unas semanas la necesidad de que se produzcan modificaciones en el aparato del Estado, señalando que a la cabeza de los servicios públicos deben estar quienes desean realmente el éxito de la Transición. ¿Hacia dónde apunta esta crítica?

-Hemos analizado con el Gobierno, y también con la Concertación y en el partido este tema. Y no es una «caza de brujas» político. Después de un gobierno autoritario de 17 años, faltan hacer cambios en las jefaturas de servicios regionales y provinciales, donde muchas veces continúan los mismos del régimen anterior. Yo no digo que haya que marginar a esa gente, pero sí producir cambios de caras. Que asuman la jefatura aquellos que realmente tienen un compromiso con la Concertación. Esos otros jefes de servicios, muchas veces están expuestos a la duda, aun cuando sea injusta. Cualquier actitud de ellos que no sea activamente de apoyo al Gobierno es percibida como «atornillando al revés». Y esto provoca un efecto sicológico negativo, porque los funcionarios de Gobierno muchas veces dicen que llegan a su oficina y son controlados por la misma persona que durante el régimen anterior los obligaba a ir a las marchas, los humillaba o sancionaba.

-¿Es la única crítica que usted formula en este año y medio de Gobierno?

-No soy partidario de hablar de críticas, creo que son aportes. En el tema de las relaciones con el Gobierno soy de la tesis que tenemos que potenciar lo positivo, recoger los errores o falencias, no ensañándose en los errores sino buscando solución.

-En este contexto, ¿cuál es su balance?

-Donde estamos retrasados, y no por culpa del Gobierno, es en los programas sociales. En eso hay que acelerar el paso. Cuando asumimos no había recursos. Hubo que aprobar la Reforma Tributaria. Para hacer operar ese presupuesto se ha requerido adecuar todos los programas. Esto ha provocado retrasos.

> "La Oposición ha cedido más que el Gobierno."

-Usted fue Ministro de Hacienda del Presidente Frei, y sabe de materias presupuestarias, ¿pero ésa es la única razón de este retraso en materia social?

-Están las amarras con que recibimos el Gobierno. Está el tema presupuestario, y también la recomposición de los equipos. Hubo también que rehacer los planes. Pero a lo mejor no le hemos puesto toda la fuerza necesaria a este tema. En estos dos años no sólo hay que consolidar la Transición en lo político, en derechos humanos, en la institucionalidad, que son materias muy importantes. Además en estos dos últimos años debemos mostrar con claridad que hemos avanzado en la solución de la deuda social.

-¿Usted comparte la declaración del Presidente Aylwin de que el 7 de agosto se acabó la Transición?

-Depende cómo la interpretemos.

-¿Cómo la interpreta usted?

-Entiendo lo que afirmó el Presidente, que la Transición podría entenderse cumplida en aquello que se refiere a instalar los cimientos de la institucionalidad democrática. En el sentido de que ésta no puede retrotraerse a situaciones autoritarias. En este contexto creo que la Democracia está funcionando, con limitaciones, pero está funcionando. Hay libertades públicas totales, hay Parlamento... En materia de derechos humanos el Informe Rettig es un avance, si bien falta una fase importante que es la de la justicia y reparación. Creemos que en las relaciones cívico-militares están asentadas las bases normales. Creo que se avanza positivamente en las relaciones internacionales, pero faltan muchas cosas todavía por eso yo digo que la Transición no está terminada.

-¿Qué falta?

-Falta hacer todas las reformas constitucionales que adecúen la Constitución del 80 para que ésta sea democrática. Tenemos que modificar la composición del Consejo Superior de Seguridad Nacional. Revisar el tema de la inamovilidad y nombramiento de los Comandantes en Jefe; el tema del Tribunal Constitucional; el de los senadores designados; resolver el sistema electoral como una cosa fundamental. Hay que reponer las facultades que le faltan al Parlamento... Nos falta un camino importante que a lo mejor ni siquiera cumplimos, pero no podemos dejar de tener presente que nos falta. Y en materia de derechos humanos, nos quedan etapas que cumplir. Al igual que en materia social. Diría que la Transición tiene tres caras distintas. En una cara estamos más claros y diseñados, que es el funcionamiento de las instituciones. Pero hay otras dos caras en las cuales nos falta bastante camino por recorrer.

-Antes de pasar a otros temas, ¿es difícil ser el partido principal de un gobierno de coalición?

-Sí. Es muy complejo porque el sólo hecho de ser partido grande lleva a los otros partidos a mirarnos con recelo, y esto lleva a calificar cualquier actitud nuestra como hegemónica. Pero también nosotros tenemos la experiencia de que fuimos un partido chico. Por lo tanto, nos esforzamos por no dar muestras de partido hegemónico. Estamos conscientes que nunca vamos a dejar de tener encima esa crítica.

-¿Y no teme que el PDC lleve el mayor desgaste en este Gobierno?

-Cierto. Es así, pero en la política, y esto lo he aprendido de importante dirigentes, como Felipe González, que una vez me lo señaló, si uno no tiene capacidad de asumir riesgos, no llega nunca a ser nada. Hay que asumir el riesgo, y si tenemos →

éxitos, los recogeremos, y si fracasamos, asumiremos el fracaso.

-Usted anunció recientemente la formación de una Federación de partidos en torno a la DC, para enfrentar las elecciones municipales. ¿Es una forma de contrarrestar la Federación PPD-PS y otros?

-No. Es justo que al interior de la Concertación se dé esto. Nosotros fuimos partidarios desde un comienzo que se facilitara la federación o los subpactos, pese a que habían sectores, en los partidos de derecha, y dentro de la propia Concertación, que no estaban de acuerdo.

-¿Por qué esta federación para la DC?

-EL PDC no puede quedarse solo. Y tiene que ver la posibilidad de entenderse con algunos otros partidos.

-¿Como cuáles?

-No quisiera dar nombres. Creo que es fácil deducirlo. Me gustaría haber hecho un solo entendimiento con todos. Y espero que tengamos una sola lista de la Concertación. Si dentro de esa lista, el PPD y el PS, como así lo han anunciado, forman una federación, nosotros también tenemos el derecho a hacerlo.

> "Hay que hacer cambios en jefaturas de servicios."

-¿No va a haber una aplanadora DC para las municipales?

-No. Va a ser el electorado el que determinará cómo va a distribuir su apoyo. Quiero advertir algo, y no es porque me esté justificando sobre los resultados, pero hay que tener mucho realismo. Las elecciones municipales, por lo general, enmarcan en sí una tendencia política, pero también tienen ingredientes locales que muchas veces dan tendencias distintas. Los partidos a veces no sacan la misma proporción de votos que podrían sacar en las parlamentarias.

-¿No se está poniendo el parche antes de la herida?

-No. Creo que nosotros vamos a tener una tendencia más o menos marcada. Pero en otros partidos puede suceder. Creemos que en esta elección, por las circunstancias excepcionales en que se darán, habrá una mayor capacidad de ver la tendencia política. O sea que los elementos locales pueden estar presentes, pero no van a ser determinantes. Los partidos políticos tenemos que tener presente ese hecho para no engañarnos.

-Va a ser la primera elección después de la presidencial, y sin duda marcará la tendencia política de la ciudadanía.

-Así es. Y creo que el Gobierno se jugará en demostrar qué es lo que tiene como respaldo. La Concertación mostrará lo mismo. Y eso es bueno para la Democracia. Es bueno que los partidos sepan lo que son, y no se actúe sobre presunciones.

-¿Esperaba usted este acuerdo que acaba de realizarse entre Gobierno y Oposición sobre reformas municipales?

-Hoy puedo hacer una confesión. Yo empecé a conversar con los partidos de la Oposición, y por supuesto, dentro de la Concertación. Teníamos clara la necesidad de hacer la elección lo antes posible. Los acuerdos que hemos logrado son los mismos que podíamos haber conseguido hace un año atrás. Sobre todo en materia municipal. Recuerdo que en una reunión que tuvimos con la UDI y RN se habló de los seis, de las elecciones indirectas, de la fecha. En lo único que diferíamos un poco era en las fechas. Nosotros queríamos que fuera en diciembre del 91, y RN quería que fuera en abril del 92. Por lo tanto no me ha llamado la atención el llegar a un acuerdo. Lo que sí me ha llamado la atención es haber llegado a un acuerdo en el tema regional, que creo que es indicativo.

-¿Qué significa eso?

-En que hemos acelerado la aprobación de algunas bases importantes para caminar hacia la regionalización. Creo que era un tema que nosotros como Gobierno y como partido estábamos convencidos de que había que hacerla, pero por separado. En eso la Derecha nos obligó a hacer un tratamiento conjunto.

-¿Significó ceder mucho?

-No. Creo que la discusión más importante va a venir ahora en la Ley Orgánica, cuando se tengan que profundizar los elementos fundamentales. El acuerdo logrado hoy es una concesión que ha hecho la Concertación, y que a su vez también han hecho los partidos de Oposición.

-Pero en una negociación siempre hay alguien que cede más. ¿Quién está cediendo más hoy?

-Creo que nosotros hemos cedido más en lo que es lo específico. Pero en lo importante y lo global lo ha hecho la Oposición. Nosotros hemos cedido en que en vez de ser impares, que sean pares. En vez de que sean más concejeros que seis, por el número de habitantes, hemos aceptado seis como base, y ocho o diez como excepciones. Hemos aceptado la elección indirecta del alcalde, hemos aceptado que los concejeros regionales también se elijan por elecciones indirectas, pese a que queríamos que fuera directa. Todo eso hemos aceptado, y todo eso ha sido impuesto por la Derecha. Pero hay una cosa que la Derecha tuvo que ceder, que es lo fundamental. Y que es perder los 320 alcaldes designados, y eso es mucho más que todo lo demás.

-Es una forma de verlo.

-Estoy convencido, porque es muy importante llegar con los alcaldes al 93.

FARIDE ZERAN

DC, consensos y desesperanza

-Hablemos de la DC. Usted manifestó que haría todo lo posible para lograr una directiva nacional de consenso para su partido, pero agregó, no depende de nosotros. ¿De quién depende?

-Efectivamente, he dicho que no tenemos grandes diferencias al interior del partido. En la última Junta Nacional hemos sacado un acuerdo unánime. Pueden haber pequeños matices, pero no fundamentales. Además, creo que el período que le corresponde a la próxima directiva es muy decisivo. Le corresponde enfrentar la campaña municipal, y la campaña presidencial y la parlamentaria. Además, el término del Gobierno. Son tres tareas importantes. Y eso requiere que los equipos del partido sean muy cohesionados y muy consensuales. En este caso he dicho que no voy a ir a la reelección.

-¿Por qué?

-He llegado al convencimiento que para ser consecuente con lo que le estaba planteando a mi partido, en cuanto al itinerario de no discutir ni decidir sobre el tema presidencial hasta comienzos del 93, si yo presentaba mi candidatura, que era legítimo y mucha gente me lo había pedido, provocaba, anticipaba el tema presidencial no sólo en el partido sino también en la Concertación. Y sigo pensando que una lista de consenso sería lo óptimo, pero tengo conciencia que no es fácil.

-Más aun cuando los nombres de los candidatos están sobre la mesa.

-Sí. Creo que es legítimo de parte de todos ellos. Y yo como Presidente del partido tengo la obligación de garantizarles los espacios que a cada uno le corresponden.

-Usted no me va a decir cuál es su candidato, pero sí cuáles son las características que debe tener el próximo Presidente del PDC.

-Lo que corresponde definir, más que a un Presidente del PDC, es un equipo de trabajo que es integrado por varias personas. En la directiva son siete, al menos. Ese equipo ojalá represente una amplia base del partido. Por eso me gustaría una directiva de consenso. Debe tener mucha eficiencia, capacidad de equipo, coherencia de equipo. Debe tener mucha definición en el sentido de respaldar al Gobierno sin condiciones, con mucha lealtad pero sin que ello signifique sumisión. Tiene que ser un equipo que pueda interpretar a esa inmensa mayoría. Y hay muchos dirigentes del partido que responden a esto. Pero me gustaría sumarlos a todos.

-En relación al Congreso Nacional próximo, ¿qué medidas van a tomar para que no se repita la experiencia de la elección de la juventud, donde hubo escasa participación y apatía?

-Esa es una apatía que está en todos los partidos. Lo único es que nosotros hemos sido más francos para decirlo.

-¿Lo cree así?

-Sí. Si uno le pregunta a los partidos qué porcentajes de gente vota, es muy poca. En el caso de nuestra juventud, primero hubo una mala programación del proceso electoral; segundo, la gente no se sensibilizó con el proceso electoral; y tercero, muestra algo que es necesario que el partido visualice. Y que es esto de las elecciones universales para todo. Esa es una exageración, muchas veces una deformación de la democracia. Son importantes las elecciones universales, pero no siempre todo tiene que estar sometido a votación. Hay otros mecanismos que son tan democráticos, como las elecciones indirectas, en algunos casos. Pero creo que hay una apatía en la juventud en su conjunto.

-A su juicio, ¿cuáles son las razones de esta apatía?

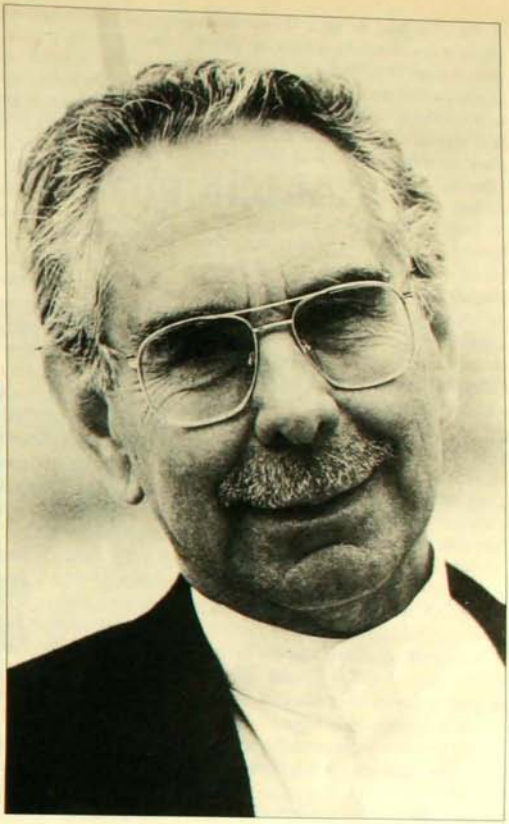
-Cuando terminan los procesos autoritarios y se retorna a la democracia, se provocan dos hechos que tiene que ver con la apatía de la juventud. Uno, un hecho sicológico, la juventud no encuentra qué hacer, y en la democracia no es todo pelea. Dos, es que sobre todo en el caso chileno, se produjo una acumulación generacional que cuando se abrió el espacio democrático, los jóvenes tuvieron muy poco acceso. Casi ninguno.

-Es una apatía que tiene fundamentos y que pueden ser corregidos.

-Es un hecho real que hay una desesperanza en la juventud. Porque ellos están realmente golpeados por falta de oportunidades tanto en la cosa educacional como en la de trabajo. Es una juventud frustrada, que ha sido formada en muchos casos en la educación humanista, y sólo un porcentaje muy pequeño de ella puede llegar a culminar sus estudios a la universidad. Sólo un dos por ciento. Y claro, esto es un desafío no sólo para la DC sino para el país.

CARLOS ALTAMIRANO

EL DIFICIL REGRESO



«Este caballero de Altamirano me obliga a disponer un acuartelamiento de las tropas para mañana, por la mañana, en previsión de posibles disturbios que se pueden producir no sólo en Valparaíso, sino también en Santiago». (Palabras del Comandante en Jefe del Ejército, general Augusto Pinochet a su superior, el Ministro de Defensa Orlando Letelier, en el despacho de éste, la mañana del lunes 10 de septiembre de 1973).

Es un punto en que todos están de acuerdo. *Carlos Altamirano Orrego*, abogado, socialista, ex senador, ex Secretario General de su Partido, es el político chileno que ha despertado los más apasionados sentimientos entre sus conciudadanos. Se le quiere, se le admira, se le desprecia, se le odia, a muy pocos le es indiferente, pero su figura fue y sigue siendo profundamente polémica. El lo sabe.

Quizás por eso confesó hace unos días, al periodista Jorge Andrés Richards, quien lo entrevistó por primera vez para un canal de televisión chilena, que no se siente optimista al iniciar su regreso definitivo a Chile. Que tiene miedo, «no físico», de pisar nuevamente, después de casi 18 años, su país. Al borde de sus 70 años, se reconoce como «uno de los pijes del socialismo chileno» y mira con benevolencia a quienes lo bautizaron como «Mayoneso», en aquellas lejanas épocas en que era el líder de las posiciones más extremas de su colectividad y amenazaba a la Derecha con «incendiar Chile de Arica a Punta Arenas».. Ya no se define marxista-leninista, sino se autocalifica como un «hombre de izquierda, un humanista, un ecologista». Un hombre que, si bien destinó la mayor parte de su vida a la política, hoy en forma tajante y categórica declara no aspirar a ocupar ningún espacio político en este Chile en Transición.

Su regreso está programado para el martes 27, pero, tal y como ha sido siempre, el hecho se ha convertido en un motivo de polémica que saca de su ordenada pasividad a la casi aburrida Transición. Parafraseando a Marx, el ex dirigente socialista confesó a Richards que «el hombre hace su historia, pero no sabe la historia que hace». Es la crítica más común que le formulan quienes, con fervor, lo siguieron apoyando la consigna que, bajo su dirección, los socialistas gritaron durante el gobierno de la Unidad Popular: «Avanzar sin tranzar». Muchos de ellos son hoy sus detractores, se sienten desengañados y aseguran que no irán a recibirlo. Otros, sin embargo, entre ellos el actual presidente de los socialistas Jorge Arrate, han anunciado que «bailarán cueca» con Altamirano durante el próximo 18 de septiembre. Lo consideran uno de los gestores del proceso de renovación del socialismo chileno, lo respetan y lo quieren. Altamirano ha confesado que no le gusta bailar, pero sí está de acuerdo con sus camaradas más cercanos en ser uno de los motores del proceso que significó que socialistas y democratacristianos limaran asperezas y desaveniencias y se unieran, primero en el Comando del NO y, posteriormente, en la Concertación y nuevamente llegaran al Gobierno, esta vez presidido por un viejo militante de la Democracia Cristiana, de quien Altamirano fuera uno de sus más enconados adversarios.

El 13 de julio de 1973, el ex senador criticaba duramente la posibilidad de un diálogo entre el gobierno de Allende y la Oposición de entonces: «Hay quienes pretenden insinuar 'diálogos democráticos con la Democracia Cristiana'. Los socialistas planteamos que es posible el diálogo con todas las fuerzas políticas que se definan claramente en contra de los explotadores, del imperialismo. Impulsaremos y desarrollaremos el diálogo a nivel de la masa, con los trabajadores, militen o no, pero rechazaremos categóricamente todo diálogo con partidos y directivas reaccionarias y contrarrevolucionarias». El discurso confrontacional e ideologizado al extremo nada tiene que ver con las declaraciones medidas y cuidadosas del mismo ex senador que hoy evalúa la Transición chilena como un ejemplo, y no mira con recelo al actual Jefe del Estado ya que, «precisamente porque alguna responsabilidad tuvo (en el Golpe militar), es porque confío en él. Creo que todo hombre inteligente sabe valorar sus experiencias».

EL DISCURSO DEL 9 DE SEPTIEMBRE

Fue durante el último acto que los socialistas realizaron en el Estadio Chile el domingo 9 de septiembre de 1973, donde Altamirano pronunció un fogoso discurso. El ex Presidente Frei, en declaraciones posteriores, calificó esta pieza oratoria como «la gota que rebasó el vaso», y los uniformados lo evaluaron como «declaración de guerra». ¿Por qué tanta peligrosidad? A fines de agosto de ese año se conoció que un grupo de marinos, que se declaraban constitucionalistas, habían sostenido reuniones con tres dirigentes políticos de la Izquierda. El senador Carlos Altamirano, el diputado Oscar Guillermo Garretón y el máximo jefe del MIR, Miguel Enríquez. Los uniformados denunciaron un complot que preparaba un grupo de oficiales en contra del gobierno de Salvador Allende. La Derecha, a través de su prensa, habló de conspiración y sus representantes en el Congreso pidieron el desafuero inmediato de los dos parlamentarios. La denuncia motivó además un proceso que instruyó la Fiscalía Naval y los marinos fueron detenidos.

La caldera llegaba a su punto máximo de ebullición cuando los socialistas convocaron a un acto ese 9 de septiembre, para solidarizar con su Secretario General cuyo desafuero sería discutido el martes 11. «Yo me opuse tenazmente a ese acto, porque no ayudaba a nada. Estábamos en un callejón sin salida y así se lo expuse a la dirección. Si hacíamos un discurso débil y desmovilizador, liquidábamos nuestra capacidad de negociación y precipitábamos el Golpe y si hacíamos un discurso combativo, echábamos más leña a la hoguera. Una vez más me encontraba en el famoso caso del hombre con el puñal clavado: si se lo quitan, lo matan; si se lo dejan, se muere. El Golpe estaba *ad portas*, cualquiera fuera nuestra actitud», confesaría 16 años después en París a la periodista Patricia Politzer.

Pero, entre aplausos y gritos de sus partidarios, Altamirano se refirió al proceso de los marinos constitucionalistas y dio lectura a larga carta firmada por los uniformados y dirigida al Presidente Allende. Allí le informaban del complot que habían detectado, de la reunión sostenida con el dirigente socialista, de su firme voluntad de defender el gobierno constitucional y de los interrogatorios y torturas de que habían sido víctimas una vez detenidos. En medio de un profundo silencio e inmediatamente después de terminar la lectura de la carta, Altamirano alzó su voz y afirmó: «Se me acusa de haber asistido a reuniones con marinos y suboficiales. La verdad es que concurrí a una reunión, a la cual fui invitado para escuchar las denuncias de los suboficiales y algunos marineros sobre actos subversivos perpetrados presuntamente por oficiales de esa institución armada. Y concurriré todas las veces que se me invite para denunciar cualquier acto en contra del gobierno legítimo y constitucional del Presidente Salvador Allende».

Sus palabras que fueron tomadas, 48 horas más tarde, como una virtual confesión pública, sirvieron de argumento para poner precio a su cabeza y acusarlo del delito de sedición, el que le impidió volver al país durante 18 años. También, en su último discurso en Chile, el máximo jefe de los socialistas reafirmó que su partido estaba resuelto a resistir cualquier intentona golpista, «trasformándose en un nuevo Vietnam».

El PS, en sólo tres años, pasó de catorce

JOAQUIN LAVIN, SECRETARIO GENERAL DE LA UDI

"CON SU REGRESO SE CIERRA UNA ETAPA"

«En el 73 yo tenía 19 años. No estaba metido en la política, estaba en la universidad y lógicamente participaba. Yo miraba a Altamirano como el enemigo público número uno, desde mi punto de vista. Era una persona muy agresiva, extremista, partidario de la lucha armada. Si Salvador Allende significaba para mí una carga emocional, Altamirano era mucho peor. Era lo más extremo de la UP».

-¿Cómo percibe su regreso y cuál es la imagen que le proyecta?

-Sólo he tenido la oportunidad de ver y leer algunas entrevistas de prensa. Lógicamente la imagen que hoy percibo es totalmente distinta a la que conocí en la acción política hace ya casi veinte años. Hoy veo a un hombre tranquilo, reposado, para nada agresivo, con mucha capacidad de autocrítica. En la entrevista televisiva hay cosas que me impactaron. Cuando dice que se dio cuenta que el socialismo marxista-leninista era antidemocrático. Y él dirigió prácticamente toda su vida política detrás de ese ideal. Que años después reconozca esto, es muy fuerte. Todavía tiene posiciones políticas muy lejanas a las mías, especialmente cuando dice que Chile nunca gozó de instancias más amplias de libertad que durante la UP. Obviamente no las comparto para nada. Es un Altamirano que ha cambiado, que vuelve a un país que ha cambiado. Su regreso y su inserción en la sociedad chilena es como terminar de cerrar una etapa.

-¿Esta es una percepción personal o común dentro de la UDI?

-Hay diferentes opiniones, pero mayoritariamente coincidimos. Acordémonos que parte de la legislación que se aprobó hace algunos meses atrás, había un artículo específico que prácticamente favorecía a Altamirano y la UDI votó a favor, sabiendo que significaba la posibilidad de su retorno. Veíamos este espíritu. Muy distinto es opinar sobre su futuro en la política. No creo que personas como él tengan una opción verdadera en la política futura. Sin embargo, creo que la mayoría de las bases nuestras mantienen la imagen antigua. Muy pocos han leído sus declaraciones del último tiempo y no la del Altamirano renovado.

mil militantes a cien mil, sus regidores y parlamentarios se triplicaron y duplicaron, conviviendo en su interior fracciones y tendencias ideológicas. Un gran número de ellos -tal como quedó consignado en el Informe de la Comisión Rettig- fueron víctimas de la violencia represiva aplicada en su contra por el Régimen Militar. Su Secretario General, después de permanecer oculto durante tres meses en distintas casas de camaradas y ayudistas que, venciendo su miedo, resolvieron salvar su vida, pudo salir del país en la maleta de un auto que cruzó la cordillera y lo depositó en Mendoza. Desde allí viajó por un corto espacio de tiempo a Cuba, luego a la República Democrática Alemana y finalmente a París, donde vive hace doce años. Fue mientras residía en el socialismo real que Altamirano inició un proceso de reflexión personal, la que luego colectivizó y que el mundo socialista chileno conoció como la renovación y que significó una nueva división del partido socialista. El extremista de ayer, se trasformó en el político moderado. Sus opositores mantuvieron por largos años su postura marxista-leninista, hasta que finalmente, todos se volvieron a reunir después del triunfo de las primeras elecciones democráticas post-dictadura de 1989.

En el momento de las autocríticas, surgieron muchas voces, desde el Centro y la Izquierda que responsabilizaron a Altamirano de haber «tirado al máximo la cuerda», en circunstancias que no se pudo responder después. En dos oportunidades, durante las entrevistas citadas, Altamirano se ha referido al tema. En 1989 dijo en París que él no era el culpable del Golpe Militar. «Soy solamente el chivo expiatorio. ¡Se han dicho tantas mentiras, o tantas verdades a medias, tantas cosas fuera de contexto. (...) En el Chile de hoy, el sentido común establece de manera definitiva que Altamirano es el responsable del Golpe Militar y del fracaso de la Unidad Popular y no hay nadie que esté dispuesto a meditar al respecto. Porque mientras yo sea el gran culpable, todos los demás pueden dormir tranquilos. Todos: Pinochet, Volodia, Aylwin y hasta Kissinger. Lo que yo diga no cambiará nada. El sentido común será siempre más fuerte, porque nadie se atreverá a contradecirlo».

A pocas horas de su retorno, y mirando a la cámara de televisión reiteró: «Yo asumo el período de la UP enteramente, con sus instantes de enorme felicidad, alegría y pasiones y también con la tragedia que involucró. No soy de los que intentan afirmar que todo lo que hicimos fue maravilloso y que la historia, algún día, nos absolverá, pero tampoco me ando lamentando ni pidiendo disculpas.»

MARIA EUGENIA CAMUS

C O L U M N A

Por un Gobierno Metropolitano

EDUARDO FREI

En el último tiempo se ha debatido la posibilidad de generar una forma de coordinación y gestión especial para la Región Metropolitana.

El debate surge de constatar la insuficiencia de las diferentes estructuras existentes para enfrentar la vasta y amplia gama de problemas que afectan a la Región Metropolitana.

Esta insuficiencia no sólo afecta a los habitantes de Santiago. Es un problema nacional. Un Santiago sin regulación se transforma en la práctica en un impedimento para una real distribución de los recursos en el país. Como lo he dicho: la descentralización se hará con Santiago o no se hará.

En relación a este debate, pienso que debería generarse institucionalmente la categoría de Gobierno Metropolitano, principalmente a través del reforzamiento de las atribuciones de la Intendencia. Esta autoridad metropolitana contaría asimismo con un órgano de consulta y de participación, compuesto por los alcaldes de las comunas urbanas de la respectiva metrópoli.

¿Cuáles serían las tareas de este Gobierno Metropolitano y, por ende, su campo de atribuciones?

Primera, homogeneizar la calidad del espacio, disminuyendo la segregación, modificando aquellas normativas que han incidido negativamente en la gestión urbana y el mercado de los suelos.

Segunda, continuar, de manera decidida, con la actual política de reocupación de las áreas del gran centro de Santiago, estimulando al empresariado a fin de que ejecute proyectos que renueven y remodelen la actual infraestructura ociosa.

Tercera, reasignación de la inversión intercomunal, de manera de favorecer con la utilización de los fondos políticos a las comunas con déficit de equipamiento mínimo y con graves deficiencias en su calidad de vida.

Cuarta, mejorar la calidad de vida ambiental de Santiago, tanto en lo que incide a la recuperación y mejoramiento de las áreas verdes, como en la protección y dotación de los ríos y canales que cruzan o bordean la ciudad. En especial, establecer la marcha de un plan de combate, estable y coordinado, a la contaminación ambiental.

Quinta medida, continuar con la regulación del transporte público de superficie, fomentando la gestión de tránsito y del transporte urbano y del parque vehicular.

Sexta medida, racionalizar de manera realista la informalización del mercado de trabajo. Hablo de los vendedores callejeros, productores y transportistas informales que hoy hacen uso de la ciudad.

Séptima medida, promover un intercambio con las universidades y los centros de formación y de investigación académica de modo de ayudar a modernizar la gestión estatal, municipal y privada de la ciudad.

En síntesis, podemos generar las herramientas para ayudar a regular Santiago y así cooperar al desarrollo nacional. Una de ellas es la creación de un Gobierno Metropolitano, que puede servir a otras ciudades metrópolis como Valparaíso-Viña, Concepción-Talcahuano. Hagamos uso de esta herramienta.

CASO LETELIER

AGENTES AL BORDE DEL ATAQUE

Orden de arraigo para Manuel Contreras y Pedro Espinoza abre la expectativa que, en esta ocasión, se llegue a término en la investigación por el asesinato del ex Canciller y su secretaria.

Como en las antiguas «novelas por entrega», el asesinato del ex canciller Orlando Letelier ha ido dibujando sus capítulos a lo largo de quince penosos años. Ahora el país asiste al epílogo legal. Las decisiones del ministro de la Corte Suprema, Adolfo Bañados, son las últimas que se pueden tomar y, en definitiva, harán la diferencia histórica entre la impunidad y los grados de justicia.

Manuel Contreras Sepúlveda, Pedro Espinoza Bravo y Luisa Lagos («Liliana Walker») se encuentran con orden de arraigo, dictada por el juez instructor, cuestión que la familia de Orlando Letelier ha calificado como *«gesto esperanzador»*.

JUSTICIA INOPERANTE

En todo el tiempo transcurrido, tras numerosos recursos, miles y miles de fojas acumuladas en los expedientes, se han reunido pruebas que, de acuerdo al parecer del abogado Jaime Castillo, son más que suficientes para encauzar y condenar a los responsables del crimen. El problema, según el jurista, es que «no se han querido ver los hechos» y ha faltado voluntad. De hecho, tres juzgados militares y la propia Corte Suprema han fallado, denegando las diversas opciones de llevar hasta los tribunales a los acusados.

La historia del «caso» es más que conocida. Orlando Letelier y Ronnie Moffit fueron asesinados en Washington pasadas las nueve de la mañana del martes 21 de septiembre de 1976. Todos los antecedentes reunidos indican que se trató de un complot de la DINA, dirigido por Manuel Contreras, hecho operacional por Pedro Espinoza, y ejecutado por Michael Townley y un grupo de cubanos anticastristas. Townley, los cubanos Dionisio Suárez y Virgilio Paz, y el capitán de Ejército chileno Armando Fernández Larios así lo han confesado.

En 1978 el gobierno de Estados Unidos pidió la extradición del máximo jefe de la DINA y sus directos colaboradores en el caso. Tras un año de investigación, el 14 de mayo de 1979, el entonces presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, redactó 46

carillas rechazando la petición, porque las pruebas no le parecían «suficientes». Sin embargo, el propio Bórquez se encargó de poner una prevención al dejar de manifiesto que existían «algunas contradicciones absurdas o contrarias a ciertos hechos establecidos durante la investigación practicada por este tribunal».

El primero de octubre de 1979, la Primera Sala de la Corte Suprema, compuesta por los ministros José María Eyzaguirre, Luis Maldonado, Octavio Ramírez, Marco Aburto y Estanislao Zúñiga, decidió que «no había presunciones fundadas» y marcó el definitivo «no ha lugar» para las extradiciones. Las 132 carillas de aquel fallo, redactado por Eyzaguirre, intentan establecer que, a pesar de las muchas «sospechas», no se puede llegar a «presunciones». Sin embargo, no se atrevieron a quemar todas las naves en favor de los hombres de la DINA. Varios considerandos dejan registrados hechos estimados «inverosímiles», «inexplicables» y «gravemente sospechosos». Con todo, Contreras y Espinoza quedaron en completa y total libertad.

Parecida suerte corrió el proceso por falsificación de pasaportes instruido por la Justicia Militar. En dos ocasiones dicha investigación terminó en nada, a pesar de la acumulación de antecedentes presentados por la defensa de la familia Letelier.

ESTRATEGIA DE CONTRERAS

Esos fallos han servido al propio Manuel Contreras para defenderse públicamente. En una entrevista concedida al Canal 13 de Televisión tras la publicación del Informe Rettig, y al ser consultado sobre el asesinato de Letelier, Contreras respondió:

«Lo que usted está diciendo es recogiendo un informe ilegal, absolutamente ilegal de la Comisión Rettig, por cuanto yo soy respetuoso de la ley. Ellos no lo fueron; se colocaron por encima de los Tribunales de Justicia chilenos, atropellando al Poder Judicial, al decir que la DINA y agentes de la DINA habían participado en la muerte de

don Orlando Letelier. En circunstancias de que en tres oportunidades ya la Justicia Militar ha determinado el sobreseimiento definitivo y en este momento está para fallo en la Corte Marcial, luego la Comisión Rettig no puede erigirse en un tribunal superior al que corresponde a los tribunales de justicia».

Las leyes Cumplido permitieron que el Caso Letelier no muriera judicialmente. La Corte Suprema debió reabrir el proceso y nombrar un ministro instructor. La responsabilidad está en manos de Adolfo Bañados Cuadra, el mismo que años atrás debió llevar adelante el «Caso Lonquén». En su primera declaración pública, Bañados recordó que, de no haber novedades el caso prescribía el 15 de septiembre próximo. La inquietud cundió, pero la primera novedad ya se produjo con la dictación del arraigo ya señalado. Así no debería haber prescripción y, lo más probable, es que la investigación se prolongue y se haga cada vez más nerviosa y dramática.

Para quienes han seguido el caso de cerca por años, aquí están en juego múltiples cuestiones de fondo. Primero, la derrota, aunque sea en un caso ejemplar, de la impunidad. Segundo, una oportunidad para que el Poder Judicial mejore sus bonos en estas materias. Tercero, y el más delicado, un conflicto siempre latente: la relación de Manuel Contreras y Augusto Pinochet.

A nivel de opinión pública, y así se le formuló a Contreras en la entrevista ya citada, el ex jefe de la DINA es «a lo menos el gestor intelectual de graves violaciones a los derechos humanos durante los primeros años del gobierno pasado». No existe la misma convicción generalizada, especialmente entre los partidarios del Régimen Militar, respecto a cuánto y qué sabía Pinochet. Es posible, si el caso Letelier avanza en manos del ministro Bañados, que algunas de esas dudas se despejen.

En todo caso, ya Contreras avanzó algunos puntos de lo que podría ser su posición en esta materia. En la ya muy mencionada entrevista televisiva se produjo el siguiente dialogo:

-General, dígame una cosa. El general Pinochet, su superior cuando usted estuvo en la DINA, él siempre dijo que en Chile no se movía una hoja sin que él lo supiera. ¿El sabía de todas las actividades de la DINA?

-El sabía de todo lo que yo le informaba, de lo que la DINA hacía.

-¿Qué le informaba usted?

-Todo lo que la DINA hacía.

-¿Absolutamente todo?

-Por supuesto.

-Es decir, ¿el general Pinochet estaba consciente de lo que estaba ocurriendo?

-El general Pinochet estaba consciente de lo que estaba ocurriendo, pero no de lo que usted esta pensando.

El fantasma que por casi quince años ha rondado la conciencia y la justicia chilena, puede estar llegando al momento en que, por fin, descance en paz.

C O L U M N A

¡Protesto!

JAIME HALES

Ahí estaban, en esas páginas de la prensa, esas palabras terribles, que me sublevaron el espíritu. Preferiría no haber leído lo que leí. Pero no se podía negar.

Más sublevado me sentí, al no ver respuestas de las autoridades políticas a Pinochet, el general, quien, hablando de presupuestos justificaba la mantención de los agentes de la DINA-CNI-DINE al interior del Ejército, diciendo que era peligroso o inconveniente despedirlos a través de una reducción presupuestaria, pues ello podría conducirlos a la delincuencia.

Tácito y categórico reconocimiento de que eso es lo que saben hacer: ejecutar conductas, bajo el amparo de la protección estatal que, realizadas por un particular, serían estimadas delictuales. Hacían su «trabajo» en el marco de la impunidad oficial que los protegió e invocando los más caros principios, podían no tener más límites que su propia voluntad o la de quienes les daban las órdenes. Ahora quieren seguir en lo mismo.

¡Qué descaro! Estamos bajo amenaza: si hacemos esto o lo otro, se nos dice por parte de los prudentes, podría haber alzamientos, pronunciamientos, ejercicios de enlace o manifestaciones armadas. Ya no están contentos con no haber sido castigados por todo lo que hicieron -desaparecidos, torturas, amenazas, golpizas, allanamientos ilegales, muertes en falsos enfrentamientos-, sino que además ahora reclaman seguir con sueldo fiscal, pues de lo contrario tendrán que aplicar sus procedimientos para mantenerse. Y cuidado con hacerlos jubilar algún día, pues entonces, para no aburrirse, algo harán. O, atención con la pérdida del poder adquisitivo, pues para mantenerlo tal vez recurran a horas extras o trabajos auxiliares, llamados criollamente «pololitos». Como tal vez asaltar farmacias, espiar a los políticos o actuar de provocadores entre los sectores populares que aún esperan el cumplimiento de muchas promesas y esperanzas.

No habrá tranquilidad para los chilenos mientras se siga tolerando actuaciones, explicaciones y justificaciones como la difundida por tan alto oficial, permitiendo con los silencios que todo siga igual para quienes llevaron adelante la más terrible política sistemática de violaciones a los derechos humanos de que haya memoria.

Insisto: hay cosas que no podemos dejar pasar. Los ciudadanos corrientes tenemos que protestar. Por lo menos. Y el Gobierno, actuar.

En lo que a mí toca, protesto.

IGLESIA SE HACE PARTE POR PATIO 29

Una querella criminal por inhumación ilegal, en la que se solicita la exhumación de los cuerpos enterrados en el Patio 29 del Cementerio General, presentó el jueves pasado el Vicario de la Solidaridad, Sergio Valech.

El Obispo interpuso el documento ante el Vigésimo Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, luego que la Iglesia obtuvo nuevos testimonios respecto de la forma en que habrían muerto algunas de las personas que hasta hoy son calificadas de detenidas-desaparecidas.

Se calcula que en el Patio 29 están enterradas 127 de ellas, las que habrían fallecido durante el mes posterior al golpe de 1973.

La importancia de la gestión del obispo Valech es que, por su calidad de tal, tiene el fuero necesario para que se designe un ministro en visita en la investigación, lo cual agilizará sustancialmente el proceso.

NO AL ALCOHOL, NO A LAS DROGAS

Un Taller-Panel sobre la Prevención en el Uso Indebido de Alcohol y Drogas entre los jóvenes de diez a catorce años realizará este jueves 29 la Unidad de Salud Mental del Ministerio de Salud.

El evento contará con la presencia del psiquiatra Sergio Canals, el psicólogo Pablo Egenau y el sacerdote Sergio Naser, así como con la socióloga Cecilia Langdon, y los psiquiatras Ricardo Fuentealba y Alberto Minoletti.

Todos ellos harán una evaluación sobre el contexto social y la crisis personal que viven los jóvenes adictos a estas formas de evasión y discutirán sobre los mecanismos de prevención existentes.

El taller, que se desarrollará entre las 9.30 y 11.30 horas en Mac Iver 541, tercer piso, se inserta así dentro del proyecto de prevención con el que se intenta llegar a 30 mil niños en dos años.

CONGRESO DE TRABAJADORAS DE HOGAR

Entre el 19 y el 24 de agosto se realizó en nuestra capital el II Congreso de la Confederación Latinoamericana y del Caribe de Trabajadoras del Hogar.

El evento contó con la participación de delegadas de doce países iberoamericanos, las que representaron aproximadamente a 55 mil asesoras domésticas.

Su objetivo fue trabajar por reglas comunes de empleo y mayores garantías, tal cual lo establecen los estatutos de la Confederación, fundada el 30 de marzo de 1988 en Colombia.

La sede chilena de esta agrupación se ubica en Argomedo 86, Santiago.

PATRICIA VERDUGO CRITICA A COMISION RETTIG

Su malestar por la actitud del funcionario de la Comisión Verdad y Reconciliación, abogado Francisco Recabarren, quien envió una carta al general (R) Sergio Arellano asegurándole que «personalmente no abrigaba dudas sobre su inocencia», manifestó la periodista Patricia Verdugo, autora del libro «Los Zarpazos del Puma».

La profesional, quien enfrenta una querella por injurias interpuesta por Arellano, calificó el hecho como extremadamente grave, toda vez que el General (R) se basó en la carta de Recabarren para demandarla.

Por tal razón, Patricia Verdugo envió una misiva a todos los integrantes de la Comisión Rettig solicitando que se aclare si el abogado fue autorizado para enviar esa carta y si en realidad existió unanimidad en cuanto a la inocencia del General, ya que éste señala en la demanda que «en su mayoría» los integrantes de la Comisión creyeron en ella.

En su carta, Recabarren le informa a Arellano que si bien en un principio estaba convencido de su culpabilidad en los crímenes cometidos en la zona norte del país, tras estudiar los antecedentes había cambiado de opinión, terminando por considerar que el General era una víctima y un símbolo de la tragedia vivida por este país.

AGENDA

CONGRESO

Los días 6, 7 y 8 de septiembre tendrá lugar en Valparaíso el Primer Congreso Nacional de Mujeres Periodistas de Chile, con la presencia de más de 150 delegadas de todo el país. La ceremonia inaugural de este encuentro se efectuará el viernes 6, a las 12:00 horas, en el Salón de Honor del Congreso Nacional.

SIMPOSIO

Entre el 28 y el 31 de octubre de este año, en el Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas del Magisterio, se realizará el «Primer Simposio sobre Medio Ambiente y Municipio», convocado por la Universidad de la República y la empresa consultora Gesat (Gestión Ambiental y Territorial Ltda.) y que cuenta en su Comité Ejecutivo con la participación del Centro de Información de Recursos Naturales (Ciren-Corfo); la I. Municipalidad de Santiago; la I. Municipalidad de San Joaquín; y el Instituto Profesional de Santiago.

V SEMANA PASTORAL

Por quinto año consecutivo el Colegio Compañía de María de Seminario organiza la Semana de Temas Pastorales, en esta ocasión bajo el lema «Educando para vivir». La jornada tendrá lugar entre el 26 y el 30 de agosto, todos los días de 19:30 a 21:00 horas, en el local del colegio (Seminario 31). Entre los temas que se abordarán figuran: ¿Es posible la vida en Santiago?; Justicia y Derechos Humanos ¿Están vigentes hoy?; Una sexualidad coherente con el proyecto de vida cristiano.

RADIO «TIERRA»

En el 130 del dial AM saldrá al aire este 31 de agosto la radio femenina «Tierra». La emisora es fruto de un proyecto llevado a cabo por la «Casa la Morada» y cuenta con financiamiento de una organización feminista danesa. En la radio Tierra habrá noticias, comentarios, música, consultorios legales y de salud, todo hecho desde la óptica femenina. El lanzamiento oficial se efectuará este sábado, a las 19:15 horas, en el local de Purísima 251.

ERUPCION DEL HUDSON

UN VOLCAN CON HISTORIA

Si en nuestro país no hay sismos... hay volcanes en erupción. Natural, después de todo, si se considera que el territorio nacional está lleno de ellos y aunque muchos permanecen dormidos por decenios, otros entran en actividad de manera regular cada seis, diez o quince años. Seguramente la mayoría de los chilenos no recordaba el nombre del Hudson y en el caso de los más jóvenes, simplemente ni siquiera tenían información sobre su existencia. Pero el Hudson es volcán con historia. Ubicado en el Valle de los Huemules, a 120 kilómetros de Coihaique, erupcionó hace exactamente 20 años y además de una estela de lava y cenizas, dejó en esa oportunidad un total de seis personas muertas y prácticamente todas las viviendas del sector destruidas.

Hace unos días, exactamente el 8 de este mes, otra vez entró en actividad lanzando al exterior una columna de lava, arena y barro que alcanzó una altura de casi ocho mil metros, al punto que la ceniza llegó hasta la localidad de Puyuhuapi.

Aunque la rápida acción de un avión de la Fuerza Aérea que voló desde Puerto Aysén logró sacar con vida del sector a 23 colonos, el lugar quedó prácticamente aislado y con sus viviendas dañadas por el peso del material expelido. Para completar el cuadro, el día 11 el Hudson abrió otra boca que lanzó toneladas de material volcánico con más fuerza aún que en el primer cráter, ubicado más o menos a cuatro kilómetros. Y esta vez el viento desvió la pluma hacia la provincia del Lago General Carrera, alcanzando su extremo hasta las mismas Malvinas del lado argentino. Durante tres días los pobladores del sector de Chile Chico y Puerto Ibáñez estuvieron prácticamente aislados, sin aeropuerto, con el motor del transbordador dañado por efecto de la ceniza y los caminos cortados.

De allí la desesperación y los ánimos caldeados cuando llegó hasta la zona el subsecretario del Interior, Belisario Velasco. «Nuestra reacción fue rápida y de hecho pedimos de inmediato la colaboración de la Fuerza Aérea y la Armada para salvar las vidas. No hay víctimas fatales porque nuestra primera preocupación fueron las personas», asegura Velasco. Efectivamente, la ausencia de muertos o desaparecidos no deja de ser motivo de celebración si se considera que, de acuerdo a los expertos, esta erupción del Hudson es la segunda más grande que se ha producido en la historia conocida de nuestro país, comparable en violencia a la del Nevado del Ruiz, en Colombia, que destruyó el valle de Armero y significó 25 mil muertos.

Miles de cabezas de ganado perdidas, viviendas dañadas y zonas irrecuperables dejó el nuevo bramido del volcán sureño, uno de los cientos que atraviesan Chile.

Hasta ocho mil metros de altura llegó el material volcánico del Hudson.

ZONA NO APTA

Pero lo ocurrido en Colombia sirve de poco consuelo a los habitantes de Chile Chico, Puerto Ibáñez, Río Manso, Cerro Castillo y Río Cajón. Con sus pueblos y campos cubiertos de cenizas, los techos de sus viviendas seriamente averiados, cerca de 30 mil animales muertos, las escuelas cerradas y con problemas de salud producto del aire cargado de ceniza, demandaron airados soluciones concretas. «Las hemos dado -dice el subsecretario Velasco-, se mandaron repuestos para el transbordador, se evacuó a las personas que necesitaban salir, se están despejando los caminos y ya hemos sacado más de cuatro mil vacunos de la zona afectada. Por otra parte, se han mandado ocho mil fardos de forraje para los animales que no se pueden sacar. Se reforzó el hospital de Chile Chico con más personal y se han mandado las medicinas necesarias».

Pero independientemente de superar la emergencia, hay problemas pendientes. Porque después de la erupción del volcán Hudson en 1971, era evidente que en los faldeos y las zonas aledañas no se podía permitir la instalación de viviendas o ganado. Sin embargo, allí se establecieron muchas familias que tienen sus títulos de dominio y que hoy lo han perdido casi todo. La solución buscada por el Gobierno consiste en que el Ministerio de Bienes Nacionales canjeará las tierras que ya no se pueden ocupar por otros predios que posee esa cartera en la Región. El problema del ganado se abordará, seguramente, a través del Banco del Estado, Corfo o Sacor, de manera que los colonos afectados puedan recuperar parte de las pérdidas sufridas.

Y en medio del temor y los daños, los característicos gestos solidarios de los chilenos. Los 450 habitantes de Río Tranquilo, algo menos afectados que otras localidades, organizaron rápidamente una colecta y juntaron 30 mil pesos, cortaron leña y dispusieron de la mitad de todos los alimentos que había en el pueblo para mandarlos a sus hermanos de Chile Chico. También ofrecieron apadrinar a diez niños durante un año y la posibilidad de que 25 niños puedan ocupar el internado en la escuela del lugar. Los profesores, por su parte, están dispuestos a trabajar doble jornada para que los niños no pierdan las clases.

JR

DESASTRE EN EL DEPORTE

Que los deportistas se atrevieran a culpabilizar a los dirigentes de su fracaso, denunciando el escaso apoyo que los organismos deportivos les brindaron, abrió una discusión y mostró una realidad que está lejos de resolverse.

Desde tiempos remotos el deporte ha sido una especie de barómetro que indica de un país mucho más que los resultados en una competencia. Y esta vez así ocurrió. Si se considera que nunca hemos destacado mucho deportivamente, las medallas obtenidas en los juegos panamericanos no son lo peor que nos ha sucedido en un certamen internacional. Pero, que Cuba haya arrasado con las medallas, siendo una nación con una crisis económica al borde de la bancarrota, destacó más los magros resultados de Chile, país que se jacta de tener un modelo económico ejemplar y que se intenta copiar en otros países latinoamericanos.

Si no fueron las medallas, ¿qué fue lo que desató el proceso de desnudamiento de la realidad, las críticas, las autocríticas y las sacadas de castañas con la mano del gato? No fue el periodismo, ya que éste a través de su análisis sólo destapó las heridas. Fueron los propios deportistas quienes desde los primeros días de oscura actuación empezaron a sacar sus resentimientos. Denunciaron la falta de apoyo, el compadrazgo, la inoperancia, el burocratismo, la falta de sensibilidad. Cuando los ecos de estas lamentaciones aún no se apagaban, el contenido de un fax a Santiago - enviado por Christián Rodríguez, secretario general del COCH - mostró «el lado oscuro de la luna», o sea, el mundo competitivo y de golpes bajos en que se mueven los dirigentes. Dirigentes que, como dijo el comentarista de televisión Pedro Carcuro, «en vez de servir al deporte, se sirven de él».

Los atletas Carlos Moreno y Pablo Squella no tuvieron reparos en señalar a los responsables de sus fracasos: «Estos dirigentes que sólo vinieron a pasear». «El deporte en Chile no existe, está muerto». «La única manera de hacer deporte en Chile es emigrar».

UN VIEJO PROBLEMA

Tendrá que pasar mucho tiempo antes que haya un balance consensual sobre lo que pasa en el plano deportivo, sobre sus causas y la forma de elevar el rendimiento y desarrollo nacional. Para Eduardo Santa Cruz, periodista especializado en comunicación social, la mayoría de los deportes que se practican en Chile aparecen con la presencia de los ingleses en nuestro país, que resulta decisiva a principios de siglo, porque controlan la economía y dan pautas culturales y de vida. En esa época se hablaba del «sportman», joven de la aristocracia que reflejaba un modo de vida: pasarlo bien sin hacer nada productivo. Luego se observa un fenómeno de traspaso y apropiación. El fútbol y otros deportes pasan a manos del pueblo. Hay quienes creen que eso ocurre cuando se rompe el Estado oligárquico. Por ahí cerca de los 20 se derrumba el modelo levantado por la aristocracia. Es el auge del salitre, aparece un modelo desarrollista, en que la burguesía industrial lanza el proyecto de «unidad nacional» que otorga nuevos espacios a otros sectores, sean del proletariado organizado o del campesinado. Y eso coincide con la profesionalización del fútbol. Años más tarde aparece el Colo Colo, que asume simbólicamente la representación de la nacionalidad. Es parte de un intento por abandonar lo europeizante, recuperar la identidad nacional. El Colo Colo junto al huaso, a la cueca y a las empanadas son instrumentos del cambio, de aquel slogan: «Si es chileno, es bueno». En los tiempos en que era sumamente importante que los proletarios no quedaran afuera, mi en contra, dice Eduardo Santa Cruz, el Colo Colo ocupó un rol importante. O sea, genera una dialéctica que hasta ahora se advierte y que quedó muy de manifiesto cuando Colo Colo ganó la Copa Libertadores. «Todos se adueñaron de la situación. De repente, todos fueron colocolinos.

Yo creo que esto no es sólo cultura popular, aunque haya harta manipulación, está también la fuerza, la necesidad de estar en una actividad, que congregue a la masa». Entonces hay un tira y afloja, muchos quieren ser parte de esta masa, y muchos también quieren manejarla.

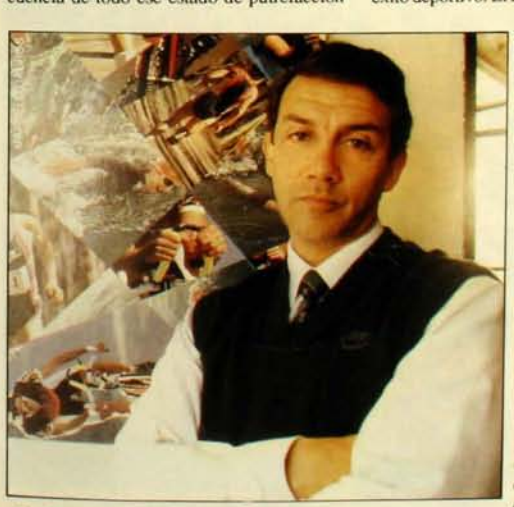
Teniendo claro esto, no es fácil entender que el Régimen Militar no haya desarrollado más al deporte, que no se haya hecho fuerte en este campo, al igual que lo hacen siempre los gobiernos autoritarios.

Santa Cruz avanza una hipótesis: «El gobierno militar se planteó las modernizaciones, cambiar radicalmente la sociedad, con proyectos muy concretos que tienen una trascendencia histórica. Por supuesto que cambió la salud, con una nueva estructura. En la previsión, la cosa fue más total aún. En fin, de tener una concepción de reparto, en general, este país hace suya la filosofía de 'aquí cada uno mata su toro'. Para edificar lo nuevo tuvo que destruir lo anterior. En el fútbol, y en el deporte en general, se quedó en la pura fase destructiva. Porque de los 30 en adelante, el deporte era visto como vehículo de formación popular. El periodismo decía en aquel entonces que el deporte saca al hombre de la cantina, que lo hace social, colectivo, le destruyen el egoísmo, lo hacen compartir. Interesadamente el Gobierno de Pinochet le quita a los deportes más populares el sentido colectivo. Trata de levantar aisladamente a algunas figuras y convierte al fútbol profesional en una gran empresa». «No hay una política global. En cada rama, aparecen los pequeños dictadores, que reproducen lo que se vive a nivel central. Las rencillas surgen por doquier. Los hinchas sospechan que hay 'cahuines'. Hay irregularidades que nunca explotan públicamente, que no aparecen, que nadie devela. La actitud del 'Cóndor' Rojas en el Maracaná no es si no la consecuencia de todo ese estado de putrefacción que todos escondían. Bajo el Régimen Militar se interviene injustamente al Colo Colo y se lo entregan a un grupo económico como es el BHC. Crean la rama de polo en el Colo Colo. Es para la risa. Querían crear una empresa-espectáculo, pusieron ejecutivos, fracasaron estrepitosamente y las deudas que dejaron las tuvo que pagar el Colo».

Iván Navarro, director de la Digeder.

CREAR ASTROS

Para el director de la Digeder, Iván Navarro, el Gobierno pasado, a su manera, desarrolló el deporte. «Esto de privilegiar figuras es una forma de ver el deporte y alcanzar el éxito. Porque si yo muestro tres o cuatro medallas de oro, en un país como Chile, es un éxito deportivo. El Régimen Militar desarrolló la infraestructura, construyó gimnasios en casi todas las regiones. Y con ello se intentó un alto grado de manipulación política. Uno podría decir que también en Cuba se usa el deporte para manipularlo públicamente. Lo que ocurre es que si allá hay manipulación, ésta se traduce en bien social, allá el deporte es un derecho del pueblo, y cualquiera que vaya puede notarlo. Aquí, en cambio, hemos heredado muchas canchas, muchos gimnasios, pero que no están a disposición del pueblo porque tienen un costo elevadísimo. Porque el deporte no se concibió como un bien social, sino como un elemento de impacto social, que permitía mostrar a los Directores de Deportes inauguración tras inauguración, pero en la práctica el deporte regresó a niveles anteriores a los años 50. Hoy no hay nadie en Chile que esté buscando o desarrollando talentos».


Carlos Saavedra, un técnico sin pelos en la lengua.

Carlos Saavedra es un deportista, educador físico, campeón sudamericano de atletismo en 1970, seleccionado chileno de rugby, coordinador de las selecciones nacionales y se ha especializado en más de quince centros científicos del deporte, en Japón, Finlandia, Estados Unidos, Canadá, Brasil, Argentina, entre otros. Está enojado con los actuales estamentos directivos, del lado que sean, «porque hay una corrupción moral, un compadrazgo, y una falta de preparación técnico-científico-profesional, que asusta». Sobre la realidad del deporte y la herencia recibida, dice que en Chile hay más metros cuadrados de construcciones deportivas por sujeto físicamente activo que en cualquier país del mundo. «El régimen pasado dejó plagado de canchas y estadios, ya que por la vía deportiva justificó muchos gastos».

HAY CRISIS, NO HAY CRISIS

El director, Iván Navarro, dijo a ANALISIS que él no está de acuerdo en estimar que hay una crisis en el deporte. «Porque no hay crisis en el deporte nacional, sino en el de alta competencia, que se reflejó en los recientes Juegos Panamericanos y que se seguirá reflejando en los próximos eventos porque para que tenga efectos la política que estamos implementando, se necesitan al menos unos ocho a doce años más».

Para llegar a esta conclusión, el número uno de la Digeder expresa que el campo de acción de su repartición, es: 1) la formación física de la juventud; 2) el deporte generalizado o deporte popular (deporte rural, laboral, →

El atletismo es un ausente en las universidades.

Eduardo Santa Cruz, autor del libro «El fútbol, una cultura popular».

ral, que se traduzcan en más salud y mejor calidad de vida. Para unos es problema de avance tecnológico, para otros, falta o abundancia de proteínas.

He escuchado, dice Carlos Saavedra, a algunos dirigentes que dicen que el deporte es como una pirámide, que si se tiene una gran base se puede llegar a la cúspide. «Eso ya no corre, afirma, son teorías obsoletas, sin base científica, porque los verdaderos campeones son accidentes biológicos que involucran al nueve por ciento de la población. Es gente que sale genéticamente dotada y con un tipo de actitudes que le permite rendir mucho en una cierta especialidad deportiva. Lo que hay que hacer es ciencia, y formar científicos que aprendan a detectar esos accidentes biológicos». Pero luego, Saavedra acepta que esa detección se hace posible si hay un desarrollo basal y masivo del deporte, para que ese nueve por ciento no se reduzca aún más. Porque los genéticamente dotados no tienen idea que lo son, al no tener acceso al deporte. Saavedra concluye afirmando que el deporte masivo ya no es la base del deporte de rendimiento, sino de la salud del pueblo. Por eso, es necesario trabajar sabiendo que se quieren obtener objetivos distintos.

Iván Navarro, al señalar los lineamientos estratégicos que se propone la Digeder, dice categóricamente que, «el deporte debe influir en la calidad de vida de los chilenos. Que esté al alcance de todos, que no sea un deporte de élite, ni de superdotados. Tiene que ser un bien social, al alcance de todos. Pero todo esto es un proceso, no ocurre de la noche a la mañana. Creo que tendremos un mejor deporte de alta competencia cuando todos los demás subsistemas (deporte barrial, escolar...) anden bien. Porque lo que hoy hay que decir es que las medallas que se ganaron esta vez en La Habana, no son sino esfuerzos personales. Que Weil haya ganado una medalla de oro no significa que los lanzadores de bala en este país estén en un buen camino».

LOS QUE MANDAN

En este descarnado análisis que la prensa ha hecho sobre el deporte nacional durante semanas, los más atacados han sido los dirigentes. Una estela que habla de inoperancia, corrupción, apitutamiento queda en el ambiente en torno a la mayoría de ellos, una vez que pasa la tempestad. Según Eduardo Santa Cruz, lo que pasa con los dirigentes no es absolutamente imputable a la Dictadura, porque en torno a ellos hay un fenómeno que supera a las doctrinas e ideologías. Los móviles que impulsan a los dirigentes son variados. Es una forma de acceder al poder, de pretender manipular, de sobresalir, de figurar». En provincias es frecuente que el comerciante del pueblo, el médico, el filántropo (caso de Feliciano Palma, en Lota), se las juegue por

barrial...; 3) deporte de alta competencia, o sea el deporte federado, que fundamentalmente se agrupa en el Comité Olímpico de Chile, y que está distribuido en 40 federaciones. Y en cuarto lugar, está el área de recreación masiva.

El comunicador social y periodista Eduardo Santa Cruz no tiene dudas en que hay una crisis en el deporte y a todo nivel. «Quedan rezagos de la Dictadura, que levantó la consigna de que 'el fin justifica los medios'. Y lo que fue válido al violar los derechos humanos, lo fue en distintos ámbitos, de los que no escapó el deporte». Recuerda la falsificación de pasaportes para ir a un campeonato a Montevideo, la destrucción del boxeo como deporte popular, la desaparición del deporte universitario, la escasez de técnicos, la visión que tienen algunos dirigentes de que el deporte es un medio para hacerse fácilmente rico...

El técnico Carlos Saavedra estima que la crisis está basada en que en este país muy pocos saben realmente de deportes. Hay un divorcio, sostiene, entre lo que se hace y la técnica y la ciencia que a nivel internacional avanzan a pasos agigantados. Hay publicaciones que van actualizando, por ejemplo, cómo debe hacerse el deporte infantil para que no haga daño al organismo y sirva para el desarrollo futuro de ese niño.

EL DEPORTE PIRAMIDE

Hay muchas teorías e hipótesis acerca de lo que hace que un país pueda producir muchas estrellas del deporte y también tenga altos índices de desarrollo en el deporte gene-

No hay rastreadores de talentos deportivos».

La crisis del deporte que se manifestó en La Habana, no es una cuestión de medallas.

dirigir el fútbol. Pero también están los casos de gente que se genera cualquier problema de carácter personal, con tal de ser dirigente. Es el caso de Fernando Jaramillo, que siendo presidente del Green Gross, en 1961, y también alto funcionario del Banco Central, sacó una millonaria cifra de las arcas fiscales para pagar las deudas del club. Estuvo, por esa razón, varios años preso. Carlos Saavedra no es tan magnánimo para opinar sobre los dirigentes: «Dentro del deporte hay mafias. Corre mucha plata. Se cobran comisiones de pasajes, hay circulación de dopping, sería bueno que informaran sobre los auspicios que piden a las casas comerciales, y el destino de esos dineros. Luego está todo el compadrazgo. Para que un entrenador consiga trabajo tiene que ser amigo de un dirigente. Un médico tiene que haber atendido profesionalmente a lo menos a la familia del dirigente». Y cuando se le pregunta por qué, si ésa es la realidad, los deportistas no protestan, Saavedra responde: «Porque para estar en las selecciones hay que ser una oveja sumisa y no sólo un buen deportista. Puedes no viajar a competir porque no tienes dinero para el pasaje, pero puedes tenerlo y tampoco ser incluido en la delegación si le caes mal al dirigente».

Iván Navarro se refiere al tema destacando el voluntariado de los dirigentes, que asegura, es muy loable. Cuenta que nunca se dio una formación a los dirigentes, que ellos recién lo están haciendo. Y cuando se le pregunta su opinión sobre el «affaire del fax», dice: «Mi balance es que eso es como un tumor. A veces expresa los males que la piel oculta, y el fax es ciertamente eso. También demuestra que en algunas instituciones hay personas que no tienen nada que ver con el deporte. Que usan métodos y lenguajes que son rupturistas. Los hemos llamado a los del COCH, expresamente, pidiendo básicamente la unidad, la transparencia, la cooperación. Jamás nosotros hemos usado la insolencia, la grosería».

ESA MAYORIA MARGINADA

Se dan muchas explicaciones para el extraordinario triunfo que tuvo Cuba en los Juegos Panamericanos. Saavedra dice que los negros africanos que llegaron como esclavos a Cuba eran los mejores, los más caros. Que hay, por tanto, una razón biogenética que les ayuda a tener esos resultados, además de una política de Estado que se preocupa de incorporar la ciencia al deporte. Iván Navarro sostiene que Cuba tiene una historia de éxitos deportivos de larga data, porque ese pueblo ha valorado siempre el deporte. Y porque hoy es la tercera prioridad social, después de la salud y la educación.

Para Eduardo Santa Cruz es, además de todo eso, un problema de alimentación. De proteínas. En Cuba pueden faltar muchas cosas, y de hecho faltan, pero la alimentación básica está garantizada para todos los habitantes. Saavedra, por su parte, asegura que en Chile los sectores medios están muy bien alimentados, porque además ahora la adolescencia se prolonga mucho, entonces los papás «alimentan bien». Pero en los sectores populares, en esa ancha franja marginal, que queda automáticamente excluida de ese nueve por ciento de elegidos, nadie puede desconocer que, debido a la desnutrición de amplios sectores, el porvenir deportivo popular es negro, simplemente negro.

GLADYZ DIAZ

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE
Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459
Red de distribuidores en todo el país.

ADVERTENCIA
"El tabaco puede producir cáncer".
Ministerio de Salud.-CHILE

analisis
MEDICINA NATURAL
UNA NUEVA FORMA DE VIVIR
NATURISMO: Mente sana en cuerpo sano
HOMEOPATIA: Ecología interna
ACUPUNTURA: terapia milenaria
LA DIETA IDEAL

PRACTICA LA ECOLOGIA

COMIENZA CONTIGO COMIENZA CON BIOVITA

De la misma manera en que cuidamos la tierra, debemos cuidar nuestro organismo. Es por eso que Nestlé presenta Biovita con Bifidus Activos, la nueva generación en Fermentos Lácteos. Gracias a sus Fermentos Bifidus Activos, Biovita restablece nuestra flora intestinal, mejorando la digestión, la asimilación de alimentos y haciéndonos sentir con más vitalidad.

Nestlé

VIVIR NATURALMENTE

El vertiginoso avance de la ciencia y la tecnología es, por momentos, de tal magnitud, que la mente humana no parece capaz de absorberlo en toda su dimensión. Como rayos luminosos, provenientes de distintas partes del planeta, llegan informaciones fugaces que hablan de la síntesis de nuevas enzimas, de una nueva estrella en la galaxia, de sofisticados instrumentos capaces de determinar malformaciones genéticas en un embrión de pocos días, de una nueva droga contra el cáncer o una vacuna contra la hepatitis. Y son específicamente los nuevos descubrimientos en el campo de la medicina y la farmacopea los que permiten, día a día, que las posibilidades de sobrevida de las personas aumenten sustancialmente.

Son muchas las enfermedades, otrora incurables, que hoy requieren de un simple tratamiento para ser superadas sin que ello revista peligro para la vida del paciente o algún efecto colateral dañino. Sin embargo, es indudable que el avance en el campo científico-tecnológico ha venido aparejado de un cambio cultural, social y económico que ha implicado modificaciones en el estilo de vida. Alimentos sintéticos, el uso continuo de químicos en comidas y productos de uso doméstico diario, la contaminación ambiental y las tensiones de la agitada vida moderna han aportado una buena cantidad de males, propios de nuestro tiempo, los que sumados a las enfermedades tradicionales, conforman un abanico de dolencias que resultan difíciles de tratar con la medicina formal. O bien son de un alto costo para sectores de bajos ingresos.

Es por eso que en los últimos años la llamada *medicina natural* ha ido recuperando terreno, al punto que en muchas partes del mundo dejó de ser mirada con desconfianza y, por el contrario, se ha integrado a las cátedras formales de prestigiosas escuelas universitarias de medicina. Masajes, hierbas y ungüentos dejaron de ser mirados como prácticas de brujos de la antigüedad y, por el contrario, son redescubiertos como parte importante de la sabiduría de nuestros antepasados.

La homeopatía, la acupuntura, la hidroterapia, la reflexología y varias otras formas de tratamiento son aceptadas y recomendadas por médicos alópatas, que entienden que en determinadas enfermedades -o mejor dicho, en determinados enfermos- los fármacos no serán una solución. A su vez, los profesionales que han optado por la medicina natural, en cualquiera de sus formas terapéuticas, no reniegan de la medicina alopática y reconocen que en muchos casos sólo ésta sirve de manera eficaz para mejorar a un paciente.

Conscientes de que en nuestro país se acrecienta el número de personas que buscan volver a las formas naturales de vida, no sólo motivados por la presencia de alguna enfermedad, sino más bien como una manera de evitar adquirir muchos de los males modernos, ANALISIS entrega el presente suplemento que da cuenta de las características y los alcances de estas formas tradicionales (en muchos casos milenaria) de afrontar las dolencias corporales. Tal como se explica reiteradamente a lo largo de sus páginas, es mucho más que la terapia tal o cual, sino una actitud frente a la naturaleza que nos rodea y una relación distinta con nuestro propio cuerpo. A partir de allí, distintos especialistas están en condiciones de diagnosticar o curar muchas enfermedades y ayudarnos así a vivir más sanos... naturalmente.

analisis

Director Revista Análisis: Juan Pablo Cárdenas

Editora Suplementos Especiales: Juanita Rojas

Redactora: Susana Kuncar

Publicidad: Susana Rojos

Iridología: Se basa en la observación del iris del ojo.

La fitoterapia (en base a plantas medicinales) forma parte de la cultura de los pueblos.

MEDICINA NATURAL EN CHILE

OTRO SIGNO DE LOS TIEMPOS

La tendencia mundial es a ir integrando las medicinas tradicionales a los sistemas de salud oficiales. En nuestro país, recién se dan los primeros pasos en esa dirección.

Crecientemente, las diversas formas de medicina natural o alternativas a la alopática se han transformado en una preocupación a nivel de los máximos organismos mundiales de salud. Razones hay muchas, de orden histórico-cultural, económico y científicas. Las medicinas tradicionales, como se les ha denominado por su carácter milenario y su forma de transmisión más bien informal, están profundamente arraigadas en los pueblos que las practican y en muchos casos adquieren una legitimidad mayor que la medicina oficial. Por eso, la tendencia actual es más bien a incorporarlas en forma armónica a los sistemas de salud formales, antes que perseguirlas o segregarlas. A su vez, ello permite una mayor regulación de estas prácticas como una manera de minimizar el abuso que a veces se hace de ellas o, simplemente, de evitar equivocaciones de consecuencias lamentables.

Un ejemplo de esta tendencia son las resolusiones de la cuadragésimo segunda Asamblea Mundial de la Salud -realizada en mayo de 1989-, la cual en su capítulo «Medicina tradicional y asistencia sanitaria moderna» evacuó una serie de recomendaciones a sus estados miembros, «consciente de que las plantas utilizadas en la medicina tradicional encierran un potencial considerable, aunque en gran parte inexplorado, para la preparación de nuevos fármacos contra importantes enfermedades que no tienen aún tratamiento eficaz». Basta decir que según cálculos de la OMS (Organización Mundial de la Salud), más del 80 por ciento de los habitantes de los países en desarrollo recibe atención médica a través de la medicina tradicional, basada principalmente en el uso de plantas medicinales.

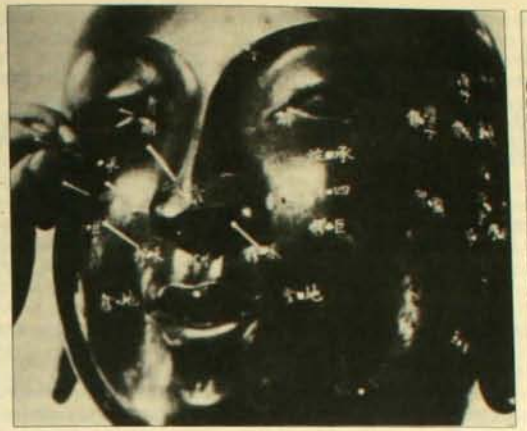
En 1989, algunas de las sugerencias a los países en relación a ese tema fueron: «Efectuar una evaluación completa de sus sistemas de medicinas tradicionales; hacer sistemáticamente un inventario y un estudio (preclínico y clínico) de las plantas medicinales que utilizan los prácticos de medicina tradicional y la población; implantar medidas con el fin de reglamentar y controlar los productos elaborados a partir de plantas medicinales y establecer y mantener normas adecuadas; determinar las plantas medicinales o los remedios de ellas derivados que tengan una relación eficacia/efectos secundario satisfactoria y deban incluirse en el formulario o la farmacopea nacional».

Asimismo, se instó a «estudiar posibilidades de aprovechamiento de las prácticas de medicina tradicional para la ampliación de la cobertura mediante atención primaria de salud», y a «promover la colaboración entre universidades, servicios de salud, centros de adiestramiento y organizaciones internacionales pertinentes en el estudio científico de las formas tradicionales de tratamiento médico y de su empleo, cuando esté indicado, en la asistencia sanitaria moderna».

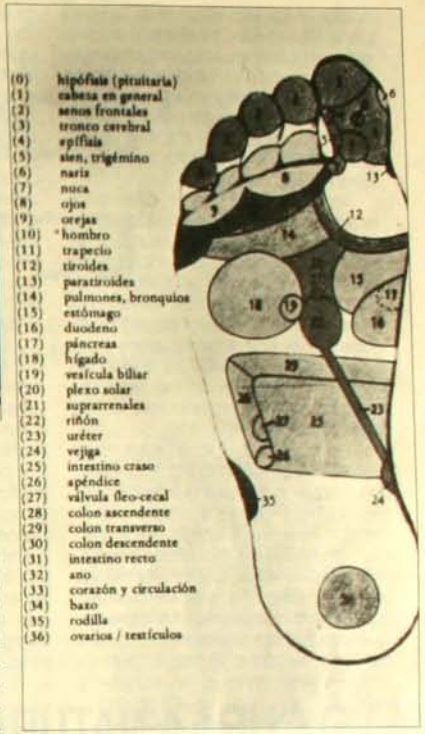
Aparte de la fitoterapia (en base a plantas medicinales), otras formas de medicina tradicional conocidas en nuestro país son la homeopatía, la iridología (basada en la observación del iris del ojo), la hidroterapia (en base al agua), la reflexoterapia (masajes en la planta del pie), la acupuntura (mediante inserción de agujas), la digitopuntura (estimulación de los puntos acupunturales con los dedos), aromaterapia (en base al aroma de flores y plantas), la musicoterapia. Paralelamente, existen numerosas prácticas relacionadas a la esoteria y las artes marciales que son practicadas tarepéuticamente, tales como el *Tai-Chi*, la meditación, el tarot, el *aikido*, por nombrar sólo algunas.

Estas últimas, sin embargo, se han desarrollado principalmente en la última década, ligadas a fenómenos de carácter más bien filosófico-culturales.

De cualquier modo, es un hecho que el avance de las comunicaciones y la creciente globalización del planeta en todos los ámbitos, así como una mayor conciencia ecológica que estimula el regreso a los hábitos naturales, constituyen un telón de fondo complejo y fecundo para la medicina natural. Así las cosas, todo indica que el fenómeno, más que a una moda, apunta a una integración o a lo que algunos acertadamente llaman medicina holística. En los países desarrollados la integración entre las medicinas tradicionales y oficiales alcanza niveles infinitamente superiores a los nuestros, como producto de ese mismo devenir histórico de nuestro planeta. Disciplinas como la homeopatía y el naturismo son enseñadas en las universidades y los fármacos derivados de ellas son subsidiados por los sistemas de salud públicos. En América Latina, Brasil se ha destacado con algunas experiencias interesantes de integración que, de alguna manera, están sirviendo como modelo a países como Chile, que hoy quieren avanzar en ese campo.



Acupuntura: Una terapia milenaria.



Reflexología: Todos los órganos están representados en la planta del pie.

COMO ANDAMOS POR CASA

Lamentablemente, en nuestro país toda esta eclosión se ha dado en un momento de aguda crisis del sistema de salud pública, el cual obviamente no ha sido capaz de entregar una respuesta adecuada frente a estas manifestaciones. Entre los vacíos legales y el deteriorado acceso de la población de menores recursos a la salud, han proliferado numerosos personajes inescrupulosos que abusan de la buena fe de la gente, enriqueciendo de paso sus arcas personales en nombre de la medicina natural. Cosa que no tiene nada que ver con los profesionales que la ejercen en forma ética y seria.

Tan atrasado está nuestro país en estas lides, que recién hace un mes y medio el Ministerio de Salud encargó a su Departamento de Recursos Humanos la formación de una Comisión de Medicina Tradicional que haga un diagnóstico de la actual situación y genere propuestas concretas al respecto.

El doctor Pedro Castillo, quien preside dicha comisión, explicó a ANALISIS que la decisión de crearla se tomó en vista de las constantes consultas que llegaban al Ministerio de parte de los servicios de salud respecto de qué hacer frente a la presencia cada vez más evidente de medicinas no oficiales en el medio cotidiano. Hasta el momento, la comisión tiene carácter intraministerial, con la participación de un abogado, un siquiatra, un antropólogo, médicos y un jefe de servicio. Más adelante, se pretende incorporar representantes de ciertas medicinas no tradicionales, los que sin duda tienen un importante aporte que efectuar.

En cuanto a lo que se entiende por terapias tradicionales, el doctor Castillo señala que se ha tomado como referente la definición y el estatus internacional de algunas de estas disciplinas. Ellas serían la homeopatía, la acupuntura, la hidroterapia y la fitoterapia, que son ense- →

ñadas en las escuelas médicas europeas. «Alrededor de ellas han aparecido en nuestro medio formas que se nos hace más difícil definir», acota Castillo. Entretanto, se investiga desde las perspectivas legal, sociológica, antropológica, y también en el área de la medicina autóctona tradicional de Chile.

También se toman en cuenta las recomendaciones de la cuadragésimo segunda asamblea mundial de la OMS (Organización Mundial de la Salud), en el sentido de que la medicina tradicional puede tener una base de atención primaria, en torno a fórmulas de vida más sanas y de autocuidado. En Chile ya existen algunas experiencias de ese tipo, impulsadas por las organizaciones no gubernamentales.

El desafío mayor que enfrenta la Comisión de Medicina Tradicional es, sin duda, el establecimiento de límites legales para el ejercicio de la misma. Nuestro Código Sanitario, dictado en 1945 y modificado sucesivamente, está definitivamente obsoleto, afirma el doctor Castillo, agregando que ese es un problema que habrá que enfrentar en un futuro cercano. Según el Código, todo lo que está fuera del ámbito del ejercicio del médico cirujano es ilegal, lo que a estas alturas es absolutamente ambiguo, permite recurrir a resquicios e incluso hay médicos que prestan su nombre para amparar prácticas ilegales.

«Hay acupunturistas que muestran unos documentos asiáticos intraducibles para acreditar sus títulos», dice el doctor Castillo, «y mientras no los regulen en Chile están ejerciendo ilegalmente». Sin embargo, el vacío que presenta nuestra legislación hace difícil ese proceso, lo cual lleva a un círculo vicioso.

«Establecer el límite es lo difícil, acota Castillo, aunque regular las actividades que cuentan con mayor reconocimiento internacional, como la homeopatía, la acupuntura, la fito y la hidroterapia, es más factible. Pero no podemos normar otras más atípicas y espontáneas, es más fácil armonizar solamente las que no traspasen esa área tan difícil de precisar». No obstante, el médico afirma que tanto él como su equipo han ido aprendiendo y están conscientes de que están frente a una realidad compleja y dinámica. «Incluso, puntualiza, estamos dispuestos a llegar a no respuestas: esto no puede ser autoritario. En lo que sí estamos todos de acuerdo es en que nos demoramos mucho en abordar este tema como Ministerio».

En todo caso, la Comisión ya vislumbra algunas propuestas y líneas de acción concretas, que en último término deberán ser decididas por el Ministro. Una de ellas es establecer legalmente el libre albedrío para decidir cómo ser tratado médicamente, porque nuestra Constitución impone acudir a la medicina oficial. «Una persona que proviene de otra cultura debiera tener la libertad de decidir», proclama el doctor Castillo.

En segundo término, se vislumbra una importante acción integradora en el ámbito universitario, mediante la formación de equipos multiprofesionales y la dictación de cursos optativos en las carreras médicas, «para que las medicinas tradicionales se estudien seriamente y los médicos chilenos puedan ejercerla, tal como ocurre en otros países».

En fin, en nuestro país se está comenzando un proceso que será lento, pero con resultados auguriosos a largo plazo.

LO QUE LA NATURALEZA PRODUCE MILENA LO TRANSFORMA EN SALUD Y BELLEZA

PROPOLEOS MILENA

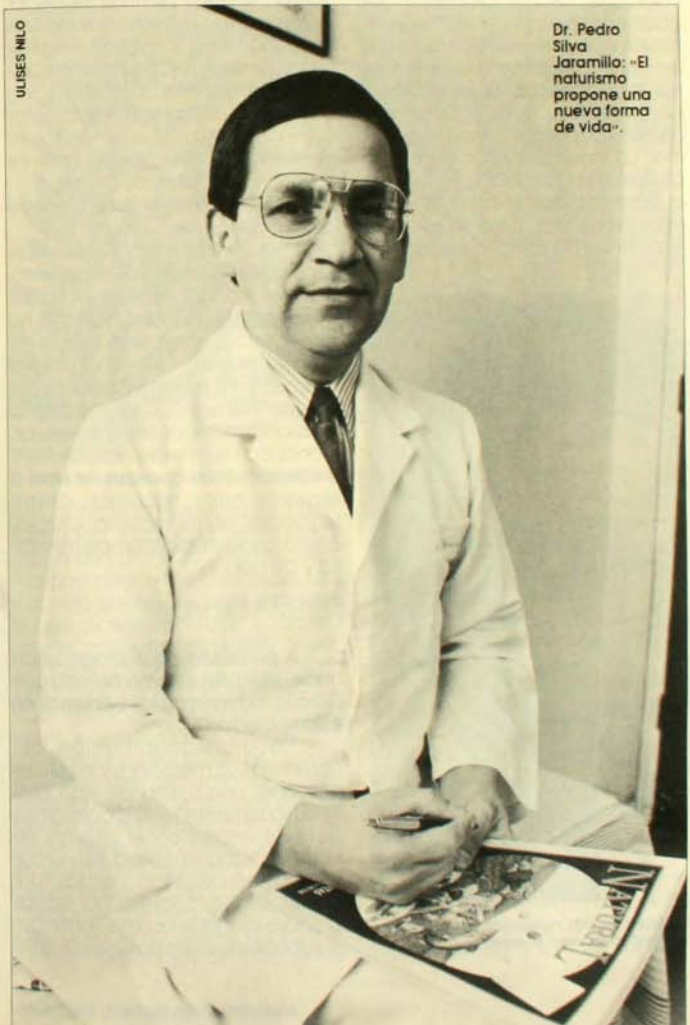
-NATURADENT PASTA DENTAL
-JABON GLICERINA INTIMO PROPOLEO
-PROPOLEO PURO
-PROPOLEO AJO
-CREMA NUTRITIVA DE PROPOLEO
-JABON LIQUIDO DE GUAGUA
-GEL DE ALGAS NATURALES

EXIJALOS EN FARMACIAS Y TIENDAS NATURISTAS

DOCTOR PEDRO SILVA

"Avanzamos hacia una medicina holística"

Considerado una eminencia en medicina naturista, el doctor Pedro Silva entrega su visión sobre el desarrollo que ésta ha tenido en nuestro país y sus proyecciones.



ULISES NILO

Dr. Pedro Silva Jaramillo: «El naturismo propone una nueva forma de vida».

En Chile nadie discute el aporte del doctor Pedro Silva Jaramillo al desarrollo del naturismo en nuestro país. Sin ir más lejos, se le sindica como el impulsor de la tendencia médica profesional y científica del mismo, recogiendo por otro lado las enseñanzas del precursor de la medicina naturista clásica en Chile, Rafael Lezaeta Pérez-Cotapos, de quien fue alumno.

Pedro Silva Jaramillo estudió en la Universidad de Chile, especializándose en medicina interna y nutrición. El sistema de salud naturista, sin embargo, lo conoció desde niño en el seno de su propia familia. Actualmente, a los 42 años, casado, dos hijos («vegetarianos estrictos desde nacimiento, sanísimos»), dirige el Instituto de Salud Natural y la Clínica Ellen White de medicina naturista en Viña del Mar. Desde allí, está formando escuela.

- Doctor ¿qué es el naturismo?

- El naturismo se puede definir como una filosofía y una ciencia al mismo tiempo, que busca la realización integral del hombre mediante el cumplimiento de las leyes naturales. Porque entendemos que la naturaleza es un todo armónico, sujeto a leyes que rigen la vida en todos los aspectos: desde el aire que respiramos, el agua que bebemos, los alimentos que consumimos, la cantidad de luz que recibimos. Todo está maravillosamente regulado, y en ese contexto se da el

→

proceso de la vida. De modo que si nos ajustamos a estas leyes, es evidente que la vida se va a desarrollar en mejores condiciones y así vamos a poder cumplir cabalmente nuestro destino. Y desarrollar nuestras metas y aspiraciones, disfrutando sobre todo de la salud.

En el sistema naturista se busca llevar una alimentación natural, se utilizan las plantas -que tienen al mismo tiempo propiedades nutritivas y terapéuticas-, el agua -la hidroterapia-, la luz del sol , una actividad física en contacto con la tierra; incluso ésta se utiliza en forma de compresas o cataplasmas. Por otro lado, desde nuestra perspectiva, el ser humano no es sólo un cuerpo sino también mente y espíritu y procuramos incentivar esos aspectos cruciales.

- ¿En qué se basa para decir que el naturismo es científico?

- En su acepción más amplia, podríamos decir que ciencia es el conocimiento de las cosas y sus causas, y en ese contexto el naturismo, al proponer un estilo de vida para la comunidad y el ser humano, estudiando a fondo la organización de la naturaleza, está procediendo científicamente. Porque hay una diferencia infinita entre vivir y planear nuestra vida conociendo el orden del mundo en que estamos, y vivir como se nos dé la real gana, saltándonos y violando todas las leyes de la naturaleza, como lo ha hecho esta civilización occidental. Hemos destruido todo, las plantas, la tierra, hemos contaminado el aire, hemos roto la capa de ozono. El naturismo propone exactamente lo contrario: que respetemos el orden de la naturaleza, porque en esto hay sabiduría.

- ¿Qúe significa esto, concretamente?

- En el plano de la alimentación, un acabado estudio ha llevado a los más grandes sabios de la humanidad, a los grandes naturalistas, a entender que el hombre es vegetariano, no carnívoro. Nuestra dieta es de vegetales, frutas, granos y semillas, y esa alimentación, consumida fresca e integral, es una fuente fantástica de nutrientes y de vida saludable. La gente que se alimenta así es extremadamente saludable y longeva, previene una cantidad enorme de enfermedades, y aumenta la vida tanto en calidad como en cantidad.

- ¿Puede el naturismo llegar a ser una alternativa a la medicina tradicional? Existe la imagen que puede servir para cosas más bien simples, pero no para complejidades...

- Es exactamente lo contrario. Lo único que puede resolver enfermedades complejas y generar expectativas reales de curación para enfermos crónicos, como los hipertensos, los diabéticos, los reumáticos, los artereoscleróticos, es la medicina natural, porque va a la raíz del mal. La medicina tradicional más bien ejerce una acción sintomática, que controla paliativamente todos estos problemas, pero sin avanzar realmente hacia la curación. Es decir, un hipertenso no se cura, sino que más bien se controla con fármacos, pero permanentemente depende de ellos. Un diabético lo mismo. Distinta es la historia cuando se puede planear una buena alimentación y toda una metodología que haga que la persona desarrolle y estimule en su cuerpo la capacidad de autosanación y los mecanismos de regeneración y reparación de los cuales el cuerpo está dotado, y que funcionan con una eficacia notable cuando son estimulados.

La medicina natural siempre ha sido una alternativa para la gente que está muy mal, porque la que está con cosas simples nunca recurre a ella en primera instancia, sino que llega al final, cuando han fracasado una cantidad enorme de tratamientos. Con esto no quiero descalificar el rol que la medicina tradicional cumple. Hay aspectos como la cirugía, que tienen sus indicaciones y son absolutamente necesarios en algunos casos.

- De modo que usted puede derivar pacientes.

- Por supuesto, como todo lo que tiene que ver con la esfera del hombre, dentro del campo naturista también hay un límite. Nosotros no somos excluyentes, sino que al revés, nos interesa tener una actitud más bien integradora. Concebimos lo que llamamos la medicina holística, poner al hombre en armonía con su medio natural. Pero evidentemente a veces se van a requerir otros recursos, como fármacos antibióticos o cirugía, como una terapia complementaria y de apoyo.

"En la medida en que las medicinas se integren, el mayor beneficiado será el enfermo".

SISTEMA DE VIDA

- A propósito ¿qué diagnóstico hace usted del sistema de vida que lleva la mayoría de las personas en esta sociedad?

- La gran contribución del naturismo y la medicina naturista es proponer una forma de vida que necesariamente lleva a corregir los grandes errores en el sistema de vida moderno, en forma muy pragmática, empezando por las funciones vitales. Sobre todo en las grandes ciudades como Santiago, en donde de entrada un elemento

Flores medicinales, uno de los agentes curativos fundamentales del naturismo.

tan vital como el aire, ya está contaminado. Y luego la gente se encarga de complicar más las cosas, fumando cigarrillos, cuando quiere y donde quiere. Después está todo lo que dice relación con la alimentación, absolutamente antinatural, refinada, industrializada, basada en productos de origen animal más que en productos vegetales, alimentos desvitalizados y no alimentos frescos e integrales. En buenas cuentas, una alimentación enfermante. Después, tenemos el sistema del trabajo y del descanso. Hoy, la gente tiene una carga de stress y tensión provocados por una jornada de trabajo que no guarda proporción con el tiempo destinado al descanso, entonces se da esta situación paradojal de que el ser humano está cada vez más agotado, y eso le va consumiendo su energía vital y lo va precipitando en una verdadera autodestrucción que termina prematuramente con su existencia, cuando el verdadero sentido de la vida es disfrutarla y ser feliz.

- ¿Tiene alguna explicación para este estado de cosas que nos hace tan mal?

- Creo que ha sido por el afán del hombre de utilizar en forma muy pragmática la naturaleza, obtener el máximo de beneficio, minimizar la influencia de los factores ambientales sobre nuestra vida. En definitiva hemos desarrollado la idea de que el hombre puede manejar a su antojo la naturaleza, con la idea de que somos sus dueños y de que ella es infinita.

- ¿En qué sectores sociales está más difundido el naturismo?

- Diría que en todos, pero tiende a ser más predominante en los medios y altos, tal vez porque hay más información, pero también hay interés por lo natural en el sector laboral y campesino, que crecientemente está buscando elementos naturales, cosa que es evidente en la medicina. Además porque ella, sobre todo cuando se utilizan recursos nativos -plantas, por ejemplo- es algo que está económicamente muy al alcance de la población. También influye la prensa, que en nuestro país, a diferencia de otros, hace mucho tiempo que está motivada por el tema, y eso ha tenido un fuerte impacto en la educación de la comunidad.

- Hablemos de la Clínica Ellene White, ¿qué tipo de tratamientos se hacen allí?

- La clínica es pionera en el país en el campo de la medicina naturista, porque ha sido la materialización de una medicina natural profesional, es una organización médico naturista programada para prestar servicios profesionales. Allí hay profesionales universitarios, médicos, enfermeras, que ejercen la medicina natural. En ese carácter, la clínica está reconocida por el Ministerio de Salud, lo que ha sido un avance extraordinario, e incluso cuenta con convenios con el Fondo Nacional de Salud, lo que permite a sus afiliados poder acceder a la medicina natural usando la seguridad social.

La medicina natural básica que se ejerce en la clínica es en torno a la nutrición, uso de productos medicinales a base de plantas, se aplica la hidroterapia (baños de vapor,

→

diversas aplicaciones de agua), el barro, es decir todos los recursos que constituyen una manera práctica de aprovechar los agentes vitales. De acuerdo al tipo de problema se planifica una terapia utilizando diferentes técnicas. Eventualmente se usan también productos farmacológicos, antibióticos en caso de cuadros infecciosos, o se deriva al enfermo a otro establecimiento, en casos de necesidad quirúrgica. En ese sentido la clínica funciona bastante integrada al sistema de salud tradicional. Va a cumplir nueve años, ha tenido la oportunidad de atender miles de casos, recibe clientela nacional e internacional. Y los resultados aplicados a patologías complejas de tipo crónica, son muy auspiciosos.

-¿En qué estado está la medicina naturista hoy en Chile?

- La medicina naturista se ha ido organizando mejor.

- ¿Puede ejercerla cualquier persona?

- No, desde la perspectiva de la medicina es natural que los profesionales tengan que ser médicos graduados en la universidad, eso lo establece el código sanitario de nuestro país y por lo demás lo dice el sano sentido común.

- Le pregunto esto porque hay muchas personas que, en nombre del naturismo, se las dan de médicos sin serlo.

- Hay muchas actividades, como ocurre también en la medicina tradicional, que no requieren para ser desarrolladas el hecho de ser médico, como la enfermería, la nutrición. Hay carreras paramédicas, y en el naturismo pasa lo mismo. Las enseñanzas de las técnicas naturistas, las hace el orientador naturista, que se ha definido como un educador. Son disciplinas de apoyo que hemos fomentado.

Pero se da un fenómeno especial de personas que sin ser médicos, se hacen pasar por tales y ejercen como médicos, lo que es gravísimo, y recomiendan todo tipo de panaceas milagrosas. Eso no tiene nada que ver con el naturismo, que no es milagro, sino al contrario, una disciplina. Ya lo decían los antiguos médicos griegos: la naturaleza nada hace a saltos, es un sistema de vida que en el tiempo va a a ir demostrando sus buenos resultados.

- ¿Usted diría que esa suerte de guerra fría que ha habido entre la medicina tradicional y natural se ha ido superando?

- Y se tiene que ir superando. Hay una creciente integración de las terapias, de las escuelas médicas, y se tiene que llegar a lo que nosotros llamamos holística o integral. Esta no es otra cosa que la síntesis de todo el potencial de recursos de salud, ya sean naturales, artificiales o farmacológicos -o aún quirúrgicos- de que se pueda disponer para la recuperación de un enfermo en una condición determinada. Es evidente que desde la perspectiva de un enfermo no puede ocurrir algo más fantástico que una medicina holística, porque sus posibilidades de tener una atención más completa y eficaz se ven aumentadas exponencialmente.

NUTRISA

NUTRISA Y LOS ALIMENTOS NATURALES:
«NUESTROS PRINCIPIOS HACEN LA DIFERENCIA»

¿Qué es exactamente **NUTRISA**?
NUTRISA es la empresa pionera y líder en Alimentos Naturales.
Nuestros principios están basados en la conservación de los nutrientes originales, principalmente **FIBRA y VITAMINAS**, además que no empleamos ningún tipo de **ADITIVOS QUIMICOS**.
¿Elabora **NUTRISA** algún alimento?
Sí. Nuestros alimentos son principalmente **INTEGRALES** como los DESAYUNOS INTEGRALES (GRANOLA, MUESI1 INSTANTANEO, BIO MUESI 1), SALVADO FINO, GRANULADO O EN GALLETAS. Además elaboramos el galletón de avena, galletas de germen para protegernos de la contaminación ambiental.
¿Qué **COMPLEMENTOS NATURALES ofrece NUTRISA**?
LECITINA DE SOYA (ESTRES Y MEMORIA) /POLEN DE ABEJA (CANSANCIO) EPA (COLESTEROL) / LEVADURA DE CERVEZA (sistema nervioso) AJO (PRESION ALTA) / GELATINA (PIEL/PELO) Y OTROS.
¿Qué nos podría decir de su línea de **HIERBAS MEDICINALES?**
Tenemos dos líneas: **«EL HERBARIO»**, para trastornos pasajeros (dolor de cabeza, estrés, insomnio, síndrome menstrual) e **«INFUSANA»**, para malestares crónicos (gripe, reumatismo, obesidad). Cada uno de los tés de hierbas incluyen más de ocho hierbas diferentes para potencionar su acción.

Nutrisa / Santiago 1023 / Teléfono: 5566643

LABORATORIO ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS KNOP

JARABE PALTO MIEL

MUCOLITICO, FLUIDIFICANTE Y EXPECTORANTE BRONQUIAL

Indicado en bronquitis aguda y crónica y en general, en las enfermedades de las vías respiratorias que cursan con una producción anormal de mucus.

JARABE PALTO MIEL ADULTO
Frasco de 200 ml.

JARABE PALTO MIEL INFANTIL
Frasco de 125 ml.

Ahumada 312 - Of. 816 - Fonos: 6982264 - 6953650 - Fax 6982264 - Santiago
Naranjal 2135 - Fonos 917341 - 910498 - Fax 910945 - Quilpué

PRODUCCION DE ALIMENTOS Y COMPLEMENTOS ALIMENTICIOS NATURALES

UNA ACTIVIDAD FLORECIENTE

Un mercado que se ha desarrollado velozmente en los últimos diez años, y que busca una legislación adecuada.

La ofreta de ALIMENTOS Y COMPLEMENTOS ALIMENTICIOS NATURALES era prácticamente inexistente en Chile hace diez años.

En la actualidad, si bien el mercado ha crecido de forma considerable, existen numerosos facbricantes nacionales, los que atrídos por este mercado en fuerte expansión se esmeran en dar satisfacción a la demanda.

Sin embargo, y como suele ocurrir en nuestras sociedades cada vez más cambiantes, el desarrollo de este verdadero «boom» no ha ido acompañado de un control y una legislación adecuada.

Esto ha dado pie para que hayan «brotado como callampas en otoño lluvioso...» numerosos pequeños «fabricantes».

Hasta aquí estamos bien, pues el hecho de que tanto los grandes como los pequeños, atraídos por un mercado en expansión participen en la economía con igualdad de oportunidades, es una máxima de nuestra preciada economía de mercado.

El problema surge como consecuencia de que la legislación chilena no contempla la existencia de esta nueva clase de alimentos Los que a decir de los expertos, procuran una mejor calidad de vida, pues tienen claras ventajas para la salud.

Este hecho, unido a la falta de control con que cuentan las autoridades sanitarias, ha dado la oportunidad a que aparezcan en el mercado los inefables comerciantes desaprensivos: personajes que aseguran que los productos que ellos ofrecen curan todos los males.

Curiosamente, ninguno de estos «modernos curanderos» fabrican sus propios productos. Todos ellos se dedican solamente a «vender su pomada». Encargan la elaboración de sus preparados a fabricantes oficialmente registrados. Y por lo que se ve...siempre encuentran alguno.

La situación que anteriormente se expone puede, en chile, deteriorar la imagen de una actividad que goza de gran prestigio en todos los demás países desarrollados: la fabricación y comercialización de ALIMENTOS NATURALES.

Como consecuenciade ello, el 6 de diciembre de 1990, se creó una asociación gremial: PRODALIN, que agrupa de momento a cinco de los productores más importantes del rubro: Arama, Bio Cosmética, FDC, Graden House y Nutrisa.

Entre sus objetivos, PRODALIN busca «promover la racionalización, desarrollo y protección de las actividades desarrolladas con la producción de ALIMENTOS DIETETICOS Y COMPLEMENTOS ALIMENTICIOS NATURALES y de todas las otras conexas relacionadas con ellas» y también «planificar, proponer y obtener de la autoridad competente, la legislación aplicable en la forma y condiciones que tiendan al cumplimiento de los fines gremiales».

De forma específica, PRODALIN está planteando a las autoridades del Ministerio de Salud la necesidad de incorporar a la legalidad vigente la categoría específica de ALIMENTOS NATURALES, cuya particularidad fundamental radica en ser alimentos que, además de no tener componentes químicos de ninguna especie, poseen propiedades nutricionales y terapéuticas.

Para que un alimento esté incluído en tal familia, y como consecuencia de ello el fabricante ostente el registro correpondiente, se ha de demostrar, avalado por estudios científicos, las ventajas para la salud del producto en cuestión.

En la actualidad hay comerciantes que venden «pócimas milagrosas» que no son tales, en desmedro del consumidor y por ende del prestigio de otros fabricantes serios. La autoridad debe regular esto, exigiendo que las propiedades terapéuticas de los ALIMENTOS NATURALES se demuestren, obteniendo por ello el correspondiente Registro Sanitario.

ALIMENTOS NATURALES Una forma de vida Garden House MR.

FDC CALIDAD DE VIDA
REPRESENTANTE EN CHILE:
LABORATORIO EMPROQUIM LTDA.
PEDRO DONOSO 871 ☎ 6212283 - 6212640
FAX: 6211903 STGO. - CHILE

NUTRISA

bio cosmética MR

Ayer y hoy, en comida natural, la alternativa es la misma

EL NATURISTA... una sana y nutritiva forma de degustar la excelencia. La tradición nos pertenece.
En nuestra carta usted podrá elegir el mejor sabor dentro de nuestra gran variedad de alimentos naturales: verduras y frutas, legumbres y cereales y muchos otros productos de estación que harán la delicia de su paladar.
EL NATURISTA, la excelencia de lo natural.

El Naturista MR

Moneda 846 teléfono: 6984122

¡Joven,
mensaje
para ti!

Promoción 40 Aniversario:

Precio de suscripción para jóvenes (hasta 28 años)
$3.000 (diez ediciones)
Tarifa normal: ~~$5.700~~
Suscríbete en:
Mensaje, Almirante Barroso 24
Vicaría de la Esperanza Joven, Moneda 1845
Vicaría de Pastoral Universitaria, Moneda 1958
CVX, María Luisa Santander 0290
o escribe a casilla 10.445, Correo Central, Santiago

mensaje
40 años de la revista del P. Hurtado

LA DIETA IDEAL

Unánimemente, y cada día más, los médicos recomiendan una alimentación adecuada para llevar una vida sana. La medicina natural ha hecho de este factor un elemento central en sus sentidos preventivo y curativo. ¿Cómo sería, concretamente, una dieta naturista? De acuerdo a un programa general de tratamiento elaborado por la Clínica Naturista Ellen White y el Instituto de Salud Natural, este menú sería un ejemplo de alimentación:

EN AYUNAS : Un vaso de agua fresca o jugo de frutas cítricas: limón, pomelo o naranjas.

DESAYUNO : Fruta fresca de la época (con cáscara), o una taza de muesli o leche de almendras, u otro cereal integral. También son recomendables las infusiones de plantas medicinales aromáticas como: rosa de mosqueta, menta, manzanilla, cedrón, boldo, paico, poleo..., endulzadas con miel de abejas en lugar de azúcar. Pan integral con miel, palta o quesillo fresco.

MEDIA MAÑANA : Si se desea: jugo de zanahorias con naranjas o con manzanas o con betarragas, más una cucharadita de germen de trigo o polen, granola o levadura de cerveza, agregados al jugo.

ALMUERZO : Ensaladas surtidas, con abundantes verduras y hortalizas frescas, de preferencia crudas. Ejemplo: apio, palta, tomates, lechugas, berros, espinacas crudas, repollo, coliflor, achicorias,... Condimentar con aceite de oliva o maíz o maravilla, sal marina, limón, o vinagre de sidra. Plato de fondo en base a cereales integrales, algas marinas, papas, hortalizas diversas como zapallo italiano, berenjenas, tortillas de verduras,... Pan integral. Postre: sólo frutas, idealmente manzana.

ONCE : Puede optar entre:
- frutas
- yogurt natural con miel (no más de dos por semana).
- trigo mote con huesillos o miel de abejas.
- café de cereales con miel.
- leche de almendras.
- Pan integral con miel, palta, quesillo.

CENA : A la puesta de sol. Puede ser como el almuerzo pero en menor cantidad. Si no hay hambre, se recomienda comer sólo frutas.

MUY IMPORTANTE: Comer en un ambiente grato, tranquilo. Masticar pausadamente, para realizar en forma apropiada el tiempo bucal de la digestión.

Evitar: Carnes, mariscos, conservas, cecinas, quesos, frituras, grasas de origen animal, margarinas, dulces, picantes como ají, pimienta, mostaza y, en general, alimentos refinados y desvitalizados.

CON GLUCOMANNAN Y POMELO

Bio diet 1000

INHIBIDOR NATURAL DEL APETITO

Incluye impreso con régimen "BIO DIET 1000" para adelgazar

NO SON MEDICAMENTOS NI DROGAS

IMPORTADO DE EE.UU. EXCLUSIVAMENTE POR:

bio cosmética M.R.

Pídalos en Farmacias y Centros Naturistas a través de todo el país.
Eleodoro Yañez 1983' Of. 15, Stgo. Teléfono 44625 - fax:2746756

COMPLEMENTOS ALIMENTICIOS PARA ESTAR MEJOR FISICA Y MENTALMENTE

Aceite de Ajo inodoro **Bronquitis**	Ginseng Polen y Vitamina E **Stress**
Aceite de Ajo y Perejil **Presión Alta**	Hígado desecado **Hígado**
Aceite de Pescado **Colesterol Alto**	Hierro **Anemia**
Aceite de Zanahoria **Piel**	Lecitina **Grasas**
Alfalfa **Gastritis**	Levadura de Cerveza **Acné**
Calcio **Huesos y Dientes**	Octacosanol **Cansancio Físico**
Carbón activado **Gases**	Papaya **Estreñimiento**
Clorofila **Encias**	Pepitas de Ajo **Bronquitis**
Espirulina Artritis **Activa el Metabolismo**	Propoleo **garganta**
Gelatina **Uñas y Pelo**	Zinc **Próstata**

Clínica Naturista Ellen White

LA PRIMERA INSTITUCION MEDICO-NATURISTA DEL PAIS

CONSULTA MEDICA
HOSPITALIZACION
MEDICINA FISICA Y REHABILITACION
CURSOS DE ALIMENTACION NATURISTA

ADEMAS LE OFRECE:

cordialidad y ...

una delicada atención profesional

4 NORTE 843 - FONO 97.22.86
VIÑA DEL MAR - CHILE

DOCTOR GABRIEL GEBAUER

"LA HOMEOPATIA ES ECONOMICA, EFICAZ Y ATOXICA"

Un millón y medio de chilenos, según estadísticas de la Universidad de Chile, recurren a la homeopatía. ¿Qué encuentran en ella?

La homeopatía es una forma de medicina que data del siglo XIII, creada por Samuel Hahnemann como una alternativa a la alopatía. En algunos países europeos, como Francia y Alemania, su desarrollo es tal que los medicamentos homeopáticos son bonificados por el Estado en la misma proporción que los alopáticos. También se enseña en las facultades de medicina universitarias, como una especialidad más.

En Chile, los médicos homeópatas no pasan de la cincuentena, no obstante el porcentaje de población que recurre a la homeopatía sobrepasa con creces esa proporción. Gabriel Gebauer, médico titulado en la Universidad de Chile, casado, cinco hijos, optó por ejercer la medicina homeopática cuando, a mediados de la década del 70, cursaba tercer año de Medicina y sanó a su madre de una úlcera mediante este sistema. Recientemente, el doctor Gebauer accedió a un espacio en un programa de televisión que debió ser prolongado en el tiempo debido a la gran cantidad de inquietudes que manifestaron los televidentes. La experiencia se transformó en un libro: «La homeopatía: preguntas y respuestas».

ULISES NILO

Dr. Gebauer: "Es escencial ser médico para ejercer la homeopatía".

-Doctor Gebauer, ¿en qué consiste la homeopatía?

-La homeopatía es un método médico que sirve como alternativa a la medicina tradicional llamada alopatía, distinción que nace con su creador, Samuel Hahnemann. Estos nombres no son al azar, sino que tienen un sentido. Homeopatía viene de *homos* u *homoyos*, que significa semejantes, porque el principio básico de ella es la ley de los semejantes. La idea en la cual se basa es la siguiente: cualquier sustancia puede llegar a ser un medicamento, si es capaz de enfermar a un hombre sano.

-Parece un poco contradictorio...

-Sí, porque siempre se piensa en términos alopáticos. Estamos acostumbrados a la medicina tradicional, entonces eso es lo que nos parece normal y lógico, pero se debe simplemente a que es la medicina que hemos aprendido a conocer desde niños. En relación a eso aparece como lo opuesto, pero podría perfectamente ser al revés si fuera la homeopatía la medicina oficial. Si usted lo piensa bien, se da cuenta de que es muy razonable el principio descubierto por Hahnemann, cual es que primero hay que averiguar cómo se enferma el ser humano. El empezó experimentando en sí mismo el año 1796, lo que después llamó patogenesia, es decir una enfermedad artificial desarrollada por la ingestión de una sustancia -por supuesto en dosis que no sean tóxicas, sino subtóxicas-. Esta imagen le sirve como punto de referencia a todo médico homeópata, porque al encontrar el enfermo que presenta ese mismo cuadro, este remedio lo cura. Y ésa es la ley de los semejantes. O

→

sea: la sustancia capaz de producir tal tipo de síntomas y signos, puede de curar ese mismo conjunto de síntomas y signos presentados espontáneamente por los pacientes.

-Aparte de la ley de los semejantes, ¿qué otras diferencias básicas existen entre homeopatía y alopatía?

-La capacidad curativa de los medicamentos homeopáticos depende fundamentalmente de su capacidad de enfermar al hombre sano de una determinada manera. Cada medicamento homeopático enferma de una manera distinta, propia. Podríamos decir que cada remedio tiene su personalidad. Es un conjunto de síntomas y signos que generalmente abarcan todos los sistemas y aparatos del organismo. Ahí uno puede encontrar lo que desde el punto de vista alopático se llamarían distintas enfermedades. Pero todas las medicinas naturales se basan en principios hipocráticos: no hay enfermedades, sino sólo enfermos. Desde el punto de vista alopático, lo que existen son las enfermedades y las diferencias que puedan presentar distintos pacientes que tienen la misma enfermedad son como anecdóticas. En la homeopatía, y en las medicinas naturales en general, son lo fundamental. Sobre todo en la homeopatía, donde la individualización es básica. Entendiendo por esto justamente recoger en el paciente lo que es característico de él, lo que lo distingue de otros que pudieran tener la misma enfermedad. Si usted tiene cien pacientes con hipertensión arterial, probablemente los cien van a presentar síntomas que los distinguen unos de otros. Eso significa que van a tener que recibir remedios diferentes. Dentro de la terapéutica alopática van a recibir más o menos los mismos remedios, con pequeñas diferencias de acuerdo a la gravedad de la hipertensión solamente.

-En homeopatía, entonces, no podría existir la misma receta para dos personas.

-Exacto, a pesar de que desde el punto de vista tradicional, puedan presentar la misma enfermedad. Dos ulcerosos, por ejemplo, van a recibir remedios diferentes porque ellos son diferentes. Eso ratifica que no hay enfermedades sino sólo enfermos, porque la enfermedad es todo lo que manifiesta el enfermo. La enfermedad en el sentido alopático es simplemente como una abstracción, es elegir algunas de las características que presentan distintos enfermos, como un tipo medio. En homeopatía es muy importante tomar en cuenta los síntomas que los diferencian, si no algunos se curarán, otros no.

«No hay enfermedades, sino hombres enfermos».

LOS FAMOSOS GLOBULITOS

-Los famosos globulitos, ¿de qué están hechos?

-Son simplemente azúcar, un vehículo que lleva el verdadero medicamento homeopático que es una solución hidroalcohólica. Una solución alcohólica de agua que se prepara tomando una sustancia del reino vegetal, mineral o animal, a cuales se van diluyendo sucesivamente en esa solución. Generalmente se diluye a la décima o a la centésima parte, en etapas sucesivas, de tal manera que lo que siempre queda son diluciones de la sustancia original. Eso es importante destacarlo, ya que ésa es la razón por la cual la homeopatía jamás puede ser tóxica, aun cuando parta de sustancias que en sí mismas lo sean. Se pueden usar distintos tipos de venenos, pero como se someten a un proceso de dilución sucesiva, después de varias diluciones la capacidad tóxica no existe, pero se conserva la capacidad de estimular al organismo.

-¿Cómo operan estos remedios?

-Estimulando, la sustancia debería provocar en el paciente algo parecido a la enfermedad que siente. En forma idealizada, podríamos decir que el medicamente homeopático exacto es aquel que habría provocado la misma enfermedad si ese enfermo lo hubiera ingerido estando sano. En el hombre enfermo, la sustancia estimula al organismo para que reaccione contra la enfermedad. Quizás se parezca más a la acupuntura que a otras formas de medicina, porque en ese caso también se trata de estimular: la aguja que se entierra en determinado punto meridiano provoca una reacción del organismo. Es la reacción la que cura, no la aguja. Lo mismo pasa con la homeopatía. Se hace una experimentación científica de cada medicamento en hombres sanos, y eso aparece en los libros de materia médica homeopática, que es lo que uno estudia como médico con el fin de saber para qué sirve cada medicamento.

SUBSISTE DISCRIMINACION

-¿Hay que ser médico para ejercer como homeópata?

-Es esencial, eso me gustaría que lo pusiera bien recalcado, porque mucha gente que desconoce la homeopatía supone que para extender una receta no se requiere ninguna condición. No es así, porque la homeopatía es difícil y se requiere primero ser médico alópata conocedor de la medicina para saber cómo actuar. Obviamente, hay muchos casos que tienen que estar al margen de un tratamiento homeopático, como son los quirúrgicos. Uno tiene que saber entonces cuándo un caso es quirúrgico, y eso no lo puede saber alguien que no es médico. En segundo lugar, es necesario conocer bien la materia médica homeopática, y ése es un estudio difícil.

-Usted dice que hay casos en que la homeopatía no puede dar una

respuesta, ¿cuáles son los casos en que sí?

-En general lo que se llama la medicina interna. En realidad la homeopatía es una medicina interna y los casos netamente quirúrgicos por supuesto quedan fuera, desde Hahnemann. Jamás se ha pretendido curar casos quirúrgicos con homeopatía. Lo que pasa es que a veces se opera demás, que es otra cosa. El homeópata prefiere no operar, salvo cuando es estrictamente necesario.

-¿Qué tipo de pacientes son los que usted atiende normalmente? ¿Hay algún denominador común?

-Todo tipo de enfermos, porque no existen las especializaciones que se dan en la medicina tradicional, como la gastroenterología... De manera que para uno da lo mismo tratar una úlcera que una gastritis crónica, o várices. La razón de esto es que la homeopatía es una medicina holística, que siempre actúa sobre la totalidad del organismo. En ese sentido es opuesta a la alopatía, que está fragmentada en distintas especialidades. En el acto terapéutico homeopático no hay ninguna división, los aparatos y sistemas funcionan como un todo, y por lo tanto la terapéutica también debe funcionar así.

-¿Por qué cree que la homeopatía se ha ido haciendo cada vez más popular como alternativa a la medicina oficial?

-Esta es una respuesta muy personal, pero pienso que así como cada día hay más conciencia respecto de la contaminación del medio ambiente, algo que hace algunos años era la preocupación sólo de unos pocos, hoy creo que cual más cual menos, todos están preocupados de cómo la contaminación lleva a límites insoportables con la vida. Ahora bien: existe una contaminación interna del organismo absolutamente semejante a la que existe afuera, y por lo demás guarda relación una con la otra, porque mucho de la contaminación interna viene del medio. Esta contaminación interna que de alguna manera se presiente, se intuye, y que en algunos es claramente consciente, es lo que motiva a las distintas personas a buscar medios naturales para sanarse. El medicamento homeopático jamás puede dañar o contaminar el medio interno, a lo más podría ocurrir que no hiciera efecto positivo. Eso lamentablemente no sucede con el remedio alopático, que aún ayudando, generalmente tiene efectos laterales.

-¿Qué pasa en este momento en Chile con el ejercicio de la medicina homeopática, está regulada?

-No hay problema, porque el médico alópata -por eso es importante ser médico- elige la terapéutica que le parece más adecuada, en tanto esté dentro de la ética profesional. Si el médico quiere practicar la acupuntura, el naturismo o la homeopatía no hay ningún problema, eso es absolutamente legal. Existe la Sociedad Homeopática de Chile, pero lamentablemente no hay apoyo universitario, que sería lo ideal. Todavía existe una discriminación, aunque haya avanzado el número de personas que acuden a la homeopatía, yo creo que por eso no nos abren las puertas de la universidad para enseñarla como una especialidad. Otro importante avance sería poder ejercerla a nivel popular, en los consultorios de atención primaria, a la vez que implicaría un gran ahorro para el Estado, porque la homeopatía es una medicina económica, eficaz y atóxica.

NOTICIAS FDC

EN PRIMER SIMPOSIO NACIONAL:

Destacan Uso de Magnesio Para Evitar Enfermedades

● Adecuado nivel de este elemento previene el parto prematuro, arritmias cardíacas y anula el estrés, sostienen especialistas.

Por primera vez en Chile, el magnesio (Mg) está siendo considerado como un elemento de gran importancia dentro de la medicina tanto en la prevención de numerosas dolencias de riesgo como en el aspecto terapeútico de enfermedades graves.

La ingestión suplementaria de este elemento ya ha comenzado a ocupar un papel preponderante en el tratamiento de alteraciones cardíacas severas como arritmias e infartos. Las enfermedades cardiovasculares representan en el país la primera causa de muerte.

Así lo manifestaron diversos médicos que participaron en el Primer Simposio sobre Magnesio en la Patología Humana, evento científico que contó con la asistencia de alrededor de 400 especialistas y connotados académicos.

Estos señalaron que el campo de acción del magnesio abarca desde la prevención del parto prematuro hasta la mejoría del stress. Dijeron que los requerimientos diarios de ese elemento oscilan entre 350 y 400 miligramos, los cuales en diversas ocasiones no son cubiertos en forma adecuada por la dieta tradicional.

El dr. Hugo Pumarino, profesor de Medicina de la Universidad de Chile y coordinador general del simposio, resaltó la importancia de este elemento en el organismo, señalando que éste actúa en más de 300 reacciones enzimáticas. Numerosas investigaciones señalan que el magnesio permite un mayor aprovechamiento del oxígeno, determinando así un mejor funcionamiento de las células y, además, facilita un mejor rendimiento del sistema nervioso como del aparato muscular.

El dr. Jaime Pérez Olea, profesor de Medicina de la Universidad de Chile, mencionó que los deportistas que participaron en las Olimpiadas y que previamente recibieron una adecuada suplementación de este elemento, demostraron un rendimiento deportivo superior comparado con aquellos que no recibieron magnesio adicional.

Respecto de las dietas, dijo que este elemento se encuentra en las verduras de hoja verde, pero lamentablemente éstas, al ser sometidas al proceso de cocción, pierden gran parte del contenido de este mineral. Se halla también en las nueces, cacao, chocolate y plátanos. En menor cantidad en la leche, pescados y mariscos. Pequeñas cantidades, agregó, pueden encontrarse en las carnes de origen animal (rojas).

Los facultativos manifestaron también que los aportes insuficientes de magnesio en la dieta llevan lentamente a estados carenciales crónicos, los cuales se manifiestan por innumerables síntomas, entre los cuales figuran la sensación de agotamiento, fatiga, irritabilidad, contracturas musculares anormales; contracciones uterinas anormales y aumento de la presión arterial, entre otros.

(EL MERCURIO 21/07/91)

Para una buena Calidad de Vida

● 100 % NATURAL
● IMPORTADO DE U.S.A.
● DISPONIBLE EN LAS MEJORES FARMACIAS Y TIENDAS NATURISTAS DE TODO CHILE.

FDC

REPRESENTANTE EN CHILE:
LABORATORIO EMPROQUIM LTDA.
PEDRO DONOSO 871 ☎ 6212283 - 6212640
FAX: 6211903 STGO. - CHILE

VILLA O'HIGGINS

MEDICINA NATURAL EN CONSULTORIO POPULAR

En general se piensa que la medicina natural es cosa de algunas abuelas pasadas de moda («remedio de vieja»), de los campesinos que no se han integrado del todo «a la civilización» o, -en estos últimos años- una sofisticación más de sectores de altos ingresos. Sin embargo, existe al menos una experiencia piloto que se está desarrollando en el consultorio de atención primaria de la Villa O'Higgins, en la comuna de La Florida, que aúna la tradición popular con la sistematización médica, en perfecta armonía.

En pocas palabras, la idea consiste en implementar, a nivel popular y bajo la asesoría del consultorio, botiquines de plantas medicinales. Paralelamente, se forman grupos de mujeres de la misma población que aprenden a hacer preparados con plantas medicinales, y se hace una investigación clínica sobre la capacidad terapéutica de algunas plantas y las enfermedades más comunes en ese medio, como la bronquitis obstructiva.

El impulsor de este proyecto, que fue presentado al Fosis para su financiamiento y posteriormente aprobado, es el doctor Jorge Lastra, quien lleva años investigando las propiedades curativas de las plantas medicinales y su relación con el modo de vida de la gente que suele recurrir a ellas.

Lastra, médico titulado en la Universidad de Chile que ejerce como pediatra, actúa sobre la base de que «si hay cien personas que se enferman, sólo cuarenta van a ir al médico. El resto resuelve sus problemas sólo, bien porque no tiene acceso a la medicina formal, o porque se automedica. Mi idea es que es indispensable respetar ese sesenta por ciento, con recursos a su alcance, baratos e inocuos». En síntesis, lo que se busca es que esas personas sepan que pueden solucionar algunos problemas con plantas medicinales, antes de acceder a otros campos de atención.

La demanda de salud que tiene un consultorio es muy grande, explica el doctor, pero hay un porcentaje elevado de gente que se puede atender con plantas y no requiere de medicamentos de síntesis. Incluso, agrega, hay algunos ámbitos en los cuales las plantas tienen mejor efecto que otros remedios (como cicatrizantes, por ejemplo), y un campo más reducido en que pueden entrar a competir. «Pero no corresponde plantear a las plantas como alternativa a la medicina tradicional, aclara, sí pueden ser complementarias».

Respecto de cómo son recibidas estas recetas por la gente, el médico afirma: «Uno tiene que partir de la base de que no está contando un cuento nuevo, por lo tanto no necesita validarlo. Por otro lado, dentro del equipo de salud ha habido gran aceptación».

En cuanto a las enfermedades más comunes a las cuales se trata con plantas medicinales, ellas son «problemas agudos benignos», tales como resfríos y bronquitis, y otros como problemas de salud mental (nervios, dolores musculares).

Para los resfríos, por ejemplo, se receta flor de violeta, sauco, manzanilla, radal. Para los nervios, toronjil de olor, naranjo, menta, valeriana. Para los dolores musculares, romero, castilla, canelo.

Con las yerbas se utiliza el mismo sistema que con los remedios tradicionales: se obsequian. Para tener la cantidad suficiente, se está preparando un stock en el mismo consultorio, donde se preparan mezclas para ser utilizadas en infusión o solvente. «Es importante que los preparados se hacen en forma artesanal, y pueden

YERBAS MAS USADAS EN NUESTRO MEDIO

ENFERMEDAD O SÍNTOMA	YERBAS
Al aparato respiratorio	
Resfrío	Chirca-eucalipto-ortiga-ruda-sauco-tilo-zarzamora-palto-limón
Tos	Ajo-eucalipto-ortiga-palto-zarzamora
Bronquitis	Eucalipto-malva-radal-romero-violeta-mostaza
Amigdalitis	Arrayán-salva
Asma	Radal-miyaya
Al Aparato Digestivo	
Dolores de Estómago	Cardenal-manzanilla-paico-granada-poleo-ajenjo-albahaca-bailahuén-liantén-matico-menta-coca-ruda-toronjil-cuyano-yerba del pavo-yerba de la puntada-orégano
Diarrea	Melosa-peral-quirincas-arroz
Indigestión	Canela-granada-trigo-menta
Al hígado	
Afección al Hígado	Toronjil-cuyano-bicarbonato
Dermatológicas	
Alergias	Jabón de afrecho-palqui
Sarna	Ruda-pomada azufrada
Heridas, quemaduras, picaduras	Palqui-trevo
Granos	Palqui-toronjil cuyano
Ginecológicas	
Dolor de Ovarios	Canela
Dolor menstrual	Harinilla-quilo-toronjil
Neuro siquiátricas	
Nervios, dolores al corazón (tipo angustia)	Albahaca-apio-orégano borraja
Agotamiento	Cebolla
Insomnio	Naranjo-toronjil-menta
Al aparato urinario	
Dolor de riñones	Pichi-romero-vichilla
Enfriamiento vejiga	Nogal-afrecho-manzanilla
Otras	
Fiebre	Palqui-natre-linaza-membrillo parra-toronjil-yerba mate
Dolor de cabeza	Yantén-tilo-taronjil
Dolor de oídos	Ajo-llantén-orégano-congona
Constipación	Papa-sen

Fuente: «De cómo Margarita Flores puede cuidar su salud y ayudar a salvar el planeta», de Adriana Hoffmann y Marcelo Mendoza.

ser repetidos por cualquier persona», dice el doctor Lastra, agregando que es común que la gente tenga estos productos en sus casas, y que el proyecto Fosis entrega recursos para que puedan ser administrados por las mujeres de la población.

MAS QUE UN PROBLEMA MEDICO

Sobre la efectividad terapéutica de las plantas, Jorge Lastra señala que además de los estudios científicos que avalan el carácter medicinal de las mismas, esta opción corresponde a una visión distinta de la medicina, «más integrada y ecológica». Y añade: «Yo no comparto la idea de que ésta sea una medicina para los pobres porque no tienen acceso a más. En cambio, se parte desde la base que todo puede servir: un rezo, a veces, puede ser más eficaz que el último fármaco, porque los problemas de salud no se resuelven sólo en el campo médico, sino también en el social, de la interacción humana. Los problemas de nutrición no se curan con vitaminas, ni los de los nervios con ansiolíticos». En ese sentido, es obvio que la relación subjetiva y cultural de las personas con las yerbas influye. En la medida en que se tiene fe en sus propiedades curativas, el beneficio será mayor.

Consultorio de Villa O'Higgins: una experiencia pionera de medicina natural en atención primaria.

La experiencia piloto del consultorio de Villa O'Higgins ha «agarrado vuelo», y una cosa ha llevado a la otra. Fuera de las plantas medicinales, desde hace unos tres meses se está aplicando acupuntura, fundamentalmente en pacientes con problemas al aparato locomotor (reumatismo, dolores musculares). Los enfermos, generalmente crónicos y que ya han seguido tratamientos tradicionales, son derivados por un médico a las manos de Renán Castillo, médico naturista titulado en Holanda. Hasta el momento, dice Castillo, los resultados son espectaculares e incluso los auxiliares médicos del consultorio han solicitado esta atención.

DOCTORA LUCIA MA-SHICHOY

"LA ACUPUNTURA ES UNA ALTERNATIVA TERAPEUTICA VALIDA"

Médico alópata y jefa de servicio en el Hospital San Juan de Dios, también ejerce la acupuntura y relata una experiencia pionera en ese establecimiento.

La doctora Lucía Ma-Shichoy, tal como su apellido lo indica, es de ascendencia oriental. Nacida en Chile, de padre y madre chinos, siguió la vocación de su progenitor, la medicina. Pero al estilo occidental. Estudió en la Universidad de Chile, especializándose en anestesiología. Luego realizó su práctica profesional en el Hospital San Juan de Dios, allá en Quinta Normal, donde ha desarrollado su carrera profesional por más de veinticinco años. Actualmente se desempeña como jefa del Servicio de Anestesia y Recuperación de ese mismo establecimiento. Paralelamente, sin embargo -y como dice el viejo refrán, «la sangre tira»- estudió acupuntura y realizó, por dos años, una experiencia pionera en la policlínica del Hospital, tratando pacientes que sufrían dolor crónico con ese sistema.

La acupuntura, afirma convencida, es una alternativa terapéutica válida que recibió el respaldo de la Organización Mundial de la Salud en 1980, pero no es «la panacea» para todo. También advierte que podría ser aplicada como una receta de

→

cocina -a tal punto tal aguja-, pero que no es lo ideal.

-¿En qué consiste la acupuntura?

-La acupuntura es una de las alternativas más importantes de la medicina tradicional china, y ha sido ejercitada en forma milenaria. Consiste en la aplicación de agujas en distintas partes del cuerpo, que generalmente corresponden al trayecto de los meridianos descritos como base del mapa de puntos acupunturales. Principalmente, se basa en la necesidad de restablecer el equilibrio de la circulación de la energía o del «Chi» en el individuo. Otro de sus principios es el equilibrio ente el *yin* y el *yang*, los cuales siempre están en una relativa oposición, pero no podría existir el uno sin el otro. Si tenemos que hacer una analogía de los elementos *yang* podemos mencionar el sol, el día, la claridad, lo masculino. El *yin* serían la luna, la noche, el frío, la mujer. No hay hombre sin mujer, no hay día sin noche.

«Los canales de los meridianos no son los mismos de los nervios. Si uno estimula un dedo del pie, por ejemplo, puede quitar un dolor de dientes. También se realizan sangramientos con una aguja de tres caras, si se diagnostica exceso de energía, lo que sería inconcebible en la medicina occidental. Ni siquiera las preguntas que se le hacen al paciente son las mismas, son otros los elementos de semiología.

-¿Cómo nació su interés por esta disciplina?

-Bueno, tengo algo por ancestro, soy hija de madre y padre chinos. Mi padre era médico, y sentí cierta atracción por la acupuntura, pero yo estudié medicina occidental, entonces es muy difícil concebir las dos cosas. Porque en la medicina tradicional china uno tiene que imbuirse de sus principios propios como para poder aplicar las alternativas terapéuticas que ofrece. Para mí es más fácil aplicar la acupuntura al estilo occidental, como receta de cocina: para determinados males, determinados puntos. Pero lo importante es seguir la filosofía de la medicina tradicional china, que usa elementos diferentes de los de la medicina occidental.

«Yo estoy dedicada a la medicina alópata, estudié aquí en la Uuniversidad de Chile e hice mi especialidad: anestesiología. Pero cuando hubo la posibilidad de aprender acupuntura, dije: 'vamos a ver qué pasa con esto, si realmente sirve o no'. Estudié con profesores que mandaron de China, con intérpretes, en un curso intensivo que se hizo en el Hospital Paula Jaraquemada».

-¿Y a qué conclusiones llegó?

-Llegué al convencimiento de que realmente sirve, y que es una alternativa terapéutica. Pero no debe tratar de utilizarse sin un adecuado diagnóstico previo. Frente a los cuadros dolorosos, por ejemplo, es muy importante establecer un diagnóstico. Si uno está tratando un cuadro canceroso, o una apendicitis aguda, eso requiere un tratamiento quirúrgico, u otro, no acupuntural. Mi posición respecto de la acupuntura es que es una terapia

El cuerpo humano y sus puntos acupunturales.

sintomática, no curativa, salvo en enfermedades que no tengan una base orgánica, como la cefalea (jaqueca), el lumbago. A mí siempre me importa dejar en claro que la acupuntura no es la panacea para todo, muchas veces se puede perder tiempo incluso. Sí ayuda mucho en el tratamiento del dolor crónico, pero como una alternativa, ya que hoy en día éste requiere de equipos interdisciplinarios para su mejor abordaje.

-¿En qué consistió la experiencia con acupuntura que se realizó aquí en el Hospital?

-Durante dos años estuvimos trabajando en el tratamiento de algias (dolores) faciales en la policlínica del hospital, en conjunto con los odontólogos.

-¿Qué resultados obtuvieron?

-En algunos casos se logró eliminar el dolor, o disminuir la cantidad de fármacos. Tratábamos sólo enfermos derivados, porque para mí es muy importante que el paciente sea estudiado primero, si no puede ser peligroso. De modo que se hizo en forma muy selectiva, pero los pacientes empezaron a llegar por su cuenta a pedir acupuntura y ahí los tuvimos que empezar a rechazar, porque la policlínica no estaba preparada para eso. El problema es el tiempo y el material, que debe ser rigurosamente esterilizado.

«Era una terapia barata, sin efectos colaterales, pero que requería mucho tiempo y dedicación (eran mínimo seis a nueve sesiones por paciente, de 20 minutos cada una). Entonces no me permitía ejercer bien mi cargo de jefa de servicio».

-¿No ha usado la acupuntura en el campo de la anestesia?

-Yo no, pero en China se usa mucho. Generalmente se opera con anestesia acupuntural, con estimulación eléctrica de las agujas durante el intra operatorio.

-¿Considera usted que en Occidente ha habido una apertura hacia otro tipo de medicinas, como la china y la acupuntura específicamente?

-Hay una apertura en todo, no sólo en este sentido. Ojalá llegue el día en que entendamos primero y después descalifiquemos. Esa es una actitud frente a la vida, no sólo frente a lo terapéutico. Evidentemente, en todo esto es fácil caer en los extremos. Las medicinas naturales, de hecho, se utilizan en la medicina clásica, con fines parecidos. Por otro lado, en la acupuntura también se piden exámenes, radiografías.

-¿Cuál es la razón del éxito de la acupuntura en Chile?

-Ha tenido éxito porque la relación del médico con el paciente es más personalizada. Hay muchos pacientes que se mejoran con el sólo hecho de que se les escuche. En la medicina hay tanto que no sabemos, y el campo del poder de la mente es algo que recién se comienza a estudiar.

-¿Qué recomendación le daría usted a alguien que quiera probar con la acupuntura?

-Que acuda a gente seria y que se asegure que los elementos que se usen sea esterilizados, mediante cualquier método válido. Existen también agujas desechables, pero salen carísimas. Si se toman las medidas adecuadas, el peligro de infección es mínimo, pero también existe peligro de lesiones en nervios y vasos.

-Una pregunta inevitable: ¿duelen las agujas?

-El dolor es algo muy personal, hay gente a la que sí le duele, otra a la que no. También depende de la mano. No es indoloro, porque es invasivo, pero en general es tolerable.

LABORATORIO HOMEOPATIA ALEMANA KNOP

BIOACTIV KNOP

DE LA NUEVA GENERACION DE PRODUCTOS KNOP

BIOACTIV KNOP A
Estimulante Apetito
15 gotas tres veces al día antes de las comidas.

BIOACTIV KNOP D
Estimulante del desarrollo y crecimiento
15 gotas tres veces al día antes de las comidas.

BIOACTIV KNOP E
Energético. Estimulante general. Fatigabilidad. Cansancio. Agotamiento físico y mental.
15 gotas tres veces al día antes de las comidas.

BIOACTIV KNOP S
Estimulante general. Mejora estados de somnolencia.
15 gotas tres veces al día antes de las comidas.

BIOACTIV KNOP L
Lactancia. Estimulante de secreción láctea. Lactagogo
15 gotas cada 8 horas.

BIOACTIV KNOP M
Memoria. Estimula y mejora la memoria
15 gotas cada 8 horas.

BIOACTIV KNOP P
Pelo. Evita caída del pelo. Alopecía. Pelo graso.
15 gotas dos veces al día, antes de comidas.

BIOACTIV KNOP F
Frigidez. Estimula el apetito sexual en la mujer. 15 gotas tres veces al día, antes de las comidas.

BIOACTIV KNOP I
Impotencia. Mejora actividad sexual en el hombre. 15 gotas cada 6/8 horas.

BIOACTIV KNOP Q
Cicatrices. Favorece cicatrización normal. Tratamiento queloides
15 gotas tres veces al día

BIOACTIV KNOP R
Antiespasmódico. Cólico renal. Litiasis ureteral. Cólico Abdominal.
15-20 gotas cada 2 a 4 horas

BIOACTIV KNOP Z
Herpes. Jaquecas. Neuralgias. Herpes Zoster.
15 gotas cada 4-6 horas.

BIOACTIV KNOP H
Hongos. Micosis. Micosis de piel y mucosa
15 gotas cada 8 horas.

BIOACTIV KNOP N
Neuralgias. Migrañas. Cefaleas
15 a 20 gotas cada 2 a 4 horas.

BIOACTIV KNOP O
Obesidad. Frenador apetito Anorexígeno. Tratamiento de obesidad.
15 gotas tres veces antes de comidas.

BIOACTIV KNOP V
Vértigos-Mareos Trastornos equilibrio
15 gotas 2 a 3 veces al día, antes de las comidas

Ahumada 312 - Of. 816 - Fonos: 6982264 - 6953650 - Fax 6982264 - Santiago
Naranjal 2119 - Fonos 917341 - 910498 - Fax 910945 - Quilpué

NOSOTROS PODEMOS GARANTIZAR LA CALIDAD DE LOS PRODUCTOS NATURALES

* Galletas de chocolate con hierro orgánico
* Galletón de nuez y avena
* Emparedados integrales
* Mermeladas diabediet DIET
* Dulce de leche diabediet DIET
* Compotas Diabediet DIET
* Leal
* Té instantáneo
* Oligo elementos

y.... muchos más

Ecovida M.R.

FONOS: 377750 - 379238 - 7772579, FAX: 352761, CASILLA 14583, Santiago - Chile

El sabor internacional.

FOSIS (FONDO DE SOLIDARIDAD E INVERSION SOCIAL)

"AYUDATE, QUE YO TE AYUDARE"

«Uno de los avances más significativos en materia social ha sido la puesta en marcha del Fondo de Solidaridad e Inversión Social, Fosis, que apoya el propio esfuerzo de la gente por superar la pobreza. Ponemos así en práctica uno de los lemas de nuestro programa: 'Ayúdate, que yo te ayudaré'», Patricio Aylwin, Mensaje Presidencial de 21 de mayo de 1991.

No todo ha sido miel sobre hojuelas. Más allá de que en sus cortos meses de vida este organismo haya tenido tres cabezas o directores ejecutivos, el Fosis tuvo que enfrentar en su primera etapa una serie de restricciones o trabas legales que le entorpecieron los objetivos para los cuales fue creado. Patricio Fernández, su actual director ejecutivo, señala que por un problema de redacción de la ley que le dio origen, el Fondo estaba impedido de establecer convenios con entidades públicas, a pesar que la mayoría de éstos se establecen precisamente con esas entidades. Esta situación, que efectivamente retrasó la asignación de los recursos de que disponía, fue finalmente solucionada en el primer trimestre de este año luego de alcanzar los acuerdos necesarios para su modificación en el Congreso.

Sin embargo, el retraso objetivo de tres meses, producto de estas modificaciones legales, tuvo repercusiones más prolongadas en el tiempo. Sólo a modo de ejemplo cabe señalar que esa reforma legal permitió desbloquear siete millones de dólares que inmediatamente fueron canalizados a través de convenios establecidos con Indap. Es conveniente recordar que el Fosis, al ser un organismo creado por el nuevo Gobierno, debió invertir su primer año de vida básicamente en elaborar su política de funcionamiento y pudo sólo durante 1991 dar inicio a la marcha operativa.

La finalidad del Fondo consiste en financiar totalmente o en parte, los planes, programas, proyectos y actividades especiales de desarrollo social, quienes deberán coordinarse con aquellos que sean ejecutados por otras reparticiones del Estado. Para el cumplimiento de estos fines el Fosis ha limitado el campo de acción al financiamiento de actividades cuyos objetivos sean: Contribuir a la erradicación de la extrema pobreza y el desempleo; preocuparse de la situación de grupos de menores ingresos y en estado de riesgo social, en especial de los jóvenes marginados de la educación y el trabajo o en situación irregular; procurar el mejoramiento de las condiciones de trabajo y producción de los sectores de menores ingresos y apoyar la participación de los propios afectados en la solución de sus problemas; propender al desarrollo de los sectores más pobres que viven en el área rural y cuyas actividades son agropecuarias, pesqueras y mineras, sin perjuicio de las facultades y obligaciones que corresponden a los ministerios respectivos.

El financiamiento de talleres artesanales y de microempresas constituye una de las prioridades del Fosis.

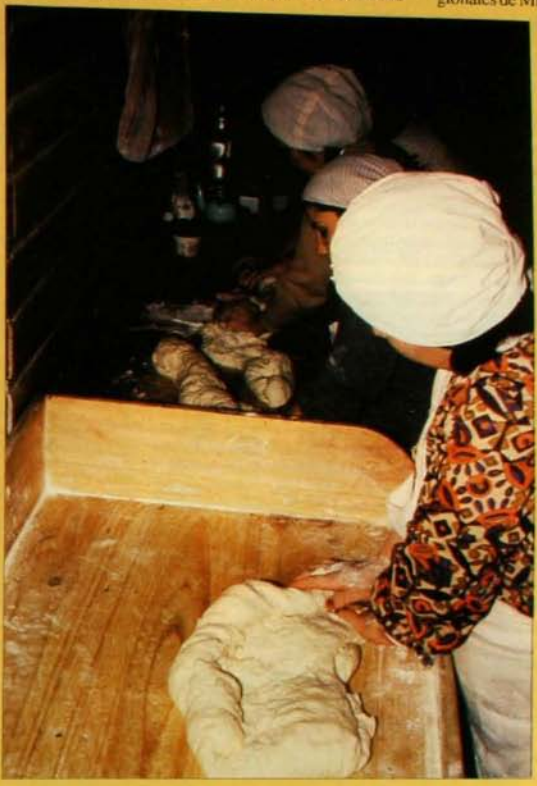
Más allá de la validez de estos objetivos y de las delimitaciones necesarias de los campos de acción, las ONG (Organismos No Gubernamentales) se han quejado en reiteradas ocasiones que ellas no estuvieron ni han estado presentes en la fijación de estas políticas y estrategias. Señalan a su favor que ellas se encuentran en forma permanente y, desde hace años, abocadas a financiar y elaborar «planes, programas, proyectos y actividades especiales de desarrollo social», y por lo mismo son portadoras de una experiencia en esta materia que debiera ser reconocida y aprovechada.

El Fosis, que no ejecuta directamente ningún programa, sino que tan sólo financia proyectos que sean coherentes con las prioridades antes mencionadas, utiliza dos procedimientos para estas asignaciones de recursos: los convenios o contratos con entidades públicas y/o licitaciones periódicas de recursos, en las que pueden participar organizaciones sociales y también entidades públicas y privadas. Y es precisamente allí donde entran en juego las ONG.

NUEVA POLITICA DE DESARROLLO

El Fondo, a través de su programa de capacitación, asistencia técnica y crédito a microempresarios, realizó una licitación cerrada para Organismos No Gubernamentales, por medio de la cual fueron seleccionados doce proyectos que beneficiarán a mil 609 microempresarios (éstos son los que tienen hasta un máximo de diez trabajadores) de las regiones Cuarta, Quinta, Sexta, Séptima y Metropolitana, durante el período 1991-1992, los que serán ejecutados por siete ONG. Pero las quejas de éstas apuntan a obtener una mayor participación en la ejecución de los proyectos y en la elaboración de las políticas de desarrollo social. Iván Radovic, secretario ejecutivo de la ONG OCAC (Oficina Coordinadora de Asistencia Técnica), cuenta que han advertido al Gobierno sobre el hecho de que, «comienzan a aparecer nuevas ONG, de reciente constitución (poco menos de un año), las cuales, sin aportar recursos frescos a los programas de desarrollo socioeconómicos en marcha, buscan acceder a los escuálidos fondos del Fosis o a los fondos de desarrollo regional, ejerciendo de subcontratistas del Estado, aceptando obviamente todas las exigencias que éste les imponga y, lo que es particularmente grave, carentes de experiencia previa».

Sobre la base de los diagnósticos de la pobreza y de la institucionalidad pública y privada para atenderla, el Fosis ha definido cuatro ámbitos de acción prioritarios: microempresarios, campesinos y pueblos indígenas, jóvenes y desarrollo de localidades pobres. No obstante, queda abierta la posibilidad de financiar otras iniciativas que respondan a situaciones de emergencia o que abran camino a futuras líneas programáticas, como los denominados programas de emergencia y los de desarrollo social y comunitario. Un ejemplo de ello es la ayuda aprobada para proyectos de damnificados de la catástrofe de Antofagasta y, recientemente, a campesinos de Coyhaique, afectados por la erupción del volcán Hudson.



Las microempresas han sido las grandes ausentes en el progreso del país.

Para financiar los proyectos en estos ámbitos de acción prioritaria, el Fondo cuenta con dos fuentes de recursos: Los obtenidos en 1990 para actividades por concluir en 1991, provenientes principalmente de donaciones directas de los gobiernos de los Países Bajos, Noruega, Embajada de Canadá en Chile y Ministerio de Hacienda (los que en conjunto suman dos mil 360 millones de pesos) y, los recursos considerados en la Ley de Presupuesto para 1991, en donde se incluyen los aportes fiscales, los de la cooperación internacional y el aporte especial al programa de capacitación de jóvenes (nueve mil 509 millones de pesos). A la fecha, de los once mil 869 millones de pesos a distribuir en los diferentes programas, se han asignado diez mil 347 millones, quedando un saldo por asignar de alrededor de mil 500 millones de pesos.

La gran mayoría de estos recursos asignados, en ejecución, y los que restan por entregar, se han localizado en regiones. Allí, son los secretarios ministeriales regionales de Mideplan los que actúan como representantes del Fosis. La Región, a través de su respectivo Serplac, es la que se encarga de definir la elegibilidad de las localidades; la selección de las temáticas sobre la cual versarán los proyectos; el establecimiento de las consultorías de apoyo para las organizaciones sociales que aspiran a ser ejecutores directos y la evaluación y seguimiento de los proyectos, como así mismo la selección del personal técnico y profesional que participará en esta tarea. De otra manera sería imposible para los 37 funcionarios del Fosis, entre directivos, profesionales y administrativos, dar cumplimiento a esta tarea de asignación de recursos. De este modo también se logra descentralizar las decisiones y recoger los requerimientos y necesidades regionales en forma directa.

Esta política de descentralización en los concursos, evaluación y seguimiento de los proyectos financiados por el Fondo no ha estado exenta de problemas; muchos de los cuales se encuentran en la escasez de personal técnico y profesional adecuado, además de la dificultad real de desprenderse de métodos y prácticas utilizadas en el pasado. Sin embargo, y a pesar de las dificultades que se han debido ir salvando, Patricio Fernández asegura que el total de los fondos disponibles para este año serán asignados, y el problema que deberán enfrentar es que no podrán adquirir más compromisos sino hasta el próximo año. Para 1992, junto con esperar un aumento de los recursos provenientes de las donaciones como de los contemplados en la Ley de Presupuesto, el Fosis se encuentra negociando en forma directa un crédito con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), lo que le permitiría ampliar su campo de acción y dar cumplimiento así a uno de los lemas del programa de la Concertación: «Ayúdate, que yo te ayudaré».

IVAN BADILLA

A propósito del fin de la Transición

FRANCISCO MENESES M. *

Mucho revuelo ha causado el planteamiento del Presidente Aylwin y de algunos de sus colaboradores respecto a que el proceso de Transición a la Democracia está concluido.

Esta polémica, que a veces parece meramente semántica, puede tener repercusiones en el desarrollo de los futuros acontecimientos políticos, pues muchos actores han basado o justificado su conducta durante este período en la que la actual situación no es todavía una Democracia. Por lo tanto, si comparten el juicio presidencial, deberán modificar su comportamiento o sus justificaciones.

En el plano estrictamente político, es factible que ocurran muchas cosas sorprendentes, pues en ese ámbito «se han visto muertos cargando adobes» y «al diablo vendiendo cruces». Sin embargo, en el plano económico, la eliminación del paraguas que otorgaba la Transición impone al Gobierno un conjunto de tareas aún más complejas que convivir con senadores designados, inamovilidad de los Comandantes en Jefe, sistema electoral no proporcional y otras «joyitas» heredadas de la Dictadura.

Es innegable que en un período relativamente breve se ha avanzado sustancialmente en la recuperación de espacios para que las relaciones económicas sean más justas y, por ende, más democráticas. Las reformas tributaria y laboral y el establecimiento de prioridades sociales y de infraestructura en el presupuesto público no son modificaciones menores. Llevar a la práctica estas reformas sin recurrir en desequilibrios ni enajenarse la confianza de los agentes económicos es un logro que, indudablemente, se veía difícil hace un año y medio.

El punto de partida se ve lo suficientemente lejos como para pensar que efectivamente hemos «transitado» hacia la Democracia. Sin embargo, aceptando que una primera y fundamental etapa está cumplida, el desafío que aún enfrentamos es muy grande.

Es necesario que los chilenos -y no sólo los economistas-, con el liderazgo del Gobierno, seamos capaces de concordar una estrategia de desarrollo sustentable económica, ecológica y socialmente. Es decir, ahora hay que mirar hacia adelante.

Hay más de una senda posible al interior de la consensual economía social de mercado, y los énfasis deben responder a las características distintivas que tiene el Gobierno democrático que encabeza el Presidente Aylwin.

No basta ya con asegurar la confianza del empresariado, que no debería sentirse tan amenazado con la democracia, ni tendría derecho a imaginar una regresión autoritaria, sino también la de los más pobres, que nunca pueden esperar, pero menos aún si la Transición política ya concluyó.

Ser capaces de mirar la economía y el futuro de nuestro país desde la perspectiva de los más pobres es una tarea que recién comienza. La combinación de políticas que el actual Gobierno está realizando indican que se avanza en esa dirección, aunque todavía con mucha cautela.

En ese proceso, que no se vive sólo al interior del Gobierno sino en la mente y en el corazón de cada chileno, creo que aún estamos lejos de terminar la Transición.

** Ingeniero Comercial y Magister en Economía en la Universidad de Chile. Licenciado en Ciencias del Desarrollo en Ilades. Profesor universitario de macroeconomía.*

PUBLICACIONES

Hasta nuestra redacción ha llegado una gran cantidad de publicaciones y boletines de diferentes sectores. Por problemas de espacio sólo podemos dar a conocer algunas.

* Boletín Mensual e Informe Económico y Financiero del Banco Central de Chile correspondiente a los meses de junio y julio, respectivamente.

* El número 4 de la revista editada por Petrox, entre cuyos artículos destacamos: Desarrollo y equidad exigen políticas de personal claras; En busca de la gasolina sin plomo; Entre la privatización y la asociación del Estado con la empresa privada; Derrames de petróleo en el mar, problemas del mundo de hoy.

* Chile Economic Report, publicación hecha por Corfo, editada en inglés y entre cuyos temas se destaca «Commerce and Industry», ilustrado con una serie de gráficos de diversos indicadores económicos otorgados por el Banco Central.

* Administración y Economía UC, revista de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica. Destacamos: «¿Sobrevirá el modelo chileno?», como asimismo, «Un año de independencia del Banco Central», escrito por Jorge Desormeaux.

* También de la Universidad Católica nos llegó el número 83 de Cuadernos de Economía. En sus diferentes ensayos aborda aspectos de la política monetaria.

* El BID (Banco Interamericano de Desarrollo). Su artículo central se refiere a: «América Latina desde una perspectiva nórdica. ¿Puede exportarse el éxito escandinavo?».

* Chile, País Forestal. «Los empresarios y profesionales forestales agrupados en el Departamento de Bosque Nativo de la Corporación Chilena de la Madera hemos realizado el esfuerzo de publicar un documento que resume la problemática forestal y refleja nuestras aspiraciones y objetivos de desarrollo sustentable para el sector». Una bella publicación.

* La CEPAL ha producido una edición especial de Notas Sobre la Economía y el Desarrollo. Contiene el informe presentado por el Secretario Ejecutivo del organismo, Gert Rosenthal, a la Primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, celebrada en Guadalajara, México, entre el 18 y 19 de julio recién pasado.

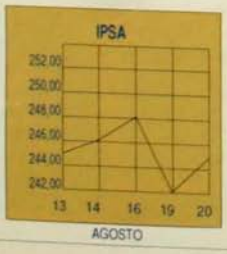
INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
un banco amigo

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
26 AGOSTO 91	7.742,74
27 AGOSTO 91	7.747,20
28 AGOSTO 91	7.751,66
29 AGOSTO 91	7.756,12
30 AGOSTO 91	7.760,58
31 AGOSTO 91	7.765,05



IPC Ultimos 6 meses

FEBRERO	0.1
MARZO	1.2
ABRIL	1.8
MAYO	2.5
JUNIO	1.8
JULIO	1.8

LEY DE PESCA

"SUFRIMOS FUERTES PRESIONES"

Akin Soto, parlamentario socialista por San Antonio y miembro de la Comisión de Pesca que estudió y discutió la más difícil y engorrosa ley despachada hasta ahora, habla de las dificultades técnicas ocurridas producto de lo complejo que resulta legislar sobre esta materia en un país con más de cinco mil kilómetros de costa.

-Esta ley ha sido tremendamente engorrosa y hasta última hora han aparecido problemas que postergaron su entrada en vigencia. ¿Me podría decir cuál es su estado actual?

-Se encuentra detenida a la espera del informe del Tribunal Constitucional (TC) que deberá examinarla y determinar la admisibilidad constitucional de cada uno de los preceptos que han sido cuestión de reparo. Las dos Cámaras terminaron todo el proceso legislativo y el acuerdo fue enviarla al TC para evitar cualquier reparo posterior que diera paso a la invalidez de algún precepto contenido en la ley. La Constitución determina que esta instancia dispone de diez días de plazo para contestar y dispone también de la posibilidad de prorrogar por diez días más ese plazo inicial; cuando no existen reparos, el Tribunal no dispone de plazos para la respuesta. Es por tanto, una situación bastante conflictiva ya que este organismo podría tomarse el tiempo necesario e ir mucho más allá del plazo que disponía el Ejecutivo para la promulgación. El Legislativo le había fijado, como fecha límite para *la puesta en vigencia de esta ley* el día 24 de agosto. Nosotros, en la Cámara, ya acordamos acoger una nueva prórroga para el día 6 de septiembre. En el bien entendido que el Tribunal ya se ha tomado un tiempo prudente y que el Gobierno tendrá el plazo necesario para refundir el texto, promulgar la ley, enviar la toma de razón a la Contraloría y su publicación respectiva.

-¿Qué sucede si el Tribunal Constitucional encuentra reparos?

-En ese caso el Ejecutivo tiene dos opciones: o pone en vigencia la ley que fue aprobada por el régimen pasado y que despertó reclamos de todo el mundo, o pide una nueva prórroga para salvar los reparos que pudiera determinar el TC.

-¿Las dificultades fueron puramente técnicas?

-Al margen de los problemas técnico-legislativos que son reales, sucede que aquí hay una gran cantidad de agentes del sector pesquero que no quieren ley. Esa es la verdad de fondo. Basados en la libertad de acceso quieren un verdadero libertinaje para poder capturar diferentes especies sin tomar en consideración la necesidad de cuidar los recursos hoy y a futuro.

-¿Serían entonces esos agentes los que han demorado y la ley?

MARCELO CASTRO

-Si yo lo afirmara taxativamente podría parecer como un desacato al TC, ya que eso significaría la presunción de que está siendo presionado por los agentes. Lo dejaría más bien a la imaginación del lector. Pero le puedo decir que cuando legislamos, dimos 107 horas de audiencia y en el proyecto complementario, doce más. En todas esas horas que pasamos con los agentes del área, nos encontramos con que una gran parte de ellos no quieren ley. Además, de alguna u otra manera pretendieron presionarnos haciéndonos ver que ellos, de sentirse perjudicados por la aplicación de la ley, recurrirían a los Tribunales de Justicia pidiendo fuertísimas indemnizaciones -uno llegó a mencionar 300 millones de dólares sólo para su empresa-. La impudicia de algunos agentes del área llegó al extremo de amenazar veladamente a los representantes del Poder Legislativo, señalando por anticipado que habrían rechazos a la ley y petición de indemnizaciones que pagarían todos los chilenos. No quieren Ley de Pesca. Pero yo no puedo presumir de que existan presiones en este momento sobre el TC. Yo espero que éste, independientemente de cualquier presión, en un lapso de tiempo razonable y dentro de los plazos que el Ejecutivo le ha solicitado al Poder Legislativo, emita un fallo y que en definitiva el 6 de septiembre tengamos Ley General de Pesca y Acuicultura en Chile.

-Esos agentes tienen nombre. Se ha sabido que el grupo Angelini ejerció fuertes presiones.

-No sólo fue el grupo Angelini, también hubo una utilización del problema social que esto podría acarrear, y que fue manejado como un elemento de presión. Hay empresas internacionales que presionaron mediante publicaciones en diarios, solicitando que no se legislara ni se modificaran las disposiciones que les favorecían. Pero yo quiero ser muy claro. Las comisiones parlamentarias que estudiaron este tema, al margen de las militancias políticas, se han preocupado del interés del país por sobre los empresariales. Estos no consiguieron que, en la Cámara de Diputados modificáramos nuestro juicio colectivo de otorgarle al país la mejor Ley de Pesca posible.

-Pero de que las hubo, las hubo. Me refiero a las presiones.

-Sí, y no le quepa la menor duda. Yo me sentí presionado y tuve violentos altercados en pasillos y dentro de la sala donde sesionamos con algunos representantes de empresas que fueron oportunamente frenados por el presidente de la Comisión.

IB

JAPON-CHILE: NUENA UNION

El 22 de agosto se registró en Santiago de Chile un importante acontecimiento comercial. El mayor fabricante mundial de maquinaria de movimientos de tierra, la empresa Komatsu de Japón, y Dicsa se unieron para entregar al mercado nacional una avanzada tecnología con el mejor respaldo de servicio y repuestos.

Dicsa, empresa líder chilena en la representación de equipos para la minería, forestal, construcción, marina e industria, fue fundada en 1949 como distribuidora exclusiva de «Cummings Engine Co.». Hoy, como distribuidora de varias otras marcas de prestigio internacional, posee en términos de ventas, conocimientos, aplicaciones y servicio integral a sus clientes, una sólida posición dentro del mercado nacional. Estas características únicas llevaron a Komatsu, presente en Chile desde hace varios años, a elegirla como representante exclusivo de su extensa gama de productos, a los cuales Dicsa respaldará con un eficiente servicio técnico.

En la actualidad hay más de 450 mil máquinas de Komatsu trabajando en el mundo. Para la compañía japonesa es de gran importancia asegurar el suministro rápido de repuestos y buen servicio de mantención de sus equipos, finalidad que se logrará en Chile, a través de su unión con Dicsa.

CIRUGIA LAPAROSCOPICA EN CLINICA DAVILA

Una de las más revolucionarias técnicas quirúrgicas del momento, la cirugía laparoscópica, utilizada desde hace unos dos años en Europa y los Estados Unidos, está siendo aplicada en Chile, en la Clínica Dávila.

La moderna intervención, que no deja cicatrices y acorta la recuperación post-operatoria y los días de hospitalización, se aplica en forma más frecuente en las extracciones de vesícula por cálculos (colesistectomía). La Clínica Dávila está utilizando esta nueva modalidad quirúrgica no sólo en colesistectomías sino que también en apendicectomías.

NUEVA OFICINA COMERCIAL CONCHALI

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A., filial Corfo, puso al servicio de sus usuarios su nueva Oficina Comercial Conchalí, ubicada en Avenida Independencia 1900, esquina Nueva de Matte. En este moderno local -de 300 metros cuadrados- prestará una mejor atención al área norte de la capital, principalmente las comunas de Conchalí y Renca.

Al entregar a la comunidad las nuevas dependencias, la Gerente General de EMOS, ingeniero civil Raquel Alfaro Fernandois, señaló que una oficina comercial no debía ser un lugar donde simplemente se pagara la cuenta. «También debe ser el lugar donde se recibe la información del por qué se paga, de qué hacer y a dónde concurrir en los casos de emergencia, de cómo utilizar bien los servicios para que no se produzcan las emergencias, de cómo y dónde se produce el agua potable, cómo y dónde se solicitan los subsidios y los convenios de pago, entre otros beneficios». Agregó que la oficina comercial «es la casa de EMOS para el consumidor y es nuestro interés que esta casa sea digna de nuestros clientes, es decir funcional, clara y cómoda».

De izquierda a derecha: Paula Sutil, Directora Ejecutiva de López/Sutil; Mauricio Guemfelbeim, Presidente de ALAP para Chile y Miguel González, Gerente Comercial de Papeles Industriales.

PUBLICITARIA LOPEZ/SUTIL OBTIENE PREMIO

Por segunda vez en sus tres años de vida, Publicitaria López/Sutil obtiene un galardón en el Festival Publicitario de Gramado, Brasil, organizado por la Asociación Latinoamericana de Agencias de Publicidad, ALAP.

En la última versión de esta importante muestra, en la que estuvieron presentes quince países latinoamericanos, incluyendo España, se le otorgó el premio a la «Excelencia Creativa» por el spot Ayatola, de su cliente Papeles Industriales.

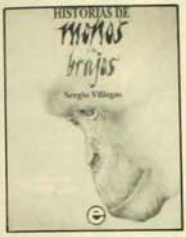
Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

Chile			**América**			**Resto del mundo**	
Anual	(52 ediciones)	$ 22.000	Anual	(52 ediciones)	US$ 170	Anual	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones)	$ 11.500	Semestral	(26 ediciones)	US$ 86	Semestral	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones)	$ 6.000	Trimestral	(13 ediciones)	US$ 43	Trimestral	(13 ediciones) US$ 56

Para los que aman la buena literatura

CUATRO LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN SU BIBLIOTECA

Luis Sepúlveda
UN VIEJO QUE LEIA NOVELAS DE AMOR
De este libro dijo el crítico Ignacio Valente: «Una breve pero intensa novela de aventuras, clara y entretenida, emplazada en el corazón del Amazonas. Su sobria hechura y su ameno suspenso se agradecen».
Una de las mejores novelas chilenas de los últimos años, de un autor que triunfa, hoy, en Europa.



Sergio Villegas
HISTORIAS DE MONOS Y DE BRUJOS
Un conjunto de relatos que entregan una alucinante visión del mundo, mágica y misteriosa, donde se mezclan la melancolía y el humor, la ternura y la ironía.
Libro cautivador y asombroso, sin precedentes, por su carácter, en la narrativa chilena.

Carlos Liscano
MEMORIAS DE LA GUERRA RECIENTE
La historia de una guerra que, al cabo de 17 años de espera, nunca llega. Una soberbia novela, donde la mitología tejida en torno a los ejércitos contemporáneos -el valor, la disciplina, el sentido del honor-, queda reducida a un puro oropel.

Patricio Manns
ACTAS DE MUERTEPUTA
El autor, célebre músico y poeta, entrega con esta novela una parábola en que se muestran «los dilemas aún no resueltos de nuestra realidad americana», combinando realidad y fantasía, en un universo que se mueve entre la historia y la leyenda.

OFERTA ESPECIAL A LECTORES Y SUSCRIPTORES DE «ANALISIS»

En el país: $ 4.800.- los 4 volúmenes (IVA y gastos de envío incluidos)
En el extranjero: US$ 20.- los 4 volúmenes (Gastos de envío aéreo incluidos)

EDITORIAL EMISION
Casilla 139-T Correo Tajamar - Santiago
Tel.: 235.24.62 - 235.28.93

COCO LEGRAND

"Tengo espíritu de guanaco, escupo lo que pienso directo a la cara"

Nombre: *Alejandro Javier González Legrand.*
Edad: *44 años, signo Leo.*
Actividad: *Estudió diseño e ingeniería en ejecución con especialidad en carrocería automotriz, después de terminar el colegio en el Liceo Nº 7. Pero ejerce como humorista «diariamente, durante once años, de jueves a domingo, sin parar», y como tal es conocido en todo el país. Además de dedicarse a hacer reír, es dueño del «Teatro de Coco Legrand» donde periódicamente hace actuaciones con gran éxito de público. Es casado («en segunda arcada», dice) con Magdalena Jullian. De sus dos matrimonios ha juntado tres descendientes: Alejandro, Matías y María José («le puse así en homenaje a la vedette Maripepa Nieto... cosa que en un comienzo no le gustó mucho a mi suegra», comenta).*

MIGUEL A. CARRASCO

-¿Por qué eligió dedicarse profesionalmente a la risa en un mundo a ratos tan triste?

-En mi adolescencia quise ser cura. Estuve como quince días en el seminario, movido por la loca pasión mística de sacar la fe adelante, y me di cuenta de que mejor no... Para mí son muy evidentes las situaciones que causan risa. Miro a mi alrededor y me da ataque de risa: la siutiquería, las mentiras que se dice la gente, la amabilidad babeante con que se tratan muchas personas... Siempre fue así, me da risa lo que pasa. Por eso nunca fui novio ni pololo, no era posible: yo me reía mucho y la niña también. Era engorroso.

-¿Y cómo llegó a ser marido dos veces?

-Por culpa de un bar que yo tuve durante nueve años. Ahí conocí a mis dos señoras... A una primero y a la otra, años después.

-¿Cómo fue el «pinchazo» con Magdalena, su mujer actual?

-Yo estaba soltero después de mi separación. No tenía en mis planes volverme a casar, ¡para nada!. La miré y pensé «¡esa es la yegüita pa' mí», y se lo comuniqué... Ella estaba enloquecida, ¡no podía creer tanta maravilla!... Nooo, no sé. Costó. Era complicado explicarle a su familia a qué me dedicaba: este joven que se cambia de país, de profesión, que no se sabe claramente su tendencia política, que lleva una vida tan desordenada... y súmale que contaba chistes.

-¿Pero todavía no se sabe claramente su tendencia política?

-Soy un ciudadano, un contribuyente, pero para esta labor que yo hago necesito un espacio amplio en el que pueda decir todo lo que crea. No estar casado con una postura... Yo me arrendé una butaca en el teatro de la vida no más, y de ahí miro. Además, el humor es el gran opositor a todo.

-O sea que es un tipo sin postura, amorfo, ambiguo en lo político...

-Tengo cierta tendencia. Me han venido unos visos medios radicaloides. La mejor política es la de hacer cosas, crear, producir... El otro día tuve la alegría de reunirme con un gran grupo de ex compañeros del Liceo 7, de distintas tendencias políticas, todos contentos de estar juntos... Y yo feliz de que varios de ellos estuvieran vivos.

-¿Cómo es usted cuando no es sus personajes?

-Soy un triste con vocación de alegre. Soy introvertido... Soy hacia adentro. Pero también me bajan unos arranques de honestidad -debo tener algún desequilibrio, no sé-, de repente exploto y digo todo lo que siento... Tengo espíritu de guanaco, escupo lo que pienso directo a la cara.

«Por ejemplo siempre me pongo nervioso cuando salgo al escenario, frente al público, que es una especie de comisión examinadora, me viene un loco deseo de hacer ejercicios de fuerza para relajarme, movimientos faciales raros, morisquetas. Y no es una inseguridad respecto de la calidad de lo que ofrezco; eso lo he preparado con rigor y seriedad... Es timidez».

-Cuénteme de su familia de origen.

-Provengo de una familia de clase media, cuando la clase media en este país era más dama, más señora, más digna... Cuando existían despensas. Soy sobrino del ex Presidente de la República de Chile, Gabriel González Videla.

«Mis padres se separaron cuando yo era muy chico. Después mi mamá se volvió a casar con un industrial... don Amado Paredes... simpático. Aportaron hijos por ambos lados y tuvieron otros comunes, siete en total, y se hizo una gran familia que reconozco como un regalo de Dios».

-¿Cómo es su mamá, la señora Legrand?

-Es profesora jubilada. Es una mujer muy tierna, generosa, una perfecta abuelita de campo, gracias a lo cual yo no he tenido que sufrir la compra de empanadas cargadas a la cebolla los días domingos. Esas que se sacan a relucir como nuestro plato típico y que no se pueden comer ni el martes ni el jueves, sólo y obligatoriamente el domingo. Mi madre las hace ella, y las hace con manteca, no con margarina. Ella y mi viejo fomentan estas tradiciones familiares...

-¿Cuándo habla de «mi viejo» se refiere a su padre genético o al industrial que se casó con su mamá?

-Al industrial. Yo lo siento como mi papá: él me crió. Es un hombre pragmático que nos formó -a todos igual- en un régimen un tanto machista, autoritario, ordenado, tradicionalista, disciplinario, que era medio molesto cuando niño, pero después uno lo entiende y lo agradece.

-¿Cuáles son los dramas y las crisis de su vida?

-Las crisis... parece que ahora voy a pasar por una crisis de cuarentón. Me demoré cuatro años, pero tengo visos de entrar en uno de esos momentos, esos espacios, esas lagunas en que uno anda buscando lo que no se le ha perdido y culpando a terceros... Uno cree que aprenderá con la experiencia, pero a mí me da risa eso; las «experiencias» es como tener una linterna amarrada en el traste: se te ilumina para atrás pero pa' delante igual va oscuro, igual sigues ciego, igual es una incógnita... De repente me pongo a pensar que en diez o quince años más voy a ser un «viejito cagalitroso»... Voy camino a una crisis, y hay tres formas de irse a la cresta: no hacer nada, pegarse un balazo o volcarse drásticamente al trabajo. Eso último es lo que yo suelo hacer cuando entro en estos estados.

-¿Y los dramas?

-Yo me sentí desarmado, sin ganas de seguir luchando, cuando murió mi hijo Nicolás, que ahora tendría siete años. Sentí que no había ninguna manilla de la cual agarrarse... y me hundía, no podía respirar... Recuerdo que no podía pensar, estaba la casa llena de parientes, primos, vecinos, amigos. Saqué a toda la gente de la casa, cerré la pieza donde había muerto mi hijo, me fui a comprar la urna... Mi mujer estaba deshecha.

(Guarda un largo silencio)

«Se te provoca una sensación tan estúpida adentro, la rabia, las preguntas, la autodestrucción, el odio que tenía dentro... Me arranqué de Chile porque pensaba que eso me recordaba la muerte de mi hijo. Pero fuera de Chile entraba a un supermercado, veía unos pañales y me largaba a llorar. Sentía olor a colonia de guagua y me liquidaba.

«Partí a viajar para mantener la mente ocupada en otra cosa, pero de repente me empecé a sentir como festejando la muerte de mi hijo: '¡qué tengo que estar haciendo yo en este crucero por el mundo, si debería estar muy triste, vestido de negro, llorando el día entero!'.

Así que volví a Chile, a mi mujer la dejé entre los suyos, con sus hermanas, que ellas lloraran, se depilaran, hicieran lo que tenían que hacer con su pena... Y me volqué a lo mío. Así nace un espectáculo que se llamó «Con la camiseta puesta», en que toda esta cosa vomitiva, corrosiva, ácida, maloliente, se transforma en un libreto gracioso, en algo positivo, para que sirva a otros. Era un monólogo que habla de las guaguas, una denuncia de cómo nos comportamos los adultos frente a estos seres bajitos que son los niños pequeños... El humor me sirvió para salir del dolor profundo y sobrevivir».

-¿Cómo habría sido usted de cura, si hubiera seguido su primera vocación?

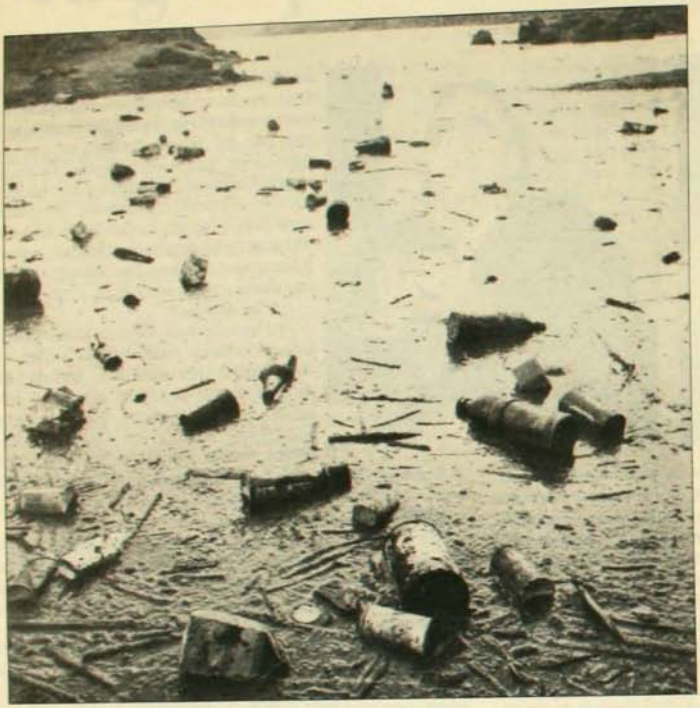
-(Toma una Biblia que tiene sobre el escritorio y sonríe)... Este *best-seller* te explica varias cosas. Yo lo leo a menudo... No quiero ser tirado a macanudo, pero creo que si yo hubiera sido milico habría llegado a general. Si hubiese sido cura, hoy sería obispo. Y habría aspirado a Papa ahora que no se necesita ser italiano. Me gusta llegar al final, a la meta. Me gusta vivir en este mundo competitivo en que nos ha puesto el Gran Ingeniero Comercial, este caballero del segundo piso. Esa sensación de ascensor, que te sube y te baja, que te hace pelear, es lo que me entretiene, me hace reír y me mantiene vivo.

PAMELA JILES

CRECIMIENTO Y MEDIO AMBIENTE

Los recursos naturales frente al desafío de la modernidad

RAFAEL MORENO (*)



Hoy en día, el tema de la preservación de los recursos naturales no es cuestión de algunos iluminados. Muy por el contrario, él forma parte de la visión de desarrollo de una nación.

Un primer rasgo fundamental que es necesario tener en cuenta para el desarrollo futuro del mundo, es que hacia el año 2025 nuestro planeta tierra tendrá que alimentar a tres mil 200 millones de personas más que en la actualidad, a partir de una base de recursos naturales que ya está seriamente amenazada, por prácticas de uso y presiones sobre el medio ambiente que se derivan de otras actividades humanas.

En efecto, el progreso y la revolución científico-tecnológica, enmarcados en los estilos de desarrollo modernos muestran actualmente grandes contradicciones, dado que el mayor bienestar del mundo y particularmente de la región ha venido aparejado de grandes problemas que ponen en serio peligro la estabilidad y desarrollo armónico y sostenido de los países.

Mientras el hombre moderno explora de manera admirable otros planetas, destruye sistemáticamente su propia base de recursos naturales.

El ritmo acelerado de destrucción de los recursos, su enorme magnitud y su carácter global, resulta hoy casi dramático debido a problemas tales como: la destrucción de la capa de ozono; el calentamiento del planeta producto del efecto invernadero, que conllevará a un incremento de la temperatura media en más de cuatro grados en los próximos 30 años, afectando el crecimiento de los cultivos, bosques y animales; la lluvia ácida; la desertificación; la vertiginosa pérdida de la diversidad biológica; la pérdida irreversible de millones de hectáreas de bosques tropicales; y la contaminación de los océanos.

Sólo a modo de ejemplo se puede señalar que en América Latina se destruye cada año una superficie de bosques tropicales equivalente a la X Región de Chile, lo cual además de las pérdidas de especies animales y vegetales (un bosque tropical cuenta con cerca de 250 especies de árboles por hectárea, en tanto que en el bosque templado del hemisferio norte hay entre diez y quince), afecta el balance del ciclo hídrico, lo que tiene particular importancia de momento que entre el quince por ciento y el veinte por ciento del agua dulce que dispone el planeta proviene de la descarga del Amazonas.

La destrucción de bosques no sólo se da en los trópicos, sino que también se da en los bosques nativos de clima templado, los que han sufrido procesos similares, reduciendo drásticamente su superficie. Precisamente en Chile, hoy existe un gran debate acerca de cuál sería la mejor forma de aprovechar y explotar este recurso.

Algo similar ocurre con los recursos marinos. Aquí cabe hacer mención al problema de la contaminación costera y de bahía que prácticamente cubre todo el litoral nacional y parte del territorio insular. Es preciso dar una solución a este problema, no es tolerable ni conveniente seguir lanzando al mar los desechos, sin darles un tratamiento previo de estabilización.

Además es necesario, con sentido de futuro, sentar las bases para desarrollar un sistema de regulación del uso y manejo del mar patrimonial. Efectivamente, no obstante la creación de zonas exclusivas de pesca de cada país y de la soberanía de las 200 millas marinas, hoy aparece una nueva interrogante dado que muchas de las especies marinas tienen un flujo migratorio

prácticamente desconocido y la pesca de alta mar puede estar modificándolas con consecuencias como el desaparecimiento masivo de algunas especies. La importancia de la Ley de Pesca en discusión, radica en poder determinar con claridad las responsabilidades de las consecuencias de un manejo inadecuado, como la sobreexplotación, mediante la asignación de zonas y cuotas de pesca.

REALIDAD NACIONAL

Chile, producto precisamente de su necesidad de crecer sobre la base de abrirse y exportar, tiene un gran dilema: definir los límites que permitan seguir con este proceso sin sobrexplotar y deteriorar irremediablemente la base de recursos naturales, como está ocurriendo en muchas regiones de este país.

El problema de la erosión y la reducción del potencial productivo de los suelos del país tiene diversas manifestaciones. Una de ellas es el arrastre de suelos al mar por mal manejo. Históricamente, las zonas que hoy día son las más deterioradas fueron las más ricas de Chile. El secano fue el que produjo en Chile la exportación de la mayoría de los granos, y gran parte de la ganadería. Las zonas forestales, que hoy día comienzan a mostrar signos extraordinariamente delicados de su perdurabilidad, precisamente contribuyeron a radicar poblaciones que iban siendo expulsadas de las áreas más ricas en suelo, hacia las zonas más frágiles y más débiles.

Algo similar ocurre con los recursos hidrológicos, tales como ríos y lagos, en cuanto a los problemas que se derivan de vertir desechos sin tratamiento alguno, a veces tóxico como el caso de los residuos mineros y de otras plantas industriales. Asimismo, existen serios problemas en los lagos debido a la contaminación causada por la explotación salmonera, que ha tenido impactos inmediatos sobre la actividad turística; además de otros efectos de mediano y largo plazo, producto del desequilibrio en estos ecosistemas.

Cabe, además, mencionar el problema del agua de riego y sus implicancias en la salinización de suelos; el agua para la minería, que por lo general se da en áreas de escasez de este recurso y, por último, el agua para la bebida, para el consumo de la población, que si bien ha llegado a extendidos sectores (80 por ciento), aún persiste un segmento de la población que no accede al agua potable. El manejo de los recursos hidrológicos está en estrecha vinculación con la aparición de la epidemia del cólera en el país, el cual no sólo refleja un insuficiente manejo del agua de riego y de consumo humano, sino es, también, un síntoma inequívoco de pobreza y marginalidad.

La pobreza y los recursos naturales son dos fenómenos que van de la mano. No es posible abordar uno sin el otro. Los modelos de crecimiento que por largos años se han implementado en el país, han expulsado sistemáticamente población rural hacia los centros urbanos. Sin embargo, la población que permanece en las zonas rurales es prácticamente obligada a ocupar las áreas de mayor fragilidad ecosistémica.

En las regiones de Chile el problema de la extrema pobreza está intrínsecamente ligado a las zonas más débiles, a las tierras más áridas, a los recursos más deteriorados. Esa población, que se va a continuar multiplicando, muchas veces aparece como culpable de algo que no ha cometido: se le acusa de ser la que más deteriora el recurso natural. La verdad es que muchas veces el recurso natural se deteriora más rápidamente con una empresa que llega, reclama una pertenencia, la explota y se va, dejando sometidos en una condición de mucha más pobreza a aquellos que estaban asentados desde hace mucho tiempo en la zona. Esto está ocurriendo hoy en diversas regiones de Chile, lo cual significa que el problema es equilibrar la necesidad de crecer (y seguir creciendo) con la conservación del medio ambiente.

Hoy en día el problema del medio ambiente ya no es un tema de discusión de algunos iluminados, sino que está vinculado a la visión de futuro de una nación. Por lo tanto, el deseo legítimo de hacer crecer una región o una zona pasa por el dimensionamiento de inversiones que no van a detenerse ante la explotación del recurso natural. El Estado no tiene sistemas de fiscalización efectivos para controlar las cuotas de pesca. En la actividad forestal habría que regular el manejo del bosque nativo y de las tierras de aptitud forestal, porque de otra manera se puede correr el riesgo de despoblar una de las zonas más delicadas de nuestro país, como es el caso de lo que ha sucedido en el secano costero, en más de 800 kilómetros, entre Coquimbo y Ñuble, donde se aprecia una de las catástrofes ecológicas más grandes que se ven en el planeta. Dicho de otra manera, se está cayendo al mar lo poco de suelo que queda en esa zona.

DESARROLLO SUSTENTABLE

Parte de la destrucción de los recursos naturales se debe a la falta de conciencia de la población. Pero afortunadamente esta situación tiende a revertirse. Cada día son más las personas e instituciones que tienen la certeza de que el deterioro del medio ambiente corroe los cimientos del progreso y compromete seriamente el desarrollo sustentable de la humanidad.

Este último concepto -desarrollo sustentable- que cada vez con mayor frecuencia viene siendo utilizado, se refiere a aquel proceso de cambio, en el cual la explotación de los recursos, el manejo de las inversiones, la orientación del desarrollo tecnológico y el cambio institucional, deben darse bajo un criterio que permita satisfacer las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras, para atender sus propias necesidades. En suma, se trata de manejar y conservar la base de los recursos naturales y orientar el cambio tecnológico de manera que se asegure la continua satisfacción de las necesidades humanas, para las generaciones presentes y futuras.

La pobreza como el deterioro y destrucción de los recursos naturales son elementos que le confieren el carácter de no sustentable al nuevo modelo de desarrollo. Hasta aquí el crecimiento económico coexistió con la pobreza, como dos mundos que no se tocaban. Esto comenzó a ser cuestionado, debido a que se tiene la certeza de que la pobreza corroe la base sobre la que se asienta el desarrollo.

Esto que parece tan obvio, desgraciadamente no es así en la práctica. La necesidad de satisfacer las cada vez más amplias y crecientes demandas de una población que crece, ha ido exigiendo de la tierra, de las aguas, de los bosques naturales, de la fauna y de la flora, e incluso del ambiente que respiramos, respuestas que estos recursos no siempre están en

"Parte de la destrucción de los recursos naturales se debe a la falta de conciencia de la población"

restorán
la Merienda

Carnes y aves a la parrilla
pescados y mariscos finos

Abierta temporada de juegos de salón: martes a jueves 19.00 horas adelante dominó, cacho, dudo, brisca, tele, truco,etc.

Promoción:
Un combinado nacional y 4 empanaditas de queso $1000

General del Canto 27
Metro Manuel Montt
Providencia.

condiciones de proporcionar indefinidamente. En esta lucha por extraer cada vez más el medio que nos rodea se traspasan los límites que una explotación razonable puede permitir y soportar, deteriorando y reduciendo la posibilidad de continuar creciendo en forma armónica y sostenida. Esta situación es particularmente notoria en los países más pobres y dentro de ellos en los sectores de su población que a su vez son los más débiles y vulnerables.

Este panorama, que hasta hace 15 ó 20 años no era tan claramente visible para el ciudadano común, hoy, producto de la situación económica que afecta a la mayoría de los países de América Latina y el Caribe y también influenciado por las tendencias que prevalecen en los mercados mundiales, se ha visto repentinamente transformado por la exigencia de convertir en productos de exportación lo que antes no era un factor de interés en el mercado mundial. El tema prevaleciente es exportar todo lo que esté a nuestro alcance, ya que ello ayuda a pagar las deudas y además estimula nuevas inversiones.

En la actualidad está fuera de discusión el espacio que le corresponde al mercado como regulador del sistema económico y de la asignación de los recursos. Sin embargo, en el ámbito de la conservación de los recursos naturales el mercado ha mostrado claras deficiencias.

Por ello es que pocos desconocen que corresponde al Estado la regulación de los recursos naturales y el ser garante de la sustentabilidad del desarrollo en concertación con los restantes agentes sociales y económicos. No se trata de reemplazar al sector privado, se trata de corregir las imperfecciones del mercado. Para ello es necesario contar con una elevada dosis de voluntad y decisión política, como de hecho ocurre en aquellas naciones que hoy llamamos desarrolladas, como los EEUU y los países de Europa occidental y Japón. Allí hay limitaciones, prohibiciones y sanciones. Es decir, un marco normativo estricto y políticas de estímulo, para que el manejo y explotación de los recursos naturales sea racional y sustentable en el tiempo.

La legitimidad de la acción del Estado deberá nacer de una concepción moderna, la cual se define por amplios espacios para la participación a nivel nacional, regional y local, en que si bien hay un conductor central y se favorecen los consensos, exista un control social efectivo sobre el sistema.

El problema de la explotación de los recursos naturales radica en determinar los límites en que una comunidad puede tolerarla y los mecanismos de control y regulación que deben utilizarse para no deteriorar la base de sustentación de los países.

Para ello, lo que se requiere es la generación de una confianza ciudadana, en cuanto a que el proceso de crecimiento y desarrollo está fundado en un criterio de interés colectivo, en el que las decisiones que se toman responden a una visión de futuro y no sólo a una coyuntura presente.

CUESTION DE VIDA O MUERTE

Hoy comienzan a surgir voces de alerta y precaución en nuestra región ante esta vertiginosa carrera por convertir en material exportable recursos que antes no estaban expuestos a una explotación tan masiva. Lo que se busca no es paralizar o detener el auge de las exportaciones en nuestro país. Muy por el contrario, se trata de encauzarlas de modo que ellas sean beneficiosas en todos los sentidos y no se perciban como fuentes de lucro transitorio y de destrucción o daño irreparable en el futuro.

Actualmente, esta preocupación se encuentra presente en los distintos sectores de la sociedad, en cada uno de los países. Sin embargo, son los jóvenes de todo el mundo quienes se movilizan más activamente, sensibilizados por la alarmante y sistemática destrucción de los recursos naturales.

Consciente o inconscientemente, ellos advierten que la destrucción de la base de recursos hipoteca seriamente su futuro y plantea una dramática incertidumbre sobre el devenir del mundo. Son ellos los que presienten, más claramente que otros, que su destino como grupo humano está en juego y perciben la necesidad de mejorar las condiciones de vida sin dañar lo que es vital para la propia supervivencia futura.

El deterioro de los recursos naturales se ha convertido en una preocupación prioritaria, dado que de no detenerse y corregir los errores que se están cometiendo, se corre el riesgo cierto de afectar la continuidad de nuestra propia especie en la tierra, con las impredecibles consecuencias que ello implica. Si no somos capaces de corregir las alteraciones que los propios seres humanos estamos provocando en la naturaleza, la degradación del medio ambiente natural se dejará sentir, en sus reales dimensiones, en un futuro cercano. Serán los jóvenes de hoy quienes recibirán esta pesada herencia, la cual es acompañada por la presencia de un número aún mayor de habitantes que poblarán las ciudades de América Latina.

En 1992 se realizará en Brasil la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, la cual, no cabe duda, será uno de los acontecimientos internacionales más significativos del fin de siglo, y afectará el desarrollo de los recursos naturales. Se espera que de ella surjan orientaciones y recomendaciones para políticas, estrategias y planes de acción, tanto regionales como globales, que definan el rumbo futuro del desarrollo.

Junto con otros organismos internacionales, la FAO está dando gran importancia y apoyo a esta Conferencia Mundial. Es así como, con el apoyo del gobierno de los Países Bajos, se organizó en Den Bosch, Holanda, la Conferencia Internacional sobre Agricultura y Medio Ambiente: Estrategias e instrumentos para el desarrollo agrícola sostenible. Para un mundo afligido por el crecimiento demográfico y el incremento de la degradación y destrucción de su base de recursos naturales, será crucial la Conferencia en Brasil. Para este efecto la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe, está preparando una Conferencia, a inicios de 1992, para establecer una posición común de los países de la región, en torno a los temas de Agricultura, Pesca y Forestería, Desarrollo y Medio Ambiente.

Hoy lo que está en juego es precisamente la sustentabilidad de nuestro desarrollo, vale decir la capacidad de progresar y seguir creciendo sin dañar la base natural que sustenta la población. En este desafío le cabe particular importancia a los centros académicos no sólo en la sensibilización de los estudiantes que allí se forman, sino también a través de la investigación y difusión de los problemas relevantes que dicen relación con el uso y explotación de los recursos naturales en el país.

(*) El autor de este artículo es Subdirector General Representante Regional de la FAO para América Latina y el Caribe.

MOMIX DANCE THEATRE

EL ARTE DE LA ILUSION

El grupo de danza norteamericano estuvo la semana pasada en Santiago y Viña del Mar mostrando que con imaginación y creatividad, casi todo es posible.

Mágico, creativo, sorprendente, alegre, tierno, alucinante, dulce, divertido, original... son algunos de los calificativos que salieron comentando los cientos de personas que estuvieron en la primera función que dieron en Chile el «Momix Dance Theatre». Llegaron desde Brasil, país en que han estado en tres oportunidades anteriores, con un éxito rotundo.

Acá casi nada se sabía de ellos, fuera de una intensa difusión que realizó Advance Proyect, un nuevo proyecto de la Compañía de Tabacos para traer a Chile importantes muestras artísticas, que para estos efectos trabaja con Galo Producciones.

La fascinación que producen en casi todo el mundo desde 1980, cuando Moses Pendleton y Alice Chase crearon la Compañía, es similar. Los dos habían ya participado en el grupo «Pilobulos» y decidieron trabajar con tranquilidad en Connecticut, donde se compraron un terreno en el campo, en vez de Nueva York donde vivían. Allí con tranquilidad organizan sus programas, ensayan nuevos números y crean nuevas coreografías.

Difícil es describir esta mezcla de danza, mimo, acrobacia, juego, teatro, música. Una característica sí tienen sus coreografías, casi todas de Pendleton: utilizan siempre objetos en ellas, incorporándolos casi como una unidad con el cuerpo. Desde globos hasta esquíes, porque al parecer para estos artistas todo es posible. Es por ello que su arte no se puede encasillar.

Con cada coreografía, una mezcla de imágenes más que de historias, tratan de transmitir sentimientos y emoción.

«Es más bien una inspiración que queremos dar para la audiencia, para que ella abra su imaginación. Es en ese hueco que se produce la comunicación entre el público y nosotros», dijeron Jim Cappelletti, Liza Giobbi, Joseph Mills y Carolyn Minor, cuatro de los doce bailarines de la compañía que vinieron a Chile.

Momix es un mixto de movimientos, dicen ellos.

«Tratamos de darle una chispa a la imaginación, de modo que ésta se desarrolle en el que está mirando». Cada persona ve cosas distintas, algunas pueden ser alegres o tristes pero en el fondo la última idea es que la gente

piense con lo que ellos hacen. «En el mundo hay montones de imágenes desagradables, bastantes problemas y lo que queremos hacer de alguna forma es también mostrar lo otro. A través de imágenes bellas transmitirlas al público», explica Lisa Giobbi.

Básicamente el show está basado en imágenes simples, bastante sencillas, lo que le permite al espectador formar sus propios conceptos de lo que se está viendo. No quieren mostrar imágenes fijas sino que se tenga la libertad de pensar y recrear con lo que está viendo, con sus propios cánones.

Aunque el director artístico, Pendleton, es la cabeza creadora de todo esto, hay un trabajo colectivo donde se van formando pequeños pedacitos para el resultado final que es el show. Otro de los elementos fundamentales de este espectáculo es la música. «Moses Pendleton es un gran escuchador de discos y novedades musicales. El hizo popular mucha música de grupos que no se conocían, como Shadowfax», cuenta Julio Alvarez, representante del grupo para América Latina y Europa. En una de las últimas giras de este conjunto New Age, *Momix* los acompañó con coreografías especiales para ellos. También acompañaron al cantante norteamericano Prince para el video clip «Batman». Han realizado, a su vez las coreografías de «Parsifal», de Wagner por encargo del Gran Teatro de Génova y para la Scala de Milán «Kivanchtchina», de Moussorgsky. Sin prejuicios, Moses Pendleton elige a Stravinsky, Purcell, Peter Gabriel o Madonna para sus coreografías. Quizás por esto el espectáculo está hecho con elementos que gustan a todos, desde los niños a los adultos.

Carolyn Minor explica también que la música, las luces y la coreografía están a un mismo nivel de importancia y que con estos tres elementos se crea una unidad. Aunque algunos los hayan calificado como surrealistas, Joseph Mills señala que, por el contrario, tienen un show bastante realista e ilusionista. «Lo importante es proyectar el cuerpo más allá del cuerpo. Mirar el cuerpo de una forma distinta y redefinirlo».

Es por ello que en muchas de las coreografías los bailarines están con el torso desnudo, no para caer en algo rimbombante sino para representar la paz.

MARGARITA CEA

QUILAPAYUN

"ESTAMOS CONTRA LA HOMOGENEIZACION CULTURAL"

Vuelven -sólo en la pantalla chica- con nuevas canciones, que se enmarcan en la línea de lograr una «síntesis creativa entre lo universal y lo particular, entre la tradición y la modernidad».

El conjunto no necesita mayor presentación. Aunque para los muy jóvenes quizás no represente ya gran cosa, lo cierto es que Quilapayún está sólidamente inserto en la historia de la música popular chilena y, más que eso -en virtud del especialísimo carácter del momento histórico y social en que su labor se desarrolló y por el papel que le correspondió jugar en éste- el grupo es componente obligado e inseparable de la memoria nacional de los últimos veinticinco años.

Ahora volvieron a Chile en imágenes, en el programa «Los musicantes» de Televisión Nacional, y el siguiente es un extracto de la entrevista que se le hizo en París, en exclusiva para ANALISIS, al director del elenco, Rodolfo Parada.

-En Chile no se ha sabido nada de ustedes en el último tiempo.

-Mira, nosotros fuimos para el plebiscito y luego en gira nacional en enero de 1989. Más tarde propusimos nuestra presencia -sin cobro de honorarios- para acontecimientos nacionales y unitarios como las elecciones, la toma del mando y otros eventos. Pero no hubo eco institucional.

-¿Y qué han hecho en estos dos años?

-Además de conciertos y giras en Francia y en otros países, fundamentalmente nos hemos dedicado a la creación de las canciones de nuestro próximo disco. Y ahora que están casi listas, nos percatamos que, en el fondo, nos hemos pasado dos años madurando la enorme experiencia que es volver a Chile después de tanto tiempo. Tanto artística como humanamente ha sido la ocasión para un profundo cuestionamiento.

«Estamos también ocupados en la edición en discos Compactos de una gran parte de nuestro catálogo, y en la concepción de muchos proyectos nuevos, sobre todo en relación con el Quinto Centenario».

-¿Qué canciones habrá en el próximo disco?

-Bueno, hay canciones que tienen una explicación racional y otras que hacemos porque sí, sólo como fruto espontáneo de nuestro propio universo artístico. Por ejemplo, entre las primeras, una canción que habla de cómo cambian las relaciones humanas en el mundo y que se llama «Otro tiempo». Otra, que se llama «Regreso», donde queremos expresar el tira y afloja afectivo del que vive alejado de Chile. Entre las segundas hay, por ejemplo, una canción con texto de Huidobro, «Fuerzas naturales», y otra con texto nuestro que se llama «Contradicciones». Ahí se trata sobre todo de desarrollar juegos rítmicos y silábicos, búsquedas específicas de nuevos sonidos, colores y formas de cantar.

«Pero, ¡ojo!, en cualquier caso nosotros no nos desentendemos de nuestro pasado. Por el contrario: dentro de lo que hicimos anteriormente hay cosas que tienen un gran valor, que siguen en pie y que tendrán que ser recuperadas, tarde o temprano, por la memoria colectiva. Es al caso, por ejemplo, de la 'Cantata Santa María'».

-¿Ustedes han escuchado la crítica de que dejaron ya de ser los «artistas del pueblo»?

-El pueblo chileno somos todos los que vivimos de nuestro →

trabajo y que aportamos a la idea que nos hacemos de nuestro futuro común. Somos todos los que hacemos a Chile y a todos pertenece nuestro canto. Y nuestra temática se nutre de infinitos motivos, sin otro filtro que nuestra propia sensibilidad.... que por lo demás hoy día está más despierta y enriquecida por lo universal.

«Que tengamos una sensibilidad particular por los que viven una situación social subalterna y la pasan mal, siempre ha sido así y así seguiremos siendo. Está en nuestra historia y responde a nuestra constitución personal. Pero esto no significa que nos interesa sólo ese aspecto de la vida nacional. Ni mucho menos que nuestro canto sólo pertenezca a una parte de Chile. Por el contrario, creo que gran parte de nuestra obra -así como la de muchos otros compañeros de canto- debería ser considerada como parte de nuestro patrimonio cultural nacional».

-Todo esto tiene que ver, de algún modo, con la relación entre Cultura y Política.

-En Chile la política ha sido siempre muy autosuficiente. Y no es raro que sea casi el único campo interesante para ejercitar las pasiones de la vida pública. Siempre ha sido más o menos así.

«Pero deberíamos aprovechar el cambio de época en el país y en el mundo para dar un gran salto hacia adelante. La política debería ayudar a fortalecer centros institucionales, independientes de su propio poder, en la cultura, la investigación, las comunicaciones (dominio vital del próximo siglo), la educación, etcétera, cediendo parte de sus poderes morales y de única fuente de 'conciencia de la nación'. La política debería comprender que la sociedad por venir es plural e interdisciplinaria o no lo será. Y que es en la articulación institucional entre dominios 'pares' donde está la clave de nuestro desarrollo independiente y socialmente más justo».

-¿Un Ministerio de la Cultura?

-¡Por supuesto! Pero no un Ministerio que actúe con la concepción «evolucionista» que asimila Cultura y Civilización. El «todo es Cultura» hace paralizante y difuso lo propiamente cultural. En nuestro caso chileno, lo que más nos conviene es un concepto de cultura que ponga en el centro del debate todo lo que es creatividad e innovación. Porque ahí es donde se encuentra su mayor poder «transformador».

«A nuestro juicio, un Ministerio de la Cultura debería en primer lugar orientar 'grandes diseños para nuestra cultura', definiendo su contenido nacional, popular, pluralista, abierto al mundo y preservador de nuestra identidad».

-Dentro de este espíritu de «grandes diseños», ¿qué debería proponerse Chile?

-Salta a la vista que la Cultura contemporánea presenta dos movimientos. El primero es la tendencia a la homogeneización cultural, producto de la proliferación de los medios de comunicación y del desarrollo de las nuevas tecnologías. Esta tendencia amenaza las identidades nacionales.

«El segundo movimiento -opuesto al anterior- es el de la defensa de la identidad.

«Nosotros estamos por actuar entre la 'síntesis creativa' entre lo universal y lo particular, entre la tradición y la modernidad. En este contexto, salvaguardar la especificidad chilena y latinoamericana, tan bien encarnada por Neruda y Borges, Violeta Parra y Villalobos, Siqueiros y Matta, quienes supieron hacer síntesis artísticas audaces. Porque Chile y Latinoamérica viven y tienen un destino en la medida que no se liquide el imaginario que le es propio».

-¿Qué pasa con ustedes, se vuelven definitivamente a Chile, o no?

-¡Imagínate, si ya es difícil para una familia el decidir su retorno, cuánto más lo será para siete familias juntas! Nuestra situación es muy complicada. Casi todos nuestros hijos han nacido y han sido escolarizados en Francia. De nuestras mujeres, cuatro son francesas que trabajan y tienen una vida profesional y también las chilenas están bien insertadas en su vida profesional. ¿Quién se exilia ahora? ¿La mujer, los hijos? ¿Qué posibilidades de trabajo hay en Chile para todo este conglomerado?

ANTONIO GEORGES

CARTELERA

ANUNCIAMOS

LAS MUJERES EXPONEN

*** Marilú Vivanco,** exhibe sus pinturas desde el 30 de agosto hasta el 15 de septiembre en la Liga Chileno-Alemana (Av. Vitacura 5875). Esta es la segunda oportunidad que la joven pintora expone individualmente. Egresada de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile antes participó en varias exposiciones colectivas que incluyen Europa. En la mayoría de sus obras está presente el desnudo femenino con una insinuante carga erótica.

*** Bernardita Vattier** y **Tatiana Alamos** exponen sus pinturas desde el 15 de agosto hasta el 8 de septiembre en Sao Paulo, Brasil. Invitada por el Museo de Arte Moderno de esa ciudad brasilera, la exposición cuenta con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. Esta es la primera oportunidad que dos artistas chilenas mostrarán sus obras, ocupando casi mil metros cuadrados del recinto. La exposición forma parte de una línea de trabajo que desarrolla el Museo dentro del área de integración latinoamericana, siendo estas dos artistas chilenas seleccionadas como representantes del «Mito en el Arte Latinoamericano».

*** Paula Hernández** estará con sus pinturas hasta el 7 de septiembre en la Galería Escuela Moderna (San Pío X 2446). Paula, de 29 años, desde hace siete años vive en el balneario de Tongoy donde se dedica exclusivamente a pintar, y se nutre del sol, el mar y las leyendas del lugar que plasmó en esta exposición.

*** María Gaete Gwynne** muestra sus grabados y collages en la Galería del Cerro (Antonia Lope de Bello 0135). Doce grabados y diez collages componen la exhibición de esta artista que vive desde 1975 en Birminghan, Inglaterra. Sus obras se encuentran en diversas colecciones públicas en varios países de Europa como la colección permanente del Museo de Arte de Birminghan, la colección de arte de Arthur Andersen en Londres y el Museo de Minigrabados de Barcelona.

TEATRO

*** «El Acróbata»** de Owen Dorn y Selim Abara, dos médicos pediatras aficionados al teatro, se está presentando los jueves, viernes y sábados, a las 20 horas en el Teatro Imagen (Loreto 400). Dramaturgos y actores se involucran en esta experiencia que cuenta la historia de un agente de seguridad que cita a un periodista para darle a conocer información reservada y exclusiva. En el encuentro comienza a aparecer la dimensión humana del protagonista (el agente), más allá de los estereotipos y de los calificativos que se les da a estas personas, como representantes de todo lo malo y vil de lo que es capaz un ser humano, olvidando que este sujeto ese producto de la misma sociedad que lo aborrece. Las contradicciones que va generando el encuentro entre estos dos seres: lo bueno, lo malo, lo turbio, lo transparente, lo sólido, lo mórbido, van reflejando el alma de ellos. «Si bien el tema de la obra pareciera estar agotado, o muy manipulado, creemos que en la forma en que está tratado, resulta útil particularmente en este tiempo, en que ya las pasiones se han aquietado y la reflexión resulta más objetiva y más provechosa para todos», señalan los autores-actores de la obra.

LOS HOMBRES

Los hombres los buenos, los malos, los gordos, los inteligentes, los flacos, los tontos desde chiquititos meciendo la cuna buscando mamita y haciendo fortuna.

Los hombres quisieran ser de otra manera quizás femeninos, volver de la guerra, tener su señora de buena familia, vivir bajo cuerda, con su Carolina.

Los hombres son seres que comen de todo no importa qué precio, qué edad y que después se lamentan porque la presión les sube y les baja por el pantalón.

Los hombres sudados levantando pesas están motivados con todas sus presas antes del masaje, póngame aceitito. Me miro al espejo me encuentro bonito.

Un hombre elegante con cuello y corbata al lado de un jipi con aro alpargata, encienda las luces compare el retrato los mismos colgajos, el mismo aparato.

Los hombres peludos, aquellos pelados, los que van solteros o ya están casados adoran los chismes, enredan los cuentos en definitiva son re copuchentos.

Los hombres procrean con tanta frecuencia que sobrepoblada tienen la conciencia. Tanta criatura, sin padre, sin nombre entre ricachones, entre los más pobres.

Los hombres modernos son competitivos por eso inventaron los ejecutivos. Te compro, te vendo, te quito, te doy, lo dice la empresa me llama el mejor.

Los hombres rebeldes se fueron al chancho desarticulados hoy quieren un rancho con hartas gallinas con muchos patitos los niños corriendo por el jardincito.

Los hombres adultos, leales sinceros están más escasos que los misioneros. Si usted encuentra alguno lo cuide, lo mime con harta ternura, que no se lastime.

Si un día los hombres se pusieran raros toditos juntitos tomados de mano entonces qué haremos sin comer pasteles, ¿qué haremos nosotras, las pobres mujeres?..

ISABEL PARRA

FIN DE UNA CRISIS DE «SALUD» EN LA URSS

EL COMUNISMO A LA MORGUE LA PERESTROIKA AL HOSPITAL

*** El golpe de Estado del 18 de agosto fue el último intento de los ortodoxos por restablecer un modelo político, una ideología y un partido que el pueblo soviético rechaza ya a gritos en las calles, luego de derrotar a los «pustchistas».**
*** Contra el tiempo deberá trabajar la alianza Gorbachov-Yeltsin para encauzar el torrente de insatisfacciones desatado a través de la URSS.**

Si algo importante quedó en claro después del golpe de Estado «por razones de salud» en la URSS la semana pasada, incluyendo el arresto y liberación de Gorbachov, y el ascenso como *sputnik* de Yeltsin, es que el *Comunismo Real*, ése de la dictadura del partido, el marxismo-leninismo y «todo-todo» propiedad del Estado, expiró para siempre jamás, y ya no podrá volver a imponerse ni a cañonazos, simplemente porque el pueblo lo rechaza, *incluso* en la tierra-madre donde nació.

«El comunismo como ideología ya estaba tan moribundo que ni siquiera los conspiradores enarbolaron la bandera marxista-leninista, y prefirieron, en cambio, asumir la causa de la estabilidad y el orden», anotó el *New York Times*. Todo el mundo pudo ver por televisión cómo las masas moscovitas, que frenaron a los tanques del *pustch* a brazo desnudo, alzaban ellas la bandera roja, pero de la cual habían arrancado a tijeretazos la hoz y el martillo. Terrible símbolo -ese hueco- del fin de una ideología y de un modelo político que, repentinamente, se fue quedando vacío, vacío, vacío de todo contenido auténticamente popular.

Para Gorbachov, que lanzó en 1985 su programa de renovación total de la economía y la sociedad soviética, de las estructuras partidarias y la *teoría* comunista (la Perestroika), su destitución y reposición en los cargos de Secretario General del PCUS y Presidente de la URSS, aunque rápidas y ejemplares, significaron una pérdida de poder en lo inmediato y quizás su reemplazo a corto plazo (para julio de 1992, cuando probablemente se elegirá a un nuevo jefe del Estado soviético, o tal vez antes). En cuanto al PCUS, primero hay que confirmar si subsistirá, después de las sacudidas iniciadas el 18 de agosto, y que no hicieron más que llevar al paroxismo las tensiones que amenazan despedazarlo desde hace cinco años.

LA HORA DE YELTSIN

Simultáneamente, ha invadido más de la mitad de las pantallas la figura -carismática y controvertida- de Boris Yeltsin, Presidente de la República Federativa Rusa, cuyo territorio y población (el 75 por ciento de la Unión Soviética), amén de sus riquezas incontables, no hacen más que reforzar el ascendiente que este siberaniano de 60 años ha ganado entre sus compatriotas y en el exterior. Luego de su actuación lúcida y valiente, audaz, y a ratos demasiado audaz, según algunos, para enfrentar y derrotar el golpe de Estado antiperestroika, apoyándose en el pueblo llano y en sectores del Ejército, «se subió por el chorro», como se dice en Chile. Ha entrado a disputarle espacio a Gorbachov. Interviene en la designación de ministros de toda la URSS, materia que excede su soberanía; clausura diarios pro-golpe, incluso el propio *Pravda*; remueve mandos militares y sanciona al PCUS con clausura de locales y prohibiciones, así como a la KGB, por participación o negligencia en el golpe; rápido y sin contemplaciones.

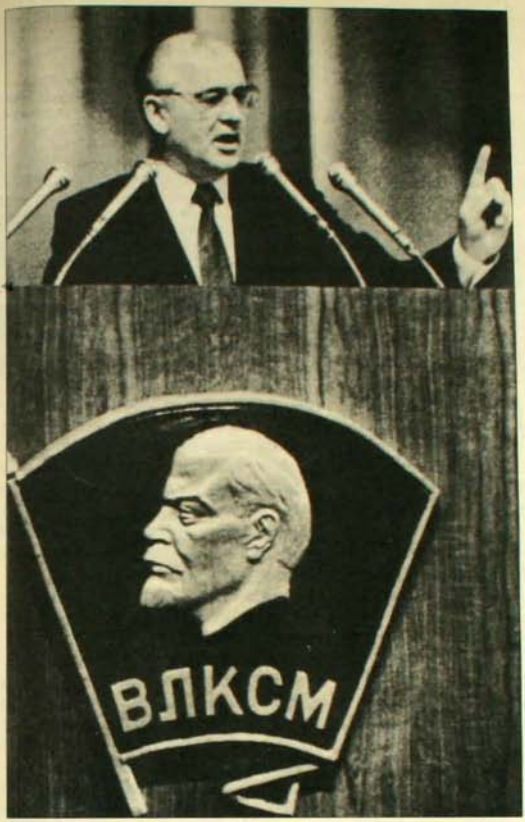
La personalidad de Yeltsin, donde se entremezcla la desmedida ansia de poder junto a una sincera vocación popular, que es correspondida calurosamente por la ciudadanía, le ha acarreado malos ratos en sus relaciones con las potencias occidentales. Pidió a la CEE que se entendiera con él y no con Gorbachov, hace ya más de un año; los norteamericanos han reconocido que les preocupa su carácter y no su posición política; al interior de la URSS, sus detractores aseguran que bebe como el obrero de la construcción que fue en su juventud, antes de recibirse de ingeniero. Pero es el líder que fue capaz de recoger a las atropellada Perestroika del suelo y llevarla en sus brazos al hospital, donde desde ahora disputará el puesto de médico de cabecera con Mijail Gorbachov.

Para la mayoría de los observadores, aparte de un entendimiento entre el impetuoso Yeltsin y el cuidadoso y conciliador «Gorby», parece no haber otra fórmula para salir de la crisis y poner a funcionar el inmenso país soviético, estremecido por el desabastecimiento, la descoordinación productiva y el sabotaje del aparato tecnoburocrático. Este no quiere abandonar el refugio de sus privilegios -sostiene Gorbachov- para salir a arriesgar al mundo de la innovación, la autorresponsabilidad y la competencia, donde ninguna posición está asegurada de antemano, o de por vida, como antes ocurría.

LOS MOTIVOS DEL LOBO

Las críticas de la derecha soviética contra Gorbachov y la Perestroika son feroces, y en ellas hay que buscar los fundamentos del golpe reaccionario del 18 de agosto. Provienen de la alta jerarquía militar, los servicios de seguridad (KGB y Ministerio del Interior) y los ortodoxos del partido, que añoran el control de hierro que ejercían sobre la sociedad entera durante la plena vigencia del «centralismo democrático». El declarado objetivo de estos grupos -llamados y, efectivamente, conservadores- es retornar a las características esenciales del estalinismo, que Gorbachov se propuso erradicar.

Otras razones, tan poderosas como las anteriores, que llevaron al *pustch* a estos sectores, están relacionadas con el rol hegemónico que tradicionalmente ha teni-



Dos estilos: Mijail Gorbachov en el estrado, sobre viejos símbolos, y Boris Yeltsin en la calle, dialogando.

do el Ejército y el partido en la sociedad soviética. Los sectores «contra» de las Fuerzas Armadas reprochan a Gorbachov la «pérdida» de Alemania del Este, la reunificación alemana, la reducción de sus efectivos y armas convencionales en Europa, sin obtener nada en cambio, y los acuerdos de desarme estratégico con los EEUU.

Los golpistas provenientes del PCUS también acusan a Gorbachov de haber destapado una caja de Pandora al interior del partido, al alentar la búsqueda ideológica y la formación libre de corrientes de pensamiento distintas a la «oficial». Sin la «mano firme» acostumbrada, se produjo el abandono masivo de las filas partidarias -sentencian-: cuatro millones de militantes renunciaron al PCUS, de un total de 19 millones.

Los conservadores del Ejército y del Partido también coinciden en que Gorbachov no supo «ahogar», desde el principio, los estallidos nacionalistas y étnicos, que «amenazan» la existencia misma de la Unión. (Ver recuadro). Precisamente, un día antes de que se firmara solemnemente el nuevo Tratado de la Unión, abierto a 15 repúblicas, y trabajosamente alcanzado después de negociaciones interminables, lanzaron el golpe de Estado y tomaron prisionero al impulsor de la Perestroika.

La junta golpista, en su primer bando, dado a conocer la noche del domingo 18 en Moscú, no ocultó que el *putsch* era «una medida de facto» adoptada «ante la necesidad vital de *salvar* a la economía en ruinas y al país del hambre», para evitar la «amenaza de una *guerra civil* en gran escala, con impredecibles consecuencias para los ciudadanos de la URSS y la *comunidad internacional en su conjunto*».

¿SOLIDARIDAD?

No fue necesario que se supiera en Occidente que los golpistas habían sustraído a Gorbachov los códigos para activar la cohetería atómica soviética (20 mil misiles, de corto y largo alcance), cuando lo detuvieron en su residencia de playa en el Mar Negro, para que toda la cúpula político-militar de los grandes países capitalistas se declarara en alerta ante lo que estaba sucediendo en la URSS.

Pero las preocupaciones fueron principalmente económico-financieras, y se reflejaron en la Bolsa de Nueva York, Tokio y Frankfort. La Comunidad Europea suspendió inmediatamente de producido el golpe una ayuda proyectada a la URSS de mil millones de dólares, que repuso con la misma instantaneidad al volver a su sitial Gorbachov. Alemania y Francia, principalmente, dos de los miembros más ricos del Grupo de los Siete, que integran junto a EEUU, Inglaterra, Canadá, Italia y Japón, se lamentaron tardíamente no haber sido más generosos con los soviéticos en su última reunión de julio pasado, en Londres.

Allí, EEUU boicoteó cualquiera posibilidad de abrir la caja para los rusos sin condiciones. Uno de los mayores logros de Washington frente a Moscú en la Guerra Fría es haberlo obligado, precisamente, a mantener un gasto militar excesivo (casi 300 mil millones de dólares al año) para socavar su economía, que ahora no está dispuesto a reconstruir «sin que Gorbachov (ya liberado) acelere las conversaciones que conducirían a la independencia de las repúblicas bálticas e introduzca un programa de fondo que lleve a establecer en la URSS una economía de libre mercado cuanto antes».(Advertencia del Presidente George Bush el 22.08.91).

En materia de defensa, el hombre de la Casa Blanca hizo otra jugada abrumadora. Dijo que los EEUU disminuirán los contactos militares con la URSS, es decir, el desarme, a la espera de una estabilización en ese país. Y llamó al Kremlin a *reconvertir* las industrias de defensa y a *limitar los gastos* en ese plano». *¡Jaque-mate!*

Bush -señaló el cable- se mostró reacio a la idea que vienen promoviendo algunos líderes occidentales de protagonizar un gran gesto de asistencia económica a la URSS, al margen de la ayuda *meramente* técnica y el otorgamiento de garantías de crédito para las compras de cereales.

El subsecretario de Estado para Asuntos Soviéticos, Lawrence Eagleburger, negó que Washington vaya a poner en marcha una masiva ayuda de carácter *humanitario* a la Unión Soviética para demostrar su respaldo a Gorbachov, en previsión de las dificultades de abastecimiento que se harán críticas en el invierno boreal que se aproxima.

No habrá debilidad -parece ser la consigna- hasta lograr los objetivos de la política exterior norteamericana, a la cual lo que menos le interesa en el mundo es que sobreviva cualquier forma de comunismo, con Perestroika o no.

ADIOS, QUERIDOS CAMARADAS

Empujado fuera de la historia, por haberse tornado inviable en vísperas del siglo XXI, y más por razones internas que por la presión exterior, el modelo comunista arrastrará en su caída al partido que lo implantó en la quinta parte de la Tierra, sin contar a China y los «satélites» que abandonaron para siempre su reciente órbita.

Según los analistas más documentados, es prácticamente imposible que el PCUS escape indemne de la tragedia ideológica y política -de tan terribles efectos prácticos- que abate a la sociedad que lo sustenta. El último intento por restablecer el modelo, el fallido golpe iniciado el 18 de agosto y concluido tres días después, no hizo más que acelerar la descomposición del partido. Tal vez ya ni la Perestroika pueda reactivarlo. Síntoma de los tiempos, el Parlamento lituano declara «ilegal» al Partido Comunista; Yeltsin prohibe *absolutamente* la actividad de sus células en el Ejército, las fábricas y las reparticiones públicas, y el alcalde de la capital, Popov, impide que los militantes siquiera se reunan en Moscú, que es como prohibirle a los fieles del Islam rezar sus oraciones en La Meca.

Gorbachov, en conferencia de prensa tras su liberación, admitió que la dirección del PCUS -y probablemente toda la estructura partidaria, aunque no lo dijo- estuvo dividida durante los días del golpe, pero expresó su confianza en que todavía el partido puede reformarse. Sin embargo, son mayoritarios los que ya perdieron toda esperanza al respecto, encabezados por Alexander Yakovlev, ex asesor del líder soviético, el mismo que le predijo con toda exactitud el momento en que se produciría el *putsch* en su contra, sólo 48 horas antes.

No es tan fácil, en cambio, establecer qué pasará cuando no exista el Partido Comunista como elemento estructurante de fuerzas tan diversas como las que configuran la sociedad soviética. Su ácido crítico y ex miembro de la Comisión Política, Boris Yeltsin, sin ir más lejos, ¿habrá pensado con qué reemplazar al PCUS en la Federación Rusa que preside, sobre un espacio inmenso que ocupan 16 repúblicas autónomas, seis «áreas» soberanas, 49 *oblats*, es decir, regiones semiautónomas, y hasta dos ciudades-libres, donde viven 150 millones de descontentos «huérfanos» de la organización política tradicional?

Es cierto que ya está operando una veintena de partidos «alternativos» en la URSS, pero su oferta política es por demás insólita para el inexperto electorado, desde monárquicos quiméricos hasta nacionalistas rabiosos. La propuesta más seria, sin embargo, parece venir del PDU, el Partido Democrático, que aspira a convertirse en un moderno y grande partido de masas. Lo lidera Stanislav Shatalin, autor del famoso «*Plan de los 500 días*» de reforma radical de la economía soviética, y asesor de Gorbachov. En el PDU (en formación), participan el ex canciller Shevernadze y el renovador Yakovlev, que vaticinó el golpe. «No olvidemos que los reaccionarios reunen fuerzas para librar el último combate», profetizó.

Stanislav Shatalin ha estampado en la prensa internacional los objetivos y postulados del PDU, que son sorprendentes para los que desconocen cómo ha evolucionado la sociedad civil soviética en los últimos tres años. No alcanzaron a completarse los estatutos y la plataforma antes de que se produjera el «pronunciamiento» del 18 de agosto. Pero el aplastamiento del complot precipitó la aparición pública de la agrupación, que espera competir de igual a igual con el PCUS.

«Nuestro objetivo -escribe Shatalin- es cambiar *por completo* el modelo económico, político y social existente en la URSS. Este proceso, que ya ha comenzado, supone la afirmación de la libertad del individuo en tanto que *valor supremo*; una economía de libre mercado; -léase bien-, la propiedad privada; una República de tipo parlamentario y la protección de los sectores más

LA EXPLOSION DE UNA GALAXIA

«Somos una galaxia que ha explotado y cuyos fragmentos se separan a gran velocidad dejando un agujero negro en el centro» (Aleksandr Projánov).

Cuando, en marzo recién pasado, Mijail Gorbachov, ante el Congreso de Diputados del Pueblo, aludió a la crisis nacionalista que afecta a su país, la verdad es que el tono utilizado no fue precisamente optimista. Sus palabras, más que una advertencia, parecieron un lamento, y la expresión «desintegración feudal» quedó flotando en el aire aún después de haber concluído su discurso.

Lejana pareció entonces su descripción de la URSS como una «comunidad social e internacional, aglutinada por los mismos intereses económicos, la misma ideología y los mismos objetivos políticos» que, solo cinco años antes, había realizado ante un auditorio similar.

Nadie, sin embargo, se sorprendió por el cambio mostrado por Gorbachov, ya que para todos es evidente que desde el inicio de la PERESTROIKA, los lazos que unen a las distintas repúblicas se han debilitado progresivamente.

Por ello no resulta extraño que entre los principales detonantes del golpe se cite el nuevo Tratado de la Unión que debía suscribirse la mañana del martes pasado, ya que es la pugna de las nacionalidades y la consiguiente amenaza de desmembramiento, el proceso que más pasiones ha encendido a lo largo y ancho del territorio.

La razón, obviamente, es que el estado soviético es uno de los más complejos sistemas ideológicos, étnicos y religiosos que existen en el mundo, con todas las dificultades que ello implica. Así, desde la época de los zares, la relación entre las repúblicas ha sido una preocupación constante para sus líderes, toda vez que la URSS se creó en base a un concepto imperial muy similar al aplicado por otras potencias coloniales hace un par de siglos.

Por ello, si bien las Constituciones socialistas de 1924, 1936 y 1977 mantenían nominalmente el derecho a la secesión, en la práctica el derecho a la autodeterminación fue suprimido desde comienzos de la década del 20.

La política de reformas, por ende, propició que las demandas nacionalistas salieran a la luz, pero no sólo en las 15 repúblicas federadas, sino también en las 20 repúblicas autónomas, en las ocho regiones autónomas y en las once comarcas autónomas, la mayoría de las cuales se superponen geográficamente «gracias» a la división regional realizada por Stalin.

Como en ellas se calcula que viven más de 100 etnias distintas (aunque sólo 62 tienen más de 10 mil miembros), es lógico que la crisis sea cotidiana. Más aún considerando que las etnias más numerosas son sólo la rusa, con 145 millones de habitantes (el 52 por ciento del total), y la ucraniana con alrededor de 50 millones de personas. En orden decreciente están los uzbekos, los bielorrusos, los kazajos, los tártaros, los azerbaidzhanos y los armenios, a los que sigue una interminable lista de pueblos.

Es esta diferencia numérica y su conveniente ubicación geográfica lo que ha determinado que, históricamente, los rusos hayan dominado el gobierno de todo el país, provocando el rechazo de los demás grupos regionales. Ello porque, a partir del establecimiento del estado soviético, la integración interétnica se asimiló demasiado a la exportación de la cultura rusa, convirtiéndose el idioma ruso en «el segundo idioma nativo».

Así, son los rusos los que predominan en las estructuras gubernamentales y partidarias, como también en las Fuerzas Armadas donde el ruso se ha convertido en el idioma exclusivo.

Esto es lo que ha provocado que las regiones más desarrolladas, como son las ubicadas en el este, se hayan convertido en abanderadas de la escisión, transformando la independencia en un objetivo económico y político. De esta forma las tres repúblicas bálticas (Lituania, Estonia y Letonia), así como Ucrania (que debe votar su independencia en septiembre), Moldavia, y las tres repúblicas transcaucásicas (Georgia, Armenia y Azerbaiyan), han ido sucesivamente sumándose al movimiento separatista, en desmedro del gobierno soviético y de la economía nacional.

A.M.

Vieja fábrica de compresores en Moscú. Todo se fue quedando atrás, muy atrás con la "Planificación Centralizada".

vulnerables de la población». Un tufillo de *Chicago boy* o de socialista chileno demasiado *renovado*, indesmentible, y sin respaldo orgánico suficiente todavía.

Tampoco es mejor la «organicidad» de los movimientos sociales, salvo el caso de la vieja y oficialista Confederación Nacional de Sindicatos Soviéticos, que se mueve con la agilidad de un dinosaurio, y muy ligada a los ortodoxos del PCUS. El presidente de la Federación de Campesinos, Vasili Starodubsev, por otra parte, integró la efímera junta golpista, hecho que habla por sí solo de la orientación de esa otra organización social clásica.

Al compás de la Perestroika han surgido decenas de miles de orgánicas de base: feministas, juveniles, ecologistas, culturales y étnicas, muy importantes estas últimas en la URSS, pero todavía no entrelazan en conjunto su accionar, en toda la extensión del país soviético, y a algunas no les interesa mayormente.

EL CONSUMO COMO IDEOLOGIA

En ese marco, la cohesión social puede verse facilitada por ideologías compartidas por grandes sectores de la población, entre las cuales una es la Perestroika; otra, el banal consumismo. Desde esa perspectiva, el significado último de los planteamientos de Gorbachov debe examinarse a la luz de la evolución de la situación soviética desde 1986, cuando éstos se hicieron públicos por primera vez en Occidente. Se sorprenderán los lectores actuales de la profundidad y pertinencia que han ganado muchas de sus ideas, especialmente en lo referente al destino de toda la Humanidad, más allá de clases sociales y nacionalidades, occidentales u orientales. El libro «*La idea socialista y la Perestroika revolucionaria*» de Mijail Gorbachov, publicado en Moscú en 1990, es el atisbo de un nuevo humanismo. Contiene textos que «aclararán muchas dudas» -usando una frase manida- entre aquellos mismos que se quedaron sin luz cuando el autor empezó a dar de bastonazos al socialismo real.

Un Gorbachov teórico del socialismo democrático y árbitro supremo en el Kremlin de todo tipo de conflictos políticos y sociales, inter-étnicos y laborales, entre las repúblicas y la Unión, que se entienda con Occidente y vele por la ecología mundial, la paz, el desarme y el desarrollo, y un Boris Yeltsin que se enfrente a las tormentas de todos los días y conduzca a buen puerto la economía y la política contingente de la URSS, es una fórmula que seduce a muchos agoreros, como solución para la crisis soviética. No olvidan ellos que un vacío en la conducción del poderoso país de los Urales podría ser llenado rápidamente por el Ejército Rojo y sus mariscales ultra-condecorados, que tienen a cuatro y medio millones de soldados detrás, y tanques y portaviones y cohetes atómicos, y una misión con respecto a su Patria que no van a olvidar por un golpe fracasado más. Aunque nunca los militares se han tomado el poder por sí mismos en la milenaria historia de Rusia y de la URSS, siempre puede haber una primera vez, sobre todo ahora cuando se ha desplomado la ideología, el sistema y el partido que controlaba esa fuerza impresionante.

El pueblo, entretanto, ¿qué anhela ese *maravillosa* pueblo soviético cantado por Neruda y exaltado ante la historia por Lenin? Pues, simplemente, *bluyines* y electrodomésticos, videograbadores y hamburguesas. Viajeros de todos los estratos sociales y culturales de diferentes procedencia política, regresados recientemente de Moscú o Leningrado, relatan sin contradicciones en Santiago cómo las legendarias «masas populares» rusas no simpatizan en absoluto con Gorbachov. El no les ha dado los bienes de consumo con los que sueñan, aunque lo defendieron de los golpistas, porque «Gorby» les asegura la posibilidad de que se seguirá buscando el camino hacia las tiendas repletas de mercancías que harían su felicidad. Ortega y Gasset ya lo estampó en «*La rebelión de las Masas*», escrita a principios de los años 30. «La sociedad industrial crea el mismo tipo humano en Oriente que en Occidente, en el capitalismo que en el comunismo, seducido únicamente por el relumbrar de las vidrieras». ¡No importa que caigan los muros si no se abren las puertas de las *boutiques*! Los murmuradores de siempre han llegado a decir que no sería raro que se hubiera visto en Moscú a otras barreras humanas, como las plantadas ante el Parlamento ruso para detener a los tanques, con más fervor, y tal vez mayores, en torno a los bullentes expendios del MacDonald's, al grito memorable de «¡No pasarán!, ¡No pasarán!»

Así, el libre mercado abrirá sus puertas, finalmente, sobre el cementerio de la revolución bolchevique. ¿Era inevitable?

CAMILO TAUFIC

LLEGO NUEVA IMPORTACION
DISCOS COMPACTOS $ 990
APUMANQUE - AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

La caótica y desesperada migración albanesa se ha convertido en un problema no sólo para el gobierno de Tirana, sino también para el de Roma.

REFUGIADOS ALBANESES

LA TRAICION ROMANA

Más allá de las cifras y de los análisis políticos, la repatriación de los refugiados albaneses dispuesta por el gobierno italiano se ha convertido en una tragedia para cientos de familias que han sido separadas «porque así lo ordena la ley».

Se hace tarde. Hace calor. La humedad de los cuerpos apiñados sobre el puerto de Bari va en aumento. Es sábado, 10 de agosto para ser más exactos, y hace muy poco que desde la nave «Vlora» han desembarcado miles de prófugos albaneses semidesnudos. La mayoría está demasiado agotada para moverse, pero aún así vaga sobre el molo tratando de acercarse a la barrera policial que les impide entrar de una vez por todas en el anhelado territorio italiano. Presionan, algunos gritan los nombres de sus conocidos, pero pocos logran hacerse escuchar en medio de ese desorden.

Al otro lado de la barrera el caos es similar. Sin embargo, en este sector están quienes ya han ingresado a Italia y sólo han regresado al puerto en busca de amigos o familiares. La familia Manusci es parte de ellos. La conforman una pareja madura, Alessandro Manusci y su esposa Elena, y su hija menor, Mailinda, de sólo trece años de edad. Han acudido al molo en busca de sus otros dos hijos que han llegado en el «Vlora», pero, en medio de la multitud, aún no han podido ubicarlos.

Los Manusci padres pertenecen a la primera oleada de exiliados que desembarcaron en Bari hace cinco meses y, por lo mismo, fueron acogidos solidariamente por Italia. Alessandro ya tiene trabajo y una situación que le permite mantener dignamente a su familia. Por eso, este sábado, pese al tórrido sol de agosto, ha venido en busca de sus muchachos. No tiene intenciones de irse sin ellos.

Alessandro, Elena y Mailinda escudriñan nerviosamente las miles de caras cansadas y acaloradas de los albaneses que tienen al frente. Alessandro se acerca a un grupo. Emocionados, intercambian algunas palabras en su idioma. Elena, en tanto, habla con algunos policías en un trabajoso italiano. «Estamos buscando a nuestros dos hijos, Jukian y Elvin. Venían a bordo y están aquí. Ayúdennos a encontrarlos», implora. Empieza entonces para los Manusci una nerviosa espera. Sus ojos siguen fijos en la multitud, buscando un detalle que les permita reconocer a sus hijos. De improviso, la marea humana se abre y dos jóvenes comienzan a acercarse al infranqueable cordón formado por policías y *carabinieris*.

Jukian y Elvin se ven maltrechos, sucios y agotados por el calor y la tensión, sin embargo, en sus ojos se refleja una inmensa felicidad. Mailinda corre a abrazarlos mientras Alessandro los estrecha fuerte, como para asegurarse de que -al menos para ellos- la pesadilla ha terminado. Elena, llorando, saca de su bolso dos poleras limpias que sus hijos se ponen entre lágrimas y risas. Parece un final feliz, pero, en Bari, nada ha terminado.

De repente, un funcionario policial, escoltado por dos agentes, se acerca a la familia apenas reunida. «Lo siento -dice el policía-, pero los dos muchachos deben quedarse con los demás. Deben regresar a →

Albania. *Subito*».

Los Manusci se paralizan. Ninguno quiere creer lo que escucha. Alessandro agarra por los brazos a sus hijos mientras los policías comienzan a arrastrarlos hacia la marea humana que está tras la barrera. «¡No! ¡No deben volver a Albania!» repite una y otra vez. «Deben quedarse conmigo y mi mujer. Han venido a reunirse con nosotros», grita desesperado. El funcionario sólo responde que la orden es repatriar a todos los refugiados, sin excepción.

La desesperación va en aumento. «Mis hijos han venido a trabajar», intenta explicar Alessandro. «No somos vagabundos. Ya tenemos trabajo para ellos. Yo....»

Su voz se apaga. Jukian y Elvin son levantados en vilo y empujados entre la bullente masa humana. Alessandro, Elena y Mailina sólo atinan a llorar. Ellos se quedarán en Italia, pero sólo ellos. El sueño se ha transformado en pesadilla. Y no sólo para los Manusci. Por donde se mire se ven los rostros angustiados de quienes no logran encontrar a sus familiares, así como las miradas desesperadas de muchachos que imploran ayuda para sus hermanitos desmayados de sed, calor y cansancio.

EL IMPERIO DE LA LEY

Detrás de la barrera un grupo de albaneses observa con suma angustia a los refugiados que esperan ser repatriados. En sus manos aprietan un papel azul. Son sus permisos de estadía. Acreditan que ellos llegaron a Italia en marzo pasado y que han logrado encontrar trabajo, requisito primordial para obtener el permiso de residencia. En la otra parte del molo, en cambio, los indocumentados esperan. Ya ha atracado el «Tiziano», la primera nave destinada a llevar a Albania a 610 refugiados... y la lista es larga.

Los hermanos Cerma, por ejemplo, que han venido a buscar al menor, Altin, de 20 años de edad, son parte de estos dos grupos. De nada les sirve implorar y besar las manos del coronel que da la orden de embarco. De nada sirven las explicaciones. Por eso sus palabras se pierden en el vacío, pues los oficiales parecen no escucharlos mientras ellos repiten que «Altin no debe partir, es un militar. Ha desertado. Y, si regresa, le darán 20 años de cárcel». El oficial no puede dejar pasar a nadie. No puede discriminar entre la masa de desesperados. Porque a pesar de que, cuando Altin ya se encuentra rumbo a su Corte Marcial, llega la orden de estudiar la situación de los 500 militares identificados, en la última repatriación masiva éstos también serán regresados a Tirana.

Así, la ley se ha aplicado con todo su rigor, llenado de satisfacción al Presidente del Consejo, Giulio Andreotti, quien ha declarado públicamente su apoyo a la labor realizada por el ministro del Interior, Enzo Scotti. Y es que éste, a las 3 de la madrugada del domingo 18 de agosto, en coordinación con más de tres mil agentes, embarcó en vuelos continuados y custodiados a los dos mil 625 albaneses que se habían resistido a ser repatriados con la esperanza de que las autoridades italianas les permitieran quedarse.

Previamente estos dos mil refugiados habían sido distribuidos en las distintas regiones del país, pero esa noche fueron sacados por sorpresa de sus alojamientos y embarcados en un colosal puente aéreo a Tirana. Sólo 22 de ellos lograron escapar, permaneciendo clandestinos.

Para el gobierno italiano, ese era su deber inmediato. Y lo cumplieron. Su objetivo, al regresar a 17 mil 466 albaneses, era evitar un baño de sangre y aunque todavía no está claro qué sucederá, las autoridades esperan que después de ver lo sucedido con los refugiados de Bari, las oleadas migratorias cesen.

Por si acaso, sin embargo, los gobiernos de Albania e Italia han acordado, por una parte, impedir que los albaneses abandonen su país, y, por otra, que Italia entregará ayuda alimentaria por tres meses para ser distribuida entre la población albanesa.

No obstante, nadie, ni siquiera el Gobierno, puede asegurar que no habrá un próximo desembarco.

MARIA INES BUSSI,
(desde Roma)

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".
Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

cartas al director

UN PUENTE NECESARIO

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Una de las demandas más sentidas por el sector rural dice relación con sus dificultades para interlocutar con la cultura urbana a nivel de las instituciones.

En efecto, al realizar un trámite, de la naturaleza que sea, representa para el habitante del campo una experiencia insufrible. Tanto por el esfuerzo que implica el tener que desplazarse a la ciudad, cuanto por su desconocimiento de a dónde ir y con quién hablar.

A tal extremo es esto efectivo que, al momento de conversar con una organización de campesinos respecto de cursos de capacitación, éstos le asignaron prioridad a un curso en «Educación Cívico-Administrativa», que ilustrara a un miembro de su comunidad en este dominio, para ellos equivalente a una disciplina iniciática análoga a la del Brujo o Chamán, quien se ocupó, en el pasado, de lidiar con lo misterioso e inaccesible, pero no por ello menos importante.

Cómo resolver una necesidad tan sentida, constituye un serio desafío para la burocracia urbana, porque se tratará de una especialidad en sí mismo, la de: Generalista en Trámites. Que ninguna institución en particular estaría dispuesta a asumir y menos a financiar.

Lo que sí fluye de este análisis, es que la sociedad debería darse una «Estructura Alveolar», semejante a un racimo de uva, en la cual todas las instancias burocráticas están representadas al nivel más bajo, que pudiera ser la *Comuna*. Para lo cual el grado de descentralización más absoluto sería esencial. No obstante que los documentos, en casos señalados, deban transitar hacia instancias centrales. La recepción de éstos debería ser posible a nivel local.

De tal manera, cada Municipio debería contar con este verdadero «Defensor del Pueblo», que recepcionara al ciudadano y lo derivara, sin hacer abandono de la comuna, a otra instancia. O derivara sus documentos fuera de la comuna cuando en dicho nivel no fuera posible resolver.

Ahora que el país está en vísperas de analizar la Regionalización, cabe tener presente que, para la persona individual, ello no basta. Se requiere de llevar la descentralización al límite de la Escala Humana, que es el Municipio.

Fernando Couso Martínez
Ingeniero Agrónomo
Santiago

DICCIONARIO

Señor Director:

Son frecuentes las disputas acerca del significado «correcto» de las palabras. Hace muy poco, según la prensa, el Presidente de la Cámara de Diputados zanjó una de estas discusiones a través de un recurso habitual: la consulta al diccionario de la Real Academia Española (DRAE).

Muchos chilenos, incluso cultos, creen firmemente que:

1.- Las voces que no aparecen en el DRAE no existen.

2.- Las acepciones que aparecen en el DRAE son las únicas «correctas».

Es útil hacer algunas reflexiones al respecto.

Consultar un diccionario es siempre enriquecedor. Y el DRAE es un buen diccionario, uno de los mejores. Aunque imperfecto, como cualquier obra humana, de todos modos solucionará la gran mayoría de nuestras consultas.

Sin embargo, no dejan de presentarse algunos problemas.

Habría que dejar en claro que no hay diccionario exhaustivo. Esta es una fatalidad a la que no escapa ninguno. La razón fundamental es que el léxico es un conjunto abierto, en el que continuamente están ingresando nuevos elementos que van creando las comunidades hablantes según sus necesidades expresivas.

Por otra parte, no hay diccionario que esté al día, aunque acabe de publicarse. La recolección de materiales, su elaboración y la impresión consumen muchos años. La última edición del DRAE es de 1984 y si le sumamos conservadoramente unos catorce años de elaboración nos encontramos con un atraso de aproximadamente un cuarto de siglo.

Estas dos características (y su débil base documental) explican que no aparezcan en el DRAE voces habituales en nuestro medio. No se trata sólo de expresiones como las empleadas generosamente por «La Garra Blanca» o «Los de Abajo» (U. de Chile paradigmática) -estas instituciones gracias a su ingenio criollo entre gongorino y garcilasiano, convierten cualquier espectáculo deportivo en una edificante fiesta del espíritu, que hace las delicias del respetable. Tampoco aludo a indigenismos ni a popularismo. No, me refiero a voces más neutras e inocentes, incluso cultas, como *compatibilizar, cansador, parvularia, nutricionista, roquerío, hiperkinesia*, o a las que pertenecen al léxico de la ciencia y la tecnología, como *equalizador, tornamesa, pasavideos, teléfono celular, casetera, procesador de textos, tarjeta de crédito*.

Creo que estos ejemplos bastan para rechazar la primera premisa. *El que no aparezca una voz en el DRAE no quiere decir que no exista, ni mucho menos que no deba usarse.*

Pasemos al segundo principio.

No siempre coinciden los significados que aparecen en el DRAE con los que son usuales en nuestra lengua culta. Ningún chileno, culto o inculto, estará de acuerdo con que no existe el color *café*. No jugamos pimpón con *palas*, ni regamos con *mangas*, ni entendemos por *deleznable* lo «que se rompe, disgrega o deshace fácilmente», ni por *colación* la «refacción que se acostumbra a tomar por la noche en los días de ayuno».

Es legítimo que creemos voces y acepciones que responden a nuestras necesidades, que adoptemos y adaptemos palabras de otras culturas, que a menudo se trasladan junto con las innovaciones materiales o espirituales. Esas creaciones o translaciones de sentido son productos de un esfuerzo del hablante por comprender y dominar el mundo, por expresarse, por actuar sobre el prójimo.

No todas las creaciones son aceptadas por la sociedad. Hay un proceso misterioso que va desde la creación individual hasta la aceptación social. Y conviene preocuparse cuando empiezan a incorporarse a la lengua común voces como *reventado, pasta base, pepa, chicota, falopearse*.

En casos como éstos no nos ayuda el DRAE. Se necesitaría además un diccionario normativo que recogiera el léxico común y culto propio que tiene validez entre nosotros, que es tan «correcto» como el que se emplea en México, Bogotá o Madrid y es parte importante de nuestro capital intelectual. Esperamos que una obra así sea uno de los subproductos del «Corpus Integral del Español de Chile» contemporáneo en el que estamos trabajando (Morales Pettorino, Quiroz, Wagner), apoyados por Fondecyt. Este Corpus computarizado (o *computadorizado*, si nos ponemos académicos) constará de algo más de dos millones de palabras y ya nos falta muy poco para ingresar al primer millón.

En suma, ninguno de los dos principios resulta aceptable. Pero esto no puede entenderse como un «todo vale» y que aplaudamos al despistado que llama *troglodita* al que domina varias lenguas o *sifilítico* al que colecciona estampillas.

Doctor Leopoldo Sáez Godoy
Seminario de Lexicografía
IPES Blas Cañas
Santiago

NORMANDIE

Señor Director:

En estos tiempos suele olvidarse que un país también se funda en la calidad de su vida cotidiana, en la pasión de sus habitantes y en el deseo de vivir con algo más que dinero entre las manos. No sólo por la preocupación de mantener la solidez institucional o mejorar los equilibrios macroeconómicos se juzga la vida de una sociedad.

Resulta insólito comprobar que -con democracia y todo- no exista en nuestra ciudad, de prácticamente cuatro y medio millones de habitantes, un mercado apropiado para la mantención de un cine como el Normandie. Sus administradores han hecho gala de una profesión de fe -escasa en estos tiempos- al estar nueve años mostrando películas que, por el estupidizante afán de lucro de empresarios menos finos que éstos, nos estaban vetadas por las vías comerciales.

Ellos terminan su labor y una vez más los chilenos practicamos uno de nuestros ejercicios preferidos: el silencio. La memoria de una ciudad es algo que se construye con el tiempo pero parece que nosotros no estamos dispuestos a darle estabilidad a aquellos rincones donde el placer, la pena o la alegría, nos depara siempre una nueva sorpresa al correrse el telón. Una vez más, como en la premonición de Pezoa Véliz, «Tras la paletada, nadie dijo nada».

Estoy segura que con estas palabras interpreto a muchos de los anónimos habitantes santiaguinos que encontraron en una butaca del Normandie un lugar para los sueños. Me arrogo su palabra para que estas letras le envíen un saludo emocionado a quienes hicieron posible mantener un espacio para la fantasía en esta ciudad adormecida. Ya vendrán tiempos mejores.

Bárbara Délano Azócar
Santiago

EN LA ESMERALDA

Señor Director:

El señor Comandante en Jefe de la Armada Jorge Martínez Bush ha cometido una profunda equivocación en su declaración ante todos los canales de televisión respecto de que todas las personas que fuimos llevadas a ese buque fue solamente por «comodidad». Sinceramente son lamentables tales expresiones ya que en la Esmeralda fuimos bárbaramente torturados y flagelados por algunos jóvenes oficiales, que nunca tuvieron piedad alguna para nadie como mujeres, jóvenes, sacerdotes, intelectuales, trabajadores y pobladores, incluso extranjeros. Tampoco tuvieron piedad para el doctor Zamorano que fue llevado muy enfermo, y también el sacerdote Miguel Woodword que fue duramente maltratado, muriendo camino al hospital.

Con el suscrito jamás se había visto algo tan semejante, lo mismo sucedió con el alcalde de Valparaíso, Sergio Vuskovic; el regidor y médico Alberto Neumann; el gerente de Enami Walter Pinto y muchos otros compañeros. ¿A esto se llama «comodidad», señor Almirante? Me asiste la más plena seguridad que el Almirante ha sido y sigue siendo mal informado de todo lo sucedido. Otra explicación no tiene su desafortunada declaración.

Pero hay una situación que me tiene seriamente preocupado, solamente han sido los medios de comunicación de izquierda los únicos que han recogido nuestras declaraciones, y por casualidad Televisión Nacional. Todos los demás: silencio sepulcral, como si este tema fuese *«tabú»*. Estamos dispuestos a dar una conferencia de prensa o asistir a cualquier programa a todo el país, con la finalidad que Chile sepa la verdad de todo lo sucedido en la Esmeralda.

Finalmente, en mi calidad de Suboficial de la Armada en Retiro, *«Yo Acuso»* al almirante en retiro José Toribio Merino Castro como culpable de todo lo sucedido, por cuanto por su culpa el Buque Escuela Esmeralda se encuentra acusado internacionalmente, en circunstancias que ese buque era el orgullo de la Armada Nacional.

Maximiliano Marholz Venegas
Ex regidor por Valparaíso
Suboficial en Retiro (A)
Valparaíso

VENDEDORES

Señor Director:

Los vendedores chilenos son tercos: se empeñan en aparecer hoscos. Están casi siempre malhumorados, y raras veces contestan un saludo con alegría. Se ven hastiados. O tal vez detestan al cliente. Ilustro este preámbulo con tres ejemplos:

1.- Yo: Quiero una sábana de baño de buena calidad.

Vendedor: Aquí tiene una de cuatro mil pesos.

Yo: ¿Esta es la mejor que tiene?

Vendedor: Aquí tiene otra de seis mil pesos.

Yo: ¿Esta es realmente la mejor?

Vendedor: Esta vale ocho mil pesos.

Con tres sábanas de baño en mis brazos no quiero seguir indagando y me retiro sin comprar.

2.- Una niña está decidiendo la compra de ropa de guagua en una tienda de renombre.

Clienta: ¿Cuánto vale este buzo?

Vendedora: Ya le dije ya, pueh...

3.- Clienta: Un par de medias sin punta y sin talón, por favor.

Vendedora: Aquí tiene.

Clienta: ¡Pero éstas tienen punta!

Vendedora: Sí, pero las otras son muy caras.

Tal vez a nuestros vendedores les falta

...sitación. Tal vez no tienen interés en ...der. Pero una cosa es segura: a nuestros ...adores les falta magia.

...resa Pérez
...videncia
...ntiago

¿CUANTO GANA?

...ñor Director:

En una nota llena de sarcasmo y ...información, su revista afirma que: a) Gano ...ás de 27 millones de pesos al mes» como ...rector de empresas. Falso, de falsedad abso...ta. El senador Lavandero dijo que ganaba ...1,8 millones de pesos al mes, cuando esa cifra ...que es pública por estar en las memorias de las ...mpresas-, es *al año*. O sea, alrededor de un ...llón 800 mil pesos al mes antes de impues...os entero de lo que gana, líquido, un senador ...diputado; b) Que soy un servidor público que ...e llevó las grandes empresas privatizadas». ...ado tuve que ver con las privatizaciones de ...s empresas de las que soy director (dejé el ...fe...terio hace diez años). No le he comprado ...a acción de estas empresas al Estado.

...sto lo he aclarado múltiples veces pero ...s insisten en publicar hechos falsos. ¿Por ...ué anta mentira? No lo puedo comprender.

...s Piñera

ACLARA INTENCION

Señor Director:

Me sorprendió el comentario de «Pasillos» ...ecido en la revista que usted dirige, en el ...se me alude en relación a la cobertura y ...imiento que espero a raíz del matrimonio de ...ijo.

Una vez más su revista descalifica y se ...voca en un juicio negativo hacia mi perso...a, pues continuamente se tergiversan mis ...as intenciones.

Es efectivo que participé a los periodistas ...Congreso Nacional, entre otras personas, a ...matrimonio, ello como una deferencia a ...es cubren las actividades parlamentarias ...respeto y profesionalismo pero sólo a título ...nal, independiente del medio que repre...

Más aún, deseo que se respete la privacidad ...vida familiar y de un acontecimiento ...ndental en la vida de nuestros hijos como ...matrimonio.

María Angélica Cristi Marfil
Diputada
Valparaíso

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

PINTOR CHILENO (1896 - 1973)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

						A	N	A	C	O	R	T	E	S	J	U
						R	U	L	E	T	A	E	R	I	A	L
						T	E	A	R	A	B	X	E	D	E	L
						E	Z	L	I	N	E	A	M	A	N	I
		T	A	O	S	A	L	O	C	L	S	A	M	O	A	
		A	N	D	A	M	I	O	S	L	O	C	I	O	N	
		R	U	I	N	E	M	U	C	A	I	A	L	O	T	
		D	A	N	A	M	O	R	O	S	L	H	O	T	E	
		E	L	C	H	E	N	O	T	A	R	U	D	I	N	
		E	C	H	G	R	E	C	O	R	D	I	N	T	O	
		N	E	R	A	C	T	O	R	T	A	N	T	O	R	
		T	R	E	N	A	C	P	U	E	R	T	O	V	A	
		E	R	I	E	D	A	L	E	S	N	O	T	A	R	
		N	O	N	O	R	A	D	M	A	D	E	J	A		
		E	S	A	P	E	R	L	A	A	R	A	M	I	S	
		R	E	S	A	N	T	I	A	G	O					
		I	G	O	R	E	A	T	C	O	N					
		F	U	S	I	L	B	R	A	G	A					
		E	R	O	S	P	U	E	B	L	O					

La importante diferencia

JUANITA ROJAS

Fue imposible no recordar. La cabeza de mi padre tomada entre sus manos, sin palabras, escuchando la radio que transmitía bando tras bando; mi madre metida en la cocina, intentando preparar comida para un abultado y sorpresivo grupo de visitantes, disimulando el miedo por lo que podía pasar si alguien se daba cuenta de la cantidad de *extraños* que había en nuestra casa; mis hermanas -casadas con extranjeros- que lloraban amargamente temiendo por la vida de sus cónyuges y amigos; yo, que con mi semi-ignorante adolescencia, había marchado sólo días antes por la calles de Santiago, imbuida de fe en la nueva Patria que contruíamos, y que en ese momento era presa del angustiante presentimiento de que algo irreparable ocurría a mi alrededor.

El temor, el inquietante sonido de balas en medio del toque de queda, la casa en silencio -o con todos hablando en susurro- la noticia brutal (fue la primera, con los años vendrían otras igualmente dolorosas) de que Sócrates Ponce había sido asesinado, las tímidas indagaciones acerca de parientes o conocidos que podían estar pasándolo mal. «Fulanito está en el Estadio... Sutanito se asiló». Todo eso, tan lejano en el tiempo y tan cercano por obra y gracia del insondable cerebro humano, eso que creía difícil de reconstruir con absoluta claridad por el paso de los años, eso regresó nítido a mi memoria la semana pasada, apenas escuché la noticia de que un Comité había tomado el gobierno en la Unión Soviética.

Y curiosamente en ese instante, mientras veía en la pantalla de televisión a un ansioso periodista leyendo los cables del exterior, ni siquiera pensé en mis personales (y legítimas creo) aprensiones respecto a lo que estaba ocurriendo en la Unión Soviética en los últimos meses. Mis críticas y temores sobre la aplicación de la economía de mercado y la penetración de las taras del capitalismo se hicieron humo bruscamente. Sólo pude pensar que en otro lugar del mundo, con signos distintos y evocando diferentes motivos, podía estar ocurriendo lo mismo que a nosotros nos tocó sufrir hace 18 años. Que a la información de que Gorbachov estaba detenido podía seguir un escueto comunicado diciendo que estaba muerto. Que a la clausura de algunos medios de prensa y la censura de otros se añadiría la prisión y la muerte para muchos periodistas y pensadores. Que después vendrían los estudiantes. Y también los artistas. Que la represión ahogaría todo imponiendo un orden montado en sangre.

El cúmulo de rumores y mensajes confusos complicaron las cosas, pero reconozco que las primeras imágenes en la pantalla del televisor llegadas desde Moscú me hicieron crecer una ventanita de esperanza. Había golpe de Estado, pero había un pueblo que no estaba dispuesto a aceptarlo. Los tanques avanzaban, es cierto, pero mujeres y hombres se acercaban a hablar con los soldados que iban en su interior y les decían que dieran media vuelta. Un muchacho enfundado en su uniforme de combate sonreía ante una mujer anciana que tomaba su mano mientras le decía: «Hijo, no les hagas caso, no ataques a tu pueblo». Había jóvenes que cruzaban barricadas en torno al Parlamento, había otros que se arriesgaban a subirse a los vehículos blindados. Sí, también había dirigentes que arengaban a la gente a salir en defensa de la democracia y los líderes mundiales derramaban promesas de solidaridad. Y entonces, pasaron menos de 48 horas... y los golpistas se rindieron, y los tanques se devolvieron y Gorbachov retornó a Moscú.

Inevitablemente, entonces, volví a recordar ese septiembre de 1973 en Chile y me pregunté, ¿por qué no resultó el Golpe en la URSS? ¿Qué tuvieron ellos que nosotros no tuvimos? Simple. Ellos tuvieron un Ejército que se negó a disparar contra su pueblo, ellos tuvieron soldados que enfrentados a sus hermanos, prefirieron compartir su destino antes que atacarlos. Ellos tuvieron oficiales que se reconocieron parte de esos miles que llenaron los alrededores del Parlamento, a los cuales la ambición mezquina de un grupo de jerarcas de ideas carcomidas les importó menos que la sonrisa franca de un compatriota o el saludo amoroso de una anciana de su país. Entonces no me parecieron huecas esas palabras que hablan de fuerzas armadas democratizadas, con profundo compromiso y relación con su pueblo. Porque nadie puede creer que el Ejército soviético no era capaz de aplastar algunas barricadas y someter a unas cuantas miles de personas. Lo único creíble e importante... es que no quisieron hacerlo.

CONCURSO NACIONAL DE PUBLICIDAD EN RADIO 1991

Invitamos a todas las agencias de publicidad, productores de jingles y avisadores del país, a participar en el Concurso Nacional de Publicidad en Radio 1991, con los mejores comerciales que hayan creado, y que se hayan transmitido por primera vez en Chile, en el período comprendido entre el 1º de enero de 1989 y el 30 de junio de 1991.

Plazo de entrega de piezas : 20 de Agosto de 1991
Lugar de entrega : Oficinas de ACHAP. Silvina Hurtado 1923, Providencia, Santiago.

Organiza **ACHAP** Auspicia **Radio Cooperativa**

Polla BILLETES

REALIZA SUS SUEÑOS

VIGESIMO: $500

MILLONE$

1 GORDITO DE 2 MILLONES

SORTEO: 1º DE SEPTIEMBRE

AÑO XIV - N° 398 - DEL 2 AL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

análisis

TRANSPLANTES DE ORGANOS
La vida después de la muerte

INFORME ESPECIAL

LOS TENTACULOS DEL "MOJON" CONTRERAS

- Juan Manuel Guillermo Contreras, apodado "El Mojón" por sus ex compañeros de la Escuela Militar, podría ser encargado reo por su vinculación al homicidio de Orlando Letelier.
- Listado de la red de empresas en las que aparece como socio.

LUIS MAIRA
"No hay un modelo único de socialismo"

PABLO PIÑERA
"No tengo voto de castidad"

POLLA

BINGO

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO
¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS
A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

"Caza de brujas"

La actitud asumida por el Partido Comunista en relación a los acontecimientos de la Unión Soviética ha llevado a algunos dirigentes políticos a sugerir la autodisolución de esta colectividad o, incluso, su marginación legal. Se plantea que el PC chileno carece de vocación democrática y abriga el uso de la violencia o el golpismo en la persecución de sus fines. Por extensión, los mismos críticos del comunismo involucran en estos despropósitos a otras fuerzas de la Izquierda.

Más allá de las razones o sinrazones de la postura del PC, realmente se constituye en un peligro para nuestra democracia la recriminación virulenta y amenazante a la posición que cualquier persona o institución quiera tener, mientras que sus actos no se constituyan en un peligro probado para la convivencia nacional y el estado de derecho. En efecto, mucho más grave -si se consideran así- que los juicios ligeros de este Partido frente a el abortado golpe militar en Moscú, resulta ser este rebrote histérico de anticomunismo, surgido en la Derecha y alimentado desgraciadamente por importantes canales de expresión. Que con frecuencia, curiosamente, proclaman su independencia y ánimo de contribuir a la reconciliación entre los chilenos.

Más que probable sería, si se consideran los juicios, pero sobre todo las actuaciones de quienes hoy acusan al comunismo mundial y al PC chileno, que fueran la ley, el derecho internacional y el pueblo mayoritario y soberano los que excluyeran de la vida pública a muchos de estos iracundos críticos. A esta altura, ya nadie podría tener dudas acerca de sus graves atentados contra los derechos humanos, su probada sedición o, al menos, su actual asociación ilícita con los más repulsivos personajes del régimen terrorista surgido por la violencia de las armas en 1973.

Resulta un desparpajo que desde el partido UDI haya quienes razgan vestiduras por el alzamiento militar en la URSS, al mismo tiempo que sus dirigentes llaman a la celebración y el jolgorio el próximo 11 de septiembre, fecha que el país recuerda como un día fatídico, en que la traición se apoderó de la violencia más brutal y fratricida contra nuestro orden institucional, marcando por años un tiempo verdaderamente terrorífico. Diecisiete años en que los derechos políticos fueron conculcados, la prensa libre perseguida y las ideas proscritas con una infinidad de muertos, torturados y humillados en su dignidad humana y ciudadana.

Ya ni siquiera escandaloso, francamente ridículo parece que esta misma agrupación y otras expresiones de derecha quieran enrostrarle a cualquier grupo o partido de izquierda una actitud antidemocrática, si se considera que estos últimos fueron precisamente sus presas y víctimas durante el gobierno pinochetista que tanto ayudaron a sostener y justificar intelectual y materialmente. Ni qué hablar de lo grotesco que aparece hoy el estupor de los voceros de la Derecha frente a la acción de los tanques rusos, el encierro de Gorbachov y lo que fue el primer comunicado del grupo golpista, cuando años atrás se alzaban en brindis por el bombardeo de La Moneda, la muerte de Allende y los primeros y terribles bandos de la Junta Militar que estuvo en la cúpula de aquel acto criminal y sedicioso.

No creemos que favorezca a nuestra estabilidad política estar alentando cualquier «caza de brujas», especialmente cuando se las reemprende contra sectores que, si se es justo con nuestra historia, han sido aquí de los más afectados por los conatos golpistas, por las ideas totalitarias y los regímenes de excepción o transición. Cuando es, asimismo, en una atrevida y vergonzosa impunidad donde se explica que en nuestro país puedan oficiar todavía como parlamentarios, comandantes en jefe, jueces y jefes de partido los más probados y siniestros sediciosos.

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es una revista editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Editores:** Juanita Rojas (Especiales) Francisco Martorell (Política) Camilo Taufic (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Víctor de la Fuente, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

CONCURSO NACIONAL DE PUBLICIDAD EN RADIO 1991

Invitamos a todas las agencias de publicidad, productores de jingles y avisadores del país, a participar en el Concurso Nacional de Publicidad en Radio 1991, con los mejores comerciales que hayan creado, y que se hayan transmitido por primera vez en Chile, en el período comprendido entre el 1° de enero de 1989 y el 30 de junio de 1991.

Plazo de entrega de piezas : 20 de Agosto de 1991
Lugar de entrega : Oficinas de ACHAP. Silvina Hurtado 1923, Providencia, Santiago.

Organiza **ACHAP** Auspicia **Radio Cooperativa**

MES DEL EJERCITO

CONFLICTOS "AD PORTAS"

POSIBLES CONFLICTOS
Junta Calificadora de Oficiales
Presupuesto de Defensa
Caso Letelier
Caso Corfo
Caso Tucapel Jiménez

Desde el caso Letelier hasta los escándalos de la Corfo, pasando por las calificaciones de los oficiales y las relaciones entre los uniformados y el Ministro de Defensa, son varios los temas que pueden afectar, de un modo u otro, las estabilizadas relaciones cívico-militares.

No es casual. Son fechas atestadas de pasiones las que civiles y militares comienzan a vivir entre agosto y septiembre de cada año. Desde el natalicio de Bernardo O'Higgins hasta la parada militar transcurren 29 tensos días. Entre el 20 de agosto y el 19 de septiembre, el actual Comandante en Jefe del Ejército festeja el día en que el Presidente Salvador Allende lo instaló en su cargo (23/8), se inicia el proceso de calificación de oficiales en las distintas ramas de las Fuerzas Armadas (26/8), se recuerda el tradicional día, previo al golpe militar, en que los chilenos elegían Presidente (4/9), se cumple un aniversario más del frustrado atentado a Pinochet (7/9), y el posterior asesinato de cuatro opositores, entre ellos el periodista José Carrasco (8/9). Se le suman el 11 de septiembre y, una semana después, las Fiestas Patrias (18/9).

Las fechas mencionadas, con sus cargas emotivas e irracionales, profundamente inspiradas, ya sea para bien o para mal, abren los espacios al conflicto y a la confrontación y, aunque se pretenda evitar, polarizan y dividen a la sociedad chilena.

RELACIONES

A diferencia de 1990, en que las relaciones cívico-militares no caminaban por aguas pacíficas, este año las turbulencias han amainado considerablemente. El sociólogo Hugo Espinoza, diplomado en el primer curso de Defensa de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos (Anepe), por ejemplo, destaca el esfuerzo que se ha realizado, desde ambos mundos, por estabilizar las relaciones. Los entendidos aseguran que ello obedece a que tanto el Gobierno como las Fuerzas Armadas, el Ejército especialmente, han postergado sus deseos del comienzo. El Gobierno, en su primer año pensó que podría sacar a Pinochet de su cargo y se dio cuenta abruptamente, con el acuartelamiento de diciembre, que no tenía condiciones para hacerlo. Comprendió, asimismo, que era un error centrar sus relaciones institucionales en la figura del Comandante en Jefe y varió aspectos sustanciales de su política. El Ejército, poco

a poco, comenzó a vislumbrar que la Democracia había venido para quedarse por mucho tiempo y que su modernidad dependería de sus relaciones con el poder civil. Por ello se han abierto «espacios comunes» entre civiles y militares y, en ese marco, la Anepe ha tenido un rol protagónico en la apertura hacia el mundo político.

Básicamente, el Gobierno asumió que el desalojo de Pinochet de la Comandancia en Jefe era, al menos por ahora, imposible y éste a su vez se subordinó, dentro de lo que de él se puede esperar, al poder político. Así, a partir del 19 de diciembre pasado (día del ejercicio de enlace), se comenzó a vivir una suerte de empate en el que cada bando se preocupa de no dejar flancos abiertos que puedan ser aprovechados por el otro. Por eso, y a diferencia del año pasado, Pinochet ha estado cauteloso y no ha repetido los bochornosos discursos que, como en el que se refirió al Ejército alemán, lo dejaban a expensas de los «golpes» de la clase política. Ahora, como confió un ex militar, Pinochet se prepara para hablar «lo mínimo, lo serio y lo que corresponde, dentro de un período que el Gobierno debe comprender que es de rememoración y de notoriedad para la institución». La tesis que se sustenta es que Pinochet, en su calidad de ex mandatario y Comandante en Jefe, «no puede pasar agachado en el mes del Ejército», pero adelantan que «no se saldrá del perfil humano en las entrevistas que tiene concedidas para los próximos días».

CONFLICTOS

A septiembre se llega sin turbulencias. Ello no significa, sin embargo, que en pleno mes de la patria no se puedan producir. A las pasiones que envuelven las fechas mencionadas se le suman los conflictos que, por largos meses, se vienen arrastrando. Los militares, aseguran, que no son ellos los que empiezan las batallas verbales contra los civiles del Gobierno, y que fue el propio Presidente Aylwin quien los «provocó» el año pasado con sus discursos del 21 de mayo, en que dio una descarnada cuenta al país de las falencias de la Dictadura, y del 20 de agosto, en que tomando la figura de

El 11 de septiembre de 1973, una fecha que divide a los chilenos.

O'Higgins, invitó indirectamente a Pinochet a optar por el «ostracismo» y el exilio. El pensamiento militar cree que los partidarios de la Concertación no quieren el protagonismo de la institución y que, para evitarlo, buscan «roces» con el Ejército. Por ello, se preparan para septiembre.

El Gobierno, consciente que en este caso la posición de los uniformados es antojadiza, y que ha demostrado con creces que rehuye a los conflictos, ve en los argumentos militares cierta dosis de «alerta temprana» ante lo que pueda ocurrir este mes.

No son pocos los conflictos que, de notoriedad pública o no, se relacionan con las Fuerzas Armadas. El pasado 26 de agosto se inició en todas las ramas el proceso de calificación de oficiales, y la actuación de la Junta Calificadora, aunque no se quiera, tensa el ambiente castrense. En las evaluaciones se determinan las salidas, retiros y ascensos y el proceso, que altera el ritmo normal de los uniformados, está íntimamente relacionado con las condicionantes que pone el mundo civil. Y en el Ejército saben de antemano que tanto Ramón Castro Ivanovic, como Carlos Parera Silva, en el caso que la institución decida insistir en sus ascensos, provocarán algo más que las iras de La Moneda. Ambos generales fueron vetados por el Presidente Aylwin en 1990 y, a pesar de ello, continuaron en el Ejército. Otro General que sabe que su nombre traerá conflicto, especialmente con el PS-PPD, es el actual jefe del DINE. Se presume que los partidos de Gobierno solicitarán que sea dado de baja quien, en definitiva, es responsable de la actuación de sus hombres, aunque éstos puedan argumentar que fueron engañados en «su buena fe» o hicieron un «trabajo particular», al margen de sus funciones en la institución militar.

Otro conflicto que viene desarrollándose hace meses es el presupuesto de Defensa. El Ejército tiró el tejo un 40 por ciento pasado de la raya y la discusión pública que se ha abierto, por primera vez en 18 años, incomoda a los uniformados. Esta última situación se advierte en la falta de conocimientos del actual generalato para discutir el tema con los civiles y sin duda que las disputas contribuyen al calentamiento de las relaciones. Para los militares que no entienden las lógicas de la política y menos la heterogeneidad de la Democracia, es prácticamente inaceptable el argumento que el Gobierno, en este tema, no controla a sus parlamentarios o a los medios de comunicación afines a la Concertación. Sin embargo, existen fisuras en el tema presupuestario y, en el orden estrictamente técnico, todas las ramas tienen opiniones diversas sobre los recursos que necesitan. Mientras unos están satisfechos con las partidas actuales, otros piden un poco más y algunos simplemente se pasaron de la raya.

CASO LETELIER

Más que el caso Corfo, que compromete a Guillermo Letelier Skinner, actual miembro del generalato, y que comenzará a ser ventilado en la prensa, existiría cierta preocupación en diversos círculos por los acontecimientos que pudieran suceder a la reapertura del caso Letelier.

La designación de un Ministro en Visita para que investigue el asesinato en Washington del ex canciller y ministro de Defensa durante el Gobierno de la Unidad

EL AVANCE INTELIGENTE

Sin caer en la arrogancia, el Gobierno se jacta de sus aciertos en materia de inteligencia política y seguridad ciudadana. En pocos meses han podido desarticular las fuerzas centrales de la violencia, asestado fuertes golpes al Lautaro e inmovilizado al Frente Autónomo. Eso los hace calificar su política en la materia de «exitosa» y asegurar que están contentos del nivel de evaluación cualitativa de los grupos, lo que les permite adelantarse a sus «propias coyunturas».

Sin embargo, y analizando que a raíz de los golpes infringidos por las policías, especialmente Investigaciones, puede haber una reacción impensada, no se descarta que el MAPU-Lautaro accione sus cuadros militares. El mes de septiembre, tradicionalmente así lo ha sido, genera tensiones y momentos de gran peligrosidad. El repliegue forzado de los grupos que utilizan la violencia puede generar una reacción también fuerte en ellos. Y por eso, nadie descarta que alguien conocedor de este escenario, intente sacar provecho propio de la violencia.

Popular. Orlando Letelier, es otro conflicto que cruza las relaciones entre el Ejército y los civiles. Sin embargo, y a diferencia del 11 de septiembre, la inamovilidad de los Comandantes en Jefe y la apreciación del Régimen Militar, temas que cohesionan a los uniformados, la figura del general (R) Manuel Contreras Sepúlveda provoca diversas reacciones y no concita un respaldo masivo. Las órdenes de arraigo dictadas contra el ex jefe de la DINA y el coronel Pedro Espinoza, que pueden convertirse en encargatorias de reo para ambos, preocupan a la institución. Aunque sostengan un marcado optimismo por lo que ocurrirá en el proceso, e incluso digan que el caso Letelier será equivalente a los cheques del hijo de Pinochet y los políticos «harán mucho ruido durante septiembre», la situación preocupa. Y sin duda que lo hace. Más que por la suerte que pueda correr Contreras porque, una vez más, el Ejército y un hombre de absoluta confianza del actual Comandante en Jefe, se ve envuelto en un tema de violaciones a los derechos humanos.

De ahí que haya sectores que no descartan que se produzca un vuelco en la estabilidad de las relaciones entre civiles y militares. Argumentan que el escenario puede dar para cualquier cosa y que una acción de la ex DINA hasta una aventura de los «lautaros», sería posible en septiembre. Hasta La Moneda, incluso, llegó el rumor que el Comité Asesor de Pinochet estaba preocupado por la seguridad de los uniformados vinculados al Caso Letelier.

Otros sectores, con menos dramatismo, creen que el Ejército sostendrá una tesis jurídico-formal en este caso, aceptará la decisión de la Justicia, preparará la mejor celda para Contreras dentro de un recinto militar o lo albergará en el Hospital Militar, a la espera que la Corte Suprema nuevamente lo deje en libertad. Difícilmente, dicen algunas fuentes uniformadas, el Ejército reaccione ante una decisión de la Justicia porque eso «sería ponerle la huella» institucional al asunto. Confían en que, cualquiera sea la decisión de la Justicia, Contreras no «arrastrará» a Pinochet porque, ya en su entrevista televisiva, el ex jefe de la DINA dijo, textualmente, que Pinochet «sabía de todo lo que yo le informaba, de lo que la DINA hacía». En esa suerte de juego de palabras los militares creen ver la lealtad de Contreras a Pinochet. Aunque en sus respuestas posteriores lo haya comprometido.

Patricio Rojas, ministro que «por piel» no le gusta a los militares.

Otro conflicto que se cierne y que los militares también creen ver como «una campaña orquestada», son las nuevas diligencias que el abogado de la familia del asesinado dirigente sindical, Tucapel Jiménez, le pidió al juez que entiende en esa causa.

EL MINISTRO

Se dice que Patricio Rojas y Augusto Pinochet van «acollerados» y que se mantendrán en esa situación por mucho tiempo, aunque a estas alturas no habría mejor Ministro de Defensa para los uniformados que el secretario General de Gobierno, Enrique Correa. «Nos da confianza», dicen que se asegura en los pasillos del Comité Asesor, en los encuentros cívico-militares e, incluso, en los cócteles en que los uniformados se cruzan con políticos y asesores del Gobierno. En cambio al actual Ministro lo rechazan por una «cuestión de piel» y por ser el que en su momento, y aunque luego se haya desmentido, encabezó el período en que el Gobierno quería desalojar a Pinochet de la Comandancia en Jefe, e incluso «susurró» un pedido de renuncia cuando el ex dictador estaba acorralado por el Informe Rettig y los millonarios cheques dados por el Ejército a su primogénito.

Ahora, y aunque el Gobierno y el Ministro hayan adoptado como dato de la realidad que Pinochet se queda, igual los militares lo rechazan. Pero el Presidente Aylwin está consciente que no puede perder este «gallito» y que cualquier salida de Rojas, incluso aduciendo una enfermedad al estilo soviético, será un signo de debilidad ante los uniformados.

Todos los conflictos pueden surgir en 29 días, dentro de un mes cargado de símbolos, tal vez muchos para un sólo país, y que apenas supera los doce millones de habitantes.

FRANCISCO MARTORELL

EL AUTO ATORADO

Que a la salida del acto de lanzamiento del último libro de **Jaime Hales**, «Baila, hermosa soledad». En la escena, casi en la oscuridad, cinco hombres luchaban contra sus propias limitaciones para mover un automóvil atorado entre dos vehículos. Todo ocurrió frente a la Casa de la Cultura de Ñuñoa. Los protagonistas de la demostración de fuerza eran cuatro desconocidos y **Edgardo Riveros**, subsecretario de la Secretaría General de Gobierno, además responsable del auto.

¿QUIEN POLITIZA LOS MUNICIPIOS?

Uno de los argumentos que la Derecha sustentó por largo tiempo para justificar la existencia de alcaldes designados y los poco representativos Codecos, era que no se debían «politizar» los municipios. Llamó la atención, ya en 1989 y contrastando con el argumento citado, que 59 de los 120 candidatos a diputados de Renovación Nacional y la UDI hayan sido ediles de la Dictadura Militar. A esa incongruencia se sumó ahora la votación de la UDI en el Senado, quien junto a los miembros designados, pretendía aceptar que los concejales electos en los próximos comicios, usando el municipio de trampolín y tras escasos meses de gestión, pudieran postular al Congreso renunciando a sus flamantes cargos. La iniciativa, claro está, no prosperó y los concejales electos quedarán inhabilitados por dos años para presentarse a otra elección.

ACLARACION

En nuestra edición anterior, en un artículo que hace referencia a las próximas elecciones municipales, cometimos el error, en uno de los recuadros, de afirmar que el 31 de agosto se cerraban las inscripciones en los registros electorales. Lo que quisimos decir era que, en esa fecha, se tomarían los inscritos por comuna para ver si ellas elegían seis, ocho o diez concejales. Los registros, sin embargo, permanecerán abiertos hasta 120 días antes de los comicios.

Juan Peñafiel (PS) Fernando Castillo (DC) Franz Busch (UCC)

MAS NOMBRES DE CANDIDATOS

En nuestra edición anterior señalamos que ya circulaban varios nombres para las elecciones municipales del año próximo. Nombramos al arquitecto **Fernando Castillo Velasco** en La Reina y a **Enzo Pistaccio** en Ñuñoa, aunque éste aún no tiene claro si postulará al Congreso por el distrito 31. Dijimos que mucho actuales ediles pensaban postular, como el caso del alcalde de Ñuñoa **Pablo Vergara**. También señalamos que la UDI llevaría en su lista, entre otros, al **Tiburón Contreras**, **Armando Tobar**, **Patricia Maldonado** y **Pedro Messone**.

Otros nombres comienzan a mencionarse para junio del 92. En Puente Alto, por ejemplo, existen varios en carrera, especialmente dentro del PS. Se dice, sin embargo, que quien reúne mejores condiciones técnicas para el cargo es el actual jefe de capacitación de Inadep, **Juan Peñafiel**. En Conchalí, Huechuraba o Independencia postularía el jefe de gabinete de la alcaldesa socialista María Antonieta Saa, **Carlos Sotolicchio**. Lo mismo haría el socialista **Luis Marín** en Lo Espejo y la actual alcaldesa de La Reina **Olivia Gazmuri**, quien pretendería, ahora con el apoyo de RN, mantenerse en el cargo. En La Pintana postularía, entre otros, el secretario del diputado PS Jaime Estévez, **Carlos Cerpa** y en San Bernardo, **Jorge Gajardo**, encargado de desarrollo local del Centro El Canelo de Nos. En Renca, aspiran a conducir el municipio el DC **Pedro Concha**, el PPD **Luis López**, director Casa Cempross y el dirigente poblacional socialista **Pedro Gumera**. En Pirque postularía el PPD **Enrique Concha** y lo propio hará en Maipú el socialista **Ignacio Aliaga**.

En Las Condes, el ex alcalde **Sergio Trucco** y en Santiago lanzarían su candidatura el ex nacional **Franz Busch** y el actual alcalde **Jaime Ravinet**, aunque este último duda entre la alcaldía y el Congreso.

ESTUDIOS DE DEFENSA

El mundo civil se interesa, cada día más, por los temas de Defensa. Por ello el

20 años no es nada

ANDRES ALLAMAND, PRESIDENTE DE RENOVACION NACIONAL

1971 1991

sociólogo **Hugo Espinoza** y el periodista **Raúl Sohr** serán los directores de la Agrupación de Estudios de Defensa (AED) que, entre otros objetivos, nace para «reunir a profesionales de diversas disciplinas, del ala progresista del espectro político, con el fin de contribuir a una mejor comprensión de los temas de la defensa nacional» y «hace suyo el interés ciudadano por mantener relaciones sólidas y armónicas con las Fuerzas Armadas».

Las actividades de la AED serán organizar eventos públicos, efectuar investigaciones y estudios, publicar diversos documentos y trabajos, prestar asesoría e intercambiar experiencias académicas y de análisis con otras instituciones y centros de estudios similares.

La AED se inaugurará oficialmente el lunes 2 de septiembre a las 19 horas en Esmeralda 636. Como invitado expositor estará el senador PPD-PS y miembro de la Comisión de Defensa, Jaime Gazmuri.

AVENIDA SALVADOR ALLENDE

Dos importantes arterias se verán beneficiadas por las obras del Metro en Vicuña Mackenna. Una será la avenida La Florida y la otra Santa Rosa. Ambas se ampliarán y prepararán para recibir, a partir de 1993, todo los vehículos que habitualmente circulan por Vicuña Mackenna. La novedad es que, tal vez, para esa fecha Santa Rosa lleve otro nombre. La importante avenida que une varias comunas populares, de prosperar una iniciativa parlamentaria, podría llamarse Salvador Allende. El antecesor democrático de Patricio Aylwin es el único ex mandatario chileno que no tiene una calle en Chile que lleve su nombre.

la ubicada

«Me gusta madrugar con ella. Además se viste seria y canta bien», dijo la señora aquella de las bolsas que siempre llega un poco atrasada a las sesiones del Jurado. «Sabe que la tele no es para lucirse, sino que es un medio de comunicación. Y si se es periodista, eso se debe demostrar», agregó con dignidad profesional. Y es que la Tati Penna -que se las arregla todos los días para estar con cara de felicidad aunque se levante a las cinco de la mañana-, se ha ubicado conduciendo su matinal y para no ser injustos tiene un equipo que cae simpático. Piano, piano ha pauteado temas de esos que asustan a las viejas chicas y pacatas y los ha tratado con seriedad, entregando bastante información. Aunque se hayan escandalizados las socias de un centro de madres «El zorro azul», habló de preservativos, dijo condón y le pidió explicaciones al UDI de sus razones para repudiarlo. También ha primado lo profesional a la hora de elegir invitados. Son personas de carne y hueso, de esas que se ven en la calle y en el metro. Por eso invitó a la dirigente de las asesoras del hogar para que hablara de la ley que las favorece. Y se enojó e increpó directamente en cámara a la señora Urmeneta Urrizucueta Amenábar, cuando ésta llamó indignada diciendo que cómo era posible que esa niña llevara «una china» a la tele. Parece que esta niñita, dijo la jurado de las bolsas en el momento de descargarse del hombro la número 21, estudió en el mismo curso de Alipio Vera, ese joven talentoso que hace los mejores reportajes del Informe Especial. No se asusta con mostrar la cruda realidad. Se ubicó también con su investigación sobre la Peni. Ubicados los colegas.

el desubicado

Se lo tenía guardadito. Ni a su superior le había querido contar. Pero con el desubique que se pegó, todo el mundo se enteró que era de Cobre-Loa. Dicen que el Chuncho azul no logra todavía entender qué fue lo que le pasó al general Ormeño. «Si hay muchos carabineros que son de la U», dijo mientras volaba por la sala del Jurado del Ubicatex, trayendo decenas de cartas que pedían conceder el desubicado al segundo hombre de esa institución. «Es cierto -reconocía autocríticamente entre volada y volada el pajarraco- que los de Abajo son harto rotos. Que todavía no saben que los trenes son para trasladarse de un lugar a otro y no para romperlos. Pero de ahí a decir que son compinches de los locos del Lautaro. ¡Qué desubique!». Se dice que, cuando hizo sus declaraciones, el General había elaborado un informe que revelaba algunas importantes similitudes. «Son todos jóvenes. Hablan a garabatos. Andan en grupo. Gritan. Se sientan juntos en los lugares públicos, alzan mucho la voz cuando pronuncian La U». Después se fue a ver el partido de Cobre Loa.

el carepalo

Alguien le aconsejó que si tomaba mucho yogourt con almendras e higos secos, justamente a las 11.15 de la mañana, podría convetirse en otro. Que se le encrasparía el pelo y se le pondría brillante. Que su nariz sería respingona y sus movimientos adquirirían un andar sinuoso y felino. Casi como el de Lucía Méndez. Que se convertiría en otra persona. Se lo creyó, porque de otro modo no se explica que sea él, con su misma cara de príncipe valiente con ese flequillo pegado y pasado de moda, el que tan suelto de cuerpo acepte que su nombre sea nuevamente propuesto como candidato presidencial. Hernán Büchi es de los que, cuando sufren traumas, les cuesta entender que esto sucedió. Y nunca ha podido comprender, a pesar de que se siente el genio de la economía, que los escasos números traducidos a votos que sacó demostraron que la gente no estaba ni ahí con él. Pero nuevamente acepta y se siente feliz que la UDI lo postule. Y ni siquiera arruga la cara, de tan care`palo que la tiene, para dar sus razones de por qué es el mejor. Sin que se le moviera un pelo del mencionado flequillo aseguró, como si se tratara de otro, que de haber salido lo habría hecho mejor que Don Pato. Que él sí habría respondido a las necesidades de la gente. Como cree que los chilenos son tontos y que ya lo consideran otro personaje, sencillamente se olvidó que fue precisamente él quien, desde 1985 le causó los peores problemas a la gente. !CAREPALO!

CANDIDATURA DE FREI

SE DESBARATO EL NAIPE

Al confirmar su postulación a la presidencia del PDC, el actual senador y futuro candidato a la presidencia de la República echó por tierra cuanto cálculo político y cronograma se había elaborado, tanto dentro como fuera del principal partido de Gobierno.

En esta Transición que para algunos ya no es Transición, todo parecía desarrollarse de acuerdo al más estricto cálculo político. Cada cosa en su lugar, cada decisión a su tiempo. Chile, un país «casi aburrido», como tituló *El Mercurio*, gris, o lisa y llanamente fome para otros. Curiosamente, tuvo que ser un hombre al que se suele calificar con esos mismos motes quien viniera a poner la sal y pimienta para estos días. Porque la verdad es que Eduardo Frei Ruiz-Tagle dio un verdadero batatazo al postularse para la presidencia del PDC, provocando un terremoto político cuyas réplicas todavía se sienten.

La decisión del senador no tendría nada de grave, si no fuera porque con ello se da por comenzada -en los hechos- la carrera presidencial para el 93. Algo que explícitamente se intentó evitar en la última Junta Nacional de la DC, cuando se llegó al acuerdo tácito de que ningún presidenciable se presentara a las próximas elecciones partidarias de noviembre, como una forma de eludir confrontaciones y no repetir el cuadro del 89.

¿Qué llevó a Frei a relanzarse en la arena política? Las interpretaciones son diversas, pero todos coinciden en que el cuento tiene su historia. Esta se remonta precisamente a la última Junta Nacional, donde se definió que por primera vez en la historia del partido, se elegirá al presidente, al primer vicepresidente y al secretario general mediante sufragio universal y directo. Para la nominación del candidato presidencial, no obstante, fijada para enero del 93, se negoció una fórmula denominada «convención», una mezcla entre elección y negociación. Evidentemente, Frei prefería el primer mecanismo para esta última decisión, consciente del arrastre que su nombre suscita entre las bases del partido. El otro gran contendor y actual presidente del PDC, Andrés Zaldívar, estaba por darle ese poder a la Junta Nacional, más susceptible de manejar políticamente. En definitiva, se llegó a un solución intermedia.

Ultimamente, sin embargo, hubo dos hechos que precipitaron los acontecimientos, según fuentes de ANALISIS cercanas a la DC. El primero fue la aparición del documento «Reflexiones acerca de la identidad y desafíos futuros de la Democracia Cristiana», firmado por un grupo de connotados DC, entre los que figuró el actual ministro de Hacienda, Alejandro Foxley. Concebido como un aporte al próximo congreso ideológico del partido, en la práctica el texto fue interpretado como la plataforma presidencial de Foxley, que además surgió apoyado por otros ministros de Estado (Edgardo Boeninger, René Cortázar y Francisco Cumplido). Algunos connotados «chascones», según se dice, firmaron ese documento con la intención de bajarle el perfil, logrando todo lo contrario. El hecho es que «la movida» se tomó como un virtual lanzamiento de Foxley, impulsado desde el Gobierno. Incluso más. Se rumorea que el propio ministro socialista, Enrique Correa, participó en la redacción del texto. El mismo personero, dicen en La Moneda que, junto a Boeninger elaboró la estrategia del fin de la Transición.

El anterior sería, precisamente, el segundo elemento que habría influido en la decisión de Frei. Ya que a partir de esa definición era lógico pensar que se daba luz verde para que otros sectores (léase PS-PPD), levantaran más abiertamente un candidato propio (Ricardo Lagos), adelantándose a la DC.

Se estima también que, aun cuando Frei se sabe una «carta ganadora», quiere derrotar las resistencias que despierta al interior de su propio partido y de otros sectores de la Concertación que lo consideran un «aparecido» en la política. El senador está decidido a demostrar en la práctica que es capaz de dar conducción política, y qué mejor que este año y medio donde además deberá encabezar la campaña municipal de su partido en todo el país, lo que se traduce en una pre campaña presidencial. En ese sentido, no se puede negar que su gesto tiene un rasgo importante de audacia. Lo que llevó a uno de sus camaradas a sentenciar: «en este momento, tiene la sartén por el mango».

REACOMODOS Y NEGOCIACIONES

Como era de esperar, el anuncio de Frei provocó todo tipo de reacomodos y negociaciones al interior del PDC. De las candidaturas que había para la presidencia del partido, representadas por el diputado Gutenberg Martínez (respaldado por el «oficialismo» y por Andrés Zaldívar); Narciso Irureta (dirigente histórico apoyado por sectores de base, y por el grupo «tercerista» encabezado por Adolfo Zaldívar) y el senador Mariano Ruiz-Esquide (que pretendía reperfilar al sector más progresista o «chascón»), al cierre de estas líneas todos declaraban que mantenían sus postulaciones, pero que esperaban una decisión final de Frei para ver qué camino tomar. Simultáneamente, el senador confirmó sus intenciones, «después de diversas consultas con dirigentes y militantes de mi partido, y ante la favorable acogida de mis planteamientos». Junto con ello, anunció una carta a los militantes, «explicándoles el alcance de mi candidatura, mi visión de la situación actual del partido, sus desafíos y tareas».

Por el momento, se sabe que la aspiración de Frei es generar -en torno a su candidatura- un amplio consenso que dé cabida a todas las «sensibilidades internas» del partido. En la DC aseguran que la dinámica propia ha evolucionado hacia un mayor pragmatismo y la «convivencia pacífica» no es ninguna utopía. En otras palabras, las diferencias tradicionales ya no definen las alianzas, y es así como puede verse a «guatones» y «chascones» en las mismas barricadas.

Aún así, en el nuevo cuadro todos los involucrados, excepto el equipo de Frei, estaban molestos con el sorpresivo cambio de las reglas del juego. Se parte de la premisa de que, con voto directo y universal de por medio, lo más probable es que Frei gane la elección.

Distintas alternativas se perfilaban con el cambio de escenario. Podía levantarse una opción «todos contra uno», liderada por Gutenberg Martínez, quien si pierde no daña sustancialmente su carrera política. Su juventud le permite darse el lujo de esa derrota, y volver a intentarlo con buenas posibilidades en el futuro. Sin embargo, esa elección adquiriría un carácter confrontacional que se quiere evitar a toda costa.

Para el grueso del «chasconaje», el cual intentaba reagruparse en torno a Mariano Ruiz-Esquide, la «cuña» Frei implicó un quiebre, puesto que algunos estaban por negociar su apoyo al senador y bajar la candidatura del primero, mientras otros eran tentados por Andrés Zaldívar, quien les habría ofrecido apoyar la opción de Ruiz-Esquide, manteniendo su postulación, a cambio de un respaldo a su candidatura presidencial.

La otra carta presentada como «de consenso» para dirigir el partido, el actual ministro del Interior, Enrique Krauss, no se veía viable para algunos, ya que Irureta estaba dispuesto a retirarse para apoyar a Frei, pero ya adelantó que no haría lo mismo en favor de Krauss. Aún así, este último reiteró que estaba dispuesto a postularse, «si ello significa evitar ruptura».

Por último, el actual presidente DC reiteró su decisión de no presentarse a la reelección, a pesar de que algunos de sus consejeros lo instaron a medir fuerzas, pero la astucia de un político tan fogueado como él terminaba por imponerse, se comentó. Eso, al menos hasta el cierre de estas líneas. Hay que tomar en cuenta que el plazo para inscribir las candidaturas vence un mes antes de las elecciones.

MARCELO CARROS

Bien guardada tenía su «carta bajo la manga» el presidenciable Eduardo Frei.

Otra pregunta que surge es: Si Frei no respetó el acuerdo de no mezclar la elección partidaria con la de la candidatura presidencial, ¿por qué Zaldívar debiera mantener el mecanismo de la convención y no trasladarlo a la Junta Nacional? Todo indica que queda mucho paño por cortar.

¿Y EN EL PAIS QUE?

Frei pidió «no dramatizar» en torno a su candidatura partidaria, y está claro que en la DC, aunque a regañadientes, arreglo va a haber. A nivel de Gobierno, sin embargo, la noticia cayó como una bomba. Porque es evidente que adelantar la definición de las candidaturas presidenciales -aunque sea informalmente-, significa un duro golpe para la nueva estrategia política de revitalizar la gestión gubernamental. Frei almorzó con el Presidente Aylwin para comunicarle su decisión y despejar «el asunto Foxley», y recibió de parte del Jefe de Estado la misma respuesta que ha dado a todos los presidenciables DC: Actuará con absoluta prescindencia. Pero si bien él no intervendrá directamente, eso no quiere decir que otros miembros del Gobierno adopten la misma actitud.

Se sabe que Eduardo Frei es crítico de la política económica del Gobierno, liderada por Foxley, por considerarla poco social y demasiado de mercado. ¿Expresará ésa y otras críticas desde la presidencia del principal partido de Gobierno, más aún si tiene aspiraciones presidenciales para suceder a ese mismo Gobierno?

Otra incógnita es lo que harán los socialistas, y la Derecha. En el último pleno del PS, Jorge Arrate planteó -sin mucho eco- la necesidad de contar con un candidato presidencial propio para la campaña municipal, pero no como un asunto de primer orden. ¿Qué harán ahora?

Al interior de la DC, por otro lado, hay quienes piensan que el partido no debe presentar sólo una alternativa presidencial a sus socios de la Concertación en 1993. Y aún queda un último factor que merece ser tomado en cuenta: la posible reelección del Presidente Aylwin. Supuestamente, él estaría dispuesto a un nuevo período, siempre y cuando ésa sea una decisión popular y no cupular. En ese caso, se necesitaría una reforma constitucional que acortara el mandato presidencial a cuatro años, con posibilidad de reelección, para que se presentara como candidato y enfrentara el veredicto del pueblo, que fue quien lo llevó a La Moneda.

De modo que es poco predecible en qué puede terminar todo este cuento. Lo único que está claro es que la política chilena comienza a ponerse entretenida.

SUSANA KUNCAR

ANALISIS QUINCENAL

Siempre es bueno cambiar. Mantiene la juventud, renueva las expectativas y, sobre todo, permite ir de acuerdo con los tiempos.

Nuestro interés ha sido, por ya largos y movidos 14 años, informar de manera veraz, oportuna y eficiente a nuestros lectores. Esa definición que nunca hemos abandonado, aunque soplaran vientos de mareas contrarias, nos impulsó a pasar de mensuales a quincenales y luego a semanario. La necesidad de mostrar una realidad que se ocultaba, la urgencia de mantener vivo el punto de vista democrático, nos obligó a tener un contacto frecuente con ustedes. Eso ahora cambió.

Los nuevos tiempos han consagrado necesidades nuevas. Hoy se requiere una mirada más detenida, mejor digerida y reflexionada. También se precisan grandes reportajes, de esos que calan hasta el hueso de la verdad. Hay reclamo por nuevos temas, por el encuentro con las regiones, por mirar debajo de las piedras.

Eso queremos ofrecer a partir de nuestras próximas ediciones. Pero, necesitamos más tiempo para cumplir tales exigencias. Tiempo para preguntar, investigar, descubrir, ordenar, calificar. Tiempo para filtrarnos en nuevas pistas y poder contar lo que todos quieren saber. Así es que sacamos cuentas, medimos las capacidades tecnológicas y resolvimos cambiar la periodicidad. A partir del próximo número estaremos a su disposición quincenalmente. Sabemos que nos echarán de menos la primera semana, pero después verán cómo todos ganamos al contar con más páginas y mejor información. Además de entretenida, moderna y atrevida. ANALISIS no cambia, CRECE.

Confíe una vez más en nosotros y cada quince días encontrémonos en el compromiso de siempre: informar veraz, oportuna y libremente.

Nos vemos el lunes 16 de septiembre.

SU ATENCION, POR FAVOR
SABA Airlines inició sus vuelos a Punta Arenas uniendo con ello todo el territorio nacional

TARIFAS PROMOCIONALES

Santiago -Arica - Santiago:	$ 60.000
Santiago -Iquique - Santiago:	$ 55.000
Santiago -Antofagasta - Santiago:	$ 50.000
Santiago -Punta Arenas - Santiago:	$ 79.900

SABA AIRLINES

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O NUESTRAS OFICINAS

Puerto Montt Urmeneta 414 8922 · Punta Arenas Pedro Montt 957 222381 · Arica 21 de mayo 567 252930 · Iquique Plaza Prat 302 428394 · Antofagasta Condell 2448 262775 · Santiago Huerfanos 835 of. 301 - 302 6325164 Reservas: 6323100 - 6325404 6325774 - 6325957

gambones al ajillo · ranas · ponqueque mesón · mariscos · conejo · pla
plateada · gazpacho

Tradicional lugar
de encuentro en el restaurant más
antiguo y acogedor del Barrio Bellavista. Lo
invitamos a disfrutar de nuestra cocina especializada en
mariscos, pescados, carnes de caza y variadas salsas. Ambiente
familiar, con acompañamiento musical. Lo esperamos
en nuestro característico horario de lunes a
viernes, almuerzo y cena, y
sábado cena.

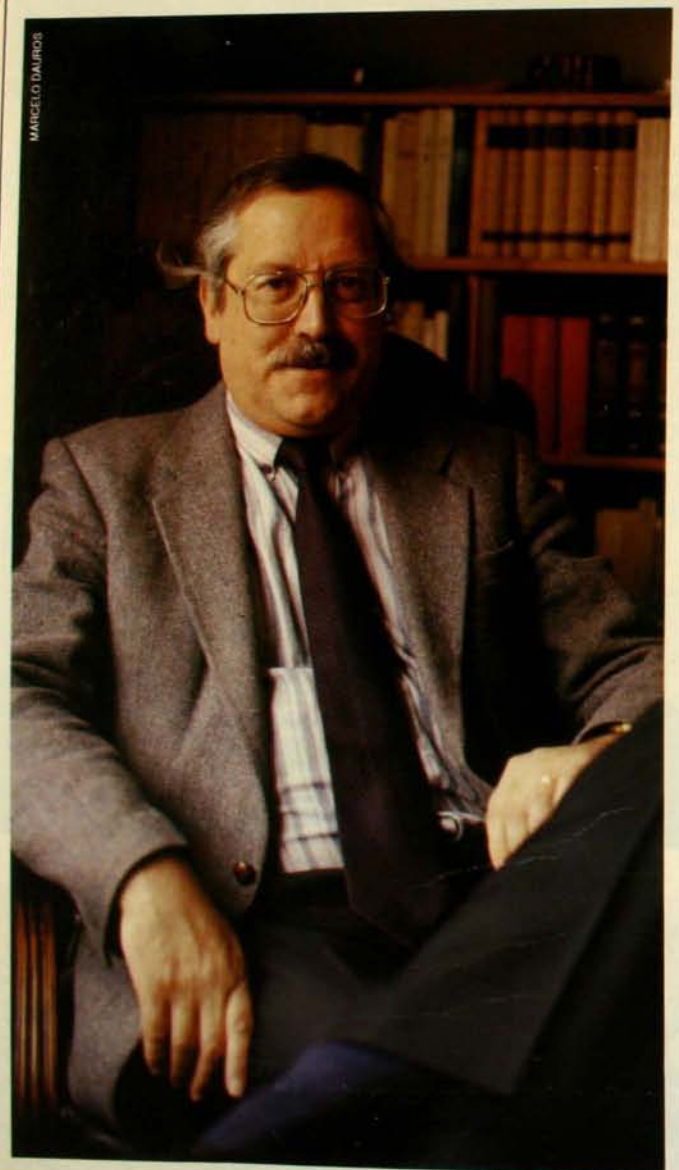
Calle del Arzobispo 0601 (Esquina Bellavista)
Reservas al fono: 778865

mesón del arzobispo M.R.

pescados · carnes · arzobispo · gazpacho

LUIS MAIRA

"No hay un modelo único de socialismo"


MARCELO DAUROS

Una tarotista, un experto en materias internacionales, una bruja o un sismólogo fueron las alternativas barajadas en la búsqueda de un *«homus sapiens»* que analizara la crisis de la URSS y sus repercusiones en la Izquierda mundial y en los PC criollos. Pero la conclusión fue fácil. Como el dentista para el dolor de muelas, Luis Maira para los temas de la Izquierda. Así, una vez más en su casa de Ñuñoa donde habita un segundo piso en un rapto de independencia postmoderna frente a su mujer y a su hija, que están en la planta baja, pasó revista a las debacles de la historia de este fin de siglo, que tiene como protagonista el desmoronamiento del sistema comunista, y que pone en el banquillo de los acusados no sólo a los PC sino a la Izquierda en su conjunto, incluida la nuestra.

-Después de 88 años de historia, Gorbachov insta a la disolución del PCUS, renuncia al cargo de Secretario General de su partido, se queda sin base de apoyo para mantenerse en el poder, y la dinámica de la debacle del comunismo «real», por darle un nombre, es total. ¿Cuál es su balance?

-Antes de responder, habría que preguntarse si la Perestroika tenía viabilidad en el momento en que fue planteada. Eso supone discutir tanto la corrección y conveniencia de un cambio en la línea de la restructuración productiva y la democratización, como punto de fondo, como un examen de la historia reciente de la URSS respecto al momento en que era todavía posible introducir reformas a un sistema declinante. Y mi primera afirmación es que Gorbachov inició la Perestroika y la Glasnot, en 1985, lo que era correcto, pero en un período tardío. Que el tiempo posible para haber hecho estas reformas era bastante breve para que hubieran tenido viabilidad. Indudablemente, nunca la URSS tuvo mejores condiciones para hacer ese cambio que después del impacto mundial de las revelaciones de Krushev en el vigésimo Congreso del PCUS, en 1956, cuando dijo que el stalinismo había implicado una criminalidad masiva, una suerte de terrorismo de Estado descrito por él. Diez millones de muertos, muchos de ellos militantes del partido y cuadros de la propia revolución, y un cierto manejo centralizado, insatisfactorio en áreas como la agricultura, donde nunca el modelo soviético logró resolver los problemas de la producción. En ese momento, la conclusión de ese diagnóstico apuntaba a introducir grandes cambios económicos y políticos.

-Que se hacen 30 años después, cuando ya es tarde. ¿Ese es su contexto?. Vamos a la respuesta.

-Entiendo el dramatismo de la decisión de Gorbachov porque creo que parte de las dificultades de la aplicación de la Perestroika estuvieron en la lucha de poder interna dentro del PCUS, y la existencia de un sector ortodoxo dentro de ese partido vinculado fundamentalmente al aparato militar y a la KGB, que trató de impedir el desarrollo de la Perestroika. El momento en el cual se materializa la tentativa de golpe de Estado es cuando Gorbachov entiende que un sector muy fundamental del PCUS no era conquistable para un proceso de cambio, y que en esa medida el PCUS, dominado por sectores conservadores, era contrario a una regeneración de un proyecto socialista. Y en ese contexto, su decisión, por muy dramática y dolorosa, es la única posible.

-¿Por qué?

-Porque hay que fundar un partido donde los reformadores tengan una dirección posible, para más tardíamente todavía, intentar salvar la perspectiva de un umbral socialista en la Unión Soviética. Y creo que el drama de los reformadores es siempre muy difícil de comprender al interior de un sistema burocrático. Un sistema así no puede ser cambiado desde afuera. Debe ser cambiado desde adentro.

-Un largo y lento proceso.

-Sí. Y los signos de crisis habitualmente no son leídos así por los miembros de una burocracia interna, sino por una parte muy pequeña de ella.

-Estos hechos abren la discusión sobre la vigencia de los Partidos Comunistas en el mundo, discusión que también llega a Chile, donde se plantea por algunos la disolución del PC. ¿Es lícito extrapolar así?

-Esa es una discusión que los propios comunistas tienen que resolver. La tendencia en los últimos años es efectivamente que los PC van cambiando su denominación y su proyecto, y van desapareciendo.

-¿Pero es extrapolable o no la situación de la URSS como para poner en tela de juicio la existencia de los Partidos Comunistas, y concretamente el chileno?

-Creo que en América Latina y en Chile no hay espacio para los Partidos Comunistas como fuerza nacional. Si ellos quieren existir como fuerza marginal, tienen el derecho de hacerlo. Pero ya en Chile, desde antes de la caída de la Unión Soviética, uno de los efectos del reacomodo del 89 fue que distintos componentes de la Izquierda, una Izquierda que ya había declinado en su conjunto, hicimos una opción por un proyecto socialista y más nacional, y dejamos como una fuerza poco relevante, poco central, sin posibilidades de hegemonía nacional al PC.

> "Se ha caído un proyecto autoritario pero se ha consolidado la aspiración de acercamiento del socialismo y la democracia."

-En este contexto, ¿cómo se explica usted declaraciones como las efectuadas por Gladys Marín, Jorge Insunza y otros voceros del PC en torno a la situación de la URSS? Háblame como pensador y hombre de izquierda, y no como dirigente del PS.

-Hablo estrictamente como hombre de izquierda que ha mirado este proceso con más angustia que complacencia. El PC tiene muchas dificultades para trabajar con los datos de la nueva realidad internacional. Han tenido, por largo tiempo, un discurso donde la voluntad ha sustituido a la consideración de los factores inesquivables del cambio del sistema internacional. Es un partido que no asumió la crisis del modelo soviético, que no previó el desplome de los regímenes de Europa Oriental, que no imaginó la desaparición del campo socialista, y no vio de qué manera el desplome de esas visiones, en la medida en que ellos tenían una relación umbilical con el PCUS, implicaba una crisis muy profunda para su propio proyecto. La negación de estos fenómenos originaron asimilaciones tardías, y ya inoportunas, y entretanto permitió una sangría creciente de muchos de sus militantes que, percibiendo o aceptando los datos evidentes de la realidad que su dirección se negaba a asumir, fueron marginándose del PC.

-¿Y sobre las reacciones concretas de ahora?

-A mí me llevan a la confirmación de que la dirección del PC ha reaccionado en forma tardía, voluntarista y negadora de la realidad.

-Paralelamente, vemos por satélite las estatuas de Lenin que son descolgadas por las masas, la hoz y el martillo eliminados como símbolos. En síntesis, un movimiento iconoclasta donde todo cae hecho trizas. Después de esto, ¿es la nada, es el capitalismo salvaje? ¿Cuál es su diagnóstico?

-A mí no me ha provocado estupor lo que ha pasado en la URSS. Es, desgraciadamente, el último capítulo del libro de la Guerra Fría, y, por lo tanto, como muchas buenas novelas, el desenlace no se hace en el último capítulo. Este se dedica a darnos señales de qué pasó con ciertos protagonistas y cómo se cierran algunos relatos inconclusos. Ya estaba escrito, desde 1989, el desplome del modelo comunista en la URSS, y el fin de la hegemonía del Partido Comunista. Creo que fueron importantes determinaciones las que se tomaron en enero de 1990, al aceptar el pluralismo en la URSS, las elecciones que se realizaron en las Repúblicas y que el PC perdió sistemáticamente, y más recientemente, el abandono del marxismo como inspiración única. Lo que ha pasado es desconcertante y conmocionante por la rapidez y por la espectacularidad del desenlace del intento de golpe, por la forma en que se desploman los conservadores, por lo minoritario que resultaron ser en la sociedad soviética, más que por los hechos mismos. Estos eran previsibles.

-¿Y después, es la nada?

-No hay que perder de vista que si bien ha desaparecido el comunismo y los modelos de socialismo real, se están acentuando las injusticias y las disparidades al interior de los países en desarrollo. Este no es un mundo donde Occidente haya asumido con generosidad y grandeza la victoria sobre el comunismo y esté generando condiciones de mayor igualdad o de mayor solidaridad en las sociedades atrasadas, sino que cobra un precio alto e impone, como ley de hierro, su supremacía tecnológica y comercial. En consecuencia, el incremento de la pobreza y del número de pobres en los países en desarrollo, es un dato con el cual hay que contar. Si aterrizamos esto a América Latina, vemos que 112 millones de pobres de 1980, se convierten en 183 millones de pobres en 1990, y estamos ante un cuadro donde hay mayor polaridad y tensiones sociales. Mi impresión es que el socialismo es el proyecto que, en los países del Tercer Mundo, tiene que dar forma a la aspiración de profundización democrática y a la aspiración de un cambio social, y tiene que hacerse cargo de aquello que los defensores de este capitalismo salvaje no asumirán nunca.

-¿Y en la URSS, cuál es su percepción sobre un futuro que, por decir lo menos, resulta incierto?

-Se está haciendo un análisis poco serio. Mi impresión es que el mundo que fundó Lenin el 22, la idea de una Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, con sus complementos posteriores, de reacomodo geopolítico de la Segunda Guerra Mundial, que estas quince Repúblicas escamotean un fenómeno importante y que es la centralidad del Estado ruso. En términos territoriales, de los 22 millones de kilómetros cuadrados que ocupa la URSS, el 75 por ciento corresponde al Estado ruso. Rusia, como territorio, es más grande que EEUU y Canadá juntos. Tiene la mayor cantidad de ingenieros del mundo, lo cual es decisivo en la época de la Tercera Revolución Industrial.

→

-Y también tiene el botón.

-Sí, una capacidad nuclear que no ha perdido. Quizás para Rusia lo más decisivo podría ser la alianza con otras Repúblicas. Pero aún sola, una Rusia con un volcamiento a la renovación tecnológica, a la modernización industrial, y a un buen uso de sus recursos naturales, en veinte años es una potencia mundial.

-Y con el capitalismo como modelo único.

-Bajo la dirección de Yeltsin, un modelo básicamente capitalista.

-¿Gorbachov y sus reformas se quedan sin espacios?

-En este modelo hay un sustrato que puede ser minoritario, pero que constituye un activo no desperdiciable, y que es haber salvado, aún en la fase final de descomposición del modelo burocrático, la asociación entre socialismo y democracia, entre transparencia y expansión de las libertades públicas,... Y creo que el papel de Gorbachov, más allá de haber sido fallido en cuanto a salvar el avanzado cáncer que descomponía a la sociedad soviética, es importante como expresión de un proyecto, socialmente minoritario, pero importante y posible de desarrollar. ¿Con cuánto peso?, está por verse, pero esas posiciones crecerán en la medida que el capitalismo muestre sus propias miserias.

-Vamos a la Izquierda como sujeto de esta crisis. Esta mira atónita cómo la historia pasa por sus símbolos y surgen las interrogantes. ¿Es la crisis total? ¿Caen las catedrales y también las capillas? ¿Qué se está desmoronando hoy?

-Este episodio podría ser el cierre real del siglo XX. Se ha caído un proyecto autoritario que fue la forma visible, predominante del ejercicio del socialismo, pero no ha desaparecido, sino al contrario, se ha consolidado la aspiración de acercamiento del socialismo y la democracia. Y darle forma a ese proyecto, en las condiciones concretas de cada país, es un gran desafío.

-¿Cuál cree que debería ser la actitud de la Izquierda latinoamericana frente a estos acontecimientos?

-Si alguna experiencia podemos sacar de esta crisis es que no hay un modelo mundial único de socialismo. No hay un Estado guía, un partido guía, y los que se equivocaron en eso, se equivocaron gravemente, y lo están pagando. Nosotros debemos mirar nuestra realidad regional, los países con los que tenemos más afinidades, con quienes compartimos una misma historia, lenguaje y base étnica, y pensemos en esa realidad continental como el terreno en el cual este proyecto puede darse. En la América Latina de hoy, no se puede hacer el juicio banal de dar por desaparecida a las izquierdas o a las fuerzas del cambio. Al contrario, lo único que muestra la historia reciente es que aún en el contexto de esta crisis de la URSS y Europa del Este, es el surgimiento de diversas manifestaciones de nuevas izquierdas. Atractivas e interesantes para responder a las realidades. Aquí no son los problemas del socialismo burocrático los de nuestro continente, sino los de la miseria que genera el neoliberalismo. Colombia, con el surgimiento del M-19 como fuerza importante. Uruguay, con el Frente Amplio que sube. Brasil, con el PT, Lula y el PDT. México, con el PRD. Nicaragua, que pese a la derrota de los sandinistas, aún mantiene una fuerte base social y más del 40 por ciento del apoyo nacional. El Salvador, Haití...

-¿No hay crisis de la Izquierda latinoamericana, entonces?

-No. No estamos hablando de todo el continente, pero sí de una buena parte. De expresiones nuevas y originales, propias de cada país, con una Izquierda que toma el camino de la lucha política, que se inserta profundamente en la sociedad civil. Aquí han caído algunas catedrales, pero se han levantado otras bastante nuevas.

FARIDE ZERAN

La URSS, Chile y el pájaro de dos alas

-¿De qué manera esta crisis en la URSS repercute en Chile y en el papel que la Izquierda tiene, en su proyecto, en su recomposición?

-Ya ha repercutido profundamente. Con lo de la URSS estamos viviendo el último episodio, pero ya el impacto fue a partir de 87 con el inicio del desplome del sistema socialista. Ese hecho conmocionó a la Izquierda y la opinión pública chilena, y a mi juicio explica en buena medida el descenso del apoyo electoral recogido por la Izquierda en 1989, que bajó hasta el 24 por ciento. Y esto seguirá repercutiendo ya que no es el momento más favorable para hablar de la Izquierda y del socialismo. Pero sí es el momento para insertarnos en la corriente de reconstrucción de nuevos movimientos sociales y de nuevos partidos de izquierda, que vemos como la vertiente más promisoria del actual panorama latinoamericano.

-Sigamos con Chile. Usted estuvo en distintas búsquedas de organizaciones para crear dentro de la Izquierda chilena una alternativa al socialismo. Finalmente, llega al PS, y hoy es su vicepresidente. ¿Por qué? ¿Qué proceso hay detrás? ¿Es que ese proyecto de socialismo renovado es la única alternativa dentro de la Izquierda, o existen otras?

-Yo he hecho un proceso de búsqueda de 25 años, en torno al idea que aquellos cristianos, o de origen cristiano, quienes, con un compromiso popular puedan ayudar a un proyecto que haga la síntesis de la profundización democrática y del socialismo. Buscamos hacerlo primero en el PDC, luego, en la Izquierda Cristiana. Pero ésta no logró tener el carácter de una mayoría emergente que agrupa a los cristianos en función de su origen para este proyecto. Y desde principios de los 80, buscamos diversas formas de superación de la IC. La Convergencia Socialista, el Bloque Socialista, y finalmente, participamos en esfuerzos unitarios como el Comando Socialista por el NO, y el PAIS. En definitiva, lo que sí fue avanzando lentamente en la década de los 80, y a mi juicio cristalizó de un modo inexorable en 1989, era que esta Izquierda chilena tenía dos culturas fuertes. Una, capaz de adaptarse a las nuevas situaciones, que era la cultura socialista, y otra, que desgraciadamente para la suerte del volumen de la Izquierda y del país, en lugar de asumir el proceso de cambios, los negaba. Recurría a la postergación de decisiones inevitables, como fue la inscripción en los registros electorales, votar el NO, legalizar la existencia de una fuerza política en un proceso de cambios a la Transición. En consecuencia, esto que alguna vez describió Neruda como el pájaro de dos alas, ya no era más un pájaro de dos alas porque había un componente que, por haber tenido más capacidad de adaptación, se convertía en referente que convocaba a las pequeñas formaciones como el MAPU, el MOC, la IC, sectores radicales, del MIR, y otros.

-¿Y qué ocurre luego de las elecciones del 89?

-Esa Izquierda que sale del 89 no es una Izquierda con dos fuerzas sino con una sola capaz de tener proyecciones e implantación nacional. Nuestra entrada al PS es un episodio del reconocimiento de este hecho, simple como un anillo, y grande como una catedral. Por tanto, pasando por encima de pequeños afectos que confundieron a algunos que podrán estar pensándolo, hicimos la decisión que nos parecía correcta.

-¿Eso significa que hoy el PC y los sectores que lo han apoyado está aislado en el contexto político nacional?

-Eso es evidente y no es culpa sino de los propios comunistas.

-¿Ve usted algun mecanismo o salvavidas ante esto?

-A mí me pareció deseable la actuación conjunta de las diversas fuerzas de izquierda. A un precio bastante alto buscamos, con la mayor tenacidad, el mejor entendimiento posible con diversos componentes de la Izquierda. ¿Qué dato de la realidad finalmente se impuso a nuestra voluntad? El dato de que el Partido Comunista tenía un retraso en la comprensión de la situación internacional e interna, y una incapacidad para tomar las decisiones necesarias para ajustarse a la nueva situación. Momento en el cual la mantención de alianza con el PC representaba asumir como propios esos retrasos y dañar también en nuestro propio quehacer, las posibilidades de recuperación o reconstrucción de una Izquierda nacional.

-¿En este entorno nacional e internacional afirmaría usted que el PC chileno debe disolverse?

-Si lo hacen o no, deben decidirlo ellos. Pero creo que el PC tiene dos opciones. Asumir finalmente los datos de la realidad nacional e internacional, y hacer el proceso de puesta al día que no hizo en su 15 Congresos, donde revalidó una línea inútil, o puede tomar la opción de perseverar hasta la destrucción final.

-¿Hay o no crisis de la Izquierda en Chile?

-Si la hay, y para todos los componentes de la Izquierda. Hoy esa Izquierda cierra el siglo XX en las mismas condiciones en que lo inició. Buscando una expresión formal y concreta para el ideal del socialismo. Hoy la ventaja del capitalismo es que éste, con todas sus restricciones, es un sistema concreto, y de nuevo el socialismo ha dejado de ser un sistema concreto y ha vuelto al terreno de las grandes aspiraciones humanas. En Chile es un momento de destrucción creadora y debe dar oportunidades para generar una fuerza y un proyecto que permita recuperar el terreno perdido.

-¿Bajo qué paraguas ideológicos esa Izquierda puede enfrentar el tema de la Transición, de la democracia, del cambio?

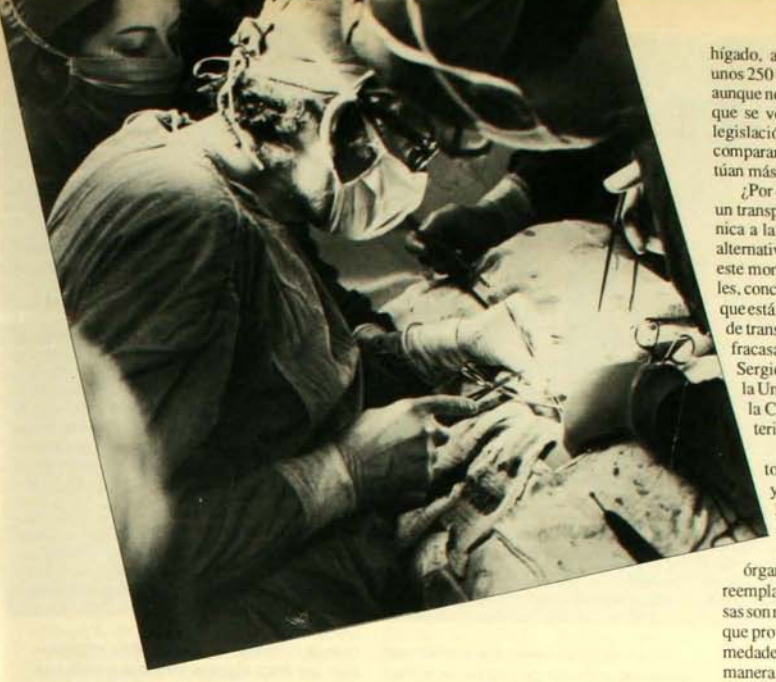
-Bajo las distintas concepciones humanistas.

-¿Como una vuelta a los principios de la Revolución Francesa?

-No. La visión de los distintos humanismos de la Izquierda son el marxismo crítico, el cristianismo de raíz popular, y las concepciones laicas enraizadas a la evolución política progresista de este país.

-¿No hay dogmas para la Izquierda de hoy?

-Hay distintas culturas que tienen que dialogar para encontrar un proyecto concreto. Este es un país donde sigue habiendo seis millones de pobres. Siguen habiendo necesidades de salud, educación, vivienda. Donde los jóvenes no son expresados por las direcciones políticas. Es un país donde hay necesidad de modernización, de vincularse con el resto de América Latina. Esos son los desafíos que tiene la agenda concreta de la Izquierda. Para resolverla, hay que salir de las grandes obnubilaciones teóricas o de los voluntarismos sociales, y ponerse a trabajar.



TRASPLANTES DE ORGANOS

VIDA DESPUES DE LA MUERTE

*** Miles de personas con daños irreversibles en órganos vitales viven a la espera del milagro: un donante compatible.**
*** Problemas éticos, económicos y legales rodean el problema, que deberá ser abordado dentro de muy poco en el Parlamento.**

Hace sólo unos meses, una joven madre -funcionaria del Banco del Estado- hacía un dramático llamado para conseguir un donante de hígado para su pequeña hija, condenada a morir si no recibía el vital órgano. Y al escuchar su angustioso pedido resultaba imposible no conmoverse. Aunque también es comprensible el dolor de la familia de un joven árbitro asesinado en una población santiaguina, a cuyo cadáver le fueron extraídas las córneas sin conocimiento de sus padres. Cruel paradoja ésta, que mantiene pendiendo de un hilo la vida y salud de miles de personas a la espera de un donante... que debe ser necesariamente otro ser humano al que la muerte asesta un zarpazo repentino y fatal. Se calcula que, en nuestro país, mil 500 enfermos esperan un transplante de riñón, cerca de dos mil requieren córneas y aproximadamente 30 un nuevo corazón, siendo un centenar los que aguardan por un nuevo hígado.

La realidad de las cifras es mucho más estrecha cuando se habla de operaciones de este tipo efectivamente realizadas. Anualmente se efectúan apenas entre cinco y ocho transplantes de corazón, nunca más de dos de hígado, aproximadamente 150 de riñón y unos 250 de córneas. El principal problema -aunque no el único- es la falta de donantes, lo que se ve doblemente dificultado por una legislación deficiente e incompleta. Para comparar, basta decir que en Francia se efectúan más de dos mil transplantes anuales.

¿Por qué y cuándo se hace indispensable un transplante? Obviamente que es una técnica a la que se recurre cuando no hay otra alternativa farmacológica o quirúrgica. «En este momento se habla de órganos artificiales, concretamente corazón, pero eso es algo que está en el plano teórico. Las experiencias de transplantes de órganos de animales han fracasado hasta ahora», asegura el médico Sergio Morán, cardiocirujano, profesor de la Universidad Católica y coordinador de la Comisión de Transplantes del Ministerio de Salud.

Según explicó a ANALISIS el doctor Alberto Fierro, cirujano nefrólogo y vicepresidente de la Corporación de Fomento del Transplante, hay cierto tipo de enfermedades que pueden provocar un daño irreparable en un órgano, no quedando otra alternativa que reemplazarlo. «En el caso del riñón las causas son múltiples, desde una diabetes mellitus que provoca insuficiencia renal, hasta enfermedades inmunológicas que lo lesionan de manera irreparable. También se puede producir por infecciones urinarias o pielonefritis crónica. En el caso del hígado, el principal problema es la atrofia de las vías biliares, una enfermedad congénita en la cual la bilis que el organismo debería eliminar, queda estancada y daña el tejido hepático. Esta enfermedad produce un daño a edad muy temprana, en la primera infancia. En los adultos, el transplante se recomienda en casos de cirrósis hepática no alcohólica o tumores cancerosos que no han entrado a la etapa de metástasis», dice el doctor Fierro.

El transplante de córneas, por otra parte, se hace necesario por múltiples afecciones que van desde malformaciones congénitas hasta lesiones o infecciones. El caso es que la córnea, la primera superficie clara del ojo, que sirve de lente enfocando las imágenes al interior del órgano de la visión, pierde sus propiedades de grosor, transparencia y humedad, se vuelve opaca e impide ver normalmente a la persona. Una vez producido este cambio, la única solución es el transplante, que a pesar de las dificultades que implica el rechazo, resulta exitoso en el 80 por ciento de los casos.

Quienes sufren de enfermedades malignas a la sangre del tipo de la leucemia o la aplasia regular requieren de un transplante de médula, el tejido encargado de producir los glóbulos rojos, blancos y las plaquetas. O sea, los encargados de la fabricación de la sangre y el sistema de defensas del organismo. La ventaja es que la médula ósea es un tejido nervioso altamente regenerable, por lo que una vez probada la compatibilidad del donante, éste puede dar parte de su médula ósea sin riesgo para su propia vida.

Quizás por el simbolismo que encierra, el transplante que más expectación causa es el de corazón, ese músculo noble al que se le

→

ALVARO HALABI

"SENTI QUE ME IBA, PERO ME AFERRE A LA VIDA"

Con una vida absolutamente normal, preocupado de terminar su práctica de Derecho en la Corporación de Asistencia Judicial, octubre de 1990 era un mes lleno de actividad para Alvaro Halabi, excepto por un pequeño resfrío que le molestaba desde hacía unos días. Exactamente el 17 de ese mes, cuando subía las escaleras de un edificio, sintió un cansancio que prácticamente le impidió moverse. Llamó preocupado a su madre, ésta llamó al médico de la familia y... al día siguiente recibía la orden perentoria del profesional: reposo absoluto y consulta inmediata a un cardiólogo.

De allí hasta el diagnóstico de su enfermedad -miocardiopatía dilatada- pasó un breve tiempo. Las cosas empeoraron y llegó un punto crucial, donde la única alternativa era un transplante. «Mi médico, el doctor Corvalán, me planteó el problema muy suavemente, me explicó que los remedios convencionales no estaban dando resultado y que existía la posibilidad de un transplante. Yo había sido medio agnóstico, pero a partir de ese momento me acerqué a Dios y me encomendé al Padre Hurtado».

Tomando en cuenta que Halabi tiene 26 años, 1.94 de estatura y es RH- Negativo, las posibilidades de conseguir un donante compatible eran bastante remotas. Sin embargo, en diciembre surgió una luz de esperanza. El joven de 24 años, Jaime Pérez, alto y con RH- Negativo, sufrió un accidente terrible que le significó la muerte cerebral. «La primera reacción de sus padres, comprensible por el dolor de ese momento, fue negarse. Pero finalmente accedieron a donarme el corazón de Jaime y siempre les estaré agradecido por eso», dice Alvaro Halabi.

Recuerda el momento mismo de la intervención como muy difícil, pero asegura que lo enfrentó con un gran deseo de vivir. «Sentía que me iba, que me moría. Esta experiencia marca y creo que soy testimonio de fe y de juventud, de apego a la vida. Después de eso uno debe acostumbrase al uso de la ciclosporina, la droga para evitar el rechazo. El problema es que es muy cara y, si bien mi familia tiene una situación económica que les permite adquirirla, aunque con esfuerzo, no dejo de pensar en aquellos que simplemente no tienen los medios», dice Halabi.

Actualmente lleva una actividad completamente normal, en marzo próximo dará su examen de grado «y en el futuro espero recompensar con mi trabajo el acto de solidaridad que otras personas tuvieron conmigo. Además, yo soy un donante.»

dan connotaciones trascendentes y que, sin embargo, puede transformarse en feroz enemigo cuando está afectado por algunos males. «Las enfermedades que producen daños irreparables en el corazón son, principalmente, la miocardiopatía dilatada idiopática, algunas enfermedades coronarias, cardiopatías congénitas complejas o daño reumático muy severo», señala el cardiocirujano Sergio Morán.

Encontrar donantes de corazón no es fácil. Se trata de que una persona sana, con sangre y tejido compatible con el paciente, de una edad y tamaño similar, sufra un accidente. Pero si muere en el lugar del suceso dejará de ser un dador propicio. Se requiere que, una vez trasladado a un centro asistencial y conectado a un ventilador mecánico, se determine su muerte cerebral por dos médicos, uno de los cuales debe ser neurólogo o neurocirujano y ninguno de ellos puede pertenecer al equipo que hará el transplante. En ese momento viene lo más difícil: conseguir la autorización de la familia para extirparle un corazón que todavía late.

LOS PROBLEMAS

Más allá de las dificultades propias de cirugías de este tipo y una vez superado el principal obstáculo, o sea la ausencia del donante, se presentan otros problemas para los transplantados. El organismo humano tiende, en una reacción biológica normal, a rechazar el órgano extraño y se hace indispensable evitar el fenómeno a través de una droga inmunosupresora llamada ciclosporina. Descubierta hace diez años, la ciclosporina evita el rechazo al impedir ciertas reacciones inmunológicas específicas, pero es de un alto costo en nuestro país. Un frasco vale 90 mil pesos y algunos pacientes necesitan hasta tres al mes.

«Además del alto costo que implica este tipo de operación, porque necesita un equipo ultra especializado, nos enfrentamos con el valor de la droga. La solución sería que tanto Fonasa como las Isapres se hicieran cargo de financiar el tratamiento post-transplante, incluída la droga inmunosupresora. No es posible que los sistemas previsionales paguen mientras el enfermo está sometido a diálisis, por ejemplo, pero una vez que tiene un riñón transplantado se olviden de él», dice el doctor Alberto Fierro.

La creación de un Banco de Drogas es una de las propuestas que tiene la Corporación de Fomento del Transplante, organización que hace algunas semanas realizó una campaña para conseguir potenciales dadores de órganos bajo el lema «Yo soy donante». Y aunque su vicepresidente, el doctor Fierro, reconoce que les fue bastante bien, no es menos cierto que para ellos lo ideal es que se legisle sobre la materia de manera que se eliminen las actuales trabas. «El proyecto de ley presentado facilitará las cosas en la medida que permite a la persona decidir, en vida, si quiere ser o no donante. Pero tiene fallas de tipo técnico, porque pone trabas de tipo burocrático», asegura.

PROYECTO DE LEY

JUNTO A LA CEDULA DE IDENTIDAD

El proyecto de ley presentado en la Cámara de Diputados consta de 19 artículos permanentes y 3 artículos transitorios. El siguiente es un resumen de los principales aspectos del cuerpo legislativo:

Artículo 1º. Los trasplantes de órganos sólo podrán realizarse con fines terapéuticos.

Los trasplantes deberán realizarse preferentemente con órganos y piezas anatómicas provenientes de cadáveres.

Artículo 2º. Los trasplantes y extracciones de órganos y otras piezas anatómicas sólo podrán realizarse en hospitales y clínicas autorizadas por el Ministerio de Salud.

Los establecimientos autorizados deberán llevar un registro en que deberán constar las actividades vinculadas con el ejercicio de las materias reguladas en esta ley.

Artículo 3º. No se podrá exigir, aceptar, ofrecer o proporcionar contraprestaciones materiales o económicas de cualquier naturaleza por la donación de órganos u otras piezas anatómicas, sean éstas en beneficio del donante, de sus herederos legales o de cualquier persona que intervenga en el proceso de donación.

Artículo 4º. Podrán extraerse órganos y otras piezas anatómicas de una persona viva, mayor de 18 años y en pleno goce de sus facultades mentales, cuando no haya de esperarse un perjuicio en su salud y existan perspectivas fundadas de que el transplante contribuirá a conservar la vida o a mejorar la salud del receptor.

Artículo 5º. El donante deberá manifestar su consentimiento a la extracción de modo libre, expreso e informado.

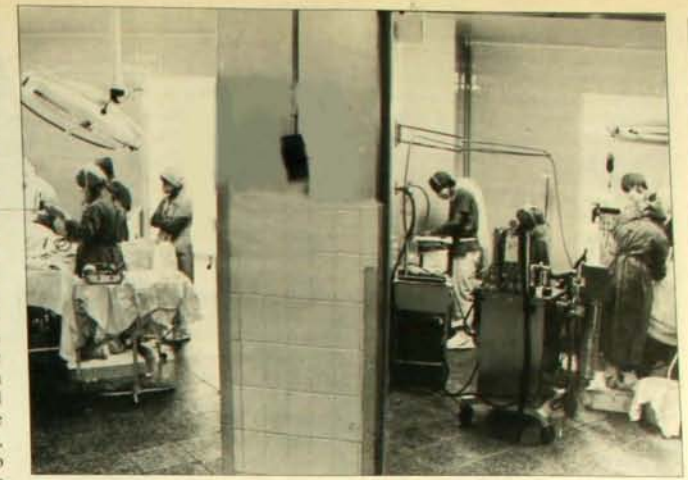
El consentimiento podrá ser revocado en cualquier momento antes de la extracción, sin sujeción a formalidad alguna. La revocación no generará responsabilidades de ninguna especie.

Artículo 6º. La aptitud física y síquica de una persona para efectos de una donación deberá ser certificada por un médico distinto del que vaya a efectuar la extracción o el transplante.

Artículo 9º. La extracción de órganos y otras piezas anatómicas de cadáveres con fines de transplantes, podrá realizarse cuando el fallecido hubiere manifestado su concentimiento en vida.

El doctor Morán, en su calidad de máximo encargado de la Comisión de Transplantes del Ministerio de Salud, asegura que para ellos fue una sospresa la presentación de un proyecto de ley en la Cámara de Diputados (ver recuadro), pero que no han tenido dificultad para coordinarse con los parlamentarios autores de él. «La verdad es que nosotros en el Ministerio teníamos una perspectiva distinta, pensábamos en una modificación a la ley vigente. Sin embargo, como todos tenemos el mismo objetivo decidimos trabajar juntos», señala Morán quien agrega que, en todo caso, «la propuesta de los parlamentarios tiene aspectos positivos y otros que nosotros, como especialistas, consideramos negativos. Es bueno que las personas puedan pronunciarse al respecto al sacar carné de identidad, porque así se evita a la familia tener que enfrentar la situación en medio del schock emocional que significa la muerte de un ser querido. Lo negativo son las sanciones, que prácticamente harán que ningún médico quiera correr el riesgo de realizar un transplante».

La Comisión de Etica del Colegio Médico, por su parte, tiene reservas respecto al proyecto por motivos diferentes. En conferencia de prensa ofrecida la semana pasada hicieron ver su principal observación. Esta se refiere a la definición de muerte cerebral, la que según los profesionales no sería muerte definitiva porque, «el individuo en muerte cerebral conserva su función cardíaca y, mantenido con un respirador, puede realizar funciones metabólicas, mantener temperatura, alimentarse e, incluso, crecer». Por eso demandan que el proyecto especifique claramente lo que es muerte cerebral, al tiempo que exigen se informe adecuadamente a la población que ser donante implica hacerlo en ese estado, que no es sinónimo de muerte absoluta de todo el organismo. La Comisión de Etica del Colegio Médico, apoyada en la apreciación del Parlamento danés postula



que: «El individuo en muerte cerebral se encuentra en un proceso de muerte irreversiblemente desencadenado por la destrucción masiva del cerebro. La intervención extractiva de órganos vitales determinaría el acortamiento del proceso de muerte, pero en ningún caso sería la causa desencadenante de éste. Si el donante acepta previamente que en ese estado se extraigan sus órganos es una donación sin duda meritoria, pero con conocimiento real de lo que se hace».

A este respecto, el doctor Morán asegura que la discusión es de tipo ético-filosófico, pero que la muerte cerebral es irreversible. «Todos sabemos que la muerte es un proceso, no todo muere en forma instantánea ni al mismo tiempo, de hecho el pelo y las uñas siguen creciendo bastante tiempo después y eso no implica que la persona siga viva. Pero una vez muerto el cerebro no hay nada más que hacer, lo otro es determinar cuándo el alma deja el cuerpo, pero esa discusión puede ser muy larga. El mismo Papa ha dicho que la donación de órganos es un acto de solidaridad, ya que a nadie le sirve un corazón o un hígado que no funciona, que entró al proceso de descomposición».

Al respecto el diputado Juan Carlos Latorre, uno de los patrocinantes y creadores del proyecto de ley junto a sus colegas Evelyn Matthei y Jorge Schaulsohn (patrocinan también el cuerpo legislativo los parlamentarios Gustavo Alessandri, Andrés Sotomayor, Jorge Morales, Patricio Melero, Armando Arancibia, Sergio Ojeda y Carlos Bombal), expresó a ANALISIS que la motivación de ellos fue justamente poner al día la legislación, de manera de adecuarla a los avances médicos y científicos, resguardando los derechos de todas las personas. «Tenemos la intención de que una vez aprobado el proyecto de ley, la situación de los transplantes mejore en →

Al momento de obtener o renovar la cédula nacional de identidad, toda persona mayor de 18 años y en pleno goce de sus facultades mentales, será requerido por el funcionario de Registro Civil encargado de dicho trámite, en el sentido de si dona todo o parte de sus órganos y otras piezas anatómicas para ser utilizados con fines de transplantes una vez fallecidos. En el evento de que no desee contestar o dé respuestas evasivas, se entenderá que niega la donación.

De la respuesta se dejará constancia en un Registro especialmente destinado al efecto, consignándose en la cédula nacional de identidad la calidad de objetor o donante.

La decisión frente a la donación será siempre revocable, debiendo manifestarse tal voluntad ante el oficial del Registro Civil que indique el reglamento. De tal modificación deberá dejarse constancia en la cédula nacional de identidad.

Artículo 11º. Para los efectos previstos en esta ley, la muerte se acreditará mediante certificación unánime, otorgada por un equipo de facultativos, uno de cuyos integrantes, al menos, deberá desempeñarse en el campo de la neurología o neurocirugía.

Los facultativos que otorguen la certificación no podrán formar parte del equipo que vaya a efectuar el transplante.

La certificación se otorgará cuando se haya comprobado la abolición total e irreversible de todas las funciones encefálicas, lo que se acreditará con la certeza diagnóstica de la causa del mal y, a lo menos, dos evidencias electroencefalográficas, en la forma que señale el reglamento. Este podrá, además, indicar procedimientos adicionales para certificar la muerte.

Artículo 14º. Podrá realizarse un transplante siempre que, concurriendo los presupuestos del artículo 1º, existan perspectivas fundadas que contribuirá a conservar la vida o mejorar la salud del paciente.

El receptor del órgano deberá consentir de modo libre, expreso e informado la realización del transplante.

Artículo 17º. Los directores de los hospitales y clínicas en los que se realizan extracciones o transplantes de órganos y otras piezas anatómicas con infracción a los requisitos y exigencias contemplados en el reglamento que la desarrolle, serán sancionados por el Director del Servicio de Salud con jurisdicción en el territorio donde se encuentra ubicado el establecimiento de que se trate, con multa de 50 a 200 Unidades Tributarias Mensuales.

Si la infracción consistiera en la realización de una extracción o de un transplante sin estar previamente autorizados para ello, se aplicará una multa de 100 a 500 Unidades Tributarias Mensuales.

Los directores de hospitales y clínicas que dejen de cumplir o mantener los requisitos que se tuvieron en vista para otorgar la autorización de que trata el artículo 2º, serán sancionados por el funcionario ya indicado con multa de 25 a 200 Unidades Tributarias Mensuales.

Artículo 18º. El que prometiere, facilitare o proporcionare a otro, con ánimo de lucro, algún órgano o pieza anatómica para ser usado con fines de transplante, será penado con presidio menor en cualquiera de sus grados.

Artículo 19º. El que extrajere algún órgano o pieza anatómica de un cadáver, sin el consentimiento de quien ha debido otorgarlo de conformidad al Título III de esta ley, será penado con prisión en cualquiera de sus grados.

El que mediante coacción o engaño obtuviere el consentimiento de un donante vivo para la extracción de algún órgano o pieza anatómica con fines de transplante, será penado con presidio menor en su grado mínimo.

En todo caso, la realización en persona viva de algunas de las extracciones autorizadas en esta ley, sin el consentimiento del donante o habiéndolo obtenido mediante coacción o engaño será castigado con las penas asignadas al delito de lesiones corporales, según corresponda.

Chile. Pensemos que en nuestro país el 75 por ciento de los transplantes de riñón se efectúan de un donante vivo, mientras que en países desarrollados el 75 por ciento de estas intervenciones se realiza con donantes muertos. Esperamos revertir la situación chilena».

Respecto a las sanciones, Latorre reconoce que para los profesionales que efectúan transplantes éstas pueden transformarse en un verdadero fantasma que, a la larga, les haga optar por no efectuar este tipo de intervenciones. «Las sanciones son para los que operen al margen de la ley. En todo caso, nosotros estamos dispuestos a aceptar todas las indicaciones al proyecto siempre y cuando haya un texto alternativo que resguarde y garantice la seguridad pública».

Para la Comisión de Etica del Colegio Médico de Chile, sin embargo, «deberán existir severas penalidades para los médicos u otros miembros del equipo de salud que violen la ley en relación a transplantes, en especial si se comprueba su participación en el mercado de órganos». Además recomienda establecer responsabilidades legales para quienes supervigilen los programas de transplantes.

VIEJOS TEMORES

En la actualidad rige el Código Sanitario de 1968, reglamentado por un decreto de 1983 titulado «Reglamento del Libro IX del Código Sanitario». A grandes rasgos, establece que se podrán extraer órganos o tejidos oculares para destinarlos a transplantes, de aquellas personas fallecidas en establecimientos hospitalarios cuyo cuerpo no haya sido reclamado por persona alguna en las dos horas siguientes a la certificación de la muerte. También determina que el director del establecimiento deberá dejar constancia de las gestiones realizadas para ubicar a los parientes del occiso. De no darse estas condiciones, la autorización familiar es indispensable para extraer un órgano.

El texto legal vigente tiene vacíos y contradicciones. Prueba de ello es que en los últimos días se ha entablado una querella por la sustracción de córneas de un cadáver sin la autorización familiar (ver recuadro). Esto último, sumado a la ola de rumores y denuncias fantasmas sobre niños secuestrados, robo de riñones y tráfico de menores para extirparles parte de sus cuerpos, ha provocado una verdadera sicósis en algunas personas. ¿Cuán fundamentados son los temores y reservas de algunos chilenos respecto a los transplantes?

Según los doctores Fierro y Morán, las denuncias de niños robados que aparecen después con dinero en sus bolsillos y sin un riñón son sólo especulaciones, ya que ellos nunca han logrado que alguien haga seriamente una denuncia en ese sentido. Tampoco en la Comisión de Etica del Colegio Médico tienen denuncias formales en ese sentido; sin embargo, manifiestan preocupación por la posibilidad de que ello se produzca. «En relación al comercio de órganos, se estima que la única manera de impedirlo es exigiendo un estrecho vínculo familiar del donante en los programas de transplante de donante vivo. Ello aunque implique una menor disponibilidad de potenciales donantes», señalan en declaración pública.

En Chile lo usual es que se haga de esta manera. «El número de médicos que se dedica a los transplantes es muy pequeño, son profesionales de prestigio que no se van a arriesgar a cometer un delito. Incluso la donación de riñones de personas vivas sólo es aceptada si se trata de parientes consanguíneos», aclara el doctor Morán, quien descarta que en nuestro país exista el tráfico de órganos. «Realizar un transplante requiere de una infraestructura compleja y de personal especializado, además de que no sirve cualquier persona que vaya pasando por la calle porque se requieren pruebas de compatibilidad».

Pero, la prensa chilena ha destacado con profusión casos de niños secuestrados y víctimas de extracciones renales ilegítimas. La denuncia realizada en 1989 respecto de un menor supuestamente raptado en las cercanías de la población La Legua -al que se le habría extraído el riñón a cambio de un millón de pesos dejado en sus bolsillos- no pudo ser comprobada. Las denunciantes dijeron ser conocidas de los padres del niño, hablaron en la prensa y en la televisión pero no hubo forma que se identificara con nombre y apellido a la supuesta víctima o a sus progenitores. Algo similar ocurrió en Villa Alemana y Quilpué, donde poco tiempo después se hizo una denuncia similar sin que se lograra identificar a los afectados.

QUERELLA POR USO DE CORNEAS

"LA FAMILIA ESTABA CERCA Y NO SE LE INFORMÓ"

Con características de escándalo se dio a conocer en la prensa lo ocurrido con el joven Héctor Garcés Ruiz, quien murió el 8 de agosto pasado en el Hospital San Juan de Dios a causa de una anemia aguda. «Le robaron las córneas», titulaba un diario, mientras otro aseveraba: «Acusan a la morgue». Todo empezó cuando el muchacho, de la comuna de Lo Prado, arbitraba un partido de fútbol en una cancha de su barrio. Al término del encuentro un grupo de individuos lo atacó, molestos por el resultado del encuentro, propinándole heridas cortopunzantes en el abdómen. Alarmados, los familiares lo trasladaron hasta la Posta 3, pero desde allí fue derivado al San Juan de Dios, donde sólo se explicó a la familia que quedaría internado en Cirugía, en el tercer piso del establecimiento. «Los padres y amigos se retiraron del hospital muy tarde, pasadas las 12 de la noche. Al día siguiente volvieron a las 8 de la mañana y sólo cerca de las 9 una funcionaria le dijo a la madre que Héctor había muerto a eso de las 7», explica el abogado Hugo Fernández Ledesma, patrocinante de la querella a nombre de la familia del occiso.

El problema surgió durante los funerales de Héctor Garcés, porque una mujer se acercó a sus padres para agradecerles la donación de las córneas para su hija Teresa. En ese momento la familia de Héctor Garcés se informó del hecho e, indignados, iniciaron las acciones legales y la denuncia correspondiente ante la prensa. Las córneas se extrajeron en el Instituto Médico Legal amparados en el artículo 10 del Reglamento del Código Sanitario actualmente vigente, que dice: «Los cadáveres de las personas fallecidas en establecimientos hospitalarios públicos o privados, que no fueren reclamados por persona alguna dentro de las dos horas siguientes a la certificación de la muerte, podrán extraérseles tejidos oculares que no alteren los rasgos externos del cadáver. Una vez transcurridas las 24 horas, podrán ser destinados a estudios o investigaciones científicas».

Según el abogado Fernández, los familiares llegaron a preguntar por Garcés a las 8 y el murió a las 7, o sea antes de las dos horas. Además, dice, «no se respetó el plazo de las 24 horas para hacer uso de los tejidos, porque a la niña se le implantaron el día viernes, o sea pocas horas después de extraídas».

Actualmente, el proceso se encuentra dividido y mientras el 25º Juzgado de Pudahuel investiga el homicidio, el asunto del uso de las córneas se trasladó a el 20º Juzgado de Santiago.

No cabe duda que el mito del secuestro de niños con fines horrendos se encuentra enraizado en la cultura popular desde el mismísimo Flautista de Hamelín o la bruja malvada de Hansel y Gretel. Es que se apela al terror que permanece siempre presente en el insconciente de quien tiene un hijo: puede perderse o sufrir un daño terrible. Las fantasías con experimentos macabros tampoco son ajenas a la mente humana, y prueba de ello es que Frankenstein mantiene su éxito de taquilla. Pero, en este tema no todo es producto de la imaginación, porque según declaraciones del propio director de la Organización Panamericana de la Salud, Carlyle Guerra de Macedo, el tráfico internacional de órganos existe y «habría cierta mafia dedicada a este horroroso comercio».

En Brasil, el sacerdote dominicano Paul Barruel, de Sao Paulo, denunció hace unos meses que varios de los niños asesinados en las calles por los escuadrones de la muerte aparecen mutilados, con signos evidentes de habérsele extraído órganos. El mismo sacerdote sugiere que existe relación entre el tráfico de órganos y el pujante aumento de las adopciones desde Europa. «En seis años Brasil emitió nueve mil 135 visas para niños supuestamente adoptados por extranjeros. Unos cuatro mil fueron enviados a Italia, pero los registros italianos dan cuenta de sólo mil ingresados», aseguró.

Denuncias similares las han efectuado el obispo de Chimbote, en Perú, y en 1988 el secretario general del Consejo Nacional de Bienestar Social de Honduras, Leonardo Villeda Bermúdez. A tal punto llegaron las cosas, que las embajadas de Estados Unidos en América Latina han distribuido boletines asegurando que los niños adoptados en nuestro continente por ciudadanos norteamericanos tienen todas las garantías y derechos asegurados. Es más, según el gobierno norteamericano, la campaña desatada hace algún tiempo sobre el macabro tráfico de niños provenía de los soviéticos, especialmente de la KGB.

Según el doctor Sergio Morán, en nuestro país se hace casi impracticable hechos de esta naturaleza y, de haberlos, sugiere que los afectados denuncien los hechos de manera que puedan ser comprobados, investigados y se castigue a los culpables. «En todo caso -asegura- no creo que ningún médico chileno esté implicado en esto. Hay países donde se trafica, la India por ejemplo, donde la gente muy pobre vende uno de sus riñones para poder obtener algo de dinero. Como allá la legislación no pide que sean parientes, simplemente le extirpan el órgano y lo implantan en una persona que lo necesita y que tiene medios económicos para pagarlo».

El tema es complejo, no cabe duda. Prueba de ello es que, en el mundo, las opciones son radicalmente distintas y así como Japón simplemente prohíbe que se extirpen órganos a una persona en estado de muerte cerebral, en países como Francia y Holanda toda persona en ese estado es un donante. Los chilenos deberemos decidirlo muy pronto.

JUANITA ROJAS

C O L U M N A

¿De dónde viene la Iglesia?

JORGE HOURTON, obispo

Muchos se están preguntando hoy «¿A dónde va la Iglesia?». Comenzó un sesudo teólogo con un artículo honesto y sanito en la revista *Mensaje*. Siguió una periodista de *El Mercurio*, por cierto que en un tono y un enfoque muy diferentes. Terció un pastoralista que se esforzó en refutar a la segunda. Es posible que siga ampliándose este interesante debate.

No pretendo intervenir en él, pues no me creo dotado de carismas suficientes en futurología. Sin embargo, creo que se podría contribuir a plantear más analíticamente la cuestión, preguntándonos más bien «¿De dónde viene la Iglesia?».

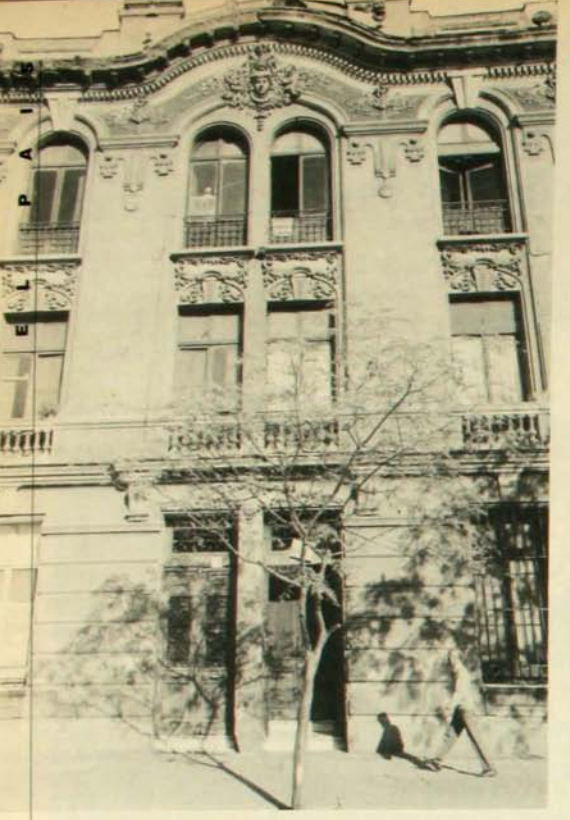
Una primera respuesta obvia consistiría en decir: «La Iglesia viene del Concilio Vaticano II». Bien o mal, fiel u olvidada, la Iglesia Católica tiene unánimemente la convicción de que el Concilio fue para ella un «nuevo Pentecostés». Corrigió muchas cosas, impulsó otras y recuperó un cierto retardo. Operación que recibió oficialmente el nombre de «aggionamento», lo que significa «puesta al día».

Veinticinco años después del Concilio las opiniones siguen tan variadas como lo fueron entonces: unos dicen que fue demasiado lejos y se marginaron con el arzobispo Lefevre, dando origen a un cisma conservador. Otros dicen que se malinterpretó y dio pábulo para muchos excesos y abusos. Por último, otros dicen que el Concilio no ha dado todavía todos los frutos que prometía, posibles y deseables, especialmente en cuanto al compromiso social de los cristianos (economía, derechos humanos, desarme, democracia...), al ejercicio de la autoridad por parte de la jerarquía y a la responsabilidad del laicado, a la modernización de los criterios éticos en lo relativo a la sexualidad, la procreación y la pareja humana.

Una segunda respuesta, remontándose más allá del Concilio atiende a los valores eternos y principios que parecían reinar en la vida social e individual de los hombres que profesaban la fe cristiana o beneficiaban de su influencia cultural y religiosa. La atenuación de esta presencia se denomina «secularización» y la teoría que parece conducirla la llaman «secularismo». El estado de la sociedad en el que el cristianismo tenía gran influencia y presencia pública -Poder- se conoce como «Cristiandad». Diríase que esta segunda respuesta tiene nostalgia de ella, o que al menos no acepta ahora que el cristianismo -y el catolicismo más precisamente- vuelva a ser como lo fue en los orígenes, algo que sucedía entre los pobres y pequeños, distante del Poder, de la Riqueza y de la Dominación.

La Iglesia venía, según esta segunda respuesta, del tiempo anterior a la Modernidad (por eso ahora se quiere apresurar la «Post-Modernidad»). La modernidad es la que trajo el Humanismo, el racionalismo, el ateísmo, las revoluciones, las Reformas protestantes, el conflicto entre las ciencias nuevas y la visión católica del mundo, las luchas sociales, el liberalismo, el socialismo, el marxismo, Freud, Nietsche, Garibaldi, Lenin,...

Quedémonos por ahora con estas dos respuestas esquemáticas que pueden explicar las diferentes direcciones hacia dónde parecen ir las corrientes divergentes actuales. No alcanzan a constituir una división, pero es difícil desconocer que sean divergencias de estilo, de mentalidad y tal vez también de teologías. Es difícil poner nombres a estas situaciones. Durante el Concilio, se habló corrientemente de tensiones entre «conservadores» y «progresistas». Hoy estos epítetos -ambos- tienden a considerarse como infamantes y se prefiere evitarlos en círculos eclesiásticos.



Sólo una modificación legal puede salvar las antiguas construcciones, pues en la actualidad no cumplen con los requisitos para dividirlas en departamentos.

REMODELACION DE SANTIAGO

PARA VIVIR CERCA

"No al crecimiento desmesurado" es la consigna de quienes propugnan recuperar para el centro histórico su carácter residencial.

La verdad es que el famoso proyecto no tiene nada de nuevo. Desde hace más de 30 años, todos los urbanistas, los políticos y los sucesivos alcaldes se han declarado dispuestos a llevarlo a cabo, por lo que, a estas alturas, no es extraño que su sola mención parezca ser parte de un oficioso ritual de buenas intenciones.

Por ello, cuando volvió a ponerse en el tapete el tema de la remodelación del llamado centro histórico de Santiago, no fueron pocos los que recibieron la noticia con un marcado escepticismo. A fin de cuentas, cada vez que los sectores público o privado habían prometido hacer algo, esta realización nunca había logrado pasar más allá de la etapa de los planes y las recomendaciones.

Y es que recuperar-remodelar-reconstruir la franja norte, sur y centro poniente que rodea el corazón de Santiago ha requerido siempre de una voluntad más política que económica, cuestión que en demasiados casos ha inmovilizado hasta al más avezado de los alcaldes capitalinos. La preocupación por el tema, entonces, ha pasado a ser patrimonio de los técnicos, entre los cuales se destaca el arquitecto Miguel Lawner, ex Director de la Corporación de Mejoramiento Urbano durante el Gobierno de Allende y autor del estudio «La Remodelación del Centro de Santiago», publicado en 1990.

Para Lawner, la enfermedad de Santiago Centro, siendo grave, aún no está en fase terminal. A diferencia de Lima, al menos, la capital chilena todavía mantiene activo su círculo administrativo-financiero, por lo que, según afirma, sólo es cuestión de tenacidad salvar el área que lo rodea y que, hasta las primeras décadas de este siglo, fue el principal sector residencial santiaguino.

«Esta zona se debe recuperar -señala- no sólo porque recoge el patrimonio más antiguo de la ciudad y con él parte de nuestra identidad cultural, sino también porque la crisis de crecimiento urbano llegó a tales límites que es imperativo remodelar el sector para impedir que continúe el deterioro de la calidad de vida de toda la Región Metropolitana».

Ello porque, en sus mejores tiempos, la antigua comuna de Santiago (incluyendo el sector norte del río Mapocho) albergó a casi 700 mil personas, y hoy no viven en ella más de 250 mil. Por ende, los más de cuatro millones restantes de capitalinos habitan sobre lo que alguna vez fueron los terrenos agrícolas que abastecían a la ciudad y que, por lo mismo, distan una hora o más del centralísimo Paseo Ahumada. En cifras, esto significa que las doce mil hectáreas que cubría la metrópoli en 1954 se han convertido en 48 mil y, en diez años más, posiblemente serán ¡90 mil!

La situación, por lo mismo, es grave, no sólo porque la expansión urbana ha provocado un crecimiento irracional en el número de buses y taxibuses, sino también porque el Estado es incapaz de otorgar a las nuevas poblaciones, las áreas verdes y los servicios de salud o policiales que requieren.

A la lejanía, entonces, se suman la inseguridad y la precariedad del transporte, por lo que el capitalino termina por ser víctima de una ciudad a la que considera tan desconocida como inhóspita. Porque, ¿cuántos de los que viven en La Pintana conocen Santa María de Manquehue? O, ¿cuántos de los habitantes del Arrayán saben que existe Lo Espejo?

No es fácil, por tanto, convencer a la

EL OTRO PLAN

La propuesta de Miguel Lawner supone recuperar 950 de las dos mil 425 hectáreas que comprende el centro histórico que se extiende en torno a la Alameda y la carretera. Postula que la oferta habitacional sea dividida en tres tramos, con predominio de soluciones destinadas a los sectores medios y medios bajos para lo cual el 25 por ciento de los inmuebles deberían costar entre 200 y 400 UF, un 50 por ciento entre 400 y mil UF, y otro 25 por ciento sobre mil UF.

De ser así, el 50 por ciento de las 20 mil viviendas que se proyecta construir por año en la capital, podría ubicarse en esta zona, sumando un programa de 118 mil viviendas en doce años, entre casas nuevas y rehabilitados.

ciudadanía de que el mejoramiento de un sector de Santiago finalmente será beneficioso para todos, ya que cada uno considera a su comuna (o incluso a su barrio) más importante que el resto de esa urbe desconocida.

Por eso la tarea de la Corporación para el Desarrollo de Santiago, que creó Carlos Bombal y que revitalizó Jaime Ravinet, no ha sido nada de fácil, aunque sus metas son más bien modestas geográficamente comparadas con las de Lawner.

Esta entidad, dirigida por Moisés Barros, actualmente tiene por objetivo sólo recuperar las 300 hectáreas del sector centro poniente (ubicado entre la Alameda, el río Mapocho, la carretera y Matucana) con el fin de atraer a los casi 600 mil habitantes que alguna vez tuvo.

«La nuestra es una comuna consolidada, con una infraestructura de alta categoría - explica Barros-, por lo que es un buen negocio recuperar en donde ya se invirtió y no seguir expandiendo la ciudad». La intención, entonces, es que esta zona vuelva a retomar su perdido carácter residencial, aprovechando en una primera etapa las 32 hectáreas de sitios eriazos que allí existen y las 60 hectáreas que hoy ocupan viviendas en mal estado.

Con ese objetivo crearon el lema «Haga de su metro cuadrado un negocio redondo», con el cual esperaban incentivar a vender, en primer lugar, a los 500 dueños de sitios eriazos. Sin embargo, al cierre de esta edición y a pesar de que el viernes 30 de agosto concluyó el plazo de oferta, sólo se habían retirado 150 bases y se habían presentado 25 propuestas de venta, las que debían agrupar en paños lo más grandes posible para ofrecerlos a las empresas constructoras a principios de octubre.

Aún así Barros afirma tener esperanzas, ya que, como primer paso, se conforma con remodelar tres de las 32 hectáreas. La efectividad que ello pueda tener, sin embargo, es discutible puesto que no es ningún secreto que las constructoras prefieren los grandes proyectos que les permitan cambiar la fisonomía del barrio y, en consecuencia, obtener una mayor plusvalía.

Y éste sí que es un problema, porque al sector privado le interesa comprar barato y vender caro, y un terreno como el centro poniente cuesta caro porque ya tiene instalaciones básicas (además de estar sobrevaluado por los propietarios) y no se pueden subir mucho los precios inmobiliarios porque existe la mala (y merecida) fama de la contaminación, los conventillos y los prostíbulos.

Pese a ello, la Corporación no está dispuesta a ceder en su objetivo de convertirlo en un barrio residencial, ojalá sin ninguna bodega o fábrica en varios kilómetros a la redonda. La intención: competir con La Florida por los profesionales jóvenes y las familias de clase media, media alta y, por qué no, francamente alta. El medio: ofrecer cercanía al centro y condominios de departamentos (de 600 a mil 500 UF o más) en un entorno de acuerdo a las expectativas de estas clases sociales.

UN CIRCULO DE ABANDONO

De acuerdo al arquitecto Miguel Lawner, el deterioro del casco histórico central comenzó a partir de la década del 30, cuando los grupos de altos ingresos, motivados por la expansión del automóvil y los tranvías eléctricos, decidieron emigrar hacia los nuevos barrios jardín promovidos al oriente de la ciudad. En consecuencia, abandonaron las viejas mansiones, que por fin se subdividen y arriendan por piezas.

Con la llegada masiva de campesinos en la década del 40, termina por modificarse la fisonomía del sector, el cual se deteriora rápidamente y aleja aún más a los antiguos dueños. En los 60, el auge del automóvil impulsa a muchos propietarios a demoler sus casas y a destinar el terreno a estacionamientos, agravando una emigración que, por esos años, se vio reforzada por el éxito de las tomas de terreno en la zona sur y por la política oficial de construir poblaciones en la periferia de la ciudad.

Así, el sector se convierte en residencia casi exclusiva de los sectores bajos y excepcionalmente de los medios, cuestión que tiende a hacerse permanente debido a que el sector público comienza a dejar todo en manos privadas y éstas no se interesan por invertir en un terreno tan subdividido (aproximadamente 400 metros cuadrados por residencia) y hasta con problemas en los títulos de propiedad.

ADIOS VIEJO BARRIO

¿Qué pasará, entonces, con los actuales habitantes del sector? Para Moisés Barros la solución es simple: impulsar a las empresas a construir algunos conjuntos de menor precio en los terrenos más baratos y organizar a los residentes en cooperativas por medio de la unidad de vivienda de la Municipalidad.

Aún así habrá quienes, al no poder comprar ni ahorrar, tendrán que irse, cuestión que si bien, en este contexto, parece inevitable, para Miguel Lawner es una solución injusta.

«El centro siempre ha sido habitado por sectores medios y medios bajos -señala-, por lo que sería una arbitrariedad incalificable agravar la estratificación social de Santiago, edificando inmuebles que estén fuera del alcance de estos sectores».

Ello porque de acuerdo a una encuesta de 1984, el 39 por ciento de los que viven en un cité y el 44 por ciento de los que residen en un pasaje, han habitado la zona por más de diez años, y más del 60 por ciento del total de residentes se siente muy ligado al barrio.

Sin embargo, si todo resulta tal cual lo ha planificado la Corporación, es poco probable que los actuales residentes puedan alegar este afecto por el sector como argumento ante las inmobiliarias, ya que éstas habitualmente se sienten tentadas por lo que Lawner define como «la remodelación bulldozer».

Esta -que es tanto o más peligrosa que «la remodelación museo»- también es considerada un riesgo por Barros, quien, sin embargo, sabe que si no se produce una modificación a las leyes de construcción (más allá del DFL 2), será una labor titánica salvar las construcciones más bellas.

Por ello, sólo la intervención ministerial podrá evitar una destrucción inútil, en caso de que -para sorpresa de los escépticos- esta vez sí se remodele, aunque sea en parte, el deteriorado centro histórico.

A.M.

Construcciones pequeñas y alejadas de todo son la oferta habitacional del momento.

NUEVO LIBRO DE JAIME HALES

Enviadiable poder de convocatoria el mostrado por el escritor y académico Jaime Hales, el martes 27 recién pasado. No hubo anuncios de trascendencia histórica ni cámaras de televisión. Tampoco se trató de una proclamación de corte político o de compromiso social con ribetes económicos. Sin embargo, en la Casa de la Cultura de la Municipalidad de Ñuñoa se juntaron decenas de personas -autoridades de Gobierno, dirigentes políticos, escritores, poetas y amigos- con el puro y simple objetivo de hacerse partícipes del lanzamiento de «Baila hermosa Soledad», la primera novela de Hales. «Siempre he creído que el 7 es un número de suerte, por eso prefiero decir que éste es el primero de mis siete próximos libros», dijo el escritor, haciendo alusión a sus otros siete títulos publicados (el primero cuando tenía sólo 16 años).

La presentación, a cargo de la escritora Teresa Calderón y de la rectora de la Universidad Andrés Bello, Mónica Madariaga, dio cuenta de la mágica mezcla de ficción y realidad que se encuentra en esta obra de Jaime Hales. En «Baila hermosa Soledad» hay mucho de la historia de Chile de los últimos 20 años, de la Dictadura, del atentado al General. Todo ello con pinceladas autobiográficas, historias de amor y testimonios del drama político y social en que transcurren.

ALTAMIRANO EN CHILE

En medio de una nube de periodistas y fotógrafos, el viernes pasado, exactamente al mediodía, pisó suelo chileno el ex senador Carlos Altamirano. Entre quienes los esperaban en el aeropuerto figuraban la ex Primera Dama Hortensia Bussi de Allende, su hija Isabel y el dirigente y senador socialista Ricardo Núñez, además de aproximadamente 300 militantes de su partido.

CENSURA A LA PRENSA

PRIMER JUZGADO DEL CRIMEN
SANTIAGO

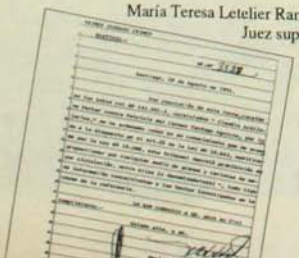
OF. N° 3527
Santiago, 28 de agosto de 1991.

Por resolución de esta fecha, recaída en los autos rol N° 141.991-3, caratulados «Claudio Arellano Parker contra Patricia del Carmen Verdugo Aguirre, por injurias», se ha ordenado poner en su conocimiento que de acuerdo a lo dispuesto en el Art. 25 de la Ley N° 16.643, modificada por la Ley N° 19.048, este Tribunal decretó prohibición de proporcionar por cualquier medio de prensa y revistas de mayor circulación, entre ellas la denominada «APSI», todo tipo de información concernientes a los hechos investigados en la causa de la referencia.
Lo que comunico a UD. para su fiel cumplimiento.
Saluda atte. a UD.

María Teresa Letelier Ramírez
Juez suplente

Francisco Olivares Parraguéz
Secr. subrogante

AL SEÑOR
DIRECTOR REVISTA «ANALISIS»
PRESENTE



AGENDA

EXPOTEL '91

Con una muestra itinerante en las distintas estaciones del Metro comenzaron los preparativos de la Exposición Internacional de Comunicaciones, Expotel '91, que se desarrollará entre los días 24 de septiembre y 1° de octubre, en el Planetario de la Universidad de Santiago.

La muestra, organizada por la Subsecretaría de Telecomunicaciones, congregará a las más importantes empresas e instituciones nacionales del área, incluyendo al sector informático, así como a numerosas compañías y entidades extranjeras, dado que Chile se considera en el mundo una «vitrina» del uso de nuevas tecnologías de la comunicación.

CONFERENCIAS

«Filosofía del Hombre» se llama el ciclo de conferencias que se ofrecerán entre el 3 y el 26 de septiembre en la casa central de la Universidad de Los Andes, organizado por el Instituto de Filosofía de esta entidad académica. La primera charla será este martes, a las 19.00 horas, con el tema: «Problemas actuales de la libertad», dictada por Carlos Llano Cifuentes, doctor en Filosofía de la Universidad de Santo Tomás de Roma y Rector de la Universidad Panamericana de Ciudad de México.

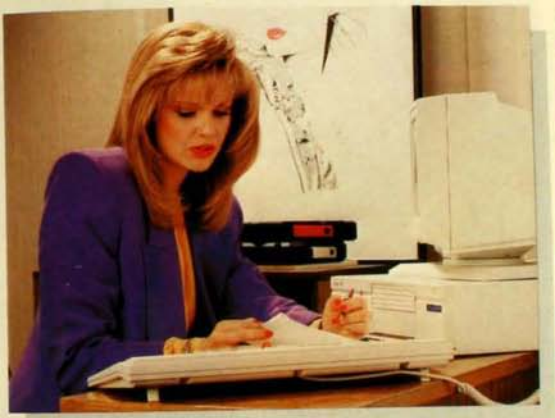
TALLERES

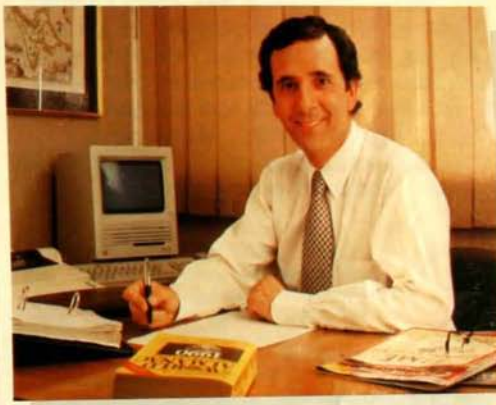
Se iniciaron los talleres de la Casa de la Juventud «El Encuentro» (Irarrázaval 1938), que tienen lugar de lunes a viernes, entre 19.00 y 21.00 horas. Entre otros, pueden mencionarse: Guitarra, Historia de Chile, Filosofía, Folklore, Dibujo y Pintura, Teatro y Literatura.

CONCURSO

La «Comisión Hispanoamérica 500 años: una raíz común», formada por la Universidad Católica y el Banco Santander, han organizado el Concurso Nacional de Fotografía Universitaria: Imágenes Hispanas de América Latina. El concurso está abierto a los estudiantes universitarios de todo el país (se excluyen Academias, Institutos Profesionales e Institutos Superiores). Las bases pueden retirarse hasta el 14 de este mes, en el Centro de Extensión de la UC (Alameda 390) y el plazo de entrega de los trabajos vence el viernes 25 de octubre.

CONDUCCION PERIODISTICA





Son periodistas, y por eso la conducción de "24 Horas" es diferente: **es profesional.**

Porque lo que Usted necesita es respaldo y confiabilidad en las informaciones que recibe, en "24 Horas" le entregamos **conducción periodística.**

HORAS 24

TV TELEVISION NACIONAL DE CHILE

LIDER EN INFORMACION

LOS TENTACULOS DEL "MOJON" CONTRERAS

Sus antiguos compañeros de la Escuela Militar lo apodaban «El Mojón». Nunca dejó de tener su figura regordeta a la que contribuía su glotonería por los helados. También lo motejaron con otros apelativos. Duros, terribles: «Perverso, de trato explosivo, desalmado». Años más tarde vieron cómo se convertía en uno de los hombres más poderosos del país, en su puesto de jefe de la DINA. Y recordaron sus años de adolescentes. Muchos se asustaron, otros prefirieron formar parte de su grupo de amigos.

Cuentan que era alguien que se deleitaba con las angustias de los cadetes que no sabían nadar y que se hizo temido entre los adolescentes por su manía de «hacer el shampoo», cuando era brigadier mayor. Eso significaba introducir la cabeza en la taza del baño y después tirar la cadena. «Hacía eso cada vez que cometíamos pequeñas faltas disciplinarias como mirar para el lado en la fila y reírnos». (capitán (R) de Ejército Alejandro Barros Amengual. *La Epoca* 31/3/91).

Juan Manuel Guillermo Contreras Sepúlveda, nacido el 4 de mayo de 1929, con cédula de identidad número 2.334.882-9, tenía entonces 17 años. Ya mostraba -habría dicho un psicólogo- rasgos definitivos de su personalidad. Después se le acentuaron -igual que su gordura-, convirtiéndolo en uno de los personajes más oscuros, temidos y poderosos de una dura etapa de la historia del país que lo vio nacer.

Una vez más sorprendió a quienes lo rodeaban cuando, con voz amable y su sonrisa de profesor jubilado, accedió a responder preguntas de algunos periodistas que lo sorprendieron en el aeropuerto de Pudahuel hace algunos días. Despedía a una hija que viajaba al extranjero, explicó, cuando un impertinente recordó que bajo él pesa una orden de arraigo ordenada por el ministro de la Corte Suprema Adolfo Bañados, que investiga el Caso Letelier. En el ambiente político y periodístico se rumorea que «esta vez sí que sí». Que el «Mamo» podría ocupar una habitación en Capuchinos, que esta vez al Hospital Militar NO. Que respetables oficiales verían con buenos ojos este desenlace. Que él está negociando. Que no caerá solo. En fin, la reiteración de muchas especulaciones que, durante años, han rodeado al ex jefe de la siniestra DINA.

Respecto de su culpabilidad en el asesinato del ex canciller Orlando Letelier y su secretaria Ronnie Moffit, él ha reiterado su inocencia y acusado a la justicia norteamericana de no buscar en su propio país dónde están los verdaderos asesinos. También ha dejado en claro, cuestión que molesta a algunos uniformados, que las acusaciones y querellas en su contra son contra la institución de la cual formó parte hasta 1978, cuando fue llamado a retiro para quedar posteriormente en calidad de detenido mientras se debatía el pedido de extradición en su contra.

«Se estaba realizando una maquinación que no apuntaba hacia mí, sino hacia el Presidente de la República». «Está bueno que se termine con el show de ataque al Ejército y a sus soldados, que se termine con frases irresponsables que en forma permanente pronuncian algunos extremistas que ahora están disfrazados de honorables políticos». Han sido algunas de sus apreciaciones.

Fueron justamente dos de sus ex subalternos quienes entregaron al fiscal norteamericano las pruebas que demostraban su responsabilidad. En su desesperación, encerrado en su prisión en el país del norte, Michel Townley se atrevió a escribir de puño y letra una carta al general Augusto Pinochet, recordando que él sólo había sido un soldado que cumplió órdenes dadas por el poderoso Mamo. En la carta aseguraba que el general (R) Héctor Orozco le había dado a conocer cuál sería «la línea de defensa del gobierno de su Excelencia. Esto era de *enjuiciar a mi general Contreras*, mi coronel Espinoza y el capitán Fernández Larios, desligando la responsabilidad del hecho del Gobierno y aislándolo entre el antiguo servicio (DINA) e incluyéndome a mí. De esta manera, el Gobierno no sólo quedaba limpio del atentado, sino que también quedaba enaltecido por haber limpiado su propia casa. El sacrificio que esto habría requerido de cuatro de nosotros no era tanto, frente a lo que se salvaba. (...) Es el movimiento del 11 de septiembre de 1973 lo que más importa y no la gente que lo conforma».

El General en cuestión no ha se ha dejado amilanar por este tipo de documentos. A Townley y a los demás les ha aclarado que, «La lealtad la entiendo yo en dirección a los cuatro puntos cardinales y en este caso, sabiendo que yo era inocente absoluto habría sido absurdo y desleal que pensara en atacar a SE el Presidente de la República».

SU ORGULLO: LA DINA

Casado con María Teresa Valdebenito, de la que está actualmente separado, el General (R) tuvo cuatro hijos. Pero ya antes, en 1947, había egresado de la Escuela Militar y su primera destinación fue el Regimiento Ingenieros número 2 Aconcagua, de Quillota. En 1954 llegó, por primera vez, a Tejas Verdes, un sitio recurrente en su vida. Tres veces estuvo allí. La última en los meses previos al Golpe Militar. Desde ese lugar salió para asumir una misión que lo hizo plenamente feliz: la jefatura de la DINA. En Tejas Verdes -tal como estableció el Informe de la Comisión Verdad y Reconciliación-, los rasgos de personalidad y los métodos de trabajo del antiguo brigadier instructor quedaron consignados para siempre. Son numerosos los chilenos que, sometidos a las más crueles vejaciones, pueden dar prueba de ello.

Deben haberse sorprendido al conocer las opiniones dadas hace algún tiempo por el sacerdote (SSCC) Osvaldo Lira, recientemente fallecido, cuando afirmó a *El Mercurio* que el General (R): «Es un muy buen católico, inteligente, culto, entretenido. Yo converso con él más o menos cada diez días cuando él pasa por aquí (los Padres Franceses) a tomar la comunión y a buscar guía espiritual». El sacerdote dio un ejemplo que demostraba, a su juicio, la preocupación del uniformado por los valores cristianos. Vistiendo sus hábitos, Lira traspasó un día las siniestras puertas de la sede de la DINA, en calle Belgrado. El «jefe» quería pedirle algo: que se convirtiera en capellán del organismo. Y le dio sus razones: «La DINA está empeñada en una guerra y en la guerra se mata o se muere. Y el matar endurece y no es cristiano. Yo quiero que usted sea capellán de este servicio para que predique a mis hombres la palabra de Dios».

No sólo se preocupó el General (R) de la formación espiritual de sus agentes, sino también de inculcarles diariamente que el marxismo era un cáncer al que había que extirpar a costa de lo que fuera. Y grandes y dolorosos fueron los costos para todos aquellos que tuvieron que permanecer en sus cárceles secretas. Algunos pudieron contarlo, otros ya no están. «Hicimos las cosas bien.(...) Y no fue con torturas y asesinatos como se pretende presentarnos, sino que fue con mil enfrentamientos en los cuales murieron hombres y mujeres de ambos lados. Fue una lucha sin cuartel, allá en los bajos fondos de la lucha clandestina. Allí no hubo excesos», «Fuimos el Ejército de las Sombras. Con el correr del tiempo, la DINA ocupará un lugar preponderante en la historia del país, por haber sido los primeros en extirpar el extremismo marxista», dijo orgulloso el General (R) a la periodista Zayda Cataldo, quien lo entrevistó.

En esos tiempos, pronunciar su nombre era, para muchos, señal de peligro. Su ex compañero Barros, que trabajaba como jefe de Personal del edificio Diego Portales, recibió muchas veces órdenes de sus superiores. «Cuando llegaba una orden del Mamo, verbal o escrita, me decían: 'no dé explicaciones. Diga que son órdenes superiores'. Según se comentaba en el Diego Portales, a él nadie podía decirle que no».

Le gustaba hacer sentir su poder en todos los ámbitos del Gobierno. Con los aires de la democracia, y sintiéndose paradojalmente más seguros que antes, algunos ex funcionarios del Régimen han confesado que ellos también temían a Contreras. Se sentían permanentemente vigilados y en tela de juicio respecto a sus lealtades con el General.

Por ello, fueron muchos quienes se alegraron cuando, al fin el General (R) fue llamado a retiro. El lo supo e identificó a algunos de los que le jugaron esa mala pasada: «Asesores del Presidente de la República le aconsejaron que, por el bien del país, era mejor sacrificar al general Contreras. Le prometieron al Presidente que manejarían la situación sin problemas». «Son los mismos -agregó- que no han sabido responder al ex embajador Barros (José Miguel)». Se refería a siete personeros que fueron interrogados por exhorto por la justicia norteamericana a raíz del caso Letelier. Odlanier Mena, Enrique Montero Marx, Miguel Angel Schweitzer, Manuel Trucco, Tomás Amenábar y Jorge Cauas no acusaron público recibo de las declaraciones del general (R).

SUS OTROS ADVERSARIOS

Ya es historia conocida su permanente →

EMPRESAS DE LA DINA

Manuel Contreras viajó muchas veces al extranjero, mientras ejercía su jefatura en la DINA. Nada de eso se sabía hasta que, años después, a raíz de la investigación del delegado del FBI Roberto Scherer, se determinó que la DINA había establecido empresas pantallas en el exterior. También en Chile. Panamá fue uno de los países elegidos. Algunas de estas sociedades fueron:

- «Empresa de Artículos Electrodomésticos», donde aparece como socio con el oficial (R) *Vianel Valdivieso*, uno de sus hombres de confianza.

- «Impromet», donde figura como su representante legal y propietario junto a *Jorge Sanhueza* y *Luis Iracabal*. La sociedad se dedica al rubro metalúrgico.

- «Complejo Terranova SA», inscrita en el Registro Público, sección «Personas Mercantil», tomo 1258, folio 385 del 16 de julio 1976 con escritura número 5.500 del 6 de julio del mismo año en la Notaría Quinta del circuito de Panamá. Como representantes legales y propietarios figuran *Hubert Fuch Asenjo*, *Manuel Contreras Sepúlveda*, *Hernán Delgado Quintero*. Este último es panameño, y aparece como presidente de la sociedad y su representante legal.

- «Panadina de Inversiones SA», inscrita en el Registro Público, sección «Personas Mercantil», tomo 1266, folio 311 del 13 de julio de 1976 con escritura número 5.498 del 6 de julio de 1976. Los trámites fueron realizados en la misma notaría que la anterior y aparecen los mismos socios.

- «Entrecostera Panatlántica», inscrita en el Registro Público, sección «Personas Mercantil», tomo 1213, folio 577 del 13 de julio de 1976, con escritura número 5499 del 6 de julio de 1976. Los trámites fueros realizados en la misma notaría y aparecen los mismos socios que en las anteriores.

rivalidad con Odlanier Mena, otro de sus compañeros de la Escuela Militar. La verdadera disputa estalló en 1974, cuando Pinochet resolvió designar a Contreras jefe de la DINA. Mena, que también era un experto de inteligencia, se hizo cargo de la DINE (Dirección de Inteligencia del Ejército). Las hostilidades comenzaron y en 1975 el cuartel general de ese organismo sufrió un «chequeo» por parte de agentes de la DINA. El general Mena llegó al despacho de su superior y Comandante en Jefe y protestó duramente contra el agravio. Pocos días después era llamado a retiro y nombrado embajador chileno en Panamá. Desde allá viajó con sus maletas y una gran sonrisa, en 1977, para asumir la jefatura de la CNI y reemplazar a su antiguo compañero de armas. Este, que una vez disuelta la DINA había sido nominado director del nuevo servicio y encargado de organizarlo, había sido detenido por el caso Letelier.

Contreras no olvidó y tiempo más tarde, cuando la Corte Suprema le dio la libertad, aprovechó sus contactos con la máxima autoridad del país para hacer notar algunas falencias del trabajo y conducción de la CNI. El atentado contra el coronel Roger Vergara por parte de un grupo del MIR, le permitió comprobar su teoría. Odlanier Mena tuvo que presentar la renuncia.

Años más tarde, a fines de 1988, una situación familiar: la detención de su hijo Mamito, acusado de asesinar al ex agente de la CNI Joaquín Molina, le permitió nuevamente al ex capo de la DINA demostrar su poder y su enojo contra la CNI. Haciendo gala de poseer una completa y pormenorizada información del proceso y de los pasos de los agentes de ese servicio, Contreras se querelló contra un grupo de funcionarios de la CNI, y médicos del Hospital Militar. El General (R) acusó al entonces subdirector del servicio, brigadier Marcos Derpic, al mayor Mario Gamboa, al capitán Pablo Rodríguez, a los sargentos Sergio Sepúlveda, José Rafael Medina y José Medina Romero, todos del Ejército, además de los agentes civiles Gonzalo Ovalle y Jaime Silva y el capitán (R) de Carabineros, Francisco Zúñiga Acevedo, de «falsedad militar», «encubrimiento», «hurto militar» y «falta a deberes militares». Los acusados no las emprendieron contra su acusador y la querella fue finalmente sobreseída.

No sólo entre sus antiguos compañeros de armas o de la guerra subterránea el General cosechó adversarios. Influyentes funcionarios civiles del Régimen expresaron en diversas oportunidades al entonces Jefe militar del Régimen sus aprehensiones respecto a Contreras. Su más fuerte oponente fue, sin duda, el asesinado senador Jaime Guzmán.

El 15 de junio de 1989, en una charla ofrecida a estudiantes en el pensionado universitario Cardenal Caro, (donde el único medio periodístico presente fue ANALISIS), Guzmán fue interrogado sobre el tema de derechos humanos y el rol de la DINA y Contreras. El extinto senador confesó que, en reiteradas ocasiones, le había dicho a Pinochet que el jefe de la DINA «habría perdido todo sentido moral». Agregó que para él esta tarea había sido emprender una «batalla bastante peligrosa con alguien que no se complicaba con métodos».

Similares conceptos vertió el asesinado senador Guzmán en el foro televisivo *Decisión 89*, durante la campaña electoral. Entonces el general (R) se enojó. Entabló una querella criminal contra Jaime Guzmán por injuriarlo en «forma reiterada», perjudicando su fama. De él se refirió en forma burlona, en su última entrevista televisiva, días después de que el país conociera el Informe Rettig. La querella no siguió su curso. Jaime Guzmán fue asesinado en un atentado terrorista en abril de este año.

Tampoco estuvo de acuerdo con el ex jefe de la DINA quien fuera embajador de Pinochet en Estados Unidos al momento del atentado contra Letelier. Manuel Trucco confesó hace algún tiempo al diario *La Segunda* que él estaba seguro de la responsabilidad de la DINA

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS Y FAX INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

LEASING DIRECTO

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE

Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459

Red de distribuidores en todo el país.

Contreras definía los nombres y el destino que debía darse a los fondos reunidos con esa finalidad», dijo después uno de los concurrentes. Los generales, con la voz cantante de Contreras, manifestaron en la ocasión su profunda disconformidad con la ley de elecciones defendida en ese entonces por Carlos Cáceres, ministro del Interior y el brigadier Jorge Ballerino, ministro Secretario General de la Presidencia. Encabezados por Contreras, los tres generales (R) atravesaron los anchos portones de El Melocotón para expresar su molestia a su antiguo y máximo jefe. Pero esta vez no hubo cambios. Cáceres se mantuvo hasta el mismo 10 de marzo y se dice que Ballerino es hoy el General más cercano y, -aventuran otros- el delfín de Pinochet.

en este crimen, «porque las pruebas reunidas por la justicia son incontrovertibles». Recordó que al General (R) lo había visto en dos oportunidades. «La primera, con ocasión de la reunión de embajadores realizada en Santiago en 1975. La segunda fue una breve visita que el señor Contreras hizo a Washington en julio de ese mismo año. El agregado militar de Chile era Enrique Morel, quien me invitó a su casa a comer y estaba el jefe de la DINA. En ambas ocasiones no participé del criterio del general Contreras, tuve discrepancias muy grandes». En la reunión de embajadores, Con-treras, invitado especialmente, hizo una exposición sobre seguridad nacional. «Habló de los embajadores que invitaban a personajes extranjeros a Chile, sabiendo que eran hostiles al Gobierno. Cuando terminó me di cuenta que se había referido a mí». Tiempo más tarde, en la comida en Washington, el jefe de la DINA socarronamente le comunicó al diplomático que tanto él como el actual senador Sergio Diez, embajador del Régimen Militar ante las Naciones Unidas en ese entonces, habían sido vigilados por la DINA.

El General (R), pese a sus decires, no dejó de preocuparse de la «cosa pública» y también tuvo desavenencias con otros dos importantes personeros del Régimen cercanos a Pinochet durante la campaña electoral. Fue a raíz de una reunión en una casa ubicada en Bilbao y Lyon en donde, además de él, asistieron los generales (R) Sergio Badiola, Humberto Gordon y el mayor (R) Alvaro Corbalán, su fiel admirador. También estaban los políticos Jaime Tormo, Arturo Venegas y Julio Durán. El tema de la discusión era la nominación de candidatos para la lista de Democracia Nacional y Avanzada Nacional. «Quedaba claro que

UN PROSPERO EMPRESARIO

El resultado de esta reunión que tuvo como escenario el bello paisaje del cajón cordillerano pudo haber influido. Quizás el General del «Ejército de las Sombras» asumió su falta de experiencia para incursionar en el terreno político abierto. A lo mejor ni lo uno ni lo otro, pero lo cierto es que fue a partir de entonces que, al menos públicamente, el General (R) resolvió dedicar la mayor parte de su tiempo a su empresa. Vendió su casa de avenida Príncipe de Gales y compró otra cerca del Parque Arauco, la que ocupa su ex esposa. El resolvió vivir la mayor parte del año en su fundo «Patatán» o «Petetén», como lo conocen los lugareños de la sureña localidad de Fresia, el que adquirió a la Corfo cuando su vicepresidente era el general Fernando Hormazábal. Describe sus tierras como «un pequeño campo, donde realizo, en muy pequeña escala, actividades agrícolas».

Sus habilidades empresariales vienen, sin embargo, desde hace tiempo. Primero adquirió experiencia cuando formó diversas sociedades comerciales que tuvieron dos objetivos: servir como fuente de financiamiento y pantalla para operaciones de la DINA tanto en Chile como en el exterior (ver recuadro).

Al ser llamado a retiro y después de salir de su singular detención en el Hospital Militar, el General (R) dio inicio a una vertiginosa carrera empresarial. El 11 de enero de 1979 registró en el Diario Oficial la sociedad Contreras, Sanhueza, Iricabal y Diet Ltda., cuyos socios son Jorge Sanhueza Ortega, Luis Iracabal Lobos, y Pedro Diet Lobos. Seis meses más tarde, el 13 de julio de 1979, nació la sociedad Contreras y Palacios Ltda., donde tuvo como socio a Manuel Augusto Palacios Burgos. El 24 de julio de 1983 le tocó el turno a «Servicios Internacionales Ltda». Finalmente el 27 de julio de 1985, el Diario Oficial registró a «Sociedad de Inversiones Mineras Sociedad Andina» con los socios Raúl Grebbe Bergeret y Ricardo Hidalgo Janssen.

Pero, sin duda una de sus actividades empresariales más importantes y a la que le dedicó mucho de su tiempo fue la instalación de la empresa Seguridad y Asesoría Integral Alfa-Omega o Saiao, cuyas oficinas ocupaban dos pisos de un vetusto edificio ubicado en Santa Lucía (270) y Huérfanos y que llegó a tener unos 200 vigilantes, además de la plana ejecutiva. La entidad fue creada, según consta en el Diario Oficial, el 6 de diciembre de 1980 por los socios Héctor Palacios Green y Miguel Ignacio Navarrete. En enero del 81, Palacios cedió todos sus derechos a Manuel Contreras Sepúlveda. Miguel Navarrete hizo lo mismo, reservándose un dos por ciento y excluyéndose seis años después de la sociedad. Como único dueño quedó el ex jefe de la DINA y con él dos por ciento restante, su hija Mariela Contreras Valdebenito.

El 15 de diciembre de 1989, un día después que Patricio Aylwin ganara por amplia mayoría la elección presidencial, Alfa-Omega disolvió el equipo de vigilantes que cumplían funciones de seguridad en organismos estatales y privados. La planta ejecutiva siguió funcionando en el séptimo piso, que era donde se conservaban además el archivo general de fichas de funcionarios y ex funcionarios de la empresa.

El agro reemplazó su permanente dedicación a las tareas de seguridad, dice. Hoy planta ulmos en su fundo «La Vega», ex el Roble y los exporta a España. El primer embarque de esta madera llegó al puerto de Barcelona durante el mes de noviembre del año pasado. Alrededor de 80 toneladas de madera viajaron en un barco alemán que zarpó desde Valparaíso. Los montos de la operación fueron de quince mil 933,17 dólares FOB y 25 mil 75 dólares CIF. La empresa que hizo el negocio es «Tegualda», industria importadora y exportadora registrada en el Diario Oficial el 14 de junio de 1989 que tiene el nombre de fantasía «Imeteg» Ltda. Sus únicos socios son Juan Manuel Contreras Sepúlveda y su hija-socia Mariela. El gerente de la empresa es el capitán (R) Daniel Vergara, quien se encarga de las exportaciones y funciona en uno de los pisos del edificio de Santa Lucía y Huérfanos.

Pero el General (R) del Ejército de las Sombras, ese que atemorizó tantos chilenos y decidió, implacable, sobre el destino de muchos otros, no olvida su única pasión. Por ello ha sostenido que: «Cuando uno ha sido director de la DINA o la CNI, lógicamente que ha dejado numerosas redes de informantes que, a lo largo del país envían sus informaciones periódicamente. Muchos de ellos mantienen su costumbre de enviarme información, las que yo envío a quien corresponde, en el ámbito de la inteligencia». Hasta ahora, las actuales autoridades, nada han recibido.

MARIA EUGENIA CAMUS

PROGRAMA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA

LA PRIMERA PIEDRA

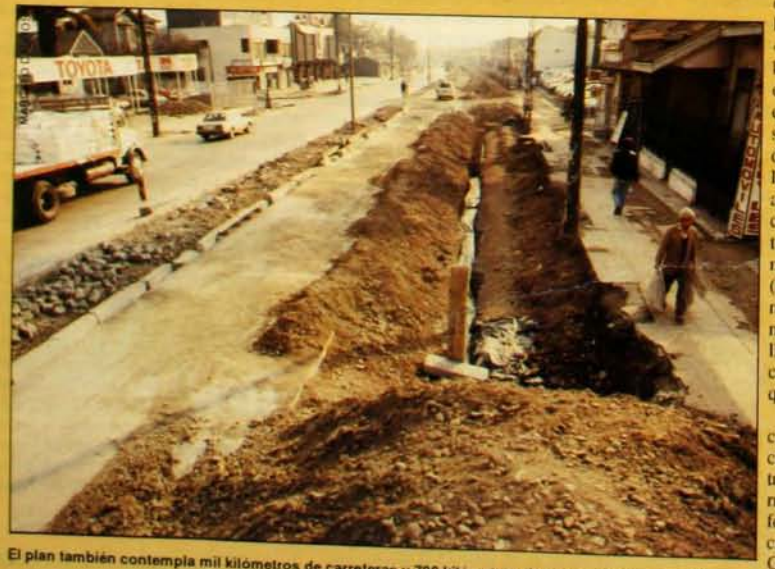
Con un vasto programa de inversiones, dos mil 350 millones de dólares, el Gobierno dio inicio formal a la etapa de construcción de obras, poniendo fin -por ahora- a las tareas pendientes de la Transición.

Los anuncios de inversiones dados a conocer por el Presidente Aylwin la noche del último viernes de agosto, constituyen el mayor programa nacional de desarrollo en infraestructura que ha conocido el país en muchos años. Es también el primero de una serie de anuncios que, en ese mismo sentido, se realizarán en los meses venideros. Para septiembre se espera un vasto programa de ayuda a los jóvenes, que contempla en forma especial la capacitación y el empleo. En octubre se daría a conocer el programa de apoyo a la educación dirigido a las escuelas y liceos del país. Y para más adelante se contempla otro anuncio importante destinado al fomento de la pequeña y mediana empresa.

Todos estos programas se inscriben en el contexto del fin de la Transición y el inicio de la plena Democracia, aunque aún con un gran número de tareas pendientes. Estas últimas, sin embrago, serán retomadas una vez concluidas las elecciones municipales. Por lo mismo es que era necesario para el Gobierno arrancar el motor de las realizaciones concretas y trasladar el tema de las reformas políticas a las iniciativas de obras. De esta forma, se asegura, se recupera iniciativa.

Es también la primera vez que se da a conocer un plan a largo plazo (1992, 1993 y 1994) -hasta ahora los programas de inversión eran anuales-, y donde se han utilizado mecanismos de planificación en la realización del mismo. Otra de las diferencias importantes de este plan es que tiene un carácter estatal, siendo antes por sectores. Además, ha sido elaborado empleando un criterio de anticipación y no sólo de cubrir demandas.

A pesar de que, desde hace tiempo, algunos sectores han planteado su desacuerdo con el momento para la realización de algunas de las obras anunciadas -especialmente la línea 5 del Metro, cuya ejecución material se iniciaría recién el segundo semestre de 1993-, nadie discute la importancia y la necesidad de las mismas. Estas, por su magnitud, dos mil 350 millones de dólares, significarán una fuente directa importante de empleo, además de todo el efecto multiplicador que generan. Sin embargo, las suspicacias no se han hecho esperar. Algunos sectores han señalado que el momento escogido para el anuncio y el de su puesta en marcha es sospechosamente coincidente con lo que será la campaña electoral municipal. Se ha dicho también que este anuncio, como los que vienen, se demoraron deliberadamente para obtener dividendos políticos de los mismos. Fuentes de Gobierno señalaron que la fecha escogida para darlos a conocer no es casual y «obedecen a una estrategia global». Por otra parte, también desde el Gobierno, se aseguró que el monto total de las inversiones fue definido en el verano de este año y que la cifra engloba los presupuestos que existían, aunque es independiente y adicional a las obras que se ejecuten con cargo al Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR). Es decir, el anuncio no significa que se gastarán dos mil millones más, sino que se llega a los dos mil 350 millones con lo que ya había más el extra que ahora se agrega.



El plan también contempla mil kilómetros de carreteras y 700 kilómetros de pavimentación de calles.

Pero más allá de las suspicacias generadas en torno a la fecha escogida para el anuncio, tras la determinación se encierra un problema mucho más de fondo que preocupa de manera creciente a las autoridades de Gobierno. La demora obedecería en realidad -confidenciaron fuentes de La Moneda-, a un grave problema de ineficacia en el aparato estatal, que en parte se explica por el gran número de personal heredado y que «derechamente atomilla al revés», y fundamentalmente a que la modernización que vive el sector privado no ha tocado a la maquinaria estatal. A modo de ejemplo señalaron que cuando se hace una licitación para una obra y se la adjudica una empresa extranjera, ésta no puede ponerla en marcha con sus propios técnicos y profesionales, ya que para tal efecto debe contratar profesionales egresados de universidades chilenas.

La línea 5 del Metro, a iniciarse en el segundo semestre de 1993, solucionará, en parte, el traslado del casi millón de personas que diariamente llegan a Santiago.

Es también importante destacar que las prioridades se establecieron con el criterio de equidad regional y social. Prueba de ello es que, aproximadamente el 80 por ciento del total de los recursos comprometidos se gastará en regiones.

La importancia que el Gobierno quiso darle al anuncio presidencial se vio debilitada, en parte, por dos hechos que no estaban en la agenda. Por un lado, el anuncio de Eduardo Frei postulándose a la presidencia del PDC (ver crónica aparte) y por otro, la llegada de Carlos Altamirano. Ello motivó -comentaron algunas fuentes- que al discurso inicial que contemplaba el detalle meticuloso de las cifras que se invertirían en cada uno de los programas anunciados, se le eliminaran la mayor parte de las mismas.

LOS ANUNCIOS

Uno de los peligros que podría conllevar una inversión de esta magnitud es que la oferta no satisfaciera el aumento en la demanda, desatando la consiguiente espiral inflacionaria. Sin embargo, se señaló, existen todas las condiciones para enfrentar este aumento de la demanda. La gran cantidad de dólares con que cuenta el país y la baja en los aranceles anunciada hace ya un par de meses podría satisfacer la eventual debilidad interna en esta materia. A ello se suma la confianza del equipo económico en el crecimiento sostenido de la economía.

Suspicacias y riesgos no amilanan la necesidad de inversión. El año 1990 la inversión en carreteras era un tercio inferior a la del 1970 pese a haberse triplicado el número de vehículos. En la década del 80 la inversión en riego y obras portuarias fue un 80 por ciento inferior a la que se realizó en el quinquenio 1965-1970. Este año, el aumento en obras públicas respecto al año anterior fue de un 30 por ciento y el compromiso en este terreno es de un crecimiento sostenido hasta 1994. En gran parte -señalaron fuentes de Gobierno-, este país se ha mantenido gracias al gran esfuerzo hecho desde mediados de la década del 40 hasta principios de la década del 70.

Entre las obras importantes que se anunciaron destacan cuatro mega proyectos. El primero es la línea 5 del Metro, la que irá bajo tierra desde Plaza Italia hasta San Eugenio. Desde ese punto hasta el paradero 14 de Vicuña Mackenna lo hará por la superficie. El segundo serán mil kilómetros de carretera (correspondientes al Ministerio de Obras Públicas), que permitirán la realización de las dobles vías en aquellos tramos de mayor tráfico, tanto en el norte como en el sur del país. El tercero también correspondiente a esa cartera, contempla el tratamiento de las aguas servidas y la construcción de tranques. Por último está el programa de intervenciones urbanas (Ministerio de la Vivienda), el que contempla realizaciones con criterio de planificación, la terminación de la circunvalación Américo Vespucio, pavimentación de calles, forestación de grandes parques, generación de subcentros y la rehabilitación del centro de Santiago.

Las obras proyectadas en los servicios sanitarios, que conllevan un crecimiento en vivienda, y las de las aguas servidas, implican una inversión de 500 millones de dólares. Los mil kilómetros de carreteras, que persiguen el objetivo de convertir al país en plataforma de exportaciones, movilizando también por esas vías productos de los países vecinos con destino a los puertos del Pacífico, tienen un costo de 900 millones de dólares. Además, se contempla la pavimentación de 700 kilómetros de calles.

Por otra parte, en el Congreso ya se encuentra un proyecto de mejora y modernización de ferrocarriles el que, de ser aprobado, implica una inversión cercana a los cien millones. En lo que a las obras portuarias se refiere, se contempla la mejora del muelle Barón, habilitar terminales de contenedores en Valparaíso y San Antonio y ampliar Chacabuco y San Vicente. Todo esto por un monto de cien millones de dólares. Adicionalmente y sobre la base de la inversión privada, se contempla la apertura de nuevos puertos.

Con los aeropuertos se reforzarán las pistas y sistemas de seguridad de Iquique, Antofagasta, Isla de Pascua, Concepción y Punta Arenas además de la ampliación de Pudahuel, que se espera concluya a finales de 1993.

En riego se contempla una inversión a largo plazo de tres grandes obras de embalse más los sistemas de regadíos, los que en total beneficiarán a más de 90 mil hectáreas. Esto, sin perjuicio de las obras que se desarrollen directamente por el sector privado con el apoyo del Estado. En energía, y sin costo para el Fisco, ya que es un proyecto privado, se contempla la ratificación del tratado con Argentina para la construcción del gaseoducto.

Las tareas planteadas en este programa nacional de infraestructura son enormes, pero a todas luces impostergables si se considera que en los últimos veinte años la población del país creció en tres y medio millón de personas y la inversión anual en obras públicas disminuyó considerablemente. Es también el inicio formal de un conjunto de realizaciones que quiere llevar adelante este Gobierno que comenzó con la Transición y que espera concluir en la plena Democracia.

IVAN BADILLA

EN TORNO A LA DEUDA SUBORDINADA

PATRICIO ROZAS *

El notable impacto del colapso de los principales bancos en 1983 provocó, al terminar la Dictadura, un serio temor a ver nuevamente intervenida la banca con un problema de solvencia, e incluso la liquidación de los bancos más grandes del país, si el Banco Central hiciese efectiva la obligación de recomprar la cartera de colocaciones transferida al instituto emisor.

Así, la situación existente era altamente riesgosa para la mayor parte de la banca privada nacional, especialmente para los Bancos de Chile, de Santiago, Concepción, Internacional y BHIF, en virtud de su negativa relación entre capital y reserva con la cartera vencida o riesgosa, vendida al Banco Central.

Avaló este temor el que la legislación comercial chilena mantenga como elemento causal el criterio de insolvencia económica y no el de cesación de pagos para declarar la liquidación de una institución financiera, lo que contribuía a hacer más crítica la situación de la banca reseñada.

En este contexto y, ante el temor cierto de que la candidatura oficialista fuera derrotada en las elecciones de diciembre de 1989, la Dictadura promulgó la Ley Nº 18.818. Esta determinó que el Banco Central esté hoy impedido de exigir a la banca privada el pago fijado de las obligaciones contraídas.

La Ley Nº 18.818 permitió a los bancos privados solicitar al Banco Central la renovación de la llamada obligación de recompra de cartera vencida por una nueva obligación ahora llamada «deuda subordinada». Esta nueva obligación, que extinguió a la primera, y la sustituye, tiene características propias, muy favorables a la banca deudora. En efecto, además de no tener plazos fijos para su cumplimiento y de no contar el Banco Central con garantías que aseguren el pago, constituye un crédito de largo plazo, cuyo saldo de deuda se reajusta de acuerdo a la variación de la UF más un interés del cinco por ciento, muy por debajo de las tasas de mercado. El Fisco de Chile, a través del Banco Central, fue transformado en un acreedor de menor significación aún que los acreedores válidos.

Estas dos características permiten afirmar que estos bancos, en cuanto deudores, tienen un trato privilegiado respecto de las empresas no bancarias del país, por cuento estos mismos bancos otorgan créditos a sus clientes a tasas bastante más altas que el cinco por ciento real que pagan al Banco Central. A su vez, este trato preferencial le fue otorgado sólo a los bancos con cartera vencida, riesgosa y relacionada, siendo un premio a la mala gestión y administración, por una parte, y a quienes usaron los recursos de crédito para financiar la fuga de capitales a comienzos de los 80, por otra. Evidentemente, esta situación contradice radicalmente el reiterado discurso del neoliberalismo chileno, siempre proclive al logro de los máximos niveles de eficiencia de la actividad empresarial privada, la que es definida como eje central de su estrategia de desarrollo.

* Sociólogo y M.A. en Economía del Desarrollo. Comisión Económica PPD. Director PRIES CONO SUR (Chile).

LAN CHILE PARA JOVENES

Para incorporar a potenciales pasajeros entre 12 y 23 años, LAN Chile ha puesto en marcha su nuevo servicio «Ruta Joven». Se trata de una tarifa especialmente rebajada que se está aplicando como experiencia piloto en nuestro país desde fines de agosto. En una primera etapa, la han implementado esta medida en sus vuelos diarios entre Santiago y Concepción, para más adelante establecerla entre otros puntos de Chile. La tarifa, que regularmente tiene un valor de 23 mil 750 pesos en un viaje sólo de ida en ese tramo, podrá ser adquirida por los jóvenes a un precio de siete mil 127 pesos, es decir, menos de un tercio de su valor habitual.

CREDITO PARA LA VIVIENDA

El Gobierno de los Estados Unidos, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (Usaid), otorgó una garantía a un crédito de 40 millones de dólares (a 30 años plazo) para el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, que será destinado a financiar tres importantes proyectos de desarrollo habitacional. La aprobación de la garantía requirió una dispensa especial, votada favorablemente por el Congreso norteamericano como un reconocimiento al avance en el proceso de Transición a la Democracia en Chile, ya que su monto excede ampliamente al máximo de 25 millones de dólares que se permite a los programas de este tipo en la Usaid.

GASTOS EN DEFENSA

Según la publicación inglesa *The Economist*, Chile, luego de Cuba, es el país americano (excepto Estados Unidos) que más gasta en Defensa como porcentaje de su producto geográfico bruto (PGB), con un 4,5 por ciento al año. La misma publicación agrega que en el gasto en Defensa per cápita, o lo que invierte cada gobierno en la protección de cada uno de sus habitantes, Chile ocupa el segundo lugar en el continente después de Cuba. En 1987, por cada chileno se gastaban 49 dólares al año en su defensa.

INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
su banco amigo
Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
02 SEPTIEMBRE 91	7.773,99
03 SEPTIEMBRE 91	7.778,47
04 SEPTIEMBRE 91	7.782,95
05 SEPTIEMBRE 91	7.787,43
06 SEPTIEMBRE 91	7.791,91
07 SEPTIEMBRE 91	7.796,39

IPC Ultimos 6 meses

FEBRERO	0,1
MARZO	1,2
ABRIL	1,8
MAYO	2,5
JUNIO	1,8
JULIO	1,8

LIBRE COMERCIO

VENTAJAS PELIGROSAS

Los acuerdos bilaterales que Chile está privilegiando encierran ventajas y riesgos a la vez. Todo depende de la forma en que se lleven a cabo las negociaciones. La experiencia de Canadá con Estados Unidos puede ser ilustrativa.

La tendencia seguida por la mayoría de los países del continente americano es a la integración económica en bloques. Es así como los del Pacífico ajustan sus mecanismos para hacer más efectivo y operativo el Pacto Andino y los del Atlántico hacen lo propio con el Mercosur. Sin embargo, Chile ha preferido -aunque sin descartar en forma definitiva su participación en uno u otro bloque-, los pactos bilaterales o acuerdos de libre comercio con diferentes países en forma individual. A lo largo de estos últimos meses hemos conocido los avances que en ese sentido se han realizado con Argentina, Venezuela, México y Estados Unidos.

Una serie de organizaciones sociales y sindicales, centros de estudio, destacados economistas y parlamentarios canadienses, elaboraron recientemente una «carta abierta» en la que advierten de los peligros y de los puntos necesarios de observar a la hora de establecer las respectivas negociaciones de Acuerdos de Libre Comercio (ALC), especialmente con los Estados Unidos. El ejercicio que realizan no es meramente teórico. Por el contrario, está basado en la experiencia y constatación de lo que éste ha significado para ellos, en tanto Canadá es el primer país que vive las consecuencias de un acuerdo de ese tipo, «y es el modelo para los acuerdos de libre comercio que los Estados Unidos quieren establecer con los otros países de las Américas». Los organismos señalan que, «a pesar de nuestra relativa fuerza económica y nuestra competitividad, el ALC fue muy perjudicial a nuestros intereses y sus resultados han sido un desastre: desempleo desenfrenado, especialmente en el sector manufacturero; pérdida permanente de una significativa parte de nuestra capacidad industrial y recortes en los programas sociales».

LAS ADVERTENCIAS

«El Gobierno chileno -advierten- podría pensar que está negociando el acceso al mercado de Estados Unidos, cuando en realidad, tales arreglos comerciales sirven para liberalizar la inversión de manera negativa. Efectivamente, este pacto se transforma en una cierta carta magna' para las empresas transnacionales ya que facilita su penetración y su dominio de las economías nacionales». Bajo este acuerdo, el Gobierno de Canadá accedió a otorgar tratamiento nacional y a garantizar el derecho de ubicación a compañías estadounidenses en ese país. Esto significó que el Gobierno no puede ahora ofrecer -como antaño- asistencia o incentivos a compañías canadienses sin garantizar esos mismos derechos a compañías estadounidenses. Además, el ALC prohibe al Gobierno restringir la repatriación de utilidades de compañías estadounidenses operando en Canadá. Es decir que ya no se asegura que, al menos un porcentaje de dichas utilidades, sea reinvertida en suelo canadiense. «Para retener el capital dentro del país el Banco de Canadá ha seguido una política de elevados intereses reales, los que han afectado negativamente la inversión en actividades productivas. Las altas tasas de intereses también han empujado el valor de la moneda a un nivel artificialmente alto, lo cual ha tenido como consecuencia directa la pérdida de competitividad en mercados externos de nuestras exportaciones debido a sus elevados precios».

En lo que se refiere al medio ambiente, «no podemos imponer ninguna clase de tarifa arancelaria a productos originarios de Estados Unidos, los cuales se obtienen a costos inferiores debido a su menor rigurosidad en el área de protección del medio ambiente». El ALC también estipula el acceso al mercado canadiense de las importaciones de productos alimenticios procesados de origen estadounidense, las cuales debilitan las entidades de comercialización de los establecidos (estancos agrícolas) para garantizar a los agricultores precios justos por productos en bruto. En relación a los bancos estadounidenses ya no quedan sometidos a restricción, al igual que otros bancos, al 16 por ciento del mercado. También se elimina el porcentaje máximo de 25 por ciento de propiedad de bancos canadienses por parte de inversionistas estadounidenses.

La eliminación de las tarifas arancelarias que implicó el ALC no tuvo el efecto que se quiso mostrar, ya que éstas, al igual que en Chile, se encontraban desde mucho antes bastante bajas. «El ALC fue promovido en base a la eliminación de barreras no arancelarias, pero aún así los productos canadienses se encuentran afectados por una variedad de estos tipos de aranceles, sumándose restricciones de tipo anti-dumping y arancelarias compensatorias en favor de compañías estadounidenses. En esta área se puede señalar en particular la Ley de Comercio 301 de los Estados Unidos, que establece medidas proteccionistas con capacidad de anteponerse a cualquier estipulación producto de un acuerdo de libre comercio internacional con otro país».

Estas son sólo algunas de las consideraciones que contiene esta «carta abierta» y que no tiene otro objetivo que, «el de promover el diálogo sobre el asunto». Si bien las experiencias no son trasladables en forma mecánica, a veces pueden ser de utilidad en las mesas de negociación que se establezcan sobre el tema.

IB

ACUERDO COMERCIAL DICSA Y KOMATSU

Con la asistencia del embajador de Japón, señor Rikiwo Shikama; el Gerente General de Komatsu Latinoamérica, Yoichi Kobayashi; el Presidente de Dicsa, Franco Giangrandi V. y otras importantes autoridades, fue firmado el acuerdo comercial entre ambas empresas, por medio del cual Dicsa toma la representación de los productos japoneses en Chile.

El evento fue realzado con una hermosa ceremonia oriental denominada Kanami Biraki, que simboliza la buena fortuna al emprender un proyecto. Sin embargo, los productos de Komatsu ya son conocidos en el país y son garantía de éxito. Más de 570 maquinarias de dicha empresa, líder en la fabricación de equipos de movimientos de tierra para minería, construcción, se encuentran funcionando en distintas áreas de la actividad productiva nacional y se espera que con la firma de este acuerdo, aumente notablemente el parque de estas maquinarias.

Autoridades de Dicsa, al referirse a la firma del contrato de representación, señalaron que esto beneficiará directamente a la industria chilena en general, considerando la gran sofisticación que ha alcanzado el nivel de producción de Komatsu. La empresa chilena, por su parte, también es líder en el mercado en términos de venta, conocimiento, aplicaciones y apoyo de post-venta, en todo lo relacionado con motores diesel y equipos de maquinaria mediana y pesada para faenas productivas.

ALIANZA PRICE WATERHOUSE-IBM

Price Waterhouse e IBM firmaron recientemente un Convenio de Alianza Estratégica, que comprende la creación de un Servicio de Asesoría que permitirá a ambas empresas ofrecer soluciones totales a sus clientes en el área de Sistemas de Información para Ejecutivos (SIE).

El Sistema de Información para Ejecutivos está basado en elementos computacionales, que proveen a los ejecutivos de empresas la capacidad de acceder, analizar y comunicar información crítica del negocio. Un SIE hace uso de la tecnología para poner a disposición del ejecutivo esta información en forma integrada y fácil de acceder, permitiendo un uso más eficaz de ella.

El Servicio de Asesoría que otorgarán ambas compañías consistirá, entre otros elementos, en un análisis estratégico de las empresas; identificación de los potenciales roles o aplicaciones de un SIE en la empresa; definición personalizada de los requerimientos de información de los ejecutivos; el diseño conceptual del SIE y el desarrollo de un prototipo para una aplicación seleccionada.

AGENDAS ASCOTT-1992

Cuando se piensa en adquirir una agenda fina lo primero que se viene a la mente es la marca Ascott, y ello se debe al liderazgo alcanzado por esta empresa que, en los 15 años de trayectoria en nuestro país, ha hecho de sus agendas un símbolo de calidad y prestigio para quienes las utilizan como objeto personal.

La colección 1992, que en estos días se lanza al mercado, responde una vez más a esa tradición característica: finos detalles, materiales de primera calidad, gran variedad de modelos y tamaños, diseños clásicos o modernos, pero siempre con el estilo propio de Ascott.

Las empresas e instituciones que se preocupan con anticipación de sus compras y regalos de fin de año, pueden obtener el Catálogo de Agendas Finas 1992 dirigiéndose a los teléfonos 2720211 - 2720454 - 2719296.

ENCUENTRO IBEROAMERICANO DE PUBLICIDAD

Holland Travel ha preparado un programa turístico para asistir al Encuentro Iberoamericano de Propaganda y Publicidad a realizarse en La Habana (Cuba) entre los días 24 y 26 de septiembre de 1991.

El programa científico tratará problemas teóricos y metodológicos de la comunicación comercial, institucional y social. Entre los temas a debatir estarán:

* La publicidad y el marketing en el mercado internacional.
* Influencia de la estrategia de medios en el éxito de la promoción.
* Estudio de la competencia en la promoción de productos y servicios.
* Las Ferias Internacionales.
* Estrategias de la promoción turística en la década del 90.
* Aplicación de la comunicación en la transformación social.
* Recursos humanos: formación y actualización profesional

Valores por programa:

Turística A
Habitación Sencilla US$ 1.055
Habitación Doble US$ 999
Incluye:
* Pasaje Aéreo
* 5 noches en Varadero con media pensión
* 8 noches en La Habana con desayuno
* Traslado Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto
* Traslados a las actividades del Evento.

Inscripciones:
US$ 50 delegados
US$ 25 Acompañantes

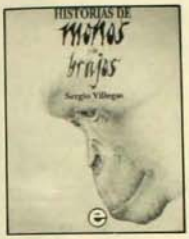
Suscripciones ANALISIS
Teléfono: 2352893

	Chile	América	Resto del mundo
Anual	(52 ediciones) $ 22.000	(52 ediciones) US$ 170	(52 ediciones) US$224
Semestral	(26 ediciones) $ 11.500	(26 ediciones) US$ 86	(26 ediciones) US$112
Trimestral	(13 ediciones) $ 6.000	(13 ediciones) US$ 43	(13 ediciones) US$ 56

Para los que aman la buena literatura

CUATRO LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN SU BIBLIOTECA

Luis Sepúlveda
UN VIEJO QUE LEIA NOVELAS DE AMOR
De este libro dijo el crítico Ignacio Valente: «Una breve pero intensa novela de aventuras, clara y entretenida, emplazada en el corazón del Amazonas. Su sobria hechura y su ameno suspenso se agradecen».
Una de las mejores novelas chilenas de los últimos años, de un autor que triunfa, hoy, en Europa.



Sergio Villegas
HISTORIAS DE MONOS Y DE BRUJOS
Un conjunto de relatos que entregan una alucinante visión del mundo, mágica y misteriosa, donde se mezclan la melancolía y el humor, la ternura y la ironía.
Libro cautivador y asombroso, sin precedentes, por su carácter, en la narrativa chilena.

Carlos Liscano
MEMORIAS DE LA GUERRA RECIENTE
La historia de una guerra que, al cabo de 17 años de espera, nunca llega. Una soberbia novela, donde la mitología tejida en torno a los ejércitos contemporáneos -el valor, la disciplina, el sentido del honor-, queda reducida a un puro oropel.

Patricio Manns
ACTAS DE MUERTEPUTA
El autor, célebre músico y poeta, entrega con esta novela una parábola en que se muestran «los dilemas aún no resueltos de nuestra realidad americana», combinando realidad y fantasía, en un universo que se mueve entre la historia y la leyenda.

OFERTA ESPECIAL A LECTORES Y SUSCRIPTORES DE «ANALISIS»

En el país: $ 4.800.- los 4 volúmenes (IVA y gastos de envío incluidos)
En el extranjero: US$ 20.- los 4 volúmenes (Gastos de envío aéreo incluidos)

EDITORIAL EMISION
Casilla 139-T Correo Tajamar - Santiago
Tel.: 235.24.62 - 235.28.93

PABLO PIÑERA

"Puedo asegurarle que no tengo voto de castidad"

Nombre: *Juan Pablo Bernardino Piñera Echenique, llamado «Polo» Piñera por sus amigos, que son muchos.*
Edad: *40 años.*
Observaciones: *Soltero «sin compromisos» y sin hijos, fiel militante democratacristiano, este Ingeniero Comercial, master en Economía, es el actual Subsecretario de Hacienda. Estudió en el Colegio Verbo Divino mientras estuvo en Chile, porque su padre -diplomático- lo hizo viajar por el mundo durante la infancia y la adolescencia. Ya recibido trabajó en el sector privado, fue gerente de varias empresas y tuvo su propia inmobiliaria en sociedad con su hermano Sebastián, además de desempeñarse en Cieplan, donde conoció al ministro Alejandro Foxley. También fue profesor universitario en la cátedra de Economía, actividad que dejó al asumir su cargo gubernamental.*
Simpático, espontáneo, poco estudiado, inquieto hasta la «hiperkinesis», habla muy rápido y casi sin modular. Usa bufanda, se come las uñas y tiene un martillo de remate sobre el escritorio que le sirve «para dar por terminadas las conversaciones cuando se ponen lateras». Es cálido y agradable, a pesar de que durante toda la entrevista mueve las manos, azota lápices, golpea carpetas, mira de un lado a otro. Pero tiene una hermosa y afable sonrisa de niño que saca a relucir con facilidad y por la que uno podría perdonarle cualquier cosa.

MIGUEL A. CARRASCO

-¿De dónde proviene su sobrenombre «Polo»?

-Es un misterio. Me dicen así desde que tengo memoria. Le pregunté a mi padre y mi madre muchas veces, pero nadie sabe. En todo caso no es porque juegue polo porque no tengo idea de eso...

-Usted es soltero a los cuarenta, ¿no ha llegado la persona adecuada o tiene voto de castidad?

-Puedo asegurarle que *no* tengo voto de castidad. Es una opción que tiene que ver con la búsqueda de la persona. Pero en realidad me gusta la soltería, aunque está en mis planes de mediano plazo el casarme... Por qué no, en tres o cuatro años más podría ser.

-¿Cuáles son los elementos que lo mantienen en esta opción?

-Debe ser un poco de dificultad para asumir el compromiso. Yo he tenido relación con muchas mujeres, no crea... Pero creo que el matrimonio es un negocio que se abre para toda la vida. No es cosa de un rato. Y me parece tan largo un compromiso para siempre que he tratado de retrasar lo más posible el asunto.

-¿Cómo se imagina a la mujer para usted?

-Mmm... Todavía no la encuentro, pero tendría que ser alta, más bien curvilínea -no muy delgada-, y sobre todo una mujer con un cuento propio, con mundo, actividad y pensamiento propio. Una mujer autónoma, con sentido del humor, con la que me entretenga mucho... y tenga afinidad sexual, por supuesto.

-¿Piensa tener hijos?

-Sí, quisiera tener tres, cuatro hijos. Es algo que me hace falta: criar niños. Pero a veces paso un fin de semana completo con mis sobrinos que joden y gritan y pelean y meten ruido... y me arrepiento, quedo curado de espanto por un tiempo.

-Por fin estoy ante un entrevistado que me pueda responder, sin temor al mal genio de la señora esposa: ¿qué mujer conocida públicamente lo deja sin respiración?

-Dos mujeres me parecen estupendas: la Kim Bassinger (sé que no soy muy original), y la chilena Pilar Cox... ¡maravillosa!

-¿Es usted pretencioso, cuida su estampa?

-No habría caso, no soy muy agraciado por naturaleza así que no sacaría nada. Hago deportes, pero por salud.

-Cuénteme su rutina deportiva.

-Todos los días de mi vida, a las siete y media de la mañana juego squash. También hago tenis y fútbol con bastante frecuencia, una vez a la semana por lo menos.

-Y además es Subsecretario de Hacienda, ¿cómo no cae muerto por el agotamiento?

-Parece que tengo un exceso de energía que tengo que quemar de alguna manera. Yo me despierto inevitablemente a las seis de la mañana, soy muy inquieto... Y a pesar de que hago todo ese ejercicio he engordado doce kilos desde que dejé de fumar, hace siete meses.

-¿Qué otro hobby tiene?

-Me gusta mucho el mar. Tengo una casa en Cachagua, al lado del mar, donde me arranco todos los fines de semana. Más que un hobby es un vicio diría yo.

-¿Y qué sueña cuando está ahí, mirando el mar, la inmensidad, el océano infinito?

-A veces me pego mis «voladas» pensando en lo rico que debe ser tener una familia formada y ver cómo crecen los niños de uno... toda esa parte que tengo como no realizada. Con eso sueño.

-¿Cómo son las reuniones de Gabinete? ¿Están todos circunspectos y seriotes?

-¡Nooo! A veces son hasta divertidas. Hay bromas, comentarios jocosos. Yo no asisto siempre. Sólo cuando debo reemplazar al ministro Foxley o hay algo especial. Pero no corresponde esa imagen lúgubre que usted dice.

-¿Pero no deberían estar apesadumbrados, o al menos serios, con tanta decisión trascendental para la vida del país que tienen que tomar?

-Nunca he sido partidario de la toma de decisiones con cara de circunstancias, yo creo que -por trascendental que sea cualquier cosa- es mejor enfrentarla con sentido del humor. Este país debiera tener más sentido del humor. Los diecisiete años de Dictadura, con tanto dolor, nos hicieron mucho mal en ese sentido. Todos creen que tienen la última palabra, que tienen que ponerse bien serios... Y yo creo que hay que rescatar urgentemente el sentido del humor de la ciudadanía y sus autoridades.

-¿De qué ministro es más amigo?

-Con Cortázar nos conocemos hace mucho tiempo, estudiamos juntos, estuvimos al mismo tiempo en Estados Unidos, son muchos años de amistad... Y él también es inquieto como yo así que nos llevamos muy bien.

-¿Qué le pareció la incursión de su multifacético hermano José en la animación de televisión? ¿Cree que desbancará a Don Francisco?

-(Ríe). Desgraciadamente no lo vi en su primer programa. Todavía no me formo una opinión.

-El programa creo que se llama «A calzón quitado» o algo así...

-Parecido: «Sin rodeos» se llama, ¿no? Parece que tratan temas muy polémicos. Yo espero que le vaya bien a José.

-¿Con cuál de sus hermanos tiene más afinidad?

-Con Sebastián. Somos más cercanos en edad. Y con Magdalena, la menor, que es historiadora.

-Cuénteme de sus padres.

-Mi papá, José Piñera, era un gozador de la vida, un hombre increíble, entretenido, poco represivo, poco autoritario, que le interesaba que conociéramos la vida y el mundo y no tanto que nos portáramos bien. También tenía su lado jodido porque era un personaje insólito. Me acuerdo que llegaba de repente a las tres de la mañana y entraba a la pieza a meterle conversa a uno ¡a esa hora!... Ya a los quince años yo perdí la capacidad de pasar vergüenzas porque donde iba había alguien que me contaba que mi papá se había quedado dormido en una comida, que había quemado a alguien con el cigarro, que había dejado el auto estacionado y después no se acordaba dónde estaba... Mi papá era muy desastrado, siempre con un traje viejo y manchado, lleno de diarios...

«Mi mamá era -y es- más la de las reglas y las normas. Mantenía el orden y daba las pautas... Muy de ella son frases tales como 'la vida no es para darse gustos', preocupada del cumplimiento del deber. Es una mujer con mucho sentido familiar, de juntarnos a todos, hermanos, primos, nietos, sobrinos.

-¿Qué tipo de relación tiene usted con Dios?

-Soy católico observante. Voy a misa todos los domingos. Y pertenezco a un grupo de reflexión: somos algunos amigos que nos vinculamos en la Parroquia Universitaria hace algunos años, y que nos juntamos a pensar y conversar sobre el rol de los cristianos en el Chile actual, todos los días, en el trabajo, cómo ayudar.

-¿Es llorón usted? ¿Cuándo fue la última vez que lloró?

-Soy poco llorón. Lloré por última vez cuando murió mi padre, hace unos meses... Me acordé de tanta cosa cuando éramos chicos. Era un padre muy paleteado, nunca castigaba, nunca retaba, siempre pasaba buenas mesadas, siempre nos sacaba a comer fuera. Tengo un recuerdo de mi niñez muy agradable... Me dio pena no haber estado más cerca de él durante su último tiempo. Tanto trabajo, tanta pega, tanta agitación... y no haberlo gozado más.

-Antes de que se le ocurra tocarme el martillo, la última pregunta: supongamos que usted naufraga y está en una isla desierta, ¿con qué persona y con qué objeto preferiría quedarse, y en qué ocuparía ese tiempo?

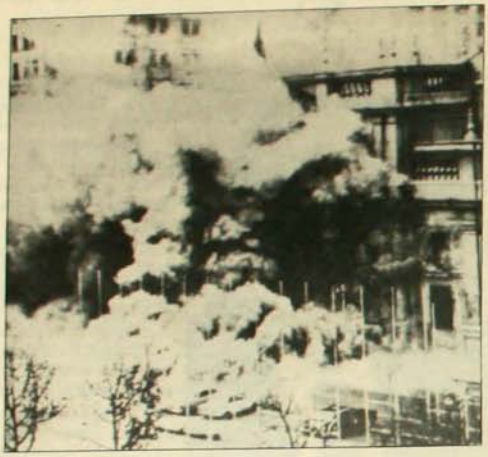
-Objetos: gran cantidad de libros. Persona: alguien del sexo opuesto cuyo nombre tengo en la cabeza pero no lo puedo revelar... Y tendría mi día repartido entre nadar, bañarme en el mar, leer... y lo otro, en compañía de la susodicha.

PAMELA JILES

TERRORISMO Y DEBER DE LA PRENSA*

JUAN PABLO CÁRDENAS S.

Aunque sus herramientas son las ideas y las palabras, el periodismo no siempre contribuye al entendimiento entre los hombres y los pueblos. Nuestra historia es testigo de lo que sucede cuando la prensa se asume como trinchera y su quehacer se pone al servicio del odio y la guerra fratricida. Cuando los medios de comunicación abandonan su misión conciliadora ya sea por obra del sectarismo o por acción de la fuerza.



Con el bombardeo a La Moneda se inicia el Régimen Terrorista.

No hay duda que el violentismo requiere también de las ideas para propagarse y hacerse dueño de la conducta humana. El terrorismo no podría prosperar sin el aliento intelectual del odio y sus máscaras, y así enseñorearse en las sociedades y los tiempos. Podrían acopiarse toneladas de páginas las sinrazones dadas por la prensa y la literatura para alentar y justificar cada época de terror. Aquí, allá o en cualquier sitio de la Tierra.

Si nos detenemos en los terribles episodios que han conmovido nuestra propia convivencia, veremos que en cada uno de ellos la prensa, nuestro periodismo nacional, tuvo alguna injerencia: aunque sea una pequeña dosis de responsabilidad. Ni qué hablar de la triste actitud del periodismo amaestrado en lo que fue la organización y sostenimiento del reciente régimen terrorista, de aquel largo y fatídico tiempo inaugurado con un implacable bombardeo a nuestro Palacio de Gobierno y que luego deviniera en la tragedia por todos conocida.

Por supuesto que no es en el pasado donde queremos quedarnos, pero no hay duda que tendremos que mirar muchas veces atrás si queremos abrirnos a un futuro en que una lacra social como el terrorismo certeramente pase a la historia, deje de perturbar la paz y la libertad que los chilenos tanto añoran. A las heridas es inútil dibujarles cicatrices. Y, luego, cuando éstas realmente sanan, siempre quedan con las huellas de lo que fue aquel trauma y dolor. Ciertamente que el periodismo debe trabajar por conciliar a todos los chilenos. Pero lo haría muy mal si de nuevo faltara a la verdad, cerrara sus ojos a la necesaria e inevitable justicia.

En el esfuerzo por desterrar al terrorismo, y ojalá también todas las formas de violencia, se hace propicio que la sociedad chilena logre hacerse más justa y equitativa. Se empeñe, efectivamente, en poner atajo a la distancia sideral que hoy separa a los ricos y a los pobres chilenos; al mundo de la opulencia y al infierno cotidiano de la miseria.

El periodismo es un testigo clave de la realidad de tantos compatriotas para quienes delinquir se va constituyendo, ya, en un instinto de supervivencia, en la única forma que les queda para superar su cruel anonimato y buscar abrigo incluso en la cárcel para superar su completo desamparo. No será con más represión, con más sermones o dotaciones policiales cómo nuestra juventud se libere de las tentaciones extremistas, del nihilismo ideológico, de la banda delictiva, de la drogadicción o de otros caminos desquiciados.

Se hace necesario, por ello, que la prensa comparta lo que debe ser una inmenso esfuerzo del Estado y la sociedad por erradicar, sin mayores dilaciones, la pobreza extrema, por redistribuir de forma más justa nuestro patrimonio y por moderar drásticamente el lucro y la vida fantoche con que algunos dilapidan frenéticamente nuestras riquezas y recursos naturales. Al tiempo que siembran odio y el riesgo de nuevos horrores.

POR UNA DEMOCRACIA MEJOR

La profundización de la democracia debe ser misión también de un periodismo que quiere ver agotada la tentación de la violencia como arma de expresión política. La eventualidad de que el pueblo pueda hacerse representar genuinamente en el Gobierno, en el Parlamento y en todas las estructuras del Estado, hará absurda y criminal cualquier forma de confrontación que no sea pacífica y edificante. Ello implica ahora la búsqueda de una democracia participativa, en la que los chilenos adquieran canales de expresión mucho más expeditos y constantes que los que se alcanzan con el mero y esporádico sufragio. El régimen representativo de ayer probó ya sus limitaciones, por lo que cualquier añoranza a nuestro pasado institucional que no mire a superar nuestros antiguos vicios políticos nos volcaría, ineludiblemente, a una nueva crisis.

En este sentido, nuestra actual Transición provoca desencantos y frustraciones en cuanto a las expectativas que el mundo social y la juventud se hicieron en su lucha contra la Dictadura y el triunfo de su movilización libertaria. Es evidente que las prácticas cupulares y la partidocracia han vuelto a copar la política, relegando a un sitio de espectadores a no pocas organizaciones e instancias populares y, lo que es más grave de todo, impidiéndole a las nuevas generaciones la posibilidad de cumplir un rol más importante y actual en la conducción del Estado. La apatía social que muchos lamentamos se deriva, justamente, del retorno desmedido en la política de los viejos dirigentes, sus arcaicos estilos y muchas creencias del pasado. Esto, si no se corrige, puede agotar la confianza que la inmensa mayoría de los chilenos ha depositado en el actual proceso y, con ello, reactualizar métodos y formas de lucha que en política hoy están prácticamente postrados.

La renovación no sólo tiene que tocar a las ideas y a los intelectuales. El espíritu democrático debe abrazar al comportamiento y a las tareas de no pocas instituciones nacionales si queremos el imperio de la paz en nuestro atribulado país. Se hará

necesario, desde luego, desterrar el militarismo, la vocación por la guerra y, junto a ello, reducir los contingentes y los presupuestos que se distraen en la pretendida defensa de nuestras fronteras y soberanía. Actividad que, como se ha demostrado, siempre termina cobrando más víctimas entre sus compatriotas que enfrente de los foráneos e hipotéticos enemigos.

Asimismo, es hora que no pocas instituciones -religiosas incluso- se empapen de un auténtico espíritu democrático, sacudiéndose de sus históricos autoritarismos, así como de lastres que tantas tensiones agregan a nuestra ya convulsionada realidad social. La misma discriminación que afecta a la mujer y a la condición étnica de muchos chilenos, cuanto una legislación que todavía consagra muchas situaciones de injusticia o menoscabo a amplios sectores de la población, deben ser advertidas por una prensa que se proponga edificar la paz y el progreso sobre sólidos fundamentos. Asimismo, todo nuestro sistema educacional debiera reorientarse hacia la democratización de la enseñanza, en función de que todos los niños tengan las mismas oportunidades y a los chilenos desde temprana edad dejen de enrolarnos de acuerdo a la condición económica y social de nuestros progenitores. Quizás de cuántos atentados contra la dignidad humana se han sacudido aquellas sociedades que ya no separan a sus niños de acuerdo al sexo, cuna o el color de su piel.

No hay duda que en nuestro país se puede deducir una vinculación estrecha entre ciertos fenómenos terroristas y la injusticia, el abandono, la falta de afecto y horizontes que aqueja a muchos niños y adolecentes.

A los periodistas nos constan no pocos y fatales casos de esta dramática verdad.

NO A LA IMPUNIDAD

Pero nada resultaría más trágico para nuestra futura convivencia que el país renunciara a hacer justicia respecto de los horribles crímenes cometidos por la Dictadura y el terrorismo de Estado. Que quedaran en la impunidad los autores intelectuales y materiales de toda una política de exterminio y represión que cobró -como las evidencias lo indican-, miles de muertos y desaparecidos, un número enorme de detenidos, exiliados y torturados. Una sociedad que por largos años padeció de miedo y de todo tipo de censuras.

Si después de medio siglo hay países que todavía buscan y llevan a juicio a los responsables del nazismo, del fascismo y del stalinismo, no vemos por qué nuestras sociedades deban dejar en la sombra su historia, sin correr el riesgo que desde esa misma penumbra vuelvan a actuar quienes se ensañaron tanto como aquéllos contra su prójimo y su propio pueblo.

No es que los que hayan sufrido todos estos horrores tengan sed de venganza, busquen perseguir a los que fueron sus victimarios o los verdugos de sus seres queridos. Acaso en todos los que más han sufrido sea sólo la verdad y el perdón los sentimientos que más los comprometen... Es, a no dudarlo, toda la sociedad chilena, especialmente los que sufrieron poco o nada, los que deben reclamar justicia y prevenirse de la acción de aquellas bandas, de aquellos monstruosos individuos que todavía permanecen sueltos y cebados con la sangre de sus hermanos. Pasión horrorosa y homicida que los llevó a degollar, a quemar vivos, a flagelar de la forma más cruel a sus prisioneros y compatriotas. Muchas veces con el agravante de ser funcionarios públicos y tener acceso a las armas que están destinadas a proteger la nación entera.

¿Cómo podría el país prometerse la paz y la armonía si civiles y uniformados se someten a tan tajante impunidad? ¿Por qué podría nuestra democracia permanecer confiada de que nunca más asaltarán su Palacio de Gobierno y humillarán a sus ciudadanos, si a los que entonces provocaron tanto horror, no sólo no se los procesa, sino que conservan sus altos rangos o se los mantiene bajo el alero de la actual administración pública? ¿Con qué autoridad hoy se puede reclamar una legislación estricta para combatir las nuevas formas de violentismo, si por otro lado se quiere eximir de proceso y castigo a los déspotas y terroristas del ayer tan reciente?

Décadas atrás surgió de nuestra humilde localidad de Nahueltoro un bárbaro y rústico homicida al cual la prensa y el país le dieron el apodo de El Chacal, mientras que la Justicia lo detuvo y condenó a muerte por su horrendo parricidio. Marginado, miserable y analfabeto, este hombre permaneció largo tiempo recluido y allí, entre rejas, aprendió a leer, a creer en Dios y amar la vida hasta el mismo instante que las implacables leyes, la Corte Suprema y un indulto presidencial negado lo condujeron ante un pelotón de abrumados fusileros.

Para sus crímenes no hubo atenuantes ni perdón: La sociedad debía ser estricta, inmisericorde, si quería defenderse de otros atentados como los que cometió el Chacal.

Hoy, sin embargo, crímenes consumados con mucho más premeditación y alevosía ya están amnistiados o los Tribunales no encuentran mérito para sostener siquiera una adecuada investigación. Y los mismos que defienden en el Parlamento y ante la opinión pública la necesidad de conservar la pena de muerte, poco o nada hacen para contribuir a la verdad y la justicia respecto de los crímenes de la Dictadura, cuando no contemporizan abierta y escandalosamente con los autores intelectuales y materiales de tantos y terribles horrores.

No hay duda que el periodismo no puede contribuir tampoco a este contrasentido, si efectivamente se propone recuperar su libertad y expiar, también, muchas y graves culpas de su pasado.

Cuando tantos crímenes pudieron evitarse y otros muchos compatriotas salvar con vida, si la gran prensa no se hubiera hecho tan marcial, adicta y sometida.

**Intervención del Director de ANALISIS en el Seminario "Prensa y Terrorismo", organizado por la Fundación Participa*

Erradicar la miseria si se quiere disminuir los riegos de la violencia.

BOSQUES TROPICALES
LA ARDUA LUCHA PARA SALVARLOS

PEGGY POLK

Los países de América Latina y el Caribe poseen más de la mitad de los bosques tropicales del mundo, así como bosques de zona templada y una superficie considerable destinada a plantaciones. Pero la tasa de deforestación de la región es también la más alta del mundo -desaparecen más de siete millones de hectáreas al año-, y una parte importante de las pérdidas se atribuye a la invasión de los pobres sin tierras en su lucha por la supervivencia (los campesinos pobres constituyen un tercio de la población en rápido crecimiento). De allí que se están planteando actividades en pequeña escala como táctica en la lucha contra la deforestación.

«La tasa actual de deforestación en América Latina suscita grave preocupación, tanto más si se tiene en cuenta que la destrucción de los bosques sólo alivia el hambre y la pobreza temporalmente», ha declarado Edouard Saouma, director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

«Es fundamental que empecemos a atacar las causas de la deforestación en su raíz. Es importante reglamentar la explotación forestal y pecuaria y la construcción de presas, pero estas medidas por sí solas no resolverán el problema. También debemos satisfacer las necesidades básicas de los campesinos pobres. Y una forma de hacerlo es ayudarles a establecer pequeñas empresas que utilicen los recursos forestales de modo sostenible».

Este es uno de los aspectos del desarrollo forestal que examinarán a finales de este año expertos en agricultura de todo el mundo en el décimo Congreso Forestal Mundial, que se celebrará del 17 al 26 de septiembre en París bajo el lema «Los bosques, patrimonio para el futuro», y que la FAO está ayudando a organizar .

La FAO ha elegido también como lema del Día Mundial de la Alimentación este año «Los árboles, fuente de vida», dado que considera que la cuestión de la deforestación está estrechamente relacionada con el derecho básico de la persona a obtener alimentos.

Pero el panorama de las actividades forestales en América Latina no es totalmente desolador. Surinam ha logrado conservar y ordenar sus bosques; Chile está en camino de construir una economía forestal que ocupará un lugar cercano a la fruta y el cobre en su producto nacional bruto, y el sur de Argentina y el estado mexicano de Quintana Roo, donde se cosecha chicle, está haciendo grandes progresos.

Las poblaciones indígenas de los bosques del Amazonas, que se mantienen recolectando productos no madereros que abarcan desde el caucho hasta la miel y las hierbas, aprendieron a lo largo de generaciones la lección sobre el modo de vivir del bosque sin destruirlo. Dieciocho países de América Central y del Sur están comenzando a estudiar el modo de aprovechar esta lección, poco apreciada en el pasado, elaborando programas nacionales en el marco del Plan de Acción Forestal en los Trópicos (PAFT).

En algunos países se han dado los primeros pasos, pero los progresos han sido limitados dado que los campesinos pobres carecen de capacitación, tecnología, conocimientos especializados en materia de gestión y administración, organización de base y capital de explotación.

En México, diez millones de personas viven en tierras forestales. Un 70 por ciento de estas tierras pertenecen a colectividades rurales denominadas «ejidos», pero sólo 120 mil personas se dedican a actividades forestales. Los campesinos tienen poco interés en conservar y ordenar los bosques, dado que no les procuran el sustento.

Algunas comunidades rurales del altiplano de Perú establecieron hace 20 años unas 200 mil hectáreas de plantaciones de árboles, pero han obtenido pocos beneficios porque con estos árboles no pueden elaborar productos para su propio uso o para la vivienda.

La población total de la costa del Pacífico en Colombia, donde hay grandes zonas de bosques naturales, se dedica a extraer trozas que vende a grandes empresas obteniendo un pequeño beneficio. La ordenación permitiría utilizar el rebrote no sólo para elaborar postes para la construcción, como en la actualidad, sino también como materia prima para productos como madera aserrada, muebles sencillos, bandejas de carga y mangos de escoba.

En Honduras, donde el 40 por ciento de la población vive en zonas rurales, la opinión general es que los bosques constituyen una barrera para la agricultura, salvo en el caso de una serie de pequeñas cooperativas, dedicadas a la extracción de resina de coníferas, que dependen de los bosques. Nuevas políticas del Gobierno están tratando de promover actividades forestales en un mayor número de comunidades rurales.

En el valle de Lonquimay, en los Andes chilenos, un grupo de personas que viven en los bosques no han necesitado que les aleccionaran sobre su importancia. Han recurrido directamente al Presidente Patricio Aylwin para que apoye un proyecto de ordenación de cuencas hidrográficas y desarrollo rural con el que esperan poner fin a la destrucción causada por la extracción de productos madereros en los bosques que les quedan.

Lo más importante para ellos son las araucarias, esas coníferas imponentes que han dominado durante siglos su paisaje y a los que se refieren como: «Nuestros hermanos, los árboles sagrados de la vida».

LLEGO NUEVA IMPORTACION
DISCOS COMPACTOS $ 990
FERIA del DISCO M.R.
APUMANQUE - AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

PATRICIO BAÑADOS

"NO ESTOY EN ESTE PLANETA PARA COMPETIR"

Volvió a la pantalla con el programa El Mirador. Todos los martes es, «en directo», conductor y entrevistador. Algunos no se explican por qué este hombre de televisión aparece intermitentemente en pantalla. Lleva 30 años en ella, y para muchos es uno de los que más experiencia tiene en este medio de comunicación, el más influyente de nuestros tiempos.

Bañados continúa trabajando en la Radio Beethoven donde graba dos veces a la semana. «Es una actividad que me encanta y es muy satisfactoria». Reconoce que la radio y la televisión le absorbe todo el tiempo laboral. Aclara, eso sí, que no es un fanático del trabajo. «La vida es muy rica, llena de cosas: la naturaleza, el arte, el cine, la discusión, los libros, los viajes, la conversación pero más o menos medular e informada».

Bañados, aunque catalogado de «culto», aclara que no es un ratón de biblioteca. «Si un libro no me pesca a las diez páginas lo suelto, prefiero leer ensayo, biografías e historia que novelas». Le gusta la música selecta, principalmente del período clásico vienés, y del barroco.

El deporte no lo deja de lado. Le gusta ir a la montaña, al mar, jugar al fútbol y bailar. «Música romántica de mi época, del chicto-chic, que uno va con la pareja siguiendo la música». Fútbol juega todas las semanas. Deja claro que lo hace por gusto. «Estamos en un régimen de competitividad, en la que la edad es un factor primordial. Tú ganas o pierdes de acuerdo a la edad que tengas. Lo encuentro una estupidez aquí en este país, y el fútbol es un buen ejemplo; tendemos a hacer pasar a la gente directamente de promesa a viejo crack. Nunca se le permite a la persona ser persona».

-Ser el hombre del NO, ¿le pesa positiva o negativamente?

-Mira no sé si hay gente a la cual eso le pesa en sentido negativo o positivo. No lo sé. Que sienta una particular simpatía o aversión no sé cuánta es.

-El país ha cambiado y la televisión que hacía Patricio Bañados en los concursos no tiene nada que ver con la actual, ¿qué de nuevo propone *El Mirador*?

-No estoy de acuerdo con eso, incluso me gustaría mucho volver a esos concursos que eran muy entretenidos.

-El programa tiene en cuenta lo que la gente al parecer anda buscando. ¿Es la entretención?

-Yo creo que la televisión es televisión y todo tiene que ser entretenido. Lo que pasa es que ello es variable. Al igual que con la justicia. Todos están de acuerdo en que la justicia debe darle a cada uno lo que corresponde. El problema se produce cuando hay que resolver quién es el que decide lo que le corresponde a cada uno, entonces nacen las deformaciones respecto de los programas culturales. Se dice: o programas de entretención, o culturales. El programa cultural es lo más entretenido que hay y depende de quién lo mire. Debe ser hecho en un lenguaje entretenido, pero en mi concepto de televisión tendría que contener siempre un elemento formativo. Ahora, ¿qué es lo entretenido? Allí es donde surgen las diferencias. Hay gente que encuentra sumamente entretenido escuchar la Sinfonía de Júpiter, de Mozart y otros los chistes subidos de tono.

-¿No hay elementos nuevos que se hayan tomado en cuen- →

ta en el programa actual en cuanto a recursos?

-No. Hay un deseo de tener una mirada bastante abierta y con eso, por supuesto, se incorporan elementos nuevos. Por ejemplo, en las videocabinas. Se dijeron cosas que creo que en la televisión chilena raramente se dicen. Queremos sacudirnos un poco de ese marco fijo y limitante pero no en busca de entretención, sino como algo lógico; la sociedad hay que mostrarla como es. Lo ideal es que la televisión sea un espejo de la sociedad.

-¿Y cómo ha sido para usted volver a un programa estable?

-La verdad que para mí esto no tiene mucha novedad. Llevo más de 30 años en esta actividad, es mi trabajo. La respuesta ha sido buena, tuvimos muy buen rating, 31.9 de promedio, (al llegar a la entrevista estaba leyendo unos telegramas y cables de felicitaciones).

-¿Ha tenido influencia en ello su cargo de coordinador de programas culturales en el Canal?

-Ahora último ha habido un cambio en el Canal. Llega Jaime de Aguirre y me imagino que se hará un nuevo diseño de programación. Solamente en ese momento se podría llegar a hablar de eso.

-¿Qué cosas de las que pensaba ha podido realizar y cuáles no?

-Una de los cosas que pudimos hacer fueron las Semanas Musicales del Frutillar. Normalmente los planes son muchos, pero solamente algunos salen al aire, por presupuesto u otras variables.

-¿Sigue pensando en proponer lo que no ha podido hacer?

-A mí me interesa un cierto campo en la televisión, eso es de público conocimiento. Me gustan los programas más bien contingentes, no en el sentido que están amarrados a la cosa inmediata o política sino que tenga que ver con la gente, no que sea pura fantasía, que no tiene de nada malo pero que a mí no me interesa. Qué pasa con las personas, qué manifestaciones artísticas hay, por qué se relacionan.

-Se sabe que Televisión Nacional quedó con muchos amarres, no obstante hay muchas críticas de la gente. Se estima que no hay caras nuevas ni modificaciones sustanciales, tal como se esperaba...

-No es algo sobre lo que puedo pronunciarme.

-¿Qué piensa de la televisión actual? Hasta hace pocos meses habían sólo tres canales en Santiago, ahora son cinco.

-De eso te puedo dar una respuesta bastante larga. Cuando yo viví en Europa, hablo de los años 60, cada país tenía por norma un canal o dos de televisión. Eran estatales pero no gubernamentales. Tenían una televisión de mucha calidad, muy balanceada en los contenidos y que admiré mucho. Hoy día en cada país entran 40 a 50 canales por satélite, por cable, por todos lados. Hoy Chile no es ajeno a ese fenómeno mundial. La oferta se ha multiplicado en la pantalla. Eso conduce a una competencia mucho mayor porque todos los canales se mantienen con los patrocinios comerciales. Es una cuestión de supervivencia. Un canal que no vende absolutamente nada, quiebra y cierra. Caramba que es una disyuntiva bastante brava. Chile no es ajeno a eso y estamos en esta cosa que es propia de la era moderna, de la multiplicación de miles de cosas, la cantidad en detrimento de la calidad de vida.

-¿Lo ve como algo negativo?

-No sé si decir abiertamente negativa. Ciertamente, desde el punto de vista de estructurar una televisión balanceada, como la que existía en Europa, se dejó pasar esa posibilidad, si es que alguien la quería. Parece que en este país nadie ha pensado muy seriamente en la televisión. Ahora es otro el objetivo y no se puede sustraer a eso; el satélite llega y no se debe dictar un reglamento que prohiba tener una parábola en la casa, o un video tape. ¿Por qué? Es una cosa propia de la era moderna, como tener millones de automóviles en las calles, llenarse de smog, andar apurado y no tener cinco minutos para leer y que todo sea competencia..., que en vez de el placer de la amistad, de la conversación hay que estar pendiente que si yo gano más que éste o tengo más rating.

-¿Y cómo se acomoda entre lo que piensa y la realidad? ¿Dónde encuentra el equilibrio?

-De la única manera que el hombre tiene que enfrentar todos los desafíos que le plantea el destino. Yo trato de vivir muy al margen de todas esas cosas. No soy una persona de reuniones sociales, de actividades, de conexiones, de militancias. Llevo una vida muy retirada y tranquila, y la televisión, que es mi profesión de toda la vida, la he desempeñado a satisfacción del público y de mis empleadores. En este país y en el extranjero.

"En este país hay temas que lisa y llanamente no se pueden tocar"

Nadie puede decir que realicé un programa con descuido, que lo hice mal.

Sé que el rating es importante, aunque para mí no lo sea y habrá que convivir con esto pero no me siento compitiendo con la gente, no estoy en el planeta para competir. Esto de competir en todo, en todo. Qué si uno tiene un auto, el otro tiene uno mejor. Y que te lo diga: «ah pero que el mío es no sé qué». Que el otro tiene una casa más grande; que si yo viajo a Nueva York el otro a Moscú, que si esto...

-Parece que eso le produce mucha molestia.

-No. No comulgo con eso, nada más.

-En todo caso no debe ser muy grato para usted vivir en un ambiente donde todo el mundo compite.

-No me siento presionado. Veo que así es el panorama y lo lamento porque creo que la gente empobrece su calidad de vida con esta agitación y no creo en la dictadura del mercado, como nunca creí en la dictadura del proletariado. No creo en las dictaduras ni en los dogmas.

-¿Cómo un hombre de televisión que vive al margen socialmente puede captar lo que a la gente le interesa?

-Vivir al margen de la agitación no significa estar en el limbo. Sé perfectamente lo que pasa en este país, transito por sus calles, ojeo los diarios. Es cosa de salir en automóvil para darse cuenta de la competitividad, de la agresión, de los bocinazos, por cualquier error pequeño te quieren asesinar. Y yo no quiero asesinar al otro, nada más porque se equivocó en un giro.

-¿Es de los que piensan que éste es un país hipócrita respecto a lo que piensa, dice o comenta?

-Lo que veo en televisión en Chile es que hay una preponderancia absoluta de debates y temas de discusión, por lo menos en los espacios de alta sintonía. Se diría que no hay otra cosa que discutir que los temas políticos, lo que, entre paréntesis, me parece muy negativo para el país. La política es muy importante pero no lo es todo en la vida de las personas. Y una sociedad que privilegia la política a tan alto nivel comete un error. Segundo, los debates políticos tienden a ser reiterativos, uno sabe de antemano lo que van a decir. En ese sentido la discusión tiende a empobrecerse, y se convierte en algo más o menos rutinario. Finalmente, creo que en este país hay temas que lisa y llanamente no se pueden tocar.

-¿Cómo cuáles?

-Temas como el divorcio, el aborto, la sexualidad. Hay otra serie de temas que tampoco se pueden tocar como los religiosos y existen instituciones que no se pueden ni rozar.

-¿Por qué?

-Porque la sociedad está anquilosada, es hipócrita, no quiere mirarse a sí misma. Tenemos una arrastre de autoritarismo, esperamos que nos dicten desde arriba lo que sí y lo que no. Probablemente a los chilenos no les gusta enfrentarse a estas cosas. Decir que un tema se debe tocar no significa que se deba encaminar u obtener un determinado pronunciamiento. Pero, ¿por qué no se puede hablar de las cosas, incluso para que sigan como están?

-¿Por qué no habla en su programa entonces?

-Te di algunas razones. No soy el poseedor de la verdad absoluta,¡Dios me libre! Hay tantos dueños de la verdad absoluta en este país y los ha habido también en la historia. Siempre hay alguien que te dicta un dogma, que tiene la verdad y no puedes contradecirlo. Eso ha pasado en los últimos 30 años.

MARGARITA CEA

EN EL DIA DEL LIBRO

"LEE Y VERAS"

El libro tiene su fecha: 28 de agosto, día de San Agustín. Cuenta la leyenda que este santo católico recibió de las manos de un ángel un ejemplar de la Biblia. Le dijo: «Lee y verás». Este hecho lo iluminó y lo convirtió en un gran promotor de la lectura.

En Chile hay 900 bibliotecas para sus doce millones de habitantes y existen no más de 80 librerías (propiamente tales, que venden sólo libros), y de ellas la mitad en Santiago. Así, La Cámara Chilena del Libro, está empeñada en recuperar el prestigio del libro, que aunque siempre ha tenido una connotación de respeto, no es de uso masivo. Muchos son los argumentos que se han dado para explicar las razones de este fenómeno. Entre ellas, que los libros son caros, que no hay una ley que los fomente -La Cámara ha presentado el proyecto a las autoridades competentes en varias oportunidades, pero aún no sale humo blanco-, que es absurdo el pago de IVA, que en los colegios no se induce a leer, que tampoco lo hacen los padres, que la televisión, que no hay bibliotecas...

Este año, la Cámara Chilena del Libro, en conjunto con la Vicaría de Educación y el Centro de Ducumentación e Información en Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad Católica de Chile, quisieron hacer un aporte dando a conocer un estudio sobre «Formación y Desarrollo del Hábito de la lectura». El trabajo se realizó a través de encuestas a mil 500 estudiantes desde el ciclo básico a educación universitaria y a 300 adultos de distintos niveles de educación y oficio.

Alrededor del 80 por ciento de los encuestados dijo que la sociedad no hace esfuerzos para acercar el libro al público. Los estudiantes, en un alto porcentaje, afirmaron que no existe hábito de lectura. Los adultos adujeron que estos últimos tienen un mayor interés por el cine y por la música, la televisión y por falta de tiempo. Otra de las razones fundamentales que dieron los adultos fue el alto precio de los libros.

El problema para el padre Juan Bagá, vicepresidente de la Cámara Chilena del Libro, no es sólo el precio, «porque con frecuencia se hacen liquidaciones y ha habido una invasión de lo que es el mundo de la imagen visual». El sacerdote sostiene que en el mundo popular se ha entrado casi en un analfabetismo por desuso. Para él lo importante y lo grave es cuando deja de leer el mundo público o político, los que opinan porque, asegura, «quien lee, crece continuamente. Para estar al día en el mundo hay que estar en evolución y si ésta no se apoya en un conocimiento, el hombre se expone a ser un errado profundo».

Para Gian Carlo Corte Truffello, gerente general de la Editorial Grijalbo-Mondadori (editorial española que lleva más de veinte años en Chile), el mercado no es malo. Reconoce que existe la sensación de que el libro es caro, pero evalúa que el problema es otro. «Desde el año 78 que estamos hablando que se compra menos y se lee menos, esto las editoriales lo sienten. Al Estado le cabe un rol fundamental ya que debería guiar de tal forma la lectura que permita que la gente que llega al colegio tenga a su vez acceso al libro. Esto se logra de distintas maneras: con una buena biblioteca, un buen surtido de libros, una política que indique que el libro es un elemento atractivo. Las lecturas que se dan en su mayoría son lateras para los jóvenes. Es como cuando uno hace algo malo, cuesta demostrar que también se hacen cosas buenas, se pierden las ganas de leer».

NO ME GUSTA LEER ¿Y QUE?

El 63,1 por ciento de los estudiantes de educación media le asignan una importancia regular, poca o ninguna al libro. Sin embargo, reconocen en un 50 por ciento que sus compañeros que tienen el hábito de la lectura au- →

Gian Carlo Corte, gerente general de Editorial Grijalbo-Mondador.

Padre Juan Bagá, de la Librería Manantial.

EL EDITOR JORGE BARROS

"LOS NIÑOS RECUPERARAN PARA CHILE EL HABITO DE LA LECTURA"

Jorge Barros es uno de los editores chilenos más prestigiosos. En treinta años ha hecho un largo recorrido por algunas de las editoriales más importantes: Zig-Zag, Universitaria, Jurídica-Andrés Bello. Se autoexilió en Venezuela durante seis años -donde el libro sigue siendo su medio de vida-, y a su vuelta fundó una pequeña empresa familiar: Pehuén Ediciones, que se ha ganado una merecida fama por la calidad y coherencia de su trabajo. Una parte considerable de su catálogo está compuesta por colecciones dedicadas a los niños y a los jóvenes, especialidad que Barros conoce a fondo, y que lo coloca entre la decena de editores que hoy en Chile trabajan ese mismo género. Porque ocurre que en el país se vive, en forma notoria, un pequeño pero significativo «boom» en la edición de libros para la niñez y la juventud. Es algo que no sucedía antes, aunque se trata de un auge -aclara nuestro entrevistado- que no es sólo chileno, sino también se vive a nivel internacional. Hay, en muchos países, particularmente los europeos, un florecimiento, una renovación del género gracias, sobre todo, a la aparición de muchos autores nuevos de muy alta calidad. Autores que confirman la tesis de que la literatura infantil está lejos de ser una zoncera «para niños». Como lo dijo un crítico chileno recientemente: «Los relatos que hacen gozar a los niños son los que nos hacen gozar a los grandes», lo que sólo se consigue cuando se trata de *buena literatura*.

En Chile hay ya algunos autores más o menos consagrados, pero es difícil hallar nombres nuevos de reales méritos. Donde el apogeo se manifiesta más claramente es en la calidad de las ilustraciones. En este campo -sostiene Barros-, «estamos en muy buen pie». Y menciona como nombres destacados a Marta Carrasco y Paulina Mönckeberg, y entre los más jóvenes, a Osorio y María Fernanda Oliver.

EL LIBRO INFANTIL EN ALZA

-Pero este buen pie del género entre nosotros, ¿se debe únicamente a la tendencia que se vive más o menos en todas partes, o hay también razones específicamente nacionales?

-Si las hay, y algunas tienen que ver con la fuerte crisis vivida en los años recientes que ha significado una caída en los hábitos de lectura de los adultos. El adulto lee poco en en Chile. En los colegios y liceos surgió, a raíz de esto, la preocupación por desarrollar el hábito entre los alumnos. Y este esfuerzo se realiza en todos los niveles, sin excluir en los de niños de muy corta edad. Y es así que en la enseñanza básica de muchos establecimientos hay actualmente exigencias de lectura de dos, cuatro, seis y hasta ocho títulos anuales. Obviamente, éstas se hacen más numerosas conforme el niño crece. Hay que decir que aquí se ha producido un problema por el criterio puramente mercantil con que algunos editores han abordado la publicación de sus libros: me refiero a los textos mutilados; hay libros que han sido cortados groseramente. Ese es un aspecto negativo del problema y a él contribuyen aquellos padres que, queriendo economizar ó, lo que es peor, facilitarle la tarea a su hijo, van a la librería y piden el libro «más chiquito», el más breve. Los profesores también, a veces, no ayudan en cuanto a exigir los textos legítimos originales. Pero más allá de estos detalles, lo cierto es que hay actualmente un afán pedagógico verdadero de que el niño se habitúe a la lectura.

-¿No influye también en este auge la carestía del libro importado? El libro español es notablemente más caro que el chileno y luego están los aranceles aduaneros, el IVA,...

-Sí, bueno, eso es indudable. Como sabemos, España niveló sus precios con los demás países europeos cuando ingresó a la Comunidad Económica y el libro español, que era barato, se disparó. Pero eso es sólo un factor; otro, que resultó favorable, fue el mejoramiento de la industria gráfica en Chile, que permitió acceder a la impresión en cuatro colores, algo prácticamente impensable antes en nuestro país. Eso sólo se da en Chile -por lo menos en la esfera del libro para los niños más pequeños-, desde hace pocos años y con muy buena calidad técnica. Contra resultados mejores conspira todavía el factor negativo del papel, que es muy caro y que ofrece muy pocas variedades.

LECTURA VERSUS TELEVISION

«Quiero volver a insistir en la importancia que ha tenido en la reanimación del género el factor pedagógico, la reorientación de los sistemas; que el niño lea por agrado, no mentan su rendimiento escolar en todas las asignaturas. A pesar de ello, en forma voluntaria no leen prácticamente ningún libro que sea obligatorio. Las causas de este problema las atribuyen a: se ve mucha televisión, los obligan a leer y los adultos no dan un ejemplo de ser buenos lectores.

El padre Juan Bagá cree que la lectura permite entender los profundos cambios que vive la humanidad. «Por ejemplo, entender lo que le pasa a la juventud. Se dice que está loca, pero está inquieta porque quiere rumbos nuevos, senderos distintos. Uno debe apoyarse en estudios para captarlos, de lo contrario se puede descalificar de una manera muy rápida muchos movimientos. Eso tiene que ser planteado a través de cultura, diálogo, conocimiento. Por eso digo que para mí leer tiene dos funciones: leer y conocer lo que el libro dice y -quizás lo más importante-, es que me hace una persona reflexiva, captadora de realidades, una riqueza de pensamientos, me hace descubrir motivaciones distintas en las personas».

Nuestros entrevistados coincidieron en que este problema no se resuelve, pero Gian Carlo Corte señala que le parece insólito que, en los colegios, aún se haga leer libros que fueron escritos hace más de veinte años cuando existe literatura nueva fabulosa y desconocida. «Tiene que haber algún sistema que permita una mejor orientación de la lectura y eso requiere una revisión profunda de los planes de estudio del Ministerio de Educación. Una obligación para que la gente lea lo que necesita, que desde el nivel primario pueda relacionarse con el libro; que los niños de muy pequeños puedan mirar los colores, los animales, y se puedan reconocer a través de él. Si no tiene la posibilidad de crecer con el libro no puede pedírsele que se interese después por la lectura. Y por supuesto, si no hay contacto, después surge la rebeldía por lo impuesto».

El padre Bagá critica que el

para concentrarse en el análisis. Cada vez más los profesores se han dado cuenta que esa etapa en que se insistía excesivamente en lo que yo llamo la 'vivisección del libro' hacía perder todo lo que hay en éste de posibilidad de agrado. Creó una generación que no tiene hábitos de lectura, que es ese estamento que se mueve de los veinticinco años hacia arriba y que terminó engolosinándose con la televisión. Su tiempo libre lo gasta principalmente en ver la pequeña pantalla y apenas si dedica algo a la lectura. El niño que nació con el televisor ya en pleno funcionamiento, de alguna manera está más libre; puede que tenga una etapa de fascinación, pero la supera más fácilmente que el adulto. Le cito el caso de las mujeres, que habitualmente eran en Chile buenas lectoras en una gama bastante extensa. Hoy día, la gran mayoría reemplazó la lectura por la teleserie. Yo creo que en Chile la esperanza de recuperar terreno en esto viene 'de abajo hacia arriba' y también, en una buena medida, con algo que surge aún de modo muy incipiente: ligeros espacios que se abren en la prensa y en la televisión.

«Se suele decir a menudo que el libro viene en caída libre y yo pienso que no. Ha estado muy mal, pero ya pasó la etapa más difícil. En el mundo hay ejemplos alentadores, como el de Italia, un país que no tiene fama de ser excesivamente lector y que cada cinco años dobla su producción editorial.

«Soy decididamente optimista. Tal vez las cosas no evolucionen muy rápidamente, pero abrigo la esperanza de que el público terminará por retomar el camino de la lectura. ¿Por qué no? Hay países donde la televisión tiene una alta calidad, como Inglaterra, Francia, Alemania, o sea, que representa un elemento de atracción real, y sin embargo, son también países altamente lectores».

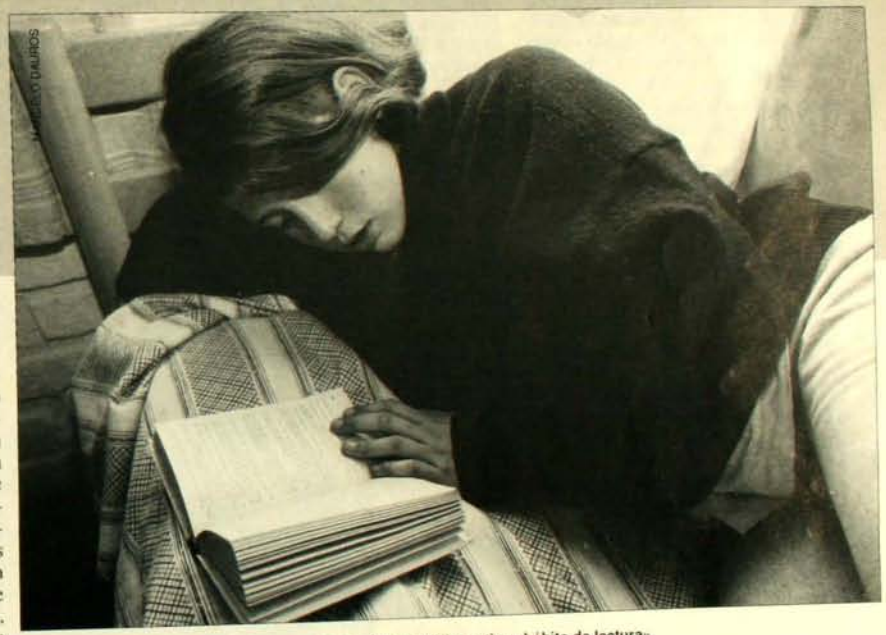
-Pero me imagino que serán necesarias algunas medidas a niveles precisos.

-Por supuesto. Tendrán que darse también otros pasos: las bibliotecas públicas accesibles y actualizadas. No puede continuar una política como la que ha tenido la Biblioteca Nacional durante dieciocho años, en que prácticamente no ha comprado libros. Tenemos que crear, por una parte, la «vivencia del libro» que entre nosotros todavía no existe, y por otra, fomentar la adquisición estatal vía bibliotecas, para aumentar los tirajes y abaratar los costos unitarios. Nunca he creído, en cambio, en la eliminación del IVA. El libro no tiene por qué tener una ventaja sobre los medicamentos, o sobre los alimentos básicos. Además, nosotros no tenemos hábitos tributarios disciplinados: suprimir el IVA al libro significaría abrir una brecha donde luego se meterían qué sé yo cuántos otros productos en forma fraudulenta.

«Nunca estuve muy convencido de que Chile tuviera tan alto índice de lectores como se piensa que tenía en una época, pero es evidente que era bastante más alto que el actual. En América Latina, por ejemplo, ocupamos ahora un escalón bastante inferior, un octavo o noveno lugar. Pero estoy seguro que volveremos sobre nuestros fueros. La atmósfera en torno al libro ha mejorado notablemente en el período más reciente. En el último año se han abierto no pocas librerías nuevas, en Santiago y provincias. Están las ferias del libro; la de Estación Mapocho que será cada vez más importante, y la del Libro Infantil y Juvenil, que se realizó una vez más hace un par de meses con mucho éxito. Y espero, finalmente, que pronto se presente al Congreso la Ley del Libro y que su aprobación no tarde.

«La recuperación de los hábitos de lectura vendrá -le repito- desde abajo hacia arriba. Después de todo, creo en la afirmación de Gabriela Mistral de que «el niño que se aficiona tempranamente a la lectura se convierte inexorablemente en un lector para toda la vida».

CARLOS ORELLANA



«Más del 80 por ciento de los alumnos de enseñanza media no tiene hábito de lectura».

Gobierno enfoque lo cultural con un esquema económico. «Pensamos que ahora la Ley del Libro saldría con mayor rapidez. Habrá solución pero nos preocupa que el libro se tome como un hecho meramente cultural. El libro incidirá más cuando su producción sea mayor, cuando se editen más temas, cuando Chile pase a ser un exportador de ellos. Tenemos que al libro se lo vea sólo de un lado y no se evalúe que también es un factor de desarrollo cuando se fomenta su impresión, la importación de papel, bajar los derechos de autor... Hay beneficios que no son compatibles con el mayor o menor porcentaje del IVA. Si hay más lectura el país se verá beneficiado».

¿Y EL AREA PRIVADA?

Al área privada también le corresponde su parte. Hay acuerdo en que no todo se debe pedir al Estado y que la empresa privada se ha dejado estar. «No podemos esperar otros diez años para volver a darnos cuenta de lo que pasa y entregar un aporte a la cultura. Los editores debemos reunirnos para identificar el problema y afrontarlo de manera conjunta. Para ello se requieren recursos, ya sea a través de una campaña, en conjunto con el Ministerio, mediante eventos, publicidad, Pro-Chile, ferias,... El tema del IVA es también complicado. Suprimiendo este impuesto se beneficia al libro, pero está claro que si se hace con el libro por qué no con otros productos como los remedios. Si se acordara que el IVA debe contnuar, al menos no debería ser igual al que se le aplica al whisky».

Un ejemplo de lo que hace en esta materia el sector privado en los países extranjeros la cuenta Juan Bagá. «Podría seguirse el modelo de España, en donde hay instituciones bancarias que tienen redes de bibliotecas muy importantes de servicio a la comunidad, con mucha asistencia de público con préstamo de libros. El libro está más a mano y leer no es un problema de dinero sino de afición y accequibilidad».

Una buena señal, no obstante es que la cantidad de libros publicados anualmente ha crecido notoriamente. En 1983 se publicaron mil 245 títulos, el año pasado dos 843. La pregunta del millón: ¿Quién los lee?

MARGARITA CEA

QUEDO SUELTO EL TIGRE NUCLEAR

LA II REVOLUCION RUSA Y EL FIN DEL MUNDO

* La separación de las repúblicas de la URSS amenaza la unidad de mando y control sobre la fuerza de ataque atómica soviética.
* Complejo acceso por computadora al «botón rojo» se combina con facilidades políticas para apretar ahora el gatillo nuclear.
* Las profecías de Fátima y el *Mahapralaya* reviven.

El estruendo de las estatuas derribadas, que caen sobre el pavimento en la URSS, no han dejado oír ese angustioso tic-tac que se echó a andar el 18 de agosto pasado, cuando fue apresado Gorbachov y los golpistas le robaron el maletín con los códigos para desencadenar una guerra atómica. Los titulares de las cancillerías y de los Estados Mayores de Occidente, aunque no lo confiesen en público, siguen aterrados ante la posibilidad de un ataque «por error» o de una provocación, porque si bien el portafolios volvió a manos de su dueño, ahora el Soviet Supremo, las repúblicas, los reformistas, los revolucionarios, y hasta los popes, le han robado al jefe del Estado soviético gran parte de su poder. Ellos cuestionan -y quizás para siempre- el mando único, desde Moscú, sobre las Fuerzas Armadas, las que al mismo tiempo dejaron de ser controladas por el Partido Comunista. Así, entre divisiones territoriales y alianzas políticas internas, que se hacen, se deshacen y se rehacen, los militares soviéticos siguen a cargo de unos 30 mil cohetes con cabeza nuclear, que apuntan -como siempre- hacia Occidente. Cualquiera de ellos podría ser disparado en menos de un segundo.

Como se presume que la réplica estadounidense -en ese caso- no se haría esperar, porque la guerra atómica, en último término, es más cosa de computadoras que de humanos, el fantasma apocalíptico de la destrucción total de la vida en la Tierra -adelantado por los ecologistas- ha vuelto a resurgir, precisamente cuando las negociaciones directas entre Bush y Gorbachov habían acercado como nunca antes al mundo, en lo que va del siglo, a la paz.

Las imágenes terribles de un sistema que se derrumba en la patria de Lenin y de Stalin, y que no pudieron salvar Nikita Jroshov ni Gorbachov, ha renovado las esperanzas de la recristianización de Rusia entre muchos creyentes, anunciada -por lo demás-, se dice, en las Profecías de Fátima. En la segunda, concretamente. Un espeso misterio cubre la Tercera Profecía, guardada presumiblemente en un lugar secreto en el Vaticano, y que para muchos indagadores imaginativos, en vísperas de un nuevo milenio, no podría revelar otra cosa que esa simple posibilidad tan temida -más que la muerte individual-, llamada el fin del mundo.

¿Será un final atómico? ¿El Universo, creado según cierta teoría astronómica, por una gran explosión (el «*big bang*»), desaparecerá para los terrícolas también por otra explosión de sentido inverso? La duda la ha planteado el escritor nigeriano Wole Soyinka, Premio Nobel de Literatura, quien ha relacionado recientemente, ante el Consejo Mundial de la Paz reunido en pleno, lo simple que es apretar el «botón rojo» que activa el arma atómica, con el botón que echa a andar una casete, el día del Juicio Final y la inquietante figura hindú del *Mahapralaya*, o sea, el retorno del Universo a la nada, la vuelta al punto de partida, al cero absoluto.

ALERTA ROJA

Más terrenas han sido en cambio las preocupaciones de los líderes de Occidente, ante la amenaza sobre la seguridad nuclear del mundo que plantea la Segunda Revolu-

Popes y militares politizados atizando la hoguera. Arriba: Gorbachov.

ción Rusa, en pleno desarrollo.

«Los EEUU no saben con precisión quién controló la fuerza nuclear de la URSS durante el golpe de Estado de los conservadores, ni quién lo hace ahora», confidenció el consejero de Seguridad Nacional, Brent Scowcroft. «Occidente quiere saber quién maneja el gatillo nuclear soviético», tituló un diario inglés. El primer ministro del Japón, Toshiki Kaifu pidió oficialmente al gobierno de la URSS una confirmación pública sobre *quién sigue* en el control del armamento nuclear. «Japón tiene un gran interés en esta cuestión como único país-víctima efectivo de una guerra nuclear», dijo. Kaifu también aseguró que su gobierno está dispuesto a brindar asistencia computacional -o de cualquier tipo- al gobierno central de Moscú o los gobiernos de las repúblicas que se están separando, *«dependiendo de quién asumirá la responsabilidad sobre estas materias»*.

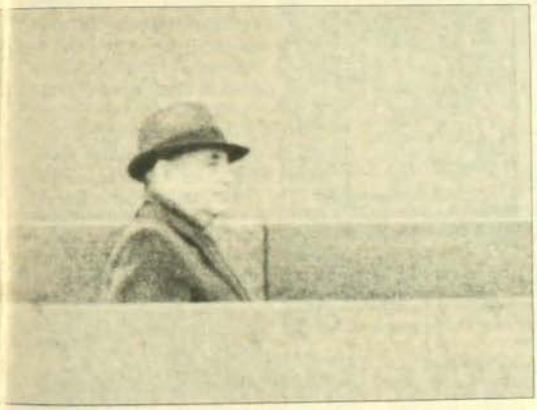
«Hay fuerzas que no pueden ser divididas», aseguró el nuevo ministro de Defensa soviético. Yevgeni Shaposhinikov. ¿Para qué multiplicar repúblicas equipadas con armas nucleares?», tranquilizó. El ministro de Relaciones Exteriores alemán, Hans-Dieter Genscher, no le creyó: «El temor de que puedan surgir diferentes dueños de armas nucleares, si la Unión Soviética se disgrega, es una preocupación justificada. Es cierto que en la URSS están en vigencia salvaguardas técnicas nucleares tan buenas como las nuestras. La cuestión candente no es la seguridad de sus sistemas. Es quién tiene el control político; quién tiene el dedo sobre el botón disparador».

El hombre de la calle no ha podido dejar de interrogarse en Europa o en América: ¿Qué pasaría si un general soviético desilusionado por el derrumbe de ideologías, héroes y mitos en su país, decide suicidarse -como ya ha ocurrido- y al mismo tiempo «quiere llevarse» a buena parte de la Humanidad con un cohetazo atómico de despedida? O si un líder político con inclinaciones alcohólicas decide dar la orden de oprimir el botón rojo, o lo oprime él mismo, en posesión de las claves correspondientes?

DOBLE PELIGRO

Los EEUU han tomado muy en serio la amenaza atómica *irregular* a la que puede verse enfrentada la Humanidad, como derivación de un conflicto social de vastas proporciones en la URSS, estimulado por el golpe de Estado y posibles luchas interétnicas y alzamientos espontáneos.

El *Washington Post* reveló que se llegó a ordenar en secreto una «alerta roja» cuando le fue arrebatado el maletín con las claves de la cohetería nuclear a Gorbachov.



Incluso un experto francés, el profesor François Heinsboug, director del Instituto Internacional para Estudios Estratégicos, manifestó que la convulsión política en la URSS plantea un doble peligro de proliferación atómica. En primer lugar, el robo o venta delictuosa de ojivas nucleares no bien vigiladas, cuando la delincuencia crece en casi todo el territorio. El segundo peligro, dijo, es que las repúblicas que se independicen, puedan exigir el control de las armas nucleares emplazadas en sus dominios, en cuyo caso Occidente tendría que exigir acuerdos de «doble llave», por los cuales el Kremlin y esas repúblicas no podrían utilizar las armas atómicas sin un previo acuerdo mutuo. Ucrania se adelantó a sus ideas y ofreció traspasar a la Rusia de Boris Yeltsin todo el armamento nuclear, basado en su territorio.

Según expertos norteamericanos, gran parte de las armas nucleares soviéticas -probablemente hasta un 75 por ciento- están dentro de la República de Rusia. En territorio ucraniano hay 116 misiles transoceánicos, además de ocho bases para el despegue de bombarderos atómicos. En Kazajastán están dispuestos otros cien misiles intercontinentales SS-18 y bases aéreas para bombarderos con carga atómica de largo alcance. En Bielorrusia hay cinco bases para este tipo de aviones y un número imprecisado de misiles móviles SS-25.

Un elemento positivo, en opinión de los expertos, es que, en las tres repúblicas, los sentimientos anti-nucleares están muy arraigados. El desastre de Chernobyl hizo que Ucrania, y su vecina, y también independentista Bielorrusia, quedaran especialmente sensibilizadas ante el problema nuclear, mientras en Kazajastán las protestas de la población consiguieron cerrar una base para pruebas atómicas.

Los EEUU -según el *New York Times*- ya ha ofrecido a estas repúblicas asistencia técnica para destruir, o al menos hacer ineficaces, las armas nucleares que tengan en su poder, o para perfeccionar, en todo caso, los mecanismos de seguridad, protección y control.

El temor de Washington es que Ucrania, Bielorrusia y Kazajastán, si bien no quieren tener decisión sobre el uso de armas atómicas, tampoco planean ceder ese control a Moscú, y no crear un precedente que lleve al Kremlin a aprovecharse para interferir por esa vía en otras esferas de su nueva vida independiente.

«Tenemos entre nosotros a demasiados *Sadam Hussein* en potencia, y no podemos dejarle a ellos el control de las armas nucleares», dijo el diputado bielorruso Oleg Ademovich, ante el Soviet Supremo reunido en pleno. Subsiste la duda si se refería a los dirigente de las repúblicas islámicas del Sur de la URSS o algunos de los dirigentes «centrales» que lo escuchaban en Moscú.

A pesar de la acelerada desintegración, «jamás el control de las armas nucleares saldrá de las manos del comando militar único de la URSS», aseguró una y otra vez el ministro de Defensa, Yvgeni Shaposhnikov. ¿Será necesario creerle?

MUCHO CONTROL/POCO CONTROL

El arsenal atómico soviético se compone de unas 30 mil ojivas nucleares, dispuestas sobre otros tantos cohetes. El «botón rojo» que activa su lanzamiento no es un simple timbre, o un gatillo de «Nintendo» que pueda pulsar una persona sola. El Presidente Gorbachov (por lo menos hasta el 18 de agosto), tenía que contar con el auxilio de una unidad militar completa, altamente especializada, para empezar a poner en práctica el código secreto capaz de dejar salir a los misiles de sus ocultas plataformas.

Junto con iniciar el proceso el Presidente →

de la URSS, el Ministro de Defensa, simultáneamente, tiene que dar otra señal, desde un lugar diferente, para que empiece a alistarse la cohetería. Activar una sola clave, independientemente de la otra, no produce ningún movimiento previo a los disparos. Ambas órdenes deben ser transmitidas al Comando Central de Operaciones del Ejército soviético. Utilizando tablas de logaritmos, operadas en computadora, los dos códigos de fuente diferente se combinan y producen un nuevo de doce dígitos, que entonces sí transporta la orden en una frecuencia especial de seguridad, hacia los silos de cohetes intercontinentales o a los submarinos, o a los bombarderos atómicos de largo alcance.

Incluso otros resguardos empiezan a operar entonces. Si los soviéticos quieren ordenar un ataque múltiple, nuevamente el Presidente y el Ministro de Defensa deben dar otra orden simultánea, para activar un sistema de transmisión diferente. En el caso de los submarinos que lanzan proyectiles con cabeza atómica, el comisario político de la nave -cargo ahora eliminado- recibía sus órdenes de ataque por un canal distinto al del capitán de la nave, y lo mismo ocurría en las escuadrillas de bombarderos.

Lo que ha hecho temblar los escritorios del Pentágono en Washington, sin embargo, fue descubrir recientemente, casi coincidiendo con el golpe de Estado del 18 de agosto, que los soviéticos contaban con un sistema alternativo de lanzamiento de misiles atómicos, infinitamente más peligrosos -porque es mucho más simple, y automático-, una vez que se ha decidido iniciar el holocausto nuclear.

El Comando General soviético posee en varios puntos del inmenso territorio de la URSS *bunkers* especiales para dirigir la guerra atómica. Si el Presidente y el Ministro de Defensa introducen sus tarjetas (similares a las que se usan para los cajeros automáticos del *Redbank*) en los computadores de órdenes ubicados en esos *bunkers*, instantáneamente originan una señal, que sale del computador por radio o cable, y dispara instantáneamente cierto tipo de misiles, sin necesidad de que ninguna persona prepare el lanzamiento nuclear. Este sistema fue especialmente diseñado para los novísimos misiles soviéticos SS-17, SS-18 y SS-19. Los operadores de los cohetes pueden estar jugando al fútbol en las cercanías de las bases, y ver salir «por su cuenta» a las cargas mortales que acabarían con la supervivencia de la Humanidad. Es este último sistema de órdenes atómicas de ejecución automática -que también ha sido desarrollado por los norteamericanos como último recurso en una guerra total-, el que más hace temer por la acción de un loco, un chantajista o un potencial suicida con cuatro estrellas sobre las charreteras.

Muy pocas veces se ha publicado, pero la Humanidad también estuvo en un peligro similar al del robo del maletín de códigos atómicos de Gorbachov, cuando el atentado contra el Presidente Reagan de los EEUU, en 1981. Mientras los guardias del FBI protegían al mandatario, y los autos de la caravana presidencial encendían sus sirenas, en el desconcierto que sucedió, desapareció el maletín con las instrucciones secretas para activar la cohetería nuclear de los EEUU, y la zozobra duró media hora. Lo tenía uno de los miembros de la escolta, atado a su muñeca por una cadena de acero. Pero era en la mano izquierda...

Las nuevas repúblicas cambiarán armamento artesanal (como el de estos guerrilleros armenios) por cohetes atómicos.

SENTIDO COMUN

Para un razonamiento **simple**, como el de millones de ciudadanos **simples**, que son tan protagonistas de lo que podría ocurrir en una guerra atómica como el más reputado analista estratégico del Sipri o de la Universidad de California, las señales de peligro nuclear están empezando a acelerarse con el caos político, social y económico en la Unión Soviética, en un terreno donde sus **simples** hipótesis son tan inciertas -y tan válidas- como las de los estrategas oficiales.

Veamos, si no, lo que aseguran sobre el difuso -y real- peligro atómico doc cientistas sociales norteamericanos. William Arkin y Richard F. Fielhouse, del Instituto of Political Studies de Washington DC que estudiaron diez años antes de estampar en el libro resultante sobre *«La Guerra Atómica»* lo siguiente:

«Los arcanos del arte bélico nuclear se basan en supuestos que no se han sometido a prueba y que carecen de comprobación, enmascarados tras la fachada de conceptos científicamente rigurosos. La planificación desarrollada crea la ilusión de que se han considerado todas las variables en torno a lo que podría suceder, según una infinita panorámica de circunstancias posibles. En ese sentido, y teóricamente, la disposición a responder ante cualquier tipo de ataque ayuda a evitarlo. La carencia de cualquier experiencia real conectada con la guerra nuclear hace que las suposiciones constituyan la base de toda justificación, diseño y crítica de las fuerzas nucleares. Y se trata de suposiciones muy distantes de las raíces o de los efectos últimos que acarrearían una guerra producida por la transformación en realidad de los supuestos con los que se trabaja.

Todas las naciones nucleares han concedido un status especial al armamento atómico, colocándolo bajo el firme control de los líderes políticos con autoridad única para ordenar su utilización. Pero la planificación nuclear se encuentra de tal modo inmersa en el proceso de diagramación de blancos y análisis del «peor caso posible», que los efectos y objetivos de una guerra han acabado por difuminarse.

Hay un gran número de blancos que se entremezclan con áreas urbanas, superponiéndose hasta el punto en que la posibilidad de una guerra nuclear limitada constituye, en el mejor de los casos, un ejercicio de ilusionismo».

Sin límites -sobre todo para imaginar lo que puede ocurrir si se pierde la unidad de mando militar en una Unión de Repúblicas que ya está perdida, aunque conserva sus cohetes, sus ojivas y su fuerza nuclear intacta- sólo se puede llegar al abismo.

CAMILO TAUFIC

ELECCIONES MEXICANAS

¿Cómo te llamas? - Oposición. Pos, te llamabas...!

Una vez más Cuauhtemoc Cárdenas acusó al Presidente Salinas de fraude

- Gracias a una remozada máquina electoral, el PRI volvió a ganar en los comicios federales.
- La Derecha (PAN) y la Izquierda (PRD), en tanto, fueron relegadas a una marginalidad inquietante.

Desde que hace algunos meses se dio inicio a la campaña electoral, no fue ningún secreto que, para los líderes de la Oposición mexicana, los comicios legislativos del domingo 18 de agosto eran particularmente importantes. Habían cifrado en ellos todas sus esperanzas de reformas políticas y, por lo mismo, más de alguno confiaba sinceramente en la posibilidad de que, por primera vez en 63 años, el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) no obtuviera su acostumbrada mayoría en las urnas.

Sin embargo, las esperanzas se diluyeron rápidamente tras conocerse los primeros resultados, ya que una vez más el PRI arrasó en el Senado, la Cámara de Diputados y la Asamblea de Representantes del Distrito Federal.

Con un porcentaje de apoyo que bordeó -según las cifras preliminares- el 62 por ciento de los votos, logró mayoría absoluta en todas estas instancias, dejando bastante disminuidos al derechista Partido de Acción Nacional (PAN) y al izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD).

La reacción de ambas colectividades fue acusar al PRI de cometer «el fraude electoral más grande en la historia de México», denuncia que, a pesar del tono, no resultó novedosa, pues la han repetido en todas las últimas elecciones. Esta vez, sin embargo, el contexto es bastante más grave, puesto que el PRD sólo obtuvo cerca del ocho por ciento de los votos, dejando el segundo lugar que hasta ahora ocupaba en el espectro político, al PAN, que logró cerca del 18 por ciento de los sufragios.

Por ello, para los opositores que confiaban en una Perestroika a la mexicana, los resultados fueron decepcionantes, no sólo porque el gobierno les dejó un mínimo espacio, sino también porque la abstención electoral fue nuevamente un fenómeno masivo, bordeando el 50 por ciento de los ciudadanos inscritos.

Frente a este fenómeno de indiferencia popular, incluso la jerarquía católica se pronunció, calificando la abstención de «pecado de egoísmo, pereza y cobardía», por haber facilitado con la ausencia en las urnas «el trabajo de aquellos que manipulan a la mayoría». Por lo mismo, en una declaración ampliamente difundida, la Conferencia Episcopal llamó a los ciudadanos a «remontar la apatía provocada por las tristes experiencias electorales del pasado».

NUEVA ESTRATEGIA

El catastrófico resultado de la Oposición, sin embargo, no puede ser atribuido solamente a los ya tradicionales fraude y abstencionismo, sino que también a la lección que aprendió el gobierno tras el *cuasi* naufragio en los comicios presidenciales de 1988. Ello, porque en dicha ocasión, el PRI se salvó *jabonado* frente a su más cercano adversario, el PRD, dirigido por Cuauhtemoc Cárdenas. Y, de acuerdo a la mayoría de los análisis, el actual Presidente Carlos Salinas de Gortari, obtuvo su puesto gracias sólo a un vasto y trabajoso fraude electoral.

Por eso, esta vez el PRI optó por ampliar sus métodos electorales, integrando una moderna y dinámica propaganda política y una ilimitada utilización de fondos públicos en materia social, a través del llamado Programa Nacional de Solidaridad (Pronasol). En consecuencia, la Oposición acusó al programa de ser el «Viejito Pascuero» del PRI, a lo que el Gobierno se defendió afirmando que, si bien este año ha gastado más de mil millones de dólares en él, «si esta política social no existiera, también seríamos criticados».

DESORIENTACION

A pesar de que, durante todas las últimas campañas electorales, Cuauhtemoc Cárdenas ha reiterado que «ya es tiempo de que Los Pinos (residencia presidencial) deje de decidir quién gana y quién pierde en las elecciones», y que, por lo mismo, la Oposición no está dispuesta a aceptar nunca más que la Presidencia reparta los cargos electivos, la verdad es que los partidos contrarios al PRI se encuentran en un callejón sin salida.

A juicio de los detractores del régimen, la situación ha alcanzado un nivel inquietante, debido a que -según afirman- «existe en México una situación absolutamente perversa. Ello porque como el PRI hace fraude y la Oposición lo denuncia, a más denuncia y a más conciencia en la gente, menos personas se sienten motivadas a votar. Sin embargo, la Oposición no puede callar ante el fraude, por lo que, a la postre, se incrementa la abstención y la indiferencia que facilitan la hegemonía del PRI».

La Oposición, por ende, se encuentra desorientada, cuestión que el PRI aprovecha internacionalmente para eliminar las sospechas que pudieran surgir a raíz de sus amplias victorias. Así, ya han comenzado a participar observadores neutrales en los comicios, aunque no por ello el desaliento ciudadano ha desaparecido de la vida política.

Como señaló a esta revista un simpatizante del PRD: «Cayó el muro, se acabaron los partidos únicos en el Este de Europa, la democracia vuelve a Chile... ¿Por qué ese viento democrático sopla en todas partes y no en México?».

RICARDO PARVEX,
(en México)

CARL LUDWIG WAGNER

"ALEMANIA NO DESEA DOMINAR EUROPA"

Durante 44 años, el estado federal de Renania-Palatinado, ubicado en el suroeste alemán, se distinguió entre los länder no sólo porque era (y es) uno de los cuatro más desarrollados del país, sino también porque durante ese lapso fue el reino indiscutido de la poderosa Unión Demócrata Cristiana (CDU).

Por ello, cuando, en abril de este año, los comicios zonales dieron como ganadores a los socialdemócratas (SPD), no fueron pocos los militantes que públicamente se confesaron sorprendidos. Y es que la mayoría confiaba en repetir el triunfo, a pesar de la innegable crisis de credibilidad que vivía la CDU. ***Carl Ludwig Wagner****, sin embargo, no fue uno de ellos, ya que, como gobernante de Renania-Palatinado entre 1988 y 1991, tenía claro que una constante victoria en las urnas no significa, necesariamente, que se haya asegurado el futuro. «La razón principal de la derrota -explicó a ANALISIS durante su paso por Chile- estuvo en que los electores, tras las declaraciones de mi partido y del gobierno federal en el sentido de que no habría una reforma económica, se sintieron engañados ante el aumento de los impuestos».*

-¿Y cuán grave es, para la CDU, haber perdido Renania-Palatinado?

-Es obvio que el sistema federal de gobierno se complica cuando la mayoría de los estados es dominado por un color político distinto al del gobierno central, porque entonces el Ejecutivo debe negociar las iniciativas legislativas con el Bundesrat (Cámara de los Länder) para poder gobernar. Eso es lo que sucede ahora, ya que, tras la derrota de la CDU en Hesse y Renania-Palatinado, la SPD tiene la mayoría en el Bundesrat, mientras la CDU sólo la tiene en el Bundestag (Parlamento federal).

REGIONALISMO Y DESCENTRALIZACION

-Usted es reconocido como un experto en regionalización. En ese ámbito y si estuviera en sus manos, ¿qué cambios realizaría en Chile?

-Como Chile no se convertirá en una república federal, sino que seguirá siendo un país unitario, en la regionalización hay que fijar metas un poco más humildes que en Alemania. Sin embargo, hay ciertos principios básicos, el primero de los cuales es la autonomía en la formación de los organismos propios de la región, de modo que obtengan su legitimación a partir de la región y no del Presidente. Puede que tal vez los representantes regionales comiencen a formar *lobbies* o grupos de presión regionales, pero, a mi entender, eso es exactamente lo que deben llegar a hacer.

«En segundo lugar se necesitan competencias más claras, capacidad de acción amplia y, por último, se requieren fondos. Por eso he insistido en que no es necesario que se inventen nuevos impuestos cuando se quieran conferir recursos a las regiones, sino que, perfectamente, se pueden distribuir o repartir impuestos ya existentes de acuerdo a porcentajes fijados ojalá por la Constitución.

«En relación al aspecto comunal las reglas son las mismas: autonomía, libre elección de los representantes y dotación financiera.

«En todo esto es muy importante la acción descentralizadora del gobierno central, el que puede contribuir al proceso velando por una distribución más equitativa de los medios hacia las regiones y no concentrándolos únicamente en Santiago. Asimismo debiera proceder a repartir entre las regiones diversas instituciones nacionales, como, por ejemplo, los tribunales o los principales bancos».

-Pero en Chile el simple alejamiento del Congreso generó quejas...

-Siempre habrá quejas y dificultades a ponderar, pero si las cosas siguen como están, en el año 2010 vivirá en Santiago más del 50 por ciento de los chilenos. No obstante, respecto del Parlamento es un caso distinto. De acuerdo a mi visión personal, puede distribuirse todo tipo de instituciones sobre un país, pero en Alemania, por ejemplo, se ha decidido que es mejor que Ejecutivo y Legislativo estén en la misma ciudad. Claro que en Alemania la distancia entre Bonn y Berlín es mucho mayor que entre Valparaíso y Santiago.

-¿Este retroceso significa, entonces, que la Alemania de la Europa 92 será gobernada por el SPD?

-Todavía falta mucho como para abdicar. Al gobierno federal aún le quedan tres años y medio, por lo que el futuro sigue siendo materia de interrogante. Todo depende de que el gobierno logre dar un impulso a la economía de la ex RDA, porque sólo así la ciudadanía sentirá que la carga tributaria va disminuyendo. Esto, espero, deberá producirse en los próximos dos o tres años.

-Sin embargo, el presidente de la SPD, Bjoern Engholm, señaló que el proceso de recuperación económica tardará al menos cinco años y que por ello Helmut Kohl debería renunciar...

-Esa es una tontería. Kohl fue elegido para cuatro años -cuatro años indudablemente muy difíciles-, pero el balance se hará después de ese período, no antes. Si siguiéramos el método de Engholm, no podría haber nunca un gobierno que se hiciera cargo de una gran tarea y corriera los riesgos del caso. Es posible que puedan pasar diez o más años antes de que se produzca una equiparación completa entre las dos Alemanias, pero eso no es lo importante, lo realmente importante es el desarrollo que se perciba.

«Es verdad que actualmente la SPD aumentó su militancia en la ex RDA, pero todo depende del devenir de los acontecimientos. Si el futuro es tal como yo me lo imagino, es decir, ascendente, los democratacristianos vamos a volver a subir. Y es que los ciudadanos de la ex RDA no esperan

ganar los mismos salarios que un alemán del Oeste el próximo año, pero sí esperan que la diferencia entre ambos vaya disminuyendo de año en año. Esperan, especialmente, poder confiar en que así va a ser. Ese es el problema del gobierno. Si logra resolver este problema de confianza vamos a ganar, sin duda».

-¿Entonces, ustedes no consideran un error el haber anexado la RDA en vez de unir paulatinamente ambos estados tal como lo proponía la SPD?

-Eso era totalmente imposible. No pueden yuxtaponerse dos estados de estructuras tan diferentes cuando se abren las fronteras, cuando se crea una sola nacionalidad y se elige un solo gobierno. Sólo podría ser si se volviera a construir el muro...

-No obstante, en miras a Europa 92, los conflictos internos pueden ser un lujo demasiado caro...

-Yo no lo veo así. Es cierto que Alemania no tuvo antes los problemas financieros y de política interna que ahora tiene, pero una vez superados estas dificultades pasajeras está claro que va a ocupar un sitial mucho mas preponderante del que ocupa en la actualidad. Alemania no va a ser entonces la primera potencia mundial, pero va a ser una de las potencias más importantes.

«Pese a ello, la verdad es que Alemania no desea dominar Europa. Y es que no habrá nadie ocupando el papel de líder, porque Europa tiene que ser una liga de naciones con igualdad de derechos. Por supuesto, algunos de los miembros mayores tendrán algo más de peso, pero Alemania no se arroga el predominio y tampoco quiere tenerlo».

ALEJANDRA MIRANDA

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".

Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

cartas al director

FONDOS PUBLICOS

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Cuando con más ferocidad se perseguía, encarcelaba, torturaba y asesinaba a ciudadanos chilenos sin misericordia, sin ninguna consideración, aterrando a la población con disparos y ráfagas de ametralladoras, sin detenerse al cometer un verdadero genocidio, condenado mundialmente por los países civilizados y democráticos, sólo se escuchó una voz que con valentía suicida protestó, calificando al «gobierno» de la tiranía de lo que realmente fue, de «gobierno *inmoral*». Fue el obispo Carlos Camus y muchos altos jerarcas de la Iglesia Católica que se sumaron a la justa crítica por los abusos e injusticias de la tiranía.

El cardenal Raúl Silva Henríquez fue un verdadero apóstol en la defensa y protección de la ciudadanía; el padre Aldunate, el obispo Hourton, el cardenal Fresno, el arzobispo Oviedo y muchos más que sería largo enumerar, contribuyeron a lograr la realización del verdadero plebiscito que causó el derrumbe de la Dictadura.

Pero el actual Gobierno se ha visto entorpecido por la espuria Constitución de 1980, producto de una absurda y fraudulenta votación efectuada sin registros electorales, con vocales sirvientes de la Dictadura, con trampas como acostumbraba a hacerlo, alteración descarada de los escrutinios, acarreo de lumpen para sufragar...

El Presidente Aylwin en su discurso en el Estadio Nacional, después de la toma del Mando, manifestó, en forma diplomática, que aquellos que hicieron mal uso de los fondos de la Nación, dicho en buen chileno, los que «robaron», tendrían su justo castigo. No se ha vuelto a hablar más de eso. Esas frases del Presidente fueron aplaudidas de pie por la muchedumbre y aún se tiene la esperanza que se cumplan.

El Informe Rettig produjo un terremoto y tal pánico entre los culpables de tanta atrocidad, que negaban su imparcialidad y recurrieron a toda clase de acciones sucias para desprestigiarlo. Curiosamente se produjo el asesinato de Jaime Guzmán, aprovechando de hacer escándalo y tender una cortina de humo sobre el Informe. Muy difícil será encontrar a los culpables, porque son conocidos y Contreras algo sabe.

En democracia, todos los Presidentes de Chile el 21 de mayo de cada año daban cuenta del estado social y económico de la Nación. Durante la Dictadura (16 años), el señor Pinochet olvidó este «detalle», pero ordenaba celebrar el 11 de septiembre, acarreando en micros, desde las municipalidades, a funcionarios obligados a los que se les pasaba lista, a pobladores pagados y lo mismo a lumpen.

Con el pretexto de la «reconstrucción» del país se hizo la campaña para que se entregara al Banco Central dinero, joyas, oro, argollas de compromiso, a cambio de un anillo de cobre como premio. Fueron toneladas las que se llevaron al banco, como decía el Zorro Iglesias: de eso nunca más se supo. Se sabe sí de los miles de millones de dólares enviados por los bancos extranjeros como préstamos, no todos llegaron al país, algunos miles se quedaron en cuentas particulares en el extranjero.

La ciudadanía supo del negociado del Melocotón en detalle, hasta que a la prensa se le aplicó la Ley Mordaza para que no continuara las publicaciones. Muchos chilenos conocen el palacete que hay en Asunción y se sabe quién es el dueño, como también de la hacienda del Chaco. Muy bonita mansión se construyó en Iquique.

Aún está fresco el recuerdo de los tres cheques en dólares, correspondiente a una suma equivalente a mil millones de pesos, pagados al «hijo de tigre», calificado así por un articulista, ofendiendo a esa fiera. Correspondía exactamente a «hijo de hiena». Una Comisión de la Cámara evacuó un informe aguachento que dejó igual las cosas, por presiones de la Derecha. Aún no se resuelve el caso «Cutufa».

En visita hecha por Sergio Bitar y el diputado Letelier, en el salón de honor de la Universidad de Montreal, durante una conferencia se les consultó sobre este escándalo, el primero respondió que era sólo la «punta del iceberg».

¿Cuándo se conocerá el negociado de las Cajas de Previsión a las que se le vendieron todos los bienes inmuebles y qué se hicieron los miles de millones de pesos depositados en valores en el Banco Central en respaldo de la previsión de los pensionados? Todos los bienes inmuebles fueron vendidos a huevo a palos blancos, el «cenador» designado Sergio Fernández debe saber algo de eso porque fue el Gerente de la Caja Bancaria después del Golpe.

S. Catalán
Montreal
Canadá

LAVIN E IMPUNIDAD

Señor Director:

El Secretario General de la Unión Democrática Independiente, Joaquín Lavín, ha ofrecido asistencia jurídica de su colectividad política a un «comerciante homicida», según informa un matutino de Santiago, con fecha 17 del actual. Esta iniciativa merecería la gratitud nacional, si se brindara generosamente a los 45 niños y adolescentes asesinados en nuestro país entre el 11 de septiembre y el 31 de diciembre de 1973, según se consigna en el Informe Rettig, en el tomo 1º) páginas 107 a la 440.

La nómina de estos inocentes compatriotas es la siguiente, por orden de aparición en el texto:

Luis Alejandro Retamal Parra, 14 años, estudiante de educación básica, muerto en su propio domicilio; Angel Gabriel Moya Rojas, 15 años, estudiante de enseñanza media; Ricardo del Carmen Sepúlveda Bravo, 16 años; Luis Guillermo Matamala Venegas, 16 años, estudiante de enseñanza media; Ricardo Octavio López Elgueda, 15 años, vendedor; Simón Eladio Sánchez Pérez, 17 años, estudiante; Patricio Enrique Martínez Norambuena, 17 años, estudiante; Manuel González Allende, 16 años, estudiante; Roberto Hernán Cáceres Santibáñez, 16 años, comerciante ambulante; Juan Patricio Palma Rodríguez, 17 años, estudiante; Patricio Humberto Parra Quintanilla, 14 años, estudiante; Miguel Angel Ríos Traslaviña, 16 años, estudiante; Marcos Orlando Ríos Bustos, 15 años, estudiante; Florentino Aurelio Rodríguez Aqueveque, 17 años, zapatero; Eduardo Elías Cerda Angel, 8 años, «abrió la puerta de su casa y recibió un impacto de bala en el tórax», dice el Informe Rettig; Carlos Patricio Fariña Oyarce, 13 años, estudiante; Jaime Max Bastías Martínez, 17 años, obrero; Sergio Manuel Castro Saavedra, 15 años, feriante; Pedro Hugo Pérez Godoy, 15 años, estudiante 7º año básico; José Miguel Valle Pérez, 15 años; Santiago Rubén Rojas Arancibia, 16 años, estudiante; Jorge Antonio Aránguiz González, 16 años, estudiante enseñanza media; Mario Salinas Vera, 16 años, estudiante; Juan Domingo Arias Quezada, 17 años, estudiante; Sergio Hernán Ramírez Peña, 17 años, estudiante; Denrio Max Alvarez Olivares, estudiante; José Herrera Villegas, 17 años, trabajos esporádicos; Iván Ordóñez Lama, 17 años, sin oficio; Ignacio del Tránsito Santander Albornoz, 17 años; Miguel Angel Valdivia Vásquez, 16 años, obrero; Claudia Andrea Valenzuela Velásquez, 6 años, «muerta con sus padres en su propio hogar»; Claudio Jesús Escanilla Escobar, 16 años, lustrabotas; Gabriel Marcelo Cortéz Luna, 17 años, estudiante enseñanza media; José Domingo Gómez Concha, 17 años, estudiante; Víctor Adolfo Ulloa Pino, 16 años, estudiante enseñanza media; Jorge Patricio Narváez Salamanca, 15 años, estudiante enseñanza media; Juan Carlos Jara Herrera, 17 años, estudiante enseñanza media; Julio Augusto Niripil Paillao, 16 años, agricultor; Luis Cotal Alvarez, 15 años, estudiante enseñanza básica; José Luis Aguayo Olavarría, 17 años, estudiante; Fernando Adrián Mora Gutiérrez, 17 años, obrero maderero; Juan Bautista Fierro Pérez, 17 años y Pedro Robinson Fierro Pérez, 16 años, hermanos detenidos en su propio hogar, y Marcelo del Carmen Gutiérrez Gómez, 17 años, obrero.

Quizás el señor Joaquín Lavín está de acuerdo con la Ley de Amnistía. El silencio cubre las lápidas sepulcrales de estos 45 niños y adolescentes. Fueron segadas sus vidas incipientes por balas asesinas, disparadas por los que hoy disfrutan de impunidad. No hay responsables de tan abominables crímenes. Chile ha suscrito un compromiso internacional: «*Respetar los derechos del niño*». No podemos seguir silenciando nuestra responsabilidad como nación civilizada.

Oscar R. Muñoz Bahamonde
Vicuña

CONDENA

Señor Director:

Quisiera agregar mi modesta voz a la condena unánime que ha despertado el pronunciamiento militar en la Unión Soviética. Espero que los pronunciadores sean detenidos, sancionados y castigados como corresponde a quien viola la Constitución, en especial a quienes han recibido la misión de defenderla, y para desempeñarla adecuadamente han jurado hacerlo con su vida si es necesario.

Espero con fervorosa ansiedad que el mundo nunca más vuelva a sentirse pronunciado por sucesos similares.

Ernesto Espinoza Gazitúa
Santiago

ANTICOMUNISMO

Señor Director:

No caben dudas que los partidos integrantes de la Concertación, que supuestamente pretenden representar a la Izquierda, acentúan cada día que pasa, una inequívoca histeria anticomunista.

Las razones de fondo aparecen muy claras, toda vez que, ante la proximidad de elecciones de concejales, tienen que rendir cuentas al mundo social de la Izquierda, de promesas incumplidas y del fracaso de sus gestiones.

Para captar, entonces, el caudal electoral proveniente de la Izquierda, se les hace necesario desdibujar ante la opinión pública la imagen del PC chileno. Esto último, ante la inminencia de que la frustración existente en el mundo social izquierdista, respecto de la pusilanimidad de sus representantes parlamentarios, producirá el efecto de que la voluntad de tal sector se pronunciara en favor del CUI, en donde es sabido, el PC constituye factor aglutinante.

En tal contexto, la orden del día es escarbar en el quehacer del PC chileno hasta en sus más mínimos movimientos y detalles, a objeto de aprovechar cualquier dicho, hecho o circunstancia, para que mediante buen manejo comunicacional, todo apunte al desdibujamiento de los comunistas chilenos.

No es de extrañar entonces que se demuestre una excesiva preocupación por lo que los comunistas hacen o no hacen. También preocupa lo que los comunistas dicen o no dicen. O si lo dicen así, hay que reclamar porque no lo dicen así. Un día cubren páginas enteras por el término «por si las moscas». Otro día, se preocupan por la tarjeta amarilla mostrada a un señor Tironi. Al día siguiente baten palmas por el supuesto no marxismo-leninismo de Volodia y hacen saber su disgusto por el marxismo-leninismo ortodoxo de la Gladys.

A propósito de los últimos sucesos en la URSS, la histeria visceral en contra del PC chileno perdió toda compostura y forma. Se hizo lo inimaginable para hacer aparecer al PC chileno asociado a una imagen golpista. Sin perjuicio de reconocer que algunas declaraciones de dirigentes comunistas fueron inoportunas, o al menos, precipitadas, de ello no se puede colegir simplísticamente que los comunistas chilenos tengan alma de golpistas.

Hasta donde aquí se sepa, no fue un comunista el que corrió al Tacna a cabildear con Viaux bajo el inconfesado propósito de intentar asonada golpista en contra del gobierno constitucional de la Democracia Cristiana. Tampoco fueron parlamentarios comunistas los que hicieron oficio diligencioso de andar golpeando cuarteles en la perspectiva del derrocamiento del gobierno constitucional de Salvador Allende. A decir verdad, por una única vez, los comunistas se alzaron con todo en contra de un régimen dictatorial, y para ello emplearon incluso las armas. Esto último es de sobra conocido y los propios comunistas, a mucha honra, así lo han reconocido.

Por último, no son los comunistas los que hoy estrechan manos y concilian con reconocidos golpistas, fascistas y facinerosos. Tampoco son los comunistas los que concurren cual disciplinados alumnos a recibir enseñanzas, de quien, precisamente, ha sido el número uno de los golpistas y el responsable mayor en la implementación y sistematización de un terrorismo de Estado jamás conocido y que aún constituye la pugna más negra de la historia de nuestra Patria.

Por supuesto que en la histeria anticomunista no podían estar ausentes los renovados de última hora. Me refiero a los ex comunistas, aquellos que tipifican lo más genuino de lo que hoy es oportunismo. Y cuando de oportunismo se trata, estamos hablando de comportamientos

inmediables, por cuanto, la ética y la moral quedan fuera de toda lógica.

Hernán Montecinos
Viña del Mar

DELACION

Señor Director:

La confianza es la base de una relación humana sana, y si sobrevivimos como pueblo y como individuos al terrorismo que nos tocó vivir durante 17 años de Dictadura, cada día, cada noche y cada minuto, fue gracias a esa confianza que poníamos en la lealtad del otro. Sabíamos que en cada reunión de la resistencia al régimen podía estar presente y camuflado un traidor y que bajo la excusa de la lucha contra el terrorismo, se nos podía encarcelar o desaparecer. Eso lo teníamos en cuenta y lo pasábamos por alto en función del gran proyecto por el cual estábamos dispuestos a dar la vida, el retorno a la democracia.

Si la gran mayoría optó por la vía pacífica, fue también un acto de confianza, considerando que era posible, aunque difícil, reconstruir la sociedad democrática a partir de la propia Constitución pinochetista, reformándola debidamente, transformándola de tal modo que resultara la nueva Constitución funcional a un sistema de democracia plena que beneficiara a las grandes mayorías.

La fe, la confianza mutua, hizo posible el compromiso de tantas personas que asumiendo los riesgos, se manifestaron públicamente en las campañas del plebiscito del 88 y de las elecciones del 89.

La nueva ley aprobada en el Parlamento y propiciada por los sectores reaccionarios de la sociedad chilena, que modifica el Código Penal y premia a los delatores que pertenecieron a una organización terrorista, huele muy mal.

No se trata de arrepentimiento así no más, se trata de una disposición legal fundamentada en un principio que sienta un precedente: el arrepentimiento debe, además de delatar, ponerse a disposición de la ley y convertirse en un instrumento de la seguridad. Si el terrorista por naturaleza es ya un individuo desequilibrado, dañado, con problemas psíquicos o de adaptación social, no va a cambiar una vez arrepentido y sus declaraciones, cualquier tribunal consecuente, las pondría en tela de juicio. A mí me parece increíble, por no inoportuna, la comparación que hiciera un parlamentario entre un terrorista y un escolar arrepentido por una falta que cometió. No existe punto de comparación, y en los colegios hay, o debiera haber, un servicio de orientación y no de seguridad.

Sara Zelada Muñoz
Santiago

ACLARACION

Señor Director:

La Universidad de Santiago ha sido eludida en la revista de su digna dirección en el artículo «De ingeniero a cuidador de autos» (págs. 26 y 27), en el Nº 395, del 12 al 18 de agosto de 1991, y como los datos que allí se exponen no se ajustan a la verdad, es necesario aclararlos.

En primer término, lamentamos muy sinceramente la situación allí descrita que afecta al señor Mario Flores, y quisiéramos que todos los chilenos que retornaran del exilio se reinsertaran en la sociedad como corresponde, con un trabajo digno, de acuerdo a su preparación.

Los antecedentes que se tienen en esta Universidad son los siguientes:

*) El señor Mario Enrique Flores Otero fue estudiante exonerado de la carrera de Técnico Agrícola en la ex sede de la Universidad de Chile en La Serena. Un documento de la Vicerrectoría Académica de esa Universidad, recibido en la Dirección de Docencia, así lo señala, y dice, además, «Esta corporación no tiene inconvenientes en que el señor Flores Otero se traslade a la Universidad de Santiago de Chile para postular a la carrera de Técnico en Alimentos en esa Universidad». (La Serena, 1º de agosto de 1991).

A este documento se adjunta un informe de la Consejera Educacional de la Oficina de Selección de Alumnos de la Universidad de Chile, con fecha 25 de julio de 1991; una fotocopia de un certificado de estudios visado por la Embajada de la República Federal de Alemania y legalizado en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, con fecha 22 de agosto de 1985; y un certificado de concentración de notas, firmado por el Jefe de Registro Académico de la Universidad de La Serena, señor Félix Elorza Parker (no tiene fecha).

*El señor Flores Otero recién ayer, 21 de agosto, tuvo una primera entrevista con el señor Narciso Contreras, quien es el Jefe de la Oficina de Reincorporación de Alumnos de la Usach.

Por lo anteriormente señalado, es claro que esta Universidad no es responsable que el señor Flores Otero aún no haya sido reincorporado. Sin embargo, puede tener la certeza que así será, del mismo modo como en este momento todos los ex alumnos que presentaron las respectivas solicitudes de reincorporación, son alumnos de esta Universidad y, además, podrán gozar de una beca que consiste en la exención del pago de cuota básica y de todos los aranceles totales de la respectiva carrera por los dos primeros semestres que cursen (Resolución Nº 2353 del 31 de julio de 1991).

Como dato ilustrativo de lo dicho precedentemente puedo informarle lo siguiente: De 188 ex alumnos que presentaron solicitud de reincorporación, se han aceptado 180. El período de postulación fue entre el 28.09.90 al 15.03.91. Fuera de este plazo, todo alumno que ha concurrido a la Oficina de Reincorporaciones, ha sido informado que puede presentar una solicitud dirigida al Rector y entregarla directamente en Rectoría u Oficina de Partes, o bien, enviarla por correo a la Casilla.

Carmen Silo Araya
Directora de Comunicaciones
Universidad de Santiago de Chile

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

SU CRIMEN AUN SIGUE IMPUNE (1944 - 1986)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

										C	A	M	I	L	O	M	O	R	I	S
										I	L	O	N	E	T	A	P	E	L	E
										R	O	N	D	O	O	R	A	S	I	R
										C	A	T	O	N	N	U	A	M	O	R
P	A	L	O	C	O	L	O	N	J	U	A	N	A							
E	L	U	C	A	Y	A	L	I	A	L	S	I	N							
Q	U	I	L	L	A	V	A	L	B	A	R	C	O							
U	D	S	L	O	C	I	C	O	A	A	S	I	A							
E	L	B	O	X	E	A	D	O	R	C	A	L	Z							
N	O	E	M	I	R	J	O	B	V	A	N	I	A							
A	P	N	O	O	R	E	E	D	A	L	T	A	R							
S	A	C	C	O	O	R	L	I	L	O	I	M	L							
M	I	A	R	N	S	A	G	A	P	L	A	T	A							
E	L	S	U	E	N	O	A	L	A	O	G	R	O							
M	A	I	Z	C	U	R	S	O	R	L	O	A	S							
O	S	A	R	I	O	N	O	T	A											
R	E	R	E	O	C	A	M	B	I											
I	O	T	A	M	A	T	E	O	S											
A	S	E	L	N	P	O	T	R	O											

Un mes diferente

MARIA EUGENIA CAMUS

Septiembre es un mes distinto. Es, al fin, el término del invierno, las tardes poco a poco se hacen más largas y los árboles tienen colores. Los cuerpos dejan de ser bultos pesados, cargados de ropa, recuperan poco a poco sus figuras de diversos moldes. Es un mes distinto, no hay dudas. No sólo es el clima. Son también las fechas, los acontecimientos, los recuerdos que se mezclan, se superponen, se alejan y regresan, adquieren rostros, nombres, con sus alegrías y dolores. Es el mes donde dicen «aquí estamos» y lo escuchan unos y otros.

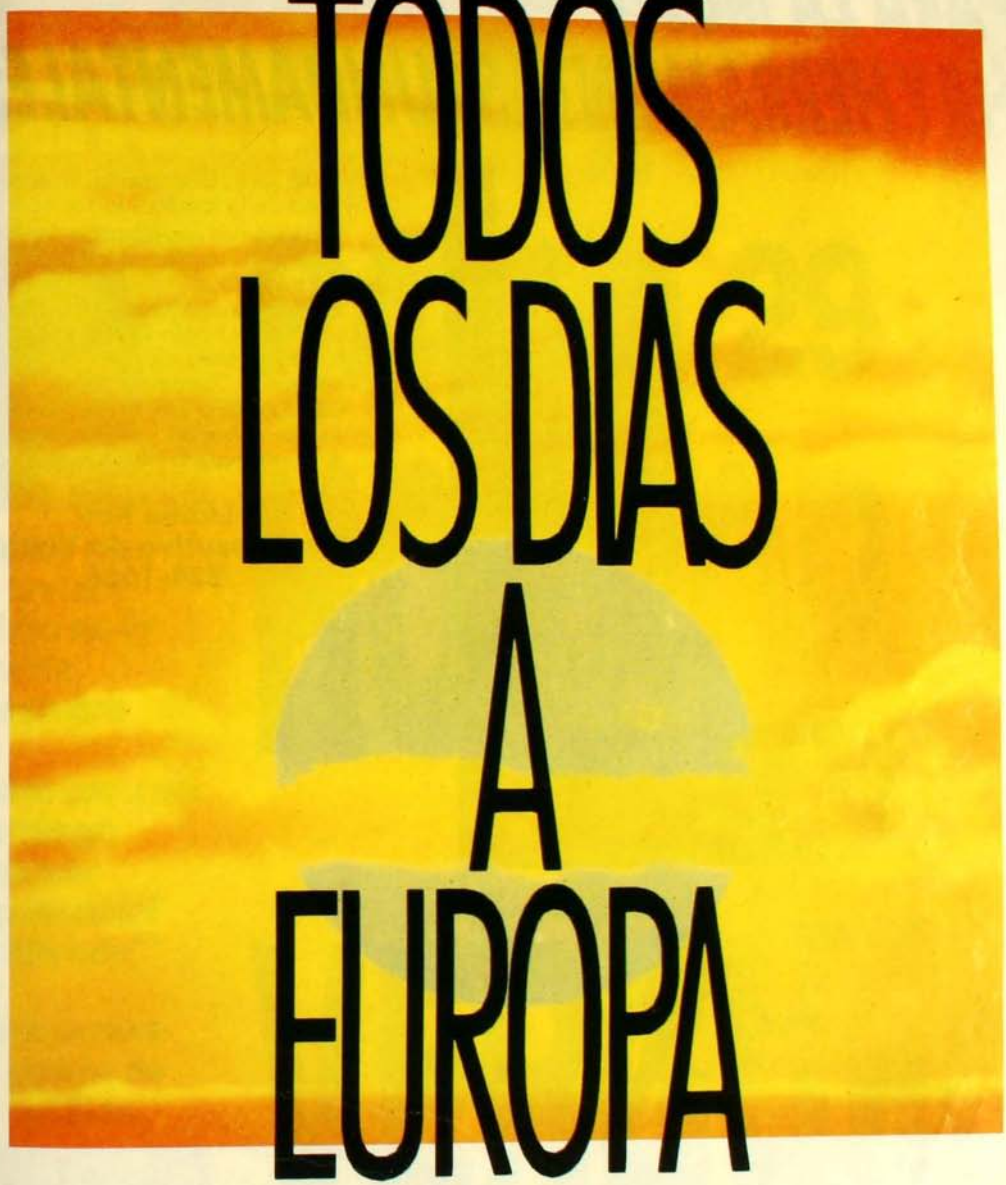
Los otros dicen que es su mes, el de los desfiles, las botas bien lustrosas, las medallas que enceguecen con su brillo, los penachos blancos y rojos, los uniformes impecables, los pantalones con la raya más recta que nunca. Los ensayos en el Parque, el ruido característico de los sones de la banda que encabezará el desfile. Hubo un tiempo en que todos se encontraban. Ellos pasaban, frente en alto desfilando, levantando su pierna lo más arriba posible. Era divertido observarlos. Formaba parte de las actividades de vacaciones. Siento que fue hace mil años en un país distinto, sin heridas.

Un país donde, también en septiembre, se elegía Presidente, cada seis años el mismo acontecimiento, pocos días antes del desfile. Había pelea, disputas entre un bando y otro, expectación hasta el final de la noche. Me acuerdo de la alegría de mi padre cuando ganó «El Paleta» y de mi emoción cuando ganó Allende. Mi generación comenzaba ese día a tomar el cielo con las manos. Y ni siquiera habíamos salido de la universidad. Pero estábamos en septiembre, mes de las flores, de los primeros calores, de las noches más tibias, de un mundo nuevo que, asegurábamos, construiríamos con nuestra fuerza.

Debe ser por eso que fue terrible ser golpeados, todos, en septiembre. Era el mes distinto. Fue un trauma demasiado grande que los otros hayan elegido justamente ese mismo mes. Es una fecha que no se puede borrar, pero que quisiera olvidar, como tantos otros. Al verla roja en el calendario, inconscientemente se siente que hay más tiempo para recordar, para llorar por lo que no fue, por los que no están, por lo que nos equivocamos. Pero, a pesar del tiempo, los otros quieren celebrar. Para ellos es la fecha de su triunfo, es la oportunidad anual de recordarnos, después de su derrota del 14 de diciembre de 1989, que ellos también nos ganaron. Para eso votaron en el Senado, junto a los designados, que sea uno más los días feriados de septiembre. Aunque sea una fecha que divida, que haga sufrir a chilenos como ellos.

Entonces, lo que habría que hacer es recuperar algunas fechas, de este mismo mes y recordarlas con orgullo, exorcizar los malos recuerdos y retomar fuerzas. Porque también fue en septiembre cuando el General tuvo que terminar con el exilio y permitir el ingreso de muchos de los golpeados a los que había jurado no dejar entrar más a su país. Los que alcanzaron a llegar pudieron participar con emoción y nuevos bríos en la primera gran concentración, que también fue en septiembre y que inundó las calles con el NO. ¡Qué bueno fue reconocerse, en medio de los gritos y del pegajoso ritmo del himno del NO! Cantar a todo pulmón y bailar el Vals del NO. Fue este mes del calendario el que constató que la pesadilla llegaba a su fin, pero fue justamente un año después, en otro septiembre, cuando alguien que aún se parapeta en la cobardía de la impunidad, resolvió que debía eliminarse para siempre la risa de niño pillo que tenía Jekar Neghme. Y también en septiembre al fin, después de 17 años, los restos del Presidente Allende pudieron descansar en paz, siendo despedidos con todos los honores a su investidura por el actual Presidente. Fue un primer acto de reconciliación y reconocimiento.

Tengo la esperanza que algo positivo suceda este mes. A lo mejor algún ministro que tiene en sus manos un importante proceso decide tomar determinaciones que permitan recordar este mes como el de la justicia. Nos ayudaría a sacarnos de encima la pena y la rabia que me da pensar que, todavía, después que han pasado seis septiembres, los asesinos de Pepe Carrasco caminan libremente por estas calles que cambian y comienzan a adquirir colores. Sería una buena manera de recuperar septiembre y tener un motivo más para olvidar, aunque nos cueste, que aún existen en Chile los que prefieren celebrar el 11 y refregarlo por las narices y por las heridas, olvidando que hay fechas más importantes y más de todos que podrían recordar. A lo mejor, no pueden sentir que la primavera comienza en septiembre .



Y EN SU PROPIO IDIOMA

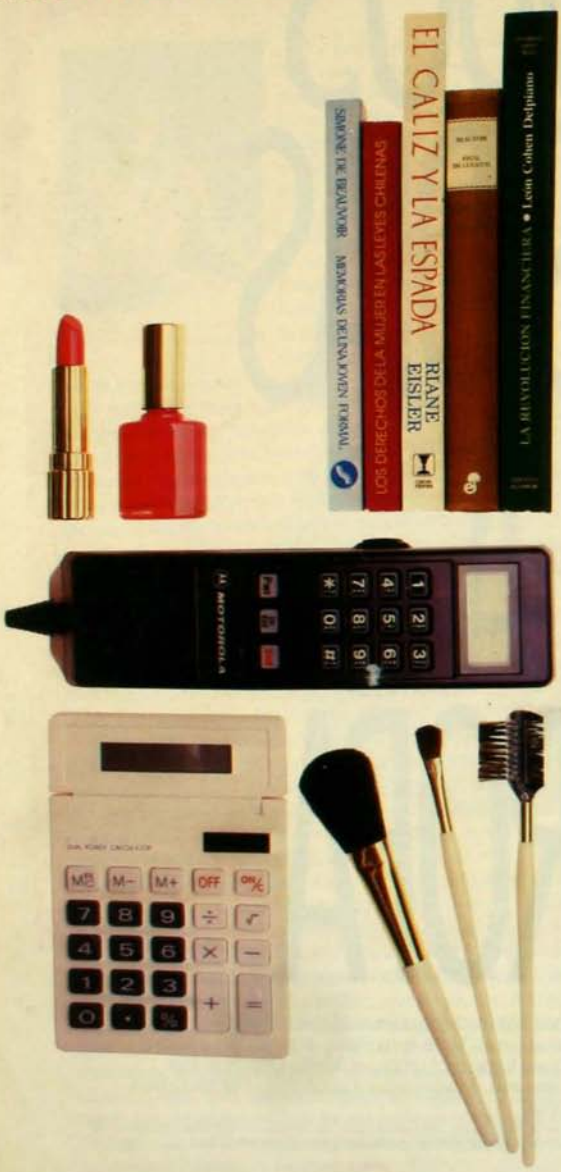
Entre a Europa por la mejor puerta: Madrid. Y hágalo cualquier día del año, llegando a las 8.00 de la mañana, el mejor horario para su conexión a cualquier lugar de Europa, el Medio Oriente o Asia.

A Europa, Iberia es una alternativa insuperable. Por frecuencia, por horario, por idioma.

(•) Salidas de Santiago a Buenos Aires, Lunes, Miércoles y Jueves en combinación con otras compañías. Infórmese sobre tiempo aproximado de espera en aeropuerto de Ezeiza durante estos días.

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

PARA LA MUJER HAY HERRAMIENTAS FUNDAMENTALES.



La Mujer es fundamental en el desarrollo de la familia y la sociedad.
Ella juega un papel trascendental en las nuevas técnicas del Progreso de la Humanidad.
Para mejorar y facilitarle su desempeño en el hogar y en el trabajo, la Mujer requiere de una perfecta y adecuada Comunicación.
CIDCOM-CELULAR es alta tecnología en Comunicación y herramienta fundamental para la Mujer de hoy.

Llame hoy a su Ejecutivo de Ventas: 234-1666

CIDCOM CELULAR
ALTA TECNOLOGIA EN COMUNICACION
Subsidiaria de: PACIFIC TELECOM INC. U.S.A.

Santiago: Show-Room de Ventas: Lota 2297 - 1er piso - Tel.: 234-1666 - Servicio al Cliente: Lota 2267 - 1er piso - Tel.: 234-1555 - Viña del Mar: Libertad 1191 - Tel.: 975891
Los Andes: O'Higgins 630 - Tel.: 422747 - Rancagua: Zañartu 550 - Tel.: 222370 - Chillán: O'Higgins 758 - Tel.: 215351 - Concepción: Rozas 753 - Tel.: 238983.

Huberman - Telas Publicitaria / Mahal

ON "ALONDR
PLEMENTO DE LA MUSI

ANO XIV - N° 399 - DEL 16 AL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES: $40

analisis

SENADOR GAZMURI:

"Pinochet debería renunciar"

UARDO FREI:
Si tuviera
n hijo no le
ondría
ni nombre

S CARTAS SOBRE LA MESA
Yo tengo
a banda
residencial
le Allende"

UNTA ARENAS:
La guerra de
as astillas

ESPECIAL:
Por sus senos
las conoceréis

PATIO 29

HORROR Y VERGÜENZA

Nuevos testimonios de sobrevivientes que vieron desaparecer presos políticos de los campos de concentración de la DINA.

POLLA

BINGO

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO ¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

en otra

La delantera de Helen

La ejecutiva sueca Helen Welton es una mujer que siempre toma decisiones osadas, aunque algunos tradicionales y vetustos caballeros del Consejo de Censura Publicitaria contra la Propaganda Discriminatoria de su país la consideren exagerada. Todo empezó cuando un grupo de creativos de una empresa de computadoras, de la cual Helen es alta directiva, llegó con cara de «no se nos ocurre nada». Se trataba, ni más ni menos, que del spot para la nueva línea de procesadores de la empresa, que debía tener algo más entretenido que el teclado y la pantalla para entusiasmar a los potenciales compradores. Fue en ese momento cuando la Welton, que no por casualidad se ha encumbrado en las altas esferas de los negocios, decidió ofrecer a su público algo diferente, vistoso y muy característico de la empresa: ella misma.

Efectivamente, la rubia y descomunal Helen Welton apareció avisando los nuevos computadores provista de un escote muy audaz que mostraba su abundante busto mientras decía sonriente: «Llevamos la delantera, siempre». Resultado, el mencionado Consejo de Censura la multó «por excesiva desnudez».

Pero si ustedes creen que la dinámica y vanguardista ejecutiva se quedó pensativa y cabizbaja por el tirón de orejas... se equivocan. Ella partió con su mejor minifalda a reclamar donde el Defensor del Pueblo, Ombudsman, porque los vejetes de la censura lesionaron sus derechos «de ser humano, mujer y empresaria». ¿Y, qué fue?

Reportaje: EL HORROR DEL PATIO 29. El doloroso destino de los detenidos desaparecidos. Testimonios inéditos de sobrevivientes, quienes por primera vez, dieron a conocer su verdad. Las diferentes versiones sobre el paradero del dirigente del MIR, Bautista Van Shouwen.

Conversando Con Jaime Gazmuri: El senador y coordinador de la bancada PPD-PS habla de las relaciones cívicos militares. Su posición frente a la Ley de Presupuesto para las FFAA y su propuesta de una política de seguridad continental. Asegura que se opondrá al presupuesto del DINE.

Internacional: El Racismo en el mundo; Investigación a fondo sobre esta situación que aumenta peligrosamente en el último tiempo. Las dificultades que se viven en Brasil, Europa, la URSS. La operación «limpieza» desplegada por la organización terrorista Sendero Luminoso, a través de diversas crónicas de nuestros corresponsales.

Especial: «Por sus senos, las conoceréis»: Desde Roma, los contenidos del best-seller *¿De qué seno eres?*. ¿La personalidad de las mujeres está directamente relacionada de a la forma de sus senos? Sugerentes conclusiones.

Política: Las nuevas alternativas de los partidos en esta etapa de la Trancisión. Como se mueven las candidaturas presidenciales. Lo que el Gobierno hará en octubre. Además el balance del Ejecutivo sobre su política de derechos humanos.

Suplemento femenino ALONDRA: Los problemas de las trabajadoras de casa particular, sus carencias, las dificultades en el trabajo, sus aspiraciones. La diputada Laura Rodríguez habla de novedoso proyecto de ley. Además, datos interesantes y direcciones útiles para la mujer.

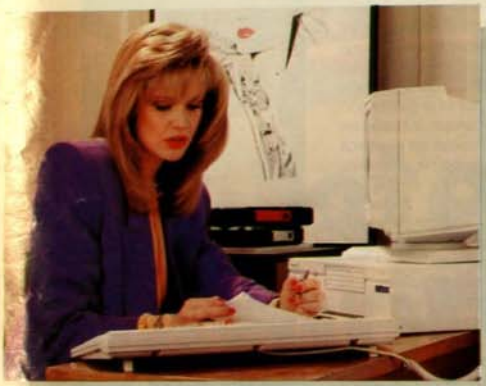
Cultura; MOZART, El genio de las luces: Excéntrico, enigmático, irreverente. Un profundo retrato de su vida, su obra, sus amores y pesares a dos siglos de su muerte.

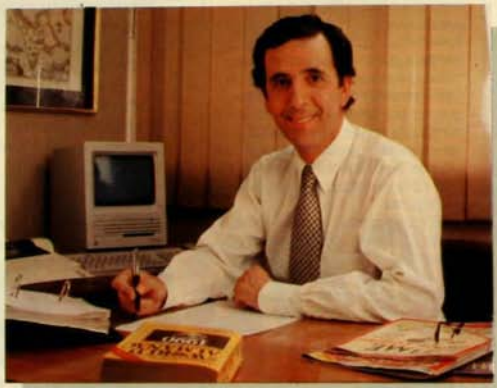
NUEVAS TARIFAS SUSCRIPCIONES **ANALISIS**
Teléfonos: 2342893 - 2740934

	CHILE	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
36 ediciones:	$ 14.000	US$ 120	US$ 155
18 ediciones:	$ 8.000	US$ 60	US$ 78

USE SU TARJETA
Bancard MasterCard MAGNA Bancard VISA

CONDUCCION PERIODISTICA





Son periodistas, y por eso la conducción de "24 Horas" es diferente: **es profesional.**

Porque lo que Usted necesita es respaldo y confiabilidad en las informaciones que recibe, en "24 Horas" le entregamos **conducción periodística.**

HORAS 24

TV TELEVISION NACIONAL DE CHILE

LIDER EN INFORMACION

La Porfiada Transición

Es la cruda realidad la que nos indica que Chile no ha superado su estado de Transición. Que más allá de cualquier voluntarismo político, la democracia sigue siendo una promesa, aunque se aprecien ciertamente muchos avances en este último año y medio. Las estúpidas, reiteradas e insolentes expresiones del General Pinochet nos ratifican su crónico desprecio a la decencia, pero sin duda, también, su fuerza y decisión de permanecer políticamente vigente. En ningún país propiamente democrático sus provocaciones verbales se harían compatibles con su mantención en la cúpula del Ejército. Siendo lo más razonable que estuviera ya recluido, procesado y condenado por su participación en el cruento golpe de Estado de 1973 y por la secuela de horrores que se sucedieron bajo su Gobierno.

Ello ha sido la suerte de todos los dictadores en aquellos países que vienen sacudiéndose de totalitarismos a veces bastante más benignos del que él representó. En nuestro país, sin embargo, aún permanecen en las cárceles muchos de los más heroicos luchadores por la democracia, mientras que la impunidad favorece a los más siniestros personajes del régimen anterior. Junto con cubrir de vergüenza nuestra dignidad patria y causar asombro y perplejidad en el mundo entero.

Vinculado a lo anterior, en este tiempo no ha sido posible emprender una profunda reforma al sistema judicial, de manera tal de darle congruencia a nuestros tribunales con el orden democrático que se busca consolidar. Es evidente que las cortes siguen ocupadas por personajes de muy discutida idoneidad, si se considera su vergonzosa manera de administrar justicia cuando el país más se las demandó y de la actitud que todavía asumen cuando la verdad se hace tan contundente. Reverentes ante el poder de las armas, muchos de los ministros y jueces hoy también se aferran a sus cargos, valiéndose para ello de acuerdos emanados del caricaturezco Poder Legislativo de Pinochet. Ni qué hablar de toda la legislación heredada del pasado y que sigue maniatando la democracia y los derechos del pueblo, como las disposiciones que todavía coartan la libertad de expresión y de asociación.

Asimismo, las trabas que el actual Parlamento le pone a la aprobación de las reformas constitucionales y a las leyes que los chilenos desean ver dictadas se constituyen en una flagrante prueba de nuestro embrionario estado político. La existencia de los senadores designados, el hecho de que la Oposición minoritaria domine sin contrapeso la Cámara Alta, el mismo sistema electoral binominal son realidades que claramente nos dejan a distancia de una genuina democracia.

Más allá de las estructuras, es tangible también la continuidad de ciertas directrices políticas y prácticas que no se compadecen con el orden que algunos creen ya consolidado. En este sentido, la vigencia de un modelo económico renuente a corregir sus enormes perversidades, que se demuestra poco sensible al drama de tantos millones de pobres y que hace cada vez más ricos a un puñado de chilenos, realmente se erige en un inmenso obstáculo a un régimen de equidad, de igualdad de oportunidades y de efectiva participación popular. A lo anterior, se suman resabios de autoritarismo que contradicen la voluntad democrática de algunas autoridades, como lo son las querellas presentadas contra los dirigentes sindicales como presuntos infractores de la drástica Ley de Seguridad del Estado. Toda vez que estos sindicalistas muchas veces obran conforme a los acuerdos adoptados por sus bases y tras demandas económico-sociales que la inmensa mayoría del país reconoce como legítimas. Ello, agravado por el hecho de que aún el Estado se demuestra muy poco eficaz en la posibilidad de perseguir los delitos cometidos contra el patrimonio fiscal durante el régimen dictatorial y que dieron origen a escándalos financieros en desmedro de la amplia mayoría de los trabajadores chilenos.

Resultaría muy penoso para las expectativas ciudadanas que el país asumiera que la Transición ya terminó y que la actual situación representa la democracia prometida. Incluso para nuestra convivencia esto sería un despropósito y un riesgo, dado que le abriría un cauce seguro, ya no a la apatía, sino a la impaciencia y las propuestas más radicalizadas. Posiblemente, un espacio privilegiado a los sectores de extrema derecha que por años pisotearon la democracia, pero que hoy la proclaman desde las trincheras del oportunismo y la demagogia. Como un caballo de Troya, para traicionar a Chile cuantas veces lo recomienden sus mezquinos intereses ●

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización.

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Editores:** Juanita Rojas (Especiales) Francisco Martorell (Política) Camilo Taufic (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía) **Redactores:** Margarita Cea, Víctor de la Fuente, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kúncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatis, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar Santiago - Chile. Fax: 461 468 Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

SENADOR JAIME GAZMURI

"Pinochet debería renunciar"

47 años, casado, ex Secretario General del MAPU OC, Ingeniero Agrónomo, Senador por la Séptima Región, actual dirigente del Partido Socialista, Jaime Gazmuri es también integrante de la Comisión de Defensa y de Hacienda del Senado. De allí que cada una de sus observaciones en torno a las FFAA, a sus recursos, al general Pinochet y a las relaciones cívico-militares cobren especial relieve a pocas semanas que el Congreso discuta el Presupuesto de Defensa.

Alto, con una figura que traduce alguna preocupación, fumador compulsivo -al menos en las entrevistas-, pero a la vez reposado, pareciera ser que a este Senador no le agrada el debate o la confrontación. Más bien se ve un hombre de consensos. Así, y sólo apelando a valores éticos que para él resultan intransables, es posible que este político de vocación, que vivió largo tiempo clandestino en Chile, que estuvo exiliado en Argentina e Italia, ponga ciertos énfasis hasta el punto de señalar que el general Pinochet debería renunciar.

-¿Por qué un ingeniero agrónomo en política?

-Me gustó la política desde niño. Recuerdo que iba en un trolley contando los afiches de la campaña entre Matte e Ibáñez del año 52. Desde esa época siempre tuve interés por la política y está vinculado con mi padre, hombre muy interesado en esto.

-¿Pero no era una pasión?

-Con los años lo fue. Tuve siempre una vocación social muy marcada por una formación cristiana, y por una opción profesional que fue estudiar Agronomía en los 60, donde uno de los temas fuertes era la Reforma Agraria.

-Hoy es un día especial. ¿Qué es lo primero que se le viene a la cabeza cada vez que vive un 11 de septiembre?

-Allende y el 10. Ese día fue la última vez que lo vi. Yo era Secretario General del MAPU OC, estuve en una entrevista con el Presidente, la que se alargó muchísimo. Debo haber salido de La Moneda cerca de la medianoche del 10. Y mientras bajaba la escala tuve la sensación clara que pasarían muchos años antes que yo volviera a ese lugar. El 11, para mí, como para millones de chilenos, fue un día muy dramático.

-Usted vivió largo tiempo de clandestinidad. ¿Recuerda algo de aquella época hoy, que es un personaje público en la política chilena?

-Por supuesto, forma parte de nuestra historia. En mi historia personal, fue una etapa muy importante de mi vida. Y del país, porque todo el período de trabajo político en condiciones de clandestinidad fue un capítulo muy sustantivo de la capacidad que tuvimos de mantener identidad, un espíritu de resistencia, capacidad de superar las circunstancias históricas tan dramáticas. Si no hubiera habido, desde el comienzo, tanta gente dispuesta a no aceptar la implantación de una dictadura que quería ser eterna, no estaríamos viviendo este proceso de democratización.

-Esta es su primera experiencia como parlamentario. ¿Cumple con sus expectativas?

-No tenía expectativas particulares, pero estoy contento con el trabajo que realizo en el primer Parlamento después de tantos años. Echo de menos un Senado plenamente democrático. Tengo dificultad para aceptar que se nos impongan permanentemente mayorías que no representan a las del país. Y es una incomodidad cotidiana. Otro elemento que limita nuestro desempeño como parlamentario es que, en esta Constitución, el presidencialismo es muy fuerte. Tengo la ventaja de ser parlamentario de Gobierno, por tanto, normalmente estoy de acuerdo con él, pero hay una cierta limitación en el rol.

-En este Senado lleno de amarras, ¿que le gustaría defender acaloradamente y con éxito? Si es que es tiempo de acaloramientos.

-Diría que es tiempo de seguir luchando por las cosas que uno cree. Quizás ciertos encegueciemientos del pasado, algunas de nuestras intolerancias son las que han desaparecido. Me habría gustado que hubiéramos resuelto de una manera más clara y más de acuerdo a lo que considero valores éticos fundamentales, todo la temática de derechos humanos. Me habría gustado también poder reformar más a fondo toda la legislación laboral. Me entusiasma mucho poder participar en el debate de la modernización de todo nuestro sistema educacional. Me gustaría que, en el Congreso, estableciéramos un consenso respecto de nuestros temas de Seguridad y Defensa, y equilibrar un tipo de Presupuesto con las prioridades sociales que hoy son tan urgentes. Me entusiasmaría legislar respecto a la cultura. Eliminar determinadas legislaciones antilibertarias que todavía nos quedan, como la de censura cinematográfica y otras.

-A propósito de pasiones y acaloramientos. ¿Se imaginó alguna vez que vería el desmoronamiento del sistema comunista?

- Bajo circunstancias de exilio conocí de cerca la experiencia de los llamados socialismos reales. En algún punto llegué a la conclusión, hace años, que su sistema político no resistía sin que se dieran problemas muy serios. Siempre pensé que habría una reforma desde arriba, y de manera gradual. Pero esta revolución democratizadora que se produce en estos días en la URSS, con toda su carga impredecible, no la imaginé.

-Entremos en terreno. ¿Por qué si en la URSS, la KGB es desarticulada y le reasignan funciones precisas; si en EEUU la CIA, dentro de todo, tiene mecanismos que la controlan; en Chile tenemos que aceptar el DINE, o similares, que espían a la democracia, y más aún exigen presupuesto?

-Por las limitaciones propias de la Transición. Porque no hemos creado el consenso suficiente en esta sociedad para restituir una relación plenamente democrática entre Estado y sus organismos tanto de Defensa como de Seguridad. Por tanto, en ese aspecto todavía hay tareas democratizadoras inconclusas.

-¿Entonces usted no está de acuerdo con la aseveración del Presidente de que se terminó la Transición?

-No. Si el Presidente quiere aludir a que vivimos un régimen de libertades y un Estado de derecho, sí. Eso lo vivimos efectivamente. Pero todavía, a nivel de la institucionalidad política, quedan mecanismos, instituciones, que son claramente no democráticas. Uno de éstos es la autonomía excesiva que gozan en nuestro ordenamiento institucional, las FFAA. Y mientras estos mecanismos no sean reformados no viviremos en un Estado plenamente democrático. Espero que resolvamos estos aspectos en el curso de la Transición.

-¿Cómo?

-Introducir en Chile el principio del control democrático de los organismos de seguridad, y sobre todo de inteligencia, es una cuestión central. Sobre eso hay que innovar respecto de la tradición chilena. En nuestra vieja democracia nunca advertimos la necesidad de establecer el control parlamentario de los organismos de inteligencia del Estado. Es indispensable establecer un cierto control específico, por parte del Parlamento, que permita un control plural de las actividades de la inteligencia. Con ello se evita la comisión de abusos contra las libertades y los derechos de los ciudadanos.

> "Hay que distinguir la discusión sobre Defensa, del juicio sobre el Régimen Militar"

-Volviendo al punto del DINE, ¿no considera que el actual jefe de este organismo debiera ser dado de baja al ser responsable de la actuación de sus hombres? ¿O el asunto del DINE y el espionaje a los políticos está terminado para usted?

-Tengo la opinión de que las sanciones que anunció el Ejército después de la investigación, donde la institución determinó que dos militares en servicio activo, que servían en la Dirección de Inteligencia Militar realizaban espionaje político, son absolutamente insuficientes. Primero, respecto de los dos inculpados. Y segundo, habría sido indispensable que, en una institución jerarquizada como lo es las FFAA, hubiera habido también una sanción para el superior de esos militares. La responsabilidad del mando es un principio de cualquier organización jerarquizada. Si el mando, directamente responsable, es el Director General del DINE, o algún coronel intermedio -no estoy en condiciones de afirmarlo- creo que tenía que responder.

-El asunto del DINE, la discusión del presupuesto de las FFAA que hoy está en el tapete, y otros elementos, sin duda tienen como marco las relaciones cívico-militares. A un año y medio de Transición, ¿cuál es su balance sobre ellas?

-Globalmente positivo. Para tenerlo hay que decir que éste es uno de los aspectos más complejos y delicados de toda la Transición. Positivo, porque en lo fundamental se ha producido una relación entre las FFAA, el Gobierno y el Parlamento, acorde con las normas de un Estado democrático y se han abierto espacios, que no existían en el país, de conocimiento de los problemas de la Defensa Nacional por parte del Congreso y del Ejecutivo. Se han producido relaciones que eran impensables hace un año y medio. Hemos tenido hace poco, por ejemplo, la inauguración de un grupo de estudios sobre problemas de Defensa, compuesto principalmente por profesionales socialistas. En su apertura estuvieron delegaciones de las tres ramas de la Defensa Nacional.

-En este sentido, en este punto, ¿qué rol le asigna al general Pinochet? ¿A su juicio, ha entorpecido o ha ayudado en esta búsqueda de nuevos espacios de convivencia entre las FFAA y la ciudadanía?

-Su presencia, en la Comandancia en Jefe del Ejército, constituye un escollo en la plena normalización de las relaciones entre civiles y militares, y entre FFAA y Estado democrático. El general Pinochet tiene una inmensa dificultad para adaptar su comportamiento y sus dichos a los que corresponden a la etapa que el país vive. Su conducta, y sobre todo la del último período, la brusquedad de sus declaraciones sobre los detenidos desaparecidos, son absolutamente incompatibles con el cargo que él detenta.

-Si ponemos en el tapete las declaraciones del general Pinochet refiriéndose a las víctimas del Patio 29, ¿cuál es su conclusión? ¿No es la gota que colma la paciencia y los afanes de reconciliación de todo un país?

-Las declaraciones del general Pinochet han exacerbado extraordinariamente las tensiones, las pasiones, algunas legítimas, de este país. En ese sentido, han sido muy dañinas para todo el proceso de normalización social y cultural que es indispensable para darle carne y sentido a la democracia. Hechas en esta fecha, han revivido heridas muy profundas, y lo ha hecho de la peor manera.

-¿No cree que todo esto amerita que al general Pinochet se le pida la renuncia?

-Somos muchos los que hemos opinado que el general Pinochet debió haber renunciado. Debería renunciar. Eso le haría bien al país, al proceso de democratización, al reencuentro de nuestra sociedad con sus FFAA. Sobre todo porque se crea, en muchos chilenos, una situación de impotencia. Porque desgraciadamente, y ésa es una de las limitaciones de nuestro ordenamiento democrático, no tenemos los instrumentos jurídicos para hacer realidad esta voluntad. Si en mis manos estuviera, yo le pediría la renuncia al general Pinochet, o modificaría la Ley Orgánica Constitucional, de tal manera de volver a la tradición de que los Comandantes en Jefe los nombra el Presidente de la República. La inmensa mayoría del país, incluso gente que apoyó el Régimen Militar, tiene una opinión contraria a su permanencia en la Comandancia en Jefe.

-¿Hay no sólo una razón política sino una moral?

-Etica, por los elementos de impotencia que tiene una sociedad y sus mayorías, al no poner los recursos de poder que existen en toda democracia que tenga el nombre de tal. En cualquier democracia normal del mundo se le habría pedido la renuncia a su cargo de Comandante en Jefe después de los ejercicios de enlace. Entiendo que el Presidente Aylwin no lo hizo →

porque no tiene los instrumentos para hacer efectiva su voluntad. Por otra parte, entendemos todos que la Transición debe caminar por cauces constitucionales. Porque lo otro es la confrontación. Advierto sí que en este aspecto, todavía la vinculación visceral de la Derecha política de este país con la Dictadura, con la figura del general Pinochet, va más allá de lo que recomendarían los principios democráticos, y hasta la prudencia y la sabiduría política.

-¿Cuál es la conclusión de todo esto?

-Puestas así las cosas, creo que sí tenemos derecho, y yo lo tengo como Senador, a apelar a la conciencia del general Pinochet para que haga abandono voluntario de su cargo. Eso le haría un gran bien a este país.

-Pasemos al punto de la discusión de presupuesto de las FFAA que se verá en octubre. Como miembro de la Comisión de Defensa del Senado, ¿qué opina sobre esta materia?

-El año pasado tuvimos una primera discusión, aunque muy imperfecta, sobre este punto, básicamente porque era la primera experiencia que teníamos. Este año la situación es distinta. Parte con algunas limitaciones de carácter legal. La primera, es la Ley Reservada del Cobre que destina el diez por ciento de las ventas totales de Codelco a adquisiciones militares, y que no forma parte de la Ley de Presupuesto, porque tiene carácter permanente. La segunda, que la Ley Orgánica Constitucional sobre las FFAA establece un piso para el presupuesto de la Defensa Nacional equivalente al del año 89. Por lo tanto, es una discusión que ya está acotada.

-¿Pero cuál es su posición?

-Yo sostendré en la discusión el siguiente criterio. En primer lugar, se crea la oportunidad, que debemos aprovechar, para iniciar una discusión a fondo y en serio entre el Ejecutivo y el Congreso Nacional sobre la política de Defensa Nacional que el país necesita. Este es el tema sustantivo, que no se ha discutido en Chile en todos estos años. Durante el Régimen Militar, fue un tema privativo de los militares y, en el período democrático anterior, hubo una dejación por parte de los civiles, de la consideración de éste como un tema de políticas públicas que no es puramente de los profesionales de las armas. Así como la política educacional no es solamente de los profesores. Lo sustantivo en este año es hacer una discusión para ver si es posible llegar a un acuerdo nacional sobre cuáles son las necesidades de la Defensa Nacional, en el contexto local e internacional que el país vive.

-¿Sobre qué supuestos?

-Partiendo de la base que todo Estado necesita contar con instituciones de Defensa.

-¿Y que el presupuesto de Defensa de este país es uno de los más altos de América Latina?

-Pero hay que hacer esa discusión, porque así, en lo que se refiere al presupuesto, será mucho más fácil.

-¿Sobre qué marco se debe dar esta discusión de la política de Defensa Nacional?

-Tenemos que hacer un máximo esfuerzo para distinguir la discusión sobre los temas de la Defensa Nacional, del juicio que tengamos sobre la gestión política del Régimen Militar. Si nos confundimos, nunca podremos debatir la política de Defensa como un tema público. Es evidente que el gasto militar chileno aparece comparativamente más alto que los otros. Tenemos que analizar las causas que generan esa situación y ver si es posible establecer modificaciones que, al mismo tiempo, garanticen la soberanía nacional. Creo que una reducción importante del esfuerzo nacional en Defensa tiene que ver con el desarrollo de una política de seguridad continental. La experiencia mundial es clara en ese sentido. Es posible disminuir el esfuerzo en Defensa siempre que éste sea hecho en el marco de políticas de seguridad, que, en el caso nuestro, son políticas en la vía de reducciones. Tenemos condiciones para avanzar en ese camino.

-¿De qué forma?

-Por la vía de las reducciones. Algunas podremos hacerlas unilateralmente, pero en general las reducciones militares sustantivas se realizan sobre bases multilaterales. Es complicado pedir a un país que disminuya unilateralmente, de manera radical, su presupuesto. Se generan fenómenos no deseables. El tema del futuro es construir las bases para discutir el sistema de seguridad continental que hemos heredado y que viene de la Guerra Fría, para convenir, sobre todo con los países de América del Sur, un esquema de seguridad continental que nos beneficie a todos. Somos países llamados a vivir en paz, pero con carencias y problemas sociales muy agudos.

-Esto resulta coherente como política a lograr en un largo o mediano plazo. Pero en octubre se realizará la discusión concreta sobre el Presupuesto. ¿Qué pasará allí? ¿Se aprobarán las exigencias de las FFAA?

-No puedo opinar sobre los números porque no los tengo. El Presupuesto está siendo elaborado hoy en el Ministerio de Defensa. Imagino que las peticiones de cada una de las ramas serán superiores a lo que finalmente el Ministro de Hacienda lleve al Congreso. Es necesario discutir sobre la eficacia en el gasto militar. Hay algunas transformaciones importantes para realizar sobre todo en organización del Ministerio de Defensa. Hay que fortalecer el Estado Mayor de la Defensa Nacional de tal manera que el presupuesto y el desarrollo de adquisiciones y tecnológico de las FFAA obedezca a una planificación conjunta. Es bastante irracional también el criterio de la Ley del Cobre, independientemente de que se justifique o no el monto. Que éste se reparta además por tercios entre las tres ramas, me parece que no corresponde a ningún criterio moderno de gasto militar. Sólo seré intolerante en materia de inteligencia militar, porque creo que la experiencia nos dio la razón, y ahí propondré rebajas sustantivas.

-¿Asistirá a los actos que se realizarán en conmemoración de las FFAA en este septiembre?

-Iré al Té Deum al que me ha invitado el Presidente de la Conferencia Episcopal, Carlos González, en Talca, y al desfile militar que se hará en la plaza de la ciudad de Talca.

FARIDE ZERAN

La «conexión» MAPU

-Usted integra el grupo que junto a Rodrigo Ambrosio, Oscar Guillermo Garretón, Enrique Correa, y otros, se fue de la DC para formar el MAPU, hace 20 años. Después de dos décadas, ¿le queda en el corazón algo de la flecha?

-Es muy largo el tiempo para esas huellas, pero quedan otras en el corazón.

-¿Qué fenómeno hay detrás de las reuniones que ustedes, los ex MAPU, continúan efectuando más allá de las instancias partidarias que cada uno tiene? Porque no es un secreto que se reúnen.

-Personalmente no he asistido a reuniones de ex MAPU. Reuniones que tengan un carácter informal-político. Así que la pregunta tendría que hacérsela a otros. Si han habido reuniones, no me han invitado (Ríe). Por cierto que tengo amigos y los sigo viendo. Desde que nos integramos en el PS, en el 85, he sido contrario a que los ex MAPU constituyan una suerte de corriente en su interior. Me parece que las corrientes del PS, que son muy legítimas, deben obedecer, no al origen de sus militantes, sino a las diferencias o matices que se puedan producir entre nosotros.

-¿Pero sí ha integrado corrientes?

-Sí, pero han sido con socialistas que vienen del tronco histórico, con ex MAPU de los dos que existían, con gente que tiene origen en el PC o en el MIR. Pero reproducir al interior del PS las identidades de origen, no tiene mayor sentido.

-¿O sea que no está en esa «cofradía» que hace, por ejemplo, que se comente que Enrique Correa, junto a otros ex MAPU, monte la candidatura de José Antonio Viera Gallo, para desplazar la de Ricardo Lagos?

-No... (Ríe). Está dicho.

-¿No hay una suerte de «conexión» que aún los mantiene unidos, y que permite que exista preponderancia de ex MAPU en los cargos públicos de Gobierno, o es sólo casualidad?

-Tengo la impresión que no hay esa «cofradía». No he advertido ese fenómeno. Hay gente que viene del MAPU y que ocupa cargos importantes en el Gobierno, algunos en el Parlamento, y no creo que eso obedezca a una conspiración tenebrosa.

-¿Con qué tiene que ver? ¿Son sólo cualidades o hay algunas lealtades que todavía funcionan?

-Con muchos de mis ex compañeros del MAPU tengo relaciones de afecto muy profundas, pero no una «trenza», o un sector.

-¿Cuál fue su opción? ¿Por qué ingresó al Partido Socialista?

-Tomé mi opción en el año 85, en un contexto político diferente al de hoy. Ingresé junto a un grupo grande de compañeros con los cuales recorrimos un largo camino, por dos razones. La primera, porque estaba convencido de que el MAPU había sobrecumplido su ciclo histórico, y que en el Chile tan profundamente transformado por la Dictadura, a esas alturas no tenía ninguna función política que cumplir. Pensábamos que había que concurrir a la formación, al fortalecimiento de grandes corrientes políticas de la Izquierda.

-¿La segunda razón?

-Que en el sector del PS al que nos integramos, se había dado, prácticamente desde el año 73, 74, 75 una reflexión política sobre el pasado de la Izquierda y los problemas futuros del socialismo, que eran básicamente idénticas a la que nosotros habíamos hecho. Por tanto, me siento parte de la corriente que en el país, desde esos años, ha hecho una contribución muy sustantiva al proceso de renovación socialista.

-¿Por qué esa integración al PS, y no crear otra fuerza?

-En ese momento se plantearon ambas opciones, y yo estuve por la integración al PS. A pesar de toda su larga y compleja trayectoria, es una fuerza política que tiene y tenía en el país las condiciones de mantener raíces históricas muy profundas, y al mismo tiempo ser capaz de hacer un proceso de renovación también muy profundo. Fue en el socialismo chileno, más que en ningún otro partido de la Izquierda, donde algunos de los elementos que conforman la renovación socialista fueron desde siempre parte de su patrimonio. Descubrí, por ejemplo, en los escritos de Eugenio González del año 1947, cuando reflexionaba sobre el pasado chileno, los años 78. Sin duda, hay una corriente libertaria, anti estalinista, crítica de los socialismos reales que es muy antigua. El PS vivió la renovación antes del desplome del socialismo real, y posee profundas raíces en la historia de las luchas populares y chilena. Eso para la Izquierda es un gran capital.

MARCELO DAUROS

NUEVA ETAPA DE LA TRANSICION

CADA CUAL ATIENDE SU JUEGO

En una fase distinta, estable y sin amenaza de regresión al pasado autoritario, cada uno de los actores de la política chilena diseña nuevas alternativas, sólo aceptadas o rechazadas por su capacidad de éxito o fracaso.

Existe un fuerte equilibrio político en el país y pase lo que pase es imposible una regresión al autoritarismo. Lo dijo, sin complejos, el ministro Secretario General de la Presidencia, Edgardo Boeninger, uno de los «ingenieros» de la obra del Gobierno. Y lo repiten a coro todos los que creen, a ojos cerrados, lo que se asegura en Palacio. Cada cual, entonces, puede comenzar a jugar sus cartas y hacerlo sin temor a patear el tablero. Surge de la nueva estrategia la idea que nada pone en peligro la estabilidad conseguida, que las candidaturas presidenciales, anticipadas o no, son normales, que las posiciones duras son parte del juego democrático y que cada cual, sin ambigüedades, puede decir lo que piensa. A ese escenario, que pasó a también a ser parte de nuestra modernidad, se lo condimenta con la cercanía de las elecciones municipales y el afán que tienen los partidos, en esta primera etapa, de consolidar el voto duro. Cada cual, entonces, muestra y atiende su juego. Especialmente preocupado, de no ser castigado electoralmente.

El país, con senadores designados durante la gestión anterior, con Comandantes en Jefe inamovibles, con un Contralor que no complace a las mayorías y con un sistema electoral que no representa fielmente la votación nacional, comienza a vivir una nueva etapa. Chile se convierte, tras una traumática →

experiencia, en un país para todos, aunque persistan los grandes desacuerdos de ayer, de hoy y de siempre.

LA NUEVA ETAPA

La Transición murió el 7 de agosto. La mató el propio Presidente y no hubo viudas tristes. Salvo la discusión semántica que se originó por el significado de la defunción, todas las fuerzas políticas, de un modo u otro, se vieron sonrientes en el entierro. A unos, los partidos de oposición y los extraparlamentarios, porque les permitía endurecerse; a otros, la colectividades de la Concertación, porque podían aumentar su participación en el juego, sin alterar su relación con el Gobierno; y a los trabajadores, o sus dirigentes, porque podrían demandar sin tener al fantasma de la Dictadura como amenaza. A las Fuerzas Armadas, porque su diseño hacia el futuro les parece más auspicioso que su actuación del pasado y la Transición estaba ligada fuertemente con el tema de las violaciones a los derechos humanos. Se equivocaron, sin embargo, los que pensaron que las palabras del Presidente también ponían fin a esa situación. A los chilenos, comunes y corrientes, porque producto de los acuerdos cupulares cada vez les interesa menos la cosa política. Y entre la Transición y la Realización, la última suena más atractiva.

En este país normal, surgió la candidatura de Eduardo Frei y, salvo el remezón inicial, no desestabilizó la democracia. Tampoco lo hicieron los festejos de la Oposición el 11 de septiembre ni los velados anuncios del PPD de ir en lista aparte de la DC en las municipales del año entrante. Ni siquiera «las crueles» palabras del general Pinochet sacaron al Ejército de su estrategia publicitaria, y aunque en voz baja muchos miembros del Alto Mando reconocieron que el Comandante «esta vez sí se había salido de madre», sólo intentaron que el Gobierno no saliera con todo a enfrentar los dichos de su jefe máximo.

Al fallecimiento de la Transición sobrevino la muerte de «la democracia de los acuerdos». Su defunción siguió un curso natural y sobrevivió mientras tuvo fuerza. Ahora, cuando hay pocos temas que puedan ser consensuados entre Gobierno y Oposición, el escenario que rigió durante los primeros 18 meses cambió. Y lo hizo abruptamente.

MARCELO DAUROS

El Gobierno lo estaba pensando hace rato y así lo habría confiado Patricio Aylwin a los presidentes de los siete partidos de la Concertación con representación parlamentaria que cenaron con él en La Moneda. El mandatario señaló, en esa oportunidad, que el último gran tema que se podía acordar con la Derecha era la Reforma Judicial. Después no habría más concesiones a la Oposición, aunque las otorgadas en materia tributaria, laboral y municipal se valoran como muy positivas dentro de La Moneda.

El Presidente dijo que el debate sobre el término de la Transición era muy subjetivo y que apreciaba, y ése era el sentido de sus palabras, que la democracia estaba consolidada y no había riesgo del golpe. Los dirigentes presentes hicieron hincapié en la falta de participación ciudadana y todos coincidieron en que si bien el Gobierno y el Parlamento realizaban una buena labor, no ocurría lo mismo con los partidos de la Concertación.

EN OCTUBRE

Irónicamente algunos sostienen en La Moneda que, por estos días, lo único que les interesa es que pase septiembre, el mes de las pasiones desatadas. En octubre se pondrá en marcha el segundo plan de la actual administración que, se asegura, no es una refundación, sino que sigue encuadrado dentro del programa de la Concertación. Esa plataforma, sin embargo, como dijo un ministro del área técnica, es como los Santos Evangelios. Su interpretación varía y lo que viene puede verse desde distintos ángulos, aunque se coincide en que faltan muchos aspectos programáticos por cumplirse. Y la pregunta que se hace el Gobierno, y a la que le está encontrando respuesta, es cómo soluciona los déficits que tiene, especialmente en materia social. Se parte de la idea, así lo cree el propio Presidente, que todos los partidos que forman la Concertación «son demócratas, están por el cambio y tienen una conciencia progresista». Pero, piensan también que «tomaron» un modelo económico que no los representa, y que necesariamente deben sensibilizar para que se ajuste al programa que la Concertación quiere llevar adelante para pagar la «deuda social». En la comida que sostuvo el Presidente con los jefes de partidos dijo que él no era neoliberal, pero que reconocía la dificultad actual de no tener otros modelos exitosos. Expresó, además, que el papel de la empresa privada es generar nuevas riquezas y no el aprovechamiento de las que tiene el Estado y aseguró que no se privatizarían aquellas que fueran eficientes. Trascendió que durante la cena Patricio Aylwin dijo que, por haber sido parlamentario, a veces le hierve sangre por salir a la arena política a polemizar con la Oposición. Veladamente todos los presentes vieron en sus palabras una crítica a sus legisladores.

CONSEJO GENERAL DE RN

EL JARPAZO DEL PUMA

Sergio Onofre Jarpa habló en último lugar en el Consejo General de RN y sacó los aplausos más vibrantes de la reunión: simplemente dijo que no quería un pacto electoral sólo entre la UDI y su partido.

No es una sorpresa. Sergio Onofre Jarpa es hábil y diablo. Lo reconocen sus partidarios y también sus detractores. Hombre clave en los últimos 25 años de la política chilena, no escatima esfuerzos para imponer sus tácticas e ideas. Andrés Allamand lo conoce, intenta imitarlo en algunas cosas y también quiere ser hábil y diablo. A veces lo es, pero como en el refrán, «más sabe el diablo por viejo que por diablo». Y, en eso, el calendario es categórico: Jarpa duplica en edad a Allamand.

El «joven Allamand», como suele llamarlo la generación jarpista de RN conocía al dedillo las condiciones «climáticas» que estarían presentes en el Consejo de Osorno y preparó una cuenta, que incluyendo a los jarpistas, gustó mucho. Condensó tres semanas de discusiones e interpretó al 80 por ciento de los presentes. Hizo llamados a los empresarios, a los profesionales, y por primera vez desde que es dirigente de RN, rindió un sentido homenaje al Régimen Militar. Quizá sin mirar a Sebastián Piñera, o haciéndolo de reojo, expresó que no era conveniente aún lanzar la opción presidencial y que cuando se hiciera, ésta debía ser una «de triunfo». Tomó de Juan de Dios Carmona la frase «democracia alternativa» y la hizo suya y fue aplaudido como nunca lo había sido en Renovación Nacional. Pero, nadie se puso de pie para hacerlo.

Sí se pusieron de pie los consejeros de RN y todos sus parlamentarios para cantar el himno nacional y acentuar la segunda estrofa que alude a «los valientes soldados».

Piñera, apenas balbuceó esa parte. Es hábil, diablo, ambicioso y empresario. Llegó a la reunión partidaria precedido por sus declaraciones en Temuco en las que expresó que para el 11 «no había nada que celebrar» y casi lanzado, como lo está, en una suerte de candidatura presidencial. Lo que tiene de hábil y diablo se lo enseñó Allamand, que a su vez lo aprendió de Jarpa.

Piñera es considerado «progresista» dentro de su partido. Como Evelyn Matthei, Federico Mekis, Alberto Espina, Arturo Longton y el propio Andrés Allamand. Todos los últimos son iguales, votaron que SI en el plebiscito y siempre han sido de derecha. Piñera, al contrario, votó que NO, fue partidario de la pre candidatura del DC Eduardo Frei para el 89 y se identifica con los primeros en que es moderno, pero milita en un partido conservador. A Allamand lo llaman «el joven»; a Piñera, los jarpistas, simplemente lo detestan.

EL OTRO ALLAMAND

Sorprendió Andrés Allamand en su cuenta política. Para los intrínsecamente jarpistas fue «otro Andrés» y no les disgustó. Pero, una vez más Jarpa les encantó. El ex Ministro de Interior que debutó en su cargo en 1983 en una protesta con 18 ciudadanos muertos, esta vez y a diferencia de otras intervenciones no improvisó. Se inscribió para hablar último y recogió el sentimiento de la asamblea: los dirigentes de la IX Región estaban preocupados por los acuerdos electorales con la UDI. Ellos tienen al Partido del Sur y poca competencia con la tienda de Julio Dittborn. Lo mismo ocurre en Punta Arenas con otro partido regional. Jarpa inició sus discurso, bajando suavemente la vista hacia el torpedo que le hilaba las palabras. Comenzó arrastrado, homenajeó una y otra vez a las Fuerzas Armadas, se refirió a «la gran obra» y a la contribución que hicieron los militares chilenos a la paz continental. Terminó recogiendo el clamor de las bases y expresó ser contrario al pacto electoral sólo con la UDI. Sus palabras prendieron de tal forma en los asistentes que, por segunda vez, se pusieron de pie para aplaudir rabiosamente y por largo rato al líder natural del partido. Mientras los consejeros gritaban enloquecidos «Jarpa-Jarpa» otros sentían, cómo en forma oblicua, el viejo senador les señalaba quién mandaba en Renovación Nacional.

No ir con la UDI, ambos solos en el pacto, significa abrir lo que fue Democracia y Progreso a la Unión Centro Centro (UCC) de Francisco Javier Errázuriz, a lo que fue el Partido del Sur de Eduardo Díaz, al Partido Nacional y lo que era la Democracia Radical y también, como lo señaló Jarpa, a los independientes, los vecinos y lo que en un momento fueron «los hombres de trabajo». Incluso, en un oportunismo desmedido, el Senador de RN dijo que había que dejar las puertas abiertas para los «que vienen de vuelta de experiencias frustradas».

La apertura no gusta a la UDI. Ellos no quieren darle «patente de partido grande» a la UCC, aunque lo que verdaderamente temen es que el populismo de Errázuriz compita directamente con sus líderes poblacionales. La UDI intenta llegar a los sindicatos y se ha hecho fuerte en algunas poblaciones, gusta al empresariado e incluso últimamente ha comenzado a guiñarle el ojo a los agricultores, especialmente tras el tratado con Argentina. Renovación Nacional, a juicio de algunos dirigentes de esa colectividad, comienza a dejar de lado los problemas sociales y finaliza su período de mensajes «proletarizantes», para defender y cautelar su voto duro y conservador. En ese terreno tiene mucho que ganar sobre la UDI, no así en el poblacional. Ahí Errázuriz puede jugarles una mala pasada.

En RN dicen que las municipales, por la escasa importancia que algunos le atribuyen, puede servir para experimentar qué ocurre si la UDI y la tienda de Allamand van separadas. La UDI que está segura de ganarle a RN, no descarta la idea y podría apostar fuerte si el PPD les asegura que hace lo propio con la Concertación. Todo puede ser, y a diferencia del 89, la fría y calculadora cordura de la UDI no podrá ser unida al histerismo de RN por la fuerza. Esta vez, ambos hijos del Régimen Militar están Huérfanos de Carlos Cáceres.

FM

Entre la sopa y el postre se habló de «mística social» y también de cambiar los énfasis que hoy tiene la política económica. El Presidente escuchó pacientemente a los presentes y no se sorprendió de las críticas que Roberto Muñoz Barra, Erick Schnacke y Carlos González Márquez le hicieron a la política de comunicaciones del Gobierno. Tampoco de la larga defensa que hizo de la misma el presidente del PS Jorge Arrate. Pero, más allá de eso, todos coincidieron en una evaluación positiva de la gestión gubernamental, aunque rechazaron el exceso de protagonismo del Gobierno en la «cosa pública» y el claro divorcio que existe entre la administración de La Moneda y las colectividades de la Concertación que quedaban, según los presentes, con pocas posibilidades de participación. Allí surgieron las críticas a Comunicaciones y también a la falta de movilización. De esa cena nació la frase del Presidente que se repitió en el consejo de gabinete, estrictamente político y realizado el jueves 5, en el sentido que se debía «oír más a la gente».

Escuchar, entonces, parece ser el primer síntoma visible de la nueva estrategia. Los de Palacio aseguran que la primera etapa exigía al Gobierno estar encerrado en sí mismo para mantener el equilibrio y, como aseguró Eugenio Tironi, fue una administración «poco en terreno y mucho de oficina». Ahora será todo lo contrario. Según el Director de Cultura y Comunicaciones el Gobierno «se preocupará más de los problemas de la gente y fundará su legitimidad en las realizaciones, apelando al futuro y no al pasado». La idea que se pondrá en práctica es que junto al problema, y más allá de su puntualización y denuncia, se encuentra la oportunidad de resolverlo. La Administración de Aylwin lo intentará para que la Concertación se fortalezca en sus éxitos y los parlamentarios y dirigentes oficialistas no tengan que mirar al pasado, o volver sus críticas hacia su propio Gobierno, para justificar la falta de soluciones.

La arremetida de las realizaciones, que se iniciaron con los anuncios de los megaproyectos, continuarán el 27 de septiembre con un mensaje a los jóvenes. Se darán a conocer una gran cantidad de programas hacia el sector y una invitación a los empresarios a abrir oportunidades y para que no «abdiquen del rol social que les corresponde». Luego vendrá la promulgación de la Ley de Pesca, la inauguración del Programa Mejoramiento de la Equidad y Calidad de la Enseñanza (MECE), una suerte de reforma educacional que comprende una inversión de 250 millones de dólares y una nueva etapa que el Gobierno ha bautizado, extraoficialmente, como «una modernidad para todos». Ello, a pesar de la espectacularidad, se irá dando en el estilo que Aylwin le ha impuesto a su administración. Como señaló Tironi, «con acumulación de pequeñas señales y paulatinamente». Quizá para que nadie se asuste.

Junto a las realizaciones, el Gobierno insistirá en reformas constitucionales urgentes. Una de ellas, en la que el propio Presidente está dispuesto a jugarse entero para que sea aprobada, es la modificación del sistema electoral. Aylwin aseguró que se enviaría pronto al Congreso y las cartas de presión que la Concertación pondría sobre la mesa de negociaciones del Senado son el período de ocho años y la posibilidad que el próximo Gobierno, supuestamente de la misma coalición, nombre directamente e influya en la designación de los próximos nueve «senadores institucionales» en 1997.

QUIEN PATEO EL TABLERO

Eduardo Frei no provocó un terremoto total con su lanzamiento y las réplicas posteriores han rearmado el mapa. Lo que sí logró el Senador es patear el tablero interno, «tirarse al río», e impedir que la convención le birle la posibilidad de ser el abanderado de la Concertación, o de una parte de ella en la primera vuelta, en el 93. Pero, Frei con su postulación no rompió las bases de los acuerdos internos de la coalición gobernante, sólo alteró los de la DC. En La Moneda, a pesar de estar pensando que la democracia de los acuerdos agonizaba y se aprestaba a morir en forma natural, los colaboradores de Aylwin y el propio Presidente no quisieron quitarle el respirador artificial. El PPD y la UDI están en lo propia y quizá elaboran un golpe a la cátedra, pero el grueso de la opinión pública no percibe los acuerdos que, por estos días, se cocinan entre Schnacke y Julio Dittborn. Ambas colectividades actuaron juntas para derribar las inhabilidades que el proyecto de reforma municipal colocaba a los concejales electos. Incluso, no se descarta la idea en ambas tiendas que, acuerdo mediante, tanto el PPD como la UDI enfrenten separados de sus coaliciones históricas los próximos comicios municipales. Una idea que puede prosperar, y que por haberse acabado la Transición y los peligros que la amenazaban, no debiera poner en peligro la estabilidad lograda.

Renovación Nacional, sin embargo, es la que aparece más descolocada frente al nuevo escenario. El partido de Andrés Allamand intentó vanamente ganar espacio en el centro político y perdió fuerza por la Derecha. Quedó de esa forma «a mitad de camino hacia ninguna parte» y se dio vuelta para intentar captar al menos, y faltando nueve meses para las elecciones, el voto duro. Su regreso hacia la Derecha lo hizo con un discurso duro, pasado de moda y, lo que es peor aún, pinochetista.

Fueron ellos entonces, y no la UDI ni el Gobierno, ni el PS o el PPD, los que dieron por finalizada públicamente la democracia de los acuerdos. Pagando los costos de lo que ello significa y acentuando la contradicción de favorecer la prórroga del mandato de Aylwin, para que el mandatario chileno permaneciera otros dos años en La Moneda, para luego calificar a la misma administración y sólo unos días más tarde, como «un gobierno de la mitad de la tabla hacia abajo».

La decisión de RN no cayó mal en el Gobierno, por el contrario, dicen que los favoreció en dos aspectos: entra a disputar los votos con la UDI y no con la Concertación y acera al Gobierno y lo saca del letargo en el que había caído●

FRANCISCO MARTORELL

C O L U M N A

La Pregunta

LUIS SEPULVEDA

Lo que me mantiene vivo es una simple pregunta. La repito a diario casi con devoción, y a los amigos y conocidos se la formulo con los disfraces que me permite la ficción. Nunca he encontrado la respuesta satisfactoria y temo que ya no me alegro por ello».

Son palabras de Borges que escapan de un casete. Las grabé de un encuentro informal realizado en Colonia hace ya varios años.

Me gustó la idea, y así llegué a mi pregunta personal, íntima, sintetizada en cinco palabras: ¿Para qué sirve un militar? A ella, el escritor inglés Anthony Burgess respondió: es una pregunta peligrosa, sobre todo para un europeo. Cualquiera que sea la respuesta compromete pilares institucionales.

Más tarde, el Premio Nobel de Literatura Heinrich Böll me aconsejó buscar una respuesta en la lectura desapasionada de la historia, y finalmente agregó que tal vez los militares eran de aquellas inutilidades imprescindibles que acompañan a la tragedia humana.

En Londres, Mario Vargas Llosa contestó que la respuesta era obvia, pero que cabía preguntarse si los pueblos habían madurado tanto como para reconocer la obviedad sin temor.

En Francia, el legendario fascista español Blas Piñar aseguró que un militar corporizaba valores imperecederos, tales como heroísmo, lealtad, disciplina, abnegación, pero terminó señalando que no todos los militares eran iguales. Insistí preguntando por los diferentes, y respondió que eran los militares enemigos.

Daniel «Danny el Rojo» Cohm Bendir se fue por el lado irónico, y declaró que los militares servían para desarrollar al proletariado textil en Taiwán y Hong Kong, y para servir los casi olvidados fundamentos de la geometría con sus ejercicios de desplazamientos.

En El Escorial, Leonardo Sascia opinó que un militar es un ejemplo de génesis aceptado por convencionalismo, más imposible de legitimar en función de los resultados. Es como la mafia.

Y entre muchos otros consultados, finalmente, en Barcelona, Federica Montseny, la histórica dirigenta anarquista me entregó una respuesta cíclica: Un militar sirve justamente para eso, para que te preguntes una y otra vez para qué diablos sirve.

Sin dudas es una pregunta complicada. Es la Pregunta.

CONCURSO NACIONAL DE PUBLICIDAD EN RADIO 1991

Invitamos a todas las agencias de publicidad, productores de jingles y avisadores del pais, a participar en el Concurso Nacional de Publicidad en Radio 1991, con los mejores comerciales que hayan creado, y que se hayan transmitido por primera vez en Chile, en el periodo comprendido entre el 1º de enero de 1989 y el 30 de junio de 1991.

Plazo de entrega de piezas : 20 de Agosto de 1991
Lugar de entrega : Oficinas de ACHAP. Silvina Hurtado 1923, Providencia, Santiago.

Organiza **ACHAP** Auspicia **Radio Cooperativa**

LA CALLE DE LAGOS

Le pasó al notario **Ricardo San Martín** mientras conducía su vehículo por la calle Pedro Lagos. Al llegar a una comisaría de Carabineros se dio cuenta que se acababa la calle y bajó de su auto para consultarle a un oficial de guardia. Le dijo «mire, carabinero, hombre: ¿por dónde sigue la calle **Ricardo Lagos**? Casi al instante se dio cuenta de su error y comentó: «verdad es que este señor todavía no tiene calle».

ENTRE LA CULTURA Y EL DINERO

Dispares recepciones y despedidas tuvieron en Pudahuel destacados españoles durante su visita a Chile. El Presidente mundial del Banco Santander, portando bolsas con palos de golf, dejó nuestra ciudad acompañado de cinco o seis guardaespaldas, utilizó el Salón VIP del aeropuerto y se movilizó durante su estada en tres autos marca Mercedes Benz. El importante banquero español viajó en su avión privado, directo a Madrid, con 16 acompañantes y sus «custodios» se encargaron de abrirle paso entre los demás pasajeros. Por su parte, los presidentes de comunidades autónomas de Valencia y Castilla, que manejan fuertes sumas de dineros (recursos cedidos por el Gobierno español), fueron recibidos con una alfombra roja a la escalerilla del avión (de línea comercial) y con gran fanfarria. Sin embargo, el ministro de Cultura de España, Soler Turá, quien arribó al país para la inauguración del Museo de la Solidaridad Salvador Allende, no tuvo ni Mercedes, ni alfombra roja. Simplemente, llegó en un avión comercial y, maletín en mano, se trasladó hasta Policía Internacional en la micro que recoge a los pasajeros al pie de la escalerilla.

WHISKY EN LA CUMBRE

En la comida que sostuvieron en La Moneda los siete titulares de los partidos de la Concertación, con representación parlamentaria, y el **Presidente Patricio Aylwin**, no estuvieron ausentes las anécdotas. Así fue como el Jefe de Estado, antes de cenar, contó que **Salvador Allende**, en una oportunidad y siendo senador, fue invitado a comer a la casa del entonces Presidente **Eduardo Frei Montalva**. Pensando Allende que el mandatario le serviría el whisky que acostumbraba a brindar en La Moneda (una marca nacional), cuando le ofreció un trago extrajo de su maletín una botella de la misma bebida, pero importada.

Asombrado, y algo molesto, Frei le dijo a Allende que en La Moneda servía whisky chileno, pero que en su casa era importado.

MONEDA 1160 Y BANDERA 52

Los seis primeros pisos del edificio que se encuentra en Moneda 1160 pertenecen al Ejército de Chile. No sorprende, entonces que, en el cuarto nivel se ubiquen las oficinas de la mutual del Ejército y de la Fuerza Aérea. Lo curioso es que sobre esas dependencias funcionan tres divisiones del Ministerio Secretaría General de la Presidencia. En el quinto piso lo hacen las divisiones de «Estudios» y de «Relaciones Políticas e Institucionales» y en el sexto, la División de Coordinación Interministerial. Ambos pisos fueron cedidos, en arriendo, por el Ejército al Gobierno. Lo que no está claro es si existe un convenio entre ambos, luego del conflicto suscitado por el edificio de Bandera 52 y en el que actualmente funciona el Comité Asesor que dirige el general Jorge Ballerino. Como se recordará, esa dependencia, que pertenecía a la Secretaría General de la Presidencia, fue uno de los tantos traspasos de última hora que beneficiaron al Ejército chileno. El Gobierno, a pesar de que solicitó que fuera devuelto el edificio a sus dueños, todavía no da a conocer lo ocurrido. Algo similar a lo que pasó con la Casa de Lo Curro, convertida en Club Militar y que el Gobierno pidió a sus actuales dueños que lo devolvieran a la órbita civil. Pinochet se prepara para celebrar, por segundo año consecutivo, el 19 septiembre en su club institucional y lo propio hizo para el día 11 pasado.

OTRA DE LA CENA

En la misma comida en La Moneda y en la que estuvieron presentes el DC **Andrés Zaldívar**, el PS **Jorge Arrate**, el PPD **Erick Schnacke**, el humanista-verde **José Gabriel Feres**, el PAC **Pedro Esquivel**, el socialdemócrata **Roberto Muñoz Barra** y el radical **Carlos González Márquez**, el Presidente quedó flanqueado por Jorge Arrate a su izquierda y Erick Schnacke a la derecha. Mientras cenaban (sopa de espinaca, salmón con papas, callampas y otras verduritas y un postre a base de frutas) fueron, uno a uno, haciendo uso de la palabra. El primero en hacerlo fue González Márquez, lo siguieron Schnacke, Pedro Esquivel, Muñoz Barra, Arrate, Zaldívar y cerró José Feres.

FELIX VIVEROS, UN «PERSONAJE»

Curioso lo que ocurrió en RN con el ex secretario general de la colectividad **Félix Viveros**. Renunció a su cargo por razones estrictamente personales, aduciendo falta de tiempo. Pero lo hizo tras

20 años no es nada

ANDRES ZALDIVAR, PRESIDENTE DE LA DC

1971 1991

desafortunadas declaraciones contra el Gobierno. En el Consejo General del partido, sin embargo, llevó «un ensayo» de 60 carillas y colocó afiches de él junto a su familia. Además, después de su renuncia, ha enviado dos tipos de cartas a los militantes y a los parlamentarios. En una de ellas, incluso, señala que, en su paso por la Secretaría General, «no lo dejaban hablar» y que ahora se «alegra» que RN endurezca su posición respecto al Gobierno. Los que conocen el problema desde el interior de la tienda de **Andrés Allamand** dicen que lo que ocurre es que «Félix, salió. Pero salió».

MIENTE, MIENTE QUE...

Un error periodístico en 1972, intencionado o no, ha dado origen 19 años más tarde a una serie de crónicas y croniquillas sobre **Salvador Allende** en los diarios que pertenecen a la órbita mercurial. Tanto *La Segunda* como *El Mercurio* basaron sus escritos en la frase, supuestamente expresada por el ex mandatario chileno en Moscú, que «la Unión Soviética es como nuestro hermano mayor». No fue eso lo que dijo Salvador Allende en su gira europea. El ex Presidente, según testigos de la época (entre los que se encontraba el propio **José María Navazal** redactor de *El Mercurio*), señaló que «...la URSS, a quienes los países socialistas de Europa señalan como su hermano mayor...».

ALFREDO NUÑEZ A INTELIGENCIA

Concluido el informe o pre-proyecto del Consejo Coordinador de Seguridad Ciudadana que, durante meses, prepararon los DC **Mario Fernández** y **Jorge Burgos**, y el PS **Marcelo Schilling**, ya han comenzado a sonar los nombres de las personas que pueden ocupar la titularidad del nuevo organismo. Se dice que el general de Carabineros **Alfredo Núñez** pasaría a retiro y sería el titular del flamante organismo de seguridad pública. Su nombre, sin embargo, produce rechazos en amplios círculos de la Concertación que no ven con buenos ojos que un uniformado coordine la Inteligencia.

EL «GAUCHO» RIVEROS

En nuestra edición anterior dijimos que habíamos visto al subsecretario general de Gobierno, Edgardo Riveros, en compañía de cuatro personas, tratando de desatorar su auto, atascado entre otros dos vehículos. La información aseguraba que el auto atrapado era propiedad del funcionario de Gobierno. Craso error nuestro. Lo que hacía Riveros era ayudar a un amigo a sacar su auto que había quedado encerrado por otros dos. Una agotadora gauchada del Subsecretario.

El ubicado

Estos niños de la UDI a veces se pasan de patudos. Es comprensible que para el 11 de septiembre pierdan la razón, les baje algo así como un histérico jolgorio y sientan unos deseos inaguantables de ir a sentarse en la falda del «papi Augusto», para que él les saque chanchitos, les rasque la espalda y les repita que los quiere mucho. Pero, en la perturbación emocional que los envuelve olvidan ciertos detalles: como que estamos en democracia y no pueden hacerse dueños del Ejército, vía su Comandante en Jefe.

Por eso fue todo un gesto de ubicación del ministro de Defensa, Patricio Rojas, que les paró el carro a los nenes UDI que querían hacer un feo aprovechamiento político de los uniformados, regalándole una medallita partidista al mismísimo Capitán General.

El Ministro les recordó que, por mucho que algunas cosas se parezcan en nuestro país, los tiempos han cambiado y ya no se puede actuar como dueños de fundo o vasallos ante el señor feudal.

Ubicado el Rojas. Hombre de pocas palabras y gesto adusto, escribió una breve nota a los UDI y los obligó, a pesar de los berrinches, a portarse como es debido.

El desubicado

Dicen que se tomó una micro para la Escuela Militar pero quedó atorado frente al cerro Santa Lucía y no pudo llegar. Por eso, y ante la desesperación, festejó el 11 y habló duro, justito delante de un cartel que decía «gracias Presidente Pinochet» (¿incluirá ese agradecimiento el horror del Patio 29?). Se bajó en la estación Santa Lucía del Metro y se volvió, con maletas y petaca, a pasear a Las Condes, Vitacura, La Dehesa. Incluso algunos dicen haberlo visto con una chapita en el corazón que decía «Misión Cumplida». Se desubicó tanto que se olvidó de su gran amigo Tatán Piñera y le dio duro, en el Consejo General de su partido.

Desde chico, melenudo y con aire de niño rebelde, ha tratado de mantenerse como progresista dentro del conservadurismo de la Derecha. La ha tratado de modernizar, centrar, democratizar y humanizar y nunca ha podido. Siempre termina escuchando los aplausos para los antiguos, los descentrados, antidemocráticos e inhumanos. Le gustaría estar más cerca del Gute que de Cuadra, del mismo Aylwin que de Pinochet, del actual Ministro del Interior que de la forma en que se desempeñaba el cargo en 1983. Está desubicado, lo siente, lo sabe y no puede hacer nada por corregirlo. Siempre es mejor ser un izquierdista en la Derecha, que un derechista en el PPD. Allamand, un rugbista que eligió mal a su equipo. A no ser que lo otro, sea «pura pinta».

Los carepalos

Se pasaron para tener la carita dura. Al extremo que este hombre Sánchez -con su brushing más enlacado que nunca- decía inmutable, «Adelante estudios», cuando todo el mundo sabe que la mentada ¿entrevista? al general de marras estaba preparada, grabada y editada, varios días antes de salir al aire. A muchos medios de comunicación llegaron las señales del comité asesor de Pinochet ofreciendo, gentilmente, entrevistas con el personaje. Si el Canal 13 aceptó, allá ellos, pero no vengan con el cuento de que nos dieron el golpe periodístico exclusivo y que no los movió otro interés que el profesional. Hubo momentos en que daba vergüenza ajena mirar la pantalla y observar a la dama del grupo de preguntadores hacer todo tipo de morisquetas, sonrisitas nerviosas y venias varias ante el General y hablarle de sus «nietitos», tratando de sacarlo bien parado de algún tema espinudo que se atrevían a poner en el tapete los otros dos.

Como dijo la Edu, «se veía igualita a la Heidi cuando le preguntaba al abuelito de la montaña dónde quedaron las cabritas perdidas». Buena la aclaración del H. diputado Schaulsohn, porque los miembros del Ubicatex comparten la opinión de que, como trabajo de relaciones públicas fue mediocre, pero como entrevista periodística simplemente resulta más falsa que chino colorín.

MANUEL GUZMAN VIAL

"HAY UN AISLAMIENTO DEL PODER JUDICIAL"

Prestigiado penalista, dirigente del Colegio de Abogados, actualmente preside la Comisón Asesora para las Reformas Judiciales del Gobierno, asegura que nuestro sistema judicial requiere de modernizaciones que abarcan más que el mejoramiento de infraestructura o el aumento de salarios del personal.

-Integrantes de la Corte Suprema y personeros de la Oposición insisten en que el mayor problema de la justicia en nuestro país es la falta de recursos. ¿Por qué usted no lo cree así?

-Yo diría que el aspecto económico es una parte importante del problema, que el Gobierno ha afrontado de manera racional y de acuerdo a las posibilidades del país. El aproximadamente 0.6 por ciento del presupuesto nacional que se destina en la actualidad al Poder Judicial, será doblado de aquí a cinco años. Eso es un aporte importante que incidirá en crear más tribunales, habilitarlos con mayores medios y aumentar las rentas de los funcionarios. Pero es un error pretender que todos los problemas que actualmente sufre la judicatura se arreglarían si se contara con fondos, porque es perfectamente concebible un Poder Judicial que tenga excelentes edificios, que esté muy bien instrumentalizado, que haya aumentado el número de jueces y que aún así no dé garantía de que sus fallos sean expresión de un real sentido de justicia. Eso es sólo un parte del problema.

-¿Y cuál es la otra?

-Hay que afrontar otros aspectos, como el cambio de algunas estructuras judiciales. Eso lo estamos patrocinando con el Consejo Nacional de Justicia, la Escuela Judicial, el cambio de estrutura de la Corte Suprema, el cambio en las calificaciones judiciales y mejoría de los procedimientos, algunos de los cuales se abordan en estas reformas y otros que vamos a seguir estudiando. Como ve, es una visión muy limitada decir que basta que aumenten los recursos para que por una varita mágica tengamos un Poder Judicial óptimo.

-¿Qué otras materias van a seguir estudiando?

-Además de los proyectos ya enviados, estaría por enviarse otro que alcanzamos a estudiar bastante tiempo y que se refiere al acceso a la justicia. Se trata de la creación de los juzgados vecinales, los que permiten tener una cobertura en la base social, que actualmente está muy alejada de la mecánica judicial. Las dificultades o controversias en la vida de relación poblacional, por ejemplo, o las personas que no tienen posibilidad de pagar asistencia judicial, hoy están marginadas de acceder a la justicia. Ese es un aspecto muy importante, nosotros lo estudiamos y el proyecto ahora está siendo estudiado en las esferas económicas del Gobierno antes de enviarlo al Parlamento. Enseguida, es necesario crear una institución como el Ministerio Público, que represente realmente el interés público o interés social. En tercer lugar hay que modificar estructuras de caracter orgánico y modificar procedimientos. En general yo creo que estas materias no son sólo asunto de un gobierno, sino que es un trabajo permamente y por eso insistimos en la necesidad de que haya un organismo, como el Consejo Nacional de Justicia, que sea representativo, con legitimidad democrática, y que esté permanentemente evolucionando. Porque los que vivimos en la esfera del Derecho caemos en una especie de conservantismo no recomendable, en que tendemos a estabilizar las cosas y a no ser permeables a la evolución social.

-¿Qué atribuciones tendría el Consejo Nacional de Justicia y por quiénes estaría constituido?

-Estaría compuesto, en su mayoría, por funcionarios judiciales, ya sean ministros de la Corte Suprema, de Apelaciones o jueces. El resto de los integrantes serían representantes del Presidente de la República, del Senado, de las Escuelas de Derecho y del Colegio de Abogados. Ahora, los objetivos del Consejo son bastante extensos, pero yo diría que básicamente se resumen en: alterar el sistema de nombramientos de los ministros de la Corte Suprema, en cuanto a que sería este Consejo el que elaboraría la quina para que el Presidente de la República decida. También se haría cargo de lo que se ha denominado la política judicial, o sea, proponer las distintas medidas de caracter legal -sobre la base de los estudios que hacen las academias y las universidades-, con el objeto de ir modificando la estructura judicial a medida que los requerimientos del desarrollo jurídico y social del país lo requieran. En tercer lugar el Consejo tendría facultades de caracter administrativo, especialmente en el orden patrimonial y financiero, para descargar a los jueces de este tipo de preocupaciones.

-¿Usted no ve el riesgo -como lo hace el Presidente de la Corte Suprema- de que se pierda la independencia y se politice al Poder Judicial?

-Esa es una crítica sin fundamento. En primer lugar, porque la mayoría del Consejo estará integrado por gente del Poder Judicial. Habrá representantes del Presidente de la República, que actualmente tiene una gravitación muy importante en la designación puesto que es él quien finalmente decide. Y los representantes del Senado serán elegidos con un quorum muy alto, de manera que ésa es una garantía para que la designación sea concertada y pluralista. Respecto a los representantes de las Escuelas de Derecho y del Colegio de Abogados, éstas son entidades ordinariamente muy representativas de la base social o académica, en las cuales habrá una natural inclinación al consenso y no a hacer una deliberación de carácter político. Por lo demás, es importante decir que el sistema que actualmente rige en Chile, en que la misma Corte Suprema nombra la quina para que se elija a los integrantes de ese tribunal, es único en el mundo. En la designación de los miembros de la Corte Suprema de los demás países gravita de manera importante el poder político, porque se entiende que, sin perjuicio de respetar la independencia del Poder Judicial, es necesario que en aspectos de política judicial, administrativos y de nombramientos de los jueces esté gravitando el desarrollo político-jurídico del país, del cual los jueces no pueden estar ausentes. Eso sería lo contrario de lo que ahora ha sucedido, que hay una especie de aislamiento del Poder Judicial en que no pesan en su forma de comportarse los nuevos planteamientos de la evolución social, que por lo demás en la época actual se producen cada vez más rápido.

-¿Este Consejo Nacional de la Justicia tiene símiles en otras partes del mundo?

-Por supuesto, está establecido en España, Francia, Italia, Grecia y en Sudamérica, en Venezuela y Perú.

JUANITA ROJAS

La gente lleva flores hoy, igual que siempre

MARCELO MONTECINO

Dos cuerpos en una sola tumba.

PATIO 29

HORROR Y VERGUENZA

Nuevos testimonios inéditos de sobrevivientes que vieron desaparecer prisioneros políticos de los campos secretos de la DINA.

El Patio 29 puso en el tapete una vez más, la esperanza de centenares de familiares de detenidos desaparecidos, que sólo exigen saber qué pasó con sus seres queridos y dónde quedaron sus restos. El Patio 29 es parte de una primera operación de eliminación de cadáveres de personas ejecutadas en un período que aún no es posible determinar. Existen antecedentes para creer que la operatividad con que se procede para definir el Patio 29 como destino de los NN, tiene que ver con la campaña de la prensa internacional, que mostraba fotografías de cadáveres mutilados, tirados en cualquier parte. Este Patio es la culminación de la etapa represiva del primer tiempo de la Dictadura. Posteriormente, cada vez quedan menos rastros del destino final de los desaparecidos. Se han levantado múltiples leyendas, que van desde ocultos campos de prisioneros en las lejanas islas del sur, donde hombres y mujeres convertidos en un número trabajan forzadamente habiendo perdido la razón, hasta la figura de un pordiosero errante que, sin poder hablar, estira su mano para pedir algo de comer. De cualquier manera, se les quiere mantener con vida, en la imaginación.

Nada de eso es cierto. Los detenidos desaparecidos fueron eliminados y sus restos repartidos por la tierra y por el mar. Como dice la abogada Pamela Pereira (ver recuadro) en Chile hay quienes saben toda la verdad. E incluso saben cuál es la última morada de estos cientos de chilenos cuyos restos aún no pueden descansar en paz. Sus captores eran altamente rigurosos en la identificación de cada prisionero. A cada uno lo fotografiaban una y más veces, les imprimían sus huellas digitales, los hacían firmar

→

LA VERDAD DEL PATIO 29

Se trabaja en silencio. Hay un ambiente casi de solemnidad. Los expertos recorren con fino ahínco profesional la tierra que cubre las osamentas sepultadas en el Patio 29. Cuando los carabineros tienen que comunicarse entre sí, se juntan en un rincón e intercambian órdenes en voz baja. Ningún ruido es disonante. Se mantiene una atmósfera de recogimiento, mientras el horror vivido hace 18 años queda al descubierto en los cráneos perforados, los huesos fracturados, los esqueletos amarrados. En los primeros tres días de exhumaciones había reacciones. Los oficiales de Carabineros, de edad madura, querían saber cómo habían descubierto ese trozo de verdad. Era la sorpresa ante la comprobación, una vez más, de cuán difícil es obtener el crimen perfecto. Los uniformados más jóvenes se preguntan, ¿cómo fue que pudo pasar esto?... y se sobrecogen cuando aparece un cráneo perforado por impactos de bala. Dan vuelta la cabeza y se alejan lentamente. Todos los cadáveres están boca abajo, lo que irrumpe traumáticamente en nuestra cultura popular, que le asigna un sentido a la posición del muerto. Pero no tiene más explicación que un acto voluntario de los sepultureros y de quienes encajonaban, horrorizados por el rictus de los rostros, o lo masacrados que estaban.

La historia que pasó a ser leyenda, del Patio 29, tiende a escribir su último capítulo. No se sabe si aún seguirá siendo un lugar de homenaje a los caídos, como lo fue durante todos estos años: «Un acto de respeto y reconocimiento de todos, para todos», dice un familiar que, más allá del cordón de carabineros, hace guardia, esperando noticias de las excavaciones.

De un total de 105 tumbas se esperaba encontrar sepultadas a 128 personas. El número resultará levemente superior, afirman los participantes en el proceso de exhumación.

El obispo auxiliar y vicario general, don Sergio Valech, fue quien presentó una querella criminal ante el 22º Juzgado del Crimen, solicitando develar el misterio del Patio 29. En su fundamentación, la querella muestra el objetivo, cuando dice: «Se estima que después del Informe Rettig no se llegó al fondo de la verdad de los detenidos desaparecidos, y que por tanto, éste es un esfuerzo que bien vale la pena hacer para esa verdad».

Pamela Pereira, abogada y militante de la causa de los derechos humanos, cuenta a ANALISIS de los encontrados sentimientos que viven los familiares ante la perspectiva de encontrar los restos del ser querido. «Uno quiere que esté para ponerlo en un lugar digno, llevarle flores, sentirlo cerca, visitarlo. Pero por otra parte, es enfrentarse a la realidad de su muerte, imaginarse como fueron sus últimos momentos, si tuvo miedo, si sufrió mucho». Pero, agrega Pamela, no hay duda de que una vez pasado el dolor, se logra la tranquilidad, se puede reconstruir la vida de otra manera. Es el caso de los familiares de las víctimas de Lonquén. Todos hoy están revitalizados.

¿Esta será toda la verdad de los desaparecidos? ¿Es realmente el punto final? Pamela Pereira se muestra optimista. «La sociedad chilena irá reconstruyendo trocito a trocito la verdad. El tema de los derechos humanos no lo cierra nadie, ni por decreto, ni por decisión política. Siempre irrumpirá. Yo no tengo dudas de que en este país hay gente que sabe toda la verdad, que sabe dónde están todos los desaparecidos. Que hoy en un acto de buena voluntad superior, podrían decir, por ahí van equivocados en sus investigaciones. Por acá están bien, sigan adelante. Pero eso no ocurre, así que nosotros seguiremos buscando y siempre está la posibilidad de remover la conciencia humana. La conciencia es algo que se adiestra, pero que tiene sus propios mecanismos de rebelión. Ni los servicios de seguridad, ni nadie, podrán evitar que hoy, mañana, en unos años más, alguien movido por su conciencia, aporte otra cuota de verdad, que sólo es posible que emane del otro lado, de ese lado del frente, en que ellos se han querido poner. Yo no pierdo la esperanza».

Los familiares de los detenidos desaparecidos dicen haber tenido reacciones encontradas con las increíbles declaraciones del general Pinochet sobre las exhumaciones. Sostienen que pasaron de la impotencia a la rabia, al dolor, pero que luego captaron que tras esas palabras insolentes había la recepción de la estocada de haber sido descubierto una vez más, teniendo que dar sus infantiles respuestas. Al respecto Pamela Pereira afirma: «Cuando uno escucha la insensibilidad de alguna gente para referirse a esto, entiende que es porque no tienen la comprensión humana de lo que se trata, de lo que les pasa a los seres humanos afectados, no pueden hacer otra cosa que decir lo que dicen, porque han perdido la capacidad de sentir. Tienen la sensibilidad mutilada».

Entre los exhumados se espera encontrar a una mujer, que ya en los papeles estaría identificada. Las huellas dactilares de su protocolo de autopsia coinciden con las del Registro Civil. Se trata de Ofelia Rebeca Villarroel Latin. Pareciera estar claro también que los NN del Patio 29 corresponden a detenidos en los tres primeros meses del Golpe Militar, los que fueron asesinados y sus cuerpos abandonados en la vía pública, o lanzados al Canal San Carlos, o al río Mapocho, con múltiples impactos de bala. En todos los casos existen pases de sepultación y orden de inhumación de un Juzgado o Fiscalía Militar. Para hacer todavía el puzzle más macabro, las órdenes de inhumación entregadas por esos tribunales militares tienen fecha de los primeros días de septiembre de 1973, o sea, antes del Golpe. Con ellas, se sepultó a personas que obviamente fueron muertas posteriormente. De esta forma se quiso ocultar premeditadamente la verdadera fecha de su ejecución.

distintos papeles cuyos contenidos no siempre se conocían, y cada persona tenía una ficha en que se escribía su nombre completo, su seudónimo político y un número, que luego no se repetía.

LA COMPARTIMENTACION

Los sobrevivientes de la Villa Grimaldi que, en general, mientras estaban en calidad de presos no reconocidos, no sabían que estaban en peligro de desaparecer, registraron en su memoria una gran cantidad de detalles, que hoy adquieren relevancia para reconstruir esa horrorosa historia y contribuir a las investigaciones en curso.

Fátima Mohor, estudiante de Medicina, fue detenida a fines de 1974. En un momento que no define fue seleccionada y separada junto a un grupo de varias personas. Hoy todos ellos, menos Fátima, están desaparecidos. Por alguna inexplicable razón, recuerda que fue sacada del lugar donde los tenían y llevada a la presencia del coronel (R) de Ejército Pedro Espinoza, en ese entonces a cargo del Sendet (Servicio Nacional de Detenidos). Este, junto a formular una serie de consideraciones «políticas», le dijo: «Ustedes, los miristas, se creen de lo más compartimentados, sin embargo son unas guaguas de pecho. Nosotros sí que lo somos. Aquí cada uno conoce una parte bien precisa de la película, nadie tiene información del conjunto de cada operación». Esta aseveración dicha por un personaje tan importante, tiene relación con lo expresado a un ex detenido, por un funcionario de la DINA de menor rango, hace pocos años: «Yo llevé en varias oportunidades, en calidad de acompañante armado, en camiones frigoríficos, a grupos de presos políticos, pero a la altura de San Fernando, me bajaban, subían otros guardias, el camión seguía rumbo al sur, y a mí me devolvían en una camioneta que estaba esperando». Tal vez esa era la partecita de verdad que cada uno tenía, y a la que aludía Espinoza.

TAMBIEN TEJAS VERDES

Ana María Moreira recuerda que mientras estuvo detenida en Tejas Verdes, en diciembre-enero 1974, la mantuvieron siempre amarrada, por eso cuando era trasladada a las sesiones de interrogatorio que se realizaban en una especie de subterráneo de ese regimiento, un guardia la cargaba, como paquete en sus espaldas. Estando en ese sótano, solía oír que abrían una puerta, a algunos metros, e inmediatamente se sentía el ruido del agua, que daba a la desembocadura del mar. Esa puerta se abría y cerraba muchas veces. Las detenidas tenían la sensación de que por allí se sacaba a prisioneros que eran trasladados en botes a alta mar. Ana María estuvo con una muchacha uruguaya que estaba muy mal herida y con fiebre, de la que nunca más se supo.

Por su parte, las presas políticas, detenidas en Tres Alamos en los meses de enero y febrero de 1975, sentían noche a noche el infernal ruido de unas máquinas excavadoras, que en la parte posterior de ese campo trabajaban. Al no haber ninguna ventana, las mujeres no podían ver lo que se hacía, en ese accionar que comenzaba como a las tres de la mañana.

Pero su acostumbramiento al horror terminó por no asignarle una importancia mayor a esas excavaciones. Hoy, sin embargo, al conocer más detalles que salen de las fosas del Patio 29, este recuerdo ha cobrado en algunas una terrible vigencia. Todas ellas volvieron a ver la luz, una vez les fue franqueado el fatídico portón del pabellón de Cuatro Alamos, de propiedad de la DINA, ubicado en el mismo lugar del campo de concentración de Tres Alamos. Muchos de los detenidos con quienes compartieron esas pequeñas celdas, nunca más aparecieron.

Sin embargo, el primero de mayo de 1975, una presa política, Ana María Jiménez, que estando embarazada, tenía síntomas de pérdida, solicitó atención médica. Fue trasladada hasta un salón con grandes ventanales de vidrio, mientras llegaba el vehículo que la trasladaría a un centro asistencial. Frente a su vista estaba el gran patio en que las presas recibían dos →

La tumba 2335 donde se creía que estaba van Shouwen

CARTA DE UNA MADRE

Habiéndome informado por *El Mercurio*, del 24 de agosto, que la Vicaría de la Solidaridad presentó una querella por inhumación de más de cien personas sepultadas como NN en el Patio 29 del Cementerio General, quise aportar mi dolorosa experiencia, para que no fuera tarde sobre lo que pude exponer en una entrevista, dando a conocer mi peregrinaje, en circunstancias que había leído que se sugería la idea de la remodelación del Patio 29. ¡Cuántos seres jamás serían encontrados! Pudiendo en los momentos actuales detallar los hechos, que puse en conocimiento de la Comisión Verdad y Reconciliación, a la cual informé nuestro convencimiento del cruel asesinato de mi adorado hijo Patricio Munita Castillo, y su posterior ocultamiento, por parte de la «DINA», pensando que se podría llegar a saber del responsable directo del crimen, y tratando de colaborar con testimonios que podrían ayudar a la hermosa labor que se había propuesto dicha Comisión.

Confirmando lo anterior en carta dirigida al Director de *La Epoca*, el 7 de julio recién pasado, su detención se produjo en la parroquia Los Capuchinos, donde fueron a detener a Bautista van Schouwen, dirigente del MIR, a quien el párroco Enrique White había albergado, a pedido de una persona del sur, donde momentos antes había llegado Patricio llevando unos libros para una librería en formación, encontrándolo la patrulla junto a Van Shouwen y otra persona más. De inmediato los esposaron, sin ninguna clase de enfrentamiento, llevándose incluso al sacerdote en el furgón, ante numerosos testigos. Fue tanto lo que le impactó este hecho, ya que por tratar de hacer un bien, involuntariamente condujo a la tragedia. La Congregación, tratando de mejorarlo psíquicamente, lo mandó un tiempo al Perú y después a Viña del Mar. Tiempo antes de fallecer leyó un artículo mío, en homenaje a Patricio, proponiéndose darme a conocer su testimonio y, aún con terror, buscó una oportunidad que, aunque muy breve, y con profunda amargura me dijo que jamás pudo olvidar los gritos de Patricio llamando a que no delataran a nadie, ¡no hablen, no hablen!, provocando que lo mataran, junto a la tortura, antes que inconscientemente hubiera podido comprometer a alguien; ya que cómo serían sus dolores, cuando le quebraron la mandíbula. Para terminar con él, le dispararon un balazo en la sien.

Por estas líneas nuevamente expreso el inmenso dolor que siempre llevo en lo profundo de mi alma, al pensar que un joven que poseía tan hermosos ideales cristianos, sociales y humanos, junto a una forma de ser tan propia y especial, alegre, sincero, inteligente, lleno de amigos en todo lugar, condición o edad y, por lo tanto de todas las ideologías políticas, entre ellos amigos del MIR, por lo cual se le vinculó a ese movimiento, cuando fueron a detener a Van Schouwen.

No puede olvidarse fácilmente, ya que continuamente oigo sinceros y emotivos recuerdos de su personalidad y repito como otras veces, que admiro la valentía y fortaleza con que supo defender sus ideales, que sólo Dios puede juzgar lo justo o lo errado.

Ahora sólo deseo paz ante lo imposible y que su nombre no se sume al presente, ya que se le encontró solo, permaneciendo así en nuestra familia durante tantos años. Han pasado 17 años y cuánto se le ha recordado en las misas que en su memoria se han rezado año a año. Pienso que él recibirá esos homenajes de oración como el único y mejor homenaje a su persona, y desde arriba sonreirá, rogando a Dios por la Paz, la Unión y la Justicia en nuestra querida Patria.

La presente también se relaciona con un artículo aparecido en su interesante Revista Nº 392, por lo que le agradeceré esta publicación.

LUCIA CASTILLO DE MUNITA

veces por semana a sus familiares y al fondo la gran puerta de entrada. Recuerda que eran como las 8.30 de la mañana, cuando las dos hojas de la puerta se abrieron y entraron a pie, el coronel (R) de Ejército, Marcelo Moren, «Coronta», uno de los jefes de la DINA a cargo de Villa Grimaldi; Basclay Zapata, alias «el Troglo» y otros agentes. A continuación, en medio de gritos de oficiales y guardias, hizo su entrada una micro llena de polvo, como si terminara un largo viaje por caminos no pavimentados. La micro se detuvo, y empezaron a salir hombres con pelos y barbas largas, ropa andrajosa. Uno, dos, tres, cuatro. Ana María Jiménez, con su mirada atónita y horrorizada sintió que era empujada violentamente de la ventana, y devuelta a su encierro. Quedó tan impactada que sólo dio cuenta del hecho a dos presas. Por meses, se consultó a todos los que lograban salir de Cuatro Alamos, si ese día habían sentido llegar a un grupo grande de gente. Pero nunca se logró establecer nada. Esas personas no llegaron nunca ni a Tres Alamos, ni a Ritoque, ni a Puchuncaví. Hasta hoy, no se sabe qué hicieron con ellos. Otro testimonio de que quizás el último destino de algunos desaparecidos fue Cuatro Alamos lo recibió, de boca de un ex preso político, el presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Jaime Castillo. El ex detenido, cuyo nombre el jurista omitió, le confesó que estando él recluido en ese recinto de la DINA, sintió una noche ruido de palas y picotas. Superando sus temores, logró asomarse por una pequeña abertura, viendo como los guardias enterraban cuerpos humanos.

JUNTO AL MAR

De todos los testimonios que cada prisionero político guarda uno de los más impactantes es el de Lilia Jorge, ciudadana argentina casada con chileno. Ella acompañó a un grupo de desaparecidos en su camino hacia la muerte.

Lilia, detenida en febrero de 1975 en Valparaíso, fue trasladada junto a un grupo hasta la Villa Grimaldi. Un día fue sacada, con una decena de personas, y trasladada en un camión frigorífico a un lugar fuera de Santiago. Guardias armados los acompañaban arriba, impidiéndoles hablar. Tenían miedo, mucho miedo. El cielo raso del camión estaba roto. A través de la venda lograban vislumbrar las estrellas, e intentando orientarse por medio de esa sola señal, lograron determinar que se dirigían hacia el mar. El viaje duró aproximadamente dos horas. En un punto determinado, fueron bajados e introducidos a unas cabañas con paredes de madera, según pudieron palparlas. Un fuerte olor salino les confirmó que estaban junto al mar. Los metieron en distintas piezas y los obligaron a acostarse boca abajo, amarrándolos a catres con puro somier. Era la misma posición que ya conocían para ser torturados, sólo que esta vez no estaban boca arriba. Permanecieron así dos días y dos noches, sin alimentación, ni nada para beber. A Lilia la sacaron en un momento, la sentaron y le golpearon las rodillas con un pequeño martillo, como para ver los reflejos. Luego la volvieron a amarrar, en la posición anterior. Al cabo de dos días, sintieron un gran revuelo y la llegada de algunos vehículos. Todos los presos fueron desatados y puestos en filas. Lilia recuerda la voz de un hombre, quien aparentemente escribía algo sentado en una mesa, o escritorio, preguntando a gritos: «¿Dónde van estos, p'arriba, o p'abajo?».

Estaban en ese procedimiento, cuando la ex detenida escuchó que su nombre y el de otra persona era pronunciado. De inmediato fue trasladada al mismo camión que la había conducido, el que emprendió veloz carrera por la misma ruta hasta Santiago. Sin ninguna explicación, Lilia reingresó a Villa Grimaldi. Al salir a libre plática pudo informarse que su familia, en Argentina, había realizado gestiones a alto nivel, consiguiendo su rescate en el instante, confiesa, en que caminaba por el último tramo de su vida. Del resto del grupo que quedó en ese lugar nunca más supo ni ella ni los demás sobrevivientes.

El libro *Asesinato en Washington*, de Saul Landau, da cuenta que los servicios de inteligencia chilena tenían una clave que usaban entre ellos, para referirse al destino de los detenidos desaparecidos. Según el fiscal norteamericano, Propper, cuando los agentes de la DINA decían: «Estos presos van a La Moneda», significaba que serían arrojados al mar. «Si la clave era Puerto Montt, quería decir que serían enterrados en tierra». Por eso es que resultó inútil la búsqueda que en Puerto Montt hicieron los familiares de 14 presos políticos que, el 28 de febrero fueron sacados de Villa Grimaldi, mientras la detenida Amelia Negrón escuchaba: «14 pares de esposas para los que van a Puerto Montt». Nunca los llevaron allá.

La búsqueda sigue y seguirá. Los buscadores de la verdad se han organizado de distintas maneras. Hay una agrupación de sobrevivientes para sintetizar la información y aportarla a las investigaciones, están las asociaciones de familiares y está el Grupo Chileno de Antropología Forense, formado desde 1989. Su objetivo es enfrentar y resolver hallazgos concretos referidos a la desaparición forzada de personas, mediante el rescate, estudio y análisis de los restos óseos humanos que permitan determinar su identidad. También apoyan la recolección de información *pre-mortem* desde una perspectiva antropológica. Asimismo buscan establecer un procedimiento a nivel nacional, que incluya etapas arqueológicas, antropológicas y de laboratorio en la investigación judicial de estos casos.

Todo un esfuerzo de miles de personas para encontrar la verdad completa que unos pocos saben. Ellos planificaron, dieron órdenes y participaron en toda, o en etapas parceladas, en esta operación de aniquilamiento de decenas de hombres y mujeres, cuyos rostros han sido llevados por sus familiares en fotos que, prendidos en sus ropas, han recorrido el país preguntando ¿Dónde Están? Durante las últimas semanas, día a día se han acercado con temor y dolor hasta las excavaciones que, por orden de un juez, se realizan en el Patio 29. Saben que sus seres queridos fueron eliminados y los restos encontrados, la mayoría con numerosas perforaciones, dan trágica cuenta de ello. Sólo exigen que se les permita realizar el rito funerario del duelo, aceptado y realizado universalmente en todas las sociedades humanas, desde el comienzo mismo de la civilización.■

GLADYS DIAZ

El difícil trabajo de exhumar

UNA ILUSION DESTROZADA

Desde hacía meses se sentía mucho más que la sospecha de que en la tumba vecina a aquella exhumada, de Patricio Munita, podía estar el fundador del MIR, Bautista Van Shouwen detenido junto al primero el 13 de diciembre de 1973 en la Iglesia de Los Capuchinos. Se tenía la presunción, pero no aparecían las huellas dactilares. Alguien las había ocultado, como también su ficha médica desde la Universidad de Concepción, y su protocolo de autopsia que anduvo perdido algún tiempo. Poco a poco las piezas fueron apareciendo. Berta Belmar, Directora del Registro Civil realizó un acucioso trabajo en el Gabinete de Identificación, y la verdad administrativa fue aflorando. Coincidían las huellas dactilares supuestamente sacadas a Van Shouwen, en el Instituto Médico Legal y reaparecidas, con su identidad real.

Según esos antecedentes, sus restos debían estar en la tumba NN, número 2335, del Patio 29, con una fecha de sepultación del 20 de diciembre de 1973, y con un protocolo de autopsia cuya data de muerte sería el 14 de diciembre. O sea, un día después de su arresto. Reafirmaba esta tesis la declaración de uno de los sepultureros, que aseguraba que luego de la exhumación de Munita «anduvieron merodeando los *dinos*» para saber si alguien intentaba exhumar también a Van Shouwen. Finalmente, según tal declaración, habrían llegado con una orden al cementerio para exhumar. Excavaron cuatro tumbas. Para que el sepulturero oyera, expresaron que no lo habían encontrado, pero que. «se llevarían a éste, para cremarlo, porque después de todo, quién va a saber».

La jueza Aída Travezán, del Cuarto Juzgado del Crimen, que lleva la causa por secuestro y desaparición de Bautista Van Schouwen, luego de pesquisar la ficha dactiloscópica y someterla a un peritaje comparativo, ordenó la exhumación el 2 de septiembre pasado.

Aunque al cierre de esta edición no había aún una declaración oficial de la jueza, acerca de la identidad final de los restos atribuidos a Van Shouwen, ANALISIS se informó de que el cuerpo exhumado no corresponde al del líder mirista. El fundador del MIR medía 1,86 metros, y tenía una pierna de quince milímetros más corta que la otra, una dentadura con varias piezas arregladas con oro, y un cráneo sin protuberancias anómalas. El esqueleto exhumado corresponde a un hombre de alrededor de 1,75 metros de estatura, que no muestra esa notoria diferencia de longitud en sus piernas, que tiene «dientes de paleta», característica más bien del pueblo mapuche y no de un origen manifiestamente europeo como era el caso de Van Shouwen. No hay rasgos de metal en los dientes encontrados, y su cráneo muestra una protuberancia congénita en un parietal, que lo diferencia claramente del otro.

¿Qué ocurrió entonces? Las hipótesis y las dudas pueden ser muchas. La madre de Patricio Munita, señora Lucía Castillo, contó que el sepulturero, en 1974, le dijo que el cadáver de su hijo había llegado en un camión frigorífico de Codipra, junto a otro. Doña Lucía logró averiguar que el cuerpo sin vida y atropellado de su hijo había sido encontrado junto a otro, en la avenida Américo Vespucio a la altura del 3600.

Entonces, un domingo, muy de mañana, se fue a la tenencia de Villa Macul, donde estaba registrado el levantamiento del cuerpo, en la vía pública. Logró leer el parte anterior y posterior al de su hijo, para saber algo de la persona que lo había acompañado en la muerte. Según sostiene hoy día, ninguno de esos partes daba indicio de que el otro cadáver fuera de Van Shouwen, éste tenía 31 años al momento de desaparecer y de los cadáveres encontrados uno tenía edad aproximada de quince años y el otro de 50. Sin embargo, el protocolo de autopsia y las huellas dactilares que acusa el Instituto Médico Legal tienen la misma fecha que las de Munita. Un antropólogo aclaró a ANALISIS que existen antecedentes de que a los detenidos les sacaban muchas veces las huellas dactilares, mientras los carceleros solían decir: «Ya estás muerto, pasiste tus huellas en tu acta de defunción».

Finalmente, existe una versión dentro del MIR respecto a que Bautista Van Shouwen habría estado en el Hospital Militar, y que alguien lo vio allí herido. Sin embargo, esta nueva data de muerte, al siguiente día de su detención, desbarataba esa creencia.

La persona que vio al dirigente mirista en ese recinto -y que por razones personales no quiso dar su nombre- insiste en que ello ocurrió. En una de las piezas estaba el detenido con la cabeza totalmente vendada. La mujer pudo hablarle asegurándole que se sabría que el estaba allí. No recuerda con exactitud, después de 18 años, si esto ocurrió antes o después de la Navidad de 1973. Sobre el posible paradero de Van Shouwen circulan otras versiones, entre ellas la entregada por el propio sepulturero del Patio 29, cuando los agentes de seguridad que llegaron hasta el lugar le dijeron que no lo habían encontrado, y «que se llevaban otro, porque daba lo mismo». Quien puede contribuir a llegar a esta verdad es un oficial de Ejército en servicio activo: el capitán Miguel Krassnoff Marschenko, ex jefe de la DINA y actualmente con una destinación en Valdivia, aunque de acuerdo a otra versión, cumple funciones en el DINE. En febrero de 1975, refiriéndose a Van Shouwen, le aseguró a una prisionera a la cual interrogaba que: «Como no quiso hablar, lo pasó mal, así que lo estamos reponiendo en un hospital de Brasil». Su testimonio podría ser una pieza importante en la investigación que sustancia actualmente la justicia por la desaparición del líder mirista.

EL PAIS

DERECHOS HUMANOS

EL GOBIERNO ANTE EL ESPEJO

En seminario privado, la Concertación evaluó lo conseguido en materia de derechos humanos durante el año y seis meses de la gestión que encabeza Patricio Aylwin.

Por las calles de Santiago marcharon miles de personas el reciente 11 de septiembre. Esa muchedumbre marcó presencia en un problema aún no resuelto por nuestra transición: el tema de la verdad y justicia en materia de derechos humanos.

El Programa de Gobierno de la Concertación incluyó un capítulo extenso y profundo sobre esta materia. Allí se establecieron una serie de compromisos que la Administración de Patricio Aylwin debía encarar en sus cuatro años de gestión. Transcurrido ya un año y seis meses, las opiniones respecto al grado de cumplimiento de aquellos postulados están divididas. Para algunos se ha avanzado poco y nada. Otros sostienen que se ha hecho más de lo imaginable tomando en cuenta la realidad política del país. Entre ambas posturas discurren múltiples matices.

Como el punto es acuciante y controvertido, la Comisión de Derechos Humanos de la Concertación resolvió tomar el *toro por las astas* y evaluar lo realizado, reconocer aquello que no se ha conseguido y proponerse nuevas tareas. En un seminario privado, reunió al ministro de Justicia, Francisco Cumplido; al presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Jaime Castillo y al presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Jaime Naranjo, con más de 200 militantes de los partidos de la Concertación, todos preocupados prioritariamente del tema. Sin acomodos publicitarios, los expositores hablaron descarnadamente. Cada uno desde su punto de vista evaluó y sugirió caminos.

El tono del encuentro fue de franca apertura. De alguna manera la presentación que hizo el coordinador del mismo, el dirigente del PPD Domingo Namuncura, no dejó espacios para la ambigüedad. En preguntas claras y directas introdujo a los invitados en un examen sereno pero afectivo.

VISION PARLAMENTARIA

La primera exposición corrió por cuenta del diputado socialista Jaime Naranjo. Este partió por describir las políticas de «amarre» heredadas de la Dictadura que son a su juicio, el principal impedimento para que el programa de la Concertación se cumpla a cabalidad. Tras analizar lo sucedido en situaciones similares en otros países, pasó de lleno a calificar la condición en que se desenvuelve el proceso chileno: «El gran desafío que enfrentó y enfrenta aún el Gobierno, es compatibilizar verdad, justicia y libertad con la estabilidad democrática. Lo peor que le puede pasar a este país es que, a cambio de una supuesta estabilidad democrática, renunciemos a conocer toda la verdad y a hacer justicia, porque entonces esa estabilidad no será tal, será engañosa. La naciente democracia será muy difícil porque sus bases morales quedarán carcomidas y su futuro será muy incierto. Un país no se levanta sobre una base de mentiras, ocultamientos e injusticias».

Al profundizar el análisis de lo realizado por el Gobierno, Naranjo recordó que en su mensaje al Congreso Pleno del 21 de mayo de 1990, el Presidente de la República definió cinco tareas básicas. Entre ellas la de «esclarecer la verdad y hacer justicia en materia de derechos humanos, como exigencia moral ineludible para la reconciliación nacional».

Un primer y trascendental hito reconocido por Naranjo es el informe elaborado por la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación. Dicho texto, señaló, «pasó a ser uno de los documentos más importantes de la Transición a la Democracia». A juicio del parlamentario , el «Informe Rettig» se ha transformado en «una verdad histórica y a la vez en una sentencia moral a los responsables».

El diputado Naranjo pasó lista a los proyectos e iniciativas iniciados por el Gobierno en la materia. En ellos incluyó las «leyes Cumplido», la Oficina Nacional del Retorno, la abolición de la Pena de Muerte, las medidas de reparación a las víctimas de la represión y las destinadas a los exonerados políticos.

Luego, delineó las tareas pendientes para avanzar en la construcción de una «cultura de los derechos humanos»:
el perfeccionamiento de la justicia, para que el país pueda disponer cuanto antes de «una administración de justicia moderna, autónoma, eficiente y respetada». El desarrollo de un plan de educación en derechos humanos. La implementación de un programa que permita el desarrollo de los derechos económicos, sociales, culturales y recreativos. La elaboración de un «plan de pacificación nacional que integre política, económica y socialmente a los grupos que usaron la violencia contra la Dictadura y hoy han manifestado su decisión de abandonarla». La disolución real y efectiva de la CNI. La reparación moral de las víctimas de la represión. La aplicación de justicia en los casos de violaciones a los derechos humanos.

Por último, Naranjo afirmó que Chile tiene «un compromiso ineludible de buscar la verdad y la justicia, no sólo con las víctimas y sus familiares, sino también con la comunidad internacional que apoyó decididamente la lucha del pueblo chileno y condenó en forma reiterada al gobierno del general Pinochet en las Naciones Unidas, por las violaciones a los derechos humanos».

PRESION RESPONSABLE

Jaime Castillo se situó en el punto de la verdad y la justicia. Su primera incitación fue para los partidos de la Concertación que, a su juicio, no han sacado todo el provecho ético que surge de la verdad incuestionable del Informe Rettig. «Hay necesidad que la Concertación tenga la conciencia muy clara de que el asunto no puede morir solamente en la demostración verbal y escrita de esa verdad. Debe continuar la tarea de discusión y trazar la política que los partidos y el Gobierno deben tener».

Castillo fue aún más a fondo en este punto: «Cuando por parte de la Fuerzas Armadas se intentó refutar

Jaime Naranjo: «Las política de amarre impiden o dificultan resolver los problemas».

Jaime Castillo: «Los hechos que se justifican pueden volver a repetirse».

el Informe, se hizo una cosa muy grave, que fue justificar lo hecho. Y cuando los hechos se justifican puede ser que se repitan. Por lo tanto, es necesario que quede la conciencia profunda del país que jamás todo aquello puede justificarse. Esa es la única manera de impedir que alguna vez se repita. Hay pues ahí una primera tarea que a mí me parece importante para la Concertación».

Luego abordó el tópico de la Justicia y las dificultades prácticas de lograrla en plenitud. Afirmó que comprendía la prudencia del Gobierno y su obligación de ser muy realista. «Pero por lo mismo, para que el Gobierno pueda o deba tener un criterio realista, muy realista, es necesario que los políticos y los dirigentes políticos tengan un mayor sentido del riesgo, de la audacia, a fin de combinar ambas condiciones y se encuentren mejores y más progresivas soluciones en estas materias... Lo importante es que el Gobierno sepa que está representando al país entero. Solamente en esa forma va a tener la fuerza suficiente, incluso, para romper los límites que suelen ser difíciles de sobrepasar».

En otra parte de su presentación, Castillo abundó en lo que, según su criterio, son los dos peligros fundamentales que se enfrentan en este ámbito. «Por una parte, el peligro está en que no haya capacidad suficiente para satisfacer estos aspectos, estos anhelos de verdad y justicia... Por el otro lado está el peligro de los grupos que siguen usando de la violencia; que hacen un llamamiento ideológico, político, para justificarla. Frente a ellos la Concertación puede y debe hacer un razonamiento. Llegar a ellos no sólo con métodos policiales y la condenación del hecho violento, sino una especie de llegar a su conciencia, de tal manera que comprendan que, incluso dentro de sus ideas, lo que están haciendo no conduce al objetivo que ellos plantean».

EL JUICIO DEL MINISTRO

Era, sin duda, la exposición más aguardada. La evaluación del Ministro de Justicia despertaba la lógica expectación de una reflexión oficial. Del balance practicado por quienes tienen, según el decir de Jaime Castillo, «la obligación de ser muy realistas».

El planteamiento de Francisco Cumplido tuvo un tono francamente pedagógico. Desapegado del aire discursivo, se concentró en pasar revista a lo deseado y lo conseguido.

Partió por el siempre polémico tema de los presos políticos. ¿Qué dice el Programa de la Concertación respecto a estas personas que estaban recluidas por motivaciones políticas?, se preguntó el Ministro.

«Primero, que el Presidente de la República debía indultar a todos aquellos que no hubieran cometido asesinato político, lesiones gravísimas o secuestro de menores. Todos los presos políticos que han sido condenados por delitos en que programáticamente nosotros debemos indultarlos ya están indultados. E insisto en que hayan sido condenados definitivamente, porque de acuerdo con el sistema constitucional y jurídico chileno, para poder hacer uso de la facultad de indulto particular se requiere que haya sentencia definitiva».

Francisco Cumplido: «Hemos avanzado a pesar de todo».

Luego procedió a explicar más detalladamente la situación.

«El 11 de marzo de 1990 pudimos indultar poco menos de 40 personas, de los 397 que estaban recluidos. En consecuencia, había que tomar una acción de Gobierno destinada a resolver el problema de la aceleración de los procesos... Con esta finalidad, ya el 11 de marzo de 1990, el Presidente de la República presentó tres proyectos de ley al Congreso Nacional».

Como es sabido, la tramitación de tales leyes, luego de innumerables modificaciones, incluida la abortada intentona del «acuerdo marco», fueron despachadas entre enero y abril de 1991. Y lo que salió convertido en ley no fue lo que primitivamente deseaba el Gobierno. La capacidad de veto a las reformas de *quorum* calificado que la Oposición tiene en el Senado, por obra y gracia de los senadores designados, obligó, según el relato de Cumplido, a maratónicas negociaciones para obtener mecanismos que permitieran cumplir lo prometido. Con esa batería legal en la mano, disminuida de acuerdo a las pretensiones iniciales, más la libertad provisional flexible, en estos momentos quedan alrededor de 80 personas recluidas por delitos cometidos por motivaciones políticas, todos con procesos pendientes.

El Ministro, sin embargo, avanzó en los criterios que se mantienen: «Yo quiero manifestar la voluntad política del Presidente de la República de, en la medida que se van resolviendo los problemas con las sentencias definitivas, examinar caso por caso, Y, por último, si hay personas que aún, con todos los beneficios quedaran recluidas, ésas podrán solicitar la conmutación de la pena por extrañamiento. Hay que entender que estas personas son las que han cometido auténticos delitos terroristas».

La otra gran materia tratada por Francisco Cumplido fue la capacidad efectiva de hacer justicia. A su juicio ha habido dos reforzamientos positivos: los antecedentes recopilados por la Comisión Rettig y la ratificación de tratados internacionales más la reforma del artículo quinto de la Constitución. Sin embargo, el Ministro reconoció que el impedimento fundamental lo constituía el Decreto Ley de Amnistía promulgado por la Dictadura en 1978. Al respecto reconoció que en el Programa de la Concertación se planteó que «el Gobierno deberá promover la invalidación o derogación de este Decreto Ley». Pero, explicó, eso resulta imposible por cuanto se requiere de una Reforma Constitucional, lo que obliga a contar con los tres quintos de la Cámara y el Senado. La simple aritmética, aseveró el Ministro, demuestra que eso es imposible. «Aquí el Gobierno tomó una opción, hasta ahora, que es la de no enviar un proyecto que signifique un simple testimonio. El testimonio está en el Programa, está en las declaraciones de los partidos políticos. El testimonio está en todos nosotros, que consideramos que un Decreto Ley de Amnistía, dictado en las condiciones que se hizo, tiene validez jurídica, pero no moral».

Para resumir su apreciación de lo obrado por el Gobierno en materia de derechos humanos, el ministro Francisco Cumplido aseveró lo siguiente:

«No ha sido todo lo que hubiéramos esperado, pero no ha sido poco en lo que hemos avanzado. Poco a poco, con mucha paciencia y buena letra, hemos ido desarticulando algunos tornillos de este aparato de relojería que tenemos que desarmar sin que se nos desarme el país».●

FPR

FARIDE ZERAN

"YO TENGO LA BANDA PRESIDENCIAL"

Son las nueve de la mañana del 11 de septiembre. 18 años atrás, desde esa misma casa ñuñoína Carlos Jorquera, secretario de Prensa y amigo del Presidente Salvador Allende, salía angustiado rumbo a La Moneda. De esa experiencia y de toda una vida juntos surgió un libro. EL CHICHO ALLENDE. Con el libro en la mano y venciendo el dolor de esos recuerdos, este diálogo sin preámbulos, donde a la primera respuesta surge una revelación: «Yo tengo la Banda Presidencial de Salvador Allende». Es septiembre. Tiempo de triunfos y derrotas. Tiempo de recuerdos.

-¿Qué pasó con el Acta de la Independencia en medio del bombardeo a La Moneda?

-Hasta donde yo sé, la sacó la Payita. (Miria Contreras).

-¿Cómo?

-En la mano. El Acta de Independencia estaba en la sala del Consejo de Gabinete, con una cortinita que la cubría. Según me recuerdo, la saca la Payita, enrollándola. Puede haber quedado en la calle.

-¿No se sabe dónde quedó el Acta?

-Yo no lo sé. Pero sé donde está la Banda Presidencial.

-¿Dónde está?

-La tengo yo.

-¿En qué lugar?

-No aquí en mi casa.

-¿Y es un trofeo que se lo guardará?

-Pienso entregársela a la Fundación Allende.

-¿Por qué la tiene usted?

-Cuando llegué a Chile, un día caminando por la calle Ahumada se me acerca un señor, me saluda con mucho respeto y me dice que quiere hablar conmigo de algo muy privado. Y me confiesa que se había robado la banda Presidencia. «Me la guardé dentro de una bota», me dijo.

-¿Era un militar?

-No.

-¿Quién era?

-Era un bombero...

-¿Y le creyó?

-Pensé que era una celada. Yo recién había regresado, pero me vigilaban, me perseguían. Me asaltaron y me pegaron al mediodía y en pleno centro. Así hubo un trabajo de convencimiento mutuo porque con la famosa Banda había ocurrido lo que pasa con los talismanes hindúes

-¿Por lo mágicos?

-Por las tragedias. Había pasado de mano en mano, y entre medio, allanamientos, asesinatos, desaparecimientos... Tanto que hasta estuvo en el interior de un horno, a punto de ser quemada. Pero él finalmente la guardó.

-¿Por qué?

-La Banda es un trapo, pero tiene manchas de sangre y todas esas cosas. Pero junto con la Banda, me mostraron una serie de cosas que no se alcanzaron a quemar, y fueron salvadas. Eran cosas personales de Salvador.

-¿Esas eran las pruebas adicionales de que se trataba de la Banda verdadera?

-Exactamente. Por ejemplo, una tarjeta que acreditaba a Allende como el socio 000001 de Chile Films, y por lo tanto con esa tarjeta podía entrar gratis a todos los cines de Chile Films. Y me consta que eso lo tenía Salvador. También me mostraron cosas que podían echarse al bolsillo, y que efectivamente eran del Presidente. Luego de precauciones, recuperé la Banda.

-¿Y dónde está hoy?

-Está bajo bandera extranjera. Algunos Presidentes de la República saben. Hubo la intención de entregársela al Presidente Aylwin, pero no se hizo porque aún no estaba el clima para ello.

-»Presidente, médico, ministro, senador, diputado, fundador de partidos políticos, autor de libros y textos sobre medicina social, dirigente estudiantil, campeón de natación y declatón, conscripto con buena antigüedad en dos regimientos, malo para el baile, más o menos para la rayuela y muy bueno para los combos, masón y versallesco galán... con más empeño que fortuna. Buen padre, buen hijo y buen amigo». ¿Qué se le queda en el tintero cuando emprende esta descripción del Presidente en su libro «El Chicho Allende»?

-Era un hombre consecuente.

-En ese mismo libro asegura que no habían blancos y negros en él. ¿Qué defectos recuerda hoy?

-¿Defectos del Chicho?

-Sí.

-¿Lo que más le costaba soportar?

-Sí.

-Su incomprensión sobre los periodistas, sobre el periodismo. Como todo político chileno no entendió el periodismo.

-¿En qué sentido no entendió el periodismo?

-Sabía que era importante comunicarse con la gente, pero él prefería el trato directo. Por eso el Perro Olivares y yo peleamos muchas veces con él.

-¿Por qué dice que no entendía el periodismo?

-Un importantísimo diario de Santiago le fue ofrecido a Salvador por lo menos en tres oportunidades, para regalárselo. Pero él no aceptaba. Y ese diario todavía puede ser el más leído de Chile. El Presidente tenía mala opinión de los periodistas y pensaba que cualquiera podía hacer nuestro trabajo. Defecto que es común en todos los sectores políticos, y que aún se aprecia.

-¿Por qué cuesta decir claramente, sin eufemismos, y también le ocurre a usted en su libro, que Allende se suicidó?

-Por una razón. Porque el suicidio...

-¿Pero Allende se suicidó?

-Eso no lo puede decir nadie con absoluta seguridad. Todo indica que así fue. Y yo no tengo argumentos para decir lo contrario, ni me interesa decir lo contrario. Allende se suicidó pero él no era un suicida. Ahí está el problema. Allende, de todos los hombres que conocí, era quien más quería la vida, y el más gozador de ella. La exprimía. Y existe la imagen, y yo también la tengo, que el suicida es el hombre que está lleno de dudas existenciales, estresado, y en un callejón sin salida.

-¿Por qué no tiene seguridad sobre el suicidio?

-Porque es absolutamente imposible saber lo que ocurría en La Moneda en ese momento, a tres o cuatro metros de distancia. Eso era algo tremendo. El humo no dejaba ver nada, y no se podía ni respirar.

-Pero en su fuero interno y con la mano en el corazón, ¿qué cree el Negro Jorquera?

-Creo que Salvador siguió combatiendo. Y cuando llegó a la conclusión responsable de que esa batalla estaba perdida cumplió con lo que siempre dijo, que el último tiro sería para él.

-En la última parte de su libro usted narra que en medio del bombardeo se ve la posibilidad de salir por un pasillo hacia la calle Moneda.

-Por la puerta de Morandé 80.

-Hubo un momento en que todos estaba dispuestos, incluso el Presidente Allende, y se ponen en fila para salir.

-Así es.

-Pero cuando usted toma conciencia del hecho, toma al Presidente y le dice que no, que no lo haga...

-Le digo: «Te van a matar como a un comemierda, vas a quedar como Batista».

-Y allí Allende reacciona, se da media vuelta y entra nuevamente.

-Me abraza y me dice: «Tienes razón».

-¿Por qué hace eso usted?

-A Salvador lo iban a matar al salir a la calle.

-¿Y si no hubiera sido así? Habría cambiado la historia.

-¿Pero dónde hubiera ido? ¿Es que había algún foco de resistencia?

-Han pasado 18 años. ¿Nunca ha dudado de ese consejo que fue escuchado por el Presidente?

-Absolutamente no. Y estoy muy contento que haya sido así. Si nosotros estábamos allí, y llegamos donde llegamos es porque queríamos hacer una sociedad nueva. ¿Salvador preso? ¿Salvador vejado?

-O Salvador exiliado.

-Ese habría sido el mejor regalo para los golpistas.

-La historia es justa, pero a veces no tanto. Hay un personaje que hoy está en la trastienda de la historia. Esa es la Paya, la secretaria privada de Allende que se quedó hasta el final en La Moneda. Ella fue leal y eso casi le costó la vida. Sin embargo, hoy nadie destaca su valor y su entrega.

-La Payita es un ejemplo de lealtad, y también de testaturez.

-¿Por qué?

-Hay una sola orden de Allende que ella no cumplió. Y que es el haber abandonado La Moneda.

-Así como en su libro pone las cosas en su lugar en innumerables facetas de Allende, y de sus colaboradores, ¿qué ha omitido en relación al rol de Miria Contreras como chilena, como mujer que se las jugó en un momento dado?

-Para eso habría que escribir un libro especial.

-¿Qué destacaría en ese libro?

-La lealtad, la calidad humana, el coraje de la Payita, y algo que nos cautivaba con el Perro Olivares, y que es esto de ser pionera, de romper moldes. Nosotros comentábamos siempre que la única verdaderamente revolucionaria era la Paya. Y todo eso lo hizo por una muy buena causa. Por lo que ella creía. ●

DICCIONARIO DEL NUEVO ORDEN MUNDIAL

EDUARDO GALEANO

Apartheid. Sistema original de Africa del Sur, destinado a evitar que los negros invadan su propio país. El Nuevo Orden lo aplica, democráticamente, contra todos los pueblos del mundo, sea cual fuere su color.

Bandera. Contiene tantas estrellas que ya no queda lugar para las barras. Japón y Alemania estudian diseños alternativos.

Comercio, libertad de. Droga estupefaciente prohibida en los países ricos, que los países ricos venden a los países pobres.

Consumo, sociedad de. Prodigioso envase lleno de nada. Invención de alto valor científico, que permite suprimir las necesidades reales, mediante la oportuna imposición de necesidades artificiales. Sin embargo, la Sociedad de Consumo genera cierta resistencia en las regiones más atrasadas. (Declaración de don Pampero Conde, nativo de Cardona, Uruguay: «Para qué quiero frío, si no tengo sobretodo»).

Costos, cálculo de. Se estima en 40 millones de dólares el costo mínimo de una campaña electoral para la presidencia de los Estados Unidos. En los países del Sur, el costo de fabricación de un presidente resulta considerablemente más reducido, debido a la ausencia de impuestos y al bajo precio de la mano de obra.

Creación. Delito cada vez menos frecuente.

Cultura universal. Televisión.

Desarrollo. En las sierras de Guatemala: «No se necesita matar a todos. Desde 1982, nosotros dimos desarrollo al 70 por ciento de la población, mientras matamos al 30 por ciento». (General Héctor Alejandro Gramajo, ex ministro de Defensa de Guatemala, recientemente graduado en el curso de Relaciones Internacionales de la Universidad de Harvard. Publicado en *Harvard International Review*, edición de primavera de 1991).

Deuda externa. Compromiso que cada latinoamericano contrae al nacer, por la módica suma de dos mil dólares, para financiar el garrote con que será golpeado.

Dinero, libertad del. Dícese del rey Herodes suelto en una fiesta infantil.

Gobierno. En el Sur, institución especializada en la difusión de la pobreza, que periódicamente se reúne con sus pares para festejar los resultados de sus actos. La última Conferencia Regional sobre la Pobreza, que congregó en Ecuador a los gobiernos de América Latina, reveló que ya se ha logrado condenar a la pobreza a un 62.3 por ciento de la población latinoamericana. La Conferencia celebró la eficacia del nuevo Método Integrado de Medición de la Pobreza (MIMP).

Guerra. Castigo que se aplica a los países del Sur cuando pretenden elevar los precios de sus productos de exportación. El más reciente escarmiento fue exitosamente practicado contra Irak. Para corregir la cotización del petróleo, fue necesario producir 150 mil daños colaterales, vulgarmente llamados «víctimas humanas», a principios de 1991.

Guerra fría. Ya era. Se necesitan nuevos enemigos. Interesados dirigirse al Pentágono, Washington DC, o a la comisaría de su barrio.

Historia. El 12 de octubre de 1992, el Nuevo Orden Mundial cumplirá 500 años.

Ideologías, muerte de las. Expresión que comprueba la definitiva extinción de las ideas molestas y de las ideas en general.

Impunidad. Recompensa que se otorga al terrorismo, cuando es de Estado.

Intercambio. Mecanismo que permite a los países pobres pagar cuando compran y venden también. Una computadora cuesta, hoy día, tres veces más café y cuatro veces más cacao que hace cinco años. (Banco Mundial, cifras de 1991).

Life, American way of. Modo de vida típico de los Estados Unidos, donde se practica poco.

Mercado. Lugar donde se fija el precio de la gente y otras mercancías.

Mundo. Lugar peligroso. «A pesar de la desaparición de la amenaza soviética, el mundo continúa siendo el lugar peligroso». (George Bush, mensaje anual al Congreso, 1991).

Mundo, mapa del. Un mar de dos orillas. Al Norte, pocos con mucho. Al Sur, muchos con poco. El Este, que ha logrado dejar de ser Este, quiere ser Norte, pero a la entrada del Paraíso un cartel dice: *Completo.*

Naturaleza. Los arqueólogos han localizado ciertos vestigios.

Ninjas, tortugas. Violentos bichitos que luchan contra el Mal, ayudados por una pócima mágica que se llama, como el dólar, *green stuff.*

Orden. El mundo gasta seis veces más fondos públicos en investigación militar que en investigación médica. (Organización Mundial de la Salud, datos de 1991).

Pobreza. En 1729, Jonathan Swift escribió su *Modesta proposición para evitar que los hijos de los pobres sean una carga para sus padres y para el país.* En esa obra, el autor recomendó cebar a los niños pobres antes de comerlos. A la luz del peligroso desarrollo del problema en nuestros días, los expertos internacionales estudian la puesta en práctica de esta interesante iniciativa.

Poder. Relación del Norte con el Sur. Dícese también de la actividad que en el Sur ejerce la gente del Sur que vive y gasta y piensa como si fuera del Norte.

Privatización. Transacción mediante la cual el Estado argentino pasa a ser propiedad del Estado español.

Riqueza. Según los ricos, no produce la felicidad. Según los pobres, produce algo bastante parecido. Pero las estadísticas indican que los ricos son ricos porque son pocos, y las fuerzas armadas y la policía se ocupan de aclarar cualquier posible confusión al respecto.

Televisión. Cultura universal. Dictadura de la Imagen Unica, que rige en todos los países. Ahora el mundo entero tiene la libertad de ver las mismas imágenes y escuchar las mismas palabras. A diferencia de la extinta Dictadura del Partido Unico, la Dictadura de la Imagen Unica trabaja por la felicidad del género humano y el desarrollo de su inteligencia.

Veneno. Sustancia que actualmente predomina en el aire, el agua, la tierra y el alma.●

LINEA ABIERTA CONTRA EL SIDA

De lunes a viernes y de 9 a 18 horas, cualquier ser humano que tenga alguna inquietud o duda sobre el SIDA puede llamar a un número telefónico, donde especialistas le podrán responder todas sus interrogantes. **El teléfono: 39-89-15.**

Se trata de Frenasida, una Corporación sin fines de lucro que está implementando una campaña de acción en torno a la educación, atención de afectados y una labor preventiva relacionada con el contagio del virus VIH. Además de esta línea telefónica abierta que proporciona información en forma confidencial y anónima, la corporación cuenta con un centro de detección y consejería donde las personas pueden acudir a hacer el test de Elisa (examen para detectar el virus). Después de los resultados, existen consejerías de apoyo psicosocial para las personas infectadas, especialmente a niños y sus familias. Además, la corporación tiene un centro de documentación cuyo objetivo es asesorar en diferentes sectores sociales: salud, educación y otras áreas. Todo el servicio que se presta en esta institución es gratuito y cuenta con el financiamiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la supervisión técnica y auspicio de la Comisión Nacional del SIDA (Conasida) del Ministerio de Salud.

CURIOSO ROBO EN IGLESIA METODISTA

Sujetos no identificados hasta ahora irrumpieron en las dependencias de la Iglesia Metodista de Chile, que se encuentra en la comuna de Ñuñoa, durante el primer fin de semana de septiembre. Los individuos derribaron las protecciones de fierro y rompieron una ventana, evitando que se conectara la alarma. Una vez dentro de la casa, extrajeron documentación de los archivos, los que aparentemente fueron fotocopiados. Curiosamente los sujetos no robaron ningún objeto de valor. En el lugar funciona un programa de cooperación con organismos de derechos humanos.

UNA FECHA QUE DIVIDE

Para una gran mayoría, el 11 de septiembre es una fecha dolorosa, de ausencias, de seres queridos que ya no están, de ilusiones rotas, de proyectos frustrados. Es el día en que murió quien ocupaba el cargo de la Primera Magistratura de la Nación y es la fecha que recuerda la violenta ruptura de la institucionalidad democrática y la imposición de un régimen dictatorial que se prolongó por más de 16 años. Por eso es una fecha que divide. Para quienes fueron sostenedores de este régimen -y particularmente para el general Pinochet- es una fecha de festejos, donde celebran su victoria en una guerra donde se disparó preferentemente desde el lado de ellos. Para otros es un día donde se recuerda a los que cayeron, durante estos años, víctimas de la violenta represión ejercida por los aparatos de seguridad. Esta profunda división fue el marco en que se realizaron las distintas actividades de este nuevo 11 de septiembre.

El general Pinochet recibió, muy temprano, a unos 300 partidarios que llegaron hasta su casa a rendirle honores, acompañados de altos oficiales del Ejército y una banda militar. La directiva de la UDI le hizo entrega de un cuadro «simbólico»: la imagen de Lenin en el suelo. Posteriormente, se realizó una misa en el patio de la Escuela Militar donde acudieron todos, incluso el ex jefe de la DINA, Manuel Contreras, quien se veía feliz al estar rodeado de sus pares.

A esa misma hora, miles de personas -la cadena *El Mercurio* habló de seis mil- comenzaban a reunirse en la iglesia de San Ignacio y sus alrededores para participar en una jornada de homenaje y conmemoración a las víctimas de la represión. En esos momentos tenía lugar en La Moneda un oficio litúrgico por los caídos ese 11 de septiembre de 1973, en el que se hicieron presentes Hortensia Bussi de Allende, su hija Isabel, ministros y ex colaboradores del gobierno de la Unidad Popular y familiares de quienes murieron ese día durante el bombardeo. Muchos de ellos no podían ocultar su emoción, pues era primera vez que volvían a pisar la casa de Gobierno. Enrique Krauss, ministro del Interior, definió la actividad, como «un gran acto de reconciliación».

Alrededor de las 11 de la mañana se dio inicio a una larga marcha que partió en Alameda con San Ignacio, pasó por un costado de La Moneda, deteniéndose donde estuvo la puerta de Morandé 80, para rendir homenaje a quienes desaparecieron ese día. Posteriormente, la compacta marcha se dirigió a la Cárcel de Santo Domingo y a la Cárcel Pública para recordar a los presos políticos. El desfile culminó en el Cementerio General. Frente a la tumba del Presidente Allende, el dirigente de la CUT, Alejandro Olivares y la abogada Fabiola Letelier recordaron que aún no se ha dado cumplimiento a la legítima aspiración de verdad y justicia. Finalmente, todos los manifestantes se dirigieron hasta el Patio 29 para rendir tributo a las víctimas del Golpe Militar. Los ministros y senadores socialistas, presentes en la manifestación, depositaron claveles en algunas de las tumbas que aún no han sido abiertas. De esta forma se dio término a una larga jornada que recordó, una vez más, que todavía queda un largo trecho para encontrar la anhelada reconciliación.

PRIMER ENCUENTRO DE MUJERES PERIODISTAS

Fue un fin de semana intenso, agotador, pero productivo para las 260 mujeres periodistas que, por primera vez, se reunieron desde el viernes 6 hasta el domingo 8 en Valparaíso, en el marco del Primer Congreso de Mujeres Periodistas. El evento, que fue organizado por el Colegio de la Orden y la Asociación de Mujeres Periodistas, tuvo lugar en los salones del Congreso Nacional y fue destacado por las autoridades presentes y las participantes como un hito histórico de esta nueva etapa que vive el país. Para una gran mayoría, fue un momento de reencuentro, de restablecimiento de un diálogo interrumpido a la fuerza hace 18 años, o por desacuerdos políticos profundos. A pesar de que por momentos la discusión fue dura, todas coincidieron en destacar como el mayor mérito logrado por la Comisión Organizadora, presidida por Oriana Zorrilla, el haber hecho posible que 260 colegas se juntaran y discutieran los problemas que afectan a la profesión.

El Congreso fue inaugurado por la Primera Dama Leonor Oyarzún de Aylwin, el presidente del Senado Gabriel Valdés, la ministra Soledad Alvear y el presidente del Colegio de Periodistas, Senén Conejeros. En su intervención, Gabriel Valdés recordó que, «en los tiempos difíciles, donde la censura se imponía, donde decir una palabra demás era peligroso, las mujeres periodistas mantuvieron firmes su posición de autonomía e independencia».

Durante los dos días de trabajo se organizaron tres paneles sobre «La Mujer Periodista y la Familia»; «Mujer Periodista y Sociedad» y «Medios de Comunicación». Las asistentes destacaron las intervenciones de las panelistas Manola Robles, quien dio cuenta de su experiencia como reportera, rescatando esa función en el ejercicio de la profesión. También fue largamente aplaudida la exposición de Patricia Verdugo y de Raquel Correa. Evaluaciones críticas tuvieron las intervenciones de Rosario Guzmán Errázuriz, quien se refirió al dilema de mujer periodista-familia y la de Patricia Politzer, la que se limitó a entregar una improvisación sobre su experiencia personal en las funciones que actualmente ocupa.

Aunque las conclusiones aún no han sido entregadas, algunas de carácter general fueron leídas en el día de clausura, las que están relacionadas con la dignificación profesional que pasa por sueldos acordes y un horario de trabajo de ocho horas y con la aspiración que el periodismo siga siendo una carrera universitaria y quienes la ejerzan cumplan con esa condición. Se propuso además que los temas sobre Ecología y Medio Ambiente formen parte de la pauta profesional; la creación de una Comisión que estudie la situación de exoneradas y cesantes y la revitalización de la Comisión de Derechos Humanos del Colegio.

El Congreso fue clausurado por el ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa, quien formuló un llamado a las periodistas para continuar defendiendo la libertad de expresión. Al mediodía del domingo las 260 profesionales concurrieron a la residencia presidencial de Cerro Castillo, acogiendo una invitación del Presidente Patricio Aylwin y su esposa, en lo que fue catalogado como «el broche de oro» de este evento, el que, aseguraron, se repetirá el próximo año en la ciudad de La Serena.

DENUNCIA DE POBLADORES

Una carta pública al ministro del Interior Enrique Krauss, dieron a conocer dirigentes poblacionales de la Unión Nacional de Juntas de Vecinos y de Villa Francia y La Victoria. Entre los firmantes se encuentran Manuel Valencia, Claudina Núñez, Atilio Gaete, Soledad Araos y Gloria Rodríguez. En el documento señalan que, con posterioridad a la marcha realizada el 11 de septiembre en homenaje a las víctimas del Régimen Militar y en la que participaron decenas de pobladores, Fuerzas Especiales de Carabineros desplegaron una violenta represión en algunos barrios populares, destrozando enseres y viviendas. «Estas actitudes en nada contribuyen a la convivencia democrática y a la aplicación de la justicia para todos los chilenos, sino por el contrario, atentan contra ella». Los pobladores destacan que, a su juicio, el Gobierno mantiene una débil actitud frente a las denuncias de los pobladores, que «somos quienes lo eligieron y confiaron en él». Formulan además un llamado a Carabineros a abandonar viejas prácticas utilizadas durante la Dictadura. Finalmente solicitan una audiencia al Jefe del Gabinete para discutir estos problemas.

AGENDA

OCURRIO

*** «Queremos ver caritas contentas»** es el nombre de la cartilla que el viernes 6 de septiembre dieron a conocer la directora del Registro Civil e Identificación, Berta Belmar, y la oficial a cargo de la Oficina de la Unicef, Giovanna Visini. La mencionda cartilla contiene información respecto a la filiación y situación jurídica de los hijos.

*** «Caracterización de la delincuencia en Chile»** fue el tema abordado en una sesión de taller organizado por el Centro de Estudios del Desarrollo (CED), el jueves 12. El encuentro estuvo a cargo de la criminóloga y profesora de la Universidad de Chile, Doris Cooper y es parte del ciclo de talleres sobre «Evolución de la Delincuencia».

*** Renuncias al Arzobispado de Concepción.** Por la imposibilidad de llegar a acuerdo con el arzobispo Antonio Moreno respecto a «la continuidad de los proyectos de desarrollo y su aporte en el actual proceso de redemocratización del país», presentó su renuncia el director de Acción Social y Solidaridad del Arzobispado de Concepción, Bernardo Castro R. Similar actitud asumió el equipo técnico-profesional de ese departamento, que representado por Oscar Cifuentes declaró que la partida se debía «al cambio de rol, orientación y función del Area decidido por el señor Arzobispo».

OCURRIRA

*** II Festival Internacional de Grupos Folclóricos Universitarios.** Hasta el 21 de este mes se desarrollará este festival organizado por la Universidad de Chile y que tiene como sedes las ciudades de Santiago, Rancagua y Viña del Mar. Con la presencia de nueve delegaciones extranjeras y tres chilenas, el evento intenta asumir y reconocer aspectos de la cultura tradicional de diferentes países.

*** «Hablemos del futuro»** es el nombre del encuentro que tendrá lugar entre el 4 y el 10 de noviembre próximos, organizado por el Ministerio de Bienes Nacionales, el Ministerio de Educación y Unicef. Se seleccionará a los participantes entre los estudiantes de 12 a 17 años que presenten un trabajo sobre el problema ambiental específico de su zona. Los trabajos deben llevarse a cualquiera de las secretarías regionales ministeriales de Educación. El plazo vence el 30 de septiembre.

IGLESIA

SODANO, EL SUPER PASTOR

Hace poco tiempo, en una reunión de camaradería de sacerdotes que hoy día peinan canas, se recordaba una anécdota de 1965. Entonces, eran seminaristas que estudiaban en la Facultad de Teología ubicada en terrenos donde hoy se levantan las Torres de Tajamar; una casona que era denominada como «el castillo» y que había sido sede de la embajada rusa. Recordaban que en algunas liturgias, después de pedir oraciones por la Iglesia y por el pueblo, uno de los seminaristas decía: «Ahora recemos por una intención particular»... Y todos, menos el rector, sabían de qué se trataba: que el exigente profesor de Biblia (Antonio Moreno, hoy arzobispo de Concepción) no se hiciera mucho daño pero que se sacara la *ñoña* en su ascenso semanal a la precordillera, a fin de postergar un examen. Moreno era un entusiasta y hábil andinista.

La anécdota podía repetirse a escala mayor. Como único remedio al evidente proceso de involución eclesial, algunos ya piensan en pedir al pueblo de Dios oraciones por «otra intención particular»: que al Secretario de Estado del Vaticano Angelo Sodano le entre la vena mística y se meta de una vez a monje trapense, que al cardenal Ratzinger le provoque resfríos el clima de Roma y que, incluso, el Papa Juan Pablo II, en uno de sus gestos impredecibles, crea cumplida su tarea y se vuelva a su Polonia querida, dejando la responsabilidad de la nave de Pedro a otro piloto...

Sueños, en realidad. Los tres hombres con mayor peso en la Iglesia Universal se saben destinados a una vocación recibida por inspiración divina: la restauración de la Iglesia y un original «rearme moral» del mundo mediante las recetas más conservadoras; nada de aperturas aventureras, afincamiento en una doctrina estática y fuertes llamados a la unidad (con Roma, por cierto) aunque sea forzada.

El método se apoya en tres columnas básicas: las directrices constantes avaladas con todo el peso papal, la vigilancia estrecha a las iglesias locales y la designación de obispos «confiables» al frente de las diócesis, para la aplicación del modelo.

Chile, desde luego, no escapa al sistema. El nombramiento -o traslado- de obispos en estos últimos años indica claramente la línea impuesta.

El tema, tratado en ANALISIS Nº 393 cobra especial vigencia: a fines de este año habrá elección de cargos en la Conferencia Episcopal; termina su período el binomio Carlos González (presidente) y Sergio Contreras (secretario). Y la configuración de fuerzas al interior de la Conferencia ha quedado inclinada en favor del sector más conservador.

LA SOMBRA DEL ANGEL

Las últimas designaciones episcopales (Luis Gleiner en Rancagua y Felipe Bacarezza en Concepción, ambos como auxiliares) significó una sorpresa para los mismos obispos. Uno de ellos, de una diócesis del centro del país, lamentaba lo difícil que resultaba armar ternas de posibles obispos para presentar al Vaticano y comprobar después que se había hecho caso omiso para nombrar a ilustres desconocidos. Es que parece que la presencia y el poder que ha adquirido en Roma el ex Nuncio en Chile Angelo Sodano no tiene contrapeso. En los corrillos curiales se cuenta que hace dos años al recibirse en Roma la primera terna para designar al sucesor de monseñor Santos en Concepción (en la que se asegura iban los nombres de Sergio Contreras, Fernando Ariztía y Alejandro Goic), el inefable Angel Sodano desarmó la propuesta con una sola palabra: leyó el documento y por todo comentario dijo:

Sodano junto a monseñor Cox, cuando ambos estaban preocupados de la visita papal.

¡insólito!

-Sodano se ha transformado en el súper pastor de la Iglesia chilena, afirma un obispo sureño. Y otro, también del sur, afirma:

-La situación del actual Nuncio es inconfortable; en el Vaticano, «ni corta ni pincha».

El hecho parece ser cierto: pocos días antes de conocerse la designación de Bacarezza como auxiliar de Concepción, el Nuncio aseguraba que el asunto demoraría meses.

También es inconfortable la relación con Sodano, ahora nombrado al cargo de Secretario de Estado Vaticano, de parte de varios obispos chilenos. Oficialmente tienen que rendirle pleitesía, pero en sus reuniones informales hablan un lenguaje muy distinto. Algunos de ellos todavía cuentan con sorna la engañosa información que encontraron en Roma durante la última visita *ad limina* (visita al Papa que deben hacer los obispos cada cierto tiempo). Por esos días Sodano dejaba la Nunciatura en Chile para asumir otros cargos en el Vaticano.

En una importante oficina de la curia romana un monseñor recibió a los obispos chilenos con rostro condolido:

-¡Comprendemos el dolor que sienten! -les dijo haciendo aspavientos italianos. -¡Pierden allí a monseñor Sodano! ¡Qué hombre! ¡Cómo temblaba Pinochet cuando lo enfrentaba! ¡Cómo lloraban ustedes y las gentes al despedirlo en el aeropuerto!...

Los obispos chilenos no sabían si era tomadura de pelo (o de solideo, que viene a ser lo mismo), o una colosal falta de información objetiva.

-Más bien recordábamos -dice uno de ellos, ya emérito- cómo Sodano se nos iba a meter en las reuniones de la Conferencia Episcopal; no se limitaba al saludo protocolar sino que se quedaba sin que nadie lo invitara; con ello quitaba la libertad de opinión a los obispos más cuidadosos.

PASTORES Y/O DOCTORES

Asegurar un integrismo doctrinal como primer elemento de importancia en la vida eclesial choca, muchas veces, con la otra dimensión: la pastoral. No es que sean puntos contrapuestos pero, de hecho, el Vaticano prefiere como pastores... a los doctores.

Tratando de explicar su petición de Felipe Bacarezza como su obispo auxiliar en Concepción, monseñor Moreno ha dicho: «Se trata de mi mejor alumno en Sagrada Escritura».

Sin embargo, pareciera que Concepción, con un arzobispo que es precisamente Doctor en Sagrada Escritura, ya tendría bastante. Especialmente si se trata de cubrir la vacancia dejada por Alejandro Goic que ejerció una labor pastoral intensa y creativa, con una lealtad a toda prueba para con la iglesia local. Ahora el arzobispo Moreno, austero, solitario, de una rigidez cerebral extraordinaria, dice necesitar un buen alumno en Biblia para los problemas de una diócesis colosal que se está transformando en un centro industrial (minero, pesquero, forestal, agrícola, comercial, universitario) de primer orden y que, sin embargo, mantiene bolsas de pobreza abismante (Arauco, la zona mapuche, los suburbios de las grandes ciudades) en donde la Iglesia supo mantener por años una presencia activa y de servicio orientador.

A nivel interno, Moreno tiene otros problemas, además de la falta de sintonía con su propio clero; la reforma del seminario metropolitano hacia un criterio más estrecho, el cambio de responsables de departamentos diocesanos, particularmente la Vicaría Obrera y de Derechos Humanos, la orientación de la Universidad Católica cuya sede de Concepción-Talcahuano ha pasado a manos del Arzobispado, y la vigilancia estrecha de las comunidades de base para quitarles toda referencia al mundo popular. Por su parte, el Departamento de Acción Social del Obispado ha quedado prácticamente disuelto.

Otro de los «doctores» (esta vez con título en Teología) es el obispo de Rancagua Jorge Medina. Su presencia al interior de la Conferencia Episcopal ha sido notablemente espesa y su candidatura al Arzobispado de Santiago en los días de la sucesión de Juan Francisco Fresno (patrocinada por Sodano y sus influyentes amigos en Roma) fue vista como una amenaza por muchos. Ultimamente se le achaca un papel preponderante en los sinsabores que ha tenido que sufrir el profesor de Teología Sergio Silva por un artículo publicado en la revista *Mensaje*; se trataba de la visión del autor acerca del estado actual de la Iglesia chilena, sus esperanzas y temores.

A LO FELLINI

Situaciones inéditas siempre han habido en la Iglesia chilena. Pero se podía constatar también cierta lógica humana que el Espíritu Santo ocupaba como canal normal para su actividad misteriosa, según asegura la fe. Este último tiempo hay más bien situaciones que podría emplear Fellini para un film sobre la Iglesia.

Es relativamente fácil que se quiera comprender -o aguantar- situaciones felllinianas recurriendo a la fe: los creyentes deben confiar en los caminos del Espíritu Santo. Pero resulta que también es de fe católica que se puede pecar contra el Espíritu Santo, y la historia de la misma Iglesia podría dar un listado bastante abultado de equivocaciones.

Hay cosas que no son comunes: que la rebelión contra una tiranía prolongada e injusta sea lícita en Polonia pero no otras partes del mundo, es difícil entender. Que los nombramientos de pastores de las iglesias locales sean misterio para esas mismas iglesias que al fin tienen que tolerar lo que les pongan, es igualmente indescifrable. Que vaya raudo hacia los altares un benemérito sacerdote como el fundador del Opus Dei, a pesar de sus debilidades notorias por la alta burguesía (se compró un título nobiliario: marqués de Peralta) y su desprecio por el sexo («el matrimonio es para la tropa»), por lo menos da qué pensar. Que los obispos auxiliares pasen de pronto a arzobispos (Infante a Antofagasta, Moreno a Concepción, Cox a La Serena) es sorprendente. Que un obispo auxiliar de Santiago ejerza de hecho en la diócesis de Temuco, es otro síntoma de que las cosas no van bien ni son normales.

De todos modos, aunque sea a lo Fellini, todo puede tener un final feliz. No sería la primera vez que en la Conferencia Episcopal todo asegurara un viraje a la derecha y al último momento apareciera una carta salvadora. Y es que quizá el Espíritu Santo se entretiene a veces en desafiar el ingenio de los hombres y cuando los ve perdidos en el puzzle les arma el crucigrama con una sola palabra. Cuál sea esa palabra es lo que sólo se sabe al final ●

ADOLFO BECAR

CONFORME

... en la Isapre que tiene
el mayor equipamiento
médico del país
dedicado a la medicina
ambulatoria.
Cuidando todo el tiempo
toda la vida.
Consalud responde con seguridad
a sus afiliados.

ISAPRE

CONSALUD

TODA LA VIDA

INTEGRANTE RED SOCIAL CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS
Y FAX
INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE

Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459

Red de distribuidores en todo el país.

SICOANALISIS DEL TOPLESS

"Por sus senos las conoceréis"

¿Quieres ser misteriosa y seductora? ¡No dejes que adivinen de qué seno eres! Con esa advertencia, en Italia, se publicó un libro que analiza el carácter de las mujeres según la forma y el tamaño de sus senos.

"Dedico con mucho gusto este libro a ustedes, dulces propietarias de senos de todas las dimensiones, formas, espesores; a ustedes y a los admiradores de vuestras tetas». Irreverente y «galante» como su introducción, el autor del volumen «*¿De qué seno eres?*» (Ed. Gremese, 149 páginas), diplomado en leyes y ciencias políticas, se define «erotólogo por vocación» (disciplina inexistente en el diccionario italiano). Su objetivo es explicar los secretos y virtudes de una de las partes anatómicas más celebradas en en el arte, pero, según él, casi ignoradas en las relaciones sexuales. Su intención va subtitulada «Cómo catalogar a las mujeres y reconocer el carácter por la forma del seno».

Es un texto para jugar bajo el quitasol de la playa aunque Piero Lorenzoni, el autor, quiera añadir a sus dos diplomas el de *senautore a vita*. La verdadera pasión de Lorenzoni es el estudio del erotismo en todas sus manifestaciones y transformaciones a través de los siglos. En su casa del barrio Trionfale de Roma, posee una biblioteca de cinco mil volúmenes dedicados exclusivamente al erotismo, una colección de cinturones de castidad, así como posters y fotos de las revistas *hard* de actualidad.

Se define como un «falocrítico y no un falocrático». Está convencido que las mujeres son superiores a los hombres, tanto en el sexo como en muchas otras actividades y declara amarlas con locura. Negándose a confesar su edad, admite haber nacido un 26 de marzo, pero no recordar de qué año. Entre sus libros se encuentran «Erotismo y pornografía en la literatura italiana», «Los horóscopos», «Cartas de amor de una monja portuguesa» y una historia del erotismo del Resurgimiento titulado «Las mil... y una noche».

Su reciente libro dedicado a los senos no significa un elogio al topless, al contrario. «Yo soy absolutamente amoral -dice Lorenzoni- pero el monokini no me gusta. El eros es sólo fantasía, al seno hay que imaginárselo. Una vez mostrado ya no se puede seguir pensándolo de cómo será. Para muchas mujeres los senos son un órgano privilegiado de su sexualidad y un equivalente fálico, ésta es la causa que experimenten orgullo y sensualidad cuando alguien admira sus senos». Según el autor en el período entre los 16 y los 18 años es cuando el carácter femenino viene influido por la forma, volumen y aspecto del seno. «A veces la adolescente, asegura Lorenzoni, pensará que su relación inicial ha fracasado debido a que su seno era demasiado grande o demasiado pequeño, según los casos y gustos personales. Esto puede ser causa de un trauma que puede acompañar a la joven en el futuro, condicionándola en la elección de su pareja». Para muchos hombres maduros, especialmente en Estados Unidos, ciertas formas de hipertrofia del seno son aún el centro de los deseos sexuales y tienden a hacer del seno femenino un sujeto más que un objeto. De aquí surge, dice Lorenzoni, la eterna confusión entre sexo y amor, sentimiento y deseo, carne y espíritu. En este tema es entusiasta y siempre preparado.

LAS FORMAS

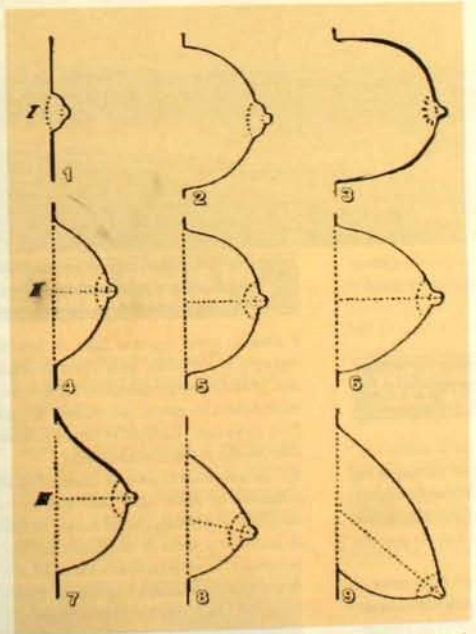
Durante la Primera Guerra Mundial en Estados Unidos, cuenta el autor del libro, los primeros sostenes vendidos por un comerciante en Brooklyn aparecieron en tres modelos distintos: «el Dictador», porque aprisiona las formas muy pronunciadas; «el Ejército de Salvación», porque tiene como tarea levantar los senos caídos y la «Montaña Encantada», que transforman las invisibles pechuguitas en voluptuosidades de superdotada.

Siguiendo con los ejemplos históricos famosos Lorenzoni nos formula diversas interrogantes: ¿El seno más famoso? El de María Antonieta, pequeño y perfecto, usado para modelar la copa de champaña. ¿El más grande? El de Jane Mansfield, que medía más de un metro de diámetro, Mae West, Jane Russel y Sofía Loren. Ellas ejercen un largo reinado, con el consenso de Sigmund Freud y de los psicoanalistas que relacionan el fenómeno al deseo del seno materno, a una relación vagamente incestuosa con la propia madre. ¿El más bello? El de Paulina Bonaparte, inmortalizado por Cánova en la escultura «Venus victoriosa», con gran escándalo de su célebre hermano. Tan grande -cuenta en el libro- fue la cantidad de admiradores de los senos de la estatua que, cuando se expuso en el Palacio Borghese, se tuvieron que construir sólidas barreras para protegerla».

Del seno femenino se han ocupado escritores y artistas de todos los tiempos. Leonardo da Vinci por ejemplo, aunque era homosexual, sé sentía fuertemente atraído al punto que en sus dibujos diseñó un canal que unía el surco entre los dos senos con el aparato genital femenino y luego lo buscó inútilmente en los cadáveres que seccionaba.

Señal de la importancia del seno en la historia de las relaciones de la mujer con el universo masculino, las citas literarias en el libro son innumerables. «Ello a pesar -explica Lorenzoni- que muchos hombres si bien les atribuyen una fuerte carga erótica en sus fantasías solitarias, tienden a ignorarlo durante la relación sexual».

La tesis que desarrolla el autor es que el seno, por ser un elemento característico de la persona, puede condicionar su carácter». El hecho es que, según Lorenzoni, en la clasificación de los diversos tipos de senos se encuentra el carácter de sus legítimas propietarias, casi como en los horóscopos. Mientras que en la determinación de estos últimos se le da gran importancia a los Ascendientes -a causa de los cuales el signo zodiacal puede sufrir variaciones sustanciales- por la justa colocación de los senos en las categorías mencionadas (así como por el cambio de color, forma y ancho de la aureola y del pezón mismo), debemos con suma tristeza -se lamenta el autor- constatar que los elementos colaterales de las tetas no son fácilmente clasificables como los signos del Zódiaco.



Muestrario de senos: 1 "capullo"; 2 "manzana"; 3 "pomelo"; 4 "Copa de champaña"; 5 "Venus"; 6 "pera"; 7 "a gotas"; 8 "limón" y 9 "pastel"

Tomando del tratado «La Ginecología», que en 1918 realizó el francés F. Jayle, Lorenzoni clasifica a la mujer según la forma de sus senos. Quienes tienen la forma de «capullo» (muy chiquititos), son enojonas; la de forma «de pera» corresponde a las volubles; las mujeres como Marilyn Monroe, tipo «manzana» son las más sensuales; el seno como «limón», indica una fe ciega en el futuro; distinta es la forma de «pomelo», gruesos y redondos, son senos triunfantes, destinados a no pasar desapercibidos. Su propietaria goza de amplio sentido del humor, es jovial y tiene horror a la monotonía. «Tus enormes tetas, dice Lorenzoni, te harán perdonar tu invasión e impulsividad en el ir y venir en los diferentes ambientes en los que te muevas. Y también tus sarcasmos, a menudo justificados, frente a quien, encandilado por la amplitud de tus senos, se olvida de considerar y admirar a la mujer de inteligencia y de espíritu que hay en ti». La forma de «piña» (ancho al inicio y luego más estrecho), denota gustos exóticos, como que en religión preferiría el hinduismo. El problema es que siendo muy intelectual, su intransigencia no tiene límites.

En las propietarias de senos «a gotas», ligeramente pendientes, no por la edad, sino por conformación (como la mirada de Venus, ligeramente estrábica donde el defecto se transforma en cualidad), predomina el instinto. Siendo anticonformista, el instinto tiene un peso preponderante en todas las acciones de la vida. En las relaciones sexuales, acota Piero Lorenzoni, «eres una amante extraordinaria. Instintivamente pasional en contacto con un hombre que, prescindiendo de su utilidad, te gusta a morir. Por instinto conoces las técnicas de amor más estimulantes y las empleas en el momento justo con una ejemplar impetuosidad».

Se deduce que la del seno «plano», podrá corregir más rápido que la poseedora del seno como pastel o «brioche» y ganarle por muchos más metros a la poseedora de senos como Venus. El seno de Venus, es el perfecto, «un seno medio, firme, donde la mitad superior es igual a la parte inferior con el eje perfectamente horizontal», pero como en el caso de la propietaria del seno como «copa de champaña», la personalidad es del todo o nada: sin compromisos en la vida cotidiana. «Inconscientemente, la propietaria ha adquirido, según el autor, las características de sus senos: perfectos, bellísimos para ver, peligrosos si se tocan y resistentes a los que quieran descubrirlos completamente».

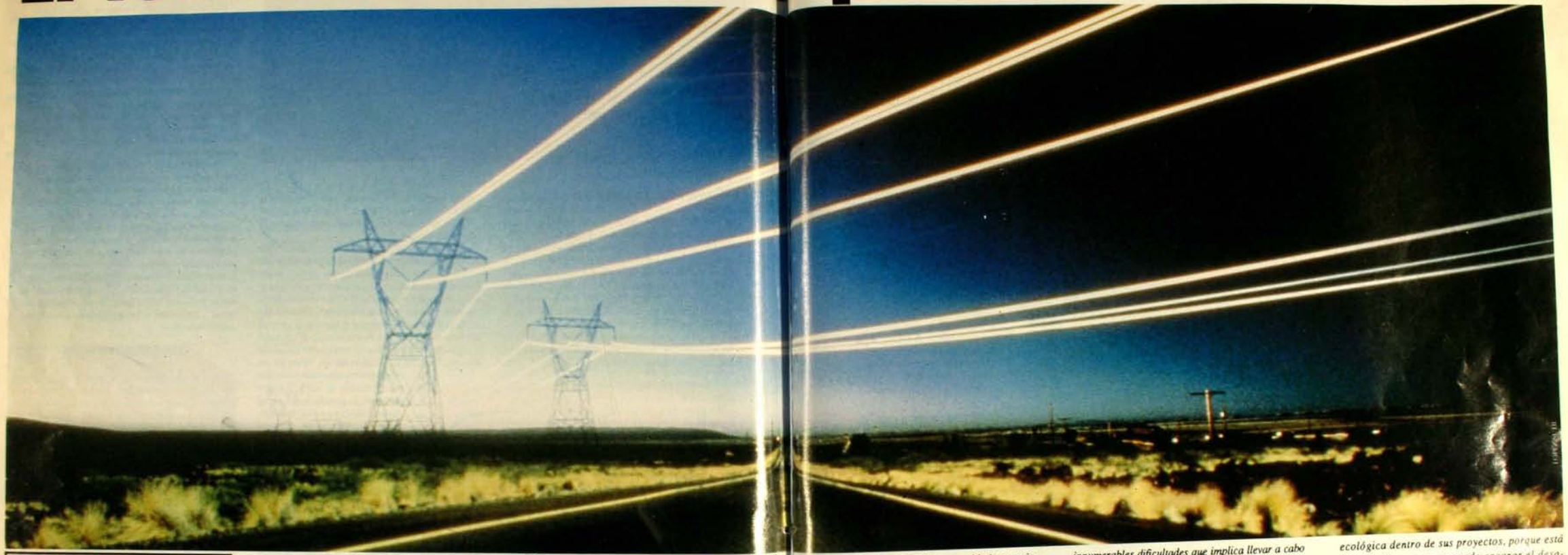
SENO NUEVO, VIDA NUEVA

Con el paso del tiempo, la mujer va acumulando un bagaje de experiencias sexuales siempre o casi siempre seguidas de ilusiones o desilusiones que influyen positivamente o no, sobre su carácter en busca del hombre justo, del amor verdadero, de la sexualidad plena. Este es el momento de la silicona, de la cirugía plástica y de la cosmetología más refinada para obtener el seno justo para el hombre (o para la mujer en caso de saffismo). Sin embargo, Lorenzoni escribe que desde el primer amor, el hombre verdaderamente enamorado ama en la mujer también el seno que no tiene. Agregando que el «seno-sujeto» viene plasmado en la «mujer-autoobjeto», a través de silicona y cirugías plásticas.

Así por medio de una operación la mujer ha cambiado el propio seno, confiada de haber readquirido un nuevo atractivo, contenta de haber realizado uno de los deseos esenciales en su vida. En este punto, Lorenzoni se pregunta, si una vez que ha cambiado el seno, ¿cambia también su carácter? Luego, reflexiona según los psicólogos y psicoanalistas, el carácter no puede ser cambiado completamente, pero la mujer puede optar por ser agresiva o tierna, libre de elegir el seno que más le acomode, gracias a la cirugía plástica. Se puede entonces modificar la situación con una óptica nueva: combativa o sumisa. Seno nuevo, vida nueva. Basta que no esté descubierto, para que recupere la fascinación misteriosa. Por algo Mata Hari en sus espectáculos de danzas orientales siempre bailó con un inseparable sostén de algodón bordado de joyas. La causa, decía ella misma, eran sus senos increíblemente pequeños que podrían haber disminuido la carga de erotismo que emanaba de todo su cuerpo●

MARIA INES BUSSI,
desde Roma

El futuro de Chile es el presente de Endesa.



Endesa piensa en grande porque piensa en todos.

Responsablemente.
Hoy, Endesa genera el 60% de la energía del Sistema Interconectado Central, compitiendo eficaz y lealmente con grandes empresas generadoras.
Asimismo, aunque no tiene actividad alguna en el campo de la distribución, se preocupa de llevar sus líneas a todos los lugares posibles, tanto para abastecer a los grandes clientes industriales como para que las empresas distribuidoras cumplan su tarea de servicio al consumidor.
Más aun: conciente de que resultaría antieconómico para otras empresas tener sistemas paralelos de transmisión, Endesa facilita el paso de la energía proveniente de otras centrales por sus propias líneas, a cambio de un peaje que fija la Ley.

Porque pensar en todos es pensar en grande, Endesa contempla inversiones por 1.400 millones de dólares para esta década.
Con toda energía, hacia el futuro.

Endesa está resolviendo hoy los desafíos del siglo XXI.

Así es: para Endesa es imprescindible anticiparse, encarando grandes proyectos mucho antes que las necesidades energéticas se puedan transformar en crisis. Eso implica que -20 ó 30 años antes de ejecutar una obra- Endesa debe preocuparse de lo que ella involucra.
Por eso, Endesa hoy tiene concesión legal sobre el 23% de los derechos de agua disponibles. Sin embargo, y respetando la competencia, ha ofrecido compartir estos derechos, que ya tiene asignados.
Para Endesa, anticipación es la palabra clave.

Los grandes líderes son los grandes responsables.

Y Endesa, como empresa líder en generación y transmisión eléctricas, tiene clara su responsabilidad: producir energía eléctrica a bajos costos y transmitirla aun a los puntos más remotos del país.
Pero no es todo. También es responsabilidad de un líder hacerle frente a la adversidad.
Así, durante los tres años de catastrófica sequía, la población no debió hacer más que un razonable sacrificio: la disminución del tiempo de transmisión de televisión y horas de alumbrado público. La alta tecnología, la eficiente operación de Endesa y nuestros clientes industriales fueron capaces de proteger al país de una dramática escasez de energía.

Eficiencia: energía segura al más bajo costo.

Una capacidad de ingeniería reconocida internacionalmente, una organización eficiente, y una constante modernización tecnológica, son los motivos del éxito de Endesa.
¿Qué gana el país y el consumidor con ello?
- Seguridad en el suministro permanente de una energía de alta calidad, y
- Disminución en el costo del servicio.

En efecto: Endesa ha logrado satisfacer plenamente las necesidades del mercado. Y al poner en servicio Centrales en forma oportuna y eficiente posibilitó que las tarifas eléctricas reguladas por la Ley pudieran disminuir durante el período 90-91.
Para Chile, hoy, la eficiencia cuesta menos.

Ahora, Endesa es suya.

Pocas veces una empresa ha podido demostrar tan claramente cómo hacer las cosas bien, venciendo las innumerables dificultades que implica llevar a cabo cada uno de sus proyectos. Hoy, Endesa es una de las más importantes empresas privadas del país, lo que se refleja en el notable valor que han adquirido sus acciones en la Bolsa de Comercio.
Un éxito que es patrimonio tanto de las 50.000 personas que son accionistas directos como de los 3.918.256 chilenos que participan en la propiedad de Endesa a través de las AFP.

Desarrollo Sustentable: crecer cuidando nuestro futuro.

Endesa ha incorporado desde siempre la variable ecológica dentro de sus proyectos, porque está convencida que no se puede encarar el desarrollo económico empeñando para ello el hábitat y la calidad de vida de las generaciones futuras.
En cada proyecto de Endesa se contemplan cuantiosas inversiones destinadas no sólo a preservar el medio ambiente, sino también a reponer y mejorar los recursos naturales que se pudieran deteriorar durante las faenas.
El medio ambiente del futuro también es parte del presente de Endesa. Con hechos concretos, Endesa se desarrolla en equilibrio con la naturaleza, produciendo energía limpia y renovable.

ENDESA
Es el Futuro.

CUMBRE EMPRESARIAL

NO VIENE EL LOBO

La unificación de criterios y la baja de perfil a las críticas sectoriales hacia el equipo económico parecieran ser las conclusiones más importantes de la reciente reunión de la Confederación de la Producción y el Comercio, realizada en Santiago. Pese a las naturales diferencias, hay consenso en discutir y producir.

La primera quincena del Mes de la Patria no sólo estuvo marcada por los consabidos índices económicos. Estos, que a diferencia de antaño ya se conocen con antelación, no arrojaron mayores novedades. El 1,2 por ciento de IPC fue considerado bastante positivo y premonitorio de que su cifra anual estará dentro de los márgenes fijados por el equipo económico del Gobierno. Sin embargo, y a pesar de los factores estacionarios (época del año) preocupó -en diferente medida- que la tasa de desocupación se haya elevado a 7,4 por ciento. Diferentes autoridades se apresuraron a garantizar que ese índice decrecerá a contar de septiembre, como resultado del impulso que adquiere la actividad agrícola a partir de esa fecha.

Más allá de estas cifras, mensual la primera y trimestral la segunda, lo más relevante de la pasada quincena fue la cumbre empresarial que tuvo lugar el martes 3 de septiembre.

Habían transcurrido seis años sin que la CPC (Confederación de la Producción y el Comercio) reuniera, en un mismo evento, a toda su plana mayor. Ese sólo hecho motivó la preocupación de algunos, las sospechas de otros y las inquietudes sensatas de todos. Juan Antonio Guzmán, presidente de la CPC, decidió juntar a las seis ramas que agrupa la Confederación (Sociedad Nacional de Agricultura, Sociedad Nacional de Minería, Asociación de Bancos, Cámara Chilena de la Construcción, Sociedad de Fomento Fabril y Cámara Nacional de Comercio) para buscar una cierta unificación a las evaluaciones de la gestión económica que cada una de ellas venían haciendo por separado para arribar a un cierto acuerdo de diagnóstico y las consecuentes propuestas de rectificación que entregarían al Gobierno.

La tarea era difícil, pero necesaria. Por lo demás, la CPC no quería continuar en el rol de caja de resonancia de cada uno de los intereses sectoriales, más aun cuando éstos, en algunas ocasiones, no tenían muchos puntos de encuentro o simple, lisa y llanamente se desencontraban producto de sus propios intereses en juego. Así por ejemplo, mientras el Comercio pasa por un buen momento con un aumento de un ocho por ciento en las ventas para el primer semestre, el sector bancario no oculta su inquietud por la demora en la recuperación de las colocaciones. Más claro aún resultaban las diferencias de actitud ante un mismo hecho. En el reciente acuerdo de comercio firmado con Argentina, la agrupación de los agricultores se inquietó de sobre manera y su reclamo lo elevó al más alto nivel, mientras que la minería estaba feliz por las posibilidades que se le abrían para desarrollar varios proyectos en conjunto con los argentinos.

La falta de inversión fue la mayor preocupación expresada por la cumbre.

A puertas cerradas, con cuestionario en mano y en comisiones de trabajo, los empresarios discutieron todo el día martes 3 de septiembre. La tabla se conocía de antemano: Inversión y Ahorro; Empleo y Relaciones Laborales; Comercio Exterior y la Política de Apertura Internacional, además de los consabidos y siempre polémicos «temas generales».

Entre las especulaciones previas al encuentro hubo toda clase de rumores. Estos apuntaban a que los grandes de la producción y del comercio «se la pondrían dura al Gobierno». Por otro lado y, quizás especialmente de parte de su presidente Juan Antonio Guzmán, hubo insistencia en restarle ese carácter al encuentro para circunscribirlo a una reunión técnica y de trabajo, sin otras motivaciones o intencionalidades, desvinculándose así de cualquier tentación de manipulación política que pudiese surgir. Sea lo que fuera y siendo quienes son -»los motores del desarrollo»- lo que allí se dijera y concluyera tenía asegurado su impacto.

Por sobre todos los temas que los ocuparían, y que estaban contenidos en el temario o tabla, la preocupación central se localizó en la baja de la inversión. Paralelamente y quizás tan importante como lo anterior fue el «ambiente de incertidumbre». La finalización de aquella gigantesca inversión que fue la mina de cobre La Escondida sirve -en parte- para explicarse la caída en los índices de inversión. Por otro lado, el «ambiente de incertidumbre» giró y se motivó en torno al anuncio de reformas más que a los resultados que de ellas deriven. Así por ejemplo, la gran inquietud que provocó la Reforma Laboral estuvo motivada mucho más por lo que ésta podría suponer que, por lo que efectivamente ha significado, ya que no hay que olvidar que sólo entró en vigencia hace un par de meses. Pero en asuntos de negocios e inversiones, el ambiente y los factores subjetivos son tan importantes como los objetivos, como los cuantificables.

La reunión se produjo, la consabida conferencia de prensa al día siguiente también. Y la respuesta -inmediata- del Gobierno se dio a conocer.

LAS CONCLUSIONES

Si bien el documento final de la sesión será entregado a las autoridades económicas durante la semana de Fiestas Patrias, la demanda de la cumbre -en lo medular- fue de mayor ahorro y privatizaciones, para asegurar, de este modo, el financiamiento de la inversión y posibilitar que el Fisco pague la deuda que mantiene con el Banco Central. Entre las propuestas planteadas por la cumbre para revertir la actual situación de inversión y fomentar el ahorro, se encuentran el restablecimiento de la tributación de

las empresas sobre utilidades retiradas; reiniciar las privatizaciones; otorgar un mayor crédito tributario para adquisición de activos fijos y nivelar las tasas de interés internas con las internacionales.

Paralelamente, el mismo día que los empresarios daban su conferencia de prensa para dar a conocer sus acuerdos, el ministro de Hacienda Alejandro Foxley les salió al paso. El Secretario de Estado respondió a las críticas y formuló un llamado para realizar el debate económico sobre los temas de fondo y no sobre los de carácter transitorio. Se preguntó también el Ministro qué más necesitan los empresarios para realizar sus inversiones, si el país tiene reglas claras y estables, su economía crece, la inflación ha descendido y la balanza de pagos está muy firme. Desvirtuó también la crítica que señalaba que el crecimiento se debe sólo por un aumento en el consumo y no en la productividad, señalando que el aumento de los salarios será compatible con el de la economía y la productividad y que éstos no se convertirán en un factor de presión de costos.

Con respecto a la inversión, Foxley afirmó que el Gobierno está muy tranquilo por lo que ocurre en esta materia. En cuanto a la inversión pública, ésta crecerá durante 1991 en un 20 por ciento, en tanto que la inversión extranjera autorizada llegará a los dos mil 300 millones de dólares, siendo equivalente a la del año pasado. El titular de Hacienda envió un claro mensaje a los empresarios para que «se pongan las pilas». «Si se quedan un poco aletargados en materia de inversión, las oportunidades serán aprovechadas por los inversionistas extranjeros», advirtió. Agregó que existen signos que indican que la importación de bienes de capital también mejorará. Entre abril y agosto de este año, esas importaciones son un 17 por ciento superior a las de 1990.

Pero la cumbre no se quedó allí. Planteó también la necesidad de introducir un proceso de racionalización y de mejoramiento en la administración del Estado junto con insistir en la necesidad de que éste retome las privatizaciones, la enajenación de activos prescindibles y aumente su eficiencia en la recaudación tributaria, logrando esto último, con el perfeccionamiento de sus herramientas y «no con el incremento de su burocracia». En lo que al ahorro se refiere, los empresarios señalaron que se requiere de «incentivos tributarios; el otorgamiento de un mayor crédito tributario para la adquisición de activos fijos; el posibilitamiento de una recuperación más rápida del IVA de las nuevas inversiones; nivelación de las tasas de interés internas con las internacionales; medidas de estímulo a la investigación tecnológica y capacitación».

Destacaron además el nivel de desempleo alcanzado, apuntando a que sus causas estarían en la baja en el nivel de inversiones y el impacto que tuvieron -más subjetivo que real- las reformas laborales.

Por su parte, Foxley fue preciso respecto del tema de las privatizaciones, subrayando en que hoy no es un elemento sustantivo y que Codelco, ENAP y Enami no serán privatizadas porque se estima que no está en el interés nacional que ello ocurra. En lo que a incentivos tributarios se refiere el Ministro señaló no haber oído decir, de parte de los empresarios productivos, que la tasa del 15 por ciento les impida invertir. Anunció que no habrán cambios en la norma actual sobre el pago que debe hacerle el Fisco al Banco Central. Por último, refiriéndose a los empresarios, Foxley indicó que éstos son «quejumbrosos por convicción y doctrina», pero que seguirán conversando con ellos bajo el mismo clima de respeto que hasta ahora ha existido.

En relación al desempleo, fue el Ministro de Odeplán, Sergio Molina quién se encargó de aclarar algunos puntos. Dijo que este índice, además de ser coyuntural, debiera repuntar a partir de septiembre favorecido por las siembras de primavera. Agregó que en algunas ramas, como la actividad productiva y el comercio, se ha producido un aumento de 14 mil puestos de trabajo. Al Gobierno le preocupa mucho más el desempleo juvenil (entre 15 y 25 años) el que alcanza al 16,4 por ciento. Al respecto resaltó las políticas de apoyo a este sector recientemente anunciadas por el Presidente Aylwin.

LO QUE NO SE DIJO

Más allá de la rápida respuesta entregada por Hacienda, fuentes de Gobierno vinculadas al sector económico coincidieron en destacar el esfuerzo para elaborar un diagnóstico común logrado en la cumbre de la CPC. Sin embargo, apuntaron, concluirlo no será tarea fácil ya que muchas de las medidas oficiales benefician más a unos sectores que a otros. «Se logró mediatizar bastante los puntos de vista, a pesar de que existían diversos intereses. Los empresarios se caracterizan por ser en extremo gremiales y muy poco globales», afirmaron.

Estiman -las mismas fuentes- que el Gobierno salió bien parado. «Hubo las críticas obvias: donde el Gobierno los protege, que los siga protegiendo, pero donde puede competirles, entonces que se corra, como se plantea con las privatizaciones, baja en las tasas de interés, etcétera».

La cumbre también fue valorada como positiva porque, «al juntarse pudieron darse cuenta que tener a la CPC como caja de resonancia era un factor que desactivaba la reactivación y por ende los perjudicaba». Se habrían suavizado las críticas sectoriales, que hasta antes de la cumbre eran tomadas globalmente. Nuestras fuentes agregaron que el cierto grado de compromiso del gremio con las posturas de la Derecha influía en sus juicios críticos. «Ahora, post cumbre, no es que hayan cedido o abandonado sus posturas políticas, sería absurdo pretenderlo, pero sí se dieron cuenta de que las cosas no son gratis. Buscaron mejorar esa imagen de opositores gratuitos que venían demostrando, especialmente porque sus bases son menos politizadas que las cúpulas. Lo que a éstas les interesa es que la economía crezca».

Más allá de la opinión que pueda merecer esta visión de las cosas, lo cierto es que el presidente de la CPC manifestó su plena confianza y la del consejo, «en la capacidad de la economía chilena para incrementar y mantener la inversión, además de generar nuevos puestos de trabajo». El optimismo de Guzmán se explica por, «la solidez que presenta la economía nacional en sus bases fundamentales» y, por «la capacidad de los empresarios» en la consolidación del sistema de economía social en el mundo, y el compromiso de los actores políticos y dirigentes con dicho sistema. Sin embargo -para que no todo fueran elogios-, Guzmán advirtió sobre la «inquietud y preocupación» que ellos tienen, por la falta de expresión de una voluntad para acentuar «la modernización de la economía y de imprimir el dinamismo que exige la competencia emergente de otros países».

Quizás en términos reales y cuantificables, las cosas no hayan cambiado tanto después de la cumbre. Si alguien creía que, a partir de ella, se desataría el enfrentamiento, podrá seguir esperando. Si algunos pretendieron sacar dividendos políticos, se equivocaron. Lo que comenzó a cambiar fue el espíritu o el «ambiente de incertidumbre». Los desacuerdos se seguirán conversando y, mientras tanto, nada impide que se siga produciendo. Mal que mal todos saben que: camarón que se duerme... ●

IVAN BADILLA

Los diferentes sectores representados en la CPC lograron armonizar sus planteamientos.

EN TORNO A LA DEUDA SUBORDINADA (2)

PATRICIO ROZAS B. *

Denunciada esta situación desde marzo del presente año por el PPD, a través de su Secretario General y de su Comisión Económica, han surgido distintas voces desde las propias instituciones comprometidas, intentando soslayar el problema o incluso, aseverando que el problema es del Banco Central y no de las entidades privadas deudoras.

Las distintas declaraciones no han hecho referencia a lo medular: un grupo de bancos privados no están pagando los intereses devengados por esta obligación con el Banco Central, y tampoco están amortizando el capital de la Deuda Subordinada que devenga intereses. Lo único que hacen estos bancos es pagar la parte de la obligación que no devenga intereses, pero al mismo tiempo, el Instituto Emisor reembolsa estos mismos recursos a estos mismos bancos, con el objeto de retirar la letra aceptada por éste, como medio de pago de la cartera vencida que generosamente les compró el Banco Central.

Tampoco se ha hecho referencia a las implicancias que esta situación viene a significar en términos de que el monto de la Obligación Subordinada que devenga intereses crecerá infinitamente, no pudiendo el Estado chileno recuperar siquiera una porción de los capitales que debió inyectar a la banca comercial para evitar su colapso en 1983. Según cálculos realizados, con una rentabilidad del quince por ciento (la que es superior a la rentabilidad histórica del diez o doce por ciento), el saldo de la obligación que devenga intereses para los bancos más comprometidos llegará a cuatro mil 500 millones de dólares en el año 2005. En esa misma fecha, los intereses devengados por la Deuda Subordinada seguirán siendo mayores a los pagos que realicen estos bancos al Instituto Emisor.

Difícilmente puede asumirse como un planteamiento serio y fundado técnicamente el que los bancos concernidos están sirviendo normalmente sus obligaciones, conforme se ha afirmado, no reconociéndose que la permanencia de esta situación significa, por una parte, promover la ineficiencia del sistema financiero al estimular el crecimiento desmedido de los gastos operacionales de los bancos comprometidos; y por otra, entorpece seriamente el control de la inflación al generar un déficit anual de caja al Banco Central que en 1990 fue superior a 220 millones de dólares, debido a que los bancos comprometidos actualmente no están sirviendo los intereses de tal obligación.

Es frente a estos planteamientos y cifras que quisiéramos hacer énfasis, y no que se desvié la atención promoviendo confrontaciones ideológicas añejas, del pasado, que distraen del problema de fondo.

* Sociólogo y M.A. en Economía del Desarrollo.

EMPRESAS

CHILE TABACOS

Para preservar el medio ambiente y la ecología, Chiletabacos ha entregado un millón 500 mil plantas de eucaliptus a agricultores y municipios, como parte de su plan de reforestación que inició en 1981. Anualmente, y desde los almácigos que se producen en los propios viveros que Chiletabacos posee, salen 140 mil plantas de eucaliptus, lo que equivale a reforestar 120 hectáreas anuales.

CIDEF

Cidef, una de las empresas de Inversiones Errázuriz ha iniciado sus operaciones en Argentina para aportar al mercado del país vecino su experiencia en el servicio de los rubros agrícola, minero, construcción, industrial y automotriz.

LAN CHILE

Un premio denominado «A conocer Chile con LAN», que consistirá en un viaje por todo el país, otorgará anualmente LAN Chile al alumno que obtenga el mejor puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

ESSO CHILE

ESSO Chile entregó una nueva donación a la Corporación de Ayuda al Niño Quemado, Coaniquem, la que permitirá equipar al nuevo servicio de urgencia para niños quemados. Estos recursos harán posible dotar de moderna tecnología a este centro asistencial cuya meta es rebajar la alta mortalidad que este accidente representa en nuestro país.

BANCOS

CITIBANK

En un acto presidido por el ministro de Educación, Ricardo Lagos, el Citibank donó diez computadores y una impresora al Centro Educacional Municipal «Mariano Latorre» de La Pintana. La donación es de vital importancia para esa comuna de 200 mil habitantes, puesto que ese establecimiento es el único de educación técnico-profesional existente en el sector.

BANCO DE CHILE

Con la asistencia del Alcalde de Santiago, Jaime Ravinet, y representantes del sector financiero, se inauguró oficialmente la nueva oficina del Banco de Chile en calle Morandé 285, especializada en Banca de Personas y que cuenta con la más moderna tecnología de computación y estructura de seguridad. Su diseño y ambientación corresponde a la nueva línea de imagen corporativa del Banco.

BANCO DEL ESTADO

También el Banco del Estado, con la presencia de su presidente, Andrés Sanfuentes, y del ministro de Interior, Enrique Krauss, inauguró una nueva sucursal en la comuna de San Bernardo.

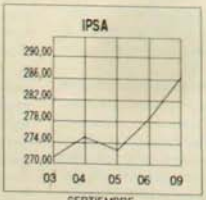
INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
su banco amigo

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR ($)
16 SEPTIEMBRE 91	7.827,13
17 SEPTIEMBRE 91	7.830,24
18 SEPTIEMBRE 91	7.833,35
19 SEPTIEMBRE 91	7.836,47
20 SEPTIEMBRE 91	7.839,58
21 SEPTIEMBRE 91	7.842,70



IPC Ultimos 6 meses

MARZO	1,2
ABRIL	1,8
MAYO	2,5
JUNIO	1,8
JULIO	1,8
AGOSTO	1,2

MIGUEL A. CARRASCO

JUAN GUILLERMO ESPINOSA

"EL BID NO TIENE 'UNA' POLITICA"

Juan Guillermo Espinosa es, desde marzo de 1990 y a los 49 años, Director Ejecutivo del BID en representación de Chile.

Profesor universitario, con varios títulos y grados en economía, posee una larga trayectoria en organismos internacionales. Pausado pero nervioso. Quizás tímido. La entrevista fue varias veces interrumpida por llamadas telefónicas -desde Washington y otros lugares- que lo levantaban del asiento, lo hacían tomarse los pelos y blasfemar a medio mundo. No era para menos. Habían millones (de dólares) en juego. Es un hombre, y un cargo, por cuyas manos pasa la suerte de muchos proyectos y sueños de desarrollo.

-Partamos por el principio. ¿Qué es el Banco Interamericano de Desarrollo?

-El BID es un organismo multilateral, internacional, creado a principios de la década de los sesenta y que fue formado inicialmente por 22 ó 23 países. Su objetivo era empezar a producir la transferencia de recursos de ayuda y crédito desde los países desarrollados de la región. Sin embargo, con el tiempo empezaron a crecer significativamente las contribuciones de capital por parte de los países desarrollados, lo cual sólo se vio estancado en su crecimiento, paradojalmente, en la mitad de los setenta, cuando vino la fuerte expansión de los capitales privados y la recirculación de los petrodólares. La afluencia de capitales privados y el endeudamiento de este mismo sector hizo disminuir la expansión de los recursos que podríamos llamar de origen público.

* «El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) refleja el pensamiento de los 44 países integrantes y entre éstos hay modalidades y énfasis distintos».
* «El crecimiento es fundamental pero no es suficiente».

-¿Eran los Estados miembros los que aportaban los fondos?

-Todos los países colocan una parte del capital que es proporcional a su tamaño y producto. Esto ha ido evolucionando en el tiempo y hoy, de los 22 ó 23 países iniciales, se ha llegado ya a 44 países miembros.

-¿Esto quiere decir que el BID ya escapa las fronteras del continente?

-Los países aportantes de capital, y por lo tanto propietarios del BID, son más que los americanos. Lo único que mantiene carácter interamericano es que los países que reciben préstamos son exclusivamente de la región. Pero se están realizando operaciones de colocación en muchos otros mercados e intercambio con otras fuentes de financiamiento más allá de la región.

-¿Los financiamientos que otorga el BID son básicamente a gobiernos o también los hay a privados?

-En la práctica, en los últimos veinte años, han sido fundamentalmente a los gobiernos. En la Carta Constitutiva del BID no hay impedimento para prestar directamente al sector privado sin la garantía pública. Sin embargo, en los primeros diez años, cuando se financiaron algunos proyectos al sector privado, la experiencia resultó bastante negativa. Esos créditos no siempre fueron recuperados. Hoy nuevamente resurgen las demandas para que el BID aporte recursos de créditos a grandes proyectos privados sin garantía pública. En este instante se está en la elaboración de una política en ese sentido, para evitarnos el tratamiento caso a caso.

-¿Qué garantiza hoy que esos créditos no corran la misma suerte de antaño?

-La política que se elabore debe contener fórmulas que mejoren las garantías que pueden ofrecer los grandes proyectos privados. Se pretende también que a través de grandes compañías de seguro se busquen seguros del crédito, que sustituyan o mejoren las garantías que los privados pueden otorgar. En este sentido hay experiencias que nos pueden servir, como la del Banco Europeo de Inversiones.

-¿Para el caso chileno se contempla este tipo de créditos?

-Sí, y ya hay algunas grandes empresas privadas que están comenzando a presentar solicitudes.

-¿Cuáles?

-La Endesa por ejemplo.

-¿Por qué monto?

-El monto no es tan elevado y estaría destinado a algunos de sus proyectos de centrales hidroeléctricas. Pero para que eso se concrete falta la elaboración final de esa política.

-Estos créditos al sector privado, ¿serían créditos blandos o iguales a los de un banco comercial?

-Los créditos que el BID otorga a los gobiernos, al sector público, son operaciones a largo plazo -20 años- con tasas de interés menor que los créditos comerciales precisamente porque tienen la garantía pública, de los gobiernos, y eso naturalmente disminuye el riesgo. Pero si el Banco decide entrar en la política de créditos a los privados, sería equiparando los términos comerciales que una empresa privada encontraría en el mercado. Probablemente habría algún beneficio en los plazos y, lo más importante, se garantizarían los recursos.

-Lo que hoy está muy de moda es la «economía social de mercado» y pareciera ser que ésa es la tendencia que se impone también en otros países. Organismos como la Cepal no están muy de acuerdo con esa postura tan neoliberal. ¿Cuál es la posición del BID respecto a esto?

-El BID no tiene «una» política, porque el Banco →

refleja el pensamiento de los países integrantes y entre éstos hay modalidades y énfasis distintos. Hay que tener presente que dentro de la economía de mercado hay distintas modalidades de economía capitalista.

-Pero todos estos organismos internacionales que prestan dinero tienen la capacidad de presionar por determinadas políticas. El FMI lo hace. El BID, ¿por dónde prioriza?

-Nosotros pretendemos que el BID siga priorizando -quizás con más fuerza- por el medio ambiente, por los sectores sociales y por los temas de extrema pobreza. Este es más que un banco, es un banco de desarrollo y hay que reafirmar la diferencia entre desarrollo y crecimiento. El crecimiento es fundamental, pero no es suficiente.

-Proporcionalmente, ¿lo que el BID aporta al sector privado es mucho menor que lo que aporta al sector público?

-Sí, pero es necesario hacer una precisión. Hoy no hay aportes en crédito directo al sector privado, pero en forma indirecta sí los hay y muchos. Por ejemplo, todos los programas a la mediana, pequeña y micro empresa, que quizás cuantitativamente no sean muy importante pero sí lo son cualitativamente. Veinte millones de dólares para la micro empresa equivalen a 400 millones para la gran empresa. Esos créditos son canalizados a través de organismos estatales o semi públicos. Ahora último se pretende es que esos programas se apliquen a través de ONG (Organismos No Gubernamentales), y del sistema financiero especializado en micro empresas, incluso cooperativas de crédito.

-Otro de los temas de moda en Chile, y parece que también en otros países, es el de las privatizaciones. ¿Cuál es la apreciación del BID respecto a esto?

-Las privatizaciones no son más que un instrumento y por lo mismo uno debe preguntarse *para qué*. Yo diría que lo que en términos generales se denomina privatizaciones ha tenido un muy distinto origen, dependiendo de la región. Por ejemplo, hay diferencias en las privatizaciones -sus causas y objetivos- de Europa del Este y las de América Latina. Las razones pueden estar en la necesidad de alivianar la carga del Estado, de ponerse a punto con los avances tecnológicos, de reducir el peso de la deuda externa, etcétera. Y distinto es hablar del resultado de estas privatizaciones, que no siempre han sido del todo exitosas. En el caso de Chile, el Gobierno actual está llevando adelante una forma bastante innovadora, que también cabría dentro de este capítulo, que es la entrega en concesión de obras de infraestructura. Y en muchos otros lugares se avanza en este sentido, que nosotros creemos el más adecuado.

-Estados Unidos ha puesto en marcha su «Iniciativa para las Américas» que implica pactos bilaterales de acuerdo de libre comercio (ALC). ¿Cómo se protegen los países más atrasados de la posibilidad de que sus mercados sean copados por productos norteamericanos cuya entrada se facilita por estos ALC?

-No hay mayor protección que la del nivel de ingreso de un país subdesarrollado. Estos no pueden duplicar, de un día para otro, sus importaciones. Pero además están los sectores que pueden quedar excluidos de la negociación, aquellos que por una invasión de productos podrían afectar adversamente a las economías nacionales.

-¿Qué papel juega el BID en todos estos acuerdos bilaterales?

-Es parte del nuevo rol que el BID está teniendo en la región. Bajo la «Iniciativa de las Américas», al BID le está correspondiendo un rol especial en la canalización de recursos, en la creación de un fondo multilateral de inversiones y de cooperación en el desarrollo comercial.

-En la medida que los aportes norteamericanos al BID son mayores que el resto, ¿no existe el riesgo de que el Banco se transforme en una especie de agencia norteamericana?

-Ese riesgo siempre ha existido. Sin embargo, no hay que equivocarse. La participación creciente de otros países, como Japón, que ha hecho un aporte a este fondo multilateral de inversiones equivalente a toda Europa y equivalente a Estados Unidos, limita bastante ese riesgo. No hay que olvidar tampoco que la economía de EEUU de hoy no es la misma que la de ayer. Estados Unidos es hoy una potencia mucho más en lo militar que en lo económico o financiero.

-Regresemos a nuestro país. ¿Cuál es la participación de Chile en el BID?

-Nuestra participación en este último año ha evolucionado de forma importante. Tenemos una nueva presencia. En términos cuantitativos hemos acrecentado nuestras solicitudes para responder con programas sociales que el nuevo Gobierno tenía pensado para atenuar la gran deuda social pendiente. Hay créditos comprometidos en este sentido, canalizados de la forma que anteriormente hablábamos. El primer país que ha sido considerado para un crédito de nueva línea es Chile. El primer país que en este momento está siendo considerado para una relación dentro del fondo multilateral de inversiones es Chile. En este momento a Chile se le está pidiendo que participe en el estudios de relaciones de apoyo a los países más rezagados de la región. Y podría poner varios ejemplos más.

-O sea que el modelo económico que heredamos de la Dictadura es todo un suceso, porque toda esa solidez económica no se logra en un año.

-Yo no diría eso, porque creo que si hoy el interés se ha multiplicado, es por la situación actual y no pasada de Chile. Hoy estamos tratando de avanzar en una modalidad muy hablada, de muchos discursos, y que es la enorme dificultad que existe en alcanzar una economía en crecimiento con equidad. Crecimiento sujeto a la protección del medio ambiente y de los seres humanos. Equidad, porque la historia enseña que ningún país que ha logrado trasponer el umbral del desarrollo lo ha logrado con un nivel de desigualdad interno grande. Y a mi juicio, la importancia que hoy tenemos se debe a esta experimentación no acabada. A este intento no siempre reconocido de que aquí se está tratando de atenuar, paulatina pero progresivamente, la gigantesca desigualdad que heredamos.

-Pero también heredamos los cimientos sobre los cuales hoy se hace el remodelaje del sistema.

-Los cimientos que el país ha heredado no son los de una ley más o una ley menos. Los cimientos están, sobre todo, en la calidad de su fuerza de trabajo y las tremendas capacidades de sus profesionales y técnicos. No hay que olvidar que también heredamos un sistema financiero no saneado y que hoy se expresa en la famosa «deuda subordinada».

-¿Y la capacidad empresarial también?

-Creo que efectivamente heredamos un subconjunto de empresarios modernos, de gran calidad, pero sobre todo a nivel de la pequeña y mediana empresa. Todo el sector exportador de fruta, por ejemplo, está compuesto por empresarios modernos que se han vinculado a la nueva tecnología y al nuevo manejo empresarial. Pero lamentablemente, eso no ocurre en todos los sectores.●

IB

¡NADA MENOS QUE LA BBC!

Para estar informado del acontecer mundial no se conforme con menos. Sintonice la BBC en español desde Londres en Radio USACH en Santiago de Lunes a Viernes a las 7 y 20 hrs., y los Sábados y Domingos a las 9 y 20 hrs. Y en Valparaíso, en Radio Universidad Técnica Federico Santa María, de Lunes a Sábado a las 7, a las 9 y a las 20 hrs. Y los Domingos, a las 20 hrs.

RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA AM CB 1.450 FM 101.1 VALPARAISO

BBC WORLD SERVICE

RADIO USACH AM CB 124 FM 94.5 SANTIAGO

Para los que aman la buena literatura

CUATRO LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN SU BIBLIOTECA

Luis Sepúlveda
UN VIEJO QUE LEIA NOVELAS DE AMOR
De este libro dijo el crítico Ignacio Valente: «Una breve pero intensa novela de aventuras, clara y entretenida, emplazada en el corazón del Amazonas. Su sobria hechura y su ameno suspenso se agradecen».
Una de las mejores novelas chilenas de los últimos años, de un autor que triunfa, hoy, en Europa.

Sergio Villegas
HISTORIAS DE MONOS Y DE BRUJOS
Un conjunto de relatos que entregan una alucinante visión del mundo, mágica y misteriosa, donde se mezclan la melancolía y el humor, la ternura y la ironía.
Libro cautivador y asombroso, sin precedentes, por su carácter, en la narrativa chilena.

Carlos Liscano
MEMORIAS DE LA GUERRA RECIENTE
La historia de una guerra que, al cabo de 17 años de espera, nunca llega. Una soberbia novela, donde la mitología tejida en torno a los ejércitos contemporáneos -el valor, la disciplina, el sentido del honor-, queda reducida a un puro oropel.

Patricio Manns
ACTAS DE MUERTEPUTA
El autor, célebre músico y poeta, entrega con esta novela una parábola en que se muestran «los dilemas aún no resueltos de nuestra realidad americana», combinando realidad y fantasía, en un universo que se mueve entre la historia y la leyenda.

OFERTA ESPECIAL A LOS LECTORES Y SUSCRIPTORES DE «ANALISIS»

En el país: $ 4.800.- los 4 volúmenes (IVA y gastos envío incluidos) **En el extranjero: US$ 20.- los 4 volúmenes** (Gastos de envío incluidos)

EDITORIAL EMISION
Casilla 139-T Correo Tajamar - SantiagoTel.: 235.24.62 -235.28.93

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".

Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

JOSÉ MANUEL BALMACEDA

El 19 de septiembre de 1891 se suicidó en la Legación Argentina el que hasta la víspera fue el Presidente Constitucional de la República, José Manuel Balmaceda Fernández.

FIDEL ARANEDA BRAVO

La trágica muerte del mandatario en poco tiempo lo convirtió en héroe de la causa defendida en su agitado quinquenio presidencial: promovió el adelanto del país, quiso darle un carácter propio, para lo cual se propuso que todas las clases sociales tuvieran acceso al gobierno, al Parlamento y demás actividades públicas; al mismo tiempo bregó por nacionalizar las salitreras, fuente de la riqueza de Chile y de otras empresas privadas. En la guerra civil de 1891, los trabajadores permanecieron indiferentes en el trascendental conflicto armado, cuyo triunfo frustró los ideales y proyectos de Balmaceda. Cuando el obrero y el pobre comenzaron a comprender el decisivo valor de la obra del ex Presidente en defensa de sus derechos, reconocieron la ignominia de la guerra civil iniciada por la aristocracia a la que pertenecía Balmaceda, y de la cual se alejó para gobernar al país; entonces los «caballeros» se lanzaron contra los «siúticos» que rodeaban al Supremo Mandatario, y la memoria del audaz y visionario estadista cobró celebridad. Muchos años después de su derrota, en los hogares de los pobres, todavía estaba, junto a la imagen de la Virgen del Carmen, el retrato del Magistrado, a quien reconocían la magnitud de su labor, pero antes en 1894, a tres años del desastre de Concón y Placilla, el pueblo llevó a las dos ramas del Parlamento a numerosos balmacedistas.

No es raro entonces, que en el centenario de la muerte de Balmaceda, su memoria sea recordada con especiales homenajes y se le considere con justicia uno de los más célebres Presidentes de Chile.

El Mandatario, a quien hoy todo Chile admira, era hijo del senador Manuel José Balmaceda y de Encarnación Fernández, quienes lo educaron en el Seminario de los Santos Angeles Custodios, el mejor colegio de Santiago en esa época; allí fue compañero del futuro arzobispo de Santiago Crescente Errázuriz Valdivieso; como éste, Balmaceda pensó ser sacerdote, pero al parecer lo disuadió su padre.

Desde muy joven el futuro Presidente de Chile admiró y siguió la política autoritaria de Manuel Montt, a quien en 1868 acompañó como secretario al Primer Congreso Americanista de Lima; entonces el joven de 28 años, abogado, recibido en la Universidad del Estado, era célebre por la elocuencia de su oratoria, a la cual también daban brillo la figura apuesta, la frente amplia y excepcional simpatía. Rubén Darío, que lo conoció cuando invitado por Pedro, hijo del Presidente, frecuentaba La Moneda, lo retrata como «el tipo del romántico político, alto, garboso, de ojos vivaces, cabellera espesa, palabra insinuante, al mismo tiempo autoritario y melifluo».

Fue revolucionario en el Club de la Reforma, diputado, senador, y Aníbal Pinto lo nombró Ministro Plenipotenciario en Argentina, en 1878; su hábil actuación logró la neutralidad de ese país en la Guerra del Pacífico; Ministro del Interior y Relaciones en la Administración de Domingo Santa María, tuvo mucho predominio en ese gobierno, él colaboró con el sectario Presidente en el grave conflicto con la Iglesia, producido por la porfía del Gobierno para nombrar al arzobispo sucesor de Rafael V. Valdivieso, al canónigo Francisco de Paula Taforó, y en la hábil conducción de los civiles en la Guerra del Pacífico. Nadie se extrañó cuando Balmaceda fue proclamado candidato oficial de los liberales y nacionales aristócratas, para suceder a Santa María en la Presidencia de la República. Los conservadores lo rechazaban por su hostilidad a la Iglesia, pero no presentaron candidato. Su elección era segura, triunfó y asumió el mando supremo el 18 de septiembre de 1886.

El crédito del país en el extranjero tenía mucho prestigio, lo había enriquecido el salitre, la nación era económicamente tan poderosa que en 1890, a pesar de las numerosas obras realizadas por Balmaceda, había un excedente en las arcas fiscales.

En su Gobierno se canalizó el Mapocho, Santiago y todas las ciudades tuvieron agua potable, creó el Ministerio de Industrias, Obras Públicas y Colonización; edificó numerosas escuelas de todo orden, y para el Instituto Pedagógico contrató en Alemania brillantes profesores; construyó la cárcel, ahora llena de túneles de escape, próxima a ser demolida; unió miles de kilómetros por líneas férreas y construyó el Viaducto del Malleco, obra monumental de ingeniería que hasta hoy llama la atención por su magnitud y belleza.

Solucionó el conflicto entre la Iglesia y el Estado, al que él mismo había contribuido. Antes de asumir la Presidencia inició las gestiones ante la Santa Sede y logró la designación del presbítero Mariano Casanova, su antiguo profesor, como Arzobispo de Santiago, quien juró la fórmula redactada a indicación del Presidente, por su antiguo compañero el presbítero Crescente Errázuriz; el juramento acataba la Constitución, siempre que se respetaran las leyes de la Iglesia.

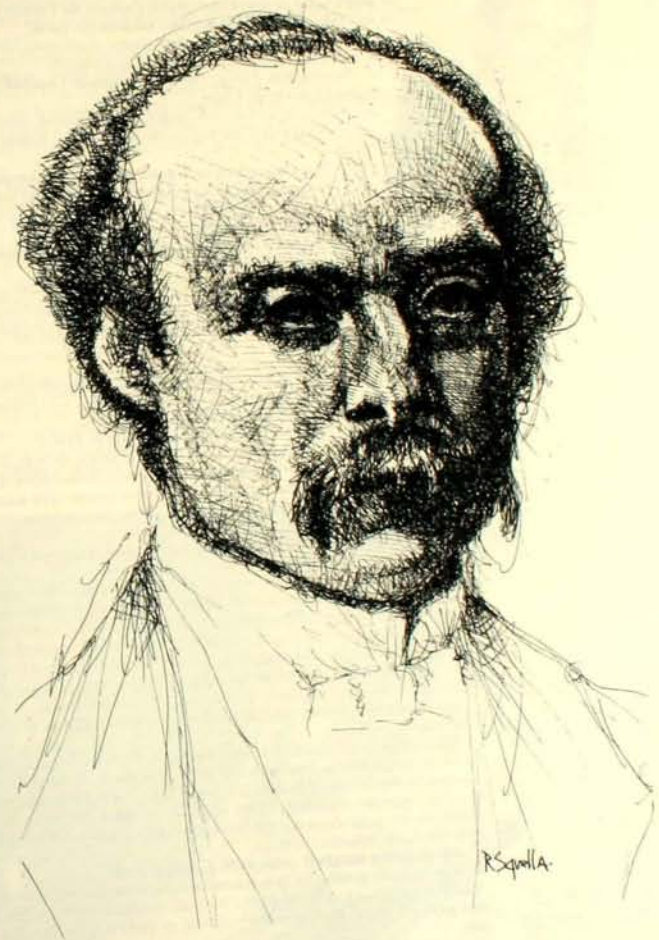
El Arzobispo promovió la paz, pero sus gestiones fueron infructuosas y se produjo la guerra civil, no obstante el anhelo vehemente de Balmaceda de unir a los liberales para hacer un gobierno efectivo y promover el progreso del país.

En su administración, jóvenes radicales se retiraron de su partido para fundar el Demócrata, porque aquél no se preocupaba de la clase obrera. En ése los trabajadores iniciaron su labor para defender sus derechos y comenzaron las protestas callejeras.

En 1889 los partidos Nacional, Radical, Liberales Doctrinarios y Mocetones, formaron el cuadrilátero para combatir a Balmaceda, porque abandonó sus ideas liberales aristocratizantes y pretendió terminar con su influencia en el país, nacionalizar el salitre y otras empresas; se le criticaba por su intervención electoral que era la misma de sus antecesores.

Las Cámaras, como si existiese el régimen parlamentario, derribaban a menudo los gabinetes de Balmaceda, quien tuvo ministros de prestigio como Eusebio Lillo, Miguel Luis Amunátegui y Julio Bañados Espinoza, a quien la aristocracia miraba en menos. Uno de sus ministros, Domingo Godoy Cruz, para hacer frente a los enemigos del Presidente que no lo dejaban gobernar, resultó un discípulo superior al maestro y ejerció duramente el poder, lo que contribuyó a la crueldad de la guerra civil; él en su calidad de Ministro del Interior ordenó la horrible e inolvidable escena de Lo Cañas.

Balmaceda pasó en continua pugna con el Congreso, porque deseaba un gobierno estable y autoritario, semejante al de Manuel Montt.



La guerra civil de 1891, según algunos historiadores, venía preparándose desde el triunfo de la del Pacífico, a raíz del poderío económico de Chile y del afán de la aristocracia de adueñarse de las riquezas que producían las salitreras. El Primer Mandatario, clarividente, quería democratizar al país, no sólo con la aristocracia, sino con todas las clases sociales. Este deseo del Mandatario sublevó a la oligarquía que gobernaba a Chile desde 1831.

El Congreso depuso al Presidente, acto que mantuvo en secreto. Vicente Reyes, presidente del Senado, renunció y no firmó, porque la deposición auguraba la guerra civil.

el 1º de enero de 1891, Balmaceda y sus ministros publicaron un manifiesto en el cual declaraban que como el Parlamento no había despachado oportunamente la Ley de Presupuestos, regiría el mismo del año anterior. Los «siúticos» se alzaron contra los «caballeros» y se declaró oficialmente la guerra civil el 7 de enero de 1891 cuando se sublevó la Escuadra en Iquique, desde allí dirigió los destinos del país la Junta de Gobierno compuesta por el vicepresidente del Senado, Waldo Silva; el presidente de la Cámara de Diputados, Ramón Barros Luco, y el capitán de Navío, Jorge Montt. El Ejército se mantuvo al margen de la guerra, pero el general alemán Emilio Körner convenció a una parte importante de él y se declaró enemigo de Balmaceda.

La Santa Sede prohibió, terminantemente, a los eclesiásticos que participaran en la política activa, orden que el arzobispo Casanova no hizo cumplir con firmeza, porque, al parecer, él también estaba en desacuerdo con Balmaceda. El Clero se declaró enemigo del Mandatario y cooperó decisivamente en el triunfo de la guerra civil; varios sacerdotes fueron encarcelados por Balmaceda, y después de su trágica muerte celebraron la victoria del Congreso con Te Deum y discursos vejatorios para el Presidente.

El odio de los congresistas aumentó cuando Balmaceda pretendió, primero dejar como sucesor a Enrique Salvador Sanfuentes y después, definitivamente, a Claudio Vicuña.

La enemistad llegó al encono. Casanova quiso mediar, pero todo fue inútil: hubo combates en el mar y tierra en el norte; ellos culminaron con las horrorosas y sangrientas batallas de Concón y Placilla el 21 y 28 de agosto de 1891, en las cuales fueron bárbaramente masacrados a sablazos los generales balmacedistas Orozimbo Barbosa y José M. Alcérreca.

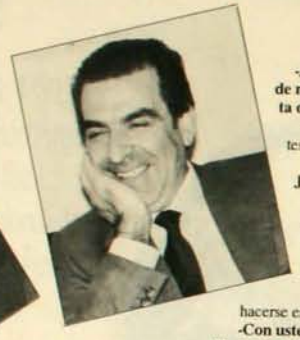
Balmaceda entregó el poder al general Manuel Baquedano, quien fue incapaz de detener los saqueos y la violencia desatada en esos días. El derrotado Mandatario se asiló en la Legación Argentina donde se suicidó; días antes había hecho un hermoso y dramático testamento político en el que presagiaba el triunfo de su causa, tarde o temprano; también envió dos cartas: una a su mujer doña Emilia Toro Herrera, nieta del Conde de la Conquista; y a su madre, a quien visitaba diariamente.

Rubén Darío dijo que Balmaceda «había nacido para príncipe y para actor. Fue el rey de un instante de su patria y concluyó como un héroe de Shakespeare».

Se le erigió un monumento en la Plaza Baquedano, que pudo haber sido más hermoso y digno de su figura y patricia personalidad. ●

EDUARDO FREI RUIZ-TAGLE

"Si tuviera un hijo no le pondría mi nombre"



Nombre: *Eduardo Alfredo Juan Bernardo Frei Ruiz-Tagle.*
Edad: *49 años.*
Actividad: *Ingeniero civil de profesión, dirigente estudiantil durante sus años de universidad -en la Chile-, militante democratacristiano desde los dieciséis años, sin embargo nunca ha ocupado cargos directivos en su partido, hasta ahora que postula a la presidencia de la DC.*
Es senador por el sector suroriente de Santiago, padre de cuatro niñas y marido -»desde hace veintitantos»- de la orientadora familiar Marta Larraechea.
Tímido, serio y «muy ingeniero» de entrada, al hablar de su vida familiar y personal se va soltando paulatinamente, hasta dejar al descubierto un hombre tierno y sencillo, que se emociona con facilidad y dice siempre la verdad aún a costa de sus pudores.

-Juguemos un poquito, senador. Supongamos que por un acto de magia usted es elegido Secretario General del Partido Comunista de Chile, ¿cuál sería la primera medida que toma?

-Trataría de saber con qué gente cuento, dónde están los militantes, aquí o allá... por la división que se ha producido.

-Sigamos con el juego: usted es designado Comandante en Jefe del Ejército de Chile.

-Intentaría por todos los medios de relacionar el mundo militar con el mundo civil, que han vivido separados los últimos cincuenta años.

-¿Y si amaneciera en la calle, convertido en un mendigo?

-Sentiría el impulso de preguntarle a la sociedad por qué la modernidad no me ha llegado... Claro que sería bien difícil hacerse escuchar siendo un mendigo.

-Con usted parece que termina la línea de sucesión de los Eduardos Frei. ¿Le habría gustado un hijo varón?

-En la sociedad machista en que vivimos siempre existe el deseo de tener un hijo hombre que lleve el nombre de uno... Pero yo me siento muy bien continuado por mis cuatro hijas mujeres. Incluso, si tuviera un hijo, creo que no le pondría mi nombre.

-¿Por qué?

-Porque en la sociedad estrecha en que vivimos se presta para confusiones y comparaciones: si es mejor o peor, si es más o menos capaz, si es más inteligente o no... Eso no es bueno, cada persona es una y distinta.

-¿Para usted ha sido muy traumático ser «el hijo de Frei»?

-Siempre me están comparando, viendo si tengo o no los atributos de mi padre. Para mí, crecer al lado de mi padre y haber estado junto a él en el trabajo político, vivir con él, fue una cosa natural... Nunca me traumó ni he necesitado ir al psiquiatra por ser su hijo, todo lo contrario. Llevar su nombre ha sido más bien un acicate.

-Pero además de Eduardo usted tiene un montón de nombres, ¿por qué?

-Cuando yo nací era el cuarto, después de cuatro mujeres... Digo «era» porque con los años me convertí en el mayor ya que mis hermanas se han ido bajando la edad y yo voy aumentando años... Pero bueno, fui el varón después de tres mujeres, así que me pusieron Alfredo por mi abuelo y mi tío; Bernardo por mi padrino -don Bernardo Leighton-, y cuando íbamos camino a la iglesia alguien se acordó que era el día de San Juan... Y por suerte en ese momento llegamos al bautizo porque si no tendría quién sabe cuántos nombres.

-¿Cómo se siente entre todas sus mujeres, en esta familia de cinco contra uno?

-Es una experiencia interesante, ver crecer a mis hijas, descubrir el mundo. Somos de mucha vida en familia, de compartir, de dialogar. Yo he dado a mis hijas mucha libertad para tomar sus decisiones, junto con tratar de transmitirles lo que uno aprendió con la vida... Ellas se ríen de mí cuando les cuento de cuando era joven, me dicen que son historias del siglo pasado... «No chachai la onda -me dicen-, estamos en otra...».

-Me lo quiero imaginar como papá. Cuénteme más.

-He cambiado pañales, he dado mamaderas, he pasado horas y horas de mi vida en el zoológico y en Fantasilandia, me gusta ayudarlas con las tareas. Soy bien papá. Encuentro que la responsabilidad de ser padre hay que asumirla con *tutti*.

-¿Aspira usted, por ejemplo, a que sus hijas se casen vírgenes?

-Yo me siento un papá equilibrado: ni súper autoritario ni súper liberal... Creo que ésa es una decisión enteramente personal, en la que no me atrevería a interferir. Pienso que es un atributo tan intrínseco en la mujer que no me parece una cosa banal sino muy profunda.

-¿Cuál sería su actitud si supiera que una de sus hijas ha fumado marihuana?

-En el mundo de hoy no creo que haya que horrorizarse mucho: un gran porcentaje de nuestra juventud lo hace... Me preocuparía conocer la motivación por la cual lo ha hecho. Me instalaría a conversar con ella.

-¿Y qué le parece a usted la propuesta sobre condones del PPD?

-Yo creo que las cosas personales e íntimas son justamente eso: personales e íntimas. No me parecen susceptibles de campañas públicas ni nada que se le parezca.

-¿Cómo es usted en su casa?

-Me gusta relajarme en mi casa, sacarme la corbata y ponerme cómodo. Me critican mucho porque parece que soy demasiado fanático del orden... Soy silencioso, más bien callado, pero como dice una de mis hijas: «en la casa no tiene cara de pescado»... En la casa me gusta comer guatitas, lentejas, porotos, ajiaco, papas con mote.

-¿Hace deportes?

-Hasta hace pocos años jugaba fútbol todas las semanas. Y golf cuando podía... Mi padre también era uno de esos hinchas aperrados del fútbol, le gustaba la Católica; cuando era joven una vez lo atajaron en la pista de cenizas del estadio, cuando se dirigía a pegarle a un árbitro saquero.

-¿Cómo conoció a su mujer, Marta?

-Fue en una comida. Acordamos reunirnos al día siguiente. Así fue, salimos... y seguimos juntos hasta hoy... Fue un proceso, yo no creo en los flechazos ni en los amores instantáneos. Antes del mes estábamos pololeando.

-¿Quién se declaró?

-(Silencio) ... Yo nunca hablo de estas cosas tan íntimas... (Ríe) ... Yo me declaré, después de haber ido a bailar, a comer, al teatro, en fin.

-¿Cómo es ella?

-Es de ascendencia vasca, muy vital, de excelente carácter y mucha alegría de vivir. Tiene una gran capacidad para resolver los problemas y superarlos.

-¿Y físicamente?

-(Ríe, duda, intenta responder pero se calla. Finalmente la respuesta le sale del alma:) ... ¡Yo la encuentro estupenda!

-¿Cómo es su relación con la señora Maruja, su madre?

-Mi madre es muy fundamental en la vida nuestra, somos siete hermanos, ella siempre estuvo en la casa, con nosotros. Es una mujer de una bondad inmensa que tiene un humor muy especial. A partir de 1982, cuando murió mi padre, ella se quedó muy sola, fue muy difícil. Había empezado a pololear con mi papá cuando tenía 16 años, tenían más de cincuenta años de matrimonio... Su voluntad ha sido encerrarse mucho en el núcleo familiar, los hijos, los nietos. Mantenemos por lo tanto una relación muy estrecha con ella.

-Me imagino que para los cargos que usted postula ha tenido que remozar un poco su imagen pública, ¿o no?

-He tomado unos cursos de oratoria, para ir a la televisión me preparo, he aprendido como mirar a la cámara... He seguido todos los cursos de Fernando Flores, «Los emprendedores del 2000», y otro con el tema del futuro para dirigentes políticos, sociales y empresariales... Pero no hago marketing con mi imagen: a mí no me gustan los blue-jeans y no los uso; si voy a La Pintana lo hago con corbata porque así soy yo en verdad. Trato de ser lo más natural posible, y la gente tiene una percepción muy rápida en eso, capta inmediatamente cuando un político está disfrazado o con una imagen falsa.

-Tengo una duda, senador. ¿Usted se da permiso para mirar a una mujer buenamoza o le resulta pecaminoso?

-Lógico que miro, sería hipócrita decir que uno no mira a una linda mujer... Además, mirar es gratis (ríe).

-¿Qué le diría a su padre si pudiera hablar nuevamente con él? ¿Hubo algo que le quedó pendiente con Eduardo Frei Montalva?

-Lo que me ha quedado rondando siempre es que él murió muy triste por Chile, sufrió mucho por su país en los últimos años de su vida. Y veía con mucha dificultad la salida... Me gustaría poder hablarle... decirle que aprendimos mucho de él... preguntarle cómo ve este Chile de hoy, si lo estamos haciendo bien, qué haría él si pudiera estar con nosotros... Y que no estuviera triste porque ya estamos superando el dolor y el desgarro de Chile●

PAMELA JILES

Desde Suecia a Brasil, desde el corazón de Rusia hasta los pies de Francia, en Cataluña y en Croacia, en Londres y en Nueva York, el racismo latente en la especie humana irrumpe tenebroso y violento, resituando a sus agresores y a sus víctimas, 50 años después que se lo creía definitivamente sepultado, al concluir la Segunda Guerra Mundial. Hasta los países más «cosmopolitas» de Occidente, o los más «internacionalistas» del Este se ven afectados por el virus, al cual tampoco somos inmunes -lamentablemente- los latinoamericanos. La que sigue es una crónica de voces múltiples sobre un fracaso mundial: el fin de la convivencia «normal» entre ciudadanos diferentes, no sólo en cuanto a ideas políticas, sino por su origen racial. Dan cuenta de él los despachos de nuestros corresponsales en el exterior y otros artículos preparados en la redacción de ANALISIS.

LOS MIEDOS OCULTOS RESURGEN EN EUROPA

K, un joven de piel morena y rasgos árabes (claramente identificable entre sus rubios compañeros de una escuela comercial danesa), llegó a Dinamarca, procedente de El Líbano, hace más de un año. Como su viaje a Europa se debió a motivos políticos más que económicos, desde un principio recibió el apoyo financiero del gobierno de Copenhague. Sin embargo, desde su arribo comprendió que una cosa son las leyes de asilo de un país y otra muy distinta lo que, al respecto, opinen sus ciudadanos.

«Durante el año que viví en un hogar estudiantil -recuerda-, los demás jóvenes de mi piso no me invitaron a entrar a sus habitaciones ni una sola vez. Sólo hablaban conmigo en el pasillo o en la cocina y la mayoría de ellos reconocía estar en contra de la llegada de nuevos refugiados».

Por ello, no le sorprendió cuando otros extranjeros, de piel bastante más oscura, le contaron que a menudo los insultan en la calle, pues ya su consejero escolar le había advertido que le sería muy difícil conseguir un trabajo a causa de que los empresarios prefieren contratar daneses (blancos) para copar las nuevas vacantes.

De este modo, **K.** se sumó a los miles de inmigrantes tercermundistas que deambulan por Europa en busca de un futuro dorado que no siempre llega, porque en los últimos años el viejo continente ha comenzado a mostrar una -a veces violenta- faceta xenófoba, de la que no se libran hispanoamericanos, africanos y asiáticos.

Consecuencia de ello ha sido el rápido cierre de fronteras a que están abocados los gobiernos de la Comunidad Europea (CE), y el surgimiento de grupos, en especial juveniles, que prefieren expulsar a los extranjeros por medio del hostigamiento y la agresión física y verbal.

Esto, a pesar de que, comparativamente, el número de extranjeros es pequeño en relación a la población total, pues, según los estudios de la misma CE, en 1988 vivían en sus territorios sólo ocho y medio millones de inmigrantes legales y dos millones de ilegales, mientras el número global de habitantes superaba los 300 millones.

Proporcionalmente, entonces, la incidencia de los extranjeros nunca ha sido tan alta, pese a lo cual diversos personeros europeos como David Henderson, vocero de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCDE), creen sinceramente que «la ola de refugiados es el *principal* problema de Europa».

De la xenofobia, por tanto, no se libra nadie y afecta tanto a la apacible Bélgica como a Gran Bretaña y en especial a Francia y Alemania.

"Cabezas rapadas" parisinos, 1991. Los mismos gestos de los nazis, pero una furia multiplicada 50 años después.

En Bruselas (capital de Bélgica), el 25 por ciento de sus 970 mil habitantes son inmigrantes, 90 mil de los cuales son turcos o magrebíes (árabes norafricanos). A ellos hay que sumar el ingreso anual de casi diez mil asiáticos, hispanos o africanos, aparte de quienes lo hacen en forma clandestina y que, por lo mismo, se han convertido en el principal blanco de los grupos neonazis.

Estos protagonizan persecuciones racistas tan frecuentemente que, en los últimos meses, los diarios belgas han convertido en noticia habitual las «cazas del árabe» que realizan bandas juveniles contrarias a que el Gobierno preste asistencia a marroquíes o argelinos.

Asimismo, en España, también es cada vez mayor el rechazo a la llegada de ciudadanos del norte de Africa, a causa de que éstos ya no utilizan la península como pasadizo, sino como meta de su viaje. En este caso, sin embargo, la reacción del Gobierno ha sido implementar diversas medidas tendientes a impedir su entrada, entre ellas la exigencia de visado y la imposibilidad de combinar el status de refugiado político con la visa de residencia.

En el caso de Gran Bretaña, en cambio, la reacción popular ante los árabes ha sido bastante más violenta, pues allí más del cinco por ciento de la población proviene de las ex colonias africanas o asiáticas. En las ciudades británicas los *skinheads* (o «cabezas rapadas») son abiertamente anti-inmigración y cada cierto tiempo atacan a quienes osan traspasar las barreras urbanas y se internan en los sectores «blancos».

Lo mismo ocurre en Italia, pero en este caso el objetivo son los negros. Por ejemplo, en 1990 éstos fueron objeto de violentos ataques en Florencia, Milán, Varese, Lucca y Livorno, por parte de las autodenominadas «Escuadras de Justicieros», las que justifican su racismo acusando a los negros de traficantes y «portadores de enfermedades». Las llamadas «Brigadas Goebbels», por su parte, han hecho de su objetivo a senegaleses, tunecinos y marroquíes, los que, sólo en Florencia, superan las diez mil personas.

En esta negra lista, la idílica Austria tampoco es una excepción, pues allí es cada vez mayor el apoyo a los representantes de la tendencia anti-extranjeros. Jörg Haider, por ejemplo, gobernador de Carintia y líder del ultraderechista partido SFPO, ha declarado públicamente su desprecio hacia los europeos del Este y los individuos de otras razas (a los que califica de «flojos»), pese a lo cual (o quizás gracias a ello) cuenta con un apoyo del 18 por ciento de los electores en el Parlamento Nacional, cifra que según las encuestas tiende a crecer.

En Alemania, sin embargo, es donde el racismo y la xenofobia se dan en su más pura expresión. Allí las víctimas ya no son sólo vietnamitas, latinos o negros, sino también polacos, checoslovacos y, en general, todos quienes provengan del empobrecido Este.

NEONAZIS POR KILOS

En la ex RFA, donde residen cinco millones de extranjeros, están los neonacistas «Republicanos» y el NPD, ambos integrados por un total de más de 20 mil personas. Su discurso fundamental tiende a rechazar la llegada de nuevos inmigrantes y propugna la recreación una Alemania grande y fuerte al estilo de la concepción hitleriana. Ello ha motivado que tanto el canciller Helmut Kohl como el conocido anti-nazi Simon Wiesenthal manifiesten su preocupación por el posible resurgimiento del antisemitismo, del cual ya hay algunas muestras más que nada verbales y en *graffittis*.

Aparte de estos dos grupos políticos, en el sector oeste hay cerca de 70 asociaciones neonazis las que, en 1990, contaban con 18 editoriales de periódicos y revistas y un importante respaldo económico. Gozan de una amplia libertad de acción y, a causa de ello, hace algunas semanas, renunció la encargada gubernamental para la inserción de extranjeros, tras denunciar la falta de apoyo del Ejecutivo y el Legislativo.

En la ex RDA, en tanto, a pesar de que menos del uno por ciento de la población es extranjera, la ola xenófoba es mucho más violenta y son constantes los ataques a gitanos, asiáticos, rumanos y latinos, entre muchos otros. En Leipzig, por ejemplo, los africanos deben vivir en un sector especialmente protegido, mientras en Dresde la televisión ha mostrado cómo grupos de alemanes armados de palos y cadenas persiguen por las calles a mozambicanos, vietnamitas y eslavos.

En estas virtuales «cacerías» rara vez interviene la policía, por lo que algunos mestizos, como Udo Ogbue (hijo de un africano y una alemana), han denunciado que más del 50 por ciento de los jóvenes de esta región germana son ultraderechistas. Según explicó Ogbue a la televisión alemana, incluso sus propios alumnos en un colegio de Dresde han amenazado con «exterminarlo» a causa de su color.

La respuesta de los atacados ha sido recluirse en sus viviendas, evitando salir solos a la calle, pues los neonazis no respetan sexo ni edad y en los últimos meses al menos tres extranjeros han muerto en Alemania por motivos raciales.

En este contexto, la principal preocupación del Gobierno es el silencio de la mayoría de la población, muy similar al que se vivió en los años 30 frente al surgimiento del nazismo primitivo. Ello, porque según una reciente encuesta realizada en la ex RDA, un 20 por ciento de los extranjeros ha sido agredido físicamente y un 70 por ciento ha sido insultado o escupido en el rostro.

La existencia de esa «mayoría silenciosa» es especialmente preocupante porque el 35 por ciento de la población ha declarado «odiar a los extranjeros», mientras un nada despreciable 50 por ciento ha señalado que no está seguro de si los odia o no... Cifras de una realidad que el mundo creyó haber sepultado para siempre con la II Guerra Mundial.

ALEJANDRA MIRANDA

«Solución Final» en Canadá y EEUU

A pesar de los años y de las constantes oleadas de inmigrantes, un sector nada despreciable de la «América blanca y sajona» continúa creyendo que su color de piel es un certificado de honradez, decencia y moralidad. No es extraño que este grupo crea sinceramente que su deber es «defender» a su país de la amenaza racial que pueda significar un extranjero «pigmentado» o, incluso, un connacional de otra raza.

Así sucede en Canadá, donde si bien el problema racista no es tan conocido como en su vecino del Sur, no por ello se le puede considerar menos grave. Aquí existen grupos como «La Solución Final», integrado por jóvenes neonazis de Calgary, o «La Nación Aria» en la localidad de Saskatoon, que defienden, sin fijarse en métodos, la supremacía blanca frente a las demás razas. Con un ritual nada de original, sus formas de manifestarse no sólo son insultar a los latinos, a los negros, a los indígenas y a los blancos antirracistas, sino también golpear a quienes se les enfrentan y quemar cruces, al más puro estilo del norteamericano Ku Klux Klan.

Existen también asociaciones juveniles racistas en Halifax, en las localidades al este de Quebec y en otras ubicadas al sur de Alberta, las cuales preconizan el «Orgullo Blanco» como una bandera de lucha que abarca desde los problemas económicos hasta los culturales.

Paradojalmente, algunos de sus enemigos más activos no son morenos ni negros, sino blancos del grupo juvenil «Cabezas Rapadas (*skinheads*) Contra los Prejuicios Racuales», quienes aseguran públicamente que «en la sociedad canadiense el racismo es un cáncer».

En Estados Unidos, en tanto, la crisis entre razas no por antigua ha disminuido. Es más, en el último tiempo, al viejo choque entre negros y blancos, se ha sumado el de blancos contra hispanos, el de negros contra hispanos y, por ende, el de hispanos contra negros.

Esto es especialmente claro en Nueva York, donde, según el pintor portorriqueño Rafael Rivera, «la lucha racial existente es similar a la del apartheid en Sudáfrica», con toda la acumulación de odios que eso significa. (Para el año 2000 se calcula que habrá unos 50 millones de latinos en EEUU, o sea, casi la cuarta parte de la población).

Ello explica los resultados de una encuesta realizada recientemente por un organismo dependiente de la Universidad de Chicago, según la cual el 78 por ciento de los blancos encuestados cree que los negros son flojos y el 56 por ciento que son violentos. En tanto, el 74 por ciento considera que los hispanos son flojos, el 55 por ciento que son violentos y el 61 por ciento que son menos patriotas.

Los negros, por su parte, tampoco han superado todos los escollos, a pesar de que actualmente su inserción social es muy superior a la de hace 20 ó 30 años. De acuerdo a las encuestas, todavía una tercera parte de los blancos piensa que los dueños de inmuebles tienen derecho a negarse a vender si el comprador es negro y una fracción similar rechaza los matrimonios interraciales.

Kayo, rockero en Suecia, agredido por bandas de neo-racistas, en un país que recibió a muchos chilenos, ahora potenciales víctimas.

EL RACISMO INVADE EL MUNDO
EL RACISMO INVADE EL MUNDO

HASTA EN TIERRAS DE PELE ES PROBLEMA SER NEGRO

Pelé y Xuxa, una pareja mixta, en otros tiempos, cuando ciertas diferencias de color también bullían soterradamente en el Brasil, aunque a ellos no les alcanzaban.

La imagen de Pelé, el negro latinoamericano más exitoso del mundo, lleva muchas veces a pensar fuera de Brasil que en este país no existe racismo; un Paraíso donde blancos, negros y mulatos viven armoniosamente en una sociedad multirracial.

Pero, a juicio de diversas entidades y grupos de negros, la realidad es muy diferente. En Brasil existe racismo, abierto o encubierto -aseguran-. Las leyes prohiben cualquier tipo de discriminación, mas negros y mulatos suelen ser víctimas de agresiones por el color de su piel.

«Si un hombre blanco va corriendo por la playa no hay problema; es un deportista. Si el que corre es un negro, cuidado: debe ser un ladrón escapando de la policía». Este es uno de los cientos de chistes racistas que se cuentan en Río o Sao Paulo. Otros tienen como objeto a judíos, portugueses, japoneses...

50 POR CIENTO

El prejuicio racial es grave en el caso de los negros. Ellos son tratados en Brasil como minoría, pero son cerca de la mitad de la población, según el último Censo Nacional (1980) del Instituto Brasileño de Geografía y Estadísticas (IBGE).

Una de las pruebas más trágicas del racismo es que cerca del 80 por ciento de los niños y adolescentes indigentes asesinados por los Escuadrones de la Muerte, en Río de Janeiro, son negros o mulatos. Así lo señaló a ANALISIS el secretario Ejecutivo del Centro de Articulación de Poblaciones Marginalizadas (CEAP), Ivanir dos Santos.

Diversas organizaciones no gubernamentales (ONG) han verificado que en Brasil se mata a tres niños o adolescentes (menores de 18 años) por día. Las víctimas son muchachos pobres que, supuestamente, cometieron robos o asaltos en diversos barrios de grandes ciudades. Comerciantes o empresarios locales pagan a los Grupos de Exterminio, a veces formados dentro de empresas de seguridad, para que «limpien las calles».

SI LO DICE MANDELA...

Ivanir dos Santos explicó que el líder africano Nelson Mandela llegó a Brasil «diciendo que en este país había una *convivencia armoniosa* de varios grupos étnicos, pero se fue convenciendo de que aquí también existe racismo».

«Mandela se reunió con varias entidades del movimiento negro. Le expusimos la situación real de los negros en Brasil», añadió Dos Santos. La visita de Mandela a cinco ciudades brasileñas -a principios de agosto- sirvió para divulgar más las actividades de un movimiento negro brasileño «que ya estaba activo», afirmó el activista del CEAP.

«Mandela es un símbolo y por eso su palabra llega a más personas y llega incluso a los blancos en Brasil. Su visita ayudó para abrir una discusión, que raramente se plantea», dijo Dos Santos.

Para Januario García, presidente del Instituto de Estudios de la Cultura Negra (IPCN), «el racismo es un problema tabú en Brasil. Las personas no quieren tratar el asunto». Incluso los medios de prensa rechazan el tema o no lo tratan con la debida profundidad, critica García.

El IPCN recibe diariamente denuncias sobre discriminación. Muchas veces se trata de acusaciones que no hay cómo probar y por eso no es posible efectuar una investigación policial o un proceso judicial.

Algunos estudios han mostrado que los trabajadores negros brasileños ganan menos que los blancos por igual cantidad de horas de trabajo. A los negros les es más difícil encontrar empleo, mientras más alto es su nivel de instrucción escolar. Los negros y mulatos forman la mayoría en las favelas y en los empleos peor remunerados, como las empleadas domésticas, porteros de edificios residenciales o ascensoristas. Entre tanto, son casi inexistentes en los altos cargos de empresas públicas o privadas, en la jerarquía de las fuerzas armadas, en las diversas instancias del poder político.

Es común oír frases prejuiciosas contra los negros, pero casi nadie reconoce que es racista. La mayoría de las personas atribuye la situación de los negros a su condición social y económica. «Son discriminados, porque son pobres», dicen algunos intelectuales. Es una frase repetida entre las personas consultadas al respecto.

NO DEJE EN BLANCO SU COLOR

El IBGE realizará un Censo Nacional en todo Brasil entre septiembre y noviembre de este año, y una de las tantas preguntas del cuestionario será el origen racial del entrevistado. Varias organizaciones autónomas están en campaña para que negros y mulatos se identifiquen como tales en el Censo. «No deje su color pasar en blanco», dice literalmente el lema de la campaña, que tiene apoyo del CEAP, el IPCN y otras ocho entidades.

La ideología del «enblanquecimiento» asumida por negros y blancos llevó a los negros a perder la referencia histórica de sus orígenes africanos. Muchos negros se dicen mulatos y los mulatos se creen blancos. También las personas de origen negro se dicen «moreno», «moreno claro» y otras calificaciones que rehuyen el negro. El no reconocimiento de su origen racial es una forma equivocada de enfrentar la discriminación, sostienen las entidades.

La campaña podrá ayudar a que el Censo Nacional registre con más exactitud el origen racial de los brasileños. Según las cifras de 1980, negros y mulatos constituían el 44,4 por ciento, pero Ivanir dos Santos estima que ellos constituyen cerca del 70 por ciento de la población.

GABRIEL CANIHUANTE,
en Río de Janeiro

Suecia muestra los dientes

Para quienes lo conocieron como el país que abrió los brazos a los refugiados de todo el mundo, la ola xenófoba que ha comenzado a surgir en Suecia es, más que una preocupación, una triste sorpresa.

De acuerdo al corresponsal de ANALISIS, *Iván García*, en la actualidad se calcula que, de los ocho millones de habitantes de Suecia, más de un millón son inmigrantes. El grueso de ellos proviene de naciones europeas, mientras el 20 por ciento restante corresponde a ciudadanos latinoamericanos, africanos y asiáticos.

Muchos de ellos llegaron a Estocolmo en la década de los 80, cuando el promedio anual de inmigrantes bordeó las 30 mil personas. En esta etapa es cuando el exilio chileno fue más intenso, llegando a 200 personas por mes en 1987.

Ante esta avalancha la proverbial hospitalidad sueca comenzó a resentirse, pues a los problemas sociales comenzaron a sumarse conflictos económicos. Según denuncia la prensa, muchas veces en las solicitudes de empleo, basta que uno de los apellidos sea extranjero para no obtener el trabajo.

La primera muestra de rechazo «activo», sin embargo, sólo se produjo en mayo de 1990, cuando un incendio intencional destruyó el centro de refugiados de Kumstad. Según los autores del atentado, la razón del mismo fue que los inmigrantes gozaban de más beneficios que los mismos suecos.

Posteriormente, la violencia fue extendiéndose y, de acuerdo a lo informado por el corresponsal de ANALISIS, *Luis Garrido*, a fines de julio le tocó su turno al Comité Internacional Pablo Neruda, en Arboga. Este fue rayado con *graffiti* entre los cuales se leía «Negros vuelvan a su casa» (¿qué habría dicho el «Marqués» Bulnes?) y «Conservar Suecia sueca».

Así también, uno de los más conocidos cantantes de rock de Suecia, Kayo, aseguró a la prensa que «el racismo es parte de nuestra vida diaria», pues el músico, de origen africano, fue objeto durante una gira artística de diversas manifestaciones racistas. Este ataque provocó que el propio Primer Ministro de Suecia, Ingvar Carlsson, reaccionara enérgicamente y escribiera en la prensa llamando a la ciudadanía a no ignorar este problema.

«Por intermedio de la radio me llegó la noticia de que algunos suecos han quemado cruces y portado carteles con el lema «Sólo para blancos» en las playas de Strömsund y Jämtland, -señaló Carlsson-. Cruces quemadas, violaciones, carteles racistas, violencia, voces anónimas y cobardes en el teléfono a quienes trabajan en contra del racismo, y animosidad hacia los inmigrantes; no podemos tolerarlo en Suecia (...) Estoy convencido de que la falta de trabajo es una de las causas para que el racismo y el neofascismo atraiga a unos cuantos. El combatir la falta de trabajo es por eso un importante paso en la lucha contra el racismo y la hostilidad hacia los inmigrantes. Así también, otra de las causas es que quienes conocieron la persecución de raza durante la II Guerra Mundial, hoy son pocos. Y la humanidad no tiene memoria automática (...) Por eso el racismo no se puede combatir con silencio. No podemos estar callados por temor (...) Tenemos que reaccionar y protestar. Sólo entonces el racismo no tendrá una oportunidad».

EL RACISMO INVADE EL MUNDO
EL RACISMO INVADE EL MUNDO

Las turbas incendian buses en Moscú, hoy por motivos políticos. ¿Lo harán mañana por motivos racistas, que nadie sospechaba?

RUSIA AL BORDE DEL 'POGROM'

En la casa en ruinas del comunismo soviético, donde la anarquía política apenas logra ser contenida y ya se insinúa una terrible escasez de alimentos para el próximo invierno, un tercer fantasma aguarda detrás de la puerta: el racismo.

No se trata, simplemente, de antagonismos interétnicos vinculados a disputas fronterizas de Repúblicas o al anhelo de autonomía nacional, como el caso de azerbaiyanos y armenios, o el de lituanos y rusos. Ahora es la amenaza de *pogroms* contra los judíos y la realidad de insultos y escupitajos a estudiantes negros; palizas a los campesinos *islámicos* del Sur de la URSS y hasta vejaciones a los alemanes del Volga, de cuya comunidad era miembro nada menos que la propia madre de Lenin.

El chauvinismo ruso ha resurgido con una fuerza que asusta a las otras 103 etnias diferenciadas que alberga el territorio de la URSS, de las cuales siete son eslavas y constituyen el 75 por ciento de la población. Aunque anteriores al encumbramiento de Boris Yeltsin como líder orgullosamente ruso, ciertas manifestaciones nacionalistas en Moscú fueron calificadas de «fascistas» por observadores extranjeros. Los temores aumentaron cuando el propio Yeltsin advirtió a las Repúblicas vecinas, el 26 de agosto pasado, que si en las separaciones previstas de Ucrania y Kazajastán se incluían territorios habitados por rusos, él «revisaría las fronteras».

DIFERENTES PELIGROS

La amenaza se refiere a la rica y estratégica península de Crimea, en poder de Ucrania, con la que no hay mayores diferencias raciales, y a los territorios de los cosacos en Kazajastán, donde ellos y otros rusos constituyen el 40 por ciento de la población de esa República asiática. El presidente de la misma es Nursultán Nazarbayev, proveniente de una familia musulmana, como la mayoría de las 22 etnias «túrquicas» de la URSS, que representan el 13,2 por ciento de la población soviética. El problema para los chauvinistas rusos es que la tasa de natalidad en las Repúblicas islámicas es tres veces superior a la de Rusia. Además, se ha temido siempre en el Kremlin que, por las ramificaciones de la fe, adopten algún día una actitud «hostil» hacia los rusos. Se olvidan esos aprensivos de las hostilidades que deben soportar los lugareños «islámicos» desde hace décadas, sea por sus bigotes, el color de la piel, sus anchos gorros de lana cruda, o el largo de sus nances.

No les va mejor a los judíos, en una tierra donde el antisemitismo tiene una larga tradición. Los *pogroms* son un invento ruso, y se sucedieron allí desde fines de la Edad Media hasta la Primera Guerra Mundial. Consisten en asaltar en masa por la noche un barrio hebreo, saquear, incendiar, violar y asesinar. En el siglo pasado, la policía secreta del Zar (la siniestra Ojrana) «fabricó» un libro que atribuyó luego a los israelitas: «Los Protocolos de los Sabios de Sión», en que supuestamente decidían como repartirse el mundo. Ha servido de justificación, no sólo en Rusia, para los *pogroms* y el antisemitismo de personajes como Adolfo Hitler o Henry Ford.

ARANDO EN EL MAR

Ideológicamente, los comunistas siempre combatieron el racismo y el antisemitismo ruso, pero al parecer -y en el largo plazo- sin mejores resultados que en otros aspectos. Lo hicieron basados en principios marxistas que ponían énfasis en la conciencia de clase y en la lucha de clases, irreconciliables con el chauvinismo. Lenin, incluso, llegó a ofrecer un Estado propio a los judíos al constituir la URSS, en 1922, cuando no existía Israel. Lo rechazaron. Sin embargo, hasta hoy existe la República hebrea de Birbidjan, con territorio propio, dentro del mapa de la URSS que está tratando de recomponer Gorbachov.

El antisemitismo ruso va por otros carriles. Tiene que ver con la convivencia y la competencia con un grupo considerado «diferente» por los que se sienten «puros», como pasó en Alemania, y sus raíces hay que buscarlas tanto en la historia como en la oscurr →

Katia, la locutora de Radio Moscú, célebre por su programa *¡Escucha, Chile!*, junto a periodistas chilenos, antes de emigrar a Israel, en su hogar.

dad impenetrable del inconsciente colectivo. Lo concreto es que se manifiesta otra vez en la URSS desde la muerte de Stalin, cuando se habló del «complot de los médicos judíos» (1953), en bloqueos de las carreras militar o académica de determinados individuos, por sus apellidos o supuestas características «semitas», y en molestias diversas para ellos en la burocracia y en los barrios, en las grandes ciudades y en los koljoses. También se puede traducir este rechazo en insultos o agresiones físicas. «Siempre que hay dificultades en Rusia, se le echa la culpa a los judíos» - sostienen los afectados-. ¡Y vaya que las hay en estos días!

Estos chauvinistas rusos de reciente aparición no se andan con chicas. Promueven el mesianismo de la «Tercera Roma», reconocen con orgullo haber constituido «el último Imperio en la historia del mundo», hasta que éste hizo CRAAASH! luego del golpe de Estado, y proclaman algo así como «mejor solos que mal acompañados» en relación a lo que sucedió después. Su expresión pública más conocida en Occidente, y probablemente la mejor organizada, es la agrupación nacionalista Pamyat (quiere decir «Memoria»), cuyos miembros son declaradamente monárquicos, aunque no hay seguridad de que sean «legalistas». Lo visible en Moscú o en la rebautizada San Petersburgo, es que cada vez que Pamyat organiza manifestaciones callejeras, los hebreos, los negros, los *túrquicos* y hasta algunos latinos, prefieren no pasar cerca de sus columnas uniformadas, que desfilan al son de tambores y trompetas, bajo gallardetes que a más de un chileno turista o residente le han recordado los de Tradición, Familia y Propiedad.

KATIA SE VA A ISRAEL

Quizá el caso más próximo, para nosotros, de este clima racial enrarecido que se está empezando a vivir en la URSS sea el de una señora de 74 años, que cientos de miles de chilenos han oído alguna vez: Ekaterina Olevskaya, la característica voz de Radio Moscú que decía: «¡Escucha, Chile!» cada noche, durante las diez mil y una noches de Pinochet. Katia para los amigos, judía de familia que aprendió el castellano como inmigrante-niña en México, retornada pocos años después, fue locutora de la emisora moscovita desde 1937. (En total, 53 años!).

En junio pasado, Katia partió a Israel para siempre, junto a su hija y su nieta. La asustó el antisemitismo creciente en la URSS, aunque confiesa que a ella no le ha afectado directamente: sí a su hija, a su yerno y a otros parientes. Tuvo que dejar su departamento, y todos sus muebles; renunciar a su jubilación y a su ciudadanía soviética; no pudo llevar ni una joya, ni siquiera unos aretes que le regaló su esposo para sus «bodas de oro»; ningún objeto (libros, incluso) anteriores a 1946, y los pocos dólares que necesitaba debió pagarlos 100 veces más que lo que le habrían costado en el mercado negro. Tuvo que adquirirlos en una oficina del Ministerio de Hacienda.

Katia no es la única afectada. En Moscú no es un secreto que algunos líderes de la oposición comunista conservadora a la Perestroika, tales como el coronel Askins, líder del grupo ortodoxo «Soyuz» o Víctor Ampílov, del grupo «Iniciativa Comunista» son declaradamente antijudíos, y se refieren con sorna al «factor semita» que operaría entre los renovadores. Apuntan a los más conocidos líderes del Movimiento por las Reformas Democráticas, a punto de convertirse en Partido Demócrata de Rusia, Shevernadze y Yakovlev, ambos judíos.

Con ese matiz sombrío avanza la rusificación de Rusia, aunque ya no la de la URSS. La hegemonía cultural rusa, que se imponía hasta agosto pasado a través de la enseñanza del idioma ruso y su obligatoriedad como «segunda lengua» hasta entre los kirguises o los uzbekos, proseguirá con la búsqueda de la pureza rusa entre los rusos. De ahí a un racismo declarado hay sólo un paso, aunque el problema nacional en la URSS es muchísimo más complicado que el político y tanto o más trágico que el económico. Al fin y al cabo, un viejo dicho campesino de Europa del Este asegura que «raspando la piel a un ruso, se encuentra a un tártaro; y raspando la piel a un tártaro... se encuentra a un ruso». Así, ¿se atreverá alguien a encender la primera hoguera?●

CAMILO TAUFIC

C O L U M N A

Golpe después del golpe

VICTOR DE LA FUENTE

Los principales responsables del fallido golpe de Estado en la URSS, entre ellos el ex vicepresidente Gennady Yanayev y el ex jefe de la policía secreta (KGB), están siendo juzgados por el delito de traición a la patria, cargo cuya condena máxima es la pena de muerte. Los golpistas se encuentran detenidos en prisiones de Moscú donde comparten sus celdas con delincuentes comunes. El Soviet Supremo de la URSS decidió, por su parte, crear una comisión parlamentaria para investigar las causas y circunstancias del golpe de Estado. Esta comisión tiene derecho a llamar a declarar a los funcionarios estatales que estime necesario, los que no podrán negarse a comparecer. Además, los miembros de la comisión parlamentaria podrán conocer todos los documentos de los órganos de seguridad del Estado y visitar cualquiera de sus instalaciones, sea secreta o no. Hay que agregar que los archivos de la KGB fueron confiscados inmediatamente para impedir su eventual destrucción.

En otros países de Europa del Este, también se han registrado importantes procesos y castigos a los ex dictadores. El más drástico y controvertido ha sido, sin duda, el juicio sumario en Rumania contra Nicolae Ceausescu y su mujer, quienes fueron ejecutados inmediatamente después de la sentencia emitida por un tribunal militar secreto.

El derrocado dirigente búlgaro, Todor Zhivkov, fue enjuiciado a comienzos de este año, acusado de enriquecimiento ilícito, por haber gastado millones de dólares de fondos públicos en propiedades, automóviles y diversos artículos de lujo para él y su familia. También el ex líder germano oriental Erich Honecker ha sido enjuiciado, a pesar de que logró trasladarse a Moscú, donde enfrenta un pedido de extradición.

En Grecia aún se encuentran presos trece altos oficiales militares que tomaron el poder en 1967, entre ellos el coronel George Papadópoulus, cuyo nombre se convirtió en símbolo de la brutalidad del régimen. En Filipinas, 81 oficiales y soldados, que intentaron derrocar a la presidenta Corazón Aquino, fueron condenados a penas de hasta 32 años de prisión, mientras el ex dictador Ferdinand Marcos y su esposa Imelda, que lograron escapar, fueron perseguidos en tribunales internacionales para intentar recuperar parte de la enorme fortuna que robaron. En Haití, pese a que Jean-Claude Duvalier pudo huir a Francia, escapando al juicio, no ocurrió lo mismo con sus más cercanos colaboradores, los que enfrentaron a los tribunales en procesos difundidos en directo por la televisión. El ex dictador paraguayo, general Alfredo Stroessner, quien se encuentra asilado en Brasil, fue declarado reo rebelde y contumaz. También fueron procesados y encarcelados los miembros de las juntas militares que gobernaron Argentina y hace sólo unos días quince oficiales «carapintadas» fueron condenados a penas que van de dos a 20 años de cárcel.

En realidad, sólo en muy pocos países los golpistas y ex dictadores han escapado al castigo que no solamente se merecen, sino que resulta indispensable para construir una sociedad basada en la justicia.

WOLFANG AMADEUS MOZART

EL GENIO DE LAS LUCES

Excéntrico, enigmático, sensual, impredecible e irreverente, son algunos de los rasgos de uno de los mayores genios artísticos de todos los tiempos. Este año, declarado Año Internacional en homenaje suyo, se cumplen dos siglos de su muerte. Cuando su obra está más viva que nunca.

Del relato de una escritora contemporánea suya surgen estos rasgos de la personalidad del genio: «Tan pronto como me senté en el piano y toqué el *Non Piu andrai* del Fígaro, Mozart que estaba entre nosotros, se puso detrás de mí; evidentemente yo debía causarle placer, porque canturreaba la melodía y marcaba el ritmo sobre mi hombro. Pero luego, repentinamente, acercó una silla, sentóse, me dijo que siguiera tocando la parte del bajo y comenzó a improvisar variaciones de incomparable belleza (...) De pronto, el asunto le aburrió; se levantó y empezó, como solía hacer cuando le daba la inspiración de hacerse el gracioso, a saltar sobre mesas y divanes, a maullar como un gato y a hacer una cabriola tras otra cual un niño desencantado...».

Su nombre: Joannes Chrysostomus Wolfangus Theophilos Mozart (lat. Amadeus) hijo de Leopold y Anna María, el menor de siete hermanos. De los que sobrevivieron él y su hermana Nannerl. Nace en Salzburgo (principado eclesiástico) el 27 de enero de 1756. Su padre, violinista y creador de un exitoso método teórico para la enseñanza del violín, fue su gran promotor. A los cinco años compone su primera obra: un minué y trío para piano.

EN UN MUNDO COSMOPOLITA

En 1762, un año después, viaja junto a su padre y hermana a Munich, donde comienzan sus constantes viajes por el continente europeo. Sufre entonces su primera enfermedad (erythema nodosum), que lo lleva diez días a la cama. Las enfermedades lo acompañarían siempre, pero nunca se preocupó demasiado por su salud, ni siquiera en sus últimos años en que, por culpa de sus dolencias, su aspecto se tornó un tanto antiestético. Tenía la cabeza demasiado grande en relación al cuerpo, la nariz muy grande (incluso un periódico de la época se refiere a él como «Mozart, el narigón»), y los ojos cada vez más saltones.

TESTIGO DE CAMBIOS

Mozart nació con el siglo de Las Luces. El mismo de Montesquieu y su *El espíritu de las leyes*, de Voltaire y el *Ensayo sobre las costumbres y el espíritu de las naciones*, y de la *Enciclopedia* de Diderot. La clave de la centuria: el saber da poder. Se multiplica la publicación de libros y revistas. «Correspondance Litteraire, philosophique et critique», editada por el barón Melcior Grimm, se lee en todas las cortes. Fue la primera en hacer famoso al niño Mozart en Europa cuando éste se presentó en París a los siete años. Grimm con entusiasmo lo llama genio y escribe: «...es un fenómeno tan extraordinario que cuesta creer lo que se ve con los ojos y lo que se escucha con los oídos».

En 1763, en vista de los constantes viajes, su padre le compra un piano portátil. Ese mismo año, Goethe, que tenía catorce años, y que en fuera su gran admirador, asiste a un concierto que dan los pequeños hermanos Mozart en Francfort. Al año siguiente Amadeus compone su primera Sinfonía. Por esos días se encontraba en Londres, donde estaría más de un año. En 1767 vuelve a Salzburgo, después de tres años de viajar por distintas ciudades de Europa. Allí se representan distintas obras de Mozart. No alcanza a estar seis meses cuando viaja nuevamente a Viena. En octubre, para escapar de una epidemia de viruela, se dirige a Brno y a Olmutz. Eso no lo salva. Se enferma de viruela.

Los primeros días de enero de 1769 Mozart y su familia vuelven a Salzburgo tras una ausencia de quince meses. A fines del año, cuando tenía trece años es nombrado el tercer maestro de los conciertos ante la Corte de Salzburgo, sin retribución. En diciembre viaja con su padre a Italia por primera vez. Ese mismo año nace →

Napoleón.

Todo el año 70 viaja por Italia. En Milán compone el primer cuarteto para cuerdas. En julio Mozart recibe las insignias de la orden papal: una cruz de oro con cinta roja, espada y espuelas. El y su padre son recibidos por el Papa. Recorre una decena de ciudades italianas, y en Bolonia conoce al padre Martini, el más prestigioso maestro compositor de la época, con quien toma clases. El 26 de diciembre, a los 15 años, se realiza la primera ejecución de «Mitridates» en Milán, que Mozart dirige mientras simultáneamente toca el címbalo. Todos quedan sorprendidos y admirados, ya que ésta dura seis horas.

Ese año nace otros de los grandes: Ludwing van Beethoven.

HONORES Y DESHONORES

En 1772 es nombrado maestro de los conciertos en Salzburgo, ahora en forma retribuida. En marzo del año siguiente vuelve a Salsburgo; no alcanza a estar dos meses cuando parte con su padre a Viena, donde son recibidos por la Emperatriz y el Arzobispo del lugar. 1774 es un año con menos viajes y muy productivo: crea sonatas para piano, sinfonías y música sacra, una ópera cómica.

1778 no fue un año bueno para Mozart. En marzo llega con su madre a París, la que se enferma unos meses después. A los pocos días muere. Es en la Ciudad Luz donde quizás Mozart empezó a rechazar a la clase dominante. No le fue bien y no quiso aceptar un puesto como organista en Versailles. En ese tiempo ya escribía «...¡los mejores amigos y los más auténticos son pobres... los ricos no entienden nada de la amistad...!».

De los títulos que recibió muchas veces sé mofaba. Como cuando firmaba como Caballero Cola de Cerdo en vez del de Caballero de Mozart.

Tenía motivos para ser vanidoso. En un programa de la temporada 1795-96 en Viena, se lo presentaba así: «Hay quienes querrían llegar al cielo con sus obras. ¡Pero Mozart viene de allí, él viene de allí!».

A principios de 1779, Mozart le propone matrimonio a Aloisia Weber, cantante que había conocido un año antes en Mannheim. Ella rechaza su propuesta. Vuelve a Salzburgo, al servicio del Arzobispo, como maestro de los conciertos y organista de la Corte. Dos años después Mozart rompería con el Arzobispo. Es despedido por el Conde Arco, que de un puntapié lo expulsa de la sala de audiencias. Episodio indigno pero explicable «si se piensa que la música, casi diversión de sobremesa, era de rango inferior a la cocina», según explica en su libro Hildesheimer.

En 1781 Kant publica *Crítica de la razón pura* y en el año siguiente Mozart trabaja en la ópera *El rapto del serrallo*, que ejecuta por primera vez en julio en el Burgtheater de Viena. El 4 de agosto se casa con Constanze, hermana de Aloisia. Por ella sentía una intensa atracción sexual, según se desprende de una carta suya: «...el 1º de junio dormiré en Praga, y el 4... ¿el 4? con mi queridísima mujercita... prepara tu queridísimo delicioso nido bien limpito, porque mi muchachote se lo ha merecido realmente, se ha comportado bastante bien y no desea otra cosa que poseer tu bellísimo (...) Figúrate un poco a este canalla que mientras escribo se cuela sobre la mesa y se pone a hacerme preguntas. Pero yo sin tantos cumplidos, le doy un buen pellizcón... entonces el bellaco arde todavía más y casi no se consigue tenerlo quieto...».

Un año después de casado, entre conciertos, presentaciones y mudanzas, nace Raimund Leopold, el primer hijo de Mozart. Durante un viaje del matrimonio a Salzburgo sin su hijo, éste muere por convulsiones. No tuvo tampoco suerte con sus hijos sucesivos; de los varios que todavía habrían de nacerle, sólo uno quedaría con vida.

De vuelta y de paso por Linz, Mozart compone en tiempo récord, cuatro días, la Sinfonía en Do, llamada *Linz*.

Se cambian a una casa más espaciosa. A fines de año, Mozart se afilia a la Francmasonería.

Ese año Mozart lleva una intensa vida mundana y conoce a Haydn. Ya en este período es incomprendido por la sociedad y por otros músicos, salvo justamente por Haydn, quien en una carta que escribe al padre de Mozart le dice: «Se lo digo ante Dios, como hombre honrado, su hijo es el más grande compositor que conozco personalmente o de nombre...».

POBREZA Y ABANDONO

En 1786 termina *La bodas de Fígaro*. Sus biógrafos consideran esta fecha como el punto final de su gran período vienés. «De allí en adelante -dice Hildesheimer- Mozart, el pianista virtuoso, perdió cada vez más terreno y pronto acabó por ser olvidado.» En enero de 1787 parte con Constanze y su hijo a Praga. Con ellos viajan el violinista Franz Hofer y el clarinetista Anton Stadler. A los pocos días de su llegada se estrena *Fígaro* con enorme éxito. En abril Mozart escribe la última carta a su padre que aún se conserva. En estos días el otro gran músico, Ludwing van Beethoven, de 16 años, llega a tomar lecciones con Mozart a Viena, pero noticias de su madre, gravemente enferma, lo hacen volver a las pocas semanas a Bonn.

En mayo de ese año, a la edad de 68 años, muere en Salsburgo el padre de Mozart. Se agravan los problemas financieros de la familia. Mozart sigue componiendo sinfonías, cánones y danzas para la corte.

CARA Y SELLO DE «LA FLAUTA MAGICA»

«Ninguna otra obra de Mozart ha estimulado tanto la fantasía de los biógrafos -dice justamente uno de sus biógrafos- como *La flauta mágica*». Algunos hablan de «su canto del cisne profano, apoteosis compensatoria, regreso de la divina sencillez», mientras otros condenan la tentativa -absurda, a su juicio- de conferirle «los atributos de una sabiduría iluminada».

La polémica en torno a sus calidades, en el primer tiempo sobre todo (un diario vienés decía, poco después del estreno, que la ópera, preparada «con dispendio de recursos y con un aparato escénico muy suntuoso, no encuentra el éxito esperado porque el contenido y el lenguaje de la pieza son demasiado deficientes»), y la discusión sobre sus contenidos, en todas las épocas, sin excluir la más reciente, ha sido una constante en la historia de *La flauta mágica*.

Se ha hablado, por ejemplo, de la misoginia de esta ópera, pero la controversia más importante es la que surge en torno al carácter «masónico» de la obra, cuestión que para algunos es esencial y que para otros es sólo adjetiva. Y apesar de lo que pudiera creerse, no es algo que haya sido todavía del todo superado. Este mismo año hemos asistido en la prensa chilena, en medio de la profusión de homenajes tributados a Mozart, a una categórica defensa hecha por el Gran Maestre de la Francmasonería chilena sobre el mensaje ideológico de *La flauta mágica*. «Despojarla -dice- de sus acentos 'masones' sería una castración inútil, artificial e inconveniente». Sólo unas páginas más adelante, un sacerdote glosa en otro artículo la tesis de que el músico era «un sincero creyente».

Lo cierto es que Mozart fue un ferviente francmasón y que esto vale en tanto la francmasonería «fue sinónimo de un humanismo cosmopolita, cuyos ideales el músico abrazó, contra la intolerancia y las injusticias de la sociedad de su siglo». Y esos ideales están claros en la ópera, cuyas connotaciones simbólicas no ofrecen lugar a dudas. Se trata, claramente, de «la lucha entre la luz y las tinieblas y en que, finalmente, vence la luz», en medio de un marco donde de modo expreso se alude a la conquista de la Belleza, la Sabiduría y la Amistad, las tres verdades teologales de la Masonería alemana.

De todos modos, con esta ópera ocurre lo que con tanta frecuencia se ha dado en la historia del arte: nace como obra de encargo (así fue, en efecto, y Mozart la aceptó no sólo por sus convicciones masónicas sino porque necesitaba desesperadamente dinero) y trasciende luego su finalidad inmediata incorporándose, por la profundidad del logro artístico, a una comprensión universal en que la lectura ideológica inicial pasa a ser una entre las varias lecturas posibles y, a veces, ni siquiera la más importante.

En todo caso, para el amante de la ópera, de la música en general y de la música de Mozart en particular, *La flauta mágica* es una auténtica e incomparable fiesta auditiva y visual. No es, según los entendidos, la mejor de las óperas del genio, pero sí es probablemente la más popular, la más exultante y gozosa, y por la variedad de registros dramáticos (el juego entre lo cómico y lo trágico es una de sus claves), las posibilidades de puesta en escena y la viveza y brillantez de su partitura musical, la que tiene mejores posibilidades para dejar en nuestra memoria los ecos más duraderos y profundos.

Acaso justamente por su gran popularidad, es un hecho que *La flauta mágica* se ha convertido en Chile en el acto más espectacular y tal vez el culminante de los festejos locales preparados para conmemorar los doscientos años de la muerte de Mozart. Se ha dado, además, en el mes en que la ópera cumple también dos siglos. Se estrenó, como se sabe, el día 30 de septiembre de 1791, es decir, poco más de dos meses antes de su fallecimiento.

Entre nosotros se dio por primera vez en 1954. Y aunque los chilenos habían escuchado ya música de Mozart casi un siglo antes, en mayo de 1869 (fecha en que la orquesta del Orfeón de Santiago, sociedad filarmónica de la época, interpreta la sinfonía en «Do», aunque los cronistas se olvidaron de precisar si era la «Linz» o la «Júpiter», ambas en Do), fue necesaria la llegada del siglo XX, y en el caso nuestro -de Chile y América Latina-, la emigración forzada de músicos alemanes que produjo la Segunda Guerra Mundial (Fritz Butsch, Erich Kleiber, entre otros), para que la obra del gran genio pudiera efectivamente alcanzar una verdadera difusión más o menos masiva.

En 1982, año que el Municipal mostró por última vez la *Flauta mágica*, el Papágeno fue el mismo de ahora, Christian Boesch, sólo que en esa ocasión el reparto incluyó también otras grandes figuras de la lírica mundial: Peter Maven, Douglas Ahlstedt, Janet Perry, Sharon Christman. La puesta en escena estuvo a cargo de Pet Halmen, quien confesó que había dejado en lo esencial fuera «el componente masón», borrando las fronteras «entre lo bueno y lo malo», privilegiando, en cambio, una recreación al estilo de cuento para niños, «siguiendo la línea de Bergmann en su versión cinematográfica». Quizás haya ganado en los efectos especiales de escenografía, en los que la iluminación juega un papel muy importante, pero tal vez haya perdido algo de su secreta grandiosidad.

Como quiera que sea, cae el telón y según la conocida frase de Sacha Guitry-, «después de su música el silencio que queda es también de Mozart».

AR

Mozart junto a Haydn (a la derecha) y Gluck, en un bajorelieve de la plaza María Teresa en Viena.

Las finanzas se ahondan sus problemas financieros. En el invierno trabaja en *Cosi fan tutte*, ópera cómica, que estrena a comienzos del año siguiente.

Su situación económica es cada vez peor. En septiembre de ese año viaja a Francfort, donde a comienzos de octubre es coronado emperador Leopoldo II. Para estas celebraciones Mozart no es tomado en cuenta. El 4 de marzo del año siguiente Mozart da su último concierto público. En mayo inicia la composición de *La flauta mágica*. Interrumpe el trabajo para componer otro encargo: la ópera *La clemencia de Tito*, y se da además tiempo para viajar con Constanze a Praga a preparar y dirigir la presentación de *Don Juan*. En septiembre se presenta en Viena *La flauta mágica*, dirigida por el propio Mozart. Paralelamente comienza a trabajar en el *Réquiem*. Constanze, que lo ha hecho varias veces en el último tiempo, vuelve a principios de octubre a las curas termales en Baden, sola. Mozart va con su hijo a mediados de octubre a buscarla. Vuelven a Viena.

El 20 de noviembre Mozart cae enfermo. El 4 de diciembre se ensaya el *Réquiem*, aún sin terminar, al lado de su lecho de enfermo. Cercano ya su fin, nobles húngaros le ofrecen un regalo honorífico de mil florines al año. El 5 de diciembre, a la una de la madrugada, Mozart muere.

Murió en «los mejores años de un hombre», en la pobreza, destruido, en una ciudad que no le dio alternativas, que hizo caso omiso de sus ofrecimientos y que le mezquinó el empleo, despreciado por la alta burguesía y la nobleza. Parece que ni siquiera el círculo más íntimo de Mozart haya tomado conciencia de lo que significaba su muerte. «Y cuando el 6 de diciembre, aquel cuerpo enjuto y consumido fue depositado en una mísera fosa, nadie intuyó que se llevaban a la tumba los restos mortales de un espíritu indeciblemente grande, regalo inmerecido para la humanidad, en el cual la naturaleza produjo una obra maestra excepcional, quizás irrepetible, de todos modos», concluye Hildesheimer en su biografía.

Mozart fue revalorizado en su real dimensión sólo a comienzos de este siglo. Quizás sea uno de los artistas sobre los que más se ha escrito: más de trece mil obras entre libros, monografías y trabajos de investigación. En sus últimos días le escribía a Constanze: «No puedo explicarte mi sensación, es una especie de vacío... que me hace mucho mal. Una especie de deseo intensos que nunca se satisface y por consiguiente nunca cesa... dura siempre y crece día a día...». Mozart, qué duda cabe, fue un incomprendido.

MARGARITA CEA

Referencias:

* Revista *El Correo de la Unesco*, número especial dedicado a los 200 años de Mozart (París, julio de 1991). Una decena de artículos a cargo de calificados especialistas. Espléndidas ilustraciones, en el nivel de calidad que es propio de esta prestigiosa publicación.

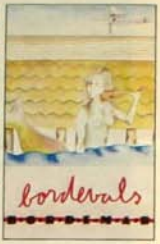
* Wolfgang Hildesheimer. *Mozart*. Javier Vergara, editor, Buenos Aires, 1991 (2a. edición). Una biografía tal vez no para el lector que desea un relato más novelesco que analítico. La explicación esté quizás en su origen: el libro nació de un ciclo de conferencias sobre el músico. Abundantes ilustraciones, no muy útiles, sin embargo, por la mala calidad de la impresión. Un libro, en todo caso, recomendable.

CARTELERA

LOS OJOS PUESTOS EN AMERICA

No es un programa periodístico más, con reportajes, encuestas y ramos afines, al estilo de los que de repente han empezado a inundar nuestra pequeña pantalla. Se trata de una tentativa más o menos orgánica para presentar, en una serie de ocho capítulos, algunos de perfiles más señalados de la actual realidad latinoamericana. La iniciativa nació en el Centro de Video y Televisión de El Canelo de Nos y fue realizada por éste y por el Grupo Proceso y su concreción se realiza en RTU dentro de su ya clásico sábado cultural. El título: «Ojos de América», y los países que ya han empezado a desfilar o desfilarán son: Perú («La violencia y los niños»), Argentina («El futuro de las grandes ciudades»), Bolivia («Nosotros y los 500 años»), Brasil («La prostitución y la sexualidad»), Paraguay («La creación audiovisual»), Ecuador («Sistemas de transportes y polución»), Uruguay («El desencanto juvenil»), Cuba («Las corrientes de la música latinoamericana»). Cada programa dura una hora (de 19.30 a 20.30 hrs.) y se divide en dos partes: proyección de un video producido por nacionales del país de origen, y enseguida diálogo-debate entre intelectuales, artistas y académicos chilenos y latinoamericanos. Dirige Gregory Cohen.

EL EMBRUJO VIENE DEL SUR



De entre las escasas propuestas de calidad que aún son subvaloradas en nuestra escena musical se encuentra aquella del grupo chilote Bordemar. Esta agrupación se compone de jóvenes músicos, todos naturales de la Isla Grande, que han optado deliberadamente por trabajar desde la periferia cultural que supone ser de provincia en un país como el nuestro. Bordemar toma la música chilota no como un fin en sí misma, sino como un medio para plantear una dimensión cosmopolita a la vez que vernácula, tan moderna como naturalista, obteniendo un resultado que lejos de engañar, se agradece. Estos chilotes acaban de publicar su segundo casete bajo el título *Bordevals*, una serie de temas ligados entre sí por su filiación regional que despiertan, sin embargo, reminiscencias universales en todos nosotros. Así se pueden escuchar algunos tradicionales como «La Malabeña» o «La Nave», recreados bajo una óptica urbana que otorga otra percepción al contexto folklórico de la música chilota. O bien se puede apreciar el profundo lirismo de temas como «Nostalgias por la Pincoya»; «Los Fantasmas de Roselot» o «Anclado en otra isla», tema dedicado a ese divulgador sin parangón que fue Ricardo García. Asesorados por Marcelo Nilo y supervisados técnicamente por el ingeniero de sonido Eduardo Vergara, conocido por sus trabajos junto a Illapu, Inti Illimani y Congreso, los Bordemar han logrado un mérito difícil de conseguir: ser cultores de una propuesta local que no se queda en el puro pintorequismo ni en la *objetualización* académica: ellos han logrado crear algo profundamente nacional, trascendiendo los límites del puro folklore y ascendiendo a las esferas de la nueva música que, hoy por hoy, algunos iluminados tratan de reflotar en Chile.

FABIO SALAS ZUÑIGA

MUCHO MAS QUE UNA EXPOSICION

Efectivamente, la exposición que muestra una pequeña parte de las obras pertenecientes al «Museo de la Solidaridad Salvador Allende», es mucho más que eso. Se trata de anticipar al público lo que será, en algún tiempo más, en un local que se construirá especialmente gracias a la generosa disposición del gobierno español, el Museo que lleva el nombre del Presidente mártir. Y se podrá ver entonces, completa, la más espléndida colección de obras de la plástica moderna que pueda encontrarse en Sudamérica. En ella casi no va a faltar ninguno de los grandes nombres de la pintura viva del mundo, lo que significa que si hubiera que evaluar su costo en dinero, es evidente que el Estado chileno nunca podría haberse pagado una institución semejante.

Sus orígenes: la solidaridad que se creó en torno a la causa democrática chilena con posterioridad al Golpe Militar de septiembre del 73. La iniciativa surgió en París (los pioneros de la idea, entre otros: José Balmes, Mario Carreño, Miguel Rojas Mix, Myriam Contreras), y es bueno recordar que surgió como un modo de restituir al pueblo chileno la destrucción y robos de que había sido objeto el inicial «Museo de la Solidaridad», fundado durante los años de la Unidad Popular con donaciones llegadas desde todos los puntos del planeta. Con el Golpe no sólo se decretó su fin sino el comienzo del fervor como coleccionistas de cuadros de alto precio por parte de algunos altos miembros del gobierno militar, algunos de los cuales -dicen- todavía lucen sin pudor en sus salones privados algunos de aquellos tesoros robados a Chile.

La exposición ha sido un acto de reparación histórica y una fiesta artística de muy alto nivel. Será de nuevo ambas cosas, en proporciones mucho mayores, el día que se inaugure la sede definitiva del Museo.

CUCHILLERIAS

JUEGOS Y PIEZAS SUELTAS - ESTUCHES DE REGALO EN ACERO, BORDE ORO Y PLATA

VAJILLAS:
PORCELANAS FLORENCIA - LOZA ARCOPAL.
CRISTALERIAS:
CRISTAL D'ARQUES - LUMINARC - ARCOROC.
LOGOTIPOS ESPECIALES.

EL VOLCAN
San Diego 767 - FAX 6728172 ESTACIONAMIENTO CLIENTES

YO VEO TELE, Y QUE

Desde hace muchos años que sufría, por cierto que en el más estricto secreto, este terrible complejo. Yo, un intelectual de tomo y lomo, con doctorado europeo y demás, soy un tevito irreductible. Me gusta la tele; y, lo que es peor, veo todo tipo de programas. Experimento un extraño placer durmiendo la siesta, los sábados por la tarde, al arrullo de las pilatunadas notables de Don Francisco. Eso de medio despertar y ver el «dispara usted o disparo yo» y, tras la emoción del auto ganado, volver a dormirse es incomparable. También veo capítulos de teleseries y no me siento embrutecido por ese disparate. Por supuesto que me gustan las series de acción y caigo fascinado con algunas de las maravillas de opinión y debate que nos trae el satélite desde España. En fin, la televisión forma parte de mi vida, me acompaña, me entretiene y, en algunos casos, hasta me informa. Todo eso lo guardaba como una especie de pecado capital inconfesable ante mis pares que jamás se exponían a la «caja idiota». Sin embargo, hubo un acontecimiento que cambió todo:

En un seminario realizado no hace mucho sobre las transiciones democráticas y su impacto en la cultura, se me escapó a la hora del café un comentario sobre una teleserie brasileña que habían dado hace algunos años y en la que trabajó la Sonia Braga. Mi impresión fue aumentando en la medida que mis contertulios abundaban en detalles sobre el personaje, la trama del novelón, lo dramático del desenlace. En fin, antes de que un silencio turbador diera paso a la estampida de mis colegas, pude comprobar que todos ven tele y se hacen los lesos.

Con esa certeza que puso remedio a no pocos desvelos, pude aceptar la proposición de este noble medio de comunicación y hacer *comentarios* sobre lo que veo en la televisión. No soy crítico, sólo un televidente asiduo que puede expresar una opinión. Eso intentaré hacer en lo sucesivo.

PD: A pesar de lo ya contado, prefiero al menos por un tiempo usar seudónimo. Es que mis colegas son difíciles.

HIPOCRATES

ESCENAS EN EL PARQUE ARAUCO

Scenes from a mall (EEUU, 1990), que en Chile se exhibe con el título de *Escenas en un centro comercial*, es un verdadero himno a la opulencia, al más ostentoso consumismo, pero sin que el director Paul Mazursky acuda a cierta densidad crítica. Al contrario: todo se queda nadando en la superficie y los intérpretes, Betty Midler y Woody Allen, apenas extreman sus recursos para desencasillarse de sí mismos.

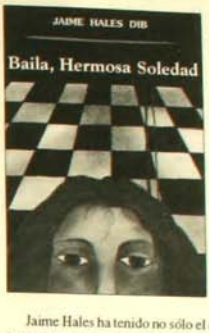
Que un matrimonio exponga sus rencillas en un lujurioso centro de compras puede parecer novedoso siempre y cuando la estructura del filme apele a una real sátira de costumbres y no a banalidades penosamente reiteradas. Sólo la secuencia que transcurre en un despoblado cine del mismo *mall* refleja algo más que simple divertimento: es que la pareja acomete ciertos frenesíes sexuales ante las imágenes de *Salaam Bombay*, ese auténtico desgarro de la miseria del cuarto mundo.

Lo demás es un deambular de riñas por todos los vericuetos del consumo navideño de dos personajes que conocen de cerca el éxito y que arrastran, sin mayor conciencia, una problemática bastante falsa y ficticia, provocada por confesiones inútiles y quizás imaginadas.

Es notorio que el cine norteamericano, que ha entrado a una etapa conformista, cada vez tiene menos que decir y es capaz de chabacanizar todo tipo de temática, como si el desafiante bienestar hubiera obturado las neuronas de directores y guionistas. No es casual que las películas producidas en el último tiempo por Hollywood sean imperturbablemente anodinas, salvo aquellos que se basan en sólidas historias policiales. Pero también son pocas y nada añaden a una coherencia fílmica. Sin embargo, es bien sabido que siempre se responde a modas y a condicionamientos que dejan de lado lo específicamente cinematográfico.

CARLOS OSSA

DISPAREN CONTRA EL TIRANO



El mayor mérito de esta novela (*Baila, hermosa soledad*, de Jaime Hales, Casa Doce, Santiago 1991), es el enfrentamiento franco y directo con la realidad histórica inmediata: la Dictadura, el dictador y el negro período que los chilenos hemos vivido durante el gobierno de los militares. En algunos círculos se ha puesto de moda la idea de que, so pretexto de la reconciliación, estos temas no deben removerse porque si no las heridas nunca se van a restañar. Pero el asunto es más grave que eso: se trata no sólo de doblar la página y pasar a otra cosa por un prurito de tranquilizar los espíritus y calmar las impaciencias, sino que hay todo un despliegue teórico que intenta convencernos de que la cultura chilena, incluida por cierto la literatura, debe aceptar «el reto de la modernidad». Es decir, ¡fuera del arte «los sufrimientos del pueblo», «las contradicciones sociales», «la injusticia», «todo malestar posible! Naturalmente, ¡fuera, en primer lugar! el tema de la Dictadura.

Jaime Hales ha tenido no sólo el coraje sino la lucidez intelectual de enfrentarse a este tema, no porque quiera hacer «literatura política», sino porque el verdadero arte chileno de este tiempo no puede no recoger la vivencia, los ecos, las convulsiones que han asediado las conciencias de quienquiera que haya vivido en este país los últimos veinte años. No es que éste sea el *único* camino para hacer hoy en Chile obra artística, pero sí es *uno de ellos* y probablemente uno de los más legítimos.

Hales ha sido activista político, periodista, poeta, sin perjuicio de su labor como abogado. Esta es su primera novela, y no es raro que en ella se hayan introducido, aún si su propósito no fue tal vez ése, multitud de elementos que aunque no sean exactamente autobiográficos, están extraídos claramente de su experiencia vivida. La tentación la tienen los novelistas y más cuando se trata de la *opera prima*. Esto amplía tal vez el paisaje espacial y humano del libro, pero principalmente en un sentido horizontal, en desmedro quizás del corte que pudiera haber permitido una profundización mayor en el perfil de los personajes, que aquí son demasiados como para poder lograrlo fácilmente.

Baila, hermosa soledad es, hasta ahora, la muestra más ambiciosa de la voluntad y vocación sostenidas de Hales en el terreno de la creación literaria.

CARLOS ORELLANA

• Dago Pérez en *El Bello Charco* (Literatura Alternativa, Stgo., 1991) nos invita a sumergirnos en un realismo sucio reiterativo y desolador. Cabe señalar que el poeta ha transitado por una experiencia vital difícil y limítrofe -hijo de una ejecutada política y un detenido desaparecido- condición que él pretende asumir en base a una escritura escéptica, minimalista. En el futuro quizás debería abarcar más territorios temáticos que el simple barrial urbano si quiere darle a su poesía un carácter más universal, más reconocible.

• Esteban Navarro, por su parte, ofrece en su libro *Mal del Ojo* (Ed. 100topiés, Stgo., 1991) una poética que intenta resumir, sin lograrlo, tradiciones literarias anteriores: Jorge Teiller, Floridor Pérez, etcétera. Los referentes de Navarro: la tortura, la represión, la clandestinidad, las citas líricas y topográficas abusan de un tratamiento que en la poesía chilena actual se ha reiterado excesivamente mostrándose, a la larga, ineficaces.

FS

• Cuando se asiste al insólito espectáculo de que no sólo un ex dictador ose mofarse en forma aleve de los derechos humanos, sino que, además, haya masas de ciudadanos (por pequeñas que sean) que lo apoyan y aplauden, se entiende cuánta necesidad hay, en los años que vienen, de educar al hombre común en la comprensión y respeto de esos derechos. Es lo que se propone mostrarnos el libro *Educación y ciudadanía. La educación para los derechos humanos en América Latina*, de Carlos Basombrío, publicado por el Instituto de Educación para los Derechos Humanos (Santiago, 1991), que constituye un valioso instrumento de información y análisis y que abre prespectivas, además, sobre las nuevas tareas que tiene ante sí el movimiento de derechos humanos en el nuevo escenario latinoamericano y mundial de fin de siglo.

• Con un curioso título, *La cuerda floja*, que sólo se nos aclara con el subtítulo, *Reflexiones en torno a las artes*, (Edic. Hachette, Santiago, 1991), se presenta un libro de la ensayista argentina Margarita Schulz, que leerán con placer quienes sólo aspiren a a tener una noción más orgánica y sistemática de las bellas artes, en particular de la plástica, y que recibirán, agradecidos, los que deban enfrentar la tarea de enseñar aquéllas. Porque se trata de una obra pedagógica extremadamente ordenada y explicativa, sencilla pero sin concesiones, en una palabra, de verdadera utilidad. Agradablemente diagramada y con abundantes y bien elegidas ilustraciones.

cartas al director

VALPARAISO

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

Tenemos visitas del extranjero y nos vamos a la costa a mostrarles ese lugar de fantasía que es Valparaíso. Empezamos por el Congreso. La primera impresión es devastadora: un absurdo aterrizado en una ciudad mágica. Sin embargo, queremos penetrar ese absurdo y nos dirigimos al interior. Nos detenemos ante las puertas: ¡magníficas! Queremos saber quién o quiénes son los artistas. Imposible hallar un nombre.

Preguntamos a un funcionario que no puede aportar información, pero él llama a otro que tampoco logra recordar nada pero que viene premunido de un folleto. Buscamos infructuosamente. Le pedimos un ejemplar, pero no se dispone más que de uno en todo el Congreso. Visitamos todas las dependencias y podemos admirar la excelencia del material; los errores corregidos a la marcha; los aciertos y desaciertos. No es menos interesante presenciar una sesión de la Cámara de Diputados. Después de tantos años, esto tiene gusto a renacimiento.

Al despedirnos queremos pasar a un baño; los carabineros -gentiles todos- nos dan la típica dirección: al fondo a la derecha. Nos percatamos que hay urinarios, así es que volvemos a los carabineros y nos explican que ése es el baño común. Unisex, como quien dice. Novedoso nos parece, y le hacemos al carabinero un comentario que lo perturba.

Partimos a almorzar al Club de los Pescadores de la Caleta El Membrillo. Popular el recinto. Un mozo atento nos pasa la carta. Leo: «Locos en veda, mil 200 pesos».

-¿Por qué tan caros?, pregunto con sorna.

-Chis... porque están en veda, puh...

-Y si están en veda, ¿cómo es que ustedes los venden?

-Chis... porque todo se puede, puh.

Pedimos paila marina.

Durante el almuerzo notamos algunas particularidades en la atención al público: nada de bandejas. Los platos se equilibran en las manos y el antebrazo izquierdo del mozo. Interesante coordinación entre el hombre y el objeto.

Los mozos no llevan la cuenta en una bandejita o platillo, sino que se inclinan sobre la mesa y sacan cuentas ahí mismo. Luego se ponen el dinero en el bolsillo y dan el vuelto sin más trámite. Nuestro mozo hace lo mismo con nosotros. Le pedimos la boleta. «¿Quiere boleta?», pregunta sorprendido y, quieras que no, emprende el largo viaje hasta el mesón en donde producen nuestro vale.

Nos dirigimos a los cerros, a vivir el Valparaíso increíble. Visitamos el Museo Barburiza y nos impacta el mal estado de algunas paredes, incluso de algunos cuadros. Preguntamos por qué no se cobra por la entrada y nos responde un empleado que se pide una colaboración voluntaria. Creemos que se dejará constancia de nuestra donación, pero el empleado se la mete en el bolsillo, sencillamente. Salimos a recorrer. Estamos en la atmósfera maravillosa de Valparaíso. La emoción está en su punto máximo. Los ascensores nos elevan poniendo un cosquilleo en el estómago, los balcones nos invitan a contemplarlos, el lavado se mece al viento, impúdico, o tal vez inocente. Los ángulos, las escalas, las ventanas, los puertecillos...

Valparaíso es la ciudad que emerge desde todos los planos sin olvidar jamás la belleza del detalle, y podríamos pasarnos la vida descubriendo vericuetos, reflejos insospechados, joyas que el olvido mantiene intactas por años y años.

Este paseo encantador e interesante se vio no obstante opacado por los acontecimientos que acabo de relatar. Sería deseable que las autoridades competentes se hicieran eco de estos aspectos que no contribuyen a nuestro bienestar, dañan nuestro medio ambiente, menoscabran el ingreso nacional y desmejoran nuestra imagen.

Teresa Pérez
Santiago

«LA NEGRA ESTER» EN SUIZA

Señor Director:

Ha terminado la función en La Cazerna. Bajo su carpa, el Teatro Circo de Chile puso en el corazón helvético la alegría necesaria y en quienes somos de allá, los recuerdos del quilombo.

«La Negra Ester» nos sacudió la payasa de los sentimientos, nos indujo al olvido, nos compliçó el lenguaje y nos tuvo emborrachados de tragedias, de locura, en el menguado sabor de las nostalgias.

Pudieron salir cien veces a recibir la gratitud de los aplausos, pudieron habernos tenido sentados en el piso y sin asientos las horas que hubiesen querido, porque al final de aquel jolgorio, «La Negra», con todos los personajes que otorgan a la obra de Roberto Parra una vigencia teatral de grueso estilo, nos sometieron al placer y la agonía, la alegría melancólica y la ira melodiosa de la cueca a burdel.

Les escribo así, sangre de pato, sin mayores apuntes que la emoción, un poco sometido a los terrores de caer en chovinismos, pero muy dignificado en mi condición de chileno por lo que he visto y he oído de quienes, no por ser suizos, tenían extraviado el sentimiento.

«La Negra Ester» cruzó las barreras del idioma, aprovecha las escasas franquicias culturales y supo llenar la noche con putillesca alegría. Todo eso mueve a la gratitud y a este desorden de decir a los artistas - cuanto antes- que el tiempo del cautiverio no ha vencido el amor.

C.I. 4.921.385-9
Loverbrucle
Suiza

11 DE SEPTIEMBRE

Señor Director:

En el volumen I, tomo segundo, páginas 768, 769 y 770 del Informe Rettig, se reproducen relatos de víctimas de violaciones a los derechos humanos, se lee textual: «Lo fusilaron en el camino, cerca de la casa, sentí los disparos, salí y encontré su cuerpo. Me gritaron que fuera a enterrar al perro que había muerto. Ese perro era mi único hijo. Me dieron tres horas para enterrarlo y salir del pueblo. Tuve que envolverlo en una frazada, conseguirme una carreta de bueyes y dejarlo en el cementerio»... «Quería un velorio con todos sus amigos, un funeral grande. No fue así, no hubo velorio, en el cementerio nos golpearon a culatazos»... «Lo colgaron de una grúa. Volvió al encierro en tan malas condiciones, que lo abrigamos y ayudamos a bajar por la estrecha escalera. Quedó malherido y traumatizado y en un descuido se lanzó al fondo de una escotilla. No soportó un día más de flagelaciones»... «Lo había buscado tanto. Fui a llorar al mar y allí estaba hinchado, con balas. Le habían sacado los dientes»... «Yo los llevé donde mi hijo porque ellos prometieron que lo tratarían bien y quería salvar del maltrato a los más chicos. Lo mataron igual»... «Mientras me violaban mi marido gritaba que me soltaran».

La Derecha ha conseguido que el 11 de septiembre, fecha de inicio de estas atrocidades, se mantenga como día festivo, o sea Chile es el único país del mundo que celebra un genocidio.

Más de un centenar de chilenos siguen en prisión por haber luchado en contra de la barbarie dictatorial. El Ministerio del Interior de nuestro Gobierno Democrático -que no ha perseguido la responsabilidad penal de ninguno de los autores de los hechos relatados en el párrafo primero de esta epístola- se ocupa ahora de iniciar acciones judiciales en contra de los hinchas de fútbol que pintarrajean trenes.

Huelga todo comentario.

Roberto Avila
Abogado
Chillán

EXPRESIONES DE PINOCHET

Señor Director:

Las expresiones del general Pinochet a propósito del descubrimiento de cuerpos en el Patio 29 del Cementerio General, según las cuales felicitó a «los buscadores de cadáveres», justificó la desaparición de personas como parte de una «guerra irregular» y su comentario sobre la «economía» que significaba haber enterrado a dos cuerpos en una sola tumba, constituyen un insulto a las Fuerzas Armadas. Un menosprecio a su propia dignidad de soldado y una ofensa a todo chileno respetuoso de sus semejantes, constituyendo una razón más para convencer a los pocos aún no convencidos de que el Ejército y Chile merecen otro Comandante en Jefe.

Eugenio Ahumada
Santiago

SERVICIO MILITAR

Señor Director:

Quisiera agradecer, a través suyo, las numerosas cartas de adhesión y apoyo a la proposición de FEUC de establecer un servicio social alternativo al servicio militar obligatorio.

Sin embargo, cuando los dirigentes estudiantiles le llevamos esta proposición al Ministro de Defensa, éste se opuso terminantemente.

Al respecto, quisiera agregar lo siguiente:

1.- A la Federación de Estudiantes de la Pontificia Universidad Católica de Chile, como también a muchos otros jóvenes, no nos satisface esta respuesta y vamos a seguir planteando nuestra proposición de que los jóvenes tengan la posibilidad de optar por servir a la Patria en el trabajo concreto con los más pobres y marginados, como una alternativa a la conscripción obligatoria.

Tenemos, por lo demás, amplias razones que fundamentan esta proposición, avalada por la experiencia de las naciones más importantes de Europa y apoyada por numerosos documentos pontificios que forman parte de la ya centenaria Doctrina Social de la Iglesia.

Consideramos fundamental para la realización personal de muchos jóvenes el que se pueda optar por un servicio social solidario que contribuya a solucionar los problemas reales de nuestro país.

2.- La gran cantidad de compatriotas que viven en condiciones precarias, la apatía y falta de compromiso de la juventud son factores que nos hacen ir más allá y proponer un sistema que sin duda será revolucionario; todos los jóvenes debemos entregar, al menos, un año de nuestras vidas al servicio de nuestra Patria. Esto se debe materializar en el Servicio Militar, o en un Servicio Social Solidario.

Para quienes deban suspender dichos servicios por razones de estudio se pueden establecer prácticas profesionales en beneficio de sectores de extrema pobreza, situación que hace más aún útil el compromiso pues se aprovecharían los conocimientos técnicos aprendidos por los futuros profesionales.

3.- Hemos iniciado conversaciones con ministros y parlamentarios con el objeto de hacer efectiva esta propuesta y llevar a cabo las modificaciones legales necesarias (DL 2.306).

4.- Es necesario que los jóvenes nos volvamos a sentir protagonistas de la historia de nuestra Patria. A las hazañas bélicas de otrora, de las cuales todos nos enorgullecemos, debemos agregar nuevas hazañas: la construcción masiva de viviendas, la reparación de establecimientos educacionales, la recuperación de lugares cultivables en sectores desérticos (siguiendo el ejemplo del Servicio Militar israelita) y muchas otras posibilidades de servicio a la comunidad que constituyen, además, instancias de capacitación y formación de jóvenes que luego van a poder incorporarse, con mejores posibilidades, al mercado laboral.

Para hacer realidad este sueño estamos conscientes que habrá que superar numerosos problemas y presiones, pero creemos firmemente que los jóvenes requieren de grandes proyectos y que este país necesita una juventud comprometida con la solución de los problemas reales de los más pobres, comprometida con su futuro.

Clemente Pérez Errázuriz
Presidente FEUC
Santiago

AGUINALDO

Señor Director:

Nuevamente los jubilados y montepiadas han hecho sentir su malestar por el desprop6sito del presidente de la CUT cuando solicitó a las autoridades un aguinaldo de once mil y nueve mil pesos para los trabajadores activos del sector público y de tres mil 500 para los pensionados. El dirigente ha informado el 14 que se acordó con el

Gobierno el siguiente aguinaldo: para los trabajadores del sector público de nueve mil y diez mil pesos, y para los pensionados de tres mil 200 y de mil 500 por carga (*El Mercurio de Valparaíso*, 15-08-91). El dirigente olvida algunas disposiciones de la Carta Fundamental de 1980. El suscrito, como pensionado, se permite recordárselas:

- Inciso primero y tercero del número 2º del artículo 19: «La igualdad ante la ley. En Chile no hay persona ni grupos privilegiados...». «Ni la ley ni autoridad alguna podrán establecer diferencias arbitrarias».

- Inciso tercero del número 18 del artículo 19: «La acción del Estado estará dirigida a garantizar el acceso de *todos* los habitantes al goce de *prestaciones básicas uniformes*, sea que se otorguen a través de instituciones públicas o privadas». (del derecho a la seguridad social).

- Número 22 del artículo 19: «La no discriminación arbitraria en el trato que deben dar el Estado y sus organismos en materia económica».

Además, hay otros dos aspectos que debe tener presente el señor Manuel Bustos. En primer lugar, los jubilados y montepiadas tenemos una larga trayectoria, desde las conquistas laborales cuando fuimos activos hasta nuestra actual condición emérita, etapa en que estamos decididos a defender los beneficios sociales conculcados por la Dictadura. Todo lo anterior implica una experiencia y plena conciencia de nuestros derechos, lo cual nos otorga la suficiente autoridad para pedir con voz propia aquellos beneficios y materias que nos atañen. En segundo lugar, me permito recordarle que en un tiempo más él también será un pensionado y, naturalmente, no querrá que los trabajadores activos decidan por él y lo posterguen. Pareciera que el señor Manuel Bustos hubiera sufrido la nefasta influencia del autoritarismo, que siempre discriminó con los pensionados. Como dirigente olvida que en democracia no se discriminaba entre activos y pasivos, cuando se legislaba en materia de ingresos mínimos y/o pensiones mínimas y en cuanto a aguinaldos. A este respecto, me remito a la Ley Nº 17.713, de 2-09-1972: «Las instituciones de previsión y la Empresa de los Ferrocarriles del Estado concederán a sus beneficiarios de jubilación o pensión, con cargo a sus recursos generales, un aguinaldo por el *mismo monto*, iguales características y en la misma oportunidad establecidos en el artículo precedente...» (inciso primero del artículo 2º). Cito ahora el artículo precedente: «Concédase a todos los trabajadores del sector público, incluido el personal del Ministerio de Defensa Nacional, de Carabineros de Chile y de las Municipalidades, y del sector privado, sean empleados u obreros, un aguinaldo extraordinario de Fiestas Patrias de seteciento escudos, que deberá ser pagado en el mes de septiembre de 1972». (inciso primero del artículo 1º).

¡Por favor, señor Manuel Bustos! Que no se vuelva a discriminar nunca más en Chile, menos ahora que transitamos hacia la democracia. Los pensionados no aceptamos ni merecemos seguir siendo tratados como ciudadanos de segunda categoría. Todo lo que existe en el país, en materia de bienes y servicios, es obra de los que ahora estamos en el sector pasivo. A los activos que ocupan el lugar que dejamos, les toca un largo trecho por recorrer, como lo hicimos nosotros en el pasado. Además, las necesidades y problemas de los activos no pueden ser equivalentes a las de los pasivos. Son complementarias porque corresponden a etapas diferentes de la vida, lo cual a nivel, tanto en centrales sindicales como de pensionados, deben significar apoyo mutuo, no suplantación ni postergación ni discriminación.

Sergio Bustos Rojas
Viña del Mar

DEPORTE EN CUBA

Señor Director:

En el Nº 397 de la publicación que usted dirige, aparece un artículo titulado «Desastre en el Deporte», escrito por la destacada periodista Gladys Díaz, en la que comenta los problemas existentes en las organizaciones deportivas de nuestro país y que explicarían los escasos triunfos en La Habana.

Estimo que es útil informar que el deporte tiene una gran difusión en el pueblo cubano, estimulada desde hace años por el Gobierno.

Esto explica que en competencias sea superada sólo por la Unión Soviética, los EEUU y la República Democrática Alemana.

Han sido varias veces campeones mundiales en boxeo.

Se calcula, en la actualidad, que en Cuba no menos de tres millones de personas practican deportes.

Para lograr este resultado se cuenta con 20 mil profesores de educación física, campos deportivos y gimnasios para su práctica.

Otro hecho importante es que los dirigentes del deporte son los mismos que lo practican. Es el caso, por ejemplo, de Juantorena, el atleta más admirado hace varios años, en las Olimpíadas de Montreal, que ha sido más tarde, un dirigente destacado del atletismo cubano.

De lo escandalosamente expuesto sería razonable deducir que las organizaciones deportivas de Cuba habría mucho que aprender. De otro modo no se explica que Cuba, con una población un poco menor que la nuestra, haya superado al país más poderoso del mundo.

H. Valladares
Las Condes

ACLARACION

Señor Director:

Con estupor leí una turbia crónica policial referida a Temuco en la cual se relaciona abusiva y gratuitamente a la emisora que dirijo con una persona denominada Sandra Valdebenito, Avanzada Nacional y la CNI.

Al respecto puedo señalar lo siguiente:

1.- La referida persona nunca trabajó en esta emisora y el personal no la recuerda ni de oídas.

2.- La orientación de la emisora es regionalista y plural, de lo cual pueden dar fe los numerosos panelistas y comentaristas *de diversas tendencias* que por años están junto a ella.

3.- La Sociedad propietaria también es plural y sin ligazón con partido o institución alguna.

4.- En cuanto a mi actuación política, le solicito considerar que ella estuvo referida a la fundación del Partido del Sur y luego a la alianza de éste con el Partido Liberal.

Mantengo por nuestras Fuerzas Armadas y por los Servicios de Seguridad una inalterable gratitud, respeto y lealtad, entre otras razones, porque nos permitieron celebrar con 18 años de anticipación lo que hoy es motivo de regocijo para Juan Pablo II en Polonia y Hungría, y a lo que sin duda sucederá con Cuba en un futuro próximo.

Eduardo Díaz Herrera
Director Ejecutivo
Radio La Frontera
Temuco

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ

MURIO FIEL A SUS PRINCIPIOS (1908 - 1973)

SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR

TRIANON

El Trianon era un pequeño castillo al interior de Versalles utilizado para las intimidades reales, o dicho más claramente, donde la realeza llevaba a sus amantes. El de Santiago, el de hoy, es un discreto restaurante ubicado en el corazón antiguo de la capital. Barrio añejo, de arquitecturas tradicionales venidas a menos desde mucho antes del terremoto de 1985. Sus propietarios, francés él chilena ella, se conocieron en París y formaron pareja de baile -y de la otra- para recorrer Europa. Y así lo hicieron por muchos años. De paso recalaron en cuanto restaurante se les puso por delante. Y allí, paladeando y conversando, aprendieron de platos, recetas y secretos.

Con los ahorros y el cansancio decidieron instalarse con un lugar que mezclara la cocina con el espectáculo. Escogieron el barrio de Santo Domingo entre Brasil y Cumming. Claude se encargaría de la cocina y Candy del glamour.

El estilo de las sillas, jarrones, gobelinos, velas, lámparas de lágrimas y escenario, así como los colores (blanco y azul) vienen -asegura Candy- del comedor del Trianon original. No sé si lo consiguieron, pero el ambiente resulta tranquilo y casi acogedor.

La comida es la francesa tradicional, que nada tiene que ver con la «nueva cocina francesa», es decir, abundante. Por lo demás es uno de los tres restaurantes franceses que existen en Santiago con cocinero francés. Y por si fuera poco importan, desde Francia, algunas de las hierbas tradicionales de la buena cocina gala.

El menú que degustamos fue uno típico del este de Francia.

- De aperitivo, Kir, que es un vino blanco, seco y muy frío con crema de kasis. También lo sirven en la versión real, reemplazando el vino por champagne. Las papas fritas de acompañamiento no las recomendamos, estaban blandengues.

- La comida propiamente tal se inició con una sopa de cebollas que, si bien comenzó un tanto sosa, a medida que uno se acercaba al final del plato descubría sutilmente el sabor del queso que en el fondo reposaba. Fue un buen comienzo.

- Como plato fuerte llegó un Beuf Bourguignon, que es una carne de res macerada en vino durante las 24 horas previas para luego ser cocinada en ese mismo caldo que se transforma en salsa. El sabor y la textura de ésta es inigualable. Sin perder su consistencia, gana en blandura. El acompañamiento, arroz blanco y arvejas (frescas) con trocitos de zanahoria y tocino, es solamente discreto, prescindible y parecido a los que se pueden preparar en casa. Mención aparte merecen unos fritos (secreto de la casa) que forman un triángulo ideal con la carne y salsa.

- De postre, profiteroles al chocolate. Masa fina y liviana rellena con helado y bañado todo con chocolate caliente.

La carta contiene además salmón ahumado; mouse de salmón; trucha con salsa bearnaise; pato con naranjas o con aceitunas verdes o pimienta verde; filetes con tocino, salsa strogonoff, salsa alsaciana o bearnaise. Los postres pueden ser los ya mencionados profiteroles, peras con chocolate o, panqueques. Ninguno de los platos sobrepasa los dos mil pesos y los postres no llegan a los mil.

En resumen, buena y abundante comida francesa, sin estridencias o detalles que la conviertan en espectacular. Y además, viernes y sábados se incluye espectáculo. La semana recién pasada le tocó el turno a Malú Gatica. Todo, muy tradicional., pero, faltaron los quesos.

IVAN BADILLA

Dirección: Santo Domingo con Baquedano.
Horario: 12 a 16 hrs. y 20 hrs. en adelante.
Cerrado: Sábado medio día, domingo y festivos.
Aparcamiento: Sin problemas.
Tarjetas: Todas.
Propietarios: Claude y Candy Dubois.
Jefe de cocina: Claude Dubois.

Precio medio del cubierto: cuatro mil pesos (sin vino). Se compone de aperitivo, entrada o sopa, plato de fondo, postre.
Tipo de Cocina: Francesa tradicional.
Repostería: hecha en casa.
Pan: blanco francés.
Vinos: Los del mercado más algunos franceses.

COMENTANDO EL VINO

Desde el tiempo de Noé

Javier García-Berro *

La más remota mención al vino se remonta a la época del diluvio, donde el venerable Noé consta como el primer mortal que disfrutó de sus placeres y, según se puede leer, de una manera excesiva. En Chile, la historia no nos remonta a épocas tan pretéritas ya que el cultivo de la vid fue introducido por los españoles durante la Conquista, y no fue hasta 1851 que don Silvestre Ochagavía introdujo las variedades francesas que, en la actualidad, conforman la parte más importante del viñedo chileno.

De fechas tan remotas hasta hoy en día se ha recorrido un largo camino y actualmente se están elaborando en Chile vinos que son asombro de todos los aficionados a la enología, llegando incluso a ganar importantes distinciones en los mejores certámenes del mundo.

Esta realidad nos ha llevado a intentar acercar este mundo del vino, muchas veces desconocido, a los consumidores a través de estas breves líneas.

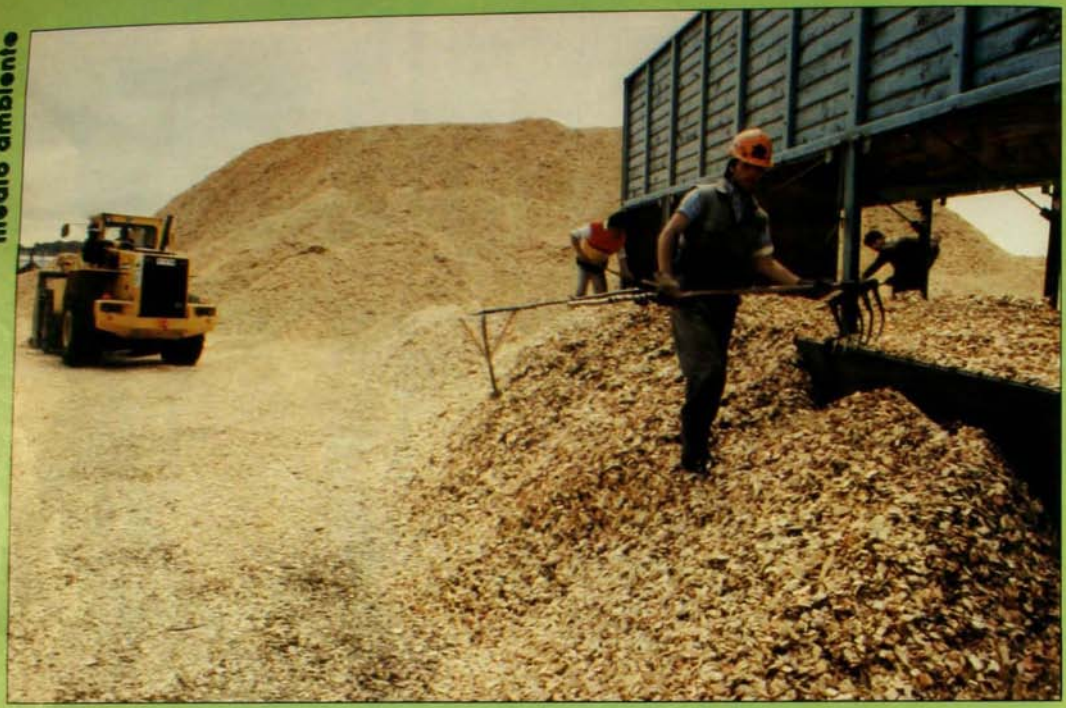
Dos de los términos más escuchados en la actualidad, y que normalmente se prestan a muchas confusiones, son «frutoso» y «varietal». ¿Qué es un vino frutoso? ¿Son lo mismo frutoso y varietal? ¿Han de ser jóvenes los vinos varietales? Estas son algunas de las preguntas que con más frecuencia hacen los visitantes de las bodegas. El término «varietal» define el vino elaborado a partir de una sola variedad de uva, por ejemplo, Cabernet Sauvignon, Sauvignon Blanc, Chardonnay, etcétera; estos vinos no necesariamente han de ser jóvenes, así pues podemos decir con toda propiedad que un vino Cabernet Sauvignon envejecido en madera por dos años y un Sauvignon Blanc joven, de la cosecha 1991 por ejemplo, son ambos vinos varietales. El término «frutoso» se refiere a aquel vino que mantiene el aroma y sabor típico de la o las variedades con que se elabora. Estos vinos han de ser necesariamente jóvenes ya que con el tiempo sus aromas evolucionan y se pierden; por otra parte los vinos frutosos no son, obligatoriamente, varietales. Un vino elaborado con las variedades Riesling y Gewurztraminer de la cosecha 1991 será un vino frutoso pero no será un varietal.

** Enólogo español, 31 años, con cursos de enología en Madrid y Alcalá de Henares. Desde 1986 trabaja para la viña TORRES y desde 1987 lo hace en las bodegas que dicha viña tiene en Curicó, Chile.*

más y mejores bosques para Chile

Nuestro desafío. El de todos los chilenos.

Departamento Bosque Nativo
Corporación Chilena de la Madera - CORMA



PUNTA ARENAS

La batalla de las Astillas

Juntas de vecinos, grupos ecologistas y empresarios de Punta Arenas se encuentran enfrascados en una virulenta campaña por la defensa de la calidad de vida de los habitantes de la ciudad austral. Una planta chipeadora es la manzana de la discordia.

«¡Este es el nuevo puerto de Magallanes! Está casi listo y nadie lo quiere», nos grita Alejandro Sáenz, luchando por hacerse escuchar por sobre el ruido del implacable viento austral.

Nos encontramos en el extremo del muelle de 90 metros que la Magallánica de Bosques Limitada está terminando de construir en Bahía Catalina, a menos de mil metros de la Zona Franca de Punta Arenas. Alejandro Sáenz, dueño de la Magallánica de Bosques, orgulloso de su obra, nos ha llevado ahí para mostrarla. El viento del Estrecho alcanza los 80 kilómetros por hora y es una hazaña mantenerse en pie. Sin embargo, pareciera que al joven empresario no lo tocaran las adversidades climáticas: hace casi dos años que está empecinado en construir, contra viento y marea, su planta de astillas y su muelle multipropósito a menos de cuatro kilómetros del centro de Punta Arenas, en un terreno no sólo declarado zona urbana por el nuevo plan regulador de la Municipalidad de Punta Arenas, sino también previamente destinado para la construcción del futuro puerto de Magallanes, un antiguo y ambicionado proyecto de la Región finalmente aprobado e incluido en los dos mil millones de dólares del plan de obras públicas del Gobierno.

Lo que es bueno para la Magallánica de Bosques no necesariamente es bueno para Punta Arenas ni para la Región. Al menos eso es lo que piensan muchos de los 125 mil habitantes de la ciudad (la gran mayoría, según una reciente encuesta radiofónica). Desde que en 1989 la Magallánica hizo

público su plan de explotar 55 mil hectáreas de bosques nativos de Magallanes, al ritmo de dos mil 500 hectáreas al año para exportar cada año 400 mil toneladas de astillas (chips) al Japón, algunos grupos ecologistas locales dieron el primer grito de alarma. Cuando en esos días se supo también que la misma empresa estaba comprando a la FACH un terreno en Bahía Catalina para instalar ahí su planta de astillas (chipeadora) y el muelle de embarque, los ambientalistas se encontraron con el ferviente apoyo de juntas de vecinos, de comerciantes de la Zona Franca, del Colegio de Arquitectos y de los más diversos grupos e instituciones sociales de Punta Arenas. Todos ellos, acérrimos opositores a la instalación de la planta en la ciudad, convencidos que su proximidad a los centros habitados provocaría daños irreparables a la salud y al ambiente de la ciudad además de comprometer el futuro desarrollo del Nuevo Puerto en Bahía Catalina. Este último punto preocupa especialmente a los sectores que gravitan alrededor de la Zona Franca, interesados en la gestión del futuro puerto.

Desde entonces han pasado dos años. A pesar de una sucesión de cruentas batallas legales y del surgimiento de un fuerte movimiento ambientalista (hoy goza del apoyo abierto de la Iglesia encabezada por el obispo Tomás González, de la CUT, del senador democratacristiano José Ruiz di Giorgio y del diputado del PAC Milenco Vilicic), la Magallánica de Bosques está terminando su muelle y comienza a construir los cimientos de la planta. En estos días, la *Prensa Austral*, ligada a la Zona Franca, informa diariamente sobre el caso «astillas» con grandes titulares en primera página; la radio *Presidente Ibáñez*, del Obispado, conectada a la cadena de radio *Cooperativa*, dedica todos los días varias horas de micrófono abierto al tema que apasiona siempre más a la ciudad; los ecologistas movilizan por las calles del centro a centenares de personas; la Magallánica de Bosques, después de una orden de la Dirección de Obras Municipales de paralizar la construcción de la planta (orden posteriormente anulada por el alcalde radical, Juan Poblete), organiza su propia manifestación acarreando a Punta Arenas a sus contratistas de Puerto Natales, enardecidos frente a la posibilidad de perder su fuente de trabajo, con lienzos que dicen: «La prensa miente», «El Obispo miente»; los partidos políticos de la Concertación, que obtuvo más del 67 por ciento y eligió a los cuatro parlamentarios de la XII Región, divididos internamente frente al proyecto astillas (PDC, PS y PPD no han tomado abiertamente una posición, el Partido Radical se ha declarado a favor de la instalación de la planta), pierden rápidamente credibilidad ante sus electores; el Gobierno Regional también se encuentra en dificultades: dice estar atrapado en la legalidad y a pesar de declararse contrario a la instalación de la planta en Bahía Catalina no ha ejercido, según los ambientalistas, sus facultades legales para paralizar la construcción; el alcalde Poblete, designado por el Presidente Aylwin, frente a las acusaciones del Codeco y del Colegio de Arquitectos de favorecer abiertamente a la empresa, se ve obligado a mostrar públicamente los cheques personales que usó para la compra de una camioneta buscando acallar los rumores de que la Magallánica habría sido quien se la compró.

El fenómeno provocado por el caso de las astillas de Punta Arenas no tiene precedentes en el país. Por primera vez en Chile un tema ligado al medio ambiente rompe y sobrepasa el cuadro político nacional. Hoy, los ciudadanos de Punta Arenas tienden a no identificarse con los partidos: están por el SI o por el NO a la planta chipera. «Esto terminará con muertos», nos dice, esperemos que exagerando, un militante por el NO. «Si terminan por construir la planta aquí, nos opondremos con barreras humanas al paso de los camiones».

El clima que hoy se vive en Punta Arenas es, a decir poco, incandescente. Todo tipo de rumores circulan por la ciudad. Muchos sostienen, por ejemplo, que la Magallánica de Bosques es una empresa ligada al Partido Demócrata Cristiano.

«No somos democratacristianos, para nada», desmiente categóricamente Alejandro Sáenz. «Yo estoy casado con una hija de don Italo Zunino, democratacristiano, actual embajador de Chile en

Alfredo Fonseca

Tokio. Imagino que de ahí nacen las invenciones. Mi hermano y yo somos madereros de la IX Región. Operamos una planta de astillas en Concepción. El acopio lo hacemos en el puerto de San Vicente, en Talcahuano. Exportamos 20 millones de dólares al año. No le debemos favores a nadie. Aquí hablan de coimas; han llegado a decir que somos palos blancos de los japoneses. Todas mentiras. Desde que decidimos invertir en Magallanes, algunos grupos de aquí han tratado de hacernos la vida imposible».

Probablemente, el empresario se refiere, entre otros, a FIDE XII, la Fundación para el Desarrollo de la XII Región, dependiente del Obispado de Punta Arenas, una de las instituciones que ha liderado la batalla contra la instalación de la planta en Bahía Catalina. «La Magallánica es una empresa privada. Como tal tiene todo el derecho del mundo, dentro del marco de la ley, de optimizar sus resultados económicos», nos dice Alfredo Fonseca Mijovilovic, director ejecutivo de FIDE XII y militante del PDC. «Así como la comunidad tiene el derecho a defenderse legalmente de los abusos de las empresas privadas y las autoridades, el deber de velar por el bien común».

Para FIDE XII y para Iddea (Iniciativa de Defensa Ecológica Austral), el grupo ecologista de Punta Arenas -algunos de sus miembros son funcionarios de FIDE XII-, el problema nace del peligro de destrucción de los bosques nativos de Magallanes. Los bosques hoy en manos privadas (alrededor de 300 mil hectáreas) representan, según los datos estimativos de Conaf, el diez por ciento de los bosques de la XII Región. Se trataría, eso sí, del 70 por ciento de los bosques nativos productivos de la Región, es decir, de los bosques de lenga. «Nosotros no somos conservacionistas a ultranza», explica Fonseca. «Nos parece que la experiencia de manejo de los bosques de lenga en Magallanes es insuficiente como para concluir que los actuales planes de manejo para la Región aseguren su regeneración. Pero, supongamos que estemos equivocados y que la Magallánica de Bosques respete los planes que se han fijado. No habría razones para prejuzgar. En tal caso, estarían explotando dos mil 500 hectáreas al año, lo que significaría producir poco menos de 400 mil toneladas de astillas anuales. Nuestras aprensiones nacen al constatar que, según el proyecto de la Magallánica, la planta tendría esa capacidad de producción trabajando un turno al día. Es decir, está diseñada para producir un millón 200 mil toneladas al año. ¿De dónde saldrán las 800 mil toneladas de astillas que faltan? ¿La Magallánica abrirá un poder comprador en la Región? ¿Cómo hará la Conaf para controlar el manejo de esas cinco mil hectáreas adicionales que cada año explotarán terceros? Si a esto añadimos otros cuatro o cinco proyectos forestales que se están gestando en la Región, casi todos chiperos, nos resulta que se estarán explotando, sin ninguna posibilidad de control, entre 20 y 30 mil hectáreas de bosques al año. Es decir, en diez o quince años nos quedaremos sin bosques productivos. ¿Cuál será entonces el impacto ambiental?».

UN ESTUDIO NECESARIO

De todos los países latinoamericanos, Chile es el más atrasado en materia de legislación ambiental. En toda América, exceptuando nuestro país, la ley exige ante cualquier proyecto industrial un Estudio de Impacto Ambiental (se trata de un estudio interdisciplinario que abarca diversos aspectos, no sólo ecológicos). Desde fines de 1989, los ambientalistas de Magallanes han solicitado dicho Estudio a propósito de la explotación de los bosques y de la instalación de la chipera en Bahía Catalina. Para estos efectos, reunieron en diciembre de ese año seis mil 925 firmas, entre las que se destacan las de Leonor Oyarzún de Aylwin y Mariana Aylwin.

Visto que el problema de la sobre-explotación de los bosques nativos afectará, tarde o temprano, a la población, no cabe duda que será en el futuro objeto de atención y dará pie para un largo debate. Sensibilizar a la opinión pública al punto de hacerla participar activamente en la defensa de los bosques es para los ambientalistas un objetivo a mediano y largo plazo. La instalación de la planta en Punta Arenas, en cambio, representa un problema inmediato que afecta directamente a los vecinos y a la población de la ciudad. Hasta la fecha, se lamentan los ambientalistas, no existe un estudio global que permita dimensionar el impacto de una planta chipera en un medio urbano como el de Punta Arenas.

→

«Pedí al Intendente de la X Región sus recomendaciones en base a la experiencia existente sobre las plantas astilladoras en Puerto Montt», nos dice el intendente Roque Tomás Scarpa. «En su respuesta, recomienda una distancia prudencial de al menos cuatro kilómetros de la planta a los centros residenciales para evitar la molestia provocada por el ruido».

La Planta de la Magallánica, si se llega a construir, estará ubicada a 480 metros de una población de la FACH, a 550 metros de la Villa Torres del Paine, a 700 metros de la Zona Franca y a menos de un kilómetro de una clínica y a menos de cuatro del centro de la ciudad. «Tonterías», se defiende Alejandro Sáenz. «La planta produce sólo 60 decibeles. Además, el ruido se puede siempre amortiguar. Nuestra planta de Concepción está a 120 metros de las casas. Jamás nadie se ha lamentado». Los ecologistas sostienen a su vez, que la planta produce 85 decibeles, un nivel de ruido muy por encima de lo aceptable en zonas urbanas. Además se trataría de un ruido intermitente, extremamente molesto para los afectados.

En enero de este año, el Colegio de Arquitectos de Punta Arenas pidió a la Universidad del Bío-Bío una opinión calificada sobre el tema. A petición del Rector, la profesora Laura Reyes Núñez en su carta respuesta considera indispensable un Estudio de Impacto Ambiental. Además de la contaminación acústica, la profesora de Concepción señala el problema de los contaminantes sólidos (los finos y las cortezas, productos residuales de la planta); la impregnación del suelo y la contaminación de las aguas con fenoles de alta toxicidad como resultado de la lixiviación de los componentes solubles de la madera; la contaminación atmosférica provocada por la acción del viento al arrastrar finos y las mismas astillas apiladas en las canchas de acopio; y, por último, las molestias de congestión y el deterioro de las vías urbanas provocadas por el intenso tráfico de camiones de gran tonelaje por las calles de la ciudad.

Para aplacar la precupación por los posibles efectos desastrosos del viento (en Punta Arenas un viento de 120 kilómetros por hora es normal), la Magallánica de Bosques presentó a la Municipalidad un antiguo estudio teórico, de carácter preliminar, realizado por el Instituto Forestal (filial de Corfo), donde se sostiene que una dispersión de las astillas por el viento a más de 200 metros del lugar de acopio es poco probable. «Soy el primer interesado en no perder mis astillas», recalca Alejandro Sáenz. «¿Qué creen que pasa en Alaska? Créanme, no se dispersan para nada. Vayan a ver lo que sucede en San Vicente cuando hay una tempestad de viento: nada».

CURIOSAS IRREGULARIDADES

A pesar de los vacíos de la legislación chilena, existe una instancia donde es posible determinar, previo al otorgamiento de los permisos municipales, si una industria es o no contaminante: la clasificación del Servicio Salud. Para obtener la aprobación del anteproyecto la Magallánica de Bosques presentó a la Municipalidad el Certificado N° 53 del Servicio Salud Magallanes XII Región, con fecha 30 de octubre de 1990, firmada por el director del Servicio, doctor Gabriel González Lillo: según este certificado «la Planta Elaboradora de Chips y Planta de Madera Elaborada, ubicada en Bahía Catalina, es clasificada como MOLESTA». La clasificación «molesta» hacía posible la instalación de la planta. «Insaluble» o «Contaminante», habrían abortado la operación. Sin embargo, meses más tarde, los ambientalistas hicieron público un segundo certificado, el N° 54 del Servicio de Salud, con la misma fecha del anterior, firmado por el director subrogante del Servicio, el doctor Juan Aguilar Pérez. En este nuevo documento se señala que la clasificación solicitada por la Magallánica se encuentra en trámite y que la documentación presentada está «en estudio para su posterior resolución». La explicación dada por el Servicio a la Contraloría, quien tuvo que meter mano en el asunto para aclarar la contradicción, fue que la secretaria se había equivocado al escribir los números: el certificado 54 precedía al 53.

«Eso no es verdad», nos aclara Eduardo Unnasch, un ex funcionario de la Magallánica de Bosques que, en enero de este año, se pasó al bando de los ambientalistas. «Yo me preocupé personalmente de esa gestión. Estábamos sumamente apremiados por el tiempo. Si no nos apurábamos en presentar los antecedentes para la aprobación del anteproyecto, corríamos el riesgo que se aprobara primero el cambio del plano regulador, donde se prohibía el uso industrial de los terrenos. A pesar de que estábamos haciendo de todo para retardar la tramitación del cambio de seccional, sabíamos que teníamos que adelantarnos para ganar la partida».

Según Unnasch, en la mañana del 30 de octubre fue personalmente al Servicio Salud y convenció al funcionario encargado del estudio a clasificar la planta como «MOLESTA», sin que tuviera en sus manos todos los antecedentes. El Director, después de firmar el certificado viajó esa misma mañana fuera de Punta Arenas en comisión de servicio. Esa tarde, el Director subrogante, ignorando lo obrado por su superior, respondió a la solicitud escrita presentada con anterioridad por la empresa: como lo certifica, la solicitud aún estaba en estudio, porque aún no se reunían los antecedentes para un parecer definitivo.

Los ambientalistas recriminan al Gobierno Regional y al Alcalde por no haber dado las batallas legales que correspondían para detener a tiempo a la Magallánica. «El Alcalde se negó repetidas veces a entablar querella a propósito del loteo brujo del terreno de la FACH», nos dice René Buono-Cuore, ex presidente y director de la Zona Franca, uno de los Codeco que lidera la batalla contra la empresa chipera.

El 19 de diciembre de 1989, el general de Brigada Aérea, René Alcérreca de Cortázar, del Comando Logístico de la FACH, solicita por escrito a la Municipalidad de Punta Arenas la subdivisión de los terrenos de Bahía Catalina. Más adelante, se descubrirá que el 13 de diciembre la FACH había suscrito un contrato de Promesa de Venta con la Magallánica de Bosques, en la notaría Aldo Veloso de Santiago, es decir, cinco días antes de la solicitud de loteo. De acuerdo con los artículos 136 al 140 de la Ley General de Urbanismo y Construcción, este hecho configura un delito punible con presidio en grado mínimo.

«En abril de 1990, la directora de Obras de la Municipalidad, al descubrir esta irregularidad, denuncia el hecho al alcalde Poblete. Este se limita a archivar el oficio. No da cuenta de este hecho a los tribunales», denuncia Buono-Cuore.

Una fuente cercana a la Intendencia nos informa que en esos días se discutió si era o no conveniente para el Gobierno llevar el caso a la Justicia: primó la decisión política de no exasperar las relaciones cívico-militares y evitar un engorroso conflicto con la FACH.

Recién en julio de este año, René Buono-Cuore, el grupo Iddea y la Junta de Vecinos N°5, presentaron la respectiva querella a los tribunales. El sumario está radicado en el Cuarto Juzgado del Crimen de Punta Arenas.

«El 13 de diciembre de 1989, el mismo día que la FACH firmaba la Promesa de Venta con la Magallánica, el Consejo del Codeco en pleno aprobó el cambio del uso del suelo de los terrenos de Bahía Catalina, de industrial a urbano», prosigue René Buono-Cuore. «Eso significó un golpe casi mortal para los planes de la empresa: ya no podían usar el terreno para la planta de astillas. Parecieron resignarse. Tanto fue así, que varias veces nos pidieron formalmente reconsiderar el cambio del uso del suelo. Finalmente encontraron un burdo resquicio legal para botarnos el nuevo plan regulador. Se trataba de un supuesto vicio formal de procedimiento. En dos días, gracias a un informe favorable del Alcalde, la Contraloría invalidó nuestro Seccional. Eso pasó el 9 de julio del año pasado».

De inmediato el Consejo de Codeco reinició la tramitación del Plan Regulador. Según Buono-Cuore, un trámite que toma normalmente un mes, demoró cuatro meses. El tiempo suficiente para que la Magallánica reuniera la documentación necesaria para obtener la aprobación del anteproyecto de la planta chipeadora en Bahía Catalina. El anteproyecto fue aprobado el 7 de noviembre de 1990, el Plan Regulador el 30 de noviembre. La Magallánica logró vencer esa batalla.

¿Cuál es la versión del alcalde Juan Poblete?

«Que quede claro que yo, personalmente, soy contrario a la instalación de la planta en ese lugar», nos dice el Alcalde. «Pero ante todo debo asegurar que no se vulnere el Estado de Derecho. Yo represento al Presidente de la República. No puedo hacerme cómplice de artimañas maliciosas para bloquear arbitrariamente a una empresa privada. Soy abogado y trabajé 22 años en la Contraloría. Algo entiendo de Derecho y de administración pública. Desgraciadamente, la ley hay que cumplirla, aunque resulte impopular. Digan lo que digan de mí, estoy tranquilo con mi conciencia».

El 6 de agosto pasado, la Magallánica sufre un serio tropiezo: se le vence el plazo para acatar las observaciones de la Dirección de Obras a los planos de la planta. Al tener que reiniciar la tramitación, la empresa chipera debe adecuarse al cambio de uso del suelo del nuevo Plano Regulador, es decir, debe renunciar a la construcción de la planta. Frente a esta situación y ante una orden de paralización de los trabajos por parte de la Dirección de Obras, la Magallánica presenta un reclamo de ilegalidad al Alcalde. Este no sólo lo acoge, sino pide a la Contraloría iniciar un sumario administrativo contra la Dirección de Obras.

«A mi juicio», nos explica el Alcalde, «la Magallánica de Bosques cuenta con sólidos argumentos legales para fundamentar su queja. Si no hubiese tomado personalmente cartas en el asunto, la Municipalidad y yo, como Alcalde, hubiésemos corrido el peligro de ser condenados por la Corte de Apelaciones. Eso implicaría una millonaria indemnización por daños y perjuicios a la empresa».

Es el Seremi de Vivienda y Urbanismo quien deberá decidir en estos días si la Dirección de Obras Municipales incurrió o no en vicios administrativos. Si ésta apoya la actuación de la Dirección de Obras, la Magallánica puede siempre recurrir a los tribunales. Muchos en Punta Arenas sostienen que en tal caso al Alcalde, hoy, completamente aislado en su Municipalidad, no le quedaría otra alternativa que la renuncia.

Son muchas las interrogantes que aún faltan por despejar en todo este intrincado «affaire» jurídico administrativo. Entre ellas, la facilidad con que la Gobernación Marítima otorgó, por Decreto Presidencial, la concesión de playa a la Magallánica para la construcción del muelle. Aparentemente, ningún ente estatal se opuso a dicha concesión.

La Magallánica de Bosques tiene aún muchos ases bajo la manga. Quizás el argumento más convincente con que cuenta para obtener apoyo entre los magallánicos es que salvo por un par de inversiones en turismo, el suyo es el único proyecto de una cierta envergadura (trece millones de dólares, incluyendo el muelle) en marcha en la zona. En los últimos días de agosto cerró Pesquera Chile, dejando 220 nuevos cesantes en Punta Arenas. La Región entera vive una profunda depresión económica. Muchos esperan que la construcción del Nuevo Puerto de Punta Arenas, contemplado en el actual plan de obras públicas del Gobierno, se transforme en la tabla de salvación de la Región.

Una de las condiciones que pidió el general Pinochet a la Magallánica cuando dio el visto bueno a la venta de los terrenos de la FACH en Bahía Catalina, fue el compromiso de la empresa chipera de construir un muelle multipropósito que cumpliera con las necesidades de la Región. La Armada miraba con buenos ojos la operación: si se construía un puerto nuevo, contaba con quedarse con las instalaciones del antiguo puerto de Punta Arenas. A Pinochet le pareció entonces conveniente que una empresa privada se hiciese cargo de, al menos, una parte del futuro proyecto.

«Nuestro muelle, además de servicios para las astillas, podrá mover 800 mil toneladas adicionales de mercadería de cualquier tipo», nos dice Alejandro Sáenz mientras camina contra el viento en la extremidad del muelle en construcción. «Si se tiene en cuenta que el puerto actual mueve apenas 250 mil toneladas al año, podemos estar seguros que nuestro muelle bastará y sobrará para las necesidades de la Región».

Si las cosas son así, cualquier grupo que se interese seriamente en la construcción y en la gestión de un Nuevo Puerto, tendrá que entenderse con la Magallánica de Bosques. La habilidad comercial del grupo de Concepción contrasta con la incapacidad que ha demostrado en el manejo de sus relaciones públicas en Magallanes. Basta permanecer algunos días en Punta Arenas para descubrir la vocación autonomista, por no decir, separatista, de los magallánicos. Todo lo que viene del «norte» (para ellos el norte comienza de Puerto Montt para arriba), es objeto de sarcasmo y de sospechas. Más aún si una empresa nortina se llama a sí misma «Magallánica». Quizás, para ser aceptados por los verdaderos magallánicos, los hermanos Sáenz debieran, como lo dictan las más elementales reglas de los buenos modales, sentarse alrededor de una mesa con todos los sectores interesados, ecologistas incluidos, para buscar un acuerdo aceptable para todas las partes. A estas alturas, tal como se han manejado las cosas, la Magallánica dinero no va a perder■

(En Punta Arenas)
RODRIGO DE CASTRO

¡Arriba las palmas!

FELIPE POZO

Declaro solemnemente que me cargan las cuecas. Son, según mi gusto, reiterativas, chillonas, machaconas y aburridas (habría que hacer la excepción de dos subgéneros: las cuecas *choras* de Roberto Parra y las cuecas largas). Y ya que cometimos el primer pecado capital, vamos con todo: detesto las fondas, las ramadas y todo ese entorno dieciochero. (También habría que hacer la excepción, pues me refiero al ambiente santiaguino. Quizás en las zonas agrícolas todo tenga más sentido).

Estoy consciente que corro el riesgo de ser sindicado como antipatriota, insensible, siútico, patán y autor del delito de lesa folclor. Sin embargo, cuento con el acerado apoyo de varios amigos, partiendo por Iván Badilla que me dio la idea de escribir sobre estas fobias que compartimos. Afirmado, por lo tanto, en aquellos sólidos respaldos, paso a explicar las razones de mi tajante afirmación del primer párrafo.

Yo respeto a quienes les gusta «el cueco», como la nombraba un holandés borracho que, pañuelo en mano, insistía en seguir dando saltos autóctonos en una fonda de La Reina por allá en 1978. Pero, no tiene por qué transformarse esa afición en un signo de amor al terruño. Pienso que casi todos pueden reconocer la siguiente escena:

Domingo previo al 18, uno va a almorzar con su familia. No es posible escaparse del par de huasos algo trasnochados que cantan, a grito pelado, entre las mesas. Uno, que está dedicado a una corvina margarita de buena temperatura, intenta evadirse del vocinglerío ancestral. Sin embargo, los huasos de marras insisten en incorporarnos a todos a su «alegría criolla» y comienza a gritar con esa entonación que conocemos: «arriba las palmas, sáquense los guantes, arriba las palmas». El mecanismo de rebaño que casi todos llevamos dentro surte su efecto y el noventa por ciento de los comensales palmotea, la mayoría a destiempo, con el pecho inflamado de fervor patriótico. Uno, que prefiere la seducción de los langostinos mezclados con machas y algo de erizos, no participa del acto cultural colectivo y recibe el agravio gratuito del huaso líder: «y, ustedes, ¿somos o no somos chilenos?». Es en ese momento que explota mi rebeldía natural. ¿Quién dijo que esa música ramplona y monotemática y esas letras desabridas y mayoritariamente postizas tienen alguna remota relación con el apego que uno pueda tener con su país? Y, ¿quién diablos inventó que durante por lo menos una semanas *todos* debíamos «gustar» de ellas?

Aventurarse por las fondas es peor aún. Algunas se han convertido en discotecas «arrotadas» para la ocasión. Porque no le encuentro sentido trasladar los restoranes, las salsotecas, o los cumbiambos de sus lugares originales a un sitio barroso y semi a la intemperie, sólo porque se trata del 18. Con toda modestia lo encuentro una estupidez.

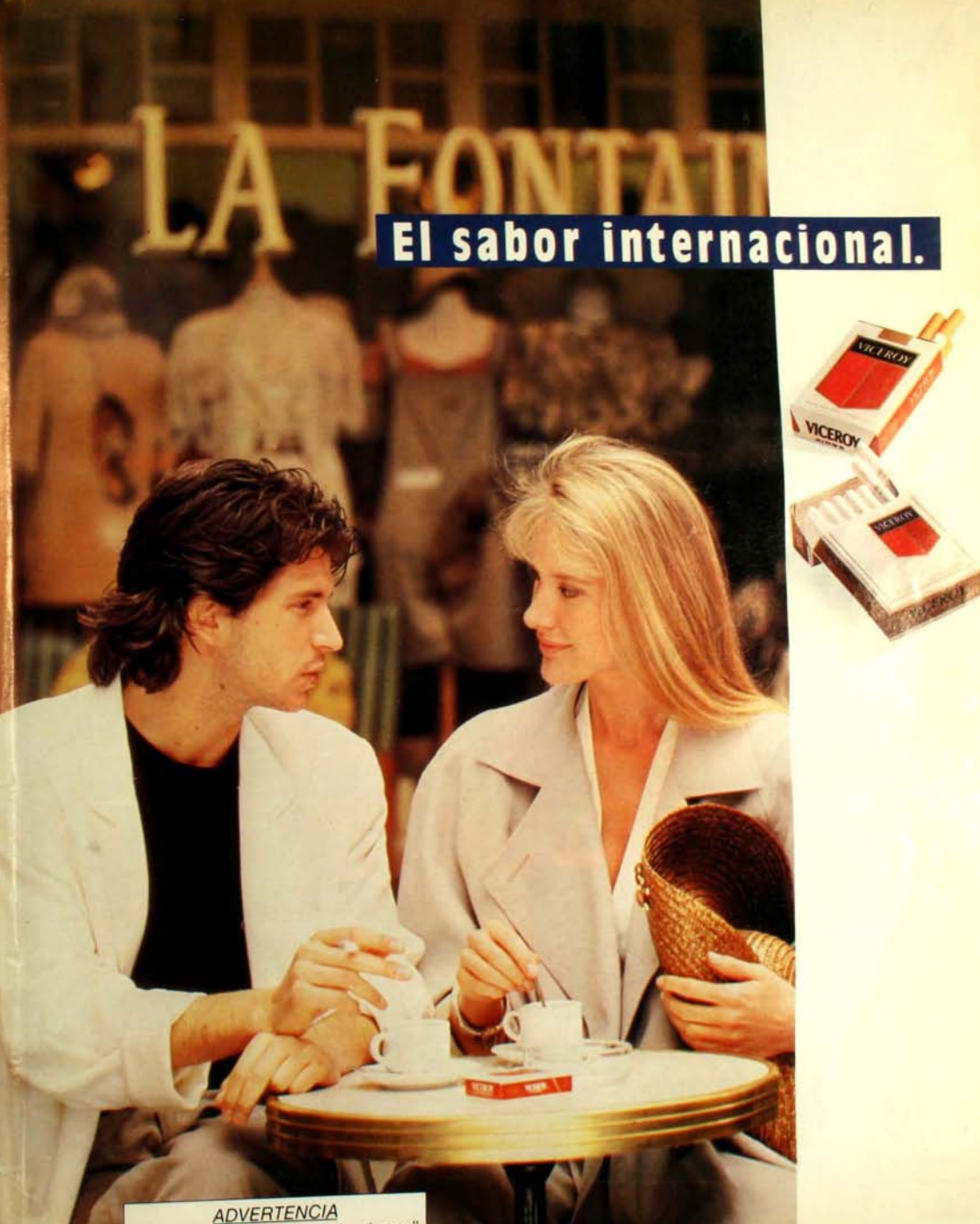
Ahora, si se busca por el lado folclórico, tampoco me es comprensible que sea «simpático» ver una manga de curados gritando agresivamente o durmiendo en el barro (porque además siempre llueve). Eso, que resulta desagradable permanentemente, se transforma en *choro* y popular sólo porque es 18.

Nadie me podrá convencer que es grato sumergirse por el caminar abrutado de las zonas de fondas, pensando a cada momento que, o se va a perder uno de los niños o, lo que es casi peor, le van a agarrar el *poto* a mi señora, hecho del cual puede derivar la consabida pelea, donde lo más seguro es que a uno le saquen la *cresta* y, más encima, le roben la plata. Eso no puede ser «entendible» sólo porque es 18.

¿Quién puede, en su sano juicio, aceptar que vale la pena comer empanadas de cebolla fritas en un aceite perpetuo, pedazos de carne calcinados y ensartados en un fierro ardiente y grasoso, perniles de dudosa procedencia y peor sabor y pagarlos muy por sobre su valor, sólo porque es 18? Puede entenderse que uno deba agarrarse una acidez monumental y una resaca de chicha, que es de las más tormentosas, por el sólo hecho de que se trata del 18.

La pregunta, en serio, es: ¿alguien puede decir que lo pasó realmente bien en las fondas del 18? ¿Existe el ser humano que pueda divertirse de verdad con el espectáculo que ese entorno ofrece? Yo, por lo menos, me mantengo en mi perpetua declaración de antipatía a las fondas. Me quedo con el 18 en grupo de amigos, ojalá en la playa, con un buen asado de carnes bien tratadas, ensaladas reconocibles y vino de procedencia responsable.

Por cierto que no pretendo que se eliminen las fondas o se supriman las cuecas. Por ningún motivo. Pero, por favor, dejennos en paz, aunque sea sólo porque es 18.


LA FONTAI
El sabor internacional.
VICEROY
VICEROY
VICEROY
ADVERTENCIA

Los que saben de cerveza
saben quién está detrás de la mejor.

ON SUPLEMENTO ECONÓM

AÑO XIV - N° 400 - DEL 30 DE SEPTIEMBRE AL 13 DE OCTUBRE 1991
$ 590 - RECARGO AEREO POR FLETE I, II, XI Y XII REGIONES $40

analisis

ESPECIAL

POR QUE MATARON A LETELIER

CONVERSANDO CON
Genaro Arriagada

CASO EDWARDS
Un misterioso secuestro

ENCUESTA PRIVADA
El Gobierno y los pobres

ENTREVISTA EXCLUSIVA

CORONEL LABBE: "CREO QUE CONTRERAS ES INOCENTE..."

- "Fernández Larios era mi amigo. Es un traidor".
- "Este Gobierno se agranda con los chicos y se achica con los grandes".

Usted siempre gana

Y también gana con catorce,
trece, doce y **¡hasta con once puntos!**

... Y CON EL SUPER BINGO ¡PREMIOS SUPER MILLONARIOS!

Megavisión

AHORA TODOS LOS DOMINGOS A LAS 19:30 HORAS EN MEGAVISION.

en otra

Billetes y estornudos

A María Antonia Gonzaga, una brasileña cuarentona, de buen físico y mejor pasar económico, la vida le sonreía hasta hace poco más de un año en la ciudad de Río de Janeiro. Felizmente casada, con una fortuna considerable, dos hijos hermosos y llena de amigos era de aquellas elegidas por el destino. Pero una extraña alergia empezó a entorpecer su tranquila y dorada vida cotidiana: estornudos constantes y ronchas en su piel aparecían y desaparecían sin ninguna razón lógica. Como al comienzo este fenómeno no se presentaba muy seguido, María Antonia se limitaba a comentar con sus amigas el raro mal que le sobrevenía a veces, sin prestarle demasiada atención.

Pero el asunto empezó a aumentar en cantidad y frecuencia, y aunque los negocios y el amor de la estupenda dama iban viento en popa, la bendita alergia definitivamente empezó a transformarse en una pesadilla. Los estornudos no la dejaban dormir y las ronchas aparecían en la cara y el resto de su cuerpo a cada rato. Visitó especialistas de su país y del extranjero que hicieron todo tipo de pruebas, exámenes y tratamientos... sin resultado positivo. La alergia aumentaba. Visitó al siquiatra y al cura del barrio, por si el problema era de tipo mental o espiritual. No hubo remedio... hasta que un dermatólogo le comunicó la causa de los estornudos y las ronchas: alergia a los billetes de banco.

Obviamente que la solución sugerida fue mantenerse alejada del papel moneda lo más posible, pero María Antonia se negó rotundamente y declaró: «Moriré estornudando, pero no pienso renunciar al placer de tener dinero en mis manos».

Especial: ¿POR QUE MATARON A LETELIER? Todas las hipótesis prueban que el ex Canciller llegó a ser percibido por el régimen militar como su más poderoso enemigo. La estrategia de Manuel Contreras para enfrentar al ministro Bañados. En entrevista exclusiva el coronel (R) Cristián Labbé dice que cree en su inocencia. Cuenta que fue amigo de Fernández Larios y critica duramente al gobierno de Patricio Aylwin.

Política: El Gobierno y los Pobres. Damos a conocer los resultados de una encuesta privada realizada en algunas poblaciones de Santiago. La gente está descontenta y desconoce las políticas sociales puestas en marcha. Dicen que no los escucha.

Cartas sobre la Mesa: Un dirigente juvenil de una población habla de sus esperanzas y sus frustraciones. Dice que no entiende a los políticos que no los dejan participar en la Transición.

El Gringo-Mercado de la Vida Eterna: Acuciosa investigación periodística realizada en Estados Unidos sobre un nuevo mercado que se abre en el país del tío Sam: cómo comprar inmortalidad. Los experimentos que ya se han realizado e impactantes entrevistas a los científicos que las realizan.

Cuando los poetas roncaban: Entretenida historia de la «guerra de los Pablos», La enemistad de Neruda y De Rokha a través de sus escritos, comentarios y obra.

Lo que quiere el MPMR: Reportaje a este grupo de rodriguistas que hoy quieren integrarse a la Transición y que ya dejaron las armas. La crisis que enfrentaron, sus aspiraciones y sus dificultades.

NUEVAS TARIFAS SUSCRIPCIONES
ANALISIS
Teléfonos: 2342893 - 2740934

	CHILE	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
36 ediciones:	$ 14.000	US$ 120	US$ 155
18 ediciones:	$ 8.000	US$ 60	US$ 78

USE SU TARJETA

Bancard MasterCard | MAGNA Bancard | Bancard VISA

GARANTIA 50.000 KMS. 2 AÑOS

NISSAN CIDEF

SIEMPRE QUISE SABER

COMO FUNCIONAN.

«Desde chico, desarmaba todo para saber qué tenía adentro y cómo funcionaba (después... fijo que me sobraban piezas).
Y sigo igual. Cuando me gusta un auto, me meto a fondo en su mecánica. Por eso sé que con el Nissan V16, tengo la tecnología que yo quiero».

Nissan V16, de Cidef. Tecnología de vanguardia. Mejor aprovechamiento de combustible, gracias al sistema Twin Cam (doble eje de leva) y las 16 válvulas. Mayor potencia: 95 PS/SAE en motor 1.400 cc. y 122 PS/SAE en motor 1.600 cc. inyección. Versiones mecánica (5 velocidades) y automática (4 velocidades). Aire acondicionado de fábrica. Dirección hidráulica. Alzavidrios eléctrico. Tacómetro. Cierre centralizado eléctrico, y todas las comodidades de un completo equipamiento. Costo Cero, un servicio exclusivo de Nissan Cidef: mantención gratuita por 20.000 kms. o 1 año. Usted no paga nada por obra de mano, repuestos o lubricantes. Además, Garantía Nissan Cidef por 50.000 kms. o 2 años.

JX, 5VEL.: **$3.980.000**

MODELO 1992

NISSAN V16, DE CIDEF.

Twin Cam y 16 válvulas.

BOZA

NISSAN Shell
Lubricado con

Necesidad de una Política

La libertad de expresión es todavía una de las promesas de nuestra recuperación democrática. Más allá de los espacios ganados por el pueblo y la prensa en estos meses de Transición, faltan todavía reformas y obras destinadas a que los chilenos gocen de un régimen que aliente su derecho humano a comunicarse y a ser informado libremente. Nuestro país ha heredado una legislación que todavía coarta al periodismo, al tiempo que se hace cómplice de un sistema profundamente antidemocrático, por cuanto son muy pocos los que pueden efectivamente expresarse y estar al alcance de los medios de comunicación escritos y audiovisuales dispuestos por el progreso.

Nuestras leyes de prensa y publicidad, el Código de Justicia Militar, cuanto la propia Ley de Seguridad del Estado contienen preceptos hace mucho rato erradicados por las democracias avanzadas y que buscan consagrar plenamente su libertad de prensa. La nuevas y recientes querellas patrocinadas por el Gobierno y el Ejército contra el Director de un medio de izquierda constituyen por esto una reiteración vergonzosa de esta realidad legal opresiva, pero sobre todo de la mentalidad arcaica que afecta a ciertas autoridades, y que estaban llamadas a desamarrar los nudos perniciosos de nuestro viejo orden institucional y de la barbarie pinochetista.

Asimismo, es indiscutible que la comunicación social está afectada en nuestro país por un sistema que consagra la concentración en muy pocas manos de lo que son los principales órganos de prensa nacionales, al mismo tiempo de una gestión empresarial que hace de la información y del derecho humano a expresarse un producto cualquiera del mercado. Ello explica que todavía el IVA afecte el valor de nuestros libros, revistas y diarios y que el precio del papel realmente se imponga en una traba a la posibilidad de lectura de los chilenos y por tanto a su derecho de comprender el mundo y asumir sus deberes ciudadanos. Una democracia que busque realmente consolidarse debe proponerse sentar las bases de un orden comunicacional pluralista, en que las tendencias concentradoras y monopólicas desde luego estén impedidas y en que el Estado y la Ley no se propongan una tarea de gendarme al pensamiento sino de contribuir efectivamente al logro de que la información sea considerada un producto tan esencial como el pan en nuestros objetivos de justicia social y desarrollo.

Se ha visto que el mercado es un estímulo a muchas formas de progreso, pero que en su manifestación salvaje es un pésimo promotor de la equidad y de una convivencia pacífica. De esta forma es que se equivocan gravemente quienes renuncian a que el Estado cumpla una labor rectificadora en estos años de Transición y por ello se prolongue una situación de injusticia y de profundas carencias. Un gobierno que en las actuales circunstancias se resista, en esta materia, a tener política comete un verdadero atentado a sus propios objetivos de profundización democrática y de justicia social. Y en sí aparece alentando un despropósito tan nefasto como lo sería renunciar a sus políticas de educación, salud o vivienda. No hay duda que la información en nuestra sociedad es un producto cada vez más escaso y al alcance de muy pocas manos, cuya oferta se deteriora y restringe, mientras que la demanda decrece trágicamente.

Las genuinas democracias buscan ahora hacer frente a la grave y perniciosa monopolización informativa, cuestión que quedara tan en evidencia durante la reciente Guerra del Golfo. Hay países que ahora promueven un serio debate interno destinado a recuperar urgentemente su dignidad y soberanía informativa, al tiempo que a definir políticas de Estado que favorezcan la proliferación de empresas periodísticas y logren resguardarlas, precisamente, de los fenómenos de la transnacionalización y de las frías leyes de la economía liberal.

Acaso estén explicadas, precisamente, en la propia desinformación y el apagón cultural las sinrazones de algunos de nuestros políticos e ideólogos para querer inhibir una acción del actual Gobierno en favor de la libertad de expresión y de un sistema de prensa más amplio y libre •

JUAN PABLO CARDENAS

analisis

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística Emisión S.A. Se prohibe la reproducción, total o parcial, sin expresa autorización

Director y Representante Legal: Juan Pablo Cárdenas. **Subdirector:** Felipe Pozo. **Editora General:** María Eugenia Camus. **Editores:** Juanita Rojas (Especiales), Francisco Martorell (Política) Camilo Taufic (Internacional) Carlos Orellana (Arte y Cultura) Iván Badilla (Economía). **Redactores:** Margarita Cea, Víctor de la Fuente, Gladys Díaz, Pamela Jiles, Susana Kuncar, Alejandra Miranda, Faride Zeran. **Corresponsales:** Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, Ernesto Carmona, David Cusatto, Manuel Gaggero, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay, Oscar Madrid, Sergio Martínez, Fernando Murillo, Cecilia Olmos, Ricardo Parvex. **Jefe Arte y Diseño:** Rodrigo Squella. **Diagramación:** Gloria Barros y Guillermo de Petris. **Jefe de Fotografía:** Miguel Carrasco. **Fotógrafo:** Marcelo Dauros. **Jefa de Documentación:** Verónica Bueno. **Gerente General:** Ignacio Cárdenas. **Contador General:** Jorge Sandoval. **Distribución:** ALFA. **Correspondencia:** Casilla 139-T- Correo Tajamar. Santiago - Chile. Fax 461 468. Manuel Montt 425 - Teléfonos: 2352462 - 2352893. Impreso en Chile por Editorial Antártica S.A.

GENARO ARRIAGADA

"Quien no tiene poder no puede cambiar el mundo"

MARCELO SEBASTIÁN

Mientras concedía la entrevista, negociaba. Hombre de pensamiento y acción, pero con sentido ético en la vida y la política, Genaro Arraigada, 48 años, vicepresidente de la Democracia Cristiana, cientista político, sabe esperar. Más, si para ello se guarda un as bajo la manga, que exhibe en su momento, desarmando varios juegos y creando otro diferente, con la audacia y celeridad que requiere la ocasión.

Casado, dos hijas, estudioso de temas internacionales, militares y doctrinarios, este abogado se inició en la política militando en el Partido Radical, y entre sus últimos triunfos está el haber dirigido exitosamente la Campaña del NO, y la parlamentaria, que le dio a la DC un buen margen de votos. Por ello, a la hora de los cargos en el Gobierno, hubo sorpresas cuando quedó fuera.

Hoy, a la cabeza del equipo del senador Eduardo Frei, del cual es su leal colaborador desde hace unos años, irrumpe en la contingencia política del país con un golpe maestro. Porque para nadie es un secreto que él es a Frei, lo que Boenninger a Aylwin. Todo indica entonces que es el turno de Genaro Arriagada. El que supo esperar.

-¿Es su pasado de radical lo que lo mantiene aún hoy distante frente a la religión?

-Ingresé al Partido Radical cuando estaba en el Barros Arana y era Secretario General del Centro de Alumnos, a los catorce años. Y me fui de ese partido a los 18 años.

-Corto período.

-Muy corto, porque cuando el PR entra al gobierno de Alessandri yo tenía 18 años, y estaba en la universidad. Ante eso nos fuimos del partido un grupo grande, entre los cuales estaba Ricardo Lagos, que acababa de egresar de la Escuela de Derecho. Jorge Arrate, y yo. Fue un período corto, y a mí el PDC me reconoce militancia desde el año 1963.

-¿No fue entonces su actitud frente a la religión lo que le impidió ingresar a la Democracia Cristiana?

-A los ocho años de edad recuerdo que ya discutía con mis amigos el problema de la fe. En esa época tenía una actitud arrogante frente a esta materia, y a los once años pedí no asistir a clases de religión. Naturalmente, el tiempo me ha cambiado, y si hoy tuviera que definirme soy un hombre con muchas dudas, y con una actitud de bastante humildad frente a los problemas de la religión.

-¿Pero en concreto es un agnóstico?

-Claro. Pero yo distinguiría claramente.

-Digo un agnóstico, no un ateo.

-Así es. Hay que distinguir entre un ateo, un militante agresivo, de lo que es un agnóstico. Este último se plantea con dudas y con mucho respeto frente al tema.

-¿Y cómo un ideólogo como usted, que es agnóstico, puede interpretar las posiciones de la DC bajo un prisma que no es el central en ese partido? ¿Es muy difícil?

-No hay ninguna contradicción porque uno puede decir que en el cristianismo hay ciertas cosas que corresponden a la fe y a dogmas de la fe. Y hay un conjunto de principios, orientaciones, valores, que son elementos que el cristianismo convida a todos los hombres de buena voluntad, tengan o no el don de la fe. Y en el orden de la vida en que se ubica la política, vale decir en el orden de lo terrenal y en el de la vida secular, la materialización de esos valores es una tarea de creyentes y no creyentes. La Democracia Cristiana nunca se ha definido como un partido confesional, es un partido secular, y creo que el humanismo cristiano en política es abierto, tolerante, secular. Es decir, es una mano tendida hacia todas las personas que tengan o no fe, compartan una inspiración.

-¿Ha reflexionado en torno al poder?

-Mucho.

-¿Y cuál es su conclusión al respecto?

-Creo que el poder es un arma de doble filo, porque tiene un elemento muy positivo. Quien no tiene poder no puede enmendar injusticia, no puede cambiar el mundo, etcétera. En consecuencia, tiene ahí una vertiente muy positiva. Pero la otra cara de la medalla del poder es muy peligrosa. En general, el poder es muy corruptor, y cuando digo esto no hablo sólo de la corrupción con el dinero. El poder también es muy corruptor del carácter. Creo que un hombre que tiene poder, mucho poder, que por supuesto no es mi caso, es alguien que camina por el filo de una navaja.

-¿Y cómo se plantea Genaro Arriagada, en términos personales?

-La primera prevención es que no quisiera jamás que el poder me corrompiera. Lo segundo, es que obviamente no hay política sin poder. En consecuencia, un hombre desprovisto de poder es un hombre que está fuera de la política. Las fuentes de poder son muy variadas. Una, y muy importante, es el tener ideas, información. Hay ciertas habilidades prácticas que el poder exige. Una habilidad para negociar. El poder político sin corrupción gana adhesiones, por lo tanto es una tarea constante de pedagogía, de convicción, de invitación. Y eso supone muchas habilidades prácticas, de carácter.

-Como es el saber esperar, por ejemplo. En su caso, todos suponían que después de haber dirigido exitosamente la Campaña del NO, sería el primero en el Gobierno, cosa que no ocurrió. Entonces, con esta filosofía en relación al poder, uno puede decir que Genaro Arriagada sabe esperar.

-Yo diría que en el poder hay elementos que son accidentales, y otros que son permanentes. Creo, y tal vez pueda ser un poco pretencioso, que cuando una persona puede llegar y decir: «Yo he acumulado una dosis importante de influencias que ningún cambio en mi situación política formal, vale decir el disponer o no de cargos, la hace expropiable», es una realidad, y un capital inexpropiable. Lo que sí es claro es que ese capital es fácilmente dilapidable, por eso hay que ser muy cuidadoso. Alguien que ha ganado una cuota de poder puede perderla ya sea por problemas de corrupción, de su carácter, porque no se renueva, porque repite ideas que eran vigentes hace quince años, porque no está a la altura de los tiempos.

-A propósito de lo último pasemos al Congreso de la DC. Evidentemente que es un hito, y también lo es el que usted está trabajando en la elaboración de ciertos planteamientos. ¿Cómo, en qué áreas está centrando su aporte?

> "El último cuarto de siglo ha ratificado nuestros valores y los principios fundamentales que inspiran nuestra acción política."

-Esto hay que ubicarlo en un contexto. Entre nuestro Tercer y Cuarto Congreso han pasado más o menos un cuarto de siglo. En ese tiempo, he visto en América Latina y en el mundo demasiados experimentos fallidos que creo son el contexto de nuestro Congreso. En 1968, 70, el mundo progresista estaba muy obnubilado por la guerrilla, las revoluciones ortodoxas. Las fuerzas de derecha, durante todos esos años, intentaron regímenes de seguridad nacional, denostaron la democracia formal, y, en el plano económico, se hicieron experimentos de capitalismo salvaje. Al cabo de estos 25 años, esas tres formulaciones fracasaron. Por otro lado, el capitalismo ha mostrado gravísimas fallas desde el punto de vista de la distribución de la riqueza. Las mayores amenazas al capitalismo no han venido del socialismo, sino de fallas internas del propio sistema. Además, el capitalismo alude a una dimensión muy pequeña del hombre, que es la económica, y nadie en la vida puede sentir una plenitud espiritual ante el hecho de que exista el mercado. En ese sentido tiene, por su naturaleza misma, una insuficiencia muy grande que no podrá llenar jamás. A diferencia del socialismo, que fue una utopía, el capitalismo es un mecanismo eficiente de producción de riquezas, que existe.

-¿Y qué ocurre con la DC en este contexto?

-En este marco, nos habremos equivocado con algunas consignas, pero el grueso de nuestros valores han salido bastante incólumes de estas crisis. Creo que la afirmación de los derechos de la persona humana frente a los regímenes de seguridad nacional; la afirmación de una visión ética de la política establece que los fines nobles no pueden tener medios europeos, como la guerrilla; o la afirmación de la justicia social frente al capitalismo, conforman un conjunto de valores que al cabo de estos últimos 25 años, en mis convicciones morales y políticas más profundas me siento gratificado de pertenecer a esta corriente de pensamiento.

-¿Y no hay nuevos desafíos para esta DC de fines de siglo que debe pelear espacios frente a un PS que intenta profundizar su renovación, o frente a una Derecha que después de su crisis tiene que reordenarse y reperfilarse?

-Para nosotros, a diferencia de otros, el último cuarto de siglo no ha hecho sino ratificar nuestros valores y los principios fundamentales que inspiran nuestra acción política. Pero no cabe la menor duda que el mundo plantea en el terreno de la economía, en el orden político, social, tecnológico, en el problema del ambiente, etcétera, desafíos muy grandes que la DC tiene que enfrentar y enterrar otros antiguos, que ya no son vigentes.

-¿Como el del socialismo comunitario?

-Sin duda. Como la discusión de las formas de propiedad. Discutir hoy sobre la propiedad es una cosa anacrónica. Y a la vez que uno dice esto, aparecen muchos temas respecto de los cuales la DC debe buscar respuestas.

-¿Estamos hablando de una nueva etapa para la DC?

-Sí, y en ser enormemente creativos, porque el partido es muy respetuoso de su pasado, pero no podría volver ni a los tiempos de la Falange, ni a los de la Revolución en Libertad, ni a agotarse en los tiempos de la Concertación, del Comando por el NO, de la Transición. El partido tiene hoy ese gran desafío. Enfrentamos una cuarta etapa, y tengo la absoluta seguridad que tenemos una gran cantidad de recursos humanos, de talentos, como para que seamos leales en este paso del testimonio que se hace en el partido, frente a cada una de sus etapas.

-¿Y esa cuarta etapa significa el fortalecimiento de la DC como tal en desmedro de alianzas como la Concertación?

-De ninguna manera.

-¿Qué rol juega la Concertación en este nuevo esquema?

-Desde el punto de vista ideológico no podríamos renegar de nuestra historia como DC cuando enfrentamos la idea de ser una alternativa a las revoluciones socialistas ortodoxas. Eso nos llevó a un camino propio. Eso se agotó, y ahí viene un proceso de maduración en que, producto de asumir nuestra responsabilidad en la crisis del 73, de buscar una salida a un régimen autoritario extraordinariamente fuerte y prolongado, va a surgir la idea de que hay que pensar el futuro del país como una convergencia entre hombres y mujeres que pertenecemos a distintas filosofías políticas, que pensamos distinto, que tenemos compromisos fuertes frente a la historia →

reciente del país, y ésa es una nueva etapa que se expresó desde la Alianza Democrática hasta el Gobierno de Aylwin. Es un activo que continuará.

-Pasemos al tema de las relaciones cívico-militares. En julio del año pasado usted planteó en una entrevista que veía al general Pinochet políticamente terminado y militarmente equivocado. ¿Sigue pensando lo mismo hoy, con Pinochet aún en la Comandancia en Jefe?

-Absolutamente. Creo que Pinochet políticamente no tiene ninguna viabilidad. Y militarmente está equivocado porque sería mucho mejor desde el punto de vista de los intereses del Ejército que renunciara a la Comandancia en Jefe en favor de una persona que estuviera en condiciones de enfrentar esto con menos aristas. No cabe duda que aun cuando exista la mejor de las intenciones, y en esto no prejuzgo, es muy difícil desdoblarse entre haber sido Jefe de Estado durante 17 años, es decir, el más político dentro de los políticos, y pasar de la noche a la mañana a transformarse en el militar más militar, que es lo que debe ser un Comandante en Jefe. Vale decir, obediente, disciplinado, no deliberante. Pinochet constantemente se sale de las reglas del juego. No conozco a ningún Comandante en Jefe que escriba memorias sobre hechos políticos, a menos que esté en retiro. Sus declaraciones sobre temas de derechos humanos son innecesarias y crean tensiones.

-Si hiciera un balance de las relaciones cívico-militares en este país en lo que va transcurrido del Gobierno, ¿qué destacaría como positivo y negativo?

-Entre lo positivo, sin duda el fortalecimiento del rol del Presidente de la República en su relación con las FFAA. Creo que el Presidente ha hecho un esfuerzo muy leal por darles un trato digno, respetuoso. Lo segundo, que de parte del Gobierno no ha habido ningún intento de quebrantar los que son los principios fundamentales de una relación cívico-militar respetuosa. Es decir, respetar el monopolio de las FFAA sobre las armas, respetar la carrera de los oficiales, asegurarle a las FFAA una situación de dignidad en el país. Además, la actitud de la Fuerza Aérea, de la Marina y de Carabineros ha sido muy ajustada a ese modelo. Veo como malo el intento persistente del Comandante en Jefe de atropellar al Ministro de Defensa, de desconocer que su subordinación al Presidente de la República es por la vía del Ministro. Veo como malo las constantes intromisiones en materias políticas hachas sólo por el Comandante en Jefe del Ejército, y no por los demás, y, por supuesto, el ejercicio de enlace y alistamiento.

-Actualmente hay un hecho que cruza estas relaciones, o puede influir en ellas: la encargatoria de reo de Manuel Contreras y Pedro Espinoza. ¿Cuál es su análisis al respecto?

-El Gobierno entra en una situación de extraordinaria solidez al respecto, porque en su relación con los militares ha sido muy respetuoso de un orden constitucional que no creó, y con el cual incluso tiene severas discrepancias. Y el proceso al general Contreras se hace de acuerdo a ese orden institucional. En consecuencia, sería un gravísimo atropello a la convivencia que, de este asunto, alguien pretendiera sacarlo fuera de los procedimientos institucionales. Por lo que creo que este juicio debe ser llevado hasta sus últimas consecuencias.

-Para usted entonces, este asunto no tendría por qué afectar las relaciones. En teoría.

-Creo que hablaría muy mal del Ejército si pretendiera hacer de esto un hecho político que afecte las relaciones cívico-militares. Eso querría decir que el Ejército, en materia de la institucionalidad, y más concretamente el Comandante en Jefe, tiene una actitud de doble estándar. Porque en el fondo se protege en esa institucionalidad cuando le conviene, y la atropella cuando lo afecta. Además, desde el punto de vista moral es inaceptable que una institución pretenda actuar con sentido de cuerpo frente a quien aparece acusado de un delito como es el homicidio, de un acto de terrorismo internacional, que ofende a la dignidad del Ejército y a la ética militar. Cualquier reacción, moralmente sería una situación muy grave para el Ejército.

-Hay otro tema en el tapete y tiene que ver con el secuestro de Cristián Edwards. ¿No cree que esto pone nuevamente en la discusión el tema de la seguridad ciudadana, y que esto puede ser el «talón de Aquiles» del Gobierno?

-Este no es el primer secuestro que ha habido en los últimos diez años, ni los secuestros políticos se inauguran con el actual Gobierno. Sería muy malo que hiciéramos de este hecho tan condenable, y tan grave, un asunto de confrontación política.

-¿A qué se refiere cuando dice que no es el primer secuestro?

-Tenemos el caso del coronel Carreño, y tenemos además una situación de terrorismo de Estado en el cual el secuestro fue una situación habitual. La alusión a esto no significa minimizar un hecho que me repugna, y resulta tan doloroso. Pero en relación a secuestros, por el lado de la ultraizquierda tenemos algunos ejemplos, y por el lado del terrorismo de Estado tenemos cientos de ejemplos.

-En la discusión sobre si ha concluído o no la Transición, ¿qué puede agregar Genaro Arriagada?

-Es una discusión que ha terminado siendo una torre de Babel. Sí se entiende que el término de la Transición significa que en Chile no hay riesgos de una reversión hacia un régimen autoritario, sin duda ha terminado. Pero mi opinión es que en este momento el país tiene una contradicción flagrante entre un Gobierno plenamente democrático y un orden institucional que no lo es. En ese sentido la Transición no ha terminado ●

FARIDE ZERAN

Eduardo Frei

-¿Qué le hace suponer que Eduardo Frei es el mejor candidato para dirigir su partido, y para ser Presidente de la República?

-Creo que en Frei se combinan muchas cosas. Es un político de características nuevas, transparente, honesto, muy respetuoso de sus pares y de sus subordinados. Un hombre de gran carisma y un trabajador incansable. El busca a través de la mesa del partido crear un liderazgo más colectivo, menos intuitivo y más afirmado en grupos técnicos. Tiene un carisma especial que puede ser fundamental para el resultado de la próxima elección municipal.

-¿Y en el de las elecciones del 93?

-Es prematuro hablar sobre el 93. Prefiero decir que hoy debiéramos discutir el procedimiento para resolver una opción presidencial, y ese procedimiento es el ejercicio de una convención. En su momento, Frei tendrá que decidir si es candidato presidencial o no. Y falta más de un año, y no sabemos hoy si estarán los que hoy aparecen, o si son todos los candidatos, o surgen otros.

-¿Si el objetivo es el 93, no es arriesgado lanzar antes el nombre de Frei?

-No creo que el objetivo fundamental de Eduardo Frei sea el 93. Su objetivo hoy es dirigir el partido y hacerlo muy bien.

-¿No es un riesgo partir hoy si más adelante decide que quiere ser candidato a la Presidencia del país?

-Sin duda que desde un punto de vista de un cálculo más estrecho de Eduardo, habría sido más seguro no tomar este riesgo. Pero creo que el partido necesitaba a Frei en la presidencia, y la prueba está que a nivel de base ha habido una reacción muy favorable.

-Si usted fuera un jugador, uno le diría que lo hace con las cartas marcadas, porque evidentemente tiene el as, no bajo la manga, sino sobre la mesa. ¿O no?

-¿Qué as?

-Frei. Hoy es una carta de triunfo.

-La decisión de su candidatura es de él. Lo que es cierto es que yo trabajo muy cerca de Eduardo desde hace mucho tiempo. Y esto no ha sido nunca una decisión mía. Es más, fui de los últimos en sumarme a la idea.

-¿Por qué?

-Porque pensé que tenía muchos riesgos que Eduardo Frei fuera presidente de la DC.

-¿Pensando en el 93?

-No. Hace un mes y medio atrás Eduardo ofreció apoyo a distintas personas para los efectos que constituyeran una alternativa viable en la presidencia del partido. Le ofreció apoyo a Enrique Krauss, y a Gutenberg Martínez. Cuando nada de eso se probó como viable, y no aparecieron otras candidaturas viables desde el punto de vista de lo que eran las urgencias que el partido tenía en ese momento, Eduardo tomó la decisión de ir él. Fue un acto generoso de su parte acudir a otros y decirle que contaban con su apoyo si constituían una alternativa viable.

-El único punto es que era precisamente él quien analizaba si eran o no viables las otras alternativas.

-Eduardo en esa materia, como todo político moderno, se asesora por un grupo bastante grande de gente.

-Ya se comentaba que a Frei y Genaro Arriagada no los paraba nadie dentro de la DC. Que eran una maquinaria que iba con todo. ¿Ya no los paró nadie?

-No me gusta la idea de maquinaria, porque esto no lo resolverá ninguna máquina, lo hará el partido por la vía un hombre un voto. Y aquí no está la idea de parar o no. Está la idea de que, a partir de Eduardo Frei, construyamos realmente una fórmula que no sólo nos dé un triunfo electoral, sino además un manejo de partido coherente. Tanto en nuestras relaciones con el Gobierno, en nuestra proyección de la Concertación, como en todo el proceso de renovación programática que la DC tendrá. En ese sentido estamos buscando nuevos acuerdos además de los ya obtenidos.

-Hablemos sobre eso. ¿Ya fue apoyado por el aylwinismo?

-Esta es una candidatura que debiera generar una mesa de acuerdos amplios y generosos. Eduardo le ha pedido a Gutenberg Martínez que lo acompañe como primer vicepresidente. Y le ha señalado que si decide ser precandidato, en el momento en que se inicie el proceso eleccionario de la convención que debe elegir la opción presidencial, pediría permiso para hacer campaña no desde la presidencia del partido sino en condiciones de absoluta igualdad ante cualquier otro candidato.

-¿Significa entonces que Gutenberg Martínez está apoyando a Eduardo Frei?

-Absolutamente.

-¿Qué otros acuerdos se esperan?

-Nosotros estamos buscando acuerdos con otros sectores del partido.

-¿Con cuáles?

-Necesitamos buscar acuerdos con Mariano Ruiz-Esquide, con Claudio Huepe, con todos ellos que nos parece una parte muy importante del partido. Estamos trabajando. Y se mantienen relaciones constantes con gente de Narciso Irureta. Debiéramos llegar a más acuerdos en el transcurso de esta semana.

EL GOBIERNO Y LOS POBRES

LA DEUDA IMPAGA

Una encuesta de SUR, realizada en los estratos más pobres, da cuenta de una crítica evaluación de la gestión gubernamental.

No fue casualidad que en el Consejo de Gabinete, del jueves 26 en La Moneda, los ministros analizaran «la forma de acercar más al Gobierno con la gente». Una evaluación de las políticas sociales efectuada por el Centro de Estudios SUR, que dirige el asesor presidencial Carlos Vergara, debe haber sido determinante en la preocupación del Gobierno sobre el tema. La encuesta fue realizada en julio, «aplicada a una muestra de 800 casos, de hombres y mujeres entre 18 y 65 años, pertenecientes a los estratos populares de las comunas de Conchalí, Pudahuel, Cerro Navia, La Cisterna, La Granja y San Ramón».

La intención de los investigadores era «conocer y evaluar, desde la perspectiva de los pobres, la acción del Gobierno y del Estado respecto a las políticas sociales». Y el resultado, sin duda, debe haber dejado a más de alguno perplejo y a otros sacado de la «burbuja» gubernamental.

La Concertación de Partidos por la Democracia, en ese entonces compuesta por 17 fuerzas políticas, llegó al Gobierno en 1989 montada en grandes expectativas de desarrollo social, y su mensaje preelectoral apuntó básicamente al mejoramiento socioeconómico, al respeto a los derechos humanos y al pago de la deuda social contraída durante la Dictadura.

Así, la encuesta de SUR da cuenta de que si bien un 66,1 por ciento de los consultados pensaba que su «situación familiar y personal mejoraría con la puesta en marcha del nuevo Gobierno», sólo un 9,5 por ciento declara que lo que la administración de Aylwin ha hecho por los pobres es «tan bueno como esperaba». Por otra parte, un 18 por ciento estima que «la gente está conforme y apoya al Gobierno». Ese descontento, sin embargo, no es capitalizado por otras fuerzas, ya que un 46,3 por ciento estima que «la gente está disconforme pero igual apoya al Gobierno». Es claro, según los análisis que se han hecho a partir de la encuesta, que ni la Derecha ni la Izquierda extraparlamentaria están en condiciones de capitalizar para sí las muestras de disconformidad que se manifiestan en los sectores populares.

La intención de los investigadores era «conocer y evaluar, desde la perspectiva de los pobres, la acción del Gobierno y del Estado respecto a las políticas sociales».

No todo es, sin embargo, crítica y desesperanza. Se reconoce que en este período hay mayores posibilidades de expresar las inquietudes y problemas a las autoridades, aunque un 39,1 por ciento de los encuestados estime que «el Gobierno escucha las necesidades de algunos, pero no a los pobres». Asimismo, la mayoría de las personas entrevistadas opinan que aumentaron los fondos destinados al gasto social, y el sector gubernamental mejor evaluado es Educación, seguido por Vivienda y luego Salud. La política salarial es la que recibe mayores críticas, concentrando un 67,8 por ciento de personas que la consideran regular y mala.

LAS EXPECTATIVAS

Si bien existe descontento, todavía permanecen las expectativas positivas de la gente y la muestra indica que la amplia mayoría cree que la situación económica propia, del país o familiar mejorará durante 1992. Ello ocurre porque, a diferencia de la

→

El descontento puede abrir espacio al «espejismo» populista.

Derecha o de la propia Izquierda extraparlamentaria, el Gobierno de la Concertación mantiene la credibilidad de la opinión pública. Y también el temor que existe en la población, que cualquier regresión al autoritarismo siempre será peor que la democracia. Aunque ésta no satisfaga sus necesidades básicas. Pero, nada es eterno. Menos si sólo el 18,3 por ciento de los encuestados piensa que la administración de Aylwin se preocupa de los pobres y más de 40 de 100 consideran que representa a los «ricos». El estudio de SUR agrega que «eso se hace más nítido cuando se pregunta por quiénes se benefician más con el proceso de desarrollo económico del país». En este caso, un 67,6 responde que se benefician «los ricos» y sólo un 8,5 dice que son «los pobres». Otro tanto ocurre con la desigualdad económica. Mientras un 21,6 por ciento estima que ha disminuido, igual cifra cree que ha aumentado y el 56 por ciento considera que se mantiene igual. Siempre de acuerdo a las preocupaciones del Gobierno, los consultados dicen que se prioriza por los estudiantes, los empresarios y las Fuerzas Armadas y se olvidan de los jubilados, los cesantes y los trabajadores.

Respecto a las expectativas económicas, otra encuesta, realizada por el Centro de Estudios Públicos a mediados del año pasado, señala que ellas «en la población que se autodefinió de derecha no sufre alteraciones entre marzo y julio del presente año. Caen fuertemente, en cambio las expectativas de los independientes (del 55 por ciento que pensaba que sería mejor su situación pasó al 32,1) y de los entrevistados de Izquierda (del 72,3 al 60,7), y en menor medida aunque en forma significativa, la de los que se definen como de centro (del 59,7 al 51,8)».

EL POPULISMO

El estudio de SUR concluye que «si las expectativas no se satisfacen razonablemente, se pueden erosionar las bases de apoyo popular a la actual gestión» y que además se podría producir «una desafección del mundo popular respecto del Gobierno y de los partidos políticos que lo sustentan». «Ello, unido al proceso de frustración relativa de expectativas -agrega el estudio- puede abonar el terreno para salidas de carácter populistas en la política chilena». Estas afirmaciones se sustentan en que casi el 60 por ciento de los encuestados califica la acción del Gobierno con nota 5 («coherente con el 'bueno, pero no tanto como esperaba'»), y que la mayor parte de la muestra considera que quien más hace por los pobres son la Iglesia, las Juntas de Vecinos y los Sindicatos y las «puntuaciones más bajas las ocupan los ministros, los parlamentarios y los partidos políticos». Por otra parte, el 48,2 por ciento está de acuerdo con la frase «el actual Gobierno sólo se preocupa por los políticos»; el 45,4 cree que «el Gobierno se preocupa de los empresarios y se olvidó de los pobres»; y el 42,7 por ciento manifiesta su acuerdo con «el Gobierno no está dando soluciones concretas a los problemas de los más pobres».

EL GIRO

La encuesta del Centro de Estudios Públicos (CEP) muestra una significativa baja del apoyo ciudadano al Gobierno. Mientras en junio del año pasado la forma en que Patricio Aylwin conducía La Moneda era aprobada por el 73,6 por ciento y rechazada por el 8,8, en julio de 1991 los que aprueban son el 49,8 y la rechazan el 15,3 por ciento.

De los números anteriores publicados por el CEP y de los resultados de SUR se deduce un deterioro en la adhesión al Gobierno de Patricio Aylwin y la necesidad de iniciar un giro en las políticas implementadas desde La Moneda. No es un misterio que, ambas evaluaciones, fueron realizados en julio y que el Gobierno estaba percibiendo su baja y la necesidad de imprimirle un sello nuevo a su conducta. Así nació el fin de la Transición, la necesidad de «oír» más a la gente y, como dijo el propio ministro de Planificación y «vocero social», Sergio Molina, «crear vínculos

POLITICA DE COMUNICACIONES

NO SE DICE LO QUE SE HACE

De muchos sectores se han levantado voces para cuestionar el manejo gubernamental de los medios de comunicación estatales. Incluso el diputado socialdemócrata Roberto Muñoz Barra y el senador radical Carlos González Márquez, ambos presidentes de sus colectividades, criticaron duramente a los responsables del área cuando cenaron con Patricio Aylwin durante el mes de septiembre. Eugenio Tironi se defiende, el Presidente lo respalda y la dirigencia del PS también. Tiene un modelo, cree en la autonomía de los medios estatales y que éstos deben, antes que nada, tener credibilidad en la opinión pública. Sin embargo, y a pesar de ser una política «liberal», recibe el apoyo y las críticas de moros y cristianos, sobre todo de estos últimos. Y también de los parlamentarios de provincia que alegan por la falta de cobertura que tienen sus actividades en Televisión Nacional. Los que reclaman porque el Gobierno hace poco, reciben la respuesta que no es que no haga, sino que no comunica lo que hace. En fin, una polémica difícil de medir.

Lo que sí se mide son los conocimientos de la población sobre las políticas implementadas desde el Gobierno. Y el dato tampoco es alentador. El estudio de SUR comienza su capítulo VII «Conocimiento de organismos y medidas gubernamentales» con una frase categórica: «Existe un radical desconocimiento de las nuevas instituciones y organismos creados por el Gobierno para implementar políticas sociales». Las cifras debieran alarmar. Un 80,4 por ciento no conoce en forma espontánea el Fondo de Solidaridad e Inversión Social (Fosis), el Sernam y el Instituto Nacional de la Juventud. Respecto al conocimiento espontáneo o directo de medidas sectoriales, destaca que las relativas al sector salud son desconocidas por una amplia mayoría de la población, aunque las de subsidios directos presentan un porcentaje relativamente más alto de conocimiento. Igual que aquellas que se refieren a la repactación de deudas habitacionales, de agua y luz, que tienen un alto porcentaje de conocimiento y una evaluación positiva.

Es curioso, sin embargo, que sólo el 3,4 por ciento de los encuestados recuerde espontáneamente el Programa del Ministerio de Educación de 900 escuelas, el 4,2 el aumento de las pensiones asistenciales y sólo un 5,1 por ciento la gratuidad en la atención de consultorios, aunque ésta se eleva a 38,4 cuando es mencionada por el entrevistador.

El 48,2 por ciento está de acuerdo con la frase «el actual Gobierno sólo se preocupa por los políticos» y el 45,4 con «el Gobierno se preocupa de los empresarios y se olvidó de los pobres».

más estructurados, institucionalizados, entre la acción pública y las organizaciones sociales, y que ésta redunde en un mayor aprovechamiento de los recursos públicos destinados a los distintos fines de carácter social y económico».

Pero, más allá de lo que haga el Gobierno y que hasta ahora sólo se percibe una reacción, los partidos políticos tanto del oficialismo como de la Oposición no han estado a la altura de las circunstancias. El intento de la Concertación de revitalizar sus fuerzas, ha sido eso, sólo un atisbo. El PS sigue enfrascado en su lucha interna con el PPD, los partidos chicos viendo la forma de obtener cupos en las listas de candidatos y, para ello, subordinados a los grandes. La DC, sin embargo, tras el acuerdo interno que allanó el camino para que Eduardo Frei llegue a la presidencia partidaria, aparece como la fuerza más coherente con sus objetivos, al menos los electorales. No es difícil además cuando en preferencias triplica a sus más cercanos competidores.

La Oposición, que adolece de credibilidad, se pelea en su sector, una pequeña parcela que, según las encuestas, no llega al 15 por ciento del país.

Es, justamente, entre medio de esas disputas que se abren brechas y vacíos políticos que todos desearían llenar. La candidatura de Frei al interior de la DC fue una inyección a las bases y revitalizó la vida partidaria. Igual intención tendría un sector del PS después de la carta que junto a José Antonio Viera Gallo firmaron otros 15 parlamentarios con doble militancia. Comenzada su redacción por Armando Arancibia y finiquitada por Víctor Barrueto y Carlos Montes, ambos ex MAPU y hombres que, se dice, responden al ministro Enrique Correa, la misiva (que propuso entre otras cosas crear una nueva fuerza entre el PS y el PPD), no fue firmada por todos los diputados socialistas. Algunos porque fueron avisados a última hora y otros porque simplemente ni siquiera se les consultó. Se cuestionó su oportunidad política y su procedimiento e, incluso, algunos vieron en ella una acción destinada a «deslaguizar» el PPD o terminar con los sectores de izquierda del PS. Curiosamente no firmaron la carta Camilo Escalona, Juan Martínez, Sergio Aguiló y Jaime Naranjo. Para qué hablar de Mario Palestro.

Todo, se dice, tenía el objetivo de pavimentar el camino para Ricardo Núñez quien, aliado con los denominados «cascos azules» podría, más que administrar el partido como hizo Jorge Arrate, iniciar transformaciones de fondo en el socialismo chileno cuando asuma la presidencia partidaria.

Sin embargo, cada movimiento, señal o gesto político recibe de inmediato su réplica y no se descarta que la carta acelere ciertos signos de confrontación en el PS. Se estaría, incluso, preparando un documento de los sectores «progresistas» del partido quienes, también conocedores de las encuestas y del estudio de SUR, pretenden capitalizar el descontento y ubicarse en el centro partidario. La «trenza" que se estaría formando agruparía a los ex PC, ex MIR, ex IC y un importante grupo PS liderado por Camilo Escalona. Una primera reunión, post carta, se realizó y se juntaron entre otros, el propio Escalona, Luis Maira, Sergio Aguiló, Adonis Sepúlveda, Jaime Naranjo, Fernando Pérez y Augusto Samaniego.

LA DERECHA

Cierto sector, especialmente en RN, no descarta la oportunidad de llenar el vacío o capitalizar el descontento con el populismo. Se enfrentan en el partido de Allamand dos tipos distintos de caminos. El populismo elegante y «marketeado» de Sebastián Piñera y el tradicional de Jarpa. No hay pase al primero sin venia del Senador y la entrevista en que Jarpa lanzó a Bruno Siebert fue el segundo golpe en el mes a Piñera. El primero había sido en el Consejo Partidario de Osorno. Hasta él, se asegura en diversas fuentes, Piñera había llegado con la sensación que le estaba disputando, y hasta ganando, las bases al viejo líder derechista. En el sur se dio cuenta que no era así, que Jarpa maneja el partido a su antojo y, muy por el contrario a lo que pensaba, el ex Ministro del Interior de Pinochet todavía no se alejaría de la política. Jarpa, desde el Consejo, comenzó a moverse en el mundo que juega mejor y es el que se asemeja al escenario del 73. Puso la nota confrontacional, acusó de corrupción administrativa al sistema y lanzó su frente gremial de hace 20 años. Siempre con la misma habilidad para «manejar» a sus hombres, y al igual como lo hizo con la candidatura de Fernando Monckeberg, alentó las expectativas de Manuel Feliú, ahora utilizó a Bruno Siebert. No porque Jarpa crea que es un buen candidato, sino porque un militar, duro, ex ministro de Pinochet es la antítesis de Sebastián Piñera y, por ahora, no hay «venia» para el próspero senador-empresario. Tampoco la tiene Francisco Javier Errázuriz, pero su nombre no disgusta en RN y puede ser la persona que represente la figura populista.

La encuesta de SUR concluye que «existe un cierto desapego con el sistema político, una cierta imagen de que el Gobierno se preocupa más de los ricos y que no satisface en la práctica expectativas concretas de los sectores más pobres. Estos elementos, agrega, combinados unos con otros, tienden a abrir las ventanas de espejismos de tipo populista». Por eso, ser populista, de ahora en adelante, puede ser un excelente negocio. A no ser que la democracia pague la deuda social y le cierre el camino ●

FRANCISCO MARTORELL

OSVALDO PUCCIO, DIRIGENTE DEL PS

"HASTA MARX REFUNDO TRES VECES SU PARTIDO"

Convencido de la necesidad de crear una fuerza política «para las nuevas realidades», el dirigente socialista asegura que se trata de una apuesta grande que intenta «conformar una gran opción democrática de izquierda, progresista, moderna, que involucre a todos aquellos que están en ese marco».

-Cuáles son los déficits que usted ve en el PS, dentro del Gobierno, y los aportes que habría hecho?

-Sin duda el primer aporte, y el más importante, es ser una base de sustento político social muy leal y muy convencido en un proceso de Transición y consolidación democrática. Este aporte tiene las limitaciones que todos conocemos y que dificulta la misma participación de los socialistas a desplegarse en toda su magnitud.

«Sin embargo, creo que el socialismo tiene algunas deudas con la sociedad. La primera es que no ha logrado, en la magnitud requerida, abocarse al fortalecimiento y a la organización del movimiento social, elevar el protagonismo popular en esta Transición a la Democracia y determinar ciertas políticas y ciertas opciones que efectivamente presionen a la Oposición y la muestren como una Derecha que, sin bien ha tratado de mostrar algún grado de compromiso con la democracia, adhiere fundamentalmente a la continuidad de un tipo de democracia que quiso dejar como herencia la Dictadura. Y eso, sin duda, se impide o se confronta con un protagonismo social mayor».

-¿Y los déficits al interior del PS?

-No ha sido capaz de impulsar masivamente lo que se ha dado en llamar la política de renovación, hacerla llegar al conjunto del partido, abriéndolo al diálogo con la sociedad. En mi opinión es una gran deuda de este partido con la sociedad chilena el que los socialistas ocupen gran parte de su tiempo en hablar, debatir, y discutir la relación con el PPD, y no se preocupen de los problemas reales de la gente en las comunas, en las juntas de vecinos, en los sindicatos; vale decir un partido movilizado y en diálogo con la sociedad para hacer participar a esa sociedad en este proceso de Transición a la Democracia.

-Y tomando en cuenta los aportes y los déficit. ¿Cuál es su balance?

-Con todo, yo soy un convencido de que el balance de la participación del PS en el Gobierno es altamente positivo. Los funcionarios socialistas han tenido un desempeño, en mi opinión, impecable. Nunca hay que olvidarse que ellos son funcionarios del Gobierno, no del Partido, por lo tanto están ahí para realizar las políticas de Gobierno, no necesariamente las partidariamente acordadas.

-Andrés Zaldívar dijo que la DC no era una sucursal del Gobierno. ¿El PS ha tenido independencia?

-Yo no sé a qué se refería en ese caso Andrés Zaldívar, pero a mí no me cabe duda que las políticas del Partido han sido elaboradas con una gran independencia que se funda en un convencimiento de que el aporte de los socialistas a la democratización del país es su participación en el Gobierno; que la forma de largo plazo que hemos encontrado para profundizar la democracia es la Concertación por la Democracia. Y en ese marco, sin duda, ha habido una gran independencia partidaria de las políticas gubernamentales.

-¿Qué significado le da usted a la carta firmada por 15 parlamentarios PS-PPD que plantea la creación de una nueva fuerza?

-Un gran significado. Comparto sus contenidos muy decididamente. Mi impresión es que apunta a un problema central en la política chilena; y apunta también a un problema central para las fuerzas que históricamente han sido la Izquierda. Creo que junto con el inicio de la Transición, la Izquierda chilena sufrió un profundo corte. Por una parte, una Izquierda que ató su discurso y su acción a lo que había sido un país que ya dejaba de existir, una imagen similar a cuando se miran las fotografías antiguas, que muestran lo que fue, pero sin capacidad de enfrentar un proyecto de futuro; y una Izquierda que, sin perfiles muy claros, comenzó a buscar un proyecto nacional progresista, de cambios democráticos.

-¿Esa búsqueda finaliza con la creación de una nueva fuerza?

-Ese proceso necesariamente tiene que concluir en alguna forma orgánica que dé cuenta de los nuevos actores que se han unido a la lucha social por la justicia, por la libertad y dé cuenta de las nuevas realidades cultural, política y social de Chile y del mundo. Y eso significa una organización distinta. Si uno piensa, por hacer algunas referencias internacionales, durante su vida Marx mismo refundó tres veces el partido, Lenin habló del partido de nuevo tipo,...; vale decir, ante nuevas realidades hay nuevos requerimientos orgánicos. Y aquí no valen las nostalgias sino que los principios. Y un partido tiene, fundamentalmente, a partir de principios, de visiones utópicas, que tiene que ver mucho con razones éticas, que construir organismos y organizaciones que sean adecuados a la nueva realidad que se enfrenta.

-El PPD respondió negativamente la propuesta, Schaulsohn primero, después Molina y Laura Soto, incluso ellos dijeron que eran la nueva fuerza.

-Aquí hay dos cosas. Primero, en el PPD, al igual que en el PS como partidos democráticos, hay opiniones internas muy significativas. Un grupo importante de los miembros de la mesa del PPD está fuera de Chile en estos momentos, vale decir, aquí hay opiniones que buscan, con un tema tan serio para el futuro de Chile y de la Izquierda chilena, tener un protagonismo a corto plazo. Yo creo que ahí no hay que dejarse picanear. Además, acá hubo dos apuestas: una grande para conformar una gran opción democrática de izquierda, progresista, moderna, que involucre a todos aquellos que están en ese marco. Y una apuesta chica en que ciertas posiciones de poder y negociación son siempre más fáciles de manejar desde un barquito más chico que desde un trasatlántico.

FM

PORQUE ES DE TODOS, CORFO ESTA EN MARCHA

Cuando algo pertenece a todos, su éxito o fracaso afecta igualmente a todos.

Esa es la premisa que nos ha llevado a la reorganización de CORFO, para ponerla nuevamente al servicio del país.

Nuestro objetivo ha sido recuperar a CORFO para que contribuya a elevar la inversión y el nivel tecnológico de las empresas nacionales, especialmente las medianas y pequeñas, de modo que se conviertan en factores determinantes de la modernización y crecimiento del país.

Para esto, hemos estructurado cuatro gerencias que actúan coordinadamente, de acuerdo a sus fines específicos: Intermediación Financiera - Fomento de Inversiones - Desarrollo Tecnológico - Empresas.

Así, en un nuevo escenario y con nuevas tareas, CORFO retoma su papel esencial: el fomento de la producción chilena.

CORFO
ESTA EN MARCHA

EL BAUTIZO DE IVAN ERNESTO

De fiesta se vestirá la cárcel de Santo Domingo el próximo 11 de octubre y el festejo promete ser a lo grande. Una señal de esperanza en el futuro que tendrá como protagonista a un ser de escasos meses. Ese día, las 12 presas políticas que permanecen en el penal recibirán a muchos dirigentes políticos conocidos, familiares, amigos y tres sacerdotes: **Rafael Marotto**, **Mariano Puga** y **José Aldunate**. Su misión, en el interior de la cárcel, será la de bautizar al niño **Iván Ernesto**, hijo de **Gladys Carvajal** y el preso político **Richard Soto**, recluido en Rancagua. Para el acontecimiento estarán presentes el diputado **Andrés Aylwin** y **Matilde Chonchol**, padrinos de la criatura nacida hace ocho meses durante el cautiverio de su madre, pero gestada en libertad. También han sido invitados los diputados **Sergio Aguiló**, **Jaime Naranjo**, **Laura Rodríguez** y **Camilo Escalona**, el director de Gendarmería **Isidro Solís**, la subsecretaria de Justicia **Martita Woerner**, **Volodia Teitelboim**, **Gladys Marín** y **Jorge Arrate**, entre otros.

PRESIDENTE «MUFA»

Curiosamente muchos argentinos no llaman a su Presidente por el apellido, sino que le dicen Méndez. Ello se debe a que el mandatario trasandino, para sus compatriotas, es «mufa». Es decir que, basta con pronunciar su nombre, para que quien lo haya hecho tenga una racha de mala suerte. La superstición no surgió de la nada. Por el contrario, son muchas las situaciones que, durante su mandato, han relacionado al ex gobernador de La Rioja con la escasa fortuna. Entre ellas, los argentinos destacan que, antes de una final, la tenista **Gabriela Sabatini** recibió un apretón de manos de su Presidente y en el transcurso del partido sufrió una lesión que no le permitió seguir jugando. Igual cosa ocurrió durante el mundial de Italia: el único partido que presenció el mandatario fue contra Camerún y la selección de su país cayó por un gol a cero.

Un astro del fútbol, que había sido traspasado en una millonaria suma a un club europeo, también fue felicitado por el Presidente, e incluso se puso su camiseta. La venta se deshizo a las pocas horas. La situación más trágica la vivió, sin embargo, el corredor de lancha y campeón mundial de su categoría, **Daniel Scioli**. El deportista, en una carrera en el Río Paraná, sufrió un accidente y perdió su brazo derecho. El mismo que el mandatario trasandino estrechó antes del inicio de la competencia. Por eso lo llaman Méndez, para no tener que decir su apellido cuando lo alaban o critican. El antídoto, si es que alguno se le escapa el verdadero nombre, es tocarse la tetilla izquierda. Cosa de argentinos y de Carlos Méndez.

RUMORES SOBRE EDWARDS

Surgió como un rumor, uno de tantos, durante los días que se prohibió informar sobre «la situación que afectaría a **Cristián Luis Edwards del Río**». Se dijo, entre pasillos, que los eventuales secuestradores cambiaban al hijo del director de *El Mercurio* por los presos políticos. Se desvaneció, así como surgió, y como otros tantos comentarios y falsedades que se dijeron cuando justamente no se permitía informar lo que estaba ocurriendo.

LOS BASUREROS DEL CENTRO

Si usted tiene un papel y lo quiere arrojar estando cerca de La Moneda, no puede hacerlo, salvo que ensucie la vereda o la propia calle. Ello ocurre porque todas las cuadras que rodean la casa de gobierno adolecen de tarros de basura. La razón, muy simple: no se trata de un descuido o un problema de estética, sino al temor que dentro de algún basurero coloquen un artefacto explosivo.

DIPUTADAS EN «ESTADO INTERESANTE»

El embarazo de la parlamentaria **Evelyn Matthei** no es el único caso conocido en que una legisladora, durante el ejercicio de su período, queda esperando un hijo. Incluso, actualmente la célebre diputada italiana **Ilona Staller**, más conocida como Cicciolina, se encuentra en el mismo estado. La parlamentaria, que se casó con el escultor norteamericano Jeffs Koons el pasado mes de mayo, espera su primer hijo para el otoño que viene. Con ello, asegura la **Cicciolinna**, terminó su carrera como actriz pornográfica.

LOS ABSTINENTES

Tres abstenciones hubo en la votación que se realizó en la Cámara de Diputados para reemplazar al vicepresidente **Carlos Dupré**, y en la que los postulantes eran el DC **Eduardo Cerda** y el RN **Gustavo Alessandri**. Los que juzgan bien a las personas piensan que los abstinentes fueron los propios candidatos (porque no se puede votar por uno mismo, dicen), y el diputado DC **Hernán Rojo** quien comulga muy cerca de RN y al cual, se asegura, no le gustaba mucho la candidatura de Cerda.

TRIUNFADORES CON FREI

Tras la decisión en la DC que favoreció al senador **Eduardo Frei**, se vieron caras tristes y contentas entre los que aspiran a llegar al Senado en 1993. Entre ellas, las alegres, figuran la de la socialista

20 años no es nada

ALEJANDRO FOXLEY, MINISTRO DE HACIENDA

1971 1991

«PINOCHET: PROMOTOR DE NICHO ADOSADO»

Después de las «crueles» declaraciones del general **Augusto Pinochet** sobre los hallazgos de dos cadáveres en una sola tumba en el Patio 29 del Cementerio General, nuevamente sus citas circularon por el mundo. La revista española **Tiempo**, en su edición 489, en la sección «Broche de Oro», reproduce la frase del ex dictador (algo distorsionada: «las fosas comunes son económicas»), bajo el título «General Pinochet: promotor del nicho-adosado».

Según el semanario español «la frase pasará a la historia junto con la de **Calígula** -«Ojalá la humanidad tuviera un solo cuello para cortarlo de un solo tajo»- o la del **mariscal Goering** -«cuando oigo la palabra cultura siento ganas de desenfundar la pistola».

María Elena Carrera, derrotada en las urnas en 1989, pero reemplazante de Eduardo Frei si éste sale electo mandatario en dos años más. Otro feliz es el diputado **Eugenio Ortega** quien durante todos estos meses llamó al senador por su nombre y ahora se refiere a él como «mi cuñado», y también estaría satisfecho con la negociación llevada adelante en la DC el actual diputado **Gutenberg Martínez** quien, además de mantener la vicepresidencia partidaria, se aseguró su candidatura a senador por Valparaíso. El más triste, obviamente, era el ministro de Minería, **Juan Hamilton**, crónico pretendiente a una banca en el Senado por la V Región.

las ubicadas

Dicen que las experiencias límites y el sufrimiento engrandecen la dignidad y ensanchan el espíritu. A veces, quizás, ello no resulte cierto, pero en caso de los Familiares de Detenidos Desaparecidos es una tremenda verdad. Enviaron una carta pública al director de *El Mercurio*, Agustín Edwards que hoy enfrenta la desaparición de uno de sus hijos. En ella expresan su solidaridad con los afectados y su consternación por el hecho mismo. Recuerdan con altura su propio dolor y comprometen su comprensión.

Todo un gesto de buena madera.

Sus propias palabras son más elocuentes que cualquier otras:

«independientemente de posturas políticas o credos religiosos, hoy más que nunca se reafirma nuestra convicción de que cada chileno, hijo de esta patria, debe asumir un férreo compromiso con la vida y el respeto a la vida humana».

Por unanimidad y con emoción el Gran Jurado concedió el ubicado.

el desubicado

Debe ser un error, planteaba don Gerónimo Ainzúa, antiguo miembro del Gran Jurado y que siente una especial simpatía por el Kique. Es que don Gerónimo es tanguero y se emociona con facilidad ante el ritmo del arrabal. Y lo defendió con fiereza. Adujo que el ministro era bien intencionado. Que la cartera de Interior obligaba a estos gestos ingratos, que ya se había arrepentido en el caso «Chile Chico». Que, en fin, era como pesado darle el desubicado a Krauss en medio de tantos problemas que diariamente tiene que enfrentar.

Y, aunque don Gerónimo logró algunos nada de despreciables apoyos, la mayoría del Gran Jurado fue partidario de otorgar esta calificación.

El argumento definitivo corrió por cuenta de Barbra Quenamaris, una señora algo exagerada y gritona que agarró la palabra y no paró en 43 minutos de alocución. Su idea fuerza inviolable fue la libertad de expresión. Y no hubo posibilidad de oponerse. Allí se generó el consenso, porque no se puede andar con requerimientos por las cosas que la gente dice, escribe o dibuja. Aquí no hay tutía, mijitos, entonaba con voz asopranada la Tata, compañera inseparable de la señora Quenamaris, o se defiende o no se defiende el derecho a decir lo que se piensa.

Y el desubicado fue concedido.

el carepalo

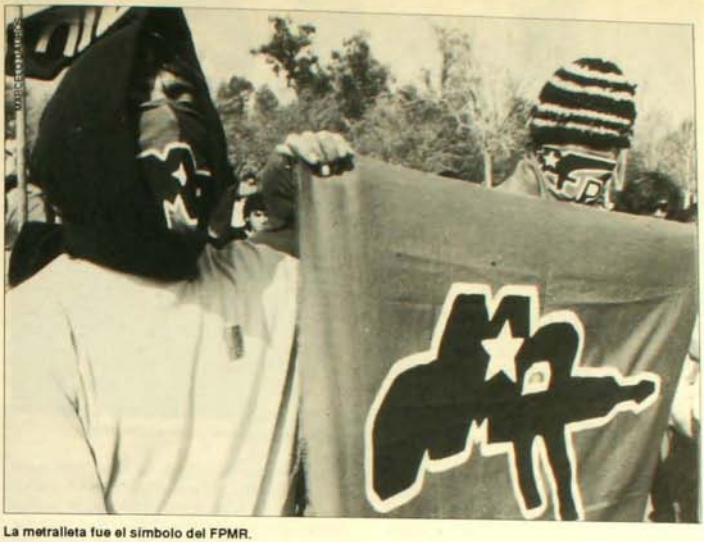
No podía ser de otra manera. De tal palo, tal carepalo. De Mamo, Mamito. De apellido Valdebenito. En fin, un don carepalito. Los obispos no son cristianos, su padre es inocente y Correa, con lo entradito en carnes que está, además se deberá comer sus palabras. Cuentan sus cercanos que es tan carepalo que no tiene pelos en la barba, sino astillas y que después de afeitarse exporta chips al Japón. Usa anteojos oscuros para que no se le vaya a escapar alguna mirada amistosa y no se come sus palabras porque no las alcanza a pronunciar, él simplemente dispara primero y pregunta después. Un fiel discípulo de su padre este Mamito Contreras. Pero, es un hijo de militar y la disciplina la ha conocido desde chico. ¡Como para ser de otra forma! Imaginemos un día en la casa de los Contreras Valdebenito: diana a las 5 AM, trote alrededor de la casa por media hora, desayuno de cochayuyos con yogurt y sémola a la parrilla eléctrica. Más trote. Partida hacia el colegio. Auto 1, dos cuadras, cambio de auto. Auto 2 hasta la esquina. Bicicleta camuflada. Auto 3 hasta el colegio. Llegada al Colegio. Guardaespaldas irrumpen y golpean a alumnos, apoderados y tías. Notas buenas (quién se atrevía a ponerle malas). Jugar. Lo hacía solo a las bolitas. Imagínense lo que le pasaba al que le hacía una hachita a su tirito. ¿Tenía, este nene, otro destino que no fuera ser «el mamito»?

CONCURSO NACIONAL DE PUBLICIDAD EN RADIO 1991

Invitamos a todas las agencias de publicidad, productores de jingles y avisadores del país, a participar en el Concurso Nacional de Publicidad en Radio 1991, con los mejores comerciales que hayan creado, y que se hayan transmitido por primera vez en Chile, en el periodo comprendido entre el 1º de enero de 1989 y el 30 de junio de 1991.

Plazo de entrega de piezas : 20 de Agosto de 1991
Lugar de entrega : Oficinas de ACHAP.
Silvina Hurtado 1923,
Providencia, Santiago.

Organiza **ACHAP** Auspicia **Radio Cooperativa**



La metralleta fue el símbolo del FPMR.

F(M)PMR

LA HORA DEL RECICLAJE

Tras la creación del Movimiento y el abandono de las armas, los rodriguistas han iniciado una nueva etapa en la que intentan insertarse en la vida política con las contradicciones propias de quienes nacieron en la clandestinidad.

Para un ciudadano común, es probable que las siglas FPMR, FPMR-A, MPMR, se le asemejen más a un trabalenguas que a distinciones políticas claras. Gruesamente, la identidad de estos grupos está asociada al uso de la lucha armada contra Pinochet. Que se han dividido y que a su vez tengan fracciones o tendencias internas, que unos pasaron a convertirse en movimiento político renunciando a la violencia, y que precisamente los líderes de estos últimos ostenten la calidad de prófugos de la justicia y sean detenidos por la policía con gran publicidad, puede llevar a más de una confusión. Lo cierto es que en Chile no ha ocurrido lo que en otros países latinoamericanos, donde la guerrilla ha entrado en una negociación política con la autoridad legalmente constituida, entregando armas y presentando candidatos hasta a la Presidencia de la República. Aquí, el proceso es mucho más confuso y cruzado por las particulares condiciones de una Transición negociada.

El 31 de mayo pasado, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez conocido como Frente-Partido, por su estrecha vinculación con el Partido Comunista, anunció su intención de abandonar las formas de lucha armada y pasó a llamarse Movimiento Patriótico Manuel Rodríguez, MPMR. No hubo entrega de armas y sí una reivindicación de su línea anterior, junto a una resuelta declaración de buscar un espacio político en la vida democrática. Las reacciones no se hicieron esperar. Desde el Presidente Aylwin hasta la Iglesia, pasando por todos los partidos políticos de la Concertación manifestaron su complacencia. La Derecha lo hizo a regañadientes, enfatizando su poca credibilidad y pidiendo pruebas concretas (léase entrega de armas). Sin embargo, los miembros del ahora movimiento han expresado, en reiteradas ocasiones, que no tienen armas y que sobre el paradero de ellas habría que preguntarle a los ex agentes de los servicios de seguridad.

El MPMR es liderado por Alfredo Malbrich, quien encabezó la fuga masiva de la Cárcel Pública de 49 presos políticos en marzo de 1990, por lo tanto desde entonces se encuentra en calidad de prófugo. Uno de los gestos que el Gobierno ha pedido al MPMR es la entrega de esos prófugos a la justicia, lo que implicaría su retorno al status de presos políticos con posibilidades de optar a los beneficios que otorgan las Leyes Cumplido. Sin embargo, ese punto parece ser intransable para el MPMR: no se entregarán. Frente a lo cual la Derecha, especialmente la Unión Demócrata Independiente, UDI, ha estado presionando al Gobierno y acusando de negligencia a los servicios policiales por no detener a Malbrich y sus compañeros.

La polémica se dio en medio de crecientes apariciones públicas de este último, quien junto a otros miembros de la dirección nacional del MPMR ofreció dos conferencias de prensa, además de presentarse en el homenaje a Salvador Allende que se realizó el pasado 11 de septiembre en el Cementerio Metropolitano. Francamente, llegó un momento en que no parecía justificable la «pasividad» policial. Entonces ocurrió el allanamiento al local del Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz, del PC, el pasado 14 de septiembre, donde la dirigencia del MPMR había citado nuevamente a la prensa (ver recuadro).

Más allá del episodio narrado, que exacerbó los ánimos entre el Gobierno y el MPMR o el ex FPMR-Partido, ¿qué posibilidades reales hay de que se llegue a un entendimiento?

UN POCO DE HISTORIA

En 1980, en Partido Comunista hizo pública la política de la «rebelión popular de masas», en boga, se avalaba la tesis de que todas las formas de lucha eran válidas para derrocar a la Dictadura de Pinochet. Tres años más tarde nació el FPMR como expresión de aquellos postulados. Sus integrantes fueron en su mayoría miembros activos de las Juventudes Comunistas y del propio partido. El hecho de contar entre sus filas con dirigentes políticos los llevó a estar preparados no sólo militarmente, sino que también adquirieron una base ideológica marxista que los distingue, por ejemplo, del grupo Mapu-Lautaro.

Entre 1983 y 1985, las actividades del FPMR se centraron en las protestas, con colocación de bombas, barricadas y atentados a organismos que ejercían funciones represivas como la CNI, Carabineros e Investigaciones. A fines de 1985 se comienza a elaborar el plan de internación de armas por la zona norte del país, el cual se hizo efectivo el año 86, caracterizado como «el decisivo». Esta acción se vinculó además con la «Operación Siglo XX», es decir el atentado a Pinochet y su comitiva en septiembre de ese año. El fracaso de ambas operaciones les significó represión y división interna. Nace entonces el FPMR-Autónomo (independiente del PC), que lleva a cabo el espectacular secuestro del coronel Carreño (Operación Príncipe) en 1987, y se define abiertamente por la vía militar, elaborando la estrategia de la «Guerra Patriótica Nacional».

→

En 1988, el PC optó por aceptar la legalidad vigente participando en el plebiscito y, en los hechos, «congeló» al FPMR, aún reivindicando su existencia. Y si bien se dice que gran parte de la dirigencia del grupo acató la orden y se ha ido reintegrando a la estructura partidaria, en las milicias rodriguistas o el frente de masas del FPMR existiría un fuerte sentimiento antipartido que prefiere mantener una identidad propia.

El FPMR-A, en tanto, continuó ejecutando atentados selectivos (asesinatos de Roberto Fuentes Morrison y del coronel Luis Fontaine), e intentó, infructuosamente, generar un movimiento de masas a través de la «Juventud Patriótica». Con motivo del atentado que le costó la vida al senador de la UDI Jaime Guzmán, en abril de este año, surgieron tesis que hablaron de una división interna en el FPMR-A. Por un lado, su vocero Vasily Carrillo -en ese entonces preso- desmintió la participación del grupo, pero se especuló que algunos líderes que se encontraban en libertad actuando clandestinamente comenzaron a operar por su cuenta. Después de ese hecho, condenado por todos los sectores políticos del país -incluyendo al PC y al todavía FPMR- el cual entre otras cosas significó el desbancamiento del Informe Rettig, informaciones recogidas indican que el grupo autónomo entró en un período de fuerte discusión e incluso fraccionamiento interno.

Así, fuentes allegadas a la organización señalan que en su interior existirían tres tendencias: Una que continúa en la idea de la «Guerra Patriótica Nacional»; otra que plantea trabajar con las masas abiertamente en las organizaciones sociales del sector popular, y una última que postula volver al partido, o simplemente no hacer nada. No se conoce bien la correlación de fuerzas entre las tres tendencias, pero se dice que ellas han debilitado de tal forma al FPMR-A, que en la práctica lo han anulado. Por otra parte, informaciones de inteligencia apuntan que se estaría produciendo una deserción importante hacia el MPMR.

«FALTA VOLUNTAD POLITICA»

En este proceso, está claro que los grupos que un día optaron por el uso de las armas han estado enfrentando una crisis con la llegada de la democracia. El uso de la violencia se deslegitimó política y socialmente, y la policía simplemente reprime ese tipo de manifestaciones, con el aval del gobierno democrático. Según las encuestas, la opinión pública pide «mano dura» contra el terrorismo.

Leandro Torchio y César Quiroz, ayer combatientes clandestinos, hoy dirigentes públicos del MPMR.

En ese contexto, el MPMR busca sobrevivir insertándose en la lucha política democrática y demanda que el Gobierno lo reconozca como un interlocutor válido y genere las condiciones para su «normalización». «Usamos la idea de normalización y no la de reinserción, explicó a ANALISIS el dirigente César Quiroz, porque consideramos que siempre hemos estado insertos en la lucha democrática. Las fuerzas democráticas, y especialmente el Gobierno, deben crear condiciones para todos los que lucharon con las armas contra la Dictadura». Sus demandas son libertad para los presos políticos, que se solucione la situación de todos aquellos que fueron procesados y que por tales antecedentes no pueden ejercer legalmente sus derechos civiles y políticos, que se adopten medidas económicas y sociales en favor de los familiares de quienes cayeron combatiendo, y que el movimiento pueda ejercer la actividad política con todos sus derechos, sin ser reprimidos ni perseguidos.

A pesar de haber aplaudido la opción pacífica tomada «por iniciativa propia, no porque nadie nos haya convencido», afirman Quiroz y Leandro Torchio, ambos miembros de la dirección nacional del MPMR, «el Gobierno no ha demostrado, en lo concreto, voluntad política de reconocer este paso». A pesar de ello, señalan, la decisión «es irreversible en el marco de estas condiciones, pero si vuelve a existir una dictadura como la de Pinochet, no».

«El FPMR ha usado formas de lucha armada no como una estrategia de toma de poder, aclara Torchio, sino como un apoyo a la lucha multiforme del pueblo». Eso, pero sin armas, es lo que quieren seguir haciendo ahora, «apoyar a la gente» y exigir que la Transición se desarrolle tal como se planteó en el Programa de la Concertación, porque consideran que éste se ha abandonado. «Somos un movimiento de acción, no un partido político», dicen. En ese sentido la idea es trabajar con la base social, propiciando la creación de «instancias de participación que apunten

CONFUSO ALLANAMIENTO

Aparentemente, Alfredo Malbrich no concurrió a la conferencia de prensa citada por el MPMR en el Instituto de Ciencias Alejandro Lipschutz el pasado 14 de septiembre, de modo que el objetivo principal, su detención, no se cumplió. Pero la Policía de Investigaciones encontró a Marcos Riquelme García, también prófugo y miembro de la dirección nacional del Movimiento, quien sí participó en la cita periodística. Otro prófugo detenido, pero por Carabineros, fue Luis Eduardo Vega González, fugado de la Cárcel de La Serena en marzo del año pasado.

Aproximadamente una veintena de personas fue aprehendida en esa ocasión, entre integrantes del MPMR y funcionarios del ICAL, en el curso de un espectacular operativo protagonizado por Investigaciones y Carabineros en forma paralela y descoordinada. Incluso, un funcionario de la policía civil resultó herido a bala y posteriormente algunos de los detenidos denunciaron haber sido sometidos a violencia y maltratos en dependencias de la Tercera Comisaría de Carabineros. El hecho motivó airadas protestas del PC, el cual manifestó su decisión de continuar amparando a los prófugos del MPMR, mientras que el Gobierno respondía que no permitirá que un partido legal incurra en ese tipo de actitudes, a la vez que respaldaba la actuación policial. Posteriormente, una decena de dirigentes del MPMR concurrió a La Moneda para solicitar audiencia con alguna autoridad gubernamental, pero no fueron recibidos. Sin embargo, el ministro del Interior, Enrique Krauss, manifestó después su disposición de hacerlo, siempre y cuando no se presentara ningún prófugo, porque si lo hacía lo mandaría a detener de inmediato.

Diversas fueron las versiones aparecidas en la prensa en torno al detective herido. Primero se dijo que fue en un tiroteo con miembros del Movimiento, luego tomó más cuerpo la posibilidad de un «baleo» de Carabineros, producto de la descoordinación entre ambas fuerzas. Esta última interpretación fue enfáticamente desmentida por el Ministro del Interior, quien señaló que se trató de una acción coordinada y que ningún carabinero disparó. Sin embargo, según los testigos del hecho fue evidente que se trató de dos operaciones separadas, y en definitiva no se dio ninguna explicación coherente acerca de las circunstancias en que fue herido el funcionario de Investigaciones. Dirigentes del MPRM, por otro lado, negaron categóricamente que algunos de ellos portara armas o que éstas hayan sido encontradas al interior del ICAL. De hecho, ninguna persona, aparte de los prófugos, quedó detenida por porte ilegal de armas.

¿Qué ocurrió realmente? Consultada por ANALISIS, una fuente de Investigaciones informó que se lleva a cabo un sumario interno en torno a los hechos. Pero confirmó que ningún militante del MPMR se encontraba armado ni disparó, así como también que algún carabinero lo haya hecho. De modo que las dos alternativas que restan son que el detective haya sido herido casualmente por uno de sus compañeros, o simplemente que se le haya escapado un tiro de su propia arma.

a la soberanía popular». En lo concreto, el ahora MPMR propicia la formación de los GAR (Grupos de Adherentes Rodriguistas) a nivel popular, donde pueden participar incluso militantes de otros partidos.

Quiroz y Torchio expresan ver grandes perspectivas de desarrollo para el MPMR en esa línea, donde conjugan necesidad de participación y descontento social. De hecho, son sumamente críticos del proceso de Transición y creen que la actitud de las fuerzas democráticas y del Gobierno «es de un fuerte tirón de pantalones frente a Pinochet. Algunos ministros se han emborrachado de poder y se aprecia un giro muy grande hacia las posiciones de la Dictadura en el terreno económico y en la represión. Se ha engañado a la gente».

Respecto de la situación de los prófugos, son categóricos: «Ningún compañero nuestro se va a entregar a este sistema judicial. Hay que buscar una solución política, o si no vamos a ser una espina clavada en el corazón del sistema». En torno al episodio del ICAL, afirman que ello constituyó una

El secuestro del coronel Carreño, la acción más espectacular del FPMR.

provocación montada a partir de una campaña de la Derecha «para intentar que demos pie atrás en nuestra decisión, porque eso les sirve más a ellos en su proyecto de estado policial». Luego añaden que el Gobierno ha ido cediendo frente a la Derecha, porque también les molesta la existencia y las críticas del MPMR. «Les gustaría tener una política de aniquilamiento, como dijo un conspicuo ministro».

Los dirigentes del MPMR piden que se reactive la «Iniciativa por la Paz» propuesta en mayo conjuntamente por el presidente de la Conferencia Episcopal, Carlos González, la Comisión Chilena de Derechos Humanos y el presidente del Partido Socialista, Jorge Arrate, la cual fue desestimada por el Gobierno. Torchio y Quiroz destacan el esfuerzo que significa el paso que han dado, y las dificultades cotidianas con que se topan. «Eramos una estructura militar clandestina. El paso a un movimiento político no armado no es fácil, tiene que verse diariamente. Todavía hay muchos compañeros que están en una situación de semiclandestinidad, como Sergio Buschmann y César Bunster. Hay todo un proceso que hacer en forma escalonada. Tienen que crearse las condiciones para llegar a un feliz término y vamos a luchar por ello».

César Quiroz es soltero, tiene un hijo, ex militante de las Juventudes Comunistas, de profesión «militar profesional revolucionario formado en la lucha internacionalista, con pocas posibilidades de trabajo».

Leandro Torchio es casado, un hijo de un mes, con cuatro años de estudio de Ingeniería Forestal los cuales abandonó por falta de medios económicos y «para asumir tareas revolucionarias». Primero fue socialista, después comunista y luego rodriguista.

ACEPTAR LAS REGLAS DEL JUEGO

Fuentes de Gobierno de filiación socialista afirmaron a ANALISIS que se ha buscado acoger a quienes hicieron uso de las armas y han manifestado su voluntad de incorporarse a la vida democrática, pero que eso no debe confundirse con la burla de principios jurídicos. En ese sentido, se dice que el MPMR ha sido «torpe» últimamente. Porque si los prófugos hicieron uso del derecho de fuga, «esta sobreexposición es irritante y es obvio que es responsabilidad del Gobierno hacer cumplir la ley. Simplemente no se puede esperar lo contrario».

Por otro lado, se señala, subsiste un problema de fondo al no haber, a juicio del Gobierno, una opción política plenamente clarificada. Es decir, no se ve que se sometan claramente a las reglas del juego, «el recurso armado no es cosa de oportunidad. Se pide todo, y al mismo tiempo se afirma la alternativa del retorno a la lucha armada. Esto podría ser una discusión metafísica, pero estamos en Chile, donde hay grupos armados de izquierda que toman incluso su mismo nombre. Se requiere ser radical porque hay confusión en la opinión pública».

Si quieren organizarse políticamente, se indica, el Gobierno no tiene ningún problema ni ánimo de conflicto, ése es un problema de ellos y deben buscar el respaldo de la ciudadanía como cualquier otro actor político. «Una apuesta política seria implica ganarse mayorías y no generar tensiones en busca de protagonismo». En síntesis, se critica al MPMR de usar el problema de los prófugos como una forma de «marketing» político. «Hacerse populares es problema de ellos, los prófugos son prófugos».

En relación a una posible negociación, se dice que «el problema es que el MPMR aparece liderado por prófugos, y el Gobierno no puede ponerse fuera de la legalidad. Conversamos con todo el mundo, pero bajo condiciones mínimas de resguardo de nuestra propia función».

Respecto de las demandas concretas por parte del Movimiento en términos de poder reinsertarse y llevar una vida normal, se responde que no se ve cuál sea la agenda específica de ellos a la cual el Gobierno deba atender, puesto que «no son los únicos chilenos que fueron perseguidos por Pinochet y que tienen problemas legales, ni los únicos que presentan problemas para encontrar trabajo. Están los exonerados, los hijos de chilenos nacidos en el exilio que no tienen existencia legal, etcétera. Los militantes del MPMR no están en una condición más subordinada o marginada que los chilenos pobres», se enfatiza, y se concluye que, por lo tanto, «no se requiere una interlocución del Gobierno con ellos».

Por el momento, el diálogo se ve difícil, mientras no se solucione al menos el problema de la entrega de los prófugos a la justicia, punto en el que el MPRM no pretende transar ●

SUSANA KUNCAR

C O L U M N A

Huechuraba

MARIA MALUENDA

Represento en la Cámara de Diputados a las comunas más pobres del Gran Santiago. En ellas son un lujo las calles pavimentadas, y los llamados «problemas urbanísticos» no tienen nada que ver con el aumento del smog sino con la insalubridad, la humedad, las inundaciones, la falta de alumbrado, la cesantía, la necesidad de policlínicas, de escuelas de oficios, de lugares sanos de esparcimiento, de jardines, de plazas, árboles.

Estas comunas se llaman Renca, Conchalí, Huechuraba. En ella viven más de cuatrocientos mil de los habitantes de la capital. Y el común denominador está entre la pobreza y la miseria extrema. Sus habitantes son trabajadores de sol a noche en fábricas, talleres, comercios, mercados. Muchos son cesantes casi permanentes o trabajadores ocasionales en lo que pueden. Funcionan todavía en algunas poblaciones las ollas comunes que son la única solución alimenticia para muchas familias y que tienen un financiamiento cada vez más precario e incierto.

A pesar de que la vida es dura para la mayoría se arraigan al lugar en que viven, luchan por hacerlo mejor, se unen y confían en sus propias fuerzas. Es reconfortante el contacto con ellos. Pocas veces he sentido como allí la autenticidad de la ternura, de la amistad cálida, de la solidaridad y el respeto a los dolores que sufrimos en los años recién transcurridos.

Existen ahora otros nueve municipios santiaguinos. Entre ellos está el de la comuna de Huechuraba que tiene 86 mil habitantes. Sus poblaciones crecen tanto como su pobreza y hay esperanzas que con el nuevo Municipio algunos problemas se solucionen con menos demora y más efectividad. La alcaldesa designada por el Presidente Aylwin es Sofía Prats, que conoce profundamente el sector porque en la Municipalidad de Conchalí ha estado al servicio, en el último tiempo, de los niños y los jóvenes que son quienes más necesitan ayuda.

Sin duda echar andar un Municipio sin recursos y en medio de un vecindario que necesita todo es una dura tarea. Pero Sofía Prats ha aceptado el desafío con alegría. De no ser que si le hubiesen propuesto un cargo similar en otro municipio con más dinero y menos problemas lo habría rechazado. Asume la tarea de hacer mejor la vida de los más olvidados, cuyos defectos y virtudes, anhelos y realidades conoce profundamente.

En Huechuraba una juventud sin destino puede incurrir en la drogadicción y la delincuencia. Son muchos de lo que un interesado sensacionalismo quiere hacer creer a la buena gente. Pero ésa y otras conductas tienen que ver con causas materiales concretas que no son irremediables ni fatales y cuyo origen está en el brutal mercantilismo individualista que impuso la ley de la selva como «costo social» de un modelo para los ricos y los grandes consorcios.

Rescatar a los jóvenes de su vecindario para el trabajo creador, para la alegría y la vida normal, es uno de los propósitos de la Alcaldesa. También está empeñada en convertir en una gran fuerza de progreso la disposición comunitaria, las iniciativas y el esfuerzo de los habitantes de Huechuraba a los que conoce tanto como a su familia.

Por ahora busca una casa adecuada -que casi no existe para su Municipio. La encontrará. Y contribuirá, con el mismo espíritu de su padre, el inolvidable general Prats, a realizar una democracia que debe empezar por hacer más digna, fecunda y justa la vida de todos.

DESAPARICION DE CRISTIAN EDWARDS

MISTERIO INCONCLUSO

Desde hacía mucho tiempo no se llenaban tantas páginas, ni se sumaban tantos minutos de noticieros, sobre un tema donde lo que más falta es verdadera información. La desaparición de Cristián Luis Edwards del Río seguía siendo, al cierre de esta edición, un total, complejo e impenetrable misterio. Si se extraen los hechos fríos el recuento es bastante breve: la pista del ejecutivo de 33 años se pierde alrededor de las 10 de la noche del 9 de septiembre. La familia reacciona al día siguiente, luego de recibir una nota en que presuntos terceros tienen al joven Edwards en su poder, pone en alerta al Gobierno y a los servicios policiales. El 12 se presenta en el Sexto Juzgado de Crimen un escrito por «Presunta Desgracia». El juez inicia formalmente la investigación e imparte una prohibición absoluta de informar sobre el caso. Se crea un equipo especial de Investigaciones y Carabineros, que por primera vez en muchísimo tiempo, trabaja de manera integrada. Este equipo se radica en el edificio Norambuena, sede de la Secretaría de Carabineros y se coordina con el Gobierno a través del subsecretario de Defensa, para la policía uniformada, Jorge Kinderman.

Las primeras pesquisas no arrojan resultados especiales. Se hace una amplia operación rastrillo y el desaparecido no es habido ni hay pista alguna de su paradero. Además, se cuenta con dos datos enervantes: la nota llegada a Agustín Edwards apareció en su oficina de *El Mercurio*, cuestión que supone haber sobrepasado varias barreras de seguridad; el automóvil de Cristián Edwards, que quedó en su estacionamiento habitual de calle Coyancura, estaba abierto y, tras todos los peritajes, no fue posible detectar ni una sola huella en él. Es decir, el vehículo había sido escrupulosamente limpiado. Otro antecedente sobre la nota, única pieza concreta de este complejo puzzle, es su redacción que hace pensar en alguien que no maneja con total fluidez el castellano, lo que se ve remachado por el uso del término «fue cautivo», para referirse a la situación del joven perdido. Como es «archi» sabido, la ya mítica nota pide paciencia, silencio y advierte que ya habrán nuevos contactos, que no se han producido. Y eso es todo. Sólo resta agregar que tras una reunión producida en el Ministerio del Interior, en la que participaron el titular de esa cartera, los jefes policiales y la familia Edwards se resolvió, con acuerdo del magistrado respectivo, levantar la prohibición de informar, lo que se materializó el martes el martes 24, justo quince días después de producida la desaparición. El 26 se nombra, a requerimiento del Gobierno, un Ministro en Visita, responsabilidad que asume el magistrado de la Corte de Apelaciones, Luis Correa Bulo. La investigación se amplía, traspasa las fronteras, compromete a la Interpol y otros servicios policiales del extranjero. Pero, en concreto, aún nada se sabe. A Cristián Edwards se lo tragó la tierra y la nota aquella sigue siendo el único y precario elemento tangible de todo el suceso. Todo lo demás es, básicamente, especulación, peor o mejor fundada, bastantes datos falsos y, en buena medida, feos intentos de sacar provecho político de la situación.

> Sin datos concretos respecto a qué efectivamente ha pasado con el hijo del dueño de *El Mercurio*, los chilenos siguen alertas elaborando teorías, descartando rumores y, cómo no, esperando un feliz desenlace.

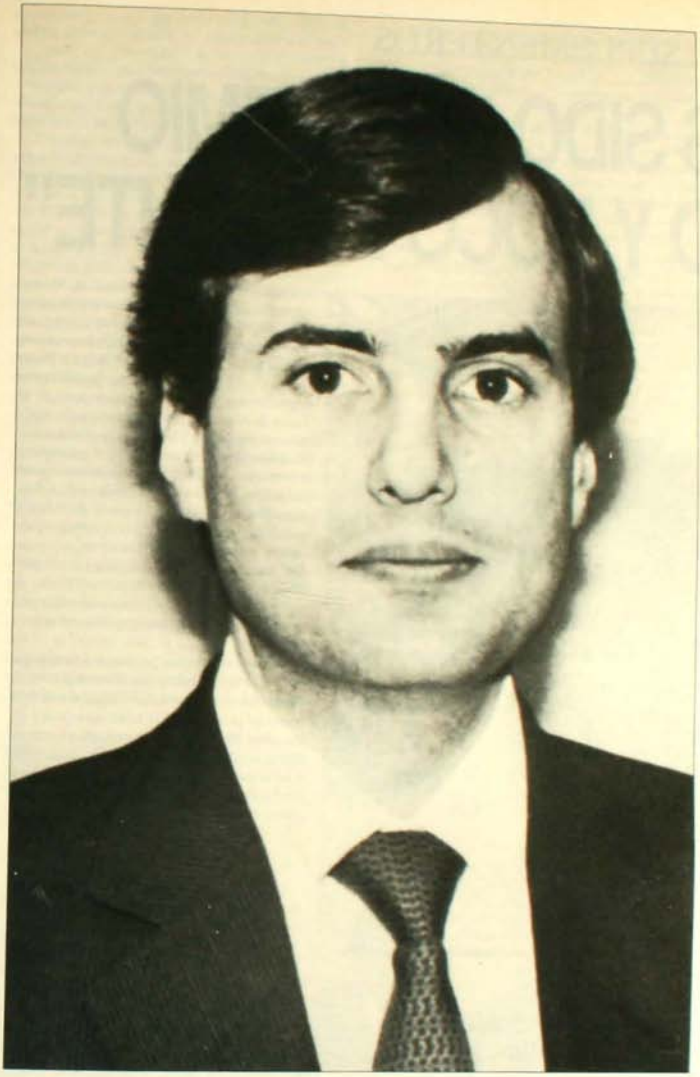
¿SECUESTRO?

Tal como lo señaló el subdirector de Carabineros, general Alfredo Núñez, estamos en presencia de una desaparición. Para que se pueda hablar de secuestro, debe haber evidencias de que la persona fue sustraída por la fuerza, algún testigo o pruebas de violencia. Nada de eso hay. Respecto de la nota, ella no revela grupo o identidad alguna, no pide rescate ni hace otras exigencias. En suma, nada suficientemente concreto como para afirmar, de manera oficial, que Cristián Edwards del Río ha sido secuestrado. Para la familia, sin embargo, parece no haber dudas. De hecho han habido gestos elocuentes de que ésa es su convicción. El más evidente es la titulación del diario *El Mercurio* que, desde la primera información, calificó el hecho como secuestro. Pero, ya antes de eso la publicación destacada de una foto de Agustín Edwards con el sacerdote Renato Poblete y la divulgación destacada por ese mismo matutino de los teléfonos del Hogar de Cristo, institución que dirige Poblete, indica la intención de ofrecer un mediador. Sin embargo, ese esfuerzo no ha tenido resultado alguno. En fuentes cercanas a los Edwards se advierte que la tesis que consideran más plausible es la de una operación internacional. Según ese derrotero, se trataría de un organización supra nacional que actúa en diversos países del continente. Esta verdadera transnacional del plagio operaría con un grado de altísimo «profesionalismo», disponiendo de recursos materiales y logísticos suficientes como para mantener un secuestro prolongado, de manera que las negociaciones por un posible rescate se llevan a efecto bastante después de producida la acción y en condiciones de mayor seguridad para los plagiadores.

Este tipo de acciones han sido conocidas en otros países como Brasil, Colombia y Argentina. Los resultados de esas acciones y los protagonistas de las mismas son diversas. En Brasil, por ejemplo, fueron conocidos los secuestros realizados por grupos que habían servido en los servicios de seguridad de la dictadura militar y que se autocalificaban como «mano de obra cesante». En Argentina hubo acciones de esos sectores, pero también, claro que con anterioridad, de los grupos guerrilleros. En Colombia, en tanto, se agregaron los «soldados» del narcotráfico. Tampoco es extraño que haya acciones donde todos los grupos se confunden en complicadas redes de acciones conjuntas, donde además intervienen los delincuentes comunes. Hay quienes aseguran, como el Secretario General de gobierno de Pinochet, el coronel (R) Cristián Labbé, que se ha llegado a la creación de un verdadera «bolsa de secuestros», donde delincuentes locales realizan los plagios y «venden» al secuestrado al organismo internacional, quien en definitiva negocia los rescates con la familia afectada. Esa teoría, que no ha sido en absoluto probada, parece afirmarse, sin embargo, en algunos ejemplos. Uno de ellos es el de un alto ejecutivo de la empresa argentina «Alpargatas», de apellido Platerbarg, cuya familia recibió una nota que, como la de Edwards, no pedía nada concreto y afirmaba que habría nuevos contactos. Luego de más de dos años, ni ha habido nuevos contactos, ni Platerbag ha aparecido.

La nota aparecida en la Municipalidad de Arica, donde se informaba que Cristián Edwards ya había sido sacado del país y donde se indicaban otros elementos, la cual parecía avalar la teoría del rapto internacional, fue acuciosamente investigada. La conclusión: se trata de una más de muchas comunicaciones escritas y telefónicas recibidas por la familia que se han descartado por su total falsedad.

Para los expertos, la situación de Cristián Edwards es, al menos, atípica. El prolongado silencio de los presuntos secuestradores, la inexistencia de reivindicación y de cualquier tipo de oferta o exigencia, hace descartable el móvil político o puramente político. Tampoco se ha completado, como está dicho, ninguna evidencia consistente de los plagios tradicionales. El gran quebradero de cabeza sigue siendo la inexistencia de huellas en el automóvil del joven. Nada para hacer afirmaciones ni desmentidos rotundos.



Cristián Edwards.

En resumen, la posibilidad del secuestro es más factible, pero su verosimilitud no está totalmente garantizada. Al menos para quienes están investigando, la palabra oficial sigue siendo desaparición y el mensaje abierto es que no se descarta ninguna alternativa.

TEORIAS MULTIPLES

Desde que los medios de comunicación recibieron, desde el Sexto Juzgado, la prohibición de informar en el caso se han tejido innumerables teorías. Algunas apuntan a un «auto secuestro» motivado en profundas desavenencias familiares y supuestas inestabilidades emocionales de Cristián Edwards. Sin embargo, existen otras versiones respecto de la personalidad del desaparecido. Se trataría de un hombre introvertido, trabajador, de pocos amigos y lejano a la vida social oficial. Tendría una novia en Estados Unidos, país en el que ha vivido gran parte de su vida y del cual regresó a Chile hace menos de dos años. A los 33 años, se desempeña en la gerencia de diarios regionales, un cargo de bajo perfil público pero importante en la nomenclatura de la empresa *El Mercurio*. Según algunas fuentes, él preferiría vivir en Estados Unidos. No sentiría mayor arraigo con Chile y sus principales afinidades estarían en el país del Norte. Dentro de esa línea de especulación surge la duda de por qué permanecía en Santiago. Nada indica, por otro lado, que estuviese sufriendo una particular crisis que justificara algún comportamiento tan extremo como desaparecer sin dejar rastro ninguno. Sin embargo, tal posibilidad no se encuentra descartada. En fuentes policiales se revela que es de cotidiana ocurrencia que personas desaparezcan sin motivo aparente y jamás se comuniquen con sus familiares e, incluso, inventen las más complicadas situaciones.

Otras interpretaciones se internan por caminos bastante sinuosos. Una primera explicación intentaba ligar esta desaparición con el general Contreras. Se habló de que éste podría ser un mecanismo de presión para que el Gobierno y el Poder Judicial se desistieran de seguir avanzando en el caso Letelier. Más aún, se sugirió que la presión podía estar dirigida al propio gobierno de Estados Unidos, con el cual Agustín Edwards tendría contactos. No se dejó de mencionar que se trataba de un acto destinado a liberar a todos los presos políticos. Se exploró por los ámbitos pasionales, con las más truculentas alternativas. Todo no pasó de ser lo que eran, rumores pródigamente imaginados ante la ausencia de información confundente.

Desde el ámbito político se ha procedido en dos direcciones: la solidaridad con la familia afectada y, de parte de la Derecha, una enconada embestida contra el Gobierno. La UDI rompió lanzas rápidamente. Su secretario general, Joaquín Lavín, llevó la voz cantante en las acusaciones: «Con este secuestro Chile ha ingresado a la etapa más sofisticada y cruel del terrorismo selectivo. Creo que con ello se trata de amedrentar a un medio de comunicación tan importante en el país. Mi impresión es que hemos retrocedido a una nueva fase de deterioro de la seguridad ciudadana. El Gobierno no está cumpliendo con su deber de garantizarla». Más audaces aún, pero en la misma línea, los editores del semanario *El Pa[illegible]* vinculado al Comité Asesor del general Pinochet, titularon con grandes caracteres: «¿Nadie está seguro?». En una crónica interior habla de la «plaga del terrorismo, acusa de irresponsable al Ejecutivo y envía el mensaje central: «En la lucha contra el terrorismo el Gobierno se ha negado sistemáticamente a dejarse asesorar por quienes se encuentran preparados para combatirlo...». No hace falta una perspicacia muy desarrollada para entender quiénes son los que están preparados y a qué apuntan la UDI y el Comité Asesor. Distinta, en cambio, ha sido la reacción de Renovación Nacional, o más precisamente la de su presidente, Andrés Allamand, quien afirmó que se debe ser «particularmente prudente con las declaraciones sobre este caso. Nadie sabe a ciencia cierta que está en la mente de los secuestradores. Hay que intentar ayudar y evitar cualquier conducta que pudiera afectar el desenlace de esta situación».

Para los lectores de buena memoria se puede agregar un dato más. Existe una novela de Arthur Haley, *Noticias en la Tarde*, que cuenta una historia que bien podría haber servido de inspiración a este drama. Pero, como se ha comprobado incontables veces, la realidad siempre supera a la ficción y, hasta aquí, nada puede darse por sentado en el misterioso caso de la desaparición del hijo de Agustín Edwards ●

FELIPE POZO

SUPLEMENTEROS

"HEMOS SIDO UN GREMIO CALLADITO Y POCO EXIGENTE"

«Han aparecido gran cantidad de revistas nuevas, pero son pocas las que se venden», confiesan los suplementeros.

Paradojalmente, es poca la acogida que el gremio de los suplementeros tiene en los medios de comunicación escritos, de los cuales son virtuales vendedores comisionistas. Un ejemplo: el año pasado, y por primera vez en muchos años, citaron a una conferencia de prensa para dar a conocer sus problemas y reivindicaciones. Sólo un diario asistió. Asimismo, es sabido que diarios y revistas gastan grandes sumas de dinero en estudios de marketing y encuentas, pero rara vez se les ocurre acudir a una simple conversación con quienes están todos los días en contacto directo con los consumidores de esos productos, y por lo tanto conocen sus motivaciones y preferencias. ¡Y vaya que tienen cosas interesantes que decir al respecto!

ANALISIS decidió aprovechar esa oportunidad y visitó la sede de la Confederación Nacional de Suplementeros, donde conversó largo y tendido con los dirigentes Oscar Aliste, director, Ramón González, secretario, Heriberto Bustamente, director, e Iván Encina, presidente. La organización agrupa a unos seis mil suplementeros, afiliados en 54 sindicatos de Arica a Punta Arenas. «El suplementero es aquel cuyos ingresos dependen en su mayor parte de la venta de diarios y revistas, cosa que fue definida así por la Ley 17.393», parten aclarando. El clásico dueño de un kiosco y el que reparte a domicilio. A partir de esa definición surge de inmediato una de sus principales reivindicaciones hoy por hoy: desde que se dictó la ley antimonopolios, en 1975, esos mismos productos pueden ser vendidos en supermercados, bazares, tiendas de abarrotes o en cualquier lugar que quiera hacerlo. O sea, el suplementero se ve sujeto en los hechos a una competencia desleal que perjudica su actividad.

Especies de «sociólogos de la calle», los suplementeros viven comunicando lo que dicen los demás, pero han sido deficitarios en dar a conocer sus propias inquietudes, cosa que quieren cambiar.

Y ellos no sienten que ésta sea «una pega más». De hecho, hacen una diferencia entre el «verdadero suplementero» y aquel que derivó como tal producto de la crisis económica de los años 80. El «verdadero suplementero», dicen, es quien se siente prestando un servicio a la comunidad, quien busca entregar una atención «profesional y personalizada», quien puede orientar al lector.

ACTIVIDAD RESENTIDA

El gremio alega que su actividad se ha visto muy resentida en los últimos 18 años, dado que sólo entre 1974 y 1980, el número de suplementeros creció en un 60 por ciento, mientras que las ventas y tirajes de diarios y revistas bajaron considerablemente. En 1973, ejemplifican, a la ciudad de Arica llegaban diariamente tres mil ejemplares de uno de los diarios de mayor circulación nacional, y ahora sólo llegan 300, proporción que es similar en el resto de las ciudades del país.

¿Qué ha pasado? «A partir de 1974, un número importante de diarios y revistas que se vendían bien, como *Clarín*, desaparecieron», señala Oscar Aliste, «y los demás empezaron a salir con su información censurada, por lo tanto en vez de aumentar sus ventas las bajaron, porque la gente perdió credibilidad». Ahora que llegó la democracia, continúa, la situación no ha variado significativamente puesto que «se perdió el hábito de lectura que tenía el chileno. Se está acostumbrando mucho a la televisión, a la radio y al video, a algo que le resulte fácil. Nosotros pensamos que ninguna de las tres cosas es excluyente, porque la prensa escrita es el documento que la persona va a

tener». Luego agrega que con la pérdida del hábito de lectura, se pierde cultura, «el mismo drama lo están viviendo las librerías». A su juicio, debería implementarse una campaña para recuperar esa costumbre, especialmente en la juventud. «Así se lo planteamos al año pasado a la ANP» (Asociación Nacional de la Prensa).

Por otra parte, los suplementeros afirman que a pesar de la gran proliferación de revistas nuevas que se ha visto últimamente, son pocas las que finalmente se venden. Eso, sostienen, provoca un círculo vicioso que finalmente los perjudica a ellos en el sentido de que al no vender, las revistas reducen su tiraje y no alcanzan a cubrir el número de kioscos que hay. «Hemos llegado a tener problemas de abastecimiento, explica Iván Encina, porque si a un suplementero le dan dos ejemplares de una misma revista y vende solo uno, entrega una devolución de un 50 por ciento. Las agencias empiezan a restringir las entregas sólo a las que se venden fijo, y así suma y sigue. Llega el momento en que a uno no le entregan y hemos tenido que llegar a comprarnos revistas entre nosotros para el cliente que tenemos seguro».

A ese fenómeno social negativo, para los suplementeros se suman otros problemas en su condición de trabajadores. Hasta 1975, la ya mencionada Ley 17.393 estableció un impuesto a los diarios y revistas que financiaba parte de su previsión, cual «aporte patronal indirecto» por parte del Fisco. La nueva ley previsional los dejó en la categoría de trabajadores independientes, y perdieron ese beneficio que hoy desean recuperar, por la simple razón de que «los suplementeros a los que realmente les va bien y que pueden autoimponerse son los que están ubicados en el centro, pero la gran mayoría está en los barrios y no le alcanza para sus cotizaciones». Al no tener las cotizaciones al día, sostienen, pierden el derecho a la salud. Pero no sólo eso. De acuerdo a la Ley de AFP, los suplementeros que al momento de cambiarse al nuevo sistema percibían asignación familiar, mantuvieron ese beneficio. Sin embargo, aquellos que ingresaron como nuevos cotizantes no tienen derecho a ello.

Ahora se les viene encima otro problema que avizoran como grave. En la nueva ley de rentas municipales, se propone que se liciten los permisos para el uso de la vía pública al mejor postor, «lo que nos dejará sin acceso a los puntos más cotizados», afirma Iván Encina. Actualmente, explica, se solicita el permiso y la municipalidad decide de acuerdo a un estudio socioeconómico al postulante, «el cual se supone que es alguien que necesita trabajar».

Otro asunto relacionado con las autoridades edilicias que preocupa al gremio es el cobro del derecho de uso del bien nacional público, como son los kioscos. Dicen que los montos son establecidos en forma arbitraria por el alcalde, y a veces subidos abruptamente sin razón valedera. Por esas razones, los suplementeros han decidido iniciar una campaña con los parlamentarios para luchar por sus reivindicaciones, y aspiran a que se cree un estatuto especial para ellos en la ley municipal. «Hasta el momento hemos sido muy calladitos y demasiado poco exigentes, dicen, pero ahora lucharemos porque esta es una actividad tradicional que no genera grandes gastos al erario nacional y, por el contrario, somos buenos contribuyentes».

SEXO HUMOR Y DEPORTES

Volviendo al tema de la baja de las ventas entre los medios de prensa escrita, ANALISIS les consultó qué motiva hoy a los lectores para comprar un medio u otro, de acuerdo a su observación.

«En este minuto, la gran motivación es el gancho que se ofrezca», responde sin dudar Aliste. Y añade: «Acostumbraron al cliente a regalarle un libro o un suplemento». O sea, la gente no compra diarios o revistas sólo o principalmente para informarse. «Eso ha conllevado otro problema serio, interviene Encina, a veces se produce una noticia impactante, pero no pueden aumentar el tiraje porque ya tienen hecho el suplemento».

En cuanto a las revistas, afirman que la política no interesa. Y si lo hizo, fue cuando estuvo prohibida y se buscaba encontrar esa información que no aparecía en los diarios ni en la televisión. «Ahora los semanarios salen con las noticias atrasadas, se indica. Cuando Contreras cayó preso, al otro día los diarios se agotaron, y esa noticia viene a salir recién días después en las revistas».

Un género que sí ha entrado en el mercado es el de las revistas picarescas o seudo eróticas «made in Chile», se nos informa. «Es que estuvimos restringidos durante 17 años», apunta Aliste, acotando que esas revistas son la novedad del año, y que según «se ha comprobado, el gancho erótico más fuerte para el hombre es la vista. La mujer, en cambio, se interesa en publicaciones serias que informen sobre sexualidad».

Encina opina que «falta humor, estuvimos 17 años demasiado serios y graves. Y ahora están dadas las condiciones, para echarle tallas no sólo al Capitán General sino al Presidente y a los ministros». En resumen, concuerdan los suplementeros, sigue vendiendo lo clásico: sexo, humor, deportes, más «todo lo prohibido». El resto de los temas, captan lectores muy específicos.

TRUCOS EN DICTADURA

Los suplementeros se sienten orgullosos de su historia reciente y consideran que aportaron su granito de arena en la lucha por la libertad de expresión en Chile. Así, relatan que durante la Dictadura ponían en práctica diversos trucos para vender las publicaciones que eran requisadas. Trucos que fueron aprendidas con la experiencia, por cierto, ya que en un principio «pagamos el noticiario y nos requisaban todo». Después, relata Heriberto Bustamante, «uno instuía cuáles podían ser requisadas o se corría la bola rápidamente. entonces uno no las exhibía, pero las guardaba por debajo y se las vendía a los clientes conocidos. Al final, las que se llevaban los requisadores eran muy pocas».

«También es cierto que éramos presionados y se intentó crear el miedo entre los suplementeros, porque a veces actuaban con prepotencia y a uno lo sacaban a empujones del kiosco para revisar», recuerda Aliste.

Para evitar esa situación, los suplementeros interpusieron un recurso de protección que fue acogido por la Corte Suprema con el fin de que nadie pudiera requisar publicaciones sin previamente identificarse y mostrar la orden judicial. «Luchamos harto por vender esas revistas», concluyen. Y así se hizo historia ●

SK

Directiva de la Confederación Nacional de Suplementeros.

FARIDE ZERAN

"LOS JOVENES ESTAMOS MARGINADOS DE ESTE GOBIERNO"

Se llama ***Nelson Meza Santibáñez****. Tienes 28 años, vive en la población José María Caro con siete hermanos, algunos casados, y su padre. Votó por Aylwin, participó en las protestas porque quería la democracia, pero hoy no votaría por nadie. Se define como un adulto joven, pero habla por los jóvenes de su sector. Es la otra voz en el proceso del cual se sienten fuera.*

MARCELO DAURIS

-En el período de la Dictadura, ¿participaba activamente en las protestas?

-Sí.

-¿Por qué peleaba en esa época?

-Por luchar por mis ideales. Por tener derecho a participar.

-¿Cuáles eran sus ideales?

-Ser respetado como persona. La miseria que uno veía en su sector, esa marginalidad que se ve con la gente, quería que se acabara. El derecho a la vivienda, a la participación. Por esos luchaba.

-¿Y participaban los otros jóvenes en estas protestas?

-Todos. había temor, pero siempre participaba mayoritariamente la juventud.

-¿Y por qué participaban esos otros jóvenes?

-Por las mismas razones que yo.

-Cuando vino la campaña presidencial, ¿votó por Aylwin?

-Sí.

-¿Por qué?

-Pensando en los cambios. El gobierno de Aylwin ofrecía la participación a la juventud con su programa, como joven, yo me sentía favorecido. Pero realmente...

-¿Realmente qué?

-No es lo que realmente se ofrece.

-¿Y cómo ven ustedes el gobierno de Aylwin?

-Los jóvenes de mi sector, el estrato bajo, como ellos dicen, nos sentimos muy marginados. No hay participación. Uno tiene que estar militando en partidos como la Democracia Cristiana o el PPD para poder trabajar en algo.

-¿En dónde?

-En lo que son los organismos sociales. Bueno, los pocos que van quedando.

-¿Y qué significa eso?

-Es que después que se acabó el gobierno militar las organizaciones sociales desaparecieron. En mi caso, el grupo salud, donde yo trabajaba, desapareció. Y existe ahora otro grupo de salud, pero es gente que está militando en el PPD, que nació bajo el alero de nosotros. Pero son pocos.

-¿Por qué? ¿Participan menos?

-Sí. La base no participa. Es la cúpula.

-¿Se siente desplazada? ¿Qué pasa con la base?

-Sí. Están con la idea de que la Democracia Cristiana y el PPD son las fuerzas mayoritarias del país, y ellos tienen que mandar y hacerse cargo de todo.

-¿Cuál es su visión de los jóvenes que lo rodean en su población? ¿Cómo los ve?

-Realmente destruidos. Son jóvenes que llegan a séptimo u octavo básico. Son contados los que llegan a tercero o cuarto medio, pero al salir de la enseñanza media se van a parar a la esquina, o sea, a lo que enseña la calle, que es la hierba, el alcohol, la misma delincuencia. Es decir, salir a robar. Es que no tienen tampoco cabida. No hay.

-¿No hay cabida en qué?

-De tener participación.

-¿La pasó dura?

-Pasé un período que es triste recordarlo. En el Mínimo. Y es una experiencia súper humillante. Es la forma de cómo se humilla a la gente o cómo se trata. Quisiera nunca más repetir eso.

-Pero han cambiado las cosas.

-No... yo las veo igual.

-Ustedes estaban peleando por la democracia.

-En mi caso particular, creo que si volviera a salir un candidato de la Concertación, con los partidos de centro-izquierda, tendría que pensarlo dos veces para votar por ellos nuevamente.

-¿Por qué no?

-Todo político ofrece o vende su pomada, como se dice, pero cumplen del cien por ciento el cuarenta, si es que cumplen.

-¿Y por quién votaría?

-Por nadie.

-¿No cree en la posibilidad de que las cosas cambien?

-No. La veo lejos. Lagos, poca astilla. Porque antes que se votara a Senador ofrecía mil cosas, pero después nada. Desapareció. En mi sector como que Lagos pasó a la historia. Y la alternativa después de Aylwin era Lagos. Y la gente está mirando a un candidato de derecha que es Piñera. Lo encuentran mucho más honesto, más franco para decir las cosas.

-¿Y eso pasa también con la gente de izquierda?

-Sí. Es que la gente es muy ingenua.

-¿Pero qué esperaba de la democracia? Cuando estaba en las protestas o participaba en la brigada de salud, ¿qué esperaba?

-Yo esperaba bastante. El mismo hecho de cuando la gente estaba frente a la policlínica, desde las tres de la mañana haciendo cola para sacar número, esa impotencia que miraba era mi lucha. Porque la salud es un derecho. No es algo que se comercializa. Igual que la educación. Y en los mismos colegios. Los jóvenes que están pasados de edad no pueden estudiar en la enseñanza media de día, tiene que salir a trabajar y estudiar de noche. Con los riesgos que corren.

-¿Lee los diarios?

-Sí.

-Pasamos septiembre y hay muchos hechos. Está preso Manuel Contreras, raptaron al hijo de Edwards, pasó el Patio 29. ¿Qué piensa cuando lee todas esas noticias?

-Impotencia.

-¿Por qué?

-Encuentro que el Gobierno referente a todas estas cosas está muy amarrado. Todo es muy negociado. Tiene suficiente autoridad para ponerse los pantalones. Para decir, no pues, yo soy el Gobierno, yo represento a este país y esto tiene que hacerse así. Siempre que el general Pinochet, que Contreras. Todo lo que pasa va en torno a esa persona.

-¿A quién?

-Al general Pinochet. Como que tienen que estar preguntándosele a él lo que está sucediendo. Yo pienso que son cosas muy negociadas. Que todavía él, por debajo, sigue existiendo esa Dictadura. Que sigue mandando. Que la Dictadura, que la represión todavía no termina. Yo me equivoqué.

-¿En qué?

-Es que este Gobierno es de derecha. Y esto lo hemos conversado con muchos. No representa a lo que es, la voz del pueblo, al campesino, a los obreros. Siempre está con la clase media hacia arriba. No está en mi sector.

-¿Y en qué sociedad le gustaría vivir?

-¡Uf! En una sociedad justa para todos. Que todos tengan derecho a voz. Que todos me escuchen para poder yo escuchar. Y el derecho a participación sea para todos iguales.

-¿Y qué pasa con los Lautaros u otros grupos, entre ustedes? ¿Hay ciertas simpatías?

-Siempre he estado contra la violencia. Si trabajé por algo es por evitar esa violencia. Venga de donde venga. Soy negativo en ese sentido.

-¿Y eso es compartido por los jóvenes de su sector?

-Sí. Es que todos saben que esto es un juego político. Y es obvio que es gente de derecha que quiere perjudicar al Gobierno.

-¿Cuáles son los problemas que más le preocupan hoy a los jóvenes en las poblaciones, en su sector?

-En mi población, yo sigo con los jóvenes, y estamos los adultos jóvenes. En mi sector está el SIDA, la prostitución infantil, el alcoholismo y la delincuencia. Hay niños de doce o trece años, y uno los ve a las doce del día ebrios, aparte de drogados. Y nosotros decimos qué podemos hacer frente a eso.

-¿Entonces sigue participando?

-No. Desde que llegó el 11 de marzo del 90 desapareció todo. Dijimos, ya cumplimos, y nos fuimos cada uno a sus casas, Pero uno siente la necesidad de volver a organizarse. De empezar de nuevo. Porque uno ve todo el día a la gente apiñada en las esquinas con alcohol, con droga. Son grupos. Yo trabajo con turnos. Y salgo de mi casa a las 9 de la mañana y veo a las personas que están paradas. Y salgo a las 5 de la tarde, y vuelvo, y veo a las mismas personas. Uno esperando que pase alguien con el pan, y mientras le habla otro se lo roba. Otro esperando a que baje gente de la micro para pedirle plata. Esa es su actividad y de ahí no salen.

-¿Qué hace actualmente?

-Soy cocinero en un restaurante.

-¿Y cómo llegó a ser cocinero?

-Tenía esa vocación, y no la descubrí antes. Pero antes fui junior, aparte del período que estuve en el Mínimo. Estudié hasta octavo, y ahora tengo cursos de exámenes libres hasta tercero medio. Estaba haciendo esos cursos en la Gran Avenida.

-¿Fue dirigente de los jóvenes en el período de las protestas, no?

-No me sentía dirigente. Representaba a mi sector en la Vicaría, en la Pastoral Juvenil y en la Pastoral Obrera. Siempre andaba en la búsqueda de algo.

-¿Si hubiera estudiado hasta la universidad, qué le habría gustado ser?

-Sicólogo. Me gusta estar en contacto más que nada con los jóvenes ●

C O L U M N A

Delincuencia juvenil, un problema de todos

MARIA CECILIA KIRBY (*)

A raíz de la delincuencia común, tan ampliamente publicitada, la atención pública se ha centrado en este problema, buscando conocer y responder a sus interrogantes. Así, surgen múltiples intervenciones descriptivas o analíticas como también propuestas y medidas para enfrentar esta realidad, desde el desarrollo de la autodefensa personal hasta acciones punitivas de diverso grado. Sin embargo, resulta desalentador y confuso que una minoría de estas intervenciones corresponda a la de expertos en el tema, a personas que de acuerdo a su preparación y motivación personal dedican su quehacer diario a la atención de menores en situación difícil, incluidos aquellos que están involucrados en actos delictivos. Creo que de ser escuchados, los siempre escasos recursos disponibles podrían destinarse a la implementación de medidas concretas para la recuperación de estos jóvenes a la sociedad chilena.

El contexto de este adolescente suele implicar un conjunto de factores que interactúan en forma dinámica y determinan que en un momento dado el joven llegue a delinquir. Se conjugan factores endógenos como déficits intelectuales, afectivos o morales y factores exógenos como el ambiente marginal, un ambiente familiar disfuncional y la publicidad y espectacularidad de la violencia en los medios de comunicación.

Sin embargo, de todos estos factores, algunos de ellos emergen como determinantes en el rechazo de las normas y valores sociales legalizados, siendo éstos el ambiente familiar del joven, su inserción educacional y/o laboral y el desarrollo de su conciencia moral.

Con respecto al ambiente familiar, la mayoría de los casos dan cuenta de una disfunción familiar ya sea de tipo estructural o dinámica. A nivel estructural se detecta la ausencia de algunas de las figuras parentales y/o la presencia de figuras sustitutas que resultan en una alteración en el ejercicio del rol de protección física y afectiva de los hijos por parte de los padres. A nivel de la dinámica familiar se observa principalmente la realidad de la violencia intrafamiliar, la cual se caracteriza por el maltrato o violencia crónica, física y/o psicológica entre los miembros de la familia, pero principalmente por parte de las figuras paternas hacia los hijos. La agresión física, las amenazas, insultos, críticas y descalificaciones, o simplemente el desinterés por lo que hace y siente el menor lo dañan en su capacidad de autoestima y en su capacidad para vincularse afectivamente con los demás, asimilando un patrón de agresividad para relacionarse con el medio ambiente en general y con una carencia de normas y valores básicos para la convivencia familiar y social.

En el área educacional, prácticamente el cien por ciento de los jóvenes atendidos ha desertado del sistema escolar. En parte por la precariedad socioeconómica que les impide solventar los requerimientos mínimos para su educación (alimentación, traslado, vestuario, útiles,...), pero principalmente por una desmotivación hacia una educación que aparece desvinculada en sus contenidos y metodología del contexto deprivado del joven.

El subsecuente ingreso al campo laboral es inestable y precario, en trabajos mal remunerados, sin garantías de seguridad o expectativas de progreso personal. Mientras, a su alrededor nuestra sociedad aparece orientada al «tener», a «adquirir todo lo que se pueda» como una garantía de éxito y satisfacción personal. Concluyendo, es este cuadro de frustración, de falta de formación valórica, de agresión familiar, de carencia afectiva y de una falta de expectativas de logro y de cambio, lo que hace que el joven termine evadiéndose en las drogas, el alcohol o descargando su agresión en los demás. Como se observa, es un cuadro complejo que plantea dos importantes retos. Que todos los entes sociales y comunitarios que están en contacto y desarrollan su labor con los sectores poblacionales centren sus esfuerzos en una tarea de apoyo y orientación al grupo familiar de modo de prevenir y tratar la problemática ya descrita. Corresponde a los profesionales compartir y delegar sus conocimientos y responsabilidades en la mayor cantidad de agentes comunitarios que hayan demostrado su idoneidad e interés, para así erradicar la labor terapéutica familiar.

En el plano educacional y/o laboral, corresponde el dar un espacio real de participación a los jóvenes a través de una educación, cuyos contenidos respondan a los requerimientos sociales y laborales de los jóvenes de escasos recursos, especialmente con énfasis en la educación técnico-profesional que capacite al joven en un oficio que lo ayude a sí mismo y al sustento de su propio grupo familiar, insertándose en forma digna a la sociedad chilena.

Es hora de invertir en el apoyo a la formación familiar y el perfeccionamiento de la educación técnico-profesional para el desarrollo de nuestro país e implícitamente la erradicación en un grado importante de la delincuencia en menores de edad.

(*) La autora de esta columna es psicóloga del Servicio Nacional de Menores.

B R E V E S

PRINCESA ANA EN CHILE

Numerosas actividades cumplió en Chile la princesa Ana de Inglaterra, quien visitó nuestro país invitada por el Presidente Patricio Aylwin. La hija de la Reina Isabel permaneció cinco días en nuestro país y visitó ciudades del norte y sur de Chile.

LOS DERECHOS DEL NIÑO Y EL ADOLESCENTE

Numerosos delegados de toda América Latina -incluyendo los directores de servicios de menores de todos los países del continente- asistieron al II Seminario sobre «Los derechos del niño y el adolescente en una sociedad democrática», organizado por el Servicio Nacional de Menores (Sename) de nuestro país. El evento se realizó entre el 23 y el 27 de septiembre y en él se abordaron temáticas como las convenciones internacionales, la legislación nacional y la participación comunitaria; y la importancia y responsabilidad de los medios de comunicación.

EL MUNDO DE ANA FRANK

El miércoles 25 se inauguró la Exposición Internacional «El Mundo de Ana Frank en Chile», que entrega una completa muestra de la vida de la adolescente mártir judía. La ceremonia inaugural se efectuó en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile con una intervención del ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa, quien señaló: «Ana Frank fue víctima de algo más profundo que el surgimiento de un fenómeno político como el nazismo. Ella fue víctima de esa forma específica de Estado totalitario, que establece un sistema de intolerancia institucionalizada respecto de quienes no piensan de un mismo modo o no representan un mismo origen social, racial o cultural».

En el acto estuvo presente la señora Leonor Oyarzún de Aylwin; el ministro de Educación, Ricardo Lagos; el rector de la Universidad de Chile, Jaime Lavados, y miembros del cuerpo diplomático.

RECURSO POR LOS VERGARA TOLEDO

Un recurso de protección en favor de los integrantes de la familia Vergara Toledo -tres de sus hijos fueron víctimas durante el gobierno militar- interpusieron la semana pasada abogados del Codepu. La acción legal se tomó a raíz de los hostigamientos a que aseguran estar siendo sometidos los integrantes de la familia Vergara Toledo por parte de personal de Carabineros de la 21ª Comisaría y de la Tenencia Alessandri. Además de los continuos seguimientos la hija, Ana Luisa, fue detenida por varias horas el martes 24.

PARO DE PROFESORES

A pesar de que el propio Presidente de la República hizo un llamado a través de los medios de comunicación para que los profesores no paralizaran sus actividades, el viernes 27 más de un 80 por ciento de los maestros de la enseñanza municipalizada y particular subvencionada acató la convocatoria a paro. Hasta el día anterior se intentó impedir la acción de protesta del magisterio, pero la paralización fue ratificada por 60 dirigentes nacionales y sólo 13 votaron por suspenderlo. Los profesores demandan un real aumento de sus ingresos en el menor plazo posible ya que, aseguran, el Estatuto Docente no fue una solución en este sentido.

AGENDA

OCURRIO

• **Juventud y Medio Ambiente.** Entre el miércoles y el viernes de la semana pasada se efectuó el Primer Encuentro Nacional Juvenil de Medio Ambiente, organizado por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica (FEUC) y que contó con apoyo de la FAO y la Cepal.

• **Congreso Trabajadores Gastronómicos.** El viernes 27, en el Salón Embajadores del Hotel Carrera, se clausuró el VI Congreso Nacional de la Confederación de Federaciones y Sindicatos de Trabajadores Gatronómicos.

OCURRIRA

• **Comunicadoras Mujeres.** Un encuentro de comunicadoras mujeres se efectuará este jueves 3 de octubre, en la sala de conferencias de Cesoc (Esmeralda 636), como actividad previa a lo que será la VIII Asamblea Regional América Latina y el Caribe que organiza la Asociación Mundial de Comunicadores Cristianos (WACC), y que tendrá lugar en Santiago entre el 4 y el 8 de octubre.

• **Premios Julieta y Estropajo.** El próximo 10 de octubre vence el plazo para presentar las postulaciones a los premios Julieta Kirkwood y el Antipremio Estropajo 1991, que otorga cada año la Casa de la Mujer La Morada con el fin de estimular a los medios de comunicación a un abordaje no discriminatorio del papel de la mujer en la sociedad. Las bases pueden retirarse en Purísima 251.

• **Nuevos libros.** Este lunes a las 19.30 horas, en la Sala Domeyko de la Casa Central de la Universidad de Chile, se efectuará el lanzamiento de los libros «La dulce niebla», de Susana Munnich B. y «Contra el secreto profesional: Lectura mestiza de César Vallejo», de Jorge Guzmán Ch., ambos académicos del Departamento de Estudios Humanísticos de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.

• **Aniversario de «Mensaje».** Con un panel titulado «Iglesia Católica y Sociedad en Chile, 1951-1991», la revista *Mensaje* celebrará sus 40 años de vida. El acto se realizará el 8 de octubre a las 19.00 horas, en el Centro de Extensión de la Universidad Católica y participarán el Arzobispo Emérito de Concepción, José Manuel Santos; el presidente de la Cámara de Diputados, José Antonio Viera-Gallo; el senador William Thayer, y la religiosa de los SSCC, María del Carmen Pérez.

• **Restauración Monumental.** En la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile se efectuarán entre el 30 de septiembre y el 4 de octubre, las III Jornadas Chilenas de Restauración Monumental y Preservación Arquitectónica y Urbana, que será también el Primer Encuentro de Especialistas Americanos de la especialidad.

CASO LETELIER I

POR QUE MATARON A LETELIER

¿Por qué el 21 de septiembre de 1976 fue eliminado en Washington DC el ex embajador, ex canciller y ex ministro de Defensa Orlando Letelier del Solar? ¿Qué lo hacía tan importante, al punto que sus asesinos decidieron arriesgarse a cometer un acto de esta naturaleza en pleno corazón de la capital norteamericana? Esta interrogante debería quedar públicamente dilucidada en el juicio que actualmente lleva adelante el ministro Adolfo Bañados, y que en la actualidad tiene detenidos y encargados reos al ex director de la DINA, general (R) Manuel Contreras Sepúlveda, y al ex Jefe de Operaciones de ese mismo servicio de seguridad del Régimen pasado, brigadier (en servicio activo) Pedro Espinoza.

Porque resulta indesmentible que para el gobierno del general Pinochet -y así lo estimaron sus servicios de inteligencia- Orlando Letelier era considerado altamente «peligroso». Prueba de esto es el decreto que lo privó de la nacionalidad chilena, dictado en junio de 1976, aunque sólo se publicitó el 10 de septiembre de ese año, días antes del asesinato. El documento, firmado por el general Pinochet y todos sus ministros, argumenta que «Orlando Letelier ha cumplido una tarea de desprestigio de los intereses nacionales, que incluso ha logrado que préstamos de compañías holandesas hayan sido detenidos, por lo tanto se ha sumado al boicot al Gobierno Militar. Su actitud es desleal, innoble y por todas estas actividades, se ha hecho merecedor de ser privado de la nacionalidad».

El decreto se dictó en junio, el mismo mes en que, según las declaraciones del agente de la DINA, Michael Townley, el entonces coronel Pedro Espinoza le dio la orden de matar al ex canciller del Presidente Allende.

«Desde el comienzo de su exilio, Orlando se dedicó a denunciar la acción represiva del gobierno militar y a exigir, por supuesto, el respeto a los derechos humanos en nuestro país, afirma su hermana la abogada Fabiola Letelier. «En ese sentido fue un adversario extraordinariamente eficaz. En primer lugar, porque él había vivido diez años en Estados Unidos, conocía muy bien los medios políticos, financieros y académicos, era una persona respetada, y usó legítimamente sus influencias para actuar en pro de los derechos de los chilenos. Incluso logró aumentar la cuota de exiliados que recibió Estados Unidos, que al principio fue muy pequeña. Denunció las violaciones a los derechos humanos y la política de exterminio que había en Chile en todos los foros no sólo de Estados Unidos, sino también de Europa», agrega.

Es cierto que Orlando Letelier era el adversario más peligroso que tenía el general Pinochet, y a tal punto lo consideraban así los servicios de inteligencia,

→

que una de las cosas que aseguró Pedro Espinoza en la época fue que el ex ministro de la Unidad Popular habría ayudado a redactar el informe Church. Esto último es obviamente muy improbable, pero sí es efectivo que Letelier había mantenido contactos con el Departamento de Estado y el Departamento de Justicia norteamericano para obtener apoyo a la causa democrática chilena. Y para colmar el malestar del Régimen Militar, Letelier era una persona creíble para los norteamericanos y en general para el mundo diplomático y financiero internacional. Había sido funcionario del Banco Interamericano de Desarrollo, canciller y embajador de Chile en Estados Unidos. «No fue causalidad que once países pidieran su liberación. Y fue uno de los primeros en salir en libertad», señala la hermana del ex ministro de Allende.

El prestigio internacional de Orlando Letelier era indudable, porque al poco tiempo de llegar a Venezuela en calidad de exiliado fue nominado asesor del Presidente de la República de ese país. Sin embargo, consciente de su influencia en Europa y Estados Unidos decide radicarse en este último país para operar desde allí en favor de las fuerzas democráticas chilenas.

La hipótesis de un posible gobierno chileno en el exilio circuló abundantemente en esa época, y Orlando Letelier era la figura que se mencionaba para encabezarlo. Aunque actualmente todos niegan que alguna vez la Izquierda chilena haya tenido la pretensión seria de formar un gobierno en el exterior, parece que el régimen militar sí lo creyó. Michael Townley, en sus declaraciones ante la justicia norteamericana dice: «En lo que se refiere a mi conocimiento relativo a los motivos por los cuales la DINA deseaba asesinar a Letelier, sé que aproximadamente de dos a cuatro meses antes de mi viaje a Paraguay, recibí información en Santiago de que Letelier se había reunido en dos ocasiones en el aeropuerto internacional Kennedy, con el disidente exiliado chileno Gabriel Valdés. Además, dentro del mismo período de tiempo recibí información que indicaba que Letelier estaba proyectando establecer un gobierno chileno en el exilio que recibiera el respaldo de varios senadores de los Estados Unidos».

Respecto a la supuesta peligrosidad de Letelier, parece que para el gobierno militar revestía esta calidad desde antes de partir al exterior en calidad de exiliado. El gobernador venezolano que viajó a Chile a buscarlo cuando salió de Isla Dawson sostuvo una entrevista con el general Pinochet y asegura que este último le dijo: «Letelier ha sido un sujeto peligroso para la estabilidad social de Chile. Hay gente que en muy poco tiempo puede causar mucho daño». Por su parte Gustavo Leigh, el ex Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno en la época del atentado señaló a la desaparecida revista *Cauce* (Nº 14): «La CNI (se refiere a la DINA) informaba diariamente a Pinochet de la situación. No sé por qué se le fue presentando (a Letelier) como alguien muy peligroso». Por ello, cuando la DINA decidió operar en el extranjero y sumar fuerzas a los servicios de seguridad de Argentina, Uruguay y Brasil en lo que se conoce como la «Operación Cóndor», Orlando Letelier ya había sido seleccionado como un blanco seguro. La bomba explotó en Sheridan Circle y aún sus potentes esquirlas rebotan, quince años después, en los máximos jefes de la DINA.

LA ESTRATEGIA DE CONTRERAS

En su cómoda suite del Hospital Militar, el «Mamo» afina una nueva estrategia para enfrentar una de sus tareas más difíciles: sortear y salir bien librado de la férrea investigación que dirige el ministro Bañados. Para llevarla adelante cuenta, en primer lugar, con el afecto y apoyo de su antiguo superior quien, a través de las pantallas de televisión, le aseguró que estaría a su lado, aunque sin especificarle cómo. También está asesorado por un equipo de abogados que, si bien no han aceptado representarlo, se juntan para elaborar ideas. Ha trascendido que Ambrosio Rodríguez, Fernando Uribe, Sergio Miranda Carrignton y Jorge Balmaceda se han reunido con este motivo. Entre las múltiples formas, una ha ido tomando cuerpo, aunque no están descartadas las otras. Los amigos abogados de Contreras estiman que sería oportuno desistirse de la apelación, actualmente en vigencia, porque es mejor que ambos oficiales enfrenten esta nueva etapa en libertad y no sigan detenidos. Por ello, estiman, debería ser presentada una solicitud de libertad condicional la que sería otorgada al breve plazo. En virtud de la ley que nos rige, ambos tienen «conducta anterior irreprochable» y no existen causales para no otorgarles este beneficio. Una vez en libertad, se les aconseja pedir la revocatoria de la actual encargatoria de reo en su contra.

Los amigos abogados señalan que ésta es una etapa fácil, ya que -y en eso coinciden con otras voces (ver entrevista a Labbé)- las pruebas son las mismas que hace trece años. Según círculos de tribunales, si bien todo puede suceder, los colaboradores del jefe de la DINA pecan de excesiva confianza. Pruebas nuevas hay y contundentes, afirman. Y el ministro Bañados las estudia acuciosamente.

Desde 1979 hasta la fecha se han producido hechos que han aportado importantes antecedentes al caso. Están, por una parte, las declaraciones de los cubanos Virgilio Paz y Dionisio Suárez, autores del atentado, que actualmente cumplen condena en Estados Unidos. La confesión de Armando Fernández Larios entregada en 1987, la que es absolutamente coincidente con la entregada por Michel Townley nueve años antes al ser detenido. Está, además, la confesión de Luisa Mónica Lagos o «Liliana Walker». La mujer, que fue sometida a todo tipo de pruebas psiquiátricas ordenadas por la justicia militar en 1990, fue declarada psíquicamente sana. Su versión en el proceso contradice a la entregada por Contreras respecto a la misión que cumplió en el viaje a Estados Unidos. Ella reconoce que fue la acompañante de Fernández Larios y en ningún caso la agente a cargo de una operación de infiltración a las oficinas de Codelco, como pretende el ex jefe de la DINA.

Pero también Michael Townley, quien reside actualmente en Estados Unidos, ha hecho una nueva declaración dirigida al ministro Bañados, así como lo ha hecho su ex mujer Mariana Callejas, quien ha comparecido ya en dos oportunidades al tribunal. Falta la de Fernández Larios, quien disfruta actualmente de una placentera vida en Miami trabajando en publicidad, y por cierto la de otros altos ex jefes de la DINA a quienes, según informó el propio Bañados, citará a declarar en los próximos días. Al cierre de esta edición el Ministro tenía firmadas ya otras tres encargatorias de reo: contra Luisa Lagos y los capitanes (R) de la DINA René Riveros y Rolando Mosqueira. El horizonte aparece complicado para el General (R) y sus amigos. Quizás por eso se rumorea que esta vez el abogado Sergio Miranda Carrington aumentó su arancel a 30 millones de pesos en caso de asumir la defensa●

CASO LETELIER 2

CRISTIAN LABBE

"CREO QUE CONTRERAS ES INOCENTE..."

*** «Sí, fui amigo de Fernández Larios, por eso me siento doblemente traicionado. Es un traidor. Cobarde. Sinvergüenza. Vendido. ¿Cuánto le pagaron? Pregúntele a Willoughby.»**

*** «Tengo buena impresión del general Contreras. Es un General de la República y como tal me merece respeto. Me merecen respeto todas las actuaciones que le conozco».**

*** «Este Gobierno se agranda con los chicos y se achica con los grandes. Se agranda con el campesino de Chile Chico y con Lafourcade, y con los grandes métale genuflexión».**

Con voz de mando dice que él no monta (para la entrevista quizás) en caballo de anca, sino que anda solo. Que si se cae, lo hace solo. Debe ser por las apasionadas críticas que hace al Gobierno del Presidente Patricio Aylwin, del que se confiesa opositor. ¡Como para ponerlo en duda! En su oficina en pleno centro de Santiago, el coronel (R) Cristián Labbé, último Secretario General de Gobierno del general Pinochet -quien lo observa durante todo el tiempo que su subalterno pasa en ese despacho a través de una enorme fotografía en la que viste de civil- aceptó conversar por primera vez con ANALISIS para dar su opinión sobre la detención de sus dos camaradas de armas: Manuel Contreras y Pedro Espinoza. Con su pelo engominado a lo Rodolfo Valentino y a la vista de una carpeta que tiene pegada una coloreada calcomanía que reza «Misión Cumplida», se mostró educado y de buen humor, aunque este último lo abandonó en varias oportunidades durante la entrevista. Hubo golpes en la mesa y voz de militar para algunas respuestas, las que corroboró mostrando un ejemplar de la Constitución dedicado por su General... o Don Pino, como lo nombra con juguetona irreverencia. En el ambiente político y periodístico se le conoce como el «vocero civil» del General y un aplicado colaborador del Comité Asesor. El desmiente sin fuerza y asegura que expresa sus opiniones... aunque dice «nosotros» cuando habla.

-¿Qué valores le inculcó el Ejército??

-El amor a la Patria. Que no es un abstracto como piensa la gente, porque llega un momento en que el hombre internaliza ciertas concepciones, el conocimiento de la historia, de la responsabilidad institucional. El hombre se prepara para enfrentar la defensa de la Patria, de su soberanía, de la Nación. Y llega la guerra, el hombre está enfrentado como ser natural a los peligros de ser muerto en las primeras acciones y se entrega sólo en la medida que tiene claro el deber que debe cumplir. De lo único que yo no puedo ser inculpado, como militar, es de cobarde.

-¿Y qué valores se les inculcan para vivir en paz?

-Honrar los símbolos nacionales, cautelar el honor nacional, la historia militar, la historia patria, el amor a la ciudadanía, los actos cívicos, el hacer soberanía donde no la hacen otros ciudadanos, el recibir todos los años un contingente de muchachos de 17 ó 18 años que normalmente son gente humilde a la cual tenemos que transmitirle esos valores. Los militares trabajamos con hombres, entonces la aplicación se va dando en la vida práctica.

-¿Qué pasa con el honor de un militar cuando la justicia encarga reos a altos oficiales de su institución como autores de un homicidio tan horrendo como el del ex canciller Orlando Letelier?

-Estamos tranquilos porque es una presunción de culpabilidad. Aquí en Chile y en el derecho internacional esto es claro y no es al revés, como quieren dejarlo establecido. Los militares -y hablo como viejo militar en retiro- amamos a la institución, creemos que ella es una suma de cosas que trasciende a las personas. Es mucho más que ellas. El Ejército sobrevivirá al Partido Socialista, al PPD, a Renovación Nacional o a la Democracia Cristiana y a este Gobierno, por supuesto. Nuestra institución la sabemos incólume y ella, como un todo, levanta su espíritu y deja que pasen por debajo las bocas maldicientes. Quienes tenemos un mayor conocimiento de las cosas estamos muy tranquilos de que esto es un proceso judicial que está aún en la fase de encargatoria de reo por presunción de delito. Esperemos que los fallos alleguen la justicia que corresponda.

-Para aclarar, ¿ustedes están tranquilos?

-Ustedes no. Yo.

-Usted está hablando de Ejército...

-No. Estoy haciendo una presunción. Yo creo que los militares debieran estar muy tranquilos.

-¿Por eso de que la institución es permanente o porque están convencidos de la inocencia de los inculpados?

-En el caso mío por las dos cosas. Aun cuando el derecho llegase a determinar que hubiera alguna responsabilidad, el Ejército está por encima. No puedo anticiparme, como otros sectores que ya se felicitan por el fin del caso. Hay que tener cuidado de instrumentalizar esto políticamente. Se han dado muchas situaciones donde primero se ha encargado reo y después se ha declarado la inocencia.

-O, como en el caso de La Cutufa, ocurren casos donde tres altos oficiales vuelven a ser encargados reos.

-Posiblemente. Y son generales, pero ¿qué quieren demostrar?

-Le estamos entregando ejemplos.

-¿Se van a comer todos los titulares si se demuestra inocencia en este caso? La justicia tendrá que determinar quiénes son culpables.

-Retrocedamos. ¿Qué pensó el capitán Cristián Labbé el 21 de septiembre de 1976 cuando se enteró del atentado en Washington?

→

-Me enteré por los diarios y encontré que era un hecho sorprendente, pero al Capitán no le pasó nada. No se olviden que al comienzo hubo mucha confusión sobre el caso y que el gobierno norteamericano dijo que estaba en riesgo la seguridad de los Estados Unidos.

-¿En esa época usted cumplía funciones institucionales?

-Así es.

-¿Qué grado de información podía tener un capitán sobre la DINA, aparte de saber que era dirigida por un coronel de apellido Contreras?

-El Ejército tiene una serie de procedimientos institucionales que definimos como el compartimentaje de la información. Los militares nos acostumbramos a saber sólo lo que necesitamos para hacer nuestras tareas. Nosotros debemos dar cuenta, no hacer cuentos. Por tanto, al igual que el resto del país sabíamos que existía un organismo de inteligencia llamado DINA y quienes actuaban allí tenían sus funciones compartimentadas.

-¿Por qué el capitán Labbé no fue llamado a cumplir funciones en la DINA?

-El Ejército es una institución que opera con hombres y planes y tenemos un muy buen sistema decisional. Tenemos cuatro funciones en un sistema de toma de decisiones que son: la personal, el hombre es lo más importante; la de inteligencia; la de operaciones y la logística. La función personal tiene varias características y dentro de ésas está la designación de los cargos. Por ello, las dirección de todas las instituciones, de **todas** reitero, alimentaron la DINA. Ella respondía ante la Honorable Junta de Gobierno, era subordinada a ella, de acuerdo a su decreto de constitución. Fue integrada por personal del Ejército, de la Armada, de la Aviación, de Investigaciones, de Carabineros y civiles contratados. Seguramente hicieron un perfil de quienes debían integrarla y el oficial Labbé no fue adecuado para eso.

-Si, según usted, la DINA respondía ante la Junta, ¿el general Manuel Contreras debía entregar informes o cuentas a los cuatro miembros que la integraban?

-No, es más complicado. No se puede poner todo en blanco o negro. Hay zonas difusas, como en todas las cosas. Nunca hay un límite definido entre la conducción estratégica y operacional de una empresa. Los servicios de inteligencia, tradicionalmente en el mundo, terminan su vértice en el director del servicio. De otra manera no podrían operar. Ese es el esquema que se adoptó para la DINA.

-¿Quiere decir entonces que, mientras duró en sus funciones, el general Contreras fue el hombre más poderoso de Chile, más que el general Pinochet?

-No. Categóricamente no. Son responsabilidades distintas. Creo que una organización como la que existió en la DINA debe haberse definido misiones por las que respondía el director del servicio. Y sus subordinados le respondían a él por las acciones que realizaban para cumplir dichas misiones.

-¿El era entonces el último responsable?

-No, supongo que debía responder ante la Junta de Gobierno. No tengo claro. No tratemos de vincularlo forzosamente al general Pinochet.

-Estamos hablando de la Junta. ¿Quién podía entonces pedirle cuentas o darle órdenes?

-Podía ser la Junta de Gobierno y el Presidente de la República también.

-¿Cualquier miembro de la Junta podía encargarle una misión?

-Eso no lo sé. No conozco el detalle de cómo operaba en ese momento. El problema es que hay interés en que suba la cosa para arriba, hasta el general Pinochet. El objetivo que busca un sector político es hacerlo responsable de todo lo que ha pasado en este país. Quiero dejar establecido que, en términos de lo que son los organismos de inteligencia, éstos tienen su vértice y ése es el director del servicio. Es lo que yo aprendí y es lo que en el caso de la DINA se aplicó.

-Todos sabemos de que el Ejército es una institución jerarquizada y que el jefe es responsable último de la acción de sus subordinados. Contreras reconoció este principio en una entrevista televisiva cuando reconoció que él le informaba a su jefe, el general Pinochet.

-Que el Ejército sea una institución jerarquizada significa esencialmente eso, arriba de cada mando hay una autoridad, en consecuencia hay jerarquías. El Comandante en Jefe no responde de un guardia que se quedó dormido y le robaron dos fusiles. El es responsable del manejo de la institución y no de lo que hizo el soldado.

-Estamos de acuerdo, pero hablamos del vértice de un organismo de inteligencia...

-Pero que no dependía del Ejército, sino de la Junta de Gobierno. Respecto a los dichos de Contreras, él dijo que informaba de lo que estimaba al general Pinochet.

-Esa fue la interpretación del propio Pinochet respecto a las palabras de Contreras.

-Fue así. Yo vi cinco veces el video y ahí el general Contreras dice: « Yo le informaba de todo a Pinochet...». O sea, de todo lo que él estimaba conveniente. Eso se lo doy firmado.

-¿Contreras podía pedir a sus superiores que tomaran determinadas acciones? Se lo pregunto porque el 21 de septiembre asesinan a Orlando Letelier, días después de haberse publicado en Chile un decreto que le quitaba su nacionalidad. Este hecho fue muy importante para las acciones legales que pudieron haberse tomado...

-Sería irresponsable de mi parte pronunciarme sobre algo de lo que no tengo ninguna información. No conocí el mecanismo como operaban, pero conociendo al general Pinochet no creo que haya tomado este tipo de decisiones motivado por esta vinculación que usted le quiere dar. Para mí no existe el hecho porque no tengo evidencia.

-El hecho existe porque el decreto está y tiene la firma del general Pinochet y todo su Gabinete.

-El decreto debe estar suficientemente fundado. Y yo creo categóricamente los argumentos que allí se dieron. Doy fe que los vistos y considerandos de esa resolución fueron válidos y los respaldo, pero no puedo especular. Hay sectores interesados en revolver el asunto para que, en el trabajo político comunicacional, queden tipificadas algunas cosas. Ponerle etiquetas a algunas personas. Hay que ser serios, las cosas están en manos del Poder Judicial, no está suficientemente probado por la justicia la responsabilidad de nadie en estos hechos. No hay pruebas suficientes aún para determinar culpabilidad.

-¿Encuentra insuficiente el dictamen del ministro Bañados y el acopio de antecedentes que entrega?

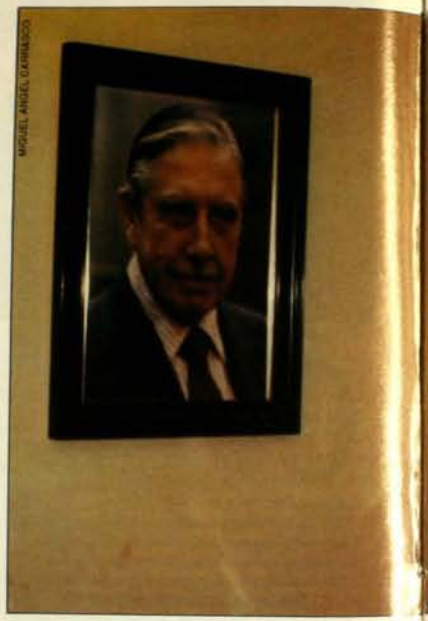
-Se basa en elementos que, en su momento, la Corte Suprema rechazó y que son la delación compensada de Townley y de Fernández Larios. Hay un vuelco importante: el ministro Bañados tomó como elementos para presumir la comisión de un delito los mismos que la Corte esgrimió para rechazar la petición de extradición. Me llama la atención.

-¿Qué motivaciones pudo haber tenido Armando Fernández Larios para mentir, según usted, en su testimonio?

-Traición. (Se altera). Pregúntele a Willoughby. Cuidado con este señor. El señor Fernández Larios se entregó, traicionó. El señor Willoughby debe saber qué le pasó, eran muy amigos y él mismo lo llevó a Estados Unidos. El fue asesor de prensa de la Junta y por algo ahora está ahí donde está. No me extrañaría que sea uno de los agentes de la DINA que Contreras dijo que aún estaban en La Moneda.

-¿Por qué etiqueta con tanta vehemencia de traidor a Armando Fernández Larios?

-Es un traidor, no me cabe duda. (Se altera nuevamente). Póngale la firma. Fue amigo mío, muy amigo mío. Estuvo en mi casa veraneando antes de irse del país. Traidor. Los militares no actuamos así, damos la


MIGUEL ANGEL CARRASCO

cara dispuestos a pagar todas las consecuencias. Aquí, no allá y compensado. Es traidor el que huye en un avión, protegido, a la base Andrews. Eso no es de hombre. Cobarde. Co-bar-de.

-¿Está hablando el amigo de Fernández Larios o el militar?

-Sí, fuimos amigos, derechamente sí. Precisamente por eso me siento doblemente traicionado. Estuvo veraneando en mi casa, en Licanray, fue el regalón de mis hijos hasta quince días antes de irse a Estados Unidos. Traidor. Cobarde. Sinvergüenza. Vendido. ¿Cuánto le pagaron? Pregúntele a Willoughby.

-¿Y cómo califica al general Contreras?

-Tengo una buena impresión de él. Es un General de la República y como tal me merece respeto. Me merecen respeto todas las actuaciones que le conozco. Lo considero un hombre valioso y sigo creyendo que es inocente, hasta que me demuestren lo contrario.

-¿Lo ha ido a ver?

-No, pero hablé por teléfono. No quiero ocultarlo. En este mundo hay que tener pantalones. Aunque esté caído, aunque no esté de acuerdo con lo que haya hecho.

-¿El general Pinochet está afectado por lo que está ocurriendo con Contreras?

-No lo he visto, además yo no puedo hablar por mi general Pinochet. En todo caso me parece que él fue suficientemente claro en la entrevista del Canal 13.

-A muchos les pareció que en esa entrevista Pinochet dejó caer al general Contreras al decir que este último era un oficial en retiro...

-A mí no me pareció eso. Sólo se refirió al hecho que se encontraba en retiro.

-Pero cuando se le planteó la posibilidad de que el general Contreras podría ser detenido se limitó a responder: «el problema es de él, no mío».

-No sé lo que quiso decir con eso. La verdad es que trato poco de interpretar las palabras de las personas. Porque, por lo demás, es cierto que el problema es de Contreras y no de otro.

-¿Y usted no cree que Manuel Contreras esté involucrado en el crimen de Orlando letelier?

-No es que no crea. Digo que hasta donde están la evidencias hoy y la situación jurídica formal en que nos encontramos, Contreras es inocente.

-Le pregunto por su convicción personal.

-Las pruebas no son contundentes, categóricas y relevantes. El mismo Contreras dijo: «Busquen en Estados Unidos». La cosa es confusa y siendo así, lo prudente, lo bueno para el país, es esperar el fallo de la justicia.

-El general Contreras está en retiro pero el brigadier Pedro Espinoza está en servicio activo, ¿cómo repercute esta situación al interior del Ejército?

-No sé, yo estoy retirado, pero tengo confianza en el Ejército. Esperen que el Ejército diga lo que tiene que decir, nunca actúa precipitadamente, actúa para la historia larga, nunca para la historia corta.

-¿No daña la imagen institucional tener que dar explicaciones constantemente sobre hechos como éste o La Cutufa?

-El Ejército no se afecta ni directa ni indirectamente con estos hechos. En toda organización humana ocurren cosas, en todas las instituciones han ocurrido problemas. No quiero mencionar las muchas Cutufas que han ocurrido en el Ejército. En las otras instituciones han habido miles. Es algo que ocurre a diario en la sociedad. Lo que pasa es que aquí estamos ante una campaña hipócrita destinada a enlodar, por cualquier medio, la gestión del Gobierno Militar, las instituciones armadas y sus mandos. Le han dado mucho bombo a La Cutufa, y no es más que el caso de cinco personas que pueden haber cometido una tontera, o delito, llámelo como quiera, pero que no afecta a la institución.

-¿Cómo es posible que el Ejército no se afecte, ni directa ni indirectamente por cosas que importan a la sociedad? ¿O está desvinculado del entorno social y por eso no le importa lo que piense?

-El Ejército no ha estado nunca desvinculado del entorno social, porque pertenece a la Nación, es la Nación. Eso de los problemas en las relaciones cívico-militares son pamplinas inventadas por este Gobierno y por el señor Ministro de Defensa, concretamente. Y no estoy hablando a nombre del Ejército porque yo no soy vocero de nadie. Mi caballo no es de anca, si me caigo, me caigo solo.

-¿A quiénes se refiere cuando habla de los que están montando esta campaña de desprestigio contra el Ejército?

-A sectores de la Concertación. Y al Gobierno también, porque creo que actúa muy ambiguamente en este tema. Por un lado son muy formales, y por otro lado métale leña.

-¿Usted dice que la acusación contra Contreras y Espinoza -existente desde hace años y de la cual es parte el gobierno norteamericano-, así como la participación de otros oficiales en una financiera clandestina es parte de una campaña montada por sectores ligados al actual Gobierno para desprestigiar al Ejército?

-No me refiero sólo a estos hechos. Me refiero a la instrumentalización del Patio 29, al Informe Rettig. A todo.

-Son hechos dolorosos que ocurrieron. ¿Por qué habla usted de instrumentalización?

-Pero hay muchas cosas que no están suficientemente ponderadas, se han magnificado. Resulta que hoy toda la culpa la tienen las Fuerzas Armadas, los militares no hicimos nada bueno para este país. No conozco públicamente ni el deseo ni la voluntad del Gobierno de reconocer que la función de las Fuerzas Armadas como gestión de Gobierno haya sido positiva. Fue el Presidente de la República el que rompió el estado de verdadero entendimiento, de verdadera reconciliación que se produjo desde el momento que el señor Aylwin fue elegido y la fecha en que le entregamos el Gobierno. Porque nosotros les hicimos entrega decente, transparente y solemnemente. Les dejamos plata para la caja chica, los autos con bencina y se los entregamos 24 horas antes. Les entregamos la carpeta con todos los proyectos, le explicamos a cada ministro lo que estábamos haciendo. Días seguidos, con el mismo archivador que entregamos nos dieron de canto en la cabeza. El señor Presidente de la República, en su primer mensaje a la Nación, dijo que las cosas había que llamarlas por su nombre y que se habían violado los derechos humanos sólo en el gobierno de las Fuerzas Armadas. Eso constituyó el quiebre de un período que yo consideré el de la verdadera reconciliación. A partir de allí vino una campaña de fustigamiento en torno al general Pinochet que termina con la petición de la renuncia. El 20 de agosto del año pasado, cuando se le pide que haga el mismo gesto que O'Higgins al Comandante en Jefe del Ejército. Eso es una falta de respeto. Cuando a través de la misma revista de ustedes, un parlamentario pide que renuncie el general Pinochet. Cuando la misma Constitución que lo hizo a él parlamentario tiene al general Pinochet en la Comandancia en Jefe.

-Usted dijo que los problemas entre civiles y militares eran pamplinas inventadas por este Gobierno, ¿por qué dice entonces que el Presidente Aylwin acabó con la reconciliación? ¿Había o no sectores separados en la sociedad chilena?

-Voy a explicar lo que quise decir. Lo que el actual Gobierno llamó el año de la reconciliación fue el año de la recriminación. La reconciliación en este país de la cual todos nos sentimos orgullosos, fue entre el 14 de diciembre del 89 y el 11 de marzo de 1990. A partir de ese momento este Gobierno empezó a manejar el país por el espejo retrovisor y lo más probable es que se estrelle. El país votó por el Presidente Aylwin para que conduzca mirando adelante.

-Y también para tener la posibilidad de saber lo que había pasado atrás. Las encuestas demuestran que el apoyo al Presidente Aylwin no ha disminuido, la gente no parece tan molesta...

-Pero es que este Gobierno está en las nubes, pues. Si se agrandan con los chicos y se achican con los grandes. Se agrandó con el campesino de Chile Chico, se agrandó con Lafourcade. Pero con los grandes métale genuflexión, no ven con el señor Barros cómo actúa.

-¿Usted piensa que hechos como La Cutufa, el Patio 29 debían ser ocultados, no ameritaban que la opinión pública los conociera?

-No digo que se ocultaran, hay muchas cosas que este país vivió y no las podemos ocultar, pero hay que tomarla con madurez. Y lo que haya pendiente debe ser llevado a la justicia.

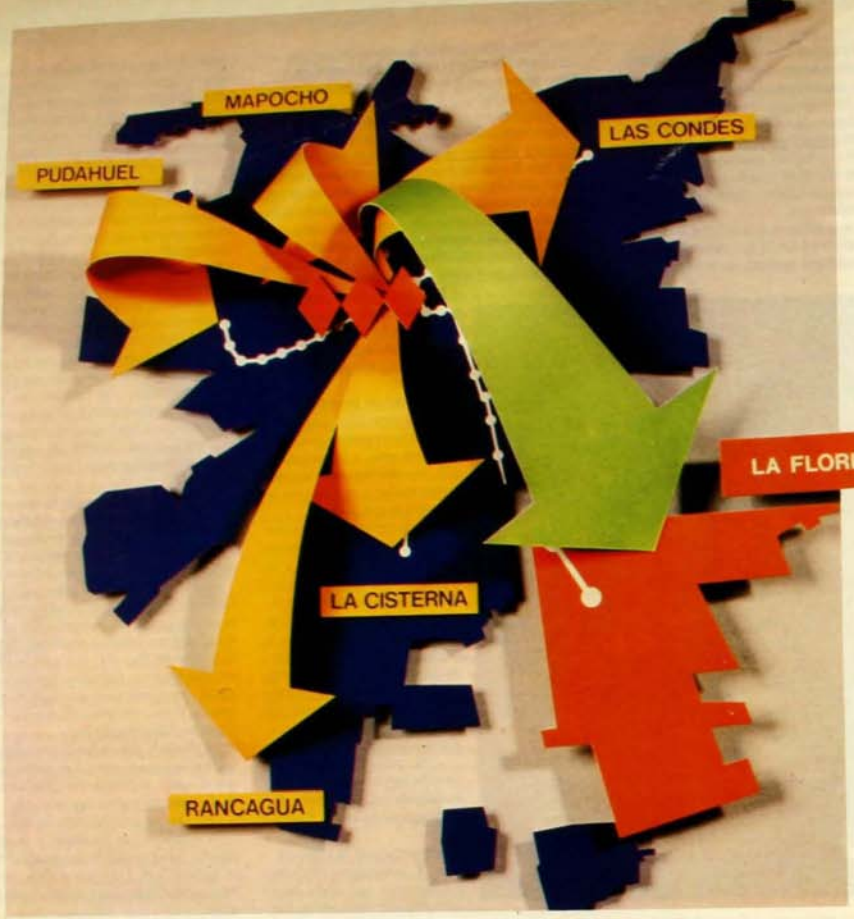
-¿Para enfrentar a la justicia el general Contreras contará con el apoyo del Ejercito? Se ha sabido que pidió que se le financiara el pago de su abogado.

-No sé, porque yo no estoy dentro del Ejército. Sé lo que pasa en mi oficina, en mi diario, lo que opinan mis amigos. Nada más.

-Supongamos que efectivamente Contreras necesitara ayuda económica, ¿cuál es su opinión personal respecto a que el Ejército se la proporcione?

-No lo he pensado, pero creo que los amigos de Contreras deben ayudarlo. Yo creo que los amigos van a ayudarlo, no tenga duda que lo harán ●

MARIA EUGENIA CAMUS
JUANITA ROJAS



En el Metro TODO cada vez más cerca.

Millones de chilenos viajan cada mes en el Metro.
Pronto lo harán también los de La Florida.
Porque quieren tener más tiempo y vivir mejor.
¡Usemos más el Metro!

Metro S.A.
FILIAL CORFO

•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•CHILE CRECE. EL METRO CRECE CON CHILE•

INFORME BIMESTRAL SEPTIEMBRE - OCTUBRE 1991 Nº 3

analisis económico

DIRECTOR : JUAN PABLO CARDENAS EDITOR ECONOMICO: IVAN BADILLA EDITOR SUPLEMENTO: GONZALO MARTNER GARCIA

LA COYUNTURA NACIONAL:

La economía chilena en 1991

No obstante el pesimismo manifestado por algunos sectores de opinión, a fines del año anterior, sobre el probable desenvolvimiento de la actividad económica en 1991, los indicadores disponibles a la fecha muestran una clara tendencia a la reactivación de la producción, acompañada de una desaceleración del proceso inflacionario y de un súperavit en la balanza comercial, con lo cual se continúa manteniendo una sólida posición en materia de reservas monetarias internacionales. Como elementos de preocupación y de controversia se plantean, en la actualidad, el origen o causas del crecimiento, el descenso en la tasa de inversión en capital fijo y la persistencia en los niveles de desempleo que estarían afectando a alrededor de un 7 por ciento de la fuerza de trabajo.

LA PRODUCCION SECTORIAL

De acuerdo con los cálculos efectuados por el Departamento de Cuentas Nacionales del Banco Central sobre la evolución del producto trimestral, en el primer semestre de 1991 la producción aumenta en un 4,1 por ciento respecto al nivel alcanzado en el mismo período del año anterior. Así mismo, puede advertirse una clara tendencia a la aceleración en lo que resta del año. Esta se pone de manifiesto en los resultados del segundo trimestre y en el ritmo de evolución de la producción de la industria manufacturera, tal como lo señalan los índices de producción y ventas que calculan para el sector la Sofofa y el INE.

En efecto, de las cifras del Banco Central sobre la evolución del PGB se desprende que tras un comienzo vacilante de la economía en el primer trimestre, que sólo alcanzó un ritmo de 2,6 por ciento superior al mismo período de 1990, en el segundo trimestre la actividad económica cobra un mayor dinamismo sostenido fundamentalmente por el sector de la industria manufacturera. Tras la contracción que registró este sector en el primer trimestre de -1,5 por ciento, en el segundo trimestre se inició una fuerte recuperación de su actividad, con lo cual la producción se situó en un nivel superior en 8,7 por ciento al que había alcanzado en el mismo período en 1990. En este resultado influyeron decisivamente las alzas registradas en la producción de las ramas vinculadas con la demanda interna, tanto de bienes de consumo como de intermedios, mientras que la de las asociadas a las exportaciones tendieron a disminuir.

Las alzas más notables entre las productoras de bienes de consumo corresponden a las de las ramas de Alimentos Diversos, con un aumento de 49 por ciento; Muebles con un 38 por ciento; Calzado y Vestuario de 24 por ciento y 20 por ciento respectivamente; Textiles de 11 por ciento. Entre las productoras de bienes intermedios se destacan los aumentos de 21 por ciento de las industrias básicas de hierro y acero; de 7,5 por ciento de productos químicos y de 5 por ciento de

Producto Geográfico Bruto Trimestral
(en millones de pesos de 1977)

Sectores	1990			1991			Variación porcentual 1991/1990		
	Primer Trimes.	Segundo Trimes.	Primer Semes.	Primer Trimes.	Segundo Trimes.	Primer Semes.	Primer Trimes.	Segundo Trimes.	Primer Semes
Agrop-Sil	13697	11812	25509	13631	11826	25457	-0,5%	0,1%	-0,2%
Pesca	1357	1299	2656	1348	1251	2599	-0,7%	-3,7%	-2,1%
Minería	8398	8747	17145	9014	9226	18240	7,3%	5,5%	6,4%
Industria	24598	24440	49038	24229	26566	50795	-1,5%	8,7%	3,6%
Elec. Gas y Agua	2933	3083	6016	3132	3277	6409	6,8%	6,3%	6,5%
Construcción	7215	7055	14270	7359	7267	14626	2,0%	3,0%	2,5%
Comercio	20335	21584	41919	21261	23043	44304	4,6%	6,8%	5,7%
Transporte	8243	8186	16429	9218	9312	18530	11,8%	13,8%	12,8%
Resto	35807	35741	71548	36601	37002	73603	2,2%	3,5%	2,9%
Total PGB	122583	121947	244530	125793	128770	254563	2,6%	5,6%	4,1%

Fuente: Banco Central.

la producción de cemento. Por su parte, la producción de neumáticos y de productos de caucho, asociadas tanto con el consumo como con la demanda intermedia, aumentaron en 56 por ciento.

Cabe hacer notar que, en general, estas ramas registraron en 1990 disminuciones respecto a los niveles de producción que habían alcanzado en 1989. Esto vendría a corroborar la hipótesis que se esbozó en el informe sobre la evolución de la actividad económica en 1990, en el sentido del «determinismo» que la evolución de la demanda interna ejerce sobre la producción del sector industrial.

Por otra parte, en el mes de julio, el índice general de producción industrial calculado por el INE registró un aumento de 5,1 por ciento respecto al de junio de este año y de 7,6 por ciento respecto al nivel que alcanzó en el mismo mes del año anterior, lo cual viene a reafirmar que el dinamismo del sector es sostenido y no obedece a situaciones esporádicas. Los aumentos que el indicador registra sobre las variaciones en doce meses para abril, mayo y junio corresponden a tasas de 6,9 por ciento, de 7,1 por ciento y de 7,6 por ciento respectivamente.

En la actividad del sector agropecuario todavía se reflejan los efectos de la prolongada sequía que afectó al normal desenvolvimiento de los cultivos anuales, cuyas cosechas corresponden a las siembras del año anterior. A esto se agregó las distorsiones sobre la producción hortícola que trajo aparejado el brote de cólera. Con ello, la producción agrícola experimentó una contracción de 1,3 por ciento entre el primer semestre de este año y el de 1990, puesto que la caída en la producción de los cultivos anuales estaría siendo contrarrestada por la actividad frutícola destinada al mercado externo que creció en alrededor de 5 por ciento. Por su parte, la producción pecuaria continúa con la tendencia expansiva de años anteriores registrando en el primer semestre un aumento superior al 4 por ciento, en tanto que la silvícola permaneció prácticamente estancada.

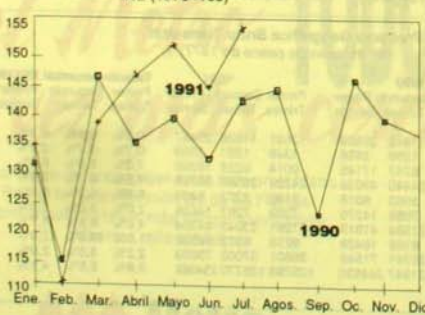
Indice General de Producción Industrial
Instituto Nacional de Estadística (1979=100)

Mes	1990	1991	Variación porcentual en 1991 Mes	12 meses	Promedio
Enero	131,7	135,4	0,9%	2,8%	2,8%
Febrero	114	110,9	-18,1%	-2,7%	0,2%
Marzo	146,5	139,6	25,9%	-4,7%	-1,6%
Abril	136,9	146,4	4,9%	6,9%	0,6%
Mayo	140,7	150,7	2,9%	7,1%	2,0%
Junio	135	145,3	-3,6%	7,6%	2,9%
Julio	141,9	152,7	5,1%	7,6%	3,6%
Agosto	144,4				
Sept.	122,8				
Octubre	146,2				
Nov.	140,6				
Dic.	136,6				

Así mismo, la actividad pesquera se vio afectada por la epidemia del cólera que redundó en una baja en la demanda para consumo en fresco, con lo cual los niveles de captura se vieron reducidos en alrededor de 20 por ciento. A esto se agregó el deterioro que ha experimentado la captura de especies destinadas a producir harina de pescado en la zona norte del país, por razones biológicas. La combinación de ambos fenómenos redundó en una disminución de 2,1 por ciento en el primer semestre del año, respecto al nivel que la producción alcanzó en igual período de 1990.

La producción del sector minero durante el primer semestre supera en 6,4 por ciento a la registrada en igual período del año anterior, influida por los aumentos en la extracción de cobre, minerales de hierro y carbón. Es preciso destacar que en estos resultados gravita en forma decisiva la puesta en marcha de las operaciones del mineral de cobre La Escondida.

Indice de Producción Industrial
INE (1978=100)



Al igual que en el caso del sector industrial, la actividad de la construcción está experimentando una sostenida tendencia al alza que podría acentuarse, en lo que resta del año, por efectos de la puesta en marcha del plan de Obras Públicas anunciado recientemente por el Gobierno. Algunos analistas prevén un crecimiento cercano al 6 por ciento para la producción del sector, en relación a la lograda en 1990, con lo cual, dados los efectos multiplicadores que este sector ejerce sobre el resto de la economía, se constituirá en un elemento adicional que dará nuevos impulsos a la actividad económica en el segundo semestre del año en curso.

La sostenida expansión de la actividad económica, el aumento de las exportaciones y de las importaciones de bienes intermedios y de

consumo, se han traducido en una mayor demanda por los servicios de los sectores de distribución, Comercio y Transportes, cuya producción es superior en 5,7 por ciento y en 12,8 por ciento respectivamente en relación a la del primer semestre de 1990. El dinamismo del sector Transportes se atribuye, fundamentalmente al fuerte y sostenido ritmo de crecimiento que han tenido los servicios de comunicaciones en los últimos años. En el segundo trimestre su crecimiento bordea el 30 por ciento.

Valor CIF de las Importaciones
(Cifras acumuladas en millones de US$ corrientes)

	Bienes de Consumo		Intermedios		Capital		Total	
	1990	1991	1990	1991	1990	1991	1990	1991
Enero	102,2	100,7	374,8	392,3	233,3	187,3	710,3	680,3
Febrero	178,8	194	672,3	718,4	431,4	312,8	1282,5	1225,2
Marzo	267,1	280,9	1097,7	594,9	594,9	477,9	1902,1	1856,5
Abril	349,4	366	1375	1424,3	793,2	618,6	2517,6	2408,9
Mayo	426,2	467,5	1764,3	1823,9	960,2	780,9	3150,7	3072,3
Junio	497	573,9	2073	2176,1	1152,7	926,9	3722,7	3676,9
Julio	588,7	694,9	2424,9	2587,9	1392,7	1100,7	4405,6	4383,5
Agosto	679,8		2833,2		1593,3			5106,3
Sept.	756,9		3145,2		1756,3			5658,4
Octub.	853,7		3592		1963,9			6409,6
Nov.	963,1		3943,3		2153,9			7060,3
Dic.	1042,5		4312,9		2322,3			7677,7

También en concordancia con el desenvolvimiento de la producción, la generación de energía eléctrica aumentó en un 6,5 por ciento entre semestres. La puesta en marcha de las centrales hidroeléctricas de Canutillar y Pehuenche, así como la normalización del régimen de lluvias en este invierno permiten garantizar hacia el futuro el abastecimiento, de modo que no constituirá un cuello de botella para el crecimiento de la economía a ritmos más acelerados.

Para el resto de las actividades de Servicios, el Banco Central estima que el crecimiento entre semestres se sitúa en torno al 3 por ciento.

PREVISIONES SOBRE EL COMPORTAMIENTO DE LAS VARIABLES MACROECONOMICAS

De acuerdo con los cálculos efectuados por el Banco Central sobre el aporte de cada uno de los sectores de la producción, durante el primer semestre el Producto geográfico Bruto evolucionó a una tasa de 4,1 por ciento con respecto al mismo período de 1990. Las tendencias a la aceleración del ritmo de producción en el segundo trimestre - que corroboran los indicadores disponibles al mes de julio, especialmente en el caso de la industria manufacturada, la minería, la construcción y del consumo de electricidad-, permiten predecir que al cierre de 1991, el producto de la economía superará por lo menos en un 5 por ciento el nivel que alcanzó en 1990. Esta tasa, considerando la perspectiva histórica, prácticamente duplica a la promedio acumulativa anual del período 1980-1989 (2,4 por ciento) y se traducirá en un mejoramiento del producto por habitante de un 3,1 por ciento, con lo cual esta variable se sitúa en el nivel más alto del acontecer económico del país. No hay que olvidar que tras la profunda crisis de 1982, recién en 1989 se logra superar el nivel que el producto por habitante tenía en 1981.

EL COMERCIO EXTERIOR.

Las tendencias del comercio exterior permiten prever un aumento moderado de las importaciones, cuyo quantum estaría en torno a un 2 por ciento de aumento con respecto al nivel de 1990. Este aumento se explica por las tendencias al alza de las importaciones de bienes de consumo, que se manifiesta a partir del segundo trimestre, derivado del rezago en el tipo de cambio real y de la rebaja en los aranceles, y de las importaciones de bienes intermedios, en correlato con la expansión que ha experimentado la producción sectorial.

El dinamismo mostrado por los bienes de consumo e intermedio contrasta con la fuerte caída que experimentan las importaciones de bienes de capital, que se estima alcanzará a un 18 por ciento en términos de quantum. Es preciso señalar que las cifras de 1990 se encuentran influidas por la etapa final de los denominados megaproyectos.

Con este aumento de 2 por ciento en el quantum de las importaciones, la oferta global de la economía, considerando el incremento de 5 por ciento previsto para el producto, crecerá a una tasa de 4,4 por ciento con respecto a 1990.

En materia de exportaciones, es previsible que en 1991 se mantengan como el elemento más dinámico desde el punto de vista de la demanda global. Durante el segundo trimestre, muy influidas por la puesta en marcha del mineral La Escondida, el volumen de las exportaciones de cobre registra un crecimiento de 10 por ciento respecto al mismo período de 1990. En el caso del resto de las exportaciones, el aumento del quantum bordea el 11 por ciento, que se sustenta en la expansión de 13,1 por ciento de los productos de origen en el sector agrícola-silvícola (uva, manzanas, peras y rollizos para pulpa). Sin embargo, en los bienes de origen industrial más tradicionales se observa una caída en la mayor parte de los rubros (harina de pescado, celulosa, madera aserrada) que en conjunto disminuyen en alrededor de 8,5 por ciento, pero que se ve compensada por un incremento de 15,8 por ciento en el resto de las exportaciones de una extensa gama de productos.

Con base en esos antecedentes, el aumento del volumen de las exportaciones estaría en torno

Valor FOB de las Exportaciones de Bienes
(Cifras acumuladas en millones de US$ corrientes)

	Mineros		Agro. y del mar		Industriales		Total	
	1990	1991	1990	1991	1990	1991	1990	1991
Enero	337,1	384	92,9	95,6	194,5	232,4	624,5	712
Febrero	654,7	709	219,4	207,2	408,8	453,5	1282,9	1369,7
Marzo	964,5	1090,7	411,3	395,7	618	692,6	1993,8	2179
Abril	1411,2	1473,3	603,8	608,9	829,6	996,2	2844,6	3078,4
Mayo	1843,1	1856,6	715,8	743,4	1106	1269	3664,9	3869
Junio	2221,3	2204,8	767,2	839,8	1332,4	1561,5	4320,9	4606,1
Julio	2595,4	2489,2	814,6	962,2	1614,6	1856,3	5024,6	5307,7
Agosto	3004,8		864,3		1876		5745,1	
Sep.	3437,1		882,6		2066,4		6386,1	
Oct.	3885,7		903,9		2315,6		7105,2	
Nov.	4250,1		927,8		2544,6		7722,5	
Dic.	4590,1		978,6		2741,2		8309,9	

a una tasa de 8 por ciento por sobre el que se registró en 1990.

LA INVERSION

Si a la disponibilidad total de bienes y servicios (Producto Geográfico Bruto más importaciones) se le restan los destinados a satisfacer la demanda interna, el mercado interno, conformado por la inversión y el consumo, crecerá a una tasa de 3,2 por ciento con respecto a 1990.

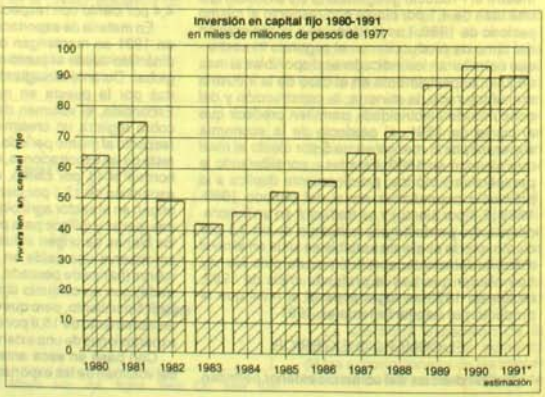
Uno de los aspectos sobre el que se han centrado las críticas de la Oposición en el desenvolvimiento de la economía durante 1991 es el relacionado con el proceso de inversión en capital fijo, en el sentido de que el coeficiente de esta variable en relación al producto total de la economía experimentaría una disminución, lo cual estaría atentando sobre la expansión futura de la producción.

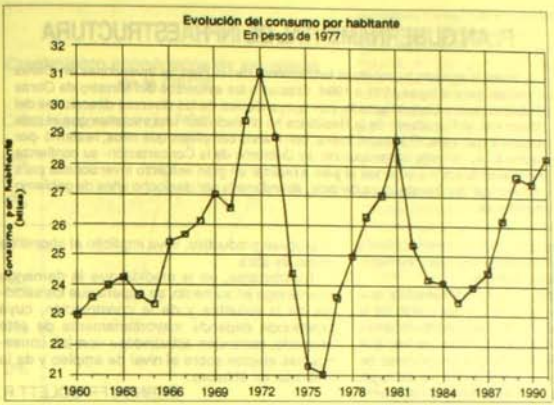
Tal como lo señaló el Director de Estudios Económicos del Banco Central, al analizar este fenómeno es preciso considerarlo dentro de su contexto histórico. Desarrollar un proceso de inversión y sentar las bases para sostenerlo en el mediano y largo plazo supera a la política económica de un año, tal como lo demuestran las cifras y la evolución de esta variable en la última década.

En efecto, al denominado «boom» de la economía en 1981 en que dicho coeficiente se situó en un 19,5 por ciento, lo siguió una profunda recesión de 1982. A partir de este año y hasta 1988 inclusive, en ninguno de los años de la serie se alcanza el monto absoluto de la inversión en capital fijo, que durante el «boom» había llegado a 74,8 mil millones de pesos de 1977, nivel que sólo es superado recién en el año 1989 en que llegó a los 87,6 mil millones, alcanzando el coeficiente a un 18,6 por ciento del producto, para pasar en 1990 a un 19,6 por ciento. Estas cifras están muy influidas, a partir de 1988, por la ejecución de los denominados «megaproyectos» que corresponden a iniciativa de capitales extranjeros, cuyo monto asciende a alrededor de mil 500 millones de dólares.

En 1991, no obstante la existencia de ese tipo de proyectos, que explicarían en gran parte el descenso de 18 por ciento de la importación de bienes de capital, gracias al dinamismo que está mostrando el sector de la construcción, a la habilitación de tierras para nuevos cultivos y a la producción interna de maquinaria y equipo, el monto absoluto de la inversión en capital fijo llegaría a alrededor de 90 mil millones de pesos de 1977, siendo superada solamente por el valor que alcanzó en 1990, respecto al cual disminuye en un 3,1 por ciento. Con ello, el coeficiente de inversión en capital fijo representará un 18 por ciento del producto.

Por otra parte, del análisis de las cifras sobre la evolución del producto industrial se desprende que recién en 1987 es superado el nivel absoluto de producción que había alcanzado este sector en 1981, lo que permite inferir que los fuertes incrementos con que evoluciona la producción, a partir





producción en una perspectiva de mediano plazo, , se estarán creando condiciones objetivas para que el sector privado vinculado a la producción de los abastecimientos necesarios para ejecutarlos, pueda a su vez programar las inversiones necesarias que permitan atender la ampliación de la demanda que conllevarán.

Si la previsión sobre el comportamiento de la inversión se cumple y con el supuesto de que se mantiene en 1991 el monto de variación de las existencias de 1990, el consumo total de la economía, conformado por el de los hogares y por el del Gobierno, evolucionará a una tasa de 4,9 por ciento, con lo cual el consumo por habitante aumentará en un 3,1 por ciento.

de 1982 corresponderían más bien a un mejor aprovechamiento de la capacidad instalada ociosa, que a ampliaciones de la misma.

En la medida que se extienda la iniciativa del Ministerio de Obras Públicas al resto del sector público, en el sentido de presentar un plan de desarrollo de la infraestructura de apoyo a la

PRONOSTICOS PARA LA ECONOMIA CHILENA EN 1991

El ex ministro de Hacienda del gobierno de Pinochet, Hernán Büchi, ha estimado para el año 1991 una inflación de 19 por ciento y un crecimiento de 4.4 por ciento. Ello se explicaría por un aumento de 5 por ciento en el consumo, y con una caída de 8 por ciento en la inversión. Las exportaciones crecerán en un 8.5 por ciento.

El gasto público corriente crecería en un 7 por ciento en 1991, y el gasto de capital en 15 por ciento, en relación a 1990.

Su visión de largo plazo es que el potencial de crecimiento de la economía chilena se encuentra en el sector exportador. Pero sostuvo que esto traerá aparejados presiones de gastos en relación al producto, que tienden a deprimir el tipo de cambio real restando competividad al proceso exportador.

Al parecer, el modelo exportador chileno tiene una contradicción fundamental: mientras crecen las exportaciones, aumentan los dólares disponibles, y éstos son vendidos por los exportadores al Banco Central a precios reales descendentes, lo que en definitiva desestimula las exportaciones, a la par que genera más dinero en la economía interna, provocando inflación.

NIVEL DE VIDA

Es indudable que el nivel de bienestar de la población del país está estrechamente asociado con la evolución del consumo per cápita, el cual, no obstante el incremento que experimentará en 1991, aún no alcanza el nivel al cual llegó en 1972. En el gráfico adjunto se puede apreciar como los ajustes a que ha sido sometida la economía han recaído específicamente sobre esta variable y, por lo tanto, sobre la población con menor nivel de ingreso.

Es por lo anterior que llama la atención la crítica sostenida en torno al crecimiento del producto liderado por el consumo, puesto que el fin último de la economía es la satisfacción de las necesidades de la población. Era tan evidente el deterioro del nivel de vida de los sectores de menores ingresos que, en la campaña presidencial, sin excepciones, los programas de las diferentes candidaturas postulaban por una redistribución del ingreso, lo que indudablemente se reflejaría en el aumento de los niveles de consumo de la población.

En el comportamiento del consumo influyen decisivamente la desaceleración del proceso inflacionario y el mejoramiento del nivel de las remuneraciones. En el período enero-julio de este año, con respecto al mismo del año anterior, el poder adquisitivo de las remuneraciones aumentó en un 5,2 por ciento en términos reales.

En relación a este último aspecto, es preciso destacar que el aumento del ingreso real de los

asalariados prácticamente se ha financiado mediante el aumento de la productividad media de los ocupados, ya que de acuerdo con los índices de empleo, éste se ha mantenido casi al mismo nivel de 1990, mientras que el producto de la economía crecerá al 5 por ciento en términos de volumen, es decir, sin menoscabo de las utilidades.

En lo que respecta al nivel de desempleo, que en el mes de agosto llega al 7,4 por ciento de la fuerza de trabajo, fuera de las consideraciones sobre las fluctuaciones estacionales, no hay que perder de vista el hecho de que un proceso de «modernización» de la economía, que se logra mediante la importación de tecnologías de punta al proceso productivo, lleva implícito el ahorro de mano de obra.

No obstante, en la medida que la demanda interna siga en aumento, se espera que los sectores de la industria y de la construcción, cuya producción depende mayoritariamente de este mercado, continúen activándose con los consecuentes efectos sobre el nivel de empleo y de la inversión en el futuro.

HERNAN FRIGOLETT R.

PLAN GUBERNAMENTAL DE INFRAESTRUCTURA

General acogida ha tenido el lanzamiento de un Plan de Inversiones en Obras Públicas para el lapso 1991 a 1994. Gracias a los esfuerzos del Ministro de Obras Públicas, señor Carlos Hurtado, con apoyo técnico de las diversas direcciones del Ministerio, el Presidente de la República ha contado con una iniciativa que el país estaba esperando. El Ministro liberal, con menos complejos que otros, reafirmó -por primera vez durante lo transcurrido del Gobierno de la Concertación- su confianza en la planificación y convocó al país a realizar un gran esfuerzo inversionista para modernizar la infraestructura del país, abandonada por dieciocho años de gobierno neoliberal.

COYUNTURA INTERNACIONAL

Año difícil para la economía mundial

El año 1991 parece ser una etapa complicada para la economía mundial. Existe una recesión en la economía de Estados Unidos y Canadá, mientras se acentúa la caída de la producción en los países de la Europa Oriental y sólo algunos países de la Europa Occidental parecen continuar con su expansión, mientras en Asia, Japón y China, más el sudeste asiático siguen mostrando fuertes tasas de crecimiento.

El Fondo Monetario Internacional estima que el producto mundial crecerá en 1991 en alrededor de 1 por ciento, es decir bastante menos que la tasa de aumento poblacional. Estima, asimismo que Estados Unidos crecerá en los doce meses de 1991 en 0.2 por ciento, Alemania en 2.5 por ciento, Japón en 3.6 por ciento, mientras la Europa Oriental tendría una caída de 4 por ciento. El Informe de Naciones Unidas sobre la Economía Mundial en 1991-92 estima la baja del producto de estos últimos países en 14 por ciento considerado por algunos como una caída que simboliza el fracaso del socialismo real (debe recordarse que el capitalismo chileno mostró en 1982 una caída similar).

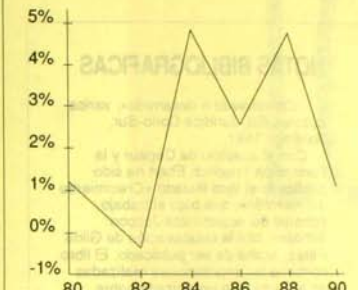
Al parecer un panorama como el descrito difícilmente puede constituirse en dinamizador de la economía mundial, y menos aún de los países periféricos en desarrollo, siempre fuertemente endeudados y exportadores de capitales.

CRISIS EN LAS ECONOMIAS INSDUSTRIALIZADAS

El Grupo de los Siete, o sea de los países industrialziados de economía de mercado, muestran una coyuntura económica complicada durante el curso del año 1991. El crecimiento coyuntural se calcula a base de proyecciones de la producción por trimestres y se las compara con los datos efectivos de igual trimestre del año anterior. Según *Washington Post* y con base en cálculos de la empresa *High Frequency Economics Ltd.* para el cuarto trimestre de 1991, en relación a igual trimestre de 1990, la economía de los Estados Unidos a pesar de haber mostrado frágiles síntomas de recuperación, no alcanzará sino que a un crecimiento de 0.5 por ciento de su PGB entre octubre y diciembre de 1991, tasa muy reducida si se la compara con las usuales tasas de recupe-

Crecimiento económicos de los países de la OECD

Crecimiento anual del PGB



Fuente: OCDE

ración después de procesos recesivos que llegó a un promedio anual de 6.7 por ciento desde la Segunda Guerra Mundial.

Las razones de la declinación estadounidense son muchas y se considera que la gravitación de los déficits presupuestarios a todos los niveles, y que son enfrentados con drásticas reducciones de gastos públicos, viene frenando la demanda agregada y generando desempleo. También ha bajado la construcción, mientras los bancos experimentan agudas dificultades, que en parte, se han traducido en menores créditos a los pequeños negocios. Finalmente, el servicio de la pesada deuda externa (Estados Unidos es el mayor deudor en el mundo) como interna han afligida al Tesoro y a las empresas y familias afectando sus planes de inversión.

Por su parte, la economía de Canadá continuará a fines de 1991 sufriendo una aguda recesión. Se pronostica un nuevo descenso de su PGB equivalente a -2.4 por ciento. Baja que se viene a sumar a la del año anterior, en igual período, de -1.1 por ciento. Esta recesión se origina, en gran parte, por la fuerte competencia que realizan productos estadounidenses sobre los canadienses y desestimulan la producción local. Este sería uno de los resultados producidos por la zona de libre comercio entre ambos países. La recesión ya completó en Canadá los 18 meses y ha originado uuna desocupación de 10 por ciento de la fuerza laboral. Canadá enfrenta también un elevado déficit fiscal y grandes desequilibrios macroeconómicos. La recuperación canadiense depende en gran medida de la reactivación de la economía de Estados Unidos, de la cual depende fuertemente. Cabe notar que un país como Chile que proclama con bastante liviandad la concertación de un tratado parecido con Estados Unidos, debería estudiar atentamente la experiencia canadiense, antes de verse amarrado a una economía inmensamente más fuerte y que podría invadir el mercado chileno -como lo hizo en Canadá- con productos que a la larga destruyen el feble aparato industrial chileno.

En Europa Occidental llama la atención el vigor de la Alemania Unificada. Se espera que el cuarto trimestre muestre un incremento de la producción de 5.3 por ciento sobre igual período del año anterior. Pese a existit desequilibrios macroeconómicos -déficit fiscal y de la balanza comercial, que harán subir la inflación a más de 4 por ciento en el año- la demanda agregada interna está haciendo posible una transición hacia la unificación económica a «la alemana», en la que el objetivo político final de la unidad nacional está por encima de la ortodoxia financiera; al parecer la Alemania ha entregado a las herramientas keynesianas el trabajo por hacer, olvidándose un poco del culto a las leyes del mercado.

Francia parece venir terminando un período expansivo de cinco años. El primer trimestre de 1991 fue de estancamiento y la Oecd ha predicho un crecimiento de sólo 1.4 por ciento para todo el

Los presupuestos militares en el mundo de hoy

El Fondo Monetario Internacional ha dado a conocer un estudio acerca de los presupuestos militares de 125 países. Ha sido preparado por Daniel P. Hewitt, economista del Departamento de Asuntos Fiscales del Fondo, bajo el título de «Gastos Militares»; fue entregado a medidados de 1991 a la opinión internacional.

El estudio señala que los gastos militares en el mundo durante el lapso de 1972 a 1988 absorvió el cinco por ciento del producto mundial en el conjunto de los países en desarrollo. Los gobiernos destinaron en promedio el 20 por ciento del gasto público al sector militar.

La crisis mundial ha conducido a través de políticas de ajuste a muchos gobiernos a reducir el gasto social y el mantenimiento de la infraestructura, dejando sin tocar el inmenso peso del gasto militar. Todo ello en un mundo que ha logrado históricos avances en la consolidación de la paz y el desarme.

año. El desempleo llegó al 9.5 por ciento y se espera que empeore. Se teme que el descontento social lleve a grandes presiones sociales y algunos no descartan hechos como los de 1968.

Más fuerte que la de Francia, la economía de Italia, sin embargo, también acusa dificultades. La tasa anual de crecimiento en 1990 que fue de 2 por ciento, bajará al 1.5 por ciento en 1991. El desempleo permanecerá en alrededor de 11 por ciento. La inflación sobrepasa el 6.3 por ciento y tiene que servir una enorme deuda pública.

La economía de Gran Bretaña es la que está en peor situación completando dos años de recesión. Se espera que en 1991 la producción manufacturera caiga en 6.8 por ciento, mientras el desempleo llega a cerca de 8 por ciento y sigue creciendo. Las tasas de interés bancario son las más altas entre los países industrializados.

Han quebrado 23 mil empresas en la primera mitad de 1991, o sea a un ritmo de 125 empresas por día. En el último trimestre de 1991 el PGB caerá en 2 por ciento, en relación al año anterior.

En Asia, la economía de Japón presenta un cuadro muy diferente. En vez de tener exceso de mano de obra el país necesita más trabajadores. El gasto público crece a una tasa anual de 11.2 por ciento en el primer trimestre de 1991. Se espera que el PGB crezca en 1991 y 1992 a una tasa de 4.5 por ciento, contra un 3 por ciento antes.

La economía de China, con planificación central y un sistema socialista, ha venido creciendo a tasas del 10 por ciento anual en el último decenio, y continúa su expansión. Pese a seguir un modelo ortodoxo.

LA ECONOMIA LATINOAMERICANA

Son conocidas las de la producción, el empleo y el bienestar social en América Latina durante los últimos diez años.

Al parecer, el hecho de que la caída vertical tienda hacia una inflexión, es motivo de satisfacción para muchos observadores, en especial los que han aplaudido las políticas neoliberales. Tener las tasas menores de decrecimiento, parece ser un éxito en la América Latina de hoy, aquella que entre 1950 y 1980 mostrara tasas promedias de seis por ciento anual.

El Subsecretario Ejecutivo de Cepal declaró ante el Consejo del SELA, celebrado en Caracas a comienzos de septiembre, que el PGB latinoamericano crecerá moderadamente en 1991 y estimó una tasa de dos por ciento anual, ,que comparada con el crecimiento demográfico, significa estancamiento, de todas maneras; pero ya es algo positivo.

La inflación desbocada de los años anteriores ha cedido un poco en varios países, salvo en Brasil. En Argentina la tasa inflacionaria fue de mil 343 por ciento en 1990 y exhibe una tasa en los últimos doce meses de sólo 144 por ciento y en agosto último de 1.2 por ciento. En Perú la tasa inflacionaria fue de doce mil 379 por ciento en 1990, mientras en los últimos doce meses sólo alcanza a 230 por ciento. Sin embargo, el peso de estos esfuerzos ha sido enfrentado por los sectores de ingresos medios y bajos, lo que ha acrecentado las desigualdades sociales en la región. Las próximas encuestas sobre pobreza crítica seguramente mostrarán un aumento de los pobres y los indigentes.

GONZALO MARTNER GARCIA

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

«Crecimiento o desarrollo», varios autores. Ed. Jurídica Cono-Sur, Santiago 1991.

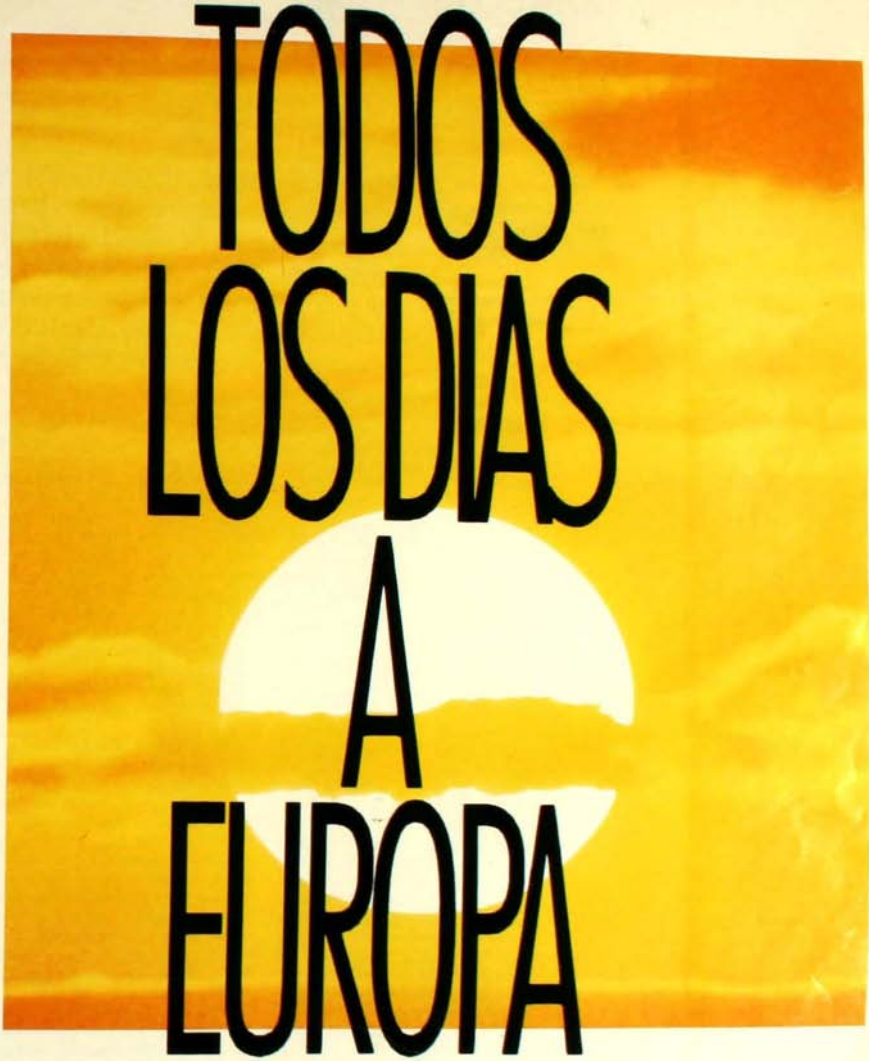
Con el auspicio de Cepaur y la Fundación Friedrich Ebert ha sido publicado el libro titulado «Crecimiento o desarrollo», que bajo el trabajo editorial del economista Jacobo Schatan, con la colaboración de Gilda Pérez, acaba de ser publicado. El libro contiene las exposiciones realizadas en el Seminario organizado sobre estos temas por Herman Daly, Hernán Büchi, Fernando Faynzylber, Manfred Max, Jacobo Schatan, Cristovam Buarque y otros.

El libro contiene interesantes reflexiones acerca de modelos alternativos, la problemática del medio ambiente y visiones para un desarrollo sustentable.

Se señaló como una postulación central el hecho de que el modelo de crecimiento económico que se ha venido aplicando en Chile y en otras naciones ricas y pobres «lleva en su seno dos mecanismos interconectados que son profundamente dañinos, al provocar simultáneamente, la degradación social de una uena parte de la población y la degradación ambiental y destrucción acelerada de los recursos físicos».

Este libro contiene los elementos de distintas posiciones sobre los temas de crecimiento y mediio ambiente y constituye un aporte para un debate que está -como muchos otros- aún por hacerse en Chile, donde la mayoría de los profesionales observa impávido el creciente empobrecimiento de la discusión económica y del desarrollo, y donde sólo parecen haber espacios para los que se proclaman buscadores de concensos de cúpula.

Bienvenida sea la discusión sobre los problemas del Chile profundo.



Y EN SU PROPIO IDIOMA

Entre a Europa por la mejor puerta: Madrid. Y hágalo cualquier día del año, llegando a las 8.00 de la mañana, el mejor horario para su conexión a cualquier lugar de Europa, el Medio Oriente o Asia.

A Europa, Iberia es una alternativa insuperable. Por frecuencia, por horario, por idioma.

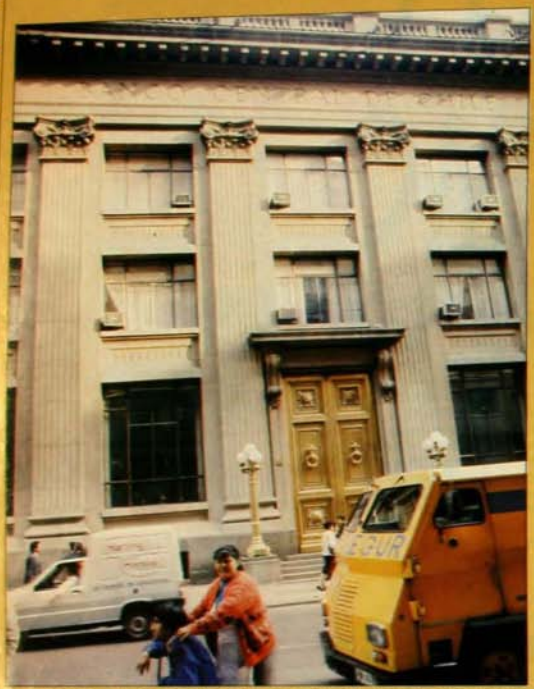
(•) Salidas de Santiago a Buenos Aires, Lunes, Miércoles y Jueves en combinación con otras compañías. Infórmese sobre tiempo aproximado de espera en aeropuerto de Ezeiza durante estos días.

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

BANCO CENTRAL

¿QUIEN PAGA LA CUENTA?

Deuda subordinada, deuda fiscal y reservas monetarias, son algunos de los temas que ocupan al Banco Central. La relación que existe entre ellos y las soluciones que se adopten dependerán de la autonomía del Banco y de la relación de éste con la autoridad económica del Gobierno.



La autonomía actual del Banco Central se ejercita en estrecha colaboración con las autoridades económicas del Gobierno.

En estos últimos días, o semanas, mucho se ha hablado del Banco Central (BC). Por diferentes medios se ha denunciado el tema de la «deuda subordinada», o deuda que la banca privada mantiene con esta entidad. También hace algunos días, en el marco de la cumbre de la Confederación de la Producción y el Comercio (CPC), los allí reunidos plantearon la necesidad de que el Fisco pagara de una vez la deuda que éste mantiene con el BC. Por otra parte, y tal vez como tercer vértice del triángulo que hoy nos ocupa, está el tema de las reservas que el BC posee en la actualidad -cinco mil 600 millones de dólares a septiembre de 1991-. El tema es en sí bastante complejo y no exento de múltiples interpretaciones.

El Banco Central, como su nombre lo indica, es un banco y, por lo tanto, funciona con un capital, endeudamiento, activos y pasivos. Tiene, desde principios de 1990, una característica fundamental que lo diferencia de sí mismo en todas sus épocas pasadas: goza de autonomía, al menos en el papel y la ley. Esto significa que sus decisiones las toma en forma independiente del Gobierno o, más específicamente, del Ministerio de Hacienda. Lo cierto es que esta autonomía del BC es ejercida de manera un tanto relativa ya que, según nos comentó una fuente de dicha entidad, «las carreritas entre Hacienda y el BC y el BC y Hacienda, son un asunto bastante frecuente».

Y no es casual que así sea. La coincidencia de diagnósticos y objetivos entre ambas autoridades es mucho mayor que algunas diferencias de forma que se han manifestado públicamente. Basta recordar cuando la autoridad de Gobierno hizo notar que las señales de IPC que semanalmente emite el BC no eran del todo aconsejables, ya que interferían en el normal curso de las cosas. Porque más allá de las coincidencias que hoy existen entre BC y Gobierno, lo cierto es que debe haber una coordinación entre ellos. Por ejemplo, es el Gobierno el que repacta la deuda externa, pero es el BC el que pone o administra los dineros. Esta coordinación -necesaria y conveniente- sólo será intensa mientras exista coincidencia de intereses. De no ser así, el BC podría hacer mayor uso de la autonomía que la ley le confiere.

LAS RESERVAS

Otra de las características que posee este banco y que lo diferencian ya no sólo de su pasado, sino del resto de los bancos, es que tiene la capacidad y autoridad para emitir dinero. Es decir, puede imprimir más billetes o papeles y ponerlos en circulación si así lo estima necesario y conveniente para los intereses del país. La cantidad de moneda que circule en Chile estará definida -de alguna manera- por la cantidad de recursos que el país disponga en su Banco Central. Por lo tanto, se podría concluir que a mayor cantidad de reservas que el BC posea, mayor será la cantidad de dinero que circule y al cual podamos tener acceso. Si esta relación se rompiese, en el sentido que hubiera más dinero circulando que reservas existentes, los manuales de economía señalan que entraríamos en una cadena inflacionaria difícil de ser detenida. La razón obedece a que habría más dinero para gastar y comprar que capacidad para producir esa nueva demanda, por lo tanto, la única forma de controlar ese proceso sería subiendo los precios.

Pero volvamos al tema de las reservas. Estas crecen o decrecen por la diferencia que se establece en la balanza comercial. Es decir, la diferencia que queda entre lo que se gasta en comprar (importaciones) y lo que se gana en vender (exportaciones). En los últimos años esta diferencia ha venido en «crescendo continuo» a favor de Chile. Lo que quiere decir que vendemos más de lo que compramos, quedándonos desde hace algunos años con una diferencia superior a los mil millones de dólares anuales. Pero en el crecimiento de las reservas influyen además una serie de otros factores, algunos de los cuales son las «tasas de interés» y las «tasas de cambio».

No se crea que las reservas del Banco Central están físicamente ubicadas en las bóvedas del BC, y por lo tanto susceptibles de ser asaltadas a mano armada o desarmada. Estas, en gran parte, se encuentran depositadas en otros bancos a través del mundo y están, además, cambiando constantemente de lugar dependiendo de donde se estén pagando más intereses y de acuerdo a lo que sean las obligaciones que el BC y Gobierno haya contraído con otras instituciones financieras, tales como el Banco Mundial (BM), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Fondo Monetario Internacional (FMI), etcétera.

Por otra parte, el FMI -hermano mayor de las instituciones financieras internacionales- ejerce sobre los países una serie de exigencias. Entre éstas se encuentra el que las reservas de un país no pueden

disminuir por debajo del 25 por ciento del total de su deuda externa, la que en el caso chileno llega a los 17 mil millones de dólares. Y como los consejos del FMI se siguen bastante al pie de la letra, significa entonces que las reservas chilenas que maneja el BC no pueden bajar -más o menos-, de los cuatro mil millones de dólares.

Es tan cierto que las reservas con que cuenta el BC no se pueden tocar a diestra y siniestra, que para el gran plan de inversiones en obras públicas que realizará el Gobierno en los próximos cuatro años, ha debido endeudarse con el Banco Mundial y el BID en vez de echar mano a las reservas que existen y que en la práctica pertenecerían a todos los chilenos.

Sin embargo, algunos sostienen que no es necesaria tanta rigidez en el resguardo de éstas. De hecho, tanto los gobiernos de Alessandri, Frei y Pinochet llegaron a tener reservas negativas. Durante el gobierno de Allende las reservas bajaron a niveles preocupantes, pero nunca llegaron a ser menos cero.

Incluso aceptando la imposición-recomendación del FMI de mantener intocables cuatro mil millones, se sostiene que en la actualidad quedaría una diferencia, nada despreciable, superior a los mil millones de dólares. Resulta entonces un absurdo -agregan- que, por ejemplo, para construir la línea 5 del Metro (300 millones de dólares) se piense en créditos y endeudamientos en vez de recurrir a las reservas que para tal efecto estarían disponibles. Sostienen que no resulta coherente que esas reservas, que son de Chile, no puedan ser gastadas en las necesidades que los chilenos, y especialmente sus cinco millones de pobres, tienen.

La contraparte sostiene que esos dineros son algo así como la plata que está en la caja de una empresa y que por lo mismo no se puede disponer de ella tan libremente, ya que está allí para cubrir todas las necesidades y obligaciones contraídas. «No es una riqueza propia o un dinero empozado, es plata que está dando vuelta y por lo tanto la administración de las reservas es una administración de flujo», señalaron. Es cierto -se reconoce- que se podría mejorar su utilización poniéndola en lugares más rentables por medios diferentes. Además, con éstas no se hace gasto interno, sino que sirven para hacer frente al intercambio internacional.

Pero esto es sólo en el papel, ya que la historia está llena de excepciones. Claro que, cuando se ha roto la regla, se ha hecho para favorecer o salvar los intereses de determinados e influyentes grupos y prácticamente nunca para favorecer a la mayoría de la población. Aparentemente, cuando fue necesario salvar a la banca privada de la debacle del verano de 1983 (origen de la deuda subordinada), no se pensó dos veces y se recurrió a las reservas del Banco Central.

Un ejemplo muy cercano y reciente de una desatención a las recomendaciones del FMI y de echar mano a las reservas con que contaba el país para palear la enorme deuda social que existía, es el de Perú y Alan García. Su audacia -o sordera, según otros- lo llevó a gastarse hasta el último inti de las reservas nacionales, provocando de paso una espiral inflacionaria que batió todos los récords mundiales.

Sería, entonces, conveniente que el BC chileno conserve sus reservas por varias razones: la necesidad que existe de mantener una cierta liquidez; las obligaciones que impone la renegociación de la deuda externa, que exige un cierto respaldo y; para garantizar una solvencia en los acuerdos de negocios que se establezcan con otros agentes financieros internacionales. Todo esto obliga a mantener un nivel de reservas que no se podrían tocar, «y esto es casi ley».

La pregunta, sobre cuya respuesta existe disparidad de criterios sería entonces, ¿cuál es el **nivel** de reservas que no se puede tocar?

LA DEUDA DEL FISCO

Cabe recordar que en 1983 el Banco Central no tenía la autonomía de la que goza hoy. En el verano de ese año y de allí en adelante, el Estado -que por esa fecha era prácticamente lo mismo que el Gobierno- se endeudó con el BC con el fin de obtener el financiamiento necesario para poder ejecutar determinados programas de subsidios. Estos programas beneficiaron en forma mayoritaria a los sectores empresariales ya que eran éstos, y no las mayorías, los que producto de la crisis de esa época no pudieron hacer frente a sus obligaciones financieras con la banca, precipitando así la debacle general. También se le otorgaron a los empresarios programas de subsidios que les permitieran pagar los dólares artificialmente baratos que estuvieron usando, así como para otras reprogramaciones de deudas, además de las deudas que asumió Corfo, etcétera.

Es justo señalar que no fue esa la única fuente de endeudamiento del Fisco con el BC. También hay que agregarle otro tipo de subsidios, que no perseguían fines de salvataje económico, sino que buscaban objetivos políticos.

Lo cierto es que ni un solo peso de este endeudamiento del Fisco con el BC, que asciende a siete mil millones de dólares, fue a dar a salud, educación, obras públicas u otros sectores de repercusión masiva. No está de más agregar que los fondos del Fisco son, fundamentalmente, los que recauda Tesorería por intermedio de los impuestos que pagamos todos los chilenos. Resulta entonces paradojal -por decir lo menos- que los grandes de la Confederación de la Producción y el Comercio y la Asociación de Bancos, que es uno de los seis sectores integrantes de la CPC, hayan abogado en su reciente cumbre para que el Fisco cancele de una vez la deuda. Sin embargo, nada se dijo en esa cumbre de la forma en que la Banca Privada pagará su deuda con el Banco Central.

DEUDA SUBORDINADA

A contrapelo de muchos, el tema de la deuda subordinada -deuda de la Banca Privada con el BC- ha saltado a la palestra. Bastante se ha dicho sobre el asunto, pero no suficiente. Resulta que la forma de pago establecida -por ley- obliga a que los bancos deudores cancelen sólo el 70 por ciento de sus utilidades al BC. Con esta forma de pago, en el año 2005 algunos bancos estarán pagando menos de la mitad de lo que serán los intereses de su deuda por esa fecha. Si la proyección se continúa, la situación sólo empeora. Es decir, técnicamente, la deuda es imposible de pagar. Por otro lado, como para algunos bancos el endeudamiento con el BC es varias veces superior al total de sus capitales, en la práctica éstos siguen operando gracias al dinero que les facilita -a costa de seguir endeudándose- el Banco Central.

«Es a costa nuestra -señalaron fuentes del BC- que la Banca Privada realiza toda su modernización». Como los bancos están obligados a pagar sólo el 70 por ciento de sus utilidades, a éstos no les importa reducir esos márgenes de ganancia, destinando esos dineros a la modernización. Esta sería entonces una de las razones que permitiría explicar el por qué de la proliferación de cajeros automáticos de algunos bancos, como de la remodelación y apertura de nuevas y modernas sucursales.

Las autoridades han tomado conciencia de que la situación así no puede continuar. No es posible ni justo que el BC, con el dinero de todos los chilenos, siga financiando el funcionamiento de los bancos deudores. Una de las alternativas es modificar la forma de pago, para cuyo efecto se requiere de una Ley de la República aprobada en el Parlamento. Otra es replantearse toda la situación, asumiendo una parte de esa deuda como pérdida definitiva, pero exigiendo también a los bancos deudores que asuman y paguen la parte de la deuda que técnicamente estarían posibilitados de hacer. La otra posibilidad, y que sólo algunos se atreven a plantear, sería la del perdonazo. Todo indica que no es ésa la intención del Gobierno, ni tampoco del autónomo Banco Central ●

IVAN BADILLA

La proliferación de cajeros automáticos y la modernización de los bancos deudores, en el fondo, la paga el BC

TELEFONIA CELULAR

La Compañía Northern Telecom acaba de instalar en Chile, para Cidcom-Celular, el sistema de telefonía celular de mayor capacidad y más avanzado del mundo. Este equipo, el SUPERNODO, proveerá capacidad para atender a más de cien mil abonados de Cidcom-Celular.

NUEVO COLEGIO

Como la «cristalización de un sueño» calificó Blanca Trewhela, directora del colegio Lo Castillo, la inauguración de la nueva sede de dicho establecimiento, ubicado en Camino La Posada, en San Francisco de Las Condes. El establecimiento, con sus dos mil metros cuadrados, albergará 30 salas de clases, biblioteca, laboratorios, talleres de computación, instalaciones deportivas y una capilla.

EMPRESA Y MEDIO AMBIENTE

Intercos SA, a través de su nueva línea de productos naturales: Abigal, Cuerpo Natural, se convirtió en la primera empresa chilena en firmar un convenio de ayuda a una organización ambientalista. El compromiso consiste en entregar una parte de las utilidades logradas por la venta de los productos Abigal a Codeff.

RELEVOS GERENCIALES

El Directorio de la Compañía de Teléfonos de Chile, CTC, designó como nuevo gerente general y presidente ejecutivo de la empresa a Germán Ramajo, de 39 años.

Por otra parte, Juan Bilbao Hormaeche, asumió la presidencia de los directorios de Bankers Trust, AFP Provida SA y Consorcio Nacional de Seguros-Vida SA, en remplazo de Richard J. Bentley.

ANIVERSARIO

23 años preocupada de la belleza femenina cumplió Carolina Varela, por cuyo instituto y «manos» han pasado más de 15 mil mujeres. «Desgraciadamente -explica Carolina-, los hombres chilenos aún no asumen su necesidad de acudir a un Instituto de Belleza como el mío. Y, aunque atendiendo clientela masculina, todavía ellos piden toda la reserva del mundo».

AUMENTA EL TURISMO

Entre enero y agosto del año en curso han llegado a nuestro país casi tantos turistas como en la totalidad del año 1990. Eugenio Yunis, director nacional de Turismo, informó que en esos ocho primeros meses ingresaron a Chile 933 mil 774 turistas extranjeros que si se los compara con los 950 mil que llegaron durante todo el año pasado, «resulta una prueba indiscutible del fuerte y constante crecimiento que experimenta el turismo internacional hacia Chile».

SEMINARIO DE ECONOMIA

La Corporación Libertas ha organizado para los días 1, 2 y 3 de octubre el seminario «Perspectivas Económicas de Chile en la Década de los 90». Este evento, que cuenta con el patrocinio de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, destaca entre algunos de sus numerosos panelistas a Oscar Johansen, decano de la Facultad patrocinadora, Ricardo Paredes, Manuel Marfán, Felipe Larraín, Alejandro Jadresic, Cristián Larroulet, Andrés Navarro y Alvaro García, entre otros. En la mesa redonda que cerrará el Seminario y que será moderada por Carlos Hurtado, ministro de Obras Pública y presidente de la Corporación Libertas, participarán Ricardo Lagos, Andrés Zaldívar y Sebastián Piñera.

BANCOS CENTRALES

Entre los días 3 y 6 de octubre tendrá lugar la Reunión de Gobernadores de Bancos Centrales de América Latina y España y de Gobernadores de América Latina, España y Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

CEPAL Y EL PANORAMA ECONOMICO

Gert Rosenthal, secretario ejecutivo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (Cepal), dio a conocer en conferencia de prensa el «Panorama Económico de América Latina». El «Panorama» es un estudio preparado por la División de Desarrollo Económico de la Cepal, e incluye un análisis de la economía latinoamericana en su conjunto y un examen detallado del desempeño económico de nueve países de la región, los que representan alrededor del 90 por ciento de la población y del producto interno bruto de América Latina y el Caribe.

MES DE LA CALIDAD

Durante todo el mes de octubre, el Ministerio de Economía en conjunto con otros organismos del sector público y privado, llevará a cabo una serie de actividades vinculadas a la celebración del «Mes de la Calidad». Estas actividades tienen por objeto sensibilizar a distintos sectores -productivo, gubernamental, educacional y opinión pública en general- sobre la creciente importancia que ha adquirido el tema de la calidad para la competitividad internacional y el bienestar de nuestro país.

CONVENIOS Y CAMBIOS EN CORFO

El ministro vicepresidente ejecutivo de Corfo, René Abeluk, y el rector de la Universidad de Santiago, Eduardo Morales, suscribieron un convenio que permitirá el desarrollo, por parte de esa casa de estudios, de un sistema de información de gestión de las empresas filiales de Corfo.

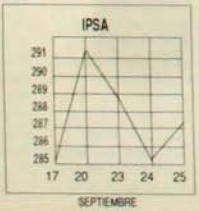
Paralelamente, y continuando con este afán modernizador de la Corporación de Fomento, ésta ha decidido cambiar el tradicional logotipo del hombre dentro de una rueda dentada, por uno a todas luces más moderno. El nuevo logotipo se utilizará en blanco y negro para la papelería y a todo color en todo lo demás.

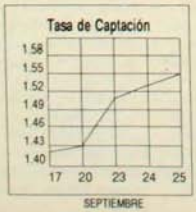
INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano

Banco Sud Americano
su banco amigo

Unidad de Fomento	
FECHA	VALOR ($)
30 SEPTIEMBRE 91	7 870.82
01 OCTUBRE 91	7 873.95
02 OCTUBRE 91	7 877.08
03 OCTUBRE 91	7 880.21
04 OCTUBRE 91	7 883.35
05 OCTUBRE 91	7 886.48





IPC Ultimos 6 meses	
MARZO	1.2
ABRIL	1.8
MAYO	2.5
JUNIO	1.8
JULIO	1.8
AGOSTO	1.2

CONGRESO CUT

¿NACE UN PT CHILENO?

Aunque no se esperan sorpresas espectaculares, la monotonía de las elecciones en las CUT provinciales empezó a romperse, al salir al baile una corriente autonomista, que se plantea como un gran objetivo la independencia sindical y como alternativa.

Razones no le faltan al mundo sindical para estar con un estado anímico cargado al escepticismo. Hay quienes piensan que ser dirigentes sindicales y militantes de partidos de Gobierno es algo ingrato en etapas de transición. Otros, que no están en esa posición, sienten que junto a sus partidos no han sido capaces de presentar a las bases una alternativa que los interprete y por la cual valga la pena luchar. De cualquier ángulo que se mire el tema, lo cierto es que el primer congreso ordinario de la CUT, a realizarse el 28, 29 y 30 de octubre, encuentra al movimiento sindical en crisis. A ello se suma el marco internacional y nacional de crisis de la Izquierda, que ha golpeado duramente al movimiento popular. Los trabajadores no trepidan en afirmar en sus asambleas que ya no ven, ni en aquellos partidos que han tenido desmembramientos sucesivos o en los que se concertaron con otros, a las herramientas de izquierda indicadas para luchar por sus reivindicaciones.

Lo ocurrido en las CUT provinciales fue señalado a ANALISIS como un mal anticipo de lo que puede ser el futuro Congreso: surgimiento de máquinas con acelerador a fondo; presentación de candidatos a dirigentes, elegidos más bien por su incondicionalidad política que por su representatividad sindical; acuerdos cupulares y poco respeto por las bases.

Existe una gran incógnita acerca de si este evento será capaz de abordar profundamente las cada vez más acuciantes reivindicaciones de los trabajadores y despegarse de «las instructivas partidarias».

Se espera la participación de más de mil delegados y hasta ahora se sabe que a la elección se presentarán tres listas político-sindicales: una democratacristiana, otra socialista y una comunista. Se trata de elegir 44 cargos. La votación se realizará bajo la definición de una cifra repartidora.

OTRA VEZ LA BUSQUEDA

Hay, sin embargo, dirigentes sindicales que no quisieron esperar el desarrollo del Congreso de la CUT, para resolver la incógnita de los cambios. Empezaron, de oreja a oreja, a contarse las cuitas, los asombros, las penas, las insatisfacciones. Dicen ellos que la CUT jugó un rol muy importante en la lucha por la recuperación de la democracia, que desde allí surgieron importantes movilizaciones, se tomó la decisión de que los trabajadores votaran NO en el Plebiscito, los llamados a sindicalizarse, a organizarse. Se evacuaron importantes ideas para el programa de la Concertación. Pero, a poco andar, se autocritican los dirigentes: «Confundimos lo que era no vulnerar →

la estabilidad democrática con posponer las justas demandas laborales». Y la queja más generalizada es que la cupular «democracia de los acuerdos», que empezaba a tejerse en el Gobierno, se trasladó con naturalidad, a la cúpula de la CUT. Hoy, el llanterío es generalizado.

El Movimiento por la Autonomía Sindical empezó a tomar cuerpo. Unos dirigentes llevaron a otros. Hernán Santelices, del Sindicato Uno del cobre, de Chuquicamata; Humberto Arcos, director de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos; Andrés Bustos, presidente de la Federación de Trabajadores de Administradoras de Fondos Previsionales; Fabián Campos, secretario general de la Confederación Nacional de Trabajadores del Comercio; Angélica Carvallo, presidenta de la CUT Santiago Centro y vicepresidenta de la Cepch (Confederación Nacional de Empleados Particulares); Luis Julio, presidente del Sindicato Dos de los trabajadores de Chuquicamata; Juan Corvalán, secretario general de la Confederación Nacional, «Unidad Obrero Campesina»; Héctor Fernández, dirigente nacional de la Confederación de Trabajadores del Cobre; Miguel González, miembro del Ejecutivo Nacional de la CUT; Freddy Hinojosa, dirigente del Sindicato Número Dos de Trabajadores de Chuquicamata; Rodolfo Romero, director de la Federación de Trabajadores del Banco Santander; Roberto Rojas, presidente del Sindicato número Uno de Trabajadores Portuarios de Valparaíso; Juan Vielmas, dirigente nacional de la Salud y muchos otros.

Al cierre de esta edición, más de 150 dirigentes sindicales nacionales firmaban la convocatoria. Pero aun cuando la tendencia es embrionaria ha recibido embestidas de lado y lado. El diario *El Siglo* los tildó de «formar un movimiento anticomunista». El primer vicepresidente de la CUT, Diego Olivares, dijo a *La Nación*: «Esto que llaman Movimiento por la Autonomía Sindical, no es más que una pantalla del Partido Comunista, que ante el fracaso interno y exterior, está buscando cambiar de estrategia y cambiar su imagen».

En parte de la convocatoria de estos sindicalistas, puede leerse su queja de que la Transición no modificó el modelo económico neoliberal y la situación actual de las leyes laborales. «Las fuerzas políticas que están representadas en el Parlamento se muestran más interesadas en afianzar su representación electoral haciendo política de cúpulas, a través de la prensa y televisión, que en avanzar en la democratización del país o en defender los intereses de los trabajadores». Luego señalan que la base sindical percibe con alarma que el movimiento sindical, lejos de abrir mayores espacios para una mayor participación de los trabajadores, ha caído en el mismo juego de acuerdos privados. Por esta razón convocan a una profunda discusión a las bases acerca de esta realidad, para que a partir de un perfil propio, autónomo, unitario y moderno elaboren propuestas concretas y viables, que respondan a los problemas políticos, económicos y sociales, que tienen los trabajadores. «Para construir en la realidad cotidiana, un proyecto propio de sociedad, donde nos postulemos como alternativa de gobierno».

LA PROXIMA ASAMBLEA

En las reuniones preparatorias a la gran asamblea programada para el 12 de octubre que estos sindicalistas han sostenido han surgido voces y lenguajes de distintas culturas políticas, que coinciden en «la necesidad de crear un movimiento honesto, con identidad clasista, democrático, crítico, representativo». «El movimiento sindical debe ser soberano y no permitir la manipulación de las cúpulas políticas. Se trata de formar una nueva fuerza política, progresista, capaz de generar otro tipo de relaciones entre nosotros, que desarrolle el protagonismo y la participación de las bases».

¿Quiénes son y de dónde vienen estos dirigentes cuestionadores? Muchos son independientes, otros vienen del Partido Socialista, Comunista, del MIR, de la DC, o del trotskismo. Una minoría sigue militando, como es el caso del dirigente nacional de la CUT, Miguel González, que además es o era (no sabe muy bien) el encargado sindical del Partido Comunista. A ellos se ha sumado un grupo de intelectuales y profesionales: historiadores, sociólogos, economistas, profesores, periodistas, ecologistas, politólogos y formaron una coordinación de apoyo a esta tendencia sindical. Cuando se les pregunta si conformaran un partido, dicen: «esto es un proceso, paso a paso, despacito por las piedras». Después de la asamblea del 12 de octubre verán como siguen. Si se transforman de tendencia en Movimiento, si después en partido. Lo cierto es que «esta movida sindical» ha puesto nervioso a muchos.

Hay sectores políticos que se han reunido especialmente «para cerrarles el paso a como sea». Desde Rancagua, comunistas de base han denunciado que su partido les ha prohibido votar por Miguel González en el congreso CUT. Hay llamados a asambleas, programación de seminarios. Alguien ha puesto el dedo en la llaga. Todo parece indicar que la autonomía sindical será el plato de fondo del próximo Congreso de la CUT ●

GLADYS DIAZ

ES EL TIEMPO DE CRUZAR LA RAYA

Miguel González es un dirigente sindical respetado dentro de su partido. Es dicharachero y explica su semi parálisis facial, contando que sufrió una trombosis. No es uno de los iniciadores del Movimiento por la Autonomía Sindical. Pero cuando lo invitaron, se plegó con entusiasmo, porque «era la consecuencia de toda una postura levantada dentro del Partido Comunista». Es uno de los que se autocritica por no haber entendido en su momento, que la estabilidad del Gobierno democrático no pasaba por postergar la lucha de los trabajadores por mejores condiciones de vida. «Al contrario, dice, una democracia se perfecciona cuando sus ciudadanos ejercen a cabalidad sus derechos». «Nosotros no queríamos sólo una democracia para poder votar, sino también para ser protagonistas, para defender y exigir respeto a nuestros derechos». Dice que se cansó de repetir dentro de su colectividad la necesidad de que el sindicalismo avanzara por carriles distintos a los del partido, «porque cumplen roles distintos dentro de la sociedad». Y para reafirmar lo que dice, enfatiza: «Creo que en política todo tiene un tiempo. Hoy es el tiempo de sobrepasar los márgenes partidarios para asumir una posición de clase, porque los intereses de los trabajadores están por encima de los partidarios, cuando éstos no nos interpretan. Quiero dejar claro también que a lo mejor, al dar este paso en la tendencia autonomista, quedo fuera del partido. Porque mientras desde algunos sectores nos califican como la otra cara del comunismo, a mí, dentro del PC, me dicen que soy socialdemócrata. El hacerlo tiene que ver con la situación del movimiento sindical hoy día, con la ingerencia insoportable de los partidos políticos, con la situación nacional que vivimos donde queda de manifiesto que los trabajadores no somos la prioridad. Por eso los dirigentes más consecuentes han pensado en un movimiento más amplio, una instancia superior en que nos encontremos como trabajadores».

-¿Por qué piensa que hay oposición, aún antes de que se sepa con exactitud lo que serán y la fuerza que puedan llegar a tener?

-Esta iniciativa, junto con tener nítidos elementos de clase, tiene también una gran dosis de valentía. Este es un desafío, es un trabajar incluso contra cosas que nosotros mismos ayudamos a armar y que pregonábamos hasta hace poco tiempo. Hay que ser valientes para estar en una iniciativa que puede desordenar el cuadro político sindical y que molestará a muchos. En esta alternativa no sólo se plantean cuestiones nuevas metodológicas y reivindicativas, sino que también tiene la osadía de plantearse una sociedad distinta, o al menos con transformaciones sustantivas.

MIGUEL A. CARRASCO

-Ustedes se quejan de que el próximo Congreso de la CUT será poco democrático. ¿Esperan obtener alguna representatividad al presentarse como una tendencia tan nueva?

-Todo movimiento que nace tiene un tiempo de desarrollo. Ninguno, por justo que sea, cala automáticamente. Para nosotros, el Congreso es sólo un episodio en este camino que construimos. De lo que se trataes de que se convierta en una herramienta útil y verdaderamente alternativa a lo que criticamos. Si lo logramos, no sólo seremos una alternativa sindical sino también electoral, a nivel nacional. Lo que nosotros proponemos es una respuesta a un sentimiento que ronda en todo el país. Algo así, como un Partido de los Trabajadores.

Para los que aman la buena literatura

CUATRO LIBROS QUE NO DEBEN FALTAR EN SU BIBLIOTECA

Luis Sepúlveda
UN VIEJO QUE LEIA NOVELAS DE AMOR
De este libro dijo el crítico Ignacio Valente: «Una breve pero intensa novela de aventuras, clara y entretenida, emplazada en el corazón del Amazonas. Su sobria hechura y su ameno suspenso se agradecen».
Una de las mejores novelas chilenas de los últimos años, de un autor que triunfa, hoy, en Europa.

Sergio Villegas
HISTORIAS DE MONOS Y DE BRUJOS
Un conjunto de relatos que entregan una alucinante visión del mundo, mágica y misteriosa, donde se mezclan la melancolía y el humor, la ternura y la ironía.
Libro cautivador y asombroso, sin precedentes, por su carácter, en la narrativa chilena.

Carlos Liscano
MEMORIAS DE LA GUERRA RECIENTE
La historia de una guerra que, al cabo de 17 años de espera, nunca llega. Una soberbia novela, donde la mitología tejida en torno a los ejércitos contemporáneos -el valor, la disciplina, el sentido del honor-, queda reducida a un puro oropel.

Patricio Manns
ACTAS DE MUERTEPUTA
El autor, célebre músico y poeta, entrega con esta novela una parábola en que se muestran «los dilemas aún no resueltos de nuestra realidad americana», combinando realidad y fantasía, en un universo que se mueve entre la historia y la leyenda.

OFERTA ESPECIAL A LOS LECTORES Y SUSCRIPTORES DE «ANALISIS»

En el país: $ 4.800.- los 4 volúmenes (IVA y gastos envío incluidos) **En el extranjero: US$ 20.- los 4 volúmenes** (Gastos de envío incluidos)

EDITORIAL EMISION
Casilla 139-T Correo Tajamar - SantiagoTel.: 235.24.62 -235.28.93

CIPRIANI
RESTAURANT
Expresiones de
la "nueva cocina italiana".

Ernesto Pinto Lagarrigue 195
Teléfono 374569 - Bellavista - Santiago.

ECOS DE UN ANIVERSARIO

BALMACEDA: ENTRE LA VENERACION Y EL ESCARNIO

Cien años después, los historiadores todavía no se ponen de acuerdo sobre las causas de la Guerra Civil del 91, ni sobre el dilema: Balmaceda, ¿dictador o demócrata?

JOSE MIGUEL POZO

Casi en los umbrales del siglo XXI, dirijamos la mirada hacia atrás y situémonos en el Chile decimonónico-finisecular.

Allá podremos divisar imponentes carruajes llegando al Teatro Municipal con elegantes damas y erguidos caballeros de copa y levita. También, en el otro extremo de la ciudad, por la Estación Central, los tranvías de sangre acarrean a gente de «medio pelo» que se agolpa en torno a un espontáneo mercado, donde suele encontrarse desde frutas de la estación hasta piezas de poesía popular.

Mientras tanto, el país disfruta del «oro blanco», que nuestra sangre derramada en la Guerra del Pacífico heredó al Estado. Sí, con el salitre vemos levantarse puentes, escuelas, liceos, mansiones afrancesadas, industrias, bancos, iluminación eléctrica. Los ferrocarriles devoran escarpados terrenos, parece ser la llegada de la modernidad..., aunque junto a ella, el cólera y el conventillo opaquen nuestra *belle-époque* criolla.

Desde el campo llegan muchos hombres a trabajar en la canalización del Mapocho, o bien en las faenas del tren que va a circunvalar Santiago, de acuerdo al proyecto que alienta el propio Presidente Balmaceda.

Mientras tanto, en La Moneda, el hijo del Presidente, el joven Pedro Balmaceda Toro, sostiene junto a otros amigos deleitosas tertulias literarias con el ilustre Rubén Darío, epónimo visitante de las bellas letras. Allí, por vez primera, se habla en Chile del modernismo...

Sin embargo, junto al evidente cambio que acaece en Chile luego de la Guerra del Pacífico, en las altas esferas políticas se aprecian severas disidencias, acumulación de hostilidades; a pesar que en 1886 la «gran familia liberal» había ungido con la investidura máxima al ilustre ciudadano, diputado por Carelmapu, ex ministro de Relaciones Exteriores y distinguido diplomático José Manuel Balmaceda Fernández.

En efecto, Balmaceda llega a ala presidencia con gran apoyo, y allí está, mientras lo escruta la nación entera.

Balmaceda, como Presidente de una nación que disponía de un Fisco radicalmente solvente gracias a los emolumentos del salitre, no dudó en emprender un grandioso plan de obras públicas. Eso significó la edificación de modernos liceos, decenas de puentes, dársenas, líneas de ferrocarriles, industrias diversas, etcétera. Sin duda, la inauguración del viaducto del Malleco en 1889 es el referente más elocuente de este visionario estadista.

De esta manera, encontramos en Balmaceda el prototipo de lo que hoy denominamos *«homo faber»*. Su vida ligada al emprendimiento confirman esta apreciación. Asimismo, sus célebres intervenciones, como aquella de diciembre de 1883 ante la Cámara de Senadores, en que exclamaba: «El Gobierno es la razón pública en acción», son argumentos elocuentes que prueban la capacidad intelectual de este singular personaje.

Su amigo y colaborador político Julio Bañados Espinoza, dijo que Balmaceda estaba dominado por la ambición «de vincular su engrandecimiento personal con el engrandecimiento de la patria».

Sin embargo, la clase política (liberales doctrinarios, liberales de gobierno, conservadores, nacionales, radicales y demócratas), en mayor o menor medida, miró con recelo tanto gasto en obras públicas, tanta iniciativa del Ejecutivo, tantos «laureles» para el Presidente. De ahí que, al estar relativamente cercana su nueva campaña para las elecciones presidenciales de 1891, y al no suscitar Balmaceda consenso en su alianza de gobierno en torno al candidato común; y en vista que decide unilateralmente nominar a Enrique Salvador Sanfuentes (amigo y ministro suyo), se produce el inevitable quiebre en el seno político del gobierno y el paso de sus antiguos correligionarios y colaboradores a la más enconada oposición.

En realidad, lo que ocurría simplemente era que Chile desde la década de 1870 vivía ya en el denominado régimen parlamentario, donde el Presidente y su Ministerio debían contar periódicamente con la confianza del Parlamento. Balmaceda perdió dicha confianza al tomar por sí solo la resolución del que debía reemplazarlo en la presidencia. Se debe recordar que el candidato respaldado por el Ejecutivo era prácticamente seguro triunfador en las urnas dado que la «intervención electoral» del aparato del gobierno era un lugar común en la política chilena decimonónica.

Ahora, es válido preguntarse, ¿por qué justamente en los albores de la modernidad, se prestan las condiciones para el estallido de una guerra civil que acarreó alrededor de diez mil muertos entre compatriotas?

Escenas de la procesión fúnebre en su marcha al cementerio.

Al respecto, la historiografía ha respondido desde variados y contrapuestos ángulos. Por de pronto, la tesis del conflicto jurídico-político entre Ejecutivo y Congreso (dictación por parte de Balmaceda de la Ley de Presupuesto y Contribuciones del año anterior, lo que técnicamente sería inconstitucional), constituye una de las explicaciones más utilizadas en torno a la génesis de este conflicto. Para esta visión, es fundamental el hecho de que Balmaceda hubiese caído en un extremo personalista y autoritario, en contradicción con paradigmas que el propio Presidente había defendido desde los tiempos del Club de la Reforma o en el Parlamento, como diputado por Carelmapu. Esta perspectiva la ha planteado fundamentalmente la historiografía liberal (Julio Heisse, Ricardo Donoso, Barros Arana, etcétera).

Luego, la historiografía marxista, a través particularmente de Hernán Ramírez Necochea, se encarga desde finales de la década de los cincuenta del presente siglo, de plantear que el conflicto fue en síntesis una pugna de intereses económicos, en la cual se enfrentan una oligarquía bancaria y terrateniente, en alianza con los intereses ingleses del salitre (North), que interpreta al bando congresista, versus una naciente burguesía industrial nacional, que junto a un proletariado urbano prestaban su apoyo al Presidente Balmaceda y a su decidido plan de «nacionalismo económico», que incluía en alguna medida la nacionalización de la industria salitrera y un letal golpe al imperialismo inglés. En esta perspectiva, se aprecia una lucha entre un Parlamento oligárquico y un Ejecutivo que protege el interés nacional.

Esta última tesis ha sido en parte desechada por investigaciones más modernas, como la del profesor inglés Harold Blakemore, quien demuestra que Balmaceda más que perseguir nacionalizar el salitre buscaba la libre competencia entre los empresarios particulares, para así desarticular el monopolio que John Thomas North mantenía particularmente en Iquique.

Tan sólo hace un año, el incisivo y serio investigador Bernardo Subercaseaux, en su relevante libro: *Fin de Siglo. La Epoca de Balmaceda*, plantea la tesis que más allá del conflicto jurídico-político o económico, detrás de la guerra civil estaba operando una lucha de castas que había germinado desde el momento que el Estado incorpora en su burocracia a miembros no tan sólo de la oligarquía, sino además, a personas de una proto-clase media que en su época fueron tildados por la aristocracia de siúticos o advenedizos. Ejemplo nítido de esto último, lo encontramos en el caso del general Velásquez (balmacedista), quien había logrado realizar una carrera militar que lo llevó al más alto grado de su institución, a pesar de no ser parte de la aristocracia finisecular.

Con todo, se puede expresar con bastante certidumbre que una de las claves cruciales que explica el conflicto del 91 es, justamente, la «modernización» del Estado chileno; vale decir, su riqueza fiscal, la que ascendía en 1891 a los 40 millones de pesos, sustancialmente mayor que la de 1878 que llegaba tan sólo a los 15 millones de pesos. Este hecho debe comprenderse en la perspectiva de lo que para la oligarquía significaba en esas circunstancias controlar el Gobierno, que ahora con la riqueza del salitre brindaba innumerables derroteros políticos y comerciales.

En este contexto, Balmaceda y su administración desencadenan en su época muchas y contradictorias reacciones, que luego de concluido el conflicto, se expresan en versos que manifiestan los sentimientos más encontrados. Rolak (seudónimo) escribía:

Rápidos como un venablo
huyeron del aposento
la República i el Diablo
dejándolo en el tormento.

Se colocó una careta
Balmaceda ya de pié
i tomando su maleta
a la Legación se fué.

Cumplió el diablo la promesa,
i en un espacio breve,
pues se llevó su cabeza
en septiembre diezinueve.

Por su parte, Juan Rafael Allende escribía en *El Poncio Pilato* de Santiago en marzo de 1893, lo que sigue:

Su pecado ¿no es pequeño
Para la jente aristócrata
Fue soñar con ser demócrata
I ver cumplidos sus sueños
La pobreza tomó a empeño
Castigar al temerario
Que los fondos del Erario
Gastaba en dar pan i luz
A este pueblo, que una Cruz
La preparó i un Calvario.

De esta forma, apreciamos que Balmaceda fue para sus seguidores, colaboradores y amigos un «mártir de la democracia».

Sus enemigos lo sitúan, en cambio, en los oscuros espacios de la dictadura, de la vanidad o de la autocracia.

Estamos ciertos que podríamos gastar muchísima tinta extendiéndonos sobre el juicio histórico que nos merece Balmaceda.

A propósito, por ejemplo, del calificativo de dictador.

La historia nos enseña que muchos y reales dictadores, vg. Marcos, Duvalier, Somoza y otros, son expulsados del poder por pueblos oprimidos luego de interminable sojuzgamiento y empobrecimiento de sus naciones.

Con el Presidente Balmaceda, en cambio, no ocurrió nada parecido. En un momento supremo, decidió terminar sus días justamente cuando constitucionalmente concluía su mandato, el 19 de septiembre de 1891.

Y puede afirmarse sin temor a equivocación: un dictador nunca o muy rara vez se suicida ●

TOTO ROMERO

"La cartuchonería es lo que más me carga del almita nacional"

Nombre: *Graciela María Luisa Romero Piñero, alias «Totó».*

Edad: *No hubo casó que la dijera, aún apelando a la presión física y a los más sagrados valores de la civilización cristiano-occidental. «Que la gente me eche la edad que le dé la gana... Sólo diré que tengo más de cuarenta... después de ese número penetramos en el denso misterio...», aseguró. Incluso afirmó que su hijo y sus tres nietos también son personas sin edad -«todos muy jóvenes en todo caso»- para que nadie intente hacer sumas y restas.*

Actividad: *Primero se tituló de Asistente Social y a eso se dedicó dos años, «tiempo suficiente para decidir alejarme de la profesión». En el intertanto se casó con un español -Andrés Roselló-, tuvo a un único hijo -Alfonso-, y se separó al poco tiempo. A través de su tía, María Romero, consiguió hacer colaboraciones periodísticas en revistas Zig-Zag. Descubrió su vocación definitiva. Mientras ejercía, estudió Periodismo en la Universidad de Chile. Desde entonces oficia como tal en diversas publicaciones donde su pluma irónica e irreverente se ha convertido en un sello personal inconfundible.*
Su estampa alta, delgada y siempre de moño se hizo conocida en televisión en el programa «Mujeres al Borde de...». Acaba de tener un éxito editorial como coautora -junto a la periodista Ximena Torres Cautivo- del «best-seller» nacional El Evento.

-¿Por qué el sobrenombre «Totó»?

-Me lo puso desde guagua la María Romero. A mí me daba vergüenza porque parece sobrenombre de niño chico. Ella me dijo que me lo puso porque cuando me vio por primera vez me encontró horrorosa, así que me eligió este apodo que según ella era como una variante cariñosa de «cuco», algo así.

-Empecemos con su historia sentimental. ¿El señor Roselló fue el primero en su vida?

-Tuve un pololo que estudiaba Medicina. Llegó hasta la argolla en el dedo, pero terminó cuando su madre dio por hecho que yo me iba a quedar en la casa criando chiquillos y haciendo feliz a mi marido... Se equivocó. Terminó el noviazgo.

«Después me fui a Lima. El gerente del Hotel Bolívar, donde me alojé, sería mi marido. Ahí yo me equivoqué: bailaba bien, sabía de vinos, tenía canitas en las sienes... Pero hasta ahí no más le llegaban las cualidades».

-Pero se casaron.

-Claro, yo lo encontré de lo más interesante. Además, como en las novelas, se vino detrás mío a Chile. Duramos dos años y tuvimos un hijo.

-¿Y se glorificó como mujer en la maternidad?

-Tengo con mi hijo una relación normal, creo. Nos queremos. Yo creo que no hay que ser ¡¡¡tan!!! amiga de los hijos. Hay que ser mamá no más...

«Compartí mucho mi maternidad con mi madre porque yo tenía que trabajar y harto. Elegí las dos carreras más mal pagadas que hay en el país (me faltó la de profesora no más). Obviamente acarrié las culpas de toda mujer que trabaja, pero había que decidir no más: o me quedaba sobando al chiquillo o le daba una buena educación... Me acuerdo que fui a ver un psiquiatra porque tenía miedo de embarrarla con mi hijo si me dedicaba a trabajar. Me dijo que cuando se le da **toda** la vida a los hijos, a la larga uno se quiere cobrar esa cuenta. Afirmó que la 'abnegación maternal' era una virtud estupenda para tirarla al tarro de la basura porque es una negación de uno misma. Me explicó que una mujer con una vida arratonada no podía ser una buena madre... Encuentro que ese caballero tenía toda la razón».

-¿Ha sido bueno ejercer el periodismo?

-Magnífico, a pesar de todo... Cuando ejercí como asistente social en la maternidad Angel Custodio Sanhueza, descubrí a poco andar la tragedia eterna de las mujeres con abortos provocados. Se metían palillos, ramas de cardos, perejiles, o se tiraban de guata por las escaleras... Muchas morían con los úteros atravesados.

«Asesorada por dos médicos comprensivos comencé a enseñar un método anticonceptivo barato (con una esponjita) a las mujeres que iban a control y tenían muchos niños. Resultado: me hicieron un sumario... del que salí absuelta, pero pensé que ese trabajo de a uno en uno se podía multiplicar por cientos o miles a través del periodismo. Podía educar e informar ¡¡¡sin latear!!! Y a eso me dediqué, muy apoyada por la María Romero y por maestros maravillosos como Julio Lanzarotti y René Silva Espejo».

-¿Cómo siguió siendo usted en amores?

-Muuuuy poco habilosa. Nunca logré pescar lo que me interesaba pescar (ríe). Es un plano en que soy poco inteligente... Uno tiene que ubicarse: no voy a andar a estas alturas de la vida buscando pololo. Pero tengo buenos amigos. Y también un pololo de muchos años que se mantiene... No se separó nunca de su mujer. Por supuesto que yo grité, patié, pelié, me reconcilié... Pero ahora encuentro que tenemos la relación ideal: estamos juntos un mes al año y lo pasamos regio.

-Y durante un mes del año es la amante de un hombre casado.

-No, ahora enviudó. Pero le pregunté si se casaría conmigo y me dijo que no.

-Entiendo que hay dos personas bien decisivas en su vida: la María Romero y su padre, Alberto Romero, autor de «La viuda del Conventillo». Cuénteme de ellos.

-Bueno, yo fui la hija de una buenamoza madre argentina y de un papá feo, chico y adorable. Mi papá era radical de toda la vida. Escritor, muy lector, poseedor de una excelente biblioteca, que se iba a conocer los bajos fondos para inspirar sus libros, lleno de amigos escritores que llegaban a la casa corrientemente, lleno de vida literaria, poesía, bohemia. Se juntaban con Genaro Prieto, Mariano Latorre, Fernando Alegría, la Gabriela Mistral. En ese tiempo la gente se reunía a conversar, a imaginar proyectos locos. Yo era bien regalona del papá y él me dejaba participar de estos encuentros. Así que ahí estaba yo metida siempre.

-¿Qué recuerdos tiene de esos intelectuales que usted conoció de manera tan doméstica?

-...A Pablo Neruda lo veo sentado en la mesa de comedor (yo a la cola ahí, mirando todo esto), y se para y declama los «Veinte poemas...», y la María Romero con un ataque de risa porque encontraba que eran la siutiquería hecha poema...

«Tengo el recuerdo de infancia de cuando mi papá viajó a España a un congreso de escritores, y llegó la Gabriela Mistral, enorme, con sombrero puesto, se sacó el gorro, se lo metió al bolsillo, y del mismo bolsillo extrajo -muy tímida- una plata que le dio a mi papá que iba viajando con cero pesos... Porque en aquella época los intelectuales eran muy pobres y muy solidarios».

-Bueno, ahora hablemos de María Romero.

-Vivíamos todos con la abuela, en una casa enorme en la calle Santo Domingo, esquina de Teatinos. Mi tía, la María Romero se mantuvo soltera mucho tiempo porque tenía una historia de amor apasionado con un hombre casado. El clan Romero fue muy formador, pero sobre todo esta tía soltera y supuestamente «pecadora», la María, que era divertida, simpática, aguda, inteligente y poseedora de un delicioso sentido del humor. Yo le seguía con la oreja abierta todos los comentarios... Nos aveníamos mucho.

-¿Y de ella heredó esa soltura que tiene usted para la irreverencia?

-Lo que pasa es que yo encuentro que la hipocrecía es muy cargante, es una de las cosas peores de nuestra almita nacional. A lo mejor exagero la nota pero vivo peleando contra la cartuchonería, casi con ánimo ejemplanzador, confieso... Hay tanta gente que anda con un bollo adentro y ¡qué lata!, si seríamos todos tanto más felices y normales si las cosas se dijeran tal como son... y con sentido del humor.

Por ejemplo, si no nos hubiéramos reído de los sombreros, las capas y las pintas de la señora Lucía Hiriart de Pinochet habrían sido aún más terribles los diecisiete años de dictadura que nos tuvimos que tragar... ¿no te parece? ●

PAMELA JILES

Las irreverencias de Totó

«Yo no sé que pasa que la gente queda epatada a veces con cosas que digo, con la mejor intensión», dice Totó. Y efectivamente, más de alguno le ha quitado el saludo por algún escrito o comentario de esos lapidarios que ella, con tanta gracia y elegancia, deja caer en la mitad de un cóctel. «Me acuerdo que el Director del Museo de la Quinta Normal quedó indignado conmigo porque encontré asqueroso un gran descubrimiento arqueológico del que él estaba orgullosísimo: que la Momia del Plomo tenía el poncho vomitado...», dice muerta de la risa.

Es bien conocida la anécdota de Totó Romero llegando a una oficina pública para hacer su declaración de impuestos. Para saltarse la burocracia, cuando le preguntaron quién era ella, muy suelta de cuerpo, respondió: «La amante del Ministro de Hacienda». No hizo cola en esa oportunidad.

Encuentra que en Chile «la siutiquería es una fuente inagotable de situaciones divertidas». Y no tiene empacho en afirmar que todos los políticos «se han vuelto unos lateros». Con una excepción: «la Evelyn Matthei, que es bonita, femenina, ubicada, estupenda..., es una especie de venganza contra todos los pesados que han dicho siempre que las mujeres que se dedican a la política lo hacen por acomplejadas y feas».

Y recuerda algunas de sus irreverencias famosas: «Una vez declaré en televisión que el buen billete es erótico... ¡Causó escándalo!, pero yo sigo sosteniendo que entre uno que te viene a buscar en micro para salir y otro que llega en Mercedes Benz, el segundo termina por parecerte más seductor... Otra vez dije algo que todo el mundo sabe: que Salvador Allende tenía polola y que esa polola era la Payita... ¡y quedó la tendalada! Son cosas que no se pueden decir parece, aunque son *vox populi*...».

Noriega junto a Frank Rubino, su abogado defensor, en la prisión de máxima seguridad, a 50 kilómetros del centro de Miami.

CASO NORIEGA

LA DROGA, EL AÑO 2000 Y EL CANAL DE PANAMA

Nadie recuerda las verdaderas razones -políticas- por las que se sacó a un Jefe de Estado de su país, como prisionero de guerra, para juzgarlo por presuntos delitos comunes.

Ni el narcotráfico, ni sus conexiones con la CIA, ni supuestos asesinatos, ni los fraudes electorales, son los que han llevado -en definitiva- al general Manuel Antonio Noriega, ex Jefe de Estado de Panamá, al banquillo de los acusados ante una Corte Federal de Justicia de Miami. Allí le espera una condena a *145 años*, o un «acuerdo» por sólo cuatro años de prisión, a cambio de no agitar en público la escandalosa maraca de su participación por décadas en operaciones encubiertas de la política exterior de los EEUU, que le significaron unos once millones de dólares en «comisiones».

La razón última de su apresamiento y traslado a territorio norteamericano, de su enjuiciamiento amañado y de la misma invasión a Panamá, el 20 de diciembre de 1989, hay que buscarla en su inesperada *toma de conciencia* nacionalista, que llevó a Noriega a repudiar veinte años de colaboración clandestina con la CIA, la DEA, el Pentágono y el Departamento de Estado, y lo cerró totalmente a cualquiera tratativa estadounidense de revisar, modificar o alterar los Tratados sobre el Canal de Panamá firmados por Carter, y que nunca aceptaron de buena gana los neoconservadores que le sucedieron. Los tratados transfieren la soberanía de la vía interoceánica a la república istmeña, justamente a partir del nuevo milenio, a las 0 horas del 1° de enero del año 2000.

NUEVA CARA

La dignidad del cargo de jefe máximo de las Fuerzas de Defensa de Panamá, que heredó a la muerte de Omar Torrijos, en 1983, y que lo convirtió en gobernante de facto del país; la causa de la redención del Canal, carne y sangre del patriotismo local, y luego, la asunción directa de la Presidencia de la República; le dieron a Noriega la fuerza suficiente para no aceptar más ser manejado «por línea privada» desde Washington. Pasó a convertirse en un obstáculo infranqueable para que los norteamericanos «recuperaran» a futuro el Canal de Panamá que todavía no entregan, o «corrigieran» los Tratados que ponen fin a su posesión. Entonces se buscaron los pretextos y los métodos para sacarlo de en medio.

Noriega, desde luego, dio toda clase de motivos. Su propia y antigua corrupción, su desprecio a la democracia, la violación de los derechos humanos, lo convirtieron en un blanco demasiado fácil para promover su remoción. Como ni elecciones burladas, ni dos golpes de Estado con aliento dieron resultado, 25 mil soldados del US ARMY se tomaron el país en diciembre de 1989, capturaron luego de bombardeo, destrucción y centenares de muertes a Noriega, lo metieron en un avión y lo encarcelaron en Miami, a la espera del juicio que -después de raras postergaciones- se inició formalmente este 5 de septiembre. Debe terminar en enero de 1992, pero perdurará una espesa sombra sobre los reales orígenes de esta causa contra un Jefe de Estado prisionero de una potencia enemiga, que comparece vistiendo uniforme de general de su país ante el estrado, para ser juzgado por narcotráfico. Ciertos o no los cargos, el trasfondo político del renacido apetito norteamericano por el Canal de Panamá es el asunto menos mencionado en el litigio.

QUIEREN DEVOLVER

Mientras en la Corte Federal de Justicia de Miami, que integran doce jurados, en su mayoría *latinos* y negros, presidido por el juez de raza blanca William Hoeveler, se suceden las audiencias sobre el caso Noriega y las acusaciones de tráfico de estupefacientes, conspiración delictiva y lavado de dólares, en Panamá misma el debate político sobre la revisión de los Tratados del Canal con los EEUU está en auge.

El primer vicepresidente de la República, Ricardo Arias, reelecto recientemente como máximo dirigente del Partido Demócrata Cristiano, llamó a reafirmar y mantener los Tratados Carter-Torrijos de 1977, que traspasan a la soberanía panameña el Canal a partir del año 2000. «Este es el primer paso para ser dueños de nuestra propia casa por primera vez en nuestra historia», dijo Arias.

Las declaraciones del líder del principal partido político del país se produjeron en momentos que un importante sector de la gobernante Alianza Democrática Civilista (ADC), propone que se «renegocie» la permanencia de las bases militares norteamericanas junto al Canal después que termine el siglo, apunta el periodista de *Inter Press Service*, Silvio Hernández, desde Panamá.

El principal impulsor de esta iniciativa «revisionista» es el legislador Leo González, presidente de la Comisión de Asuntos del Canal en el Parlamento panameño. Se comprometió a hacer todo lo que esté a su alcance para conseguir la convocatoria a un *plebiscito* que modifique los Tratados. Pero no tiene el apoyo de otros sectores de gobierno, ni menos de la oposición, ni del propio Presidente Guillermo Enda-

ra, quien recalcó a mediados de agosto que durante su mandato «no serán renegociados» los documentos solemnes firmados al respecto.

CARGOS Y DESCARGOS

Noriega está acusado de permitir que los industriales de la cocaína del Cártel de Medellín utilizaran Panamá como lugar de tránsito para sus embarques hacia los EEUU. Debían pagar «peaje» por ello, sostiene el Fiscal. También habría autorizado el subsiguiente *lavado* de los dólares productos de ese tráfico (cientos de millones) en bancos panameños. Se le acusa, asimismo, de dar refugio a los «amos» del negocio, tras algunos asesinatos que éstos ordenaron en Colombia. Le habrían pagado por todo ello unos 4,5 millones de dólares. Se agrega el cargo de «conspiración para delinquir» y el de «tráfico de armas». En total, una docena de emplazamientos.

Más graves son las acusaciones de delitos políticos contra Noriega, las que no han sido formalizadas ante el tribunal de Miami, pero sí en Panamá, y que provienen tanto de sus opositores civiles como de sus antiguos asociados en las FFAA. Se refieren a decenas de asesinatos de adversarios, fraudes electorales, negociados, torturas, violaciones, secuestros y golpizas.

En Panamá también se acusa a Manuel Antonio Noriega por la desaparición de 41 millones de dólares del presupuesto de las Fuerzas de Defensa y se rastrean sus depósitos bancarios secretos, entre ellos uno que alcanzaría a los 23 millones de dólares en el internacionalmente sospechoso BCCI de Gail Pharaon, con ramificaciones en todo el mundo, incluso Chile.

Noriega junto al entonces vicepresidente de los EEUU, George Bush, en 1983, en la Casa Blanca. ¡Otros tiempos!

La defensa de Noriega, encabezada por el jurista Frank Rubino, especialista en asistir a los acusados de narcotráfico común, se ha trasladado rápidamente al terreno político. Rubino argumenta que el militar panameño es un *prisionero de guerra* de los Estados Unidos y que no puede ser juzgado en Miami por delitos civiles.

El abogado defensor sostiene que el actual proceso contra Noriega no es un proceso por drogas, sino «un sórdido corolario de la política exterior norteamericana». Durante gran parte del período que cubren las acusaciones -dice-, Noriega estuvo a sueldo del gobierno de EEUU. «No sólo recibió pagos de la CIA y la DIA (la División de Inteligencia del Pentágono), sino además trabajó en estrecha colaboración con la Agencia de Control de Drogas (la DEA: *Drug Enforcement Agency*), también con Oliver North, el ex coronel ligado al escándalo Irán-Contras, y con otros funcionarios de la Casa Blanca».

«Este es absolutamente cualquier cosa, menos un caso común y corriente de tráfico de drogas», declaró al *New York Times* el abogado Rubino. Calificó a Noriega como «el hombre de la CIA en Panamá» y argumentó que el gobierno de Reagan se volvió contra él cuando se negó en 1986 a cooperar con un plan para invadir Nicaragua y derrocar al gobierno sandinista. Dicho plan habría contemplado el asesinato del Presidente Daniel Ortega.

Rubino afirmó que Noriega permitió el tráfico ilegal de armas por Panamá, a petición de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los EEUU, en la época que la dirigía el actual Presidente, George Bush, entre 1973 y 1976, según un informe de la [illegible]. Se ha especulado insistentemente con la posibilidad de que la defensa intente citar al mandatario estadounidense ante el tribunal, pues éste siguió reuniéndose con Noriega, incluso cuando ocupó el cargo de vicepresidente.

Si bien Bush tiene fuero como actual jefe del Ejecutivo, la defensa duda que el mismo pueda respetársele en su calidad de ex director de la CIA.

El abogado documenta que la CIA y el Pentágono pagaron casi once millones de dólares al General durante sus años de servicio. Los fiscales, que representan al Estado norteamericano en el juicio, han tenido que reconocer que éste *efectivamente* efectuó pagos a Noriega, pero sólo por alrededor de 320 mil dólares, desde 1971.

La defensa de Noriega aduce, además, que éste permitió determinado tránsito de drogas por Panamá y que se «lavara» el dinero proveniente del mismo, precisamente a petición de la Agencia Antidrogas (DEA) de los EEUU. El abogado Rubino sostuvo que «millones de dólares provenientes de la droga permanecieron en bancos panameños después de haber informado Noriega de ello a las autoridades de los EEUU».

El actual canciller de Panamá, Julio Linares, denunció que la DEA «encubrió totalmente a Noriega» cuando éste realizaba supuestas actividades de tráfico de drogas. «Resulta chocante que la →

La destrucción por el bombardeo norteamericano del 89 todavía subsiste en el barrio El Chorrillo, Ciudad de Panamá.

Infantes de Marina durante la toma de Panamá, diciembre de 1989.

DEA suelte a la opinión pública que en Panamá *existe ahora* mayor tráfico de drogas que en la época de Noriega, cuando ellos conocen mejor que nadie la situación.»

El canciller panameño le sinceró a los periodistas que «la DEA no formulaba este tipo de críticas durante el tiempo de Noriega, sino que al contrario, le enviaban cartas de felicitación por su supuesta lucha «anti-drogas», a pesar de que desde la época de Carter «sabían que estaba implicado en el tráfico de estupefacientes».

Noriega hacía publicar en la prensa adicta estas felicitaciones, que en realidad recibía en aquella época de los directores de la DEA, John Lawn, Francis Muller, Peter Bensingen, y hasta del ex procurador general de los EEUU, William Smith.

UN JUICIO MUY SINGULAR

En círculos judiciales se estima que, llegado el momento, el general Manuel Antonio Noriega se reconocerá culpable de tráfico de armas, por órdenes de la CIA; de tráfico de drogas, por órdenes de la DEA, y de mantener depósitos bancarios secretos en Panamá, con conocimiento del gobierno de los EEUU, a cambio de un arreglo para la reducción de la pena. En tal caso recibiría una condena mínima, probablemente a cuatro años, pero hay serias dudas sobre la real posibilidad de un final tan «feliz».

Si la defensa de Noriega tuviera éxito y el General quedara libre en Miami, tendría aún que enfrentar una petición de extradición de Panamá «para que venga a responder por el asesinato del médico, guerrillero y ex ministro de Salud, Hugo Spadafora», según declaraciones del fiscal especial panameño Carlos Augusto Herrera. El cadáver de Spadafora, una figura romántica que combatió en Nicaragua contra Somoza y en El Salvador, apareció decapitado en septiembre de 1984, en una zona próxima a la frontera de Panamá con Costa Rica, poco después que el ex guerrillero acusara a Noriega de participar activamente en el narcotráfico.

El juez de la causa en Miami, sin embargo, dice que todavía no ha llegado a sus manos la petición formal de extradición de Noriega, y el gobierno de los Estados Unidos teme que la solicitud panameña permita a la defensa del General argumentar que éste debe ser juzgado en su país y no en Miami. El diario *La Prensa* de Panamá dijo que, en definitiva, el exhorto de extradición se encuentra estancado en el Departamento de Estado, en Washington.

Diversos hechos pintorescos han rodeado el juicio ante la Corte en Miami. El 26 de enero de 1990, se negó la libertad bajo fianza a Noriega, porque el General habría pronunciado maldiciones *vudú* contra el juez de la causa y el propio Secretario de Justicia de los EEUU, Dick Thornburgh. Un año después, el mismo juez tuvo que desbloquear varias de las cuentas «secretas» de Noriega, porque no tenía cómo pagar a sus abogados. Luego que canceló lo que les debía, volvieron a quitarle la chequera, la que le fue restituida cuando otra vez los honorarios estuvieron impagos.

Con apoyo popular, Noriega un año antes de que todo terminara.

Los testigos son caso aparte. A fines de agosto pasado se informó que los fiscales habían pagado *un millón y medio de dólares* a informantes y posibles testigos contra Noriega desde el inicio del caso, todos con antecedentes de narcotráfico y delitos diversos.

Boris Olarte, un colombiano que dijo haber sido intermediario del pago de los 4,5 millones de dólares del Cártel de Medellín a Noriega, no ha podido ratificar su denuncia ante el tribunal, porque el Departamento de Estado bloquea su ingreso a los EEUU. Ahora no es confiable. Su testimonio fue clave para la acusación contra Noriega por narcotráfico en 1988, cuando éste se hallaba todavía en la cúspide del poder. Otro, el ex diplomático José Blandón, cuyos cargos contra Noriega provocaron expectación hace dos años ante las comisiones del Congreso norteamericano, tampoco podrá comparecer en esta ocasión, a pesar de que se le pagaron 169 mil dólares como informante. Esta vez fue el Departamento de Justicia el que sostuvo con dureza que Blandón se había tornado «no confiable». Otros dos testigos más «presentables», el ex embajador especial de Noriega, Ricardo Bilonick, y su ayudante militar, Luis del Cid, también recibieron retribuciones por declarar contra su ex jefe. Otro más: Julian Melo Borbúa, fue echado públicamente de las Fuerzas de Defensa de Panamá en tiempos de Noriega por participación delictiva en el narcotráfico. Ahora dice que sólo declarará sobre los aspectos «institucionales» de los cargos de la Fiscalía contra Noriega.

«NADA DE POLITICA»

Pese a que el juez que preside el Tribunal, William Hoeveler, advirtió severamente a los jurados de que *«por lo que a mí concierne, en este caso no habrá nada que tenga que ver con política»*, lo que deja sin juego a la defensa, declaró a la semana siguiente que estaba estudiando la comparecencia como testigo de... Fidel Castro. Admitió, de alguna manera, que el general Noriega tenía contactos con el gobierno estadounidense en materias de inteligencia mientras desempeñó el cargo de jefe militar y político de Panamá, y que él mismo hacía de «intermediario» entre los EEUU y Cuba. El Fiscal aseguró, por su parte, que se tendrá un testimonio de Castro, sin recordar seguramente que Fidel hizo fusilar a narcotraficantes descubiertos en sus propios servicios de seguridad.

Al final de la historia, los mal pensados de siempre han deducido que Noriega « vendía información del Cártel de Medellín a la DEA; de ésta a los «narcos»; de Castro a los norteamericanos, y viceversa; de los sandinistas a la Casa Blanca, y de ésta al gobierno (sandinista) de Nicaragua, y así... ». Otros añaden que en realidad Noriega «no se vendía, sólo se arrendaba». Pero sea como fuere, defendió *casi* hasta la muerte la soberanía panameña sobre el Canal de Panamá, y la no modificación de los Tratados Carter-Torrijos, ni antes ni después del Año 2000, y ese *crimen* no le fue ni le será perdonado por sus ex socios, quizá tan implacables como sus ex compinches del narcotráfico ●

CAMILO TAUFIC

COLUMNA

Palestina

VICTOR DE LA FUENTE

El pueblo palestino está pagando caro el grave error de los dirigentes de la Organización para la Liberación de Palestina que apoyaron ostentosamente a Saddam Hussein durante la guerra del Golfo. Hoy la OLP se encuentra bastante aislada a nivel internacional y enfrentada con varios países árabes que durante años la apoyaron política y económicamente. A nivel militar también se encuentra debilitada, especialmente desde el pasado mes de julio en que sus milicianos fueron desarmados en el sur del Líbano. Al interior de la OLP se han agudizado las divergencias entre las distintas fuerzas, mientras la rebelión en los territorios ocupados, la Intifada, ha disminuído su accionar.

Sin embargo, ningún error de los dirigentes de la OLP anula la justeza de la causa del pueblo palestino que tiene derecho a vivir libre e independiente en su propio suelo.

Los Estados Unidos, junto a otras potencias occidentales, señalaron durante la guerra contra Irak que primero se encargarían de Saddam Hussein y después vendría la solución a los problemas palestino, libanés y kurdo, entre otros. Sin embargo este Nuevo Orden Internacional, que se apoyó en las resoluciones de la ONU para agredir a Irak, no ha ejercido la misma fuerza para aplicar otras resoluciones de la ONU como la adoptada en noviembre de 1967 que exige la retirada de las fuerzas armadas israelíes de los territorios ocupados en Cisjordania y Gaza.

A pesar de algunos desacuerdos importantes entre Estados Unidos e Israel en la preparación de la Conferencia Internacional de Paz para el Medio Oriente que debería efectuarse en noviembre, el propio George Bush, en un discurso ante la ONU, en vez de pedir que se apliquen los acuerdos de dicho organismo solicitó que se anule la resolución adoptada en 1975 que equiparó al sionismo con el racismo, petición que ha fortalecido la intransigencia del régimen de Israel que continua instalando asentamientos en los territorios ocupados y se niega a buscar una solución con los representantes de la OLP.

Todas las partes involucradas deben reunirse y encontrar una solución al problema palestino, junto con legitimar el derecho de los israelíes a vivir en fronteras estables y seguras, bases esenciales para una paz duradera en el Medio Oriente.

PAIS POR PAIS, CASO POR CASO

100.000 DESAPARECIDOS EN AMERICA LATINA

Madres de la Plaza de Myo, en Buenos Aires, y secuestradores en Perú. Dos caras de un drama que alcanza a 100.000.

Unas cien mil personas resultaron víctimas de la práctica del secuestro y desaparición aplicada en las últimas tres décadas, en América Latina y el Caribe, como método de represión política, según organismos hemisféricos de derechos humanos.

La Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos y Desaparecidos (Fedefam) afirma, en un reciente informe, que el número de personas secuestradas por organismos paramilitares, cuyo paradero se ignora *sigue creciendo* en la región.

Añadió que incluso supera la cifra de 90 mil casos denunciados en su Congreso realizado en 1989.

Integrantes de los Comités de Derechos Humanos de El Salvador y Guatemala denunciaron que la presencia de gobiernos civiles en esos dos países centroamericanos «no ha concluido con la represión selectiva y masiva».

«La violencia gubernamental contra el pueblo tuvo como consecuencia que desde 1985 a la fecha hubiera una 50 mil personas que cayeron bajo la condición de detenidos desaparecidos en esos dos países», señalaron los Comités.

En Argentina, las instituciones de defensa de los derechos humanos no han cesado de denunciar que sigue sin esclarecerse la desaparición. Durante el régimen militar que gobernó entre marzo de 1976 y diciembre de 1983, de alrededor de 30 mil personas, cuyos autores, reconocidos o no, continúan en la impunidad.

Fedefam define al *detenido desaparecido* como aquella persona que, en general por motivos de orden político, es secuestrada durante un plazo indeterminado, que suele implicar su tortura y muchas veces su asesinato por grupos directa o indirectamente vinculados a la autoridad pública, sin que ésta lo reconozca.

«La detención-desaparición que viola las normas más elementales de convivencia social y, por supuesto, todas las Constituciones de los países en que se perpetra, tiene por objeto poner al perseguido político en un aislamiento total, sin plazo alguno, para dejarlo a merced de torturadores y verdugos, agregó.

Además de la «confesión», un fin buscado por el método «consiste en imponer terror en la sociedad, a fin de que no se cuestionen las políticas aplicadas desde el poder», indicó *Fedefam*.

Señaló que «los regímenes y los gobernantes que ordenan estos métodos suelen eludir su responsabilidad y no se hacen cargo de su aplicación como políticas de Estado decididas por ellos en el ejercicio del poder público, en virtud de lo cual a menudo su ejecución corre por cuenta de organismos paralelos».

TAMBIEN EN MEXICO

Rosario Ibarra, líder del Comité «Eureka de Presos y Desaparecidos Políticos en México», aseguró que en este país «existen entre 500 y 600 casos de desaparecidos por las autoridades mediante grupos parapoliciales, la mayor parte de los cuales data de la década del 70».

Las gestiones realizadas para averiguar su suerte y paradero en estos años no dieron todos los resultados que se buscaban, salvo en casos aislados, agregó.

«Consideramos, sin embargo, que nuestra tarea ha sido fructífera, porque desde la fundación del Comité en 1977 han aparecido 148 personas».

«Seguimos responsabilizando al Presidente actual, Carlos Salinas de Gortari, no porque sea culpable directo de las desapariciones, sino porque en un régimen presidencialista como el mexicano, es el único con el poder para solucionar el problema», dijo.

Según la activista, tras algunos casos reportados a fines de la década de 1960 bajo el gobierno de Gustavo Díaz Ordaz, más de 300 desapariciones ocurrieron durante el sexenio de José López Portillo (1976-1982) y 57 bajo la presidencia de Miguel de la Madrid (1982-1988).

Desde que en diciembre de 1988 asumió Salinas de Gortari se registraron doce casos, añadió ●

EDUARDO MOLINA (IPS), desde México

SENDERO LUMINOSO Y SUS OSCURIDADES

En el Perú el racismo tiene un color que se revela en lo *antiandino*, y que ha proseguido su curso a lo largo de 500 años. Ya los conquistadores proyectaron su hostilidad racista contra los quechuas y aymaras, que no fue más que el mismo odio sentido contra moros y judíos.

Los criollos heredaron de la Colonia esa maquinaria mental. A su vez, el racismo criollo derivó en el racismo republicano y éste, en el archiconocido racismo de la oligarquía. Finalmente, surge el patético sentimiento y pensamiento racista de la burguesía peruana.

Para entonces había tanto odio inducido y acumulado en los andinos, que no es de extrañar su beligerancia contra todos aquellos considerados blancos y ubicables por tanto en la escala más alta del poder y del dominio.

El racista de hoy como el de ayer se maneja con una serie de imputaciones gratuitas, que se puede asumir, y que van en la vía de denigrar a aquellos que son objeto de sus ataques y persecuciones. La dificultad para intercambiar, así como la total ausencia de reciprocidad, son algunas de sus características.

Racionalizaciones de tipo económico, político, militar y religioso pueden servir de justificación a una ideología mortífera. A quinientos años de la llegada de los españoles, el movimiento terrorista Sendero Luminoso, no sólo utiliza la lucha de clases en el Perú, sino la de razas. El senderismo cuenta en su expediente tanático, el asesinato de franceses, alemanes, estadounidenses y hombres de origen blanco nacidos en el Perú. Sin duda, tal actitud es una de las provocaciones más extremas a la inteligencia y la dignidad humana.

En las últimas elecciones presidenciales peruanas, el racismo de la derecha junto a la «última esperanza blanca» -el escritor Mario Vargas Llosa- dirigió sus ataques al entonces candidato y hoy Presidente, de origen japonés: Alberto Fujimori. Un año después, Sendero Luminoso arremete contra ciudadanos japoneses. Tildados de imperialista y de «raza abyecta», son asesinados tres ingenieros; siguen en la lista empresarios, así como ataques a oficinas internacionales y locales del mismo origen nipón. En la misma forma con que fueron tratados otros extranjeros, representantes de organismos internacionales de apoyo unas veces, o simples turistas otras.

Intolerantes frente a los diferentes. Incapaces de relacionar las diferencias; extremados y paralizados en la rigidez de su pensamiento, los senderistas son hoy por hoy los representantes de la agresión más primaria, donde el discurso no existe y donde sólo importan las acciones descaradas.

Sin embargo, Sendero Luminoso también las ha emprendido contra aquél campesinado indígena que resiste débilmente su proyecto; no acepta dudas ni contrarrespuestas. Se encuentra hoy así en la misma posición de aquellos «infames» de los que pretendían distanciarse. Llevan a cabo en sus acciones lo mismo que ayer repudiaban; son «los nuevos señores del Perú» y pretender dominar a través del miedo.

Lo que Sendero propone pasa por las prácticas y las fantasías del mundo del exterminio, y en el mejor de los casos, del aleccionamiento y adoctrinamiento en el auténtico estilo polpotiano. El fundamentalismo senderista no da pie al juego democrático y al intercambio con sus respectivas diferencias. Sendero está ahora en la lista de aquellos dominadores que transformaron en «cosas» a los hombres andinos. Repiten los mismos recursos ultraviolentos que utilizaron los conquistadores y sus herederos de látigo y horca.

DANIEL MALPARTIDA, desde Lima

TENSA POLEMICA EN FRANCIA

FEOS, TONTOS Y RACISTAS

Basta caminar por algunos barrios de París o ir en el Metro para percibir en el aire el racismo que diferentes grupos manifiestan contra los árabes norafricanos. Parece flotar la consigna de los *Skins*: «Vale más ser feo, tonto y francés que ser lindo, inteligente y árabe». Este grupo de jovencitos, que no pasan de los 20 años y que se dedica a hostigar directamente a los extranjeros, ha llegado a incendiar lugares concurridos por ellos y que les dan un espacio de expresión, como radios, clubes sociales, organizaciones antirracistas y otras.

Hasta en el gobierno se registran síntomas de este mal. Entre las personalidades que han insinuado «soluciones» a la inmigración masiva, se destaca el discurso de la Primer Ministro, Edith Cresson, que propuso «organizar vuelos especiales para enviar a sus respectivos países a los extranjeros expulsados, ya que ponen nerviosos a los pasajeros y a la tripulación de los vuelos normales». Y agregó: «Si se decide expulsar a seis extranjeros, no devolveremos a su país ni a uno ni a dos, ni a tres, sino que a los seis...». La extrema derecha francesa -Frente Nacional- aplaudió el discurso de la premier socialista, tan coincidente con el de su líder, Jean Marie Le Pen, que ha proclamado durante los últimos años: «Francia para los franceses» o «Aquí sobran los árabes». También el actual alcalde de París, Jacques Chirac, aludió al «olor y el ruido ensordecedor» que brotan de las viviendas de los inmigrantes.

El conflicto subió de tono, cuando el ex Presidente de Francia, Valéry Giscard d'Estaing, se manifestó partidario del «derecho de sangre» para tener la nacionalidad francesa, y calificó como una «invasión» la inmigración extranjera. Los primeros en replicarle airadamente fueron los *harkis*, norafricanos que combatieron junto al Ejército galo en la Segunda Guerra Mundial y hasta en Vietnam. «Si alguien tiene derechos relacionados con la sangre aquí -dijeron-, somos nosotros que la derramamos por la libertad de Francia».

Entre sus compatriotas «puros» no le fue mejor al ex Presidente. El ministro de Educación, Lionel Jospin, denunció el «cinismo político, el oportunismo y la demagogia» de Giscard. El ministro portavoz del gobierno, Jack Lang, acusó al ex Jefe de Estado de «querer aventajar al derechista Jean-Marie Le Pen en una carrera hacia la indignidad». Este último tuvo el desparpajo de «sentirse superado» por el ex Presidente, que es hombre de centro-derecha y no de *extrema derecha*, como él mismo.

El único que defendió a Giscard fue su colega de coalición, Jacques Chirac, actual alcalde de París y ex premier. Muy prestamente dijo que las palabras de aquél «sólo reflejan el sentido común»... Y hubo una nueva tempestad. Hasta sus compañeros del centro-centro galo, el movimiento RPR, lo repudiaron. Cuatro diputados del movimiento expresaron su «indignación más encendida». El dirigente empresarial Bernard Tapie, expresó que lo manifestado por Giscard d'Estaing era, sencillamente, «una monstruosidad». Las organizaciones antirracistas, SOS-Racisme y el MRAP, expresaron su sorpresa y molestia.

Un bus que lleva al conflicto. Franceses del continente y un inmigrante, con espacios delimitados.

Manifestación de los 'harkis' por las calles. Ex combatientes norafricanos no aceptan disminución de derechos y oportunidades.

REFUGIADOS POLITICOS

Todo esto tiene como telón de fondo el gran cambio administrativo que significa el proceso de selección para obtener el estatus de Refugiado Político. Francia, la tierra del asilo, ya no necesita mano de obra barata, y es así como ahora cualquier extranjero que pise las puertas de la democracia, huyendo de la miseria, ni siquiera contará con el derecho a trabajar, medida contraria a los derechos humanos, mientras la Oficina Francesa de Protección a los Refugiados y Apátridas (Ofpra) no le conceda el estatus de Refugiado Político.

Este organismo ha comenzado a vaciar sus archivos, repletos de solicitudes; incluso se les ha otorgado primas a sus empleados, para «eliminar» en pocos meses a cerca de 100 mil extranjeros, negándoles la residencia. Los principales afectados, africanos y kurdos de Turquía, protestaron masivamente en las calles de París y comenzaron huelgas de hambre en puntos clave de la ciudad. El apoyo de organismos solidarios franceses y toda la movilización desencadenada, hicieron posible obtener una solución parcial. El gobierno legalizó la situación de aquellos extranjeros que llegaron antes de 1989, siempre y cuando estuvieran integrados en su oficio o profesión; el resto, las tres cuartas partes del total, deben permanecer como ilegales, con la amenaza inevitable de ser expulsados.

Es el caso de un africano que llegó hace cuatro años, que no puede comprobar sus detenciones en Zaire, ya que nadie le dio un certificado por «detención arbitraria» ni un «comprobante de torturas». Su petición de asilo fue rechazada en Francia por falta de pruebas. Vive ilegalmente en un suburbio de París donde, además de las amenazas de expulsión por la administración, debe soportar los ataques de los racistas. Cuando va hacia su trabajo (ilegal), rayados en el Metro, en los muros, en los cafés; miradas de desprecio, ataques verbales y amenazas, le recuerdan constantemente el racismo que cada vez se intensifica más, como lo puede comprobar luego en el lugar de trabajo y al regresar a la casa, cada día.

La gran huida del Tercer Mundo provocada por conflictos locales, las dictaduras militares y el inmenso desequilibrio Norte-Sur, hace que el derecho al asilo sea reivindicado ya no sólo por quienes huyen de la persecución política, sino que también por quienes huyen de la miseria. En este nuevo orden mundial tan mentado, ¿qué lugar tienen los derechos humanos, específicamente, el derecho al asilo? •

CAROLINA COUSSY

MELVILLE Y "MOBY DICKY"

Hace un siglo, justamente en estos días, moría Herman Melville, el gran escritor norteamericano, autor de "Moby Dick", una de las novelas más hermosas que se hayan escrito. El novelista chileno Luis Sepúlveda, en más de algo heredero suyo, evoca el hecho sin preocuparse de las fronteras «que separan la realidad de la ficción».

El 1º de agosto de 1819, en la ciudad de Nueva York nacía un chico al que aguardaba el nombre de Herman. Llegó al incierto atracadero de la vida como todos, envuelto en la pura desnudez, el cuerpo expuesto a todas las heridas, y sin otra seguridad que la proporcionada por la retorcida alga rojiza y palpitante que lo unía al cuerpo de una mujer exhausta.

Tal vez aquel mismo día -nunca lo sabremos con exactitud-, a muchas millas al sur del mundo, los tripulantes del ballenero tres palos *Wandering*, renovaban la provisión de agua dulce en cualquiera de los ríos nacidos en la cordillera de Nahuelbuta. Una fuerte brisa soplaba desde el Pacífico, y en cuanto terminaron con las maniobras de aguar, el capitán Rogers, un norteamericano de Baltimore, dio la orden de levar anclas y enfilar la proa al suroeste. Navegaban por las cercanías de la Isla Mocha y todos los balleneros sabían que en esas aguas reinaba un animal de pesadilla al que nombraban Mocha Dick.

Era éste un cachalote vigoroso, media más de dieciocho metros y su peso alcanzaría las veinte toneladas. Era además un animal veloz: otros balleneros que lo vieron juraban que en la huida llegaba a alcanzar una velocidad de doce nudos, con lo que conseguía dejar atrás a la mejor embarcación.

Mocha Dick. En 1810, cuando los chilenos se declaraban independientes de la corona española, un ballenero inglés había visto por primera vez al cachalote nadando a unas cinco millas al sur de la Isla Mocha. Los ingleses contaron unas cincuenta ballenas y se sintieron asombrados por la conducta del cachalote, que parecía ejercer una función de liderazgo.

Regresemos a ese 1º de agosto de 1819. El crío que acaba de nacer en Nueva York tiene los párpados muy juntos, tal vez con el mismo gesto del marino que, desde la cofa del palo mayor del *Wandering* divisa la mole grisácea de Mocha Dick emergiendo a sotavento.

No se ven otros cetáceos. Pero ahí emerge de nuevo Mocha Dick, y como las compañías balleneras de New Bedford y Nantucket ofrecen una recompensa por el cachalote, el capitán Rogers decide probar suerte.

Botan al agua dos botes balleneros. El capitán ordena poner al pairo las velas del palo mayor. El braceo a contra permitirá que el barco mantenga una distancia regular con los botes. ¿Podéis verlos? Los remeros se mojan las manos con agua de mar y los patrones se abrazan a los largos remos, de siete metros cada uno, que hacen de timones. En las proas se preparan los arponeros: meten la rodilla izquierda en las anillas de madera dispuestas para tal efecto. Reman y reman, hasta que por fin tienen a Mocha Dick a tiro de arpón.

Un arponero maldice, se inclina hacia atrás, y el arpón rasga el aire siseando como un enloquecido ofidio y se clava en el lomo del cachalote. ¡Todo atrás! grita el patrón del bote y los remeros se dan a alejar la embarcación mientras el cetáceo se hunde dejando un reguero de sangre en el agua, y llevándose metros y metros de cabo. Vigoroso Mocha Dick. Sigue agotando cabo. Metros y metros. El patrón ordena fijar las drogas, mas la maniobra no consigue frenar al animal. Ahora arrastra de proa el bote, y cuando sale a respirar lo hace a cien metros de distancia.

Los marinos saben que no podrán darle alcance, y que el dejarse llevar de proa puede hacerlos zozobrar. Entonces el patrón ordena cortar el cabo, y tal vez -sólo los viejos dioses del mar pueden dar testimonio a mis palabras- tal vez, en ese mismo instante, en la lejana ciudad de Nueva York, un escalpelo está cortando el cordón umbilical de Herman Melville.

Mocha Dick murió el 20 de julio de 1840 en las aguas próximas a la Isla Guafo, frente al Golfo de Corcovado. Aquel día, los tripulantes del *William Baker of Warren* vieron emerger a un gigantesco cachalote solitario, el más grande de que tenían memoria. Apareció en la superficie de un mar llano que resaltaba el vigor de sus veinte metros.

Dicen que la batalla fue corta. Pero, ¿quién es capaz de medir el tránsito entre la vida y la muerte de una leyenda? Dicen que en lugar de huir luego de ser alcanzado por el primer arpón, se lanzó contra un bote y lo destrozó entre sus mandíbulas. Dicen que teñía el agua de sangre. Pero, ¿quién puede describir el color primigenio del mar?

Herman Melville navegó algunos años más, solo y solitario, estremecido por las marejadas de las más legítimas dudas: *«Me pregunto si la ficción no podría ser, posiblemente, concebida como realidad, y ¿dónde termina la realidad y empieza la ficción?*

Los críticos de entonces se ensañaron con Melville. Incapaces de lesionar la obra se dieron de lleno a silenciar al hombre. Si «falta de realidad» fue acusada de atentatoria contra el *American Dream* que ya se insinuaba como causa y efecto del ser norteamericano. Las dudas de Bartleby, «preferiría no hacerlo», fueron consideradas subversivas, anarquizantes, por la jerarquía del dime cuánto tienes y te diré lo que vales. El tormento existencial de «Billy Bud» fue estimado extemporáneo por los representantes de una sociedad que se autoinoculaba el cáncer de un pragmatismo irracional. De la misma manera que su maestro y amigo de toda la vida, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville sobrepasó la mezquina medida de su espacio y de su tiempo.

Herman Melville murió en la ciudad de Nueva York el 28 de septiembre de 1891, hace ya cien años. Seguía el sustento como un oscuro funcionario de aduanas, pero por sus escritos sabemos que soñaba con volver a navegar, a perderse en el universo ilimitado de la inmensidad marina.

¿Melville muerto? Qué tramposas pueden ser las palabras. Miradlo, ahí va, sale de casa mientras algunos velan el cuerpo de un individuo que se le parece. Se echa a andar en pos del puerto y los viejos marinos lo saludan. *«¿Qué tal, Ismael?» «¿Te vas de pasajero, Ismael?»* Y les responde: *«No; cuando me hago a la mar, voy como simple marino, delante del mástil, al fondo del castillo de proa, o allá arriba en el mastelero del juanete...»* •

LUIS SEPULVEDA

NERUDA Y DE ROKHA

CUANDO LOS POETAS RONCABAN

Los dos Pablos murieron en septiembre. Uno, el segundo, nació en octubre, y el otro, en un mes como éste, hace veinte años, recibía el Premio Nobel de Literatura. Pero más allá de estas cercanías cronológicas, entre ellos hubo, salvo en su primera juventud, unas relaciones dictadas por el rencor y aun el odio. Se detestaron sin la menor piedad, y se atacaron hasta el fin, sin que uno le diera al otro, ya muerto, el beneficio de la duda y el perdón. O al menos el silencio. Recordar aquello que los separó no debe hacer vacilar al lector, que tendrá siempre la capacidad para unirlos leyendo lo que los ha hecho grandes: su poesía.

Según testigos, una de las causas originarias de la profunda enemistad entre ellos, no fue la publicación de la recordada *Antología de la poesía chilena nueva* que hicieran Volodia Teitelboim y Eduardo Anguita en 1935, que según se cuenta provocara las iras de De Rokha, que lanzó llamaradas al ver que en el libro se publicaban más poemas de Neruda -que se encontraba en Europa por esos días- y de Vicente Huidobro que de él, además de ignorar a su mujer Winnet, también poetisa. Llegó a tanto la pelotera pública que Huidobro (otro de los grandes de la poesía chilena, de cuya enemistad con los dos Pablos no hablaremos en esta crónica) llegó a contratar un avión en el que lanzó por la ciudad de Santiago panfletos contra De Rokha. Claro, él tenía plata, dirían algunos. Eran los tiempos de los sonetos punitivos, que llegaron a cruzar las fronteras.

Para Mario Ferrero, escritor, amigo de De Rokha y con quien compartió no pocas vivencias, no es cierto que Neruda no le diera importancia a esta guerra de titanes. Pero no cree que valga la pena revivir esta situación «porque se trata de reconciliar, aunque la palabra me guste bien poco en estos días».

Ferrero relata otra versión, cronológicamente anterior y menos conocida. Cuenta que Neftalí Reyes y Carlos Díaz Loyola, estudiantes de provincia aún amigos, y en tiempos en que vivían de allegados y muertos de hambre frecuentaban la casa de Juan Agustín Araya, quien gozaba de mejores ingresos y siempre los acogía; se juntaban para hablar de poesía y para competir en campeonatos de rayuela. Competían entre poetas y prosistas. Entre los poetas estaban los dos Pablos. Los prosistas: González Vera y Manuel Rojas. El premio para los ganadores: una jarra de chicha, «más conocida como *guagua*», que se ponía sobre un durmiente y que trazaba la cancha. Todo un tesoro. (Pero también se daban tiempo para realizar actividades culturales: allí hacían la revista *Claridad* de la Federación de Estudiantes de Chile).

Dicen que en las finales del campeonato de rayuela, Neruda habría quebrado la «guagua» con el tejo, lo que originó una exclamación de De Rokha: «Todo te lo puedo perdonar, hasta que seas mal poeta, pero que hayas quebrado la *guagua* de chicha en vísperas de fiestas patrias, no te lo perdonaré jamás».

COMUNISTAS, LOS DOS

Pero hubo también un trasfondo político en la querella Neruda-De Rokha. Ambos fueron militantes del Partido Comunista, del que De Rokha fue expulsado después de haber pasado por el Tribunal de Disciplina del Partido. Se lo acusó de haber tenido amores con la compañera de un connotado dirigente comunista extranjero, algo inaceptable en un partido que se decía revolucionario. Esto le habría costado la militancia a quien se consideraba a sí mismo el poeta del pueblo. Lukó, una de sus hijas, lo relata en el libro *El amigo piedra*. De este modo, Neruda pasó a ser *el poeta* del Partido. (Incluso algunos han comentado que Neruda habría influido en el Tribunal de Disciplina, algo que no podemos afirmar).

La querella pública no estalló tanto por lo que ellos mismos pudieran haber hecho o dicho, sino más bien por el «corre, ve y dile» de los amigos que llevaban y traían historias, dice Mario Ferrero. «Había amigos de Neruda y amigos de De Rokha. Los dos eran muy absolutistas: o están conmigo o están contra mí». Pero al parecer los vómitos de ira sólo eran palabras. Ferrero recuerda una circunstancia en que se toparon los poetas con amenazas de muerte de por medio: «Fue en un restaurant marinero de San Antonio, en 1965. Yo andaba con De Rokha y Neruda llegó con cuatro personas. Nosotros seguimos en el mesón tomándonos un trago y ellos siguieron hacia el comedor. Nos medimos con las miradas, fueron momentos de gran tensión, pero no pasó nada; es algo que ahora resulta cómico».

Volodia Teitelboim en su libro *Neruda* da cuenta también parte de este ir y venir de historias e intrngas. En uno de los tantos encuentros en la casa de Neruda con sus amigos, Neruda se había acostado a dormir y llega un señor que le declara «Pablo, Pablito, soy un cobarde, soy un traidor. Quiero que me perdones. Soy un traidor -repite (...) con los ojos estremecidos por el llanto». Y continúa el relato: «A ti no te lo puedo ocultar. He ido a la casa de Pablo de Rokha. Nos pusimos a tomar. El dijo cosas feas de ti. Yo no te defendí y me quedé callado como un miserable». Otro chisme que recuerda Ferrero es aquél según el cual a Neruda le habrían contado que De Rokha tenía una gran cultura greco-latina. Neruda habría contestado: «Qué va a ser culto ése si no lee nada, cuando quiere leer algún libro lo escribe».

SAPOS, CULEBRAS Y ASTERISCOS

El mismo Volodia señala en su libro que De Rokha hizo durante un tiempo de jefe de un grupo de poetas que trataban de subsistir ideando todo tipo de artimañas. Entre ellos se encontraba Neruda. «Para romper las cadenas planearon una sublevación. Aquel jefe de hambreados, ese hombre de extremos, inmensamente desmesurado, es una figura muy compleja de la literatura chilena. Soñaba con convertirlos también en sus discípulos, ejercer la función de maestro de escuela en la poesía», relata Teitelboim.

En *Recuerdos y pájaros* de Enrique Bunster, éste define a De Rokha como «cráneos cargados con dinamita, singular, ruidoso, pintoresco, sufrido, heroico, ingrato, genial, temido, admirado... una especie de crisol para fundir revueltos todos los metales habidos y por haber, en medio de una neblina de humo y gases». Más escueto, Angel Cruchaga lo define como «un volcán vomitando fuego y peñascos. Es la Cordillera temblando». No muy lejano a estas descripciones, está la que hace de sí mismo el propio De Rokha. En *Morfología del Espanto* escribe: «Soy yo y no soy yo quien habla, porque habla la bestia en celo, habla la vida y todas las formas de la vida, habla la cópula brutal de la naturaleza animal, mineral, vegetal, todo y uno y todo acoplándose y desgarrándose en la gran orgía del amor...».

A Neruda entre otras cosas lo llamó: «El poeta de la decadencia burguesa, el poeta de los ferments y los estercoleros del espíritu». Sobrenombres se pusieron muchos. En *Confieso que he vivido* Neruda le dedica dos páginas sin nombrarlo y dice: «...es un poeta chileno, de más edad que yo, acérrimo y absolutista, más gesticulatorio que intrínseco», lo nombra finalmente como Perico de Phalotes. «Era un hombre fuerte y peludo que trataba de impresionar tanto con su retórica como con su catadura... La característica suprema de Perico de Phalotes, filósofo nietzschano y grafómano irredimible, era su matonismo intelectual y físico. Ejerció de perdonavidas en la vida literaria de Chile. Tuvo durante muchos años una pequeña corte de pobres diablos que lo celebraban. Pero la vida suele desinflar en forma implacable a estos seres circunstanciales».

Antes de esta odiosidad, siendo todavía muy joven, Neruda hizo una crítica en *Claridad* sobre *Los gemidos*, el libro de De Rokha, que acababa de ser editado. Definió al autor como «un potro de fuego remontándose hacia el cielo...». «Algo que todavía le debe doler», comentó De Rokha tiempo después.

De Rokha en sus memorias recuerda cómo conoció al poeta. Dice que en los tiempos en que dirigía la revista *Numen* recibió una carta «turbia y oscura de Temuco», en la que Neruda hacía una defensa de las prostitutas y le pedía un espacio para sus poemas: «Yo lo invito a la Unión Comercial a tomar vino con duraznos, pero él bebe sólo leche, leche con leche, con lentitud, en actitud de cuáquero, como el oficial evangelista, de un evangelista que hubiese muerto en la Primera Guerra Europea de susto, o como aquellas pobres señoras sin sexo, sin pechos, sin pelo (del Ejército de Salvación, y sin embargo no es difícil comprender que adentro de este aborigen feble, que escribe cartas a máquina a la literatura de América, existe un oportunista tan astuto, tan agudo, tan batracio de sangre helada y subacuática».

En las *Odas elementales*, Neruda ¿le contesta?:

Yo me río, me sonrío de los viejos poetas
me siento profundísimo y tenebroso,
él es tan grande que no cabe en sí mismo,
se enreda y desenreda, se declara maldito,
lleva con gran dificultad la cruz de las tinieblas,
piensa que es diferente a todo el mundo.

En 1965, cuando D. Rokha recibió el Premio Nacional de Literatura, concedió todo tipo de entrevistas que preparó para celebrarlo con todos los que llegaran a su casa. A Radio [illegible] le señaló: «He pasado a formar parte del rebaño de los inmortales. La envidia que

EL SINO DEL OTRO PABLO

Hace pocos días (el 10 de septiembre) se cumplieron 23 años de su muerte y en no muchos más (el 17 de octubre) habrán transcurrido 97 años desde que naciera en el pueblo de Licantén, en la provincia de Curicó.

Nadie llevó claveles rojos al cementerio el día del fallecimiento ni nadie, que se sepa, pronunciará discursos con motivo de su natalicio. ¿Habrá que esperar 1994, el año de su centenario, para que críticos, literatos, profesores, bibliotecarios y ministros le dediquen algún discurso, escriban algún ensayo, redacten alguna memoria, levanten un monolito o bauticen con su nombre alguna escondida plazoleta en una no menos extraviada comuna de la periferia del Gran Santiago?

No se sabe bien si malos hados se conjuraron en contra suya o él mismo se encargó de convocarlos, pero está claro que su sino no estuvo guiado por la estrella de los triunfadores. Es verdad que la vida le fue en un cierto sentido pródiga y hasta generosa, pero los dones y prodigalidades llegaban y se iban, algunas veces rápidamente y otras partían para siempre dejando tras sí sólo la decepción y la cólera, la tristeza y la soledad.

Un amigo lo recuerda poco tiempo después del suicidio de su hijo Pablo. Lo visita en su casa de la calle Valladolid y lo encuentra infinitamente solo. Su única compañía es una nieta adoptiva, una mujercita diminuta de cinco o tal vez seis años, hija de una antigua sirvienta. El poeta había escrito no hacía mucho su memorable «Canto del macho anciano»:

«Viviendo del recuerdo, amamantándome/del recuerdo, el recuerdo me envuelve y el retornar a la gran soledad de la adolescencia /padre y abuelo, padre de innumerables familias, rasguño los rescoldos, y la ceniza helada agranda la desesperación / en la que todos están muertos entre muertos.»

Pocos meses después acabará su vida de un pistoletazo.

De Rokha empezó por cambiarse el nombre, gesto poético hoy completamente en desuso. Se llamaba Carlos Díaz Loyola y eligió un seudónimo que era como una declaración anticipada de guerra contra el mundo. Anunciaba al poeta de ceño fruncido que, pese a su vasto potencial afectivo, se distinguiría por su entonación áspera e iracunda y por ser amante de la desmesura y el desafuero, la imprecación y el tremendismo.

Le tocó nacer en un país donde los poetas son muchos y además son muchos los de buena calidad. Y le ocurrió, además, que detrás suyo, con sólo diez años de diferencia, Chile habría de dar uno de esos raros casos de creador más o menos total, como Víctor Hugo en Francia o José Martí en Cuba, que pueblan y llenan con lo suyo un siglo de la vida y el imaginario de un pueblo entero. En nuestro caso fue Neruda, a cuya sombra la poesía chilena alcanzó algunos de sus más altos logros, quitándole, sin proponérselo, algo del derecho a un sitio visible bajo el sol a la obra poética de otros. A la de De Rokha, entre ellos, tan desconocida hoy para los chilenos.

Es cierto que este fenómeno de rivalidades y competencias no se daba sólo entre los dos Pablos. Pero no se conoce otro caso donde la violencia verbal haya alcanzado proporciones tan altas e irracionales y donde los odios llegaran a ser tan profundos y tenaces. ¡Cuánta energía y palabras empleadas en un empeño tan dañino para ambos como inútil para el único destinatario válido de un texto escrito: el lector!

Ni De Rokha queda en la literatura por su esperpéntico *Neruda y yo* o las diatribas e insultos innumerables repartidos en las páginas de *Multitud*, ni a Neruda se le agradece el despiadado recuerdo dedicado cruelmente en su *Confieso que he vivido* a un hombre ya muerto.

Pero nada tiene relevancia en la vida de un poeta sino aquello por lo cual tiene de verdad derecho a ser recordado: su poesía. Olvidemos por eso de De Rokha el anecdotario tremebundo y arbitrario, y acordémonos de él como el mismo era capaz de hacerlo a propósito de su pueblo, en versos de sin par belleza:

«Ahora yo me acuerdo de Licantén, a orillas del Mataquito, / me acuerdo de la casa aquella, como de polvo, con duraznos, conmembrillos, con naranjos, con un farol, sí, con un farol en la esquina de la noche y con palomas / llorando más arriba del pueblo del sueño».

A. R.

CARTELERA

en él haya tantos cameros, ovejas y borregos». En esta misma celebración le contestaba a un periodista de *Vea* que uno de los pavos que merodeaba por el jardín de la casa no tenía nombre: «No le pongo Neruda porque vale más que ese señor». Escritores y críticos no vacilaron en mostrar su alegría frente al nuevo Premio Nacional. Hernán Loyola, crítico del diario *El Siglo*, no lo celebró: lo llama «resentido» y agrega: «Nada ha limitado, anulado y destruido tanto la potencialidad poética de Pablo de Rokha como su corrosiva y pertinaz envidia a Neruda». (En lo cual, tal vez, no estaba completamente equivocado).

De Rokha no lo vio así. A su juicio, Neruda nunca le perdonó dos hechos: «que no dijese nada por *Crepusculario* en respuesta a su apología de *Los Gemidos*, y la impresión arrastradora que recibió en *Tonada del Iluminado* y otros poemas de 1923, la cual imitó plagiándola en toda su obra, copiándola como se lo dijeron y se lo probaron... el resentimiento y la astucia callada, babosa, helada, roñosa de aborigen frustrado de Neruda, para tratar de borrar del escenario universal al único con el cual tenía una gran deuda que no es posible pagar nunca jamás, me arrojó ese barro triste, de sangre cobarde y podrida que es la difamación por la espalda, el rumor provincial, la maledicencia, ...», termina señalando, en clara alusión al insulto de Neruda, que lo llamó «vendedor de cuadros robados».

Fueron tiempos de amores y odios, pero que ni el tiempo ha logrado borrar, como tampoco sus poemas ●

MARGARITA CEA

FIESTA ROCK DE LOS SETENTA

A propósito de la vuelta a la sicodelia y el go-go, este viernes 4 de octubre y desde las diez de la noche se hará una fiesta idem. El lugar, Exequiel Fernández 120. La idea de revivir para la generación de los 70' (chicos, jóvenes y entusiastas) nació de un grupo, ahora un trío, que hace dos años realizaron fiestas similares. Ellos son Roberto Zamorano, Tito Achurra y Pepe Bórquez, autodenominados «El Grafo Eventos».

Se trata de juntarse, bailar y pasarlo bien, con la muestra de diaporamas de los conjuntos de la época (aunque veinte años no es nada) como los Doors, Janis Joplin, Génesis, Santana, Credence, Grand Funk, Led Zepellin....y chicas a go-go que en este caso serán bailarinas del Arcis. La entrada cuesta la módica suma de mil pesos que incluye un afiche *ad hoc* para ponerlo en la pieza.

PINTURA, DIBUJO, FOTOGRAFIA

*** Cuerpos Pintados** se llama la exposición de fotografías de Roberto Edwards que se presenta desde el 2 de octubre en el Museo Nacional de Bellas Artes. Ese mismo día se presentará un libro *Cuerpos pintados*, realizado por 45 pintores chilenos. Entre ellos: Enrique Zamudio, Tatiana Alamos, Bororo, Mario Toral y Francisca Sutil.

*** Carlos Altamirano**, también en el Museo Nacional de Bellas Artes, inaugurará la exposición «Pintor de Domingo», el 3 de octubre. Es una selección de 20 cuadros de gran tamaño realizados entre 1989 y 1991 con distintas técnicas. La muestra estará abierta hasta el 20 de octubre.

*** En torno a un Happening**, es una exposición colectiva de fotografías que se realizó el 27 de mayo pasado durante una de las Fiestas del Teatro Esmeralda. En esa oportunidad se realizó un desfile de modas donde artistas pintaron los cuerpos de los modelos. Las fotografías de este evento se mostrarán desde el 1º al 7 de octubre en la galería Espacio Arte (Las Urbinas 130) y pertenecen a Kena Lorenzini, Paz Errázuriz, Julia Toro, Inés Paulino, Alvaro Hoppe, Jorge Aceituno, Gonzalo Donoso, Verónica Quinse y Tito Calderón.

JOHN McLAUGHLIN EN CHILE

Mañanadebutará en Chile el mítico guitarrista de jazz-rock John McLaughlin, acompañado de su trío, el percusionista indio Trilok Gurtu y el bajista Dominique Di Piazza.

Dueño de la más refinada técnica instrumental, John McLaughlin ha dominado la escena musical del jazz fusión en los últimos veinte años debido a su fuerte carisma y a su prodigiosa inventiva musical. Como sesionista, este guitarrista inglés formó parte de los mitológicos grupos de Rhyth & Blues británico, The Graham Bond Organization y de los Trinity del tecladista Brian Auger. Pero no sería hasta su inclusión en la Tony Williams Lifetime que John McLaughlin no fundamentaría con precisión su real aporte a la música popular. Junto a Williams, John actuarfa como catalizador de la incipiente tendencia que por entonces ya preconizaban Miles Davis y otros vanguardistas como Paul Winter y Larry Coryell. Fue el nacimiento del jazz-rock, plasmado en álbumes como «Bitches Brew» o «Spaces». McLaughlin sería uno de los principales adalides de esta corriente junto a su grupo Mahvishnu Orchestra. De esta manera quedarían asentados los precedentes para la música de fusión que barrería todos lo purismos durantes los setenta y los ochenta. Con el correr de los años, John McLaughlin supo mantenerse en un plano relevante más que nada gracias a su portentosa capacidad para evolucionar siempre en una dirección adecuada a los cambios generados por la música en la cultura contemporánea. Su visita a Chile se anuncia como uno de los acontecimientos musicales del año.

FABIO SALAS ZUÑIGA

CABAÑAS SANTA IRENE

-Abierto todo el año
-Unico estilo en Pichilemu
-Completamente amobladas
-Baño privado
-Agua caliente
-T.V. color vía satélite

Paseo El Sol 415
Teléfonos: 681044 - 681039
PICHILEMU

Reservas en Santiago:
Teléfonos: 2711122 - 2712257 - 6982265

PANTALLA CHICA

LOS JOVENES: "¿DE QUE PATRIA ME HABLAN?"

Nada muy novedoso ofrecieron los canales de televisión en el largo feriado de las festividades patrias del presente año. Los mismos set con remedos de fondas, uno que otro conjunto cultor de la música folclórica y algunos especiales cuyo principal mérito -como el de Canal 13- fue salir de los estudios y trasladarse hasta el norte del país.

Con el absoluto convencimiento de que la imaginación en las empresas televisivas es una gran ausente, nos resignamos a sentarnos frente a la pantalla y sintonizamos el primer canal que nuestro dedo rozó en el selector. Empezó, entonces, aquel programa especial de Canal Nacional que parecía ser sólo otro eslabón más en la cadena del aburrimiento dieciochero, especialmente cuando la conductora anunció que la idea era presentar las 14 canciones del folclor nacional más representativas de todos los tiempos. «Añejo y latoso», pensamos consternados, aunque dispuestos a resistir ante la pantalla. Sin embargo, eso que parecía sólo un rosario de canciones repetidas venía condimentado con lo que se transformó, a fin de cuentas, en el punto central del programa: un reportaje sobre el pensamiento de los jóvenes respecto a la Patria, los héroes y los símbolos nacionales.

Imposible quedar indiferente ante las respuestas juveniles, porque más allá de que algunos adultos sientan resentida su epidermis nacionalista ante las expresiones de los entrevistados -en medio de aquellas frases francas, muchas veces duras y las más irónicas e irreverentes- el especial de Canal Nacional tuvo el mérito indiscutible de mostrar lo que siente y piensa la nueva generación sobre aquellos temas que hasta ahora parecían verdades incuestionables, mitos sagrados compartidos por todos los chilenos, cimientos de la unidad nacional. Un programa que da para pensar, tal vez, en abordar el tema en serio y hacer un estudio sobre qué opina y siente nuestra juventud respecto a la historia de los programas oficiales, a los símbolos y la Patria. Y los más importante será, quizás, averiguar por qué.

HIPOCRATES

P.S.: La pantalla chica suele, a veces, gratificarnos de un modo que casi lo lleva a uno a exclamar ¡qué bueno que la televisión fue inventada! Cómo si no poder asistir alguna vez a algo semejante a las soberbias tres horas dedicadas a los 25 años del Metropolitan Opera House (Canal 13, lunes 3, 21 hrs.). Inútil entrar en detalles. Digamos únicamente que de la veintena de versiones operísticas hemos agradecido sobre todo el espléndido «Largo al factotum» , la mejor que nos haya tocado jamás escuchar. Pero no es todo; 48 horas antes, RTU nos había llevado también a Nueva York en su franja cultural del sábado, para instalarnos en la butaca de otra gran sala emblemática: el Carnegie Hall. El momento supremo: los tres mil asistentes al teatro cantando el «Aleluya» de Haendel. Como para volver a creer en las posibilidades de una efectiva comunión colectiva.

Vale

PANTALLA GRANDE

LOS BLUES DE SCHWARZENEGGER

Hace ocho años, cuando se estrenó la primera versión de *Terminator*, Arnold Schwarzenegger hacía el papel de un perverso redomado, inclemente y hasta algo sádico. En esta segunda parte hay una inversión bastante notoria: Arnold es

buenito y hasta desparrama dulzura. Sin embargo, la historia no tiene cambios sustanciales: continúa la lucha feroz entre hombres y máquinas robotizadas para apoderarse de la tierra (de este planeta cada vez más asfixiante y en el cual la ecología sigue siendo mirada desdeñosamente).

Terminator II trae, además, otras novedades: haberse convertido en el filme más caro de la historia del cine (unos 110 millones de dólares) y el de haber enriquecido para siempre a su protagonista (cobró un cachet de casi 17 *guatones* verdes). Toda la parafernalia utilizada en el filme no sólo es deslumbrante, sino que se parece a la guerra del Golfo transmitida por la CNN. Por eso los efectos especiales juegan un importantísimo rol en toda la narración, bastante simple y sin mayores sorpresas.

Para el director James Cameron (que también condujo la primera parte) el asunto es bien claro: apuntar más a los fastos de la taquilla que internarse en laberintos artísticos. Resultado: un espectáculo que entusiasma hasta el paroxismo a plateas despojadas de toda exigencia crítica, que van al cine a masticar caramelos y a dejarse llevar por los acontecimientos que transcurren en la pantalla.

Queda como última reflexión que Hollywood seguirá estirando la cuerda de la ciencia-ficción, que en estos casos se podría denominar efectos-ficción, dejando de lado, cada vez con más premura, romances, dramas, historias de amor, que sólo pueden entusiasmar -según los ases del *marketing*- a señoras *demodées* y un tantico frustradas. La vigencia de los Schwarzenegger y los Stallone parece asegurada, al menos por ahora.

CARLOS OSSA

LECTURAS

APOTEOSIS NERUDIANA

* *Las vidas de Pablo Neruda* se llamaba la biografía que publicó hace muchos años Margarita Aguirre. Tenía razón cuando la llamaba de esa manera, porque el poeta no se deja fácilmente cazar en una única dimensión. Su «vida» son «muchas vidas», no sólo porque efectivamente las hubo, diferentes y hasta contradictorias, sino porque, además, como es normal que ocurra, hay tantas «vidas» como testigos dispuestos a dar su versión de la que ellos tuvieron la oportunidad de conocer.

Ahora le toca el turno a José Miguel Varas, que entrega uno de los libros más regocijantes que se hayan escrito sobre el poeta. Tiene un título, *Neruda y el huevo de Damocles* (Ed. Los Andes, Stgo, 1991, 142 págs.) que es inevitable que llame de inmediato la atención, y del que por cierto no vamos a descubrir del secreto. El volumen está compuesto por cuatro trabajos independientes entre sí: cuatro testimonios sobre temas tan poco afines como el humor en la vida del poeta, la gastronomía, sus amores extramatrimoniales (con Matilde), la relación Neruda con Neruda (el chileno Pablo con el checo Jan) y otros más. Cuatro reportajes -como dice Sánchez Latorre en el prólogo- «que rescatan la figura de un gran poeta de carne y hueso en momentos singulares de su existencia».

Todo lo que aquí se cuenta tiene un sorprendente interés, pero éste sería seguramente mucho menor si de por medio no estuviera la magia narrativa de Varas, un gran escritor que pudo resistir durante décadas la doble prueba del periodismo y de la política, sin que perdiera su humor inimitable y una prosa que hará palidecer de

envidia a más de alguno de nuestros académicos de la lengua.

Un libro obligatorio para el que quiera enterarse de lo que es de verdad *el placer de la lectura*.

* Y el festín nerudiano sigue. *Neruda total* (Edic. Systhema, Stgo., 1991) se llama otro de los libros importantes aparecidos en estos días. Su autor, Eulogio Suárez, poeta él mismo y profesor, ha organizado en las más de 400 páginas del volumen una cantidad impresionante de información sobre la obra del poeta. A diferencia del trabajo académico clásico, que suele aterrorizar al simple lector, aún al letrado, Suárez elige un camino sin recovecos ni laberintos y va presentándonos, uno por uno, los 49 libros de Neruda, explicando sus orígenes, contándonos su itinerario y relevando sus valo-

res y su mayor o menor interés.

Una obra extremadamente útil, que agradecerán no solo los educadores, sino los lectores innumerables que no siempre disponen de las claves necesarias para penetrar en el misterio -vasto y a menudo complejo- de la creación nerudiana.

* No para aquí la cadena [illegible]ética. Con fanfarrias fue lanzado [illegible]ibro de Luis Poirot *Retratar [illegible]encia* (Coedición Hachette-Los [illegible] un suntuoso volumen con algun[illegible] las mejores fotos que se hayan toma[illegible]s rincones emblemáticos de las [illegible] de Neruda. El libro había sido ya publicado el año 87 en Madrid dentro del marco del magno torneo «Chile Vive», pero la edición de ahora viene muy corregida y mejorada.

* En condiciones más modestas, en cuanto a su presentación gráfica y su lanzamiento, empezó también a circular un sólido estudio de María Eugenia Bravo Calderara, *La primera ordenación del universo americano. Mito, historia e identidad en el «Canto General» de Pablo Neruda*, tesis doctoral aprobada en una universidad británica.

* Y el último eslabón: una rareza bibliográfica, *Maremoto*, que en edición de lujo va a presentar muy luego Pehuén. Trae las mismas xilografías de la artista sueca Carin Oldset-Hjertonsson, que ella preparó para los 110 ejemplares que se publicaron originalmente en 1970.

CARLOS ORELLANA

cartas al director

ESMERALDA

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS
Santiago

Señor Director:

En la Revista ANALISIS Nº 396 del 19 al 25 de agosto de 1991 aparece en la página 22 un pequeño recuadro en el cual se informa de la respuesta que la señora Cristina Aranciba Vargas dirigiera al almirante Martínez Busch, Comandante en Jefe de la Armada. El mencionado oficial sostuvo que el buque Escuela Esmeralda nunca fue un centro de torturas.

Es asombroso como ciertas personas en Chile tratan de negar hechos conocidos internacionalmente y usan la mentira con una desfachatez que desconcierta al más imparcial de los observadores.

En el caso del buque Escuela Esmeralda hay cientos de testigos que estuvieron detenidos ilegalmente y torturados en ese barco.

Algunos detenidos salían rápidamente en libertad, otros eran conducidos al barco mercante Maipo, otros eran trasladados a Pisagua o a otros campos de concentración, algunos desaparecieron o murieron. (Uno de los casos más conocidos es su duda el del sacerdote chileno Miguel Woodward, que muere después de ser torturado brutalmente en el buque Escuela Esmeralda).

Hay varios documentos al respecto, uno de los más relevantes es el «Rapport sur la torture et sur les prisonniers politiques» de Amnesty International, publicado en París en septiembre de 1981 y que dedica varias páginas al buque Escuela Esmeralda y en especial a las torturas a las que fue sometido el abogado Luis Vega Contreras (pp. 17-23).

El testimonio de Luis Vega Contreras es abrumador, pues describe con precisión las circunstancias de su detención ilegal y algunas de las condiciones de existencia de los prisioneros.

Me permito citar algunos párrafos de ese testimonio:

«Yo me recuerdo de un hombre joven que venían a buscar tres o cuatro veces por noche y que devolvían a mitad inconsciente, su sangre corría sobre mi cara y mi espalda. Yo no podía limpiarla porque durante mi estadía en el buque Escuela Esmeralda, yo estaba, sea sobre mi espalda, sea boca abajo y las manos siempre detrás de la cabeza. Esto produce calambres tales que es imposible de caminar cuando uno se levanta».

En otro párrafo L. Vega después de haber sido conducido por sus torturadores a bordo del buque mercante Maipo y de vuelta al Esmeralda, sostiene:

«Sobre el primer puente de la Esmeralda, salvo en las entradas, en los pasillos y sobre los puentes habían filas de hombres los unos sobre los otros, pedían agua, lloraban y se quejaban de fatiga, de hambre, de dolor. El mismo aspirante, miembro de "Patria y Libertad" que me había golpeado cuando subí a bordo por primera vez, me obligó a acostarme sobre los obreros de la construcción que eran acusados de haber participado en la fusilada de la noche precedente».

Más adelante agrega: «Yo vi golpear salvajemente a un ciudadano italiano. Yo vi y escuché a uno de mis amigos gritar de dolor. Había sido detenido, estando enfermo, en cama, y transportado con peligro de su vida. Yo vi golpear a otro de mis amigos retirado de toda actividad política y seriamente enfermo».

«Yo vi a un joven de apellido yugoslavo enloquecer. Yo vi torturar estudiantes venezolanos, bolivianos, peruanos, uruguayos y argentinos de la Universidad de Chile y de la Universidad Santa María, sus cabellos habían sido cortados grotescamente con cuchillos de para-comandos».

Luis Gutiérrez M.
Bruselas
Bélgica

UNA EMBAJADA CON INTRIGAS

Señor Director:

¿Qué está sucediendo en la Embajada de Chile en Roma? Los hechos: tres altos funcionarios -el consejero, el primer y tercer secretario-, serán trasladados hacia otras sedes antes de octubre próximo. ¿Los motivos? Oficialmente nada se sabe, es una decisión tomada directamente por el Embajador, y seguramente obedece a razones de «mejor servicio» ,como dice la jerga burocrática (una motivación largamente adoptada por la Dictadura para trasladar los funcionarios poco obedientes). Oficiosamente, porque han tenido contactos demasiado estrechos con la Comunidad Chilena residente en Roma, definida en los pasillos de nuestra representación diplomática, como una agrupación de extremistas y ex exiliados.

Entre estas dos «verdades» se mueve otra, de más peso, que no excluye las dos primeras: los funcionarios en cuestión han sido trasladados para evitar una investigación sumaria de la Cancillería sobre algunas afirmaciones contenidas en un documento reservado enviado en abril, antes de la llegada de Aylwin en Italia, por un alto funcionario de la Embajada. En el informe se aseguraba que existía un ambiente poco favorable al Presidente y al curso democrático chileno entre algunos funcionarios de la Embajada de Roma, y concluía pidiendo su sustitución inmediata. Una acusación grave, una denuncia que imponía con urgencia el acertamiento de la verdad y la punición de los eventuales culpables.

El traslado, ya ejecutivo, de estos tres funcionarios debería en teoría, evitar la investigación sumaria, que se supone, además de verificar la veracidad de las afirmaciones del documento mencionado, también pondría en discusión el rol hasta ahora jugado por el embajador Raúl Troncoso y su ministro Consejero Jorge Bustos, directos responsables de la gestión de la Embajada ante el Quirinal.

Las irregularidades y faltas hipotizadas, van desde el descuido y distracción de los «affares» corrientes de la Embajada, hasta la mala utilización de fondos, bienes y vehículos fiscales, y por último, a una gestión demasiado «alegre» de la administración de los fondos de la representación diplomática.

Y por cierto que es innegable que en poco menos de 15 meses, el embajador Troncoso ha estado ausente la mitad del tiempo por enfermedad y viajes, y su suplente jerárquico, el ministro Consejero Bustos, no ha sabido crear la red de conocimientos, amistades y simpatías entre las cuales opera normalmente una Embajada para favorecer intercambios culturales, económicos y políticos.

«Las personas con las cuales opero las he conocido con mis medios, la Embajada no tiene nada que ver, dado que no me han relacionado ni presentado a nadie», declara un funcionario que dada la situación prefiere el anonimato. Y en realidad hablando con los otros funcionarios con años de estadía en Italia, esta opinión sale reforzada, e ironía de la suerte, se descubre que el Embajador anterior Mariano Fontecilla, y aún más el anterior Encargado de Negocios de la Dictadura Carlos Ferreira, tenían más contactos, eran más activos, cumplían mejor su rol de relacionadores de nuestro país en Italia. Con todo que representaban a un gobierno negativamente connotado en este país.

Horacio Silva
Roma
Italia

POMAIRE

Señor Director:

El diputado Bartolucci dice estar muy preocupado por la transferencia de un barco a Empremar. Se habría efectuado en condiciones desventajosas para los intereses del Estado. Muy sano. Estamos en democracia y todo debe hacerse en transparencia.

A contrapelo, porque soy porfiado y detesto las cosas oscuras, quisiera sugerirle al ágil diputado, ex alcalde de este sufrido puerto principal, que informara a la ciudadanía si sabe cuáles fueron las ventajas para el Estado en la transferencia del ex transporte «Aquiles», de la Armada de Chile, y que desde hace meses está encallado aquí en Valparaíso bajo el nombre de «Pomaire».

El dueño de esta chatarra turística es un ex alto oficial, contra-vicealmirante, que oficia de gerente de una empresa turística. Como muchos no sabemos si en este cambio de dueño del barco hubo alguna ventaja para Chile, quisiéramos que el diputado Bartolucci, como fiscalizador autorizado, nos lo informara con el mismo aparataje del que hace gala para echarle pelos a la leche de esta difícil Transición a la democracia. En el caso que los beneficios de tal transacción hubieran recaído en particulares, uniformados o no, del mismo modo le pediríamos al diputado que nos diera luz sobre el asunto.

Es de esperar alguna respuesta. Son ya muchos los escándalos de la Dictadura, a la cual Bartolucci sirvió lealmente, que se van diluyendo en la sombra del olvido burocrático, pero que continúan vivos y lacerantes en el corazón de nuestro angustiado pueblo.

La verdad nos hará libres.

Jaime Oliva G.
Valparaíso

JUBILADOS

Señor Director:

Me refiero a la reciente paralización de labores del personal de los Servicios de la Salud y el segundo que se refería a las importantes huelgas producidas en los minerales de cobre de Chuquicamata y el Teniente. Conflictos que la directiva de la Central Única de Trabajadores los asumió haciendo el papel de co-participación con el Gobierno, al remitirse a sólo formular declaraciones de carácter declamativo, actitud que contrastó con la definida posición fijada por la voluntad de las bases de estas importantes organizaciones, las que fueron fielmente interpretadas y representadas por sus dirigentes.

Como sucedió con la declaración del presidente de esta institución, señor Darwin Bustamante, quien tuvo el coraje de denunciar públicamente la pasividad de las autoridades del Trabajo y la insensibilidad del Gobierno para interceder en procura de una rápida solución a dichos conflictos y así evitar causar mayores perjuicios a los trabajadores y al país.

Una vez más el señor Ministro de Hacienda, haciendo uso de su ya reconocida insensibilidad hacia los trabajadores, eludió la responsabilidad que le compete al negarse a intervenir en el conflicto aduciendo que el problema era ajeno a la voluntad del Gobierno y que los trabajadores deberían resolverlo de común acuerdo con las autoridades de Codelco.

Su cómoda actitud fortalecida por su insensibilidad creó las condiciones para que los trabajadores, pese a sus denodados esfuerzos, se vieran arrastrados a la huelga y con ello facilitó la acción desquiciadora iniciada por la UDI y Renovación Nacional, para despotricar contra el Gobierno y así crear ante la opinión pública la falsa imagen de que ellos están en defensa de los derechos de los trabajadores, actitud que jamás adoptaron durante los 17 años de la siniestra Dictadura Militar.

Resultó poderosamente perjudicial para la imagen del Gobierno el uso de la reconocida «chiva», de que este conflicto debería solucionarse previo acuerdo entre los trabajadores y Codelco. En circunstancias de que en estos movimientos en que está en juego el interés nacional todos los anteriores gobiernos, inclusive el autoritario, intervinieron para evitar perjuicios a la imagen del país.

La otra comunicación se refería a la insensibilidad del Gobierno de la Concertación ante el drama que viven los jubilados, quienes entregaron los mejores años de su vida al servicio de la comunidad y del país y hoy han sido vejados y humillados por los ministros señores Foxley y Ominami, que acogieron la petición del señor Presidente de la CUT hecha a los citados ministros y publicadas en todos los medios informativos del país. La insignificante suma que nuestro Gobierno otorga a los jubilados constituye una ofensa gratuita a los que con sus esfuerzos, tanto físico como intelectuales, contribuyeron al engrandecimiento de nuestra querida Patria.

Estos viejos servidores vejados por el Gobierno al que contribuimos a triunfar en el Plebiscito, lamentan sinceramente que en tan breve espacio de tiempo hayan sido olvidados por quienes hoy ostentan altos cargos en la Administración Pública, en las altas esferas de Gobierno y en el Parlamento nacional y que por su insensibilidad se han hecho acreedores al repudio de los modestos hombres que les facilitaron su ascenso al poder y es por esta simple razón que hoy numerosos grupos de jubilados nos hemos concertado para iniciar cuanto antes la campaña para abstenernos de que en las próximas elecciones de regidores y luego en las parlamentarias ningún jubilado que tenga conciencia de lo que él representa como persona humana debe apoyar a quienes después de servirse de nuestro vigoroso apoyo , no ha tenido el menor recato en subestimar a quienes hicieron posible sus ensueños de poder y comodidades.

Los jubilados tienen presente el olvido manifiesto de las autoridades hacia sus legítimos y justos derechos, pero también una clara concepción de aquellos que no han sabido responder a sus necesidades, como fue el caso de los parlamentarios que se auto concedieron un reajuste de un 25 por ciento de sus dietas, y entre ellos los ácidos críticos de Renovación Nacional y de la Unión Demócrata Independiente, quienes no pierden oportunidad para tratar, por todos los medios a su alcance, de empañar la acción gubernativa y de aprovechar el apoyo de los senadores designados por la Dictadura Militar para frenar y entrabar toda iniciativa que signifique contribuir a solucionar los gravísimos problemas que tan salvajemente golpean hoy a todos los trabajadores chilenos y, en forma profunda, a los viejos jubilados a quienes se les ha subestimado sin considerar que ellos deben mantener un alto de medicinas para lograr seguir desarrollando sus actividades como responsables de sus hogares.

Raúl Gallardo Morales
Santiago

PATIO 29

Señor Director:

Durante muchos años los familiares de detenidos desaparecidos preguntaron y preguntan: ¿Dónde están los detenidos desaparecidos? La búsqueda la hemos hecho en forma individual, como agrupaciones, de mil formas, y las respuestas fueron negadas. Muchas veces con palabras soeces, hirientes, de burla; pero seguimos preguntando, nos sentíamos y nos sentimos dueñas de la verdad. Esta verdad ha aflorado de la tierra muchas veces, los detenidos desaparecidos no mueren, porque un hombre vive cuando se le recuerda, la muerte no puede con ellos, y nosotros sus familiares no dejaremos que mueran. ¡Lograremos saber la verdad! Dolorosa como han sido todas: Lonquén, Laja y San Rosendo, Mulchén, Pisagua, Chihuío.... hoy el Patio 29. Muchas verdades ocultas.

Se ha denigrado los nombres de los detenidos desaparecidos, diciendo calumnias de ellos, que provocaron una guerra, que eran asesinos,...Pero, ¿cómo pudieron asesinarse ellos mismos, amarrarse con alambres y enterrarse? En los entierros clandestinos descubiertos se repite el mismo patrón, señales de tortura, impactos de balas, miembros amputados. Todo esto previo a su muerte. ¿Cómo se explica esto? ¿Que Caín lo hizo?

Durante el régimen anterior, período en que ocurrieron todos estos hechos, el gobierno se comprometió en muchas oportunidades a responder, a decir la verdad, negó la existencia de detenidos desaparecidos, pero también se comprometió con la Iglesia Católica a través de su ministro del Interior señor Sergio Fernández (hoy senador designado), a responder de aquellos casos que se le presentasen. La Iglesia por intermedio de sus obispos envió los antecedentes y pruebas de estas detenciones. La respuesta no llegó nunca.

La burla hacia la herida abierta el mismo 11 de septiembre de 1973,sigue vigente, a pesar de los esfuerzos del Gobierno del señor Patricio Aylwin, que creó la Comisión «Verdad y Reconcilia-

ción». Se investigó mucho, se dio a conocer una gran verdad oculta al país. Nosotros centramos nuestras esperanzas en ella, pero, ¿qué ocurre con la Justicia? En todos los casos de detenidos desaparecidos, en que han sido encontrados sus cuerpos, en los distintos lugares mencionados, no se ha aplicado justicia, los hechores están denunciados en los Tribunales, en los innumerables procesos de investigación, pero los culpables siguen libres e impunes de los delitos cometidos.

Cuando la verdad escondida en el Patio 29 sale a la luz, verdad que por años sabíamos, nuevamente llega la burla y la ironía, pero qué más podemos esperar de alguien que no conoce el amor y al que su conciencia lo traiciona. Nos llamó «buscadores de cadáveres». Sí, señor Pinochet, seguiremos siendo buscadores de cadáveres, porque nuestro amor a la vida, al prójimo, a la verdad es superior al dolor y la burla.

Para su gobierno fue «una economía» enterrar de a dos cadáveres por tumba en el Patio 29. Para nosotros hoy serán mayor cantidad de respuestas, no serán cien, sino muchas más, y serán muchos más los familiares que podrán decir: ¡Al fin lo encontré! Poniendo término a una parte de este largo peregrinar. Como puede ver nuestro amor es superior a cualquier burla.

Sabemos que a muchos les molesta que los familiares de detenidos desaparecidos sigan exigiendo verdad, quieren cubrir con un manto de olvido hechos de la Dictadura, pero recojo las palabras del señor ministro del Interior, don Enrique Krauss, que dijo en un programa de televisión: «El recuerdo elimina el odio». El recuerdo de hechos dolorosos de la historia de nuestro país evitará que se vuelvan a repetir; es la semilla que dejaron los detenidos desaparecidos, y esta semilla del recuerdo debe perdurar, de saber la verdad, de trabajar por la Justicia, nos llevará a ser un país de hermanos, donde no existan Caines, donde nacerá la Reconciliación.

Hilda Espinoza Figueroa
Esposa de Carlos Rioseco Espinoza
Detenido desaparecido el 18.01.75
Concepción

EXONERADOS DE TEMUCO

Señor Director:

En «Especial» de Revista ANALISIS de su dirección, del 19 al 25 de agosto pasado, el periodista de ese seminario don Rodrigo de Castro, página 27, consigna expresiones que merecen mi más enérgico rechazo por considerarlas tendenciosas y desinformantes, amén que lesionan el prestigio profesional de colegas de mi más alto respeto.

En efecto, se señala allí, luego de hacerse una referencia al abogado don Gaspar Antonio Calderón, abogado de un grupo de ex funcionarios de Investigaciones de Chile separados en Temuco, que el otro ex grupo de funcionarios exonerados tendría como patrocinante al abogado don Francisco Javier Muñoz Flores, quien trabajaría en mi oficina, sosteniéndose por el periodista que en Temuco «todos» piensan que detrás de la defensa de Francisco Javier Muñoz Flores estaría mi mano profesional, agregándose en frase entre comas, refiriéndose a mi persona «nada menos que Presidente de la sección de Temuco de la Comisión de Derechos Humanos de Chile». Estas expresiones lesionan el prestigio profesional de mis colegas y sientan confusión en la opinión pública, y es bueno hacer claridad.

Los colegas Gaspar Antonio Calderón y Francisco Javier Muñoz Flores, desde mi punto de vista profesional, con irrestricto apego a la legalidad, velando por el «debido proceso» y otras garantías constitucionales, han hecho en lo que a la exoneración de los ex funcionarios de Investigaciones se refiere, un impecable trabajo profesional, sin haber recibido ayuda de «mano extraña» alguna, y menos la mía, ya que sus capacidades profesionales no requiere de tales «colaboraciones».

El colega Francisco Javier Muñoz no tiene oficina conmigo. Compartimos piso en Bulnes 351 de Temuco, octavo piso, cinco colegas, entre los cuales cuenta Francisco Javier Muñoz Flores.

La capacidad profesional no está necesariamente ligada a la edad de las gentes. Puede sorprender al periodista que no obstante la edad de Francisco Javier Muñoz Flores haya éste conseguido notables éxitos profesionales, pero a quienes le conocemos, tales logros no nos sorprenden. La sorpresa del periodista no lo pueden llevar a hacer afirmaciones totalmente divorciadas de la realidad.

Mi condición de Presidente del Capítulo Regional de la Comisión de Derechos Humanos, IX Región, no puede estar confundida con mi actividad profesional, si bien, como en todo campo del quehacer social, debe haber consecuencia entre una y otra postulación. En todo caso la gestión como Presidente del Capítulo Regional está por sobre las vicisitudes de la actividad profesional. Es altamente criticable, así lo entiendo, que mi condición de Presidente del Capítulo Regional se la mencione en un artículo relativo a una cuestión ajena a la actividad de la Comisión, en un contexto altamente sugestivo, y sobre todo cuando la opinión pública no está suficientemente informada respecto de la realidad y de las materias que han sido preocupación de los recursos de protección interpuestos por los abogados Gaspar Antonio Calderón y Francisco Javier Muñoz Flores y de la decisión de los Tribunales de Justicia.

Renato Maturana Burgos
Temuco

REPLICA

Señor Director:

Asumiendo la garantía que nos concede la Constitución Política de la República en su Artículo 19 Nº 4 y la Ley 16.643 sobre Abusos de Publicidad, cúmpleme hacer las siguientes observaciones al recuadro publicado en su edición 394, página 27 por haber sido personalmente aludido en forma calumniosa.

1) No es efectivo que en la fecha mencionada yo, en mi calidad de Tesorero Comunal de Renovación Nacional de Villarrica, haya recibido del recaudador *ad-hoc* la suma de 300 mil pesos que la noticia consigna, ya que la totalidad de los dineros ingresados en el período septiembre-abril de 1990 alcanza la cifra de 263 mil pesos recibidos e ingresados a esta Tesorería en forma fraccionada por durante ocho meses. Por lo que vuestros «denunciantes» han pecado de un celo irresponsable no menor a publicar sin previa verificación los hechos.

2) Tampoco es efectivo que se haya «esfumado» dinero alguno de esa Tesorería ni de nuestra Asamblea, ya que, como podrá usted comprobar por documento adjunto, los gastos del período superan a los ingresos por aportes voluntarios, no existiendo otro tipo de ingresos de que rendir cuenta. Siendo los ingresos del período de 263 mil pesos y los gastos incurridos de 311 mil 243 pesos es fácil comprobar la deficiencia deficitaria.

3) Se alude también imaginaria denuncia entablada por una temporal servidora de esta Asamblea, quien, de acuerdo a vuestra información publicada, habría concurrido a la Inspección del Trabajo para establecer oficialmente una denuncia por asuntos previsionales, lo que tampoco es efectivo, ya que la aludida joven concurrió a la Inspección Comunal del Trabajo a indagar sobre este derecho por encargo de terceros y no demandando o impetrar una acción para sí.

4) Cúmpleme hacer público, en mi calidad de encargado del manejo de recursos comunales del Partido, que en Renovación Nacional de Villarrica no existen problemas «de extrema gravedad» ni jamás se ha estado «infringiendo las normas laborales», como tan aventuradamente vuestra publicación lo afirma. Si bien es cierto que no existe gran cantidad de recursos materiales para un trabajo y servicio óptimo, no es menos cierto que nuestra numerosa militancia está haciendo personales esfuerzos por mejorar tal limitante.

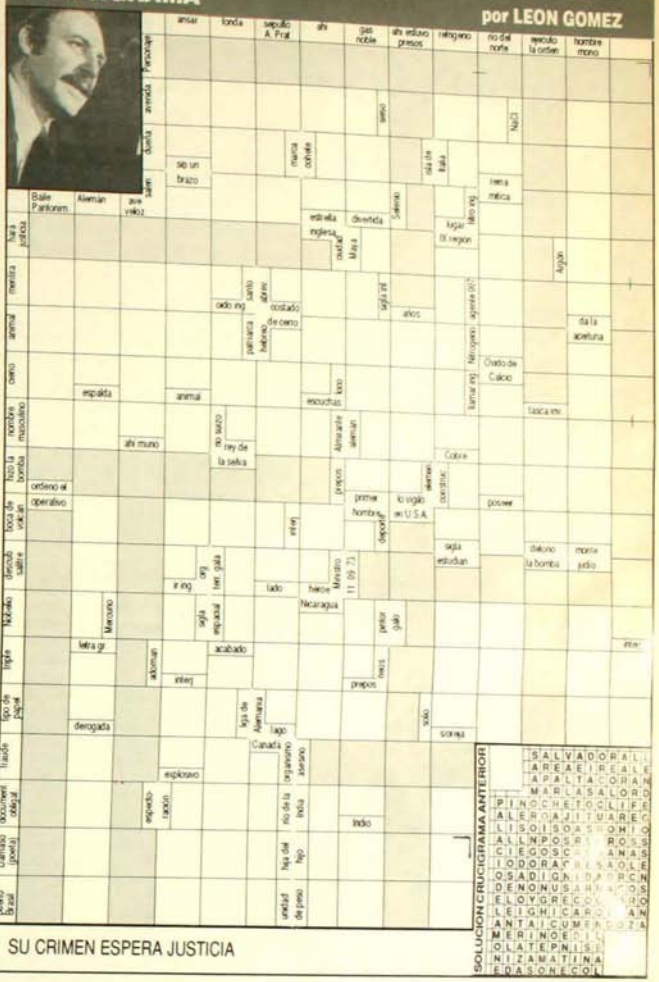
Alejandro Weibel Sáez
Tesorero Comunal Renovación Nacional
Villarrica

N. de la D:

Nuestra publicación no afirmónada. Sólo se limitó a reproducir documentos que detallaban dicha situación.

CRUCIGRAMA

por LEON GOMEZ



"EL DJANGO"

Hablar de las «picadas» santiaguinas requeriría de mucho más que esta página e incluso de la revista entera. Creo -si me equivoco agradeceré las aclaraciones pertinentes- que está pendiente en la literatura criolla alguna especie de tratado, al estilo de la Historia de Encina o Castedo, que aborde el tema en profundidad. Como punto de partida y sin mayores pretensiones, la «picada» viene a ser algo así como un lugar para comer en el cual la relación calidad-precio se acerca al equilibrio siempre deseado. Son lugares en donde los detalles y sutilezas ceden su espacio a la bondad, abundancia e higiene indispensable. No son sitios donde se usan ni los manteles de hilo, ni los tres o cuatro tenedores con sus respectivos cuchillos y cucharas o las copas diferentes para el agua el vino tinto y el blanco. La decoración de las mesas es casi siempre muy similar: un vaso que contiene más o menos medio metro de servilletas de papel puestas en forma de cucurucho y el infaltable potecillo de ají o pebre (¿peure?).

En pleno corazón de Santiago, en la vereda norte de Alonso Ovalle entre Serrano y San Francisco, se encuentra, desde 1968, «El Django». Sus propietarios, la familia Espejo-Cornejo, trabajan el rubro de «la picada» desde los comienzos de la década de los 50. «Antes teníamos el local a pocos metros, allí en la calle Serrano, pero hubo que cambiarse y nos instalamos aquí», cuenta don Raúl, segunda generación metida en el negocio. El nombre del famoso pistolero de western italiano se lo pusieron los propios clientes: empleados públicos, bancarios, obreros y uno que otro estudiante. Y algo del oeste tiene «El Django». Sus cuatro fudres, donde originalmente reposaba la chicha, sirven de mesones para el primer piso. Allí se come de pie, posición ideal para mirar con atención algunas viejas botellas que desde hace un par de décadas reposan -disimuladamente- sobre una gran repisa. Urmeneta Gran Reserva, Tarapacá, El Carmen, son sólo algunas de las tentaciones que pudimos divisar. En el segundo piso están repartidas las mesas en dos comedores bien iluminados, espaciosos y que a la ya típica decoración se le agregan dos ventiladores de techo.

Y la especialidad de «El Django» es el chancho, «aunque también le trabajamos la mechada y el queso». Es uno de los pocos locales en los que se puede tomar chicha dulce, semi y de la ita durante prácticamente todo el año. Para el verano tientan con el borgoña «heladito». En el piso de abajo se sirven los «sandwichs», siendo el más caro (620 pesos) el chacarero y los más económicos (380 pesos) el de queso, pernil o arrollado. En el valor intermedio se encuentran la lengua, la malaya y la mechada. Todos, en extremo generosos en su relleno, se sirven en nuestra tradicional marraqueta.

Los platos se comen en el piso superior. Es preferible hacerlo sentado. Todos ellos, excepto el lomo (mil 600 pesos), cuestan mil 200 y la oferta contempla longaniza, chuleta, costillar, arrollado, pernil y la especialidad de la casa, el Django: tres centímetros de arrollado, una chuleta y un trozo de costillar. El acompañamiento (incluido en el precio), puede ser arroz, papas cocidas o ensalada (cocida).

Para acceder a estas tremebundeses culinarias -como lo fue un django con papas cocidas- nos fue preciso esperar un poco. Y valió la pena. El costillar, así como la chuleta y el arrollado venían en su punto perfecto de cocción, cuestión que es algo más que un mero detalle cuando de cerdo se trata. El cuero de chancho que envuelve el arrollado, a parte de venir casi perfectamente depilado, no requería de cuchillo para ser trozado. Este, como las carnes que envuelve, habían logrado captar toda la sutileza e historia que tiene este manjar que dicese ser parte auténtica -y parece que aquí sí hay razón- del criollismo culinario. Las papas, con unos leves toques de ají, son un mucho mejor acompañamiento que el arroz o que el cocido de ensaladas al cual el cólera nos obliga.

Mención o capítulo aparte merecen las «Pichangas del Django». Estas son simplemente espectaculares. En primer lugar es preciso aclarar que aquellos revoltijos que en los supermercados venden bajo el nombre de «pichanga» no tienen absolutamente nada que ver con esta maravilla. En una fuente grande o más grande -según sea para dos o tres personas, lo que es sólo un decir ya que holgadamente comen el doble de comensales- lisa y llanamente se desbordan los trozos de arrollado, pernil, mechada, malaya, queso de cabeza y del otro, patitas de chancho, cebollas en escabeche, aceitunas y ají verde. Ver una pichanga del «Django» y no emitir algún tipo de exclamación es sinónimo de haber perdido toda esa capacidad de asombro necesaria para el buen comer y sobre todo para el buen vivir.

Para beber están las chichas que ya comentábamos, un buen pipeño o, en su defecto, el vino embotellado que a uno le apetezca.

En resumen, el «Django» es una de las buenas picadas santiaguinas donde se puede comer muy bien y sobre todo que a la hora de pagar (sólo en efectivo) no se produce la indigestión que provocan las cuentas de muchos otros restaurantes.

IVAN BADILLA

Donde manda capitán...

Los almuerzos oficiales, es decir esos que ofrece alguien importante a otra persona importante, tienen todo un ceremonial que es digno de comentar.

Hace pocos días fuimos invitados al «Almuerzo ofrecido por SE el Presidente de la República don Patricio Aylwin Azócar en honor del Excelentísimo Señor Carlos Salinas de Gortari, Presidente de Los Estados Unidos Mexicanos», el cual se celebró en el Museo Colonial de Lo Matta. Previo a la llegada de los mandatarios, los comensales -que en estos casos se le llama invitados- se fueron reuniendo en el gran patio de la casona colonial del siglo XVIII. Allí, y en los cuatro rincones del patio de maisillo, estaban ya instalados cuatro stands o mesones con sus respectivos manteles y toldos blancos. En dos de ellos había toda clase de quesos, jamones y embutidos de primerísima calidad con sus respectivas botellas de vino tinto Santa Carolina, Estrella de Oro, Cabernet Sauvignon, cosecha de 1980. Los otros dos mesones se encontraban engalanados con deliciosos centollas, camarones, ceviches, lenguados, calamares y machas. Para pasarlos había un blanco Santa Carolina, Estrella de Oro, cosecha de 1983. Sin embargo este vino, que debiera haber estado muy frío, se encontraba a la temperatura ambiente que, ese día y a esa hora, era bastante elevada. Pero nada impedía que los invitados atacaran cada uno de los mesones.

Luego del arribo de las máximas autoridades y de los «esquinazos» folklóricos de rigor se pasó al comedor. Una vez que todos estuvieron sentados y listos para comer, vinieron los discursos. Primero el del dueño de casa y luego el de la visita. Cada uno con sus respectivos brindis.

Por fin se pudo comenzar con los «Fondos de Alcachofas rellenos con Ricota y Suprema de Pavo Ahumado». Entre conversa y conversa, los garzones llenaban copas (había cuatro por persona), retirando platos y trayendo los «Medallones de Congrio al vapor y guarniciones».

Cuando recién comenzaban a servir la tradicional «Chirimoya con Naranjas», las máximas autoridades allí presentes ya habían acabado con el postre y el café. Luego se levantaron de la mesa y esto, en lenguaje protocolar, quiere decir que el almuerzo está concluido. Pastelitos, bajativos e infusiones a la carrera, en el patio y... Donde manda capitán...

El gringo-mercado de la vida eterna

Más Viejos. Viejísimos. Inmortales. La ingeniería biológica en Estados Unidos promete una revolución de proporciones. Según algunos científicos la extensión de la vida provocará cambios políticos, sociales y culturales incalculables.

"Por ahora, estamos asistiendo sólo a cinco pacientes. Dos se encuentran en esos recipientes, tres, en el otro», dice el profesor Darwin mostrándonos tres tubos de acero inoxidable que parecen torpedos.

«¿Pero, cómo hacen caber tres cuerpos en un solo tubo?», le preguntamos: los «pacientes» del científico son en realidad cadáveres.

«Hemos llegado a la conclusión que los cuerpos representaban un estorbo. En realidad basta con congelar las cabezas. Serán los cerebros a renacer mañana...».

Como en las viejas películas de terror, no falta la columna sonora de fondo. Pero, la música que escuchamos no cuadra del todo con la situación: del equipo estereofónico escondido detrás de tubos y computadoras surge el último hit de los New Kids on the Block.

«En el próximo futuro existirán una infinidad de modos para hacerlos revivir», continúa Darwin, hablando con toda tranquilidad, como si se tratara de la cosa más natural del mundo. «El más simple será transplantar estos cerebros en otros cuerpos, o mejor dicho en clones, en duplicados biológicos idénticos a los cuerpos originales. Por otro lado, no habría que descartar la posibilidad de hacerlos revivir sirviéndose de prótesis y de órganos artificiales».

Por un instante la idea de despertarnos un día y descubrirnos «andromizados» como los *jedis* de «Guerras Estelares», nos aterroriza. Sin embargo, el laboratorio de crionización donde nos encontramos no tiene nada de fantacientífico ni de macabro. Al contrario, tiene un aire decididamente casero. Nos encontramos en un modesto galpón industrial, poco más grande que un garage, idéntico a centenares de otros que rodean a Fullerton, una de las tantas ciudades industriales de la perisferia de Los Angeles.

Nuestro interlocutor no se parece para nada al doctor Frankenstein. Tiene un rostro franco y limpio. Es joven, rubio y tiene ojos azules. Todo en él hace pensar en un auténtico héroe americano. Además, Darwin no es el guardián de este extravagante cementerio de cabezas y cuerpos humanos congelados, es el fundador de la *Cryovita Company*, la empresa privada que pretende explotar comercialmente el viejo sueño humano de la inmortalidad. Pero cuidado: sería un error considerarlo un mero comerciante. Pertenece con todo derecho a esa nueva generación de jóvenes científicos norteamericanos, optimistas a ultranza, jamás tocados por la duda ni por la idea del fracaso. En el género hollywoodense de los *Phantasy* el bien triunfa siempre sobre el mal. Y, justamente, como un personaje de una película de Steven Spielberg, un pequeño burgués golpeado por un insólito destino, este nuevo Darwin que se llama Mike está absolutamente convencido que él no morirá.

En 1964 fue publicado en los Estados Unidos el libro del profesor RCW Ettinger, *The Prospects of Inmortality*. Veinte años antes, Crick y Watson habían descubierto la estructura a doble hélice del DNA, el ácido desoxirribonucleico, portador de toda la información genética de un organismo. Los sucesivos avances en el campo de la genética habían abierto la posibilidad de reprogramar los procesos biológicos. ¿Se hacía cada día más próxima la posibilidad de derrotar a la vejez, la enfermedad congénita universal?

Eran los años de la revuelta estudiantil de Berkeley. El reto provocado por la pregunta del doctor Ettinger desencadenó la fantasía de Mike Darwin y de muchos otros estudiantes de Ciencias de su generación. Y así fue como en las universidades nació, entre los biólogos rebeldes del sesenta y ocho, el movimiento de los Inmortalistas. Desde entonces, sus miembros, convencidos que la muerte puede ser vencida y ahora, están librando una guerra subterránea, semiclandestina, contra los «científicos de la muerte», el «sistema mortal» y la «cultura de la muerte».

Los socios de *Cryovita* trabajan casi todos en hospitales, clínicas y laboratorios de California del Sur. Hace años que dedican sus ahorros y tiempo libre a mejorar las técnicas de hibernación. Cincuenta mil dólares cuesta congelar un cuerpo humano; veinticinco mil, una cabeza.

«Si siguen adelante las investigaciones que apuntan hacia la prolongación de la vida, en los próximos veinte años, máximo cincuenta, seremos →

capaces de vencer la muerte», nos dice Mike Darwin en la pequeña oficina de *Cryovita*. «Pero nosotros no queremos esperar. La hibernación es algo que se puede hacer ahora. Somos extremistas. Aunque aún no hemos logrado perfeccionar la técnica, estamos progresando a pasos de gigante. ¿Quién dice que los daños provocados hoy por el congelamiento, mañana serán irreversibles? Sin duda, son menos irreversibles que la putrefacción».

En todos estos años la fe ciega de los Inmortalistas en la omnipotencia de la Ciencia no se ha deteriorado. Según ellos, los avances obtenidos en «las siete vías de la inmortalidad», para usar sus palabras, les dan la razón: enormes han sido las conquistas en el campo de la **gerontología** (1), en las técnicas de los **transplantes** (2), en la aplicación de **prótesis y órganos artificiales** (3), en los laboratorios de **ingeniería genética y clonación** (4), en los estudios sobre la **regeneración** (5) de órganos, en las técnicas de **resucitación** (6) y, por último, en la **crionización** (7) o congelamiento.

La crionización, de gran moda en los años sesenta, fue de improviso abandonada por la ciencia oficial. A pesar de ser teóricamente factible, las dificultades técnicas la hicieron impracticable. Para evitar ulteriores daños a las células después de la muerte (o daños mortales en las células si se congela un organismo vivo) era necesario bajar la temperatura simultáneamente en todos los puntos del cuerpo: sólo así se podía evitar la cristalización del agua y la posterior concentración de sales minerales, considerada irreparable o letal. Contrariamente a lo que creen millones de huérfanos de Walt Disney en todo el mundo, su cuerpo no fue crionizado. Fue cremado. Sus cenizas fueron enterradas en el Forest Lawn Memorial Park, el fastuoso cementerio de Los Angeles.

«No importa que digan que estamos locos», rebate el irreductible Darwin. «En este país muere una persona cada seis segundos. Nos encontramos todos en medio de un océano sobre un barco que se está hundiendo. No hay botes salvavidas y todos nos ahogaremos. Pero nosotros, los locos, los que insistimos en la crionización, ofrecemos un pequeño bote inflable. Quizás esté pinchado, pero ofrece una posibilidad, aunque sea mínima, de llevarnos a tierra. Locos son aquellos que rechazan nuestra oferta».

Mike Darwin y sus compañeros inmortalistas no están más solos. La masiva difusión de los últimos descubrimientos de la medicina y de la bioquímica ha contribuido al auge de un movimiento de opinión extremadamente contagioso: el Movimiento por la Prolongación de la Vida. El país donde todo es posible no dejará jamás de sorprendernos. El sueño de la inmortalidad se ha transformado en parte integrante del «sueño americano».

¿POR QUE ENVEJECEMOS?

«Las conquistas de la medicina en la lucha contra el cáncer, las cardiopatías y la diabetes, principales causas de muerte después del descubrimiento de los antibióticos, no han logrado aumentar las expectativas máximas de vida de nuestra especie», nos dice el profesor Mark Weksler de la *Universidad de Cornell*, una de las máximas autoridades mundiales en gerontología. «Cada especie tiene un límite máximo de vida. Los ratones no viven más de cuatro años; las ballenas 40; los elefantes 60. La expectativa media de vida de un ciudadano norteamericano es hoy de 75 años. Ciento trece años es el máximo acertado de vida de la especie humana. Las disfunciones provocadas por la vejez representan una barrera infranqueable».

El científico nos recibe en su oficina de Nueva York: se acerca a un pizarrón y lo llena de anotaciones, dibujos y gráficos. «¿Qué nos hace envejecer?», se pregunta, evidentemente entusiasmado por la posibilidad de un aumento del límite máximo de vida de nuestra especie en el próximo futuro. «Teorías sobre el envejecimiento: 1) Teorías de la Casualidad o estocásticas; 2) Teorías de la Programación o determinístas», anota en el pizarrón.

Los teóricos de la Casualidad, explica, sostienen que el envejecimiento es el resultado de la interacción del organismo con agentes externos: rayos X, ultravioletas, radiaciones, oxígeno, nutrición, virus. En los años 30, el doctor Clive McKay, uno de los predecesores del profesor Weksler en Cornell, observó que era posible aumentar el límite máximo de vida de sus ratones de laboratorio sometiéndolos a una dieta restringida. La bajonutrición, de no confundirse con la malnutrición, retardaba el ciclo vital. Recién en 1978, el doctor Denham Harman de la *Universidad de Nebraska* elaboró una teoría que explica en parte esa antigua observación: en las reacciones químicas del metabolismo se forman, en la célula, subproductos llamados «radicales libres», fragmentos químicos poco estables que tienden a reaccionar con otros compuestos presentes y vitales para el normal funcionamiento de la célula. Estos agentes tóxicos no sólo entorpecen el trabajo de la célula, sino dañan la estructura cromosómica del DNA, provocando su eventual deterioro. La decadencia sería entonces el inevitable resultado del propio metabolismo: mientras más alimento se ingiere, más se acelera el envejecimiento de las células. Si esto es así, habría que preguntarse por qué un hombre expuesto a la misma acumulación casual de errores, vive el doble que un mono.

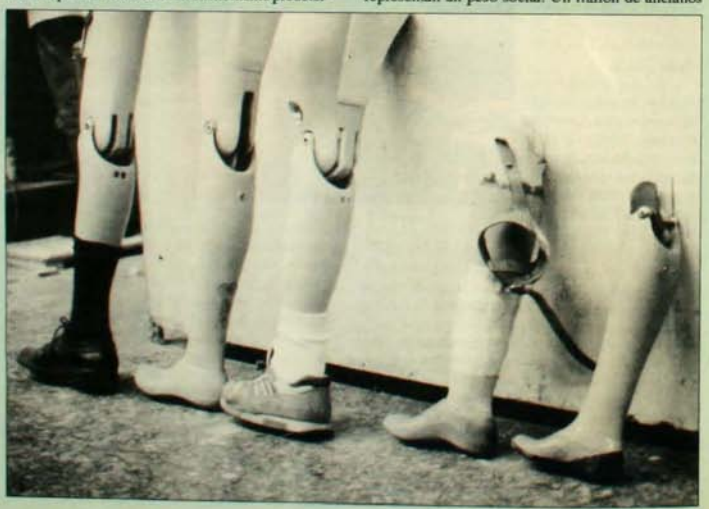
«Los defensores de la teoría de la Programación, intentan dar una respuesta a los vacíos de la teoría de la Casualidad», responde el doctor Weksler. «Para ellos, el envejecimiento llega porque existe un reloj interno que lo desencadena en un momento predeterminado. Sin embargo, no todos están de acuerdo sobre el lugar donde se encuentra ese reloj».

El bioquímico Leonard Hayflick de la *Universidad de Florida*, trabajando siempre con células en vitro, llegó a la conclusión que ellas se reproducen un número limitado de veces. A cada especie animal le corresponde un número distinto de veces y siempre el mismo. Por ejemplo, las células humanas se reproducen sólo 50 veces. En un segundo experimento, transplantando núcleos de células en vitro de distintas edades, concluyó que el reloj se encontraba en el núcleo. Por lo tanto, la determinación sería genética.

El australiano Donner Denkla de *Harvard* está en cambio convencido que el reloj se encuentra en el cerebro, para ser más precisos, en el sistema endocrinológico central. Según su teoría, llegado a un cierto momento, el organismo produce una hormona de la muerte. El científico australiano ha logrado obtener signos de rejuvenecimiento en sus ratones extrayéndoles la glándula pituitaria. Concluye entonces que una vez aislada e individualizada la hormona de la muerte, será sólo cuestión de encontrar la forma de neutralizarla.

Entre todas las teorías de la Programación, el trabajo del doctor Roy Walford del Centro Médico de la *Universidad de California de los Angeles* (UCLA), es quizás el que más interesa al profesor Weksler. Hace más de 30 años que Walford estudia el sistema inmunológico. En la vejez, el cuerpo no sólo tiene menos defensas sino que el mismo sistema inmunológico no reconoce el organismo que debiera defender y termina por atacarlo, produciendo algo que podríamos llamar «auto-anticuerpos».

Para el profesor Weksler ha llegado el momento de tomar las distancias: nos dice que el problema de la extensión del límite máximo de vida le interesa sólo desde un punto de vista intelectual, especulativo. De hecho él, que trabaja con viejos hospitalizados, dice estar comprometido con la lucha contra el dolor y el sufrimiento provocados por la vejez: «¿Qué ganaremos aumentando el límite máximo de vida si estaremos siempre enfermos y maltrechos? Actualmente los viejos enfermos en Estados Unidos representan un peso social. Un millón de ancianos



cuestan al contribuyente más de 20 mil millones de dólares al año, mientras que el gasto en investigación médica alcanza apenas los cuatro mil millones».

VIVIR HASTA LOS 150 AÑOS, SANOS Y ACTIVOS

Las persianas metálicas de la oficina del doctor Roy Walford no dejan pasar un solo rayo de luz. Es mediodía. La radio ha anunciado que en la ciudad de Los Angeles el termómetro superará los 38 grados. Milagrosamente, en la habitación del científico, donde no hay aire acondicionado, no hace calor. Las ventanas, cerradas quizás desde cuando, alejan el ruido del campus universitario de UCLA, en plena actividad. Una débil ampolleta ilumina el desordenado escritorio; las repisas llenas de libros apenas se distinguen en la penumbra. El aislamiento casi total del estudio del doctor Walford tiene algo de sepulcral.

«¿Cuántos años tiene?», le preguntamos.

«Cincuenta y ocho», responde secamente.

Será quizás por la oscuridad, pero su rostro no parece particularmente curtido por los años. En su libro *Maximum Life Span* (Límite Máximo de Vida) propone la dieta que él mismo practica para retardar el envejecimiento.

«Los lunes y los martes no como nada», dice con voz calma y segura. «Como me gusta salir a cenar a casa de amigos, me es difícil seguir una dieta diaria. Con dos días de ayuno total a la semana obtengo los mismos resultados».

El doctor Walford ha logrado aumentar el límite máximo de vida de sus ratones de laboratorio en un cien por ciento. Una dieta de pocas calorías, combinada con dosis precisas de antioxidantes naturales y sintéticos (Selenio y vitaminas C y E, los agentes que neutralizan la acción nociva de los libres radicales), ha sido su receta: lo que es bueno para los ratones es bueno para los hombres. Hablar de disminución del consumo de calorías en el país del derroche nos parece algo audaz. ¿Y en el Tercer Mundo, donde millones mueren de hambre todos los años?

«Cuando la gente comience a darse cuenta que puede permanecer sobre la tierra mucho más tiempo, será más prudente», responde. «Sobrevirá a las consecuencias de sus actos. Este simple hecho llevará a cambios políticos, sociales, económicos y culturales mucho más profundos que los provocados por cualquier revolución política o tecnológica del pasado».

Uno de los milagros del doctor Walford consiste en haber logrado aumentar el límite máximo de vida de peces en un 300 por ciento. Su método es simple: ha disminuido la temperatura interna de sus cuerpos haciéndolos vivir en aguas más frías de las habituales. Ha descubierto que en esos peces la producción de auto-anticuerpos, la deficiencia inmunológica característica de la vejez, se paraliza completamente. Algo similar ocurre con el sistema inmunológico de los ratones sometidos a una dieta estricta. Walford se ha concentrado también en la investigación celular. Ha logrado individualizar, entre los millones de genes que componen los 46 cromosomas, un complejo, el *Major Histocompatibility Complex* (MHC), responsable del control de las respuestas inmunológicas del cuerpo. La posibilidad de manipular este complejo abriría las puertas a la ingeniería inmunológica.

«Estamos a un paso del inicio de una nueva Era», nos dice proféticamente. «Todas las teorías y las investigaciones convergen hacia una misma dirección. En los próximos años tendremos un nuevo paradigma, un modo completamente diferente de ver, comprender y afrontar el problema de la vejez. Entonces, los límites de la vida humana se verán revolucionados en modo imprevisible».

¿El mundo estará sobrepoblado de viejos enfermos?

«Por el contrario, la prolongación de la vida debiera retardar el crecimiento de la población. Si en los Estados Unidos una pareja tiene hoy día como promedio dos hijos en el arco de una vida de 75 años, mañana los tendrá en 150. La adolescencia durará más y a los 120 años comenzará la decadencia física con las típicas enfermedades ligadas a la vejez».

El doctor Roy Walford goza de un enorme prestigio en círculos académicos. A menudo presta servicios de asesoría al Gobierno de Washington a propósito de los problemas demográficos y de salud en el futuro. Sin embargo, sus teorías no dejan de causar escándalo en algunos ambientes oficiales. Nuestro científico no ahorra epítetos ni adjetivos para calificar a sus opositores. Los llama «apologistas», «secuaces de filosofías pesimistas», «mortalistas» y «viejistas». «Es verdad que nos toca luchar contra una cultura impregnada de la idea de la muerte; contra una sociedad finalizada hacia la muerte. A veces pienso que será más fácil vencer a la muerte que a los mortalistas».

«LA INMORTALIDAD: CUESTION DE HORAS-RATON»

«Miren, ¿ven ese teléfono colgado al muro?», nos dice Paul Segall en su laboratorio en la Facultad de Ciencias de la *Universidad de California en Berkeley*. «Bien, lo pago yo con lo que gano enseñando en otra universidad. Y ésta es la famosa Berkeley, imagínense cómo están de mal las demás universidades. Los malditos moralistas nos quieren quitar todo el financiamiento. Pero nosotros no nos rendiremos. Al contrario, multiplicaremos nuestras bombas científicas. Llevaremos la guerrilla biológica a sus casas. Nada nos detendrá».

Paul Segall es el principal animador del Movimiento de los Inmortalistas de la Bahía de San Francisco. «Yo fui quien congeló el cerebro de la hija de Robert Anton Wilson el famoso escritor, muerta a golpes por un asaltante», fue la primera cosa que nos dijo cuando lo llamamos para pedirle una cita. Luego, sin darnos tiempo para recuperarnos, nos bombardeó con los últimos descubrimientos: «En la *Universidad de Columbia* han probado con éxito un ojo artificial: el cerebro es alimentado directamente por un computador con impulsos fotoeléctricos permitiendo a los ciegos visualizar formas y espacio. El doctor Robert J. White de *Cleveland* hace transplantes de cabezas de monos y perros. Aunque todavía no logra conectar la médula, pueden ver, oír, comer, y los mantiene vivos más de una semana...»

Dentro de unos veinte años, Paul Segall, con sus anteojos redondos y sus largos y ensortijados cabellos, será la imagen perfecta del científico distraído y un poco chiflado. Por ahora, con sus casi 40 años, parece más bien un hiperkinético aprendiz de brujo con una especial predilección por lo macabro. «En el colegio, cuando nuestro profesor de Historia del Arte nos mostró los dibujos prehistóricos de las cuevas de Altamira, decidí dedicar mi vida a la búsqueda de la inmortalidad». Una vez Woody Allen escribió en la revista *Inmortalist*: «Algunos quieren conquistar la inmortalidad con sus obras o con su descendencia. Yo prefiero conquistarla no muriendo».

«No necesitamos teorías», nos dice Segall siempre más exitado, mostrándonos un cúmulo de gráficos que indican las variaciones hormonales de sus ratones de laboratorio sometidos también ellos a dietas de hambre. «Sólamente debemos observar. He desarrollado una metodología para probar en ratones, hormonas, antioxidantes, drogas. Esta nos permite ganar el tiempo perdido. Basta observar cómo cada sustancia incide en la longevidad. Los estúpidos

→

mortalistas nos niegan fondos para nuestras investigaciones aludiendo a la alta tasa de mortalidad de nuestros ratones. ¿Pero, recuerdan cómo fueron perfeccionados los antibióticos?».

La frenética actividad de Paul Segall contra la muerte no se limita a la gerontología. Además de haber congelado cerebros humanos y, congelado y descongelado una ardilla, manteniéndola viva (lo que ha significado un enorme éxito para la ciencia de la crionización), el infatigable Segall ha experimentado en las otras «siete vías hacia la inmortalidad».

Rápidamente nos hace el cuadro de la situación: «La clonación, creación de un exacto duplicado genético de un organismo a partir del transplante del núcleo de una célula del sujeto a duplicarse en un huevo, es ya una realidad. La clonación plantea aún algunos problemas si se trata de reproducir organismos adultos pero es perfectamente posible reproducir embriones. Se ha hecho ya con peces y anfibios. ¿Es posible clonar hombres? La ciencia de hoy lo permitiría, la retrógrada moral dominante lo impide».

Para el doctor Segall la ingeniería genética es también cosa del pasado. Ya es posible sintetizar genes específicos. Por ejemplo, David W. Goeddel de laDivisión de Biología Molecular de la *Universidad de San Francisco*, ha sintetizado los genes que controlan la producción de insulina en el páncreas. Luego, los ha introducido en la estructura cromosómica de la bacteria Escherichia Coli. Tanto la bacteria como toda su prole producen insulina, igual que una fábrica. «Las posibilidades futuras de poder manipular los genes que nos hacen envejecer son infinitas», nos termina diciendo Segall. «Seguramente podremos provocar mutaciones guiadas, crear mutantes inmortales dotados de poderes súper humanos».

JUVENTUD ETERNA: EN VENTA

La *Fundación para la Prolongación de la Vida* se encuentra en el Boulevard Hollywood, a pocos kilómetros del Aeropuerto Internacional de Fort Lauderdale, en Florida del Sur. El estrechísimo paralelepípedo negro, de seis pisos, con un aviso luminoso que dice «Informaciones Anti-envejecimiento», se alza en medio de un deprimente mar de pequeñas casas habitadas por centenares de miles de jubilados emigrados a Florida para pasar sus últimos años de vejez al sol. Los Inmortalistas de Florida no pierden tiempo en sutilezas: el edificio asemeja un ataúd, diseñado y colocado ahí a propósito para recordar a los vecinos su próximo e ineluctable fin.

Saul Kent, presidente de la *Fundación* y decano del Movimiento de los Inmortalistas de Estados Unidos, nos recibe un domingo: «Trabajamos día y noche todos los santos días del año; no podemos perder tiempo». Mide casi dos metros. Más que su flacura, impresionan sus ojos enfosados e inexpresivos. Su cutis verdastro recuerda la textura y el color de piel conservada en formalina. Por momentos creemos estar frente al famoso conde Drácula en persona: su edad podría fluctuar entre los 40 y los dos mil años. Optamos, por prudencia, por no preguntársela.

«La *Fundación*», nos explica el señor Kent, «tiene dos objetivos paralelos. Primero: la difusión, a través de publicaciones y de programas radiofónicos y televisivos, de dietas y de ejercicios que sirven para mantener a la población sana mientras nos lleguen los inminentes descubrimientos. Para sensibilizar al público hemos abierto Centros de Prolongación de la Vida en todos los Estados. Segundo: la recolección de fondos para la investigación científica. Contamos con el apoyo de importantes donaciones privadas y con las entradas que generan la venta de nutrientes y antioxidantes producidos por nosotros aquí en Florida. Nuestra influencia crece y se ramifica en todo el país con una velocidad sorprendente».

«¿Y cómo no creerle?». El libro *Life Extention* de Durk Pearson y Sandy Shaw estuvo por años entre los best-sellers. En los Estados Unidos las tiendas de productos macrobiológicos, las herboristerías y los negocios de alimentos bio-quizás-qué-cosa tienen más éxito que los supermercados. No hay norteamericano, de cualquier edad, que no practique jogging, o danza, o ejercicios aeróbicos, o masajes, o yoga o todo junto. Los jóvenes *juppies* se llenan de cocaína, alcohol o marihuana en las noches pero la mañana siguiente se levantan al alba para ir al gimnasio. Después, estudian su dieta diaria minuciosamente y ojo que no se les vaya a escapar una sola caloría demás. Por generaciones los norteamericanos han vivido convencidos que la belleza se compra. En la última década, además de ser bellos, había que ser delgados y ágiles. ¿Cómo no se va a vender como pan caliente el mismo menú del pasado pero ahora con la inmortalidad de postre?

Más tarde, Saul Kent nos propone una hipótesis escalofriante. «Supongamos que usted en el futuro 'muera', entre comillas, en un accidente automovilístico y que tanto su cuerpo como su cerebro resulten seriamente dañados. Bien, de un cultivo de células suyas, extraídas cuando usted aún estaba en vida y depositadas en un banco biológico, se podrá fabricar un clon. Mientras el embrión de su clon está creciendo, un computador provisto de un laser podrá leer las huellas estructurales de la parte menos dañada de su cerebro. Esta información posteriormente pasará a un súper computador cuya tarea será deducir el contenido de la parte más dañada y componer un cuadro general de la estructura original. Apenas un embrión de su clon esté maduro lo alimentarán poco a poco con las informaciones de su cerebro. Cuando el clon se haya desarrollado en un ser idéntico a como era usted en el momento de su 'muerte', lo despertarán. Usted estará nuevamente vivo».

Salimos al Boulevard Hollywood. El encuentro con Saul Kent nos ha destruido. El sol de las cuatro de la tarde azota sin piedad. Las calles están desiertas. A pocos pasos descubrimos, con gratitud, un restorán de la cadena *King of the Hambuerguers*. Conocemos sus letales platos de cuatro mil calorías. Entramos, libres de todo sentimiento de culpa ●

(en Estados Unidos)
RODRIGO DE CASTRO

CONFORME

... en la Isapre que tiene
el mayor equipamiento
médico del país
dedicado a la medicina
ambulatoria.
Cuidando todo el tiempo
toda la vida.
Consalud responde con seguridad
a sus afiliados.

ISAPRE

CONSALUD

TODA LA VIDA

INTEGRANTE RED SOCIAL CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

Matte & Morales

Una solución para cada necesidad

MULTILINEAS
Y FAX
INTELIGENTES

GoldStar
LUCKY-GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

CORPORACION TELEFONICA CHILENA
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN CHILE

Casa matriz: Avenida Pedro de Valdivia 562 - SantiagoTels.: 2341081 - 82 - 83 FAX: 6989
Ongolmo 386 - Concepción - Tels: 223759 - 238459

Red de distribuidores en todo el país.

Diccionario chilensis

IGNACIO CARDENAS

ACUERDOS, DEMOCRACIA DE LOS: adverbio de orden que permite evitar los ejercicios de enlace y asegurar la inversión extranjera.

BUSH: Buuuuuuuuuu...Shhhhhhhhhh.

CAPITALISMO POPULAR: 1) manera práctica de ponerle plata a los rotos para que el negocio lo hagan los pijes. 2) Simb. Cacha.

CIENTISTA POLITICO: autodenominación de los que pueden adivinar todo el futuro sin entender nada del presente.

COLERA: método altamente imaginativo de los comerciantes para lograr que una lechuga cueste doscientos pesos en vez de veinte, y de los médicos para llenar sus consultas por una simple diarrea.

COMUNICACIONES, POLITICA DE: la que no debe haber para que exista.

CONCERTACION: paradigma del fin de las ideologías.

CONDON: globo de cumpleaños en el que habría que meter ya a los precandidatos para salvarlos del SIDA.

CONVOCATORIA, PODER DE: lo que todos dicen tener pero el único que lo demuestra es Don Francisco en la Teletón.

CORFO: Cómo Resolver el Forro.

CUPULAS: lugar donde unos pocos autorepresentantes representantes con poder resuelven cómo copularse a la mayoría.

CUT: Control Uterino por la Transición.

DEFENSA, PRESUPUESTO DE: una motoneta de ocho cilindros.

DERECHA: generalmente la mano con que se toma el confort y se firman los cheques.

DIALECTICA: lo que pudo ser y no fue y ya empieza a ser rico que sea.

DOPING: lo que falta en el Congreso.

EDECAN: 1) el militar más serio. 2) várices.

EJERCITO, RELACION CON EL: la única que siempre es buena. Envidia de los matrimonios.

ENLACE, EJERCICIO DE: advertencia. Por ext. forma sibilina de apernarse en la «pega».

ESTADO DE DERECHO: úsase más con negación.

ESTE PAIS DEL: cueste lo que cueste.

EXPRESION, LIBERTAD DE: derecho consagrado de los periodistas mientras no le digan cínico al cínico y sádico al sádico.

FEMINISTA: mujer de pelo en pecho.

GABINETE, JEFE DE: úsase también como sustantivo.

IDEOLOGIAS, FIN DE LAS: orgasmo de la Derecha y urticaria de la Izquierda.

IZQUIERDA, CULTURA DE: ¿qué?

LEYES, TRAMITACION DE: exactamente eso.

LOS DE ABAJO: son los que siempre necesitan porque llevan años sin nada para eso gritan y ponen toda su pasión y terminan siendo los culpables de todo lo malo.

MAPU: a cada uno un denario... y una pega.

MERCADO, ECONOMIA SOCIAL DE: sofisma con el que se quiere disimular que el mercado no lo es todo a fin de que nadie lo pueda comprar.

MIR: Movimiento Instantáneamente Renovado.

PARLAMENTO: 1) parlamentar. 2) que lo mueve el Ejecutivo.

PARTICIPACION: espacio reservado a las cúpulas.

PARTIDO COMUNISTA: futura exportación no tradicional.

PPD: Por la Putas qué Decisión.

PRECANDIDATO: personaje abominable de las cúpulas con el que éstas querrán hacer cópulas si llega a candidato.

PRIVATIZACION: descubrimiento infalible; traspasarle un «cacho» a un ricachón para que gane plata.

PROPUESTA: modo siútico, sesudo y elitista de plantear una proposición irrealizable.

RENOVACION NACIONAL: futuro punto de encuentro de los renovados socialistas.

RENOVADO: el que dejó los «fierros» para dedicarse al negocio de la chatarra.

SALARIO: manera popular como se denomina al honorario.

SENADOR DESIGNADO: acompáñate con buenos y tú lo parecerás.

SIDA: justificación municipal para no tapar los hoyos.

SOCIALDEMOCRATAS: es algo que nadie puede explicar porqué no lo es, que todos quisieran ser y casi nadie puede ser. Por extensión, Radical.

SMOG: 1) derecho adquirido de los autobuseros. 2) exquisita bruma que nos recuerda que somos los ingleses en América. 3) nube de mierda que provocó la mayor crisis intragubernamental (con riesgo de quiebre de la Concertación) al enfrentar a un Ministro con un Alcalde.

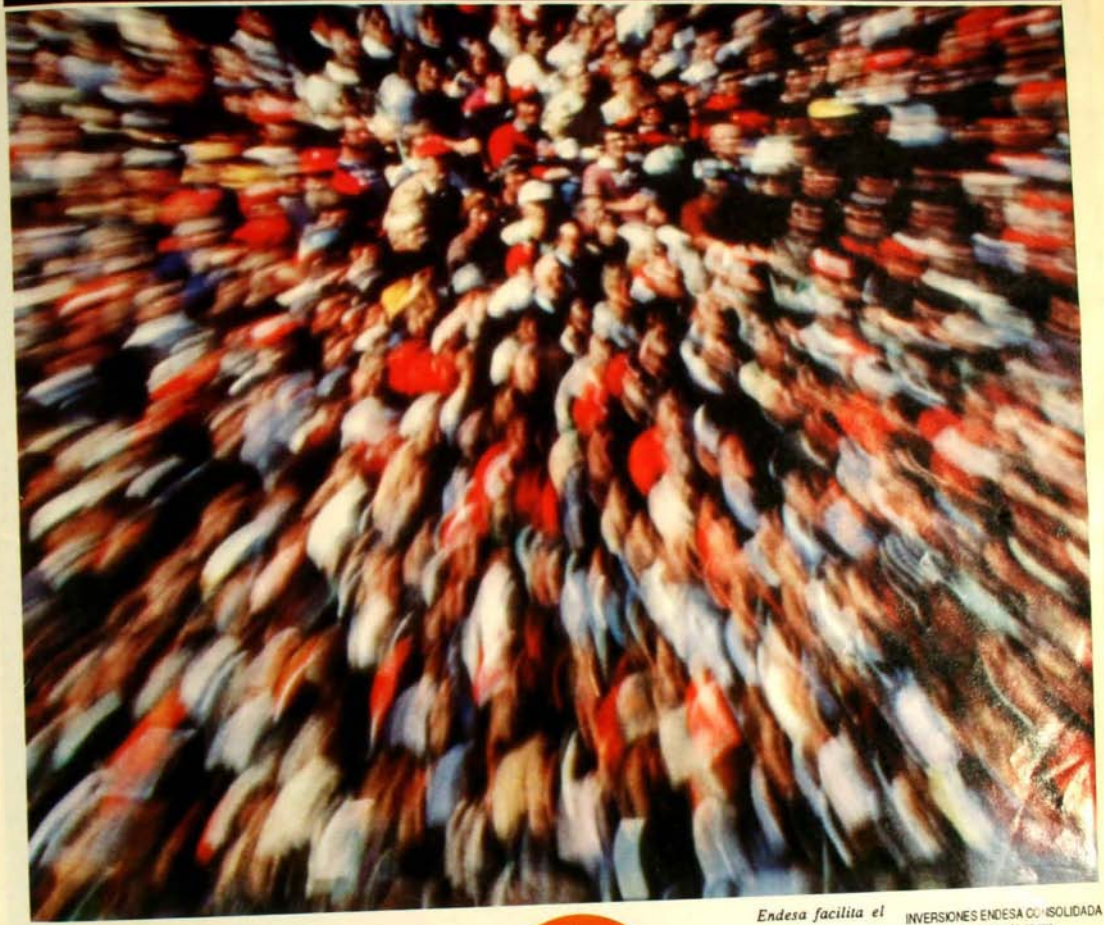
TETA: protuberancia que dicen fue de los radicales pero por la cual todos los políticos parece que se hicieron hombres.

TRANSICION: estado etéreo asumido por los chilenos para aprender a caminar sobre huevos, además de sentir que se avanza mucho sin molestar a nadie y que el Presidente resolvió terminar para no acabar eunucos o con varicocele. (Gracias).

UF: modismo elegante para recordar a los pobres la inconveniencia de tener algo.

VERDES, PARTIDO: ojalá que maduren ●

Endesa piensa en grande porque piensa en todos.



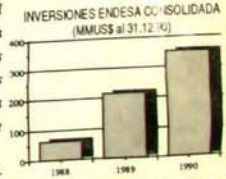
Responsablemente.

Hoy, Endesa genera el 60% de la energía del Sistema Interconectado Central, compitiendo eficaz y lealmente con grandes empresas generadoras.

Asimismo, aunque no tiene actividad alguna en el campo de la distribución, se preocupa de llevar sus líneas a todos los lugares posibles, tanto para abastecer a los grandes clientes industriales como para que las empresas distribuidoras cumplan su tarea de servicio al consumidor.

Más aun: conciente de que resultaría antieconómico para otras empresas tener sistemas paralelos de transmisión, Endesa facilita el paso de la energía proveniente de otras centrales por sus propias líneas, a cambio de un peaje que fija la Ley.

ENDESA
Es el Futuro.



Porque pensar en todos es pensar en grande, Endesa contempla inversiones por 1.400 millones de dólares para esta década.

Con toda energía, hacia el futuro.

Los que saben prefieren
una marca con sabor
Escudo